









FVK





С. ЕУАН. МАТѢИ



С. ЕУАН. ЛУКА



С. АПТО. ПЕТРЪ

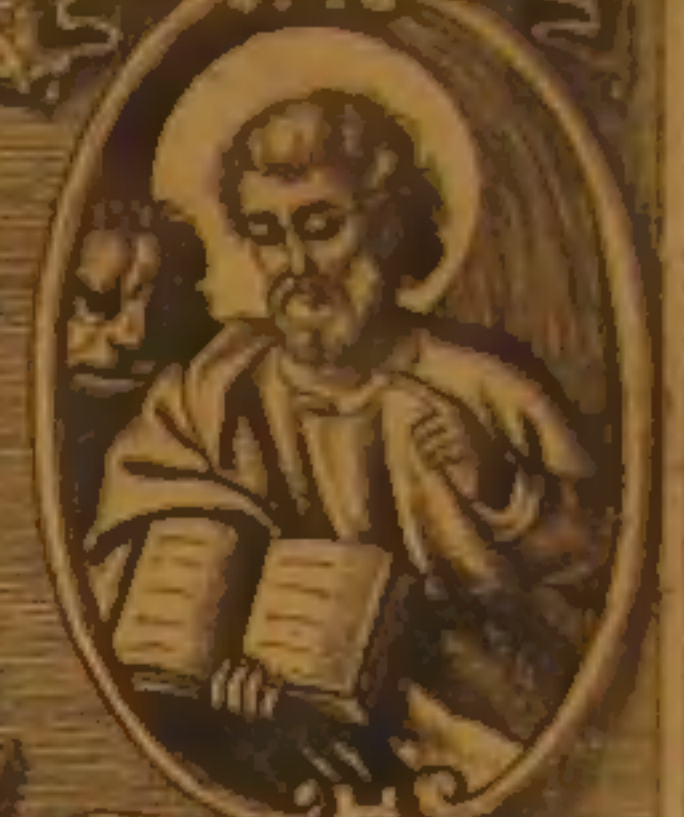


С. ПЕТРЪ. М.



С. ІОАН. М.

С. ЕУАН. МАРКО



С. ЕУАН. ІОАННО. ВЪ



С. АПТО. ПАВЛА



С. АЛЕКСИ. М.



С. ФИЛИППЪ. М.



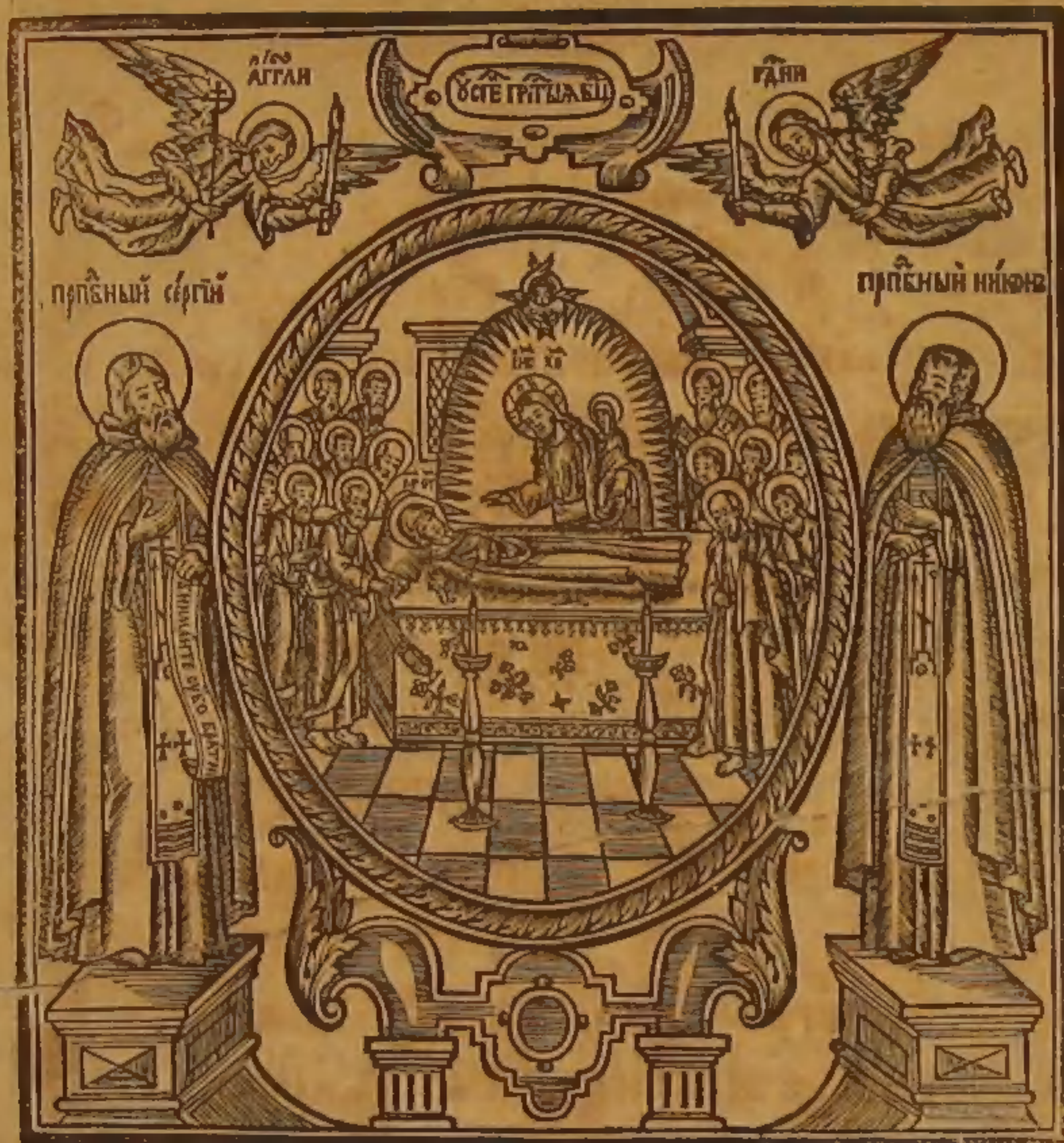
И ЖЕ  
ВЪ СТЫ ОЦА НАШЕЦЪ  
ІОАННА  
ЗЛАТОУСТАГО  
АРХІЕПІСКА ВЪ КОНСТАНТИНЪ ГРАДА  
ПАТРІАРХА ВСЕЛЕНСКАГО  
БЕСѢДЫ  
НА ЧЕТЫРЕНАДЕСЯТЫХЪ ПИСАНИИ  
СЪ АПОСТОЛЪ ПАВЛА  
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

МОСКВА.



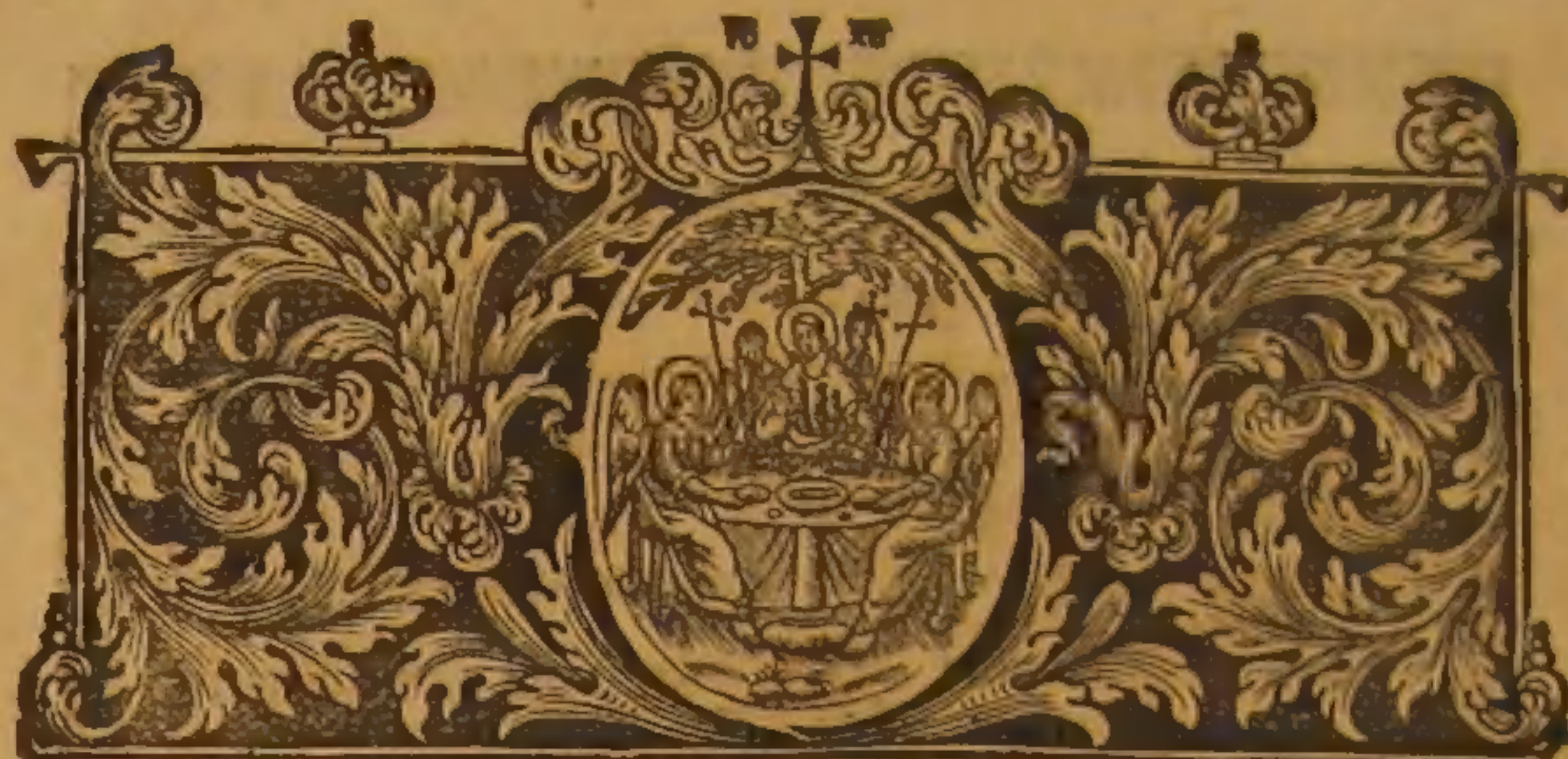


Не оумре, но спитъ, дѣва жизни мати,  
хранитъ бо и нынѣ, въ свои блага ти.  
дѣво въ рождествѣ, живи и по смерти,  
изволивъ снъ жало смерти стерти.



кашѣ  
Градъ твой сохрани, егородительнице преніта:  
въ твѣ бо снъ вѣрно црѣванъ, въ твѣ и оутвер-  
ждаема, и тобою пожеждама, пожеждама въ акое  
никѣшнѣ, и плѣнама ратники, и прохѣди пожеданіе.

*Црква ѿрешена ѿ до-  
бродѣтели во адѣмъ до  
цркви ѿрешена ѿ адѣмъ до  
цркви ѿрешена ѿ адѣмъ до*



Во славу еѣа еднѣица, живо-  
творяща и нераздѣлнма тѣи,  
оца, и снъ, и стаго дха:  
Повелѣніемъ блгочестивѣишаго вели-  
каго гдѣа нашего црѣа, и великаго  
кнѣа, Петра алеѣевнча, вели-  
каго, и малыа, и бѣлыа руси  
самодержца. При блгороднѣишемъ  
гдѣа нашемъ црѣвнчѣ, и великомъ  
кнѣѣ, алеѣи Петровнчѣ.  
Благословеніемъ же преосвященныхъ  
архіереевъ, междѣ патриаршествомъ.  
Стаа и вонетиннѣ премѣдраа книга еѣа  
глаголемаа бѣсѣды, еирѣчь,  
оучителя вселенскаго, и патриарха  
кѣнстантінопольскаго, Стаго іѣанна  
златобѣтаго, толкованіе на четыре-  
надесятъ посланіа, Стаго павла апла,  
исполненаа бѣгловскихъ догматическихъ  
таинственнхъ православныхъ рѣшеній.



Філософскихъ же и нравоучительныхъ из-  
реченіишнихъ сказаній , и побчєніи  
дшеспасительныхъ . Издадеа тѣпограф-  
скимъ великороссійскимъ тишеніємъ ,  
въ црѣвдующемъ великомъ Градѣ  
Москвѣ , первое , въ лѣто ѿ сотворенія  
міра \*333 . Свѣтъ же по плоти  
Бга Слова , \*1748 , Індикта втораго .  
Мѣца августа .



Въ первой еѣ части , или книжѣ , содержитеа толкованіе  
сѣаго златоустаго на посланія сѣаго апла павла .  
Къ Римляномъ , на посланіе еанко , листъ , двѣ .  
Къ Коринѣаномъ , на два : на а , листъ , хѣд : на б , афла .

## Извѣщеніе блгораздмномъ читателю .

Гомдарма и дшеспасительнаа иа книги изложитель , златого-  
вешын ѿчитель сѣаи ѿаннѣ , каковѣ и колѣкъ польза своимъ  
бгодохновеннымъ словамъ , праволавнѣи нашіи грѣшкон восточной  
црквѣи и томъ чадомъ изліа , нѣста нашіи нашіи изчислѣти .  
Самѣи црквѣи хрѣовѣ изавѣа ѿ сѣаи свидѣтельствующи  
ице : Павлова ѿста , хрѣова ѿста , хрѣова же ѿста .  
Павлова ѿста , ѿста златоустаго , хрѣова и павлова ѿста .  
Тѣмъ же ѿбо , якоже самаго спитѣла нашіа хрѣа іаа  
владчашихъ ѿста , и согда егѡ на проповѣдь въ языки  
избраннаго , сѣаго апла павла слова , тако и сѣа златоговнаго  
ѿанна есѣаи , кѣждо спитѣа хотѣи праволавный , (вѣааго  
чина и возрѣта , иа црквѣи сѣаи сѣаи) должнѣи и ѿвѣзавѣ  
сѣажаѣти и читѣти блгоговѣнко , и сѣаицѣихъ пользуети  
нѣбнѣстѣи . Понѣже сѣи блжнныи мѣжѣ , въ книжѣ сѣи изавѣи  
сѣи и израногъ начальнѣише ѿбо еѣи истолкованіе аплааго  
таинствѣицѣа раздѣа , и іааи въ посланіицѣа егѡ . Тѣмъ крайнѣи  
бгоговѣа , якѡ ѿ прѣстѣи еанноѣицѣи и сопрѣицѣи и изавѣицѣи  
трѣцѣ , во еанномъ вѣицѣе бгоговѣицѣи . Кѣмъ ѡ воплощеніи  
Бга Слова , и ѡ вѣицѣа крайнѣи егѡ еѣи кѣакомъ смѣицѣи ,  
и ѡ второмъ егѡ іаиномъ прѣиствѣи , и комѣждо по дѣломъ  
возданіи извѣицѣа есѣаѣтѣ : ѡ вѣицѣа же и новѣа блгодѣи  
завѣицѣа блгораздѣицѣаи прѣагаѣтѣ . Прѣицѣи и ѡ прѣицѣа  
таинствѣаи тѣаи и крове хрѣоваи извѣицѣаи и ѿвѣицѣаи . Кѣмъ  
и ѡ приношеніи , мѣицѣаи , и мѣицѣаи за ѿѿицѣаи прѣаѣтѣи и  
ѿѣицѣаи , и вѣа бгоговѣа части праволавнаа нашіа вѣицѣаи и  
догмѣаи испѣицѣаи и ѿпѣицѣаи извѣицѣаи . Вѣицѣаи же вѣицѣаи  
кѣакоа ѿвѣицѣаи и бгоговѣицѣаи показаніицѣаи икофѣицѣаи .  
Вѣицѣаи и дшѣицѣаи нравѣицѣаи , ирѣицѣаи , какѡ доверѣаи нѣаи  
сѣажаѣти , и въ праволавной вѣицѣаи тѣицѣаи іаицѣаи . А грѣицѣаи и  
злѣицѣаи ѿгрѣицѣаи , ѿвѣицѣаи , вѣицѣаи рѣицѣаи , вѣицѣаи  
доверѣицѣаи прѣаѣицѣаи зѣицѣаи изавѣицѣаи .  
Раздѣицѣаи же сѣаи чѣицѣаицѣаи посланія на двѣ части  
или книги . Рѣицѣаи мѣицѣаи ѿпотѣицѣаи , и ѿдѣицѣаи іаицѣаи  
читѣицѣаи , сѣицѣаи аплакомъ словѣаи болѣицѣаи ииѣицѣаи ѿдѣицѣаи  
ѡ толкованіи . И послѣдѣицѣаи вѣицѣаи ѿбо аплаицѣаи тѣицѣаи ,  
іаицѣаицѣаи кѣицѣаи архѣицѣаи , новѣицѣаи рѣицѣаи  
прѣицѣаи іаицѣаи въ полѣицѣаи листѣаи признаки иицѣаицѣаи послѣицѣаи .  
ѿицѣаи .



ѿкдѣлѣнѣмъ же въ старомъ , изъ новаго со грѣшнѣхъ прѣвѣнаго .  
 съ признакомъ \* вѣнѣхомъ ради согласїа со апломъ нынѣ въ црквахъ  
 стѣхъ читаномъ . Понеже различны преводы и толковники не  
 оу насъ единыхъ , но и оу прочнхъ обрѣтаются , ꙗкоже и  
 въ печатныхъ кїевскихъ бѣдахъ мнози произволы зрѣтея поставлены .  
 и се къ лучшему познанию читанымъ . Обаче , погрѣшительнѣхъ  
 бгъ , елико мощно и вѣрно , тѣхъ оми хранити въ книзѣхъ  
 ии точнѣе подобающе , ордографїи , еррѣхъ правописанїе и  
 прѣворѣне великоросїинокъ правнѣе , по оученїи грамматїстѣхъ  
 и левомдарцевъ во оученицхъ изрѣчѣхъ и до нынѣ ѿбдѣржимомъ .  
 Такоже произволы , знаменованїа же и свидѣтелства со стѣхъ  
 нхъ , вѣнѣ и каталогъ , наи рѣзрѣ , ѿ изрѣченїишнхъ и  
 наизрѣченїишнхъ вѣнѣхъ и сказанїишнхъ , при концѣ оныхъ книгъ  
 по алфавитѣ ради скорѣго изобрѣтенїа , положити не ѿставаемы .  
 а малоросїинокъ примѣрнѣе рѣчїи изрѣченїишнхъ оубоковѣнными ,  
 ѿ недомѣннхъ ѿ грѣшнхъ пѣтнхъ и рѣкопїсанныхъ дрѣвнхъ  
 харатѣннхъ книгъ оубѣрашнхъ .  
 Оубо ии егомдарѣи книгъ , толкаго свѣтїлнїка великаго  
 плодъ дхѣвнн , на свѣтѣ нынѣ возновленъ , молнмъ прїимѣте  
 лнѣзко , и оупотреблѣте дшполїзко . Трѣдншымѣ же въ дѣлѣ  
 сїмъ [ гдѣ утолѣо погрѣшнѣе , правѣ ѿдѣлїе , ѿбѣрѣте ]  
 ꙗко ернншмъ и немоцншмъ сѣцнмъ , ннзхождѣнїе воздѣрѣте  
 въ поустѣ . За что и сами ѿ вековѣршннѣго и прѣдїественнѣго  
 еаннѣго вїзгрѣшнѣго бгѣ ( ѿ оныхъ вѣмъ ) процїнїа подобающе  
 бдѣте , по неложномъ словесн вѣннѣ прѣвѣи еже .  
 ѿстаѣте , и ѿстаѣтѣ вѣмъ ,  
 аминѣ .

Чинъ дї посланїи стѣго апла павла , и  
 прѣсловїи , ѿ ѿанна златобїтаго , при коимъ посланїи и лнѣтѣ .

Григориѣмъ	Пис: м:	Давидовиѣмъ	Пис: м:
Коринѣмъ	Пис: м:	Тимодїи	Пис: м:
Галатїамъ	Пис: м:	Тїтѣ	Пис: м:
Ефѣсїамъ	Пис: м:	Філімонѣ	Пис: м:
Філіппїамъ	Пис: м:	Евѣмъ	Пис: м:
Колосїамъ	Пис: м:		



# П р е д н ѣ л ѳ в ѣ На книгѣ бѣсѣдѣ , иже во стѣхъ оца нашѣго ѿ ѿанна , архїепїпа константїнопольскаго , златобїтаго .

Пастыремъ быти словесаго стѣда хрѣтова , кѣпко же и оутѣлѣмъ .  
 Оубо сїа прѣзвѣстїа совокѣплѣтѣ въ еанно содѣхъ извѣр-  
 нншн Павелъ стѣн : иже во глаголѣхъ къ пастыри ефѣсїа  
 цркви , оученикѣхъ своего тїмодїи : Подобаетъ епїкѣ быти а тї  
 оучителн : ꙗки вы рѣкѣ : иже нѣстѣ оучителнѣ , нѣстѣ  
 достѣннѣ быти пастыремъ . Того ради и на иномъ мѣстѣ  
 тойже апла павелъ раздѣлѣнѣхъ различнѣ дарованїа къ црковномъ  
 елѣженїи , пастырское званїе ѿ оучителнѣго не раздѣлѣтѣ ,  
 но совокѣплѣтѣ , глагола : И тои дѣлѣ естѣ , оубо оубо ефѣ  
 апла , оубо же прѣрокн , оубо же евлїстѣ , оубо же пастыри и  
 оучителн . Зрїши ли гдѣ павелъ разнѣтѣе полагѣтѣ : Междѣ  
 аплами , прѣроками , и евлїстѣми : Пастыренъ же и оучителн въ еанно  
 совокѣплѣтѣ , назнѣмнѣ , ꙗко въ еанномъ лицѣ оубоимъ нѣмъ  
 подобаетъ быти нераздѣлко , пастыренѣ же и оучителнѣ , ꙗки  
 двѣма свѣтїламъ ии нѣи , двѣма оубоимъ и оубоимъ въ глабѣ ,  
 двѣма рѣкамъ и ногѣма въ тѣлѣ члѣкомъ . И влїпотѣ : ꙗже во  
 по павловъ оубѣтѣ , епїкѣ подобаетъ быти поговѣрѣннѣмъ вѣрномъ ктїтѣ  
 словесн по оученїи , да елнѣхъ бдѣтѣ и оутѣшѣти въ зарѣвомъ  
 оученїи , и прѣтнѣлнѣмъ ѿблнѣти : то ꙗко пастыремъ  
 ктѣ дрзрѣтѣ быти , иже не имѣтѣ ннѣвѣмъ нѣлы , во еже  
 и оутѣшѣти въ зарѣвомъ оученїи , и прѣтнѣлнѣмъ ѿблнѣти .  
 Тѣмъ же епїпа ефѣскаго тѣрѣмъ оубѣнѣтѣ содѣхъ извѣрннѣ .  
 Завѣдѣтелствѣннѣ ти ( рѣкѣ ) прѣдъ егомъ и гдѣмъ ии хрѣтомъ , б тї а  
 хотѣннѣмъ ѿдѣннѣ живнѣмъ и мѣртвнѣмъ и црѣвнѣ егѣ , Прѣповѣднѣ  
 слово , на стѣнѣ блговѣрннѣмъ и вѣзвѣрннѣмъ , ѿблнѣннѣ , запрѣтнѣ ,  
 оубоимъ , со вѣлнѣмъ долготѣрпѣннѣмъ и оученнѣмъ . И пакн :  
 Оубо бдѣннѣ вѣрнѣмъ , словомъ , житїемъ , лнѣовнѣ , дхѣомъ , а тї а  
 вѣрою , чнѣтотѣннѣ , внѣмнѣ чтѣннѣ , оутѣшѣннѣ , оученнѣ . И ннѣжнѣ :  
 Вннмнѣ себѣ и оученнѣ , и прѣбывѣннѣ въ ннѣхъ , сїа во тѣворѣ и сїамъ  
 елнѣннѣмъ и поелѣшнѣннѣмъ тѣвѣ . И то естѣ , быти вѣрнѣмъ и мѣрнѣмъ  
 стронѣтелнѣмъ , егѣже поелѣннѣ гдѣ на чѣладїи своемъ дѣлѣти во вѣмѣ  
 житѣомѣрїе . Епїкѣ естѣ ннѣвѣмъ вѣрнѣмъ и мѣрнѣмъ стронѣтелнѣмъ , а тї  
 егѣже

















и на всякаа прѣпрѣна мѹдѣтелскаа не ѹстрашѣннымъ . Златѹ  
ногѹамъ , пѣтъ зановѣдѣнъ гѣнѹмъ текѹщими , за словеса ѹстѣнъ  
гѣнѹмъ пѣтъ житокѹ храницими . на мѣтѣхъ и сѣвѣнѣхъ  
бѣжѣнѹмъ стабѣлѣцими , многѹжды же и преклѣнѣнными . Златѹ вѣмѣ  
тѣломъ , въ неперестѣннѹхъ ѹмѣрщѣлѣнѣхъ , гонѣнѣхъ же и  
ѹтѣшенѣхъ , акѣи въ горнѣхъ искѹшенѣннымъ , и чистѣмъ златѹ  
блѣщащѣмъ . Но нѣмѣиачѣ златѹ добѣтъ златѹ ѹстѣми , ѡ нѣхъ же  
акѣи ѡ златѹхъ сокровѣнѣхъ **всѣхъ и нѣравѣнѣхъ** пачѣ  
тысѣщъ златѹ и сѣребра дражайшаа произшѣдѣше , всѣ цѣркви вѣтѣ-  
ннѣю , всѣ мѣръ , нѣмѣзлѣбѣнѣмымъ богѣтѣствомъ хѣтовѣымъ напоѣнѣша  
и ѡбогѣтиша . ѡ дражайшѣе златѹ златѹ добѣтъ . ѡ сокровѣнѣхъ  
ѹмѣмъ не постижѣмѣмъ . ѡ не ѡцѣнѣннѣй тѣлантѣ на кѣпѣи  
цѣрѣвѣи нѣнагѣи цѣркви стѣнѣи свѣишѣ дѣннѣи .

и вѣсѣкомѣ плѣти оумерщиваніи . но тѣмъ прежде самъ  
трудолюбивъ плоть свою изиди . оучаше милостивымъ  
быти и нищелюбивымъ , но самъ прежде всѣ имѣнія свои  
трѣбующимъ расточаше нащадко . оучаше по тѣмъ закона  
бжїа . но тѣмъ самъ прежде довлїи подвигоположнїкѣ  
тѣмъ не прѣткновѣннѣ . оучаше мѣжествѣ и вѣнокѣмъ ,  
но тѣмъ самъ первѣе призащитѣ толкѣмъ гавїа , ꙗко  
мощно емѣ похвалитисѣ ѡ аломки : Глаголюхѣ ѡ свидѣ-  
нїихъ твоихъ прѣ црїи и не стыдѣхѣа .

ЗІАГОС  
СІСІДА

ВНОСА ПКА  
К КИТАНС

HO



но паче разжизнѣла ; ѿ мужества оудивительнаго ; ѿ велико-  
дѣшїа . Образъ . ѿ адамїте не сокровищїи . ѿ тверде не-  
преборима . Таковаго весьма подобаетъ быти пастырю и оучи-  
телю . Таковаго древо поставїи гдѣ їезекїїла пророка , егже  
попылаа къ домѣ їилїевъ , ище къ немѣ глаголетъ :

ѿзглатъ Оне члвкъ , се дахъ лице твое еино пре лицѣмъ ихъ , и  
чело твое крѣплѣе предъ челоу ихъ , и вѣдѣтъ всегда тверже  
камени , и ꙗко кремнь дахъ чело твое , не оубоїса ихъ ,  
ни оужасанїа лица ихъ . Таковаго возавиждѣтъ бѣтъ и їеремїю  
пророка , къ немѣже ище глаголетъ : Препощи чрево твое  
и стѣни , и глаголи къ нимъ всѣ ꙗже азъ заповѣдаю тебѣ ,  
не оубоїса ѿ лица ихъ , ни бо боаѣнїа тебѣ сотвори лица  
ихъ : азъ бо дахъ та днѣ въ градъ твердъ , и въ столпѣ  
желѣзныи , и въ стѣнѣ мѣднѣ на всей землїи црїи їудїи .  
Снмъ баше весьма сообразенъ златобѣтъ стѣи , иже ни пре-  
имѣиства лица боаѣнїа , ни прїиїемъ смѣртнымъ подвижаша ,  
ни ласкательствы оумажень бывъ , ни лицезрительствомъ и зри-  
новѣнъ , въ единѣмъ всегда великодѣшїи неизмѣненъ пребываше .  
ѿ блженное стадо ицевѣго имѣвшее пастыря . ѿ блженни  
слышатель , ицевѣго проповѣдника слышавшїи . ѿ блженни сиротѣ  
и вдовицы , ицевѣго сѣжавшїи заступника . Мнози вождѣлѣша  
видѣти ꙗже вы видѣте , и не видѣтъ , мнози вождѣлѣша слыша-  
ти , ꙗже вы слышате , и не слышатъ .

Гдѣ нынѣ таковыхъ ѡбращеши великодѣшныхъ и нелицезрительныхъ  
пастырей и истинноглаголющихъ ; Гдѣ нынѣ ицевѣхъ оучителей ,  
сынѣвъ громовыхъ , кедрѣ лїванскїа сокровищїи оузрши ;  
Гдѣ сѣтъ милости твоеа древнїа гдїи ; ѿ виноградѣ хрѣтовѣ  
какѡ ѡсѣдѣла еси . какѡ красоты твоеа оувадоша .

ѿглатъ ка Виноградъ насади члвкъ нѣкїи ꙗже предаде егѡ дѣлательмъ , и ѡнде .  
Ицевѣмъ члкомъ бѣтъ егѡчлвкъ хрѣтовъ гдѣ : Виноградомъ , бѣтъ  
црковѣ вѣтвеннїа . Дѣлатель же сѣтъ пастырь , оучитель , црїеницы .  
Снмъ оуво хрѣтовъ на нѣо ѡходѣтъ , предаде виноградъ  
свой во оуправленїе ; Снмъ доажни вѣлчїи тернїе грѣховное  
искоренѣти , плевелы оолазновъ , пшеницѣ подавляющїа , истор-  
гати , выиїе избыточества дошверѣнаго прѣсѣцати , ѡчища-  
ти , и зметати : насаждати же благоуханныа добродѣтели цвѣты ,  
лѡзїе плодовиѣ покаянїа плоды приносѣще возвращати , не  
плоды же смѡковницы погубїїа и о҃гна дог҃отнїа , доажни сѣтъ

землїи

землїи и гнѡмъ пѣматїи смѣртнїа ѡкоповати . и кропи-  
нїемъ словѣгъ егѡдохновѣнныхъ ѡкроплати и напѣматїи наосѣданю .  
ꙗко да произрастѣтъ и начнѣтъ творити плоды дог҃отнїа покаянїа .  
Слышнѣмъ что глаголетъ гдѣ къ дѣлательмъ виноградѣ своего ,  
оу їеремїи пророка : поставихъ та днѣ , да исторгнѣши и разорѣши , гдѣ а  
и расточиши , и разорѣшиши , и ооздаеши . и насадиши .

ѿ блженїи дѣлатель , иже такѡ творѣщихъ ѡбращѣтъ гдїи  
виноградѣ . Инакѡ же творѣщїи , лѣнїи и ѡ плодотворѣнїи  
словѣныхъ не брегѣши , паче же сѣдѣ хрѣтовѣ ѡпѣтѣмъ .  
и тернїемъ зарѣмъ дѣлатель . ѿ какїи ѡвѣтъ воздаде .  
егдѣ прїидѣтъ виноградѣ насаждѣтель . ѿ коль страшнїи громъ  
оуслышатъ ѡ оуѣтъ егѡ походящїи .

Да не оубѡ тогда постыдѣнїа и вострѣпѣнїа раби лѣнїи ;  
нынѣ ѡ нѣ вселѣнїишїа воспрїимѣ , нынѣ прїидѣтъ въ чѣство .  
и о҃чїа мысленнїа ѡвѣрше , зрїте ꙗсноглаголющїи трудолюбіа  
образъ , и по сїлѣ вашїи тѣмъ поревновати , вѣлчїи  
добрѣдѣтели и ставнїи **їѡаннѣ златѡустѣмъ** .

ѿ дѣлательмъ виноградѣ хрѣтова златоглаголющїи , Ктѡ исповѣтъ  
трудоу твоеа ; Ктѡ изглаголетъ нелицезрѣнїа твоеа тѣмъ  
стѣи , нѣбѣмъ страже , непрѣстѣннѣ ѡ виноградѣ хрѣтовѣ  
полеченїе ; плевелѣмъ же сѣбовѣи и тернїа грѣховнаго искоренїе ;  
ꙗ что баше во днї златѡустѣмъ ерѣи арїеа , исторгѣла , македонїеа ,  
и прочїихъ злодѣйствѣнїи вѣнованїе ; не дошверѣна ли дѣловѣкїа  
плевелы , пшеницѣ благочѣстїа и дог҃матовъ православнїихъ подавля-  
ющїа ; ꙗко мощно баше оудивляющїмъ рци : Гдїи не доверѣ ли  
сѣмъ сѣмъ еси на сѣлѣ своемъ , ѡждаѡ оуво имѣтъ плевелы ;  
ꙗ что баше предъмножнѣшїа злобы члвчїи , лїхѣмнїи ,  
лїкомѣтво ненасытно , сквернѣмъ жѣтельство , гордость ,  
зависть , нечїстѣта , братоненавѣдѣнїе , оуѣнїе , и о҃вды  
оувогнїа нестерпимыа , и прочїа множанїа злодѣнїа , на нѣо  
воспїицаа ; не тернїе ли то баше , дошїи пронзѣнїи ; пѣтъ  
въ нѣо заграждающѣ , стѣзїи спасенїа непроходѣ творѣще ;  
сїа всѣ , видѣа дозрѣнїа дѣлатель виноградѣ хрѣтова златѡустѣ  
стѣи , сѣмъ тѣмъ , и разаражшїа дхъ егѡ въ нѣмъ .  
Тѣмъ же взѣмъ сѣкирѣ глѣ вѣнїи , рѣнѣнїи и зѡнѣнїи , тѣмъ  
всѣмъ егѡмъ оукрѣплѣмъ , всѣ оное насаждѣнїе ꙗже оувокоа  
въ виноградѣ хрѣтовѣ погубїи и искоренїи , плевелы ерѣи исторгнѣти .  
не насади о҃цѣ нѣнїи , да искоренїе . Не щадѣши же и кедрѣ  
лїванїихъ , видѣтъ и тѣа дхѡмъ лїхѣмнїа козѣнїи .  
ꙗ ꙗкоже

маг҃ла  
сѣ ка

маг҃ла  
сѣ гдѣ



Якоже вѣсно вѣдѣе искоренѣши, тако въ прѣкѣ вѣсно доверѣе на-  
 сташи, внемлюще прилежно словесемъ ганимъ, аки к себѣ самому  
 ганимъ оу іереміи пророка. Постленъ ты днесь, да исторгнешь,  
 и разориши, и расточиши, и разрушиши, и созидаши, и насадиши.  
 Сѣмъ оубо повелѣнію гани сообразѣа, ѿ колѣнъ прилеж-  
 нѣмъ, за колѣнами трудами искоренѣши ересь, насаждаши же бѣго-  
 жити. Исторгаше гордость, насаждаше же смиреніе: Разрушаше  
 ненависть и зависть, насаждаше же братолюбіе. Расточаше лихо-  
 иміи и алкоумство, насаждаше же правду и щедроубіе: Разрушаше  
 всакия нечистоты, насаждаше же цѣломудріе: Исторгаше пѣн-  
 ество и чревоубіе, насаждаше же воздержаніе. Крѣтко рече:  
 Всакое беззаконіе, всакое злоуміе, аки нѣкое вседневительство  
 потрѣдаше, искоренѣши, и вонъ изъ винограда хрѣтова изметаше.  
 Всакоу же бѣготѣи, всакоу доверѣтелю, законъ и страхъ  
 бжій въ срѣцѣхъ развращенныхъ насаждаше, вкоренѣши, оуглубѣлѣши,  
 страдани златоточныхъ оубиіи своихъ напалѣи нещадѣи.  
 Ѿ дѣлѣтелю винограда хрѣтова примзраный! Ѿ бжій и вѣрный  
 рабе хрѣтова, оуглубивый дѣлѣи ти таланты! Ѿ колѣнъ  
 нѣмъ мзда за толики твои труды въ слезѣхъ небахъ воспріемлѣи.  
 Ѿ колѣнъ радости глѣшиши глѣзъ мздовоздѣлѣла щедраго:  
 Бжій рабе и вѣрный, вниди въ радость глѣ своихъ.  
 Мы оубо, благоуханныя сіа цветы толкаго дѣлѣла хрѣтова,  
 въ книзѣ сѣи аки вѣнкомъ вертеградѣ насаженныя, тебе дово-  
 хотному читателю, тѣпографикимъ великороссійскіи художествомъ  
 нѣмъ представляице, просимъ, да оумными рѣкамъ сіа соображѣи,  
 и благоуханіемъ твоимъ, грѣховное престоуміе злосмрадѣи, и самъ  
 яко цветъ прѣкрасный, въ воні благоуханіа аховнаго, бжѣ благо-  
 пріятенъ явишесѣ, и нѣвадѣмомъ славою насаженъ въ домъ гани,  
 во дворѣхъ бжѣ нашихъ процвѣтѣи, желаемъ адшино.

Смирінний Стефанъ пѣворскій  
митрополитъ разанскій  
и мѣровскій .

СТАГВ ІОАННА ЗЛАТОСТАГВ •

Въ помянуѣнъ свѣтѣ апла Павла Крѣпачиномъ .

Бъ предисловіи.

# Навѣученіе

**Ѡ**еже оуинти жидѣ . ѿ дѣти .  
ѿ сѣрихъ въ домѣ вѣхѣ . ѿ  
дрогн . ѿ ерѣдники . ѿ согѣды .  
ѿ не ѿзрицѣтисѣ ѿ звѣтомъ не вѣ-  
жестѣа . Аметъ . ѿ .

ВЪ ПОСЛАДНІИ,

Ѡ ачеви бжїи, ■ сноположенїи .  
и ꙗкоу Ѡ бга дарꙋемаа достѡин-  
ства (или саны) извѣстнаа и  
по смѣрти прививаютьъ, ꙗже Ѡ  
члкъ, не ꙗкоу : и ꙗкоу достои-  
бѣгати лꙋкавства . Дїстъ, къ .

Б КЕРТІКОМА ѿ НИГОСТИЖИМО,  
И ІАКО ДОСТОИ ВІА ВІРОМ ПРІМА-  
ТИ, А НЕ ІУМЫШЛЕНЬМИ, НИЖЕ  
СЛОВО ІСТА ЗОВАТИ ЗАВІРАНІЙ ВІЖІ,  
НО ПОКАРАТИЕ ТОКМО. АН, МЗ.

ѿ терпѣній, и долготерпѣій,  
и ꙗко доидѣтъ всѣхъ оудержавати  
вѣрѣти. Дѣетъ, и

ДѢЛѢТОРАЧИТЕЛѢХЪ , МАЛАКІАХЪ ,  
И КОЛИКИХЪ ДОСТОИИ СѢТЬ СЛЫХЪ ,  
И ѿ НИЖЕ СЛѢ ЖИВѢЩИИ МѢЖЕХЪ ЖЕ  
И ЖИНАХЪ : И ѿ ГИНИТЕ . И СѢДѢ .  
И ПОКАЗАНІЕ ѿ НИЖЕ ВЪ РОДОМѢ .  
И ѿКѢ НЕ ДОСТОИТѢ НАСЫЩАТИСѢ ,  
НО ВО ОУМѢ И ПАКѢТИ ПРИНКО БЖІИ  
СТРАХЪ . Днестъ , об .

Ѣ ѿ ѿдаѣ ѿ ѿ мѡцѣ ѿ ѿ снхъ  
ѿзавланинъ ѿ ѿ левнъ къ бгѡ .  
лнстѣ ѿ ѿ ѿ .

**Ѡ** ѿнѣтелѣхъ , ꙗко достоѡтъ  
и словомъ и Ѡ добродѣтели приле-  
жати . А҃мѣнъ , рдї .

Ѡмъ лнвѣнъ . Ѡмъ пакѡ не достѡитѣ  
негодѡватн . ни забѣдѣти бѣго-  
некъвономѣ братѣ . Ѡмъ млосты-  
ни . днѣтъ . рѣзъ .

Ѡ бже достоитъ славити бга  
дѣлы , и вѣром , и ѡбщ по-  
добаетъ великому вѣгати грѣхѣ  
иже сѧ ѹдѣитъ бгъ : И ѡбщ  
бгъ ни требашъ , ниже славити сѧ  
хоташъ , възвѣдетъ иже Ѡ насъ ,  
но нашегѡ ради спасенїа ,

И ꙗко ѿсебѣ не преда ми грѣхъ,  
не смѣетъ притѣвнѣти къ намъ  
дѣволъ : И ꙗко достонѣтъ стѣмъ  
стыдѣтисѣ трапѣзы , ѡмѣже ви  
Обще прича рѣсѣмъ . Агѣтъ , ѡа .

Щеже не рыдати ѿ погубленіи  
настолицихъ , но на гдѣ оупова-  
ти . Днѣтъ . ѿг .

ѿ изацнѡмъ житїи , и ꙗко во  
 грѣсѣхъ живѣщихъ , непостѡинни сѣтъ  
 въ вѣрѣ , и ѡудобѣ ѡсвѣщаемаи .  
 И ꙗко напастѣваемыи , и свѣнхъ  
 лишааѡмъ . ꙗще бл҃годарѣ прѣ-  
 терпѣтъ со ѡже въ нѣцнхъ тѣмъ  
 ѡздорѣвшими , равныа полѡчнѣтъ  
 мзѡй . Днѣтъ , сї .

Въ различныхъ оумирающихъ оу-  
бохъ . И на сребролицы и анхо-  
нимцы . Ангелъ . еднъ .

Ω 40870



Ѣ ДОБРОДѢТЕЛИ, И СЛОВЕ, И  
КОЛИКАА ОУЖЕ БЛАГА ДОБРОДѢТЕЛИ  
ПОСЛАДЯЮ, КОЛИКА ЖЕ СЛАБА СЛОВЕ,  
И АКО И ВЪ НАСТОЯЩЕМЪ ВѢЩЕ  
МНОЖАЮЩЕ СЛАБОСТЬ ИМАЮТЪ  
ИСПРАВЛЯЮЩА ДОБРОДѢТЕЛИ,  
А СЛОВА ПАЩЕ, БѢДА СЪЩЕ И  
БОЛЕЗНЕННА: ПРЕСТАТИ ЖЕ МОЖЕ  
СЛОВА, АЩЕ И МАЛЫХЪ СОГРЕШЕ-  
НИИ НАШИХЪ НЕ ПРЕЗЪИ. АН, СЪЗ.  
Ѣ ИЖЕ ДОБРОДѢТЕЛИ И ПОСТНИ-  
ЧЕСТВѢ ЖИВЮЩИХЪ, И АКО СЪН  
СЛАБИИ ЖИВЮТЪ, СЪЩЕ ЖЕ ВЪ СЛА-  
БОСТИ, ОУЖЕ МЕРТВЫ СЪТЪ.  
И О ОУПНТАНИИ, И СРЕВОЛНЕНИИ,  
И ЛИХОМЪНИИ. АНСТЪ, ТЪЗ.  
Ѣ МИЛОСТЫНИ. И АЖЕ НА НЕБѢХЪ  
ЩАЮЩИХЪ БЛАГЪХЪ ПО БЪЗѢ ЖИТЕ-  
СТВУЮЩИХЪ. АНСТЪ, ТЪД.  
Ѣ АЖЕ ВО ХРѢ, И О МАТЫНИ,  
И АКО ХРѢТОСЪ ВЪСЪ ПО АЖЕ ИЖЕ  
КЪ НАМЪ ТВОРИТЪ. АНСТЪ, ТЪИ.  
ВѢДАТИ ПОДОБАЕТЪ, АКО ЗА ЕЖЕ  
НЕ ПОГЪВѢТИ ТОЛКОВАНІА ГЛАГО-  
ЛЕМЪХЪ МНОГИХЪ СЪЩЕ. СЪЩЕ  
РАДИ НИЧТОЖЕ О ПРАВОУЧИТЕЛЬНЫХЪ  
НАПИСА СЪЩЕ. АНСТЪ, УА.  
Ѣ ТРИСЛАВІИ, И КАКО МОЩНО  
ТОГО ОУВѢРЖИТИ, АЩЕ БЖІИ  
ПАЧЕ ИЩЕМЪ СЛАВѢ, А НЕ ЧЕЛОВѢ-  
ЧЕСКѢ. АНСТЪ, УАІ.  
Ѣ БЛАГОДАРЕНІИ. АНСТЪ, УМЕ.  
Ѣ ЕЖЕ ПОДОБАЕТЪ СЛАВѢТИ  
БГА, ДОБРОДѢТЕЛИ ПРИЛѢЖАЮЩИМЪ  
И ПРАВО ЖИВЮЩИМЪ. И АКО НЕ  
ДОСТОИТЪ НА ПРАВОДИТЕЛНАА ИСПРА-  
ВЛЕНІА ОУПОВАТИ, НО НА СВОА:  
И КОТОРИИ СЪТЪ ИСТИННИИ СРО-  
ДНИЦЫ ПО АХЪ. И АКО ПОДОБАЕТЪ  
ВО ВЪМЪ ПОДРАЖАТИ БГА.

И О КРОТОСТИ. И АКО НИКОЖЕ  
ВРЕЖДАЕТЪ КЪ МИЛОСТЫНИ НИ-  
ЩЕТА. АНСТЪ, УОН.  
Ѣ КИЧЕНИИ, И ИЖЕ О МАДОСТИ  
ВЕЛИКОМЪДРОСТЕЮЩИХЪ. И О БДИ-  
ТЕЛѢ И ГОРАДНИИ. О ЕЖЕ НЕ  
ВѢДѢТИ ГАА. И О СМЕРЕННО-  
МЪДРІИ. АНСТЪ, УІА.  
Ѣ СТРАНКОЛѢИИ, И МАТЫНИ.  
И АКО НЕ ДОСТОИТЪ ИСПАИОВАТИ  
ПРИХОДАЩИХЪ, НИЖЕ ДОЖДАТИ,  
И СКВЕРНИТИ АЗЫКА, СЪЩЕ ВОС-  
ПРЕМАНИЦА ТЪИНЫ. АНСТЪ, ФА.  
Ѣ АКО НЕ ПОДОБАЕТЪ ЗА СЛО ВОЗ-  
ДАВАТИ СЛА. АНСТЪ, ФКЕ.  
Ѣ ИЗАЩЕМА И СОВЕРШЕННЕМЪ  
ЛИКАНИИ. АНСТЪ, ФМ.  
НА БЛАДЪЩЕХЪ, И ЧРЕВОСЪВЪ-  
ДЪЩИХЪ, И АКО ВЪСЪ СЛАА ОУМЪ  
РАЖДАЮТСА. АНСТЪ, ФНВ.  
Ѣ ИЖЕ НЕВѢРЮЩИХЪ ГЕИНИЕ,  
И ГЛАГОЛЮЩИХЪ НЕ БЫТИ ГЕИНИЕ,  
ИВѢСТВЕННОЕ ОУКАЗАНІЕ. АНСТЪ, ФОА.  
Ѣ ЕЖЕ ДОСТОИТЪ ПРАВО ЖИТИ,  
И ОПАКЕО ВНИМАТИ ВЪ НАСТОЯЩЕМЪ  
ЖИВОТѢ, И НЕ ЛИНѢТИ ДОВОЛНѢ  
БЫТИ НА ОУВѢТѢ НЕВѢДѢНИИ. И  
КОЕ ВРЕДНѢ НЕВѢДѢНІЕ И КОЕ ПАКОСТИ  
НЕ ВРЕЖДАЕТЪ. И АКО НИКОЖЕ  
НАСЪ ПРОСТОТА ВРЕЖДАЕТЪ, НИ  
НЕВѢЖДЕСТВО КО ЕЖЕ ПОЗНАТИ  
ИСТИННѢ, И СЕ СЛАВІА О АВРААМА  
И МЕЛХІСЕДІКА. АНСТЪ, ФПД.  
Ѣ АЖЕ, И О ЕЖЕ ДОСТОИТЪ  
ДРЪГОЛІБЕНІЕ МИЛОВАТИ И ЛЕВѢТИ  
ВРАГИ. АНСТЪ, ХА.  
Ѣ ЕЖЕ ДОСТОИТЪ ИМѢТИ ДѢЛА  
БЛАГА, СЪМЪ БО СЪЩЕ, И  
АХА СЪАГО ИМѢТИ БѢДЕМА, И  
ОУПОВАНІЕ БЛГО. ДОСТОИТЪ ОУЖЕ  
И ПѢТИ

К

КА

КБ

КГ

КД

КЕ

КВ

КЗ

КИ

И ПѢТИ ЧАСТЮ, И ИНАА ВО ОУМѢ  
ИМѢТИ ПИАНІА. ТАКО БО ВЪСЪ  
ПОЗНАЕМЪ, И О ДОГМАТѢХЪ,  
И О ПРАВНАХЪ, И ПНАХЪ.  
АНСТЪ, ХГІ.  
КА. КАКОВѢ ДОСТОИТЪ БЫТИ ОУЧѢНІИ  
И ПАЩЕ. АНСТЪ, ХА.  
А. АКО ИЖЕ О РЪКѢ ЖИВЮЩИИ,  
И ОУДАИ ПРАВОДИЩЕ, МНОГОЕ  
ПОКАЗАША ОБИЛІЕ, БЫВШЕ ПОТРЕ-  
БНИ ЦРКВАМЪ: БОГАТИИ ЖЕ, И  
НИЩИХЪ ПРЕЗИРАЮЩИИ, КОЕ ИМѢТИ

БѢДѢ ПРОЩЕНІИ: И О СТРЕМНО-  
АЖЕИ. АНСТЪ, ХМЪ.  
Ѣ ГЕИНИЕ, И О ПРАВОДИИ ВЖІИ. АН  
АНСТЪ, ХЪЕ.  
Ѣ АЖЕИ И МАТВѢ ПАУЛОВІИ,  
И ДОБРОДѢТЕЛЮХЪ ЕГО И ИНАА-  
ЛІИИХЪ, И О ЕЖЕ ДОСТОИТЪ  
ПОДРАЖАТИ ПАУЛА, О ЕЖЕ ПО-  
ДОБИТСА И НАМЪ ВЪДѢТИ ЕГО  
ОУЩЕДЪШЕМА ТАМЪ. И О ОУЧЕ-  
НИАХЪ ПАУЛОВАХЪ ПОЧАТИ, И  
ДѢЛАНІАХЪ. АНСТЪ, ХОЗ.

ЛА

ЛБ

ПИСАНО ВЪ КОРИНДѢ И ПОСЛАЕА ФІЕОМ ДІАКОНІСОМ,  
ЦРКВЕ СЪЩЕ ВЪ КЕХРЕИХЪ.

ПРАВОУЧИНИИ ВОЗГЛАВЛЕНІЕ ВКРАТЦѢ ЕЖЕ  
КЪ КОРИНДШМЪ ПЕРВАГО ПОСЛАНИА.

Ѣ О СМЕРЕННОМЪРІИ. АНСТЪ, ХЧЕ.  
Ѣ АКО НЕ ИЖЕ НИЖЕ БЛАГА,  
НИЖЕ СЛАА, НО ПРЕДЛОЖЕНІЕМА БЫ-  
ВАНТЪ. АНСТЪ, ПЗ.  
Ѣ АКО ОПАНОМЪ ПРИЛѢЖАЮЩЕ ЖИ-  
ТІИ, МОЖЕМЪ И БЛИИНЫ ПРИ-  
ВЛЮЩЕ. АНСТЪ, ПКА.  
Ѣ О АПЛѢЩЕМА ОУЧЕНИИ, И О БЛИИ-  
КОМЪ, ЕЖЕ ВЪ ПРЕМЪДОСТИ БДИ-  
ТЕЛѢ. АНСТЪ, ПМА.  
Ѣ НА БЛИИНЫ, И АКО НЕ О ПРЕМРО-  
СТИ, ИЛИ БОГАТѢТЕЛѢ, НО О БЪЗѢ  
ДОСТОИТЪ ХЕЛАНТИА. И АКО  
ЗАТѢ ВО ОУРАДѢ ЖИВЮЩЕМЪ, ТАМЪ  
СТРАДАТИ ДОСТОИТЪ: И АКО НИ  
ХЪДОЖЕСТВО, НИЖЕ ВОИИТЕВО  
ВОЗЕРАНАТИ НАМЪ ДОЛЖНИ СЪТЪ  
КЪ ВЖІТЕВЕННЫХЪ ПОУЧЕНИИ.  
АНСТЪ, ПНИ.  
Ѣ АКО ВЖІТЕВЕННО СІЛОМЪ ВОМОГОША

АПЛИ БЛИИНОМЪ ОДОЛѢТИ. И АКО  
ВРЕМЪ ДОСТОИТЪ КЪ ДОБРОДѢТЕЛИ  
ПОДВИЗАТИСА, ПОКАЗЫВЪЩЕМЪ  
ЧНОТО ЖИТІЕ, ПАЧЕ НЕЖЕЛИ ЗНА-  
МЕНІА. АНСТЪ, ПОД.  
НА БЛИИНЫ, И АКО ВЖІТЕВЕННЫМЪ  
БЛАВѢ ПРОПОВѢДѢ. ОУКАЗОВАТЪ ЖЕ  
ТІЕ, О ЕЖЕ МАЛЫМЪ, И НЕВѢЖДАМЪ  
СЪЩЕМА АПЛОМЪ, ВЪСЪ ОДОЛѢТИ,  
И АКО ПРАВО ЖИВЮЩЕ И БЛИИНЫ ПРИ-  
ВЛЮЩЕ НА БГОУТІЕ. АНСТЪ, ПІА.  
Ѣ ПОКАНИИ. АНСТЪ, ПЖЕ.  
Ѣ ЕЖЕ КАКО БЪЗЪОБРАЗНѢ БІТЪ  
ГРѢХЪ, И КОМЪ ОУПОДОВЕНА.  
И О ЛИХОМЪЦЕХЪ. АНСТЪ, ПМА.  
Ѣ АКО ИЖЕ О БГА ДАННАА НАМЪ  
НЕ ПОДОБАЕТЪ ОУ СЕВЪСЛАМѢХЪ СО-  
ШЕДРАЖАТИ НАМЪ, НО И ИНЫМЪ ПРЕ-  
ПОДАТИ. И АКО МИЛОСТЫВЫИ,  
ВЖІИМИ НАРЦАТІА ИМНИ: ПІІА.  
И БЛГО.

З

Н

А

І



АІ И БЛАГОВА . АНСТЪ , ШНА .  
О ЕЖЕ БЛАГОУСЛІА БГА , И ТВОРИТИ  
БЛАГОУСЛІА КО СПАСЕНІЮ НАШЕМУ  
ЗНАТЬ , И НА ЛУХОУМЦЫ .  
АНСТЪ , ШЗ .  
БІ О ЕЖЕ НЕ ИСКАТИ Ш ЧЛОВЕКУ  
ПОХВАЛЫ . АНСТЪ , ШПЗ .  
ГІ ПОХВАЛА СТОМУ ПАУЛУ АПА ,  
И АКО ИБЕТЬ БОГАТСТВО СЛО ,  
НО ЕЖЕ НЕ НА ПОТРЕБ СЕГО ОУПО-  
ТРЕБЛАТИ . И АКО , И НИЩИХЪ ПО-  
СЛАХЪ ХВАЩЕШЕ СЕБЕ БОГАТИИ :  
ЗАНЕ ОНИ ОУБЕШЕ Ш ХОТАЩИХЪ ,  
СІН ЖЕ Ш НЕ ХОТАЩИХЪ ПРИЕМА-  
ЮТЪ . АНСТЪ , ЦІ .  
АІ АКО НЕ ТОЧІН ДОСТОИТЪ НАМЪ  
ХОТЕТИ СПАСЕНІА , НО И ДѢЛА  
КАСАТИСЯ ИЖЕ НА СЕБЕ ПРИВОДИЩИХЪ ,  
И АКО АЩЕ ОУБЕДІЕ КРѢПКО ИМА-  
ЕМЪ , И МНАЩАЕМА БУТИ НЕДАШ-  
ЕНАА , СО ОУДОБСТВОВАМЪ НЕПРА-  
ВНАА . АНСТЪ , ЦКЗ .  
БІ НА ЛУХОУМІИЕ , И ЛУХОУМЦЕВЪ ,  
И КАКО БЛАГОПОЛУЧАЮТЪ ДѢЛАВІИ ,  
ПРВІИ ЖЕ НИЩЕТАВЪЮТЪ . И АКО  
ВЪ БѢДѢШЕ ВѢЩЕ , ИСТИННЫА  
И ИЗВѢСТНЫА МЗАДІ : И ПОХВАЛА  
НЕСТАЖАНІА . АНСТЪ , ЦЛН .  
БІ О ЕЖЕ НЕ БѢДНИА , НО ТЕРПѢТИ  
НАМЪ ДОБЛЕДВЕНІЕ ШЕНАЩИНЪ :  
СІЕ БО НАСЪ БГД ПОДОВНАХЪ  
ТВОРИТЪ . АНСТЪ , ЦЗД .  
БІ О ВОСКРѢШІИ , И АКО ИБЕТЬ НАМЪ  
ВИНОВНО ТѢЛО ЕЖЕ СОГРЕШАТИ , НО  
ЗЛОЕ ПРОИЗВОДІЕНІЕ . АНСТЪ , ЦПВ .  
БІ АКО ЧИСТО ЖИТІЕ ОУГОТОВАЮТЪ  
МНОГЪ СЛІВЪ ПРИНОСИТИ БГД .  
АНСТЪ , ЦУЗ .  
АІ О ЦѢЛОУДѢРЖНОМУ ІОАНФѢ .  
АНСТЪ , ААІ .

АКО ДОСТОИТЪ ПРОМЫСЛАТИ ЕЖЕ  
НИКОГОЖЕ БОБЛАЖНАТИ , И АКО  
НИЩІИ ПАЧЕ ОБРАЗЪ ГАНЪ И АПАЛІКІИ  
СОДРЖАТЪ . АНСТЪ , АМЕ .  
КА АКО НЕ ПОДОВАЕТЪ ПРИЗНАТИ СО-  
БЛАЖНАЩИНУСЯ , НО МНОГОБРАЗ-  
НО НЕПРАВАТИ ИХЪ . И Ш МНОГО-  
ТЫНИ . АНСТЪ , АЗД .  
КВ АКО ОУДОБНА ЕСТЬ ДОБРОДѢ-  
ТЕЛЬ , И ПО БІТИТЕШ НАМЪ  
ЕСТЬ , ТЕМЖЕ И ЛОЖНО ЕСТЬ  
СЛАВА СЛОВО . И АКО НИЩІ-  
ИИ СЛАДОСТЬ ТІН СЛІВІИ ВОСПРІ-  
ЕМАЮТЪ , ИЖЕ ДОБРОДѢТЕЛЬ ПО-  
СТИЖАЮЩІИ . АНСТЪ , АПЗ .  
КГ О ЕЖЕ НИЖЕ СТОАЩЕМЪ ДІЗНА-  
ТИ , НИЖЕ ШЧАЛВАТИСЯ ПАДШІИ ,  
АКО ОУДОБНОМУ И МНОГОБРАЗ-  
НОМУ СЛІВЪ ЕЖЕ КЪ ДОБРОДѢТЕ-  
ЛИ ВОЗВРАЩАЮЩІИ , И НА ПРЕРО-  
УМІЕ . АНСТЪ , АРС .  
КД О ЛЮБИИ ИЖЕ КЪ БЛИЖНЕМУ ,  
И ПОХВАЛА ТѢЛЪ ГАНІИ , И АКО  
ДОСТОИТЪ ПРИЛІЖАТИ ЧИСТОТѢ ,  
И ТАКО ПРИСТѢПАТИ КО РГОМУ  
ГАНІИ ПРИЧАЩЕНІИ . АНСТЪ , АРС .  
КЕ АКО ПОДОВАЕТЪ НАМЪ БЛА-  
ГОУСЛІА , НЕ ЕЖЕ КЪ СЕОИ , НО  
ЕЖЕ КО ОБЩЕИ ПОЛЪЗѢ : И СЛАВЪ  
ОБРАЗЪ ЕСТЬ МОУСІИ И АБДЪ , И  
ПАУЛУ АПА . АНСТЪ , АРМ .  
КС О ЕЖЕ НОСИТИ НЕДОСТАТКИ  
ЖЕНІКІА , И НЕ БУТИ ИХЪ .  
АНСТЪ , АРС .  
КЗ О ЕЖЕ НЕ ПИТАТИСЯ ВЪ ПРИЗ-  
ДНИИ , НО НА НИЩИХЪ ИЗНА-  
РАТИ . АНСТЪ , АРЧ .  
КН О ТЕРПѢНІИ ІОАНІИ , И Ш ЕЖЕ  
НЕ ПЛАКАТИСЯ ГОРЦѢ ПРЕСТАВ-  
ШИХЪ , ИЛИ СТѢЖАТИ Ш НЕДЪЗІХЪ  
И ТЩЕ-

А ЕЖЕ ІОАННА ЗАЛТОУ : ПРАВОЕ СОУСЛІЕНІЕ

И ТЩЕТАХЪ , И ПОХВАЛА ПРВНОМУ  
ІОАН . АНСТЪ , АСВ .  
КА АКО НЕ ПОДОВАЕТЪ ВЪЗНАТИ ПО-  
ЧТО ОБІИ ОУБЕШЕ БОГАТАТЕА , ИИИ  
ЖЕ НИЩЕТАВЪЮТЪ , НО ВОЗДААТИ  
ИЩЕВАА НЕПОСТИЖИМОМУ БЖІИ  
СЛВ . И ГЛАТИ ВО ВѢЩЕ : СЛАВЪ  
БЖІА , БІЗНА МНОГА .  
АНСТЪ , АІКЗ .  
Л ПОХВАЛА Ш НИЩИХЪ ВООВАХЪ СЛА-  
ЖАЩИХЪ ЦРКВАМЪ , И АКО НЕ  
ДОСТОИТЪ НАМЪ НИЩЕТА БОА-  
ЩЕМЪ ДОБРОДѢТЕЛИ ПРЕБІРА-  
ТИ . АНСТЪ , АМЕ .  
ЛА НА ЗАВНАЩИНЪ . АНСТЪ , АЗВ .  
ЛВ ПОХВАЛА МНОЖАЮЩИМЪ Ш ЛЮБИИ ,  
И Ш ІОАНФѢ , И АКО ЗА ЕЖЕ ЛЮБИ-  
ТИ НАМЪ ДРЪГЪ ДРЪГА , ПОВЕЛѢ БГД  
БІТИ МЛТНИИ . АНСТЪ , АПВ .  
ЛГ ПОХВАЛА Ш ЛЮБИИ МНОЖАЮЩИ-  
МЪ , И АКО НЕ ПОДОВАЕТЪ НАМЪ ,  
НИЖЕ НЕЧИСТИВУХЪ , НИЖЕ ГРЕШ-  
НЫХЪ НЕНАВНАДѢТИ , НО МОЛТИСЯ  
Ш НИХЪ , И КЪ КРОТОСТІИ НАКАЗО-  
ВАТИ . АНСТЪ , АТИ .  
ЛА ПОХВАЛА Ш ЛЮБИИ , И АКО НЕ ВРАКО  
БОГАТСТВО , НИЖЕ ВРАКО НИЩЕТА  
БГД ААТЪ . АНСТЪ , АТКЕ .  
ЛВ АКО ДОСТОИТЪ НАМЪ СЛАВѢ  
ДОВАТИ НИЩЕТА ТЕРПѢТИ , АА НЕ  
КАКО ПРИКЛИЧЕШЕ НАМЪ НИ-  
ЩЕТА , НЕ МАТЕМА , И НА БО-  
ГАТАХЪ . АНСТЪ , АТНЗ .  
ЛЗ АКО ОБРАЗЫ ТОЧІИ БОБЛАЖАЕМЪ ,  
ЕЖЕ ПРИ АПАЛѢ ЦРКВѢ , И АКО  
ВЪ БІМОЛВІЕМЪ И ПАЩА ВРАКАШ  
КРОМѢ , ПОДОВАЕТЪ НАМЪ СХОДІ-  
ТИСЯ ВЪ ЦРКОВѢ . АНСТЪ , АТОЗ .  
ЛЗ АКО ЦѢЛОУДѢРЖІИ ОУБЕШЕ ВЪ СЛАДО-  
СТИ И ВІСАІИ ЕСТЬ НЕПРЕСТААННОМУ

СТѢДОУЩІИ ЖЕ И ПРІЖДЕ СМѢШНІА .  
И ПО СМѢШНІИ , ПІЧІАІИ СОДРЖИМА  
ЕСТЬ . АНСТЪ , АТІ .  
ЛН АКО НИЖЕ БОГАТСТВО СЛАДОСТИ ,  
НИЖЕ НИЩЕТА ПІЧІАІИ ЕСТЬ ВІНА .  
И АКО АЩЕ КЪ БѢДѢШЕ ЖИЗНИ  
ВЗНАЕМЪ , ОУДОБНЕ ТЕРПІМА НИ-  
ЩЕТА . И АКО ВІНА ПОДОВАЕТЪ  
БЛАГОДѢШЕСТВОВАТИ , А НЕ ПОРЕЖЕ-  
ТИ РАЗЕБЕ ТОЧІИ Ш ГРЕШЕХЪ .  
АНСТЪ , АУДІ .  
ЛА АКО КЪ БѢДѢШЕ ЖИЗНИ ВЗНАЮЩІИ  
НЕ ПОДОВАЕТЪ БОГАТСТВО ЛЮБИТИ ,  
ИЛИ НИЩЕТА БОАТИСЯ . И НА  
СЛАСТОЛІЕННАА ЖЕНІИ . АНСТЪ , АУМГ .  
ЛВ О ЕЖЕ НЕ ИМАТИ МИКОГІА РІБЫ ,  
НО БІННАГО ИЛИ ДВОИХЪ , И НА  
ГОРАСНАВУХЪ . АНСТЪ , АУЗГ .  
ЛГ О ЕЖЕ НЕ РІДАТИ ГОРЦѢ ІОАН-  
ЧАВШИХЪ , НО ПАМАТИ , И МЛТВАІ ,  
И МНОГОТЫНИ Ш НИХЪ ТВОРИТИ ,  
АЩЕ ХОЩЕМЪ ИХЪ ПОЛЪЗОВАТИ .  
АНСТЪ , АУП .  
ЛН АКО ПОДОВАЕТЪ НАМЪ Ш ЖИТІИ  
СВОЕМЪ ПРИЛІЖАТИ ЗЛѢ , АКИ  
ТЛМЪ НИЩЕТА ПОЛЪЗОВАТИСЯ  
МОЩІИ НАМЪ , НИЖЕ Ш ДРЪГОВЪ ,  
НИЖЕ Ш РОДНИКОУ , АЩЕ И ВІЛИЦЫ  
ЕСТЬ ПРІЕГОМА . АНСТЪ , АУДА .  
ЛН АКО НЕ ПОДОВАЕТЪ ЧДІТИСЯ  
НАМЪ ЗЛАЩЕМЪ ИЖЕ ВЪ ДОБРО-  
ДѢТЕЛИ ЖИВѢЩИХЪ , ЗЛОПОДѢ-  
ЧАЩИХЪ , ВЗНАЮЩИМЪ НА БѢДѢ-  
ЩЕ ВОЗДААНІЕ . И АКО ПОДО-  
ВАЕТЪ ИМѢЩЕМЪ ПРОТОРЫ ,  
И ИНЫМЪ ОУБЕШЕ ВРЕМѢ ПРОДА-  
ЩЕМЪ , И КДѢЩИМЪ , ШДѢЛА-  
ТИ ВЪ МЛТНИИ ДЕСАТІИ ЧАСТЬ .  
ИЖЕ БО Ш ЛУХЪ , ИЛИ Ш  
ДАНИ ВОИКОМА ПРИНОСИМАА .



НЕ ПРИЕМАЮТЪ БЛГОУСІТІА СЛОВО . АНІГДА ВІДАНІА А ВІЗМІСТНО НЕ-  
ДІСТЪ . АФЕ . ЧТО ТВОРАЮЩІХЪ . ЗАНЕ ЕЖЕ НЕ  
МА ІАКО ПОДОБАЕТЪ НАМЪ ПОЛУЧИТИ ІНЦЕ ТВОРИТИ . ГРѢХЪ БІТЬ І ВІЗ-  
ВІТІИ ГЪ КРОТОУТІИ І ЖЕОВІИ . ЧЕЛОВѢХЪ . ДІСТЪ . АФКА .

НАПИСАНА ЕЖЕ КЪ КОРИНДШОМЪ ПЕРВОЕ ПОСЛАНИЕ . ІО ФІЛІППЪ : СТЕФАНІНОМЪ .  
ІО ФОРТУНАТОМЪ . ІО АХАІКОМЪ . ІО ТІМОДІЕМЪ .

ВОЗГЛАВЛЕНІЕ ПРАВОУЧЕНІИ . ЕЖЕ КЪ КОРИНДШОМЪ  
ВТОРАГО ПОСЛАНИА .

А О ЕЖЕ НЕ НИЗПАДАТИ ІЛИ ІОМА-  
БІВАТИ ВЪ СЛОПОЛЮЧЕНІАХЪ . ІЛИ  
ПАІ ВЪ НАПАСТЕХЪ . ІЛИШЕ ЖЕ ІО МІР-  
Б ТЫХЪ . ДІСТЪ . АФМГ .  
Б О ЕЖЕ МОЛИТИСЯ АРДЪ ІО АРДЪІ .  
ІЗРАДІЕ ЖЕ ІО ДАЛЕЧІИШІХЪ . І  
ІАКО СЕБЕ ПОЛЪЗУЕТЪ МОЛАНІА : І  
ОУВѢРЯЕМО БІТЬ СЕ ІО МІТВЫ ВЫ-  
БАЕМЫ ІО ІОГЛАШІИШІХЪ ВЪЖІТВЕ-  
НІИ ЛІТЪРІИ . ДІСТЪ . АФДА .  
Г ІАКО ЦАРЬ БІТЬ ІЖЕ БІЛІБІТНЫ-  
МИ ПОМЫШЛЕНІИ ІОБЛАДАЕТЪ .  
ІО АБРААМЪ СЕНАТІТЕЛЬСТВО .  
ДІСТЪ . АФЧА .  
А О ПСКААНІИ . ІО ЕЖЕ НЕ ПРЕЗІРА-  
ТИ НИКОГОЖЕ . ДІСТЪ . АХІИ .  
Е О СТРАШЕ ВЖІИ . ІО ЕЖЕ НИКОГО-  
ЖЕ ІНАГО БОЛІТІА . ІО НА ІОКАЗА-  
НІЕ ЧТО ТВОРИТИ . АН . АХЛВ .  
З О ЖИВОТѢ ЕЖЕ ВО ХРІТѢ . І  
ІАКО МЕРТВЫ ІМАЮТЪ АДШ ПІ-  
ТААНІА ІО СТДАНІА ВѢЩАНІА . І  
СТДАОДІИСТВАНІА . ІО ІОІНФЕ І  
ЕГІПТАНЫНИ . ДІСТЪ . АХМЗ .  
І НА ІРІАНЫ ІО АРЪ СТІМЪ . ІО СЕВ-  
ТЛОСТИ ТѢЛІЕ СТІХЪ . ІО ЕЖЕ НЕ  
ПОХОУАТЪТВОРАТИ НЕЧІСТКО . ІО ЧД-  
АНТІА ІОДѢТЕІА . ДІСТЪ . АХЪН .

О ІПІЛЪХЪ . ІО ВЪ НІХЪ ВЖІТВЕ-  
НІИ ІІАБЕ . ДІСТЪ . АХІІЗ .  
О ВОЗАДАНІИ БДАДІИХЪ . ІО ІО  
СТРАШНОМЪ ІОДАНІИ . АН . АХІЗ .  
О СТРАШЕ ІОДІЕ . АН . АХІАІ .  
ІАКО ГОРШЕ БІТЬ МДЧІИА . ЕЖЕ  
ПІРАЗИТИСЯ БІТЪ . ІО ІАКО МДКА  
БІТЬ ГРѢХЪ . ДІСТЪ . АХІЛА .  
О БОГАТІТВѢ ІО НІЩЕТІЕ . ІО ІАКО  
НЕ ВІЩІИ БІТІТВО . ІО НЕМОЩА  
АДШЕВНАА ІОДѢЛОВАЕТЪ ІОДІОСТИ  
ІЛИ ПАДЕНІА . ДІСТЪ . АХІМЗ .  
ІАКО ЧІСТОТА ВІЩІИ ІОГТОИТ-  
СА ДОБРОДѢТЕІАМИ : ІО ІО БОГА-  
ТАЦІИХЪ . ІО НІЩЕТЕІИХЪ :  
ІАКО ПРОНОСАЮТЪ ІЛИ ІОЗОВІДІЮТЪ  
ВО ВРѢХЪ НІЩІИ . ДІСТЪ . АХІЗЕ .  
О ЗАПРІЦІИ . ДІСТЪ . АХІОЗ .  
О НАЧАЛІЕ АХОВНОМЪ . ІО  
МІРКОМЪ . ІО ІО ПОВІНОВІИИ НАЧІ-  
НАЕМЫХЪ . ІО ІО ПРИЛѢЖАНІИ ІХЪ .  
ДІСТЪ . АХІПА .  
О МІТВЫ . ДІСТЪ . АХІА .  
ІАКО БІТІТВІИНАА ІОДЪ ДОБРАА .  
ІО ІО ЕЖЕ НЕ БОЛІТІА НІЩЕТЫ .  
ІО ІОДІЖАТИ БОГАТІТВО .  
ДІСТЪ . АХІАІ .  
О НАЖАНОМЪ МІТВЫ . ІО ЕЖЕ

Н  
А  
І  
АІ  
БІ  
ГІ  
АІ  
ЕІ  
ПОДНАЧАЛ-  
НІХЪ  
СІ  
ЗІ  
НІ

НЕ РАСТІРЗАТИСЯ АРДЪ ІО АРДЪА . ІО ІО СМІРННОМІИ . АН . АЦКИ .  
ДІСТЪ . АХІАГ .  
АІ О ЕЖЕ НЕ ІНАПІТНОУІСАТИ ІО ДАА-  
НІИ . ДІСТЪ . АХІМЗ .  
ІО МІТВЫ . ДІСТЪ . АХІНЗ .  
КА ПОХВАЛА ІОТІОМЪ ІПІА ПІАУА :  
ІО ІАКО ЗЛѢ ІОГІО СЛОВІА БІРГІ-  
ЦЫ ІОПОТРЕБАХЪ . ДІСТЪ . АХІО .  
КВ О ЕЖЕ ВОСПОМІНАТИ ПІРВЫА  
ГРѢХИ . ІО НА ВСАКА ЧАСТЪ ВІЗ-  
ІЗВѢТА КААТИСЯ . ІО ІОЦІНІА  
ПРОІТИ . ДІСТЪ . АХІПВ .  
ІО ЕЖЕ НЕ ВІЗНАТИСЯ ІО КІНІТИ-  
СА . ІО НЕ ІОУСАЖДАТИСЯ ЧДЖАВІ-  
МИ СЛОПОЛЮЧЕНІИ . ІО ІО АБАБЕ ІО  
ІОЛОМІОНЕ . ДІСТЪ . АЦВ .  
ІО ЗАВІСТИ . ДІСТЪ . АЦІИ .  
КД ПОХВАЛА ІО ІОТІОМЪ ПІАУА . ДІСТЪ . АХІА .  
КЕ

ІО ІО СМІРННОМІИ . АН . АЦКИ .  
ІАКО ІОКРЕА ІОІЩІАТЪ АДШ  
ІО СТРАШІИ . ІО БІА ПРИЛАЧІИТЪ :  
ІО ІО АЛЕХАНДРЕ . ІО СЛІВѢ СТІХЪ .  
ДІСТЪ . АЦМВ .  
О ЗАВІСТИ . ДІСТЪ . АЦІНЗ .  
ІАКО ВСАКІИ ГРѢХЪ . ІО ІОІСТОТА  
ГІРІСА : ІО ІО ІОААНІЕ КРІТІТЕІА .  
ІО ІОДІЕ . ДІСТЪ . АЦІА .  
О ЕЖЕ ПРЕПОЧИТАТИ ІОІЩІИ  
ІОУІНІИКО . ПІАЧЕ СВОЕА ПОХВАЛА :  
ІО ЕЖЕ НЕ ІОДНАВІАТИ СЕБЕ ІЛИ НЕ  
ТВОРИТИ СЕБЕ ІОУІАНЫМИ СЛІВЪ  
РАДІ ЧЛѢКІИХЪ . ДІСТЪ . АЦІА .  
О ЕЖЕ АНІВІТИ БІА НЕ ГІАГОМА  
ІОКМА . ІО ІО ЕЖЕ ТВОРИТИ ПО  
ІІАБЕ ВІЗ ІЗВѢТА ІОЖЕ ПОВЕЛѢ .  
ДІСТЪ . АХІА .

КВ  
КЗ  
КН  
КД  
КЕ

КОРИНДШОМЪ ВТОРАА ЕПІСТОЛА . НАПІСАНА ВІСТЪ ІО ФІЛІППІИ .  
ТІТОМЪ . ІО АБКОМ .







## НА ЗЛАТОБОГАТЪ ТОЛКОВАНІЕ ПОСЛАНИИ БЖТВЕННАГО ПАВЛА АПА

Иже пророки къ людямъ прежде вѣщави :  
 И аплы по томъ , ко всемъ галгомамъ .  
 Сокровенная неведущимъ шкрываа ,  
 И по шветованіи тѣхъ набуаа :  
 Яко и всемъ премъдрости еа тѣхъ дивити ,  
 И противашимъ имъ задѣнныма быти .  
 Тонже и ннѣ , якоже хощетъ дѣйствовати .  
 И во уши іоаннѣ , павломъ вѣдѣетъ .  
 Разумъ павловъ , златобогатомъ шкрываа ,  
 И соудомъ избраннымъ того набуаа .  
 Посланіа павловы вѣрнымъ изъяснити ,  
 И толкованіемъ своимъ , та позлатити .  
 Сокращеніе сокровенная изъяслаа ,  
 И оубо разума быти въ нихъ представлаа .  
 Яко тогѣже разумъ еа павломъ бывши ,  
 И разумъ егѣ яко самъ той изъяснѣши .  
 Но яко оутѣи ко оутѣомъ собоудпни ,  
 И ш тогѣже дѣла оба набуени .  
 Всѣхъ единѣми оутѣи вѣрныхъ набуають .  
 И црковь словеса своимъ позлатитъ .  
 Источникъ премъдрости въ ней изливаше .  
 И все лице црковное наплаице .  
 Пламенну дхѣнѣ страждущихъ прохладяють .  
 И ш державны чаши еа оуплаиють :  
 И елицы рачители тѣхъ бываице ,  
 И ш словеса желаніа непрестанице :  
 Въи ш златыхъ стрѣи ихъ оусеранко почитѣ .  
 И яко ш вода живыхъ есе прохладѣте .



Сѣи іоаннѣ златобогатъ ебаше старѣ павла апла , егѣже и образъ  
 почитаа въ келіи свои имаше : Тѣмже егаа во утѣи посланиі апльскихъ  
 оубаждаше , и ш истолкованіи ихъ тѣаше , павлаз сѣи во уши егѣмъ  
 вѣдѣаши шкрываа ебу разумъ неодоумѣтлани : Видѣи еа оучникъ егѣ блженныи  
 проказъ видѣ , иже послѣди премънникомъ іотола константинополскаго бытъ .



ЖИТИЕ СЯГО ИОАННА ЗЛАТОУСТАГО

ГЕОРГИЕВЪ АРХИЕПИСКОПЪ АЛЕКСАНДРИЙСКИИ... И ПРОЧИИМЪ МНОГИМЪ ПИСА...

Иже же блаженный Иоаннъ... Иже же блаженный Иоаннъ... Иже же блаженный Иоаннъ...

мужа сего... не лепо и не подобно... Иже же блаженный Иоаннъ...

кается... вѣщя... готовъ... бѣ...

требоваше же... иже же блаженный Иоаннъ... Иже же блаженный Иоаннъ...

иже же блаженный Иоаннъ... Иже же блаженный Иоаннъ... Иже же блаженный Иоаннъ...

акъ







Землю

Единного

Чина

не толковати іоанномъ . И повелѣ  
прокля въ двѣни мало пождати .  
и затвори та повѣрже себе на  
помощь блгодара челоуколюбца  
ега , и молагъ со слезамъ . и  
стѣнаніи на чашы доволны : по-  
внѣгда же прѣстѣти емоу ш  
молитвы . призвѣвъ прокла  
глаголю емоу : возвѣсти чело-  
вѣку томъ , прѣйти въ ношѣ  
сѣи ко мнѣ . не имать бо  
оузрѣти прочее онаго , егѣже  
видѣлъ еси вѣсѣдѣиши ми . Тогда  
каза челоуку онаму прѣйти  
къ немъ , и прѣидѣ въ ношѣ  
тѣхъ . Ростѣвъ же прокла видѣвъ  
іоанна глаголю токмо егда-  
ца и пишущи : онаго же не  
видѣвъ . и возвѣстивъ емоу  
ш чашѣ : вшедъ же къ немъ  
каза емоу таже ш ебѣ . Оутрѣ  
же бывшъ прѣходитъ іоаннъ  
къ царю , и оумоливъ егѣ ш  
немъ : царь изволивъ вѣла таже  
блженныи іоаннъ прошаше въ ко-  
нѣцъ прѣвести . и призванъ быти  
челоуку той пакы въ первый  
ѣинъ и чѣсть . И оуѣво по тако-  
вѣмъ извѣщеніи вѣмъ , взѣмъ

прѣжде начертанныи толкованіи .  
начатъ ела исправляти , и ш  
блгодати епѣстоу дѣла нарта-  
влѣмъ , идѣже оуказаваше ,  
исполнивъ . а идѣже и аще что  
ебѣ , якоже бывати лѣпо по-  
вторословіи , то ш ерѣды шѣтъ .  
И толковавъ и прѣчѣа посланіи  
егѣ по чинъ , не оуминувъ  
ни недостаточнѣ , но со слѣво  
тѣхъ шпаными толкованіемъ .  
и вторымъ , и третимъ , испра-  
вленіемъ , и изчищеніемъ , в дово-  
тѣ крайни прѣидѣ , и извѣстно  
прѣподобивъ прѣтивъ прѣице-  
ствѣицею имъ видѣ . и согѣ-  
нное оуѣво раздѣленіи и сокраще-  
нное , егѣглаголаніи богатыми  
же и слѣво изобильными раз-  
гнѣвъ распростирѣа и шѣлакала :  
не явленное же и совращенное рѣчи  
слѣво изяснительными и оугла-  
женными реченьми исправляа ,  
и въ епѣдѣ предлагѣа . И то-  
лико недоуѣ зримое блгозри-  
мое : и стрѣпотное , и житѣ-  
кое , въ слѣхъ же впаданіи  
слѣво сладчайшее и блгопріема-  
мое оутроилъ етъ .

# Ш явленіи себе к блженному іоанну епѣстоу павла апла , и слѣво сладчайшеемъ вѣсѣдованіи же и цѣлованіи .

Егда же прочее конѣ взяша имъ  
толкованіи ела , радостни неизрече-  
нныи и вѣсѣла исполненъ бывъ , и  
рѣцѣ вознѣ на нѣбо , таковаа  
къ егѣ в вѣсѣлѣи дѣши возопивъ :

Блгодарю та , рече , вѣко вѣсѣр-  
жителю , и гдѣи іисе хрѣте , и стѣи  
аше , едино бжѣство , едина ило  
и совѣте еднѣи и дѣиство .  
иже вѣгда якоже лѣпо етъ

мѣ :

призы

прѣсѣ

ва и

призывающѣи та прошеніи в конѣцѣ  
приводѣи , и вѣсѣмъ блгнѣмъ дѣло  
совѣщеніе дарѣа . и понеже оуѣво  
и мое прошеніе исполнила еси . и  
яко мноу конѣцѣ , вѣна павловѣ  
посланий прѣидѣ . И ела рѣка , хар-  
тѣи вѣсѣнчѣхъ толкованіи сог-  
бенни въ рѣцѣ взѣмъ ко іконѣ  
павловѣи прѣидѣхъ возрѣвъ , и  
рече : прѣими епѣ павла ш мѣхъ  
тѣхъ . и ихъже имамъ , еси  
слѣво чѣтѣишии дѣла . аще оуѣво  
твоѣго вѣсѣкаго оума и блго-  
дати достѣнное : то егѣ и тѣвѣ  
блгодарѣи . аще же ни , то  
прощеніе имѣи челоукомъ нѣмо-  
щіи порабѣщеннымъ . Тѣмъ же  
еще рѣкиъ емоу , и тако акы  
къ жѣноу павла вѣсѣдовавшъ .  
Егда епѣхъ единодѣиа и едино-  
дѣханіи . Се елаъ той иже  
неизреченныхъ слышатель и оутѣтель  
павлаъ тѣбѣиовѣдѣи явѣа ,  
глагола къ немъ : Братѣ  
іоанне , ничѣже оуказъ не оум-  
ниа ш моиъ , чѣе же дѣла  
епѣстоу посланіахъ не толкованіи .  
Вѣжда бо явѣ , яко тако  
шпаны раздѣилъ еси та , и  
шкрыа еси , якоже и елаъ  
раздѣиъ азъ . и якоже той-  
же дѣхъ оуоимъ каза намъ .  
И ела рѣкиъ , цѣлованіе емоу да-  
де . и аѣе ш оуи егѣ быти  
невлѣнъ . И тако оуѣво прокла  
слѣво явленное и свѣтлое еже  
к епѣстоу павлово прѣстѣніи видѣа  
( нѣбо съ нимъ ебѣ тогда елаъ  
токмо ш инѣхъ ) блженнымъ  
оужакомъ содержимъ еси , и ницѣ

на землѣи бывъ , вѣсѣлѣи м-  
жѣи . и мѣко не вѣсѣдѣиъ и  
мѣтѣа . егѣже только плаша  
лицѣмъ ш стрѣха вѣсѣи акы  
оузрѣи іоаннъ : кѣпко и стрѣхъ  
шѣмѣтъ : и нѣкое оутѣиитель-  
ное пригласѣтъ смѣишии е про-  
чѣствомъ къ немъ наказыи .  
Оукрѣиа чѣдо , къ немъ гла .  
оукрѣиа , не бо еице достѣнтъ  
прѣтивъ явлѣиаъ лѣхнѣхъ , емоу  
цѣтиа и ш стрѣха ницѣидѣти :  
вѣишии же прѣбывати шѣи и мѣо-  
гаго вѣсѣла исполнѣтиа дѣи .  
Тако бо аѣе и прѣтивѣа нѣ-  
кла елаъ вѣи и шпѣтѣиа ела ,  
то вѣжѣти имѣтъ слѣво вѣкорѣ  
не вѣсѣтвенно ебѣ шѣрѣиши шѣи-  
таице : лѣво и бжѣствѣнаа  
кѣа пакы и вѣише шѣга нашед-  
шаа , то прѣици имѣтъ чѣе  
акы къ свѣтѣ свѣтѣ , къ сво-  
иѣхъ доеродѣтели . и наипѣе  
оуѣво иже толкѣимъ лѣдѣмъ прѣд-  
стѣтельствовати хѣтащымъ ,  
блжнѣмъ быти имѣиши и ты ,  
лѣпо етъ тѣхъ постѣиительнѣ  
прѣдѣстрѣити и не оутѣишии  
оутѣити дѣи акы и многимъ  
имѣи провлѣимымъ инѣвѣимъ ,  
не шѣга токмо , но оуѣже  
и ш завѣишѣи и сопѣишѣи  
ишѣи . Дѣвѣ бо вѣмъ чѣдо  
азъ , акы имѣиши нѣкогда и  
ты емоу епѣкѣтѣ вѣдѣиъ блгнѣ  
прѣтѣлѣ , вѣгда оуѣво и мѣи  
по вѣимѣи ш затѣиіиа возвѣ-  
щѣишѣи мѣтѣа во апла-  
стѣмъ и бжѣствѣиа  
погрѣиши хрѣмѣ .

омѣи мѣ  
лѣтѣи

На павла



НА ПАУЛА БЖТВЕННАГО АПАЛА •

Иже до третїаго нѣе возхитиennyи .  
И прѣ непристѣпнымъ прѣоломъ поставленныи .  
Сѣондѣ навчїеа ннзрѣченныма .  
Танїама стрѣшнымъ , великимъ и прїстѣтвеннымъ .  
Павла ѿтѣдѣ трѣба ꙗко громъ шѣмѣнїи ,  
И вѣхъ грѣа вѣрныхъ , ѿбїако вѣмѣнїи .  
Всѣ послѣннѣ посланнїи ѿглагошѣтъ .  
И поурѣдѣ цркви шѣмѣнїи , созывѣтъ .  
Хрѣтовѣ пастырѣ глаголющїи вѣдѣвати .  
И на томъ крайголомъ нѣе назнѣати .  
Во всѣ концы свѣтлымъ глаголомъ вѣрнымъ вѣщѣа .  
И всѣ ꙗзыки ѿчѣтлївѣомъ провѣщѣа .  
Иже ннзрѣченнѣхъ ѿ бга слышѣтель ,  
И главенны мрѣстїи бжїа сказѣтель .  
Рѣкомъ павла пншѣа , вѣмѣхъ привѣщѣтъ .  
Изъ чѣшн прѣмрѣстїи вѣрныхъ ѿпомѣтъ .  
Блїнцы рѣчїтїаи томъ бывѣтъ .  
И шѣеннѣхъ словѣтъ ꙗко желѣтъ .  
Павломъ всѣ , ꙗко трѣбѣю ѿглагошѣаи .  
И вѣлѣаенно ѿвѣдѣа прїзываетїи .  
На чѣшѣ сїю ѿсѣрѣаенно стѣщѣтъ .  
И ѿ нѣа съ вѣлѣаеннѣхъ почѣрпѣтъ .  
Въ дѣшѣ ѿчѣнїи жѣждѣннѣхъ прохлѣждѣнїе .  
И ꙗзыкомъ ѿчѣнїа похвалѣнїе .  
Посланїа егѣо вѣгда въ рѣкахъ держѣаи .  
И ꙗко прѣмїи , стѣмо того блжѣннѣ .



**Ѧ Ѩ ѧ Ѭ ѭ Ѯ ѯ Ѱ ѱ Ѳ ѳ Ѵ ѵ Ѷ ѷ Ѹ ѹ Ѻ ѻ Ѽ ѽ Ѿ ѿ Ѡ ѡ Ѣ ѣ Ѥ ѥ Ѧ ѧ Ѩ ѩ Ѫ ѫ Ѭ ѭ Ѯ ѯ Ѱ ѱ Ѳ ѳ Ѵ ѵ Ѷ ѷ Ѹ ѹ Ѻ ѻ Ѽ ѽ Ѿ ѿ Ѡ ѡ**

ІВАННА ЗАЛТОУСТА ГВ.

АРХІЕПКОПА КΩΝΣΤΑΝΤΙΝΑ ГРАДА .

Предсловіе на еже къ римляномъ  
и на всѣхъ стѣхъ верховныхъ апла павла посланіа .

ОУЧЕНИ  
ВОЗРАСТ  
ЧАСТО  
УЧЕНИ

**В**ѢДОУЩИИ ЧТО МАЛО  
ПОГЛѢНІА БЛАЖЕННАГО  
ПАВЛА, И НА КАЖДО  
ВЕДМІЦѢ ДВАЖДЫ:  
МНОГАЖДЫ И ТРИЖДЫ  
И ЧЕТЫРИЖДЫ, ЕЩЕ ЛІЦЕ МНІНІЯ  
БѢИХЪ ПАМЯТИ ГОВОРШАСЯ. РА-  
ДОВЕЛ ОУЕШ ТРУДЫ НАСЛАЖДАНИА  
ДУХОВНА, И ВОСТАИ, И РАСПЛАНИА  
ЖЕЛАНІА, МНѢ ЛЮБИМЫИ ПОЗНА-  
ШАИ ГЛАГО: И ТОКАМО НЕ НАСТОИША  
ТОГО ЛЪЗЪ МНѢ МЕНЯТИ, И БЕРЕ-  
ДНИЦА ЗРѢТИ. СТРАЖАДЪ ЖЕ И  
БОЛѢЗНЮ, ЯКШ МОЖА СЕГО НЕ ВИ-  
БѢДА, ЯКОЖЕ ВѢДАТИ ДОГОВОРИТЬ,  
НО ТАКШ НѢЩАМИ ТОГО НЕ ЗНАЮ. ЯКШ  
НИЖЕ ПОСЛАНИИ ЧИСЛО ВѢДАТИ ГЛАГО.  
СІЕ ЖЕ ВЫДАЕТЪ, НЕ Ш НАНАДЧІНІА,  
НО Ш ЕЩЕ НЕ ХОТѢТИ ЧАСТШ ВЕРЕДО-  
ВАТИ БЛАЖЕННОМУ СЕЛЮ. НИЖЕ БО МЫ  
БЛИКА ВѢМЫ, ЛІЦЕЛИ КАКЪ ВѢМЫ,  
ЗА БЫСТРОСТЬ И ОСТРОТЪ РАЗУМА

ТѢМЪ: НО ЗА ЄЖЕ ЧАСТО ДЕРЖА-  
ТНЕСА МѢЖА, И ВСАМИ ПРИЛѢЖАТИ  
Ї НѢМА. ІАЖЕ БО ЛЮБИМА, ПРѢЖДЕ  
ІННУХЪ ВРѢХЪ ЛЮБЦІИ ВѢДАТЬ, ЛЮБИ  
ПОВѢЩАЮЩІИ ІННУХЪ. ЄЖЕ И БЛАЖЕННИИ  
ІННІИ ПОКАЗУЮТЪ ГЛАШЕ ФІЛІППОУМУ: СЛАВА  
ІАКОЖЕ ЄСТЬ ПРАВЕДНО МНѢ ПЕ  
МѢДИТВОВАТИ ІО ВРѢХЪ ВАШЕ, СЛАВА  
ЗА ЄЖЕ ІАЖЕ МНѢ БІИ ВЪ СЦЪІ ВАШЕ  
ВО ВЪЗВЪЩАНІИ МОИХЪ, И ВО ШЕЩАНІИ,  
И ІЗВѢЩАНІИ БЛАГОВѢСТІА. ТѢМЪ  
И ВЪ ЛЦЕ ХОЩЕТЕ ІО ВЪЗВѢЩАНІИ ВА-  
ШАТИ ЧТЕНІЮ, НИ ЧЕГОЖЕ ІНОГО  
ПОТРЕБОВАТИ ІМАТЕ: НУЛОЖНО  
БО ЄСТЬ ХРІТОВО ГЛОВО, ВЪКШЕ:  
ИЩЕТЕ, И ШЕЩЕТЕ. ТОЛЩЕТЕ, СЛАВА  
И ШЕЩЕТЕ ВАМЪ. НО ПОСНІЖЕ  
МНОЖАНІИ ЗАДѢІ НАМИ СОВЕРШЕНІИ,  
И ДѢТОПИТАТЕЛЬСТВО, И ЖИВІИ ПРИЛѢ-  
ЖАНІИ, И ДОЖИВѢ ПРОМЫШЛЕНІИ ВО-  
ПРІАША, И ІНОГО РАДІИ НИ БІИ ПОДЪЛІ-  
ВЪХЪ ІОЖЕ ВАШИ ТРѢБѢ ІАЖЕ,







ѿ ко з

ниѣмъ ѿбо виномъ нѣкою и подде-  
жаніемъ или оуказаніемъ подвиговъ  
писаше: И ѿвѣстѣя сѣ коринѣаномъ  
ѿбо глаголю: ѿ нихъ же писаше ми.  
и галатѣмъ же ѿбо [ѿначала или] ѿ  
предсловіа и посланіа вѣстѣ тождѣ  
ѿвѣстѣ. и имъ же ѿбо чюговъ ради,  
и за что; Нео ѿвѣстѣя свидѣтел-  
ства имъ, ꙗкоу исполненнѣ сѣтъ  
благотѣи, полны всакаго разума,  
мощіе и нѣмъ наказовати. Чюво  
ѿбо ради послаше; За блгѣ бжю,  
рсіе, данинѣ ми во еже быти ми  
свѣдѣтелствѣмъ инѣ хрѣтовы. тѣмъ же  
и в началѣ глаголю: Должны есмы,  
такъ еже по мѣстѣмъ ѿсѣраію, и  
вѣмъ сѣрымъ в рѣмѣ блговѣстїи.  
Нео реченна, сирѣчь, ꙗкоу могѣтъ  
и дрѣгъ дрѣга и ны наказовати. и  
блнка такова, похвалы паче сѣтъ  
и подѣренїа, и нѣжнѣ и писанїи  
исправленїе и нѣмъ бѣ. Понеже бо сѣ  
не пришеа блше, сѣгѣбо исправленїе  
мѣжен, и писанїи пользон, и прише-  
ствїа членїемъ. такова бо сѣ гла-  
голю, вѣмъ ѿвѣстѣ вселеннѣ, и в сѣбѣ  
ѿбенои вѣхъ: родство прѣвѣлкое  
быти еже по бзѣ мнѣи. и ꙗкоже  
вѣхъ ихъ родившїи, тѣмъ любаше,  
паче же всакаго оца множанїе  
показоваше любленїе. Такова бо  
аха блгѣ, побѣждають плотїи  
бодѣзїи, и теплѣнїе показѣтъ  
желанїе. И сѣ наипаче сѣтъ вѣдѣти  
ѿ павловѣи дшїи, иже акїи птїицѣ  
нѣкїи ѿ любѣ бывѣ, вѣхъ ѿвѣ-  
ждаше чюстѣ, нѣгдѣже пребываи,  
ниже сѣроїи. понеже бо сѣмъ  
хрѣта глаголю: Петре любїиши ми;  
паче моа овцы; и сѣи прѣвѣлїи

прѣвѣлїи износаіа любѣ, сѣ прѣ-  
изнѣстїемъ того показоваше.

### Правобученіе

ѿ еже учїи жїи и дѣти, и сѣмъ  
в домѣ вѣхъ, и дрѣгїи и сѣмъ  
сѣмъ. и не ѿнцѣтїа нѣвѣстїемъ.  
Томъ ѿбо и мы порѣноваше,  
аще и не вселеннѣ, ниже грады  
всѣцѣмъ, и сѣмъ: но домъ  
сѣмъ да ѿправитѣ свои,  
жнѣ, дѣти, дрѣгїи, сѣмъ.  
и да нѣктоже ми глаголетѣ,  
ꙗкоу нѣмъ сѣмъ, и нѣвѣжда.  
Нѣктоже сѣтъ нѣмъ сѣмъ петра,  
нѣктоже нѣвѣстїемъ павла;  
и сѣ сѣмъ исповѣдаше, и не сѣмъ  
шїа глаголю: аще и нѣвѣжда  
словомъ, но не разумѣю. Но ѿбаче  
нѣвѣжда сѣи, и нѣмъ сѣи.  
бесчїсленнѣ побѣдїи фїлософы,  
бесчїсленнѣ заветїи вѣтїи,  
своимъ ѿсѣраію, и бжїи блго-  
датїи, всѣ сѣмъ. Кїи ѿвѣ-  
мы имѣти бѣдемъ ѿвѣтъ, ниже  
дванадцѣтїи довлѣи имѣнамъ.  
ниже сѣмъ сѣмъ сѣмъ;  
ложнѣи ихъ нѣвѣтъ, и нѣмъ  
ванїе: ниже бо нѣвѣждѣство, ниже  
нѣмъ сѣи возбраняють учїи,  
но лѣнѣ, и сѣи. Сѣи ѿбо  
ѿтѣраше сѣи, со всаки тѣмъ  
да попечемъ ѿ своихъ ѿвѣтъ,  
да и заѣмъ многїа насладимъ ти-  
шнѣ, по бжїемъ страсѣ намъ  
кличимъ исправленїе, и тѣмъ  
бесчїсленнѣ прїемлемъ блгїхъ.  
блгїи, и чюмъ сѣмъ гда нашѣго  
їиса хрѣта: и мѣ, и сѣмъ, оца  
слава, ꙗкоу сѣмъ ахъ. нѣмъ  
и прїи, и во всѣхъ вѣсѣхъ, аминѣ.

мѣ  
прїи-  
сѣи  
ѿ ко аї

иже во

а



ВѢСТѢ

НАШЕГѦ ІѦННА АРХІЕПІКПА  
КОНСТАНТИНОПОЛА, ПАТРІАРХА И УЧИТЕЛЯ  
ВСЕЛЕНСКАГО, ЗАЛОУЧАЮЩАГО.

НА ПОСЛАНИЕ БЖТВЕННАГО ПАВЛА АПЛА,  
КЪ РИМЛЯНОМЪ СКАЗАНІЕ. Глава первая.

исполков

слово

БѢСТѢ

зѣ оа

а  
дѣлїи  
сѣи



Павелъ рабъ їисѣ  
хрѣтовъ, званъ  
аплѣ, избранъ в  
блговѣстїе бжїе,  
ѿже прѣжде обѣща прїи  
своимъ в писанїи стѣхъ.

ѿ именъ  
книго-  
творѣи



ѿвѣстїи ѿбо пѣтерѣ  
книги написавъ, ни-  
гдѣже имѣе своего  
не положи, ниже сѣи  
по нѣмъ, ꙗже по нѣмъ  
сѣмъ: но ниже матѣи, ниже  
сѣи, ниже марко, ниже лѣи.

Бжїи же павла вѣдѣ в по-  
сланїи сѣи имѣе свое прѣлагать.  
По что сѣ; ꙗкоу сѣи ѿвѣ-  
нѣмъ сѣмъ, и нѣмъ сѣи  
нѣмъ сѣи сѣи сѣи. Сѣи  
же нѣмъ сѣи писанїа посылаше,  
и вѣ посланїа обѣстїе: тѣмъ же  
и нѣмъ сѣи имѣе прїи.  
Аще же вѣ посланїи къ сѣи  
не творитѣ сѣи, и сѣи по сѣи  
сѣи разумѣ. Понеже бо вѣмъ сѣи  
нѣмъ, да не ѿ начала ѿвѣстїи  
имѣе, заклѣчатъ словѣ вѣдѣ,  
хѣмъ сѣи ѿмѣдлїи, (за еже со-  
сѣи имѣе) сѣи сѣи.  
аще же







смысленіе къ прїмѣнѣ тѣхъ при-  
шествїа . Въ писанїяхъ стѣхъ .  
Не бо глаголюхъ прїоцы токмо ,  
но и писахъ ꙗже глаголюхъ : не  
писахъ же токмо , но и вѣрими  
изъсеражахъ , ꙗкоже Авраамъ  
ісаакъ возводѣ , и мѡѡсїи землѣ  
возноса , и рѣцѣ воздѣла на  
амаліка , и агнца пасцѣ жрѣи .  
**Ѣ** ѿ снѣ своемъ бывше ѿ  
вѣмене дѣдова по плоти .  
Что творѣши , ѿ паула ; вознесъ  
дѣшъ наша , и возведъ , и вѣла  
и недовѣдома мѣстѣи сотво-  
ривъ , и бѣговѣстїе рече , и бѣже  
бѣговѣстїе , и лѣкъ пророческїи  
введъ , и показавъ вѣхъ пропо-  
вѣданїихъ прѣжде многѣхъ лѣтъ  
поплѣдсема и вѣдѣма : гдѣ  
паки ннзводѣши нагъ къ дѣдъ ;  
ѿ члѣцѣ ли нѣкогѣхъ вѣдѣши ,  
рцы ми ; и оца ли даши емо  
ісакова сна ; и гдѣ сіа реченныхъ  
дортѡнна іотѣ ; зѣло ѡуѣш до-  
стѡнна . не ѿ члѣцѣ бо прѣстома ,  
рче , слово нама . егѡ ради  
приложнхъ еже , **по плоти** ,  
назнаменѣи ꙗко и по дхѣ рож-  
денїе естѣ егѡ . И чїко ради  
шїелѣ начѣтъ , и не ѡтѣдѣ ѿ  
высочїишнхъ ; Занѣ и матѣи  
ѡнѣдѣ , и лѣка , и марко :  
хотѣащѣхъ бо рѣководити к нѣси ,  
и съ ннзѣ горѣ рѣководити нѣж-  
анку : ннцѣ бо и вѣрѣ ѡустроена .  
Первѣе ѡуѣш вѣдѣша егѡ члѣка  
на землѣ , и тогда помыслиша  
бѣа : и ꙗже ѡуѣш той ѡуѣнїе  
сотвори , нма и ѡуѣнхъ егѡ

прѣсѣцѣтъ тѣмъ приводѣнїи  
пѣтъ ; Первоѣ ѡуѣш глѣтъ по  
плоти ржтво , не понѣже первоѣ  
вытъ , но понѣже ѿ егѡ к ономъ  
возводѣше слышатѣла .  
**Н**ареченїемъ снѣ ежїи  
в снаѣ , по дхѣ стѣнн ,  
нз вокрїїа нз мѣртвы  
їса хрїта гдѣ нашегѡ .  
Не ꙗвлѣнїе реченїе ѿ партїїа рче-  
нїи вытъ . Тѣмъ же сїе раздѣлїти  
нѣжда . Что ѡуѣш естѣ еже  
глаголетѣ ; ѿ дѣла рждѣамаго  
проповѣдѣмъ , рче . но сїе ꙗвлѣ-  
нїе . ѡкѣдѣже , ꙗко и снѣ ежїи  
естѣ снѣ воплощѣнїа ; Первѣе  
ѿ прѣжѣ . тѣмъ же и глаголаше ;  
еже прѣдѡвѣща прїи сїонїи в пи-  
санїихъ стѣхъ . Не малѣ же естѣ  
ѡказанїа снѣ образѣ . Посѣмъ ,  
и ѿ самагѡ образѣ рждѣнїа ,  
еже и самъ ꙗви рїи : ѿ вѣмене  
дѣдова по плоти . естѣства бо  
разрѣши законѣ . Трѣтїе , ѿ  
чдѣсѣ ꙗже дѣлаше , многѣа нма  
ѡказанїа подѣли . се бо естѣ ,  
въ снаѣ . Четвѣртоѣ , ѿ дхѣ  
егоже даше вѣрѣнїемъ вонѣ ,  
и и ꙗже вѣхъ стѣхъ творѣше :  
тѣмъ же рче : По дхѣ стѣнн .  
Бѣа бо бѣ самагѡ таковыа дарѣ  
даровати . Пѣтоѣ , ѿ вокрїїа  
гана , перванї бо снѣ сїе самъ  
воздѣвиже . еже и самъ наипачѣ  
вѣхъ рче быти знаменїе до-  
волно и вѣзѣдѣнїа забѣтити .  
Разорїте бо , рче , црковѣ сїи ,  
и трѣмї денїи воздѣвиже ю .  
И , егда вознесѣте ма ѿ землѣ ,  
тогда

прѣдана  
іса хрїста

іса хрїста

по іс  
хрїсту  
и ꙗже

тогда познаете мѡ дѣз егѡ . и  
паки : Родѣ снѣ знаменїа ннрѣ ,  
и знаменїе не даѣтъ емо , токмо  
знаменїе іоны . Чтѡ ѡуѣш естѣ ,  
нареченїемъ ; ѡказанїемъ , ꙗвлѣнїемъ ,  
ѡбѣдѣнїемъ , исповѣданїемъ ѿ вѣ  
раздѣла и нзречїїа ѿ прѣжѣ , ѿ прѣ-  
славагѡ рждѣнїа еже по плоти ,  
ѿ сна , ꙗже в чдѣсѣхъ , ѿ дхѣ ,  
и ꙗже стѣнн даде ѿ вокрїїа . и ꙗже  
смертноѣ мѣчїтелство разорї .  
**Б** И ꙗже прїахомъ бѣго-  
дѣтъ , и посланїе , в по-  
слѣшанїе вѣрѣ .  
Зрї бѣгораздѣмїе раба . ннчтоже  
своѣи хоцѣтъ быти , но вѣа  
вѣла . и ѡуѣш дхѣ сїе даде .  
тѣмъ же глаше : многѣа нма  
глѣти вамъ , но не можете носити  
ннѣ . егда же прїидѣтъ онѣ дхѣ  
ннѣнн , настанѣтъ вѣа на вѣа  
ннѣнн . и паки , ѡдѣлїте ми паула  
и варнава . и во еже к корїндакомъ  
рче : ꙗко овомъ ѡуѣш даѣтъ  
дхѡмъ слово прѣмрѣстїи , нномъ же  
слово раздѣла . и ꙗко той вѣа  
раздѣлаетѣ , ꙗкоже хоцѣтъ . и  
мїлїтанїомъ же народослованїи ,  
глаше : Въ немъ же порѣвалѣ естѣ  
вѣа дхѣ стѣнн пастыри и епїкѣ .  
Видѣши ли ꙗко ꙗже дхѣ , снѣвнѣ  
глѣтъ : и ꙗже снѣвнѣа дхѡмъ ;  
бѣтъ и посланїе . Снѣвнѣ , не ма  
то ннправнѡмъ еже быти апл .  
ннѣе бо трѣдѣнїа много и по-  
волѣвшѣ , дортѡннство сїе полѣ-  
чнѡмъ , но бѣгодѣтъ прїахомъ ,  
и снѣвнѣе дарованїа ннправнѣе  
бѣтъ . Въ послѣшанїе вѣрѣ .

знаменїа

ѡбѣща

бѣ

аплѣство

іса хрїста

дѣла глѣ

іс хрїста

ннѣнн

дѣла к

стїи кн

ефїса

ма снѣ

на

вѣтъ прї

ходѣтъ и

Не ѡуѣш апл быша ннправнѣе  
но прѣходѣа нма бѣгодѣтъ .  
онѣхъ бо ѡуѣш бѣ еже ѡуѣходѣнїи  
проповѣдѣти , а еже ѡуѣрѣдѣти .  
дѣнїе вѣрѣагѡ в ннѣхъ бѣа . ꙗкоже  
и лѣка рче , ꙗко ѡуѣрѣе рче ннѣ .  
и паки , и ꙗже данѡ бѣ слышатѣ  
слово бѣжѣ . Въ послѣшанїе . не рче ,  
въ стѣзанїе и ѡустроїнїе , но ,  
въ послѣшанїе . Ннѣе бо вѣноннн  
поглѣнн бѣхѡмъ рче , іуамо  
гнѣмъ : но , еже прїахомъ ,  
ѡдѣти . егда бо вѣа ннзавѣтъ  
ннѣто , слышатѣмъ не дортѡннѣ  
ннѣа зовати глѣма , и многѡ  
ннѣтѡвати , но прїмѣти точн .  
Апл бо егѡ радн поглѣнн быша  
да ꙗже слышахъ , рѣтъ , не да  
ннѣто ѿ сѣе приложѣтъ . и ма же  
прѣе да ѡуѣрѣмъ . Чтѡ да  
ѡуѣрѣмъ ; ѿ нменн егѡ .  
Не да ѡуѣрѣе егѡ ннѣтѣмъ ,  
но во нма егѡ да ѡуѣрѣмъ :  
сїе бо бѣше еже и знаменїа тво-  
рѣше . ѿ нменн бо рче , іса хрїта  
востанн , и ходн . и сїе же ннѣто  
вѣрѣ трѣдѣтъ : и ннѣтоже ннѣ  
помысломъ порѣгнѣти моцнѡ .  
**В**о вѣхъ ꙗзыцѣхъ ,  
в ннѣхъ естѣ ꙗзычѣ  
нннн іисѣ хрѣовн .  
Чтѡ ѡуѣш ; вѣмъ ли ꙗзычѡмъ  
паула проповѣда ; ꙗко бо ѡуѣш  
ѡуѣрѣма даже до іерлѣма ѡуѣтѣнн .  
и ѡуѣдѣ паки в самаа ннѣа по-  
слѣдѣла землѣ , ꙗвлѣннѡ ѿ ннѣе  
рїмакомъ поглѣ . лѣре же и не  
ко вѣмъ прїидѣ , ннѣе ꙗко  
ложнѡ естѣ глѣмо . не бо ѿ сѣе  
точн

дѣла глѣ

іс хрїста

во

снѣ

рче іс

паула

востанн

проповѣдн

вѣи кнѣ  
чїи кнѣ  
ннѣхъ  
ѡуѣтѣ  
хнѣ

и ннѣ  
гоуѣ рѣко  
воднн



ш т а  
гла 6

точнѣ рече, но и ѿ дванадцати ху  
аплѣхъ, и ѿ вѣхъ провозвѣстив-  
шихъ слово по оубѣхъ. Инакоже,  
ниже ѿ немъ слово ѿблугаемо  
оубѣдитъ кто, аще оубѣдите помы-  
слитъ оная. и какъ по кончинѣ,  
не престаетъ видѣ вселенныи про-  
повѣданн. помысли же какъ воз-  
носитъ дарованіе, и показѣтъ  
велико едѣе и много перваго вы-  
сочайше. аще же оубѣ древнѣмъ  
ѿ еанномъ пзыцѣ швахъ, сіе  
же землю и море привлече. Зри же  
ми и оно: какъ ласкателства  
всакѣго твоеодна естъ павлова  
дша. Римляномъ бо вѣрѣданн  
аки на верѣ нѣкоемъ вселенныа  
рѣдѣцѣ имъ вѣа, ничтоже мно-  
жае имъ даѣтъ прочнѣхъ пзыкѣ.  
ниже, понеже тогда владахъ и  
царствовахъ, и въ дхъовныхъ рече  
нѣчто множае имъ имѣти, но  
какъже вѣмъ пзыкомъ проповѣ-  
даемъ рече, еице и вамъ, со крѣ-  
даннѣ и дракѣанѣ сочеламъ ихъ.  
Зане аще бы не сіе вохотѣлъ  
пвѣти, излншнее было бы рци,  
въ нхъже естѣ и вы. Сіа же  
творитъ нилгѣмъ ихъ мдарованіе,  
и испражнѣмъ гордыню мысли, и  
набѣмъ ихъ к нымъ равночестіа.  
тѣмъже наведе самое сіе глаи:  
Въ нхъже естѣ и вы звании іиса  
хрѣтѣ. Сирѣчь, е нимниже естѣ  
и вы. И не рече, какъ нныхъ  
е вамъ, но багъ е нымъ призва.  
аще бо ѿ хрѣтѣ іисѣ нѣетъ рабъ,  
ниже свободъ, много паче ниже  
црѣ и невѣжда. ибо и вы звани  
выстѣ, а не ѿ себе прнстѣпистѣ.

ш екуды  
и дракѣанѣ  
сравненъ

Вѣмъ едѣе в римѣ, возлю-  
бленны бгъ, званны стѣмъ. а ко а  
рѣ  
Благодаѣ вамъ и миръ ѿ бга  
оца нашего, и гда іиса хрѣта.  
Зри какъ чѣстѣ имъ званныаго  
полагѣтъ, звани аплѣ, глаи,  
въ нхъже естѣ и вы звании.  
Вѣмъ едѣе въ римѣ звани-  
нымъ. Сіе же не излншеслованн  
творитъ, но хотѣи ихъ блго-  
даѣніе воспоминаѣти. понеже бо  
лѣтъ бѣ въ вѣрѣцнхъ, и ѿ  
вождѣ быти и блможа, и  
нищымъ и невѣждамъ. ѿлагѣи  
неравенство сановъ, вѣмъ еанно  
посылѣтъ цѣлованіе. аще же  
е нѣжданншн и дхъовныхъ ообща  
раемъ и своеоднымъ вѣа пред-  
лежатъ, какъ любовѣ какъ ѿ  
бга, звание, блговѣстїе, сно-  
положеніе, блгодаѣ, миръ,  
стѣмъ, инаа вѣа: какъ поглѣ-  
даннѣ бездмѣа не бѣдѣтъ, и хъже  
бгъ гова и еанночестны сотвори  
въ вацнхъ, ихъ раздѣлѣти  
ѿ еднхъ на земли вирен; Сгѣже  
радн ѿ началъ самѣхъ лѣтѣишн  
ей недѣгъ изгонѣи блженнымъ  
ей, къ мѣри блгнхъ смнрен-  
мдарѣи, возводитъ ихъ. сіе и  
рабы лѣчшѣа годѣловаше, на-  
дѣишѣмъ какъ ничтоже ѿ ра-  
боты вѣдѣтѣа, истиннѣа свобода  
имѣѣе. Сіе властѣа оустрон  
смнрѣтѣа, наказышѣмъ какъ  
никаже имъ польза ѿ своеоды,  
аще не какъ вѣрѣа вѣдѣтъ пред-  
идѣцѣа. И да навѣишн, какъ  
не слѣаніе дѣлаи сіе сотвори,  
и вѣа

упрѣхъ  
упѣтѣ

ма т лѣ  
лѣтѣ

времен

блгопр  
вѣстѣѣ

ма т лѣ  
лѣтѣ

а то и азъ  
речеи

и вѣа савѣшанн, но вѣстѣ и  
раздѣлѣніе предѣворѣ, не простѣ  
паниа, вѣмъ едѣе въ римѣ.  
Но со ѿглавлнѣмъ, возлюбле-  
ннымъ бгъ. Сіе бо предѣворѣ  
раздѣлѣніе, и раздѣлѣніе, и по-  
кнзѣтѣ шѣдѣ стѣмъ. Сѣдѣ  
оубѣ стѣмъ: ѿ любовѣ. рече бо,  
возлюбленнымъ. Тогда наведе,  
званнымъ стѣмъ: сирѣчь, вѣмъ  
какъ шѣдѣ намъ источникъ блгнхъ  
вѣхъ. стѣхъ же нарицѣтъ  
вѣхъ вѣрнхъ. Благодаѣ вамъ  
и миръ. Сѣе цѣлованіа безчи-  
сленнаа нолѣцѣа блгѣа. сіе и  
хрѣтѣа апломъ в домы вхѣдѣ-  
цнхъ, первѣи глаголѣ вѣцѣи  
повелѣ. Сгѣ радн и павѣа ѿ шѣдѣ  
вѣдѣ начинѣтъ, ѿ блгодаѣи и  
мирѣ. ниже бо малѣ разорн хрѣтѣа  
бранѣ, но разлншнѣи и много-  
образнѣи и вѣцнѣи, и сіе не ѿ  
нашнхъ тѣдѣа, но своимъ блго-  
даѣтѣи. Вѣмъ же оубѣ любовѣ  
блгодаѣ, блгодаѣ же миръ  
дарѣа, и аки в чнѣ цѣлованіа,  
сіа положнѣа, молнтѣа пребывѣти  
внѣ и неподвижнаа, тѣко какъ  
да не пакн нѣа воздвнжетѣа бранѣ.  
и молнтѣа давшѣа, въ дрѣжнаа  
сіа совѣстѣи еице глаголѣи:  
Благодаѣ вамъ и миръ ѿ бга  
оца нашего и гда іиса хрѣта.  
Сѣ заѣ еже, апо, сирѣчь,  
ѿ, оѣе естѣ оцѣ и снѣ:  
еже естѣ равно томѣ, азъ,  
сирѣчь, из негѣже. не бо рече:  
Благодаѣ вамъ и миръ ѿ бга  
оца гдѣмъ нашимъ іиса хрѣтомъ,  
но, ѿ бга оца, и гда нашнѣа

іиса хрѣта. Сѣ, колико возмогли  
бжѣа любовѣ, вѣзпѣи и безчѣстѣо-  
ваннѣ, ети и снѣа вышѣа вышѣа.  
егда бо оцѣа призовѣтъ, снѣа  
мѣмъ естѣ: егда же снѣа речетъ,  
вѣакоа блгнхъ сокровнѣи шѣрѣ.

# Провѣдѣніе, 1.

ѿ любовѣ ежѣи, и синоположеніи. и  
какъ ѿ бга дарѣмаа достѣнѣа,  
[иан снѣа.] пзвѣстѣа и по смѣрѣи  
пребывѣтъ, а какъ ѿ чѣа, не тѣко:  
и какъ достѣнѣа бѣгѣи лѣкѣа.

Провѣдѣмъ прочѣе достѣнѣе  
дарованіа житѣлѣа пока-  
зѣнѣ: и миръ, и стѣмъ  
сѣмѣа. Ии бо оубѣ  
вѣакоа привременѣа естѣ, и  
еа истѣмѣнѣа разорѣтѣа жи-  
тѣмъ, и на ерѣрннѣхъ естѣ  
кѣпѣи. (ѿнѣа ниже снѣа  
сіа быти речетъ кто, но імена  
санѣа точнѣ, в рнзѣмъ шѣра-  
шнѣи, и дарѣносѣа лѣкѣа  
тѣлѣа снѣа нѣмѣа.) Снѣ же,  
аки ѿ бга даннѣ, дарѣ стѣмъ  
и синоположеніа, ниже смѣрѣи  
прѣцѣтѣа, но и заѣ творитѣа  
сѣтѣа, и кѣ бѣдѣи сѣ нами  
ѿхѣантѣа жнзѣи. Сѣмѣаи бо  
синоположеніе, и стѣмъ со шѣа-  
сѣакоа сохрѣаннѣа, самое тогѣ  
дѣаиномъ шѣаиномъ, и порѣурѣи  
шѣаиномъ сѣтѣишн естѣ,  
и блженнѣишн, и в истѣмѣнѣа  
жнтѣи тишнѣи пѣтѣаиномъ,  
и блгнѣи насѣаиномъ надеждаи.  
и ниѣиже ниѣаже шѣаиномъ пѣтѣа  
и смѣрѣишнѣа нѣмѣаи внѣ, но  
сѣакоаи вѣаишнѣа насѣаиномъ  
сѣа. Блгодѣшнѣа бо и радѣа  
ни началѣа.

дорѣнѣѣ







ЕВОН БЫТИ БЛАГОВѢСТЯ . ТАКО  
ЕЖЕ ПРЕЖДЕ РѢХЪ СЪ ПРЕМНОЖЕСТВО  
ВЕЛИКА ЗАВИСТИ ЧИСТА БЛШЕ .

**СВѢДѢТЕЛЬ БО МИ БЫТЬ  
БГЪ , ЕМДЖЕ СЛДЖД ДХО  
МОИМЪ , БО БЛГОВѢСТВО-  
ВАНІИ ЕНА БГВ .**

Апакснхъ оутрѣбъ гла , оуникаго  
промысла изреченіе . ЧТО ЖЕ БЫТЬ  
ЕЖЕ ГЛЕТЪ , И ЧЕШ РАДИ БГА СВѢДѢ-  
ТЕЛА ПРИЗЫВАЕ ; Ш ЛЮБИ СЛОВО БГ  
ЕМД : ЕМА ОУБШ НИКОГДАЖЕ НХЪ  
ВНДѢ , СЕГШЖЕ РАДИ Ш ЧЕЛОВѢКЪ  
ОУБШ НИ ЕДИНАГО , НО ИСТА ЗАВИРАГО  
СЕРДЦА , ЕГО ПРИЗЫВАЕТЪ СВѢДѢ-  
ТЕЛА . ПОНЕЖЕ БО ГЛАГОЛАШЕ ,  
МКО ЛЮБИ ВАГА , И ЗНАМЕНІЕ ТВО-  
РАШЕ ЕЖЕ ВШД МОЛИТНІА , И ЕЖЕ  
ХОТѢТИ ПРИТТИ КЪ НИМЪ , И НИЖЕ  
ІЕ ІВЛЕННО БГЪ , НА ДОСТОВѢРНОЕ ПРИ-  
ВѢГЛЕ СВѢДѢТЕЛЬСТВО . ОУБШ МОЖЕ  
ЛИ КТО Ш НАШ ПОХВАЛНІА , МКО  
ПОМИНАЕТЪ В ДОМѢ МОЛАА ЦРКО-

ПАУЕЛЪ Ш ВЕ  
ЛІННѢН ПРИ  
СТУПАЕ КЪ БГЪ

ВНОЕ ИСПОЛНЕНІЕ ; НЕ МНЮ . НО ПАУЕЛЪ  
НЕ Ш ЕДИННОМЪ ГЛАДѢ , НО Ш ВСЕН  
ВСЕЛЕННѢН ПРИСТѢПАШЕ КЪ БГЪ , И  
БЕ НЕ ЕДИННО , НИЖЕ ДВАЦІИ , НИ  
ТРИЦІИ , НО БЕЗПРЕСТАНИ . АЩЕ  
ЖЕ ЕЖЕ БЕЗПРЕСТАНИ ВЪ ПАМАТИ  
КОГО ШЕНОСИТИ , НЕ БДЕТЪ НИКАКО ,  
АЩЕ НЕ Ш МОГОА ЛЮБЕ . ЕЖЕ БО  
В МЛТВАХЪ ИМѢТИ , И БЕЗПРЕСТАНИ  
ИМѢТИ , ПОМЫСЛИ КОЛІКАГО БЫТЬ  
ОУСЕРДАА , И ЛЮБЕНІА . ЕГДА ЖЕ  
РЧЕТЪ , ЕМДЖЕ СЛДЖД ДХОМЪ  
МОИМЪ , ВЪ БЛГОВѢСТВОВАНІИ ЕНА  
БГВ . КДНКО ОУБШ БЖІИ БЛГЪ ,  
КДНКО ЖЕ И СВОЕ СМІРНОМДРІЕ ПО-  
КАЗЕТЪ НАМЪ . БЖІИ ОУБШ БЛГЪ ,

МКО ТОЛІКД ЕМД ВЩЕ ПОВЕЛѢ ;  
СВОЕ ЖЕ СМІРНОМДРІЕ , МКО НЕ  
СВОЕМД ТЦІАНІИ , НО ДХА ПОМОЩИ  
ВЪ ВОЗМАГЕТЪ . БЛГОВѢСТВОВАНІА  
ЖЕ ПРИЛОЖЕНІЕ , ВНАД ІВЛЕТЪ  
СЛДЖЕНІА . НЕО БГЪ МОЗОИ СЛД-  
ЖЕНІА ОБРАЗІИ , И РАЗЛІЧНІИ ,  
И СЛДЖЕБЫ ТАКОЖЕ . ІАКОЖЕ БО  
ОУ ЦРКІИ ВШ ОУБШ БГЪ ПО ЕДИННЕМЪ  
ОУЧИНЕНИИ ЦАРСТВОВАНІА , СЛДЖАЕТЪ  
ЖЕ НЕ ВШ ТААЖЕ , НО ОВОМУ  
ОУБШ БЫТЬ СЛДЖЕНІЕ ВО ЕЖЕ ВОИСТВАИ  
ОБЛАДАТИ . ОВОМУ ЖЕ ВО ЕЖЕ ГЛАДІИ  
СТРОИТИ , ДРГОМУ ПАКИ ВО ЕЖЕ  
ХРАНИТИ ВЪ ХРАНИЛИЩАХЪ СОКРО-  
ВІЩА . ТАКОЖЕ И ВЪ ДХОВНАХЪ :  
ОВА ОУБШ СЛДЖИТЪ БГЪ И РАБО-  
ТАЕТЪ ВО ЕЖЕ ВѢРОВАТИ , И ЖИТИЕ  
СВОЕ ДОБРЕ СТРОИТИ . ОВА ЖЕ ВО ЕЖЕ  
Ш СТРАННЫХЪ ПОПЕЧЕНІЕ ПРИМАТИ ,  
ОВА ЖЕ ЕЖЕ ПРЕСТАТѢЛСТВО Ш  
ТРЕБВАНІА ОУТРОАТИ . МКОЖЕ  
И ПРИ СЛМѢХЪ АПОТОЛХЪ , ИЖЕ БО  
СТЕФАНОМЪ , ВЪ ПРЕСТАТѢЛСТВѢ  
ВДОВИЦЪ РАБОТАХЪ БГЪ . ИНА ВО  
ОУЧЕНІИ СЛОВА , Ш НИЖЕ И ПАУЕЛЪ  
БГЪ , ВО ЕЖЕ ПРОПОВѢДЬ БЛГОВѢ-  
СТВОВАТИ СЛДЖАН , І ЕН БГЪ РАБОТЫ  
БГВ ОБРАЗЪ . НА БГ БО БГЪ ОУЧИНЕНЪ .  
СГШ РАДИ НЕ СВѢДѢТЕЛА ПРИЗЫ-  
ВАЕТЪ ТОЧІИ БГА : НО И ЕЖЕ ВѢРЕ-  
НОЕ ЕМД ГЛЕТЪ , ПОКАЗАН МКО  
НЕ БЫ ТОЛІКАА ВРЧІНІАА ЕМД , АЩЕ  
ОУБѢРІВШАГО СВѢДѢТЕЛА НА ЛЖЕ  
ПРИЗЫВАЕТЪ БЫ . ОЗ ІМЖЕ И ОНО  
ПОКАЗАТИ ХОЦЕТЪ , ЛЮБОВЕ ИЖЕ  
Ш НИХЪ , И ПОПЕЧЕНІЕ НУЖНОЕ СДѢСЕ .  
ДА НЕ ГЛЕТЪ БО , ТЫ КТО ГЫН ,  
И ШКДАШ Ш ГЛАДІИ ЕЩЕ ВЕЛИЩІАМЪ ,  
И ЦРТВЕННІАМЪ ПІЩІАА ГЛІЩІИ ;

СЛДЖЕНІА  
РАЗНА

СЛДЖЕНІА  
ДХОВНАА

АТЪ 5

ПОКАЗЕТЪ

ПОКАЗЕТЪ НУЖНОЕ СДѢСЕ ЕМД  
ТАКОВОЕ ПОПЕЧЕНІЕ , АЩЕ И РАБОТЫ  
ЕМД СІИ ОБРАЗЪ ОУЧИНЕНА , ЕЖЕ  
ВОЗВѢЩАТИ БЛГОВѢСТВОВАНІЕ . ІЕ  
БО В РДЦѢ ПРИЕМЪ , НУЖДЪ ИМАТЬ  
ХОТѢЩИХЪ ПРИМАТИ СЛОВО , ВШД  
ИМѢТИ І ПОМЫШЛЕНІИ . ІВЛЕТЪ  
ЖЕ И ДРГОЕ К ІМЪ РЧІИ : ДХОМЪ  
МОИМЪ . МКО МОГО И ЕЛІНІКАА ,  
И ІДАЕНІКАА СЛДЖЕБЫ ВЫСОЧАШАА ЕА .  
ЕЛІНІКАА БО ОУБШ , И ПРЕСТАНАА И  
ПЛОТСКАА : ІДАЕНІКАА ЖЕ , ИСТИ-  
ННАА ОУБШ , ПЛОТСКАА ЖЕ И ЕА :  
ЦРКОВНАА ЖЕ , ЕЛІНІКАА ОУБШ  
СОПРОТИВНАА , ІДАЕНІКАА ЖЕ ВЫСО-  
ЧАШАА МОГОИ МѢРСИ . НЕ БО  
ОВЦАМИ , И ТЕЛЦАМИ , И ДЫМО ,  
И ВОНИИ НАШЕА СЛДЖЕБЫ ОБРАЗЪ ,  
НО АЩЕ ДХОВНОЮ , ЕЖЕ И ХРТОСЪ  
ІВЛААН ГЛШЕ : ДХЪ БЫТЬ БГЪ ,  
И ПОКАНАЮЩИХЪ ЕМД , ДХОМЪ  
И ИСТИННОЮ ДОСТОИТЪ КЛІНАТИСЯ .  
[ ВЪ БЛГОВѢСТВОВАНІИ ЕНА БГВ . ]  
ВШШЕ РЧІА БЛГОВѢСТВОВАНІЕ ОУБЕ  
БЫТИ , ЗАТѢ ІНОВНЕ ТО ГЛЕТЪ . ЕЩЕ  
НЕ РАЗНѢСТВЕННО , И ОЦА , И ЕНА  
ГЛАТИ . НЕО НАДЧІАА Ш БЛЖЕННАГО  
ОНАГО ГЛАА , МКО ІАЖЕ ОЦА , ІНОВНА ,  
И ІАЖЕ ІНОВНА , ОЦА . ВСА БО  
МОА , ТВОА БГЪ , И ТВОА , МОА .

ІДАЕНІКАА И  
ЕЛІНІКАА  
СЛДЖЕА КАА

ША Д  
БІ

ТАМ 31

**ІАКО БЕЗПРЕСТАНИ ПА-  
МАТЬ Ш ВАЕЪ ТВОРАИ ,  
ВЪ МЛТВАХЪ МОИХЪ .**  
СІЕ ПРИСКРЕННІА ЛЮБЕ БЫТЬ . И  
МНИТСА ОУБШ ЕДИННО НѢЧТО ГЛАТИ ,  
ЧЕТЫРИ ЖЕ ПОЛАГАЕТЪ ЗАТѢ , И МКО  
ПОМИНАЕТЪ , И МКО БЕЗПРЕСТАНИ ,  
И МКО В МЛТВАХЪ , И МКО Ш ВЕ-  
ЛІНІАХЪ ВЩЕХЪ МОЛААА , РЧІИ :

**АЩЕ КАКШ ОУЖЕ КОГДА І  
ПОСПѢШДЛА ВОЛЕЮ БЖІЕЮ  
ПРИТТИ КЪ ВАМЪ : ЖЕЛАЮ  
БО ВНАДѢТИ ВАЕЪ .**

Зрши ли и еомѣзку желанцаго не  
вндѣти нхъ , и непріемляца кромѣ  
бжѣаго изволѣна вндѣти , но  
срастворѣнъ бжѣимъ страхомъ л-  
бови нмѣцаго ; желаше бо оубш  
нхъ , и спѣшаше ка нимъ .  
не оубо елма желаше нхъ , кромѣ  
бжѣаго изволѣна хотѣши ви-  
дѣти . Сіа прѣскрѣннаа лубовь ,  
не іакоже мы ш оеомдъ законувъ  
любви шпадше : или бо никого  
же любимъ : или аще возлюбимъ  
когда , кромѣ бжѣаго изволѣна  
творимъ и любимъ , оеомъ кромѣ  
бжѣаго творимъ закона . Аще же  
тажжаа бгъ сіа глѣмаа , таж-  
чашаа [ по истиннѣ ] выбѣмаа .  
И како кромѣ бжѣаго изволѣна  
любимъ рче ; егда хрѣта оубш гла-  
домъ тѣма прѣзираемъ , чадоумъ  
же , и дрбшумъ , и еродникшъ паче  
потребы подаемъ . паче же что  
достонъ далѣишѣ слово произво-  
дити ; аще бо евои советъ кѣждо  
истажетъ , во мнѣишъ сіе обра-  
цетъ выбѣмоу вщѣ . Но блженныи  
оныи не таковы блше , но знаше  
любви , и любити мко трѣбѣ бгъ ,  
[ и мко же достѣаше ] и вѣрѣ побѣ-  
ждаа лубови , не прѣхождаше лубви  
мѣры . Зри оубо оеомъ і прѣзлшше-  
ствомъ в немъ и зобѣдѣицаа , и  
бжѣи страхъ , и рѣмалѣа желаніе .  
еже бо оубш , безпрѣстѣи моли-  
тнѣа , и не сдѣръ тѣ не штѣомти .

ЛЮБЕ



В ПО БІ  
КЪ ІН  
М ПРАТ  
НН СЛО АВ  
Ш З П АМА  
ЗАЛІВІТІН

любви с'бавила б'е: а еже любави  
такво пребывати б'жеи воли по-  
жаривши, благогов'ніа прота-  
жіннаго. Инд'е оуево трикраты  
гда молите, не точіа не пріа'т'а,  
но и сопотнвное, не пріем'а, ел'тн  
позна еже ш'разити'а многои,  
[еже пріел'шан' быти] инце к' е'д  
во в'р'х'а взираше. За'е же пріа'т'а  
оуево, не егда же прошаше, по-  
корно, и ничимже ниже ш'к'д'а  
ш'кор'е. О'а же глаголю, да не  
ш'зобла'ем'а не оуел'шани і'дце,  
или корно оуел'шани. не бо е'ам  
л'д'шн павла, иже ш' ш'еон'а  
б'л'год'а'т'а и'пов'б'д'е'т'а: и з'е'д  
в'л'еп'от'а. понеже бо б'а'ноу д'а'т'  
с'еб' пр'ав'а'цн р'д'ц'а, и і' тол'н'к'ам'  
покор'е'м'а подложн, і' б'а'к'ам'  
б'р'н'е і'с'х'д'ел'н'к'а, н'д'е'же в'д'аш'  
б'г'а, пог'л'б'дова. р'е'к'а оуево, н'к'о  
мол'аш'а в'д'е'тн н'х'а, г'л'т'а  
и в'н'д' жел'н'а. к'а'а же е'т'а і'а,

41 Да н'екоє препода вамъ  
дарованіе духовное ко  
оутвержденію вашему.  
Не бо простъ якоже мнози жнѣ  
изашнша и николезнаа стран-  
ничества творятъ, инце и онъ,  
но ш' н'жн'х'а и з'е'д'а пот'ра-  
т'ел'н'х'а: м'в'е оуево г'л'гол'тн  
і'е не хо'ц'т'а, пр'к'ров'н'н'е же.  
Ниж'е бо р'е'к'а, да н'а'ч'д' в'а'т'  
да ш'г'л'ш'д'а, да недок'т'а'точ'ноу на-  
полн, но да н'х'то пр'по'д'ам'а:  
показ'а, н'к'о не і'еом' н'м'а  
д'а'т'а, но і'а'ке пріа'т'а, пр'по-  
д'аш'е. И за'е же с'ам'р'еном'д'ар-  
ств'е'т'а п'ам' р'ан'а, да н'екоє:

малое н'екоє, р'е'к'а, и м'в'е с'об'л'н'а  
р'ан'ноу. И т'то оуево е'т'а малое  
і'е, еже хо'ц'шн н'ам'е пр'по'д'ати  
н'ан'е; і'е же е'т'а, р'е'к'а, во еже  
оут'в'р'д'ити'а в'ам'а. Оуево а і'е  
б'а'тн е'т'а еже не позыб'а'т'а'н'но  
і'то'а'тн і'зв'е'т'н'к'о. б'а'т'а же егда  
оуел'шншн, да не бо м'н'шн і'зв'е'т'  
цн'а еже ш' пр'он'зоб'л'н'а м'з'а'т'  
б'а'т'а бо р'е'к'а, не і'а'ке б'р'н'е'т'а'н'  
і'з пр'он'зоб'л'н'а т'р'д'а, но н'к'е  
і'з і'он'н'а под'б'ц'ан' г'о'д'аш'е.  
Да не оуево пон'же п'а'т'а і'е д'ароу  
в'аш'е н'ар'е'к'а, во'а'а ж'шн. в'е'д'е'т'а бо  
за б'н'гор'з'д'аш'е многоу, и н'н'м'а  
в'л'н'а д'аров'ан'а п'а'ц'а'тн, за'е же  
и в'н'х'а многоа н'ам'е т'р'е'б'ов'ати  
еже в'ыш'ше по'мо'цн или і'тр'е'л'  
м'л'н'а. Р'е'к'а же, ко оут'в'р'д'ан'н  
в'аш'е'м'а. Т'а'н пок'а'за т'р'е'б'н'ц'н'х'  
м'но'а'гоу н'п'р'ав'л'н'а. еже бо  
хо'ц'т'а р'ан'а, і'е е'т'а. ш' м'но  
г'а'го в'р'ем'н'е ж'е'а'х'а, и мол'н'х'а  
в'д'е'тн в'а'т', за д'р'гоу оуево нн  
е'д'но же, но да в'а'т' оуе'ц'ан'  
оут'в'р'д'а'т'а же и вод'р'ж'д'а д'о'в'р'  
в'а' б'ж'н'а і'т'р'а'х'а, н'к'о не по'ко'л'  
б'а'тн'а в'н'д'. но і'н'це оуево не  
р'е'к'а. (оу'а'з'н'а'т'а бо б'а) н'а'к'о'же  
ш'ел'аш'е или ш'ц'а'д'аш'е то'жд'а на-  
з'на'м'ен'д'е'т'а. егда бо р'е'к'а, во еже  
оут'в'р'д'ити'а в'ам'а, і'е і'а'в'л'е'т'а.  
Пос'е'м'а, пон'же и і'е з'е'д'аш'а т'а'го-  
р'но б'ы'т'а, з'н'а'к'о і'е оут'в'р'  
ш'а'т'а н'ав'е'д'аш'е. да не г'л'т'а бо  
ч'т'о бо; з'ыб'ел'аш'а; ш'е'но'н'н'е'м'  
или і'к'н'т'аш'а; и ш' т'во'г'ш'а  
т'р'е'б'е'м'а м'з'аш'а во еже і'то'а'тн  
і'зв'е'т'н'к'о; пр'е'д'вар'н'а і'з'на'м'е'т'а  
ч'а'к'ов'е соп'ротн'вор'ч'н'е; і'н'це г'л'аш'а:

ш'ел'аш'е  
ш'н'а

і'н'аш'  
б'ж'н'а

Сіе

41 Сіе же е'т'а, со'д'т'е'шн'тн'е'а  
в'а' в'а'с'а О'б'щ'е'м' в'е'р'оу, в'аш'е'ю  
же и мо'е'ю.

І'а'к'о'же і'а'ц'е б'а' г'л'аш'а, да не м'н'т'е  
і'а'к'о' по'р'н'ц'а'ан' в'а'с'а р'е'х'а. не і'н'м'а  
р'аз'д'ом'а'т'а пр'ов'е'ц'а'х'а г'л'гол'а.  
но ч'т'о ко'гда е'т'а еже во'с'х'от'е'х'а  
р'ан'а; м'но'г'а пр'ет'р'п'е'т'е  
т'ер'п'т'е і'с'ор'бн, ш' г'он'а'цн'х'  
пр'ог'он'а'емн і'д'ц'е. во'жд'ел'е'х'а  
оуево в'а'с'а в'н'д'е'тн, да оут'в'р'ш'  
п'а'ч'е же не да оут'в'р'ш' ток'м'а,  
но да и с'ам'а оут'в'е'ш'н'е' пр'н'м'а.  
З'н'а' пр'ем'д'ар'ств'а оу'ч'н'тел'е'в'.  
р'е'к'а ко оут'в'р'д'ан'н в'аш'е'м'а.  
В'н'д'е'т'а т'а'ж'ко, и в'р'ем'е'но'н'о'н'  
р'е'ш'н'ноу оу'ч'н'к'ом'а і'д'ц'е, и  
г'л'гол'е'т'а, во еже оут'в'е'шн'тн'е'а  
в'ам'а. но и і'е т'а'ж'ко п'а'кн,  
не і'н'це оуево і'а'к'о'же п'ер'воу,  
т'а'ж'ко же о'б'а'ч'е. пр'е'с'е'ц'а'е'т'а оуево  
и і'е'г'о' п'а'кн т'а'г'от'ноу, со'г'р'ы'в'аш'  
ш' в'н'д'аш'а слово, и т'вор'а б'л'го-  
пріа'т'но. не бо пр'ост'а р'е'к'а  
оут'в'е'шн'тн'е'а, но со'д'т'е'шн'тн'е'а.  
И н'н'ж'е ш' і'е'м'а до'во'л'н'а б'ы'т'а:  
но и д'р'гоу в'в'од'н'т'а м'но'ж'аш'е  
оу'г'од'іе, р'е'к'н, О'б'щ'е'м' в'е'р'оу,  
в'аш'е'ю же и мо'е'ю. О'л'е, ко'л'н'ко  
б'е' с'ам'р'еном'д'ар'іе пок'а'за и с'е'б'  
о'н'г'х'а т'р'е'б'н'ц'а'го, а не о'н'г'м'а  
і'е' точ'іа; и оу'ч'н'к'н'и в'а' ч'н'д'  
оу'ч'н'тел'н' по'с'т'а'бн, нн е'д'но же  
пр'ем'і'т'ел'ств'о о'с'т'а'в'а пр'е'б'ы'тн  
оу' с'е'б'е, но м'но'гоу р'ав'но'ч'е'ст'іе  
по'к'а'з'аш'а. О'в'р'і'н' бо е'т'а прн-  
б'ы'г'ок'а, р'е'к'а, и і'а'з'а ш' в'а'с'  
т'р'е'б'н' оут'в'e'шн'а, и в'а' ш' м'н'е.  
И к'а'к'о і'е б'ы'а'е'т'а; О'б'щ'е'м' в'е'р'оу,  
в'аш'е'ю же и мо'е'ю.

І'а'к'о'же бо  
ш' о'г'нн, і'а'ц'е б'а' м'но'г'а н'е'к'то  
с'ов'р'аш'а в'е'ц'н'а, в'е'ц'т'аш'н'и воз-  
ж'н'г'аш'а п'ла'м'н'а, т'а'к'о'жд'а и  
в'а' в'е'р'н'х'а б'ы'а'тн о'б'а'ч'е. в'гда  
бо оуево в'а' с'е'б'е б'е'д'е'м'а р'аз-  
д'е'л'аш'н'е'а, пр'н'с'к'ор'бн н'е'к'а'к'о  
е'с'м'а: в'гда же в'н'д'е'ш'е д'р'г'а  
д'р'г'а в'о'н'мн ш'п'а'т'е'м'а оу'а'и,  
м'но'гоу пріем'л'е'м'а оут'в'e'шн'е'.  
Да не оуево мн н'а'с'то'л'н'е' в'р'е'м'а  
н'с'т'а'ж'шн, в'а' н'е'же б'ж'н'оу б'л'го-  
д'а'т'н'у в'а' б'е'с'е'х'а и г'р'ад'е'х'а, и  
в'а' м'о'н' п'д'е'т'н'н' м'но'г'а в'е'р'н'  
цн'х'а ч'н'н'а [ж'н'т'ел'ств'е'д'н'а],  
а н'с'е'ст'іе в'а'к'о' пр'ог'н'а'с'а, но  
по'м'ы'с'л'н'е'з о'н'о в'р'е'м'а е'л'н'ко в'е'  
б'л'го и оу'ч'т'аш' в'н'д'е'тн оу'ч'н'к'н'  
и ш' б'р'а'т'н' б'р'а'т'а'м'а і'а'в'л'тн'е'а  
ш' н'на'г'оу г'р'а'д'а пр'н'ш'е'д'аш'а.  
но да и і'а'в'л'н'е'т'а г'л'е'м'оу со'т'вор'н,  
на оу'к'а'з'ан'іе слово возб'е'д'е'м'а.  
І'а'ц'е бо і'а'д'ч'н'т'а ко'гда, и  
е'д'а'т'а, (еже да не б'е'д'е'т'а,) ш'  
в'е'д'е'н'н'м'а б'ы'в'ш'м'а в'а' пр'е'с'е'к'д'н'  
з'е'м'л'ю, или і'к'у'д'е'к'д'н, или  
в'ар'вар'ш'е'а д'р'г'н'х'а р'аз'р'е'а'тн'е'а  
по дв'а и по т'рн во о'н'а г'р'ад'е'х'а,  
по і'е'м'а в'н'з'а'н'д' н'е'к'о'го ш'  
з'а'т'шн'н'х'а в'н'д'е'тн пр'н'ш'е'д'аш'  
по'м'ы'с'лн, ко'л'н'ко пріа'лн б'ы'х'ом'а  
оут'в'e'шн'е'. не в'н'д'н'т'е мн и н'ж'  
во оу'з'н'л'н'ц'а'х'а і'с'ы'р'а, і'а'ц'е  
ко'г'о ш' к'а'ч'н'л'м'а'х'а оу'в'н'д'аш'а,  
во'с'т'а'к'ц'н'а, и і'с'а'ч'д'н'а' ш' с'а'л-  
до'с'тн; і'а'ц'е же п'л'е'н'н'ю и  
т'ем'н'н'ц'а' прн'лож'д' то'г'д'аш'на  
в'р'ем'н'а, не і'а'д'аш'а. м'но'г'оу бо  
л'ж'т'е'ш'аш'а і'н'х'а і'с'т'р'а'ж'а'х'а о'н'н'  
р'аз'р'е'а'н'н'н'а, и г'он'н'м'н

в'п'уст'ы'нн  
в'е'р'н'н

Б



и в гладѣхъ , и бранѣхъ живѣише ,  
и повседневныхъ смертей трепещѣ-  
ше , и злыя и мѣише и дрѣги ,  
и домашніа и сродники , и яко  
на странной вселенной житель-  
ствеише , паче же многѡ ш  
въ ѹждей земли пребывающихъ  
лютеише . Сего же ради глеть ,  
во еже ѹтвердитиса вамъ , и  
ѹтѣшитиса . Общию вѣрою .  
Сіе же глаголаше , не яко самъ  
требѡи еже ш нихъ поговѣа ,  
( не бѡди . Какѡ во цркѣ столпъ ,  
ниже самаго желѣза , и камене  
твердишии , дѡвныи амамантъ  
и безчисленны доваѣа градѡмъ ; )  
но да не прискорбное сотворитъ  
слово , ниже сѣльное запреще-  
ніе , и той требовати ѹтѣшеніа .  
Онѣхъ глаголаше . Аще же  
никто заѣ ѹтѣшїи и веселїе ,  
еже ш вѣрѣ ихъ преподаише рѣка  
бы , и сего требовати павла ,  
не бы ниже тако погрѣшиа  
слова : аще ѹбо и желаша  
рече , и молишиса , и хощеша  
ѹтѣшенїа насладитиса , и  
ѹтѣшенїе преподаи , что бѣтъ  
возбраниише принѣти : сіе ѹбо  
разрѣша мнѣніе , наводнѣа :

ГІ НЕ ХОЩЕ ЖЕ ВАШЕ НЕ ВЕ-  
ДѢТИ БРАТІЕ , ІАКО  
МНОЖИЦЕЮ ВОСХОТЕХЪ  
ПРІЙТИ КЪ ВАМЪ , Н ВОЗ-  
БРАНЕНЪ БЫХЪ ДОСЛА .

Зрѣ мѣры равскаго погрудіаніа,  
и многогаш блгоразвмѣа оуказаніа.  
мкш оубо возбранитѣ

БЫСТЬ , ГЛГОЛЕТЪ . ЧЕШОЖЕ РАДИ  
 НЕ КТОМЪ , НЕ БО ИСТАЗЪЕТЪ  
 ВЪНАГШ ПСЕВЛЕНІА , НО ПОВИНЪЕТСЯ  
 ТОЧІИ . АЩЕ И ЛЕПО БѢ НЕДО-  
 ЗНАЕТИ . ЧЕШОЖЕ РАДИ ГРАДЪ СЩЕ  
 СВѢТЛОМЪ И ВЕЛИКОМЪ , И НА  
 НИГОЖЕ ВСА ВЪИРАШЕ ВСЕЛЕННАА ,  
 ВОЗБРАНАШЕ БГЪ НАСЛАДНІЕСЯ  
 ТАКОВАГШ ОУЧІА , И НА ТОЛИКО  
 ВРЕМЯ . ДЕРЖАВНОМЪ БО ОУЕШ ГРАДЪ  
 ОДОЛѢШИ , И НАЧАЛЪСТВОЮЩИХЪ  
 ОУДОБЕНІЕ НАДШЕЛЪ БЫ : ЦАРСТВЕ-  
 НИИШИИ ЖЕ ОСТАВЪ , ПОДРЪЧНЫМЪ  
 ЖЕ ПРИЕДАН . О ГЛАВѢ МНІТЕСЯ  
 НЕ РАДИ . НО ОБАЧЕ НИЧТОЖЕ СШЪ  
 ИСПЫТЪЕТЪ , НО ОУСТѢПАЕТЪ ИЖЕ  
 ПРОМЫСЛА НЕПОСТИЖИМОМЪ ,  
 ТОГДА ПРИЛѢЖНОЕ ПОКАЗЪАН СВОЕА  
 ДШИ , И НАКАЗЪАН ВОЕУХЪ НАСЪ  
 НИКОГДАЖЕ О БГА ИСПЫТАТИ ВИНЫ  
 БЫВАЕМОУХЪ , АЩЕ И МНАТЕСЯ  
 МНОГИХЪ СМѢЩАТИ ДѢЛАА .  
 ВЪНИИ БО ОУЕШ ТОЧІИ БІТЬ ЕЖЕ  
 ЗАВѢЩАВАТИ , РАБСКОЕ ЖЕ И  
 СЛѢЖНИИ ЕЖЕ ПОВИНОВАТИСЯ :  
 СШО РАДИ ИКШ ОУЕШ ВОЗБРАНА-  
 ШЕСЯ , ГЛГОЛЕТЪ . ЧЕШОЖЕ РАДИ ,  
 НИКТОМЪ . НИЖЕ БО АЗЪ ВѢМЪ ,  
 РГІЕ . НЕ ВОПРОШАИ МА ОУЕШ  
 БЖІАГШ ГОВѢТА , ИЛИ РАЗЪМА .

Нижѣ бо речѣтъ созданиѣ создав-  
 шемѹ ѿ чѣмъ бо раанъ , рцы ми .  
 и взыскѣши навѣкнѣти ; не вѣси ли  
 мѣхъ тои ѿ вѣхъ печалѣхъ ; ѿ мѣхъ  
 мѣдѣхъ бѣтъ ; ѿ мѣхъ ничтоже прѣсто  
 дѣлѣтъ , и вѣдѣ ; ѿ мѣхъ рожда-  
 шихъ тебе пачѣ любѣтъ , и  
 оубѣди ѿ многа призовѣла  
 прѣвосходѣтъ любѣвъ , и матерни  
 промышлѣ

43

КЪ РИМЛЯНОУ ГЛА 7 : ВЕРБА В .

●

34 04

промысла ; ничтоже оуево множае  
 лицъ , ниже пронеходъ даянше ,  
 нбо довлѣтъ ти сіа во оутѣ-  
 шеніе . понеже и тогда мѣдѣ  
 строушеса еже римляне . аще же  
 нрава не вѣи , не ѡсловаша .  
 же бо вѣры наипаче , еже и не  
 вѣдающе нрава строиша , приимаѣти  
 еже ѡ промыслѣ слово . неправъ  
 оуево еже тѣлашеса павла .  
 ( Чтоже сіе бѣ ; еже показат-  
 ти , яко не нерадо ѡ нихъ не  
 даше , но и сѣлѡ желаша  
 возбранѣмъ бываше ) и тогда  
 пригнѣшнѣе ѡложивъ лѣности ,  
 и оубѣдивъ , яко онѣхъ самѣхъ  
 не мнѣе онъ видѣти ихъ желаше ,  
 паки и другими образы показавъ  
 любовь . ниже бо , понеже воз-  
 бранѣмъ быхъ , рече : ѡтвѣднихъ  
 еже начинать , но приему оуево  
 начинахъ , приему же возбранѣмъ  
 бывахъ , и никогдаже ѡтвѣднихъ .  
 воли оуево бж҃іи не противаша ,  
 любовь же соблюдаа . предложѣ-  
 ніемъ бо оуево , а неѡтвѣдніемъ  
 любовное показоваше : возбраніе  
 же а непротивленіемъ , юже  
 к бг҃у вѣждъ любовь являше .

ДА НѢКІЙ ПЛОДЪ ИМѢТИ  
БѢДѢ И ВЪ ВАШЪ .

Яще ѿ вышше видѣ рече желаніа,  
 ѿ себѣ подобающе показѣ, но  
 обаче ѿ заѣ твою полагаетъ,  
 зѣланіе низлагаетъ ихъ мнѣніе.  
 понеже бо свѣтлыи баше градъ,  
 ѿ баинъ по всей землѣ ѿ по морю  
 таковъ, ѿ повѣсти ея самыи  
 желаніе мнѣніи шестствіа бысть

избѣтъ, да не ѿ паче таково  
нѣчто боиматъ, ниже зазираю,  
никоу проішю престоиміемъ ихъ  
красѣса, желаше еже тѣмъ  
пришествіа, частю полагають  
вино желаніа. и напредѣ оубо  
рече, да некое преподамъ дарованіе  
вамъ дѣховное, желашу видѣти:  
зачѣ же явленнѣйше.

ДА НѢКІЙ ПЛОДЪ ИМѢТИ  
БѢДѸ И ВЪ ВАСЪ . ТАКОЖЕ  
И ВЪ ПРОЧІНХЪ ЯЗЫЦѢХЪ .

Начальники съ начальствомъ великими  
постави, и по безчисленны побѣ-  
дительныхъ, и побѣдахъ, и по  
свѣтлости велишюжъ, и варвары  
ихъ полагае, и велики в лѣпотѣ  
идѣже во вѣры блгородѣ, ни едины  
есть варваръ, ни едины еланиъ,  
ни едины странникъ, ни едины  
гражданинъ, но въ едино вели-  
достоинства возходатъ примѣ-  
тельство. Зри же его и затѣ  
миралмаса. не во рге, да  
надѣ, и шгмиѣ, но что з  
да нѣкій плодъ имѣти едѣ:  
и ниже простѣ плодъ, но да  
нѣкій плодъ. Паки спратѣа ѣже  
шгге, ѣкоже вышше рге:  
да нѣчто преподамъ. Посемъ  
и ихъ, ѣкоже прѣже рѣхъ,  
шгглемѣи: ѣкоже и прочиныхъ  
мзыцѣхъ, рге. Не бо, понеже  
богатѣе. и иныхъ имѣе  
множе, хдѣишше ш прочиныхъ  
тиранѣ показѣи. не бо богатыхъ  
имѣмъ, но вѣрныхъ. Гдѣ прочи  
ныне мдарѣи еланиетѣи, ѣже  
ширскодшлгѣа брады влѣдѣи,  
и крѣ

6160  
 6161  
 6162  
 6163  
 6164  
 6165  
 6166  
 6167  
 6168  
 6169  
 6170  
 6171  
 6172  
 6173  
 6174  
 6175  
 6176  
 6177  
 6178  
 6179  
 6180  
 6181  
 6182  
 6183  
 6184  
 6185  
 6186  
 6187  
 6188  
 6189  
 6190  
 6191  
 6192  
 6193  
 6194  
 6195  
 6196  
 6197  
 6198  
 6199  
 6200  
 6201  
 6202  
 6203  
 6204  
 6205  
 6206  
 6207  
 6208  
 6209  
 6210  
 6211  
 6212  
 6213  
 6214  
 6215  
 6216  
 6217  
 6218  
 6219  
 6220  
 6221  
 6222  
 6223  
 6224  
 6225  
 6226  
 6227  
 6228  
 6229  
 6230  
 6231  
 6232  
 6233  
 6234  
 6235  
 6236  
 6237  
 6238  
 6239  
 6240  
 6241  
 6242  
 6243  
 6244  
 6245  
 6246  
 6247  
 6248  
 6249  
 6250  
 6251  
 6252  
 6253  
 6254  
 6255  
 6256  
 6257  
 6258  
 6259  
 6260  
 6261  
 6262  
 6263  
 6264  
 6265  
 6266  
 6267  
 6268  
 6269  
 6270  
 6271  
 6272  
 6273  
 6274  
 6275  
 6276  
 6277  
 6278  
 6279  
 6280  
 6281  
 6282  
 6283  
 6284  
 6285  
 6286  
 6287  
 6288  
 6289  
 6290  
 6291  
 6292  
 6293  
 6294  
 6295  
 6296  
 6297  
 6298  
 6299  
 6300  
 6301  
 6302  
 6303  
 6304  
 6305  
 6306  
 6307  
 6308  
 6309  
 6310  
 6311  
 6312  
 6313  
 6314  
 6315  
 6316  
 6317  
 6318  
 6319  
 6320  
 6321  
 6322  
 6323  
 6324  
 6325  
 6326  
 6327  
 6328  
 6329  
 6330  
 6331  
 6332  
 6333  
 6334  
 6335  
 6336  
 6337  
 6338  
 6339  
 6340  
 6341  
 6342  
 6343  
 6344  
 6345  
 6346  
 6347  
 6348  
 6349  
 6350  
 6351  
 6352  
 6353  
 6354  
 6355  
 6356  
 6357  
 6358  
 6359  
 6360  
 6361  
 6362  
 6363  
 6364  
 6365  
 6366  
 6367  
 6368  
 6369  
 6370  
 6371  
 6372  
 6373  
 6374  
 6375  
 6376  
 6377  
 6378  
 6379  
 6380  
 6381  
 6382  
 6383  
 6384  
 6385  
 6386  
 6387  
 6388  
 6389  
 6390  
 6391  
 6392  
 6393  
 6394  
 6395  
 6396  
 6397  
 6398  
 6399  
 6400  
 6401  
 6402  
 6403  
 6404  
 6405  
 6406  
 6407  
 6408  
 6409  
 6410  
 6411  
 6412  
 6413  
 6414  
 6415  
 6416  
 6417  
 6418  
 6419  
 6420  
 6421  
 6422  
 6423  
 6424  
 6425  
 6426  
 6427  
 6428  
 6429  
 6430  
 6431  
 6432  
 6433  
 6434  
 6435  
 6436  
 6437  
 6438  
 6439  
 6440  
 6441  
 6442  
 6443  
 6444  
 6445  
 6446  
 6447  
 6448  
 6449  
 6450  
 6451  
 6452  
 6453  
 6454  
 6455  
 6456  
 6457  
 6458  
 6459  
 6460  
 6461  
 6462  
 6463  
 6464  
 6465  
 6466  
 6467  
 6468  
 6469  
 6470  
 6471  
 6472  
 6473  
 6474  
 6475  
 6476  
 6477  
 6478  
 6479  
 6480  
 6481  
 6482  
 6483  
 6484  
 6485  
 6486  
 6487  
 6488  
 6489  
 6490  
 6491  
 6492  
 6493  
 6494  
 6495  
 6496  
 6497  
 6498  
 6499  
 6500  
 6501  
 6502  
 6503  
 6504  
 6505  
 6506  
 6507  
 6508  
 6509  
 6510  
 6511  
 6512  
 6513  
 6514  
 6515  
 6516  
 6517  
 6518  
 6519  
 6520  
 6521  
 6522  
 6523  
 6524  
 6525  
 6526  
 6527  
 6528  
 6529  
 6530  
 6531  
 6532  
 6533  
 6534  
 6535  
 6536  
 6537  
 6538  
 6539  
 6540  
 6541  
 6542  
 6543  
 6544  
 6545  
 6546  
 6547  
 6548  
 6549  
 6550  
 6551  
 6552  
 6553  
 6554  
 6555  
 6556  
 6557  
 6558  
 6559  
 6560  
 6561  
 6562  
 6563  
 6564  
 6565  
 6566  
 6567  
 6568  
 6569  
 6570  
 6571  
 6572  
 6573  
 6574  
 6575  
 6576  
 6577  
 6578  
 6579  
 6580  
 6581  
 6582  
 6583  
 6584  
 6585  
 6586  
 6587  
 6588  
 6589  
 6590  
 6591  
 6592  
 6593  
 6594  
 6595  
 6596  
 6597  
 6598  
 6599  
 6600  
 6601  
 6602  
 6603  
 6604  
 6605  
 6606  
 6607  
 6608  
 6609  
 6610  
 6611  
 6612  
 6613  
 6614

ВЪРА БЛГО-  
РОДІА РОДИ  
РАВНОСТЬ  
ВЪРНЫХЪ

ЗДП

Ἀνδρῶν



и крѣпко крѣпкими [и злами]  
 ѿдѣланни, и вельми гордащися;  
 бѣладо, вѣрвѣрѣзю всю зѣмлю  
 сѣннотворецъ ѿвертити. а иже  
 чѣстѣе ѿ нихъ, бодимыи и ѿносимыи  
 платонъ, трижды въ сѣкелѣ  
 а ко бѣа приидеъ сѣкчѣнемъ глѣз ѿнѣхъ,  
 въ мнѣнемъ свѣтлы, ни бѣдномъ  
 царю же ѿдоуѣ турѣнѣ, но такъ  
 бѣдѣ и збѣжѣ [или гонзѣдѣ  
 естъ,] мѣко и сама ѿплати  
 свободы. Сѣннотворецъ же сѣи  
 не сѣкелю токмо, ниже італію,  
 но всю ѿвѣтѣ вселенію, и ниже  
 внигда проповѣдати хѣдожества  
 ѿвѣдин. но и тогда кѣжи  
 шиваше, и дѣлательницѣ пред-  
 стоаше, и ниже сѣе совлзніи  
 сѣиныхъ ѿ вельмижъ: и вельми  
 въ лѣпотѣ. Не бо хѣдожества  
 и начинаніа, но лжа и прелестныа  
 догматы ѿдоуѣ презираемыхъ  
 творити ѿвѣкоша ѿчѣиныхъ.  
 Сѣго же ради, ѿнѣхъ ѿвѣш и  
 а дѣнне посѣбавяктъ прочее:  
 всемъ же и варвари внимантѣ, и  
 неразѣмни, и невѣжди. ѿвѣла  
 алакаа бо проповѣдѣ предѣжнѣтѣ вѣмѣ.  
 проповѣдѣ ни сама вѣсть различіе, ни мѣзыка  
 вѣры прѣмѣтелство, ни нѣю такѣиныхъ  
 трѣбѣтѣ ничѣже. вѣры бо трѣбѣтѣ  
 не арг- сама, не сѣмогізмѣвѣ.  
 мѣнѣвѣ Тѣмъже ѿвѣш ниначе ѿ сѣмъ  
 алакаа чѣдѣтѣна догѣонно. не мѣко  
 проповѣдѣ потребаа и спасѣтелнаа токмо,  
 вѣры но мѣко и ѿдоуѣнаа и рачѣтель-  
 не арг- наа, и вѣмѣ блѣгѣпрѣтнаа.  
 мѣнѣвѣ мѣже ѿвѣш ниначе вѣжѣаго про-  
 мѣнѣвѣ мѣла дѣло естъ, ѿвѣлаа мѣже  
 мѣнѣвѣ ѿ сѣе прѣлагѣмѣаго вѣмѣ.

Ѣже во въ снѣхъ , и мѣхъ , и  
земли , и моря , и нныхъ сотвори ,  
не мѣхъ бога тѣмъ и мѣхъ тѣмъ  
мнѣхъ жанаго , преподавъ Ѣже  
ѡ снѣхъ , подамъ , хѣхъ жанаго  
же ннѣхъ , но равно въ мѣхъ  
наслаждѣнїе предложивъ , сѣ и  
въ проповѣди содѣла , и мнѣхъ  
мнѣхъ , сѣхъ и ннѣхъ жанаго  
сѣхъ сѣхъ ѡ снѣхъ . тѣмъ же и  
павелъ глѣхъ частъ , во въ мѣхъ  
мѣхъ мѣхъ . По сѣхъ показанъ  
нѣхъ . мѣхъ мѣхъ жанаго сѣхъ  
дѣхъ . но завѣщанїе ннѣхъ  
вѣхъ , и преподана нѣхъ на Ѣже  
бѣхъ въ мѣхъ благодарнїе , глѣхъ :  
Блаженъ же и варваръ , а  
мѣхъ жанаго и ннѣхъ  
мнѣхъ должнъ сѣхъ .  
Ѣже и к коринѣхъ пишанъ глѣхъ .  
глѣхъ же сѣхъ , въ воложнѣхъ на бѣхъ .  
Такъ сѣхъ ѡ мнѣхъ сѣхъ  
оу сѣхъ и вѣхъ сѣхъ  
в рѣхъ бѣхъ .  
Сѣхъ дѣхъ дѣхъ . вѣхъ толѣхъ  
вѣхъ полнъ воспрѣмъ , шѣхъ  
морѣхъ , ннѣхъ , навѣхъ ,  
вѣхъ . ( нѣхъ лѣхъ вѣхъ  
сѣхъ толѣхъ хотѣхъ  
вѣхъ вѣхъ ѡ ннѣхъ мѣхъ ,  
мнѣхъ ннѣхъ прѣхъ  
ти . ннѣхъ ѡхъ и житїе [ сѣхъ ]  
конѣхъ въ градѣхъ сѣхъ , ѡ сѣхъ  
чтогда турѣхъ [ ннѣхъ мѣхъ ]  
оу сѣхъ вѣхъ ) но сѣхъ толѣхъ  
чѣхъ терпѣти , ннѣхъ же снѣхъ  
лѣхъ вѣхъ , но сѣхъ  
сѣхъ , и болѣхъ , и оу сѣхъ  
тѣмъ же

и́же и́же . Та́ко же  
во мнѣ о́убоудіе , и́же въ  
всѣхъ бѣгоуѣти .

СИ НЕ СТЫЖЬСЯ БЛАГОУ-  
СТВОВАНІЕ ХРІТОВЫМЪ .

ЧТО ГЛАГОЛИШИ , О ПАВЛЕ ;  
 ДОСТОЯШЕ РЕЧИ , ТАКЪ И ХВАЛИША ,  
 И ВОЗНОША . И ЧТѢША И КРАСИША ,  
 ЕЕ ОУБѢ НЕ ГЛѢШИ . НО ЕЖЕ  
 ХОДѢШИ ЕСТЬ СЕГѢ , ТАКЪ НЕ  
 СРАМАЯШИША ; ЕЖЕ НЕ Ѡ СЛѢ  
 СВѢТЛЫХЪ ГЛѢТИ ОБЫКОХОМЪ .  
 ЧТО ОУБѢ ЕСТЬ ЕЖЕ ГЛѢТЬ ;  
 И ЧЕШО РЯДН ТАКЪ ВѢЩАЕТЪ ,  
 АЩЕ И ХВАЛЯША Ѡ СЕБѢ ПАЧЕ ,  
 ГЛА Б НЕЖЕ ЛИ Ѡ НБѢИ ; КЪ ГАЛѢТОМЪ  
 ОУБѢ ПИШѢ ГЛѢШЕ : МНѢ ЖЕ  
 ДА НЕ ВДѢЕТЪ ХВАЛИТИША , ТОЧІЮ  
 Ѡ КРѢБѢ ГАЛ НАШЕГО ІНША ХРѢТА .  
 ЧЕШО ОУБѢ РЯДН ЗАБѢ НЕ ГЛѢТЬ ,  
 ТАКЪ И ХВАЛЯША , НО , ТАКЪ НЕ  
 СТЫЖАША ; СЛѢШО КЪ МІРСКІМЪ  
 ВѢЩЕМЪ БЫША ОУДНБЛАЕМЪ РИМ-  
 ЛАНЕ БОГАТѢСТВА РЯДН , НАЧАЛЬ-  
 СТВА РЯДН , ПОВѢДѢ РЯДН , И РЯДН  
 СВОИХЪ ЦАРІИ . РАБНЫ БО БОГОМЪ  
 ВМѢНАХЪ СІИХЪ . СІЩЕ ОУБѢ ИХЪ  
 И НАРИЦАХЪ . СЕГѢ ЖЕ РЯДН , И  
 ЦЕРКВАМИ ТѢХЪ ПОЧИТАХЪ , И  
 КАПИЩАМИ , И ЖЕРТВАМИ . ЕДѢМА  
 ОУБѢ СІЩЕ БЫША ГОРДЕЛИВЫ .  
 ПАВЕЛЪ ЖЕ ХОТѢШЕ ПРОПОВѢДАТИ  
 ІНША , ННПРѢМАГО ТѢКТОНОВА  
 ЕНА , ИЖЕ ВО ІДАНИ ВОСПИТАННА  
 И ВЪ ХРАМИНѢ ЖЕНЫ ОУБѢГѢ ,  
 НИ ПРЕСТОЛѢИХЪ ИМѢЩА , НИ  
 ПЛАЧѢИИ ИЗОБНАЩА : НО ТАКОЖЕ  
 ѠСѢЖАША ОУМѢЩА СЪ РАЗБОИ-  
 НИКИ И ННЛА МНОГОА НЕ СЛАВНА

претерпѣвши , и погмѣдовательно  
бѣ имъ постыдѣннѣа , ничтоже  
недовѣдомыхъ , и великихъ вѣдо-  
цымъ еимъ . Сего ради гл҃гоу :  
Не стыждѣа . Онѣхъ надѣла , не  
стыдѣннѣа . вѣдаше бо ꙗко аще  
еѣ испрѣвѣа , екорѣ произше-  
ше и на еѣ хвалѣннѣа прїидѣа .  
И ты оубо , аще оублаженнѣа  
нѣкого глаголюща , расплатомъ  
покланѣшннѣа ; да не постыди-  
шннѣа , ниже долѣ да зрѣши ,  
но и величнѣа и крашеа , и  
свободнымъ очнма и высокнмъ  
лицемъ воспрїимѣ исповѣданнѣ .  
Аще ꙗже речеа пакн , расплатомъ  
покланѣшннѣа ; рцы пакн  
къ немъ , но не преводѣа ,  
ниже оцѣвѣннѣа , ниже чадо-  
вѣннѣа : ( ицевѣн бо оубо нѣхъ  
бѣоузи всѣ ) но кр҃гомъ вѣбъ  
забѣтнвшемъ , и безчисленнаа нѣхъ  
шѣмшемъ волхвовнѣа . Ибо кр҃тъ  
насъ ради ннзрѣнннѣа чл҃ко-  
лѣбѣа дѣло , многаго про-  
мыслннѣа знаннѣа . Къ реченнѣ  
же , елма и словомъ вельмѣ  
гордѣннѣа , и вѣннѣа облече-  
ннн мѣдростнѣа надѣмѣхѣа  
азъ , рече , зарѣветвѣтѣа  
много смѣа рече еулогнзмѣа  
кр҃тъ градъ проповѣданнѣа ,  
сего ради не срамнѣа .

СНАА БО БЖІА БІТЬ  
ВО СПАСЕНІЕ • ПОНЕЖЕ БО

ВО СПАСЕНІЕ • ПОНЕЖЕ ВО  
 БѢСТЬ СЛА БЖІА И БѢ МЯКА ( ПЕО  
 БГАА ЕГУПТАНЫ МЯЧАШЕ • НЕХОДЪ  
 ГЛАШЕ : СЛА БѢСТЬ СЛА МОА  
 ВЕЛИКАА ) И СЛА ВЪ ПОГИБЕЛЬ •  
 ОУБОНЪ

Не сты-  
дися по-  
каднати-  
ся утѣ  
дѣпатоу

Григоріи  
Богословъ  
и др.  
и др.

документы  
внешняя  
жизнь .

ЗРѢСТВО-  
ВАТИ ЗДѢ  
ВМѢСТВО  
И СЕЗДТИ  
ИЗМѢТИ











но за члчскѣмъ пакостѣ . тогда же  
мѣла по явленна бѣде ѿ бѣа мѣла , егда  
сѣдѣ . егда на стрѣлѣхъ прѣтолѣ сѣдѣа ,  
овымъ оубо въ пѣрѣхъ банкомъ быти  
повелѣваетъ , овымъ же бо тмѣ  
кромѣшнѣишѣмъ , инымъ же во  
инымъ неощущеннымъ и нестерпимымъ  
мѣламъ . И чѣмъ ради не такъ рече  
явленнѣ , ерѣвѣ , яковъ снѣ бжѣи  
хощетъ прѣити со тмѣми аггѣмъ ,  
и выны и зыкати копѣждо . но ,  
яковъ ѿкрываетъ гнѣвъ бжѣи ;  
Новскрѣщеніи быша ерѣ слышати .  
снѣ ради сѣмъ неповѣдѣваемымъ  
оу нѣхъ первѣе нѣхъ привлечитъ ,  
кроуѣ же реченныхъ и противѣ  
еланимъ прѣстѣрѣнѣа минѣ-  
мѣа . тѣмъ и ѿвѣдъ начинѣтъ .  
послѣднѣ же и еже ѿ сѣдѣ хрѣтовѣ  
слово вводи . На всѣко нечестіе ,  
и неправдѣ члчска , содержащихъ  
нѣтнѣ въ неправдѣ . Зѣтѣ показѣ  
яковъ мнози нечестіа пѣти , нѣтнѣ  
же , еднѣ . Ибо различное , и  
многовѣданное , и сѣланное бѣтъ  
прѣстѣтъ ; нѣтнѣ же , едина . Рѣка  
же ѿ догмѣтѣхъ , глаголетъ и  
ѿ житіи , неправдѣ члчска , рѣкѣ .  
ибо неправдѣ , различныа сѣтъ : и  
оѣа оубо ѿ нѣмѣннѣхъ бываѣтъ ,  
яковъ егда кто въ нѣхъ ѿбидѣтъ  
ближнаго . Оѣа же ѿ женахъ ,  
егда кто ѿстѣавѣ свой , дрѣгаѣ  
прокопѣветъ брѣкѣ . Ибо и сѣ  
лихонмѣство бѣти пѣвелъ нарицаѣ  
а ю дѣ снѣе глаи : Еже не прѣстѣпати ,  
и лихонмѣствовати въ вѣрѣ брѣта  
своѣмъ . дрѣзи пакѣи вѣмѣство  
жны , и нѣмѣннѣ , сѣмъ гѣбѣтъ  
ближнаго , и сѣ же ѿбидѣа .

Ибо лѣчше нѣма доброе , нежели при нѣ  
богатѣство многое . Нѣцѣи же еѣкѣ нѣ  
гѣлѣтъ , яковъ и сѣе ѿ догмѣтѣхъ  
рѣкѣа пѣулома . Оѣаче ничѣтоже  
возбранаѣтъ ѿ оѣонѣхъ гѣлѣтѣа .  
Что же бѣтъ , нѣтнѣе содержащихъ  
въ неправдѣ , ѿ нѣже по нѣи надѣнѣа .

**Занѣже разѣмное бѣе , ѿ бѣе  
явленно бѣтъ въ нѣхъ : а**

**бѣе бо явилъ бѣтъ нѣмъ .**

Но снѣ сѣмъ дрѣвѣмъ ѿбложнѣа и  
каменѣмъ , яковъ же оубо еѣмъ же  
нѣмѣннѣа царѣка вѣтѣрѣа бѣдѣтъ ,  
и въ царѣкѣмъ сѣмъ иждивати сѣа  
повелѣно еѣмъ бѣдѣтъ , аѣе въ раз-  
боинѣи , и блѣднѣи , и чарѣдѣи  
иждивѣтъ а , и сѣвѣтѣмъ гѣла  
ѿ царѣкѣхъ сотворѣтъ нѣмѣннѣ ,  
яки прѣвеликими ѿбидѣвъ царѣство  
и царѣа мѣчѣмъ бѣвѣтъ : тако же  
и снѣ прѣемѣе ѿ бѣе познѣнѣе , и  
ѿ сѣмъ бѣе , посѣмъ гѣмъмъ  
снѣ прѣвѣрѣннѣе , въ неправдѣ нѣтнѣе  
содержаѣтъ , и , еже въ нѣхъ бѣе ,  
непрѣдѣбѣа познѣнѣе не въ по-  
добѣннѣе тѣо прѣемѣе . Оубо ли  
бѣе въ нѣхъ явленно глаголанное ,  
или достѣнтѣ тѣо явленнѣише  
пѣки рѣри ; негли нѣжно пѣки  
рѣри . Что оубо бѣтъ гѣмъе ; познѣнѣе  
ѿ сѣе познѣнѣе иконѣи въ члѣвѣкѣ  
вложнѣа бѣтъ бѣе , но снѣ познѣ-  
нѣе елани дрѣвѣмъ ѿдѣавѣе и  
каменѣе , непрѣдѣбѣа нѣтнѣе , по  
снѣ нѣхъ чѣсти . Оѣа бо непрѣвѣратнѣа  
прѣвѣвѣетъ , своѣмъ сѣмъ и мѣдѣи  
неподвижнѣе . и ѿкѣдѣ явленно  
яковъ вложнѣа бѣтъ бѣе въ нѣхъ  
познѣнѣе ; ѿ пѣуле . Занѣ , рече ,  
разѣмное

разѣмное бѣе , явленно бѣтъ  
въ нѣхъ : Но снѣ , и зрѣнѣе бѣтъ , а не  
показѣнѣе . тѣи же ли прѣготовѣи ,  
и показѣи , яковъ познѣнѣе еже  
ѿ бѣе , явленно бѣе нѣмъ , и само-  
волѣе прѣстѣпнѣа . ѿкѣдѣ оубо  
явленно бѣе ; гѣмъ ли нѣмъ и сѣе-  
етнѣ ; нѣкакоже , но еже ѿ гѣмъ  
нѣхъ привлѣчѣи пѣче можѣише , снѣ  
сотворѣа бѣтъ , создѣнѣе въ сѣмъ  
прѣдѣложнѣа , тѣмъ яковъ и мѣдѣрѣ ,  
и неѣвѣждѣи и кѣдѣннѣе , и вѣрѣвѣрѣ  
зрѣнѣмъ навѣкѣннѣе вѣдѣннѣхъ  
добротѣ , къ бѣе возхѣдѣти .  
Тѣмъ же глаголетъ :

**И Невѣдѣмаа бо бѣе ,  
ѿ создѣнѣа мѣра , тво-  
рѣннѣи разѣмѣваемаа ,  
вѣдѣтѣа .** Еже оубо и прѣрокѣ

гѣлѣше : Нѣсѣ повѣдѣа сѣмъ бжѣи .  
Что бо рѣкѣтъ въ дѣнѣ снѣ елани ;  
яковъ не познѣа тѣа ; тѣ же не сѣмъ-  
шѣте ли нѣе гѣмъ и сѣдѣиакѣа  
зрѣнѣе , блѣгочиннѣа вѣрѣхъ соглѣиѣа  
тѣрѣи сѣвѣгѣише вѣпѣкѣа ;  
вѣнѣи и во днѣи не вѣдѣте ли закѣны  
прѣвѣвѣкѣи вѣнѣи неподвижны ;  
зныи , вѣсныи , и нѣныхъ вѣрѣнѣе  
блѣгочиннѣе , и зѣвѣтнѣе же и неподви-  
жѣе сѣише ; мѣра блѣгѣдѣрѣство  
въ мѣтѣи толиѣтѣмъ и волнѣхъ ;  
вѣа вѣнѣе прѣвѣвѣкѣи , и добрѣ-  
тѣи и вѣличѣство прѣповѣдѣиѣа  
сѣдѣтѣа ; сѣа бо вѣа , и яже  
снѣхъ множайшѣа совѣдѣннѣа  
пѣуле гѣлѣше : Невѣдѣмаа бо бѣе ,  
ѿ создѣнѣа мѣра творѣннѣи раз-  
ѣмѣваема вѣдѣтѣа .

**прѣвѣвѣкѣи бо нѣла  
бѣе и бжѣво , во еже  
бѣти нѣмъ вѣзѣвѣтнѣи .**

Аѣе и не снѣ ради сѣа сотворѣа  
бѣтъ бѣе , аѣе и снѣ сѣдѣнѣа . не бо  
да нѣхъ ѿвѣтѣа лишиѣтъ , оубо  
толиѣмъ въ сѣмъ прѣдѣложѣи , но да  
бѣе познѣнѣа . не блѣгѣдѣрѣи же  
прѣвѣвѣи вѣакаѣмъ сѣе лишиѣа  
ѿвѣтѣа . Посѣмъ показѣнѣа кѣмъ  
бѣтъ ѿвѣтѣа лишиѣи , глаголетъ :

**Занѣже познѣвѣе бѣа , кѣ  
не яковъ бѣа прѣсѣлѣннѣа ,  
или блѣгѣдѣрѣи .**

Едино снѣ прѣгрѣшнѣе прѣвѣвѣкѣе :  
вторѣе же по оѣомъ , еже и  
гѣмъмъ покѣлѣннѣа , еже и  
сѣрѣмѣа ѿ глаголаннѣи рече : Дѣо  
лѣкѣе сотворѣиша мѣдѣи снѣ .  
мѣи ѿстѣавѣиша и сѣчѣиѣа живѣт-  
ныа воды , и ископѣиша сѣе рѣвы  
сокрѣшѣннѣа . Посѣмъ и знаменѣе  
яковъ вѣдѣахъ бѣа , и не прѣаиша  
въ потрѣбѣ познѣнѣа , привѣдѣтъ  
снѣ сѣмъ , яковъ вѣнѣи зныи .  
тѣмъ же навѣе : Занѣже познѣвѣи  
бѣа , не яковъ бѣа прѣсѣлѣннѣа .  
И вѣнѣе полагѣтъ еѣже ради  
въ толиѣко не разѣмѣе непадѣиша .  
кѣе оубо снѣ бѣтъ ; помѣшлѣннѣе  
вѣе поѣветиша : но не рече тѣмъ .  
но многоу страшнѣише .

**ѿвѣтѣиша боа рѣе въ по-  
мѣшлѣннѣхъ своихъ ,  
и помѣчнѣа не разѣмное  
нѣхъ сѣрдѣе .** Еѣкоже бо  
въ неѣвѣгѣи нѣи кто сѣрѣннѣа  
начнѣтъ



начнѣтъ шествовати пѣтемъ ,  
или пѣчию плѣти , не точію  
не достигнѣтъ къ концѣ , но и  
погибнѣтъ скоро : такожде и іи  
къ нѣмъ вѣдѣніемъ пѣтемъ шество-  
вати начинише , и свѣтъ ѿ свѣ-  
та шѣмше , поемъ вмѣстѣ оная  
тѣмъ помышлѣніи свѣтъ возложше ,  
и въ тѣлѣхъ безплотнаго , и  
въ начертаніихъ неначертанаго  
высказише , истопленіе пріаши  
лютиише . е реченными же , и другѣмъ  
полагаетъ видъ прелести нѣхъ глаи :

**кв** **Глаголюще быти мудры ,**  
**и шѣбуродѣша .** Вели бо

вохотѣ-  
вши

нѣчто ѿ свѣта мечтавше , и не тер-  
пѣвши нѣмъ пѣтѣ и тѣмъ , иже бѣ  
повелѣлъ естъ нѣмъ , погрѣзшиша  
неразуміа помышлѣни . Подемъ  
показѣа и подпѣванъ волнѣе ,  
како лютое и прощеніа великаго  
лишенное , наведе глаголан :

**кг** **И измѣниша славу не-**  
**тѣннаго бѣа , въ по-**  
**добіе образа тѣннаго**  
**человѣка , и птицъ , и**  
**четверонѣги , и гадѣвъ .**

погрѣшѣла

**а** **в** **г** **д**  
Первое согрѣшѣніе , како бѣа не  
шѣбурѣла : Второе , како и вны  
и мѣше великіа и мѣствиныа :  
Третье , како мѣдрѣи глаголющеа  
быти : Четвертое , како не точію  
не шѣбурѣла , но и въ бѣсы низ-  
ведоша , и въ каменіе , и дрѣвеса ,  
честѣ оныа . Низлагаетъ оубо нѣхъ  
и во еже къ коринѣмъ посланіи  
вѣщаніе , но не подобнѣ тѣмъ ,

и заѣ . Тѣмъ бо оубо ѿ крѣ-  
пости нѣмъ извед глаи : Знѣе вѣе  
бжѣе , мѣдрѣише ѿ члѣвѣ естъ .  
Здѣ же и кромѣ іоаннѣа ,  
глаголю въ свѣтъ помышлѣетъ нѣхъ  
мѣдростѣ , показѣаи бѣмъ іоаннѣу  
и гордостѣ показаніе точію . поге  
да навѣкиши , како и мѣше ѿ бжѣе  
познаніе , иже сѣе предаша ,  
измѣниша рече . Измѣниаи же  
како ино и мѣлаи , измѣниае .  
хотѣхъ бо нѣчто множае шѣбурѣ-  
ти , и не потерѣвшиа даннѣхъ  
нѣмъ предѣловъ . тѣмъ и ѿ нѣхъ  
испадоша . новорѣчѣніа бо быша  
желѣтеліе . нѣбо таковаа всѣа  
блѣннаа іѣтъ . сего ради и дрѣвѣ  
на дрѣва восташи , и дрѣвотѣла  
оубо воста на платвона . Стѣи  
же противъ семѣ шаташаа , и нѣхъ  
иномѣ шѣбурѣтъ быти . тѣмъ  
како не тако нѣмъ достои чѣди-  
тиа мѣдростѣ ради , како шѣбурѣ-  
тиа и ненавѣдѣти . занѣ сего  
ради самаго бѣи быша . иже бо не  
смышлѣніемъ попустиа быти и  
сѣмълогіемъ , и мѣдростіе иже  
ѿ свѣта , не бы пострадаа , иже  
пострадаа . Поге прѣтѣла нѣхъ  
шѣбурѣніе , помышлѣетъ нѣхъ всѣа-  
ческое іаологѣніе . наипаче бо  
оубо и еже измѣниши , помышлѣ-  
телно естъ . а еже въ шѣбурѣа  
измѣниши , великаго шѣбурѣа кромѣ  
есть . Въ каа оубо измѣниши ,  
и кінѣа даша славу , смотри .  
Помыслиши достѣише ѿ ономъ ,  
и речеа , како бѣа , како вѣхъ гдѣ ,  
како не іѣщаа сотвориа естъ ,  
како промыслаа , како прѣтѣла .

дрѣво-  
тѣла про-  
тивникъ  
оубо іи

порече  
зрѣе безбо-  
жнѣе како  
есть бжѣе и  
промышлѣа  
ѿ бжѣе .

іаа бо

іаа бо іѣтъ слава бжѣе . Конѣа  
оубо сѣи возложиша ; не члѣмъ ,  
но въ подобіи образа тѣнна члѣа .  
и иже здѣ іѣа , но и въ малѣа  
животнаа и мѣшцаи нѣведошаа .  
паче же и нѣхъ образы . Ты же ми  
смотри мѣдростѣ павловѣ , како  
двое крѣпнѣе положи , бѣа иже  
прѣвѣише , и гдѣа долѣнѣиши .  
паче же ни гдѣа , но нѣхъ подобіа ,  
да навѣки покажетъ свѣтлоа нѣхъ  
нишѣтѣво . познаніе бо еже  
достѣише ѿ иже всѣа безъ разсѣ-  
жѣніа примѣрѣмъ имѣти , сѣе  
вѣхъ безъ разсѣжѣніа хѣбѣи-  
шеа прѣвѣиши . И что іаа  
къ фѣлософѣмъ , рече ; каа іаа  
оубо наипаче вѣчески речеаа  
вѣа . нѣбо сѣи иже іаа изшѣбурѣтѣи  
егѣпѣа , оубиѣлѣи имѣтъ . и  
платвонъ , мѣлаа быти нѣхъ  
чѣстѣиши , крадѣтелѣ іааи .  
и сего оубиѣлѣа ѿ іааи нѣхъ  
оубиѣлѣтелѣ . иже бо повелѣлаи  
іѣтѣла іааиіишѣ погрѣти , сѣи  
есть . иаѣже нѣхъ мѣшцаи , и  
гдѣа образы , и аномѣа же и  
дѣишѣа сѣи гдѣа почтѣаемихъ  
оубиѣиши . іѣщаи же ѿ фѣлософѣвъ  
и на нѣбо вѣдоша тѣла , и шѣбурѣла  
и смѣа , и іѣиу великѣа лжѣа ,  
бездѣа бо дѣишѣа тѣлаиа въ по-  
добіа гдѣа члѣа ишѣбурѣти , и  
покорѣти нѣхъ вѣхъ безсловесѣи-  
шѣмъ , нѣхъ бжѣе прѣвѣише нѣсе  
возвѣсти вохотѣ . Не шѣа же  
точію , но и ѿ іѣа оубиѣиши  
вѣхѣаго нѣхъ повнѣа глѣмѣмъ  
сѣи . бѣаа бо творѣаи собирѣа ,  
и гдѣа како достѣише вѣровати

платвонъ  
іааоло-  
чѣицъ

аіѣкѣру-  
шѣа

іѣтѣ

иаа въ словѣхъ ѿ бжѣе , іааи іѣвѣ-  
стѣа вѣдѣишѣа , ишѣтѣе іѣно .  
развѣа павловѣа бѣаи нѣхъ вѣдои ,  
и многа сѣи свѣхъ іааи іѣтѣиша  
достѣише мѣрѣи быти , рече .  
**Тѣмъ же и предаде нѣхъ къ**  
**бжѣе въ похотѣхъ сѣи**  
**нѣхъ въ нечѣстѣа , еже**  
**исшѣрѣишѣа тѣлѣмъ**  
**нѣхъ въ свѣтъ .**

бѣадо-  
бѣи

Показѣа шѣаа , како и законѣа  
прѣвѣишиа іѣстѣе бжѣе вниа .  
а еже , предаде , заѣа , шѣбурѣла  
есть , знаишѣа . іѣкоже бо  
вонѣтѣа прѣвѣаіиши , іѣе рѣти  
шѣаотѣвѣиши , оубиѣишѣа іѣае ,  
прѣдѣа шѣбурѣаишѣа вонѣи ,  
не іааи погрѣлаи , но шѣнаіаи  
своа помоци : такожде и бжѣе не  
хотѣиши прѣаи ѿ нѣго заповѣди ,  
но прѣаи ѿ іѣишѣишѣа , шѣбурѣаи  
іааи іѣе ѿ сѣе всѣа іѣполнѣа .  
Смотри же : прѣаіишѣа естъ  
вмѣстѣ оубиѣишиа на іѣаа , мѣрѣа .  
аае оубо и помышлѣише , мѣрѣише  
подобѣише свѣаи . нишѣсѣа же  
нѣхъ не прѣаишѣа къ іѣаіиу шѣи  
тогда , но и въ прѣтѣишѣа шѣбурѣаи  
еже прѣаишѣа . Чѣто оубо сотвориши  
подобѣише ; къ іѣаи ли вѣиши и  
наіѣи ; но іѣеа сѣ [ іѣіѣа ]  
творѣишѣа добродѣтелѣи . шѣбурѣаи  
же прочѣе шѣбурѣиши , еже и со-  
твори , да поіѣ іѣе іѣіѣомъ  
навѣише , нѣхъ же вѣаіишѣа ,  
оубиѣишѣа іѣаа . нѣбо іѣе  
іѣкто цѣрѣаа сѣи сѣи , оца  
безчѣстѣовѣа , іѣвѣишѣа быти  
іѣ развѣи-

прѣаа  
за шѣа-  
ишѣа глаи

оубо и  
помышлѣ-  
ишѣа

не іѣаиу  
вѣиши ко  
іѣаіиу



разбойниками, и мужебѣишамъ,  
и гробокопательми, и ꙗже оубѣхъ  
препочтитѣльнѣе паче оубѣхъ дома,  
ѡставляетъ его оубѣхъ, такъ  
ѡмъ ижебѣишамъ самымъ навѣ-  
кнѣти своѣмъ [крайнему] нераз-  
мѣлѣ прѣлишество. чѣмъ же ради ни  
бѣднѣе ꙗжебѣишамъ воспоминае грѣхъ,  
ѡмъ се, оубѣишамъ, лихонмѣтѣ,  
и нѣмъ инѣмъ, но нечестотѣ;  
тогда слышашу мнѣмъ, и  
посланіе прѣмѣишамъ назнѣмѣ-  
вати, въ нечестотѣ, еже безче-  
стѣвати [или сквернитѣ] тѣлѣ  
и хъ в себѣ. Зри показаніе  
всѣ оубѣишамъ оубѣишамъ. не бо дрѣ-  
тѣрѣвахъ, рече, оубѣишамъ, но  
ѡмъ же аще вы имъ врази оубѣишамъ,  
ѡмъ самъ себѣ содѣлаша. Посѣмъ  
паче вѣдѣишамъ глаголетъ :  
**Иже прѣмѣишамъ итѣишамъ  
бжю во лжи, и почтѣ-  
ша и послѣжнѣша тѣари  
паче творца .**  
Иже оубѣишамъ бжю послѣ-  
тѣнаа. полагаютъ в вѣдѣишамъ, а ꙗже  
мнѣмъ чѣстѣишамъ быти нѣмъ,  
гоборѣишамъ, и вѣмъ оубѣишамъ показѣишамъ,  
ѡмъ еже тѣари сѣжнѣишамъ, бжю  
есть . и зри какъ слово ꙗвилъ  
есть . не бо рече прѣмѣишамъ, послѣ-  
жнѣша тѣари, но, паче творца .  
вездѣишамъ [раздѣмъ] прѣ-  
мѣишамъ возносаи, и сѣмъ инѣмъ  
вѣмъ прощѣишамъ лишаа нѣмъ .  
**Иже есть благословѣнъ  
во вѣки . аминь .**  
Но не сѣмъ ради чѣмъ повѣдѣишамъ

есть, рече, тои во оубѣишамъ во вѣки  
благословѣнъ . Зри показѣишамъ  
ѡмъ не себѣ помогаи ѡставилъ  
есть нѣмъ, ꙗже самъ ничѣмъ  
пострада . аще бо нѣи оубѣишамъ,  
но оубѣишамъ не бытъ оубѣишамъ, ниже  
оубѣишамъ ꙗже славы егѣмъ .  
но прѣмѣишамъ вѣдѣишамъ благословѣнъ .  
аще бо чѣмъ многѣмъ лѣмъ  
мѣмъ, ничѣмъ поста-  
ждѣишамъ ѡмъ оубѣишамъ, много  
паче бжю, безсмертное и непрѣмѣ-  
нѣе естѣишамъ, неизмѣнѣишамъ и  
нѣмъ .

### Правовѣишамъ, Г .

ѡмъ терпѣишамъ, и долготѣрпѣишамъ, и ѡмъ  
догѣишамъ всѣмъ оубѣишамъ страсти .

Ибо чѣмъ по сѣмъ оубѣишамъ  
догѣишамъ бжю, егда ни-  
чѣмъ постаждѣишамъ ѡмъ иже  
напѣишамъ хотѣишамъ,  
ниже ѡмъ оубѣишамъ, оубѣишамъ  
рѣишамъ, ниже ѡмъ бжю  
бжю сѣмъ, ниже послѣмъ,  
ѡмъ послѣмъ инѣмъ нѣмъ .  
и какъ мѣмъ быти сѣмъ, рече,  
мѣмъ, и сѣмъ мѣмъ, егда  
не боишъ ѡмъ бжю . И какъ  
мѣмъ не боишамъ, рече,  
какъ ; мѣмъ оубѣишамъ егда не  
боишамъ ; рече бо ми, аще  
дѣишамъ тѣари оубѣишамъ бытъ,  
оубѣишамъ вѣишамъ ли бы еи  
оубѣишамъ ; что же побѣишамъ ли  
бы еи ; никакѣмъ, аще же по-  
боишъ, ты тогда не бѣишамъ ли  
послѣмъ . Сѣмъ и ѡмъ бжю  
прѣмѣишамъ, и ничѣмъ постаждѣишамъ  
оубѣишамъ и мѣмъ . не оубѣишамъ,  
дѣишамъ

бжю прѣ-  
мѣишамъ не  
оубѣишамъ

адамъ

ко нѣишамъ  
данъишамъ  
и аи

маи

ѡмъ сѣмъ  
инѣмъ  
нѣишамъ  
сѣмъ  
гдѣишамъ

дѣишамъ сѣмъ бездѣишамъ . ниже  
аи прѣмъ оубѣишамъ, но оубѣишамъ  
аи прѣмъ догѣишамъ . сѣмъ  
бо сѣмъ извѣишамъ чѣмъ . по  
что такъ ; ѡмъ ты гдѣишамъ  
сѣмъ, оубѣишамъ же дрѣишамъ : не зриши  
ли адамъ вѣишамъ бжю бжю  
бжю . но естѣишамъ, рече,  
бжю имѣишамъ . но и тѣмъ мѣмъ  
прѣмъ бжю быти инѣмъ,  
еже ѡмъ сѣмъ оубѣишамъ .  
Что же ; не вѣишамъ ли еи оубѣишамъ  
въ пѣишамъ нѣмъ ; и данъишамъ  
въ рѣишамъ ничѣмъ страждѣишамъ  
аи ; догѣишамъ и нѣмъ сѣмъ  
быти . прѣмъ и нѣмъ лѣмъ,  
мѣмъ, похотѣишамъ, мѣмъ имѣишамъ  
зѣишамъ, растѣишамъ вѣишамъ .  
бжю оубѣишамъ мѣмъ данъишамъ, и  
не данъишамъ страждѣишамъ сѣмъ зѣишамъ  
водѣишамъ въ тѣмъ дѣишамъ, но  
оубѣишамъ бжю имѣишамъ содѣишамъ,  
естьишамъ, рече . добрѣ . лѣмъ же  
сѣмъ прѣмъ прѣмъ  
тѣмъ же аще хѣишамъ и мѣмъ таковы  
сѣмъ оубѣишамъ, нагѣишамъ и нѣмъ  
бжю . аще и гдѣишамъ сѣмъ  
сѣмъ, не прѣмъ тѣмъ тѣмъ  
рѣишамъ . аще бо тѣмъ рѣишамъ вѣишамъ  
вѣишамъ постѣишамъ, оубѣишамъ хѣишамъ  
оубѣишамъ, (сѣмъ бжю вѣишамъ)  
какъ ; не оубѣишамъ ; аще же  
не оубѣишамъ, за вѣишамъ  
вѣишамъ . не мнози лѣмъ сѣмъ  
много подѣишамъ иждѣишамъ,  
вѣишамъ питѣишамъ, бжю раско-  
повѣишамъ, враги ѡмъ  
тѣмъ прѣмъ даже на зѣишамъ  
пѣишамъ, растѣишамъ бжю .  
но не въ данъишамъ сѣмъ бжю

но ниже бжю, аще бжю,  
сѣмъ бжю, но и мнози нечѣишамъ  
сѣмъ ѡмъ бжю бжю .  
тѣмъ бо оубѣишамъ не вѣишамъ лѣмъ,  
нѣмъ же, аще трѣишамъ, и  
пѣишамъ вѣишамъ . Сѣмъ  
оубѣишамъ пѣишамъ бжю ѡмъ  
напѣишамъ и напѣишамъ .  
Сѣмъ ѡмъ и мнози рѣишамъ  
оубѣишамъ, инѣмъ прѣмъ ѡмъ  
тѣмъ . инѣмъ прѣмъ ѡмъ  
инѣмъ лѣмъ вѣишамъ, инѣмъ мѣмъ  
ѡмъ вѣишамъ вѣишамъ, инѣмъ  
сѣмъ, инѣмъ кождѣишамъ  
оубѣишамъ, не вѣишамъ, и оубѣишамъ  
нѣмъ, но скорѣишамъ и инѣмъ  
въ сѣмъ вѣишамъ вѣишамъ .  
Тѣмъ же и хѣишамъ сѣмъ вѣишамъ  
бжю бжю бжю .  
оубѣишамъ гдѣишамъ : въ мѣмъ  
оубѣишамъ бжю : но дрѣишамъ  
зѣишамъ, аще побѣишамъ мѣмъ .  
Что оубѣишамъ, рече, не мнози ли  
прѣмъ ѡмъ ; не за  
инѣмъ естѣишамъ, но за сѣмъ  
лѣмъ . а творѣишамъ же сѣмъ  
нѣмъ и инѣмъ еже мѣмъ  
прѣмъ, тои да прѣмъ  
вѣишамъ нѣмъ, и рѣишамъ да подѣишамъ,  
да сѣмъ проповѣишамъ бжю,  
вѣишамъ полѣишамъ вѣишамъ .  
Бжю и чѣмъ, гдѣишамъ  
сѣмъ хѣишамъ : сѣмъ же слава  
сѣмъ и сѣмъ дѣмъ,  
нѣмъ и пѣишамъ, и во вѣки  
вѣишамъ, аминь .



Къ Свѣтѣ ради предаде ихъ бгъ  
 въ страсти безчестїа . и жены  
 бо ихъ измѣниша естестве-  
 нное оупотребленїе , во еже  
 чрезъ естество . Такожде же  
 и мѣжи , вѣтавлше естестве-  
 нное оупотребленїе жѣника  
 пола , разжегошася похотїю  
 своєю другъ на друга .

и ѿстаѣваше еже имашѹ , ꙗко на нѣо  
надоша , но ꙗкоже еже по бѣтитѣхъ  
нечествовавшие , на еже чре  
бѣтитѣхъ тѣшахѹ . На не ѿдоб-  
нѣишаа же ꙗже чре бѣтитѣхъ и  
не сладкаа , ꙗко ниже сласть  
имѣти рекѹтъ , нѣо прѣскрѣнаа  
сласть ꙗже по бѣтитѣхъ бѣтъ .  
но егда бѣтъ ѿстаѣтитѣхъ , вса  
горнаа дола бѣваитѣхъ . сего ради  
не чючѣи догматѣхъ , сирѣчь ѿстаѣтъ  
в нѣхъ сатанинскѣи бѣтъ , но и житѣе  
дѣловольское . Егда ѿбѣхъ ѿ до-  
гматѣхъ бѣбѣдоваши , мѣръ  
въ средѣ положила бѣтъ , и славъ  
члѣскѣи , рекѹ ꙗко разѹмомѣхъ нѣже  
ѿ бѣа данна видными , можахѹ  
рѣководитѣхъ къ зиждѣтелю . по  
сѣмъ не восхотѣвши , прѣбѣша  
бѣзъ мѣлостѣи : Заѣ же бѣмѣстѣхъ  
мѣра , по бѣтитѣхъ положила  
бѣтъ сласть , сего же можахѹ  
со ѿрадомъ мѣнѣиша наслѣдѣ-  
щаа ꙗко большаа вселѣа свободѣ-  
тиаа сѣбѣа . но не восхотѣша ,  
ѿнѣдѣи же и процѣниаа всакаго вѣнѣ  
бѣша и на самое бѣтитѣхъ досади-  
вши . и еже сѣхъ бѣзчѣстѣишии ,  
егда и жены ꙗа възвѣрѣтъ сѣмѣ-  
шѣиа , и мѣже мѣженъ пѣче сѣ-  
мѣмѣтиаа достѣиши . Достѣино  
же и заѣ почѣдѣтиаа пѣуловѣ  
разѹмѣ , ꙗко въ дѣѣ вѣщи впадѣ  
прѣтѣвѣиаа , ѿбѣ со ѿпѣствѣиаа  
сѣверѣи . хотѣиши бо и чѣстѣи  
рѣи , и ѿгѣризѣи слышѣи .  
ꙗа же ѿбѣа не можахѹ бѣти ,  
но сѣино возбѣраѣтъ дѣгѣи .

CELESTIAL  
ARMY

ALL BO

[illegible]

144

МѡЖИ НА МѡЖЕХЪ СТОДЪ  
СОДѢВАНІЕ . НѢ ДА ПОИЖЕ  
СЛЫШАЕ ѢСИ , РЧІЕ , ІАКѡ ВОЗГОРѢ  
ШАСЯ , ПОХОТИ СЛЫША ВОЗМНИШИ  
БЫТИ НЕДѢГОВАНІЕ . НѢО МНОЖАИШЕ  
ТѢХЪ ЛѢНОСТИ ЕСТЬ , ІАКѢ И ПОХОТЕ  
ВОЗЖЕ . СЕГѡ РАДИ НЕ РЧІЕ ПОВА-  
ЧАИШЕСЯ , ІАКѢ ІАКѢ БЫШЕ , ЕЖЕ  
ИНАДѢ ГЛѢТЪ ; НО ЧТО ; СОДѢВАНІЕ .  
ДѢЛО ПОЛОЖИША ГРѢ , И НЕ ПРОСТѢ  
ДѢЛО , НО И ПОТЦАТЕЛНОЕ . И НЕ РЧІЕ  
ПОХОТЕ , НО СТОДЪ ВОИСТИННѢ . НѢО  
И БЕСТЕСТВО ПОИРАИША , И ЗАКОНЫ  
ПОПРАША . И ЗРИ МНОГОЕ СЛѢДІЕ ѿ  
ОБОЕГО ЧАСТИ БЫВАЕМОЕ . НЕ БО ГЛАВА  
ТОЧІИ БЫТЬ ДОЛЪ , НО И НОЗѢ ГОРѢ ,  
И СКОПОСТАТЫ СЛѢДІИ СЕБѢ И ДРѢГѢ  
ДРѢГѢ БЫША , ЛѢДѢИ НѢКѢИ И ВЕЛІКІА  
МЕЖДОУСОБНЫА БРАНИ ПРЕЗАКОН-  
НѢИШІИ ВВОДИШЕ РАТЬ , И МНОГО-  
РАЗДРАНОЮ И РАЗЛАНЧНОЮ . НѢО НА  
ЧЕТЫРИ ВІДЫ НОСЫА РАЗДѢЛИША И  
И БЕЗАКОННЫА . НЕ БО СГѢБЕА , И  
ТРЕГѢБЕА , НО И ЧЕТВЕРОГѢБНА СІА БРАНЬ  
БЛШЕ . СМОТРИ ЖЕ : ПОДОБАШЕ  
ОБѡИ ЕДИННО БЫТИ , ЖІВІЕ И МѡЖЕ  
ГЛѢ . РѢДѢТЪ БО , РЧІЕ , ДВА В ПЛОТѢ  
ЕДИННѢ . ТВОРИШЕ ЖЕ ІІЕ ОБЩІНА  
ПОХОТЕ , И ГОВОКОПИ РѢДЫ ДРѢГѢ  
НА ДРѢГѢ . ІІИ ВЗЕМЪ ДІАВОЛЪ ПО-  
ХОТЕ , И ВО НИЪ ПРЕЛОЖИВЪ ОБРАЗѢ .  
ѾТОРЖЕ СІЦЕ ДРѢГѢ ѿ ДРѢГѢ РѢДЫ ,  
И СОТВОРИ ЕДИННО ДѢВѢ БЫТИ ЧАСТИ ,  
СОПРОТИВЪ БЖІИ ЗАКОНѢ , ОБѢ ІУѢШ  
РЧІЕ , РѢДѢТЪ ОБѢ В ПЛОТѢ ЕДИННѢ .  
ОБѢ ЖЕ ЕДИННѢ НА ДѢВѢ РАЗДѢЛѢ  
СІА БРАНЬ ЕДИННА . ПЛѢКІ СЛЫША ДѢВѢ

БѢЗЪ ИЗЪ ДВѢ  
 ЕДИНЪ А БѢ  
 ИЗЪ ЕДИНЪ  
 ДВОИ ТВОИ

YACHT



женъ жѣнъ  
содѣлавъ

Патогѣна  
бранъ годо  
ска въ ринѣ

на

похотѣ

часть сіа и противъ себе самымъ и  
карѣ дѣла бранъ противъ погѣ-  
ви. Небѣ жены жѣнама дождахъ  
пакъ, не мѣже токмо. и мѣже  
дрѣга на дрѣга стоахъ, и на женѣ  
родѣ, аки вѣ ноцѣи рѣти нѣкои.  
Видѣла ли еси вторю и третю  
бранъ, и четвертою, и пѣтою; естъ  
же и иная. съ реченными бо, и  
вѣ естество самое беззаконнобаша.  
Понеже бо видѣ дѣлавоу, мѣко  
сѣе желаніе наипаче роды соби-  
раетъ, и зѣ потѣла прѣвѣи,  
такъ мѣко не точи еже не ела-  
нѣма по законъ родѣ разорити,  
но и еже междѣ собою оу дрѣга  
дрѣга рѣтовати родѣ и крѣмолити.  
**И возмѣздіе еже подо-  
баше прѣвѣсти ихъ, вѣ се-  
бѣ самы воспріемлюще.**  
Зри како пакъ на не точи прѣ-  
ходитъ слобы, на нечестіе еже  
ѡ догматъ, и мѣзѣ сѣи быти рѣче  
беззаконіа онѣго. понеже бо ѡ  
гѣннѣ и мѣцѣ глаголаи, нынѣ  
не мѣлаше вѣренъ быти нечесті-  
вы, и еще жити произволашъ,  
но и погмѣлѣнѣ, показѣтъ  
въ самой елѣсти сѣи мѣко гѣнѣ.  
Аще же не ѡцѣнѣтъ, но оу ела-  
жадѣтъ, да не ѡдѣнѣтъ: небу и  
ебѣнѣнѣнѣ и изѣтѣлѣнѣ оума  
содѣржимѣи неѣгома, много  
самѣ себе ѡбѣдаше, и оумилѣнѣ  
дѣнѣ, ѡ нѣхъ же дрѣгѣи тѣхъ  
слѣзѣтъ, тѣи самѣи смѣютѣ и на-  
слаждаѣтъ ѡ бываѣмѣхъ. Но не  
сѣго ради глаголаемъ имъ свободѣ-  
нѣа мѣки, но и за сѣе оу ево самое

вѣлѣнѣишемъ быти мѣчѣи, занѣ  
ниже не знатѣ въ нѣхъ же сѣтъ,  
не бо ѡ болашнѣхъ, но ѡ зарѣвѣхъ  
достонѣи носити изрѣчѣнѣа. елма  
сѣи дрѣвнѣи и законъ быти вѣщѣ  
мѣлаше, и законоположнѣи нѣкѣи  
оу нѣхъ рѣшѣма повѣлѣ ниже сѣхо  
мѣзати, ниже дѣторачнѣиство-  
вати, свободѣи прѣдѣданіе ѡ етѣ-  
внѣа сѣе, пачѣ же етѣдѣдѣнѣи,  
но обѣче не мѣлаше етѣдѣ быти  
вѣщѣ, но мѣко чѣстнѣи, и болашѣ,  
нежели рабѣи сѣа, свободѣи  
попѣвѣиша. И сѣе повѣлѣ вѣсѣмѣдѣи  
а дѣнѣнѣи сѣи народѣ, и елѣнѣи оу  
нѣхъ солонѣ. и нѣны же мѣкогѣа  
фѣлогѣфѣиа кнѣи, сѣго бы нѣкто  
ѡ ерѣлѣи исполнѣи неѣдѣа. но не  
сѣго ради оу законѣи вѣщѣ быти  
гѣлашѣ, но ниже законъ прѣвѣнѣхъ  
сѣи, ебѣдѣи и слѣзѣ достѣи  
быти многѣхъ. мѣже бо елѣдѣи  
стражадѣтъ жѣны, сѣа и сѣи. пачѣ  
же онѣхъ ѡкалѣнѣиша, онѣмѣхъ  
бо оу ево аще и беззаконнѣ, но  
по естѣствѣ смѣшѣнѣ: сѣе же и  
беззаконнѣ, и чѣз естѣствѣ. Небѣ  
аще бы и гѣнѣи не бѣла, ниже  
мѣка прѣтила бы, сѣе вѣлѣи мѣки  
горше бѣло бы. аще же оу ела-  
жадѣтъ, прѣложнѣи мѣи гѣи  
мѣчѣи. Ниже бо аще когѣ  
видѣлѣ бы нага тѣкѣи, калѣмѣ  
тѣло помазѣвѣаго вѣе, тѣже  
непокровѣнѣа, но и крѣвѣи  
сѣа сѣа сѣа ема, но и пачѣ бы  
его рѣдалѣ, мѣко ниже ѡцѣнѣтъ  
етѣдѣдѣнѣи. Но да и вѣлѣнѣи  
шѣи покажѣ оу корѣи, прѣмнѣи  
ми и дрѣгѣи ѡбѣзѣ. Аще бы дѣлѣ

попѣвѣи

прѣ

болашѣ за  
конополож-  
нѣи а. д. нѣи

догѣдѣ  
оуказѣи

вѣлѣи

гѣлѣи нѣ  
едѣи пачѣ  
содѣла

догѣдѣ

а корѣи сѣ  
содѣм-  
ство пѣи  
вѣе солѣ

вѣдѣа

вѣчѣтѣ ебѣдѣи ѡбѣдѣи нѣкто  
да вѣловѣи смѣнѣи жѣвогѣ-  
нѣмѣ, погѣма оу елажадѣа бы елѣ  
онѣа смѣшѣнѣи, не сѣго ли ради  
наипачѣ слѣзѣмѣ бѣла бы достѣи,  
мѣко ниже свободѣи неѣдѣа сѣго  
возможѣ за еже не ѡцѣнѣти не-  
ѣдѣа; вѣлѣи оу ебѣдѣи вѣлѣнѣи  
естѣ. аще же онѣ мѣтоѣ, ниже  
сѣе мѣнѣи естъ онѣго. Еже бо  
ѡ сѣи дождаѣнѣа, ебѣдѣи  
естѣ еже ѡ ѡдѣхъ. сѣхъ азѣ  
и ѡ мѣжѣи гѣи гѣи быти  
гѣи. Небѣ аще естъ оумѣи,  
нежели ли жити еще дождаѣмѣ:  
мѣжѣи бо, оу ево аще ѡ тѣла  
расторѣе, сѣи же аще е тѣла  
погѣи. и еже аще рѣшѣи согрѣ-  
шѣи, ни еанно равно рѣшѣи без-  
законѣи сѣмѣ. и аще бы ѡцѣнѣи  
бываѣма етѣражадѣи, безчѣи  
нѣа бы изѣволиша прѣати смѣи,  
мѣко да сѣе не етѣрати. нѣесть  
бо нѣесть сѣа оу корѣи вѣзѣло-  
вѣнѣи же и мѣнѣи. аще бо  
ѡ ебѣдѣи вѣдѣи пѣлѣ гѣи:  
мѣко вѣлѣи гѣи, его же аще  
содѣнѣи чѣловѣкѣ, крѣмѣ тѣла  
естѣ, а ебѣдѣи вѣе тѣло согрѣ-  
шѣи: Чѣо рѣемѣ ѡ вѣновѣи  
сѣмѣ, еже толѣи беззаконѣа  
горше естъ, елико ниже мѣко  
естѣ рѣи; ниже бо сѣе глаголю  
токмо, мѣко бѣлѣ сѣи жѣна, но  
мѣко погѣи сѣи, и еже быти  
мѣжѣ, и ниже вѣ сѣе прѣи сѣи  
естѣствѣ, ниже еже и мѣлѣ сѣи  
сѣи сѣи, но обѣи обѣи  
бѣлѣ сѣи прѣи, и ѡ мѣи и  
жѣи достѣи сѣи изѣнѣи быти,

и камнѣмѣ побѣи, аки ѡбѣ  
ѡбѣдѣи рѣа. и да наѣи  
колѣи сѣе естъ: аще кѣо прѣи  
ѡбѣдѣи бы ѡ чѣи сѣи сотѣи  
тѣа, оу ево не бы аки гѣи  
ѡбѣдѣи сѣи; но сѣе не пѣа ѡ чѣи сѣе  
содѣи сѣи, но сѣго жѣвогѣ  
безчѣи. Оно бо оу ево  
вѣдѣи потѣи, ебѣдѣи же  
[отѣи] нѣи потѣи.  
Чѣо же, рѣи мѣи, аще бы кѣо  
запрѣи творѣи рѣи мѣжѣ  
и на доже не вѣхѣи, ни ли бы  
неполнѣи сѣи; но сѣе нынѣ  
мѣи на сѣе самы ебѣи  
иже сѣи вѣи, нѣесть  
бо рабѣи вѣ жѣи прѣи  
естѣствѣ, и бѣи мѣжѣ бѣи  
жѣи: пачѣ же ни сѣе, ниже онѣ.  
Аще же хѣи и ѡмѣ наѣи  
нѣи слѣи прѣи, вѣи,  
чѣо ради ебѣи сѣе творѣи  
мѣи законѣи, и по-  
чѣо; и оу еи, мѣко нѣи же  
ради нѣи вѣи, рѣи мѣко  
естѣствѣ крѣи: сѣи,  
оумѣи. аще и нѣи не-  
прѣи онѣ толѣи. бѣи бо  
крѣи и по крѣи, мѣко  
гѣи потѣи: чѣи же  
сѣи нѣи, не бо аще чѣи, но  
и тѣло тѣи прѣи,  
безчѣи и достѣи изѣи  
ѡбѣи. Колѣи сѣи сѣи  
ѡдѣи; аще же сѣи по-  
сѣи сѣи, и неѣи,  
онѣи оу еи вѣи сѣи.  
вѣи бо, аки и вѣи  
цѣи жѣи сѣи ѡбѣи.  
понеже

камнѣи  
содѣи  
вѣи  
пѣи  
дѣи

оу потѣи  
сѣи  
кѣи

ѡбѣи  
сѣи  
сѣи

мѣи  
изѣи  
ѡбѣи

вѣи







# БЕЕДА ПАТАА.

ЗА ПА И ИАКОЖЕ НЕ ИСКУСИША БГА  
ИМѢТИ ВЪ ПОЗНАНІИ ,  
ПРЕДАДЕ ИХЪ БГЪ ВЪ НЕ-  
ИСКУСЕНЪ ОУМЪ , ТВОРИТИ



## НЕПОДОБНАА .

И НЕ ВОЗМНИТЕА НАЗНА-  
МЯОВАТИ ИХЪ , НА МНО-  
ЗѢ ВЪ ДѢТОРАЧИТЕЛСТВЕ  
КОМА СЛОВЕИ , ПРИДЕ  
ПРОЧЕЕ НА ИНЫА ВЪДЫ СОГРѢШЕНІИ .  
ТѢМЖЕ И НА ДРѢГАА ЛИЦА ПРОИЗВО-  
ДИТЪ ВСЕ СЛОВО . И ИАКОЖЕ ПРИНУ  
ВѢРНЫМЪ ВЕРБАДА Ш СОГРѢШЕНІИХЪ ,  
И ИАКО ИХЪ ДОГТОИТЪ БѢГТИ ,  
ХОТѢ ПОКАЗАТИ , ПРИВОДИТЪ  
ВЪ СРЕДЪ ЯЗЫКИ ГЛА : ДА НЕ ВЪ СТРА-  
СТИ ПОХОТИТЕА , ИАКОЖЕ И ПРОЧІИ  
ЯЗЫЦЫ НЕВѢДАЮЩІИ БГА . И ПАКИ :  
ДА НЕ СКОРБИТЕ , ИАКОЖЕ ПРОЧІИ НЕ  
ИМѢЮЩІИ ОУПОБАНІА . СИЦЕ И ЗАѢ  
ПОКАЗѢТЪ СІИХЪ СОГРѢШЕНІА СѢ-  
ЩАА , И ВЕЛКАГО ИХЪ ЛИШАЕТЪ ПРО-  
ЩЕНІА . НЕ БО НЕВѢДѢНІА , НО ПОДЧЕНІА  
БЫТИ РЧЕ ДЕРЗНОВЕНІА . ТѢМЖЕ НЕ  
РЧЕ И ИАКОЖЕ НЕ ПОЗНАША , НО :  
И ИАКОЖЕ НЕ ИСКУСИША БГА ИМѢТИ  
ВЪ ПОЗНАНІИ , СДА РАСТЛѢННА И ЛЮ-  
БОПРѢНІА ПАЧЕ , НЕ СОВОКУЩЕНІА  
ГЛАГОЛАИ БЫТИ СОГРѢШЕНІЕ , И ПО-  
КАЗѢАИ , НЕ ПЛОТИ ( ИАКОЖЕ ИБЦЫ  
ШЪ СЕРТИКОВЪ РѢША ) НО ПОМА-  
ШАНІА СѢЩАА АДКАВЫА ПОХОТИ  
СОГРѢШЕНІА , И ИСТОЧНИКЪ ШТѢДѢ  
СЛУХЪ СѢЩАА ИЛИ ИСТЯКАЮЩЕ .  
ПОНЕЖЕ БО ОУМЪ НЕИСКУСЕНЪ БЫТЪ ,  
ВСА ПОВАЛИШАСЯ ПРОЧЕЕ , И ПРЕВРА-  
ТИШАСЯ , СІИЗНИКЪ РАСТЛѢВШЕА .

ИСПОЛНЕННЫХЪ ВЕЛКІА НЕ-  
ПРАВДЫ , АДКАВЕТВА ,  
ЛИХОИМѢНІА , СЛѢБЫ .  
ЗНІА БГА СЪ ПРОТЯЖЕНІЕ . НЕО ИСПОЛНЕНЪ  
БЫТИ РЧЕ ВЕЛКІА НЕПРАВДЫ . И МНО-  
ВѢЗЪ ЖЕ РОДНѢ СЛѢБЪ , И ЧАСТИ ТОА  
И ПРИМѢТНЫ ЕИ КАЗѢЕ СЪ ПРИМНОЖЕ-  
СТВОМЪ , ГЛА : ИСПОЛНЕННЫХЪ  
ЗАВИСТИ , ОУБИИТВА .  
СІЕ БО ИЗ ОНАГО . ИАКОЖЕ Ш АВЕАИ ,  
И ШИФѢ ПОКАЗѢА . ПОСЕМЪ РЧЕ :  
РВЕНІА , ЛЕСТИ , СЛО-  
ПРАВІА , ШЕПОТНИКИ , А  
КАВЕТНИКИ , БОГОМЕРЗ-  
ЕКИ , ДОСАДИТЕЛИ .

И МАЩАААА НЕРАЗНѢТЕНАА БЫТИ  
МНОГИ ВЪ ЧИНѢ ПОЛОЖИВЪ СОГРѢШЕНІИ ,  
ВОЗРАЩАЕТЪ ПАКИ Ш ГЛАНІЕ НА САМЫИ  
ВЕРХЪ СЛѢБЪ ВОЗШЕДЪ , И РЧЕ :  
ГОРДЫА , ИЛИ ВЕЛНАКЫ .  
Ш ЕЖЕ БО СОГРѢШАТИ , ЕЖЕ И СО-  
ГРѢШАЮЩЕА ВЕЛІА МДАРЕТВОВАТИ ,  
ЛЮТѢИШЕ БѢТЪ . ТѢМЖЕ И КОРИ-  
ДЛКО ВЪ ТОМЪ ПОТѢЗѢТЪ ГЛА :  
И ВЪ РАЗГОРАѢТЕА . АЩЕ БО Ш  
НЕПРАВЛИИ КТО ГОРДАНЕА ВСЕ ПО-  
ГѢБИ , НИЖЕ СЪ СОГРѢШЕНІИ СІЕ ТВОРАИ ,  
КОЛИКАГО МДЧЕНІА НЕ БѢТЪ ДОГТОИ :  
НИЖЕ БО РАКАЛѢТИА ПРОЧЕЕ ВОЗМО-  
ЖЕТЪ СІЦЕВЫИ . ПОСЕМЪ ГЛѢТЪ :  
ИЗШЕРѢТАТЕЛИ СЛУХЪ .  
БЛААА ИАКО НИЖЕ ОУЖЕ СѢЩАА  
ОУДАВЛИШАСЯ , НО И ИНАА ИЗШЕРѢТО-  
ША . ЕЖЕ ПАКИ ПОДЧАНЦЮХЪ БЫТЪ ,  
И ТУЩАНЦЮХЪ , А НЕ СОВОКУЩАЕМЫХЪ  
И ПОТѢ-

И ПОТѢЗѢЕМЫ . РЧЕ ЖЕ ПО ЧЛѢСТИ  
СЛѢБЪ , И ПОКАЗѢА , ИАКО И ПРОТИВО  
САМОМУ ПАКИ БѢТИТЕА ВОСТАША .

( РОДИТЕЛЕМЪ БО , РЧЕ ,  
НЕПОКОРѢВНИ ) . НА КОРЕНЬ  
ПРОЧЕЕ ПРОИХОДИ СІЦЕВЫА ГИБЕЛИ .  
ЛА НЕ РАЗДѢМНЫА , НЕ СМІРН-  
ТЕЛНЫА НЕ ЛЮБОВНЫА И  
НЕ ПРИМІРНІТЕЛНЫА [ ИЛИ ]  
НЕКАДТВОХРАНИТЕЛИ .

НАИЦАА . СІЕ БО И ХРѢТОЪ ВИНѢ  
РЧЕ БЫТИ СЛѢБЪ , ГЛАИ : ВГАА  
ОУМНОЖИТЕА БЕЗАКОНІЕ , ИЗСАКНЕ  
ЛИБЫ . СІЕ ОУБѢ И ЗАѢ ГЛѢТЪ  
ПАУЕЛЪ , НЕРАЗДѢМНЫХЪ , НЕ СМІРН-  
ТЕЛНЫХЪ , НЕ ЛЮБОВНЫХЪ , НЕ МИЛО-  
СЕРДІВЫХЪ НАИЦАА , И ТАБААА ИАКО  
И САМЫИ БѢТИТЕА ПРЕДАША ДАРЪ .  
И МАМЫ БО БѢТИТЕВНОЕ ИБКОЕ  
ДРѢГЪ КЪ ДРѢГѢ ПРИВѢЩЕНІЕ , ЕЖЕ  
И СѢВРІЕ МЕЖДѢ СЕБОЮ ИМѢТЪ .  
ВЕЛКО БО ЖИВОТНОЕ , РЧЕ , ЛИБЕНТЪ  
ПОДОБНОЕ СЕБѢ , И ЧЛѢКЪ ИСКРИННАГО  
СВОЕГО . НО СІИ И ОНѢХЪ ОУСТРОИ-  
ШАА СѢВРѢИШЕ . СІИ ОУБѢ НЕДѢГЪ  
Ш АДКАВЫХЪ ДОГМАТЪ ВСЕЛЕННѢИ  
БЫВАЮЩЕА , СИМИ НАМЪ ПРЕСТАВІИ ,  
И ТАВѢ ПОКАЗѢА Ш ЛѢНОСТИ НЕДѢЖНЫ  
НЕМОЩЕ СѢЩАА ОБОЮ . ПОКАЗѢЕТЪ  
ЖЕ ПРОЧЕЕ , ЕЖЕ Ш ДОГМАТѢХЪ  
СОТВОРИ , И ЗАѢ ПРОЩЕНІА СІХЪ  
ЛИШЕВШЕА . ТѢМЖЕ ГЛѢТЪ :

ИБЦЫИ ЖЕ И ШПРАВДАНИЕ  
БЖІЕ ВѢДАЮЩЕ , ИАКО [ НИЖЕ ]  
ТАКОВАА ТВОРАЦІИ ДО-  
СТОИИ СМЕРТИ СѢТЪ ,

НЕ ТОЧІИ ІАМИ ТВОРА , НО  
И СОНЗВОЛАЮТЪ ДѢЮЩЫ .

ДАА ПОЛОЖИВЪ СОПРОТИВОРѢЧІА ,  
ЗАѢ ШАТЪ ОБА СІА ПРЕДВОДИ-  
ТЕЛѢ . ЧТО БО РЧЕШИ , ГЛѢТЪ ,  
ИАКО НЕ ВѢСИ ЛИ ИАЖЕ ДОГТОИТЪ  
ТВОРИТИ , НАИПАЧЕ ОУБѢ ЛІРЕ БЫ  
ЕИ И НЕ ВѢДАЛА , ТЫ ВИНОВИТЪ ,  
ШСТАВАА КАЗАВШАГО ТѢБѢ БГА .  
НИИѢ ЖЕ И МНОГИМИ ТАА ПОКА-  
ЗАХОМЪ ВѢДАЦА , И ВОЛЮ СОГРѢ-  
ШАЮА . НО СТРАСТИИ ЛИ ВЛѢЩЕШАА  
ЧТО ОУБѢ И ПОСОВѢЩЕВШЕИ , И  
ПОХВАЛАШЕИ , НЕ ТОЧІИ БО СІА ТВО-  
РАТЪ , РЧЕ , НО И СОНЗВОЛАЮТЪ  
ДѢЮЩЫМЪ . ЛЮТѢИШЕ ОУБѢ ПЕРВОЕ  
ПОЛОЖИВЪ И НЕПРОСТИТЕЛНОЕ , ДА  
ПОГѢДИТЪ ( НЕО ГРѢХЪ ПОХВАЛААИ ,  
ПАЧЕ СОГРѢШИВШАГО МНОГО ЛЮТѢИ-  
ШІИ БѢТЪ . ) СІЕ ОУБѢ ПЕРВѢ РЧЕ ,  
СЕГѢ РАДИ СѢВРІЕ ПАКИ ВЪ ПРОЧИХЪ  
ТОГО ОУМДАЕТЪ ГЛАГОЛАИ СІЦЕ :

ТѢМЖЕ БЕЗШВѢТЕНЪ  
ЕИ , СЪ ЧЕЛОВѢЧЕ  
ВЕЛКЪ СѢДАИ : ВЪ НЕМЖЕ  
БО СѢДИШИ ДРѢГАГО , СЕБѢ  
ШЕДЖДАЕШИ .

СІА КЪ НАЧАЛНИКОМЪ ПРОСТИРААИА  
ГЛАШЕ , ПОНЕЖЕ И ГЛАДЪ ОНЪ ТОГДА  
НАЧАЛСТВО СОДЕРЖАШЕ ВСЕЛЕННЫА .  
ПРЕДВАРНѢ ОУБѢ ГЛѢТЪ , Ш СЕБѢ ШІМ-  
ЛЕШИ ШВѢТЪ ВЕЛКЪ ИЖЕ ЛІРЕ ЕИ .  
БГАА БО ШЕДЖДАЕШИ ПРЕЛИБОДѢА ,  
ПРЕЛИБОДѢИТЕВШЕИ ЖЕ И САМЪ .  
ЛІРЕ И НИКТОЖЕ ТАА Ш ЧЕЛОВѢКА  
ШЕДЖДАЕТЪ , ВО ИЖЕ Ш ПОВІННОМЪ  
СѢДѢ И НА СЕБѢ ИЗРѢЧЕНІЕ ИЗНОСИИ .

ВѢМЫ



**Б** вѣмы бо , ꙗко ѿдаѣ  
бжїи єсть поистиннѣ на  
творящихъ таковаа .

Да не глаголетъ оубо кто , ꙗко  
прежде оубѣгоу страха , оустра-  
шила рече , ꙗко не тако єсть  
оубо бга , ꙗкоже заѣ . Заѣ бо оубо  
мѣчнѣа , оубо же оубѣ-  
глетъ сїа творан : Тамъ же  
не тако . ꙗко оубо вѣсть прѣ-  
ведное ѿдаѣ ѿдаѣ , приложилъ  
єсть , ѿдаѣ же вѣсть , не кто мѣ  
приложилъ : излншнє бо бѣ .  
вѣ нечестїи бо оубо своа пока-  
зѣтъ , и ꙗко вѣднѣ бга , нече-  
ствоваше , и ѿдаѣ вѣднѣ ; ѿ  
твари . Понеже бо не бѣ мѣлннѣ  
вѣмѣ , рече и вѣднѣ : заѣ же аки  
исповѣдемоу [ѿдаѣ] мнмохо-  
днѣ . бга же глетъ , вѣмѣ  
ѿдаѣ , не началннѣмъ вѣдѣтъ  
точїи , но и не вѣждамъ и началнѣ-  
мѣмъ : Небо вѣи челоуѣцы , аще  
и прѣола не нлѣдѣтъ , ннже мѣчн-  
телн , и дрѣва , но сѣачѣ и тїи  
ѿдаѣтъ согрѣшнѣннѣхъ , в вѣдаѣхъ  
и ѿбещнѣхъ собранїахъ , и сїа логи-  
змахъ [снрѣчѣ оумышленїахъ] ,  
и совѣстнѣмъ ѿдаѣ . И ннкто же  
дерзнѣтъ речн , ꙗко прѣмвоуѣн  
нѣсть достоннѣ мѣкн . но дрѣгнѣхъ ,  
рече , ѿдаѣмъ , не сѣбѣ , сѣгѣ бо раан  
и сѣлнѣ на ннѣхъ востаетъ гла :

**Г** Пумышлѣши же ли сїа ,  
ѿ чавѣче ѿдаѣ тако-  
ваа творанн , и тво-  
ранн тѣаже , ꙗко ты

**ИЗВѢЖНШІИ ѿДАѢ БЖІА ;** **АН**

Понеже бо многѣ показа вѣсѣ-  
ннѣа грѣхъ , ѿ сѣмѣхъ дсгмѣтъ ,  
ѿ вѣнн , и ꙗко мѣдрн сѣче ,  
и ꙗко тварь нмѣче настѣвлѣннѣ  
щїи , и ꙗко не єже бга ѿста-  
вннѣ токмѣ , но и єже нзбратн  
подобїа глѣмѣ , и єже доу-  
дѣтелѣ бѣзчѣствоуатн , и єже  
єстѣствѣ вѣпѣтъ влѣащѣ , на  
слобѣ возвратннѣнѣа , и єже чрѣз  
єстѣствѣ бѣнн . Пронсходн прочѣ  
во єже показатн ꙗко и мѣчнѣа  
ннже таковаа дѣкцїи . показѣ  
оубо оубѣ мѣчнѣнѣ , рече дѣанїе  
сїе . Возмѣзѣе бо , єже подо-  
башѣ прѣлестн нѣхъ , вѣ сѣбѣ во-  
прѣмнѣ , рече . Но понеже не ѿдаѣ-  
щнѣтъ онѣмъ , рече и дрѣгоє ,  
єгѣмъ ннпачѣ оубоушнѣа . нн-  
пачѣ оубо оубѣ и сїе показѣ .  
бга бо глаголетъ , ꙗко ѿдаѣ  
бжїи поистннѣ єсть . Ннчтоже  
ннѣ , развѣ сїе глаголетъ . но  
сѣачѣ и ннѣмн сїе мнмѣннѣмн  
оустроулетъ пакн , снѣе глаголанн :  
Пумышлѣши же ли сїе , ѿ чѣчѣ ,  
ѿдаѣ таковаа твораннѣхъ , и  
творанн [сѣмѣ] тѣаже , ꙗко  
ты нзвѣжншн ѿдаѣ бжїа ; Своѣмъ  
не нзвѣгѣлѣ єнн ѿдаѣ , и бжїа ли  
нзвѣгншн ; и кто бы сїа рекѣ ;  
аще и ты сѣбѣ ѿдаѣлѣ єнн . Но  
понеже толнко бѣнѣ ѿбнлѣ ѿ-  
днѣа , и ннже сѣбѣ сѣмѣ поща-  
дѣтн возмѣлѣ єнн , ꙗко оубо бѣ ,  
вѣзгрѣшнѣ , сѣ прѣмвоуѣнѣмъ  
прѣнѣ , не много ли пачѣ сїе сотво-  
рн ; но ты оубо сѣбѣ зазрѣлѣ єнн ,  
бѣ же

бѣ же ли прїнлѣтъ и похвалнѣтъ ;  
и ꙗко бы сѣ нлѣло слово ; и оубо  
ты онѣмъ ѿ тѣбѣ ѿдаѣмѣмъ  
мѣкн мнмѣннѣа прѣдѣстїиѣннѣ  
єнн . не бо єсть равно согрѣшнѣтн  
прѣстѣмъ , и дрѣгого согрѣшнѣнѣа  
мѣчнѣмъ , в тѣаже вѣпѣтн пакн .  
Зрншн ли ꙗко согрѣшнѣнѣ вѣрѣтн ;  
аще бо ты , рече , мннѣаго согрѣ-  
шнѣнѣа мѣчншн , аще и нмѣлн  
срамлѣтн сѣбѣ , ꙗко бѣ болшѣа  
согрѣшнѣнѣа тѣа , да сїе не хо-  
тѣлн сѣбѣ срамлѣтн , не нзнѣсѣтъ ли  
ѿдаѣ ; и ѿдаѣнѣ мнмѣає , оубѣ  
ѿдаѣннѣа ѿ своѣхъ помышлѣ-  
ннѣ ; аще же глѣшн , ꙗко вѣмѣ  
оубо ꙗко достоннѣ ємѣ мѣчнѣа ,  
долготерпѣнїа же радн прѣзрѣлшн ,  
и за єже не прїмѣтн лѣѣ мѣстѣ ,  
дерзнѣши . болнѣа оубо и тре-  
пѣтн сѣгѣ радн бы достоннѣ  
бѣлѣ єнн . не бо во єже не  
прїлѣтн мѣстѣ , но во єже прїлѣтн  
лѣтѣннѣмъ , аще прѣдѣшн не  
нсправлѣнѣ снн , ѿлагѣтъ . єже  
ннкогдаже да сѣчнѣтнѣа . тѣмѣ  
же и наводнѣтъ глаголанн :

**Д** Или ѿ богѣствѣ блгтн  
єгѣмъ , [ не брѣжѣши , ]  
и крѣотѣтн и долготер-  
пѣннѣ не радншн , не  
вѣднѣ ꙗко блгтѣ бжїа  
на покаанїе тѣа вѣдѣтъ ;

Похвалнѣ бо бжїе долготерпѣнїе ,  
и показѣ сѣгѣ прѣбѣтѣ прѣвѣлн  
вннмѣннѣмъ , ( сѣ же бѣ єже  
на покаанїе вѣстн согрѣшнѣннѣхъ , )  
возрацѣтъ страхъ . ꙗкоже бо

вѣ потребнѣе прѣмнѣмъ спѣсїа  
єтѣ вннѣ , снѣе прѣзрѣвнѣмъ ,  
вннѣ болшѣаго мѣчнѣа . Сїе бо  
ѿбѣннѣмѣ , ꙗко блгтѣ и долго-  
терпѣннѣ снн бѣ , не вѣзнѣтѣ  
мѣстн . бга же речншн сїе ,  
глѣтъ , ннчтоже ннѣ глѣшн , развѣ  
мѣчнѣа прѣтѣжнѣ . не бо бѣ по-  
казѣтъ блгѣтѣ , да свѣдѣннѣа  
согрѣшнѣннѣ , не да приложншн .  
аще оубо не сотворншн сѣ , страш-  
нѣннѣа мѣстѣ . Тѣмѣ же ннпачѣ  
не достѣнтѣ согрѣшнѣтн , понеже  
долготерпѣннѣ єтѣ бѣ , ннже  
блгодѣлнѣ вннѣ не блгодѣрѣтѣа  
творнѣтн . аще бо долготерпѣннѣ ,  
вѣмѣмъ и мѣчнѣтъ . ѿдаѣ мѣлннѣ ;  
ѿ ннже посѣмѣ речннѣхъ . аще бо  
мнмѣаа слоба , не вопрїлѣша же  
[ ѿмѣннѣа ] слнн , нѣжда вѣмѣмъ  
вопрїлѣтн . аще бо челоуѣцы снѣхъ  
не прѣзрѣлѣ , ꙗко бѣ прѣзрѣтѣ ;  
тѣмѣ ꙗко ѿдаѣ , и ѿ ѿдаѣ прѣвѣдѣ  
слово . єже бо показѣтн мнмѣхъ  
сѣчнѣхъ повнннѣхъ , аще не по-  
канѣа , посѣмѣ не мѣчнѣннѣа  
заѣ , вѣмѣмъ ѿдаѣ собнрѣтѣ , и  
с прѣтѣжнѣмѣ . тѣмѣ же глѣтъ :

**Е** По жестѣствѣ же тво-  
ємѣ , и не покааннѣмъ  
сѣрдѣцѣ , собнрѣшн сѣбѣ  
гнѣвѣ , бга бо ннже блгтн  
оумѣгѣетѣа , ннже страхѣмъ прѣ-  
кланлѣетѣа , что снѣваго жестѣ-  
чннѣ бѣдѣтъ ; понеже бо показѣ  
бжїе члѣкѣмѣ , тогда показѣтъ  
мѣчнѣнѣ , ꙗко єтѣ не сѣтер-  
пнѣмѣ ннже снѣе ѿвѣрнѣннѣа .











МОЩНО  
БЫТИ  
И ПАЧЕ  
ТВОРИ  
ЗАКОНА  
НЕ СЛЫША-  
ШЕ ЕГО

ЗАЧАЛО  
ПВ  
Х ДІ

ІВЛАГНІА І ВЛАМІ ХВАЛІТІА : ПРІД  
БГОМЪ ЖЕ , БГЕ ПРОТІВНОЕ , ТВОРЦА  
ЗАКОНА І ОПРАВДАЮТІА ТРОКМІО .  
ВІДБІАЛ ЛН ЕІН КОЛІКІО ІЗВЕНІА  
ПРІЕМЛЕТІА ВЪ ПРОТІВНОЕ ОВЕРЦІА  
СЛОВО ; АЦІЕ БО ЗАКОНА РАДІ ДОСТОІНО  
БІТЬ ІПЛАТІА ; РЧІЕ , ПРВЫН ІО ТБЕ  
ТОГДА ЕЛІНІА ІТАНЕТІА , ІВЛАГ  
ТВОРЕЦІА НАПІСАННІА . І КАКІО , РЧІЕ ,  
МОЩНО , СЛЫШАТЕЛІА НЕ БЫВШІО ,  
БЫТИ ТВОРЕЦІО ; МОЩНО , РЧІЕ : НЕ  
ТОЧІО ІЕ , НО І СЕГІО МНОГО БОЛШЕ .  
НЕ ТОЧІО БО КРОМІЕ СЛЫШАНІА ЛБІТЬ  
БЫТИ ТВОРЕЦІО , НО І СЛЫШАНІА  
НЕ БЫТИ СЕЛІО . ЕЖЕ ПОСЛІДЖЕ ІВСТВІ-  
НІЕ ПОЛАГАЕТІА ГЛАНІ , І БО МНО-  
ЖАНІІ ІЗВЕНІА , ОУЧІА ІНАГО ,  
СБЕ ЛН НЕ ОУЧІШІ ; ЗАТІ ЖЕ ЕЩЕ  
ПРЕДРЧІННОЕ ОУСТРОМЕТІА .

**БГДА БО ІЗЫЦЫ , [РЧІЕ ,]  
НЕ ІМДЦІН ЗАКОНА , БІТЕ-  
СТВО ЗАКОННАА ТВОРА :  
ЕІН ЗАКОНА НЕ ІМДЦЕ ,  
САМІ СЕБЕ ЗАКОНЪ ІДТЬ .**

НЕ ІМДЦІО ЗАКОНА , РЧІЕ , НО І  
ІОІДІО ОПРАВДАЮ ІЗЫКІ . ВІДІШІ ЛН  
КАКІО ПОДКОПОВАА ІДІЕНІА СЛАВІО ,  
ІН ЕДІНІО НА СБЕ ДАЕТІА ВІНДІ АІН БІЧЕ-  
СТВОАІН ЗАКОНА , НО СОПРОТІВНОЕ ,  
АІН ВЗЕМААІН І ВЕЛІКА ПОКАЗДІА  
ІНЦЕ ОУСТРОМЕТІА БГЕ ; БІТЕСТВОАІН  
ЖЕ , БГДА РЧІЕ , ІДЦІНМІ ІО БІТЕСТВА  
ГЛЕТІА ОУМЫШЛЕНІАМІ . І ПОКАЗДЕТІА  
ІНЦА БЫТИ ІО ННЦА ЛДЦЫА , І ЕЖЕ  
БОЛШЕ , СЕГІО РАДІ ЛДЦЫА , ПОНЕЖЕ  
НЕ ЗАКОНА ПРІАХІО , ННЦЕ ІМДЦА  
ЕГО , ІМЖЕ МНАТІА ІХЦА ЛНШЕ  
ІМБІТІ ІДБЕ . ЕГО БО РАДІ ,

РЧІЕ , ІДТЬ ЧДАНІ , ІАКІО ЗАКОНА  
НЕ ТРЕБОВАША , І ІМЖЕ ЗАКОНА БІА  
ПОКАЗАША , ДБЛА , НЕ ПІСЕМІА В МЛ-  
СЛБЦА СВОІ ІЗВЛАВШІН . ІЕ БО РЧІЕ ,  
**ІМЖЕ ІВЛАЮ ДБЛО ЗАКО-  
ННОЕ НАПІСАННОЕ В ІРЦАХЦ  
СВОІХ , СПОСЛДШЕСТВОДЮЩЕІН  
ІМЦА ГОВБІТІН , І МЕЖД  
СВОІО ПОМЫСЛІО [РАІСТВЕ-  
ННЫМЦА ,] ІОІДЖАЮЩЫ ,  
ІЛІ ІОІВЦІАВАНЦЫАМЦА .**  
**В ДЕНЬ , БГДА ІОІДІ БГЦ  
ТАІНАА ЧЛКШВЦА , ПО БЛГО-  
ВБІТЕСТВОАІНІО МОЕМЦА ІНЦА  
ХРТОМЦА .** ЗРІШІ ЛН КАКІО ПАКІ  
ПРІСТАВІ ДЕНЬ ОНЦА І БЛІЗЦА ПРІДБЕ ,  
ПОТРАСДІА ІХЦА МЫСЛІ , І ПОКАЗДІА  
ІАКІО ІМЦА ДОСТОІНЦА ПОЧІТАЕМЫМЦА  
БЫТИ ПАЧЕ КРОМІЕ ЗАКОНА ІМЖЕ ЗА-  
КОННАА ІСПРАВІТІ ПОТЦІАВШЫМЦА ;  
А ЕЖЕ НАІПАЧЕ БІТЬ ПОЧДАНІА РА-  
ЗДМЦА АПЛОКОМЦА , ІЕ ДОСТОІНО РІШІ  
ННЦЕ . ІО СОТРОЕНІА БО ПОКАЗДВ ІАКІО  
БОЛШІН БІТЬ ЕЛІНІА ІО ІДБЕА , В ІО-  
БРАНІН І В ІОІНІАІН ОУМЫШЛЕНІН НЕ  
ПОЛАГАЕТІА СЕГІО , ІАКІО ДА НЕ ІОЖЕТО-  
ЧІТІА ІДБЕА . НО ДА І ІВЛЕНІЕ ЕЖЕ  
РІКОХЦА СОТВОРІО , САМЫА РІКЦА АПЛОКІА  
ГЛЫ . ПОНЕЖЕ БО РЧІЕ : НЕ СЛЫШАТЕЛІЕ  
БО ЗАКОНА , НО ТВОРЦЫ ЗАКОНА ІОПРА-  
ВДАТІА . ПОСЛДОВАІННО ВІ РІШІ :  
БГДА БО ІЗЫЦЫ ЗАКОНА НЕ ІМДЦІН ,  
БІТЕСТВО ЗАКОННАА ТВОРАТІА , ІНЦА  
МНОГО ЛДЦІН ІДТЬ ІО ЗАКОНА НАД-  
ЧАЕМЫ . НО НЕ ГЛЕТІА СЕГІО , НО ПОСТА-  
ВЛАЕТІА ДАЖЕ ДО ПОХВАЛЫ ЕЛІНІО ,  
І НН

БІ  
ПОКАЗУ

БІ

СОВБІТІА І  
ПОМЫШЛЕНІЕ  
ВМБІСТО  
ЗАКОНА

ОУДОБІА  
МАІ І Д  
ІОІГОА  
БІЖА

БІШЕ

ПОНАБІАІМ

І НЕ ПРОІЗВОДІТІА СЛОВА ПО ІОІЕ-  
ТАІНІН ПРІЖДЕ , ДА ПОІЕ ІНЦЕ ІДІН  
ПРІІМЕТІА ГЛЕМОЕ . ТБМЖЕ НЕ ТАКІО  
РЧІЕ , ІМЖЕ РБЦА , НО КАКІО ;  
БГДА БО ІЗЫЦЫ ЗАКОНА НЕ ІМД-  
ЦІН , БІТЕСТВОАІН ЗАКОННАА ТВО-  
РАТІА , ЕІН ЗАКОНА НЕ ІМДЦІН ,  
САМІ СЕБЕ ІДТЬ ЗАКОНЪ : ІМЖЕ  
ПОКАЗДІТІА ДБЛО ЗАКОНА НАПІСАННОЕ  
В ІРЦАХЦ СВОІХЦА , СПОСЛДШЕ-  
СТВОДЮЩЕІН ІМЦА ГОВБІТІН ІХЦА .  
ДОВБІЕТІА БО ВМБІЕСТО ЗАКОНА  
СОВБІЕТІА І ПОМЫШЛЕНІЕ . СІМІ ПО-  
КАЗДІА ПАКІ , ІАКІО ДОВЛАІА СОТВОРІ  
БГЦ ЧЛКІ К ДОБРОДБТЕЛІ ІЗВОЛЕНІО ,  
І ЗЛОБЫ ОУКЛОІНІО . І ДА НЕ ЧДАНІ-  
ШІА , АЦІЕ І ЕДІННОЕ , І ДБЦІНІ ,  
І МНОГАЖДА ТО ОУСТРОМЕТІА . ЗБЛІО  
БО БІЕ ІОІДЖАА СЛІД ІА ГЛВІЗНА ,  
РАДІ ГЛЦІНЦА : ПОЧТО ОУБЕ НЫІЕ  
ХРТОСА ПРІДБЕ ; І ГДБЕ ПРІЖНАГІО  
ЛБІТІА ІМЖЕ ІНЦЕВАГІО ПРІМЫСЛА БЫШІ ;  
І К ІМЦА ЖЕ ОУБЕ НЫІЕ В ПОДБІЛІН  
ІОПЛУЧВАНІА , ПОКАЗДЕТІА ІАКІО І  
В ІРЦАХЦ СВОІХЦА , БЫШІНЦА , ЛБІТІА  
І ПРІЖДЕ ЗАКОННАГІО ДАНІА ВО-  
ПРІАТІА ПРІМЫСЛА ЧЛВЧІКОЕ БІТЕ-  
СТВО . ІО БО РАЗДМНОЕ БЖІЕ ,  
ІВЛЕННОЕ БІЕ В ННЦА . І ЧТО ОУБЕ  
ДОБРОЕ , ЧТО ЖЕ ЗЛОЕ ВБІДЦАХЦ ,  
ІМІЖЕ ІНЦА ІОІДЖАХЦ . ЕЖЕ  
ПОНОШААІН ІМЦА , ГЛШЕ : ІАКІО  
В ІНЦА ІОІДІШІ ІНАГО , СБЕ  
ІОІДЖАЕШІ . БО ІДБЕХЦА ЖЕ ,  
СР РЧІЕННЫМІ І ЗАКОНЪ ІТОАШЕ ,  
НЕ ПОМЫШЛЕНІЕ ТОЧІО , ННЦЕ СО-  
ВБІЕТІА . ЧІОЖЕ РАДІ ПОЛАГАЕТІА ЕЖЕ  
ІОІДЖАЮЩЫ , ІЛІ ІОІВЦІАВАНЦЫА ;  
АЦІЕ БО ЗАКОНЪ ІМДЦА НАПІСАНЦА  
І ЗАКОНА ІЛІ ДБЛО ПОКАЗДІТІА .

ЧТО ІМЦА ІОІДІТІ ПРІОІЕ ПО-  
МЫШЛЕНІЕ ; ІО ЕЩЕ НЕ ІО ОНЦА  
ТОЧІН РЧІЕ , ЕЖЕ ІОІДЖАЕШЫА ,  
НО І ІО ВІСІМЦА БІТЕСТВО . ТОГДА БО  
ВОЗСТАША НАША І ПОМЫШЛЕНІА ,  
ОБЛА ОУБЕ ІОІДЖАІА , ОБЛА  
ЖЕ ІОІВЦІАВАНЦА : І НЕ ТРЕБДІТІА  
ІНАГІО ІОІДЖАІА ЧЛВЧКА НА  
ОНОМЦА ІДІЦІН . ПОСЕМЦА ОУМНО-  
ЖАНІ СТРАХЦ , НЕ РЧІЕ , СОГРБІШІА  
ЧЛВЧЧКАА , НО ТАІНАА ЧЛВЧ-  
ЧКАА . ПОНЕЖЕ БО РЧІЕ , ПО-  
МЫШЛЕНІО ІДІА І ТАКІОБЛА ТВО-  
РАЦІНЦА , І ТВОРАІ ТАА , ІАКІО  
ІЗВБІЖІШІ ІДБЕ БЖІА ; ДА НЕ  
ТАКІО ПРІІМІШІ ІЗРЧІЕНІЕ , ІАКІО  
ІТЦА ПОІШІ , НО ДА ОУВІДІШІ ІАКІО  
МНОГО ТВОЕГІО ІОПЛАІШЕ БІТЬ  
БЖІЕ , НАВЕДІ : ТАІНАА ЧЛКШВЦА .  
І ПРИЛОЖІА БІТЬ . ПО БЛГОВБІ-  
ТЕСТВОАІНІО МОЕМЦА ІНЦА ХРТОМЦА .  
ЧЛВЧЦЫ БО ІВЛЕННЫА СЛМЫА  
СБІАТІА ІДІН , І АЦІЕ І БЫШІЕ  
ІО ОЦЕ ГЛШЕ САМОМЦА , НО ПОНЕЖЕ  
ПРІОІЕ СОТРЕ ІХЦА СТРАХОМЦА , НАВЕДІ  
І ЕЖЕ ІО ХРЦЕ СЛОВО . І ІНЦЕ ІЕ  
ПРІОІТІО , НО І ЗДБЕ ОЦА ВОІПОМА-  
ІВЦА , ТАКІО ВВЕДІ І , І СІМЦА ЖЕ  
ПРОПОВБІА ІМІН ВОІНОІТІА . ІА  
БО , РЧІЕ , ПРОПОВБІА ТАКІОБЛА  
ПРОВОЗГЛАШАЕТІА , ІМЖЕ ПРІДВІРІВІН  
БІТЕСТВО ПОКАЗДІ І НАДЦІ . ВІДБІА  
ЛН ЕІН КАКІО РАЗДМІЕ І К ЕУЛІО ,  
І КО ХРЦА ПРІВЕДІ ІХЦА ПРІВЕДІА ,  
І ПОКАЗДІА , ІАКІО НЕ ДАЖЕ ДО  
ЗДБІШІНЦА НАША ІТОАТІА , НО ІОІ-  
СТВОДІТІА ДАЛШЕ ; ЕЖЕ І БЫШІЕ  
ОУСТРОІ РІКЦА , СОБІРІШІ СБЕ ГІРБІА  
В ДЕНЬ ГІРБІА . І ЗАТІ ПАКІ .  
ІОІДІТІ БГЦ ТАІНАА ЧЛВЧШОА .

ПОМЫШЛЕНІЕ  
ІОІДЖАІА  
ІДБЕ ОНАГІО

ІСТІН

ДОСТОІН  
ІТВО

ІРОВАІ-  
СТА

Право-







ѿа гѣ  
таже  
ма и

взмѣна

ѿа ов  
развѣ

блннѣ

прѣтѣкаѣ

любѣ хрѣтовѣ  
внѣмаше и  
его волюбѣ

Оуслыши оубо, како петръ ѿ семъ  
распалася, и паче аши и живота  
и блачеки тогѡ предложивъ. и егда  
же ѡвержеса егѡ, не мѣки ради  
плакашеса, но понеже любимаго  
ѡвержеса, еже всакиа мѣки бѣ  
емѡ горчайше. и сѣа вса прѣжде  
блгѣти аха показаше, и чаетѡ  
взываше и належаше, гла : гдѣ  
идеши ; и прѣжде сего : къ комѡ  
ѡнде ; и пакн : Последѡ ти идѣже  
аще ѡндеши. вса бо тои бѣ имъ,  
и ниже нѣо, ниже црѣво нѣное паче  
любимаго прѣпочитахѡ. Ты бо ми  
вса онѣа, рече. И что чѡдѣшесѣ  
лице петръ сѣе прилѣжаше ; нѣо  
прорѣкъ слыши что глѣтъ : Что бо  
ми бѣтъ на нѣсн, и ѡ тебе что  
воухотѣ на землѣ ; а еже глѣтъ,  
сѣево бѣтъ : ни горни, ни доли,  
ничесоже иное желан, но равѣ тебе  
бѣннаго сѣ бѣтъ желаніе, сѣ бѣтъ  
любѡвь. Аще такѡ волюбимъ, не  
точію настоѣща, но ниже бѣдѣ  
ща к любѡвному онѡмѡ вѣннмъ  
что быти, и црѣво ѡмѡдѣ плодѡ  
прѣимемъ, оупитѡвакшеса тогѡ  
любѡвию. и какѡ бѣде сѣе, рече ; аще  
помысли колѣсѣи томѡ дождае  
по блчлнны блгнхъ, тоиже стѡн  
молаи, блнжды тогѡ мнмоходѣ,  
тоиже не презираѣ, но прѣтѣкаѣ,  
и привлчнхъ, и к себѣ прѣтѣкаѣ.  
Аще бо сѣа и сѣеваа помыслимъ,  
воможемъ любѡвь сѣю воспалити.  
аще бо бы члѣкъ хѡдѣ блше сѣе  
любѣи, а царѣ сѣе любѣимъ,  
нили бы постыдилеса величествѡмъ  
[ачнѣтелства или] любѣ ; сѣахѡ  
оубо, егда же противное что бѣде,

и онѣа оубо добрѡта ннзрѣшнѣа,  
и слава, и богатство любѣаго  
ны, наша же многѣа хѡдѡртѣ,  
какѡ не блчлнныа семѣ догѡннн  
мѣки, иже сѣе хѡдѣи, и ѡвержени,  
ѡ таковаго великаго и чѡднаго  
любѣи ми сѣ прѣмножество блчн, и  
расвѣрѣтѣвакшеса ѡ егѡ любѣи ; ни  
чесѡже трѣбе онѣа ѡнѣши, и ниже  
такѡ прѣтѣкаѣ нн любѣи. Мы сѣахѡ  
трѣбе егѡ, и ниже сѣе прѣемѣ  
егѡ любѣи, но имѣнѣа паче тогѡ  
прѣпочитаѣ, и дрѡжествѣ члѣскаа,  
и ѡслабѣ тѣлѣснѡ, и могѣтство,  
и слава, ничѡже паче насѣ прѣпо  
чѣтшаго. Бѣннаго бо имѣаше сѣа  
бѣннорѡднаго и прѣнкрѣннаго, и  
ниже тогѡ поцѣдѣ на радн. мы же  
паче тогѡ многѣа прѣпочитаѣ.  
Оубо ли не вѣлѣпотѣ гнѣннѣа, и мѣка,  
лице и сѡдѣва, и трѣбеа бѣла бы, и  
тѣмѣи многѣады толѣкаа ; что  
бо имѣамы рѣцн, егда сѣа ннскѣа  
повелѣнѣа прѣпочитаѣ паче хрѣтовѣ  
закѡнѡвѣ, и спасѣнѣа нашѣго не  
цѣдѣи. да прѣпочтѣ ли дѣла, словѣ,  
ѡиже вса злѣнаа постыдилѣшаго ;  
и когѡ процѣнѣа такѡваа до  
гѡнна бѣтъ ; когѡ ѡвѣтъ ; ни  
бѣннаго. Станѣ оубо прочѣе не на  
стрѣмннны нѡснмѣ, и нѣстрѣвнм  
са. и вса помыслившѣ сѣа, слава  
вослѣмъ емѡ дѣла, ( не довѣрѣтъ  
бо гла, ) да и славы ннскѣа ннскѣа  
паче ѡ нѣгѡ. юже бѣдѣи бѣи нѣмъ  
полѣчнтн, блгѣтн и члѡкѡлѣсѣмъ  
гда и бѣа и сѣа нашѣго ннскѣа хрѣта ;  
и мѣже и сѣ ннмѣже оцѣ слава, когѡ  
со стѣмъ ахѡмъ, нннѣ и прѣко,  
и во вѣки вѣкѡвѣ, аминѣ.

ѿа нѣа  
нѣз

пачѣ

ннскѣа  
пѣдѣмѣ

Бесѣда

Бесѣда шестѣа

Зѣ сѣ, ты идѣи нннѣ  
шнѣа, и почнѣашн на  
нѣ законѣ, и хвалѣшнѣа  
нѣа въ бѣ, и разѡмѣшн  
волю, и разѡждѣшн  
лѡчшаа, наѡчѣамъ ѡ  
закѡна

**И** какѡ ничѡже не  
догѣахѣ блннѣ, ко  
бѣе спѣтнѣа, аще  
закѡна творѣцѣ бѣде,  
и чѡдноѣ сѣртѣннѣ сотѡрнѣа онѡ,  
полагѣ прочѣе и чѣстнѣа идѣева,  
нннѣже на блнны вѣлѣмѣрѣтѡвѡхѡ.  
и первое оубо то нѣа нѣхъ, мѣко  
сѣахѡ чѣстнѡѣ бѣ, мѣкоже нннѣ  
хрѣтѣанѣгѡ. нѣо ѡ ннмѡванѣа  
многѡѣ бѣ и тогѡдѣ разлѣчѣе :  
тѣмѣже и ѡмѡдѣ начннѣахѣ.  
И зѣи какѡ то нннѣагѣахѣ,  
не бо рече, ты идѣи сѣи, но  
нннѣшнѣа, и хвалѣшнѣа въ бѣ.  
сѣртѣа, аки возлѣблѣахѣ бѣахѣ  
ѡ нѣгѡ, и прѣпочтѣа паче нннѣхъ  
члѣкъ, заѣ же мн чнхѡ мннѣахѣ  
оугрызѣтн нѣхъ или посѣмѣахѣнѣа  
нѣмъ ѡ кнѣшн, и ѡ многѣмъ  
блговѣнѡванѣи, мѣко дѣа сѣи  
не на спасѣнѣе своѣ, но во бѣе на  
нннѣхъ вѡстѣтн, и презрѣтн сѣахѣ  
прѣмѣа. И разѡмѣшн волю, и  
разѡждѣшн лѡчшаа. нѣо и сѣ  
оумѣлѣнѣе кролѣ дѣла. но оѡчѣе  
мнѣшнѣа лншнѣахѣтелство бѣ  
тн. Тѣмѣже и со ѡнѣаствѡмъ

бѣа

нннѣш

то полагѣ. не рече бо, дѣшн :  
по разѡмѣшн, и разѡждѣшн :  
не проходншн и творншн.  
Надѣахѣа сѣи нѣа  
вожда бѣтн. сѣпнхъ.  
Пакн заѣ не рече, мѣа сѣи вожда  
сѣпнхъ, но [надѣахѣа сѣи,  
или] оуповѣахѣа сѣи, сѣе горѣн  
шнѣа, рече. многѡѣ во бѣ кнѣшнѣ  
идѣева. тѣмѣже и нннѣа сѣа  
вѣртѣа гла, нннѣе онѣи хвалѣшнѣа  
са глаголѣхѡ. Зѣи оубо бѣа нн  
что глѣтъ : Во грѣхѣхъ ты  
роушнѣа сѣи всѣа, и ты ли оупншн  
нѣа ; и вѣлѣмѣрѣтѡвѡхѡ на вѣхъ.  
бѣе ѡблчѣаа пѣахѣа прѣвнѣахѣ,  
оѡахѣа оубо вознѡа, онѣхъ же  
нннѣахѣа, да такѡ паче когѣтѣа  
нѣхъ, и тѣмѣахѣнѣе сотѡрнѣахѣ  
ѡглѣнѣе. тѣмѣже прѣнхѡдѣи воз  
ннѣахѣа сѣевоѣ, и оупнѡжѣа бѣе  
разлѣчнѣе возвѣтнѣтн. Оуповѣахѣ  
бо сѣи сѣеи вожда бѣтн сѣпнхъ.  
Сѣбѣахѣа сѣи во тѣмѣ, к  
наказѣахѣа бѣзѡмнѣи,  
оучнѣахѣа мѣнѣвѣа,  
нннѣахѣа оѡра разѡмѣа,  
и нннѣахѣа въ законѣ.  
Не рече пакн, въ совѣтн, и  
въ дѣлѣахѣхъ, и во нннѣахѣахъ,  
но въ законѣ. и сѣа рече, бѣе и  
въ нннѣахѣахъ сотѡрнѣа, сѣе и заѣ.  
мѣкоже бо тѣмѣахѣа рече, вѣнѣмѣе бо  
сѣахѣахѣа дрѣаго, сѣе ѡмѡждѣшн.  
Такоже и заѣ глаголѣахѣа :  
Наѡчѣамъ

и нѣ

нннѣахѣа  
ѿа а

нннѣахѣа  
ѿа а

Наѡчѣамъ



**ка** Научай оубо иного ,  
себе ли не оучиши :

Но таму оубо жестоко , зае же  
кротко приае слово . не бо рече ,  
и оубо егво ради большаго еи  
мученія достоина , какъ толика  
врученна прѣма , ничтоже ихъ  
в потреб прѣла еи , но по вопроу  
производитъ слово , шерила , и  
гла : Научай оубо иного , себе  
ли не оучиши : Смотри же ми и  
ш индв Павловъ раздма . лишше  
имѣтельства бо иденіа еа  
полагаетъ , аже не оиѣ тианіа  
блхъ , но вышнѣм дрованіа ,  
и показе , не точн излишнѣм  
быти нерадѣишма онѣмъ , но и  
приложеніе мѣки полагал . не бо  
еже іаеа нарицѣ себе , тѣхъ  
бытъ исправленіе , ниже еже зако  
прѣлаша , ниже инаа аже соуте  
нынѣ , но ш вышнѣм блгтн . и из  
начала оубо глаше , какъ ничтоже  
пользѣ слышаніе закона , аще не

дѣланіе прѣде . ( не бо слышате  
ліе закона , рече , прѣни оуба . )  
нынѣ же много вышше показе ,  
какъ не точн слышаніе , но и [ еже  
болше слышаніа бѣ . ] оученіе ниже  
то возможе застѣпнн оучаца

го , не дѣннѣ аже оучитъ , рече .  
и не точн не застѣпн , но и мѣчн  
множае . Довре же и речеи  
прѣмлетъ . не бо рече , прѣла еи  
зако , но , почиваши на законѣ .  
нео не труднаа іади шехода ,  
и взыскаа дѣлти подобаица ,  
но оудобствма иманіе законъ  
показуе на добродѣтели пѣтъ

вѣдѣи . аще бо и пѣзцы имѣтъ  
естественное размышленіе , ( шнѣ  
аже и самѣхъ ихъ лишше имѣ ,  
[ аки ] вѣа творачи кромѣ оубы  
шаніа ) но обае таму вышше  
бѣ оудобство . аще же глаши , какъ  
не слышѣ токмо , но и научаи :  
и се еамог приложеніе мѣчнѣм .  
понеже бо еимъ великомдарествова  
хъ , шндв наипаче показѣтъ а  
погмѣтельны . егда же глѣтъ :  
Вожда слѣпы , наказатѣла безъ  
мны , оучитѣла мѣнцевъ , онѣхъ  
выкобмѣ глѣтъ . зѣла бо  
швѣнахъдѣа прищлѣн , и еимн  
нарицахъ ихъ имны , тѣмже  
и ищради прѣлаеъ мѣчнѣм  
ихъ быти похваламъ , вѣдѣи  
мѣм большаго шглаголаніа вина  
сѣтъ глѣмал . Имѣрагво образъ  
раздма , и истинны въ законѣ .  
Ѣкоже аще кто царкѣи образъ  
имѣан , ничтоже ко оному пнѣлаъ  
бы : а имже не оубѣренъ бѣ , еи и  
кромѣ первообразагво со шнаство  
тогоу подражали ба . Погмѣ рекъ  
лишшнѣмѣтельства аже имѣхъ  
ш бѣа , глѣтъ ихъ оумалѣніа ,  
аже прорцы шглаголовахъ , еа  
въ срдѣ приводѣи . Научаи  
оубо иного , себе ли не оучиши :

**Проповѣдай не красти , кѣ**  
**крадѣши ; глагола не**  
**преанбодѣнствовати ,**  
**преанбодѣнствѣши ;**  
**гнѣшааа іаолъ , сѣаа**  
**крѣдѣши ;** Нео зѣла бѣ  
шрѣно іаолакихъ кагѣнѣа  
стажаніи

стажаніи за мѣрзостное : сребро  
любѣа же рече , мѣчнтельство , и  
еи оубѣра наъ попраѣи законъ .

Погема многъ тажачише ,  
погмѣжае наводнтъ глагола :  
**кѣ** **Иже законѣ хвалѣши**  
**са , прѣтѣпленіе закона ,**  
**бѣа безчѣствѣши** .

Два положи согрѣшеніа , паче же  
три . и какъ бѣчѣствѣтъ : и какъ  
имѣже почтѣни выша : и какъ  
почтѣшаго безчѣствѣтъ , еже бѣ  
премножество погмѣнагво небла  
гораздмѣа . по еамъ да не мнѣтъ  
шглаголати ш себе , пррока привѣе  
имъ шглаголика , нынѣ оубо  
въ малѣ , и сокращеніѣ , и аки  
б главишѣ , погмѣжае же и подро  
нѣ , и нынѣ оубо неаіа , по ихъ же ,  
абаа , егда и множаишаа показа  
шблѣчѣніа . какъ бо , рече : не  
аъа поношаа вама еа глагола ,  
слыши что глаголетъ неаіа :

**ка** **Какъ имѣа бжѣе ваъ ради**  
**хѣнтѣа во пѣзцыхъ** .

Се и иное іагѣеое шглѣніе пакн .  
не точн бо еамн , рече , оубкараи ,  
но и иныхъ на еіе оубготовлаи .  
Каа оубо оучнѣа польза , егда  
себе не научаеъ ; но вышше оубо  
еіе токмо рече , зае же и в сопро  
тивное шбрати . ниже бо себе  
токмо : но ниже иныхъ научаеъ  
подобаицаа дѣлти . и еже мно  
жае лѣчѣише , какъ не токмо ,  
не оучитѣ аже сѣтъ закона , но  
и протнвнаа оучитѣ : хѣлти  
бѣа , еже противно еіа законъ .

Но шбѣзаніе велико , рече . непо  
вѣдѣи и аъа , но тогда , егда  
имѣтъ внѣтрннее шбѣзаніе . и  
смотри раздма , какъ бѣговреме  
нѣ ш еамъ введе слово . не аѣе бо  
ш тогоу нача , понеже многое бѣ  
тогоу мнѣніе : Но егда показѣ ихъ  
ш большаго приаженіа , и  
сѣнн на бѣа хѣлѣ виновенн , тогда  
прочѣе взѣмъ слышѣла зазирѣи  
цаго имѣ , и шбнаживъ прѣдѣа  
ніа , вводи ш шбѣзаніи слово .  
надѣанѣа какъ никтоже и шбѣан

прочѣе , и глѣтъ : **Шбѣзаніе кѣ**  
**бо оубо пользѣтъ ,**  
**аще законъ твориши .**

И оубо подобаше инако еіе из  
вѣрци , и рѣци : Что бо еіа  
шбѣзаніе : баа бо исправленіе еіа  
имѣцагво ; баа ли произволѣи  
блгѣгво показаніе ; нео въ без  
годнѣмъ биваетъ возрѣтѣ , и  
иже въ пѣстыни ви пребываа  
не шбѣзанн многое время . и  
шндв ш многи мѣста оубѣлаа  
бы кто то не зѣла нѣжано  
сѣнѣ . но обае не шндв то  
шмѣрѣтъ , но шндвже наипаче  
подобаше : ш авраама . премно  
жество бо еіе еіа побѣды , еже  
показати то шндв оудобъ пре  
невергомо , шндвже имѣа чѣстн  
бѣ . аще и можаше глѣти , какъ  
и прорцы не шбѣзаннѣ нарицахъ  
іаошва . но еіе еіе нѣтъ  
оумалѣніе шбѣзаніа , но иже зѣе  
проходѣи то . и взыкѣмогъ  
еже показати , какъ во израилѣ  
житіи ни еанѣ крѣпостѣ имѣа .  
еіе бо

показѣи

шбѣзаніе  
что еіа

оубѣа







Посѣмъ егда ѿстрѣи сѣа мѣстѣ-  
никъ, дерзѣа прочее ѿглавлѣтъ,  
что когда естъ ѿдѣи : и пока-  
зѣтъ, ꙗкоу ни ѿдѣи, ниже  
ѿверѣзаніе, но не ѿдѣи, и  
наѿверѣзаного изгонѣтъ. и  
мнитсѣ ѿвѣсѣ ѿмѣрѣти емѣ,  
разорѣтъ же егѣ мнѣніе, ѿ  
свѣдѣнїаго нѣмѣа изреченїа.  
показѣтъ бо не точїю ничтоже  
срѣднѣе ѿдѣи, и неѿверѣзаного,  
но и выключїша сѣца наѿверѣза-  
наго, ꙗже сѣбѣ внимѣтъ. и  
сего извѣстїю [или понѣтїи] сѣца  
ѿдѣи. тѣмъ же глѣтъ :  
**Не бо иже въ явлѣн-  
нѣа, ѿдѣи естъ,  
ни зѣаѣнїемъ, еже  
бо плѣти, ѿверѣзанїе.**  
Зѣаѣ мѣстѣ нѣтъ, ꙗки на  
показанїе всѣхъ творѣщихъ.  
**Но иже въ тѣннѣ,  
ѿдѣи, и ѿверѣзанїе сѣца  
дѣомъ, а не пїанїемъ.**  
Сїе же рїкъ, ѿрїнѣ всѣхъ тѣлѣснахъ :  
небо ѿверѣзанїе въ явлѣнїемъ, и  
свѣдѣнїа, и жерѣвѣ, и ѿчїнѣ-  
нїа : иже всѣхъ бѣнїемъ назна-  
меновѣа глѣомъ рїкъ : не бо иже  
мѣѣ ѿдѣи естъ. Но понѣже  
ѿверѣзанїа много бѣѣ слово,  
и дѣѣ же и свѣдѣнїа ѿвѣдѣнїа  
томѣ, влѣпотѣ мѣшѣнїа  
кѣмъ прѣдѣзанїемъ. рїкъ же :  
въ дѣѣ, прѣдѣтїе творїтъ прочее  
црїковнѣомъ житѣлѣствѣ, и вѣрѣ  
вводїтъ. Небо сѣа въ сѣцы и дѣѣ  
ѿбѣа похвалѣ имѣтъ. И ꙗкоу радн

не показѣа, ꙗкоу исправлѣнїа  
бѣлнѣа ѿдѣи исправлѣнїаго хѣ-  
жѣнїи нѣтъ. но ꙗкоу исправлѣнїа  
бѣлнѣа ѿдѣи законопрѣдѣнїаго  
лѣчїи естъ ; да неомнїтѣлнѣ  
сѣтворїтъ побѣдѣ. Сѣмъ бо  
непобѣдѣнѣ бѣвѣшѣ, кромѣ нѣждѣ  
ѿверѣзанїе плѣти ѿмѣрѣтъ, и  
показѣтъ ꙗкоу вѣдѣ житїа естъ  
потреба. Егда бо бѣлнѣа снѣхъ  
кромѣ спасѣнїа, ѿдѣи же снѣмн  
мѣкѣ прїемѣ, ѿстѣтъ прѣдѣно  
ѿдѣнїево. Бѣлнѣа же ꙗки не  
ѿдѣомѣжитѣлѣ, но бѣочѣнѣво,  
и доверѣдѣлѣнаго, и законнѣхъ  
назїранїи свѣомѣдѣнїаго глѣтъ.  
**Что ѿвѣсѣ лишшїе ѿдѣи ;**  
Понѣже всѣхъ ѿверѣе, сѣлнѣнїе,  
ѿчїнїе, нѣмѣа ѿдѣево, ѿверѣзанїе,  
нѣмѣа всѣхъ, снѣмъ рѣнїемъ, ꙗкоу  
иже мѣѣ, ѿдѣи нѣтъ, но иже  
въ тѣннѣ. Зрїтъ прочее недо-  
дѣнїе вознїкѣнїе, и кѣ сѣмъ  
востѣтъ, кѣе же естъ недо-  
дѣнїе ; ꙗже ничтоже, рѣе,  
сѣа полѣзѣтъ, ꙗкоу радн и  
мѣзѣа нарѣсѣа, и ѿверѣзанїе данѣ  
бѣтъ ; Что ѿвѣсѣ творїтъ,  
и ꙗкоу сїе разрѣшѣтъ ; и мнѣ  
разрѣшн и вѣшнїа. ꙗкоже бо  
тѣмъ не похвалѣ нѣхъ рѣе,  
но бѣжїа бѣгодѣнїа, а не нѣхъ  
нѣправлѣнїа. (Еже бо ѿдѣево  
нѣменовѣнїа, и раздѣлѣнїи  
волю, и раздѣждѣнїи лѣчїа,  
не бѣше нѣхъ нѣправлѣнїе, но  
бѣжїа бѣгодѣнїи. еже и поношїа  
нѣмъ прѣрокѣ глѣше : Не сѣтвори  
такѣа всѣомъ мѣзѣ, и ѿдѣи  
сѣомъ

жнїа  
нѣждѣ

бѣлнѣ

глава

г  
ѣ

прѣтѣво-  
положѣ

ѣа рѣз

вѣзакѣе

сѣомъ не мѣнїи нѣмъ. И мѣмѣнїи  
пѣкн : Вѣпросїте ꙗже бѣтъ по  
глѣомъ сѣмъ, рѣе, ꙗже ѿсѣлнѣа  
мѣзѣа глѣа бѣа жнѣмъ ѿ срѣднѣ  
сѣнѣа, и жнѣа бѣтъ) сѣ же и  
зѣѣ творїтъ. ꙗкоже бо егда  
глѣше ѿ ѿверѣзанїи, не рѣе, ꙗкоу  
ѿверѣзанїе же ничтоже полѣзѣтъ  
кромѣ житїа, но, ѿверѣзанїе  
полѣзѣтъ сѣ житїемъ, тоже  
ѿвѣсѣ мѣлѣа, кротчѣе же. и пѣкн :  
ꙗже ли же сѣи прѣдѣннїкъ закона,  
не рѣе, ничтоже полѣзѣнїа тѣ  
ѿверѣзаннѣ, но ѿверѣзанїе тѣе  
бѣтъ наѿверѣзанїе : И по сѣомъ  
же пѣкнѣ ѿсѣдѣтъ, рѣе, неѿверѣ-  
занїе, ни ѿверѣзанїе, но тѣе  
прѣдѣннїкъ закона, законнѣхъ  
ѿвѣсѣ мѣлѣа, чѣловѣкн же бѣдѣнї :  
снѣе и зѣѣ творїтъ. прѣтѣво-  
положнѣа бо сїе сѣомъ, и рѣе :  
Что ѿвѣсѣ лишшїе ѿдѣи ; Не рѣе  
ꙗкоу ничтоже, но тѣе сѣ словѣмъ,  
и по снѣхъ рѣннѣмн пѣкн то  
подѣтъ, и показѣа нѣмѣннѣхъ  
ѿ сѣомъ прѣдѣдѣнїа, и ꙗкоу, ꙗзѣ  
глѣа, недоуѣнїе вѣсѣдѣ прѣвѣдѣ.  
Что бо лишшїе ѿдѣи, рѣе, нѣн  
кѣа полѣза ѿверѣзанїа,  
**Многѣа всѣцѣмъ обра-  
зомъ. первое ѿвѣсѣ,  
ꙗкоу прѣдѣнѣ бѣннѣа нѣмъ**  
**словѣа бѣжїа.** Внѣннѣ ли,  
еже прѣдѣрнѣвѣ рѣхъ, ннѣдѣе  
нѣхъ нѣправлѣнїа, но бѣжїа бѣго-  
дѣннѣа снѣмѣннѣаго ; что же  
есть ѿвѣрнѣсѣа ; ꙗкоу нѣмъ вѣдѣннѣ  
бѣтъ законъ, ꙗкоу толико

бѣлнѣ

ѣо бѣго-  
нѣволи

ѿ

ѿвѣрнѣ  
шѣа

догѣоннѣа нѣхъ мнѣннѣа, ꙗкоу  
ѿвѣрнѣннѣа прѣочнѣа сѣннѣа  
ннѣннѣа. и бѣлнѣа ѿвѣсѣ ꙗкоу  
нѣцнѣа рѣннѣа сѣе, еже, ѿвѣрнѣсѣа,  
не ѿ ѿдѣехъ глѣтъ, но ѿ сѣннѣхъ  
словѣсѣхъ, снѣннѣа. ꙗкоу ѿвѣрнѣ  
бѣтъ законъ. но еже посѣмъ  
рѣннѣа, не ѿстѣвлѣтъ сѣмъ  
мнѣтнѣа : прѣвоѣ ѿвѣсѣ, ѿкарлѣннѣ  
нѣхъ сѣа глѣтъ, и показѣа многѣ  
сѣннѣа вѣпрѣмннѣхъ бѣго-  
дѣннѣа, многѣе же показѣннѣхъ  
не бѣгѣорѣдѣннѣа. Посѣмъ же и  
прѣчѣа сїе мѣлѣтъ. наведѣ бо  
**Что бо ꙗже не вѣровѣша  
нѣцнѣа.** ꙗже же не вѣровѣша,  
ꙗкоу нѣцнѣа глѣтъ, ꙗкоу вѣровѣннѣа  
бѣннѣа словѣа ; что ѿвѣсѣ глѣтъ ;  
ꙗкоу бѣа нѣмъ сѣа ѿвѣрнѣ, не ꙗкоу  
снѣи словѣа вѣровѣша : бѣлнѣа ꙗкоу  
нѣмѣа слово еже по снѣхъ рѣннѣа,  
небо наведѣ : Что бо ꙗже не вѣро-  
вѣша нѣцнѣа ; Не еже посѣмъ же сїе  
мѣлѣтъ. прѣложнѣа бо пѣкн глѣа :  
**Егда бо не вѣрѣствїе нѣхъ  
вѣрѣ бѣжїа ѿупрѣдннѣтъ ;  
да не бѣдѣтъ.** Сїе ѿвѣсѣ  
еже бѣтъ нѣмъ ѿвѣрнѣо, бѣжїе  
дарѣннѣа прѣповѣдѣтъ. тѣ же  
мнѣ снѣотрн и зѣѣ раздѣлѣа.  
ѿглѣннѣа бо на ннѣхъ не ѿ сѣе пѣкн  
вводннѣа, но ꙗки ѿ недоуѣннѣа.  
ꙗкоу ꙗже бѣ глѣа, но ннѣннѣа  
рѣннѣа, и кѣа полѣза ѿверѣзаннѣа  
сѣомъ ; не бо прѣмнѣа е вѣ прѣдѣ.  
ѿвѣрнѣа бо бѣ нѣмъ законъ,  
и не вѣровѣша. и снѣи не ѿбѣннѣа  
есть ѿглѣомннѣа, но ꙗки бѣа  
сѣомѣдѣа

дѣствѣо

г

ѿвѣрнѣ  
шѣа

зѣннѣ

гѣтѣ

а

прѣтѣво  
положѣ



ПОИЖИ

приидшама еси, и то чини не должна  
еси мѣчнѣа, но и бѣгодѣаніе  
пріати. аще же сѣ, ѡбразитѣа  
оно безмѣстно, и ѡ многѣхъ  
ѡбразимое, еже ѡ злыхъ быти  
добрѣмъ, и еже виновнымъ злымъ  
быти добры: и нѣжда же ѡбразимъ  
имъ, или мѣчнѣмъ и праведно  
мѣчнѣа, или не мѣчнѣмъ, ѡ  
нашихъ злыхъ имѣти побѣдѣнѣа  
наа. аже ѡбразъ примножество  
бѣмѣстнаа. еже и самъ показанъ.  
ѡцѣвъ таковымъ догматѣмъ  
всѣа елліны, довольно вѣнчанъ  
на ѡглаголаніе реченныхъ, качество  
лицъ сѣа глаголющихъ. тогда бо  
позмѣвѣюще нагъ глаголахъ, иже  
сотворимъ злѣа, да пріидѣтъ  
на ны бѣгаа. Тѣмъ же и положи  
сѣа мѣчнѣннѣе енци глаголанъ.

И не (якоже хѣлѣмъ, и  
и якоже рѣша нѣцыи на  
глаголю: ) иже сотворимъ  
злѣа, да пріидѣтъ бѣгаа;  
иже едѣтъ правѣа естъ.

Понеже бо глаголю павелъ: Идѣже  
умножилъ грѣхъ, призови бо  
бѣгодѣа. Намѣвѣннѣа еси, и  
и нѣмъ разѣмѣмъ развѣннѣа  
реченное глаголахъ, иже достонѣтъ  
злѣа мѣчнѣа да пріимѣмъ бѣгаа.

Павелъ же не тако глаголюше:  
исправлѣнъ ѡушо сѣа, глаголю: Чтѣ  
ѡушо, приидѣмъ ли во грѣсѣ, да  
бѣгѣтъ умножитѣа; да не едѣтъ.  
ѡ мѣчнѣннѣа бо рѣкохъ мѣчнѣа,  
а не да побѣннѣа сѣа творимъ.  
ѡушо ѡушо ѡводѣннѣа мѣчнѣа.

и бѣа



ΦΙΛΗ ΣΙ ΒΙ

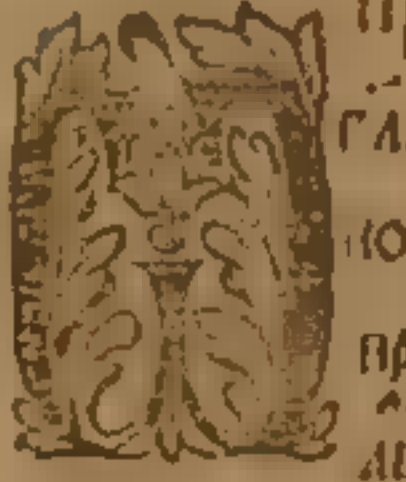
# Богдан



# БѢДА СЕДМА

ПОКАЗАЮЩЕ  
БО БИШОМЪ  
ИДЕНЪ И  
БЛАННЫ

А ЧТО ОУВѢСЪ; ПРИНАДѢЛИСЬ АНЪ;  
НИ БЛАЖЕННІИ: ПРЕДЪХОДЯЩЕ БО  
ИДЕШЕВЪ ЖЕ И БЛАННЫВЪ;  
ВЕРХЪ ПОДЪ ГРѢХОМЪ БЫТИ:  
ИКОЖЕ БЫТЬ ПИСАНО: ИЖЕ БЫТЬ  
ПРАВЕНЪ НИ ЕДИНЪ. ИЖЕ БЫТЬ  
РАЗВѢЩАВЪ, ИЖЕ БЫТЬ БЫ-  
СКАВЪ БГА: ВСЕ ОУКЛОНИШАСЯ  
ВЪКРѢ НЕПОТРЕБНИ БЫША.  
ИЖЕ БЫТЬ ТВОРАНИ БЛАГОСТІИЮ;  
ИЖЕ БЫТЬ ДАЖЕ ДО ЕДИНАГО:  
ГРѢХЪ ШЕВЕРЪ ГОРѢНЪ ИХЪ;  
АЗЪКЪ СВОИМЪ ЛЫШЪ, ИДЪ  
АПИДЕНЪ ПОДЪ ОУСТНАМИ ИХЪ;  
ИХЪ ОУСТА КЛАДЪ И ГОРЕ-  
СТИ ПОЛНА БЫТЬ: СКОРЫ ИЮГН  
ИХЪ ПРОЛІАТИ КРОВЬ: СОКРѢ-  
ШЕНІЕ, И ШЛОБАНІЕ НА ПУТѢ  
ИХЪ. И ПУТН МІРНА НЕ ПОЗ-  
НАША: ИЖЕ БЫТЬ СТРАХА ВЪСІА  
ПРЕДЪ ОУСТАМИ ИХЪ.



ВѢСЪ ГЛА БЛАННЫ, ОУГЛА ИДЕН,  
ПОСЛАДЪ ВЪСІА БЫТЬ РИЦІ  
ПРАВАДЪ ПРОЧЕЕ ИЖЕ ВЪРОЮ.  
АЩЕ БО ИЖЕ БЫТЬ СТѢСНЕ-  
ННЫ ПОЛЪЗОВА ЗАКОНЪ, НИЖЕ  
ПИСАННЫ СОТВОРИ ЧТО ВЪСІА, НО  
ОДОНЪ НЕ ВЪ ПОТРЕБНОЕ ПРІЕМАЮЩА  
ОУТАГОТИША, И БОЛШЕ ПОКА-  
ЗАША МОЩІА СЪЦІА ДОСТОИНА,  
НОЖНО БЫТЬ ПРОЧЕЕ ИЖЕ БЛАГІИ  
СПАСЕНІЕ. РИЦІ ОУВѢСЪ, СЪ ПАУЛѢ,  
И ПОКЛЖИ. НО НЕ ОУШЕВЪСЯ,  
ВЕЗЕТЪДНОЕ ИДЕНІЕ ЗРАИ, НО НА  
ОУГЛАГОЛІЕ ИХЪ ПЛКН ПРИВОДИТЪ

слово. и первѣ вводитъ оуглагнѣ  
дѣла сѣа глѣмаго мноушѣ, иже  
всрѣтѣ всѣ рече и сѣа, крѣпѣю  
имѣ оустража оузадъ, икоу не  
шкочити; ниже оу вѣрѣ подчае-  
мыхъ словѣхъ проче шѣвѣнѣти.  
комѣ шѣ слышѣи хъ, доволнѣ  
пророческими оудержаннѣ бывшѣ  
оуглагнѣ. Ибо три полагаѣтъ  
привозложеніа или прѣмѣстѣства  
пророкъ, и икоу всѣ кѣпѣу сѣа  
сѣа творѣша, глаголаи, и икоу не  
сѣа сѣа добраго со сѣа, но  
сѣа сѣа сѣа сѣа, и икоу  
сѣа сѣа сѣа сѣа. Послѣ  
да не глѣма, чѣо оуѣсѣ, аще ко  
инымѣ сѣа речеи бѣша; наведе.

## ВѢСЪ ЖЕ, ИКОУ БЛАННА ЗАКОНЪ ГЛѢТЪ, СЪЦІАМЪ ВЪ ЗАКОНѢ ГЛАГОЛѢТЪ.

Сѣа же радн по и сѣа и сѣа сѣа  
кѣ нимѣ прѣстирѣи сѣа, вѣде  
дѣла, да покаже и сѣа тогѣже  
сѣа сѣа сѣа сѣа. Кѣа бо вѣ  
рече и сѣа, и сѣа оу глаголати  
на и сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа  
пророкъ; ниже бо законѣ инымѣ  
дѣла бѣше, но бѣа. Чѣо же радн  
не рече, вѣсѣ икоу бланна пророкъ  
глѣтѣ, но бланна законѣ глѣтѣ;  
Занѣ дрѣвнѣи всѣ заветѣ, законѣ  
обыче нарицѣти павѣлѣ. Ибо инаѣ  
глѣтѣ, не слышѣи аи законѣ,  
икоу авраа дѣа сѣа и сѣа; И занѣ  
фаллаи законѣ нариче, рече, вѣсѣ  
икоу бланна законѣ глѣтѣ, сѣа сѣа  
законѣ глѣтѣ. Послѣ показѣ

поношеніа  
продство  
вѣанкомѣ  
оу сѣа сѣа  
сѣа сѣа  
сѣа сѣа

жѣ

за пд  
дѣ  
гала б

наше

иамз

дрѣвнѣи  
законѣ  
сѣа сѣа  
и сѣа

трѣдо  
а ти  
сѣа сѣа

ниже прѣстѣ сѣа глѣма оукорѣнны  
радн, но да вѣрѣ пѣтъ сотворѣтъ  
плкн законѣ. толѣко дрѣвнаго  
[заветѣ] кѣ новомѣ сѣа сѣа, икоу  
и поношеніа и шѣвѣнѣи сѣа радн  
вѣсѣа бѣша, да сѣа сѣа оу сѣа  
шѣвѣнѣи шѣвѣнѣи дѣа вѣрѣ.  
Понѣже бо сѣа нанпачѣ и сѣа  
погѣбѣи сѣа вѣсѣа мѣа сѣа сѣа  
оу сѣа (сѣа оуѣсѣ и прѣдварѣвѣ  
глаголаше, икоу не вѣа сѣа сѣа  
правды, и сѣа прѣа сѣа сѣа по-  
сѣа сѣа, прѣа сѣа сѣа не повѣнѣ-  
шѣа) прѣа сѣа и законѣ и пророкъ  
ни сѣа сѣа сѣа мѣа сѣа, и  
сѣа сѣа сѣа сѣа, да вѣа по-  
мышлѣнѣ сѣа прѣа сѣа сѣа сѣа  
ни, и вѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа  
и вѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа  
прѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа  
прѣа сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа  
подѣа сѣа, и сѣа сѣа сѣа сѣа  
сѣа оуѣсѣ и занѣ на знаменѣи  
павѣлѣ глѣше: Вѣсѣ икоу бланна  
законѣ глѣтѣ, сѣа сѣа законѣ глѣтѣ.

## ДА ВѢСѢ ОУСТА ЗА- ГРАДѢТѢ, И ПОВѢННЪ БѢДѢ ВѢСѢ МІРЪ БГОВИ.

Занѣ бо показѣтъ а сѣа сѣа  
дѣа дрѣзновѣнѣа пѣтъ сѣа сѣа,  
глами же горѣа сѣа токѣа,  
и вѣзѣтѣдѣа сѣа. тѣа же и  
вѣсѣнѣа прѣа сѣа сѣа, рѣи,  
да вѣсѣа оу сѣа заградѣтъ,  
вѣзѣтѣдѣа сѣа и неа сѣа сѣа  
вѣа сѣа сѣа сѣа, и сѣа сѣа сѣа  
забѣа сѣа сѣа сѣа. икоу же бо  
сѣа сѣа сѣа сѣа, таа сѣа  
ношѣа. но заградѣа и сѣа

пророкъ. сѣа же глѣтѣ павѣлѣ:  
да вѣсѣа оу сѣа заградѣтъ. не сѣа  
глѣтѣ, икоу сѣа радн сѣа сѣа  
да заградѣтъ и сѣа оу сѣа, но  
сѣа радн шѣа сѣа, да не сѣа сѣа  
сѣа сѣа сѣа сѣа. И повѣннѣ  
сѣа сѣа сѣа сѣа. не рече  
и сѣа, но вѣа сѣа сѣа. Оно  
бо, да вѣсѣа оу сѣа заградѣтъ,  
онѣа на знаменѣи, аще и не  
и сѣа сѣа сѣа сѣа, икоу  
да не жѣсѣа сѣа сѣа. Ово  
же, да повѣннѣ сѣа сѣа сѣа  
сѣа, кѣа сѣа и оу сѣа и оу сѣа  
сѣа. не мѣа же сѣа во сѣа  
сѣа сѣа сѣа сѣа: сѣа и занѣ  
ни сѣа сѣа сѣа сѣа сѣа,  
но подобѣ сѣа сѣа по сѣа сѣа  
сѣа. икоу повѣннѣ сѣа сѣа сѣа  
глаголаѣа сѣа, иже не мѣа  
довѣти сѣа ко сѣа сѣа, но инаѣ  
трѣа сѣа сѣа: икоу же вѣа  
и вѣа наша, погѣа сѣа сѣа  
иже ко сѣа сѣа подобѣа.

## [ЗАНѢ ШѢЛЪ ЗАКОНА НЕ ОУПРАВДѢТѢ ВѢСѢ ПЛОТЬ ПРѢДЪ НИМЪ:]

ЗАКОНОМЪ БО ПОЗНАНІЕ  
ГРѢХА. ПЛКН ИКОУНЪ ЗАКОНЪ,  
СО ПРАДѢНІЕМЪ ОУВѢСЪ (НЕ БО ТОГѢ  
ПОНОШЕНІЕ БЫТЬ РЕЧЕНОЕ, НО ИДЕН-  
СКІА ЛѢНОСТИ) НО ОБАЧѢ ВѢСѢ  
ПОТѢА ЗАНѢ, ПОНѢЖЕ ХОТѢА  
СѢА ОУ ВѢРѢ ВВОДИТИ СЛОВО, ДА  
ПОКАЖѢ И ВѢСѢ НЕМОЩНА. аще во  
хѣа сѣа сѣа сѣа, рече, тои  
тѣа пачѣ пограмаѣтъ: сѣа сѣа  
тѣа шѣа сѣа. но не рече сѣа  
жѣсѣа

кор

сѣа сѣа

повѣннѣ  
сѣа сѣа

сѣа сѣа

и  
ни сѣа  
прѣа  
[сѣа сѣа  
законѣ]







и вѣсѣмъ предлагающе . ниже стѣ-  
дига и черниги . аще бо самѣ  
показѣтъ сѣ твояи , якоу бы  
рече нѣкто , и хвалится , и кра-  
сится , како ты погрождаши . и  
крыеши , и не имже вѣка твоя сла-  
вится ; возвѣдъ вѣш слышате .  
за еже рече , якоу . авраамъ бжїа  
правды сѣтъ бываема . пакы стра-  
хомъ порѣбѣтъ . лѣнѣщаго . и  
шлагающаго еже прїити . ище глаголю :

НИЖЕ БО ВЪ НАЧАЛѢ БЫВШЕЕ ПѢ  
ТАКО БЫ УДОНО НАВЛОРА И НАЧА-  
АННОЕ, ИАКОЖЕ НЫНѢ, ЕГДА ВЛАКТА  
ЦБАСЫ ИЗЪВЕЛЮЮТЪ БЫСТЬ ОБРАЗЪ.

Гдѣ оубѣш похвала; ѿгнася, кз  
речі, которыя закономъ; дѣлы  
ли; ни, но закономъ бѣры.

Многѣ подвигъ имать павеле да  
покажетъ, какъ толкъ вѣра воз-  
може, бликъ ниже возмечта си

ВЪРХЪ ВЪ-  
АВЫСТВО

КОГДА ЗАКОНЪ . ПОНИЖЕ БО РЕЧЕ , ИЛИ  
БГѢ ШПРАВДАЕТЪ ЧЛКА ВЪРОМ , ПОГ-  
МАЕТЪ ИЛИ ЗАКОНА . И НЕ ГЛЕТЪ , ГДѢ  
ОУЕШ НЕПРАВЛИИ И ДНИКАА ; ГДѢ  
ПРАВАДЫ ДѢЛАНІЕ ; НО ГДѢ ПОХВАЛА ;  
ВЪЗДѢ ПОКАЗАН ВЕЛЕРѢЧЕСТВНИЦЫ  
ИХЪ , ТОЧІЮ АКИ БОЛШЕЕ НѢЧТО Ш  
ИНИХЪ И МОЦНЫ , А НИ КОГШОЖЕ ДѢЛА  
ПОКАЗЫВАЮЩА . И РІСЪ , ГДѢ ОУЕШ ПО-  
ХВАЛА ; НЕ РЕЧЕ НІЧЕЗѢ , И ПОГИБЕ , НО .  
ШГНАЛА . ЕЖЕ БІЗВРЕМЕНІТВА ПАЧЕ  
ЕГДѢ . ОУЖЕ БО НЕ ИМАТЬ ВРЕМЕНЕ :  
ІАКОЖЕ СДѢД НАСТАВШІ , ОУЖЕ НЕ ІМАЮ  
ВРЕМЕНЕ ПОКАЯТИСЯ ХОТЯЩІИ , ІНЦЕ  
И ІЗРЕЧЕНІЮ ВВЕДШЕА ПРОЧЕЕ , И ВОТѢ  
И МОЦНЫМЪ ПОГНЕВѢТИ , И ПРИШЕДШІ  
ВЛѢТІЮ РЕШАЮЩІА СІА ВЛАА , ОУЖЕ НЕ  
ИМАЮТ ВРЕМЕНЕ ОНИ ПРЕДЛОЖИТИ

Закона исправленіе. Яко бо подо-  
баше оукрѣплѣніемъ оубо, прежде  
пришествіа подобаше: а пришедшю  
вѣрою спасающимъ, шло бысть  
подвиговѣхъ прочее время. яко бо  
соболичившимся вѣрѣ, тако блгѣи  
спасаетъ. Темже и нѣкѣ придетъ, да  
не глѣтъ, въ началѣ пришедшима,  
яко мощно бѣ законо спастіи  
и тѣбѣмъ своимъ и исправленіемъ:  
іже оубо ихъ зашлѣмъ безсѣбдіе.

ANTAL

K115

prof-

пребытъ много время . такъ  
какъ по еѣ времени и зъблѣннымъ  
бывшымъ нѣбѣ не доваѣрившемъ  
себѣ , тогда спасе свои блгтїи .  
Тѣмже и вышше глаи , в ѣблѣнїи  
правды . Наведѣ : въ нынѣшнѣмъ  
времени . Яще же сопротивъ глѣтъ  
нѣщы , тожде творятъ , какоже  
бы нѣкто великаа согрѣшивъ , и не  
возмогъ шѣбръити на сдѣнїи , но  
бывъ шѣбръитъ мѣчотиса и мѣблѣи ,  
погѣмъ дарованїемъ цркимъ шѣбръ-  
итъ бывъ , безстѣдствовалъ бы  
по шѣбръитїи хвалѣиса , и глаи ,  
какъ ничтоже согрѣшивъ естъ .  
Прежде бо даже прїити дарованїю ,  
показати подобаше . прїшедшъ  
же , не имать времени хвалитиса  
прочее . еѣе оуѣшъ бытъ и на іудее .  
понеже бо шѣебѣ быша предани ,  
сего ради прїиде , самъ прїше-  
ствїемъ своимъ похвалѣ взѣмлаи .  
Глаголаи бо оучителѣ себѣ быти  
мѣнцевъ , и закономъ хвалѣиса .  
и наказателѣ себѣ бездмныхъ и ме-  
нѣлїи : подобнѣ со оубоми трѣвовавъ  
оучащягшъ и спасающагшъ , не имать  
еѣе хвалитиса вины . Яще бо и  
прежде сего шѣбръзанїе бытъ , не  
шѣбръзанїе , много паче нѣбѣ . ибо  
шѣебѣ оубоныхъ низложиса времени .  
рекшъ же какъ шѣгнаса , показѣтъ  
и какъ . Какъ оуѣбо шѣгнаса , рече  
конемъ законо ; дѣлы ли ; ни , но  
закономъ вѣры . Се и вѣрѣ законъ  
нарече лѣбоводворѣнїемъ или вѣрѣ-  
щїемъ во именихъ , какъ да  
оубѣшнѣтъ мѣнѣща быти ново-  
бѣнїи . Которыи же естъ вѣры  
законъ ; еѣе блгтїи спасатиса .

Здѣ возмѡжно показѣтъ бжїе ,  
какѡ не тоѡи спасе , нои ѡправди ,  
и в похвалѣ приведе , и ниже дѣла  
требовавъ , но вѣрѣ възискавъ  
только . Сїа же глаголетъ , и  
вѣровавшаго іудаа смирѣтисѣ  
оуготовлаанъ , и не вѣровавшаго  
оусмирѣанъ , какѡ да привлечетъ и  
къ себѣ . Спаси бога сѣво , лице  
великаго мѡдретвѣтъ , законѣ вни-  
маанъ , оуслашнѣтъ какѡ тои оустѣ  
его заградн , тои влжаше нанъ ,  
тои спасенїе емо шрече , и похвалѣ  
ѡгна . А невѣровавши же пики  
самѣми . и ни смиривсѣ , принѣти  
къ вѣрѣ возмѡжетъ . Видиши ли  
колико есть вѣры богатство ,  
какѡ ѡ первѣишихъ ѡставн , ниже  
хвалитисѣ ѡ нихъ ѡставляици .

Мыслимъ оубо въкроу члвч  
шправдїтїеся , кромѣ дѣла  
закона . Егда показѣ вышїи  
шихъ ихъ быти ш въкрї іудейскїмъ ,  
тогда прочее со многїмъ дерзно-  
віемъ и ш нїи бегѣдоуъ , и  
мнїмъи заѣ матежъ , пакїи  
исцѣлаютъ . Ибо двѣи іа воз-  
мѣщїицѣи въкрї іудеѣвъ , бѣнно  
оубо , ѣще і дѣлаи не спѣшїиыи ,  
моуно кромѣ дѣлаи спастїеся .  
Второѣ же , ѣще набоуѣзаннѣхъ  
прабедно бытїе тѣмъже прїѣти  
со иже въ толїцѣмъ времїи вопї-  
танїи бѣ законѣ . еже множае  
паче перваго возмѣщїише ѣ . Сїѣ  
радї оно оустрѣиъ , на сїе прочее  
еходїтъ . еже тѣмъ возмѣщїише  
їудеѣвъ , тѣко и петїѣ по прїѣтїи  
въкрї повошѣхъ сѣи радї вины  
прїзѣи

1874

ПРИ-  
СТА

31 пе  
х  
с кн  
сднмз

五

призыва-

ET IXA KE RW  
ET IXA KS RW

16

• 1 •  
БЛАГОЛА

Содержание

НОМЪ

7041



призываема корннлсва, и сщнута  
ради ѿ немъ вщнн. Что оубо  
глаголю : Милнмъ бо вѣроу члвкъ  
ѿправднтся кромѣ дѣла закона.  
Не рече ідаи, или под закономъ  
сщнмъ, но слово нзвѣда въ про-  
странно мѣсто, и вселеннн двери  
спленнл шверзъ, глголю члвкъ.  
Общнмъ положнмъ естество нма.  
Послмъ ѿ сггѡ прнмъ вщн, не  
положеное недоумѣнне разрѣшае.  
понеже лѣно бѣ ідашмъ слыша-  
прнмъ, мѣко всакого челоука  
вѣра ѿправдае, ѿслободн-  
ла и обожнлнтся, навѣдѣ :

Или ідашмъ бѣз токумъ ;  
ѿкоже аще бы глаголю, члвкъ ради  
сѣ тѣбѣ естество быти мнѣтсѣ.  
ѿже всакомъ члвкъ спастнся ;  
ѿда ли ѿ члгтн бѣз бѣз ; нмъ  
показан : мѣко хоташе мѣзкѡ  
напаствовати, бжнн плачъ гдблгъ  
славо, аще не ѿстава,тъ его вѣхъ  
быти бѣа. аще ли же вѣхъ бѣтъ,  
[то] и промышлмъ ѿ вѣ. аще ли  
же ѿ вѣхъ промышлмъ, вѣхъ  
равнѡ спастъ вѣрсн. сггѡ ради  
глаголю : или ідашмъ бѣз токумъ ;  
а не и мѣзкѡ ; ен, и мѣзкѡ.

Нѣтъ бо члгтнн, мѣцн елннстн  
вѡзн и блнн, но общнн вѣхъ и  
едннъ. Тѣмже н наводнтъ :  
А понеже едннъ бѣз. Снрѣмъ,  
тонже и нхъ и онѣхъ вѣа. аще  
же и дрѣвнаа ми глаголю, и тогда  
общаа мѣже промысла бѣхъ, аще  
и различнѣ. нбо тѣбѣ законъ пи-  
санны данъ бѣтъ, а онѣмъ

законъ естествоннн. и ничтоже  
мѣнше нмахъ, аще бы хотѣли,  
но и повѣждати можхъ. Тѣмже  
и навѣдѣ сѣ самое знаменнн :

Нѣже ѿправднтъ шверзѣзаніе  
ѿ вѣры, и не шверзѣзаніе вѣроу.

Прѣждн ѿ навѣрѣзаннн и шверзѣ-  
заннн реченнхъ тои воспомандѣ,  
нмѣже показѣ ннеднно бѣтн раз-  
лнчнѣ. аще же тогда ннеднно бѣ  
разлнчнѣ, многѡ паче нынѣ. ѿже и  
мѣстнннѣ оустроамн ннѣ, показѣ  
равнѣ обонхъ вѣры тѣбѣмнхъ.

Законъ ли разорѣмъ, рече,  
вѣроу ; да не бѣдѣ. но законъ  
оутверждаемъ. Внѣдѣла ли енн  
раздѣла различна и ннзрѣнна ;  
самое оубо сѣ ѿже речн, оутвер-  
ждаемъ, показѣ не оутвержденна,  
но разорѣнна. И зрн павловѣ слнлы  
премножество, и е колннн оустро-  
амъ нзобнлнмъ мѣже хоцнмъ.  
показѣтъ бо заѣ не точнн не  
погдѣламъ законѡ вѣрѡ, но и  
помогакцн тоидъ, мѣкоже оубо и  
того вѣрѣ пѣтъ творѣща. мѣкоже  
бо законъ предварнвъ вѣрѣ свнѣ-  
тлствоваше : (свнѣтлствѡма бо  
рече ѿ закона прѣмъ), такожде  
и вѣра тогѡ нмѣстнна погдѣлн. и  
како погдѣлн, рече ; коѣ закона  
дѣло бѣ ; и члвкъ ради вса твора-  
ше ; ѿже прѣна сотворнті члвкѣ. но  
онѣ оубо сггѡ не можаше. Вен бо,  
рече, согрѣшнша. вѣра же прнше-  
шн, сѣ испрѣлла бѣтъ. кдпнѡ бо  
вѣрова нѣкто, и ѿправдае. тѣмже  
оутвердн законнн волю, и ѿже

ради

подобнѣ

ла

постала

стѣн

вѣра немѡ  
щнѣ зако  
постанн

тѣмже  
ѣ кѣ

постѣннѣ  
бѣтъ

зрн

ради вса онѣ твораше, снн сѣа  
в концѣ прнведѣ. оубо не оупраз-  
днн и, но совершн. Трое нѣкоѣ  
заѣ показѣ, и мѣко кромѣ закона  
моцно ѿправднтся, и мѣко сггѡ  
не можаше законъ, и мѣко вѣра  
ѣ нмъ не боретсѣ. Понеже бо  
сѣ наппачѣ ідашмъ возмѣшаше,  
ѿже мнѣтн прѡтнвнѣ законъ вѣрѡ  
бытн, показѣтъ множѣ нежели  
хоташе ідаи, не токумъ не  
бытн прѡтнвнѣ, но и сѣлѡ спо-  
борнѣ же и споспѣшнѣ сщнн.  
ѿже наппачѣ слышати желашъ.

### Правѡученіе, 3.

ѿ любви, и мѣко не догѡнтъ нго-  
довати, ни завнѣтн блгонѣннѡмъ  
братѣ. И ѿ млѡстнн.

Но понеже по блгтн снн ѿже  
ѿправднхомсѣ, и жнтнѣа по-  
тѣрѣа бѣтъ. Догѡннѡе да  
покажемъ дарованнн тѣннѣ.  
покаже же, аще мѣрѣ блгнмъ  
любѡвь со многѣ сохрѣннмъ тѣн-  
нѣмъ. Любѡвь же бѣтъ, не худѣа  
словѣа, ннже цѣлованнѣа прѡстѡ,  
но застѣплнѣе и дѣлы показаннѣ.  
мѣко, ѿже ннцѣтѣ разрѣшати, ѿже  
недѣжны спобарнті, ѿже бѣдѣа сво-  
бождати, ѿже во швѣстоаннн сщнн  
предстѣтлствовати, ѿже плакати  
ѣ плачнннмсѣ, и радоватнсѣ ѣ ра-  
днннмсѣ. Нбо и сѣ любѣ бѣтъ.  
аще и мнѣтсѣ мало бытн сѣ, ѿже  
радоватнсѣ ѣ раднннмсѣ. сѣлѡ  
оубо велнко бѣтъ, и фнлософакѡ  
тѣбѣмнѣ раздѣла. И многнхъ бы  
шверѣлн бѣмъ горѣннѣе оубо со-  
вершакцнхъ, кѣ сѣмъ же нзнѣмо-  
гамнн. Мнозн бо плачѣтъ оубо

ѣ плачнннмсѣ, некумѣ же ѣ ра-  
днннмсѣ радннсѣа, но слѣзѣа тѣ  
ннѣмъ раднннмсѣа : ѿже бѣтъ  
нгодованнѣ и завнѣтъ. Немалѡе  
оубо бѣтъ нспрѣвлнѣе, братѣ раднн-  
нѣмъ, радоватнсѣа, но и дрѡгов  
болше, ннгли же нн плакати точнн  
ѣ плачнннмсѣа, но ѿже застѣплнн  
въ бѣдѣахъ болше бѣтъ. Мнозн  
оубо впадшѣ оубо въ бѣды бѣдѣ-  
ствоваша, блгопохвалннѣ же сщнн  
оугрызѡшасѣа. толнко завнѣтн  
мѣчнтлствѡ. аще и ово оубо  
бѣтъ ѿ тѣрѣовъ и потѣвѣа, онѣ же  
ѿ прѡнзволннѣа и хотѣннѣа точнн.  
но обѣае лнѣтннѣе прѣтѣрѣвшѣ  
мнозн, оудѡвнѣннѣе сггѡ не совер-  
шнша, но нспѣлѣвнѣа и погнѣлн  
ѿда ннхъ блгопохвалннѣ оубнѣа,  
ѿда црковѣ [вжнѣ] пользѣмъ  
всѣцѣлѣ, или словѡмъ или дрѡгнмъ  
нѣкнмъ образѡ, сггѡ же что бѣдѣтъ  
горше ; ннже бо ѣ братѡмъ прочѣе,  
но ѣ волю бжнн тѣковнн боретсѣа.  
Сѣе оубо помнслнвъ прѣтѣанн недѣла,  
и аще блнжнаго не хоцншн, сѣе  
оубо нзбавн вѣзчнслнхъ словѣа.  
Почтѡ бранѣ вводишн въ своѣа нн  
помншлнѣа ; почтѡ мѣтѣжа дшѡ  
нсполнѣшн ; почтѡ зннмъ годѣ-  
вашн ; почтѡ горѣ и долѣ твѡрншн ;  
како возмѡжншн прѣбываши ннѣ ;  
горѣхѡвъ ѡстѣвлнѣе нспрѡнтн ;  
аще бо мѣже въ сѣбѣ нспрѡцѣмнмъ,  
ннже тои ѡстѣвлѣтъ согрѣшннѣа.  
ннчнмже ѡбнѣтѣвшнхъ ѡбнѣтн  
начннѣа, коѣ ѡстѣвлнѣе дѣлѣа ;  
Послѣднѣа бо сѣа словѣа показаннѣ.  
ннцѣвн бо сѣа дѣловѡмъ борнѣтъ  
црковѣ, ннгли же и многѡ слѣннѣе.  
Обѣаѡ

нгодова-  
ннѣ и за-  
внѣтъ что

завнѣтъ  
на прѡ-  
повѣдѣ  
ѡрѣе  
бѣ

змѣн

к сѣмѣ

онѣа на нѡ  
ѡбнѣтѣвшн  
сѣа вѣамн  
ѡрѣе  
гдѣа и







бо ТИШИШЕОМЪ И ЖАЛАНШЕ ВНАДЪТН  
ИЗРЪЧЕНІЕ ВЪ ДѢЛО ИЗНОСИМО , ИЖЕ  
НИКОГДА ЖЕ ШНАШУХЪ НАЩАЛАНІА  
ЖОЛЪ . ИКОЖЕ АЩЕ БЫ КТО ОУЗНИКА  
ИМѢЛЪН ВРАГА ИЗРЪЧЕНІЕ ПРИЕМША  
ОУВНАДЪБЪ , ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ИЗ ГРАДА  
ИЗЫТИ ТЩАЛЫСА , И ВНАТРЕ ЗА-  
КАЛАСМА ВНАДЪТН : И НИЖЕ ПОДОБА-  
ИЩАГО ЖДАЛЪ БЫ ВРЕМЯ : ТАКОЖЕ  
И ДІАВОЛЪ ТОГДА . АЩЕ И СЛЫШАВЪ  
ЯКО ВЪ ЗЕМЛЮ ПОИДѢТЪ ЧЛВКЪ ,  
бо ЖАЛАНШЕ ЕЩЕ НѢЧТО МНОЖАНШЕ  
ВНАДЪТН , СНА ПРЕЖДЕ ОЦА ИКОНЧАВА-  
ИЩАСА , И БРАТА БРАТА ОУБЕНАКША ,  
И БЕЗГОДНОЕ И НБЖДНОЕ ЗАКЛАНІЕ .  
ВНАДЪТН ЛИ КЪ КОЛИКИМЪ ПОСЛАЖИЛА  
ЗАВНЕТЪ : КАКО НЫСЪТЪН ДІАВОЛКІН  
РАЗЪ И ВОЛИ ЕГО ИПОЛНІИ , И ТОЛИКО  
ТОМЪ ПРЕДЛОЖИ ТРАПЕЗЪ , ЕЛИКО  
ВНАДЪТН ЖЕЛАНШЕ ОНЪ : КѢЖИМЪ  
ОУЕШ НЕДЪГА ЕГО . НБЕТЪ БО , НБЕРЪ  
ОГНА ОНАГО ОУБѢЖАТИ ОУГОТОВА-  
НАГО ДІАВОЛА , СНА НЕ СВОБОЖДАШЫМЪ  
ЕА БОЛЕТН . СВОБОДНМЖЕСА , АЩЕ  
ПОМЫСЛН , КАКО НЫ ВОЛЕНАЪ БЕТЪ , И  
ДРЪГЪ ДРЪГА ПОВЕЛѢ ЛИБИТИ ХУТОГЪ .  
КАКО ОУЕШ ВОЗАНЕН НАГЪ : КРОВЬ  
УТНЪН ДАДѢ Ш НАГЪ ВРАЗЪХЪ СЫНІИ ,  
И ПРЕВЛАКАА СОГРЕШНВШНХЪ И ШЕН-  
ДѢВШН . СНА И ТЫ СОТВОРИ Ш БРАТѢ ,  
( ЕГО РАДИ , РЕГЕ , ЗАПОВѢДЪ НОВЪН  
ДАИ ВАМЪ , ДА ТАКО ЛИБЕНТЕ ДРЪГЪ  
ДРЪГА , ИКОЖЕ АЗЪ ВОЗАНЕНХЪ БЫ . )  
ПАЧЕ ЖЕ НИЖЕ СНАЦЕ МѢРА СТАЕТЪ .  
ТОН БО Ш ВРАЗѢ СНА СОТВОРИ . НО НЕ  
ХОЩЕШИ ЛИ КРОВЕ СВОЕА ДАТИ ЗА  
БРАТА : ЧТО ОУЕШ И НИЖЕ ОНАГО ИЗАН-  
ВАШИИ , ЧРІЗ МѢРЪ ПРЕДЪШЛА ЗАПО-  
ВѢДЪ : И АЩЕ ТОН ОУЕШ ЕЖЕ СОТВОРИ ,  
НЕ Ш ДОЛГА СОТВОРИ , ТЫ ЖЕ АЩЕ

ТВЕРИШИ , ДОЛГЪ ПРОЧЕ ИПОЛНАЕШИ .  
ПОНЕЖЕ ОНЪ НИЖЕ ТМЪ ТАЛАНТОВЪ  
ПРЕЕМЫИ , И ТО ПЕНАЗЪН ВЗЫКАВЪ ,  
НЕ ЕГО РАДИ МЯКО ТОКМО ПРИАТЪ .  
ЯКО ВЗЫКА , НО МЯКО НИЖЕ БЛГО-  
ДѢЛАНІЕМЪ БЫТИ ЛЮШІИ , НИ ВНАЦѢ  
ПОСЛѢДОВА НАЧАВШЕМЪ И НИ ДОЛГА  
ШДАДѢ . НЕО ДОЛГЪ БЛШЕ ПРОЧЕ  
ЕЖЕ Ш КАВРЕТА БЫВАЕМОЕ , АЩЕ ЖЕ  
БЫТИ . НЕО ВЕА ЯЖЕ ТВОРИМЪ ,  
ДОЛЖНОЕ ИПОЛНАЕШЕ ТВОРИМЪ .  
ТѢМЖЕ И ТОН ГЛАШИ : ЕГДА ВЕА  
СОТВОРИТЕ , ГЛНТЕ ЯКО НЕПОТРЕБНИ  
МЕН БЕМЪ : ЯЖЕ БО ДОЛЖНИ БЫХО  
СОТВОРИТИ , СОТВОРИХОМЪ . АЩЕ  
И ЛИБОВА ОУЕШ ПОКАЖЕМЪ , АЩЕ И  
ИМѢНІА ДАМЪ ТРЕБНИЦЫ , ДОЛЖНОЕ  
ТВОРИМЪ . НЕ ЯКО ТОН НАЧАТЪ  
БЛГОДѢЛАНІА ТОЧІИ , НО МЯКО И ЯЖЕ  
ЕГО РАЗДАЕМЪ АЩЕ КОГДА ДАМЪ .  
ЧТО ОУЕШ ТѢХЪ ЛНШАВШИ СЕБЕ НУЖЕ  
ОНЪ ТБЕ ХОЩЕТЪ БЫТИ ГАНЪ :  
ЕГО БО РАДИ ТБЕ ПОВЕЛѢ ДА СНА  
РАЗДАИ ДРЪГНМЪ , ДАЖЕ ТАІ СНА  
ИМАШИ . ДОНЕЛѢЖЕ БО ОУЕШ САМЪ  
СОДЕРЖИШИ , НИЖЕ ТЫ ИМАШИ . ЕГДА  
ЖЕ ДРЪГОМЪ ДАИ , ТОГДА И ТЫ  
ПРИАЛЪ БИ . ОУЕШ ЛИ ЧТО СНА ЛИБЕ  
БДѢТЪ РАВНО : ТОН ИЗЛІА КРОВЬ  
Ш ВРАЗЪХЪ : А МЫ НИЖЕ ИМѢНІИ Ш  
БЛГОДАТЕЛИ : ТОН КРОВЬ СВОЮ , А МЫ  
НИЖЕ ИМѢНІИ ЯЖЕ НЕ БДѢ НАША :  
ТОН ПРЕЖДЕ НАГЪ : А МЫ НИЖЕ ПОНЕ :  
ТОН Ш НАШЕМЪ СПАСЕНІИ : А МЫ НИЖЕ  
Ш НАШЕИ ПОЛЪЗѢ : НИЖЕ БО ЕМЪ  
БОЛШЕ ЧТО БЫВАЕ Ш НАШЕГО ЧАКО-  
ЛИБІА , НО ВСЕ КЪ НАМЪ ШЕРАЩАЕТСА  
[ СИНКАНІЕ , СІРЪЧЪ ] ПРИШЕРКЪТЕНІЕ ,  
ЕГО БО РАДИ И ПОВЕЛѢВАЕМЪ БЕМЪ  
РАЗДАТИ ТА , ДА МЫ ТѢХЪ НЕ ШПАДѢ .  
ИКОЖЕ

МА И

АБ ЗІ

Ш МНО-  
СТАНИ

ИПОЛНА

ОМЪ

МА Е  
АБ БІ  
СУКОФАН  
ДІАВОЛЪ

НА  
ЕГО ПОЗИ  
ЧІИ ИМѢ  
НИИ

В  
ПРЕД  
ОУКА-  
РАМИ

ИКОЖЕ БО АЩЕ КТО ОТРОЧНЦЪ МА-  
ЛОМЪ ДАЕТЪ СРЕБРНИЦЪ , И ПОВЕЛѢВАЕ  
СНА СОДЕРЖАТИ , ИЛИ И РАБЪ ДАТИ  
ХРАНИТИ , ЯКО НЕ МОЩИ ПОХИТИТИ  
ХУТАЩЕМЪ , ТАКО ОУЕШ И БГЪ ТВОРИ .  
ДАЖДА БО РЕГЕ , ТРЕБНИЦЕМЪ , ДА НЕ  
ПОХИТИТЪ КТО СНА Ш ТБЕ , ЯКО  
[ СУКОФАНТЪ , ИЛИ ] КАВЕРНИКЪ , ИЛИ  
ПРЕЛАГАТН , ИЛИ ТЯТЪ , ИЛИ ПО-  
СЛѢЖЕ ВРѢХЪ СМЕРТЬ . ДОНЕЛѢЖЕ  
БО ОУЕШ САМЪ ТАА СОДЕРЖИШИ ,  
НИЗВѢСТИКО ДЕРЖИШИ . АЩЕ ЖЕ  
МНѢ СНА ДАИ ЧРІЗ НИЦНХЪ , АЗЪ  
ТБЕ ВЕА Ш ОПАСИТВОМЪ СОХРАНИ ,  
И БО ВРЕМЯ ПОДОБАЕШЕ СО МНОГИМЪ  
СНА ВОЗДАМЪ ИЗВЕНІИ . НЕ БО ДА  
ШНМЪ , ПРИЕМАН , НО ДА МНОЖАНШАА  
СОТВОРИ , ДА ШПАНИТЕ СОХРАНИ , ДА  
ТБЕ СНА СОВАДЪ БО ОНО ВРЕМЯ ,  
ЕА НЕЖЕ НИ БАННЪ БЕТЪ ВЗАНМЪ  
ДАИ НИЖЕ МИЛОДАН . ЧТО ОУЕШ НАГЪ  
БДѢ СРОВОБЕ ПО СНАВЪХЪ ШЕЩАНІИ  
НЕ ТЕРПАЦЫМЪ ЕМЪ ВЗАНМЪ ДАТИ :  
ТѢМЖЕ ОУЕШ ЕГО РАДИ ПБТИ И  
НАЗН И НИЦН КЪ НЕМЪ ШХОДН , ОУЕШ-  
РЕННАА НЕ ИМѢШЕ . МЯКО НИЖЕ ВРѢХЪ  
ШПАНИТЕ ХРАНАЩЕМЪ НЕ БЛГАЕМЪ .  
ТѢМЖЕ И ПОСЛѢДНН МЕСТЪ ВОСПРН-  
МЕМЪ . ЧТО БО И ПОТЪЗАЕМЪ ВОЗ-  
МОЖЕМЪ СНА Ш ПОГИБЕЛИ СВОИ :  
КІИ ИЗВѢТЪ ПРЕДЛОЖИТИ : КІИ  
ШЕБѢТЪ : ЧТО БО РАДИ НЕ ДАЛЪ БИ :  
НЕ ВѢРДЕШИ ЛИ ЯКО ПРИМЕШИ ПАКИ :  
И КАКО БЫ СНА ИМѢЛО СЛОВО : НИЖЕ БО  
НЕ ДАВШЕМЪ ДАВШИ , КАКО НЕ МНО-  
ЖАНШЕ ПАЧЕ ПО ПРИАТИ ДАЕТЪ : НО  
ОУЕШДАЕ ТА ЗРЕНІЕХЪ . ТѢМЖЕ  
МНОЖАНШЕ ЕГО РАДИ ДАЖДА , ДА  
ТАМО ОУЕЛАНШЕСА БОЛШЕ , ЕГДА  
НИКТОЖЕ ШНМЪТА А . ЯКО НАШЕ

СОДЕРЖАН БГНІАНИНА ПОСТРАЖАШИ  
ЗАЛА . ИКОЖЕ БО ПІЕ , ТАКО НА-  
КАЧЕ НА БОГАТЫА ДІАВОЛЪ , ИКОЖЕ  
ХЛѢБЪ , ИЛИ ПИРОГА Ш ДѢТИЦА СО-  
ДЕРЖАЩАГО ТА НЕГОРНДТИ ХУТАИ .  
ШДАДНМЪ ОУЕШ СНА ОЦЪ . И АЩЕ  
ОУВНАДНТЪ СНА БЫВШЕ ДІАВОЛЪ  
ШНАДѢ ВЕСМА . ШНАДШ ЖЕ ОНОМЪ ,  
ТОГДА ТБЕ СО ОУТВЕРЖЕНІЕМЪ ВЕА  
СНА ДАЕТЪ ОЦЪ , ЕГДА НЕ ВОЗМОЖЕ  
ОНЪ СДѢЖАТИ ВЪ БДѢЦІИ ВѢКЪ .  
ДАЖЕ ДО НАШЕ МАЛУХЪ ДѢТИИ  
ПСАТАМИ СДѢЖАЕМЪХЪ НИЧТОЖЕ  
РАЗНСТВЕНТЪ БОГАТИИ , ВРЕМЪ ЛН-  
ЦЫМЪ ОКИРЕТЪ НХЪ , ТЕРЗАНИЦЫ ,  
ВЛАДЫЦЫМЪ , НЕ ЧЛВКОМЪ ТОЧІИ ,  
НО И СТРАСТЕМЪ НЕ СВОЕШДНЫМЪ ,  
ЧРЕВОБЕЛАНІИ , ПІАНСТВѢ , ЛІКА-  
ТЕЛСТВѢ , СДѢДОДѢИСТВѢ ВЕСКОМЪ .  
И АЩЕ ОУЕШ ВЗАНМЪ ДАТИ ТБЕ  
БДѢТЪ , МНОГО ДАИЦНХЪ ИСПЫ-  
ТѢМЪ , И БЛГОРАЗДМНХЪ СОЗН-  
РАЕ . ЗАТѢ ЖЕ ПРОТИВНОЕ ТВОРИМЪ .  
БГЪ ОУЕШ БЛГОДѢИСТВАНІА НЕ СТО-  
РНЦА , НО СТОКРАТИЦН ВЛІШИ  
ПОДАНИА ШТАВЛАЕМЪ : А НИЖЕ НЕ  
ХОТАЩИ НАМЪ ШДАТИ НИЖЕ ИСТО-  
СНА ВЗЫКАЕМЪ . ЧТО БО НАМЪ  
ВОЗДАЕТЪ ЧРЕВО МНОЖАНША ИЗН-  
РАНИЩЕ : ГНОИ И ТЛЕНІЕ . ЧТОЖЕ ЛН  
ТЦИСЛАВІЕ : ЗАВНЕТЪ И НИНАВНЕТЪ .  
ЧТО ЖЕ ЛН СКЪПОСТЬ : ПОПРЕНІЕ И  
ПСАЛА . ЧТО ЖЕ СДѢДОДѢЛАНІЕ : ГННД  
И ЧРВЪ НЕЫПЛАЕМЫИ . СНА БО БДѢ  
БОГАТЫ ДОЛЖНИЦЫ , СНА ГЛАВІЗНЫ ,  
ВІРѢИ ИСТИНЫ ЛНХЪ НИЗЛОЖИВШЕ  
ЗАТЪШНАА ЗАЛА И ЧАСМА ЛІТАА .  
СНА ЛН ОУЕШ , РЦЫ ЛН , ВЗАНМЪ  
ДАМЪ Ш ТОЛИЦЫ МДЦЕ : И НЕ ОУЕШ-  
РИМЪ А ХУТОВИ НБО ПРОСТЕРШЕМЪ .  
ЖНЕОТЪ

ТБЕ  
Ш ПОРЪ

АИ

МА ДІ

БОГАТИ  
ДОЛЖНИЦЫ



по много  
имени

ма з

дарова

лиха за  
имодав  
ства бг

шлага

животъ бжественъ, неизреченъ,  
благъ; и кин имѣти бгдѣ швѣтъ;  
Чѣш бо ради не даѣши всѣмъ дати  
хотѣице; и множиша дати  
хотѣице; не глаголи яко за  
многое шдѣтъ время; и оубо  
зѣдѣ дѣтъ. неложно бо естъ  
глаго: Ищете цртва небаго, и  
сѣмъ всѣмъ приложатся всѣ. Внѣдѣтъ  
ли сѣмъ либодѣице преможество;  
Онаа тѣбѣ, рече, соудитѣся а не  
оумалитѣся; сѣмъ же зѣдѣ бчинѣ  
прилога и зшвѣнѣи или излишества  
данъ. кроме же снхъ, и еже дол  
зѣмъ времени прѣти оумножатъ  
ти богатство. лихва бо бываѣтъ  
бошлаа. Ибо на занмствѣицнхъ  
сѣмъ видѣ занмодѣицнхъ творѣицнхъ,  
оубранѣе по мнозѣ времени шла  
ганцнхъмъ взимъ данци. ниже бо  
лѣе всѣмъ шдѣтъ прѣбѣ лихвы тѣице.  
а ниже на множишее содржааи  
время, и дѣланѣе сотвори множи  
шее. Таже ш чѣщѣхъ оубо не мѣр  
зимѣа коснѣиа, но и оумышлѣе  
сѣмъ множишее быти. ш взѣе же  
такъ ли молодѣице прѣбдѣмъ,  
яко сгш ради лѣнѣицеа оубѣ  
гати и шлагати; и оубо, еже  
рѣхъ, и зѣдѣ дѣтъ, и сѣ рѣченно  
виноу и иноу нѣчто ващѣе строаи  
тамъ сокрывѣтъ всѣ. величество  
бо даѣмъхъ и доброта дарованѣа  
онаго; прѣвоходѣтъ настоѣицѣа  
жизни хдѣице. ниже бо мощно  
въ тѣлѣи тѣлѣицеа и смѣртнѣицеа  
нѣтѣицеа онаа прѣти вѣицеа,  
ниже въ настоѣицеа житѣицеа  
и малѣицеа и смѣицеа ипол  
ниѣицеа, и мнѣицеа и мѣицеа

прѣицеа, невинѣицеа и незыбѣ  
мѣицеа онѣи и нематѣицеа чѣицеа  
воспрѣицеа. Ты же, аще оубо кто  
тѣбѣ злато долѣе сѣмъ въ чѣицеа  
прѣбѣицеа земли, и ниже сѣицеа  
имѣицеа, ниже мѣицеа въ домѣ  
своѣи прѣти, шдѣти швѣицеа  
зѣицеа, много бы сѣицеа того  
мѣицеа, яко да не въ чѣицеа странѣ,  
но въ домѣ пѣицеа тѣбѣ сѣмъ шдѣицеа.  
дѣицеа же онаа и недовѣдомѣа  
зѣицеа ли молѣицеа прѣицеа; и колѣицеа  
сѣмъ неразѣицеа; аще бо оубо зѣицеа  
прѣицеа, тѣицеа воспрѣицеа  
всѣмъ: аще же оно время по  
жѣицеа, нѣтѣицеа воздѣицеа ти  
и безѣицеа. аще зѣицеа прѣи  
мѣицеа, слово прѣицеа сѣицеа: аще же  
тѣицеа, злато нѣицеа. оубѣ  
ниже зѣицеа сѣицеа тѣбѣ лиши. со  
онѣицеа бо швѣицеа и иноу по  
ложѣицеа естъ сѣицеа глаголаи: Яко  
всѣмъ ниже тамъ сѣицеа вири  
желѣа, стократѣа воспрѣицеа  
въ вѣицеа сѣмъ, и животъ вѣицеа  
насѣицеа. аще же не прѣицеа  
стократѣа, мы виновни не даѣицеа  
взимъ мѣицеа толѣицеа дѣицеа;  
понеже даѣицеа всѣмъ, толѣицеа прѣи  
ша, аще и малѣа даѣицеа, что бо  
велико даѣе пѣицеа, рѣицеа ми; ни ли  
мѣицеа радѣицеа и трѣицеа и оудѣицеа  
сѣмъ; но оубѣ томъ домѣ всѣи  
ныи швѣицеа, и земли и море  
прѣицеа, и всѣицеа въ своѣи прѣицеа  
вахъ: пѣицеа же своѣи прѣицеа ко  
онаго приношѣицеа ногѣицеа, ниже  
въ рѣицеа вѣицеа (не бо дѣицеа)  
толѣицеа чѣицеа со изѣицеа сѣмъ  
воздѣицеа, но онѣи пѣицеа вѣицеа, рѣицеа.  
И что

сѣмъ зѣи  
оубомъ  
тамъ же  
златомъ  
шдѣицеа

петрово  
зѣицеа  
боицеа

дѣицеа

ма дѣ

стократѣа

ш сѣицеа  
яко нѣхъ  
шгѣицеа  
ти шѣицеа

гопѣицеа

ма дѣ

вѣицеа про  
мыслѣицеа  
оубо имѣицеа

И что сѣицеа, чѣицеа; ниже бо петровѣи  
швѣицеа сѣмъ токѣицеа, ниже рѣицеа,  
ты же, ш пѣицеа, стократѣа вос  
прѣицеа сѣмъ, но всѣицеа ниже  
швѣицеа дѣицеа, или вѣицеа,  
стократѣа воспрѣицеа. Ниже бо  
лицеа вѣицеа разѣицеа, но вѣицеа  
нѣицеа. Но дѣицеа лицеа швѣицеа  
стонѣицеа ма, рѣицеа, и желѣицеа бога  
тѣицеа швѣицеа нѣхъ: Чѣш оубо  
ради нищѣицеа тѣицеа творѣицеа; аще  
бо оубо имъ всѣмъ швѣицеа, пакѣи  
нищѣицеа храницеа твоѣа всѣмъ  
прѣицеа сѣицеа. аще же сѣмъ швѣицеа  
имъ насѣицеа и прѣицеа,  
стократѣа безѣицеа швѣицеа  
сѣицеа. Якоже бо сѣмъ сѣицеа сѣицеа  
швѣицеа, сѣмъ не швѣицеа  
нѣицеа, сѣмъ же сѣмъ швѣицеа, мно  
же нежелѣицеа чѣицеа, бывѣицеа. Оице  
и ш имѣицеа, аще мы ш тѣицеа  
лѣицеа, сѣмъ швѣицеа еже  
ш сѣицеа промысла. аще же нѣицеа  
множишее возвѣицеа, и сѣмъ  
и дѣицеа во всѣицеа оубѣицеа  
оубѣицеа. И что чѣицеа  
аще ш взѣицеа сѣицеа; и  
ш чѣицеа бо сѣицеа сѣицеа  
оубѣицеа нѣицеа. аще бо оубо  
сѣицеа нѣицеа оумолиши  
ш подобѣицеа на промыслѣицеа ш  
дѣицеа, сѣмъ сѣицеа и чѣицеа  
многажды, ниже велиицеа хотѣицеа  
самоволѣицеа насѣицеа на сѣицеа: аще  
же возвѣицеа нѣицеа поѣицеа, аки  
почтѣицеа прѣицеа чѣицеа, прѣицеа  
великое и тоицеа воздѣицеа водѣицеа.  
аще оубо хоѣицеа швѣицеа дѣицеа  
тѣицеа своѣицеа многое богатство,  
швѣицеа имъ вѣицеа промысла.

Ниже бо тѣбѣ нѣицеа сотворицеа  
и дѣицеа даѣицеа, и тѣло соудѣицеа, и  
животъ дарѣицеа, сѣмъ оубѣицеа  
показѣицеа толѣицеа либодѣицеа и  
аще сѣицеа со сѣицеа томъ прѣицеа  
данѣицеа, како не великое тоицеа  
швѣицеа имъ богатство; аще  
бо нѣицеа малѣицеа мѣицеа прѣицеа  
бывѣицеа, понеже видѣицеа сѣицеа пѣицеа  
дѣицеа прѣицеа и, сѣмъ  
и тѣицеа въ домѣ вдовицеа показа  
помысли имъ всѣмъ колѣицеа пока  
жетъ либодѣицеа и бѣицеа.  
Не смѣицеа оубо сѣицеа, яко да  
богаты швѣицеа дѣицеа, но яко  
да добродѣицеа. аще бо оубо  
на богатство надѣицеа, ни швѣицеа  
сѣмъ же иноу приѣицеа бѣицеа.  
аки имѣицеа швѣицеа швѣицеа  
прѣицеа имѣицеа. аще же  
оубѣицеа сѣицеа швѣицеа швѣицеа  
швѣицеа сѣицеа, всѣмъ соудѣицеа, тако  
яко добродѣицеа многое нищѣицеа  
оубѣицеа швѣицеа. Тѣицеа же не  
швѣицеа богатства, да швѣицеа  
ш добродѣицеа. ибо поѣицеа  
есть безѣицеа дѣицеа оубо  
живѣицеа не творѣицеа сѣицеа  
вѣицеа сѣицеа, вѣицеа же оумѣицеа  
велиицеа иноу оубѣицеа по  
даѣицеа швѣицеа. Понеже оубо живѣицеа  
сѣицеа мѣицеа и вины взѣицеа, и  
сѣицеа сѣицеа прѣицеа оубѣицеа  
мѣицеа и швѣицеа. Оубѣицеа  
же сѣицеа сѣицеа швѣицеа  
и иноу и ш богатства поѣицеа  
всѣицеа, въ безѣицеа нищѣицеа  
нѣицеа бѣицеа оубѣицеа и бѣицеа  
сѣицеа, сѣицеа налагѣицеа сѣицеа.  
и мало приѣицеа нищѣицеа.  
Тѣицеа же

либодѣицеа

гѣицеа

либодѣицеа

добрѣицеа  
нищѣицеа  
оубѣицеа

либодѣицеа

либодѣицеа



бга должн  
ка и забт  
штблати  
дбтмз  
зббтз

благодарн

бгу др-  
жство

врма сг  
дблнн

Тѣмже, аще хощиши со избвѣще-  
нїемъ штавити богаты, штави  
нїмъ бга должника, и томъ вѣдн  
пїсаниѣ нхъ, тїн во оубо аще тѣмъ  
нмѣнїа возмѣтъ, ннже емѣже  
дадѣтъ вѣдѣтъ, но во многѣмъ  
владѣтъ, и кнѣвѣтннн и нѣлго-  
дарнн. аще же ты предвѣрївъ бгъ  
сїа взиа даси, не оукрадено прочее  
прѣвѣе сокровище, и со многимъ  
вѣдѣтъ оудобствомъ воздаднѣе.  
Нео блгтъ нмѣтъ и еже должнѣ  
сѣтъ шдадн нмѣтъ бгъ, и занмо-  
давцы своа, и ш не давши взанмъ  
смадостнѣ зрїтъ, и нмѣже наипаче  
должнѣ сѣтъ, нхъ наипаче любн.  
Тѣмже, аще хощиши его дрѣга  
нмѣтн вынѣ, многнмъ его со-  
твори должника. ннже бо тѣмъ  
рабѣтѣа занмодавцѣ должникн  
нмѣан, мѣкоже хртогъ ввсѣлнѣа  
занмодавцы нмѣан. и нмѣже оубо  
ннчтоже должнѣ сѣтъ, нхъ  
шбѣгѣтъ : а нмѣже должнѣ сѣтъ,  
кѣ нмѣтъ и прнскѣтъ. Бга оубо  
твори, мѣко того должникн нмѣтн.  
врма бо сїе сѣтъ занмодавѣтъ,  
и нынѣ въ трѣвованїи сѣтѣтѣа.  
аще оубо не даси емѣ нынѣ, не  
вострѣбѣтъ ш тѣбѣ по заѣшнѣмъ  
шшѣтвїн. заѣ бо жаждѣтъ,  
заѣ алетѣ : жаждѣтъ же, понѣже  
твогш жаждѣтъ спасїнѣа. Сгш  
радн бо и прогнѣтъ, сгш радн и  
нагъ шхѣднѣтъ, нзыкѣан тѣбѣ  
жнвѣтъ вѣзмѣртнн. Да не оубо  
сгш прїзрїашн, не бо пнтѣтнѣа  
хѣшѣтъ, но пнтѣтн : не шблѣннѣа,  
но шблѣнн, и рїзд онѣн тѣбѣ  
оустрѣнтн злѣтнѣа, одѣждѣ црїю.

Не зрїши ли и ш вѣрѣвъ попѣннѣ-  
лнѣннѣа, бгдѣ недѣжнѣ мѣютѣ,  
мѣютѣа и онн, аще и не трѣбѣютѣ :  
снцѣ и тѣн тѣбѣ радн недѣжнагш вѣа  
творнѣтъ. сгш радн ннже с наснлїе  
ш тѣбѣ нцѣтъ, да многѣе тн воз-  
дадѣтъ шдаднѣе. да навѣкнѣшн мѣко  
не потрѣбѣ нмѣан нцѣтъ, но твою  
нсправлѣанн потрѣбѣ. Сгш радн и  
вхѣдѣмъ шбразѣ к тѣбѣ прнхѣдн,  
дѣннцѣ прѣстїраанн. аще и пѣ-  
назѣ даси, не швращѣтѣа, аще и  
швѣзѣтншн, не шѣтѣлѣтъ, но  
пакн к тѣбѣ прнхѣднѣтъ : желѣтъ  
бо сѣаъ, желѣе спасїнѣа нашгш.  
Прїзрїмъ оубо нмѣнїа, да не  
вѣдѣмъ прїзрїемн ш хрѣа. не  
раднмъ ш нмѣнннхъ, да и самаа  
полѣчнмъ нмѣнїа. аще бо та  
хрннмъ заѣ, погѣблѣмъ а  
шнѣдѣа заѣ и тѣмъ. аще же  
раздамы а ннцѣдѣтвѣмъ мно-  
зѣмъ, во обоѣн жнзнн многгш  
полѣчнмъ нзшвнїа богѣтѣа.  
Тѣмже хотѣан бггн богѣтъ, да  
вѣдѣтъ ннцѣ, да вѣдѣтъ богѣтъ.  
да нзшвѣа, да сѣтѣтъ : да рас-  
точѣе, да сѣверѣтъ. аще же нова  
сїа и не начѣаннѣа, сѣнцѣаго сѣотрї,  
и помыслн мѣко ннже онѣа возмо-  
жѣтъ ннако множншѣа сѣбратн,  
аще не растѣчнѣтъ сѣцїаа, и гѣтѣа  
вѣа не разѣпѣаѣтъ. Оѣнмъ прочее  
и мѣа, и воздѣлѣаннѣа нѣо, да  
со многнмъ пожнѣмъ гѣвзѣва-  
нїемъ, и вѣчнѣа полѣчнмъ блгѣа,  
блгѣдѣтн и члѣвѣколюбїемъ, гдѣа  
нашгш ннѣа хрѣа. емѣже слава  
и дѣржава, вѣдѣтъ оцѣ и сѣтомъ  
ахѣ : во вѣкн вѣкшѣа, аминѣ.

прїон

мѣ прѣ  
мѣ

мѣко  
мѣко

богѣт-  
ствѣа

Бсѣда

Глава

Д  
ж  
в

поддѣ

вонїе

прѣва  
вжїа

вдѣржн  
вжїе

Бсѣда оемѣа.

Что оубо рѣчѣмъ, абраама оцѣа  
нашего швѣтн по плѣтн ;  
аще абраамъ ш дѣлѣ шпра-  
вдѣа, нмѣтъ похвалѣ,  
но не оубо бга.  
Исѣ мѣко повнннѣа бѣтѣ  
мїрѣ бгѣвн, и мѣко вѣн  
сѣгѣшншѣа, и мѣко по-  
хвалѣ шгнѣа, и мѣко  
нѣтѣ ннѣау спѣтнѣа, но вѣрѣн :  
Тнцѣтѣа пнказѣтн прочее, мѣко ннже  
сѣдѣа спасїнѣе сїе, но и славы сѣвѣт-  
лыа вннѣа, и болшїа нѣжелн мѣже ш  
дѣлѣ. бѣмѣа бо еже со глѣмо спѣа-  
тнѣа, нмѣашѣ и пѣчѣлѣ нѣкѣн : и сн  
взнмѣтъ прочее зазорѣ. аще же  
и оубо то назнѣаннѣа, не спасїнѣе  
точїн, но и прѣвадѣ нарѣ. Прѣвадѣ бо,  
рѣчѣ, бжїа, в нѣмъ шкрывѣтѣа.  
ннже бо тѣмъ спѣаѣмъ, мѣко прѣвнн  
со дѣрзнѣннѣмъ спѣаѣтѣа, и не  
точїн прѣвадѣ, но и швѣннѣе прѣвады  
бжїа. Бгъ же в славы швѣаѣтѣа,  
и сѣвѣтѣа и вѣлннн вѣшнхъ. но оубо  
и ш прѣвадѣнн то оустрѣаѣтъ,  
по вѣпрѣсѣ прнзѣвѣанн слово, еже  
прнш творнтн оубо, нзѣанннѣа же  
радн, и еже дѣрзѣтн глѣмымъ.  
нѣо и вѣшннѣе снцѣ сѣтворн, что  
оубо лншннѣе іѣдѣн, глѣа : и что оубо  
прнмѣамы лншннѣе, и пакн, гдѣ по-  
хвалѣ, шгнѣа. И заѣ, что оубо  
рѣчѣ абраама оцѣа нашего ; понѣже  
бо горѣ и долѣ сїе швращѣхѣ іѣдѣе,  
мѣко патрїархѣа и бгъ дрѣга швѣрѣ-  
занїе прїмѣтъ прѣвнн, хѣщѣе пѣказѣ-  
тн, мѣко и онѣа ш вѣрѣ шправдѣа.

еже бѣ нзшвннѣе многѣа похвалѣ.  
еже бо оубо дѣлѣ не нмѣцѣмъ, ш  
вѣрѣ шправднѣннѣа ко мѣ, ннчтоже  
ннподѣвно : а еже хѣлѣмъ сѣа  
нсправлѣаннн не шнѣдѣ, но ш вѣрѣ  
бѣтн прѣвадѣнѣ, сѣ блшѣе чѣдно.  
и наипаче крѣпѣстѣа вѣрѣ швѣаѣннѣе.  
тѣмже оубо ннаа мнмѣшѣдѣа вѣа,  
на сїе возвѣдн слово. Оцѣа же его  
по плѣтн нарѣчѣ, шгонѣанн его  
к ннмъ прнскрѣннѣаго сѣдѣтѣа, и  
прѣвадѣгѣовѣаннн шзыкѣамъ к нѣмъ  
блнжннѣе. понѣмъ глѣтъ : аще бо  
абраамъ ш дѣлѣ шправдѣа, нмѣтъ  
похвалѣ, но не оубо бга. Рѣчѣ оубо :  
Мѣко бгъ шправдѣаѣтъ швѣрѣзанїе  
ш вѣрѣ, и ншвѣрѣзанїе вѣрон.  
И оустрѣнѣа сїе доволнѣе прѣжнн,  
и абраамѣмъ множѣе сїе пѣказѣтъ  
нѣжелн швѣцїаѣа, и творнѣтъ сѣанѣ  
вѣрѣе кѣ дѣлѣмъ, и подѣнѣтъ вѣсѣ  
ш прѣнѣмъ постѣаѣа, и не прѣстѣа.  
Тѣмже и вѣамн похвалѣе прѣоцѣа  
того нарнцѣанн, и нѣждѣ нмѣа на-  
ложнѣа, да пѣкарѣнѣа, емѣа во  
вѣмъ. Да не оубо мн іѣдѣа глѣшн,  
рѣчѣ, ннже оннцѣа и оннцѣа да вѣо-  
дншн в сѣрѣдѣ. азѣ бо на вѣрхѣа вѣрхѣа  
и шнѣдѣе швѣрѣзанїе начѣло прїа,  
вѣсѣждѣ. аще бо абраамъ ш дѣлѣ  
шправдѣа, рѣчѣ, нмѣтъ похвалѣ,  
но не оубо бга. Не швѣтѣаннѣе рѣчѣннѣе.  
тѣмже нѣждѣно сѣтъ сѣтворнтн то  
швѣтѣаннѣннѣе. Дѣтѣа бо сѣтъ похва-  
лы, єдннѣа оубо оубо ш дѣа, оубо же  
ш вѣрѣ. рѣ оубо, аще ш дѣлѣ шпра-  
вдѣа, нмѣтъ похвалѣ, но не оубо бга.  
Пѣказѣа мѣко и ш вѣрѣ мѣже нмѣтн  
похвалѣ

сѣтннѣ-  
ннѣо

прїтїк

нхъ  
к нѣмъ

сѣдѣно

похвалѣ  
дѣа, ш  
дѣа, и  
ш вѣрѣ







1 Какъ оубо вѣннѣа : во  
шербѣзаніи ли сѣшъ, или в не  
шербѣзаніи : не во шербѣза-  
ніи, но въ не шербѣзаніи.

2 И, глѣмъ бо : Глѣмъ вѣннѣа  
авраамъ вѣра въ правду.

Вѣннѣа писаніе рече, ( что во  
писаніи глѣтъ : рече : Вѣрова авраа  
бѣ, и вѣннѣа емѣ въ правду.)

Затѣ и сѣдѣ глѣннѣхъ пріемлетъ  
прочее, и оуказѣтъ в не шербѣзаніи  
правду бывшю, посѣмъ ѿ сѣхъ,  
неодобреніе ардогѣ вознищаніе  
разрѣшаетъ. аще бо не шербѣзаніа  
сѣи, рече, шправдаа, чѣмъ  
ради привнѣа шербѣзаніе :

3 И знаменіе пріа шербѣзаніа,  
рече, и печатъ правды, іаже  
вѣроу, іаже, егда баше не  
шербѣзаніа, бывшѣа емѣ.

Видѣлъ ли еси како оуказа аки  
в чинѣ ласкателн ідаен ісѣннѣхъ :  
нежели сѣхъ іаже в не шербѣзаніи, и  
сѣхъ оубѣмъ примѣгаемы : аще бо  
шправдаа оубо не шербѣзаніа сѣи  
и вѣннѣа, послѣжде же шербѣзаніе  
пріа, послѣжде же внидоша ідае.  
Тѣмъ же не шербѣзаннѣи первѣе естъ  
оубѣа авраамъ, иже вѣроу томѣ  
в родство пришѣдшнхъ, и тогда  
иже во шербѣзаніи сѣи. сѣдѣа  
во естъ прародителъ. Видѣлъ ли  
еси вѣрѣ сѣннѣи : донѣмъ же во не  
пріае сѣа, не шправдаа патріархъ.  
Видѣлъ ли еси не шербѣзаніе ни  
чтоже пріаимнѣе : не во не шербѣза-  
нѣ, и не возбраннѣа шправданнѣа

оубо послѣднѣишѣ шербѣзаніе вѣры.  
И что чѣдннѣа аще вѣры шербѣ-  
заніе, іаже и не шербѣзаніа : не  
послѣднѣишѣ же точнѣ вѣры, но  
и сѣау томъ ннѣннѣи, и толико,  
еанко знаменіе вѣи, еаже естъ  
знаменіе. аки еанко печатъ  
вонна. и чѣмъ ради печатн требо-  
ваше, рече : не томъ требоваше.  
чѣмъ оубо ради томъ пріаѣ :

бо еже быти емѣ оубѣишѣ,  
вѣмъ вѣрѣннѣи в не шербѣза-  
ніи, во еже вѣннѣннѣа и  
тѣ в правду : И оубѣа шербѣ-  
занію, не нже ѿ шербѣзаніа  
точнѣ сѣшнмъ, но и ходѣшн  
в стопа вѣры іаже в не шербѣ-  
заніи оубѣа нашѣго авраама.

И нже вѣрѣннѣи в не шербѣзаніи,  
и нже во шербѣзаніи : но не простѣ  
сѣннѣхъ в не шербѣзаніи : тѣмъ же  
и наводнѣтъ : Не нже ѿ шербѣзаніа  
сѣшн точнѣ. аще бо не шербѣза-  
ннѣи, не понѣже не шербѣзаннѣи естъ.  
сѣмъ ради естъ оубѣа, аще и въ не  
шербѣзаніи шправданнѣа : но понѣже  
вѣрѣ сѣмъ порѣвноваша, многѣмъ пачѣ  
шербѣзаннѣи не бѣдетъ прародителъ  
шербѣзаніа ради, аще не привѣдетъ  
и вѣра. шербѣзаніе бо пріаѣ,  
да оубѣа, рече, того имамы пра-  
родителъ, и не шербѣзаннѣи да не  
шннѣ шербѣзаннѣи. Знѣ како тн  
первѣи пріаѣ имѣхъ сѣго. аще же  
чѣстнѣ шербѣзаніе, аки проповѣ-  
дѣтъ правду : не менѣе и не шербѣ-  
заніе прѣдѣдѣтельство имѣтъ,  
прѣжде шербѣзаніа пріаимнѣе то,

Тогда

Тогда во можешн и пріаѣ имѣ-  
ти, егда ходнѣти бѣдѣи стопами  
вѣры, и ннѣмъ лѣопрннѣа, ннѣмъ  
молвншн наводнѣа законъ. како-  
быа, рѣи мнѣ, вѣры : Іаже в не-  
шербѣзаніи. Пакн смирѣтъ кнѣннѣ  
ідаеннѣе, вѣспомннѣа вѣмѣа  
правду. И добрѣ рече стопами,  
да равнѣа ономѣ вѣрѣ имѣшн  
в вѣрѣннѣи лѣртѣннѣхъ тѣлѣхъ. не о  
оубѣи ѿ сѣмъ вѣрѣ показѣ : Такѣмъ  
аки аще не шербѣзаніе шмѣрншн,  
навыкнн лѣвтѣннѣа аки ннѣа же  
тѣлѣхъ ннѣмъ ѿ шербѣзаніа польза.  
аще бо стопа вѣры не послѣднѣи,  
аще и тѣмъ кратѣа бы еси шербѣзаннѣи  
быа, не бѣдѣшн авраамѣ нѣчѣдѣе.  
Занѣ и шербѣзаніе сѣмъ ради пріа,  
да тѣбѣ нже в не шербѣзаніи сѣи не  
нзжнѣтъ. ннѣмъ ѿ оубѣа сѣ  
нѣтаздн. Тѣбѣ бо вѣрѣ помоу  
бытъ, не ономѣ. Но знаменіе сѣ  
правды, рече, и сѣ тѣбѣ ради. понѣже  
ннѣмъ ннѣмъ сѣ естъ. Тогда бо тѣ  
тѣлѣннѣи требовѣа еси знаменнѣи,  
ннѣмъ же нѣтъ сѣхъ потреба. ѿ  
вѣры бо, рече, не вѣа мѣннѣи  
оубѣдѣти сѣмъ ашн добродѣтель :  
мѣннѣи оубо вѣ, тѣ же и сѣмъ  
требовѣа еси пріаѣа. Понѣже бо  
ашнѣннѣи добродѣтели не порѣвнова  
еси, ннѣмъ вѣдѣти мѣгѣ еси,  
дадѣти сѣа чѣвтѣннѣе шербѣзаніе,  
да подѣннѣа вѣ тѣлѣннѣмъ сѣмъ,  
помѣа рѣкопрнѣдѣшнѣа, и на  
ашнѣннѣе лѣомѣдѣе, и со многн  
то пріаѣа тѣлѣннѣи аки прѣвѣлнѣи  
заннѣ, накажѣшнѣа подражѣти и  
сѣмъ вѣннѣа прародителъ. И сѣ не  
во шербѣзаніи точнѣ бѣ оубѣннѣа

есть, но и во ннѣхъ вѣрѣхъ, аки  
вѣ жѣртѣннѣхъ глѣ, и шѣвѣннѣхъ,  
и пріаѣннѣхъ. аки тѣбѣ ради  
шербѣзаніе пріаѣа, сѣшн и прочн.  
рече бо аки знаменнѣе пріаѣа, и  
печатъ, и внѣа положн глѣ : Во  
еже быти сѣмъ оубѣа шербѣзаніа :  
сѣмъ и оубѣннѣе пріаѣмнѣи. аки  
аще сѣ токѣмъ имѣшн, ннѣмъ же  
ти бѣвѣтъ мѣннѣе. Знаменнѣе бо  
тогда сѣ естъ, егда вѣрѣ, еаже  
сѣ естъ знаменнѣе, лѣвѣннѣа оу-  
тѣбѣ, сѣрѣхъ, вѣра. аки аще сѣ  
не имѣшн, ннѣмъ знаменнѣе прочѣ  
быти знаменнѣе можѣтъ. Чѣе бо  
бѣдѣ знаменнѣе : чѣа же печатъ, не  
сѣмъ печатѣемѣмъ : акиже аще  
и вѣлѣннѣе показѣа бы еси на мѣ  
печатъ нѣмѣе, ннѣмъ же вѣннѣа  
цѣлѣннѣмъ. Тѣмъ же посѣмѣа тѣлѣ-  
но естъ шербѣзаніе, вѣрѣ вѣннѣа  
не сѣшн. аще бо правды естъ  
знаменнѣе, правду же не имѣшн,  
ннѣмъ знаменнѣе имѣшн. сѣмъ бо ради  
пріаѣа еси знаменнѣе, да вѣрѣа вѣ-  
ннѣи, еаже знаменнѣе имѣшн. аки  
аще имѣа бы еси тѣа кроуѣ сѣмъ  
взыскѣти, не бы требовѣа еси сѣмъ.  
Не сѣ же токѣмъ проповѣдѣа шербѣ-  
заніе сѣрѣхъ правду, но и правду  
въ не шербѣзаніи. ннѣмъ же оубѣ-  
ннѣ шербѣзаніе проповѣдѣа, развѣ  
аки нѣтъ потреба шербѣзаніа :  
Не законоуа во шербѣзаніи  
авраамъ или сѣмѣни сѣмъ.  
аще бо сѣшн ѿ закона насѣ-  
дннѣи, нсправдѣннѣа вѣра.  
и разорнѣа шѣтѣованнѣе.  
оуказѣа аки ннѣа естъ вѣра,  
аки

положенно

но

зачало

пз

сѣгѣ

еже быти

емѣ на

сѣдннѣи

мѣрѣи

но правдои

вѣры



вѣра ꙗко старѣшася ѿ ѿверѣзанія , ꙗко закона крѣпчашася , ꙗко составляють закона . Яце бо вси согрѣшаша , нѣжданъ есть . Яце нѣверѣзанъ сын ѿправдася , старѣшася . Яце закономъ познание грѣхъ , кромѣ же закона ꙗвилася , крѣпчашася . Яце свидѣтельствуетъ ѿ закона , и закона поставляютъ , нѣсть противна , но дѣлѣ и сповѣданію . Показываетъ пакы и ѿнѣдѣ , ꙗко ниже бысть моцно законъ наследіе пріати , и сочтѣвъ ѿ ѿверѣзанію , и вземъ повѣдательнаа , противоводинъ пакы законъ , ице глаголю : Яце бо ісѣи ѿ закона наследіицы , испразднѣла вѣра . Да не бо глѣтъ кто , ꙗко и вѣръ моцно имѣти и закона блаженъ , показываетъ ꙗко не возможно : емамы бо га закона ꙗки спасающаго , безчестивѣтъ снѣдъ вѣры . тѣмже глѣтъ , истощиася вѣра . сирѣчь , нѣсть потреба еже по блгти спасенія . ниже бо може крѣпость свою показати . и разорѣла ѿверѣзаніе . Нбо ісѣи негли бы рекла , каа бо мнѣ потреба вѣры . тѣмже яце сѣ истинно , съ вѣроу и ꙗже ѿверѣзаніа [вспасть] възшася . зри во вѣ , съ выше ѿ патріарха съ нимъ боріиася . показавъ бо ѿтѣдѣ правдѣ вѣрѣ наследіедемю , показѣ и ѿверѣзаніе подобнѣ . да не бо глѣтъ ісѣи , коѣ бо ми есть радѣніе , яце вѣроу ѿправдася авраамъ ; глѣтъ павелъ , ꙗко ниже еже тѣбѣ полезно , ѿверѣзаніе наследіа можетъ в дѣло пріити

онѣа кромѣ , еже наипаче ѿстрашаша ихъ . коѣ же ѿверѣзаніе глѣтъ ; еже наследіицы емамы быти міра , и ѿ немъ вѣрѣмъ блгословеніе пріимати . и ꙗко разорѣла ѿверѣзаніе сѣ , рече :

ꙗко законъ гнѣвъ содѣловалъ . нѣдѣже бо нѣсть законъ , [тѣ] ниже престѣпленіе .

Яце же гнѣвъ содѣловалъ , и престѣпленію повинныа творитъ , блгословенно ꙗко и клѣтвѣ . а иже клѣтвѣ и мѣченію и престѣпленію ісѣи повинны , сѣи не наследовати догѣи сѣтъ , но мѣсть пріати и изгнани быти . Чтѣ ѿвѣсѣ былъ ; градѣтъ вѣра привлѣла блгодатію , ꙗкоже ѿверѣзанію и дѣло изыти . нѣдѣже бо блгодать , [тѣ] прощѣніе : а нѣдѣже прощѣніе , тѣ ни єдина мѣка : мѣщѣ же ѿаѣтой бывши , и правдѣ пришедши ѿ вѣры , ничѣже возбраняетъ наследіицѣамъ намъ быти еже ѿ вѣры .

Сегѣ радн ѿвѣсѣ ѿ вѣры , рече , да по блгодати , во еже быти извѣстнѣ ѿверѣзанію [вѣрѣ] всемѣ сѣмени , не сѣщѣмъ ѿ закона токмо , но и сѣщѣмъ ѿ вѣры авраамовы , иже есть вѣрѣхъ насъ оцъ .

Видиши ли ꙗко не закона токмо поставляютъ вѣра , но и ѿверѣзанію вѣрѣ не ѿставляють пасти . Законъ же сопрѣвное , и вѣръ разорѣтъ

рѣ ма разорѣтъ иче вѣрѣмѣ соблѣдѣмъ , и ѿверѣзанію возбраняетъ ; сѣми показѣтъ не точію не излѣшнѣ быти вѣрѣ , но и нѣжнѣ такоу , ꙗко нѣсть моцно сѣа кромѣ спастиса . Законъ бо ѿвѣсѣ творитъ гнѣвъ : вси бо престѣпиша и . а сѣа ниже начало ѿставляють составитиса гнѣвъ . нѣдѣже бо нѣсть , рече , законъ , [тѣ] ни престѣплѣніе . Видиши ли ꙗко не точію бывшии погѣлаѣ грѣхъ , но ниже пролетѣи томѣ ѿтѣлаѣ ; сегѣ радн рече : по блгодати . Почѣже ; не во еже постыдѣтиса намъ : но , во еже быти извѣстнѣ ѿверѣзанію всемѣ сѣмени . Два блага полагають заѣ . ꙗко извѣстна сѣа даемаа , и всемѣ сѣмени , иже ѿ ꙗзыкъ собираннѣ , и показѣаи ісѣи вѣрѣ сѣщѣа , яце к вѣрѣ либѣопрѣтѣа . Сѣа бо извѣстнѣ наѣ нежели оно . не бо тѣа ѿщѣтѣлаѣтъ вѣра , не либѣопрѣтѣа , но и вѣдѣтъ тѣе пріемлѣща ѿ закона , спасаѣтъ . Посѣмъ понѣже рече , всемѣ сѣмени , ѿвѣсѣа полагають коемѣ сѣмени ; сѣщѣмъ ѿ вѣры , рече , собокопѣлаа еже к ꙗзыкомъ сродѣство , и показѣа , ꙗко ниже могѣтъ мѣдѣствовати ѿ авраамѣ не вѣрѣовавшии подобнѣ со онѣ . сѣ и ино третѣе вѣра содѣла . нбо сродѣство еже к прѣномѣ ѿпѣсѣннѣмъ сотворѣи , и множиши исѣади показѣа его прѣродѣтелѣа . тѣмже ниже прѣсѣа рече авраамѣ , но , оцѣ насъ вѣрны . Посѣмъ и свидѣтельствомъ запечатѣлаа рѣсѣннѣ :

ꙗкоже писано есть , рече : ꙗко оцѣа мнѣмѣ ꙗзыкомъ положнѣхъ тѣа . Видѣа ли

сѣи сѣа изначѣа ѿсѣмѣтѣлаѣа ; Чтѣ ѿвѣсѣ , рече , яце ѿ сѣманѣтанѣхъ , или амаликѣтѣхъ , или агарѣнѣхъ сѣа глѣтъ ; сѣа ѿвѣсѣ прѣдѣи ѣвѣственнѣе показѣтъ не ѿ онѣхъ рѣсѣннѣе . но сѣа на иносѣщѣннѣа , иже и самое то показѣтъ , ѿвѣсѣа прѣдѣлааи таковаго сродѣства образѣ , и со многимъ то великомѣемъ ѿвѣсѣа . Чтѣ бо глѣтъ ;

Прѣаа сѣмѣже вѣрова бѣа .

а еже глѣтъ , ицево есть : ꙗкоже бѣа нѣсть частнѣи бѣа , но вѣрѣхъ оцѣа , тѣкоже и сѣи . и пакы , ꙗкоже бѣа оцѣа есть не по сѣтѣсѣтвеннѣмъ сродѣствѣ , но по ѿсѣвоіи вѣры , тѣкоже и тои . послѣднѣе бо вѣры творитъ оцѣа вѣрѣхъ насъ . емаа бо ничѣже быти мнѣхъ сѣа сродѣство , дѣбѣлѣннѣе оно содѣржаѣе , показѣтъ то глѣтѣннѣннѣе , на бѣа возводѣи слово . и съ сѣми и оно ꙗвѣлаѣтъ , ꙗко и водѣлнѣе вѣры то пріаѣтъ . тѣко ꙗко яце не бы то было , и вѣрѣхъ бы не была оцѣа на земѣи жнѣдѣи , [рѣсѣніе сѣ] еже прѣаа , не имѣло бы мѣста , но краѣвѣрѣзѣа бѣѣадрѣваннѣе , еже бо прѣаа , подобнѣ есть . глѣтъ бо чѣдано , рѣсѣи мнѣ , сѣщѣнѣхъ ли и з негѣа быти оцѣа ; сѣа бо кождѣ ѿ чѣкѣа имѣа ; нѣначѣемое бо оно сѣа , иже не имѣа ѿ сѣтѣствѣа , сѣхъ ѿвѣѣадрѣваннѣа

31

сѣаишѣ ѿсѣвоіи мѣа

прѣдѣсѣннѣа или ѿмѣлннѣа

что







не бо нѣтоуама ѿсѣи токми ,  
но нѣзбѣра . сѣа бо оуразъ  
онѣхъ быша . оубо немощнаго  
помышленїа естъ еже невѣрова-  
ти , и худѣаго и бѣдѣаго . Тѣмже  
сѣа намъ порицѣтъ въсѣхъ нѣцѣнъ ,  
сопротивопоречѣмъ и мы нѣмъ не-  
вѣрїе , аки бѣдѣнїи , и малодѣшнїи ,  
и немыслимѣмъ , и немощнымъ , и  
ослѣвѣмъ ничїимъ же лѣчше пребыва-  
ющимъ . Якоже бо еже вѣровати ,  
высока естъ и велика дѣи : тако  
еже невѣровати , бѣловѣнїишїа  
и худѣа , и нѣкоукомѣ немѣ-  
слѣствѣ нїзїишїа . Тѣмже  
онѣхъ ѿстѣлѣмъ , патрїарха да  
порѣчимъ , и прослѣвимъ бѣа ,  
якоже онъ даде ѣмѣ славу .  
Что же естъ даде ѣмѣ славу ;  
Помысли егѣ правду , безмѣрїю  
и безконечнѣмъ славу , и подобающѣмъ  
ѿ немъ прїемъ мѣсла , тако  
нѣзвѣстенъ бытъ ѿ ѿстѣранїихъ .

Правовѣніе , и .

ѿ еже достѣнтъ славити бѣа дѣан  
и вѣрою : и яко подобѣтъ всѣмъ  
сѣтати грѣха нїже хуантѣа бѣа .  
и яко бѣа не трѣбан , нїже славити  
хотѣи възникѣтъ яже ѿ насъ , но  
нашегѣ радн спасїа . и яко аще  
сѣбѣ не предамы грѣхъ , не смѣетъ  
прїстѣпїти изъ намъ дѣволъ . и яко  
достѣнтъ стѣла стѣдїишїа , тѣмъ  
еже всѣмъ общѣ причащѣмъ .

Прослѣвимъ оубо егѣ и мы и  
вѣрою и дѣла , да и мѣзѣ  
воспрїимемъ , еже ѿ нїгѣ  
прослѣвитѣа . Прослѣвїи  
оубо ма прослѣви , рече :  
и оубо аще и нїдїна бы прїежала  
мѣзѣ , самое се слава бѣе еже

подобїишїа славити бѣа . Яже бо  
кѣрѣмъ благохвалїи глїири чїцы ,  
сламѣмъ сїамъ крадѣтѣа токми ,  
аще и нїчтоже бѣа плодѣпрїати  
нїно . Помысли колїкїа естъ слаба ,  
еже насъ радн нашегѣмъ вѣцѣ слави-  
тѣа . Якоже оубо и мѣки , еже  
творїти худїмъ быти ѣмѣ насъ  
радн , аще и сѣе самое еже славити-  
сѣа , насъ радн хуантѣа быти : тои  
бо не трѣбѣтъ вїри . Колїко бо  
мнїишїи среднѣ быти бѣа и члѣковъ ,  
члѣковъ и чѣрвїа , и аки елико аггловъ  
и чѣрвїа ; оубо ли елико члѣковъ и  
чѣрвїа ; но нїчтоже ере рѣхъ и  
толико среднѣ положївъ . нїже бо  
моуно рїи елико . Оубо ли вохѣ-  
тѣа бы еи тѣи ѿ чѣрвїа славу  
имѣти великѣю и вѣстѣа ; нїкѣ-  
коже . аще же оубо тѣи желанїи  
славы не бы то вохѣтѣа еи .  
а нїже стрѣсти свободнїи сѣа , и  
толико вѣсѣлїишїи сѣи , како бы  
потрѣбовѣ ѿ тебе славы ; Но оубо  
и не трѣбан , глѣгѣ сѣа желѣти  
тебѣ радн : аще бо нѣзвѣн быти  
рабѣ тѣбѣ радн , что худїишїа , аще  
нїнаа воспрїимѣтъ сѣа радн вїны ;  
нїчтоже бо вѣмѣнѣ недѣстѣноуе  
сѣбѣ , еже аще ко спасенїю нашегѣмъ  
прїводнтъ . Сїа оубо вѣдѣи ,  
вѣган грѣха и вѣкїа худїи еиже  
тои худїи естъ . Якоже бо  
ѿ лица смїнна , рече , вѣган ѿ  
грѣха . аще прїстѣпїи к немѣ ,  
оугрѣзнѣтъ тѣа . Нбо еи кѣ намъ  
не прїходнтъ , но мы к немѣ прї-  
тѣкаемъ . Бѣа бо и то оустѣоназъ  
есть , яко да мѣчїтѣаствоуе  
и не ѿдолѣветъ намъ дѣволъ .

иначе

иначе бо нїктоже бы сѣа  
кѣ крѣпѣсти онѣгѣ . сѣгѣ радн ѿ  
сѣлїи тогѣ ѿгна аки разбѣонїка  
нѣкогѣ и мѣчїтѣа . яко да не  
возмѣ когѣ нага и пѣста в своѣ  
вѣрѣнїи , не смѣетъ нїтї . аще не  
пѣстїишїи шѣстѣвѣцїа на ѿвїдїи ,  
не азѣа прїстѣпїти . пѣстїишїа же  
и дѣволѣко мѣсто нїчтоже нїно ,  
развѣ грѣхъ . Потрѣба оубо намъ  
цїгѣ вѣры , шлѣма спасїи , мѣла  
ахѣвнаго . не тоуїи да не постра-  
ждемъ и не оумремъ злѣ , но аще и  
наскочїти вохѣишїа , глѣвѣ да  
ѿвѣчѣмъ онѣгѣ . Потрѣба намъ  
члѣстї мѣтѣа , да сокрѣшїтѣа по  
ногн нашіа . бѣстѣдѣа бо естъ и  
мѣрзѣа , да еи изъ долѣ боранїа .  
но оубо и тако повѣждаетъ .  
Внѣвноуе же , яко мы не тїрїмѣа  
высокашїи онѣгѣ быти ранѣ .  
нїже бо можѣтъ взѣтїа на  
вѣсїа , но долѣ вѣгїтѣа . Н сѣгѣ  
оуразъ естъ смїи . аще же нѣз-  
начѣа тако егѣ оучїишїа естъ  
бѣа , многѣ паче нїтѣ . аще же не  
вѣи что когда естъ еже изъ долѣ  
вѣрїи , азѣа тѣбѣ и нѣтолковѣти  
вѣрїи сѣа оуразъ покѣшѣа . Что  
когда оубо естъ еже изъ долѣ  
вѣрїи ; еже ѿ сѣишїа долѣ вѣрїи  
вѣрїи , ѿ сластїи , ѿ богѣтѣа ,  
ѿ жнїтїишїи вѣрїи . сѣгѣ радн аще  
вѣднтъ когѣ кѣ нѣи лѣгѣа ,  
перѣе оубо нїже скочїти к немѣ  
возможѣтъ . Вѣторѣе же , аще и  
начнѣтъ , скорѣ падѣтѣа , не имѣа  
бо когѣ : не вѣсїа , не имѣа  
кѣрѣа : не стрѣнїа , на землїи вѣ-  
чїтѣа , и сѣишїи в землїи вѣрїи .

Нїчтоже оубо тѣбѣ к землїи да  
вѣдѣа оуразъ , и нїкѣа тѣбѣа вѣрїи-  
вѣрїи . нїже бо вѣтѣа ѿ сопѣрѣ-  
воуорѣа , но аки смїи вѣтѣи крѣ-  
тѣа в прѣлїстїи богѣтѣа члѣстїи  
вогнѣжадѣа . Н аще ѿвѣишїи  
тѣрїи , ѿвѣжїи оудѣвѣа мѣлїи и  
прїстѣрїишїи бѣа . и аще вохѣтїи  
ѣмѣ вѣи вѣтѣишїа прїкѣвїишїа .  
аѣе оуазнїтѣа . Оубѣа же намъ ,  
сѣа прїкѣвїишїа ахѣвнаа , нѣма  
гѣа нашегѣ сѣа хѣа , и кѣа сїа .  
Сїе прїкѣвїишїе не ѿ вѣрїишїи  
тоуїи нѣзвѣдїи , и во огнѣ вѣмїи  
смїа , но и рѣи нѣцѣла . аще же  
мнози глїишїи не нѣцѣлашїа ,  
ѿ своегѣ малѣвѣрїа , а не ѿ  
нѣмѣишїи глѣмагѣа . Понѣже и сїа  
оуби оубо гонѣхъ и оугнѣтѣхъ  
и нїчтоже прїшѣрѣтѣхъ : крово-  
тоуїа же нїже тѣла коуѣшїи-  
сѣа , но самогѣ токми крѣа рїзѣа ,  
лѣтнїа оуѣгѣвїа кровнїи нѣтѣишїи-  
ки . сїе нѣма и бѣсѣмѣа страшно , и  
страстѣа и недѣгѣа . Снѣа оубо да  
оуѣкѣшїа , снѣа да ѿгражадѣа  
сѣе . тако и пѣлѣа бытъ вѣкїа ,  
аще и онѣа тогѣаже гѣа нашіи  
естѣствѣа бѣа . но вѣрїа нїаго и  
вѣрїишїи нѣаго сотворїи , и толико  
бѣа нѣзвѣнїи , мѣа и рїзѣа егѣ  
многѣмъ имѣти крѣпѣста . Како-  
вагѣа оубо ѿвѣта бѣа достѣннїи ,  
аще онѣхъ оубо и сѣи и рїзѣа  
смертѣа ѿгонѣхъ , нашіи же мѣтѣа  
страстїи , не оуѣгѣвїашїа : что  
оубо внѣвноуе ; Многѣа рїзѣа и  
воли разнїчїе . яко еже естѣствѣа  
равнѣа и оуїа : нбо подобїе  
намъ и роднїа и воспрїишїа бѣа ,  
и на

тїрїи

нѣма нѣгово  
и сїа  
кѣа  
гѣа  
хѣа  
снѣа  
бѣишїи  
по-  
мїа  
и знамїи  
крїстѣа  
радн  
мѣа  
мѣа  
пѣлѣа  
вѣа

оуѣгѣа

снѣа  
рїзѣа  
мѣтѣа  
оуѣгѣа







рѡдѣ

сѣаго ѡнаго зла : на послѣ :

п

лѣки и  
стрѣлы

шкеле-  
танѣ  
ѡнаго  
лѣствѣ  
сѡтѣ

ѡ ѡрогѣ

Онъ же крѣпчайшій на всѣхъ дѣна  
бываетъ . Ни бо дрѣвъ дрѣва ѡгра-  
жаемыхъ на онаго , но со онимъ  
дрѣвъ на дрѣва востанемъ , и того  
сегого воеводѣ в таковаа прѣ-  
млемъ ѡполчѣнѣа : подобаше  
на него самаго ѡполчѣнѣа .  
Нынѣ же онаго ѡставающе , на  
братѣмъ лѣки напразае . которѣмъ  
лѣки , рече : иже ѡмъзыка и ѡустьа .  
ниже бо ѡстрыа и стрѣлы токми ,  
но и словаа многоу стрѣла горчай-  
шыа содѣловаша раны . И како  
возможемъ сѣи бранѣ разорити ,  
рече : аще помыслиши какъ братѣ  
глаголютъ , кака ѡустьаа своихъ  
извѣлаши . аще помыслиши ,  
какъ ѡустьаа хрѣтова ѡкажетъши ,  
какъ плоти твоеа снѣдаеши , какъ  
сѣдѣице твѣбѣ горчайше творѣши  
страшноа оно и немѣтнѣа ,  
какъ стрѣла не ѡураннаго , но твѣбѣ  
стрѣлавишаго ѡувиаетъ . Но ѡбѣ-  
дѣла ли нечѣмъ , и сѣбѣ сотвориша ;  
постыни , не сло рцы . пролезѣи ,  
не за ѡбѣдѣ твоемъ , но за погнѣбѣ  
онагоу , какоже и твоемъ вѣла ѡ ѡдѣ  
прослезилъ естъ , не понѣже сама  
распинашася , но понѣже онъ пре-  
даваше . Досадиша ли ти естъ и  
ѡукориша ; молѣ бѣа , да мѣтнѣа  
емѣ едѣтъ скорѣу . братѣ естъ  
твоемъ , ѡустьаа твоемъ естъ , тыа  
ѣ тобою разрѣшилъ естъ болѣзнь ,  
на тождѣ призванъ естъ трапѣзѣ .  
Но множае находитъ ми , рече :  
тѣмъже вѣрѣшаа и множишаа  
мзда . ѡ сѣмъ наипаче горѣтъ  
ѡставаати праведно , понѣже  
смертнѣа прѣмѣа мѣзѣ , понѣже

ѡураннаа естъ и дѣлоу . да не  
ѡуеи и ты бѣши , ниже да низла-  
гаеши твѣбѣ сѣмѣаго со онимъ .  
Донелѣ же бо ѡуеи стоиши мо-  
жешѣ и онѣа сѣмѣи . аще ли же  
твѣбѣ сѣмѣаго низвержешѣ ѡдѣ-  
нѣмъ догады , кто вѣсѣ прочѣе  
возстанѣи ; онъ ли ѡуазванѣи ;  
но не возмѣжетъ лежанѣ : но ты ли  
падаѣи со онимъ ; и како , недо-  
волиа бывъ твѣбѣ самомѣ рѣкѣ  
подати , возмѣжешѣ дрѣгомѣ ;  
Стани прочѣе доблѣ , и цѣнтѣ  
предложивъ , и мертвѣа сѣи ѡрати  
братѣа сегого извѣцы долготѣр-  
пѣнѣмъ . ѡуазвала егѣа горѣтъ ,  
не ѡуазвалѣи ты , но и первѣа истѣр-  
гни стрѣла . аще бо такоу дрѣвъ  
со дрѣгомъ поживемъ , скорѣу  
вѣи зарави едѣмъ . аще же дрѣвъ  
на дрѣва воорѣжѣмъ , ни дѣлоу  
прочѣе потреба едѣтъ на наѣмъ .  
погнѣбѣа . Вѣлаа бо ѡуеи бранѣ  
люта естъ , а наипачѣ межа-  
совнаа . сѣа же и межадѣовнаа .  
лютеѣнша , елико болѣшаа наѣмъ .  
ѣтъ житѣлѣства наѣмѣа ѡсправа-  
нѣа , пачѣ же и самагоу родѣства .  
ѡуеи некогода братѣа авѣла , и кровѣ  
пролиаа роднѣа : но сѣе онагоу пре-  
бѣзаконѣнѣише ѡуеиѣство , елико и  
ѣже родѣства болѣшаа , и ѣже смертѣи  
злѣнѣшаа . онъ бо ѡуеи тѣло  
ѡуазвѣи , ты же на дѣшѣ мѣзѣ из-  
вѣтрила еси . Но пострадаа ли еси  
зло первѣе ; но не еже пострадаѣи ,  
но еже сотворитѣи зло , сѣе естъ сѣбѣ  
страдати . Смотри же : закла-  
каѣнѣа , закланаа естъ авѣла . Кто  
ли ѡуеи еѣ мертвѣа ; ниже ли

авѣла

по

рѡдѣ

къ римлянамъ глаголю : вѣрѣлаа .

рѣвѣ за нѣз

бѣа

окаланѣи

ѡуиѣраа

бѣаа лѣво

по смертѣи вопѣа , ( Глаголю бо , рече ,  
кровѣ авѣлаа братѣа твоегоу вопѣтъ  
ко мѣбѣ ) или ниже в животѣ тра-  
гѣнѣа и болѣнѣа ; сѣи бо , сѣи вѣлааау  
мертвѣца ѡуиѣнѣнѣишѣи бѣ .  
Видѣла ли еси какоу лѣушѣ естъ  
еже ѡбѣдѣмъ быти , аще и даже до  
ѡуеиѣства кто вѣрѣнѣа ; навѣки  
какоу горѣе естъ еже ѡбѣдѣти ,  
аще и даже до кровѣа кто возмѣжѣ .  
ѡуиѣри и низложѣи братѣа онъ , но  
ѡвѣ ѡуеи вѣнѣвашиа , ѡвѣ же  
мѣчѣашиа . ѡуеиѣнѣа и закланаа  
вѣсѣа авѣла не привѣлаа , но сѣи  
ѡуеи и сконѣвашиаа поношае , и  
ѡуеиѣашиа , и покарѣашиа : тоѣи же и  
живѣи молѣашиа , и стыдашиа ,  
и иѣдѣвашиа , и сопротивное еже  
хотѣашиа ѡуѣтронѣи . ѡуеиѣашиа бо  
понѣже лѣвѣаа видѣа , чааѣи ѡ лѣвѣ  
изгнѣати егѣа . прѣстрѣ же лѣвовное  
болѣе , и ѡуиѣрѣа пачѣ бѣа некашиа ;  
гдѣ естъ авѣлаа братѣа твоемъ ; глаголю .  
Не погнѣлаа бо еси лѣвѣаа заѣнѣтѣи ,  
но возжѣлаа еси пачѣ . не ѡуиѣмѣлаа  
еси чѣсти заколѣнѣмъ , но прѣмѣа

множае . прѣжде сѣи бо ѡуеи  
покорѣи егѣа тѣбѣ бѣа , сѣама же того  
ѡуеиѣа еси , и ѡуиѣрѣаи тѣбѣ мѣзѣ  
предѣлаа . толѣко ми естъ к неѣмъ  
лѣвѣнѣе . Кто ѡуеи бѣ ѡбѣдѣнѣи ,  
мѣчѣа ли ; или мѣзѣа терпѣаи ; ниже  
толѣкоу ѡуеи бѣа полѣнѣи чѣсти ,  
или ниже новѣмъ некогоу , и наѣ-  
чаѣмомъ дѣмѣа , мѣчѣи ; Не  
ѡуеиѣлаа еси тогѣа живѣа сѣи ,  
рече , тѣмъже ѡуеиѣаа сконѣвашиа-  
гѣоуа . не трепѣлаа еси хотѣи  
нанѣсѣти мѣзѣ , ѡбѣлаа едѣи  
трѣпѣаа вѣсѣаашиа по иѣзѣаиѣи  
кровѣ . Живѣи тѣбѣа работѣаи , и не  
прѣмѣлаа еси , сѣи радѣи сконѣваа ,  
вѣлаа вѣсѣа тѣбѣа страшиа . Сѣа  
ѡуеи вѣдѣиѣи и помыслиаеши возлѣ-  
бѣнѣи , вѣсѣаиѣа заѣнѣти , ѡуиѣи  
злѣоу , дрѣвъ дрѣвъ воздаѣиѣе  
лѣвовѣа , даѣа же ѡ сѣа бѣлаа пло-  
дѣиѣи , и в наѣстоѣиѣмъ житѣи ,  
и в вѣдѣиѣи житѣи , бѣлѣи и  
чѣкоуѣиѣа гдѣа наѣмѣа иѣа хрѣа .  
емѣа же слава , сѣоуѣмъ и сѣиѣмъ  
аѣомъ , во вѣки : аминѣ .

хрѣа

Бесѣда

дѣлаа .

кѣ

кѣ

бѣ

Не писанно же бысть за того  
ѣдѣнаго тоѣиѣа , какъ вѣмѣнѣа  
емѣ [ вѣрѣа ] . Но наѣа радѣи  
иѣже хѣшетъ вѣмѣнѣиѣа ,  
вѣрѣиѣи на вѣсѣнѣиѣаго иѣа  
хрѣа гдѣа наѣмѣа нѣз мертвѣи .



Многоа и великаа ѡ  
авѣлаа рѣкѣа , и ѡ вѣрѣ  
егѣи и правѣа , и ѡ бѣа  
чѣсти , да не глѣтъ сла-  
шатѣа , и чѣа къ наѣмъ ; онъ бо

есть ѡсправаѣнѣа . поста-  
лааѣа ны вѣнѣаа патрѣааа пѣки .  
Толѣкаа аѣовныхъ словѣаа сѣла .  
иже бо ѡмъзыкаа , новѣпрѣиѣаа ,  
и ничѣаже содѣлааа , не токми  
ѡ ѡдѣаа вѣрѣаау ничѣаже рѣи  
мѣнѣиѣи и мѣтѣи , но ниже ѡ сѣмѣау  
патрѣааа . пачѣ же аще поѣрѣнѣо  
чѣа чѣданѣа рѣи , и многоу болѣе .  
толѣко бо естъ наѣи бѣааааа ,  
какъ онагоу вѣрѣа наѣиѣа ѡбѣаа  
вѣиѣи . и не рече , аще же онѣмъ  
вѣрѣиѣаа

бѣааааа



то

вмѣнѣнъ . въ лѣпотѣхъ ѿ насъ и на насъ :  
да не сотворитъ сѣмѣ еѿлогѣма .  
ѿ власти же вѣтвѣнны вѣмѣтѣ  
законъ , и ѿ писаніа и зрѣніе все  
то творитъ . Чѣшо бо ради написано  
бысть , рече , но да оувѣмы ѿ насъ  
и мы еице ѿправдаемъ : ибо то-  
мѣже егѣ въ ровахомъ ѿ тѣхъ же  
вѣрѣхъ , аще и не в тѣхъ же лицахъ .  
Рече же вѣрѣ нашѣ , глѣтъ и  
бжѣ чѣлоуеіе неказанное , еже  
прѣво ѿбращаетъ , Крѣтъ на средѣ  
принесли . еже и нѣмѣ глѣ рече :

иѣ

Иже преданъ бысть за  
прѣгрѣшеніа наша , и воста  
за ѿправданіе наше .

расплатѣ  
хрѣтѣво  
за кого  
бысть

Зри какѣо вѣнѣ смерти рече ,  
тѣмъ же и оуказаніе воскресеніа  
творитъ . Чѣшо бо ради расплатѣ .  
рече : не своего ради грѣха . и  
явлено ѿ воскресеніа . аще бо вѣ  
грѣшенъ , какѣо воста : аще же  
воста , благоуавенно какѣо не вѣ  
грѣшенъ . аще же не бысть грѣше ,  
Какѣо расплатѣ : Иныхъ ради .  
аще же иныхъ ради , всема воста .  
Да не бо глѣши , какѣо толѣкимъ  
грѣхѣмъ еице повинни можемъ  
ѿправдити : показѣ иже всѣ  
ѿемшаго согрѣшеніа , да и ѿ вѣры  
авраамовы еже ѿправдаемъ , и  
ѿ сѣрѣи спѣтѣльных , еже согрѣ-  
шеніи свободѣхомъ , и зѣвѣтитъ  
слово . Рече же егѣо смертъ , глѣтъ  
и воскресеніе . Не сего бо ради оумре ,  
да повинны имать и мѣтитъ ,  
и ѿсѣжденныа , но да благоу-  
тѣлѣтѣтѣ . ѿ сѣмъ бо и оумре  
и воста , да прѣвнѣхъ содѣлаетъ .

вѣакѣ

и мѣтѣ

**В**правдѣшесѣ оубо ѿ  
вѣры , миръ и мамы кѣгѣ ,  
гдѣмъ нашимъ и нѣз хрѣтомъ .

Глава

ѣ

Зачало

пн  
ѣ 4

Что естъ , миръ и мамы ; Нѣцыи  
глѣтъ , какѣо да не крамоуамъ  
лѣопрѣиша законъ вводити .  
мнѣ же мнѣтѣ ѿ житѣлѣтѣ  
нашѣ прочее вѣрѣдовати . Понѣже  
бо многа ѿ вѣрѣ вѣрѣдовати ,  
и тѣмъ ѿ дѣла правды , вѣрѣ  
положи , да не возмнѣтъ кто  
лѣнѣсти вѣнѣ быти глѣма , рече .  
Миръ и мамы . нѣрѣ , не ктомъ  
согрѣшамъ , ниже къ прѣжнимъ  
вохѣдимъ . еѣ бо естъ бранъ  
имѣти кѣгѣ . И какѣо возможно ,  
рече , еже не ктомъ согрѣшати :  
Какѣо первое бысть возможно :  
аще бо толѣкимъ еице повинни .  
вѣхъ свободѣхомъ хрѣтомъ .  
многѣо паче въ нихъ же еѣмы .  
прѣбыти тѣмъ возмѣжемъ .  
нѣтъ бо равнѣ не сѣрѣи миръ  
прѣати , и данныи оудержати .  
Понѣже бо еѣжѣнѣ хранѣнѣ не-  
добѣишѣе . но оѣаче бысть не-  
добѣишѣе оудѣно , и въ дѣло  
и зѣде . Тѣмъ же еѣдѣтъ и оудѣ-  
ишѣе намъ блѣгѣсправитѣлно .  
аще держимъ и онаа намъ со-  
вѣрѣишаго . Заѣ же мнѣтъ ми сѣ  
не тоѣи назнѣменовати оудѣ-  
ное , но и блѣгѣсловное . аще бо  
тоѣи сѣмъ примирѣтъ етъ ны  
ѿборимъ , блѣгѣловнѣо прѣбыти  
в примирѣннѣхъ : и таково томъ  
воздѣти воздѣаніе , да не  
возмнѣтъ сѣмъ и не блѣго-  
дѣрнѣа примирѣти оѣдѣ .

и мѣтѣ

повѣванѣ

Тѣмъ

ѣ  
ѣѣ  
и мамы

Тѣмъ бо , рче , и прѣведѣ-  
ніе ѿ вѣрѣтохѣмъ вѣроу .

вѣра  
наша

аще оубо далѣе сѣрѣа прѣведѣ ,  
многѣо паче блѣзъ бывшѣа содѣр-  
жатѣи имать . Ты же ми смѣотри  
какѣо вѣзѣдѣ двѣ полагаѣтъ , и мѣже  
ѿ сѣбѣ , и мѣже ѿ насъ . но мѣже оубо  
егѣо , разлѣична , и мѣкога и разнѣ-  
ствѣнна . ибо оумре за ны , и  
примирѣи ны , и прѣведѣ , и блѣтъ не-  
изрѣченнѣо далѣ : мы же вѣрѣ вѣсо-  
хо тоѣи . Тѣмъ же глѣтъ : Вѣроу .  
Блѣтъ сѣю , въ нѣиже стоимъ .

Которѣи , рчы ми , блѣтъ :  
еже спѣдобѣтѣиша блѣа познѣнѣа ,  
еже прѣлѣсти свободѣтѣиша , еже  
нѣтнѣо познѣти , еже всѣ сѣрѣа  
крѣпѣнѣмъ полѣчѣти блѣа . въ сѣ  
бо насъ прѣведѣ , да сѣа прѣимѣмъ  
дѣры . ниже бо простѣо да грѣхѣмъ  
ѿставлѣнѣе еѣдѣтъ , и свободѣнѣе  
токѣмъ , но да и вѣзлѣичнаа во-  
прѣимѣмъ доѣтѣишѣтѣа . И ниже  
в тѣхъ еѣа , но и инаа ѿвѣрѣа ,  
ни зрѣишѣа онаа , и оумъ и  
слово прѣвохѣдѣщаа блѣа .  
тѣмъ же оѣваа положи . еже бо  
оубо рѣи , блѣтъ , настѣащаа  
мѣи мѣже прѣахѣмъ . а еже рѣи ,

бжѣа  
блѣтъ  
блѣко-  
нѣчна

чѣлѣтѣо

И хвалѣмъ ѿ надѣждѣ  
славы блѣа . Бѣдѣа ѿкрылѣ  
естѣ всѣ . и добрѣ рче , въ нѣиже  
стоимъ . Такова бо блѣа блѣтъ :  
не имать концѣа , не вѣтъ конѣины ,  
но и на боушаа прѣвохѣдѣтъ ,  
еже в чѣлѣхъ не вѣ моѣчно . какѣо  
что глѣ : Прѣатъ нѣкто начало ,

и сѣмъ , и моѣтѣтѣво , но не стои  
въ томъ вѣнѣ , но коѣо тогѣо ѿнѣ-  
дѣтъ . аще и не чѣловѣкъ ѿнѣмѣтъ ,  
смертъ нашѣдѣи ѿнѣмѣтъ всема .  
Бжѣа же не такоуѣ . ниже бо  
чѣловѣкъ , ни вѣрѣма , ни ѿвѣстоуѣнѣ  
вѣрѣи , ни сѣмъ дѣлоуѣа , ни смертъ  
нашѣдѣи , и згнѣти насъ ѿ оѣрѣхъ  
возмѣдѣтъ . Но еѣда оумрѣмъ ,  
тогда ѿплѣнѣе содѣрѣи ѣа , и мно-  
жѣишѣи прѣиѣко наслаждаѣмъ прѣ-  
надѣе . Тѣмъ же аще не вѣрѣишѣи  
бѣдѣишѣмъ , ѿнѣстоуѣишѣи , и ѿнѣхъ  
прѣаъ еѣи оубе , и оѣрѣмъ вѣрѣи .  
егѣо бо ради рче : И хвалѣмъ ѿ  
оупѣванѣи славы блѣа . Да навѣишѣи-  
ши , какѣоуѣ дѣшѣ вѣрѣномъ имѣти  
доѣтѣишѣа . ниже бо ѿ даннѣхъ , но и  
ѿ бѣдѣишѣи аѣи даны и зѣвѣтѣвоуѣ-  
тѣиша подѣлаѣтъ . Хвалѣтъ бо сѣ  
нѣкто ѿ сѣишѣхъ оубе ѿдѣрѣаны .  
сѣмъ оубо и бѣдѣишѣхъ оупѣванѣе  
такѣо и зѣвѣтѣно , и явлено , какѣо  
и даны . и ѿ оѣрѣхъ , рче : подѣишѣ  
хвалѣмъ . егѣо ради и сѣмъ нарче  
ѣа . аще бо въ сѣмъ блѣи спѣгрѣше-  
ствѣи , всѣау бѣдѣтѣа , аще и не  
насъ ради , но егѣо ради . и что глѣ ,  
рче , какѣо бѣдѣишѣа блѣа доѣтѣи-  
наа похвалѣ : сѣмъ оубо на-  
ствѣащаа сѣаа доуѣли еѣтъ насъ  
оуѣрѣишѣи , и сотворѣти ѿ сѣбѣ  
хвалѣтѣиша . тѣмъ же и навѣдѣ :

глава  
чѣа  
вѣрѣишѣа ,  
бжѣа же  
вѣчна

и зѣвѣтѣ  
прѣоуѣдѣишѣи

дѣшѣ  
вѣрѣишѣо  
непознѣ-  
блѣа

понѣжѣ

ѣ

г

и мѣтѣ  
ѣѣ

Не тоѣи же , но и хвалѣмъ  
въ скорѣѣхъ . Помысли оубо  
коуѣи сѣтъ бѣдѣишѣа : еѣда и  
ѿ мнѣишѣа быти похвалѣишѣа  
великаа мѣдѣрѣтѣа . таково блѣе  
дѣровѣишѣе , и такоуѣ ниѣтоже егѣ  
естѣ



есть не сладко . Во вѣншихъ  
бо вѣнхъ , подвижн оуѣш трѣба  
имѣть и болѣзнь и бѣда , вѣнцы  
же , и побѣдныя похвѣсти сладостъ  
приносають . Задѣ же не такъ ,  
но побѣдныхъ похвѣсти борѣнѣа  
не мнѣе намъ сладостнѣиша .  
Понѣже бо многѣа икѣшнѣа тѣгда  
быша , црѣво же во оупованіихъ .  
и лютаа оуѣш вѣдѣхъ , блгаа же  
вѣчѣннѣа , сѣе же немощнѣишихъ  
ѿслави , и прѣжде вѣнцевъ дасть  
намъ оуѣже похвѣсти , глаголю : ꙗкоу  
ѿ скорѣишъ достѣнѣа хвалити .  
и не рече , достѣнѣа хвалити .  
блгѣа : но , хвалимѣа , рече , мы ,  
в своѣмъ лицѣ побѣннѣа вводи .  
Посѣмъ , понѣже мнѣиша страннѣа  
быти , и нѣначѣннѣа рече ,  
ѿще и со глѣдомъ борѣишѣа , и  
ѿ верѣи и ѿ мѣкахъ сѣремѣа , и  
догаждаемѣа , и поношаемѣа хва-  
лити подобѣа , оуѣстроають то  
прочѣа . и еже болѣе , ꙗкоу до-  
стѣнѣа похвалѣа быти рече , не  
онѣхъ ради бѣдѣишъ тѣчѣа , но и  
самыхъ ради настоѣишъ . нбо сами  
ѿ себѣ скорѣи , блгаа еѣтѣ вѣщѣа .  
чѣшъ ради ; ꙗкоу в терпѣннѣа по-  
мазѣнѣа . Тѣмъ же рекъ , хвалимѣа  
ѿ скорѣи , и вѣнѣа приложи глаголю :

Вѣдѣще ꙗкоу скорѣа тер-  
пѣннѣа содѣловають .

Зри ꙗки лѣопрѣннѣа пѣулово ,  
ꙗкоу на противнѣа ѿбѣраѣа слово .  
понѣже бо скорѣи наипачѣ сомни-  
тѣа тѣвѣахъ онѣа ѿ бѣдѣишъ ,  
и во ѿчѣннѣа блгѣахъ , глѣтъ , ꙗкоу  
за тѣа самыа достѣнѣа дерзѣти ,

и не ѿчѣнѣа бѣдѣишъ . нбо  
скорѣа терпѣннѣа содѣловають , рече :

Терпѣннѣа же икѣшнѣа .  
икѣшнѣа же оупованнѣа .  
Оупованнѣа же не пограмиють .

Не тѣчѣа бо нѣчѣннѣа тако-  
ваго оупованнѣа скорѣи , но и  
оуѣстроѣннѣа : имѣтъ бо оуѣш  
скорѣа прѣжде бѣдѣишъ превѣннѣа  
плодъ терпѣннѣа , и еже икѣшнѣа  
творити напѣсѣнѣа . споспѣ-  
шествѣють же нѣчто и к бѣдѣ-  
ишъ : оупованнѣа бо возрасти  
въ насъ творитъ . ничѣто же бо  
иже блгѣахъ оуповати оуѣстроѣа ,  
ꙗкоу блгаа совѣтъ . ничѣто же  
оуѣш правѣа поживишъ не вѣ-  
рѣтъ ѿ бѣдѣишъ , ꙗкоу оуѣш  
мнози ѿ нерадѣишъ слою со-  
гнѣтѣаи совѣтѣи , ниже егда  
ниже воздѣннѣа быти хоцѣтъ .  
Чѣо оуѣш еѣтъ ; во оупова-  
ннѣахъ намъ блгаа ; во оупова-  
ннѣахъ оуѣш , но не в чѣловѣчѣи ,  
ꙗже ѿпадають и пограмають  
многажды оуповаваго , чѣмо-  
мѣа предѣстѣи иконѣишѣа ,  
или живѣа сѣишъ прѣложѣишѣа .  
но не таковаа наша , но и зѣ-  
нѣнѣа и незѣнѣнѣа оупованнѣа .  
егда во ѿбѣннѣаи прѣшъ живѣтъ ,  
мы же хотѣишъ тѣхъ нагла-  
дити , аще и оумремъ , во-  
станемъ ꙗки , и нѣтъ ѿнѣдѣа  
ничѣто же еже можетъ ны по-  
грамити , ꙗки тѣнѣа и вѣдѣа и  
гнилыи вознѣшѣа оупованнѣа .  
Свѣдѣннѣа оуѣш нѣхъ доволнѣа  
блгѣаго сомнѣннѣа иили глаголю ,

а  
е  
разоритъ

надеждѣа  
са  
совѣтъ  
блгѣа

тѣлѣишъ

не

не пограмають даже до настоѣишъ  
слово , но и бѣдѣишъ наводѣтъ  
ꙗки , бѣдѣишъ немощнѣишъ , и  
настоѣишъ нѣдѣишъ , и иили  
не довлѣишѣа . и оуѣвѣрають тѣа  
ѿ даннѣахъ оуѣжѣ . да не бо глѣтъ  
кто , чѣо оуѣш , аще не хоцѣтъ  
намъ даровати бѣа ; ꙗкоу бо оуѣш  
можетъ , и привѣрають , и живѣтъ ,  
вѣмѣа вѣн , ѿждѣа же , ꙗкоу и  
вохоцѣтъ ; ѿ бывишъ оуѣжѣ .  
Конѣа бывишъ ; ѿ лѣвѣа иже  
ѿ насъ показа . чѣо сотворишъ ,  
рече , дѣа еѣаго даѣа . тѣмъ же  
рекъ : Оупованнѣа не пограмиють .  
ниже оуказаннѣа сѣшъ , глаголю :  
ꙗкоу лѣвѣа бѣишъ и зѣнѣа  
въ сердцаа наша . дѣомъ  
сѣишъ даннѣахъ намъ .  
и не рече , даѣа , но , и зѣнѣа  
въ сердцаа наша . и зѣнѣаишъ  
иже бо еѣа превѣннѣа дѣа , того  
даѣа , не нбо , и зѣмѣа и море ,  
но иже сѣишъ вѣхъ чѣнѣишъ  
бѣа , и аггѣа ѿчѣа , и сѣишъ бѣишъ ,  
и вѣишъ хрѣовѣахъ оуѣтрон . кѣи  
же еѣтъ сѣи ; дѣа сѣишъ . аще же  
не хотѣа бы насъ великии вѣнцы  
по трѣдѣа даровати , не бы прѣжде  
трѣдѣа толѣишъ даѣа блгаа .  
нынѣ же тѣлоа своѣа лѣвѣа  
показѣтъ ѿнѣдѣа , ꙗкоу не тихѣа  
и не помѣа похѣа насъ , но на-  
прѣишъ и точнѣа блгѣахъ и зѣнѣа .  
и наипачѣ прѣжде подвиговѣа .  
Тѣмъ же аще и не вѣлѣишъ достѣнѣа  
бѣи , не ѿчѣнѣа , и мѣлѣишъ великиишъ  
соглаголѣишъ егдашѣаго лѣвѣа .  
Сѣшъ бо ради и самыа тѣи рекъ :

лѣвѣа  
бѣишъ

вѣнѣишъ

да еѣа

иже

Оупованнѣа не пограмиють . не наипачѣ  
нѣправѣннѣа , но лѣвѣа бѣишъ вѣишъ  
ложнѣа . рекъ же дѣа даѣннѣа , прѣходи  
ꙗки прочѣа ко крѣтъ , иже глаголю :  
Еѣе бо хрѣовѣа , сѣишъ  
намъ немощнѣахъ , по вѣишъ  
за нѣчѣннѣа оумре . егда бо  
кто за прѣишъа оумретъ , за  
блгѣаго бо егда кто и дерзнетъ  
оумрѣти . Составѣтъ же  
своѣа лѣвѣа въ насъ бѣа .  
и еже глѣтъ таково еѣтъ : аще  
бо за мѣка доводѣтѣаго не бы  
и зѣнѣаишъ кто скорѣа оумрѣти .  
помысли тѣлоа твоѣа лѣвѣа ,  
егда не за доводѣтѣаишъ тѣи , но  
ѿ грѣишъишъ и вѣишъа мѣлѣишъ  
распѣишъа . еже и по сѣишъ глѣтъ :  
ꙗкоу аще грѣишъишъ намъ  
сѣишъ хрѣовѣа за ны оумре .  
Многѣа пачѣ ѿправдѣишъ бывше  
нынѣа крѣишъа еѣа , спа-  
сѣмѣа имъ ѿ гнѣва . аще бо  
вѣишъа бывше примѣишъомѣа  
къ бѣа смѣртѣишъа сѣа еѣа ,  
многаѣа пачѣ примѣишъомѣа  
спасѣмѣа въ живѣишъа еѣа .  
и мнѣишъа оуѣш тождѣаишъа быти  
речеишъа , но нѣтъ иже со ѿнѣ-  
нѣаишъа . смотриже : хо-  
цѣа ѿвѣишъишъа ѿ бѣдѣишъ , и прѣѣа  
оуѣш ѿ прѣишъаишъаишъа пограмишъа  
нѣхъ глаголю , ꙗкоу и зѣнѣаишъа  
бѣишъа и онѣа , ꙗкоу еже оуѣишъа  
еѣа бѣа , иилишъа еѣтъ и сотво-  
ритишъа поѣишъа ѿ блгѣаишъа даннѣахъ .

на

с

з

еѣи

иже

и

къ м

а

еѣа

еѣи

а

зачѣа

па

еѣи

тѣмъ же







мѣица

и въ рѣшотѣхъ житійскихъ , и  
 въ воспріятіи сласти , и ꙗже ꙗже ,  
 и въ долбѣхъ , и въ плѣнницѣхъ , и  
 въ селѣ , и во нѣхъ вѣхъ бываемо .  
 Чѣто бо слаще , рцы ми : ꙗже  
 нами , или ꙗже мѣжскими помы  
 смѣшаватися : ꙗже ꙗже ми ,  
 или ꙗже мѣжскими : но обаче мѣж  
 обрацѣми ꙗже помы мимохо  
 дящия , ꙗже безсловесными смѣша  
 вавшася , и въ мѣжскихъ тѣлѣхъ  
 дождавша . аще и по естество  
 ѿ сѣиныхъ ꙗже чре естество сла  
 чаніица сѣтъ : но обаче сѣтъ  
 мнози , ꙗже помыслѣнны . и  
 не слаща , и мѣж и мѣжми ,  
 аки слаща , гонимы . Онѣмъ бо  
 слаща сѣтъ быти мѣжми , рече . Но  
 за ꙗже оуѣшъ самое сѣтъ окаянны ,  
 ꙗже слаща мѣжми быти , ꙗже  
 не слаща . иже и мѣж горшди  
 быти ѿ грѣхъ полагаютъ : нѣтъ  
 же , но противное все . аще бо  
 было бы зло мѣж согрѣшавшимъ ,  
 не бы сѣтъ злымъ зла приложилъ ,  
 ниже бы горшми сотворити нѣтъ  
 восхотѣлъ . иже бо все творити  
 ꙗже полагити злое , не бы сѣтъ  
 рабѣ . оуѣшъ не ꙗже мѣжми  
 быти согрѣшавшимъ , зло сѣтъ ,  
 но ꙗже такоу пребывавшимъ не  
 мѣжми : ꙗже оуѣшъ недовѣ  
 щемъ не врачеватися . Ничтоже  
 бо такоу зло ꙗже похоть без  
 мѣстна . безмѣстное же , егда  
 рече , и ꙗже наслажденіа глѣ ,  
 и ꙗже славы безвременныя , и  
 ꙗже могущество , и вѣхъ протѣ  
 ꙗже надъ потребѣхъ вѣхъ . Таковыи  
 бо ꙗже мѣжми и развѣтное живыи

похоть  
зло люто

рабѣ  
щегл

житіе , мѣжми оуѣшъ вѣхъ быти  
 блаженнѣйшій , вѣхъ же сѣтъ  
 окаяннѣйшій , господи мѣжми  
 и мѣжми наводѣи свои дѣи .  
 Сего ради притѣдено намъ на  
 стоаще житіе сотворити сѣтъ  
 сѣтъ , да оныя работы свободити  
 ны , и на чистѣи свободѣ приведе  
 сего ради и мѣжми запрѣтити сѣтъ ,  
 и тѣды ина сѣтъ даде намъ  
 животѣ , слабоуѣшъ стаглан .  
 Такоу оуѣшъ и ꙗже , егда оуѣшъ  
 калѣ и плѣнномъ дѣланіи при  
 вѣзани быша , и кротцы быша ,  
 и ꙗже призывахъ чистѣ , егда же  
 свободѣ оуѣшъ , и роптахъ ,  
 и прогнѣвахъ вѣхъ , и безчислен  
 ными сѣтъ наполниша злыми .  
 Чѣто оуѣшъ , рече , аще речеши ко  
 ꙗже скорѣи многожды превраще  
 нымъ , ꙗже нѣтъ скорѣи дѣло  
 превращеніе , но немоуѣшъ онѣхъ .  
 Ниже бо аще кто стомахъ недовѣ  
 жнѣ и мѣж не прѣимѣтъ горькаго  
 быша мѣжми и ѿчистити , но  
 и сѣтъ ии , не быше оуѣшъ ,  
 но немоуѣшъ оуѣшъ : ꙗже оуѣшъ и  
 за ꙗже добротѣ развѣми . не ꙗже  
 ѿ скорѣи превращаемыи , многоу  
 паче ѿ сѣтъ то постраждетъ .  
 аще бо сѣтъ падетъ ( ꙗже бо  
 скорѣи ) многоу паче развѣшныи  
 и не ѿпечаленыи . аще стагленныи  
 превращетъ , колми паче слабо  
 стіи держимыи . И како воз  
 могъ , рече , не превратитъ быти  
 ѿ скорѣи : егда помыслиши  
 ꙗже аще хоцешъ , аще и не хоцешъ ,  
 терпиши ина сѣтъ . но аще оуѣшъ  
 благодарѣ , прѣобращеши вѣхъ :  
 аще же

иже  
и по

же

произво  
ли

вѣременно  
ѿ а ка  
богѣство  
таже

недомѣ  
слама

ѿ а ов

сѣданыи  
дѣнь

аѣ сѣ

аѣ сѣ

аѣ сѣ

аще же печалѣи , и скорѣи , и  
 хѣлан , ниже напѣтъ мѣжми  
 имъ сотвориши , но и мѣжми  
 сѣтъ сѣтъ возмѣшныи . Сѣтъ оуѣшъ  
 помыслиши , ꙗже нѣтъ сѣтъ ,  
 да творити произволеніа быти  
 нашоу . ꙗже чѣто глаголю . Сына  
 [ погнѣи или ] ѿложи нѣкто прѣ  
 скрѣннаго , и нѣтъ все богѣство .  
 аще помыслиши ꙗже разрешити  
 оуѣшъ бывшимъ нѣтъ лѣпо , лѣпо  
 же нѣтъ плодотѣи и ѿ не  
 ищѣныи напѣти , доблѣ терпѣти  
 сѣтъ , и вѣхъ хѣланъ  
 словѣхъ благоуѣшъ да прѣимѣши  
 вѣхъ , такоу ꙗже неволю нанесѣла  
 зла , произволеніа сѣтъ тѣхъ  
 исправленіа . Вѣхъ ли сѣтъ сына  
 восхитѣна безгоднѣ : рцы : Глѣ  
 даде , глѣ взѣтъ . Вѣхъ ли  
 сѣтъ и мѣжми истощившася : рцы :  
 Нагъ и зыдохъ изъ чрева матере  
 моеи , нагъ и ѿидѣ . Вѣхъ ли  
 сѣтъ злыа благополѣи , и  
 прѣныа злодѣи , и без  
 численнаа страждѣи зла , не  
 вѣхъ же бывающѣхъ сѣтъ вѣхъ :  
 рцы : Скотѣхъ быхъ ѿ тѣхъ ,  
 обаче азъ вѣхъ сѣтъ тобою . аще  
 же и вѣхъ ищѣши , помысли ꙗже  
 постави дѣна , вѣхъ же хоцѣтъ  
 сѣтъ вселеннѣи : и все ѿжениши  
 недовѣшныи . догѣи бо мѣж  
 тогда кѣждо воспрѣимѣтъ , ꙗже  
 лазарѣ и богѣи . Воспомяни  
 аплы : не ѿ оуѣшъ , и изг  
 нами , и безчисленнаа страждѣи  
 радовахъ , ꙗже сподобившася  
 ѿ имени хрѣтовъ безчислѣи прѣ  
 ти . и ты оуѣшъ аще недовѣши ,

терпи доблѣ , и сѣтъ благодарѣи  
 исповѣдѣи , и такоу сѣтъ  
 равнѣи воспрѣимѣши мѣж . Како  
 же въ недовѣшныи и болѣзньхъ  
 во мѣжми вѣхъ благодарѣи воз  
 даѣти : аще мѣжми и прѣимѣи .  
 аще бо въ пѣхъ вѣхъ быши  
 тѣхъ сѣтъ , и во оуѣшъ  
 сѣтъ ии и безчисленныи нѣхъ  
 злыхъ , не прѣимѣи благодарѣи  
 колми паче иже въ недовѣшныи  
 и болѣзньми мѣжми сѣтъ  
 ие возмѣшныи творити . нѣтъ  
 бо , нѣтъ ничтоже ꙗже не по  
 вѣждѣтъ мѣжми . егда же и  
 сѣтъ мѣжми сѣтъ , вѣхъ сѣтъ  
 выжѣи , и ниже сѣтъ , и  
 желѣзо , ни нищѣта , ни недовѣшныи ,  
 ни смертъ , ниже ни что такоу  
 сѣтъ мѣжми такоу стажа  
 шимъ мѣжми , но все помыслѣтъ ,  
 на не ѿполтитъ , ниже такоу  
 живѣи ни мѣжми мѣжми прѣ  
 дѣтъ , ни на чѣхъ ни вѣхъ .  
 ни не ѿ , ни зѣми , ни море токми .  
 но и кѣ единѣи добротѣ токми  
 оуѣшныи славы оныа . и ниже  
 печалѣи сѣтъ нашоу житіа  
 смирѣи и возмѣшныи , ниже  
 вѣхъ и надовѣи сѣтъ и сласть  
 и мѣжми . Возмѣшныи оуѣшъ сѣтъ  
 мѣжми , ( сѣтъ бо ничтоже сѣтъ  
 равно ) и нашоу радѣи , и  
 сѣтъ радѣи : паче же прѣ  
 сѣтъ , за самое мѣжми сѣтъ .  
 свободѣи бо сѣтъ оуѣшъ и сѣтъ  
 въ нашоу житіи , и въ  
 сѣтъ вѣхъ мѣжми , и чѣто  
 воспрѣимѣи . обаче ниже сѣтъ  
 свободѣи , ниже чѣтъ прѣ  
 вѣхъ

аѣи

мѣжми

вождѣи  
иже  
иже  
иже

сѣтъ  
сѣтъ







и си Не такоже единѣ согрѣ-  
шивши, дарованіе, рече.  
грѣхъ бо [оубо] ѿ еди-  
наго во шедженіе : даръ  
же ѿ многи согрѣшеній,  
во шправданіе. И что когда  
есть глѣмое сіе : ꙗко смерть оубо  
и шедженіе во мѣсто грѣхъ быти.  
Блгѣ же, не единѣ оныи грѣхъ  
потребила точію, но и по оно на-  
ходящымъ. да бо еже ꙗко, и еже  
такъ полагаемое, не равнѣ введе  
мѣръ блгнхъ къ злымъ, ниже да  
во мнѣшии слышаніи аама, ѿ аама  
ономъ быти единомъ грѣхъ, егѣже  
онъ введе, глѣтъ, ꙗко многи  
погрѣшеніи ѿ аама бысть. шед-  
женію, ꙗко полагаетъ безмѣрны  
грѣхъ въ оцн по ономъ нже вран,  
на шправданіе вѣщъ изыде [сирѣчь  
сбытсѣ.] и нѣже правда, шеджѣ  
и живѣ вѣхъ послѣдетъ вѣмъ и  
безчисленна блга, ꙗкоже оубо  
нѣже грѣхъ, смерть. множише  
бо живота правда, понеже и корень  
есть живота. ꙗко оубо множи-  
шаа вношасѣ блга, и не онъ  
токмъ грѣхъ потребленъ бытъ,  
но и вси прочіи, оуказа рекъ :  
Даръ же ѿ многи пре-  
грѣшеній во шправданіе.  
Ѿноудже нжданѣ показасѣ ꙗко  
смерть и скорне исторжесѣ. Потреба  
же оустроити прочее, понеже болше  
рече перваго второе, и самое сіе  
пакн. прежде бо оубо рече, ꙗко аще  
единаго грѣхъ оуби вѣмъ, колми паче  
и единаго блгѣ спасти возможно.

потре-  
бленъ

потре-  
бленъ

правда  
корень  
живота

Послѣмъ показа, ꙗко не онъ точію  
оуби бытъ грѣхъ блгодѣи,  
но и вси прочіи, и не грѣхъ оуби  
быша токмъ, но и правда дана  
бытъ. и ш толику точію пользова  
хрѣтоу, елику повѣданіи аама, но  
и много множае и болше. Блма  
оубо таковаа изъви, требуетъ  
пакн и заѣ оустроити множан-  
шаго. Какъ оубо то оустроитъ,  
аще бо единаго погрѣ-  
шеніе, рече, смерть цар-  
ствоваше, единѣмъ :  
множае паче избытокъ  
блгн, и дара, [и] прав-  
ды пріемающн, в жизни  
воцарѣтсѣ единѣ инѣ  
хрѣтоу. и еже глѣтъ ицево  
есть. что смерть вооружи на  
вселеннѣ, еже ѿ древа самаго  
лѣсти точію единомъ члѣдъ. аще оубо  
смерть толику пріатъ крѣпость  
изъ единаго погрѣшенія, егда  
шеращѣтсѣ нѣцыи много влц-  
шю грѣхъ онаго пріемше блгѣ и  
правду, какъ возмогъ быти прочее  
повинни смерти : сего ради не рече  
заѣ блгѣ, но избытокъ блгн.  
Не бо елику требемъ на грѣхъ  
оуби, толику точію пріахо  
ѿ блгн. но и много множае.  
небо и мѣри свободнхъ ома, и словы  
говякохъ ома вѣмъ, и шрод-  
хъ ома вѣмъ, и востахо древнемъ  
погрѣшѣмъ члѣдъ, и икѣпнхъ ома,  
и шетнхъ ома, и въ шположеніе  
приведени быхо, и шправднхъ ома,  
и быхомъ братіа единокровнѣ,  
и наследѣ-

злѣ  
злѣ  
воцарѣтсѣ

аншнн

потре-  
бленъ

и наследѣнцы и сотѣлени емо  
оустроихъ ома, и в плоть сего оуби-  
нени блмы, и ꙗкоже тѣло главѣ,  
такъ согданнхъ ома. Сіа оубо вѣмъ  
избытокъ блгн нарече павелъ,  
показавъ, ꙗко не точію воспріахо  
былѣ равнѣишесѣ павѣ, но и  
зарѣе, и блгословѣ, и чѣ, и  
славѣ, и догоннѣмъ много наше  
превосходѣмъ естество. и кождо  
иныхъ доволно бѣ собою разорити  
смерть. егда же вѣмъ икѣпнхъ ома  
шалаа павѣтсѣ. ниже слѣдѣ ел  
прочее, ниже блн блнѣтсѣмъ моцно,  
ѿ основанія погнѣшии. ꙗкоже  
оубо аще кто десяти пѣназемъ  
должникъ нѣкогого во оузилицѣ  
вверже, не самаго же сего точію,  
но и живѣ и дѣти и рабы сего ради :  
пришедъ же дрѣгн, не десяти пѣ-  
наземъ шложитъ точію, но тмы  
талантѣмъ злата дарѣ, и в царствѣ  
дворы введе юзника, и на престолѣ  
началства превысокаго, и ошника  
превышшаа сотвори чѣсти, и нныа  
вѣтлогн, не возмощетъ прочее  
поминати десяти пѣназемъ взимъ  
давыи. такоже и ѿ насъ бытъ :  
и мнѣ много бо множишаа, нхъ же  
должни быхомъ шложн хрѣтоу, и  
толику множишаа, елику пѣнна  
низмѣримаа и нешѣтнаа къ малѣи  
капн. Не шмнѣа прочее, ѿ члѣ,  
толику зра богатѣство блн, ниже  
иштазѣи какъ икра онаа смерти,  
и грѣхъ оубае, и разорѣа, толи-  
комъ дарованіи морю нанесѣа  
на нѣ. Сіе бо и павелъ назнаменовъ  
рекъ, ꙗко избыто блгн и правды  
пріемше въ жизни воцарѣтсѣ.

и мнѣ

и понеже мѣтвннѣ сіе оуказа.  
пакн перваи пріематъ шмогсѣмъ,  
сѣтѣнааи сего тождѣсловіе, и глаголюще  
ꙗко аще прѣтѣлннѣ онаго мѣцѣ  
предани быша вси, мѣгѣтѣ и заѣ  
шправдани быти. Тѣмъ же и глѣтъ :  
Тѣмъ же оубо ꙗкоже еди-  
наго погрѣшеніе во вѣа  
члѣн [грѣхъ вниде] во шед-  
женіе : такоже и еди-  
наго шправданіе во вѣа  
члѣн (вниде изъавленіе)  
во шправданіе живн. и пакн  
подвизѣтсѣ на тождѣ снѣ глаголюще :  
ꙗкоже бо шедшаніемъ  
единаго члѣа, грѣшнн  
быша мнози : такъ и  
послѣшаніемъ единаго,  
правднн бѣдѣтѣ мнози.  
и мнѣтсѣ оубо иштазѣи не мало  
и мѣти реченіе. аще же кто ошнѣ  
внимѣ, и сіе оудѣнѣ рѣрѣшнѣтсѣ.  
кое оубо когда етъ иштазѣи, еже  
глѣти, шедшаніе единаго грѣшнн  
быти многи : еже бо согрѣшнн  
ономъ, и вѣшнѣ смертнѣ, и ошнѣ  
изъ нѣго таково быти, ничтоже не-  
подобно : а еже ѿ послѣшанія онаго  
иномъ грѣшнн быти, кое послѣдо-  
ваніе и мѣти бѣдѣ : ошнѣтсѣ во сѣ  
ице таковыи ниже мѣсти должнѣ  
быти, аще не ѿ сѣе бытъ грѣшннѣ.  
Что оубо етъ заѣ, еже, грѣшннѣ  
мнѣ мнѣтсѣ еже повинни мѣцѣ,  
и ошнѣннѣ смертн. ꙗко оубо  
аама оумершѣ, вси быхо смертнн,  
и блннѣ

и

а



мѣлннѣ и многими показа. иста-  
зѣмое же, чѣмъ ради еѣ бысть;  
но еѣ еѣ не приложи. ничтоже бо  
в наитомъшнѣхъ поспѣшнѣе бѣтъ еѣмъ.  
ко іѣдѣн бо бранѣ боинащѣмъ бѣа,  
и поспѣшнѣе бѣа еѣмъ правдѣ.  
Сѣмъ ради показавъ и мѣмъ изъ еѣмъ-  
наго и знѣннѣ на всѣ, чѣмъ ради  
еѣ бысть; еѣ не приложи. нѣтъ  
бо и збыточнѣ, но нѣмъ самѣхъ  
держнѣа. Сѣмъ бо не еѣмъ самаго  
паче, развѣ іѣдѣа поуждаше прочѣе  
законѣ подвиговъ рѣннѣ. тѣмъ же  
и ставлѣа тѣмъ не развѣннѣ.  
Аще же шъ всѣхъ кто възвѣннѣ на-  
выннѣннѣ, еѣ рѣннѣ: мѣмъ не точѣмъ  
ничтоже поврѣннѣа шъ смѣрнѣ  
еѣмъ и шѣмъ, аще трѣмъ, но и  
и ннѣахъ смѣрнѣ бѣвѣе.  
Первое, еже не согрѣшнѣа в без-  
смѣрнѣ тѣмъ. Второе, мѣмъ еже  
безчисленнѣ имѣннѣ лѣомъ дѣмъ  
вннѣ. Нѣомъ смѣрнѣа, и цѣло-  
мъ дѣрнѣа, и востѣа, и на-  
стоащѣа, и чѣмъ смѣрнѣа шѣмъ  
цѣмъ. еѣмъ же, паче же и прежде  
ннѣ, и ннѣа мнѣмъ вѣдѣ  
блѣа. Шѣмъ бо мѣмъ вѣннѣ,  
и апѣмъ почѣннѣа воздѣннѣа.  
такъ авѣмъ шѣмъ бѣтъ, такъ  
авѣмъ еѣа заклѣ, такъ іѣмъ  
хѣмъ ради шѣмъ, такъ трѣмъ  
отроцы, такъ дѣннѣа. Аще бо  
хѣмъ, не точѣмъ смѣрнѣ, но ннѣ  
самъ дѣмъ вѣннѣ наѣмъ вѣмъ.  
кромѣ же ннѣ, и онѣ еѣ рѣннѣ:  
мѣмъ и безсмѣрнѣ шѣмъ нѣа, и  
вмѣмъ наказавѣа вѣмъ, со  
шѣмъ поужнѣа бѣмъ блѣа.

Икоже во шѣмъ нѣмъ, в на-  
стоащѣмъ жнѣннѣ, нѣмъ, и  
скѣмъ, и ннѣмъ, и ннѣмъ,  
и ннѣмъ мнѣмъ бѣннѣ блѣмъ  
наказѣмъ во еже бѣннѣ клнѣ-  
мѣмъ в бѣмъ блѣа прѣмъ.

### Законъ же привннѣ, да оумножнѣа прѣмъ.

Понѣмъ бо показѣ, шъ аѣмъ шѣмъ  
шѣмъ вѣмъ, шъ хѣмъ же  
шѣмъ, и шѣмъ шѣмъ, и шѣмъ,  
блѣмъ и шъ законѣ нѣмъ.  
зѣмъ, пакн прочѣе, шѣмъ шѣмъ  
прѣмъ мѣмъ. Не токмъ бо  
ннѣмъ поужѣа, рѣмъ, ннѣмъ точѣмъ  
ничтоже помѣмъ, но и возрѣмъ  
нѣмъ привннѣ шѣмъ. заѣ  
же рѣмъ еѣ. Да, не внѣмъ  
пакн, но бѣмъ еѣ. не бо шѣмъ  
ради дѣмъ бѣтъ, да оумножнѣ, но  
дѣмъ бѣтъ шѣмъ еже оумножнѣ  
и шѣмъ прѣмъ. блѣмъ же еѣ  
сопрѣмъ, не шъ еѣмъ за-  
конѣ, но ради прѣмъ лѣмъ.  
Чѣмъ же ради не рѣмъ, законѣ дѣмъ  
бѣтъ, но, законѣ же привннѣ;  
Прѣмъ тогъ показѣ бѣннѣ  
потрѣмъ, а не гѣмъ, ннѣмъ,  
ннѣмъ прѣмъ. еже и в поглннѣ  
къ гѣмъ гѣмъ, ннѣмъ еѣ  
нѣмъ мѣмъ: Прѣмъ бо при-  
шѣмъ вѣмъ, под законѣмъ,  
рѣмъ, стрѣмъ бѣмъ, затворннѣ  
вѣмъ шѣмъ шѣмъ.  
Такъ мѣмъ не ннѣмъ, но еѣмъ  
шѣмъ хѣмъ. понѣмъ бо дѣмъ  
хѣмъ ннѣмъ еѣмъ іѣдѣ, и  
шѣмъ, и к дѣмъ шѣмъ лѣмъ-  
цѣмъ: шѣмъ ради дѣмъ бѣтъ за-  
ко, да шѣмъ

шѣмъ  
настоащѣмъ  
жнѣмъ

К

Законъ

гла  
гнѣмъ  
ннѣмъ  
стадо  
гѣмъ

да шѣмъ блѣмъ, и блѣмъ мѣмъ  
внѣмъ шѣмъ, и шѣмъ вѣмъ  
блѣмъ блѣмъ. Но да не шѣмъ,  
не бо шѣмъ блѣмъ бѣннѣ блѣмъ  
еѣ бѣтъ, но во еже блѣмъ блѣмъ  
тѣмъ блѣмъ. Тѣмъ же навѣмъ:

Идѣмъ бо оумножнѣа  
грѣхъ, прѣмъ бѣмъ.  
Блѣмъ блѣмъ. Не рѣмъ, и зѣмъ.  
тѣмъ, но прѣмъ бѣмъ.  
Не бо точѣмъ мѣмъ шѣмъ, но и  
грѣхъ шѣмъ, и жнѣмъ даѣмъ,  
и ннѣмъ блѣмъ мнѣмъ рѣмъ.  
Икоже бѣмъ шѣмъ шѣмъ шѣмъ  
жѣмъ не токмъ нѣмъ шѣмъ,  
но и блѣмъ бѣмъ шѣмъ, и блѣмъ и  
шѣмъ. ннѣмъ блѣмъ пакн не точѣмъ бѣмъ  
напнѣмъ, но и мнѣмъ, ннѣмъ  
шѣмъ бѣмъ гѣмъ гѣмъ, и шѣмъ  
начѣмъ возвѣмъ блѣмъ.  
И какъ оумножнѣа грѣхъ; рѣмъ:  
Блѣмъ блѣмъ даѣмъ заповѣмъ за-  
клѣмъ же шѣмъ блѣмъ прѣмъ,  
оумножнѣа грѣхъ. вѣмъ ли еѣмъ  
коликѣ блѣмъ и законѣ; шѣмъ  
шѣмъ и приложнѣ бѣтъ шѣмъ  
ннѣ: Ова же, оумножнѣа дѣмъ.  
рѣмъ же не ннѣмъ лѣмъ,  
нѣмъ пакн начѣмъ и корѣмъ смѣрнѣ  
и жнѣмъ. Которѣмъ шѣмъ смѣрнѣ  
корѣмъ; грѣхъ. тѣмъ же и глѣмъ:

дѣмъ  
грѣхъ  
корѣмъ  
смѣрнѣ

КА

Дакоже царѣмъ блѣмъ  
вѣмъ смѣрнѣ, такоже и  
блѣмъ вѣмъ блѣмъ,  
вѣмъ жнѣмъ вѣмъ, и ннѣ  
хѣмъ гѣмъ ннѣмъ.  
Сѣмъ же рѣмъ, показѣмъ тогъ шѣмъ

вѣмъ шѣмъ, смѣмъ же вѣмъ шѣмъ.  
по ннѣмъ шѣмъ. и тѣмъ вѣмъ  
жѣмъ. тѣмъ блѣмъ точѣмъ вѣмъ  
смѣмъ, блѣмъ блѣмъ шѣмъ  
тѣмъ точѣмъ еѣмъ блѣмъ блѣмъ  
прнѣмъ, не точѣмъ шѣмъ блѣмъ  
шѣмъ, но и шѣмъ, и шѣмъ  
онѣмъ разѣмъ блѣмъ, блѣмъ шѣмъ  
[ самаго царѣмъ ] блѣмъ еѣмъ  
онѣмъ, [ шѣмъ блѣмъ ] не блѣмъ  
и блѣмъ, но блѣмъ и блѣмъ  
вѣмъ, и на блѣмъ прнѣмъ  
ннѣмъ жнѣмъ, и блѣмъ блѣмъ.  
Ошѣмъ бо точѣмъ блѣмъ, да  
и шѣмъ навѣмъ мнѣмъ блѣмъ.  
грѣхъ бо шѣмъ настоащѣмъ ннѣмъ  
жнѣмъ: а блѣмъ прнѣмъ,  
не шѣмъ настоащѣмъ, но и блѣмъ  
ннѣмъ дѣмъ, и блѣмъ. шѣмъ же  
вѣмъ шѣмъ ннѣмъ хѣмъ. Не-  
блѣмъ шѣмъ шѣмъ, блѣмъ  
ннѣмъ. нѣомъ блѣмъ блѣмъ  
жнѣмъ: понѣмъ и блѣмъ точѣмъ.

прѣмъ

не блѣмъ  
конѣ жнѣмъ  
вѣмъ  
блѣмъ

Что ошѣмъ, прѣмъ блѣмъ  
во грѣмъ, да блѣмъ  
оумножнѣа, да не блѣмъ.  
Пакн на ннѣмъ блѣмъ  
слово, не прѣмъ блѣмъ  
да не блѣмъ, тѣмъ блѣмъ  
мнѣмъ и шѣмъ блѣмъ, но шѣмъ  
поглѣмъ блѣмъ. аще бо и такъ шѣмъ  
шѣмъ блѣмъ блѣмъ, да не блѣмъ  
шѣмъ онн к блѣмъ, тѣмъ же  
и блѣмъ: Дѣмъ блѣмъ блѣмъ блѣмъ  
шѣмъ. Колнѣмъ блѣмъ блѣмъ блѣмъ  
то шѣмъ, жнѣмъ блѣмъ  
ннѣмъ блѣмъ. блѣмъ шѣмъ блѣмъ  
блѣмъ блѣмъ блѣмъ, за еже  
блѣмъ блѣмъ блѣмъ блѣмъ.  
шѣмъ

гла  
с  
ннѣмъ



В  
БО  
НА

ѡ сегоже реченное сѣ мнѣше оу  
бездмны подценіе быти на грѣхъ  
( аще бо сего ради бошаа блгть  
мнѣа, рече, понеже велѣа согрѣши-  
хомъ, не ѡтѣпимъ согрѣшаниа,  
да множае блгть мнѣа ) Да оуѣво  
не глаголютъ сицевыхъ, или мнѣ,  
Зри како превращаетъ недомѣніе.  
первое оуѣво ѡреченіемъ, глаголю : Да  
не бѣде. Еже ѡ сѣмъ неповѣдѣмы  
бездмѣтныхъ творити ѡбыче.  
Посѣмъ и оумышленіе неѡреченное  
полагаетъ. Которое же сѣ ;  
**Иже оумрохомъ, рече, грѣхъ, како еще жити  
бѣдемъ в немъ ;** Что есть,  
оумрохо ; Или како, иже онаго  
часть, и еже въ него пришедшю  
ѡвѣщаніе прѣахо вси, или како мер-  
тви выхомъ томъ, вѣровавше и  
просвѣтившеся : еже и паче есть  
речи. сѣ бо и еже посѣмъ лежащее  
савлае. Что же есть мертвы томъ  
быти ; еже ни в чѣмъже поладшати  
его прочее. Сѣ бо крщеніе оуѣво со-  
твори единомъ : оумертвило есть  
насъ томъ, достонитъ же прочее ѡ  
нашего тѣлѣа и неправдѣа сѣмъ  
вынъ, тако како, аще и бесчисленна  
повѣли, оуже не поладшати, но пре-  
бывати недвижимъ аки мертвецъ.  
аще и индѣ глеть : како сѣ грѣхъ  
оумре. но тѣмъ оуѣво оудобно  
хотѣи показати добродѣтель, сѣ  
полагаетъ : а заѣ, понеже воздвиг-  
нѣти тѣлѣа слышателя, на са-  
мѣю преноси смерть. Тѣже, елма  
не явленно бѣ реченное, пакн то ска-  
зѣ, и извѣстнѣ прѣмлаи слово.

**Или не раздмѣете во рече, братіе, како блнцы во хрѣа  
крѣтихомъ, в смѣть его  
крѣтихомъ, спогрѣбохомъ  
сѣмъ крщеніе въ смѣть.**  
Что есть, в смѣть его крѣтихомъ,  
сѣ ; Да и сѣи оумрѣтъ якоже онъ.  
Крѣтъ бо есть крщеніе. еже оуѣво  
крѣтъ хрѣтовъ и грѣвъ, сѣ на вытъ  
крщеніе, аще и не в тѣхъже : тои  
бо плотію и оумре, и погрѣбѣа,  
мы же грѣхомъ ѡбоа. тѣмъ же не  
рече, срасли смѣрти, но, подобію  
смѣрти. Смѣть бо оуѣво и сѣи  
оно, но не тогѣмъже подлежащаго.  
но ова оуѣво плотскаа, сѣже хрѣтова.  
ова же грѣхъ, сѣже наша. якоже  
оуѣво онаа истиннаа, тако и сѣа.  
но аще и истиннаа, достонитъ, и  
сѣже ѡ насъ и ѡ вѣахъ совнѣснаа да  
бѣдѣтъ пакн. тѣмъ же и наведе :  
**Да какоже воста хрѣтовъ  
ѡ мертвы славою очю :**  
**Тѣмъ мы бо ѡбновленіи  
жизни ходити начнемъ.**  
Заѣ сѣ прилѣжаніемъ житіа, и ѡ  
вокрѣніи на знаменѣ слово. како ;  
вѣровавъ сѣи, рече, како оумре  
хрѣтовъ, и како воста : оуѣво и свое  
быти вѣрѣи. сѣ бо оуподобіеа  
ономъ, понеже и твоѣ, и крѣтъ, и  
грѣвъ. аще бо во смѣрти прѣвѣщил-  
сѣ сѣи и погрѣвѣнію, колми паче и  
въ вокрѣніи и жизни. бошѣмъ бо  
разорѣнъ бывшъ грѣхъ, не достон  
ѡ хѣждашемъ сомнѣтисѣа прочее.  
[ сирѣчь ] ѡ оуѣвѣніи смѣрти.

ЗЛА  
ГЛА  
КОЛА  
КРѢ  
СМѢ  
Д  
ЕФЕ  
КОЛА  
ЕВ  
А ПЕ

прежде  
новое жи-  
тельство  
вокрѣніе  
правды  
прежжени

**Праводчѣніе, I.**

ѡ извѣстнѣ житіи, и како иже во грѣсѣхъ  
живѣишн неогрѣшнн сѣтъ въ бѣсѣхъ,  
и оудобѣ некушаеши. И како напастѣи-  
мыи и своихъ лишаеши, аще благодарѣ  
претѣпнѣтъ, со иже в нѣмъ тѣа изнѣ-  
рившиа, равнѣю полѣнѣтъ мѣдъ.  
**Прежде** Но сѣа оуѣво еще ѡставляетъ  
размышляти совѣсти слыша-  
тели, сѣмъ же предлежащъ  
бѣдѣмъ, иное ѡ насъ вокрѣніе  
нѣтъ, заѣ, новое житѣство,  
еже въ настоѣщемъ живѣтѣ,  
ѡ нравѣхъ прѣложѣніа бывающее.  
Егда бо блдникъ бѣдетъ цѣло-  
мѣдѣ, и лихонмѣца мѣтивъ,  
и жетокѣи кротокъ, и заѣ  
вокрѣніе вытъ онаго сѣмъ начало.  
■ како вокрѣніе ; грѣхъ оуѣво оуми-  
рѣшъ, правдѣ же воставши, и  
дрѣвнемъ оуѣво житіи заглядѣ-  
шѣа, а новомъ сѣмъ и агглицомъ  
житѣствѣмъ. егда же оуѣмѣ-  
шиши новое житіе, многое нѣтъ-  
здѣ прѣмѣніе, и великое прѣло-  
женіе. Но мнѣ бо слѣзѣти прочее  
находитъ, и стѣнати велии,  
егда помышляи коликое оуѣво  
ѡ насъ нѣтъ, заѣ, лихонмѣдѣ  
павѣтъ, колѣнѣи же вѣахомъ себе  
мѣнѣи, по крщеніи на прѣжднѣ  
возвращающесѣа старѣи, и во  
егѣпетѣ оукланѣющесѣа, и чесноку  
вспоминѣице по манѣе. деаѣтъ  
бо и двадѣаѣтъ днѣи ѡ самѣмъ.  
крщеніа и просвѣщеніа прѣмѣнѣ-  
шесѣа, на дрѣвнаа пакн вохѣ-  
днѣа. но не оучиненное число днѣи,  
но чрѣз все житіе ѡ насъ нѣтъ-  
здѣтъ такоа житѣствѣа павѣтъ.

мы же на прѣжднѣа возвращаемсѣа  
блѣвѣтны, по сѣмѣи ѡ блгодѣти  
нѣи иже ѡ грѣхѣхъ оустра-  
нѣе старѣи. не о еже налѣнѣи  
желати, и еже рѣбогати похѣ-  
тѣмъ блѣвѣтны, и великъ простѣ  
грѣхъ ѡбѣтшавѣти ѡбыче дѣлѣи-  
цаго. вѣтхѣе же и гостѣрѣв-  
шесѣа, блнзъ погрѣвѣніа. нѣтъ  
бо, нѣтъ сѣице тѣло лѣты раз-  
сѣбѣиное видѣти, якоже адшѣ  
ѡ согрѣшеніи многѣхъ согнѣвѣмъ  
и низпадающѣи. не о въ погрѣвѣніе  
сѣтнѣмъ днѣи низводѣицеа прочее.  
ничѣмъ же знѣмѣицеа вѣщѣи,  
и какоже гостѣрѣвшесѣа и бездмнѣи  
или издмѣицеицеа, и тѣмъ же и  
рѣи и тѣнѣи нѣмъ днѣи нѣполнѣ-  
наа сѣи, и вѣновѣицеа многѣхъ  
и зѣвѣтѣа, и гнѣицеа токъ прѣ  
оуицеа илѣи, и чѣмъ мѣрз-  
ка, и дѣволъ мѣлѣицеа оудобѣ  
сѣмѣа : не о такоа сѣтъ грѣ-  
шнѣи адшѣ. Но не тако прѣвѣицеа :  
но нѣмѣицеа и горѣицеа и сѣмѣицеа,  
и в самѣмъ цѣвѣицеа вѣзрѣицеа сѣтъ  
вынъ, ко вѣщѣи рѣи, и блннѣи  
прѣи оуготовѣицеа. грѣшнѣицеа  
же, аще и малъ прѣнѣмѣтъ прѣ-  
логъ, аѣице падоша, и погрѣвѣ-  
ша. и сѣи сѣмѣа прѣоуѣа глѣицеа :  
Занѣицеа прѣхъ сѣмѣицеа вѣмѣицеа  
вѣтѣрѣ ѡ лица земли. Тако сѣтъ  
нѣвѣрѣицеа и неогрѣшннѣи, и на  
искѣицеа вѣмѣицеа предлежащѣи во  
грѣхѣхъ живѣицеа. Нижѣицеа зрѣицеа  
здѣа, нижѣицеа слышѣа чѣствѣа, нижѣицеа  
вѣщѣицеа гостѣицеа, но многѣхъ  
исполнѣицеа сѣмѣицеа. многѣхъ же во  
оуѣтѣ ѡбѣтѣицеа сѣмѣицеа ѡбѣицеа :  
и аще

погрѣвѣи  
адшѣ  
грѣшнѣи  
и нѣ  
блн  
сѣмѣи  
адшѣ  
прѣи  
хрѣицеа



и аще бы слышнѣ, и ничтоже бы без-  
мѣстнѣ было. Нынѣ же всакаго  
кала злогмраднѣишыхъ испущають  
глаголы, и еже лютеише, ꙗко  
ниже исплиньти ихъ глаголомъ слыны  
не могутъ. но рѣкомъ прѣмше со  
многѣмъ мѣрзостѣи, пакы стн-  
рають и дѣбелѣишю и не ѹдѣвъ  
прѣбѣаемоу. Нѣгли мѣрзостнѣ  
иматѣ къ повѣствованію : ѹбѣ  
паче к дѣланію. аще бо сіа вѣблѣи  
сладнѣиша не сладостна, колми  
паче бѣдѣи. Такоу башѣ сынѣ  
онѣи, иже вса своа иждивѣ,  
и въ погнѣднѣи словѣ низвѣса,  
всакаго бланѣи и неѣжнѣи не-  
моуиѣише прѣбѣаи. но понѣже  
вохотѣ, бысть внезапѣишнѣ, ѡ  
самѣи раздѣи и прѣставленіа.  
понеже бо рече, возвращѣса ко  
оцѣи моимѣ : глаголю снѣ вса  
ѣмѣ принесе бл҃га. паче же ни гла  
простѣ, но дѣло ко гла приложе-  
ное. ниже бо рече, возвращѣса :  
и прѣбѣи. но рече, возвра-  
щѣса : и возврати. Оныи  
пѣтъ всѣи возврати. Такѣи  
мы творимъ : аще и чрѣзъ предѣлы  
ѡбѣдѣи, возвратимѣ бо оцѣи  
домѣ, и не ѡбѣдѣи кѣ долго-  
тѣи пѣти. аще бо вохотѣи,  
ѹдѣи возвращѣи бывають, и  
всѣи скоро. тоуи ѡставимъ  
страни и ѹбѣи [страни.] Сіе бо  
грѣхъ, далече нагъ ѡ домѣ ѡво-  
даши оца. ѡставимъ прочее его,  
да скоро ко оцѣи коуи возвратимѣ  
домѣ. не бо бл҃годѣи есть оцѣи,  
и бл҃гонѣи не мѣи возлюбитѣ  
и прѣбѣи, но и множи :

понеже и онаго тогда оцѣи башѣ  
почтѣ. не бо самѣи тои множи  
возвращѣи снѣи прѣимъ. и како  
возвращѣи : рече : Начало токми  
наложнѣи, и всѣ бысть. Прѣстани  
ѡ словѣ, и не проиходи далече,  
и ѹбѣи всѣи воспрѣимъ снѣи. ꙗкоже  
ѹбѣи неѣжнѣи еже не горше  
имѣти начало, естъ еже зарѣ-  
ствовати, такоу и словѣи гла-  
часть. Не проиходи далече, и  
конѣи тѣи имѣти бѣдѣи, ꙗже  
словѣи. аще и два дни сотвориши  
снѣи, вѣтрѣи ѹдѣи прѣстаниши.  
и по трѣхъ, и десѣи приложши,  
тѣи двѣдѣи, тѣи сто, по  
всѣи житіи. елико бо аще проихо-  
диши, ѹдѣиши и ѹзриши пѣтъ,  
и на самоу станиши верѣи, и мно-  
гихъ внезапѣи наладнѣи бл҃ги.  
Понеже и тогда, егда бл҃днѣи оцѣи  
возвратнѣи, и согнѣи, и гнѣи, и  
лицѣи, и ѹчрежденіа, и торже-  
ства быша. и должнѣи быѣи ѡ  
безвременномъ изобрѣнѣи, и такѣи  
ѡ далѣишѣи бѣгѣи, сына не-  
зѣи казнѣи, ничтоже ихъ со-  
творнѣи естъ, но ꙗко бл҃гонѣи  
видѣи, и ниже до самыи гла понои  
сыновѣи, паче ниже простѣи возпо-  
мѣи еи ѡ прѣишѣи прѣимѣи  
ше, но и ѡбѣи и, и ѡбѣи,  
и тѣи закла, и ѡдеждѣи ѡбѣи,  
и многѣи ѹбѣи ѹбѣи. Сіа  
ѹбѣи и мы имѣи образѣи, дѣи  
и не ѡчааѣи. не сице бо раздѣи-  
са нарицаемъ вса, ꙗкоже оцѣи,  
ниже раба имѣи, ꙗкоже снѣи. и паче  
снѣи вои, нежеи оно. снѣи ради  
ѹбѣи, и вса сотвори ꙗже сотвори,  
и ниже

и ниже единароднѣи своѣи по-  
щади, да ѡположеніи воспрѣимъ,  
да не аки всѣи токми, но и аки  
оцѣи возлюбимъ его. и аще снѣи  
получитѣ ѡ нагъ, ꙗкоже некии  
снѣи хвалитѣ, и на вса снѣи  
изноитѣ, иже ничтоже ѡ нагъ  
тѣи. Сіе ѹбѣи ѡ абраимѣи со-  
твори, вѣдѣи глаи : азъ бѣи  
абраимѣи, и сѣи, и сѣи :  
аще и сѣи подобаи ѹбѣи  
тѣи снѣи : ниже же вса авраимѣи  
снѣи твори. Снѣи ради и петрѣи  
глаголю : Днѣи ли ма паче снѣи :  
показѣи ꙗко ничтоже прѣи снѣи  
ниже ѡ нагъ. Снѣи ради и абраимѣи  
снѣи заклаи повѣи, да покѣи  
всѣи ꙗко всѣи лнѣи естъ ѡ  
патрѣи. снѣи же еже сѣи лнѣи  
быти хотѣи, ѡ еже сѣи лнѣи  
ти, бывають. снѣи ради и апѣи  
глаше : Днѣи оца или матерѣи  
паче мнѣи, несть мнѣи достоинѣи.  
Снѣи ради, еже паче всѣи, нагъ  
есть свѣишнѣи дѣи, и снѣи  
вторѣи повѣи полагати вѣи  
лнѣи, понеже со прѣишнѣи  
всѣи хотѣи лнѣи быти ѡ  
нагъ. Не мы, егда ѹбѣи не сѣи  
бѣи ѡ некоемъ приѣи,  
ниже ѡ онагоу сѣи лнѣи трѣи  
бѣи, аще и всѣи естъ и прѣи-  
тѣи. егда же тѣи коуи и  
прѣишнѣи лнѣи, аще и хѣи.  
аще и малѣи естъ лнѣи, всѣи  
полагѣи глаи еже ѡ онагоу лнѣи.  
Тѣи же и тои самѣи, не еже  
лнѣи быти ѡ нагъ тоуи, но и  
еже страдати ѡ нагъ понои  
она, глаи нарицаи. но она

ѹбѣи лнѣи ради тоуи глаи бл҃гъ.  
и ꙗже аще ма ѡ негъ, постраж-  
дѣи, не лнѣи ради тоуи, но и  
всѣи ради желѣи, и до-  
стоиства, глаи въ лѣи,  
и нарицаи естъ. ꙗкоже прочее  
на всѣи прѣишнѣи тѣи, на ꙗже  
ѡ не бѣи, и ниже нишѣи, ниже  
неѣи, ниже ѡбѣи, ни ѡкавѣи-  
нѣи, ниже самѣи смерѣи да раздѣи  
быти тѣи, и прѣи, егда за  
негѣи снѣи терѣи. аще бо трѣи,  
прѣи снѣи всѣи прѣишнѣи :  
ꙗкоже ѹбѣи аще не трѣи, ниже  
ѡ прѣишнѣи постражѣи что бл҃го.  
Смотри же : напѣи ли тѣи  
кто, и ѡполѣи на тѣи : ни ли  
бодѣи тѣи ѹбѣи, и  
внѣи тѣи подѣи еже быти подобнѣи  
бѣи. аще бо возлюбимъ нагъ  
тѣи, подобнѣи бѣи снѣи  
возлюбимъ нагъ, и бл҃га.  
Иже ѡмѣи ли ѹбѣи имѣи,  
аще долѣи прѣишнѣи, со иже вѣи-  
ши вса изобрѣишнѣи лнѣи мѣи  
воспрѣимъ. Не расхѣи имѣи  
ни вѣи, рече, е радиѣи подѣи,  
вѣишнѣи быти имѣи на  
негѣи, и прѣишнѣи. Рече ли некто  
зло и понои : аще истинна снѣи  
бѣи, аще и ложна, вѣишнѣи тѣи  
прѣишнѣи сопѣи, аще кротѣи  
досѣи понѣишнѣи. ѡкавѣи бо,  
многѣи на ходѣишнѣи мѣи.  
Раднѣи бо, рече, и всѣи,  
егда рѣи всѣи зѣи глаголю  
на вѣи лнѣи, ꙗко мѣи  
многа на негѣи. и ниже, истинна  
глаи : прѣишнѣи полѣи, токми  
аще кротѣи терѣи глаголю.  
нео







Да не глѣши бо , и како , аще не  
оумрохомъ ꙗкоу оумре , вогта-  
немъ ꙗкоже вогта : егда оубо  
смерть воспомане , не рече , ерѣсли  
смерти , но , подобію смрти : егда  
же вокрѣнѣа , не ктомѣ рече подо-  
бію вокрѣнѣа , но , самаго того  
вокрѣнѣа бѣдемъ . И не рече , быхо ,  
но , бѣдемъ : И имъ пакы ꙗвляа  
благолоумъ оноу никуда же бывше  
вокрѣне , но бѣдѣше . Таже хотѣ  
достовѣрно сотворити слово , по-  
казѣтъ нисе вокрѣне заѣ бывше  
прежде онаго , да ѿнастоумѣаго ,  
и бѣдѣемъ въкрѣши . Рече бо , ꙗкоу  
ерѣсли бѣдемъ вокрѣнѣи , навѣде :

воскрѣне  
настоумѣе

Сіе вѣдаше , ꙗкоу вѣтхѣи  
наше члвкъ ерѣспѣа , да  
оупразднитъ тѣло грѣхѣвое .

Кѣпко и винѣ и оуказаніе бѣдѣаго  
положи вокрѣнѣа . И не рече , ерѣспѣ-  
а , но , ерѣспѣа , блнзъ при-  
вода ко крѣтѣ крѣщеніе . тѣмъ же и  
вышше глѣше : Сѣрѣсли подобію  
смрти егѣу быхо . Да оупразднитъ  
тѣло грѣхѣвое . Не тѣло сіе , нице  
нарицаа , но вси словѣ : ꙗкоже бо  
и вѣтхаго члвкъ , глѣтъ вѣщѣади  
словѣ , такоу и тѣло члвкъ онаго  
ѿразличны частенъ лѣкавѣа сложе-  
нѣи пакы [ нарицае ] словѣ : и ꙗкоу  
нѣтъ оумышленіе реченное , ѿ павла  
сіе самое прочими не толковавшѣ-  
го оуслѣши . рече бо , да оупраз-  
днитъ тѣло грѣхѣвое , навѣде :

коло  
г

ꙗкоу не ктомѣ работати  
намъ грѣхѣ .

Тоу сѣмъ бо самое быти хоуѣ мертвѣ ,

не еже погнѣнѣти и оумрѣти , но  
еже не согрѣшати . и предаѣши  
еще ꙗвѣннѣише то творитъ .

пронхѣи

Оумерѣи бо , ѿправдѣа  
ѿ грѣхѣ . ѿ вѣакоу члвѣ  
сіе глѣтъ , зане ꙗкоже оумерѣи  
свободѣа проче еже согрѣшати  
мертвѣ лежа , такоу и вошедѣи ѿ  
крѣнѣа . Понеже бо единомъ оумре  
тамъ , мертвѣ достѣи пребывати  
вынѣ грѣхѣ . аще оубо оумрѣа еи  
во крѣнѣи , предаѣи мертвѣ . не  
никуда оумерѣи , оуже не можетъ  
согрѣшати . аще же согрѣшашн .  
погнѣаши блжнъ дѣръ . Иста заѣ  
оубо въ нагѣ толикое лѣбомѣдѣе .  
и вѣнѣа іокоу привѣде гла :

Аще же оумрохоу со хрѣтомъ . и  
аще и сіе прежде вѣнѣа , пре-  
вѣлѣи вѣнѣа , еже прѣворитѣа  
влѣтъ : но обаче и нику тѣбѣ  
данъ , рече , побѣдѣи почѣтъ .  
къи же еи : вѣнѣи жизнь .

Вѣрѣе бо , рече , ꙗкоу и живн  
бѣде еи . И ѿкѣдѣ сіе ꙗвлѣнно :

Вѣдаше , ꙗкоу хрѣтоу  
вогта ѿ мертвѣхъ , не ктомѣ  
оумираетъ , смерть бо нмъ  
не ктомѣ ѿбладаетъ .

И смотри пакы егѣу лѣбопрѣнѣе , и  
какоу ѿ сопротивны то оустраѣе .  
Понеже бо лѣпо вѣтхѣи нѣкоу смѣ-  
щатѣа крѣта ради и смрти , по-  
казѣтъ ꙗкоу за самое оубо сіе  
подобаетъ дерзати проче . не бо  
понеже единомъ оумре , рече , да  
возмнѣи егѣу мертвѣи быти .

нео

нео за сіе самое вѣсмертѣа прѣвѣ-  
вае : смрти бо смерть , смерть  
егѣу бытъ . И понеже оумре , егѣу  
ради не оумирае . нео оноу смрти

еже бо  
оумре ,  
и  
зи

\* Грѣхѣ оумре .

Что естъ грѣхѣ , сирѣчь , ниже  
оноу смрти повиннѣа вѣтхѣ , но  
грѣхѣ ради нашего . да оубѣтъ бо  
того , и нѣзѣтъ жилы егѣу , и силѣ  
вси . егѣу ради оумре . Видѣлъ ли  
еи какоу оустраѣи : аще бо не  
оумираетъ второе , ниже бѣа естъ  
вторѣа : аще же бѣа нѣтъ вто-  
раа , ниже тѣ ко грѣхѣ прикланѣи-  
а . Сіа бо вѣа глѣтъ , ко оноу  
сопротивѣааа : еже сотворнѣа  
зѣаа , да приаѣтъ блгаа , и еже ,  
прѣвѣе во грѣхѣ , да вѣтъ оумно-  
житѣа . И зѣорѣе оубо таковое  
лѣнѣи нѣзнааа , вѣа сіа полагае .

стѣ и

А еже живѣе , бѣови живѣе , рече .

Сирѣчь , неразрѣшнѣиѣтѣ , ꙗкоу  
не ктомѣ ѿбладаетъ быти ѿ  
смрти . аще бо и первомъ смрти  
не повиннѣа еи оумре , но за дѣрѣи  
грѣхѣ , многоу паче нынѣ не оумре  
разорнѣа егѣу . еже и ко евреѣмъ  
глѣше : Единомъ бо , рече , вѣнѣи  
вѣкѣвъ , во ѿложнѣи грѣхѣ жер-  
тѣи свои ꙗвилѣа . И ꙗкоже належи  
члвкъу единомъ оумрѣти , такоу и  
хрѣтоу единомъ прѣвѣаа во еже  
многѣхъ вознѣи грѣхѣи , второе  
кроме грѣхѣ ꙗвилѣа жадѣи егѣу  
во спасѣи . Показѣе же и ѿцаго  
по вѣтхѣ живота крѣпѣтъ , и грѣхѣ  
илѣ . иже бо по вѣтхѣ живота , ꙗкоу  
не оумирае ктомѣ . а иже грѣхѣ ,

гла  
д  
кѣ

нѣ

ꙗкоу аще вѣгрѣшнѣа еи оуготоуи  
еже оумрѣти , повиннѣа сѣрѣа  
какоу не погнѣнѣа : Посѣмъ ,  
понеже ѿ животѣ егѣу вѣвѣдова-  
ше , да не глѣтъ нѣкто , что  
оубо к намъ реченное : навѣде :

Такоу и вы помышлѣиѣте  
себѣ , рече , мертвѣи оубо быти  
грѣхѣ , живѣиѣмъ же бѣови :  
Добрѣ рече , помышлѣиѣте , понеже  
зрѣнѣмъ самыѣмъ прѣдѣлѣи  
глѣмое еи не возмѣжнѣи . И что  
помышлѣемъ , рече : мертвѣиѣмъ  
оубо быти грѣхѣ , живѣи же бѣу .

Во хрѣтѣ нѣтъ гдѣ нашеѣмъ .

Такоу бо живѣи вси пострѣнѣе добро-  
дѣтель , самаго имѣа сѣноборника  
іиса : се бо естъ , во хрѣтѣ . аще бо  
мертвѣи сѣрѣа вогтаѣи . колы  
паче живѣи оудержати возмѣжѣ .

Да не царѣвѣтъ оубо  
грѣхѣ въ мертвѣиѣмъ башѣ  
тѣлѣ , во еже погнѣшати  
егѣу въ похотѣхъ егѣу .

Не рече , да не живѣе оубо плѣтъ ,  
ниже да дѣнѣвѣтъ , но грѣхѣ да  
не царѣвѣтъ . не бо приаѣе оубѣи  
естѣствѣ , но произволеніе непраѣи-  
ти . Таже показѣа ꙗкоу не наенло-  
ванѣмъ , и нѣждѣи содрѣжнѣи егѣу  
ѿ словѣ , но воли , не рече , да не  
тѣрѣнѣвѣе , еже нѣждаи башѣ ,  
но да не царѣвѣе . нео вѣмѣстѣно  
естѣ въ црѣво нѣное воднѣи , царѣ  
грѣхѣ имѣти , и призывѣиѣи со-  
црѣвѣати хрѣтѣ , и зѣолаѣи быти  
грѣхѣ плѣннѣи . ꙗкоже аще ктѣ  
дѣлѣиѣмъ

аи

ѿ

34 12  
бѣ

произво-  
леніе

мѣнѣиѣ

и



нирѣи

понеже

како грѣ  
царствѣ

повиноба  
тиса ема

всѣ даро  
вати

гг

тѣло  
погрѣство  
зла и  
добра

дѣлаи мѣ повергъ і главы, вѣнчан-  
ииса жене, и сѣдѣнѣи и брѣнцѣа  
шдѣлѣнѣи работати восхотѣла  
бы. Таже, елма тѣмъ же еже  
шдѣлѣти грѣхъ, зри како и легкое  
показѣ, и тѣмъ же оутѣши рекѣи :  
В мѣртвеннѣмъ вѣнчанъ тѣмъ же.  
Сѣе бо показѣе привременны сѣицы  
подвиги, и скорѣи скончавѣемыя.  
Кѣмъ же и прежнѣи нѣмъ воспо-  
минаетъ слѣды, и смерти корѣны.  
Шдѣлѣ бо шдѣла быти мѣртве-  
нное : но достѣишъ и мѣртвенное  
и мѣртвеннѣмъ тѣло не согрѣшити.  
Видѣла ли еси богѣство хрѣтовы  
вѣлѣти : а да бо оубѣи еси мѣртве-  
нное не имѣла, поплѣзѣла. Тѣмъ же  
и смерти прѣмѣи повинное сѣице,  
вѣнчанѣи возмѣжѣши. И како  
царствѣе, рече, грѣхъ : не шдѣла  
вѣлѣи, но шдѣла лѣнѣи. сѣи  
радѣи рекѣи, да не царствѣе, и обра-  
показѣетъ такового царства,  
наводѣи глѣ : во еже послѣдѣи  
егѣи в похотѣхъ егѣи. нѣетъ бо  
чѣстѣ еже со вѣлѣишъ томѣи вѣлѣи  
оубѣи, но послѣдѣи работа,  
и безчѣстѣи прѣтѣжѣи. егда бо  
творѣтъ тѣмъ же хрѣтѣи, тогда  
свѣбѣи лишѣи вѣлѣи : егда же  
возвѣрѣи мѣе, тогда наипачѣ  
свое достѣишъи вѣлѣи.

Нижѣ прѣставлѣи оубѣи  
вѣлѣи Оубѣи неправды грѣ-  
хъ : [но Оубѣи правды].  
Оубѣи тѣло сѣице сѣице слѣды и  
добрѣи, тѣмъ же оубѣи Оубѣи.  
Оубѣи же дѣла оубѣи.  
цагѣи вѣлѣи. Тѣмъ же бо аще

и вѣнчанъ шдѣлѣи подвѣи, и  
равѣи на житѣи воорѣи.  
елѣи, единакѣи шдѣлѣи брѣ-  
нѣи. и нѣетъ вѣлѣи грѣхъ,  
но иже на слѣ оубѣи.  
еже оубѣи и шдѣи сѣице,  
и оно вѣлѣи шдѣи вѣлѣи,  
а не шдѣи сѣице. Аще бо  
оубѣи многѣи испѣи чѣдѣи  
добрѣи, Оубѣи неправды вѣлѣи.  
Оубѣи, не шдѣи дѣице : (Оубѣи  
бо сѣице еже зрѣи, не еже слѣ  
зрѣи) но шдѣи повѣишъи помысла  
слѣды. Аще же шдѣи е,  
правды вѣлѣи Оубѣи. сѣице и шдѣи  
лѣице, сѣице и шдѣи, и нѣи  
вѣлѣи. Добрѣ же грѣхъ наипачѣ  
неправдѣи. или бо сѣице нѣице, или  
ближѣи согрѣишъи шдѣице :  
пачѣ же сѣице прѣдѣи нежеи ближ-  
наго. Оубѣи оубѣи слѣды,  
привѣице, к добродѣи глѣ :

Но прѣставлѣи сѣице вѣлѣи,  
аки шдѣи мѣртвѣи живѣи.  
Зри како наипачѣи нѣице наказѣи.  
тѣмъ же оубѣи грѣхъ рекѣи, Злѣ же  
бѣи. показѣи бо елико сѣице сѣице  
црѣи, и шдѣи вѣлѣи процѣи  
вѣи изгѣи : шдѣишъи оубѣи  
бѣи, вѣлѣишъи же оубѣи  
по царствѣи грѣхъ. не нѣице тоѣи,  
но и прочѣи сѣице оубѣи глѣ :  
Аки шдѣи мѣртвѣи живѣи. Сѣице бо  
показѣи и оубѣи грѣхъ вѣлѣи,  
и бѣи дарѣи вѣлѣи :  
Помыслице бо, рече, кѣи вѣлѣи,  
и что вѣлѣи. кѣи оубѣи вѣлѣи :  
мѣртвѣи, и погнѣишъи пѣице, ни  
шдѣи же испѣишъи мѣице.  
ниже бо

оубѣи  
правды  
неправды

нѣице

ниже бо бѣи кто мѣи помощи.  
и кѣи шдѣи вѣлѣи мѣице :  
живѣи жизнь безмѣи. и  
кѣи радѣи : иже вѣлѣи мѣице  
радѣи бѣи. тѣмъ же шдѣи нѣице  
оубѣи вѣи вѣи сѣице сѣице  
оубѣи, сѣице лѣи сѣице  
шдѣи мѣице, живѣи вѣи.

# Н оубѣи вѣи Оубѣи правды вѣи

Оубѣи тѣло нѣетъ слѣ, аще Оубѣи  
правды томѣи вѣи мѣице. Оубѣи  
же рекѣи, тѣмъ же и вѣи наипачѣи  
лѣице. тѣмъ же и вѣи нѣице  
потрѣи крѣице, и радѣи доблѣи  
гѣи, и тѣмъ же вѣи сѣице вѣице  
добрѣи, а прѣдѣи вѣице (вѣице)  
вѣице оубѣи прѣице, прѣице  
к помощи гѣице, и не прѣице  
прѣице, и Оубѣи же крѣице  
оубѣи сѣице нѣице. Потрѣи же  
прѣице прѣице еже в потрѣице  
тѣи правѣице, тѣмъ же и вѣице  
покарѣице, и Оубѣи шдѣице  
полагѣи. Нѣице оубѣи нѣице,  
тѣмъ же вѣи, Оубѣи, и радѣи  
и вѣи вѣице, зри како  
пѣице дѣице творѣице вѣице,  
и поѣице оубѣи глѣи :

# Дѣ Грѣхъ бо вѣи [ктои] не шдѣице : не бо сѣице по законѣи, но по вѣице.

Аще оубѣи грѣхъ нѣице ктои не  
шдѣице, чѣице радѣи томѣице  
прѣице глѣ : Да не царствѣи грѣхъ  
в мѣртвеннѣмъ вѣице тѣмъ же.  
и, Не прѣставлѣице оубѣи вѣи  
Оубѣи неправды грѣхъ : что

оубѣи сѣице глѣице : Оубѣице нѣице  
полагѣи слово Злѣ, еже послѣице  
и вѣице хрѣице, и со многѣи  
дѣице оубѣице. Кѣице же  
сѣице сѣице слово : тѣло нѣице  
хрѣице прѣице вѣице елма  
вѣице грѣице. по смерти бо, и  
многѣи стрѣице вѣице мѣице. и  
тѣмъ же не бѣи вѣице лѣице, кѣице  
шдѣице добродѣице тѣице. нѣице бо  
дѣице вѣице помогѣи, нѣице крѣице  
еже оубѣице мѣице, но аки  
нѣице кѣице нѣице, тѣице  
оубѣи, согрѣице же многѣи,  
тѣмъ же законѣи дѣице, и тѣмъ же не  
тѣице повѣице оубѣи. мно-  
жѣи же нѣице сѣице поѣице  
поѣице вѣице. елма же  
хрѣице прѣице, вѣице прѣице  
оубѣице вѣице. тѣмъ же и  
вѣице нѣице прѣице по-  
зорѣи, аки вѣице прѣице  
мѣице помощи. тѣмъ же и хрѣице  
глѣице : Аще не прѣице правдѣи  
вѣице пѣице крѣице и фѣице, не  
вѣице вѣице нѣице. Но сѣице  
оубѣи бо нѣице по сѣице вѣице  
глѣице. Прѣдѣи же то крѣице  
Злѣице назнѣице глѣице, показѣи,  
тѣмъ же аще не вѣице сѣице поѣице,  
не шдѣице нѣице грѣхъ. нѣице  
бо законѣи повѣице тоѣице, но  
и вѣице тѣмъ же и прѣице шдѣице  
сѣице. и к вѣице оубѣице.  
Оубѣи бо оубѣи по тѣице, вѣице  
шдѣице : сѣице же прѣице вѣице,  
и тогда на подвѣи прѣице.  
Аще же мѣице, не вѣице житѣи  
Злѣице вѣице назнѣице,  
но тоѣице крѣице и законѣи

и тѣмъ же

ма е

законѣи  
сѣице



сразѣждѣніи творитица . еже и  
и нѣ глѣтъ : пакъ , писмо оубивае ,  
ахъ же ѡживлае . Законъ бо оубѣ  
ѡбличаетъ престѣплѣніе , блгѣ же  
рарѣшае престѣплѣніе . пакъже оубѣ  
онъ ѡбличаа саставляетъ грѣхъ ,  
такъ гла протѣвши не ѡставляае .  
быти по грѣхѣ : такъ пакъ оубѣ  
тѣрѣнства сего свободѣнъ еси ,  
ово пакъ по закону нѣси , ово же  
пакъ блгѣ прѣа еси . елма же сими  
ѡдохнѣти ѡдохнѣти сотвори слышателя ,  
ѡтѣврѣдае его пакъ , ѡнедовѣ-  
нѣа побѣнѣе ввода , и гла снѣе :

ѡдохнѣти  
противо-  
положе

**Е**и что оубѣ , согрѣши ли ,  
зане нѣсмы по закону ,  
но по блгѣи , да не бѣдѣ .

Перѣе бо оубѣ ѡрѣнѣе , за еже  
сѣаъ безмѣстнѣ быти глѣмомѣ ,  
прѣмлетъ . по томъ же и на по-  
дѣнѣе изводитъ слово , и  
показѣтъ многое ѡро оубѣ  
ство подвѣговъ , снѣе гла :

**С**и не вѣсте ли , пакъ емѣже  
прѣставляете себе рабы

ѡро  
и  
не  
б

в послѣшаніе , раби есте ,  
етѣже послѣшасте  
или грѣхѣ в смѣрть , или  
послѣшаніа прѣвѣдъ  
вѣе не гла рѣе , гееннѣ , ниже  
многѣмѣ онѣмѣ мѣкѣ , но сѣрѣи заѣ

ерѣмѣ , егда раби бывае , и волю  
раби , и грѣхѣ раби , и на таковѣи  
мзаѣ , пакъ пакъ оумрѣти . аще  
бо прѣжде крѣнѣи смѣрть содѣла  
тѣлеснѣмѣ , и толѣкѣа тѣреоваше  
лѣчеы рана : пакъже вѣцѣ вѣхѣ

на смѣрть снѣти , и такъ рарѣши-  
ти слоѣ . по толѣцѣ дарованіи и  
свободѣ прѣа пакъ волю самѣи  
той грѣ подпадаѣща , что не содѣ-  
лае , да не оубѣ в толѣкѣ тѣеши  
пропастъ , ниже волю себе да прѣ-  
даеши . еране бо оубѣ , и неволю  
многажды предаѣтѣа вѣи : заѣ  
же аще не самъ возвратишица ,

раз

никтоже тѣеѣ ѡдолѣе . Пограмиа  
оубѣ ѡ подобаниаго , оустраиа  
и ѡ повѣдѣны почѣтѣи , и полѣглетъ  
ѡвонхѣ мзаѣ , прѣвѣдъ и смѣрть .  
смѣрть же не таковѣи , но много  
лѣтѣишѣи . аще бо не кѣтомѣ  
хрѣтоа оумираетъ , кѣто разрѣ-  
шитъ смѣрть онѣмѣ , никтоже .  
Тѣмъ же нѣжда еѣтъ вѣакоу кѣзнѣ  
и мѣкѣ прѣа . не кѣтомѣ бо ниже  
смѣрть прихѣдѣтъ ѡвѣтѣнѣи .

а ко еи

пакъже заѣ , оупокоаѣи тѣло ,  
и ѡ дѣи раздѣлаѣи . Послѣаніи  
бо врагѣ оупразднитѣа смѣрть ,  
ѡнѣаже бесмѣртѣа бѣдетъ мѣка .  
но не послѣшакѣи бѣа . но прѣвѣа ,  
и пакъ ѡнѣа прозѣаѣиаа блга ,  
бѣдетъ повѣдѣны почѣтѣи .

**Б**лагодарѣмъ же бѣа ,  
пакъ бѣете раби грѣхѣ .  
послѣшасте же ѡ сѣа ,  
вонъ же и предаѣтѣа  
оубѣ оубѣнѣи .

Пограмиа ѡ работѣ , оустраиа  
ѡ повѣдѣны почѣтѣи , и побѣи ,  
неправлетъ а пакъ ѡ пѣмѣти  
блгодѣаніи . сими бо показѣтъ ,  
пакъ великихѣ свободѣишаа ѡмѣ ,  
и пакъ не ѡ вонхѣ тѣаѣвѣ ,  
и пакъ

и пакъ бѣаѣиа оубѣнѣиша сѣтъ .  
пакъже бо не кѣто ѡ оубѣаго  
мѣнѣиа и зѣмѣ плѣнѣица , и  
наказѣа не возвращѣтѣа пакъ  
к неаѣ , вѣспоминѣа лѣтоѣ тогѣ  
тѣрѣнство : снѣе и пѣвѣа прѣ-  
а вѣтѣнѣи мѣмѣишаа показѣ  
злаа за еже блгодѣити бѣоу .  
ниже бо чѣеиа крѣпѣи бѣе ,  
рѣе , онѣхѣ вѣхѣа свободѣица  
нѣмѣ , но бѣ блгѣ , толѣка и  
бохѣтѣишѣмѣ и вѣмѣишѣмѣ .  
и добрѣ рѣе , послѣшасте ѡ сѣа .  
ниже бо поѣнѣдѣи бѣе , ниже  
наѣловѣи , но волю бо оубѣнѣи  
ѡтѣдѣишѣе . сѣе же и похѣиаѣиаго  
еѣтъ кѣишѣ , и прикѣиѣиаго .  
волю бо прѣтѣдѣишѣе , и никѣаже  
прѣтѣрѣишѣе нѣжда , которѣе  
нѣмѣи бѣе прѣиѣиѣе , которѣи же  
ѡвѣтъ пакъ тѣкѣе , на прѣжѣаа ;  
таже да наѣкѣишѣи пакъ не тоѣи  
иѣа блгорѣзѣиѣа , но и вѣи блгѣи  
вѣе бѣе , рѣе : послѣшасте ѡ  
сѣа . наѣе : вонъ же предаѣтѣа  
оубѣ оубѣнѣи . послѣиѣе бо  
ѡ сѣа самѣиѣиѣе нѣмѣиѣа .  
а еже прѣданѣ быти , вѣиѣи поѣиѣа  
наѣиѣиѣа . которѣи же оубѣ  
оубѣнѣи ; еже прѣвѣа жити , и  
сѣжитѣиѣеиѣе и зѣиѣиѣеиѣе .

мѣнѣиѣа

чѣиѣ

**С**вобѣдѣиѣа ѡ грѣхѣ ,  
поработѣиѣа прѣвѣа .  
Дѣи заѣ показѣе вѣиѣа дарѣа-  
нѣа . еже грѣхѣа свободѣити , и еже  
поработѣити прѣвѣа , еже вѣаѣиѣа  
свободѣиѣа аѣиѣе еѣтъ . неѣо таковѣо  
нѣкѣто сотѣорѣи бѣа , аѣи бѣи не кѣто  
отѣока сѣа прѣиѣа ѡ вѣрѣаѣеѣ

за , же  
чѣиѣ

во онѣхѣ ѡвѣиѣаго зѣиѣи , не  
тоѣи плѣнѣиѣа свободѣиѣа , но  
и оѣа сѣе тоѣиѣи промѣиѣиѣиѣа  
оубѣиѣиѣа бѣи , и на прѣвѣиѣе до-  
ѣтѣиѣеиѣе вѣеѣа бѣи . еже оубѣиѣиѣа  
на наѣа бѣиѣа . не тоѣиѣиѣе вѣтѣиѣиѣе  
ѡмѣа свободѣиѣа . но и во аѣѣиѣе  
прѣвѣе житѣиѣе , и пѣаѣа наѣа  
житѣиѣеиѣе прѣвѣе и зѣиѣиѣаго ,  
прѣвѣиѣе тѣвѣиѣиѣе прѣвѣа , и  
вѣтѣиѣа оубѣиѣа злаа , и оумѣ-  
тѣиѣа вѣтѣиѣаго чѣа , и кѣ житѣиѣе  
наѣтѣиѣаѣа наѣа вѣзѣмѣртѣиѣеиѣе .

нѣпѣиѣиѣе  
оубѣиѣиѣе  
жѣиѣиѣе

### Правѣдѣнѣе , аи .

ѡ разѣиѣиѣа оубѣиѣиѣа оубѣиѣа :  
и на сѣвѣиѣиѣе , и аѣиѣиѣиѣе .  
прѣвѣиѣа прѣеѣе вѣиѣа [ жи-  
тѣиѣеиѣе ] житѣиѣе . мнози бо  
ѡ мѣиѣиѣа дѣиѣиѣа и хѣиѣиѣа  
ти , мѣртѣиѣа вѣиѣиѣе прѣвѣиѣа  
ѡиѣиѣа . неѣо разѣиѣиѣе сѣа  
оубѣиѣа мѣртѣиѣеиѣе : и еѣиѣа оубѣиѣа  
еѣтъ тѣлеснѣиѣе , и мѣе [ оубѣиѣа ]  
аѣиѣаѣа сѣи мѣртѣиѣа , не вѣиѣе  
мѣртѣиѣа . бѣа бо , рѣе , неѣеѣа  
бѣа мѣртѣиѣа . но живѣиѣа . иѣа  
аѣиѣиѣеиѣе , еѣоже хрѣтоа наѣиѣа  
мѣиѣа глаиѣе : ѡтѣиѣи мѣртѣиѣа  
погрѣиѣи сѣи мѣртѣиѣа . иѣа же  
похѣиѣиѣе , аѣеѣиѣаѣа рѣиѣа вѣ-  
вѣиѣиѣе , ѡ неѣеѣа глѣа пѣвѣа :  
оумѣртѣиѣе оубѣиѣа вѣиѣа на  
зѣиѣи . иѣа иѣе и сѣиѣа вѣиѣиѣа  
бѣиѣа , иѣе вѣ крѣиѣиѣи . вѣтѣиѣиѣе  
наѣа чѣа , рѣе , рѣиѣа :  
снѣиѣа , оумѣртѣиѣа . сѣа оубѣиѣа  
вѣиѣиѣе , онѣа мѣртѣиѣеиѣе бѣиѣиѣе  
еѣеѣе и живѣиѣе оумѣртѣиѣа : сѣа же  
не оубѣиѣаѣа , еѣеѣе оубѣиѣа нахѣиѣа  
аѣиѣа смѣрть . аѣиѣа же аѣиѣа  
ѡиѣиѣеѣе

оубѣиѣа  
мѣртѣиѣеиѣе  
аѣиѣа кѣ  
аѣиѣа и  
кѣаѣиѣе

на  
ѡиѣиѣеѣе











ко оутвари конетъи шерицнхъ  
Очелъ, и к послѣднѣмъ слѣгамъ,  
и предначинамъ, и гордымъ :  
а иже шъ ихъ доунишаго, и  
ненавидѣтъ, и шерицнхъ акн  
Общакъ врагъ. Но егда дѣшъ  
оукрашашн, не слѣдуютъ еѣ, но  
и члцы, и аггн, и аггнскн вѣка,  
всн тѣбѣ вѣнцѣ исплетаютъ.  
Тѣмже, аще славы желашн, пре-  
стани ихъ иже нѣтъ творнши, и  
не домъ, но дѣшъ оукрашн, да  
бѣдешн свѣтелъ и мѣстъ. а иже  
нынѣ ничтоже бы тѣбѣ худѣише  
было пѣстѣ и мѣстѣмъ дѣшъ, и  
дома красотѣ предлагашаго.  
Иже же не терпнши шъ мене глѣмы,  
слыши что шъ внѣшнихъ нѣкто  
сотвори, и постыднѣа оуѣшъ онѣхъ  
любомѣа. Глѣтъ бо, иже нѣкто  
шъ онѣхъ в домъ свѣтелъ вшеа,  
многимъ оуѣшъ свѣтлѣрымъ  
златомъ, мною же елицихъ  
мраморѣвъ, и столпѣвъ добро-  
тою. елма же и поможѣ видѣ  
всѣхъ куврѣмн погланъ, на лицѣ  
напѣва домъ владыцѣ. тѣже  
поемлемъ бывъ, рече : за еже  
нѣгдѣ ннѣ в домъ лѣтъ вѣше  
то сотворнти, на лицѣ понужденъ  
вѣхъ досадити онаго. Виднши ли  
какъ погмѣланъ естъ иже сѣлаа шъ  
внѣ оукрашашн, и оу вѣхъ оудобѣ  
презирлемъ оумъ и мѣстнхъ, и  
наипаче вѣпотѣ. Ннже бо аще бы  
кто жѣнѣ твоей оставѣ в рѣбнцѣ  
одѣатнѣа, и не беремоу быти,  
рабнн же вѣтлѣомъ облекъ бы  
одѣждѣю, еда кротчѣ то претер-  
пѣлъ бы еи : но и разгнѣвалѣа бы

еи, и досадъ погмѣланъ рекъ  
бы еи тѣмъ быти вѣцѣ. Сѣ прочее  
и шъ дѣшн помышлѣа. егда оуѣшъ  
етѣны, и зѣмлю, и домовныа  
содѣа, и ннѣа всѣ оукрашашн,  
мнлостнн же не подаешн и зѣмлю,  
ннже ннѣа поучашнѣа любо-  
мѣдрѣа, ничтоже дрѣгоѣ рѣзвѣ  
еѣ творнши, паче же мнлостн  
любннше. Рабнн бо оуѣшъ, и  
госпожѣ ннѣе ередеа : дѣшн же  
и плоти многоѣ разлнчѣ. аще же  
плоти, много паче дѣшн и дома, и  
дѣшн и одѣа и подножѣа. Котораго  
оуѣшъ достоинъ бѣдешн шѣтѣа. еѣ  
оуѣшъ всѣа мнлостнхъ ередеа обѣла-  
гѣа, онѣ же презнрѣа в рѣбнрѣ  
одѣанѣи евернѣи, ачѣшнѣи,  
ранъ полнѣи, шъ безчлстннѣи шъ  
терзѣмѣи, а по еихъ вѣхъ, и  
главнѣа шъ оукрашашн, иже шъ внѣ  
облекѣшнхъ раздѣлѣа, еже оуѣшъ  
наипаче погмѣланъ естъ вѣсно-  
влѣа, насмѣваемъ, и поно-  
шѣмъ, и безшераднѣемъ, и  
безчлстнѣемъ, и в погмѣланѣи  
мѣкѣ впадѣмъ, еиѣ и краснѣа  
снмн. Тѣмже, молю, еѣа всѣа  
помыслише воспрѣмѣа нѣкогда  
поздѣ. и в нѣа самѣхъ бѣдемъ,  
и оутварѣ еѣ шъ внѣшнихъ на  
дѣшъ принѣмѣа : такъ бо и тѣа  
ннѣа дома прездѣтъ, и нѣа  
аггнѣмъ равнѣа содѣлѣтъ, и  
недвижимѣа нѣходѣтнѣа  
блѣа, иже бѣаи вѣмъ нѣмъ  
получнти, блѣагѣтн и чѣко-  
любнѣмъ. Гѣа ннѣаго шѣа хртѣа,  
емѣже слава во вѣки  
вѣкѣвъ : аминъ.

дѣшъ нѣмъ  
лостнѣи

лнѣа  
нѣмъ

нѣа воз-  
вратнѣ-  
а шъ оумъ  
шѣа

Бѣда

БѢДА ВТОРАА НАДЕВАТЬ.

Чѣеко глѣ, за нѣмоу  
плоти вѣшеа : иже  
бо прѣстѣвнѣе оуды  
[плоти] вѣшеа рабы  
нечнстѣ, и безаконнѣ  
в безаконнѣ : такъ нынѣ  
прѣстѣвнѣе оуды вѣша  
рабы правдѣ во еѣнн.

**И**же многоѣ взыскѣ  
опѣство жнѣа, мѣ-  
тѣмъ быти повелѣвалѣ  
мнрѣи, и оумрѣнн  
злѣе, и нѣдвнжнмъ быти  
кѣсѣшннѣи дѣнѣвъ, и мнѣшѣа  
вѣнѣо нѣчто и тѣжѣо глѣти, и  
чѣекоѣ еѣгнѣво прѣвосходѣше.  
показѣти хотѣа, иже ничѣе  
нѣа ннѣо тѣжѣтнѣо взыскѣтъ,  
ннже еѣнѣо подобѣше толнѣо  
прѣмѣшѣмъ дѣроелнѣе, но и шѣа  
емнрнѣе, и лѣекоѣ, шъ сопрѣтнѣ-  
ннѣа еѣ оустроелѣтъ, и глѣтъ :  
Чѣеко глѣ. Иже аще бы глѣа,  
шъ чѣекоѣхъ помышлѣннѣи, шъ иже  
во обѣнѣи бѣаеа. оумнрнѣе  
бо нарѣннѣмъ чѣекоѣи мѣаеа.  
нѣо и ннѣа глѣтъ : Нѣкѣшнѣе  
нѣрѣа ло бы вѣа, аще не чѣекоѣ,  
снрѣа, оумнрнѣе, и малѣо.  
Иже бо прѣстѣвнѣе оуды вѣша  
рабы нечнстѣ, и безаконнѣ  
в безаконнѣ, такъ нынѣ прѣстѣ-  
внѣе оуды вѣша рабы правдѣ,  
во еѣнн. аще и мнлѣо владыкѣ  
ередеа, но обѣе равнѣи работы

взыскѣи мѣрѣ. достѣае бо оуѣшъ  
и мнлѣо мнлѣаи внѣтн, и толнѣо  
мнлѣа, еѣнѣо и еѣа болѣа еѣтъ  
владычѣтѣи онаго, и ачѣа. но  
обѣе ничѣе мнлѣаи взыскѣи  
за нѣмоу. и не рече, прѣволѣннѣа  
вѣшнѣо, ннже оуѣрѣа, но плоти  
вѣшеа, не нѣа ннѣшнѣи тѣвоа  
слово. аще и ово оуѣшъ, нечнстѣа,  
овѣ же еѣтнѣа, ово безаконнѣ,  
овѣ же правдѣ. Икто такъ оѣа  
не рече и бѣдѣа, иже ннѣе толнѣо  
внѣтн тѣнѣе хртѣе работы,  
еѣнѣо грѣхѣнѣи, и дѣволѣтѣи  
снѣо радн слышн прочнѣа, и оураз-  
мѣшн мѣа, иже ннѣе малѣо еѣ  
внѣшнѣа. понеже бо прѣтнѣо тѣа  
глѣекоѣ не мнѣшѣа вѣрнѣо быти,  
ннже блѣпрѣа, ннже тѣрпѣше  
кто слышатн, иже не работѣа  
хртѣи толнѣо, еѣнѣо поработа  
дѣволѣ. прочннѣи то оустроелѣтъ,  
и тѣвоа вѣрнѣо, работѣа онѣи вѣоа  
на ередеа, и глѣа какъ поработаа :  
Егда бо вѣтѣ рабн, рче,  
грѣхѣ, свободнн вѣтѣ  
шъ правды. а еже глѣтъ,  
снѣво еѣтъ : егда в словѣ жн-  
вѣтѣ и нѣнѣтн и погмѣланѣа  
злѣхъ, еѣ толнѣи мѣа жнвѣтѣ  
погмѣланнѣмъ, иже ничѣе  
шѣа тѣвоа дѣроа. еѣ бо  
еѣтъ, свободнн вѣтѣ шъ правды.  
снрѣа, не бытѣ еи подннѣи,  
но шѣа жѣнн шѣа : ннѣе бо раз-  
дѣлѣтѣ работы образѣ правдѣ,  
и грѣхѣ, но вѣхъ еѣе прѣдѣтѣ  
злѣе

тѣа

шѣа

к

показѣа  
шѣа

дѣа

дѣшъ  
оукраш-  
ама

дѣшъ  
пѣстаа

зѣн на-  
роднѣи  
прнѣаа

нн

борнѣа

оумнрнѣ-  
ннѣе

а ко-  
ѣ







ЗАКОНЪ ЛЕЖИТЪ . ОУМЕРШИМЪ ЖЕ , НЕ КТОМЪ ЗАВѢЩАЕТСЯ . ВНАИШНІИ ЛІ КІКЪ СДѢВЪ СВОБОДЪ ПАМІ ; ТАЖЕ ВНАЧАЛѢ СІЕ НАЗНАМЕНОВАВЪ , Ш ЖЕНѢ ВО ОУСТРОЕНІИ ПРОИЗВОДИТЪ СЛОВО ТАКЪ ГЛА :

**Б** МѢЖАТАА ВО ЖЕНА , ЖИВЪ МѢЖЪ , ПРИВАЗАНА ЁСТЬ ЗАКОНОМЪ : АЩЕ ЖЕ ОУМРЕТЪ МѢЖЪ , РАЗРѢШИТЪСЯ Ш ЗАКОНА МѢЖЕСКАГО . ТѢМЖЕ ЖИВЪ СЪЩЪ МѢЖЪ [ ЕА , ] ПРЕЛЮБОДѢНЦА БЫВАЕТЪ , АЩЕ БУДЕТЪ МѢЖЪ ИНОМЪ : АЩЕ ЖЕ ОУМРЕТЪ МѢЖЪ , СВОБОДНА ЁСТЬ Ш ЗАКОНА , [ ЕЖЕ ] НЕ БЫТИ ЕНІ ПРЕЛЮБОДѢНЦѢ , БЫВШЕИ МѢЖЪ ИНОМЪ .

Часть сїе оверцаетъ , и со многимъ оспаствомъ . понеже сїево дерзаетъ еже ш себе оустроеномъ . и полагаютъ оубо в чинѣ мѢЖА , ЗАКОНЪ . в чинѣ же жены , вѣровавшихъ вѣхъ . Таже скончаніе не по предложеніи наводитъ . послѣдовательно бо рци баше . ТѢМЖЕ , БРАТІЕ МОА , НЕ ВОЗОВАЛАЕ ВАМИ ЗАКОНЪ , ОУМРЕ БО . но не рече такъ , но сїе оубо в предложеніи назименова . в наведеніи же прочее , какъ не таже рци сотворити слово , женѣ скончавшиса вводитъ , гла :

**Д** ТѢМЖЕ БРАТІЕ МОА , И ВЫ ОУМРОСТЕ ЗАКОНЪ . Егда бо и сїе и оно бываемо равни свободу подаетъ , что возбраняетъ оугождати законъ , вѣщи ничимже

пакоствдѣмѣи ; МѢЖАТАА ВО ЖЕНА ЖИВЪ МѢЖЪ ПРИВАЗЕТСЯ ЗАКОНЪ . Гдѣ нинѣ сѣтъ законъ шклевѣтъи цѣи ; да слышатъ какъ и в нѣждѣ впадѣ не низлагаетъ достоннѣеа егѡ , но вѣла ш власти егѡ вевѣдетъ , аще живѣ емѡ сѣтъ , привазетъсѣа іудѣи , и прелюбоудѣе биваетъ , престѣпнѣи и шсѣпавше того живѣ сѣтъ . аще же оумерша шсѣпавша , ничтоже уѣдно . нео въ члѣхъ , не шклевѣтѣсѣа сїе творѣи . аще же оумретъ мѢЖЪ , разрѣшисѣа ш закона мѢЖЕСКАГО . Внѣла ли еи какъ во оверцѣ показѣтъ скончавшисѣа законъ ; но не в наведеніи сїе творитъ . ТѢМЖЕ ЖИВЪ МѢЖЪ , ПРЕЛЮБОДѢНЦА БЫВАЕТЪ ЖЕНА . Зри какъ конитъ во шглѣннхъ законъ живѣи престѣпнѣи . елма же скончи законъ , прочее со вѣщѣмъ оутвержденіемъ сїе дерзѣтъ вѣрѣ , ничимъ же шсѣдѣ пакостѣа . Живѣ бо , рче , сѣтъ мѢЖЪ , прелюбодѣнцѣа биваетъ жена , аще бѣдетъ мѢЖЪ ИНОМЪ . ТѢМЖЕ , БРАТІЕ МОА И ВЫ , ПОСЛѣДОВАНО БѢ РЦИ , ЗАКОНЪ СКОНЧАВШИСѣА , НЕ ШСѣДѣИТѣСѣА ПРЕЛЮБОДѢНЦѢ , БЫВШЕ МѢЖЪ ИНОМЪ . но не рче такъ , но какъ ; ОУМРОСТЕ ЗАКОНЪ . аще мертви быте , нѣте подъ закономъ . аще бо скончавшисѣа мѢЖЪ , нѣте повинна жена , колми паче сїа скончавшисѣа того свобода . Внѣла ли еи павловъ мростъ ; кикъ закона показѣ сїе хотѣи , еже шсѣпнѣи ш негѡ , и быти мѢЖЪ ИНОМЪ ; не возбраняетъ бо , рче

показѣи

указѣи

показѣи

рче , иномъ сочѣтѣиѣа мѢЖЪ , оумершѣа первомъ . Какъ бо , нѣже и живѣ сѣтъ повелѣетъ книгѣ расѣдѣннѣа взѣмши [ ити ен ; ] но не полагаютъ и негѡ , еже паче гѣхъ баше женѣ . аще бо и проиѣно быте , но обаче не бѣ вины свободо . егда бо ш нѣждныхъ и нѣкѣсныхъ имѣтъ побѣдѣиѣа , не нѣетъ и злѣишнихъ . нѣте бо паче мѣры истазда . сїе оубо уѣдно еѣтъ , какъ сїаъ тои законъ согрѣшнѣи свободулетъ ны шсѣпнѣишѣа ш негѡ , какъ егѡ еѣтъ вола , еже быти имѣтъ хрѣтовѣмъ . нео и тои оумре , и мы оумрохомъ , и сѣдѣво мѣе власти оубѣиѣа бѣи . сїи же ниже сїаыми сїаи оудовлетѣа , но и виновѣаго прилагаютъ . ниже бо простѡ положи смертѣ . но пакн крѣтъ сїа содѣлавшѣи ввѣдѣ , и сїаъ творѣнаѣа повинныхъ . не бо простѡ свободаиѣа , рче , но смертѣи влѣиѣи . Оумросте бо , рче , законъ

ш

ТѢЛОМЪ ХРѢТОВѢМЪ . Не шсѣдѣе токми подѣетъ , но и ш примѣтелѣа мѢЖА вторѣа . тѢМЖЕ И НАВЕДѢ :

ВО ЕЖЕ БЫТИ ВАМЪ ИНОМЪ , ВОСТАВШЕМЪ ИЗЪ МЕРТВЫХЪ . Таже да не глаголетъ , что оубо аще не вохрѣиѣа вторѣмъ сопребыти мѢЖЕИ ; законъ бо вдовѣ не творитъ оубо быти прелюбодѣнцѣа , вторѣмъ сочѣташисѣа бракомъ , и ниже понѣждѣетъ сопребывати . да не

глетъ оубо сїе , показѣтъ какъ и ш содѣлавшѣа имѣтъ бѣиѣа доітолаше хотѣти . тѢМЖЕ И НИДѢ явлѣннѣиѣа полагаютъ гла : Нѣте сѣи , и , цѣиѣиѣа бо еѣте іакоіѣа кѣпннѣи , и , не вѣдѣиѣа рѣи члѣковѣа . И пакн , бѣиѣа за вѣхъ оумри , іакоіѣа да живѣиѣи не ктомъ сѣѣе жиѣѣтъ , но оумершѣа ш ниѣтъ сїе оубо и заѣ назимѣи рѣа : тѢЛОМЪ . Таже и подѣетъ мѣишми надеждами глагола :

ДА ПЛОДЪ ПРИНЕСѢМЪ БѢОБИ . Тогда бо плодъ приношѣе смертѣ , рче , нинѣ же бѢОБИ . Егда бо вѣхомъ во плѣти , страсти грѣхѣиѣа мѣе законъ , дѣиѣтѣовахъ [ еа ] во оудѣхъ наиѣхъ , во еже плодъ приношѣи смертѣ . творѣи

Внѣла ли еи прѣжнаго мѢЖА прѣверѣиѣе ; и не рче , егда вѣхомъ в законѣ , вѣдѣа бѣиѣиѣа еже не дѣиѣиѣа вѣиѣа . но , егда вѣхомъ во плѣти , сѣѣѣа , в лѣкѣиѣа дѣлѣиѣа , плѣтѣѣа житѣи . не сїе бо глетъ , какъ прѣѣе сѣгѡ оубо в плѣти бѣиѣа . нинѣ же бѣзплѣтнѣи бѣиѣа шбѣиѣа . сїе же гла , не закона виновѣа быти рче грѣхѣиѣа . ниже свободаиѣа и нѣиѣиѣа . шглаголика бо горѣкаго чинѣ содѣрѣаиѣа , шбѣиѣаи грѣхѣиѣа : заѣѣиѣаиѣа бо мѣиѣиѣаиѣа , нѣиѣаиѣа же покѣрѣиѣа хотѣиѣа , оумножаѣтъ прѣгрѣшнѣа . сѣгѡ радн не рче , страсти грѣхѣиѣа ш закона

ерѣиѣа вѣдѣиѣа прѣиѣиѣа шсѣѣаиѣа

егѡ

законъ шглаголиѣи











ВОЛН  
НИЦА

СЛОВЫ, НИЧТОЖЕ СЕ КО НИЖЕ ВЛАЧЕ-  
КАМЪ О СЕМЪ СОТВОРИМЪ ЗАКОНЪ,  
НО ВЛАКО ОУГЛАНІЕ ОНѢ БѢТЬ РАЗДѢ-  
ЛЪ НАДЕЖДА ВЛАКО РАСТЛѢВШАГОСЯ.  
НИЖЕ БО ПО СЛОВѢ БЫВАЕМОЕ БѢ, ЕЖЕ  
ПОЛЪЗУЩИМЪ ВРАДѢТИСЯ. ТѢМЖЕ И  
ГЛАШЕ : И ОУБѢТЕМНЕСА ЗА-  
ПОВѢДЬ НАЖЕ ЖИВОТЪ,

СІА В СМЕРТЬ : НЕ РЧЕ, БЫТЬ  
СМЕРТЬ, НИЖЕ, РОДИ СМЕРТЬ, НО,  
ОУБѢТЕСА, НОВОЕ И НЕ НАЧАЕМОЕ  
[ СРѢДЪ ПРОТИВОМѢНІА ] ВЕЗМѢ-  
СІА СІЦЕ ТОЛКЪ, И ВСЕ НА ОНѢХЪ  
ОУРАЦИА ГЛАВЪ. АЩЕ БО РАЗДѢЛЪ СЕО  
ВОУХОЩЕШИ ВНАДѢТИ, ВЪ ЖИВОТЪ  
ВЕДАШЕ, РЧЕ, И СЕО РАДИ ДАНА  
БЫТЬ. АЩЕ ЖЕ СМЕРТЬ ОУНОДЪ  
ИЗЫДЕ, ПРИЕМИШИ ЗАПОВѢДЬ БѢТЬ  
ВОГРѢШЕНІЕ, А НЕ [ ЗАПОВѢДИ ] В ЖИ-  
ВОТЪ ВЕДАШЕ. ГЛАВѢННѢЙШЕ ЖЕ  
ТО СІМОЕ, И ПРОЧИМЪ СВѢ РЧЕИ :

АИ ГРѢХЪ БО ПРИЕМЪ ВИНЪ  
ЗАПОВѢДИЮ, ПРЕЛѢТИМА,  
И ТОЮ ОУБѢИ МА. ВНАИШИ ЛИ

ОУМЕРТЪ

БІ ТѢМЖЕ ОУБО ЗАКО СІА,  
И ЗАПОВѢДЬ СІА, И ПРВА  
И БЛАГА. НО АЩЕ ХОЩЕТЕ, И  
ИСТОЛКОВАША СІА ПРИТВОРАЮЩЕ  
НА СРЕДѢ ПРИВЕДЕМА СЛОВО. ТАКО  
БО ГЛАВѢННѢЙША БѢДѢТЬ О НАСЪ  
ГЛАМА. НѢЩЕ БО ЗАДѢ НЕ О  
МУСОВѢ ЗАКОНѢ РЧЕИ ТОМЪ  
ВѢЩАТИ ГЛАМА. НО ОВѢИ ОУБѢИ,  
О ЕСТЕСТВЕННОМЪ. ОВѢИ ЖЕ,

О ЗАПОВѢДИ В РАИ ДАИТЕИ. И ОУБО  
ВНАДѢ РАЗДѢ БЫТЬ ПЛАДЪ СЕО ОУНО-  
КОНТИ ЗАКОНА, КО ОНѢ ЖЕ НИ ЕДИНО  
ИМѢТИ СЛОВО, И НАИПЧЕ ВЛАПОТЪ.  
СЕО БО ОУДАЕ БОАЩЕСА, И ТРИЕ-  
ЩЕ, ЛИБО ПРАХЪСЯ ПРОТИВЪ БЛАГТИ.  
А ЗАПОВѢДЬ ЮЖЕ РАН, НИЖЕ ЗАКОНЪ  
ГЛАВѢТСА КОГДА НАРЧЕ, НИЖЕ ТОН  
САМЪ, НИ НИЦА НИКТОЖЕ. НО ДА И  
ОУСАМЫ ТѢХЪ РЧЕНЫ СЕ ГЛАВѢННѢЙШЕ  
БѢДѢ, ИЗЫДЕМА НА ГЛА, МАКО ВКО-  
УАИШЕ СЛОВО ВОЗВЕДШЕ. О ЖИТЕЛЬ-  
СТВѢ БО ОУАИШЕ ИМЪ ВЕРѢДОВАВЪ,  
ПРИВЕДѢ ГЛА : НАИ НЕ РАЗДѢЛѢТЕ,  
БРАТѢ, МАКО ЗАКОНЪ ОБЛАДАЕТЪ НА  
ЧЛКОМЪ ВЪ ЕДИНО ВРЕМЯ ЖИВѢТЬ,  
ТѢМЖЕ ВЫ ОУМЕРТВѢТЕСА ЗАКОНЪ.  
ОУБО АЩЕ О ЕСТЕСТВЕННОМЪ СІА  
РЧЕИ ВНАИ, ОУБРАЩЕМА ЗАКОНА  
НЕ ИМѢЩЕ ЕСТЕСТВЕННАГО. АЩЕ ЖЕ  
СІЕ ИСТИННО, БЕЗСЛОВЕСНЫХЪ СЕМА  
НЕСМЫСЛЕННѢЙШИ, НО НЕ СІА СІА  
[ ТАКО ] НЕ СІА. О ИЖЕ БО В РАИ  
[ ЗАКОНѢ ] НИЖЕ ЛИБО ПРАХЪСЯ БѢТЬ  
НАЖДАНО, ДА НЕ ИЗЫТИШЕ ВОПРИМѢ  
БРАНЬ И ТРѢДЪ, КО НЕПОВѢДАННЫМЪ  
ОУПОЛУКАЩЕСА, КАКО ОУБО ГЛАТЪ :  
ГРѢХЪ НЕ ЗНАЮ, АЩЕ НЕ ЗАКОНОМЪ,  
НЕ ОУНОДНОЕ ГЛА НЕПОЗНАШЕ, НО ОУА-  
ЩЕШЕ ВѢДѢНІЕ. АЩЕ БО О ЕСТЕ-  
СТВЕННОМЪ СІЕ РЧЕСА, КАКО ПРОЧЕ  
ИМѢЕТЪ СЛОВО : АЗЪ БО, РЧЕ,  
ЖИВАХЪ КРОМѢ ЗАКОНА ИНОГДА.  
НИЖЕ БО АДАМА, НИ НИЦА ЧЛКА РЧЕИ  
ЖЕ НИКОГДА ЖЕ ГЛАВѢТСА КРОМѢ  
ЗАКОНА ЕСТЕСТВЕННА ПОЖЕВЪ. КОШЕ  
ЖЕ БО СОЗДА И БѢ, И ОНАГО ЗАКОНА  
ВЛОЖИ ВОНЪ, СОЖИТЕСА ТВѢРДА ПРИ-  
СТАВНЪ ЕСТЕСТВЪ ВСЕМЪ. КРОМѢ ЖЕ  
СІХЪ, НИГДАЖЕ ГЛАВѢТСА ЗАПОВѢДИЮ  
ЕСТЕСТВЕ-

ВІ СІА  
ТАМЖЕ  
СІА

ВІ СІА  
ПОЗНО

ВІ СІА

ЕСТЕСТ-  
СТВЕННЪ  
ЗАКОНЪ

ЗАКОНЪ

ВѢРА  
ИСТИ-  
НА

ЧІ СІА

ЛѢНОСТЬ  
АНТЪ  
ГРѢХЪ  
ОУБІАИ

ВРА

ЕСТЕСТВЕННЪ ЗАКО НАРЧЕ. СІОЖЕ  
И ЗАПОВѢДИ, И ПРАВЕДНОЕ, И СІОМ  
НАРЧЕТСА, И ЗАКОНЪ ДУХОВНЫМЪ.  
ЕСТЕСТВЕННЪ ЖЕ НЕ ОУА ДУА НАМЪ  
ДАДЕСА. НБО И ВАРВАРЫ, И ЕЛИНИ, И  
ВІИ ЧЛЦЫ, СІИ ЗАКОНЪ ИМЪ. ОУНОДЪЖЕ  
ГЛАВНО МАКО О МУСОВОВОМЪ И  
ВНАИ, И НИЖЕ, И ВЕЗДѢ ВЕРѢДѢТЬ.  
ТѢМЖЕ И СТАГО НАРЧЕТСА ГЛА :  
ТѢМЪ ЗАКО ОУБО РЧЕ И ЗАПОВѢДЬ  
СІА, И ПРВА, И БЛА. АЩЕ БО И  
НЕЧЕТИ БЫША ОУДАЕ ПО ЗАКОНѢ,  
И НЕПРАВЕДНИ, И ЛИХОМЦЫ, НЕ  
НЕПРАЖДАЕТЪ СІЕ ЗАКОНЪ ДОБРО-  
ДѢТЕЛЬ, МАКОЖЕ ВІИ ВѢРЪ НЕ  
ОУБНАЕТЪ НХЪ НЕВѢРСТВІЕ. ТѢМЖЕ  
ОУ ВѢХЪ СІХЪ ГЛАВНО, МАКО  
О МУСОВОВѢ СІА ВЕРѢДѢ ЗАКОНѢ.  
ГІ БЛАГОЕ ЛИ ОУБО, РЧЕ, БЫТЬ  
МНѢ СМЕРТЬ, ДА НЕ БѢДѢ,  
НО ГРѢХЪ, ДА ГЛАВѢТСА  
ГРѢ, БЛАГІМЪ МН СОДѢ-  
ВАА СМЕРТЬ : СРѢДЪ, ДА  
ПОКАЖЕТСА ЕДИНО ЗЛО БѢТЬ ГРѢХЪ,  
ЛѢНОСТНОЕ ПРОИЗВОЛЕНІЕ, И ЕЖЕ НА  
ГОРШЕ СТРЕМЛЕНІЕ, И СІМОЕ ЖЕ ДѢ-  
ЛЕНІЕ, И РАСТЛѢННЪ РАЗДѢМЪ. СІЕ БО  
ВРЕМЪ СЛЫМЪ ВИНОВНО, РАСТИТЪ  
ЖЕ ТОГО, ПОКАЗЪА ХРТОВЫ БЛАГТИ  
ПРЕМНОЖЕСТВО, И НАЧАА ОУ КОЛІ-  
КАГО ЗЛА ЧЛЧКІИ ГОВОДИ РОДЪ.  
ЕЖЕ И ЦѢЛѢНЫМИ БЫІАМИ, ГОРШЕ  
БЫТЬ, И ВОБРАНАЮЩИМИ РАСТЛѢШЕ.  
ТѢМЖЕ И НАВОДИТЪ ГЛАГОЛИ :  
ДА БѢДѢТЬ ПО ПРЕМНОГЪ  
ГРѢШЕ ГРѢХЪ ЗАПОВѢДИЮ.  
ВНАИШЕ ЛИ СІИ КАКО ВНАДѢ ТОМЪЖЕ  
СОПЛАТАЕТСА, И ИМѢЩЕ ОУГЛАТЪ

ЕГО, ПОКАЗѢТЬ ПАКИ БОЛШЕ ЗАКОНА  
ДОБРОДѢТЕЛЬ. НИЖЕ БО МАЛО КОНЧИ  
ПОКАЗЪА ЕДИНО ГРѢХЪ ЗЛОЕ, И  
ВІИ МАДЪ ОНАГО ОУКРЫВЪ, И НА СРЕДѢ  
ПРЕДЛОЖИВЪ. СІЕ БО ПАКИ РЧЕ :  
ДА БѢДѢТЬ ПО ПРЕМНОГЪ ГРѢШЕ  
ГРѢХЪ ЗАПОВѢДИЮ. СРѢДЪ, ДА  
ГЛАВѢТСА КОЛІКОЕ ЗЛОЕ, КОЛІКАА  
ГНЕВЪ ГРѢХЪ. СІЕ ЖЕ СІМОЮ ЗАПО-  
ВѢДИЮ ПОКАЗЪА. ОУ СІХЪ И ПРИ-  
ИМѢТЕЛСТВО БЛАГОДѢТИ ПОКАЗѢТЬ  
КЪ ЗАКОНЪ. ПРИИМѢТЕЛСТВО, НЕ  
БРАНЬ. ДА НЕ СІЕ БО ЗРИШИ МАКО ГОРШЕ  
БЫША ПРИЕМИШИ, НО ОНО СМОТРИ  
МАКО НЕ ТОКМЪ В ПРОТЯЖЕНІЕ СЛОВЪ  
ВІИ НЕ ХОТАШЕ ЗАКОНЪ, НО И  
ПРЕЖДЕ БЫВШЕ ОУБРАТИ ТРАШЕСА.  
АЩЕ ЖЕ НЕ ВОЗМОЖЕ, ВНАИШЕ ОУБО  
ОНАГО ОУ РАЗДѢМЪ : ПОКЛАНАИШЕ  
БОЛШЕ ХРТОВЫ СІА, МАКО СІЦЕ РАЗ-  
ЛИЧНОЕ ЗЛО И НЕПРЕБОРИМОЕ ПОТРЕБИ  
ЖЕ, И ИЗ КОРИНЕ ИЗЫТИШЕ ИСТОРОЖЕ.  
ГРѢХЪ ЖЕ БѢДѢ ОУГЛАШИШИ, НЕ ДА  
ЕНАДЪ ИМЪ СОСТАВНЪ ВОЗМНИШИ,  
НО ДѢЛЕНІЕ СЛОВЪ, ПРИИМАЮЩИЕ ЖЕ И  
ОУБРАЩАЮЩИ ПРИЕМЪ, И НИЖЕ ПРЕЖДЕ  
БЫТІА СІЦЕ, И ПО БЫТІИ ПАКИ ИСТЕ-  
ЗАНІЕ. СЕО БО РАДИ, И ЗАКОНЪ  
ДАНА БЫТЬ. А ЗАКОНЪ НИКОГДАЖЕ  
ДАДЕТСА, НА ОУБІЕНІЕ ЕСТЕСТВЕННЪ,  
НО НА НЕПРАВЕДНІЕ СІА ДѢЛЕНІА ПО  
ПРОИЗВОЛЕНІЮ. И СІЕ ВѢДѢ И ВНАИШЕ  
ЗАКОНОПОЛОЖИТЕЛИ, И ВІИ ЧЛЧКОВ  
ЕСТЕСТВО. ОУ ЛѢНОСТИ БО БЫВѢМАА  
ЗЛАА ВОЗДѢРЖАЮЩЕ ТОКМЪ : А НЕ  
МАЖЕ ЕСТЕСТВЪ СНАБѢДНАА ОУБѢ-  
ЩАВШЕ ОУБРАТИ, И БѢТЬ БО  
МОЩНО. ЕСТЕСТВЕННАА БО НЕДВИЖИ-  
МА ПРИИМАЮЩЕ, ЕЖЕ МНОГАМА  
КЛАМА, И ВО ИНЫ РЧЕ ВЕРѢДѢТЬ.

МАЖЕ

ГРѢХЪ СІЗ-  
ВОЛЕНІЕ  
ОУОСТАЕ

ИСТРЕА

ПРАВО-



Праводчєніє , вѣ

ѡ добродѣтели , и словѣ : и колікаа оушо блага добродѣтели посядѣнѣтъ , колікаа же злаа словѣ . и ꙗко и в на-стоѣщємъ вѣцѣ множайшюу сладоу имать исправляемаа добродѣтель , а словеса ниши , бѣднѣиши и болѣзненнаа , прѣстати же можемъ слово , аще и маала согрѣшеніи нашихъ не прѣзимъ .

вѣ

добро-дѣтель

сласть слова

сладоу

ни что такоу мѣнѣ чѣка ꙗкоже чѣлѣнъ сла

творитъ , ꙗкоу совѣтъ бѣга . и ꙗко ѡ бываемыхъ оу насъ навиждѣти мощно . ѡ иже бо сквозѣ тѣснаа ходащихъ прогнѣнѣи , и ничтоже в себѣ вѣдѣщихъ сло , во изи-лици гѣдѣиши и ѡбѣдѣніа ѡжи-даніи , аще и безчисленнаа и разнучнаа пици наслаждѣтиса бѣдѣтъ , болѣзненнѣе живѣтъ . чѣлѣнъ бо лѣтъхъ не ѡставаѣтъ имъ ѡщѣла въ рѣкѣ слаааа ѡщѣ-цати . и что глаголю изики : ѡ иже бо вѣнѣ пребывающихъ и богачишиха , а лѣкааа вѣдѣ-щихъ в себѣ , лѣчше многѡ сѣтъ пребывающе тѣдѣишиха рѣко-ходоужницы , и чрезъ весь день въ тѣдѣхъ живѣиши . и едино-боуцы же сѣтъ радн ѡкаваѣмъ ( аще и въ корѣмнищахъ бѣдѣише оупивающихся , наслаждающихся , чрезъ оугожающихся ) и вѣхъ ѡкаантѣишиха быти глаголюмъ , ꙗкоу многѡ болааа сладоути оныа , чѣлаааа ѡкончѣніа напастъ . аще ли же оныа сладоу сѣ житіе мнитѣа быти . воспоминаѣтъ слово еже чѣстѡ глаголюмъ , ꙗкоу ничтоже чѣдано не ѡбѣгати словѣна горѣти , и пѣлѣи , в словѣ живѣиши . сѣ бо вѣцѣ такоу проклатѣа , рачнѣлаа иже и проходающихся быти мнитѣа . но не сѣтъ радн оублажаѣмъ а , но и за сѣ оушо самое ѡкаваѣмъ ꙗкоу ниже вѣдѣтъ в каковыхъ слаи пребываи . что же рѣиши ѡ пре-лѣдѣхъ , иже за маала сласть , и работѣ неподобнѣи , и имѣиши изидрѣніе , и страхъ вѣгдаиши . и житіе

самѡ

преам-бодѣи

страхъ

цѣломѣ-дрѣгоу житіе

хитѣи капоу естъ

стрѣпо-стѣа

и житіе просто каиново прѣтѣрѣ-вантѣ , паче же и онагоу многѡ лѣтѣиши , и настоѣщи болааа , и бѣдѣиши тѣдѣиши , и дрѣгоу и вѣдѣиши . зазирающеи вѣдѣ-иши , и ничтоже вѣдѣиши : и ниже бѣдѣа аще сѣтъ , свобож-дантѣа подвѣга сѣтъ , сѣтъ совѣсти ѡнѣа иполнѣа многѡхъ страхѡвъ назидающихъ тѣмъ и такоу оустрѣ-шанин . но цѣломѣдрѣ не такоу , но во ѡрадѣ и свободѣ многѣ вѣ настоѣще пребываѣтъ житіе . Сопротивѣ постави прочѣе малѣи сласти многѣа волнѣ страхѡвъ еихъ , и краткомѣ тѣдѣа воздер-жаніа тишинѣ вѣгдаиши жизни , и оузиши сѣ оныа сѣцѣи сла-чѣиши . Хотѣи же похитѣи , рѣи ми , и чѣдѣиши прилагѣтиса имѣиши , ни ли безчисленнаа прѣтѣрѣваѣтъ тѣдѣа , ѡбѣиши , лѣкааа рабѣ , свободнаа , вѣдѣиши : оустрѣшанин , заприцѣиши , вѣдѣ-иши , бѣдѣиши , тѣдѣиши , по-двѣиши , бѣдѣиши , вѣдѣиши . Но не радѣи ѡ имѣиши не такоу , но и сѣ паки многѣа наслаждаѣтиса сладоути , во ѡрадѣ живѣи , и со оутѣдѣиши вѣакимъ . и нынѣ же чѣсти словѣ аще кто помы-слѣтъ , многѡ молѣд оузиши , многѣа же кааѣ . и еже болааа , ꙗкоу в добродѣтели оушо , прѣжнаа оушо сѣтъ прѣдѣа , поихъ же слааа . ꙗкоу и сѣмъ сѣмѣмъ тѣдѣа ѡбѣгѣиши . в словѣ же , прѣтѣвообратнѣ . по наслаждѣніи , бѣдѣиши и мѣки . ꙗкоу и ѡидаѣ-иши наслаждѣніи погнѣати .

ꙗкоже бо вѣнѣиши ѡжидаѣи , ничтоже ѡицѣиши иигоаишихъ тѣдѣиши : такоу иже по насл-жаѣніи , мѣкѣ чѣлѣи , не можѣтъ сѣлажѣти чѣстоу вѣсѣи , страхъ вѣа возмѣиши . паче же аще кто оныако не сѣлажѣтъ , и прѣдѣ-мѣки на такоуѣхъ цѣлѣиши , многѡ и въ самомѣ томѣ еже въ словѣ дрѣзати болѣзнь ѡбѣ-иши некто бываѣмъ . и аще мнитѣа , сѣ на похитѣишихъ чѣ-даа не сѣлажѣтъ , или ꙗкоу лѣко-имѣиши ѡбѣгѣиши , и страхъ ѡстаѣиши , и вѣдѣиши , и тѣдѣиши , и подвѣиши , и погнѣиши , и вѣа такоуа . прѣдложимъ некогоу быти безтѣдѣау богачиши , и ѡ храниши сѣишихъ сѣмъ дрѣзѣиши . ( еже не возмѣжно , ) но развѣ-обѣа да сѣтанѣ на словѣ . Каковыи оушо сѣ сѣлажѣтъ сладоути , ꙗкоу многѣи ѡбѣиши , но самое то не ѡстаѣиши сѣмъ вѣсѣиши . донѣи же во нынѣхъ множайшихъ жѣлаѣтъ , прѣтѣзѣиши ꙗже же-лѣиши , или мѣиши . жѣлѣи бо , бѣдѣа сѣтѣи , тогда подѣиши сладоути . и бо и жѣлаѣишихъ тогда оутѣишиши сѣе , бѣдѣа еликоу хѣишиши ииши . а донѣи же жѣлаѣмъ , аще и вѣа ичѣрпѣиши ииши . болааа на мѣа бываѣтъ мѣка , аще и безчисленнаа ииши рѣки , лѣтѣишиа сѣтъ ꙗже мѣки . и тѣа оушо аще и вѣа мѣра сѣтъ прѣишиши , еѣе же жѣлаиши . болааа сѣдѣиши сѣи мѣкѣ , еликоу множайшихъ вѣиши . не мѣи оушо ѡеже многѣи иишии ѡбѣиши вѣиши быти

на ѡ

плодо-прѣи

жѣлаи

лѣ сѣи



быти нѣкоу глгоу , но ѿ еже  
не хотѣти богатѣти . аще же  
богатѣти желаша , никогда же  
престанеша оураанѣи быти . же-  
ланіе бо сѣе безконечно естъ , и  
ѣлицѣмъ аще въ множайши про-  
изыдеши пѣтъ , толицѣ паче конца  
ѿстоиши . ни ли оубо призракъ  
есть , и бѣснованіе , и погнѣнне  
нишество ; **Сѣтѣ**шимъ прочее  
ѿ перваго слова , паче же ѿидаѣ не  
прикланимъ таковоу желанію .  
аще же и прикоснемъ , ѿ начала  
ѿкочимъ . еже причоуникъ по-  
учаетъ ѿ бладицеи жиѣ глѣи :  
ѿкоуи , не медал , ни да придеши  
къ дверемъ дому еа . сѣе тебе и  
аѣ ѿ лебоникѣи глѣ . аще бо  
впадеши помалѣ вшедъ въ пѣчи  
нишества онаго , не оудобно  
воротитица во можеша . и аже  
на вѣрѣхъ аще и бѣчисленно понѣж-  
дашиса , не избевишиса оудобнѣ ,  
чѣкоже и многолѣтѣише вглубеннѣ  
желаніа сего впаде , погнѣиши  
сѣе со вѣмѣи сѣцими . Тѣмъ же  
молѣ , начала хранимъ , и малыхъ  
бѣжимъ злы , велика бо ѿ ихъ  
раждактѣа . иже бо въ кождо  
грѣбѣ навѣкъ глѣти , ничтоже ѿ  
сего : по малѣ вѣа погнѣаетъ .  
Сѣе бо слово введе , сѣе двери  
ѿверзе разбойникъ , сѣе града стѣны  
низложи , еже вынѣ глголати :  
ничтоже ѿ сего . Таку и вѣла-  
рѣхъ превѣла вземлетъ и растѣтъ  
недѣгованіа , егда ѿ малыхъ не  
радимъ . Исавъ аще не бы предѣла  
первородства , не бы недостойна  
была блгвѣи . аще не бы блгвѣи

сѣе недостойна сѣтавила , не бы  
в братовѣиство пронзѣти возже-  
лѣа . Кайнъ аще не бы первенста  
желалъ , но егда сѣтавила бы таа ,  
не бы имѣи втораа : втораа имѣа  
пакъ аще бы наказаніа погнѣшала ,  
не бы болѣа оубиствомъ . пакъ  
оубиство сѣлава , аще бы къ по-  
кланію пришеа , егда призываиши и ,  
а не безсѣдно ѿбѣлаа , не бы  
сѣлаа по ихъ претерпѣла злаа .  
Аще же сѣи прѣже закона ѿ  
лѣности сѣа по малѣ в самое то  
адо слово сѣидаша , помысли  
что мы постраждаемъ въ болаа  
призываиши пошрица , аще со  
опаствомъ сѣе не внимаиши ,  
и некры слова , прѣже даже огню  
возжениа , прѣваривше не оуга-  
нимъ . **Ико** что глѣ : клѣиши ли сѣа  
чѣстѣ ; не къ сѣмѣ стѣни токми ,  
но и еже рѣтица ѿиши : и не  
оубишиа прочее тѣа . много  
бо не оудобнѣише , рѣтица не  
клѣиши , неже ниже рѣтица  
ѿида . Догадѣа ли сѣи , и оуко-  
рѣтелъ , и вѣица ; напиши сѣе  
законъ еже не гнѣватиса , ниже  
воиши ѿида , и погнѣнетъ и ко-  
рнемъ и плодъ . Не воздержникъ ли  
сѣи и бладица ; положи сѣе  
ѿстава пакъ , еже не взирати на  
жѣи , ниже на позорице возхо-  
дити , ниже на торжици чѣдава  
испытвати доброты . много бо  
оудобнѣише в началѣ не взирати на  
вгрозачиѣи жѣи , неже ли видѣши  
и прѣмѣи похотѣ , ѿидаѣи сѣи  
ѿ сѣа молѣ . агаиши бо и  
начала поадиши , паче же ниже  
поади

сѣа

вопрѣ

ажѣ

клѣиши

зрѣи

поади на мѣ потреба , аще не  
ѿверземъ двери оспѣатъ , ниже  
сѣмина злобы приимемъ . **Сѣи**  
ради и хрѣста безсѣднѣ возрѣ-  
вшиа на жѣи мѣцѣ прѣаде ,  
да множайшаго ны тѣаа избе-  
вѣа , прѣже даже ѿдолѣти  
сопротивоборѣи крѣикомъ , повѣ-  
лаи изгнати изъ дома , егда и  
оудобнѣ изгнати быти можѣа .  
Кѣа бо нѣжа вѣи имѣти иза-  
шныа , и сопѣатица и сопѣиво-  
бѣицами , мѣи кромѣ сопѣатиа ,  
погнѣити побѣдѣица , и прѣже  
борѣи похитити похитѣи даѣа ;  
**Зрѣ**и Не толики бо тѣаа , еже не взирати  
на жѣи красныа , елики тѣаа  
возрѣиши оудержатица : паче же  
ниже тѣаа прѣе быѣа , но много  
пѣа и тѣаа по еже видѣти бы-  
вѣа . Егда оуеи и тѣаа мѣиши  
еѣа не воздержимъ , паче же  
ѿидаѣ нѣа ни еаниѣ же тѣаа ,  
ниже пѣа , а прѣвѣтѣи болаи ,  
что тѣица в пѣчи вѣи без-  
чиленныа злы ; ниже бо тоуи  
еѣа оудобнѣише еже не взирати  
на жѣи , но и чѣтѣ ѿдолѣти  
на таковоу похотѣи , аже оуеи  
взираи и со множайши тѣаомъ  
и е кверномъ нѣкои своеждактѣа ,  
аще еава когаа сѣсѣодитѣа . Не  
взираи бо оуеи на блгосѣици  
зракъ , похоти сѣи ѿида чѣа  
еѣа : вожаѣѣи же видѣти ,  
прѣе низложивъ помыслъ , и  
ѿквернивъ и безчиленѣ , тогда  
ѿгонактѣа иже ѿ похоти квернѣ ,  
аще ли бо ѿжѣи . Сѣи бо ради  
и хрѣста , да не сѣа постраждаемъ

маѣ

зрѣи

ниган

не тоуи возеидактѣа ѿвѣиство ,  
но и стрѣици , и гнѣа : ни прѣ-  
лебѣици , но и зрѣи не водѣ-  
жѣи : ни клѣи , но и еже , не  
рѣтица ѿида . И ниже до зѣа  
погнѣица мѣрѣ добродѣици ,  
но поже сѣа оузаконопѣици , и  
на болаи прихѣи . ѿстава  
бо ѿ оубиствѣи , и повѣа чѣа  
быти ѿ гнѣа , повѣаѣа и ко  
еже зло страдати готовѣ быти ,  
и не толику оуготовѣица стра-  
дати , елико навѣидаи хоѣи .  
но и даѣи прѣвѣици , и  
побѣдаѣи сѣи нишества прѣ-  
множѣица , сѣи лебѣица бо-  
гѣиства . ниже бо рѣи : аще  
кто оудариѣа тѣа в дѣиши лѣи ,  
прѣтѣи доблѣици , и оумоли ,  
но приложиа еѣа къ сѣмѣ и еже  
дрѣи сѣмѣ подати : ѿбрати  
сѣмѣ , рѣи , и дрѣи . сѣе бо сѣ-  
таа побѣа , еже болаи сѣмѣ  
подати нежеи хоѣи , и ѿстава  
злаго желаніа сѣи ѿвѣица прѣ-  
вѣици своѣи долготѣица .  
таку бо и онаго разориши бѣ-  
снованіе , и прѣвѣица прииши  
мѣа ѿ втораго , и сѣи ѿ нѣи  
разориши гнѣа . Зрѣи ли аже  
вѣа еже не злострадати мѣи  
сѣи господѣи , а не творѣи на ;  
паче же не еже не злострадати  
тоуи , но и еже не пострадати  
сѣи влаѣи и малыа , еже вѣици  
напѣа чѣаи еѣа , аже не тоуи  
не ѿвѣици бывѣица , егда тѣ-  
звѣица , но и блгѣицаѣи  
сѣи и тѣи сѣи и ниже ѿвѣи-  
цими сѣи , [ниже] ѿ дрѣи .  
Смотрѣи

гнѣа

ажѣица

клѣица

злѣица

маѣ

аѣ

прѣаѣи











и сщство плоти свободнаго со-  
гребенна, все на злое дѣланіе пре-  
ставн; аще бо не хощеть злое,  
дѣша свободна естъ, и аще сама  
то не содѣловаетъ, свободна и  
тѣло, и самаго злаго произво-  
ленна естъ все. Не тожде бо дѣши  
сщство, и тѣла, и произволенна,  
но оваа сѣтъ дѣла бжїа, се же  
ш наиз самѣхъ бываемо дѣвиїе  
наѣже аще то вохощемъ приве-  
сти. хощеніе бо оуево влждено  
есть, и шбга. таково же хощеніе  
наше естъ, и раздѣла нашего.

произво-  
леніе

**ка Шерѣтаю оуево законъ,  
хотѣемъ ми твори-  
ти доброе, какъ мнѣ  
злое прилежитъ.**

вѣдѣ

Не мѣстивно естъ реченное, что  
оуево естъ глѣмо; Похвалю рече  
закъ по совѣсти, и тогожде шерѣ-  
таю мнѣ хотѣемъ доброе твори-  
ти, югланна, и протѣзанца ми  
хощеніе. якоже бо азъ томъ со-  
слаждаюся, такъ и той похвалю  
мой раздѣлъ. Зриши ли какъ по-  
казѣ раздѣленіе оуево доброе, и не  
таковы и значала намъ вложено,  
закъ же мшусовъ похвалюца е,  
и похвалюмыи ш нгш; ниже бо  
вышше рече, какъ набуаема есмь  
ш закона, но хвалю законъ. Ниже  
предрече, какъ наказуема есмь ш  
нгш, но какъ наслаждаюся томъ.  
Что же естъ, наслаждаюся;  
Исповѣдаю аки доброе имѣемъ,  
якоже оуево и той мнѣ хотѣи-  
мъ творити доброе. тѣмъ же и еже

хотѣти доброе, и еже не хотѣти  
злое, выше бѣе предположено.  
Законъ же пришедъ: и въ слѣхъ  
югланна бытъ многи, и в блгнхъ  
похвалникъ болшихъ. Видиши ли  
вѣдѣ протѣженіе нѣкое и прилеже-  
ніе томъ свидѣтельствующа тоѣн,  
множае же ничтоже; не о похва-  
лѣмъ емо, и мнѣ сослаждаюца-  
ся, и хотѣмъ доброе, злое еше  
прилежитъ, и дѣланіе егш нѣсть  
оуево. Такъ какъ законъ произ-  
волившемъ доброе что сотвориши  
по семъ споворникъ тоѣн бываеца,  
якоже и той сама тѣмъ же себѣ  
хощеть. тѣ же елма не мѣстивно  
еѣ положи, преданыи толкѣтъ то  
и мѣстивноише творитъ, пока-  
зѣа какъ злое прилежи, и какъ  
хотѣемъ творити доброе кѣмъ  
самомъ законъ естъ законъ.

законъ

шато

**Сослаждаюся бо, рече, кѣ  
законъ бжїю, по внѣтр-  
немъ члвѣкѣ. Вѣдаю бо  
оуево и прежде егш, глаголетъ,  
доброе, шерѣтъ же то и въ пн-  
сменахъ лежаще, похвалю.**

кѣ

**Видѣ же ннъ законъ во  
оудѣхъ моихъ, противъ  
воюю законъ оума моего.**  
Законъ заѣ пакн противъ воицѣ  
грѣха нарече, не за егш блгочиніе  
и догтоннство, но за сѣланое по-  
слажаніе, покарѣннхъ емо.  
якоже оуево господа мамонѣ на-  
рицаетъ, и бѣа чрево, не за свое  
нхъ догтоннство, но за многѣ  
нмъ повинннхъ работѣ, такъ  
и заѣ

іѣ

мамона

и заѣ закона нарече грѣхъ, за  
нже такъ томъ слѣжащихъ и  
воицѣхъ штавити и, якоже  
боатца нже законъ прѣмшн шта-  
вити закона. Сн оуево, рече,  
сопротивляеца законъ естество-  
номъ. еѣ бо естъ, законъ оума  
могш. и вводи проче шполченіе,  
и рать, и поденгъ все блгаетъ  
естественномъ законъ. Мшусовъ  
бо, ш нзобнїа поелѣже прило-  
женъ бытъ: но обаче и сн и онъ,  
овъ оуево набуи, овъ же похвалю  
подобѣцѣа, ничтоже вѣлїе врати  
сн совершнша: толнко бытъ грѣхъ  
мѣннтельство, побѣждающе и  
шдѣлѣвающе. еже оуево павѣз по-  
казѣа, и еже по власти побѣжденіе  
мѣлаа, глаголю: Видѣ же ннъ зако-  
пртивъ воиъ законъ оума могш,  
и плѣнѣнцѣ ма. Не рече бо,  
протѣ побѣждаю. но, плѣнѣн ма  
**закономъ грѣховнымъ.**  
Не рече, стремленіе плоти, ниже,  
естествомъ плоти, но, законъ  
грѣховнымъ: шрѣхъ, мѣннтель-  
ствомъ, шномъ. какъ оуево глѣтъ,  
**сѣши во оудѣхъ моихъ:**  
И что естъ еѣ; не бо [сѣ реченіе]  
грѣхъ оудѣ творитъ, но наипаче  
ш грѣхъ раздѣлае. Ино бо естъ  
еже, в нѣкое шще, и еже, в немъ же  
есть оно. Якоже оуево заповѣдъ  
нѣсть зла, понеже еѣ внѣ прѣатъ  
грѣхъ: такъ ниже естество плоти,  
аще и той на наѣ подвижатца.  
понеже такъ бѣа и дѣша зла, и  
многѣ паче онаа, елико и власть  
дѣлѣльны имѣтъ. но не сѣтъ сѣа,

заповѣдъ  
естество  
плоти,  
и дѣша  
добро  
сѣтъ

не сѣтъ. Ниже бо аще оудѣа доми  
и цѣркїа двора мѣннтель воз-  
мѣтъ и развоини, шдѣжаніе естъ  
домовъ бываемо, но все шглѣнїе  
на навѣтовавшихъ таково естъ.  
Но нѣтнны врази гѣ нечѣстїемъ и  
въ бездмїе вѣлїе впадше, не шщѣ-  
цннѣа: ниже бо тоѣн плоть  
шглаголднѣа, но и законъ шкле-  
ветѣнѣа. И оуево аще сло естъ  
плоть, добро естъ законъ, про-  
тивъ воиѣа бо и сопротивляеца.  
аще же нѣсть добро законъ, добро  
плоть. воиѣа бо на нѣ по онѣхъ,  
и шполчаеца. какъ оуево дѣа-  
вокаа овоа глаголюца быти,  
протнвнаа дрѣгъ дрѣгъ вводицн;  
Видиши ли елико гѣ нечѣстїемъ  
и нераздмїе; но не сѣтъ цѣрко-  
вныа догматы таковы, но грѣхъ  
тоѣн шдѣжаа, а законъ овои  
шбга даннн, и естествоннн и  
мшусовъ семъ [грѣхъ] шпортѣ-  
та быти глаголюца, не плоти;  
ниже бо плоть грѣхъ быти, но  
дѣло бжїе и к добродѣтели сѣла  
намъ клнчемо, аще трезвнма.  
**Окаженъ азъ члвкъ:**  
**кто ма нзбави ш тѣла  
смерти сѣа;** Видѣа ли сн  
коликъ злобы мѣннтельство, какъ  
и сослаждаюцаа законъ оума по-  
бѣждаеца; ниже бо и мѣтъ кто  
речи, глаголетъ, какъ ннѣвнѣца  
ма закона и шврацнѣцаа грѣхъ  
шелаае: сослаждаа бо сѣа томъ  
и хвалю, и прнѣбгаа кѣ немъ, но  
обаче онъ оуево [ма] ниже при-  
бѣгаца кѣ себѣ возможе шпстн.  
хрїстоу

законъ  
дѣа.

кѣ











крѣпнѣ  
и житіе

но нѣ добро цвѣти . еже бо оубо  
дати ти вѣнецъ , омаго . а еже  
одржати данна , твоѣ . не еже  
бѣ осправданіе закона еже не быти  
повиннѣ каѣтъ , сіе совершилъ ти  
естъ хрѣтосъ . да не оубо предаши  
такового дарованіе , но пребываи  
сохранаа доброу сіе сокровище .  
Показѣтъ бо заѣ тебѣ , мѣко не  
довлѣтъ намъ бѣна на спасеніе ,  
аще по бѣни достонное не покаже  
житіе дарованіа . Тѣмже пакн  
законъ соглѣтъ и споворѣтъ сіа  
гла . Не повнегда оубѣрнмъ  
хрѣтъ , вса творити достоннѣ  
и исполнати понѣждатиса . Тако  
мѣко омаго осправданію пребывати  
въ насъ , еже исполнѣтъ естъ  
хрѣтосъ , а не растлѣбѣтиса .

**Е**сѣи бо по плоти рече ,  
плотикаа мдретвѣ :  
а нже по дхѣ , дхов-  
наа . Мдрованіе бо  
естъ плотикое , смѣрть :  
а мрованіе дховное живо  
и миръ . Зане мрованіе  
плотикое , вражда на бѣга :  
законъ бо бжю не пока-  
раѣтъ : нже бо може .  
Но нже сіе обвиненіе и оубѣжденіе  
естъ плоти . донелѣже бо оубо  
свои сохраниаа чинъ , ничтоже  
безмѣстнѣо бѣлаѣтъ и бѣлаѣтъ .  
Егда же си вса изволимъ и поуб-  
стимъ , и своа прешедши оубѣтави  
востаѣтъ на дшѣ , тогда вса

поубѣлаѣтъ и растлѣбѣаѣтъ , не  
швоиго естество , но швоиго  
и оубѣлаѣтъ швоиго безчиніа . а нже  
по дхѣ , дховнаа . мдрованіе бо  
плотикое , смѣрть . Не рече , плоти-  
кое бо естество , нже оубѣлаѣтъ  
тѣлесное , но , мдрованіе . Еже  
исправитиса може и иструбитиса .  
сіе же глаголетъ не плоти помышленіе  
даа своѣ . не бѣан : но дѣлаѣнше  
мысли стремленіе показѣа , и ш  
горшаго и нарицаа . мѣкоже оубо  
и плоть многажды вѣщѣлаго чѣла  
и дшѣ имѣцѣа нарицати оубѣа .  
Мдрованіе же дховное . Пакн аще  
и заѣ дховнѣо мысль глаголетъ , мѣкоже  
оубо и прендѣи рече : не та заѣа же  
рѣца вѣтъ , что естъ мдрованіе  
дховное . И показѣа многѣа мѣкоже  
швои [мысли] бѣлаа и бѣ настол-  
щѣа , и бѣаще животѣ . швои  
бо , нже мдрованіе вводитъ  
плотикое , много многаишаа  
подѣтъ бѣлаа дховное . мѣкоже швои  
рикѣи , животъ и миръ . Ово оубо  
къ противорѣзѣтѣвъ перваго ,  
мдрованіе бо , рече , плотикое ,  
смѣрть . Ово же къ сопрогнуво-  
разнѣтѣвъ прочаго . рече бо , миръ .  
набѣа , зане мдрованіе плотикое  
вражда на бѣга . Еже смѣрти  
горше естъ . Таже показѣа ,  
како и смѣрть и вражда : законъ  
бо рече бжю , не покараѣтъ :  
нже бо можетъ . Но да не ма-  
тѣшиса слыша , нже бо може .  
Нео недомѣненіе сіе оубоное  
имѣа разрѣшеніе . Мдрованіе  
бо плотикое заѣ глаголетъ ,  
земное помышленіе , дѣлаеа :  
еже

ни бѣа  
и кѣ

мдрованіе  
плотикое

привождѣ

бѣи  
добрѣи

дрѣво  
слово  
ма  
аѣка

ма гі  
нѣкоди

еже к житіеннѣи вѣрѣа и слыша  
дѣлаа оубѣлаѣтиса . ема рече  
не возможно быти да покараѣтъ  
бгови . и какова прочѣ надежда  
спасеніа , аще слово оубо , не  
возможно быти бѣгомъ . не сіе  
глаголетъ . Ема иногда павѣа како  
бытъ таково ; како развоиннѣа ;  
како манасіи ; како ннѣвѣтанѣ ;  
како дѣа падын , сама себе ста-  
ла ; како пѣтръ швои , себе  
вопрѣа ; како бѣадыи сѣа к стаа  
притѣа бѣа хрѣтосъ ; како  
галилѣанѣ бѣа швои , к перво-  
мъ вобратнѣаа бѣгородѣи ; не сіе  
оубо глаголетъ , мѣко не возможно  
дѣлаеаа добромъ быти , но мѣко  
не возможно слово пребываа по-  
караѣтъ бгови . преложишѣа же  
са , быти добромъ и покараѣтъ  
оубоно . Не рече бо , мѣко чѣла не  
можетъ покараѣтъ бѣа , но мѣко  
слово дѣлаи не може быти доброе :  
мѣко вы глагола , бѣа не можетъ  
быти цѣломъдрѣе , нже слова  
добрѣа . мѣкоже оубо и  
въ еѣли глаголетъ : не можетъ  
дрѣво слово плоды добры творити ,  
не еже швои слова на добрѣа  
преложеніе возеранаа , но оубѣа  
въ словѣ пребываніе глаголетъ , мѣко не  
можетъ приножити плоды добрыа .  
Не рече бо , не може дрѣво зло добро  
быти , но мѣко изножити добрыа  
плоды не може пребывааа зло .  
Ема мѣкоже моцно преложитиса  
и швои , и швои показѣа сіе  
притѣи , егда приводѣаа павѣа  
бѣлааа пшеницѣ . Тѣмже и  
искорнѣаа тыа возеранаѣтъ :

да не когда бо , рече , съ тѣми  
исторгнѣа и пшеницѣ . швои ,  
хотѣаа швои тѣхъ быти или роди-  
тиа . Мдрованіе оубо плотикое ,  
слово глаголетъ . а мдрованіе дхов-  
ное , бѣлодѣа даннѣи и дѣлаеа  
пронзволнѣаа бѣлиаа оубоно ,  
нигда же швои соглѣа , и оубѣлаѣтъ  
заѣ вербаа , но швои добрѣаа  
и словѣ . еже бо не возмогаа еи  
въ законѣ , рече , сіе возмогаа  
нынѣ , протѣи швои и не  
падатѣаа , аще дѣа вопрѣишѣи  
помоцѣ . Не довлѣтъ бо еже не  
по плоти ходити , но достоннѣа  
и по дхѣ швои . понеже  
нѣтъ намъ довольно ко спасенію  
еже оубоитиса швои , но до-  
стоннѣа и бѣлаа творити . Сіе же  
бѣаа , аще дѣаи дѣа прѣ-  
дааа , и плоть оубѣлаѣаа швои  
чинъ познавати , тако бо и тѣи  
оубѣлаѣаа дховнѣа : мѣкоже оубо  
аще лѣниаа : и дѣаи сотвориаа  
плотѣа . понеже бо не нѣаа  
естество дѣаа вложѣи , но свобода  
пронзволнѣаа вѣаи . въ тѣа  
прочѣ естъ и ема быти и оубоно .  
мѣкоже швои вса совершилѣаа .  
Нже бо противъ воитѣа законъ  
оубоа нашѣа грѣхъ , нже плѣнаа  
мѣкоже прѣа , но вса онаа  
разорнѣаа и прѣтаа , и прѣ-  
таааа страсти оуболаѣаа  
и тѣаи дѣа бѣлодѣаи .  
аще же ты свѣтъ погашааи .  
и инѣаи изганааи , и корнѣи  
швои , себе помышлаа прочѣ  
волнѣа . зане бо нынѣ оубоно  
шлаа бѣа добрѣаа , тѣмже  
и много

мдрованіе  
дховное

оубо

швои

дховнѣа  
дѣа

вознѣа











и прелюбленіа вса чинаго стонѣтъ  
высокаишии . не за еже ничтоже  
терпѣти , но еже много болише  
бѣтъ , еже и сама нахулацѣла  
презираѣти . Какъ же сѣ бѣдетъ ;  
лице вса дѣла живѣтъ въ насъ .  
ниже бо прѣстоу рече прѣбѣти емѣ  
малѣу оу насъ , но вынѣ жити . сего  
ради не рече всашии насъ дѣломъ ;  
но живѣти насъ : вса чина обѣщѣла  
показѣла . тѣмъ же живѣти сѣи  
наипаче бѣтъ , оумертвѣла житію .  
сего ради и глаголю : дѣла живѣтъ  
прѣбави ради . И да гл҃авленіише  
глаголю бѣдетъ : два приводимъ  
чл҃вѣка . Ово оуево прѣбавшаго  
въ блади , и сласти , и прѣбавѣ  
житіи еси : Ово же сѣи  
оумертвѣла . и оувидимъ кто  
бѣтъ паче живѣ . Да бѣдетъ бо  
и овоу еси единъ еси бо гл҃авѣ  
и нарочи , и прѣбавшии питаніи ,  
и ласкателіи , и всѣ на сѣ да и знѣ  
ритъ дѣла , бѣгнѣла , и оувѣла .  
и дрѣгн , въ ницѣтѣ соживѣи ,  
и погнѣ , и прочемъ жестокомъ  
житію и лѣбомдаріи , въ вечерѣ  
нѣждны токмо да причащѣла  
пирн . или лице хоушии , и два ,  
и три дни да прѣбавѣла ачнѣ  
погнѣла . Кто оуево на мѣ бѣдетъ  
и овоу еси нѣ наипаче живѣи ;  
мнози оуево доврѣ вѣмъ мѣ  
онаго возмнѣла питаніаго .  
скаждѣла , и расточацѣла своа :  
мы же онаго иже оумертвѣла на-  
слаждацѣла : слама же свѣтъ ,  
и лѣбопрѣнѣ еси бѣтъ , в овоу еси  
внидемъ дѣла : и тогда наипаче ,  
егда тѣбѣ наипаче мнѣла жити

когда гл҃ави въ глаголю то время  
оупитаніа . и вшедше глаголю  
въ конѣ бѣтъ кинѣдо еси . и  
дѣланіи бо , и живѣи , и оумертвѣи  
и бавѣла . еда не ового оуево  
шѣла , на книгахъ оупражнѣла .  
или и иномъ нѣбѣсомъ шѣжданыхъ  
бавѣла , и трѣзвѣла . и бѣ  
бѣждѣла . Ово же пѣланствомъ  
погнѣла , и мѣртвѣла ничи мѣ  
лѣла прѣбавѣла оузири .  
лице и до вечерѣ прѣбавѣла . сѣи  
множаніи смертѣ оузири емѣ  
находѣла , и шѣла пакн сонѣ  
прѣбавѣла : онаго же , и в нощи  
трѣзвѣла и бавѣла . Кого оуево  
рече мѣ паче жити , нѣбѣтвеннѣ ли  
лежѣла , и прѣбавѣла вѣмъ  
въ погнѣла : или дѣнѣтвѣла ,  
и бѣ бѣждѣла ; ко оноу бо  
оуево лице прѣбавѣи и речеи что  
и нѣждныхъ , ничтоже оуевишии  
вѣбавѣла , мѣкоже ниже мѣ  
твѣла : сѣи мѣ же лице ли бо  
днѣ , лице ли въ нощи прѣбавѣи  
воуоушии , а гл҃ла паче оузири  
нѣжѣи чл҃а , и лѣбомдарѣтвѣла  
оуевишии шѣла на нѣбѣхъ  
внѣла . Видѣи ли мѣко сѣи  
оуево паче вѣла живѣла  
живѣла : онѣ же и оумертвѣла  
оумертвѣла лежѣла ; лице и  
дѣнѣтвѣла мнѣла , и нѣла  
внѣла и нѣла зрѣла , и вѣнѣ  
цѣла оуподоула бѣтъ , паче же  
онѣла бѣтъ бѣдѣишии : онѣла  
бо оуево лице кто доула ,  
и мнѣла вѣ доула .  
и запрѣла вѣ доула .

книги .

вѣдѣи  
мѣла  
погнѣКнижники  
въ полѣ  
а гл҃ла по-  
добенъ .

бѣдѣи

егоже

егоже лице и наскѣла коуо  
видѣла , не тоуи в мнѣла не  
прѣбавѣла , но и нѣрѣнѣ и знѣ  
и мѣ томѣ лежѣла . Сѣи ли оуево  
рѣи мѣ , живѣла , но нѣла ли  
бѣжнѣла смертѣи мѣиши ;  
Зриши ли мѣко не тоуи мѣртѣ  
оупитаніа , но и мѣртвѣла горѣи .  
и вѣнѣла оула . Оулаишии ;  
онѣ оуево мнѣла бѣтъ , сѣи же  
нибавѣла , и тои прѣнѣла полѣ-  
чл҃а , сѣи же мѣкѣ прѣмѣла  
и нѣла нѣбѣла . Лице же шѣла  
такѣ бѣтъ погнѣла , согнѣла  
и нѣла , и вѣномъ мнѣла  
дѣлаи мѣла : помысли  
и оулаишии дѣлаи ли во гл҃авѣ  
въ такоу мѣ тѣлаи закоулаи  
бѣла , какѣ погнѣла прѣбавѣ-  
ла . Такоу бо бѣтъ видѣти .  
лице бы оуоуицѣи крѣнѣи , и  
цѣломдарѣи , и свобѣи , и  
блѣоуи и доврѣи , лѣбѣи  
оуоуи бавѣла , и нѣла наскѣла , и  
доулаи мнѣла мнѣла бы  
оуоуицѣи мѣла . [ такоу бо  
пѣла бѣтъ . ] Кто оуево не бы  
и знѣла шѣла иже оулаишии  
бѣжнѣла оумертвѣи , нѣжѣи  
единѣ такѣ жити дѣла ; лице бо  
и днѣ бѣла шѣла мѣхотвѣла  
онаго вѣла мнѣла трѣбавѣ-  
ла . ниже тогда чнѣла на-  
ла мѣла цѣломдарѣи , еси оулаи  
онѣла шѣла пѣла прѣ оулаи  
стоулаи . Лице же и дѣла томѣ  
чнѣла трѣбавѣла , кѣла полѣла ;  
ни вѣла же бо вѣла емѣ погнѣла  
трѣбавѣла то , но разѣла во еже

бѣдѣи

оулаи  
гла вѣ

погнѣи

оулаишии видѣти . егда бо  
оуево бѣжнѣла , томѣко  
прѣбавѣла , бѣла не оулаишии  
мѣла . днѣ же бѣла , и  
то погнѣла оулаишии .  
и рѣла рѣлаишии . и живѣ  
срѣлаишии , и дрѣлаишии  
жѣлаишии , и вѣлаишии погнѣи-  
цилаишии . что такоу  
оулаишии бѣлаишии живѣла ;  
погнѣлаишии на всѣла дѣла шѣла ,  
и въ вѣла , и пакн тѣлаи бѣ-  
жнѣлаишии ; Но что хоушии ;  
лихѣишии ли въ срѣлаишии ;  
нео сѣ пакн дрѣлаишии пѣлаишии  
лихѣишии . Лице же пѣлаишии ,  
и смертѣ всѣлаишии горѣлаишии .  
онѣла , погнѣишии и пѣлаишии мнѣ-  
лаишии . нео не такѣ лихѣишии  
и нѣлаишии оулаишии . мѣкоже  
жѣлаишии и нѣлаишии . тѣлаи бо  
оуево тѣлаишии даже доулаишии  
стоулаи , и въ нѣлаишии иконѣ-  
лаишии , и самаго оулаишии  
погнѣлаишии : заѣла же вѣла на  
бѣжнѣлаишии прѣбавѣлаишии  
и нѣлаишии шѣлаишии возжѣлаишии  
бавѣлаишии . Принѣишии оуево , и нѣго  
онѣлаишии прилаишии , и оувидѣишии  
въ конѣ оуево прѣбавѣлаишии томѣ ,  
въ конѣ же мнѣлаишии пакн и мѣлаишии  
шѣлаишии , и оувѣлаишии гл҃авѣишии  
днѣишии . ко оноу бо  
бѣжнѣлаишии , дѣлаишии живѣлаишии ,  
ниже да прилаишии сѣи прѣлаишии  
но дрѣлаишии дрѣлаишии не тѣлаишии .  
И пакн трапѣлаишии въ срѣлаишии  
бѣжнѣлаишии оулаишии и нѣлаишии .  
въ конѣ оуево прѣбавѣлаишии  
и дрѣлаишии оуподоулаишии ;

лихѣишии  
горѣлаишии  
ишии

ишии

трапѣлаишии

въ глаголю







имѣють, никогдѣ же ѡщущаютъ  
сладоути, за еже множайшихъ  
желати: внигда же ѡщущиватисѣ,  
аще и пѣна зѣбѣннѣ погубятъ,  
всѣхъ лютеиша мнѣша по-  
страдати, и самогѠ ѡпасти  
животѣ. Каково оубо слово еѣ  
представити возмощетъ злаа:  
аще же заѣ таковаа, помысли  
ѣже по снхъ, ѡпаденіе царства,  
болѣзнь ещѣ ѡ геенны, всегдаш-  
ній оузы, тѣмъ кромѣшнѣишѣ,  
червѣ гадовитое, скреже зѣбный,

корень, тѣсноу, огненныя рѣки,  
пищи никогдѣ же погасѣемыя,  
и еѣ всѣхъ собравъ, и имѣни  
сопротивопоставъ сладоути,  
изъ корени исторгни еѣ недогованіе.  
да истинное богатство воспріемъ,  
и лютыа сѣа нищеты свободивсѣ,  
и настолицихъ, и бѣдѣицхъ блгъ  
получиши, блгтѣи и чѣлоубіемъ  
гда нашегѠ іиса хрѣта: и мже  
и съ нимже оуцѣ слава кѣпко со-  
етымъ дхомъ, во вѣки  
вѣковъ, аминь.

### Бесѣда четвертая надсѣать.

ВѢ ТѢМЖЕ ОУБО, БРАТІЕ,  
ДОЛЖНИ ЕСМЫ НЕ ПЛОТИ,  
ЕЖЕ ПО ПЛОТИ ЖИТИ.

ГѢ АЩЕ БО ПО ПЛОТИ ЖИ-  
ВЕТЕ, ИМАТЕ ОУМРЕТИ:  
АЩЕ ЖЕ ДХОМЪ ДѢЛАНІА  
ПЛОТИКАА ОУМЕРТВНТЕ,  
ЖИВИ БѢДЕТЕ.



Показавъ елика побѣдѣаа  
почестъ дховнаго жи-  
тѣа, и ꙗкоу хрѣта всела-  
ниаса творитъ, и ꙗкоу  
животворитъ мертвеннаа тѣлеса,  
и к нѣмъ вперетъ, и доводѣтели  
пѣтъ оудобнѣишѣ дѣлае, нѣжданѣ  
прочее наводитъ побѣніе глагола:  
ТѢмже нѣсмы должны жити по  
плоти. но такѡ оубо не рече: за-  
прещеннѣише же многоу и силнѣише,  
рекъ: Должны есмы дхови. еже бо  
реши, ꙗкоу нѣсмы должны плоти,  
еѣ сѣлазъ естъ, и вездѣ еѣ оустро-  
аитъ. показѣ ꙗкоу ꙗже оубо

ѡбѣа на насъ бывшаа, не должны  
блхѣ, но нагѣа блгодѣти: а ꙗже  
ѡ насъ по снхъ бываемаа, оубже не  
лжеостѣа, но долга. не о бѣаа  
глетъ: цѣною кѣплени естъ: не  
бѣдѣи равнѣ чѣлѣкомъ, еѣ назна-  
мѣнѣтъ. и егда пишеть: Нѣсто  
свой сѣбѣ, тожде нѣто сѣлазѣтъ.  
И индѣ же пакѣ сѣлаа тѣаже  
вспоминатъ снѣ гла: ꙗкоу аще  
единъ ѡ всѣхъ оумре, то оубо всѣ  
оумроша. И за всѣхъ оумре, да  
живѣиши не к томѣ сѣбѣ живѣтъ.  
Сѣе же и заѣ оустроаан глетъ:  
Должны есмы. Тѣе, сѣлаа рече:  
Нѣсмы должны плоти. Да не пакѣ  
глемѣа на естество плоти при-  
мѣши, не оумолѣа, но навѣдѣ: Еже  
по плоти жити. Нео многа еѣ  
должны есмы, еже питати ѣ, еже  
грѣти, еже оупоконти, еже цѣли-  
ти недѣлѣици, еже ѡдѣати, и  
бесчисленнаа инаа сѣлжити. Да оубо  
не во мнѣиши ꙗкоу сѣа сѣлжебъ ѡемѣ,  
рекъ: Нѣсмы должны плоти.

толкѣтъ

и ѣ ка  
ѣ аі

толкѣтъ то гла: Еже по плоти  
жити. Оноу бо тѣмнѣе ѡемѣ,  
рече, еже ■ грѣхъ ведѣише, ꙗкоже  
оугодѣици еѣ хрѣсѣ быти. еже  
и предѣиши сѣлазъ естъ. рекъ бо,  
Плоти не творити оугодѣа. Не  
оумолѣа, но навѣдѣ: в похоти. Еже  
оубо ■ заѣ наказѣтъ гла: ꙗкоу  
да оугодѣи. (должны бо есмы еѣ  
сѣе) но да не оубо по плоти живѣ.  
снрѣхъ, не творимъ ѣ господѣ  
жизни нашеа. погледовати бо  
еѣ нѣждѣно, не предѣти, ниже еѣ  
оуправлѣти житѣе наше, но дѣа  
примѣати закѡны, еѣ оубо оустѣ-  
ливъ, и оустроивъ ꙗкоу должны  
есмы дхови, тѣе показѣа конхъ  
должны блгодѣлнѣи, не мимошѣ-  
шаа глетъ, (ѡ нѣмже наипѣче  
тогѡ оудивитисѣ естъ разѣмѣ),  
но бѣдѣишаа. аще и доволна блхѣ  
и оула: но о бѣе не полагае тѣа  
нынѣ, ниже глетъ блгодѣлнѣа  
низрѣишаа оула, но бѣдѣишаа.  
Ниже бо такѡ еанною даное блго-  
дѣлнѣе, ꙗкоу чѣмѣе и бѣдѣише,  
ѣ собѡи приводити оубе многихъ.  
И сѣе приложивъ, прежде ѡ печалны  
оустрашѣтъ и слѣзѣ бываема ѡ еже  
по плоти жити, снѣ гла: аще же  
по плоти живѣте, имате оумрѣти.  
Смерть намъ знамѣнда оула  
смерть, сѣлѣи въ гееннѣ мѣкѣ и  
мѣчѣе. пѣче же, аще ктѣ и зѣвѣ-  
етно нѣтѣаже сѣе, и в животѣ сѣмъ  
оумре таковыи. еже оубо и сѣлѣи  
прежде сѣа бесѣдѣ мѣстѣишо вѣмъ  
сотворѣхомъ. аще же дхѡмъ  
дѣлнѣа плотикаа оумерѣлаете,  
живи бѣдѣте. Зрѣши ли ꙗкоу

не ѡ естѣствѣ тѣлѣе бесѣдѣтъ,  
но ѡ дѣлнѣишѣхъ плотикѣхъ; не рече  
бо, аще дхѡмъ естѣство плотикѣхъ  
оумерѣлаете, живи бѣдѣте, но  
дѣлнѣа, и ниже сѣа всѣхъ, но лѣка-  
ваа. и сѣ сѣлаишо ѡ прочишѣхъ: аще  
бо сѣе сотворитѣ, живи бѣдѣте,  
рече. И ꙗкоу лѣтъ сѣмѣ быти; аще  
ѡ всѣхъ сѣмѣ слово блше; не о еже  
зрѣти, и еже слышати, и еже  
вѣщати, и еже ходити, тѣлѣе  
сѣтъ дѣлнѣа. и аще хоцѣмъ тѣа  
оумерѣити, толѣишо ѡстои еже  
жити. ꙗкоу и мѣждѣишѣа приѣмѣ  
кѣзнь. Каковаа оубо дѣлнѣа  
глетъ оумерѣити; ꙗже на лѣка-  
ство дѣлѣишаа, ꙗже на слово  
приводѣишаа, ꙗже ниже ниꙗкоу  
оумерѣити естъ, разѣе дхѡмъ.  
инаа бо оубо оубѣишѣмѣ, сѣе  
оубѣити естъ, еже нѣстъ лѣтъ.  
сѣа же дхѡмъ тоѣмѣо. аще бо сѣе  
бѣдѣтъ, всѣ волны оутишѣтѣа, и  
страсти сопрѣтѣишаа, и ничѣа  
на ны востѣише. Видѣла ли еѣи ꙗкоу  
ѡ бѣдѣиши насъ, еже прежде рѣхъ,  
побѣлѣтъ, и показѣтъ асѣлѣиши,  
не тоѣишо ѡ оубѣишѣхъ; нѣстъ  
бо, рече, сѣе тоѣмѣо истрашѣише  
дѣа, ꙗкоу мимошѣдѣаа ѡстѣвилъ  
есть намъ согрѣшѣнѣа, но ꙗкоу и  
к бѣдѣишѣмъ истрашѣиши оустро-  
аитъ, и живота сподобѣатъ  
бѣсѣмѣртнаго. Тѣе и втори  
положивъ мѣдѣ, навѣдѣ.  
Бѣицы бо дхѡмъ бѣиши 34 13  
водѣтѣа, снѣ сѣтъ ѣ аі  
снѣе бѣиши. Снѣ бо пакѣ  
многоу пѣрѣаго болѣишѣ вѣишѣа.  
тѣеже

мѣка

оумерѣи-  
ваае

а ко з  
ѣ кг.  
тѣе б

б ко е  
ѣ аі  
и еі.

плоть

смерть  
что  
есть

ѣ



ВОЗРАТАЮ

ДША ДХОВИ  
ПОДАНА

ША ПАБ

ИСАТА АГ  
ИХУ  
ИИ БИ СИ  
Е А

тѣмже ниже простѣо рече, елици  
бо дѣломъ бжѣимъ живѣтъ, но,  
елици дѣломъ бжѣимъ водатѣа,  
показѣа нѣкъ еице томѣ хощетъ  
гдѣиѣ быти живота нашего, аки  
правителю корабля, и инѣзникѣ  
спрѣга конни. и не тѣло точіи,  
но и сѣмѣи дѣшѣ подлагѣ таковы  
оуздамъ. ниже бо оной хощетъ  
владеѣти, но и оныа власть под  
елѣ дѣа положилъ еѣтъ. да не  
дарови бо бани оупованиѣ, сѣшагѣ  
по нѣхъ вознерадѣтъ жителѣства,  
глаголетъ: нѣкъ аце и крѣпѣиѣ  
прїимѣши, не имашн же дѣломъ по  
нѣхъ водитѣа, погдѣилъ еи да  
нноѣ достоннѣство, и еноположенїа  
перворѣданїе. Сѣгѣ радн не рече,  
елици дѣа прїаши, но, елици  
дѣломъ бжѣимъ водатѣа. нѣрѣтъ,  
елици вѣе житїе такѣо жителѣ  
ствѣютъ, сїи сѣтъ еиовѣ бжѣи.  
Тѣмже елма сїи елѣзъ іѣдѣомъ  
данъ вѣе. (аъзъ бо рѣхъ, рече,  
вѣи еѣте, и еиовѣ вышнагѣо  
вѣи. и пакн: снѣи роднхъ, и  
вознѣо. и, первенецъ мой илѣ.  
и павѣлъ же глаголетъ: и хже  
енѣположенїе.) Оустроѣетъ про  
чеѣ елѣнкѣ ереднѣе оныа и елѣ  
чѣстн. аце бо и именѣ тѣмже  
сѣтъ, рече, но не тѣмже вѣи.  
и нѣвѣтѣннѣе подѣетъ нѣхъ оука  
занїе, и ѡ нѣсправлѣннхъ, и  
ѡ даннхъ, и ѡ хощѣннхъ быти  
сразсѣженїе ввѣдъ. и первѣе  
показѣетъ которѣа быша тѣмже  
онымъ даннѣа. Кѣа оуѣо  
елѣхъ сїа; дѣхъ работы.  
Тѣмже и навѣдѣ глѣгола:

**Не прїаѣте ко дѣхъ рабо  
ты пакн вѣе боазнѣ.**

Тѣмже ѡстѣавѣ глаголати прѣтивъ  
разнѣствѣннѣе работѣ, нѣрѣтъ,  
дѣхъ свободы, многѣо волше  
положи еѣже еноположенїа.  
Имже и оно собрѣ, рѣкн:

**Но прїаѣте дѣхъ ено  
положенїа.**

Но сїе оуѣо  
явлѣннѣ. а нѣже дѣхъ работы, что  
когда еѣтъ, не явлѣннѣ. сѣгѣ  
радн нѣжданѣо сѣмѣе то сѣтворити  
явлѣннѣннѣе. нѣже бо не явлѣннѣ  
ннѣо точіи, но и сѣлѣо нѣдоѣмѣ  
тѣлнѣо еѣтъ рѣчѣннѣо: дѣа бо не  
прїаѣтъ іѣдѣннѣннѣи собрѣ. Чѣто  
оуѣо заѣ глѣтъ; Писмѣна тѣмже  
нарѣе, понѣже дѣхѣо нѣа елѣхъ,  
нѣкоже оуѣо и законъ дѣхѣннѣи,  
и водѣ нѣже нѣз камѣнѣ, и мѣннѣ.  
Вѣи бо, рече, тожде брѣшнѣо  
дѣхѣннѣо ядоша, и вѣи пнѣо тожде  
дѣхѣннѣо пнѣа. и камѣна же  
такѣо и мѣнѣетъ, глѣа: Пнѣхъ же  
ѡ дѣхѣннѣагѣо погдѣдѣннѣагѣо камѣнѣ.  
Понѣже бо вѣише еѣтѣствѣа елѣхъ  
вѣа сѣврѣшаемѣа, дѣхѣннѣа тѣа  
нарѣе. не понѣже дѣа прїахъ прї  
оѣцѣннѣннѣа тѣхъ тогдѣа. и кѣкѣо  
писмѣна о нѣа работы елѣхъ писмѣна;  
прнѣвѣдн вѣе житѣлѣствѣо нѣхъ, и  
тогдѣа оуѣвѣи и сѣ явлѣннѣннѣ. нѣо  
мѣчѣннѣа прн ногѣхъ и мѣзъ, и мѣзѣа  
лѣѣе погдѣдѣошѣе, оуѣмѣрѣннѣа же  
сѣцѣа и аки брѣшнѣо нѣкоѣе повѣе  
днѣвнѣе дѣемѣе рѣѣомъ: и многѣа  
ѡвѣнѣдѣ боазнѣ прѣд оуѣннѣа рѣ  
сѣцѣи, и ѡ тѣлѣсѣхъ оуѣннѣннѣа,  
и дѣмже до дѣлѣзъ воздѣржанїе.  
оуѣ нѣаѣ

дѣхъ

ЗАКОНЪ  
ДХОВНИИ  
БЫТІА  
ИХУ  
ИИ  
А КОРІ

ПАЧ

Зрн

мѣе

нѣлѣтѣе

сѣрѣ мѣ

дѣа

повѣд

дѣа

епѣтѣ  
мѣа

оуѣ нѣаѣ же не тѣако, но и помѣ  
шлѣннѣ, и сѣвѣетъ ѡнѣцїаѣтѣа.  
Не глѣтъ бо, да не оуѣѣиши токѣмѣо,  
но, нѣже да глѣѣвѣиши. нѣже,  
да не пѣлѣнѣи сѣтворнѣи. но, нѣже  
да возрнѣи нѣвоздѣржаннѣе.  
Да оуѣже не боазнѣи нѣстоѣннѣа  
мѣкн, но лѣовѣи нѣже нѣмѣд, тогдѣа  
во оѣнѣннѣа дѣо рѣдѣтѣаи быти, и  
нѣаа нѣсправлѣнѣа еѣдѣ. Нѣже оѣѣ  
товѣетъ зѣмлѣ тѣнѣннѣа мѣдѣо и  
мѣако. но еднѣннѣо рѣдѣннѣа  
ннѣа тѣворнѣтъ, ѡ нѣстоѣннѣхъ нѣ  
вѣлѣтѣмн [оѣрѣзѣмн] оуѣдѣлѣа, и  
о нѣаа нѣннѣлѣе оѣѣтѣовѣа дѣтн,  
тѣмже бѣвѣиши еиѣомъ бжѣимъ подо  
блѣтъ прїнѣмѣтн. чѣвѣствннѣо оуѣо  
ннѣтѣоже, нѣже тѣлѣснѣо, дѣхѣннѣа  
же вѣа. Тѣмже о нѣи оуѣо аце и  
бѣнѣннѣа нѣрнѣцѣаѣа, но нѣкоже рѣннѣ:  
а мѣ аки сѣсѣо дннѣ бѣвѣише, енополо  
женїе вопрїахѣо, и нѣѣѣ ѡжнѣдѣе.  
и сѣ о нѣымн оуѣо, нѣымн вѣрѣдо  
вѣише: е нѣмнѣе соѣом. и о нѣи же  
боазнѣи мѣчѣннѣа водѣннѣа вѣа  
тѣворѣхъ, сїи же дѣхѣннѣи жѣлѣннѣа  
и лѣовѣи: и сїе явлѣннѣа внѣгдѣа  
и прѣвохѣодннѣа зѣвѣннѣа. о нѣи  
аки нѣлѣмннѣи и нѣлѣагѣо дѣрннѣи,  
когда же оуѣо прѣтѣахъ рѣннѣннѣе:  
сїи же во оуѣгожѣннѣе оуѣа. и о нѣи  
оуѣо бѣагѣтѣлѣствѣемн хѣлѣхъ:  
мѣ же вѣдѣдѣ прїѣмѣннѣе бѣагѣдѣрн.  
аце лн же и мѣчѣннѣа сѣгрѣшѣннѣа  
дѣстѣннѣо вѣдѣтъ, и заѣ многѣо  
разнѣствѣо. ннѣ бо нѣкоже о нѣи камѣ  
ннѣа поѣнѣаемн, и жѣго мн, и  
оуѣдѣ ѡѣѣцѣаемн ѡ іѣрѣовѣ, тѣмже  
и мѣ ѡѣрѣннѣаемн, но доѣлѣетъ  
ѡ тѣрѣпѣзѣ оуѣннѣа быти нѣзнѣннѣ,

и ѡ зѣака оуѣрѣннѣа быти днѣ. а нѣцѣннѣ  
и во іѣдѣннѣа оуѣо, глѣа бѣе чѣстѣ  
енѣположенїе тоуѣи: зѣѣ же и  
вѣиѣ погдѣдѣо, крѣпннѣа ѡнѣ  
ннѣе, дѣа дѣлѣннѣ, ннѣхъ бѣлѣ  
подѣлнѣ. и ѡ нѣхъ же дѣлѣа мнѣ  
жѣннѣаа сѣтъ рѣннѣ сѣцѣе оуѣ нѣаѣ  
явлѣннѣа бѣагѣрѣдѣе, и о нѣхъ  
ннѣетѣдѣ. тѣмже вѣа дѣомъ, и  
боазнѣи, и еноположеннѣа нѣ  
знѣмнѣовѣа, и дѣрѣе тѣворнѣтъ  
оуѣказѣннѣе еѣже дѣа нѣлѣтн ено  
положеннѣа. Каковѣа же сѣгѣ;

**Вѣ нѣмже зѣѣ аѣѣа оѣе.**

сїе же колнѣо еѣтъ, вѣдѣа  
тѣннннѣи, дѣо рѣе вѣтѣннѣи мѣтѣе  
сїи прѣвннѣ поѣлѣѣаемн глѣа вѣрѣтн.  
Чѣто оуѣо; не прнзѣвѣахъ лн и о нѣи  
оуѣа, рече, бѣа; не сѣлѣиши лн  
мѣоуѣа глѣагѣо; бѣа рѣжѣагѣо  
тѣа ѡѣтѣвннѣа еи. не сѣлѣиши лн  
мѣахѣи поношѣннѣа и глѣа,  
нѣко бѣа едннѣа сѣзѣа нѣаѣ, и  
едннѣа оуѣа еѣтъ вѣлѣхъ нѣаѣ;  
но аце и сїа, и мнѣжѣннѣаа нѣхъ  
рѣчѣнѣа сѣтъ, ннѣдѣе еи мѣ глѣомъ  
ѡѣрѣтѣаемъ и прнзѣвѣннѣаа бѣа,  
ннѣже мѣлѣннѣаа тѣмже. мѣ же  
вѣи, и сѣннннѣи, и нѣрѣдннѣи,  
нѣчѣлѣннѣи, и нѣчннѣа мѣн, тѣмже  
мѣлннѣа поѣлѣннѣа бѣхѣомъ: и сїи  
прѣвннѣ нѣпѣцѣаемъ глѣа, по чѣднѣ  
болѣзнѣхъ о нѣхъ, и по сѣтѣннѣомъ  
и ннѣчѣлѣннѣо рѣрѣдѣннѣи законѣ.  
и нѣко же, аце и прнзѣвѣахъ когда  
о нѣи, но ѡ сѣоѣа мѣлннѣ: а сѣцѣи  
вѣлѣтн, дѣхѣннѣа дѣннѣствѣомъ  
подѣвнѣаемн. нѣкоже бо дѣхъ прѣ  
мѣрннѣ еѣтъ нѣмже прѣмннѣ нѣмѣдѣрн  
бѣиша

анѣннѣ  
дѣннѣа

сѣнннѣи

вѣо зако  
лѣ

мѣа  
мѣа  
аѣо и

ѣлѣннѣ  
и оуѣа

нѣчѣлѣннѣ  
вѣннѣи

дѣхн дѣхѣ  
нѣко дѣннѣ  
сѣа











# І РАБОТЫ НЕТЛЕНІА .

Сирѣчь, нектомоу тлѣнна бѣдетъ, но возпогледѣ доверозрачїи тлѣнїе твогѡ . ꙗкоже бо бывшѡ тлѣнно, и онаа таковааждѣ бысть тлѣнна : сїце нетлѣннѡ оутроновшесѡ, и таа возпогледѣ, и содержатнелѡ пакн бѣде . еже оубо и ꙗвѡ наведе :

## В СВОБОДУ СЛАВЫ ЧА БЖІИ .

донлица  
царскаа

Сирѣчь, свободы радн . ꙗкоже бо донлица отроча питанцѡа црѣво, на началствѣ оустѣмъ ономоу бывшѡ, и таа сїмъ наслаждаетсѡ блгнхъ : такоу рече, и тварь . Виднши ли чѡка бездѣ преданѡцаго, и егѡ радн всѡ бываемаа ; виждѡ како оутѣшаетъ подвижанцагоа, и показѣтъ неизгланное бжїе чѡкомѣе ; что бо рече, болѣзнѣши ѡ нѣкѡшнїихъ ; ты тѣбѣ радн стражаши, тварь тѣбѣ радн . Не оутѣшае же токмо, но и догтовѣрна показѣтъ глаголемаа . аще бо тварь бываемаа тѣбѣ радн оуповатъ всѡ, колми паче ты, егѡже радн тварь наслаждатисѡ хоцетъ оныхъ вѣрхъ блгнхъ . Тако и челоуѣцы, сїмъ хотѡцѡ в догтоннѣтвахъ ꙗвѣтисѡ, и рабы свѣтлоу оубѣвѡнтъ одѣждѣи в сыновнїю славу . ꙗкоже оубо и егѡ тварь нетлѣнїемъ оублачитъ в свободу славы чадъ .

## ЗА ЧИ ВѢСЫ БО ꙖКѡ ВЕЛІКА

і кѡ

ТВАРЬ СОВОЗДЫХАЕТЪ, И БОЛѢЗНѢ ДАЖЕ ДО ННѢ .

Видѣла ли еси како пограмааѣтъ слышателѡ ; точїи не глаи, не бѣдн

ѡ тварн горшїи, и в настоацїихъ не амоушпочиваи . не точїи бо прїимати нхъ не подобаетъ, но и воздыхати ѡ конѣнїи еже ѡ нѣдѡшнїемъ . аще бо тварь сїе творитъ, колми паче тѣбѣ прѣко сїе показати словомъ поутѣнїемъ : но и еси нѣсть сїе блгѣе въ пограмаїнїе . Тѣмже наведе :

## НЕ ТОЧІИ ЖЕ, ПО И САМИ НАЧАТОКЪ ДХА НМѢЩЕ, И МЫ САМИ В СЕБѢ ВОДЫХАЕ .

і кѡ

Сирѣчь, бѣдѡцїихъ оубѡе вкѡнѣши . аще бо и сѣлѡ каменнїи нѣкто бѣдетъ, доволна еѡтъ данаа оубѡе возставити же егѡ, и ѡ настоацїихъ ѡвѣсти, и к бѣдѡцїимъ возпернѣти оубѡе . и еже великимъ быти данымъ, и еже толкимъ и таковымъ, начаткѡ быти . аще бо начатокъ толкѡ, ꙗко тѣлѡ и грѣхѡвъ свободѣтисѡ, и правдѡ полчїнѣти и ст҃їи : а сїїи тогда, и вѣсы нзгонахъ, и мертвыхъ вокрѡшахъ рѣнїи, и одѣждами . помысли всѡ каково еѣтъ . и аще тварь раздѡма ꙗ словесъ лишїнаа, ничтоже сїхъ вѣдѡцїи воздыхае : колми паче мы . таже да не дастъ ер҃гїкѡмъ вїнѡ, и возмнїтсѡ настоацѡа ѡбѣждати, водыхаемаа рече, не настоацѡа ѡгладѣе, но болшїхъ желанїе . сїе бо ꙗви рекїи :

## ВНЕНІЕ ЧАЮЩЕ . ЧТО ГЛ҃ШИ ;

рцы ми ; горѣ и долѡ частѡ ѡбращае еси, и вопїаше гла , ꙗко оубѡе выхѡмъ снѡе, и нынѣ бо оупованїихъ полагаши сїе блгѡе, ꙗвѡ

д҃а цр҃і  
ма і  
ав і  
д҃а е  
и аі

вїнов  
лїнїа  
і аі

нѣкѡп  
і мѡ

пиша, ꙗко чѡлти то потреба ; сїе оубо исправѡа наведеїемъ, гла :

## ИЗБАВЛЕНІЕ ТѢЛА НАШЕГѡ .

і кѡ

Сирѣчь, совершїннѡ славу . нынѣ бо оубо в неавлїнїемъ стоаѣтъ наша даже до погѣбѡаго нздохнїа . мнози бо сїце сїнѡе, быши пїи и плѣннїцы . егда же со блгѡи надеждѣи разрѣшїмсѡ, тогда недвижимо дарованїе, и ꙗвѣнїе нѣшїе, и болшїе, не ктомоу ѡ смѣрти и грѣхѡа воащїеа прѣмѣнїа . Тогда оубо нзвѣстїаа бѣде блгѣе, егда и тѣло наше свободѣтсѡ смѣрти, и безчїелннхъ страстїи . сїе бо еѣтъ нѣкѡплїнїе, не прѡстѡ нѣкѡплїнїе, но ꙗко не ктомоу пакн вѡратїтисѡ на прѣвое плѣнїе . да бо не недѡмѣтваешиа славу слыша частѡ, и ничїоже ꙗвѣнїе зїанн, ѡ части ѡкрываа бѣдѡцаа, тѣло тѣбѣ прѣмѣнаа, и тварь вїи еѣтъ сїи сопремѣнаа . еже и ннѣ ꙗвѣнїе ꙗвѡ еѣтъ, рече : иже прѡбѡразїи тѣло смїренїа нашїгѡ, во еже быти [ томѡ ] собѡразнѡ тѣлѡ славе егѡ . и ннѣ пакн пиша глаше : егда же мїртвенное сїе ѡбл҃чїтсѡ въ безсмѣртїе, тогда бѣдетсѡ слово напїсѡное : пожѣрта бысть смѣртъ в побѣдѡ . показѡан же ꙗко еѣ тлѣнїемъ тлѣнїе, и жїтїенскїхъ вїнїи согравлїе погнѣетъ, пїшетъ пакн ннѣ :

і кѡ

Прѡходѣтъ бо образъ мїра сїгѡ .

і кѡ

ОУПОВАНІЕМЪ БО СПАСО-

ХОМЕА, РЕЧЕ . Понѣже бо в бѣдѡцїихъ помѣднѡ ѡбѣщанїихъ,

мнѡшїе же сѡ сїе ѡкорѣнїи немоушнїаго слышателѡ . аще же во оупованїи бѡгаа, прѣвѣ оутроновѡ ꙗко [ ѡ ] настоацїихъ и бїднмъ еѣтъ ꙗвѣнїе нѣшїа, и мїкоаа ѡ даннхъ оубѡе даровнїихъ бѣгѡаваа, и показѡаа ꙗко, и начатокъ оныхъ прѣахо блгнхъ, да не вѣла нзбѣгѡа, и блгѡродїи нашїе прѣданїемъ еже ѡ вѣры, глаго : оупованїемъ бо сїиохомеа . а еже глаго сїцево еѣтъ : не подобае заѣе вѣа взыскнвати, но и оуповати : сїе бо точїи внїохоу бгѡви дарѡ, еже вѣровати емоу, бѣдѡцаа ѡбѣщавшїмъ, и сїмъ точїи сїиохомеа пѣтѣмъ : аще же сїгѡ погнѣнїемъ, всѡ нашїгѡ прїношїїа погнѣнїю . Вопрошан бо тѡ, рече, ни ли безчїелннїи повиннѡ бытъ еси слѡмъ ; ни ли ѡчл҃аннѡ ; ни ли ѡвѣщанїи подлежацѡ ; ни ли вїи нзнемогахъ прѡтївѡ спасенїи твогѡмъ ; что оубо тѡ спасе ; еже на бгѡ оуповати токмо, и вѣровати емоу ѡ нїхъ же ѡбѣща и даде, множае ничтоже нмѣла еси внѣсти . аще оубо сїа тѡ спасе, тѣи содержн и нынѣ : тѡлїкаа бо тѣбѣ подавши блгѡа, блгѡавлѣнїю ꙗко ннѣ ѡ бѣдѡцїи ти соажетъ . ннѣ же бо мїртѡа прѣмїши, и погнѣша, и плѣннїка, и врага, дѡга сотвори, и сїа, и свобѡдна, и прѣвна, и сїа блгѡа, и толїкаа подаде, елїка ннѣ чѡлше кто когда, ꙗко по толїцѣмъ амоушїїи же, и прїевошїи не прїїме тѡа в прочнхъ ; не оубо мїи глаи, пакн оупованїа, пакн чѡлнїа, пакн вѣра . такоу бо нз началѡа

нѣи

вѣра даде  
сѣ

сїи

кѡ

ацї

дарѡа  
нїи  
помѡже

спасеа







## Праводученіе , ді .

и мѣтани , и ѡ нѣхъ на нѣсѣхъ шадн-  
мѣ блгнхъ по бгѣ жителствующѣмъ .

**З**риши ли колицѣми ѿ нака-  
зѣтъ ѡцѣи ѡ нѣхъ любве и  
сочетѣи бываемыи на нѣхъ ; Чтѣ  
бо не сотворилъ естъ бгъ насъ  
ради ; тлѣнный мѣръ сѣи насъ

ради , и нетлѣнный сотвори насъ  
ради , ѡ словесныи быти пророки  
ѡстави насъ ради , въ плѣненіе  
посла насъ ради , въ пищу ѡстави  
впасти насъ ради , безчисленнаѣ  
претерпѣти зла . и самыя же  
пророки насъ ради сотвори , и аплы  
насъ ради . Единороднаго насъ ради  
предаетъ , дѣвола насъ ради мѣ-  
читъ . погладилъ естъ насъ ѡде-  
сныи . поношеніе прѣлтъ насъ ради .

**П**оношеніа бо , рече , поноса-  
щихъ ти нападоша на ма .  
Но обаче по толѣнхъ ѡстѣпан-  
щымъ ны не ѡставлятъ , но и мо-  
литъ пакн , и нынѣ ѡготовлятъ  
молити ѡ насъ , да намъ дарѣтъ  
или ѡгудитъ , еже при мѡуѣи  
бытъ . не ѡномъ рече : ѡстави  
ма , и потреби нѣхъ , да вложитъ и  
во еже ѡ оныхъ моленіе . и нынѣ  
тожде нѣтоѣ творитъ : сего ради  
и дарованіе мѣтвы далше . тво-  
раше же сѣе , не сѣа требѣла мѣтвы ,  
но да не како мы простѣи спасаемъ ,

злѣншіи ѡстроимъ . Сего же ради  
множицею дѣла ради , и ѡнѣнцы ,  
и ѡнѣнцы глаголетъ примирити  
имъ , то самое ѡстрома пакн ,  
да похваля и начертаніе возло-  
житъ примиреніи . аще и болше  
вы самъ явилъ челоуколюбивъ ,

аще не ѡнѣнцы , и ѡнѣнцы ради .  
но себе ради глаголю вы имъ ѡста-  
вити гнѣвъ . но не тако сѣе поща-  
ла [ прѣлти , ] ꙗко да спасаемъ не  
бѣде лѣнотти извѣтъ примиреніа  
вѣна . Сего ради іереміи глаголю :  
не молни ѡ людѣхъ нѣхъ , ꙗко не  
ѡуслыши тѣ ; не возстагнѣти его  
хотѣла молащася , ( велии бо  
желаетъ спасеніа нашего , ) но оныя  
ѡустраниши . Е же ѡуѣи и пророкъ  
свѣдѣи , не прѣстѣлаше молаша .  
и да навѣнѣши , ꙗко не ѡставиши  
его хотѣла , но пограбити , ꙗко  
глаголю , слыши что рече : Или не  
зриши что сѣи творѣла ; и ко градъ  
же егда глѣтъ : аще ѡумишнѣла  
нѣтроми , и ѡумножиши себе зѣлѣ ,  
къвернѣи сѣи предомноу . не да во  
ѡчѣнѣи вложн , ꙗко глѣтъ , но да  
къ покланіи возстаѣи . ꙗкоже бо  
ѡ нѣнѣтѣнѣхъ не предѣлѣи рече  
ѡбѣщаніе , и не явивъ блгнхъ на-  
дежда , ꙗже ѡустраши , и на покланіе  
приведе . тако и зѣи творитъ ,  
и оныхъ возстаѣла , и пророкъ  
чѣнѣнша ѡустрома , да поне тако  
ѡуслышатъ и . Та же елма прѣвѣша  
нѣнѣцѣнѣ не дѣгнѣи , и ниже нынѣ  
ѡвѣдѣнныи бывшымъ ѡуцѣломъ-  
дришася : первѣе ѡуѣи , поучѣтъ  
прѣвѣти тѣмъ . егда же не воз-  
хотѣла , но вѣрѣнѣхъ во егѣ-  
петъ : сѣе ѡуѣи поубѣти , нѣстѣ  
же ѡ нѣхъ еже не съ егѣптомъ ,  
и в нѣнѣтѣе возвратити . а егда  
ниже имъ ѡуѣнѣла , по-  
сылѣтъ имъ пророка , ꙗко да не  
свершеніе ѡ правѣи пѣти ѡвра-  
тѣла проче . Понеже бо оны

не поспѣдовѣхъ такоу емъ призва-  
нціемъ , сѣа проче поспѣдѣтъ имъ  
неправдѣи , и возбранѣла далше  
нехотѣти ѡ злобы в злобѣ : ꙗко  
челоуколюбивъ оцѣи нѣови злополѣ-  
чнѣ и недобѣ ѡгуднѣ имѣемъ  
во вѣмъ , вѣнѣи сошеходѣи и по-  
спѣдѣла . Сего же ради , не токмо  
во егѣпѣ іереміи , но и в вѣвѣлонѣ  
іезекіиѣ посылѣше , оны же не  
противѣи глаголю : понеже бо своего  
вѣнѣи вѣнѣла зѣмо нѣхъ любѣи ,  
и оны сѣе творѣи совершахъ .  
ꙗкоже аще была не потребѣла нѣкѣи  
рѣвѣ блгнѣнныи помиловѣла бы  
зѣла оцѣа болѣзньица ѡ нѣмъ и  
рыданіа . Чтѣ бо не пострадала  
нѣхъ ради ; пилом прѣтирѣми , изго-  
наемъ , поношаемъ , каменіемъ  
поубивѣми , безчисленнаѣ страж-  
дѣи зла . и по нѣхъ вѣи , к нѣмъ  
тѣнѣхъ пакн . Не ѡ самѣнѣи не прѣ-  
стѣлаше рыданъ елма , аще и лѣтѣ  
дождаѣи бытъ ѡ нѣмъ , и нестер-  
пѣла пострада , но обаче ничѣи  
оныхъ воспоминаше . Іудѣи-  
ко же народъ и плачы написанъ  
іереміа сложилъ естъ . и вѣводѣ  
перекормѣ данѣи емъ со ѡрадоу  
жити , и сѣе свободоу вѣлѣи нѣеже  
хотѣше , прѣпочтѣ ѡ своего домъ  
прѣвѣнѣи лѣдѣи ѡзловѣнѣи и в чѣ-  
ждѣи странѣ ѡкорѣнѣи . Тако  
и мѡуѣи царѣла и сѣиѣ тѣмъ  
прѣвѣнѣи ѡставѣ , ко оныхъ тѣ-  
чѣше напѣтѣ . и данѣла двѣдѣсѣтъ  
шесть дѣи прѣвѣтъ не лѣдѣи ,  
ѡудрѣлаи себе вѣстѣи чѣнѣи . посто-  
да ела имъ примирѣи . и ѡтѣоцы же  
чѣи в пицѣи сѣи , и толѣко оны

моленіе ѡ нѣхъ возстахъ : ниже  
бо ѡ себе болѣхъ да сѣнѣтѣла . но  
понеже тогда нишѣи мѣнѣла  
дѣнѣнѣи имѣти . сего ради ѡ нѣ  
молѣхъ . тѣмъ же и глаголю : аще  
свершенноу , и ахѣи смирѣи да  
прѣлти елма . Оныхъ ради іезекіиѣ  
рѣзѣи раздрѣ . нѣхъ ради и іезекіиѣ  
рыданіе со слѣзѣи . и воздыхѣше  
сѣнѣемъ зѣла . и іереміа глаголю :  
ѡставиѣ ма , да горѣи вѣплаѣла .  
и прѣжде сего же , понеже явивѣи  
нѣи ѡ прощѣи вѣконѣио зѣнѣи  
молити не сѣнѣлаше , ꙗкоже просѣи  
есть глаголю : доколѣ гдѣи ; дѣнѣи  
бо естъ вѣи родъ сѣнѣи . тѣмъ же и  
пауѣи глаголю : ѡбѣнѣиѣи ѡуѣи ,  
ꙗкоже и зѣраннѣи блгнѣи сѣи , в мѣтѣ  
щѣро , в блгѣи , в смирѣиѣи .  
Зриши ли ѡпѣнѣи глаголю , и како  
вѣнѣи мѣтвы ны хѣнѣи быти ; не  
рече бо , помиладѣи простѣи , но  
ѡбѣнѣиѣи : да ꙗкоже рѣзѣи прѣ-  
и нами етъ , тако и мѣтѣи . и не  
рече простѣи мѣтѣи , но милѣи  
щѣроу , да естъ сѣнѣиѣиѣи подра-  
жѣемъ любѣи . но мы противѣиѣи  
творѣи . аще и прѣдѣи нѣкто просѣи  
единѣи пѣнѣи , дождаемъ .  
ѡкорѣи , и лицѣмѣиѣи и нарицѣи .  
не трѣнѣиши ли сѣи чѣи , ни срам-  
лѣиши , прѣтворѣиѣи ѡ хѣнѣи  
нарицѣи , аще же прѣтворѣиѣи сѣи  
творѣи и лицѣмѣиѣи , сего ради и  
помиловѣи быти догонѣи етъ .  
зѣнѣи такоу глаголю сѣнѣиѣиѣи .  
ꙗко вѣи такоуѣи ѡбѣнѣиѣи лѣнѣи .  
и сѣи грѣхъ нашѣи ѡбѣнѣиѣи .  
понеже бо ѡудѣиѣи подѣлѣи не  
хѣнѣи , безчисленныи ѡумишнѣи

ко вѣнѣи

евъ аи  
евъ азъ

и чѣи

и хѣи

да дѣи  
ма ѡ нѣ-  
по сѣи  
на із сѣи  
и ѡ вѣнѣи  
чѣи

и сѣи

аи

аи

аи

прѣдѣи

и глаголю

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи

аи



похваляхъ кѡзни, ꙗкоже наше  
 оуцѣхъ безчеловѣчїе, и жесто-  
 кость оумагчїи. Нику же, аще  
 оубо сребра просїа бы и злата,  
 имѣла бы ты зазора слово. аще  
 же ѡ нѣжданїи пици к тебѣ при-  
 ходитъ : что либомдарствѣши  
 безвременко, и ѡпаснословїи изли-  
 шнаа, празности поемла и лѣ-  
 ность ; аще бо достоин сїа глати,  
 не нѣмѣла, но на самѣмъ порица-  
 ти. Егда оубо егови прїстѣпавши,  
 согрѣшїиїи прося прощїе, сїа  
 воспомина глы, и познаши ꙗко  
 ты праведнѣе та оуслышиши ѡ бгѣ,  
 нежели ницїи ѡ тебѣ. Но оубо  
 никогда же къ тебѣ сїа глаголы  
 рече бгъ, ꙗко, ѡтѣпи, и бо  
 лицемѣрникъ и прїтворитель єси :  
 въ цркви оубо входѣи частю,  
 и законы моѣ слыша, а на тор-  
 жици и злато, и похота, и  
 дрѣхство, и всѣ протѣ предпо-  
 читѣла паче моихъ заповѣди. и  
 нѣ оубо смиренъ бываєши : по  
 млтвѣ же, ꙗко, продрзъ, и єдровъ,  
 и безчлвчїи. ѡни оубо ѡиждѣ  
 и примирѣа, и не к томѣ приходи-  
 ми. Сїа бо, и сїхъ множишаа,  
 слышати достоиннїи єсмы, но оубо  
 никогда же таково ничтоже поно-  
 силъ єсть, но и долготерпи, и ꙗже  
 ѡ себѣ всѣ исполнаєтъ : и бошлаа  
 ѡ нѣхъ проїи, даєтъ. Сїа оубо  
 помысливше, разрѣшиа ницїѣ  
 требїи, аще и прїтворенїе тво-  
 рѣтъ, не ѡпаснословїи. Таковаго  
 бо и мы требѣмъ спасенїа, еже  
 є прощїемъ, еже є члвчїемъ,  
 еже є млтїи многою. нѣсть бо,

нѣтъ, ꙗже в насъ нѣта збѣлымъ  
 испїтїи, спастисѣа кгда, но нѣжда  
 мѣчїи быти и погнѣнїи вѣмъ.  
 Не бѣдемъ оубо нѣмѣмъ прѣорцы  
 єдїи, да не и мы испїтїа вїны  
 нѣтазани бѣде. и бо имамы согрѣ-  
 шїиа прощїаа всѣакоу волаша.  
 Тѣмъ же оубо напаче помнѣмъ  
 иже непростїтелнѣ согрѣшїицѣмъ,  
 ꙗко да и сами такоу себѣ пред-  
 соверѣ млтѣ. И оубо, єлика аще  
 либопочтѣмъ, никогда же возможе  
 такоу внѣсти члвчїи, ꙗкоу  
 мы требѣмъ ѡ члвчїи бгѣ.  
 ꙗко оубо не безмѣстїи самѣмъ  
 єдїи в потребѣ толикихъ, испї-  
 товати ѡ нѣшихъ клеветѣхъ ; и  
 противнаа себѣ всѣ творїти ; не  
 такоу бо, онаго недовѣстїи мѣла-  
 єши блгодѣанїа твоєго, ꙗкоже  
 себѣ вжїагоу члвчїи. и бо  
 испїтѣаи ѡ єрѣнѣмъ, колїи паче  
 бгѣ имѣти бѣдѣтѣ сїе творїи.  
 Да не оубо на сѣ вѣщїаємъ, но аще  
 лѣности ради, аще и празности  
 ради приходѣтъ, мы подавїаємъ.  
 Ибо и мы многоа за лѣность со-  
 грѣшає, паче же всѣ за лѣность,  
 и не нѣта збѣтѣ бгъ абїе ѡ насъ  
 мѣкѣ, но даєтъ намъ нарѣкѣ по-  
 кланїи, питѣа на всѣахъ днѣ,  
 наказѣа, наѣчаа, и инаа всѣ по-  
 даа, да и мы поревнѣмъ єго  
 млтїи. Разорїмъ оубо єдровство  
 сїе, ѡженѣмъ свѣрство, ꙗко себѣ  
 паче нежели нѣмѣа блгодѣтєлствѣ-  
 нице. сїмъ бо оубо сребро даємъ  
 и хлѣбъ, и рїздѣ, намъ же самѣмъ  
 превѣлю говнѣемъ славу, и ꙗже  
 нѣмѣстїи представїти словомъ.

Зрї

ѡрїкѣ

тѣлѣа

прїпоказъ

тѣлѣа бо негнѣнна воспрїемше, со-  
 прославїмъ и совоцрїмъ хрїтови.  
 Сїе колїко єсть, ѡиждѣ оубѣмъ,  
 паче же гнѣстїи оубѣмъ ѡиждѣ  
 оубѣмъ нѣ. и да ѡиждѣ оубѣмъ  
 блгїи вѣдѣшаа мѣла нѣкѣ прїмѣ-  
 тогоу мыслѣ, ꙗко аще возмогѣ,  
 прїстѣпїти покѣшѣа рѣнїи. Рцы  
 бо ми, аще нѣкто тѣа согрѣшїа-  
 гоу, и в ницїѣ живѣща ѡбѣща  
 бѣаа внѣзїи сотворїти мѣла,  
 и на самѣмъ прївѣстїи вѣрѣа вѣрѣ,  
 и сѣау крѣпїа и красна паче нѣхъ  
 оустрѣити. ꙗко царство всѣа земли  
 даѣти на тысящѣ лѣ, црство мїрѣ  
 имѣиєа глѣбѣаиши, что бы ѡ сѣ  
 ѡбѣщанїи не и зволнѣ єси сотворї-  
 ти, и пострадати ; Сѣ оубо хрїтоу  
 не сїа, но многоу бошлаа єи ѡбѣ-  
 щавѣтѣ. нѣже бо єлику старости  
 и нѣности єрднѣ, толику тлѣнїа и  
 нѣтлѣнїа рѣнїи, нѣже єлику  
 царства и ницїѣ, толику славы  
 бѣдѣща, и настѣща : но єлику  
 єнѣа, и нѣтїи, паче же ничтоже  
 никакоже єще рѣхъ. нѣже бо єсть  
 слово доволно представїти вѣнѣ-  
 стѣо рѣнїи бѣдѣща и настѣща.  
 вѣрѣнѣ же радї, ѡиждѣ нѣсть по-  
 мыслїти рѣнїи. ꙗкоу бо єрѣнѣ  
 ктѣ настѣща, живѣтѣ концѣ не  
 имѣиши ; Мїра же толику єрднѣ  
 прѣнѣ настѣщаємъ, єлику мїрѣ  
 и єрѣнѣ рѣнїи. и негнѣ-  
 нїа, єлику бѣзаны єрѣнѣа чѣнѣ  
 мѣрѣрїтѣа лѣнїи. паче же єлику  
 аще рѣнїи ктѣ, нѣже представїти  
 возможе. аще бо и лѣнѣ єрѣнѣ  
 вѣнѣа добротѣ єдїи тогда тѣлѣа,  
 аще и молїи вѣнѣтлѣнїи, ничтоже

ГЛАВЦІ  
РАК  
СНІПІ  
БНІЕ

никакоже и єще свѣтлѣнїи оубѣа  
 достоинѣ рѣкѣ. ѡ сїхъ же оубѣа  
 колїка нѣсть достоинѣ предѣти  
 имѣнїа, и тѣлѣа, паче же колї-  
 кїа нѣсть достоинѣ предѣти ашѣ  
 Нѣнѣ оубѣа аще оубѣа бы тѣа нѣкто  
 в црство вѣнѣа, и вѣмъ прѣстѣ-  
 щїи, вѣнѣа к тебѣ оуготовнѣа  
 црѣ, и єдинѣа рѣнїи, и єдинѣа  
 пици прїчастїа сотворнѣа ємѣ,  
 вѣнѣа бы рѣкѣ єси себѣ быти блжѣ-  
 ннѣнїа. на нѣо же хотѣи вѣнѣа,  
 и прї самѣмъ томъ стоати нѣже  
 вѣнѣа црѣ : и сопротѣнѣ сїаѣти  
 ашѣа, и недовѣдомїа оубѣа  
 славы наслаждѣтїсѣа, ємнїишїсѣа,  
 аще же предѣти имѣнїа дїстѣнѣ,  
 или самоу тогоу живѣтѣа сова-  
 щїсѣа : подобѣше ти играти, и вѣ-  
 єнѣтїсѣа, и вѣнѣтїсѣа владѣнїи.  
 Ты же, да оубѣа начало прїмѣши  
 подаѣнїи тебѣ тѣнѣа нѣвѣтѣа.  
 ( не рѣкѣ бо лѣа такоу прївѣрѣ-  
 тїи ) и єдїаа нѣмѣнїи, и ꙗже  
 нѣхъ злѣнѣаємъ, аще по-  
 треба, и жнѣ, и чада прїложїти  
 не лѣнїишїсѣа : црѣа же нѣномѣ  
 прѣдѣжащѣ, єже нѣкогѣ прї-  
 мнїка имѣнїи началѣа, и бгѣ  
 повелѣнїи не частѣ оугла земли  
 но вѣнѣа прїаѣти нѣо. лѣнїишї-  
 сѣа и превѣнѣнїи, и къ нѣмѣ-  
 нїа мѣ зїаѣнїи ; и не помышлѣ-  
 ши, ꙗко аще ꙗже къ намъ нѣе  
 онагоу частїи тѣа єдѣа добрѣ,  
 и краснѣ, и слааки : колїка горнїа,  
 и нѣо нѣе ; Но понеже єще тѣ-  
 лѣнїа оубѣа сїа вѣнѣнїи нѣсть  
 моцїи, вѣнѣа помыслѣ, и вѣнѣнїи  
 нѣе сїа єдѣа, возрї на онаго

возвѣн-  
лѣнїа

ѡ

нѣо

вѣнѣа

спасенїе



вскопанше егѣ нѣи нѣо, на вы-  
ротѣ безмѣрнѣи, на свѣтѣ оужаса  
исполненнѣи, на агглицѣ соборѣ, на  
находѣ арханглицѣ неизрѣченнѣи, и  
на нѣмѣ безплотнѣи силѣ. И паки  
гвыше сошеда въспрѣмнѣи едѣи оу  
нагѣ образа, и напиши царѣ нѣже  
оу нагѣ, ꙗко ꙗже, мѣжеи злато-  
водѣанны, и сѣпрѣги бѣлы мѣсиковѣ  
златомѣ оукрашеннѣи, и колѣсницѣ,  
златокованнѣи, и каменносѣжа-  
ннѣи, и пѣтели свѣтлѣи, и блаха ми  
колѣсницѣ зыблемѣи, и змѣи на  
ризахѣ шелковыхѣ начертѣемѣи, и  
цинтѣи златѣи и мѣжеи пѣицѣи, и  
попрѣги ѿ нѣхѣ к самѣмѣи горнѣмѣи  
крѣго прѣтѣженнѣи камѣи мно-  
гѣи, и конѣи златокованнѣи, и  
оузы златѣи. Но егда царѣ  
оувидѣмѣи, ничѣи ѿ нѣхѣ прочѣи  
зримѣи. Оѣи бо нагѣ ѿбѣрацѣмѣи  
самѣи едѣи, и порѣурнѣи ризѣи,  
и дѣдѣи, и едѣи, и гривнѣи,  
и сапогѣи, многѣи зѣи свѣтлѣи :  
Сѣи оуѣи всѣи собравѣи извѣстнѣи,  
и нѣхѣ паки прѣложѣи на горнѣи  
помыслѣи, и на дѣи страшнѣи  
вонѣи хрѣи прѣидѣи. не сѣпрѣги  
бо мѣсиковѣи тогдѣи оузрѣи, и  
ниже и мѣи и златѣи колѣс-  
ницѣи, ниже змѣи, и цинтѣи, но  
ѣжеи многѣи исполненѣи трѣпѣи.  
И толкѣи творѣи оужасѣи и изѣтѣи  
плѣнѣи, ꙗко и самѣи оудѣи-  
тѣи безплотнѣи силѣи. Силѣи  
бо нѣмѣи, рѣи, подвижнѣи.  
тогдѣи бо ѿвѣрѣтѣи всѣи нѣо,  
и крѣговѣи оуѣи распростѣтѣи  
дѣи. хѣидѣи бѣи едѣи роднѣи  
нѣи, не двѣдѣи, ни едѣи

доруноуѣи егѣ, но тыгѣи, и  
тѣи агглицѣи, хрѣи мѣи,  
сѣи мѣи, и нѣи силѣи, и  
всѣи едѣи страхѣи и трѣпѣи полнѣи:  
Землѣи распѣи, и нѣи нѣкогдѣи  
бывѣи чѣи ѿнѣи бѣи  
дѣи дѣи до дѣи оуѣи, ѿ землѣи  
вѣи, самѣи [хрѣи] : толкѣи  
мѣи мѣи, ꙗко и дѣи и  
сѣи, и всѣи сокрѣи свѣтѣи  
ѿ ѿбѣи оуѣи ѿбѣи.  
Кѣи прѣдѣи слово бѣи  
оно : свѣтлѣи : сѣи : оуѣи  
мѣи дѣи, нѣо сѣи ми нѣи  
находѣи, и въздохнѣи велѣи,  
помыслѣи каковѣи ѿпадохѣи  
бѣи, каковѣи ѿдѣи бѣи  
хѣи бѣи. нѣо ѿдѣи  
(сѣи же сѣи самѣи глаголи еѣи)  
ѣи нѣи вѣи и бѣи и ѣи не  
сѣи. Да не гѣи ми прочѣи  
нѣи гѣи. нѣо всѣи  
гѣи лѣи, еѣи сѣи и тол-  
кѣи ѿпѣи сѣи, безчѣи  
мѣи горѣи еѣи чѣи оуѣи ѿдѣи  
бѣи. Но оуѣи еѣи к на-  
стоѣи зѣи, и не помы-  
слѣи дѣи сѣи, ижеи  
мѣи велѣи ѿ нагѣи ѿмѣи  
лѣи, и дѣи бѣи да похѣи  
зѣи, пѣи же да похѣи  
нѣо : и показѣи сѣи, да ѿжѣи  
ѿ истѣи, и во нѣхѣи мѣи  
(сѣи бо настоѣи богатѣи) да  
дѣи бѣи вѣи показѣи ниѣи  
тѣи. Сѣи оуѣи помыслѣи  
шѣи, позадѣи оуѣи нѣкогдѣи бѣи  
лѣи, и к едѣи прѣдѣи.  
нѣи бо рѣи, ꙗко не вѣи хѣи  
нагѣи

дѣи

дѣи  
сѣи  
сѣи

настоѣи жѣи тѣи, вѣи  
на всѣи дѣи вѣи тѣи свѣтлѣи  
настоѣи хѣи, сѣи, едѣи,  
бѣи, прѣи. Каковѣи оуѣи едѣи  
и мѣи ѿвѣи, ꙗже оуѣи едѣи и  
сѣи нѣи сѣи сѣи многѣи тѣи  
гѣи, ꙗжеи тѣи, и сѣи  
нагѣи творѣи, и свѣтлѣи, бѣи  
шѣи : и всѣи сѣи нѣи прѣи  
мѣи, нѣо мѣи  
вѣи лѣи еѣи сѣи рѣи  
тѣи : и едѣи сѣи тоѣи сѣи  
тѣи, сподѣи. Да оуѣи и вѣи  
настоѣи дѣи сѣи сѣи, рѣи  
торѣи оуѣи, ѿкѣи ѿпѣи.  
И да нѣи вѣи зѣи вѣи  
но еѣи безчѣи и мѣи еѣи  
чѣи, мѣи и чѣи  
вѣи зѣи. сѣи бо оуѣи нагѣи  
дѣи дѣи к бѣи, оуѣи же  
многѣи на възнѣи едѣи, и сѣи  
творѣи дѣи дѣи на нѣи. Чѣи  
оуѣи вѣи на сѣи бѣи. и  
крѣи тѣи, вѣи тѣи  
дѣи на оуѣи, и дѣи до-  
мѣи вѣи вѣи вѣи : и бѣи  
сѣи вѣи мѣи сѣи, и зѣи  
вѣи кѣи и доѣи, нѣо да  
хѣи. ꙗ мѣи во всѣи да вѣи  
нашѣи : многѣи бо ѿ сѣи лѣи  
сѣи, и зѣи чѣи. Чѣи  
оуѣи сѣи нагѣи ѿбѣи, на оуѣи  
вѣи тѣи дѣи, ꙗжеи ѿбѣи  
не вѣи прѣи, многѣи же  
нижеи зѣи прѣи оуѣи  
лѣи еѣи сѣи бѣи, ꙗко  
да не токѣи зѣи, но и тѣи  
мѣи бѣи. Ижеи бо и сѣи,  
и доѣи, и зѣи вѣи ѿбѣи  
сѣи, и дѣи лѣи сѣи, и сѣи

богѣи. И кѣи  
мѣи сѣи бѣи, рѣи, мѣи,  
и сѣи оуѣи. сѣи бо на  
нѣи сѣи прѣи рѣи, всѣи  
вѣи дѣи прѣи. сѣи и  
сѣи нагѣи прочѣи, ничѣи тѣи  
сѣи ѿнѣи, но ѿнѣи и тѣи бо-  
гѣи. Таковѣи сокрѣи и мѣи  
тѣи, сѣи рѣи не доѣи сѣи  
прѣи, нижеи сѣи, нижеи кѣи  
мѣи, нижеи сѣи, но ѿдѣи  
вѣи тѣи, и сѣи прѣи  
мѣи, и сѣи бѣи, и жѣи  
возвѣи и прѣи.  
Таковѣи и мѣи сѣи оуѣи вѣи  
гѣи, таковѣи сѣи сѣи  
доѣи : тѣи и бѣи сподѣи  
и мѣи едѣи, и сѣи тогдѣи сподѣи  
сѣи едѣи. Тоѣи бо оуѣи не ѿ  
сѣи вѣи прѣи ниѣи.  
тѣи жеи прѣи. и бѣи  
не ѿбѣи сѣи, и не ѿбѣи  
рѣи гѣи и прочѣи  
оуѣи и нѣи, и ѿбѣи  
вѣи и сѣи хѣи бѣи.  
сѣи жеи оуѣи едѣи вѣи  
и бѣи и бѣи прѣи  
сѣи : сѣи жеи еѣи мѣи не на-  
вѣи сѣи кѣи оуѣи оуѣи  
рѣи повѣи нѣи ниѣи,  
оно помыслѣи вѣи. сѣи тѣи  
толкѣи дѣи вѣи, ꙗко еѣи  
вѣи нѣи нѣи нѣи  
ни ли вѣи сѣи тѣи прѣи  
цѣи тѣи вѣи бѣи раздѣи сѣи :  
сѣи оуѣи бѣи тѣи сподѣи  
чѣи : еѣи бо сѣи нѣи еѣи  
сѣи чѣи, сѣи тѣи нѣи  
вѣи повѣи еѣи : нагѣи чѣи бо  
ничѣи

ниѣи

сѣи

дѣи  
сѣи

сѣи

сѣи  
дѣи  
по

чѣи

к

ниѣи

шѣи  
поѣи

дѣи

мѣи

сѣи

сѣи

сѣи



ЧЕЛОВѢКЪ  
ВНДАННЫХЪ  
УТНѢШІИ

ничтоже въ видимыхъ равно есть  
оу бга. не о и не о, и земли, и море,  
онаго ради сотворилъ есть. и в не  
пребывааи паче вселенна, неже на  
небс. Но обаче мы и сіа вѣдоуше,  
ниединоже въ храмѣхъ бжнхъ при-  
лѣжаніе творимъ, или промыслъ :  
но въставляше тѣхъ не ради, еже  
свѣтлыи и великіа оустрои домы.  
его ради пѣсты есмы вселенныхъ  
блгъ, и зѣло ницнхъ оубожашии,  
зане сіа оукрашаемъ домы, и хже  
не можемъ вземше шнѣдъ ѡити,  
въставляше тѣхъ и мже съ нами пре-  
ложити емоу. Нео рѣшала  
шала тѣхъ стѣхъ ницнхъ,  
востанѣтъ всако. не о преведѣи  
ихъ тогда, сіа заповѣдавыи бгъ,  
похвалитъ прилѣжавшихъ имъ, и  
почудитъ, ꙗко хотѣи оубо  
нипати, нынѣ оубо ѡ глада, нѣ  
же ѡ наготы и стѣдени, всацѣмъ  
исправиша правомъ. Но обаче и  
толщѣ предлежащы намъ похва-  
ламъ, медамъ еше, и лѣнимъ  
къ добродѣи прилѣжанію.  
И хртоу оубо не имать гдѣ ѡпо-  
чити, но ѡеходитъ странна,

и нагъ, и алыи, а тѣхъ прѣградѣ,  
и бани, и ѡеходы, и безчисленныа  
оустрои чртоги тѣхъ и вѣдѣ, и  
хртови оубо ниже мала преподаи  
крова, враншъ же, и ноготкамъ  
горницы оукрашаи. Чтѣ сѣмъ бѣ-  
снованіа горше бѣдѣ, что лѣтѣи-  
ше ннѣтвѣтъ з не о сіа сѣтъ  
ннѣтвѣтъ погѣднѣмъ. паче же  
еже аще кто речѣтъ, ничтоже до-  
стоинно речѣ. Но обаче, аще хрме,  
возможно аще и лѣтѣи сѣи  
неадѣгъ ѡразити. и не точіи во мо-  
жно, но и оудобно: и ниже прѣтѣ  
оудобно, но и много оудобнѣ  
избавити погѣднѣ, неже тѣ  
лѣсныхъ страданій, елико и влѣ  
болинъ есть. Привлѣче оубо его,  
и оумоли его соприкосѣти на,  
и сѣи а ѡ насъ совнѣе, прнзво-  
леніе гла, и оусердѣе. ничтоже бо  
инаго востребѣтъ, но аще сіа  
токмо прнметъ, ꙗже ѡ сѣе вса  
прннесѣ. Прннесѣ оубо ꙗже ѡ насъ,  
да и заѣ что оупрнме заравѣ,  
и бѣдѣща полѣчи блга, блгтїи  
и члвчолѣемъ гдѣ нашѣмъ іиса  
хрта. еможе слава, во вѣки: аминъ.

ОРАШЕ  
ВРАНИ  
ТО ЕСТЬ  
БЕМО

ПРОЗВО-  
ЛЕНІЕ И  
ОУСЕРДІЕ

### БЕДА ПАТА НАДЕСАТЬ .

ЗА ЧА  
ІКН

Вѣмы ꙗко любашымъ  
бга, вса поспѣшествію

ВО БЛГОЕ .



Мнѣмъ заѣ к сѣиымъ  
вѣдѣхъ всѣ сѣ подвн-  
гнѣти мѣсто: паче же  
не токмо сѣ, но и малѣ  
прежде ихъ реченна. не о еже,  
недостовнаа страданіа ннѣшнѣмъ

времени к хотѣи славу ѡкрыти-  
ла: и еже, твари вси водухати:  
и еже глади, ꙗко оупованіе спа-  
сохотѣ: и еже, терпѣніе ждѣмъ:  
и еже, Чтѣ помолнмъ ꙗкоже  
подобѣе, не вѣмы, вса сіа ко оны  
речѣна быша. наказѣтъ бо ихъ,  
да не ꙗже они сами раздѣлитъ  
быти полезна, сіа вса да изво-  
лѣтъ, но ꙗже аще дхъ вложитъ.

нео

В КО БІ  
СТІ А

СТІ Т

СТІ ІІ

не о многоа мнѣмъ имъ быти  
полѣзна, етъ егда и вѣдѣ при-  
неси много. ѡсмыа оубо, и  
бѣдѣ свобожденіе, и еже во ѡрадѣ  
жити, мнѣмъ оубо быти  
полѣзно: И что чѣдано, аще оубо,  
идѣже и самолюбѣ блжннѣмъ пѣлѣ  
сѣ такъ мнѣмъ быти: но  
обаче послѣдѣ навѣе, ꙗко  
противнаа и сіа сѣтъ полѣзна,  
и надѣнѣа и возлюблѣа етъ.  
Трижды оубо гдѣ моливъ еже  
избавити етъ. Понѣже слыша-  
ше того глади: Довѣтъ ти  
блгъ моа: или бо моа в немо-  
щи совершаеа. Игрѣе прочѣ  
гонимъ бываа, дождаеа, не  
стерпимаа стражаа. Блговолю бо  
речѣ, во изгнаніи, в дождаеи,  
в нѣждахъ. Тѣмъ же и глаше:  
Чтѣ бо помолнмъ, ꙗкоже до-  
стои, не вѣмы, и вѣе подѣлѣ дхѣ-  
ви сѣмъ сіа изволѣти и пощѣати.  
Нео и дхъ сѣи вса насъ цѣди,  
и бѣдѣ сѣ етъ оубо, вѣми  
оубо [нравы] подѣтнѣ ихъ,  
наводнѣа и ꙗже днѣе глѣмаа,  
повнѣа ихъ оумышлѣннѣе доволное  
сѣжати. Вѣмы бо, речѣ, ꙗко  
любашыи бга, вса поспѣшествѣтъ  
во блгое. Вѣдѣ же речѣтъ,  
всѣ, и мнѣмъ быти оубо  
глѣтъ: аще бо и скорѣе, аще и  
ннѣтѣ, аще и изнѣнѣа, аще и  
гладн, аще и смѣрти, аще и ино  
что не оу нѣдѣ, силѣе бѣ в про-  
тѣвное вса сіа прѣложити. ема  
и сѣ не нзгланнаа силѣе сѣмъ, еже  
мнѣмъ быти нѣждаа и ѡсло-  
вѣтнаа, легка же намъ творити,

и въ насъ поможѣ ѡбратити.  
Тѣмъ же не речѣ, ꙗко любашыи бга  
не находитъ слоа, но ꙗко и по-  
спѣшествѣтъ во блгое, ннѣе  
ꙗко самаа сіа мѣла прѣмѣтъ  
в навѣтѣмъ блгннѣство, еже  
много болше етъ неже воз-  
бранити нанти лѣты, или разо-  
рити нашѣщаа. Сѣе оубо и  
в вѣлѣннѣхъ пѣи сотвори. ниже  
бо во вѣлѣннѣхъ еи, ниже погнѣ  
плѣмнѣ, вѣрѣннѣ сѣмъ оны,  
но и въставляе горѣти, сѣмъ тои  
чѣдѣннѣмъ оны сотвори. и прн  
аплѣхъ же такъ оны нѣла чѣдо-  
дѣннѣмъ вѣлѣи [оукрашѣмъ].  
Аще во члѣи, ꙗко оубо  
вѣдѣе, могѣтъ етъ вѣи  
в сопотѣвное сѣ ѡбратити, и  
в ннѣтѣ живѣе богаты го взо-  
ватѣннѣи мѣтнѣа, и ꙗко вѣ  
мѣмъ сѣи: много паче бѣ  
любашыи его, и сіа и сѣхъ много  
влѣщаа сѣмъ. ема бо  
токмо трѣбѣ етъ, еже прнскрѣннѣ  
лѣити его, а нѣла вса погѣднѣ.  
ꙗкоже оубо и сѣхъ, мнѣмъ  
быти пакостнаа полѣзѣтъ, сѣе  
не любашыи его, и полѣзѣлаа вѣ-  
дѣтъ. Тѣмъ же оубо и знамѣннѣ  
оукрашѣе, и догмѣтѣ прѣвотѣ,  
и оубѣннѣ любашыи, пѣдѣна  
быша: и за оныа оубо, сѣннѣ  
цагоа нарицахѣ: сѣхъ же ради,  
сопотѣвна бѣ. ѡ знамѣннѣ же,  
и оубѣннѣ нѣкахѣ. Разбѣннѣ  
оубо рѣшнѣа, прнбѣжѣа,  
поношаеа, оукрашаеа, безчн-  
ннаа стражаа сѣла: не точіи  
ннѣмъ вѣдѣа, но и вѣла  
ѡнѣдѣ

днѣи

чрѣз  
сѣи

ѡ бѣ  
з: и  
н

аѣ  
сѣи















Что доистинно, рече, настоящая гл҃ати, и животъ еѣмъ наслаждава- ннаа лютаа; аще бо ꙗко бѣдѣиша рече некто вери, аще и силы. вещи оуѣсо аки смертъ, и живо: силы же аки аг҃лы и арх҃аг҃лы, и всю горнюю тварь: и сѣа мнѣ мала противъ любве хр҃товы. ниже бо аще бы кто смертїю претїлѣ мнѣ бѣдѣишю без- смертною, такѡ ꙗко ѡ хр҃та раз- личїишася, аще бы и живо ѡбѣщала безконечныи, не изволила бы. Что потреба гл҃ати, царей сѣи ни зѣ, и вѣлможен; о҃ни цѣ ли и о҃ни цѣ; аще бо ми и аг҃лы речеши, аще и вѣа горнаа силы, аще и вѣа сѣиша, аще и вѣа бѣдѣиша, вѣа мнѣ сѣтъ мала, и ꙗже на земли, и ꙗже на небѣхъ, и ꙗже по земли, и ꙗже превыше небѣ, противъ ономѣ любленїю. Таже ꙗко недовольныи сїмъ прѣставити желанїе еже имаше, инаа пакн толїкаа соотвѣтъ гл҃еть: ниже каа инаа тварь. А еже гл҃еть, сїцево еѣтъ: аще и инаа толїкаа тварь баше, елика видимаа, елика мысленаа, ничто- же бы ма ѡ любве оныхъ ѡлѣчило. Сѣа же гл҃аше, не ꙗко аг҃ла сѣ нишѣи, или иныи сила, да не бѣде: но с прѣмножествомъ вѣаки любленїе, еже ко хр҃тѣ имаше, показати хотѣа. ниже хр҃та любаше [дѣла] ради хр҃товыхъ, но егѡ ради ꙗже о҃наго, любаше дѣла, и к самому еѣмъ взираше токмо, и единаго воашеа еже любве оныхъ не ѡпасти. Сѣе бо еѣмъ и г҃енныи страшиишася бѣ, ꙗко и еже превывати в ней, цр҃твїа бытъ пожелатишася.

# Правовѣнїе, еѣ

ѡ любви бо хр҃та: и ѡ матїи: и ꙗко вѣа хр҃тога за любовь ꙗже кз намиа тропїтѣ.

Убого оуѣсо проче мы доистинни бѣдѣиша, егда о҃нѣ оуѣсо ниже сѣишася на небѣхъ ѡдѣишася, противъ хр҃товои любви; мы же ꙗже в тїнѣ, и ер҃енїи сѣиша, паче хр҃та прѣпочитае; и о҃нѣ оуѣсо любве ради хр҃товы, в г҃еннѣхъ впасти изволаше, и цр҃твїа ѡпасти, аще же и о҃воа сѣа прележахъ. и мы же ниже настоящаго прене- брегѣе житїа. оуѣсо доистинни ли еѣмы проче оуѣиши о҃наго, толїко ѡстолице ѡ великодѣишїа егѡ; о҃нѣ бо оуѣсо ниже цр҃тво вѣнчае что быти хр҃та ради: мы же ѡ немъ не радимъ, а ѡ ꙗже егѡ много творимъ слово. и ѡ да бы ѡ ꙗже егѡ. нынѣ же ниже сѣе, но цр҃твѣ намиа прѣлежащѣ, о҃но ѡставаше, сѣни и сѡнїа на кїиждо день гони. аще и бѣа чл҃вколюбивъ сѣи, и сѣамо тїхъ, сѣе сотворилъ еѣтъ. ꙗкоже аще о҃цѣ чл҃долоубивыи инѣ сѣбѣ жако еже к немѣ вѣгдашїа ради бѣдѣи, инако сїи оуѣмышлѣ: Понеже бо любве егѡ не имамы по- добїиша, многа инаа намиа прѣ- лагаетъ еже насъ привлещи к сѣбѣ, и ниже такѡ превывае, но ѡскаче в дѣтишнаа и гралиша. но павелъ не такѡ, но ꙗко нескѣн бл҃городный отрокъ, и свободе, и оуѣленныи, сохотѣиша о҃та нече токмо, ѡ ннѣ же не толїко [попеченїа] твори слово, паче же, много множе неже ли сѣа. Не бо кѣпнѡ и о҃цѣ и ꙗже

Объѣ-  
вїа

вѣи нѣз

любви

бл҃годѣанїа  
хр҃това.

и ꙗже егѡ почитаетъ, но егда ко о҃цѣ возри, ничтоже о҃наа вѣнча- насть, но изволила бы и мѣчимъ быи и оуѣраша быти сїи, неже ли разлѣчае ѡ негѡ наслаждатїи. Оуѣаишася оуѣо елици ниже и мѣ- нїи бѣа ради не презирае. паче же елици ниже и мѣнїи насъ ради самы пренебрегѣе. Павелъ бо единаа вѣше хр҃та ради прїискренїе вѣа стража, ни цр҃твїа ради, ниже ради своа чѣсти, но ради еже к немѣ прїази, насъ же ниже хр҃тога, ниже ꙗже хр҃това, ѡ житїи и ѡ вѣлачїи вїи. но ꙗкоже сїи, или ехїана, или евинїа, или и такѡваа вѣа кѣпнѡ, такѡ вѣа калѣ тїнѣ ползае. Что бо свѣр҃енїи оныхъ лѣши мы, иже толїкаа и такѡваа имѣше оуѣказанїа, и еѣе долѣ понїцакѣ и гл҃адїи, и ниже мало возрѣти на неѡ терпїи; но бѣа оуѣсо и сїа прѣдае: ты же ниже хлѣба прѣподаши томѣ иже тебе ради прѣданномѣ, иже тебе ради за- кланномѣ. о҃цѣ тебе ради егѡ не поцїадѣ, и наипаче прїискреннаго сѣиша сїа: ты же егѡ и гл҃адома тїиша презираши, и сѣа ѡ сѣишѣ егѡ имѣа изнѣрати, и ради тебе самогѡ изнѣрати. что егѡ зако- нопрѣстѣпленїа горше бѣде; прѣаа бѣише тебе ради, закланъ тебе ради, ѡсѣоди ачїи тебе ради: ѡ сѣи егѡ даиши, да сѣа ползѣиша, и ниже такѡ даиши. Каковыхъ оуѣо не сѣа нечѣстїишїи каменїи, иже толїкимъ а влѣдїи вѣиша, в аѣаволко томѣ превывае сѣров- стѣе; ниже бо оуѣдоваша смертїи

и кр҃тома токмо, но и ннѣ быти изволи: и сѣранїа, и ннѣиша, и нага, и в тїмнїцѣхъ прѣдѣиша, и неаѣга прѣтерпѣи, да поне такѡ тѣа возовѣтѣ. аще бо не водаиши ми, рече, ꙗко ѡ тебе что постра- дашамъ, за нищѣтъ помнѣи. аще же не хоцѣиши нищѣтъ ради по- мїловати, неаѣга ради прїклонїиша, тїмнїица ради прѣломїиша. аще же ниже сѣа тѣе тѣора чл҃вколюбїа, за хлѣба прошенїе прїзри. ничтоже бо прошѣ многѡценно, но хлѣба, и покровѣ, и словесъ оуѣтѣхн. аще ли же и по сїи превываиши свѣр҃ѣа быи, поне цр҃твїа ради бѣаи лѣши, поне почестїи даровѣ ради. пѣже ѡбѣ- щашъ. Но ниже и о҃нѣ еѣтъ тїи ко сѣ слово, поне къ самому еѣтїи прїклонїиша, нага зѣа, и наготѣа воспомнїи о҃нѣи, еже ѡбѣажиша на кр҃тѣ тебе ради. аще же о҃ном не хоцѣиши, поне сѣа ради, еже нишїи ѡбѣажиша. Сѣдѣиша быхъ тогда тебе ради, но и нынѣ тебе ради, да или ѡскаде, или ѡтѣа прївѣеа, вохоцѣиши сотворити неѣкѣи мѣтъ. Постїиша тебе ради, пакн ачѣ тебе ради. возжаахъ вѣа на кр҃тѣ, жажа и нишїи, да и ѡ о҃нѣхъ, и ѡ сїи прївѣиша тѣа к сѣбѣ, и сотворїи чл҃вколюбїа ѡ спасенїи твогѣа. Сѣгѡ ради и безчисленныхъ бл҃годѣанїи должна тѣа сѣи мнѣ воздаише, не аки должникъ неѣтазѣи, но аки дарѣ- цаго вѣнчанъ, и цр҃тво дарѣи за малаа сѣа. Ниже бо гл҃а, разрѣши ми нищѣтъ, ниже, дарѣи ми богѣт- ство, аще и ѡбѣишахъ тебе ради.

но

Зѣа-  
дѣишїи

хр҃тога  
в ннѣ  
прѣи.

попеченїи



вст

но оуаче хрѣва прошѣ, и ризы, и глагола мѣла оутѣхѣ. аще и в те- мнѣцѣхъ предана бѣдѣ, не понуждаю рѣшати дѣла и извѣсти, но едино прошѣ токмо, да оубианши сѣ- зна тѣбѣ ради, и доболѣи прѣхѣ блгѣ, и за сѣе самое, не оубѣ- дарѣю. аще и азъ ѿ прелютѣишнхъ разрѣши тѣ дѣла, но мнѣ токмо довлѣетъ, аще возхощеши видѣти ма сѣа зана. могъ бо оубѣи и крѣмѣ сѣи вѣнчати тѣ, но хощѣ тѣбѣ и должникъ быти, да тѣбѣ нѣкоже и дерзновеніе принесе вѣнечѣ. и сего ради, и могѣи самого мнѣ пре- питати, ѿвхожда прося, и дѣре- твонмѣхъ предстою протѣзѣю рѣкѣ. ѿ тѣбѣ бо питатисѣ желаніе: люблю бо тѣ, сѣла, тѣмъ же и тѣлѣзѣ твоеѣ желаніе, еже любящѣи обѣчанъ естъ, и величана и крѣпка ѿ сѣе, и позорницѣ вселенныѣхъ престолѣмъ, проповѣдаю тѣ тогда, и вѣмъ елицимъ псказѣю питателѣмъ моего. И оубѣи мы егда ѿ нѣкогѣхъ питателѣмъ бывае, ерамажесѣ сего

и ѿбѣнивалемъ. но тои понѣже сѣлахъ насъ любящѣи, аще и мы оумолчи, и зглетъ тогда бывше со многими похвалами, и не ерамажесѣ рѣи, какъ и нага егѣ сѣла ѿ дѣлахома, и алачѣа препитѣхо. сѣа оубѣи вѣа помысливше, не даже до похвалъ етанемъ токмо, но и совершилмъ рѣина. какъ бо польза естъ пѣска- нѣи, и матѣжѣи сѣхъ; едино ирѣ ѿ вѣа токмо, еже мѣла показаніе, еже вѣрми поглашаніе, сѣе по- хвала моя, сѣе прѣверѣтѣи вѣше. сѣе мнѣ дѣлаи мѣ свѣтлѣиши етъ. сѣи оубѣи ѿшедше и сѣе и мнѣ оустронѣе вѣнечѣ ницихъ рѣком. да и вѣа настолѣи сѣмъ живѣтѣ блгоу снаслажаемѣхъ надеждаи, и кѣ бѣдѣи ѿшедше жнзѣи, безчи- сленнаѣ полѣчимъ блга. **Х**же бѣди вѣмъ на мѣ полѣчѣи, блгѣи и чѣколивѣмъ гдѣ на шѣгѣи ииел хрѣа, и мѣже и сѣи мѣже. **О**цѣ слава, кѣпко со сѣымъ ахомъ, во вѣки вѣковъ: аминь.

дѣл

Бесѣда шестѣа надежѣ.

ГЛА Д. **И**стинѣ гла во хрѣѣ, не лѣжѣ, свидѣтель- ствующей ми ѿвѣсти вѣ дѣе итѣмъ.



или оубѣи вѣла нѣкаѣ и прѣвеликаѣ в мишошѣ- шѣи дѣнѣ ѿ пѣуловѣи же ко хрѣа любѣи мнѣхѣ вѣмъ рѣи; не оубѣи по ерѣтѣвѣ вѣла, и вѣако прѣвохѣдѣи сѣла. но оубѣи мѣже дѣнѣ гланаѣ

толико имѣтѣ прѣмножитѣво прѣтивѣ онымъ, елико онаѣ прѣтивѣ на шѣмъ. аще и не мнѣхъ тѣла имѣти прѣмножитѣво, но оубѣи на шѣдѣи мѣже дѣнѣ на мѣ прочѣнаѣ, много ѿ вѣхъ оныхъ явѣи сѣвѣтлѣиши. **Е**же оубѣи и тои вѣдѣи, ѿ началъ то изѣви, аки вѣа бошла вѣити хотѣи и не оубѣи быти ѿ многѣхъ. прѣвѣе же изѣвѣи сѣла ѿ нѣхъже хощѣтѣ глаголати. еже многи

прѣдоголѣ

Б. **И**КОРЕВЪ

Г. **ШЛѢЗІНЪ**

АН

прѣславѣи

ДНО ЗІ. **Е**ІІ КВ. **А**НА Д. **М**А ЧТО **Б**ЛАГ

мнѣи мѣ обѣчѣи творѣти, егда хотѣтѣ нѣчто глаголати ѿ многѣхъ нѣвѣрѣи, и ѿ нѣмъже сѣлахъ сѣе сѣтѣ оубѣи сѣла. **Н**ео истинѣ глаголю, рѣи, и не лѣжѣ, и ѿвѣсти ми свидѣтельствѣтѣ. **И**акъ печѣлѣ ми естъ вѣла, и непрѣстѣицаѣ болѣзнь рѣцѣ моего. **М**олитѣхѣа бо сѣ азъ апа дѣма быти ѿ хрѣа. **Ч**то глаголю, ѿ пѣула, ѿ хрѣа любѣи мѣ, ѿ нѣгѣ же тѣа ни цѣтѣво, ни гѣнна не разлѣчи, ниже видѣи мѣ, ниже оумнаѣ, ниже инаѣ толѣкаѣ: ѿ сѣгѣ ли нѣкѣ молѣи сѣа апа дѣма быти; что бытѣ; егда и нѣнѣ пѣа еси, и поглашѣа любѣи оубѣи; **Н**и, рѣи, не бо сѣа. **Н**ео и прѣлагѣи сѣи пѣа, какъ оубѣи молѣи сѣа апа дѣма быти, и ѿвѣдѣи нѣрѣи, и ѿвѣдѣи таково, по нѣмъ же дрѣго нѣетѣ ѿвѣсти; понѣже бо сѣлахъ егѣ люблю, рѣи. какъ рѣи ми, и конѣмъ образѣ; не оубѣи гдѣи вѣи оубѣи сѣа. **П**ачѣ же, аще мнѣи сѣа, прѣвѣи на вѣкѣи что естъ апа дѣма, и тогда егѣ вопрѣи мѣ ѿ сѣхъ, и не оубѣи сѣа сѣи, и нѣначѣи оубѣи любѣи. **Ч**то оубѣи етъ апа дѣма; слыши егѣ глагола: **А**ще кто не любѣи гдѣа на шѣгѣи ииел хрѣа, да бѣдѣ апа дѣма. **С**ирѣчѣ, да ѿвѣи сѣа ѿ вѣхъ, да бѣдѣтѣ вѣхъ чѣждѣ. **И**коже бо апа дѣмѣ сирѣчѣ дѣрѣ возложѣи оубѣи нѣктоже дѣрзѣтѣ прѣтѣ рѣкама прѣкоуѣи сѣа, ниже блѣзѣ быти:

такъ и ѿвѣи сѣа ѿ цѣкѣи, вѣхъ ѿвѣи сѣа, и аки дѣлаиши ѿвѣи сѣа, и мнѣи сѣа ѿ прѣтивѣи сѣа на рѣи сѣа, со многомъ болѣзніи вѣи сѣа ѿицѣа ѿ тогѣ ѿвѣи сѣа, и ѿицѣа. **А**па дѣмѣ бо оубѣи [сирѣчѣ дѣрѣ] чѣи ради. нѣктоже дѣрзѣтѣ прѣвѣи сѣа. **А** ѿвѣи сѣа [ѿ цѣкѣи] ѿ прѣтивѣи сѣа рѣи сѣа ѿвѣи сѣа вѣи. **Т**акъ какъ разлѣи сѣа оубѣи сѣа, и подобѣи и сѣи и оно ѿ многѣхъ ѿвѣи сѣа, оубѣи сѣа разлѣи сѣа не елици, но и прѣтивѣи сѣа оноу. **ѿ** онагѣ бо оубѣи сѣа аки волюжѣи сѣа, ѿ сѣгѣ же аки ѿвѣи сѣа ѿ бѣа, и ѿторѣи сѣа ѿ цѣкѣи. **С**ѣе оубѣи и пѣула сѣа глагола: **М**олитѣхѣа апа дѣма быти ѿ хрѣа. **И** ниже прѣтѣ рѣи, какъ хотѣлѣ вѣхъ, но прѣтѣзѣа то, глагола, и молѣи сѣа. **А**ще же сѣи сѣа аки нѣмоуѣи сѣа сѣа глагола, вѣи помыслии, не токмо какъ разлѣи сѣа хотѣи сѣа, но и вѣи сѣа ради хотѣи сѣа, и тогда оубѣи сѣа прѣмножитѣво егѣ любѣи. **Б**лама и ѿвѣи сѣа, и не вѣи сѣа вѣи сѣа, но ѿвѣи сѣа, и вѣи сѣа вѣи сѣа; и сѣгѣ ради пѣа тоу чѣдѣи сѣа. не ѿвѣи сѣа же токмо, но и ѿицѣа, и поже. и не сѣгѣ ради вѣи сѣа егѣ глагола быти, но за сѣе оубѣи сѣа, на пѣа сѣа вѣи сѣа и чѣи сѣа быти, и прѣнаго хрѣова сѣа сѣа. **И**коже оубѣи ѿвѣи сѣа егѣ видѣи, и жѣи сѣа, не сѣгѣ ради ѿвѣи сѣа егѣ аки ѿвѣи сѣа, но за сѣе оубѣи сѣа нѣктоже

дѣа

ѿгонѣа

мнѣи







и паче точію ихъ благопохвалныхъ  
вѣдѣти, ѿ сочѣтаніа ихъ сладчай-  
шю мнѣ быти оиѣхъ похвалѣ.  
но понѣже далече ѿ ливѣ есмь ея,  
ниже помыслити глѣмалъ можемъ.  
Такъ бо нѣцыи и павлово нареченіе  
ниже слышати іотѣ достоини, и  
сѣльности ѿже онѣго далече, и  
оудалителнѣ стоаѣтъ, ꙗко и  
ѿ привременной смѣрти еѣ глѣти  
томѣ мнѣтъ : и хъ толико  
рѣкѣ быхъ не вѣдѣти павла,  
елико слѣпыхъ лѣчѣ слѣпчю . паче  
же и многѣ множае . На всѣхъ  
бо днѣ оумираа, и безчисленныа  
вѣдѣи положивъ, и рѣкѣ : Кто ны  
различитъ ѿ ливѣ хрѣтовъ ; скорбѣ  
ли, или тѣлоу, или глѣдѣ, или  
гонѣніе, и не оудовливѣа настоаѣци-  
ми глѣными, но превозшѣдъ нѣо, и  
нѣо нѣе, и агглы, и арханглы, и  
всѣ горнаа ѿбѣтѣ : и снѣмъ кѣнко  
настоаѣлаа, градѣлаа, видѣлаа,  
оумираа, печалѣлаа, блѣла, ꙗже  
во обонхъ : и ничтоже ѿнюдѣ  
ѿбѣлаа, и ниже тако насытивѣа,  
но и дрѣгѣ толико не іотѣ тѣла  
состѣлаа, ꙗко аки вѣліе нѣчто  
глѣ по оиѣхъ вѣхъ, смѣрти при-  
временнѣю воспоминаѣлаа бы ; нѣтъ  
еѣ, нѣтъ . но жѣкѣ въ мотылѣ  
вогнѣждаѣцихъ, таково еѣтъ  
мнѣніе . ꙗже бо еѣ глѣлаа бы, ꙗко  
анадема быти себѣ молашѣа ѿ  
хрѣта ; нѣо такоаа смѣртѣ, паче ко  
еже ѿ хрѣта сопричитѣлѣа лѣкѣ,  
и славы онѣа наслаждаѣтѣа тво-  
раше . Но іотѣ бо нѣцыи, иже и  
снѣхъ инаа погнѣлѣаѣнѣша дер-  
зѣтъ глѣти . не смѣртѣ бо, рѣкѣ,

но скорбѣи и дѣрѣ быти хрѣтова  
молашѣа . и кто егѣ и ѿ иже  
сѣлаа хрѣдѣхъ и лѣнѣхъ не бы  
молашѣ ; ꙗко же ѿ сродницѣхъ  
егѣ еѣ хотѣше быти ; ѿстаѣлаа  
прочѣе блѣни, и бладолюбѣа (ниже  
бо противоглѣти къ снѣмъ достѣи,  
ꙗко ниже кѣдѣтѣмъ зѣакинѣмъ)  
на самое то ꙗки рѣчѣніе възидѣмъ,  
наслаждаѣцихъ тогѣ пѣчию ливѣ,  
и еѣ свободоу вѣзѣ плаваѣше, и  
пламень помышлѣаѣнѣа нѣзглѣла-  
нын, паче же, еже аѣе кто рѣкѣ,  
ничто же достѣиное рѣкѣ : нѣо  
всѣа пѣчию простѣанѣлаа, и  
пламене всѣаго сѣлѣнѣлаа вѣ  
еѣ . и ни еѣно по достѣиіи  
нѣрѣи възможѣтъ иѣ слово, но  
самъ вѣетѣ и, иже бо нѣвѣиіе  
тѣ еѣтаѣа . Принѣи оубо ꙗки  
самъ тѣа глѣ на сѣдѣ привѣдѣ :  
молашѣхъ анадема быти самъ  
аѣзѣ . Чѣо еѣтъ, самъ аѣзѣ ;  
оучѣлаа вѣхъ быѣа, иже безчисле-  
ннаа исправлѣніа собраѣа, иже  
безчисленны ѿжидаа вѣнѣвѣ, иже  
вожделѣвыи тогѣ тако, ꙗко ѿ  
вѣхъ прѣпочѣти егѣ лѣвоу, иже  
на всѣхъ днѣ егѣ ради горѣи, и  
всѣ втораа быти раздѣлаа ѿ  
лѣлѣніа сѣраго кѣмѣ . Ниже бо  
выѣтъ еѣмѣ радѣніе еже лѣвѣтѣа  
ѿ хрѣта токѣа, но и еже сѣлаа  
лѣвѣти егѣ . и ѿ сѣмъ напаче пѣа-  
шѣа . егѣ бо ради на еѣ вѣрѣше  
токѣа, и всѣ оудѣнѣ ношѣше .  
Еѣно бо глѣдаше вѣмѣи, еже  
дѣбрыа еѣа наполнитѣа лѣвѣ, и  
молашѣа оубо ѿ снѣхъ . Блѣа же  
не хотѣше [вѣцѣ] тако быти,

лѣвѣи

ниже

на

сѣ а

ниже хотѣше анадема быти,  
поклѣшѣа прочѣи и во ѿбѣтѣ со-  
грѣшѣніи быти, и провозгласѣлаа  
ѿ вѣ бо сѣдѣ привѣлаа, простѣти .  
и прѣжде дѣже въ ѣвѣнныи снѣхъ  
ѿбѣтѣ іотѣи, сѣмина еѣ оубѣ  
прѣдлагаѣ . Еѣа бо глѣтъ : Ниже  
вѣновлѣніе, и слава, и законополо-  
жѣніе, и сѣжѣніе, и ѿбѣтовлѣніа :  
Ничтоже ино глѣтъ, раздѣлаа еѣ  
оубѣ хотѣше и хъ спѣти : и еѣ  
ѣвѣи и ниже прѣжде сотвори, и и ниже  
хрѣтовъ ѿ онѣхъ быѣтъ . и и ниже  
оцѣмъ ѿбѣтѣовѣ . тѣи же свои не-  
раздѣлаа ѿрѣшиа блѣдѣніе .  
тѣмъ же и онѣа полагаѣтъ, ꙗже  
бѣжѣа дѣровлѣа іотѣ оубѣа  
тѣлаа токѣа, [а] не онѣхъ  
похвалѣ : нѣо вѣновлѣніе тоаже  
выѣтъ егѣ блѣдѣти, и слава,  
и ѿбѣтовлѣніа, и законѣ . Еѣже  
всѣа помысливѣа, и разѣмѣтѣа  
колико еѣтъ тѣаіе снѣмъ сотвори  
еже спѣти и хъ, възопѣи всѣми, и  
рѣкѣ : Иже еѣтъ блѣвѣа во вѣки,  
амѣнь . ѿ вѣхъ блѣдѣрѣніе самъ  
тои воногаи самѣмъ еѣнѣроднѣмъ  
бѣжѣи . Чѣо бо, аѣе и ииіи хѣлаѣтъ,  
рѣкѣ, но мы неаѣвѣдомаа тогѣ  
вѣдаѣце, и мѣрѣтѣ нѣзглѣнѣю,  
и промыслѣа многѣи, вѣмѣи ѣвѣтѣ-  
ннѣа, ꙗко не хѣлѣтѣа, но прогласѣ-  
лаа тѣа достѣи . Не доволѣа же  
быѣа своѣи советѣи, прочѣе по-  
клѣшѣа и оумышлѣніе полагаѣти,  
и сѣлѣнѣше прѣити на нѣхъ слово .  
и не прѣвѣе простѣрѣа кѣ нѣмъ,  
донѣлѣже мнѣніе и хъ ѿбѣтъ .  
да не мнѣтѣо аки врагѣмъ вѣсѣ-  
дѣити, прѣдѣнѣи глѣолѣтъ :

Братѣе, блѣволеніе оубѣа мола  
сѣа, и мѣтѣа ꙗже къ еѣ, по  
нѣхъ еѣтъ во спѣніе . И зѣа же  
ко иныи иже рѣкѣ, оубѣрѣше  
еѣ не възмѣнѣлаа враждаѣлаа  
глѣти иже хотѣше на нѣхъ рѣи .  
тѣмъ же иже сродники а и братѣи  
ѿрѣцѣа и мѣновѣти . ꙗже бо и  
хрѣта ради глѣше иже глѣлашѣи,  
но оѣаѣ и ко онѣмъ прѣблѣнѣа  
мыслѣ, и прѣдѣтѣи тѣовѣи словѣ,  
и всѣаго зѣора еѣвождаѣе себѣ  
зѣа хотѣлаа на нѣхъ глѣтѣа :  
и тогаи прочѣи вѣходѣтъ на възѣ-  
нѣмѣе ѿ вѣхъ слово . нѣо и нѣхъ  
прочѣи мнози (ꙗкоже прѣдѣиіе  
рѣхъ) чѣо ради онѣи оубѣ  
прѣмѣиіи ѿбѣтѣовлѣніе ѿпѣлаа .  
онѣи же не слышѣиіи тогѣ нѣ-  
когаи же, прѣжде онѣи нѣмѣлаа .  
сѣе оубѣа раздѣлаа неаѣвѣнѣе,  
прѣжде прѣтѣвоположѣніа раздѣ-  
шѣніе наводѣтъ . да не глѣтъ бо  
кто, чѣо оубѣа ; тѣа паче пѣчѣшѣа  
ѿ славѣ бѣжѣи, нежели еѣ ѿ своѣи  
и ; и ѿ тѣе ли тѣрѣдѣ помѣиіи,  
еже не ѿпѣти егѣ словѣи ; кѣи мѣ  
вѣмѣи вѣтѣа глѣолѣтъ, еѣа же  
рѣхъ : Не такоже ꙗко слово  
бѣжѣи ѿпѣдѣ, но да покажѣе еже  
ѿ хрѣта лѣлѣніе : нѣо и тако  
вѣцѣ сѣвѣшѣа, не неаѣвѣнѣа  
мѣа (ѿ іотѣи) ѿ вѣтѣ словѣи,  
рѣкѣ, и еже показѣти, ꙗко стоѣтъ  
ѿбѣтѣовлѣніе . рѣкѣ еѣа лѣрѣамѣ :  
Тѣе и сѣмѣи тѣоѣмъ да зѣмѣи,  
и блѣаѣа ѿ сѣмѣи тѣоѣмъ вѣи  
ѣзѣи . Оубѣи оубѣа которѣе еѣтъ  
сѣмѣа, рѣкѣ . не вѣи бо иже и зѣи,  
сѣмѣа егѣ іотѣ . тѣмъ же и глѣше :

не

ѿ хрѣта

сѣ еѣ

ѿ сѣи  
ѿ ка  
нѣ и км



3 Не вси бо ісѣи ѿ іаа ,  
сін іаа , ниже занѣ сѣтъ  
сѣма авраамле , вси чада .

Аще оубо навѣкнѣши которое бѣтъ  
сѣма авраамле , оузриши даное  
ѿбѣщаніе сѣмени егѡ , и оубѣи ,  
яко не ѡплдѣ слово . Которое оубо  
бѣтъ , рцаи ми сѣма ; не азъ глаголю ,  
рече , но самыи вѣтхѣи завѣтъ  
сѣбѣ казѣтъ , снѣ глаголюи :

ѿ ісаацѣ наречѣтсѣ  
сѣма . Чтѣ бѣтъ , ѿ ісаацѣ ;

и скажи : сирѣчь , не чада  
плотикаа , сѣа чада  
бжѣа : но чада ѿбѣто-  
ваніа , [сѣа] причнѣаю-

тсѣа всѣма . И зри павловѣ  
раздѣмъ и великодѣи . Толкѣи бо  
не рече , яко не чада плотикаа ,  
сѣа чада авраамле , но чада бжѣа .

Къ настоищѣи древнаа совоку-  
пѣа и показѣа , яко ниже ісаакъ  
просто чадо авраамле бѣ . а еже  
глаголюи снѣво бѣтъ : Елици по  
ісаацѣ родншасѣ , сін чада бжѣа  
сѣтъ , и сѣма авраамле . сгѡ во  
радн рече , ѿ ісаацѣ наречѣтсѣ  
сѣма . Да навѣкнѣши , яко иже  
образомъ снѣа еже по ісаацѣ  
рождаемѣи , сін наипачѣ сѣтъ сѣма  
авраамле . Какѡ оубо ісаакъ родн-  
сѣа ; не по законѣ естества , ниже по  
силѣ плоти , но по силѣ ѿбѣтова-  
ніа . Чтѣ бѣтъ по силѣ ѿбѣтованіа ;

на сѣ же время прїидѣ  
[къ тебѣ] , и бѣдетъ

сирѣчь снѣ . Сѣ оубо ѿбѣто-  
ваніе , и глаъ бжѣи ісаака назаа же  
и родн . Чтѣ бо аще и ложесна іо-  
лежѣхѣ , и чрѣво женское ; не снѣа  
бо чрѣва , но ѿбѣтованіа крѣпость  
перодн отроца . Такожде и ми  
рождаемсѣ глаъ бжѣи ми : вѣкнѣи  
бо вѣдѣа , глаъ сѣтъ бжѣа раждаю-  
щѣи насѣ , и назидающѣи . Во имѣ  
бо оца , и снѣа , и сѣаго дѣа .  
крѣпостн раждаемсѣ . Сѣ же не  
естества , но ѿбѣтованіа бжѣа  
ржѣтво . Икоже бо ісааково пред-  
нарѣкъ ржѣтво , тогда исполни е :  
такожде и наше прежде многѣхъ  
провозгласн лѣтъ пррѣки всѣми :  
а по сѣмъ на дѣло извѣдѣ . Видѣвъ  
ли снѣа колѣкѡ показѣа , и какѡ  
вѣлѣе ѿбѣщавѣ оустроилъ тѣ бѣтъ  
со всѣми оубо вѣдѣво ; аще же  
глаголюи ідае , яко еже , ѿ ісаацѣ  
наречѣтсѣа сѣма . сѣ быти еже  
ѿ ісаака рождѣнымъ , авраамѣ  
причнѣтсѣа въ сѣма , подобашѣ  
и ідаеомъ и ідаеомъ , и всѣмъ  
сѣмъ ѿ онаго , сынѡмъ нарица-  
тсѣа и быти егѡ : пррѣднѣа  
бо ихъ неавъ сынъ бѣ ісааковъ .  
ниѣ же не точію не нарицаютсѣа ,  
но и всѣми сѣтъ ѡчѣдѣи . Зриши  
ли яко не таже чада плотикаа , сѣа  
чада бжѣа , но и въ самомъ естѣ-  
ствѣ крѣпостн сѣа препо-  
нидѣтсѣа ржѣтво ; аще ли же  
ложесна глаши ми , имѣи азъ водрѣ-  
ци . но икоже заѣ всѣ дѣа бѣтъ ,  
такѡ и тамѡ ѿбѣтованіа . воды  
бо естѣишѣа блѣхѣ ложесна ,  
неплодства радн и старѣи .  
Навѣкнѣмъ оубо наше блгородѣ

со всѣми оуплѣство , и достѣиное  
томѣ покажемъ житѣльство .  
Ниже бо имѣа что плотское , ниже  
земное : ни прочѣе ниже мы . ниже  
бо сонъ , ниже хотѣніе плотское ,  
и смѣшеніа , ниже стрѣмленіе  
похоти , но бжѣа чѣкомѣе всѣ  
сѣтвори . Икоже тамѡ возрѣдѣ  
ѡчѣавшѣа , тако и заѣ старѣи  
согрѣшеннѣи нашедшѣи , внизѣ  
взыдѣ новѣи [ісаакъ] чѣкъ , и вси  
чада бжѣа быхѣ , и сѣма авраамле .

Не точію же , но и ревнѣсѣа  
ѿ единаго ложа имѣи  
ісаака оца нашего .

Вѣлѣе взыскѣемое бѣ : тѣмъ же и  
многоа подвижѣа размыслѣніа ,  
и ѡбѣдѣищѣа разрѣшѣи недо-  
дѣнѣи . аще бо и прѣлавно и ново ,  
еже по толѣкнѣхъ ѿбѣтованнѣхъ  
ѡплѣти онѣмъ , колѣи прѣлавноѣ ,  
еже и намъ во онѣхъ внити  
блѣа , ниже оже чѣкѣи таково .

И равносѣебѣа , икоже бы аще  
царѣвъ сынъ ѿбѣтованіе имѣа  
началѣство онаго прїати вѣзѣ-  
стнѣхъ ѡчѣа чнѣа , и вѣдѣтѡ  
онаго , ѡбѣдѣннѣи чѣловѣкъ ,  
и безчѣслѣннѣхъ исполнѣа зѣлѣхъ ,  
изѣа бывъ изъ темницы , началѣ-  
ство прїаа бы еже оноу подо-  
бѣише . Чтѣ бо имѣи вѣдѣи ,  
рече ; яко недостѣиный сынъ ; но  
и снѣа недостѣиный , и много пачѣ .  
Тѣмъ же подобашѣ или кѣпко  
мѣцѣ прѣдѣти , или кѣпко почѣтъ  
воздѣти . Таково же нѣчто и ѿ  
мѣзѣцѣхъ бытъ , и ѿ ідаеа , и  
много сгѡ ннѣа . яко бо

оубо вѣдѣи недостѣиный , имѣи вѣдѣи  
рече . Вси бо согрѣшеннѣи и лишѣи  
сѣтъ славы бжѣа . а еже ново , яко  
всѣмъ недостѣинымъ ісѣи , мѣзѣи  
сплѣннѣи быша еднѣи . Сѣи мѣи ,  
аще и нѣомъ нѣкто недоуѣтсѣа  
пачѣ , рече . аще бо не хотѣашѣ бжѣа  
исполнѣти имѣа ѿбѣщаніа , чѣмъ  
радн ѿбѣщавашѣ ; чѣмъ бо оубо  
вѣдѣишѣа не вѣдѣи , множицѣи  
прѣлавноѣ , и недостѣинымъ ісѣи  
своѣ прїати дарованіа ѿбѣщавѣи :  
а иже и настоищѣа , и вѣдѣишѣа  
прѣлавноѣ , и вѣдѣишѣа знамѣи  
яко недостѣиныхъ сѣбѣ ѿбѣщаніа  
сѣтаватѣ , и сгѡ радн ничѣмъ  
прїимѣтъ ѿ рѣченнѣхъ , чѣмъ радн  
и ѿбѣщавѣа ; Какѡ оубо іаа  
разрѣшѣа бѣтъ павѣа ; ѿ еже  
показѣти кто бѣтъ іаа , емѣи  
ѿбѣщѣа . сѣмъ бо показѣи  
бывшѣи , и оно содѣказанно бытъ ,  
еже исполнѣтсѣа всѣмъ ѿбѣто-  
ваннѣмъ еже оубо іааа глаголюи :  
Не вси бо ісѣи ѿ іаа , сін іаа .  
сгѡ радн ниже іаааа имѣа по-  
ложн , но іаааа , еже доуѣдѣтсѣа  
бѣ прѣнаго , и вѣдѣишѣа дарованіа ,  
и еже бѣа оузрѣти знамѣи . аще  
и глаголюи : Яко вси согрѣшеннѣи , и  
лишѣи сѣтъ славы бжѣа . аще оубо  
вси согрѣшеннѣи , како оубо ннѣи  
спасѡшасѣа , дрѣзѣи же погнѡшѣа ;  
яко не вси прїити вохотѣишѣа . занѣ  
иже сгѡ чѣстѣа , спасѡшасѣа вси , не  
зѣаи быша вси . Но еѣи сѣ не пола-  
гѣа , но богѣи тѣо разрѣшѣа ,  
и ѿ ннѣхъ оуказаннѣи , ннѣи сѣа за-  
нѣ на сѣдѣ прѣваа . Икоже вѣ прѣ-  
жнѣхъ разрѣшнѣи прѣлавноѣ недовѣи

но  
рече  
бѣи  
ка  
бѣ

глаа  
д  
сѣи  
и

ѿбѣто-  
ваніа  
бо  
слово  
сѣ

прѣва

сѣи  
а

бѣи  
т  
к

сѣи  
а

бѣи  
т  
с

іааа  
и  
а

сѣи  
к



вѣ  
и  
зѣ

неодомѣнѣмъ дръгнѣмъ . понѣже бо  
нѣта зовашѣмъ ежѣ како , хртѣ  
ѡправдавшѣмъ , вѣн воспрѣмша  
прочѣи правды ономъ , ежѣ ааамоу  
приввѣдѣмъ гла : аще бо единаго пре-  
грѣшеніе смѣрть царствова , мно-  
жае пачѣ избытокъ блгѣти прѣмше  
в жизни воцарѣтѣмъ . И ааамоу  
ѡуѣмъ не разрѣшае тѣмъ , свое же разрѣ-  
шае тѣмъ , и показѣе тѣмъ , како  
слово имать множаише ежѣ ѡни  
ѡумѣршѣмъ влѣтъ имѣти на нѣмъ ,  
донѣдѣе и како аще хоцѣтѣмъ .  
Ежѣ бо ѡуѣмъ единаго согрѣшившѣмъ ,  
вѣмъ мѣчѣтѣмъ , не стѣмъ мнѣтѣмъ  
по словѣи быти многѣмъ , а еди-  
ноу же неправѣмъ вѣмъ ѡправ-  
дѣтѣмъ , и слово имать пачѣ , и  
бгови естѣ подобѣише . но ѡбачѣ  
не разрѣшилъ естѣ оное неодомѣ-  
нноѣ : вѣмъ бо не мѣтѣмъ вѣише  
прѣбѣтѣ , толико пачѣ іудаѣишѣмъ  
завѣщѣмъ . и сего неодомѣнѣе на  
оно прѣдѣ , и мѣтѣмъ вѣише сѣ  
ѡтѣдѣмъ бѣмъ . сѣмъ ѡуѣмъ и зѣмъ ,  
ѡ неодомѣнѣмъ иныѣмъ разрѣшае тѣмъ  
взыскѣмъ : ко іудаѣмъ бо подвѣмъ  
бѣмъ . сѣмъ же радѣ ѡуѣмъ ѡуѣмъ  
ѡуказаніа , іаже привѣдѣмъ вѣмъ ,  
не стѣмъ разрѣшае тѣмъ . не бѣмъ бо  
повинѣмъ сѣмъ вѣмъ , іако во ежѣ ко  
іудаѣмъ борѣмъ . сѣмъ же свѣмъ вѣмъ  
ѡ сѣмъ тѣмъ мѣтѣмъ вѣише .  
Чѣмъ бо чѣмъ вѣмъ , рѣмъ , іако ѡ іудаѣмъ  
и нѣмъ ѡуѣмъ спасае тѣмъ , дрѣмъ же не  
спасае тѣмъ нѣмъ ; неѣмъ свѣише сѣмъ  
ѡ патрѣмъ вѣмъ вѣмъ ѡуѣмъ вѣмъ  
и нѣмъ . Чѣмъ бо радѣ іако единаго  
сѣмъ нарицѣтѣмъ , аще и іако вѣмъ  
сѣмъ бѣмъ оѣмъ , и иныѣмъ множаиши ;

но ѡ рабѣи бѣмъ мѣтѣмъ : И чѣмъ  
иѣмъ к рождѣннѣмъ ; ѡбачѣ ничѣмъ  
либѣмъ . да и зѣмъ вѣмъ сѣмъ радѣ  
мѣтѣмъ . Чѣмъ рѣмъ ѡ іудаѣмъ , хртѣ  
и нѣмъ вѣмъ , и ѡ вѣмъ вѣмъ ;  
почѣмъ не тѣмъ вѣмъ прѣдѣмъ вѣмъ  
почѣмъ бѣмъ ко іако ; и чѣмъ глѣмъ  
и нѣмъ ; Рѣмъ бо и едина іако  
бѣмъ жѣмъ , и два вѣмъ породѣмъ ,  
ѡ іако породѣмъ ѡбѣмъ . но ѡбачѣ  
родѣмъ вѣмъ тогѣмъ оѣмъ іудаѣмъ ,  
тогѣмъ мѣтѣмъ , чѣмъ вѣмъ разрѣ-  
шившѣмъ болѣмъ , и кѣмъ оѣмъ іудаѣмъ  
и кѣмъ мѣтѣмъ , и кѣмъ же и блѣмъ  
нѣмъ , не равнѣмъ воспрѣмъ . И ѡуѣмъ  
зѣмъ , ни работѣмъ имѣмъ ѡбѣмъ вѣмъ  
мѣтѣмъ , іакоже ѡ іако вѣмъ . нѣмъ  
ѡуѣмъ ѡуѣмъ ѡ сѣмъ , дрѣмъ же  
ѡ иныѣмъ родѣмъ ѡуѣмъ , іакоже  
ѡ хртѣмъ , и сѣмъ , нѣмъ же и тогѣмъ  
жѣмъ чѣмъ прѣмъ вѣмъ болѣмъ .  
сѣмъ же радѣ и пѣмъ , аки на  
мѣтѣмъ вѣмъ и зѣмъ ѡуказаніе ,  
не токѣмъ же ѡ іако вѣмъ сѣмъ ,  
рѣмъ , но и ѡ вѣмъ , іаже ѡ единаго  
ложѣмъ и мѣмъ іако оѣмъ на нѣмъ .  
**Ежѣ бо не рождѣмъ ,**  
**ниже сотворѣмъ чѣмъ блѣмъ**  
**нѣмъ , ( да по избранію**  
**вѣмъ прѣмъ вѣмъ прѣмъ , )**  
**не ѡ дѣмъ , но ѡ призываю-**  
**щѣмъ , рѣмъ вѣмъ сѣмъ :**  
**іако болѣмъ поработѣмъ**  
**мѣмъ . іакоже писано**  
**есть , іако вѣмъ возлюбѣмъ ,**  
**и сѣмъ же вѣмъ вѣмъ .**  
Чѣмъ ѡуѣмъ радѣ , ѡуѣмъ либѣмъ

хртѣ

не ѡуѣмъ  
аи

вѣ  
гѣ

мѣмъ

бѣмъ

вѣмъ

не ѡуѣмъ

не ѡуѣмъ

вѣмъ

не ѡуѣмъ

бѣмъ , ѡуѣмъ же нѣмъ вѣмъ ; чѣмъ  
радѣ ѡуѣмъ работѣмъ , ѡуѣмъ же  
повѣмъ вѣмъ ; понѣже ѡуѣмъ ѡуѣмъ ,  
либѣмъ вѣмъ : ѡуѣмъ же блѣмъ вѣмъ . аще и  
не ѡуѣмъ рождѣмъ , сѣмъ ѡуѣмъ почѣ-  
тѣмъ бѣмъ , тои же ѡуѣмъ вѣмъ .  
ниже бо рождѣмъ ежѣ , блѣмъ  
гламъ : іако болѣмъ поработѣмъ  
мѣмъ . Чѣмъ ѡуѣмъ радѣ сѣмъ рѣмъ  
бѣмъ ; іако не ѡуѣмъ , іакоже чѣмъ ,  
ѡ конѣмъ дѣмъ и вѣмъ вѣмъ  
блѣмъ , и не таково , но и прѣмъ  
нѣмъ вѣмъ кѣмъ ѡуѣмъ либѣмъ кѣмъ  
не таково . и сѣмъ на и нѣмъ вѣмъ  
и прѣмъ чѣмъ . Чѣмъ бо глѣмъ ,  
рѣмъ , ѡ нѣмъ , и іако вѣмъ : ѡи же  
ѡуѣмъ еди , ѡуѣмъ ѡуѣмъ бѣмъ ,  
ѡуѣмъ же блѣмъ ; во іако вѣмъ бо  
ѡуѣмъ вѣмъ согрѣшеніе : вѣмъ бо тѣмъ  
поклонѣмъ , но ѡуѣмъ и нѣмъ , по-  
мѣмъ , дрѣмъ же не помѣмъ  
бѣмъ . Помѣмъ бо , рѣмъ , ежѣ  
аще помѣмъ : и ѡуѣмъ ежѣ аще  
ѡуѣмъ . сѣмъ и ѡ мѣмъ ѡуѣмъ  
нѣмъ . чѣмъ бо рѣмъ ѡ фарѣмъ ,  
іако мѣмъ естѣ , и толико прѣмъ  
кѣмъ ; іакоже жѣмъ бѣмъ , и не  
покорѣмъ , ѡуѣмъ ли тои сѣмъ , нѣмъ  
же нѣмъ ; іако ѡуѣмъ тѣмъ сѣмъ  
мѣмъ естѣ ; чѣмъ же ѡуѣмъ , когдѣ  
и ѡ іудаѣмъ не мѣмъ нарѣмъ мѣмъ ;  
и іаки не вѣмъ равнѣмъ сподѣмъ вѣмъ ;  
аще бо вѣмъ , рѣмъ , аки пѣмъ  
морѣмъ , оѣмъ спасѣмъ . И чѣмъ  
радѣ оѣмъ токѣмъ ; зѣмъ ли  
коликѣмъ неодомѣнѣмъ и нѣмъ естѣ  
прѣмъ вѣмъ ; и вѣмъ вѣмъ .  
ежѣмъ бо лѣмъ естѣ соперѣмъ вѣмъ  
либѣмъ вѣмъ , не лѣмъ разрѣшеніе  
наводѣмъ . аще бо и тои мѣмъ

тогѣмъ не разѣмъ мѣмъ повинѣмъ сѣмъ ,  
чѣмъ тѣмъ вѣмъ прѣмъ вѣмъ ;  
чѣмъ прѣмъ вѣмъ вѣмъ ;  
оного , вѣмъ на сѣмъ прѣмъ вѣмъ ; рѣмъ бо  
мѣмъ , ѡ іудаѣмъ , толико неодомѣ-  
мъ , и рѣмъ вѣмъ ничѣмъ нѣмъ  
могѣмъ , іако ѡ возлюбѣмъ мѣмъ  
на мѣмъ подѣмъ вѣмъ ; аще и лѣмъ  
и мѣмъ вѣмъ рѣмъ прѣмъ , бѣмъ радѣ  
мѣмъ ѡправданѣмъ бѣмъ , вѣмъ же  
ѡуѣмъ . іако ѡуѣмъ вѣмъ ; іако сѣмъ  
ѡуѣмъ вѣмъ : вѣмъ же ѡ дѣмъ закона .  
и ѡ сѣмъ либѣмъ , прѣмъ вѣмъ  
вѣмъ вѣмъ . Не разѣмъ вѣмъ вѣмъ  
вѣмъ , и своѣмъ прѣмъ вѣмъ поѣмъ  
вѣмъ , прѣмъ вѣмъ не повинѣмъ .  
Разрѣшеніе ѡуѣмъ вѣмъ мѣмъ , аки  
вѣмъ вѣмъ вѣмъ , тѣмъ произ-  
водѣмъ ѡ блѣмъ оныѣмъ дѣмъ .  
Но да и мѣмъ вѣмъ сѣмъ вѣмъ ,  
и на кождѣмъ рѣмъ сотворѣмъ нѣмъ  
зѣмъ : оно вѣмъ , іако потѣмъ  
тѣмъ блѣмъ пѣмъ сѣмъ вѣмъ ;  
[ ежѣ ] вѣмъ рѣмъ мѣмъ и нѣмъ и  
ѡуѣмъ , іако достѣмъ вѣмъ  
блѣмъ едина , а ѡ чѣмъ нѣмъ , аще  
и стѣмъ вѣмъ мѣмъ . но на-  
множѣмъ и вѣмъ вѣмъ іаже  
вѣмъ сѣмъ мѣмъ : неодомѣ-  
мъ бо мѣмъ вѣмъ , тои сѣмъ  
вѣмъ мѣмъ , которѣмъ ѡуѣмъ вѣмъ  
достѣмъ сѣмъ , которѣмъ же мѣмъ ,  
и мѣмъ . сѣмъ бо радѣ и многѣмъ  
вѣмъ мѣмъ дѣмъ вѣмъ ,  
мѣмъ прѣмъ вѣмъ , а сѣмъ  
зѣмъ вѣмъ , вѣмъ , показѣмъ  
не сѣмъ таково . не ѡ равнѣмъ  
хртѣмъ и разѣмъ , но ѡ свѣмъ вѣмъ  
и зѣмъ и нѣмъ вѣмъ и зѣмъ  
нѣмъ , и не ѡуѣмъ ѡ вѣмъ  
дѣмъ

вѣмъ

не ѡуѣмъ







тѣмже глаголю: Помилуй, егже аще помилуй: и оуцедру, егже аще оуцедру. иже бо твои вѣдѣти, егже мѣсто, которѣи сѣтъ достонни члвчнхъ, но мнѣ остави сѣ. аще же не аще быти мѣсто знати, множае паче насъ и вѣмъ. егже бо ради ниже простѣ положилъ сѣтъ речено, но и к кому рече, бо помане. мѣсто бо, рече, глѣтъ: да же и едно лица, сопротивоглаголющаго погнати. Рече оубо развѣшеніе недовѣренны, погнати прѣбѣла, пакн нное недовѣреніе вводи, и глаголю: **Тѣмже оубо ни хотѣщаго, ни текѣщаго, но мнѣющаго егъ. Глѣтъ бо писаніе Фараоновъ: Иже на се истог водвиготъ, да покаже тобою енаѣ мою, и иже да возвѣститъ нма мое по всей земли.** Иже бо тѣмъ, рече, ни оубо спасающа, а рѣзи же мѣсто предани быша: такъ и заѣ, еи на сѣ истог вѣдо еѣ. Та же пакн недовѣреніе наводн: **Тѣмже оубо егже аще хоце, милѣтъ, а егже хоце, шжестчае. Речеши оубо мнѣ, что еще оукараетъ; боли бо егъ кто противнѣа возможе; Зриши ли какъ потчѣа то сотворити вѣмъ образы недовѣреніе;**

и ниже развѣшеніе аѣ наводнѣ, полѣзнѣ и сѣ творѣ, но заѣщѣтъ первѣе взыкищаго, глаголюще: **Тѣмже оубо, егже чело вѣче, ты кто еси, противнѣа вѣщавааи егъ.** Творитъ же сѣ, безвѣременное егъ либонспытованіе оутолѣи, и много истазаніе, и оузаѣ шблжнѣ, и наказѣ вѣдати, что оубо сѣтъ егъ, что же члвчъ, и какъ ниостнижи егъ промысла, и какъ прѣвоходѣцъ нашѣ помышленіе, и какъ вѣмъ достонѣ да емаѣ покарѣнѣа: да егда сѣ оустранѣтъ оу слышатѣа, и оуставитъ, и оумалѣи развѣмъ, тогда со многи оудобствомъ наводѣ развѣшеніе благопрѣятно сотвори емаѣ глѣмоѣ. И не глѣтъ, иже невозможно егже таковаа развѣшати: но что; законопрѣятно егже таковаа изыкивати. достонѣ бо покарѣнѣа иже ш егъ глѣмымъ и бываемы, не либонспытовати, аще слова нхъ не развѣмѣмъ. тѣмже глѣтъ: ты кто еси, противнѣа вѣщавааи егъ. Видѣа ли еи какъ оухѣа; какъ ни зринѣ кнѣнѣ; Ты кто еси; Прибѣщникъ ли еси власти; но еда ли глѣа еи егъ; ко онагъ бо сочѣтанію, ниже быти что можеши. ни сѣ, ни оно, но ниже быти что. ш егже бо рѣзи, ничто же еи, много хѣдѣнше быти показѣтъ. [не же ли бы рѣзъ], ты кто еси. И иже множаише недовѣреніе показѣтъ вопрошенію, и не рече, ты кто еси вѣщавааи егъ. но сопро-

к

маѣ ш не  
постн  
тѣегъ і члвч  
разнѣство

сѣаѣ

но сопротивнѣа вѣщавааи: и рече, сопротивнѣа глаголю, сопротивнѣааа. егже бо рѣзи, такъ тако подобаше, и не такъ подобаше, сопротивнѣа вѣщавааи сѣтъ. Видѣа ли еи какъ оустраши, какъ оужаи, какъ трепѣтати паче сотвори, не же ли взыкивати и испытовати; Сѣ сѣтъ истазанію оуцѣа, егже не вѣдо оуцѣа желанію послѣдовати, но къ своему а прѣводити хотѣнѣи: и тернѣе истѣрзати, и тогда помѣтати сѣмена: и не аѣе к вопрошѣмъ вѣщавааи вѣдѣ. **Егда рече заѣніе созаѣшемъ, что ма сотвориаѣ еи такъ; Или не имать власти егъдѣлн на брѣнію, ш тогѣжде смѣшеніа сотворити, оуѣ оубо созаѣа вѣстѣ, оуѣ же не вѣстѣ.** Заѣ не самовластное шѣмъ сѣ глѣтъ, но показѣа до колѣка достонѣ покарѣнѣа егъ. во егже бо ш егъ истазаніи вѣны, ничто же паче брѣнѣа быти достонѣ. Ни же бо токѣмъ противнѣа глѣти не подобѣтъ, ни же изыкивати, но ни же вѣщати шнѣа, ни же помышлати, но оуподобнѣа ономаѣ бездѣшномъ, и рѣкамаѣ послѣднѣмъ егъдѣлнчымъ, и шбводѣмъ, и дѣже аще онѣ вохоцѣтъ. на сѣ бо точѣи оуказаніе и прѣмѣа, а не на показаніе жнѣтельствѣа, но на покарѣмоѣ

оучитѣ

моѣ еи  
неа ісѣ  
и ме  
ісѣ не

е ка

не либон-  
спытѣво-  
вати

и прѣазаѣмоѣ покарѣнѣи и молчаніе. И сѣ вѣдо достонѣ бжѣти, такъ оуказаніа, не вѣа повнѣа достонѣ прѣмѣти, но потрѣбноѣ нхъ избравшымъ, и на неже прѣмѣа, прочѣе вѣе оставлати. Иже оубо егда глѣтъ: возаѣа оуѣнѣ такъ лѣвъ. Непрѣборное, и вѣрашное прѣмѣа, а не вѣренное, ни же ино что ш иже лѣвъ подобаніи. И пакн егда глѣтъ: оуѣрѣа нхъ, такъ меавѣаѣ ш недовѣреніа шблѣааа: мѣнѣааа. И егда глѣтъ: Бѣа нашѣ огнь покарѣа: и зринѣа егже ш мѣкн. Тако же оубо и заѣ брѣніе, и егъдѣлн, и созаѣа прѣмѣаи нѣаа. и егда же наводнѣ, и глѣтъ: Или не имать власти егъдѣлн на брѣнію, ш тогѣжде смѣшеніа сотворити оуѣ оубо созаѣа вѣстѣ, оуѣ же не вѣстѣ; Не мнѣ такъ на созаѣаа слова сѣа рѣченна быша павломъ, ни же на хотѣнѣа нѣаа, но на смѣренію власти и различіе: аще бо не такъ прѣмѣа, многоаа безмѣстнаа послѣдовати имѣтъ. иже аще ш хотѣнѣи заѣ слово, и блгнхъ, и не таковыа тои едаѣ созаѣаа. снхъ и члвчъ вѣааа вѣны кромѣ. мѣнѣааа и павлаѣ такъ сѣаа і собою рѣдѣмъ, вѣдо прѣзволнѣе вѣнѣааи. Ни же оубо ино заѣ оустранѣти хоцѣтъ, развѣ егже оуѣщати слышатѣа і прѣмножѣствомъ вѣааааа подинѣти егъ, и ни ш чѣмъ ни когаа же истазаніи вѣны ш нѣмъ. иже бо егъдѣлнчѣа, рече, ш тогѣжде смѣшеніа иже хоце, творитъ, и ни кто же

ш ма  
чѣ ка

ш ма гѣ

ш заѣ а  
егъ бѣ  
ісѣ ка

воли



и никтоже сопротиволагаетъ :  
 бѣгѣ Такъ и егѣ ѿ тогожде человека  
 рода и нѣхъ мѣща , а рѣхъ же  
 почитанца не истази , ниже  
 много испитѣ , но поклонилъ  
 емоу токмо , и брѣне подражанъ .  
 И мѣже онѣ поглядѣтъ рѣкамъ  
 икѣдѣлика , такъ и ты раздѣмъ  
 иже сѣа строащѣ . Ничтоже бо  
 прѣтѣ , ни мѣже приключѣа ,  
 аѣлаетъ , аще и не вѣси ты прѣ-  
 мѣрѣи недовѣдамоу . Ты же онѣмъ  
 оубѣ ѿставляши ѿ тогожде  
 смѣшнѣа различна творити ,  
 и не порицашѣ , ѿ сѣмѣхъ винѣ  
 истазиши мѣчѣи , и почитѣи ,  
 и не ѿставляши емоу вѣдати ,  
 кто оубѣ достѣнѣ , кто же не  
 такоуѣ ; но понѣже тожде смѣ-  
 шнѣе тогѣмъ сѣмѣе естѣ , и  
 тѣмъ же произволенѣа раздѣмѣши  
 и ѿставляши быти , и коликаго  
 сѣа бѣснованѣа ; И оубѣ ниже оубѣ  
 делника ѿ смѣшнѣа нечѣстѣе и  
 чѣстѣе , но ѿ ѿпотребленѣа ѿсѣ-  
 лѣицѣхъ и строащѣхъ бываетъ ,  
 мѣже оубѣ и заѣ ѿ произволенѣа .  
 Обачѣ ежѣ предѣварѣе рѣхъ , на  
 еднѣе сѣе токмоу достѣи приимати  
 оубѣзанѣе , ежѣ не требовати со-  
 противѣ глѣти егѣи , но ѿсѣдѣ-  
 лѣти егѣи неспѣимѣи мѣрѣи  
 и промыслѣ . Ибо оубѣзанѣа до-  
 стѣнѣ да бѣдѣтъ болаша ѿ  
 предѣлѣицѣхъ , и ѿ ниже ни сѣдѣ  
 приводѣа , ежѣ пачѣ готова  
 содѣлати слышѣа , понѣже  
 мѣе не ващѣе бѣдѣтъ , и болаше  
 и мѣа прѣмножѣство , не мѣа до-  
 стѣнѣ конѣтиа возмѣжѣтъ .

и пограбитѣ сопротиволагѣаго .  
 безвѣрѣмнѣе тѣхъ оубѣ либопрѣнѣе  
 такъ забѣти сѣ подобанѣи прѣмно-  
 жѣство . наводѣ же прочѣе и разрѣ-  
 шнѣе . которѣе оубѣ разрѣшенѣе ;  
 аще ли же хотѣа егѣ  
 показати гнѣвъ свой ,  
 и иказати снѣвъ свой ,  
 пренѣе во мнозѣе долго-  
 терпѣнѣи содѣа гнѣва  
 совершѣны в погнѣеа .  
 И да иказѣтъ богатѣство  
 славы своеа на содѣахъ  
 мѣти , иже предѣготова  
 в славу . Иже и призѣа  
 насъ : не точѣи ѿ іѣдѣи ,  
 но и ѿ мѣзѣа . а ежѣ глѣтъ  
 снѣво естѣ : содѣа гнѣва бѣше  
 фараѣнѣ , ирѣа , чѣловѣкѣ , ежѣи  
 гнѣвъ воспалаа свои жѣстокоуѣи  
 много бо прѣмѣа долготерпѣнѣе .  
 не бытъ аѣшѣи , но не исправленѣе  
 прѣвѣтъ . тѣмъ же не точѣи содѣа  
 гнѣва нарѣа , но и совершѣа  
 в погнѣеа : ирѣа , совершѣа ,  
 ѿ сѣе оубѣ и своегѣ произволенѣа .  
 ниже бо егѣ оубѣи что ѿ мѣе на  
 исправленѣе онѣа приходящѣхъ ,  
 ниже тои оубѣи нечѣто ѿ гѣа  
 щѣхъ егѣ , и вѣакого лишащѣхъ  
 процѣнѣа . но обачѣ и сѣа вѣдѣи  
 егѣ , прѣношѣе во мнозѣмъ  
 долготерпѣнѣи , хотѣа егѣ на  
 покаянѣе привѣти . аще бо сѣа не  
 хотѣа , ниже бы долготерпѣа .  
 ема же не вохотѣа на покаянѣе  
 приати

кѣ

и вѣти

кѣ

кѣ

тѣрѣа

ѹа нѣгѣ  
ѹа зѣ

прѣтерѣа

приати долготерпѣнѣе , но совершѣи  
 сѣе на гнѣвъ : приа егѣ на инѣхъ  
 исправленѣе , чѣз мѣчѣе наа , инѣ  
 аѣшѣхъ и тѣмѣи вѣшѣхъ творѣа ,  
 и снѣвъ свой снѣвъ показѣа . Иже бо  
 не хоуѣтъ егѣ свои снѣвъ иказати  
 снѣвъ , но инако и мѣе бѣгодѣтел-  
 стѣеа , и мѣе бѣго тѣвои , и сѣе  
 вѣмѣи [ образѣ ] мѣиа естѣ из  
 наа . аще бо павѣа не такъ  
 хоуѣ мѣиѣи снѣвъ , ( не бо да  
 мѣи икѣдѣи мѣиѣа , рѣе . но да вѣи  
 икѣдѣи мѣиѣа и добѣе тѣвоитѣ )  
 колѣи пачѣ егѣ . но понѣже долго-  
 терпѣа оубѣ да на покаянѣе при-  
 веа , не покаяжѣа естѣ онѣ , но-  
 шѣе егѣ на много вѣмѣа : кѣпѣа  
 оубѣ свои бѣгѣи показѣа , кѣпѣа  
 же и снѣвъ , развѣ аще не хотѣа  
 что прѣверѣти онѣ ѿ многоа  
 сѣа долготерпѣнѣа . мѣже оубѣ  
 егѣ несправѣа прѣвѣи мѣчѣе  
 показѣа свои снѣвъ , такъ многихъ  
 много согрѣшѣицѣхъ и покая-  
 шѣхъ , помиловаа , показѣа свое  
 чѣкоуѣе . но не рѣе чѣкоуѣе , но  
 славу : показѣа мѣа сѣе естѣ напачѣ  
 слава бѣа , и ѿ сѣмѣхъ прѣе инѣ  
 вѣхъ потѣа . егда же глѣтъ ,  
 иже предѣготова в славу , не бѣе  
 вѣ быти глѣтъ , занѣ аще бы сѣе  
 было , ничѣе бы воуѣи вѣмѣа  
 спѣиѣа : но пакѣ егѣ предѣдѣ-  
 нѣе показѣтъ , и сѣдѣе іѣдѣеа ,  
 и мѣзѣа ѿмѣа . и не мѣа  
 же и ѿснѣа словѣ ѿсѣроа паки  
 ѿвѣтъ , ниже бо точѣи во іѣдѣхъ  
 оубѣ оубѣ погнѣи , ниже же спѣиѣи  
 бѣи : но и во мѣзѣе сѣе бытъ .  
 тѣмъ же ниже глѣтъ мѣзѣи вѣа ,

но ѿ мѣзѣа , ниже іѣдѣи вѣа , но ,  
 вѣицѣ ѿ іѣдѣи . Иже оубѣ  
 фараѣ содѣа гнѣва бѣтъ ѿ своегѣ  
 законопрѣдѣлѣи : такъ и сѣи  
 содѣа мѣа ѿ своегѣ бѣгѣа-  
 зѣмѣа . аще бо и мѣжѣи естѣ  
 бѣе , но обачѣ и сѣи мѣа нечѣто  
 вѣиѣа . тѣмъ же ниже рѣе содѣа  
 исправленѣи , ниже содѣа дерзѣо-  
 вѣиѣа , но , содѣа мѣи , пока-  
 зѣа мѣа вѣе естѣ бѣе . Ибо ежѣ ,  
 ни хотѣа , ни тѣмѣа ,  
 аще и вѣ чнѣе противѣоуѣиѣа  
 рѣеа : но обачѣ и ѿ павѣа глѣмоу ,  
 ни еднѣе же сѣмѣиѣе приносѣтъ .  
 егда бо рѣеа : ни хотѣа ,  
 ниже тѣмѣа , не вѣа ѿмѣе ,  
 но показѣа , мѣа не вѣе егѣ естѣ .  
 но тѣеа ежѣ сѣи бѣгодѣти .  
 потреба оубѣ естѣ и хотѣти и  
 тѣи , оубѣати же не на свои  
 тѣа , но на бѣе чѣловѣкоуѣе .  
 ежѣ и инѣе глѣе : не аѣа же , но  
 бѣа бѣа мѣе со мѣи . И добѣе  
 рѣе , иже предѣготова в славу .  
 Понѣже бо сѣе поношѣа , мѣа  
 бѣгодѣти спѣиѣи бѣи , и по-  
 грабитѣи нѣа мѣа , мѣиѣе  
 оубѣиѣа сѣе потребѣа мѣиѣе .  
 аще бо вѣи сѣа бѣгѣи славу при-  
 нѣе . колѣи пачѣ онѣи и мѣе  
 бѣа прослѣиѣа . Смотри же егѣ  
 бѣгѣиѣе и мѣа не мѣа  
 ниѣи . мѣи бо не фараѣа при-  
 вѣти , во ежѣ ѿ мѣиѣи слово : но  
 ѿ іѣдѣи согрѣшѣиѣа , и мѣиѣе  
 ниѣиѣе пачѣ сотворѣти слово .  
 и показати , мѣа нѣе и тѣи  
 сѣи оубѣ , нѣе тѣа же со-  
 грѣшѣиѣа , оубѣ оубѣ погнѣи .  
 оубѣ

ѹа нѣгѣ  
ѹа зѣ

мѣзѣи и  
іѣдѣе не вѣи  
погнѣиѣа .



Оѡи же помилуваны быша . и ѡубѣ-  
щати не ктомо ѡубѣдѣватисѣ .  
ѡи же и ѡ ꙗзыкъ нещын спасошасѣ .  
ѡдѣшомъ погнѣбшымъ . да не со-  
творитъ слово тѣжкоѣ , мѣтнѣа  
ѡубѣ показаніѣ ѡ варвара привоѡи .  
ѡже не похѣдитисѣ . согда гнѣва  
нащын нѣхъ : помилуваныхъ же , ѡ  
люди ѡдѣшыхъ приводитъ . аще и  
доволенъ и по еѣтѣ ѡбѣщаваетъ .  
ѡко и сѣло вѣдѣи еѣо совершѣица  
себѣ согда погнѣблѣи . ѡбачѣ ѡже ѡ  
себѣ вѣнѣ , терпѣнѣ , долготерпѣнѣ .  
и не прѣтѣ долготерпѣнѣ , но мно-  
гоѣ долготерпѣнѣ : но ѡбачѣ не хо-  
тѣше ѡ ѡдѣе еѣе похѣити . ѡбѣдѣ  
нѣи ѡубѣ , согда гнѣва , нѣи же  
мѣти . ѡ свѣгѣ прозволѣнѣа . бѣтѣ  
же сѣло блѣтѣ сынѣ на ѡбѣи тѣжѣе  
показѣтѣ блѣтѣ . нѣо не точѣи спа-  
сѣемыхъ , помилѣва токмо , но и  
фараѡна , по своѣи еѣмѣ части .  
тоже бо еѣгѣ долготерпѣнѣ и  
ѡнѣи и сѣи воспрѣа . аще же  
ѡнѣ не спасѣнъ бытѣ , ѡ своѣгѣ  
еѣмѣ разѣма вѣе . ѡко еѣже на бѣа  
прѣшѣдѣше , нѣчтоже мѣнѣше ѡ спа-  
сѣнны и мѣше . ѡдѣвѣ ѡубѣ разрѣ-  
шенѣе взыканіѣи еѣцие вѣцимѣ , ѡко  
и ѡнѣдѣ догѣовѣно сотворити  
слово , прѣоки вѣоѡи тѣаже про-  
возглашѣица . нѣо ѡиѣа , рѣе ,  
свѣише же сѣа напѣа , тѣко гла :  
**Нарѣкѣ не люди моѣ , люди**  
**моѣ . и не возлюбленнѣю ,**  
**возлюбленнѣю .** да не глѣтѣ бо ,  
ѡко прѣшѣдѣши ны сѣа гла , ѡсѣи  
прѣзѣа свѣдѣтелѣа , воѣица и глѣ-  
ца : Нарѣкѣ не люди моѣ , люди моѣ ,

Которѣи бо не мѣаѣ ; ꙗзыцы мѣѣ .  
и кѣа не возлюбленнѣа ; тѣиже пакѣ .  
но ѡбачѣ рѣе нѣхъ , и люди , и волю-  
бленнѣи , и сѣи бѣѣа хотѣици быти .  
**Ѹѣ бо нарекѣтѣа , рѣе ,**  
**снѣве бѣа живѣагѣ .**  
аще ли же рѣи бы ѡ нѣже ѡ ѡдѣи  
вѣровашнѣхъ сѣмѣ рѣеннѣ быти , и  
тѣко слово еѣтѣ . аще бо на не блѣго-  
дѣрѣтѣвны по многи блѣгодѣлѣнѣа ,  
и ѡубѣдѣнѣхъ , и еѣже быти люди  
погнѣшнѣхъ еѣе и толѣкоѣ бытѣ прѣ-  
ложѣнѣе . что возѣранѣи и нѣже не по  
прѣвоѣнѣи ѡубѣдѣнѣи , но нѣз начаѣа  
не похѣдѣавшы и ѡубѣдѣнѣи сѣи .  
нащынѣа , и похѣдѣавшнѣхъ тѣѣхъ же  
ѡподобитисѣа ; Привѣдѣ ѡубѣ ѡсѣи .  
не дохѣетѣа нѣмѣ токмо , но  
и нѣаѣи по ѡномѣ вѣоѡитѣ , со-  
глашѣа томѣ вѣщѣицаго .  
**Нѣаѣа бо воѣе , рѣе , ѡ инѣи .**  
сирѣѣа , со дѣрзновѣнѣи воз-  
глашѣтѣа , и не ѡбѣнѣетѣа . что  
ѡубѣ намѣа порѣцѣтѣа , еѣдѣа ѡнѣи  
тѣѣаи нѣмѣе сѣа провозглашѣ-  
итѣа ; что ѡубѣ воѣетѣа нѣаѣа з  
**аще еѣдетѣа чѣло снѣвѣ**  
**инѣвѣи , ѡко песѣкѣ мор-**  
**скѣи , ѡтѣано спасѣтѣа .**  
Зрѣи ли ѡко и ѡнѣ не вѣе глѣтѣа  
спасѣнѣи быти , но догѣишнѣи спа-  
сѣтѣа ; не вѣаждѣоѣа рѣе множе-  
ствѣа , нѣже сѣамѣа мѣа родѣи сѣе  
разлѣанѣа , но ѡнѣа спѣаи токмо  
догѣишнѣи себѣ похѣавшыа . и не  
прѣтѣо пѣо морскѣи воспомѣнѣа , но  
воспомѣнѣаи нѣмѣа дѣвнѣи ѡвѣщѣанѣе .  
еѣгѣже не догѣишнѣи себѣ ѡуѣтѣишѣа .  
что

Ѹѣа  
нѣдетѣа на  
мѣстѣ нѣе  
же рѣеаи  
не люди мѣи  
еѣтѣи .

Ѹз же

нѣаѣа  
ѡиѣа

Ѹѣи  
Ѹѣа

**Ѹѣ** что ѡубѣ возмѣцѣтѣа , ѡко  
ѡвѣщѣанѣи ѡплѣдѣа , прѣкѣмѣа вѣе  
мѣлашѣи , не вѣе быти спѣсѣемѣи ;  
тѣже и ѡбразѣ спѣсѣнѣа глаголетѣа .  
Внѣдѣа ли еѣи ѡплѣдѣа прѣкѣи , и  
разѣа ѡплѣкѣи , каѣоѣо свѣдѣтелѣство  
наѣдѣа , каѣо сѣло кѣчѣаеѣо ;  
не бо точѣи ѡко нещын сѣтѣа спа-  
сѣемѣи , а не вѣи , показѣа намѣа еѣе ,  
но и каѣо спѣсѣтѣа прилагѣтѣа .  
Каѣо спѣсѣтѣа ѡубѣ ; и каѣо бѣтѣ  
нѣхъ ѡподобитѣа блѣгодѣлѣнѣа ;  
**Ѹѣ** **слово иконѣавѣаи и со-**  
**кращѣаи , рѣе , вѣ правѣдѣ :**  
**ѡко слово сокращѣенно**  
**сотворѣи глѣ на земѣи .**  
аѣже глѣтѣа , сѣеѣо еѣтѣ : нѣетѣа  
потѣѣа ѡвѣхождѣнѣа , ни тѣдѣвѣа ,  
и вѣдѣи сѣиѣа ѡ дѣлѣа законнѣхъ ,  
но со многиѣмѣ сокращѣенѣиѣа вѣдѣа  
спѣсѣнѣе . Таѣоѣо бо еѣтѣ вѣрѣа : вѣкѣ-  
тѣиѣа глаголетѣа и мѣтѣа спѣсѣнѣе .  
аще бо испѣвѣи , рѣе , ѡуѣтѣи своѣи  
мѣа гла иѣа , и ѡвѣрѣишѣи вѣ сѣрѣѣ  
тѣоѣ , ѡко бѣтѣа воздѣиже еѣо нѣз  
мѣртѣвѣхъ , спѣсѣишѣа . Внѣдѣа ли  
еѣи что еѣтѣа , слово сокращѣенно  
сотворѣи глѣ на земѣи ; и еѣже ѡубѣ-  
дѣишѣа , ѡко еѣе кратѣкоѣ слово не  
токмо спѣсѣнѣе но и правѣдѣа принѣе .  
**и ѡкоже прѣдрѣѣе нѣаѣа :**  
**аще бы не глѣа сѣаѣаѣа**  
**ѡтѣавѣаѣа намѣа сѣмене ,**  
**ѡко содѣма быѣи бы-**  
**хомѣа , и ѡко гомѣорѣѣ**  
**ѡподобѣишѣа быхомѣа .**

Ѹѣ

вѣрѣа  
ѡ кратѣи  
глѣхъ

Ѹѣа  
нѣаѣа  
Ѹѣа

Пакѣи зѣѣ нѣо нѣчто показѣтѣа ,  
ѡко нѣже тѣи мѣлѣи ѡ себѣ спѣсо-  
шасѣа . нѣо и тѣи бы погнѣблѣи , и ѡже  
сѣоѣмѣа погнѣблѣи , сирѣѣа вѣтѣ-  
гѣвѣтелѣство прѣтерпѣлѣи бы . ( нѣо  
и ѡнѣи нѣз корѣи вѣи погнѣбѣа , и  
нѣаи нѣже сѣма своѣ ѡтѣавѣишѣа )  
и сѣи ѡубѣ , рѣе , ѡко ѡнѣи быѣи  
быѣи , аще не бы многиѣ бѣтѣа прѣамѣа  
блѣтѣиѣи , и собѣлѣа бы а вѣрѣи .  
сѣе же и вѣ ѡвѣтѣиѣнѣиѣа бытѣа  
плѣнѣиѣи : нѣо множишѣи ѡубѣ  
ѡвѣдѣи быѣи и погнѣбѣа , мѣлѣи  
же [сѣаи] токмо спѣсѣи быѣи .  
**Ѹѣ** **ѡубѣ рѣе , рѣе , ѡко**  
**ѡзыцы негонѣиѣи прѣ-**  
**вѣдѣа , постигѣоша правѣдѣа :**  
**правѣдѣа же ѡже ѡ вѣрѣи .**  
**ѡиѣ же гонѣи законѣа**  
**правѣдѣа , вѣ законѣа прѣ-**  
**вѣдѣа не постиже .**  
вѣе ѡвѣнѣишѣе разрѣшѣнѣе зѣѣ  
еѣтѣа прочѣе . Понѣже бо и ѡ вѣрѣи  
показѣа , ( не вѣи бо сѣиѣи ѡ инѣа сѣи  
инѣа , ) и ѡ прѣоѣнѣиѣи ѡкоѣа и  
нѣаѣа , и ѡ прѣѣа , ѡсѣи , и сѣаи ,  
гѣѣтѣвѣиѣиѣе наѣоѣитѣа разрѣ-  
шенѣе , прѣѣе не догѣишѣе возрѣ-  
стѣиѣа . нѣо двѣ еѣтѣа взыѣѣѣе :  
ѡко и ѡзыцы полѣѣишѣа , и не гонѣ-  
иѣи полѣѣишѣа , сирѣѣа не тѣѣиѣиѣа .  
и пакѣи ѡ ѡдѣѣхъ похѣиѣа двѣ  
ѡмнѣиѣе : ѡко инѣа не полѣѣи ,  
и тѣѣа не полѣѣи : тѣѣе же и  
рѣиѣа сѣа ѡвѣнѣишѣе прѣемѣа ,  
нѣже бо рѣе , ѡко и мѣаѣа правѣдѣа , но  
постигѣоша . Ѹѣе бо напѣѣе новоѣа .  
и нѣ

нѣаѣа  
Ѹѣи  
Ѹѣа

Ѹѣ

Ѹѣ

Ѹѣ

нѣтѣиѣиѣи  
Ѹѣ







помилуватися паце і мѣ , нежелн  
мѣчнтисл прѣно еіть . Но зрн како  
мѣдрѣ , и оугодилъ еіть глѣмъ , и  
показа нхъ бегерменноу лѣопрѣніе :

**Г** Не раздмѣюще бо , рече ,  
бжїю правдѣ . Паки глагола  
процїнїа . но еже по нхъ шгла  
голанїа прѣтѣженнаго , и всако  
погдблїамаго швѣтъ .  
**И**бо свою , рече , правдѣ  
нїдїе поствїти , прав-  
дѣ бжїей не повнїдшася .

Сїа же глаше , показѣа мѣмъ ш  
лѣопрѣнїа и лѣоначлстѣа паце ,  
нежелн ш нсвѣдѣнїа прелстїшася ,  
и мѣмъ нїже самѣмъ тѣмъ правдѣ юже  
ш законныхъ поствїти : еже во  
речїи , нїдїе поствїти , сїе  
еіть павлїамаго . и мѣмъ оуево то  
не положилъ еіть : ( нїже бо рече ,  
мѣмъ овога правды шпадаша ) на-  
знамнова же то сїако раздмѣнїе ,  
и сїе подовлїнїю томѣ мѣдрѣтїю .  
аще бо оуево еіть нїдїимъ поствї-  
ти , благоуавнїю мѣмъ не поствї-  
вїша . аще тои не повнїдшася ,  
и сїа шпадаша . свою же правдѣ тѣ-  
нарїцаетъ . или за еже не ктомѣ  
законѣ возмѣглетъ , или за еже  
тѣмъ быти , и потѣмъ . Сїю  
же бжїю правдѣ нїже ш вѣры , за  
еже вселїлон еї быти ш выш-  
нїа бл҃годати , и не тѣмъ , но  
бжїимъ шправдїтїа дарованїе .  
Но нїже прїнїко дхѣ стѣомѣ проти-  
влїнїнїа , лѣопрлїнїа зако-  
номъ шправдїтїа , не прїстѣпїша  
к вѣрѣ : не прїстѣпїше же к вѣрѣ ,

нїже прїемїше еже ш нѣмъ правдѣ ,  
и ш закона не возмѣглетъ шпра-  
вдїтїа , швѣдѣ шпадаша .

**К**ончина бо закона  
хрѣтоу , въ правдѣ вса-  
комѣ вѣрїищемѣ .

Зрн павловъ раздмѣнїе . понеже бо  
рече правдѣ и правдѣ , да не мнѣ-  
тїа вѣровавшїи шїдѣнїи оуево  
имѣти , сїа же лїнїнїа : и ш за-  
конопрїстѣпленїи шїдѣнїа , ( нѣо  
и сїа не мнѣ боуїтїа подоблїе  
еіше новобл҃гданнїмъ шцы ) нїже  
да ідѣе паки мнѣтїа оуево нїспра-  
вїти , и речѣтъ , мѣмъ аще и нїнѣ  
не нїсполнїхѣ , но всакоу нїсполнї ,  
Зрн что оустѣроуетъ . Показѣтъ  
мѣмъ еїнна еіть правдѣ , и онаа  
в сїи возглавлїтїа , и мѣмъ нїзбл҃-  
вїи оуево сїю юже вѣромъ , и оуево  
нїсполнїа еіть : бегерменнїи же  
сїю , и онаа сїю шпаде . аще бо  
законѣ кончина хрѣтоу . нїже хрѣта  
не нїмѣлн , аще и оуево мнїтїа  
имѣти , не нїмѣтъ : а нїже хрѣта  
нїмѣлн , аще и не едѣтъ нїсправлїи  
законѣ , все прїа . нѣо конѣцъ врачѣ-  
ствѣа , заравїе . Ікоже оуево мѣгїи  
заравлїа сотворїти , аще и врачѣствѣа  
не нїмѣтъ , все нїмѣтъ : а не вѣдїи  
нїсцѣлїти , аще и прохѣдїти мнї-  
тїа хѣдоужїтѣво , все шпадае .  
тако и ш законѣ и ш вѣрѣ . нїмѣлн  
оуево сїю , и онагоу кончїнѣ нїмѣтъ .  
а нїже сїа внѣ сїи : оуево еіть чѣждѣ .  
Что бо хотїше законѣ : прл҃вїднїа  
сотворїти чїа , но не во мѣжѣ , нї-  
кто же бо нїсполнї егѣ . сїа оуево кон-  
чина еіть законѣ , и на сїю вса злѣхѣ ,  
и сїако

д  
гала 3  
кд

говѣрш

оумѣнїе

шпа д

вѣра

и сїако радн вса бїша : и прл҃днїки ,  
и злѣповѣдїи , и жѣртѣвїи , и прочаа  
вса , да шправдїтїа чїа . но сїю  
кончїнѣ боуїше хрѣтоу , совершїлїа  
еіть вѣромъ . да не оуево нїмѣлн оуево  
рече , аки законѣ прїстѣпїа , понеже  
ш вѣрѣ прїстѣпїи еїи : тїгда бо егѣ  
прїстѣпїаши , егда егѣ радн хрѣтоу не  
вѣрѣши . мѣмъ аще оуево еїмѣ ,  
и онаго нїсполнїа еїи , и многѣ  
множае нежелн повлїае еіть .  
многѣ бо боуїшїи правдѣ прїа  
еїи . таже едмѣже сїа шречїнїе бѣ ,  
ш пїснїи паки тїа оуево еіть .

лїуїи

**Е** Мшїеи бо пишѣтъ , рече ,  
правдѣ юже ш закона .

мѣмъ  
нїзїи  
гала 3  
кд

а еже глаголетъ сїе еіть , мшїеи  
показѣтъ нѣмъ юже ш закона  
правдѣ , какова кїа еіть и мѣмъ .  
какова оуево , и шкѣдѣ согтон-  
тїа : ш нїсполнїа заповѣдїи .

**С**отворївїи тїа , рече ,  
жївѣ едѣтъ въ нїхѣ .

и нїако не бѣше мѣмъ прл҃днїи быти  
в законѣ , но развѣ вса нїсполнї-  
шемѣ . сїе же нї еїномѣ вїсѣтъ  
мѣмъ : оуево шпаде правдѣ сїа .  
но рцїи нѣмъ и дрѣгїи , сїа павлї ,  
правдѣ мѣже ш бл҃гїи . которѣа оуево  
еіть сїа , и шкѣдѣ согтонїа :  
слышїи егѣ мѣмъ тѣмъ на напнїдїа  
го . понеже бо оуево шбл҃гїи еіть ,  
прохѣдїтъ прочїе на сїю , и глѣтъ :

з  
3а 4  
кд

**А** мѣже ш вѣры правдѣ ,  
сїнѣ глѣтъ : да не речїи  
въ шрцѣ твоѣмъ : кто  
взыдѣ на нѣо , сїнѣчѣ ,

хрѣта свѣтїи . Или кто  
снїдѣ в бѣзандѣ , сїнѣчѣ ,  
хрѣта ш мѣртѣвїи вѣвѣтїи .

и пїснїи

тїа мѣ  
кд

**Но** что глѣтъ : блїзѣ  
тебѣ глагола еіть , во  
оустѣхѣ твои , и в шрцѣ  
твоѣ : сїнѣчѣ , глѣтъ вѣры ,  
егѣже проповѣдаемъ .

д  
т

**І**ако аще нїсповѣсїи оустѣ  
свои мїи гдѣ інеса , и оуево  
рѣши въ шрцѣ твоѣмъ ,  
мѣмъ бѣтъ того воздѣнїе  
нїз мѣртѣвїи , спасїишїа .

мшїлїи  
нї шречїи

да не глаголетъ бо ідѣе , каковъ  
шверѣтїа боуїшїи правдѣ , мнїшїа  
не шверѣтїи : глаголетъ оуево еїнѣ  
емѣже прѣтїворїнїи не мѣжетъ ,  
мѣмъ легчїишїи сїю пѣтъ ш онаго .  
сїи бо оуево нїсполнїа нїстѣзѣтъ  
вѣхѣ . ( егда бо сотворїши вса ,  
тогда жївѣ едѣши ) а мѣже ш  
вѣры правдѣ не сїе глаголетъ , но  
что : аще нїсповѣсїи во оустѣхѣ  
твоихѣ гдѣ інеса , и оуево еїнѣ  
въ шрцѣ твоѣмъ мѣмъ бѣтъ того  
воздѣнїе нїз мѣртѣвїи , спасї-  
ишїа . таже да не мнїтїа паки  
оуево прїнїбл҃гїи тѣмъ творїти  
внѣгда оуево нїшїи легкѣмъ показлїи .  
Зрн каковъ разшїрлїа слово еже  
ш нїи . не аѣе бо на сїе прїнде ,  
еже рѣхомъ , но что глаголетъ :  
а мѣже ш вѣры правдѣ сїнѣ глѣтъ :  
да не речїи въ шрцѣ твоѣмъ ,  
кто взыдѣтъ на нѣо : сїнѣчѣ .  
хрѣта свѣтїи . или кто снїдѣтъ  
в бѣзандѣ















по сын, оу чинки нѣкого бы имѣла еси, тѣже онѣ оставль оуказовати тѣбѣ иже художитва, ащичѣ вѣе предложивъ приходимы и назирающимъ простъ, кроткѣ бы понелъ еси. аще же в срабны се досада, колми паче пре влком. аще ли же и шннѣдѣ хоцешн навакнѣти вещь гю презвѣдѣти, выкозъ бѣди оумо, погмѣнѣа вѣднмымъ, возрастн нѣтнннкѣ славы желаніе, и исполненѣ мѣдированіа дхѣвнаго, рцы к дшн лѣкоже павель рече: Не вѣи ли гакѣ аггелѣмъ гдѣти бѣде? И воутѣвнѣ ю шнѣдѣ, запрети прочее, и рцы: гакѣ аггелѣмъ гдѣти бѣде, шннѣтѣ ли нѣвѣждѣи гдѣтнѣа хоцешн? и е плакѣннкѣ и кшѣдннкѣ, и свѣре- вѣрцѣамн, и нзѣвѣцнѣамн, хвалнма быти: ещѣебѣа бо тѣн хвалѣннѣа гона. но ты, выкозѣнше еи вопла перо оустроѣи, и поревѣи пѣтѣнн жнтѣла іоанна, и навакнн кѣкѣ онѣ презнѣашѣ множество, и лѣка- кнѣма зрѣа не ѡсрацѣашѣа, но зрѣа вѣа в пѣлѣстнѣе жнѣвѣцнѣа окрѣтѣ еѣе зѣбѣнѣцнѣа, и чѣдѣцнѣа, и оуѣдѣлѣкѣнѣа, не велнчѣашѣа толикѣмъ чѣстѣн: но и воутѣвѣашѣ на нѣа, и лѣкн еднѣномѣ мѣнѣцѣ, народѣ толикѣмѣ бѣсѣдовѣавѣ, тѣкѣ оуѣзѣлѣашѣ глѣа: змѣа, порождѣннѣа ехѣдѣнѣа. аще и егѣо радн етн- цѣуѣа, и глѣады ѡсѣавнѣа, гакѣ ещѣннѣмъ глѣады онѣмъ вѣдѣтн, но ѡбѣае ннчѣтоже того ѡ нѣхѣ не ѡслабн, далѣче бо бѣашѣ славы, и гѣфѣанѣ зрѣа тогожде народа пѣкн не почитѣа егѣо, но ннѣстѣацнѣа

и скрежѣнѣцнѣа зѣбѣамн, выкозѣн- шнѣ тѣбѣ гнѣбѣа бѣвѣ, глѣашѣ: Жѣстоковѣннѣн и нѣобѣзѣаннѣн ерѣцѣа. Тѣкѣ и нѣлѣа вѣнѣкѣ онѣ наѣстоа- цнѣа, и царѣ, и вѣлѣмъ лѣдѣ глѣашѣ: Докѣлѣ хрѣамѣтѣ на ѡба колѣна вѣа лѣа; но мы вѣа лѣкаѣ, оуѣгождаѣ, рабѣолѣпнѣа слѣжнѣнѣмъ енѣмъ онѣхѣ чѣстѣа кѣпѣнѣе. Сѣгѣо радн вѣа горѣ и долѣа бѣшѣа, и бѣагодѣтн радн сѣа прѣдѣнѣа гѣже хрѣстѣанѣтѣа вѣцн, и вѣа нѣерѣгома гѣтѣа за многнхѣ славы. Зѣточн оуѣвѣа еи стрѣстѣа, и тогда доѣрѣа познѣаѣмъ свѣбѣдѣа, и прнѣтѣаннѣцнѣа, и тншнѣдѣ. Тѣнѣлѣ- нѣа бо оуѣвѣа вѣлѣмъ оуѣподѣбѣлѣтѣа прнѣкѣа, тѣрѣаѣнѣа и бѣаѣнѣа, и вѣзчнѣаѣннѣа оуѣгождаѣа вѣадыкѣамнѣа. а нѣже сѣгѣо мѣнѣтѣлѣстѣа вѣнѣа сын, на прнѣтѣаннѣцнѣа гѣдѣацнѣа и свѣбѣды наѣлѣадѣамнѣа чнѣстѣа. [равѣнѣа]. но не онѣа, но елѣкн еѣтѣа знѣаѣмъ, толикн нѣмѣтѣа вѣадыкн вѣрѣа рабѣ- тѣтн понѣждаѣмъ. Кѣкѣ оуѣво свѣбѣднѣмъа лѣнѣа тоа работѣа: аще ннѣа вѣждѣлѣеа славы, гѣцнѣа вѣрѣнѣоуѣа славы. Гѣкоже бо тѣлѣа лѣбѣацн свѣтѣлѣннѣа нѣа гѣвѣлѣннѣа зрѣа кѣа перѣаго ѡсѣавѣа: Тѣкожде и нѣже славы желѣаннѣн гѣцнѣа вѣагѣа, гѣже е нѣеѣа вѣаѣвнѣа слава, ѡвѣстн ѡвѣаа вѣзѣмѣжѣ. Оуѣвѣднѣмъ прочее онѣмъ, и навакнѣмъа и нзѣвѣстнѣа, далѣе доѣротѣа еѣа поѣдѣннѣа, оуѣвѣжнѣа и тоа еѣдѣа, и многѣа полѣчнѣа гѣадоѣстѣа, наѣлѣадѣаѣмъа во онѣа вѣнѣдѣ: Кѣже бѣдн вѣлѣмъ нѣамъа полѣчнѣа. бѣагодѣтнѣа, и чѣаколѣбѣа гѣаа наѣшѣа іѣса хрѣта, еѣмѣже слава, во вѣкн: а мнѣа.

Бѣсѣда

Бѣсѣда ѡ мѣаа нѣдѣсѣа .

аі Кѣкѣ оуѣво прнзѣвѣтѣа, в нѣгоже не вѣрѣовѣашѣа; кѣкѣ же оуѣвѣрѣдѣтѣа, егѣоже не оуѣслѣашѣа; кѣкѣ же оуѣслѣашѣа, вѣз прѣповѣдѣаѣаго; еі Кѣкѣ же прѣповѣдѣа, аще не поѣслѣаннѣа бѣдѣтѣа, нѣкоже еѣтѣа пѣсѣано;



Пѣкн ѡѣмѣа прѣцѣнѣе нѣхѣ. понѣже бо рече, гакѣ свѣдѣтѣлѣстѣа нѣмъ, гакѣ рѣвнѣостѣа еѣжнѣа нѣмъ, но не по рѣзѣмъ. И, гакѣ не вѣдѣѣе еѣжнѣа прѣвѣдѣа, не повнѣнѣа: Показѣе прочее гакѣа и сѣамогѣа нѣвѣ- дѣннѣа мѣстѣа долѣжнѣа гѣтѣа егѣовнѣа. и не глѣтѣа оуѣвѣа тѣкѣа, оуѣстроѣе же еѣе по вѣпрѣѣсѣа прѣнзѣвѣаа слово, и гѣвѣстѣаннѣннѣа тѣворн нзѣбѣлѣннѣе, внѣгдѣа по нѣдоѣмѣннѣа и рѣрѣшѣннѣа вѣе нѣтѣкѣацнѣа еѣе мѣѣсто. сѣмѣтѣрн же, свѣашѣа, глѣтѣа: Рече прѣрокѣа, гакѣа вѣаѣкѣа нѣже аще прнзѣве нѣмѣа гѣдѣа, спѣсѣтѣа. Но нѣмѣтѣа нѣглн нѣѣкто рѣцн, и кѣкѣа вѣзѣмѣжѣахѣа прнзѣвѣацнѣа егѣо, еѣмѣже не вѣрѣовѣашѣа. Тѣже вѣпрѣѣсѣа ѡ нѣгѣо по нѣдоѣмѣ- ннѣа, и чѣкѣа радн не вѣрѣовѣашѣа; и пѣкн нѣдоѣмѣннѣе. вѣсѣаа нѣмѣтѣа нѣѣкто рѣцн, и кѣкѣа нѣмѣахѣа вѣрѣсѣацнѣа не слѣашѣаѣе; нѣбо слѣашѣаѣа, рече. Тѣже ннѣе пѣкн нѣдоѣмѣннѣе: и кѣкѣа мѣжѣахѣа слѣашѣацнѣа бѣз прѣпо- вѣдѣаѣаѣаго; поѣе пѣкн рѣзрѣшѣннѣе.

нѣбо прѣповѣдѣашѣа, и поѣслѣаннѣа бѣшѣа на еѣе нѣѣтоѣа мнѣознѣа. и ѡѣкѣдѣа гѣвѣлн- но гакѣа еи гѣтѣа онѣ поѣслѣаннѣн; Тогда прочее вѣоѣдн прѣрокѣа глѣацнѣа: Кѣлѣа кѣрѣенѣа нѣѣгн бѣаго- вѣтѣвѣдѣаѣа мнѣрѣа, бѣаго- вѣтѣвѣдѣаѣа бѣагѣа. Зрѣшн лн кѣкѣа ѡ ѡѣрѣа прѣповѣ- дѣннѣа поѣказѣѣа прѣповѣдѣаѣаѣа; ннчѣтоже бо ннѣо ѡѣхѣожаѣахѣа еи ѡѣвѣнѣдѣа глѣаѣе, но рѣзѣвѣа бѣагѣа. ѡнѣаа нѣнзѣлѣмаа, и еѣжнѣа кѣчѣа мнѣрѣа бѣвѣшнѣа. Тѣмѣже нѣвѣрѣдѣѣе, не нѣамъа не вѣрѣдѣѣе рече, но нѣаѣн прѣждеа мнѣогнхѣа лѣѣгѣа рѣкѣшѣмъ, гакѣа и поѣслѣаннѣа бѣдѣа, и прѣповѣмъа, и речеаѣа гѣже рѣхѣо. аще оуѣво еѣже епѣстнѣа ѡ еѣже прнзѣвѣацнѣа еѣе а еѣже прнзѣвѣацнѣа ѡ еѣже вѣрѣовѣацнѣа, а еѣже вѣрѣовѣацнѣа ѡ еѣже слѣашѣацнѣа, а еѣже слѣашѣацнѣа ѡ еѣже прѣповѣдѣа- цнѣа, а еѣже прѣповѣдѣацнѣа ѡ еѣже поѣслѣаннѣа бытн: поѣслѣаннѣа же бѣшѣа, и прѣповѣдѣашѣа, и е нѣамн прѣрокѣа ѡѣхѣожаѣашѣа поѣказѣаѣа нѣмъа, и прѣповѣдѣаѣа, и глѣаи гакѣа еи гѣтѣа, нѣхѣже прѣждеа мнѣогн лѣѣтѣа свѣашѣа гѣвѣлѣхѣа, нѣхѣже и ногн похѣвалѣхѣа за сѣамѣа прѣповѣдн ѡѣрѣаѣа. бѣагоѣвѣаннѣко гакѣа еѣже не вѣрѣовѣацнѣа, онѣхѣа тѣоѣн сѣогрѣшннѣе бѣе. нѣбо гѣже ѡ бѣа вѣа ѡѣверѣшнѣаѣа. Но не вѣн поѣслѣашѣа бѣагоѣвѣтѣвѣовѣаннѣа. Иѣаѣа бо глѣтѣа: гѣдн, кѣто вѣрѣова слѣхѣа нѣашѣмъ; Тѣмѣже

нѣаѣа нѣгѣа

нѣаѣа нѣгѣа







К **Исѣа же дерзаетъ, и глеть.**

А еже глеть ижево есть : нѣда-  
шесѣ, и либопрашесѣ ничеже со-  
творѣно рци, но и нагѣ, предъ  
очима вашима положити вѣщи,  
паче же нѣволаа бѣда прѣимати,  
ѡ еже явленнѣ рци, неже ли свое  
блуднѣ спасеніе, сѣнь оубо вамъ  
ѡставити неразѣмѣ. Аще и  
прочества не баше сѣ такъ рци  
навѣ, но о баче мѣко богѣткѣ ваша  
заградѣ оуѣта, мѣко велии и  
казателнѣ всѣ предглетъ. всѣ,  
котѡраа ; и ваше ѡпаденіе, и  
оныхъ введеніе, такъ глаи :

исѣа же .

**ѡверѣтохѣ не ищущи  
мене, явленъ быхъ не  
вопрошающы ѡ мнѣ .**

Которѣи оубо не ищѣи ; которѣи  
же не вопрошаѣи ; благоуважно  
мѣко не ідае, но сѣи ѡ мѣкѣ,  
иже никогда же того знаише,  
мѣкоже оубо мѡуѣи начертѣ ихъ  
речѣ : не ѡ мѣкѣ, и мѣкѣ  
неразѣманнѣмъ. Такожде и заѣ  
ѡ тогожде оуказаніа явлѣтъ  
ихъ, неразѣмѣ прѣжанаго .  
Еже прѣвеликѣ оукоризны ідае мѣ  
вѣ, мѣко не ищѣи ѡверѣто-  
ша, а ищѣи погнѣоша :

подложѣ

ка

тамъ же  
стѣ .

**Ко инаю же глеть : всѣ  
дѣнь воздѣхъ рѣцѣ мои  
къ людемъ непокорнымъ,  
и прѣбѣкающы .** Видѣлъ ли  
еси какъ оумнѣтелное оно и ѡ  
многихъ взыскѣмоѣ ѡверѣтае

сѣише и въ прѣоченнѣхъ глаголахъ  
лежащесѣ, и навѣ разрѣшае мѣко ; что  
же сѣ есть ; слышашъ еси пѣла  
прѣжде глѣмѣго ; что оубо рече ;  
мѣко мѣзыцы не гонѣи правдѣ,  
погнѣоша правдѣ. ина же гонѣ  
законъ правды, въ законъ правды  
не достиже. Сѣ и исѣа заѣ глеть .  
Еже бо, ѡверѣтохѣ не ищущи мѣ  
мене, явленъ быхъ не вопрошающы  
ѡ мнѣ : тожде есть еже рци,  
мѣко мѣзыцы не гонѣи правдѣ,  
погнѣоша правдѣ. Таже показѣ  
мѣко не точи бѣжѣа блѣгѣти бѣ  
бывшесѣ, но и хотѣнѣа прѣходѣи,  
мѣкоже оубо и оныхъ ѡпаденіе либо-  
прѣнѣа не покорихѣсѣ, слыши что  
навѣдѣ : Ко ісѣаню же глеть : **Всѣ  
дѣнь воздѣ рѣцѣ мои къ людемъ не-  
покорнымъ, и прѣбѣкающимъ .**  
Видѣлъ ли еси колѣко ѡглѣнѣ ;  
Дѣнь заѣ все время гла прѣжне .  
А еже воздѣти рѣцѣ, призвати,  
и привлѣи, и оумолити явлѣтъ .  
погнѣа пок. зѣа согрѣшеніе оныхъ  
все быти, глеть : Къ людемъ не-  
покорнымъ, и прѣбѣкающы . Сѣи  
бо оубо иже молащесѣ покорнѣ-  
шесѣ, но и прѣбѣкоша : и сѣа не  
единѣю, ни двѣи, ни трѣи, но  
и чрезъ все время сѣа творѣщаго  
зраце . ина же никогдаже того  
вѣдѣше возмѣгоша еѣо привлѣи .  
Но не глеть мѣко сѣи сѣаи возмѣ-  
гоша и привлѣи : но низмѣла и  
сѣиныхъ ѡ мѣкѣ мѣдарѣнѣа, и  
показѣа свою блѣтъ все содѣлав-  
шѣ, глеть : Мѣко азъ явленъ бѣ,  
и азъ ѡверѣтохѣ . Темъже прѣз-  
ани ли вѣхъ ои, рече ; никакѣже .

блѣтъ  
бѣжѣа и  
хотѣ-  
нѣа чѣ-  
екоѣ .

Но

Но еже ѡверѣтенаа прѣати и явлѣ-  
ннаа познати : сѣ ѡ сѣе вѣнѣоша .  
Таже да не глеть сѣи, по что  
оубо и на мѣ явленъ не былъ еси (да  
не бѣдѣ) . множае сѣи полагѣтъ,  
мѣко не токмо явленъ быхъ, но и  
прѣвѣхъ рѣцѣ воздѣвѣа, и мола,  
оца блѣгѣотрѣбнаго и мѣре чадо-  
любнаа погнѣише показѣа . Зѣи  
какъ мѣвѣтнѣише прѣжанихъ  
оумнѣтелныхъ вѣхъ разрѣшеніе  
навѣдѣ, показѣа ѡ хотѣнѣа ихъ  
пагѣдѣ бывшѣ, и мѣко ѡвѣдѣ не-  
достѣиши сѣа процѣнѣа . нѣо и  
слышавше, и разѣмѣвше глѣмаа,  
ниже такъ возхотѣша прѣтѣдѣи-  
ти : а еже многа множае, мѣко не  
точи слышати мѣа сѣа сотвори,  
ниже точи разѣмѣти, но и еже  
большѣ крѣпѣотѣ имѣтъ ко еже  
возбѣгнѣти, и либопрашесѣа, и  
прѣбѣкающыа привлѣи, и сѣи прило-  
жилъ есть . которѣе же то ; еже  
подѣвнѣти а и рѣвнолати . Вѣсте  
бо страсти сѣа мѣчнѣтелство, и  
сѣи имѣтъ крѣпѣотѣ рѣвнолати-  
оуважѣа сѣтѣство ко еже разрѣ-  
шѣти либопрѣнѣе всѣко, и лѣниваа  
вѣстѣити . и что достѣитъ сѣ  
глаголати ѡ чѣцѣхъ, и дѣже и  
ѡ безсѣловѣиныхъ, и ѡ безгѣднѣмъ  
возрастѣ дѣтѣи, многа мѣа по-  
казѣтъ ; Нѣо отроча мѣчнѣи  
моли мѣко оубо не повинѣа оца, но  
прѣбѣише либопрашесѣа . иномъ же  
оуѣгѣдѣннѣ бывшѣ дѣтѣи, и не  
прѣзѣано бывши вѣдѣа к ѣдарѣмъ  
оуѣкнѣмъ, и еже не возмѣже  
молае, сѣи сотвори рѣвнолатѣ . Сѣи  
оубо и бѣа сотвори : не токмо бо

отроча .

ждѣи

молаше, и рѣцѣ воздѣвѣше, но  
и рѣвнолати оуважѣа мѣа нѣхъ воз-  
дѣише страсти, многа нижаиша  
ихъ, ( еже нижаише творѣтъ раз-  
драженіе . ) вѣдѣа, не бо оуѣхъ  
блѣа, но ( еже многа болше бѣ,  
и мѣчнѣтелнѣише творѣа страсти )  
во многа мѣчнѣишаа оуѣхъ, и  
нѣждѣишаа, и мѣже ни во сѣ  
когда тѣи мѣчѣа, но ниже такъ  
повинѣишаа . Которѣа оубо сѣа  
процѣнѣа достѣиши, сѣа толѣкнѣмъ  
прѣмножѣствѣ либопрѣнѣе погнѣав-  
ше ; ни единѣаго же . Но сѣи оубо  
тои не глаголетъ, ѡставаѣтъ же  
ѡ скончѣнѣа рѣчнѣахъ совѣсти  
слышѣи оуѣмѣотрѣти то : и пакѣ  
то сѣа мѣко и прочи мѣи оуѣтѣролатъ  
ко оуѣчнѣю томъ прѣмѣдрѣстѣи .  
Еже бо въ прѣжанихъ сотвори,  
вѣдѣа недѣоуѣнѣа и ѡ законѣ,  
и ѡ мѣдѣхъ, болше ѡглаголаніе  
и мѣдѣа ѡ сѣаго . Таже въ раз-  
рѣшеніи прѣвѣишесѣа толѣкнѣа  
томъ процѣа, сѣи хотѣше, и  
вѣи даише, такъ мѣко не  
тажеише сотворѣти слово . сѣи  
и заѣ творѣтъ сѣи пиша :  
**Глаголю оубо : еда ѡрнѣдѣа  
люди своѣ [иже прѣд-  
вѣдѣа] ; да не бѣдѣтъ .**  
И оуважѣа оуѣмнѣваишесѣа вѣо-  
дѣтъ, пакѣ ѡ прѣждѣрѣчнѣи прѣмѣ  
начало, и страшна сѣа положѣа  
нижѣише еѣо, сѣаго по ономъ  
прочѣ блѣгѣотрѣтна творѣтъ, еже  
прѣрѣчнѣи мѣа мѣи тѣраишеа покѣ-  
зѣти, сѣи и заѣ оуѣтѣролаа . Которѣе  
же сѣи ; такъ аще и мали бѣа спасѣнѣ,  
иже

попѣ

гла лѣ  
стѣа







указѣ. и зношахъ приносѣ знаменій .  
 сѣаго ради и индѣ глѣтъ павѣлъ ,  
 кѣ солдѣнѣхъ пиша : Тааже  
 и въ портрѣдѣхъ ѿ своихъ сплеме-  
 нникъ , ꙗкоже и тѣи ѿ іудѣи ,  
 оубѣвшихъ и гдѣ , и своихъ пророки ,  
 и насъ изгнавшихъ , и бѣхъ не оуго-  
 дившихъ , и вѣщахъ челоукомъ  
 противляющихся . Еже оубо и  
 заѣ глаголетъ , ꙗко и олтари  
 раскопаша , и пророки оубиша . но что  
 глѣтъ емѣ вѣтвѣнныи ѿвѣтъ , з  
 ѿстаивухъ себѣ егда ты сѣахъ  
 мѣхъ , иже не приклониша колѣна  
 предъ вѣломъ . Чѣо оубо онамъ  
 к настоѣщимъ , рече : и сѣахъ оубо  
 къ настоѣщимъ . показѣтъ бо  
 ѿмѣдѣ , ꙗко достойныи спастѣи  
 приносѣ бѣхъ оубѣхъ , ꙗже и ко вѣмъ  
 ꙗзыкъ ѿвѣтованіе лежѣтъ . и сѣ  
 свѣшше показа , и минѣ глаше :  
 ꙗже вѣдѣтъ челоукъ ісѣхъ іисѣхъ  
 ꙗко ꙗкохъ морскіи , ѿстанокъ  
 спастѣи . и , ꙗже бы гдѣ савѣдѣ  
 не ѿстаивахъ намъ рѣмене , ꙗко  
 родома были быхомъ . Показѣтъ  
 же и ѿмѣдѣ . чѣмъ и наводитъ  
 глагола : Тако и въ нынѣшнемъ  
 времени ѿстанокъ бытъ по из-  
 бранію бѣгодати . Зри кождо  
 речіе бѣгородіе свое наворачѣнне ,  
 и бѣжѣ бѣгодатѣ , и спасаемыхъ  
 бѣгорѣдѣхъ ꙗвлѣнне . вѣгда  
 бо оубо рѣци избранію , показа  
 онѣхъ ісѣхъ , а вѣгда рѣци ,  
 бѣгодати , показа бѣжѣ дарованіе .  
 5 **Аще ли бѣгѣти ; не ктомѣ  
 ѿ дѣлѣ : занѣ бѣгодатѣ  
 не ктомѣ бываѣ бѣгѣ .**

**Аще ли ѿ дѣлѣ ; не ктомѣ  
 бѣтъ бѣгѣ . занѣ дѣло ,  
 нѣтъ ктомѣ дѣло .**  
 Паки понѣже наскѣчетъ лѣвопрѣнїи  
 іудѣиномъ и прѣрѣченныи , и заѣ  
 противляется , и ѿмѣдѣ лѣшѣтъ  
 ихъ процѣнїа . ниже бо имѣте ,  
 глаголетъ , рѣци ꙗко процѣи оубо  
 призывахъ , и бѣхъ молаше , и вѣци  
 вопїахъ , и раздѣленіе довольно  
 бѣхъ приващѣи насъ , таготна же  
 завѣрѣваемаа , и сѣахъ ради не  
 могохомъ прїити , понѣже дѣла  
 оубѣнїа не тажедѣи быхомъ , и  
 не правленїи прїтрѣдѣхъ . ниже бо  
 сѣе бѣтъ рѣци . ꙗко бо ихъ  
 не тажедѣи бы ѿ насъ бѣхъ , егда и  
 бѣгѣ бѣхъ ѿрѣнїи сѣе хотѣше ;  
 сѣа же рече , хотѣа показати ꙗко  
 сѣахъ хоцѣтъ спастѣи . и мѣ .  
 ниже бо спасенїе ѿстаиваше имъ  
 токмо оубѣнїе , но и бѣхъ слава  
 прѣвѣла бѣхъ , еже члѣвѣколюбїе свое  
 оубѣнїи . Чѣо прочѣе оубѣнїа сѣи  
 прїити , не не тажедѣи сѣи дѣла ;  
 что же крамоушнїа и лѣвопрѣ-  
 шнїа , бѣгодати прѣдлежѣнїи , и  
 законъ ми прѣлагѣши тѣи и вѣдѣ ;  
 ниже бо ѿмѣдѣ спастѣи , и самое  
 то погубѣши дарованїе . ꙗже бо  
 лѣвопрѣшнїа ѿмѣдѣ спастѣи ,  
 ѿгонѣши бѣжѣ сѣи бѣгѣ . Прѣмѣ  
 да не возмѣнѣтъ странно быти ,  
 прѣдварѣвъ и сѣахъ ты сѣахъ .  
 онѣмъ бѣгодатїю гла спастѣи .  
 вѣгда бо рече , ꙗко тако и вѣ  
 нынѣшнемъ времени ѿстанокъ по  
 избранію бытъ бѣгѣи , показѣтъ  
 ꙗко и онѣ бѣгодатїю спасаеа .  
 и не сѣе

прѣзвѣша

вѣше  
сѣи дѣ

рече  
сѣи дѣ

сѣи дѣ . и не сѣе токмо , но и еже рѣци ,  
 ѿстаивухъ себѣ : сѣ бо ꙗвлѣнїаго  
 бѣтъ , ꙗко множа сѣахъ вѣнѣ . и  
 ꙗже бѣгодатїю , рече , по что не  
 вѣи спасаеа ; занѣ не хоцѣте .  
 бѣгодатѣ бо , ꙗже и бѣгѣ бѣтъ ,  
 хотѣши спастѣи , а не не хотѣши  
 и ѿвѣрѣнїахъ толъ вѣнѣ , и  
 противляющихся . вѣдѣла ли сѣи  
 ꙗко вѣмѣ оубѣнїахъ оубо , еже ,  
 нѣтъ бо можно рѣци , ꙗко ѿпадаѣ  
 слово бѣжѣ , показѣа ꙗко на до-  
 стоѣннѣ прїидѣ ѿвѣтованїе , и ꙗко  
 сѣи , ꙗже и малѣ бѣхъ , могѣтъ  
 быти лѣдѣ бѣжѣ . ꙗже ли же  
 в началѣ поглѣнїа , бо множаиши  
 то прѣмножѣтвомъ положи рѣки ,  
 Чѣо бо ꙗже не вѣрѣваши нѣщѣи ;  
 и не даже до сѣахъ сѣахъ , но  
 на вѣдѣ : да бѣдѣ же бѣхъ истиннѣ ,  
 вѣахъ же члѣкѣ ложѣ . и нынѣ же  
 паки инако то оубѣнїахъ бѣтъ , и  
 бѣгѣи показѣтъ крѣпостѣ , и  
 приносѣ оубѣхъ сѣа оубо , спасаеа ,  
 онѣмъ же , погубѣнїахъ .

хотѣши  
спастѣи

вѣше дѣ  
сѣи дѣ

вѣше гѣ  
сѣи дѣ

сѣи дѣ

**Нравѣнїе , нї .**

бѣ бѣгодарѣнїи .  
 бѣгодарѣнїахъ оубо ꙗко ѿ спасае-  
 мыхъ быхомъ , и не во мѣгѣ  
 ѿ дѣлѣ спастѣи , спасаеахъ  
 бѣжѣмъ дарованїемъ . бѣго-  
 дарѣнїе же , не словесы сѣе  
 творѣмъ токмо , но и дѣлы и  
 бѣгодарѣнїи и дѣлѣнїи . сѣе бо бѣго-  
 дарѣнїе ѿпасное , егда сѣа дѣла ,  
 и минѣ бѣхъ спастѣи хоцѣтъ ,  
 егда онѣхъ оубѣнїахъ нѣхъ  
 изѣавѣхомъ . Нѣо ꙗже црѣ до-  
 сѣавѣше , вѣмѣетъ ꙗже прїати  
 мѣхъ почтѣнїи быхомъ , таже

паки догадѣхомъ , ꙗки поглѣнїахъ  
 не бѣгодарѣнїе плѣнїи , поглѣнїи  
 вѣ правдѣ прїахъ мѣхъ , и многу  
 болюи прѣвѣа . Ниже бо тако насъ  
 не бѣгодарѣнїахъ прѣжнѣа догадѣ  
 показѣа , ꙗко ꙗже по чѣсти и  
 многонѣ цѣлѣи и оубѣнїи .  
 бѣжѣмъ прочѣе онѣхъ нѣхъ изѣа-  
 вѣхомъ , и не оубѣнїахъ токмо  
 бѣгодарѣнїахъ , да не и ѿ насъ рече-  
 телъ : дѣдѣ сѣи оубѣнїахъ чѣдѣтъ  
 ма , сѣацѣмъ же своимъ далѣе  
 ѿ мене ѿстоѣтъ . ꙗко бо  
 нѣтъ бѣзѣмѣтно , егда нѣа  
 оубо повѣдѣтъ сѣахъ бѣжѣи ,  
 ꙗты , бѣжѣ ради нѣа сѣахъ  
 быша , таковыа творѣши ꙗко  
 хѣлѣмъ быти тѣе ради сотворѣ-  
 мѣ та бѣхъ ; сѣа же ради не онѣ  
 токмо хѣлѣи , но и тѣи прочѣе  
 повиннѣ сѣи мѣцѣ . Ниже бо нѣа  
 глашѣ испѣтѣннѣ сѣахъ бѣа ,  
 но нѣхъ чрѣзъ зрѣнїе на сѣе оубѣнїахъ  
 вѣахъ , и сѣахъ оубѣнїахъ глашѣ  
 повѣдѣти сѣахъ бѣжѣи . сѣи и  
 проходѣнїи житїе чѣдѣно , ꙗже и  
 молѣтъ бѣа сѣахъ , дрѣгнѣхъ  
 ихъ ради того сѣахъ . ни бо  
 тако ѿ нѣи чѣдѣнѣ бывѣтъ ,  
 ꙗко ѿ житїа чѣдѣа . егда оубо  
 сѣахъ сѣахъ вѣдѣмъ , не нѣо прѣ-  
 воднѣ на сѣахъ , но члѣи , нѣхъ  
 ꙗки вѣтрѣи горѣ прѣбывѣнїахъ ,  
 оубѣнїахъ подобнѣ быти лѣгѣомъ .  
 и сѣе глаголюще прѣмѣнїе , за-  
 граждѣмъ ихъ оубѣнїа . Нѣо многу  
 лѣчѣи нѣа члѣкѣ , и можѣтъ  
 свѣтлѣннѣ до вѣроты бѣхъ сѣахъ  
 ти дѣшѣ . сѣе бо оубо зрѣмѣ на  
 толицѣхъ времени , не сѣахъ оубѣнїахъ .  
 Павѣ

хлѣнїи  
оубѣнїи  
сѣахъ

нѣа бѣ .  
ма бѣ .  
ма зѣ .

члѣи .

нѣа нѣахъ  
повѣдѣи .























ПРИЧАСТНИ  
КАЧЕСТВА

коснитъ во бѣгодѣствіи сгшъ , и  
 распроттираетъ бѣгохваленіе глѣ :  
 И сопрѣщникъ корене и  
 тѣка маслиннаго бы еси .  
 И мниша оубо мѣзичника въ чинѣ  
 приложеніа полагати . показавъ  
 же того ничеюже имѣ вреждаю-  
 щима , но все имѣщаго бѣлаго и ма-  
 ше вѣтвѣ ш корене возрастшаа .  
 Да не слышавъ бо , Ты же прицѣ-  
 пилса еси , возмниши томѣ оум-  
 латиса , противосажденной вѣтвѣ  
 сочетаваши : зри како того гра-  
 внаетъ , глагола сопрѣщникъ  
 корене , и мѣсти и тѣка маслиннаго  
 былъ еси . сирѣчь , въ тожде по-  
 ставленъ еси блгородѣ , въ тожде  
 бѣствѣ . Тѣже поносивъ и рекъ :

**И** **НЕ** **ПРЕХВАЛЛАСЯ** **НА** **ВѢТВИ**.  
**М**нѣте<sup>а</sup> оубо оутѣшати іда<sup>а</sup> ,  
 показѣтъ же егѡ худа<sup>а</sup> и  
 много<sup>е</sup> безчестіе . егѡ ради ниже  
 рече<sup>а</sup> ; не хвали<sup>а</sup> , но не прехва-  
 лал<sup>а</sup> , на вѣтви . ( еирѣчѣ , )  
**Н**е прехвалл<sup>а</sup> на іда<sup>а</sup> , зане-  
 же имъ ѡриновенымъ быти и  
 ѡторженымъ : нбо въ ісцнхъ  
 онѣхъ поставленъ еси , таже  
 онѣхъ наслажда<sup>а</sup> . Зриши ли  
 како мнѣте<sup>а</sup> оубо поношати  
 имъ , оугрызѣтъ же онѣмъ .  
**А**ще ли же прехва<sup>а</sup> ,  
 рече<sup>а</sup> , не ты корень  
 носиши , но корень тебе .  
 Что ли се къ вѣтви ѡтѣчиномъ ;  
 ничтоже . еже бо предвари<sup>а</sup> рѣхъ ,  
 нѣкъю оутѣшеніа немо<sup>а</sup> сѣн<sup>а</sup>  
 мнѣте<sup>а</sup> оумышлати , и в то само

ко иже ѿ мѣзыхъ распостыраются ,  
смертѣю имѣ дѣтъ мѣзѣ . рекъ  
бо , Не прехвалыиша : и ꙗко аще  
прехвалыишася , не ты корень но-  
виши , Показа ѿдѣеви ꙗко похвалы  
сѣтъ достойна бывша , аще и не  
достойнѣ прехвалыишася , и воз-  
движа его , и пошлѣа въ вѣрѣ ,  
и есѣ въ чинѣ соглаголиника полагаа ,  
и показа емоу тѣстоу иже пре-  
терпѣ , и ꙗко оубоу содержа ииш .

Речеши оубо : шломи-  
шася вѣтви , да азъ  
прицѣплюся . Пакн въ чинѣ  
недоумѣнія противное первое  
встрѣтитъ , показавъ , яко и ма-  
лѣмъ прежде речена не предводи-  
тель глаголаше . но привлекаа  
ихъ . Не ктому во паденіемъ ихъ  
спасеніе языкомъ , ниже ѿпадѣніе  
ихъ богатство міра . ниже его  
ради спасохомся , понеже падо-  
ша , но противное . И показуетъ  
предводительный и ниже ѿ язы-  
цѣхъ промыслъ , аще и мнителъ  
иначе начертавати реченна . и все  
мѣсто недоумѣніемъ тчетъ ,  
себе свободяа враждѣнаго мнѣ-  
ніа , и благопріятно творя слово .

Добро: похвалила есть реченное.  
а посемъ оутращаетъ пакы гла:  
Невѣріемъ шломышася,  
ты же вѣрою прицѣпила.  
са еси . се пакы иная по-  
хвала вѣрнымъ , а онымъ поно-  
шеніе . но пакы оусмиряетъ ихъ  
кнженіе , наводитъ и глагола :

ဒုတိယ

通

уѣ противно  
положенію

16

СТОИЩИ

He

Не высокоудре́твѣи ,  
но бо́и сѧ . Не вѣстество е́сть  
ви́дѣти , но вѣ́ры , и невѣ́рствѧ .  
И мни́те сѧ ꙗ́ко пи́ки заблѣсти съ-  
щѧго ѿ ꙗзы́къ , ꙗ́кѹтъ же іуда́мъ  
я́ко не подобае́ естество ꙗ́коже  
внимати . Тѣмъ же и наводитъ :  
Не высокоудре́твѣи . И не рече́  
смирале́мъ . Но бо́и сѧ . Гордыня бо  
престо́ръ творитъ и лѣнность .  
Посѣ хотѧ ѡплакати нхъ напѣсть  
и злополучіе я́ко не та́жестно  
сотвори́ти слово , а чинѹ ко оному́  
запрещі́емъ то полага́етъ инце́ гла :

КА АЩЕ БО БГЪ БЪТЕСТВЕН-  
НЫЯ ВЪТВИ НЕ ПОЩАДѢ.  
И НЕ РСИ, НИЖЕ ТЕБѢ ПОЩАДИ, НО,  
ДА НЕ КАКЪ НИЖЕ ТЕБѢ ПО-  
ЩАДИ. Прощаѣмъ слова тѣхъ,  
и твора вѣрнаго подобна быти,  
и оны привлача, и ихъ оумираѣмъ.

БИЖДѢ ОУБО БЛГТЬ И НЕ-  
 ПОЩАДѢНІЕ БЖІЕ: НА ПАД-  
 ШИ ОУБО, НЕПОЩАДѢНІЕ .  
 НА ТБѢЖЕ, БЛГТЬ, АЩЕ  
 ПРЕБДЕШИ ■ БЛГТИ: АЩЕ  
 ЛИ ЖЕ НИ, ТО НТѢ ШЕБЧЕ  
 БДЕШИ . И НЕРГІЕ, БИЖДѢ ОУБО  
 ИСПРАВЛЕНІЕ ТВОЕ, БИЖДѢ ОУБО ТРДА  
 ТВОА, НО БЖІЕ ЧЛВКОУБІЕ, ПО-  
 КАЗА ЯКО ВСѢ ШЕ ВШНІА БЛГТИ  
 БЫТЬ, И ОУГОТОВАЛА ТРАПЕТАТИ .  
 ВИНА БО СЛОУІАТІА ШЕ БЛГТИ БЖІИ,  
 ТВОРИТЬ ЕЖЕ БОЛГТИА: ЕЛМА БО  
 КЪ ТБѢ БЛГТЬ БЫТЬ ВАКА, ИГШО

ГОРДОСТЬ  
ПРИЗОРСТВУ  
И ЛѢНОСТИ  
КОРЕНЬ



● **5. 5. 1 5. 5. 2**

ВНА ПОУА-  
АШ САРТН  
БЖІН СІА  
ТВОРН ТАНА  
БОАТНА

РАДН БОУСА . НУ БО НПОДВИЖ-  
 НАА ТУБЕ ПРИБЕВАНТЪ БАГАА , АЦЕ  
 УБАВННШНА . РАКОЖЕ ОУЕО НИКО  
 ОНЕМЪ ЗААА , АЦЕ ПРИЛОЖАТЪА .  
 НЕО ТЪА , РАГЕ , АЦЕ НУ ПРИБЕВШ  
 ВЪ СТЪА , УХВАНЪ БАДАШН .

И онѣ же , аще не пре-  
бѣдѣтъ въ невѣрствѣхъ ,  
принцѣпѣтъ . Не бѣтъ бо  
шестѣ ихъ , но самѣ шломишася .  
и падоша . ■ добръ рече , шломи-  
шася : никогдаже бо тако шрине  
ихъ , аще и многоа многоаждѣ  
вогрѣшившихъ . Видѣлъ ли еси  
коликѣ произволеніа гдѣство .  
коликѣ хотѣніа властѣ , ниже  
бо ихъ неподвижно , ниже твоѣ  
доброѣ , ниже оныа злоѣ .  
Видѣлъ ли еси какѣ и оныа  
шчлвѣнцѣагоа возстаѣи , а егѣ  
дѣрзѣица ѡутоли ; ниже бо тѣ  
[ ѡ ідаѣ ] не пощадиѣи слыша  
да шчлвѣишася : ниже тѣ ниже  
[ шмзыкѣ ] влѣтъ , да дѣрзѣи .  
Егѣ ради нещадѣи тѣ шрѣи .  
да волнѣиши возвратитиѣи . егѣ  
ради къ тѣбѣ влѣтъ показѣ , да  
пребѣдѣи . и не рече , въ вѣрѣ  
но , въ блѣгости , шрѣи , аще до-  
стоинаа бѣагоа чѣкомеѣа годѣ-  
вѣиши : не вѣры бо точѣи потреба  
есть . Видѣиши ли какѣ ниже  
оныа шчлвѣиѣа еѣтъ лежати  
ниже имѣѣ великомѣдѣрѣствовати .  
но и раздѣржѣиѣа еѣтъ ихъ , пѣи  
чрѣз ѡнѣхъ даа ідаѣи стоати  
на егѣ мѣстѣ , ꙗкоже онѣ пред-  
пріѣтъ егѣ мѣсто ; и ѡцаго  
ѡуѣо шмзыкѣ ідаѣи ѡуѣтраша  
и ниже

五







не глаголю ми, что вы было, но что бысть, и шѣю оутолщити его глаголю : По благоустроиваніи оубо, врази баша ради. Понѣже вы званн бысте, ащеопричтаннѣши быша онѣ. но оуаче вѣдѣниже тако прѣбѣваше званіе, но оуждаетъ вѣхъ иже оуязыкъ хотѣху : вѣровати. да вынѣдѣтъ и погда онѣ приидѣтъ. Посемъ даждѣтъ имъ и инѣмъ нѣкоу благодать гла. По избранію же, возлюбленнѣи оуа ради. И что сѣ, заѣ во оубо врази, мѣки ихъ естъ : и наѣже возлюбленнѣи, ничеже къ нимъ прародителн доводѣтъ, аще не оуверѣтъ. но оуаче, ꙗкоже прѣваривъ рѣхъ, не прѣстѣтъ словесы оутолщѣша ихъ, да привлѣчѣтъ. Тѣмже и шѣю оустроима прѣждеречено, глаголетъ :

**Ѧ** ꙗкоже бо и вы иногда противистѣа е҃гови, ниѣже помѣловани бысте си **Ѧ**а противленіемъ : Тако и си нынѣ противншасѣ, башей милости : да и тѣи помѣловани бѣдѣ. **Ѧ**в Затвори бо вѣхъ бѣхъ въ противленіе, да вѣхъ помѣдѣтъ.

Показа заѣ иже оуязыкъ прѣбѣ званыхъ : посемъ понѣже не вохотѣша, іа҃ковъ избраннѣхъ, и тожда ꙗки слѣдѣхъ по ихъ.

Ѧма бо не вохотѣша іа҃дѣ вѣроуати, ꙗки прѣведеннѣи башѣи ꙗзыцѣ, но не даже до сѣго поставлѣтъ, ниже во шѣрженіи ихъ оуверѣтъ, сѣ, но во е҃же и тѣмъ помѣлованымъ быти ꙗки. Зри колико даждѣтъ оуцѣмъ оу ꙗзыкъ : ꙗко прѣжде іа҃ковъ. понѣже бо вы иногда оуцѣи оу ꙗзыкъ противнѣстѣа, рече, прѣстѣпѣша іа҃дѣ. ꙗки понѣже си противншасѣ, прѣстѣпѣте ва. Не оубо до конца погнѣнъ. Затвори бо бѣхъ вѣхъ въ противленіе. Оуверѣ, оуверѣ, показа не покорѣншасѣ : не да прѣдѣдѣтъ, противншасѣ, но да нынѣ спасѣтъ нынѣхъ ащеопричтаннѣи, оуцѣи онѣми, а онѣхъ си ми. Смотри же : Противнѣстѣа вы, а си спасѣшасѣ : ꙗки ии противншасѣ, а вы спасѣстѣа. не оубо тако спасѣстѣа, ꙗко ꙗки изытъ, ꙗкоже іа҃дѣ : но е҃же тѣмъ привлѣчѣи въ рѣвности прѣбывающе.

**Ѧ**а глѣбнѣа богѣтѣа, и прѣмѣдростн, и раздѣла бж҃іа. **Ѧ**оуа нѣспытанны оудѣбы е҃гѡ. Заѣ на прѣждѣа, лѣѣа возвратѣа, и е҃же сѣдѣшѣ бж҃іе раздѣлѣвъ смотрѣніе оуцѣи, оуверѣже мѣрѣ бытъ даже до настѡлѣаго, и помѣслѣнѣа како раздѣлѣнѣа вѣа оустроимъ е҃тъ, оуверѣа, и во зопи, оуверѣа слѣдѣху, ꙗки вѣдѣтъ вѣаѣки ꙗже рече. не бо вы возопиѣ и оуверѣа, аще не вѣако хотѣло е҃а сѣ быти.

И ꙗкоу

И ꙗкоу оубо глѣбнѣа е҃тъ вѣдѣ : колика же, не вѣдѣ : оудѣагоуа бо е҃тъ реченіе, а не вѣдѣагоуа вѣ. Почдѣнѣа и оуверѣа бл҃гѣи, и по вѣмѣстѣи тѣномъ ꙗ сѣбѣ двѣма прѡтазѣтѣлнымъ имѣны тоѣ прѡповѣда, богѣтѣа, и глѣбнѡу. и оуверѣа, ꙗкоу и вохотѣ и возможе сѣа, и противнѣми противнѣа оустроимъ е҃тъ. **Ѧ**коу нѣспытанны оудѣбы е҃гѡ : Не тоѣи бо сѣа постигнѣти не возможе, но ниже нѣспытати.

**И** нѣнзѣлѣдованнѣи оудѣе е҃гѡ. Оуверѣ, смотрѣніа. Небо сѣа не тоѣмъ познѣа быти, но ниже нѣзѣкѣаа быти возможе е҃тъ. Ниже бо азъ, рече, оуверѣтохъ вѣа, но чѣстѣа малѡ, а не вѣ. сѣдѣнѣа бо сѣа тѡи вѣстѣа своа си ꙗвѣ. Тѣмже и наведѣ,

**К**то бо раздѣлѣ оумъ гдѣ, или кто оуверѣтѣннѣа е҃гѡ бытъ ;

**И**ли кто прѣжде даде е҃мѡ, и водѣтѣа е҃мѡ ; а е҃же глѣтъ сицево е҃тъ : ꙗкоу такоу мѣдрѣ сѣи, ниже оу нѣагоу мѣдрѣ е҃тъ, но сѣа е҃тъ истѡчѣи бл҃гнѣа : и толикаа сотворѣвъ, и дарѡвавъ нѣ, не оу нѣагоу зѣлѣмѣа вѣа даде, но оу сѣбѣ истѡчѣвъ, ниже водѣа нѣа долѣнѣа сѣи коуѡ, ꙗки оу тоѣмъ прѣемъ нѣчѣто, но сѣа тѡи начинаѣи прѣа бл҃годѣлѣнѣа. сѣа бо е҃тъ наипачѣ богѣтѣа, е҃же и прѣзѡбѣловати, и не по тѣрѣовати нѣагоу. Тѣмже и наведѣ,

**Ѧ**коу нѣз тогѡ, и тѣмъ, и въ томъ вѣаѣкаа.

Тѡи сѣа оуверѣте, тѡи сотворѣа е҃тъ, тѡи оуверѣи. Небо и вѣстѣа е҃тъ, и не тѣрѣе оу нѣагоу прѣати, и мѣдрѣ е҃тъ, и не тѣрѣе оуверѣтѣннѣа. что гла оуверѣтѣннѣа ; ниже вѣдѣти кто може е҃говѣхъ, но развѣ сѣа тѡи бога и мѣдрѣ. нево многагоу богѣтѣа, е҃же оуцѣи оу ꙗзыкъ такоу вѣаѣа сотворѣти : и многа мѣдрѣи, е҃же оу іа҃дѣахъ оудѣнѣа, іа҃ковъ оуцѣи оустроити. Посемъ, понѣже оуверѣа, и бл҃годарѣніе возѣмѣа глагола :

**Т**омѡ слава во вѣки.

**Ѧ**минѣ. Егда бо такоу нѣчѣто глѣтъ вѣлѣи и нѣнзѣлѣнѣо, оудѣаа вѣа вѣа оуверѣа. Оуе и оу сѣи творѣа. нево и тѣа оуверѣа сѣа сѣа, е҃же и заѣ наведѣ, оу нѣхъже хр҃тѡсѣ по плѡти, сѣи на вѣлѣи бѣа бл҃гѣнѣа во вѣки. Ѧминѣ.

**П**равѡученіе аі.

Ѧ ꙗкоу подѡбѣа сѣа вѣа, доводѣаи прѣлѣаѣи, и прѣа живѣаи. И ꙗкоу не достѡнѣа на прѣаодѣлѣаи испрѣаѣнѣа оуовати, но нѣа своа : и ко тоѣи е҃тъ истѣннѣи оуодинѣи по дѣу. И ꙗкоу подѡбѣа во вѣмъ подѡбѣати е҃а. и оу крѡстѣи. и ꙗкоу ничеже вѣждѣа къ милѡстѣи ницѣа. **Ѧ**гѡ и мы подѡбѣаимъ. и вѣзаѣ е҃а прѡслѣаѣимъ прѣлѣаѣимъ оу житѣи, ниже на прѣаодѣлѣаи доводѣаи прѣаодѣлѣаи наѣдѣимъ : е҃же оу іа҃дѣа оуверѣа дѣаѣи оуказѣнѣи. Нѣстѣа бо, нѣстѣа сѣа оу хр҃тѣаи оуодинѣа, но оуцѣи

по















[павелъ]

получи

а ко би  
и еи  
гг

подо-  
баетъ

а ко зѣ

и би аи  
б ко ги  
е фѣ д

е фѣ б

а ко аи  
б ко ги  
е фѣ д

и би аи

б ко ги

е фѣ д

и би аи

б ко ги

е фѣ д

и би аи

б ко ги

е фѣ д

и аще не прохощи добродѣтели ,  
похвалати добродѣтели : и аще  
не вѣдаемъ словы , шлобелати  
любовство , да прежде имѣемъ  
свѣдѣніа немыхъ . Такъ бо  
постигнати возмощемъ . Сего  
ради и сѣмъ повелѣваетъ обновля-  
тися , во еже искъшати вѣдѣ-  
ннѣ , что есть вола вѣдѣ . Заѣ же  
ми и да се въ прикасѣтиа мнѣтъ ,  
державицеа закона . Вола бо  
вѣдѣ вѣдѣ и древнѣ жителство :  
но не прѣводнѣтелнаа , но за оныхъ  
немоушъ и зволнѣтелнаа : а совер-  
шеннаа и благогоднаа , новоу  
жителство : не словоное бѣда  
нареѣ сѣдѣніе , ко оной протѣв-  
разнѣтѣа сѣмъ такъ и мнѣва .  
**Г**лаво бѣгѣію данноу  
ми , всакомѣ сѣмѣмъ  
в вѣдѣ : не вышшѣмѣдр-  
ствовати паче еже до-  
стоитъ мртвовати :  
но мртвовати во еже  
цѣломѣрствовати , ко-  
мѣждо ꙗкоже бѣтъ радѣ-  
лааъ сѣтъ мѣрѣ вѣры .  
Вышше рекъ , щедротами бѣжнми  
моу вы , заѣ пакн глѣтъ , бѣго-  
дѣтн . Зри оучѣство смиренно-  
мѣдріе , зри разѣмъ оучѣленнѣ .  
нигдаже себѣ достовѣрна быти  
глѣтъ къ таковомѣ наказанію и  
сѣмѣтъ : но иногда оуево щедроты  
бѣжн поемѣтъ съ собою , иногда  
же бѣгѣтъ . не бо не мое слово глаголю ,

реѣ , но сѣмѣтъ вѣдѣ . и не , реѣ  
глаголю бо вѣмъ мѣрѣтн бѣжн .  
главо бѣмъ законоположеніемъ  
бѣжнмъ , но бѣгѣтн : члѣтѣ бѣго-  
дѣлнѣа возпоминаа , такъ ꙗко  
бѣгодѣрствннѣишнхъ сотвори ,  
и показати и сѣмъ повинныа  
сѣмѣмъ глѣмѣхъ поелѣшннѣ .  
Всакѣмѣ сѣмѣмъ вѣ вѣдѣ : не  
оуево и оуево токѣмъ , но и  
началннѣ и поначалѣтѣвѣмоу , и  
рабѣ и свободномѣ , и невѣжѣ и  
мѣрѣмъ , и жнѣ и мѣжѣ , и жнѣ  
и старѣ . Оуево бо сѣтъ сѣмъ  
законъ , понѣже и вѣдѣннѣ . Такъ  
нѣтъ жнѣтн творнѣтъ слово ,  
вѣмъ прѣложнѣ оуѣннѣа , и не  
сѣмѣмъ повинныа , да повиннѣ  
таково запрѣннѣ и нѣправлнѣ  
оуѣдѣннѣ прнѣмѣтъ . И что глѣшн ,  
рѣи ми : не вышшѣмѣдрствовати  
паче еже достѣнтъ мртвовати ,  
мѣтъ заѣ вѣднѣтъ бѣжнхъ ,  
смиренномѣдріе , оучѣла сѣмѣмъ  
подражѣа . ꙗкоже бо оуѣ на  
горѣ возшѣдѣ , и нѣравѣннѣ  
хѣтъ нѣтъ слѣво , шнѣдѣ нача  
перѣтъ , и сѣмъ ннѣположнѣ шнѣвѣннѣа ,  
сѣмъ гла : бѣжнн ннѣннѣ ахѣмъ :  
Такъ шѣмъ тоу шѣмъ догмѣтнхъ на  
нѣравѣннѣтелнаа ннѣ ннѣшѣдѣ , наѣннѣ  
оуѣво вѣдѣннѣи добродѣтели ,  
чѣдннѣ жѣртѣвъ шѣмъ нѣтъ вѣдѣннѣ :  
хѣтън же и по частн напнѣсѣти ,  
ꙗкоже шѣмъ главо , шѣмъ смиренномѣдріа  
начннѣтъ , и глѣтъ , не вышше  
мѣдрствовати паче еже достѣнтъ  
мѣдрствовати : [ сѣмъ бо сѣтъ вола  
бѣжн . ] но мѣдрствовати во еже  
цѣломѣрствовати . а еже глѣтъ

получи  
и еи  
гг

а ко би  
и еи  
гг

смирнѣ  
мѣтн бѣжн  
и а б з  
и сѣ в к д  
а ко н р а л

зѣложнѣа  
мѣтн бѣжн  
и а б з  
и сѣ в к д  
а ко н р а л

сѣмѣтъ

цѣломѣр-  
ннѣ : бѣ .

оудѣлннѣ

шнѣ

сѣтъ

сѣмѣтъ сѣтъ : прѣахѣмъ мѣдрѣва-  
ннѣ , не да вѣ горѣннѣ тоу прнѣмѣ ,  
но да вѣ цѣломѣдріе . и не реѣ ,  
во еже смиренномѣдрствовати ,  
но , во еже цѣломѣдрствовати :  
цѣломѣдріе заѣ гла , не прѣтѣво-  
разнѣтѣвѣмѣмъ бѣдѣоуѣлннѣмъ добро-  
дѣтѣмъ , ннѣже еже свободнѣтнѣа  
нѣвоздѣржаннѣа , но еже трѣзвннѣ  
бѣтн и зарѣвѣтовати во оуѣмѣ .  
не бо и сѣ цѣломѣдріе глѣтъ , шѣмъ еже  
цѣлѣ имѣтн разѣмъ . показѣвъ  
оуѣво , ꙗко не смиренномѣдріе  
ннѣже цѣломѣдрствовати моуно ,  
сѣмѣтъ , стоѣтн тѣвѣа и зарѣ-  
ствовати . но шѣмѣднѣа шѣмъ  
шѣмѣдрѣ таковын . и бѣннѣннѣа  
гѣмъ всакоу сѣтъ нѣнѣтѣвѣннѣишнѣ ,  
цѣломѣдріе нареѣ смиренномѣдріе .  
комѣждо ꙗкоже бѣтъ разѣлн  
мѣрѣ вѣры . понѣже бо , дарѣвѣннѣ  
дадннѣ многи в кнѣннѣ возвѣдѣ ,  
и оуѣннѣ и оуѣ корнѣдѣннѣ , зри  
какоу вннѣ нѣдѣговѣннѣа шѣмѣннѣ  
творнѣтъ , и по малѣ прнѣвлѣннѣтъ .  
рекъ бо , ꙗко достѣннѣ мѣдрство-  
вати во еже цѣломѣдрствовати .  
наѣдѣ , комѣждо ꙗкоже бѣтъ  
разѣлн мѣрѣ вѣры : вѣрѣ заѣ  
дарѣвѣннѣ нареѣа . рекъ же , ꙗко  
разѣлн , и мѣннѣе прнѣмѣаго  
оуѣтѣшн , и болѣаго полѣчннѣ  
ннѣмѣаго оуѣтоли . аще бо бѣтъ  
разѣлн , а не тѣво нѣправлнѣ ,  
что вѣлѣа мѣдрствѣшн , аще же  
кѣто вѣрѣ заѣ не дарѣвѣннѣ глѣтъ  
нарнѣдѣти , и сѣмъ пакн болѣе по-  
казѣтъ егѣ смиренномѣдріаго горѣлн-  
вѣа . аще бо дарѣвѣннѣа внѣовнѣ  
вѣра , шѣмъ ннѣже чѣдѣа бѣвѣатъ ,

и сѣмъ бѣтъ шѣмъ кѣмъ вѣмѣмѣдрствѣ-  
шн , не бо аще не прнѣмѣтъ бѣ , ннѣже  
воплѣтнѣа , не бѣмъ ннѣже вѣрѣ  
прѣдвннѣошн . Такъ ꙗкоу вѣа  
бѣлѣа шѣмѣдѣ ннѣмѣтъ ннѣмѣа .  
аще же тоу даѣтъ , вѣсѣтъ ꙗкоу  
разѣлѣатъ . вѣрѣа бо тоу со-  
твори , и шѣмъ вѣрѣа равнѣ пѣсѣтъ .  
и ꙗкоу еже даѣти , шѣмъ шѣмѣлѣа  
бѣсѣтъ , сѣмъ и еже колнѣа даѣти .  
ннѣже бо шѣмъ глѣвнѣишнѣ показѣвъ  
бѣлѣгѣннѣ , еже сѣтъ даѣти дарѣ-  
вѣннѣа , тѣвѣа ли в мѣрѣ прѣдѣти  
хѣтъаще , аще бо бѣзѣннѣтѣвѣннѣ  
бѣмъ вохѣтѣлѣа , не бѣмъ даѣа ннѣмѣа :  
аще ли же сѣмѣтн и поѣсѣтн тѣвѣ-  
шнѣа ( сѣмъ бо ради и прнѣдѣ , и  
толиа разѣлн бѣлѣа ) чѣмъ  
ради крамѣлѣшн , и сѣмѣмѣшнѣа ,  
и вѣннѣтѣво заѣ прнѣмѣшн мѣ-  
дрѣтъ , болѣе шѣмъ же по сѣмѣтѣвѣ  
таковыаго пограмѣаа сѣмѣ , еже бо  
оуѣво шѣмѣтѣвѣа бѣтн бѣмъ , ннѣтъ  
сѣмѣтѣшнѣ : а еже съ разѣмѣмъ  
бѣтн бѣмъ , и прѣмѣннѣа лнѣмѣтъа ,  
и болѣшн прнѣсѣннѣтъ мѣмѣ .

### Нравѣчѣніе , к .

шѣмѣннѣ , и ннѣ шѣмѣдрѣстн всакоу  
мѣдрствѣннѣ : и шѣмѣтѣа и горѣннѣ ,  
шѣмъ еже не вѣдѣтн глѣа . и шѣмъ смиренно-  
мѣдрн .  
**Т**аковы сѣтъ ннѣ шѣмѣдрѣстн  
всакѣмѣдрствѣннѣ , и в кнѣ-  
ннѣннѣ влѣдѣннѣннѣ поелѣднѣе .  
и ннѣтоже бо такъ бѣаго  
шѣмѣннѣтъ ꙗкоу кнѣннѣ . тѣмъ же  
и прѣокъ сѣмъ нарнѣаще вѣрѣа  
гла : бѣннѣ же бѣаа возгѣлѣтъ .  
но да и шѣмъ сѣмѣхъ тѣхъ глагола  
оуѣвѣннѣ тоу бѣннѣтѣво , сѣмѣшн  
что

прнѣ-  
[полѣчннѣ  
да прѣдѣ  
гѣлѣа]

ннѣ

болѣе  
сѣмѣтѣво  
нѣпрѣмѣамо

и бѣ бѣсѣ  
а : ко : н р а л

кнѣннѣ  
сѣмѣтѣво  
ннѣаа аа



АІ ЧТО ГЛАГОЛА : ПРИВЫШЕ СВЪЗАХ  
 НЕННЫХЪ ПОЛОЖЕ ПРЕСТОЛА МОИ : И  
 БДА ПОДОВЕНЪ ВЫШЕШЕ : ПОСТИГНУ  
 РДКОЮ МОЕЮ ВЕЛЕННЮ , АКИ ГНЪЗДО ,  
 И АКИ МАНЦА ПОВЕРЖЕНА ВОЗМЪ .  
 ОНХЪ ОУБЕО ГЛАГОЛА ЧТО ВЪЗДМ-  
 НЪШЕ БДАЕТЪ : И КОЕМОЖДО ЖЕ  
 БЕЛИКОРЪЧЮ ЕИ АВЪ ПРИВЛАНТЕА  
 ПОНОСЪ . АИЕ И КИЖДО ГЛАГОЛА  
 ГОРДЕЛИВУХЪ НА СРЕДО ПРИВЕДЪ , И  
 ВОЗМОЖЕШИ ПОЗНАТИ , ОУБЕО ЛИ  
 СЪТЪ ГОРДЕЛИВАГО ИЛИ БЛАГО  
 ГЛАГОЛА : ТАКО ЕДИНО ЕСТЬ ИЕ  
 СОГРЪШЕНІЕ . НЕО НИЖЕ ВЪРВЪ  
 ПАКИ ГЛАГОЛАЕТЪ : ИЗЪ ЕИМЪ БОГА ,  
 А НЕ ЧЕЛОВѢКА . И НИЖЕ ИЛИ , БАА  
 ВОЗМОЖЕТЪ БГА СМЕРТИ ВЪЗЪ ,  
 ИЛИ ИЗЪТИ ИЗЪ РДКА МОИХЪ :  
 И ЕГУПТАНИНЪ ОАКИ : НЕ ВЪМЪ  
 ГАА , И ИНА НЕ ШДІИ . И НИЖЕ  
 ОУПРОКА ВЪЗДМАНЪ ТАКОВЪ ЕСТЬ :  
 ГАГОЛАН ВЪ СЕРАЦЫ СВОИМЪ НБЕТА  
 БГА . И КИИЖЕ , БАА СТРАЖЪ  
 ЛЪЗЪ ЕИМЪ БРАТЪ МОЕЛЪ : ОУБЕО  
 НЕМОЖЕШИ ПОЗНАТИ , БАА ЛИ  
 ГОРДЕЛИВУХЪ , ИЛИ БИХЪ ГЛАГОЛА ,  
 КИЧЕНІЕ БО СМЕРНІА ШПАДШЕ ,  
 И ВНЪ ОУМА БЫВШЕ , ( ТЕМЖЕ  
 И ГЛАГОЛАЕТЪ АПОИИ ) И БИХЪ И  
 ГОРДЕЛИВУХЪ СОДЪЛОВАЕТЪ . НЕО  
 АИЕ ЗАЧАЛО ПРЕМЪДРОСТИ , СТРАХЪ  
 ГАНЪ : ОУБЕО ЗАЧАЛО БИИСТВА ,  
 ЕЖЕ НЕ ВЪДЪТИ ГАА . И АИЕ ЕЖЕ  
 ВЪДЪТИ , ПРЕМЪДРОСТЬ : И ЕЖЕ  
 НЕ ВЪДЪТИ , БИИСТВО . А ЕЖЕ  
 НЕ ВЪДЪТИ Ш ГОРДОСТИ БЫВАЕТЪ ,  
 ( ЗАЧАЛО БО ГОРДОСТИ ЕЖЕ НЕ  
 ВЪДЪТИ ГАА ) ОУБЕО ГОРДИНА ,  
 БИИСТВО ЕСТЬ ПОСЛѢДНЕ . ТАКОВЪ  
 БЪ И НАВАЛЪ , АИЕ И НЕ КЪ БГА ,

НО КЪ ЧЕЛОВѢКУ , ШКИЧІА ВЪЗД-  
 МЕНЪ БЫВЪ : НО ПОСЛѢДНЕ ОУМЪ  
 СТРАХОМЪ . БАА БО НЕКТО МЪРЪ  
 ШПАДЪТЪ РАЗДМА , И СТРАШЛИВЪ  
 КЪ ИНО И ДЕРЗКО БЫВАЕТЪ , АДШИ  
 НЕМОЩНІИ БЫВШИ . ЕКОЖЕ БО  
 ТѢЛО , БАА ОУМЪРЕННОЕ ПОГДЕНТЪ  
 РАСТВОРЕНІЕ , БЫВАЮЩЕ ЗЛОРА-  
 СТВОРНО , ВЪМЪ ОУСВЛАТЕА  
 СТРАТАМИ : ТАКО И АДША ,  
 БАА БЕЛИКОДЪШНОЕ ПОГДЕНТЪ , И  
 ЕЖЕ СМЕРНОМЪ ДРЪТВОВАТИ : ОБЫЧІА  
 НЕКІИ ПРИЕШИ , НЕМОЩНА : И  
 СТРАШЛИВА И ДЕРЗКА И НЕСМЫСЛЕННА  
 БЫВАЕТЪ , И СЕБЕ НИРЪЗДМЪЕТЪ  
 ПРОЧЕ . А ИЖЕ СЕБЕ НЕ РЪЗДМЪЕА ,  
 КАКО ИЖЕ ВЫШЕ СЕБЕ ПОЗНАЕТЪ :  
 ЕКОЖЕ БО ИЗЪТЪПАНІЕМЪ ОУМА СО-  
 ДЕРЖИМЫ , БАА СЕБЕ НЕ ПОЗНАЕТЪ ,  
 НИЖЕ ШЦІА ПРЕНОГАМИ ЗНАЕТЪ .  
 И ОКО , БАА ГАМО СЛѢПО  
 БЫВАЕТЪ , ВСА ПОМРАЧАЕТЪ ПРОЧЫА  
 ОУДА : ТАКО И ШКИЧІИ СЛЪЧАЕТЪ  
 СЯ . ТЕМЖЕ И БЪИЗЪМЪРЕННА СЪТЪ  
 ШКАЛНІИШИ ЕИ , И ШИЖЕ ПО  
 ЕСТЕСТВЪ БИХЪ . НЕО ПОДОВЕНЪ  
 ЕИМЪ ДВИЖЕТЪ СМЪХЪ , И ПОДОВЕНЪ  
 ОНЫМЪ СЪТЪ НЕСЛАДЦЫ : ИЗ-  
 СЪПАНТЪ ОУБЕО РАЗДМА ЕКОЖЕ  
 ОНИ , НО НЕ ПРИЕМАЕТЪ МЛТИ  
 ЕКОЖЕ ОНИ . НИЧЕОВАТЪ ЖЕА  
 ЕКО И ТІИ , НО ШСТАВЛІНА НЕ  
 ПОДЪЧАЕТЪ , ЕКОЖЕ ТІИ , НО НЕА-  
 ВИДНИ СЪТЪ ТОКМЪ . И ГРЪХЪ  
 ОБЕИХЪ ИМЪИЕ , ПРОЩІНА ОБОИ  
 ЛИШАЮТЕА , НЕ Ш ГЛАГОЛА ТЮЧІИ ,  
 НО И ОБРАЗОВЪ СЪИЕ ПОСМЪАНИ .  
 ЧТО БО , РЦЫ МИ , ВЪИ ПРО-  
 ТАЗІИШИ : ЧТО ЖЕ СЪДПАШИ  
 НА КРАХЪ НОГТИИ : ЧТО ВЪЖДЫ  
 ВЪЗМАШИ

тѣло .  
 злора-  
 творенъ  
 адша .

обаченіе  
 киченіа .

МА Е .

ЗНАТОБЪ  
 НА ГЛА :  
 ОБАЧЕ ЕИ  
 МАТИТЕА  
 ЧЕЛОВѢКА  
 ШПЪХОЛЪ  
 ИАПЫЩЕНОЕ  
 ВОГОРНІЕ

пъзиріи  
 водни

ВЪЗМАШИ : ЧТО ПЕРИ НАДЫМАШИ :  
 РАКА НЕ МОЖЕШИ СОТВОРИТИ БЕЛА  
 ИЛИ ЧЕРНА , И ЕКО ВРЪХЪ ДЕРЖА ,  
 ТАКО ВОЗАДХОШЕТЕВШИ . НЕГАН  
 ХОТѢЛЪ БЫ ЕИ ТЫ И КИЛА ИЗ-  
 РАСТИТИ , ДА НЕ СЪДПАШИ ПО ЗЕМЛИ .  
 НЕГАН И ЧДО БЫТИ ЖЕЛІШИ :  
 НЫНѢ БО НИ ЛИ ЧДО СЕБЕ СОТВОРИА  
 ЕИ , ЧЛВѢКА ОУБЕО ЕИ , ЛЕТАТИ  
 ЖЕ НЕКІИ : ПАЧЕ ЖЕ И ЛЕТАА  
 ШВЪТРА , И НАДЫМАЛІА ШВЪДЪ .  
 ЧТО ТА НАРІКЪ , И НИЗЛОЖЪ ТВОЕ  
 КИЧЕНІЕ : АИЕ ТА РІКЪ ИСПЕЛЪ ,  
 И ПРЪХЪ , И ДЫМЪ , И ПЕРЕТЪ ,  
 РЪХЪ ОУБЕО ХДОСТА , НО ЕИЕ  
 ИСПЫТНЪ ОБРАЗА НЕ ПОСТИГОУХЪ  
 ЕГЪЖЕ ХОТѢХЪ : НЕО И КЪЧІИ  
 И ТИРІТНОЕ ИХЪ ВСЕ ПРЕСТАВІТИ  
 ХОИЪ . КОТОРЫИ ОУБЕО ШЕРАЦЕМЪ  
 ЕИМЪ КАЧЕАЕМЫ ОБРАЗА : МИЕ  
 МНАТЕА ИЗЪРЪИ ЗАПАЛНОМЪ  
 ОУПОДОВАТИТЕА . НЕО ОНО МНИТЕА  
 ПО ПОЖАРѢ НАДЫМАТИТЕА , И ПРЕ-  
 ВЫШЕ СТОАТИ , МАЛОЕ ЖЕ РДКИ  
 ШАЗАНІЕ ПРЕТЕРПѢШЕ , НИПАДАЕТЪ  
 ЖЕ ВСЕ , И ПЕПЕЛЪ ВЕАКИГО ХДАКИ-  
 ШЕ ЯВАЛІТЕА . ТАКОВЫА СЪТЪ  
 И СИХЪ АДШЫ : НЕО ДМЕНІЕ ИХЪ  
 ТЩЕЕ И ПРИДЪАЕМОЕ ПРИРАЖЕНІЕ  
 ВОЗМОЖЕ СМЕРТИ И НИЗЛОЖИТИ .  
 ГОРДЕЛИВОМЪ БО НЪЖДА ВЕМА И  
 НЕМОЩНОМЪ НЕКОЕМО БЫТИ : НЕБЕТА  
 БО ВЫКОТА ЗАРАВА . НО ЕКОЖЕ  
 ВЪРВОЛИ ОУДОБНЪ РЪЗЕДАЮТЕА ,  
 ТАКО И ЕИ ОУДОБНЪ ПОГНЕАЕТЪ .  
 АИЕ ЛИ НЕ ВЪРВЕШИ , ДАЖДА МИ  
 ДЕРЗКАГО И ГОРДЕЛИВАГО : И ОУБОАГО  
 ПАДШИГО СТРАШЛИВЪШИ ОУЗРИШИ  
 БЫВАЕМАГО , И ЕИЕ Ш КАЧЕАЕМАГО

ШЕСТОАНА . ЕКОЖЕ БО ИЖЕ  
 ОУБЕО Ш РЪЖАА ВЪЗМАЮЩІА  
 ПАЛМНЪ , КЪШЕО ЖЕ ВОСПАЛИТЕА ,  
 И БЫЕТЪ ПІПЕЛЪ : ТВЕРДЫХЪ ЖЕ  
 ДРЕВЕВЪ ЕСТЕСТВО НИЖЕ ОУДОБНЪ  
 РЪЗГАРЕТЕА , И НА МНОЗІЕ СОБЛА-  
 ДАЕТЪ ПАЛМНЫ ПАЛМНЪ . ТАКО  
 И АДШЫ ТВЕРДАА ОУБЕО И КРЪПКАА ,  
 НИЖЕ СГАРАНТЪ ОУДОБНЪ , НИЖЕ  
 ПОГАСАЕТЪ . ЕИ ЖЕ ОБША ТА  
 ВО ЕДИНОМЪ ЧАСѢ МГНОВЕНІИ СТРА-  
 ЖДЪТЪ . СІА ОУБЕО ВЪДЪИЕ ,  
 СМЕРНОМЪ ДРЪЕ СОДЕРЖИМЪ . НИ-  
 ЧТОЖЕ БО ЕИЕ СМІКЕ , НО И  
 КАМЕНЕ КРЪПЧАШЕЕ ЕСТЬ , И  
 АДАМАНТА ТВЕРДІШЕЕ : И Ш  
 СТОЛПОВЪ , И ГРАДОВЪ , И СТЕПЪ  
 ВЪ БОЛШЕМЪ ПОСТАВЛЯЕТЪ НАСЪ  
 ОУТВЕРЖЕНІИ , ВРЪХЪ ВЫКОЧАНШЕ  
 БЫВАЮЩЕ ДІАВОЛЕКИХЪ КЪЗНИИ .  
 ЕКОЖЕ ОУБЕО КИЧЕНІЕ И ПРИКЛА-  
 МЫМИ ОУДОВЪ ЕИЛЕМЫ ТВОРИТЕА ,  
 ВОРВОЛА ( ЕКОЖЕ РЪХЪ ) ОУДОБНЪ  
 РЪЗЕДАЮЩЕА , И ПАДЧИНЫ ИКОРЪ  
 РЪЗАНРАКИТЕА , И ДЫМА БЫСТРЪЕ  
 РАХОДАЮЩЕА . ДАЖЕ ОУБЕО НА  
 КРЪПЦЕМЪ КАМЕНИ ВЪДЕМЪ ОУТВЕР-  
 ЖЕНІИ , ОНО ШСТАВЛІШЕ , ЕИЕ  
 ИЗВЕРЕМЪ . ТАКО БО И ВЪ НА-  
 СТОАЩЕМЪ ЖИТИИ ОУПЕКОИИ  
 ШЕРАЦЕМЪ , И ВЪ ВЪДЪЦЕМЪ ВЪЩЕ  
 ВРЪХЪ НАСАДАНІА БЛГІХЪ : БЛГО-  
 ДАТІИ И ЧЛКОУЕИМЪ ГАА НАШИГО  
 ИНА ХРТА : СЪ НИМЪ ОЦЪ СЛВА ,  
 КЪШЕО СО СЪКІМЪ АХОМЪ .  
 НЫНѢ И ПРІШО , И ВО  
 ВЪКНІИ ВЪКНОВЪ :  
 АМИНЪ .

смирно-  
 мѣдрѣ .  
 ш. члнмѣ

мѣ бѣ .  
 на гла бѣ .

пъзиріи  
 водни

тѣмъ



Бесѣда двѣдесѣть первая .

Зѣрѣ . ѿкоже бо во еѣнномъ  
стѣд . тѣлѣн , многи оуды  
имамы , оуды же вси ,  
не тожде имѣ дѣланіе :  
ѿ . Тако мнози еѣнно  
вз тѣло еѣмы ѿ хртѣ ,  
по еѣнномъ же дрѣгъ .

Дрѣга оудн .



Писн тожде оуказаніе  
пріемлетъ , еже к корін-  
даномъ пріемалше ,  
сѣи истѣи оутолма  
етрагѣ . Нео великаа бѣма зѣла ,  
и оуказаніа сѣго крѣпостъ , во  
еже исправити киченіа недѣгъ .  
Чѣмъ бо радн тѣ великомѣдр-  
ствѣши ; рече . или по что пакн  
ннѣ себе ѿхѣждатъ ; ни ли вси  
еѣнно тѣло еѣмы , и велицѣи  
и малѣи ; егда оубо по главѣ  
еѣнно еѣмы , и дрѣгъдрѣга оудн , по  
что ѿтоганіа киченіемъ ѿтер-  
зѣши себе ; что грамлаещіа  
братѣ , ꙗкоже бо онѣ тѣвои еѣтъ  
оудъ , тако и онаго тѣи .  
И многое и по сѣмѣ еѣнноестіе .  
Двое бо доволное положила еѣтъ  
низлагати нѣхъ киченіе . и ꙗко  
дрѣгъдрѣга еѣмы оудн , не малыи  
великаго токми , но и великѣи  
малаго . и ꙗко вси еѣнно еѣмы  
тѣло . паче же и троѣ . нео и даро-  
ваніе показа еѣнно оѣще данное .  
Тѣмъ же не великомѣдрѣвн . даага  
во тѣбѣ ѿбѣ , а не тѣи пріамъ еѣи ,

ниже ѿверѣтъ еѣи . сѣго радн и  
дарованіи прикасаага , не рече :  
ꙗко оубо оубо болюше , оубо же  
мѣнше пріамъ , но что ; различное .  
имѣше бо , рече , дарованіа , не  
болшаа ни мѣншаа , но различнаа .  
что бо аще и не тѣаже завѣрѣана  
ти оѣтъ , а но тѣло тожде еѣтъ .  
и наченъ ѿ дарованіа , во испра-  
вленіи кончаватъ . рече бо  
пророчество , и сѣвженіе , и еѣлика  
таквоаа кончили еѣтъ в мило-  
стѣи , и тираніе , и застѣпленіе .  
Понѣже бо лѣпо бѣ неконми  
добрѣдѣтелнымъ оубо бѣти , не  
имѣти же пророчѣствѣ , ꙗкѣзѣтъ  
ꙗко и сѣ еѣтъ дарованіе , и много  
болше онаго ( ꙗкоже ꙗказа  
во еже кѣ корінданомъ ) и  
толнко болше , еѣнко оубо оубо  
имать мзадъ , оубо же лишено  
бѣтъ воздааніа . Все бо даръ и  
блгѣ еѣтъ , сѣго радн глѣтъ :

Имѣще же дарованіа  
[бжїа] по блгѣти [бжїи]  
даннѣи на различнаа ,  
аще пророчество , по мѣрѣ  
вѣры . Понѣже бо доволнѣ  
оутѣшнѣа еѣтъ , хоцѣтъ и  
подвижныхъ сотворити , и тѣла-  
ливѣишихъ годѣлати , показѣа  
ꙗко тѣи глави винѣ подантъ ,  
еже болшаа или мѣншаа пріамъ .  
глѣтъ бо оубо то и ѿбѣ дано  
бѣти ( ꙗко егда глѣтъ , Комѣждо  
ꙗко вѣа раздѣлан мѣрѣ вѣры .  
и пакн

поглѣдо-  
вателно

Зѣрѣ .  
стѣд .  
а пѣд .

и пакн , по блгодѣти даннѣи вѣмъ )  
да смирнѣтъ гордыа . Глѣтъ же и  
ѿ ннѣхъ начатки бѣти , да воздвигнѣ  
лѣннвыхъ . еже и к корінданомъ  
пиша творн . Оубо сѣа дѣнжѣи .  
ѿгда бо оубо глѣголетъ : ревнѣи  
дарованіемъ , показѣтъ и тѣа  
сѣмыа оѣщѣи повинны различіи  
даемыхъ . егда же глѣтъ , вѣа же  
сѣа дѣнѣствѣтъ еѣннѣи тоиже  
ахъ , раздѣлаа комѣждо ꙗкоже  
хоцѣтъ . Оно оутрагѣтъ , еже  
не достѣитъ вононѣи пріемши ,  
ѿвѣдѣи оѣщѣлаа нѣхъ етрагѣ . еже  
и заѣ творнѣтъ . И пакн низпадши  
воздвизѣа глѣтъ : аще пророчество .  
по мѣрѣ вѣры . аще бо и блгодѣтъ  
еѣтъ , но не простѣи изливѣтѣа : но  
мѣры ѿ пріеманихъ взѣмѣици ,  
толнко истѣиатъ , еѣнко ѿвѣраше  
сѣбѣа вѣры принѣсѣиный сѣбѣ .

Зѣрѣ ли сѣвженіе , в сѣв-  
женіи . Истѣи вѣща заѣ  
полагѣтъ . Нео послѣиіе , сѣвженіе  
глѣтъ . и вѣакоѣ блгоѣ дѣховное  
дѣло , сѣвженіе . еѣтъ бо оубо  
и ѿсѣнаго етрагѣи имѣа сѣ .  
Оубо заѣ истѣиѣ речеа .

Аще оучѣи , во оученіи .  
Зѣрѣ ꙗко неразнѣтвеніе тѣа по-  
лагѣтъ , малоѣ прѣжде , а послѣ-  
жде великоѣ . пакн сѣмѣ истѣиѣ  
наказѣа , еже не горѣтѣиѣа ,  
ниже вознонѣиѣа :

Аще оутѣшѣи , во оутѣ-  
шеніи . И сѣ еѣтъ оученіа  
вѣа . аще бо еѣтъ вѣа вѣа слово  
оутѣшнѣи ( рече ) кѣ аѣмѣа .

дѣлѣтѣ .  
стѣд .

глѣтъ . Тѣаже показѣа ꙗко не  
вѣака польза асѣродѣтелн бѣти ,  
аще не кѣ подобанимъ то бѣ-  
вѣтъ закономъ , наводнѣтъ .  
Подаваніи , в простѣи .  
Не бо довлѣтъ еже дѣти , но  
подобѣтъ и ѿ ѿвѣиѣмъ то тѣо-  
рити . Простѣи бо сѣа вѣтъ  
вѣзѣ . занѣже и дѣвѣи мѣло  
имѣахъ : но понѣже доволное не  
имѣахъ , вѣтѣ ѿпадѣа .

Предѣтоан , в тѣцѣи .  
Не довлѣтъ бо еже предѣтоанн .  
Мѣлаи , кѣ добрымъ  
изволеніемъ . Не асѣлѣтъ  
бо еже помнѣсѣати , но ѿ ѿвѣиѣ ,  
и не ѿпѣиѣиѣи волю сѣа подобѣтъ  
творнѣти : паче же не тоѣи по-  
добѣтъ кѣ не ѿпѣиѣиѣи , но и  
кѣ вѣтѣиѣи и радѣиѣи . неѣтъ  
бо равно еже не ѿпѣиѣиѣиѣа , и  
радѣиѣиѣа . Сѣа же истѣи и  
кѣ корінданомъ пиша , во многи  
оутрагѣа еѣтъ тираніемъ : в не-  
ѣиѣаство бо оубо воздвизѣи ,  
глѣтъ . Оубо икѣдогѣи , икѣдогѣи  
и пожнѣтъ : а рѣи ѿ блгѣиѣи ,  
ѿ блгѣиѣи и пожнѣтъ . Волю же  
направлаа , приложнѣа еѣтъ , не  
ѿпѣиѣи , или ѿнѣжѣи . Оубо бо  
подобѣтъ имѣти мѣлаиѣиѣиѣи ,  
и неѣиѣиѣиѣи и сѣдогѣиѣи . чѣмъ бо  
радн плачѣиѣи дааи мѣлогѣиѣи ;  
что же болѣзньиѣи мѣлаиѣи , и  
плѣдъ прѣлаи исправленіа ; аще  
бо колѣзньиѣи , не мѣлаиѣиѣи , но  
сѣровъ еѣи и безчелѣвѣиѣиѣи , аще бо  
тѣа болѣзньиѣи , ꙗко онаго  
вѣа прѣиѣи оѣиѣаго возгѣиѣиѣи  
возмо-

дѣлѣтѣ

мѣа

мѣа

сѣаае .  
стѣд .  
а пѣд .  
стѣд .

ѿвѣиѣи  
тѣаже  
стѣд .

зѣиѣа



возможиши ; возмеленно бо , еже  
ничегоже запрети оному зло , и  
егда съ радостіи подаши . Елма  
во ничтоже тако стѣдано чакомъ  
быти мнѣша , ꙗкоже еже ѿ иныхъ  
взимати , ꙗже не съ принзишнѣ  
свѣтлостіи зазоръ ѡженеши : и  
покажиши ꙗкоже прѣмалши плаче ,  
нежели даиши : и низложиши еи  
плаче , нежели возстаиши еи прѣ-  
малцаго . сего ради глаголетъ ,  
милдаи съ добрымъ изволеніемъ .  
Кто бо цѣтвое прѣмалъ , сѣтованъ  
есть : кто грѣхъвъ прѣмалъ про-  
щаніе , въ оунылости пребываетъ ;  
Тѣмже не изобрѣнію имѣніи вне-  
ман , но чрезъ изобрѣніе приходѣ .  
Аще бо ебѣи радостеа , и оубо  
на не мбелныхъ ебѣи . колми плаче  
иже нбо земадѣлствдаи . Тако  
бо аще и малѣа даиши , мнѣгѣа  
даи : ꙗкоже оубо съ сѣтованіемъ  
аще и мнѣгѣа даи , малѣа со-  
творилъ еи мнѣгѣа . Тако и  
ваова мнѣгѣа таланты превзыде  
двѣма пѣназми : ѡенно бо  
хотѣніе . И ꙗкоже моуно бѣдетъ ,  
рече , нищѣтѣ соживѣшемъ поглѣ-  
даніи , и всѣа неготицишемъ , со  
оуспраіемъ творити то ; вопрои  
ваовы , и оуспраішии нравъ , и  
оубѣи ꙗкоже не нищѣа творитъ  
тѣбнотѣ , но произволеніе , и сѣи  
противное всѣа оудѣловаетъ . Етъ  
бо и въ нищѣтѣ великодѣшномъ  
быти , и въ богатствѣ малѣоло-  
вномъ . сего ради и въ поданіи  
прототѣ негѣзѣтъ , и въ мѣти  
доброу изволеніе , и въ предѣтелъ-  
ствѣ тѣцаніе . не токмо во имѣніи

имѣніа

ѡвѣ .  
абѣка .

ѡвѣ

хоуцетъ ны трѣбѣмъ помогати ,  
но и глаы , и вѣцми , и тѣлома , и  
нѣмни вѣмни . И рекъ предвод-  
телное предѣтелство , еже  
оуцѣнѣ , еже оутѣшнѣ . ( сѣе бо  
нуждѣише , елико и дошѣвналъ  
пнѣа ) прѣиде на сѣице имѣніи  
и нѣмни вѣмни . Также показѣа  
ꙗкоже бы сѣа несправилеа , матеръ  
нхъ вводнтъ лѣбовѣ .

**Лѣбовѣ бо , рече , не  
лицемѣрна .** Аще сѣи имашн ,  
ни изобрѣніа оцѣтиши имѣніи .  
ни трѣдаа плотицаго , ни оуспраіа  
словѣа , ни потѣа и лѣбженіа , но  
всѣа понекѣи доелѣ . аще и  
тѣлома , аще и имѣніи , аще и  
словомъ , аще и нѣмнѣмъ чимъ  
помощи ближнемъ трѣбѣ бѣдетъ .  
ꙗкоже оубо не подааніа негѣзѣтъ  
токмо , но еже въ прототѣ , ниже  
прѣдѣтелства , но еже со тѣцаніе :  
ниже мѣтѣи , но еже съ добрымъ  
изволеніемъ . Тако и лѣбовѣ не  
протѣа , но нелицемѣрна . Занѣже  
и сѣ лѣбовѣ . аще и сѣ бѣдетъ , всѣа  
инаа поглѣдѣтъ . нбо милдаи ,  
добрымъ изволеніемъ милдаеъ .  
( сѣе бо даитъ . ) и предѣтоа , со  
тѣцаніемъ предѣтонтъ . ( сѣе бо  
предѣтон . ) и подаанъ , съ оеніемъ  
сѣ творитъ . ( сѣе бо подаеъ . )  
Посѣ понекѣе етъ и лѣбовѣ ѿ слы-  
вѣицѣхъ , ꙗкова же вѣданикъ етъ ,  
ꙗже ѿ имѣніа и хнѣици соглѣбѣ-  
цихъ , ꙗже сѣицѣхъ ѿ пѣанствѣа и  
вѣицѣхъ , ѡмѣла тѣи ѿ нхъ , глаголетъ :  
**Ненавѣдаще слово .** И не рече ,  
оудалѣицеа , но , ненавѣдаще ,  
И не протѣа

помогати  
близнима сѣе сѣи .  
гла бѣ

А

свѣтлѣмъ  
съ всѣасвѣтло  
тѣно или  
всѣаамѣо сѣ .  
ѡвѣ

И не протѣа ненавѣдаще , но и  
сѣа ненавѣдаще . еже бо ѿ сѣа  
гла мнѣгѣады протѣжнѣа етъ  
оу нѣмъ . ꙗкоже егда глаголетъ чѣаніе ,  
и чѣице , и нехѣпаніе . Понекѣе бо  
мнѣзи , и не дѣлаицеа сѣа . Обаче  
желаніе нхъ имѣтъ , сего ради рече ,  
ѡнѣа ненавѣдаще . Тон и мѣла  
нашѣа ѡчнѣтити хоуце , и мнѣзи  
нашѣа браждѣ имѣти къ злобѣ ,  
и ненавѣстѣ , и ерѣи . Не бо понекѣе  
рѣхъ , глаголетъ , возмѣнѣе дрѣгъ  
дрѣга , возмѣнѣе даже до сѣа  
глати , ꙗкоже и въ слыхѣ спосѣше-  
ствовати дрѣгъдрѣгъ . противное  
бо всѣа законополагѣи . не токмо  
дѣланіа , но и желаніа еже къ злобѣ  
чѣждѣ быти , и не токмо сѣамаго  
тогоу желаніа чѣждѣ быти . но и  
со премножитѣа ѡвращѣицеа сѣа ,  
и ненавѣдѣти . И не оудовѣстѣа  
единѣмъ имѣа , но добродѣтели  
дѣланіе , наводнтъ глагола .  
**Прилѣпѣицеа блѣгомъ .**  
Не рече , тѣсраіце токмо , но и  
прилѣпѣицеа . сѣе бо еже повелѣти  
прилѣпѣицеа , ꙗви . Тако и бѣа  
сочѣтаваа мѣжа къ жнѣ глаше :  
Прилѣпѣицеа къ жнѣе свои .  
Тѣже и вѣиы глаголетъ , нхѣе ради  
должни есѣмъ дрѣгъдрѣга лѣнѣти .  
**Братолѣбѣ дрѣгъ къ дрѣгъ  
лѣбѣзни .** Братѣа , рече ,  
естѣ , и тѣажае болѣзни раз-  
рѣшнѣе . оубо и сѣа ради правѣи  
бытѣ были лѣнѣти дрѣгъдрѣга .  
сѣе и мѣицѣи глаголаице иже во  
егѣптѣ корѣицеа , братѣа естѣ ,  
вѣиоу оенѣицеа дрѣгъ дрѣга ;

лѣбовѣ  
различна

ѡвѣ .

ѡвѣ дѣ .  
а пѣтѣа .  
ѡвѣ сѣи .  
нехѣа бѣ .  
дѣа сѣи .  
ни сѣи .

егда оубо ѿ вѣицѣи глаголетъ ,  
аще моуно етъ , еже ѿ вѣицѣ ,  
со вѣицѣи чѣвѣи мнѣа имѣнѣе ,  
рече . Егда же ѿ свои вѣрѣады :  
Братолѣбѣмъ , рече , дрѣгъ къ дрѣгъ  
лѣбѣи . Тѣама бо оубо еже  
не вѣицѣи негѣзѣтъ , ниже  
ненавѣдѣти и ѡвращѣицеа : а заѣ  
и еже лѣнѣти , и не протѣа лѣнѣти ,  
но и мѣицѣи лѣнѣти . не токмо  
бо рече , нелицемѣрноу быти по-  
добѣтъ лѣбѣи , но и протѣжнѣи ,  
и тѣицѣи , и горѣи . Кѣа бо  
польза , аще лѣнѣи оубо негѣицеа ,  
не тѣицѣе же лѣнѣи ; тѣмже и  
рече , дрѣгъ ко дрѣгъ лѣбѣи ,  
нѣрѣе , и тѣицѣе лѣнѣи . не ѡжидѣи  
лѣнѣи быти ѿ нѣаго , но сѣама  
прѣицѣи томѣа и начинѣи . тако бо  
и оѣаго лѣбѣи мѣзаа приплодиши .  
рече оубо вѣицѣе есѣмъ ради должи  
есѣмъ дрѣгъ дрѣга лѣнѣти , глаголетъ  
и ꙗкоже бѣдѣтъ ꙗже лѣбѣи не подви-  
жнаа . тѣмже и наводнтъ :  
**Чѣстію дрѣгъ дрѣга болѣша  
творѣице .** Тако бо лѣнѣицеа  
и вѣицѣа , и вѣицѣеа пребывѣа .  
и ничтоже тако дрѣгъ творитъ ,  
ꙗкоже еже тѣицѣи чѣстіи побѣ-  
ждаѣи некрѣпнаго , не токмо же  
лѣбѣи , но и чѣстѣа болѣшаа  
ѡнѣаа вѣицѣа . речеицаа бо  
оубо прѣвѣе ѿ лѣбѣи , лѣбѣи  
же ѿ чѣстѣи , ꙗкоже оубо и  
чѣстѣа ѿ лѣбѣи . Тѣже да не  
токмо почитѣицеа , и нѣо нечѣто  
болѣше вѣицѣа , глагола :  
**Тѣцаніемъ не лѣнѣи .**  
Ибо и сѣе лѣбѣи рѣдѣа ,  
егда

чѣстѣ  
вѣицѣ  
лѣбѣи

А



ѣгаа ѿ тѣаніемъ и съ чѣстїю  
и предстательствомъ покажемъ .  
Ничтоже бо такъ , ꙗкоже и чѣстѣ  
и промыслъ еже аѣнѣтиса творѣ  
не доваѣтъ бо еже аѣнѣтн , но  
требѣ и сего . ꙗче же и сїе ѿ еже  
аѣнѣтн бѣваѣтъ : ꙗкоже оубо и  
еже аѣнѣтн ѿ сего разгараѣтсѣ ,  
и аѣнѣтн сѣтъ оустротелни .  
нео сѣтъ мнози мыслїи оубо аѣ-  
нѣтн , ꙗ рѣкъ не поданїе . сего ради  
ѿвѣдаѣ оустротѣ аѣнѣтн . И какъ  
бѣдемъ тѣаніемъ не аѣнѣтн :

**Дѣомъ горѣце .** Зрї какъ  
вѣдаѣ протѣанїа истаѣѣтъ .  
Не рече бо , преподанїе токми ,  
но бо щедротамн , ниже предста-  
нитѣ , но ѿ тѣаніемъ : Ниже  
милотѣ , но съ добрымъ изволе-  
нїемъ : ниже почнтанїе , но  
болша чѣстїю творїте : ниже  
аѣнѣтѣ , но нїлїемѣтнѣ : ниже  
оудаланїемъ сѣтъ , но нїлїе-  
антѣ : ниже держнтѣ аѣнѣтѣ ,  
но прїаѣнтѣ : ниже аѣнѣтѣ ,  
но аѣнѣтѣ : ниже тѣанїемъ ,  
но нѣлїнїн : ниже дѣа нѣлїнїе ,  
но горѣцаго дѣа , сїрѣча , да  
бѣдѣтѣ теплн и возавнїнїн .  
Аще бо онѣа нѣмашн прѣдѣнѣа ,  
прїаѣнїн дѣа . аще оубо сїн  
прѣдѣтѣ оу тѣе , и ко онѣмъ  
тѣа тѣанїа годѣлаѣтъ , и вѣа  
оудобна ѿ дѣа и аѣнѣтѣ бѣдѣтъ ,  
ѿ ѿвѣдаѣ разгорѣшѣтсѣ . Не  
зрїшн ли тѣацїа пламїнѣ на  
хрїстѣ носѣцїа , какъ вѣмъ  
сѣтъ нестерпїмъ : Такъ и ты  
дѣабоу нестерпїмъ бѣдѣшн , аще  
ѿвѣа прїнѣмшн пламїнѣ .

**Гдѣн работанїе .** Вѣмн  
бо нѣмн моцно сѣтъ работанїи  
бѣовн . ѣнѣа бо аще сотворїшн  
вѣрѣа , ко вѣцѣ твоѣмъ прїходн .  
и аѣнѣ самъ добрѣ пострада , такъ  
тѣбѣ мзда вѣмнїтѣ . Вѣдѣла ли  
сїн гдѣ рѣдѣмъ вѣдѣ сїа дѣла-  
нїаго : Тѣже показавъ какъ  
возжїтѣа дѣа пламїнѣ , рече :  
**Оупованїе радѣющесѣ ,**  
**скорѣн терпѣце , в мо-**  
**лїтѣѣ прѣбывающе .**

Сїа бо вѣа , воспалїнѣа сѣтъ  
огнѣа онѣаго . понеже бо и нѣмѣ-  
нїн изнѣрїе истаѣа , и тѣлѣсѣ  
тѣдѣа , и прѣдстательство , и  
тѣанїе , и оученїе , и нѣмѣа прї-  
тѣдѣа , помїзѣѣтъ ꙗкн под-  
вїжнїка съ аѣнѣтн , съ дѣомъ ,  
оупованїемъ . Ничтоже бо такъ  
мѣжествѣннѣ и неовнѣннѣ ко  
вѣмъ творїтъ дѣшн , ꙗкоже  
оупованїе бѣгоѣ . Тѣже и прѣжде  
оуповѣмѣхъ бѣнїхъ нѣд ꙗкн  
повѣдѣннѣ почѣстѣ дѣтѣ . понеже  
бо оупованїе бѣдѣнїхъ вѣѣ , рече ,  
въ скорѣн терпѣце . Нео прѣжде  
бѣдѣнїхъ , въ настоѣщемъ вѣлїе  
ѿ скорѣн прїплодїшн добро , еже  
терпѣлївѣа и нѣкѣснѣа бѣтн . Сїмъ  
же и нѣднѣ подѣѣтъ поможѣ , гдѣа :  
Вѣа молїтѣѣ прѣбывающе .  
ѣгаа оубо и аѣнѣтн оудобно творїтъ ,  
и дѣа поможѣтъ , и оупованїе  
ѿвѣлїчаѣтъ , и скорѣн нѣкѣснѣа  
годѣловѣѣтъ и клїчѣма ко еже  
вѣа доваѣ прѣтерпѣтн , и нѣмашн  
сїмн и нѣо вѣлїе ѿрѣжїе молїтѣѣ  
и сѣцнѣ ѿ молїнїа поможѣ ,  
что

бѣгодѣанїе  
и бѣтѣ .

томъ по-  
тѣдѣнїа

бѣ  
аѣнѣа нѣ .

пошѣа

оупованїе

что прочїе ѿ забѣлїнѣхъ прї-  
тѣдѣно бѣдѣтъ , нїчѣгоже . Вѣдѣла  
ли сїн какъ и ѿвѣдаѣ пострадѣа  
сѣтъ подвижнїка , и многъ легка  
показѣ забѣлїнѣа ; зрї ꙗкн , какъ  
мѣтннѣа сѣмїтѣа ; ꙗче же не про-  
сїтѣа мѣтннѣа , но ꙗче къ сѣтѣмъ .  
Вѣнїшн бо оубо рѣкъ , мѣлїаа  
съ добрымъ изволенїемъ : вѣмъ  
рѣкъ ѿвѣрѣ . ꙗ сѣдѣ ѿ вѣрнѣхъ  
рече . тѣмже и навѣдѣтъ гла :

**Требованїемъ сѣтѣхъ**  
**прїовѣнїемъ .** Не рече ,  
подаванїе нѣхъ требованїемъ , но  
прїовѣнїемъ нѣхъ требованїемъ :  
показѣа ꙗкн болшаа прїемнѣа  
нѣжѣа дѣтѣ , и ꙗкн вѣцѣа кѣплѣ  
сѣтъ : Прїовѣнїе бо сѣтъ .  
Внѣнїшн ли ты нѣмнѣа , внѣнїтѣ  
ты онѣа дѣрзновнїе къ сѣтѣ .

**Страннолїеа гонѣце .**  
Не рече , дѣлаѣце , но гонѣце ,  
наказѣа нѣгѣ не ѿждаѣтн тѣдѣн-  
їнѣхъ , когда къ нѣмъ прїдѣтѣ ,  
но къ нѣмъ прїтѣсѣтн и гонїтн .

**Нрѣводчїнїе , кѣ .**  
ѿ страннолїеа , и мѣтннѣа . И ꙗкн  
вѣа доваѣтѣа нѣшѣоватн прїходѣнїхъ ,  
нѣжѣа доваѣтн , и сѣвѣннїнѣа аѣнѣа ,  
нѣжѣа сѣтѣа воспїемнїаго тѣаннѣа .

Такъ мѣтѣ , такъ аѣнѣтн  
сѣтѣннѣа . нео на сїе дѣнѣ изнѣрї  
ѿждаѣа добрѣ сїн ловїтѣѣ ,  
и оупованїеа вѣкочн , и на сѣтѣ  
тѣнїе тѣе , и поклоннїа на  
зѣмлю , и рече : Гдѣн , аще  
ѿвѣрѣтѣхъ бѣгодѣѣ прѣдѣ твоѣмъ ,  
не мнѣмъ нѣдн ѿтѣока сѣго . Не  
ꙗкоже мѣ , ѣгаа оубоаа страннѣаго

нѣдн нѣшѣго , вѣждн вознѣнїа ,  
и нѣжѣ прївѣтѣа доваѣннѣхъ нѣхъ  
мнѣмъ бѣтн . и аще сѣаа по вѣз-  
нѣннѣхъ молѣахъ оупованїемъ  
повѣнїаа рѣшѣа дѣтн нѣмъ хѣдо-  
сѣвѣннѣа , вѣе нѣсправнїтн мнѣмъ .  
Но не такъ аѣнѣтн , но оубо  
молѣннѣа рѣа прїемнѣа , аще и  
не вѣдѣннѣа конѣа прїнѣмннѣа хотѣннѣа .  
мѣ же сѣвѣа вѣдѣннѣа ꙗкн хѣтѣа  
прїемнѣа , нѣжѣа такъ сѣвѣннѣа  
крѣтѣа . но онѣа оубо и прїнѣтѣа ,  
и молїтѣа , и поклоннѣтѣа . мѣ же  
доваѣдѣмъ прїходѣннѣа къ нѣмъ .  
И оубо оубо сѣоа и съ жнѣмъ вѣа  
сѣвѣннѣа , ꙗ мѣ нѣжѣа рѣа мнѣ .  
аще же и тѣрпѣзѣа вѣхѣннѣа  
вѣдѣтн нѣжѣа прѣдѣлїннѣа , многѣ  
и зѣдѣа оубоаа аѣнѣтнѣа , не еже  
изнѣннѣаа тѣовннѣа нрѣвѣа , но  
пронзвѣннѣаа бѣогѣтѣа . Колїцаа  
оубо тогда бѣогѣтн бѣшн ; но  
нѣжѣа сѣцѣа нѣжѣа сѣтѣннѣа .  
Колїкѣа вѣдѣннѣа бѣшн во нѣдн ;  
но нѣ сѣннѣа же оубоаа нѣлїннѣа .  
Колїцаа бѣогѣтн ꙗкн бѣшн прї-  
ѣлїннѣа ; но сѣмнѣннѣаа сѣннѣа  
плѣдѣа страннолїеаа сѣннѣа .  
ꙗкоже оубо и аѣнѣтн , тогда  
сѣннѣа сѣдѣннѣа и оубоаа ,  
и сѣгѣа ради нѣннѣаа доваѣннѣа по-  
чѣдѣннѣа , ꙗкн нѣжѣа вѣдѣннѣа кнѣ  
бѣшн прїнѣдѣннѣа , сїа тѣовннѣа .  
Тѣмже нѣжѣа ты многъ нѣспѣтннѣа .  
хѣтѣа бо ради прїемнѣа . и аще  
нѣмашн прїнѣннѣаа нѣспѣтѣоватн мно-  
жнѣаа нѣкѣснѣа мѣжа прѣмнннѣа ,  
и сѣцнѣа ѿ сѣгѣа мзда погѣнннѣа .  
И оубо нѣжѣа не нѣкѣснѣаго прїемнѣа  
не пощѣлѣтѣа , но нѣ мзда нѣмѣа .  
Прїемнѣа

прїеа  
нѣа

мѣ

нѣ

гдѣа  
аѣнѣа  
аѣрѣа

ѿ

гдѣа  
аѣнѣа  
аѣрѣа  
аѣтѣа

дѣржа-  
ннѣа  
страннѣа  
гонннѣа  
постн-  
зѣтн

бѣннѣа  
нѣа  
сѣа

мѣа  
нѣа



мѣтѣ . Пріемлаи бо пророка во нѣмѣ проче , мѣтѣ пророкъ пріиметъ . Я нже ѿ безвременнаго сего многонепы- таніа чѣднаго мнмотѣкин , и мѣтѣ пріиметъ . тѣмже не много- испытѣи житіа и дѣланіа . нѣо послѣднаго сего тѣснѣннѣа естъ , единаго раан хлѣба все житіе испытѣати . аще бо мѣтѣвѣнца еси , аще бо разбойника , аще бо анбо кѣтѣ , хлѣба и малы сребренникѣ не мнѣтѣтѣа догтон быти ; но вѣка твои и снѣце томѣ возгнѣваѣтъ : а тѣ и дневныа пици недостоина того ѿданиа ; азъ же и нѣо пре- множитѣво полагаю . аще бо и мѣтѣ ѿвѣсн , мѣтѣ безчисленныа еси не полнѣ естъ зѣлѣ , нже такѣо нзвѣтѣ и мѣтѣи бѣдѣи дневныа пици лишаа егѣ . Онагѣо бо рабѣ еси гнѣцагѣ . Не вѣтѣе когѣо адѣа етѣ ; онагѣо еси рабѣ нецѣлѣвагѣо каменіемѣ егѣ побивши , паче же распѣтагѣо за нѣхъ . И не гнѣ ми мѣтѣо нѣаго ѿвѣтѣ : нѣо аще и тѣбѣ самаго ѿвѣтѣи хоѣтѣа , нже такѣо глѣдомѣ тѣаца презираи . нѣо онагѣо ѿученикѣ еси нже распѣ- ши спасѣнїе желѣагѣо , глѣцагѣо на самоѣ томѣ крѣтѣ : Оѣ , ѿстаѣи нѣмѣ : не вѣдѣтѣ бо что творѣтѣ . онагѣо рабѣ еси нже забившаго и нецѣлѣвагѣо , нже разбойника догнѣвагѣо на само крѣтѣ вѣнѣвагѣо . егѣже что бѣдетѣ равно ; нѣо оба раз- бойника въ началѣ поношахѣ емѣ . но обаѣе еанномѣ ѿ нѣхъ раи прѣжде вѣхѣ ѿвѣрзе . и мѣтѣтѣ ѿ хотѣацѣи ѿвѣтѣи егѣ ,

и мѣтѣагѣа . и снѣваѣтѣа , зѣлѣ предѣтѣа . не мѣтѣо распѣтѣа хотѣаше , но мѣтѣо онѣ погнѣаше . мѣтѣагѣа ѿвѣо провѣдѣи ѿдѣ- ванїе , а по ѿдѣванїи мѣтѣ . и вѣдѣи того зѣлѣ , дѣже до послѣднаго чѣа терпѣаше емѣ и ѿгождаше , и не ѿражаѣше , но и лѣзѣаше предѣтѣа . вѣка твои мѣтѣа , и пріемлетѣ ѿвѣтѣаи хо- таѣаго егѣ кровѣ чѣстнѣи лѣе нзлѣати : Ты же ницаго нже хлѣба сподѣлаѣши ; и не срамѣа- шнѣа закона , егѣже положи хрѣтѣа ; снѣи бо показѣ , мѣтѣо не тоѣи ницихѣ , но нже на смѣртѣ вѣдѣи нѣа ѿвѣаѣтѣа догтон . Не ѿвѣо гнѣ ми сѣ , мѣтѣо онѣца гѣдѣа [ мѣтѣ ] зѣла , но помѣаи что гѣтѣа хрѣтѣа при само распѣтѣи , лѣзѣагѣа и мѣтѣе предѣа быти хотѣаше , предѣтѣа несправѣа . и зѣи какѣо пограмитѣа . іѣдо бо рѣе , лѣзѣагѣа ли снѣ чѣацаго предѣаши ; когѣо не бы ѿмѣагнѣ ; когѣо не бы ѿвѣаѣтѣа еси глѣа ; когѣо зѣвѣа ; когѣо аѣа мѣтѣа ; но не онаго оѣа мѣтѣа . Не ѿвѣо гнѣ , мѣтѣо онѣца ѿвѣи онѣцѣ , и сѣгѣо раан ѿвѣаѣа егѣ . аще бо и на самаго тѣе хоѣе мѣтѣ нзвѣацѣи , и дѣницѣ погнѣзѣи вѣ твои вѣи , тѣи лѣзѣи дѣницѣ . понѣже и хрѣтѣа ѿвѣтѣе онѣ цѣлѣа заклѣ- нїе гѣдѣагѣа : и ты ѿвѣо не воз- нѣаѣа , но промѣзѣа , и по- мѣаи наѣтѣагѣа : нѣо помѣаѣа быти ѿ нѣа догтонѣа тѣаовѣи , и ѿплакѣа . онагѣо бо еѣмѣ раби нже и лѣзѣагѣа предѣтѣа :

( Не пре-

и нѣа- аѣтѣ

мѣтѣ . дѣа .

ѿвѣаѣа нѣи лѣнѣа догтон .

лѣтѣ .

когѣ

лѣзѣагѣа дѣницѣ еѣкѣа гѣтѣа .

( Не пріемѣа бо то чѣаѣо ѿвѣа- цѣаи ) и лѣзѣагѣа мѣтѣаи мѣтѣагѣа гла . Нже бо рѣе , ѿвѣаѣа , и вѣдѣаѣа , и предѣтѣа , тѣаѣа ли нѣама воздѣаи воз- дѣаи ѿ тѣаѣагѣа бѣаѣагѣа ; но кѣа ; іѣдо , гѣаѣаѣа нѣаа положѣа , вѣже пѣаѣа мѣтѣа етѣ , и прізѣаѣагѣа , нежелѣи гнѣаѣагѣа . И не рѣе , ѿвѣаѣа тѣаѣа , вѣкѣ и бѣаѣа- тѣа , но снѣ чѣацаго . аще бо ми ѿвѣаѣа быѣа быѣа , и нже вѣка . нже тѣаѣа крѣтѣе . нже тѣаѣа не лѣтѣе кѣ тѣеѣ налѣаѣагѣа [ нѣи прѣаѣаѣагѣа , ] мѣтѣо и во вѣаѣа предѣаи лѣзѣаѣи тѣа , и напѣае самоѣ томѣ лѣзѣаѣи , знаменїи предѣаи гѣдѣа , егѣ ли предѣаи ; бѣаѣагѣа еси гнѣ : колѣагѣа емире- номѣа , колѣагѣа бѣаѣаѣа ѿвѣаѣа нѣама дѣаѣа еси ; но ко онѣмѣ ѿвѣо такѣо : а кѣ пріѣаѣаѣа е дрѣаѣаи и вѣаѣаи и ѿвѣаѣа , не тѣаѣа ли ; и что бѣдетѣ крѣтѣаѣагѣа глѣа нже ко онѣмѣ рѣѣаѣа ; мѣтѣи бо нѣхъ вѣхѣа вѣзѣаѣа погнѣѣи , ниѣаѣаже вѣхѣа не гѣтѣаѣа , пограмитѣаѣа же кѣ нѣмѣа бѣаѣаѣа глѣа : что нзѣа догтѣа , аѣи на разбойника , е мѣи и дрѣаѣаи : и поѣаѣаѣа нѣцѣа , понѣже прѣаѣаѣа не чѣаѣаѣаѣа . Волеу пакѣи вѣаѣа предѣаѣа , и пріемѣаѣа ѿвѣаѣа ѿбѣаѣаѣа . зѣа на сѣтѣа егѣо рѣѣа , мѣтѣи вѣа ѣаѣа поѣаѣаѣаи и поѣаѣаѣа доѣа . но тѣа и по нѣхъ вѣаѣаѣа кѣ ниѣаѣа . и ѿвѣо аще и безчисленнѣа поѣаѣаѣа етѣ зѣаѣаѣа , еѣаѣаѣа и глѣаѣа доѣаѣа сѣтѣаѣа не зѣаѣа ѿкаменѣаи и ѿмѣаѣаѣаи

ѿмѣаѣаѣаи дѣаѣа . тѣа же сѣтѣаѣаи мѣтѣа зѣаѣа , и лѣаѣаѣа мѣтѣаи по- аѣаѣа . и ѿвѣо онѣи ниѣаѣаѣа мѣтѣаѣа вѣаѣаѣа тѣаѣа : тѣа же тоѣиѣаи зѣаѣаи зѣа ѿвѣаѣаѣа , наѣтѣаѣаи на лѣаѣаѣа , и растѣаѣаи тѣаѣа догнѣаи , и зѣаѣа на зѣаѣа ѿвѣаѣаи , и кѣ прі- еѣаѣаѣаи прѣаѣаѣаѣа , на ѿгнѣаи каменѣа прѣаѣаѣаѣа тѣаѣаи , и неѣаѣаѣа дѣаѣаи ѿѣаѣа вѣаѣаи мѣтѣаѣаи . И кѣаѣа рѣѣаи кѣ гѣдѣа , помѣаѣаи мѣа . и гнѣаѣаѣа прѣаѣаѣаи прѣаѣаѣаи , и же ниѣаѣаѣа ѿгнѣаѣаѣа шѣаѣа , догнѣаѣа , и мѣтѣа ѿ глѣаѣа и нѣаѣаѣа тоѣиѣаи нѣаѣа , и зѣаѣаи вѣхѣа ѿскрѣаѣаи ѿвѣаѣаѣаи ; онѣи бо ѿвѣо , ѿвѣаѣаѣа поѣаѣаѣаѣаи , прѣаѣаѣаѣаѣа ѿзѣаѣаѣаи нѣаѣаи : тѣа же , ниѣаѣаѣаѣа гѣаѣаѣаи нѣаѣаи прѣаѣаѣаѣаи , нѣаѣаѣаи бѣаѣаѣа , ѿгнѣаѣа , и растѣаѣа , аѣе и не зѣаѣа , но глѣаѣаи , ѿгнѣаѣаѣа [ вѣаѣаѣаѣа ] лѣаѣаѣаи . Кѣаѣа ѿвѣо пріемѣаи сѣѣаѣаѣаи прѣаѣаѣаѣаи , кровѣи чѣаѣаѣаѣаи ѿбѣаѣаѣаи еи аѣаѣа ; кѣаѣа ли дѣаи мѣаѣа , рѣаи неѣаѣаѣаи ѿвѣаѣаѣаи ; кѣаѣа же чѣаѣаѣаѣаи пріемѣаи нѣаѣаи , то- лѣаѣа мѣаѣа ѿвѣаѣаѣа ; не несправѣаѣаи ли ниѣаѣаѣа ; и поѣаѣаѣа наѣаѣаѣаи ; не возѣаѣаѣаи ли лѣаѣаѣаѣаи ; поѣаѣаѣа и нѣаѣаѣаѣаи ; не ѿмѣаѣаи ли пѣаѣаи ; поѣаѣаѣа и прѣаѣаѣаѣаи ; не дѣаѣаи ли нѣаѣаѣаи ; поѣаѣаѣа и поношаѣаи глѣаѣаѣаи ; не снѣаѣаѣа ли еси еѣаѣаѣа мѣтѣа пріемѣаѣа не пѣаѣаѣаи ниѣаѣаѣаи ; колѣаѣаи мѣ- чѣаѣаи ѿвѣаѣаѣаи вѣаѣаѣаи ; наѣаѣаѣа бо , рѣе , во ѿгнѣ ѿгнѣаѣаѣаи

пріемѣаѣаѣаи

тѣаѣа



дѣлоу и аггеломъ егѡ . Яце  
оубо не питаиши тако шѡжданн  
бѣдѣ , какоу приидѣтъ мѡкѡ  
иже не токмо не питаише , но и  
поношаише ; коликоу претерпѣтъ  
мѡкѡ ; коликоу гѣишѡ ; Да оубо не  
толкая возжѣмъ на сѧ зла ,  
донелѣже есмы властелѣе , и злое  
сѣе недовѣише несправнѣ , и на азѡкѡ  
оубѣдѣ возложимъ . и не токмоу

### БѢДА ДВАДЕСЯТЬ ВТОРАЯ .

ДѢ БЛОСЛОВЛѢТЕ ГОНА-  
ЩЫА ВЪ : БЛОСЛОВЛѢТЕ  
А НЕ КЛЕНІТЕ .



Нѡдѣнѣ а какоу дрѣгѣ ко  
дрѣгѣ прилѣжати подо-  
бѣтъ , и спрѣлѣнѣвъ оудѣ  
со шѡпѣтѡмъ , такоу  
изводѣ прочѣе ко вѣнѣшнѣмъ шѡполѣ-  
нѣмъ , оудѡвѣнѣши то шѡнѣдѣ творѣ .  
Якоже бо иже оудѣла к себѣмъ си  
не исправлѣнѣ , не оудѡвѣе та иже  
к ѡдѣжѣмъ оудѣтѡнѣтъ : такоу иже  
дѡбрѣ оудѣнѣвъ сѣбѣ вѣнѣхѣ , оудѡвѣнѣ  
и вѣнѣшнѣмъ прѣвѣспѣрѣ бѣдѣ . Сѣгѡ же  
радѣи и пѡвѣлѣ пѡтѣмѣ прѣхѡдѣи ,  
по оѡю сѣмъ полѣгѣтъ , и глѣтъ :  
Блѡсловаише гонѣщѣмъ вѣ . Не рѣе ,  
не слопоминаише , не шѡмѣлавише ,  
но многѡ множае шѡ сѣхѣ вѣзѣмъ .  
Оѡ бо оубѡ мѡжа лѣбѡмѡдѣра :  
сѣе же аггѣко бѣтъ прочѣе . И рѣкѣ  
блѡсвѣтѣ , навѣдѣ , а не клѣнѣте .  
да не сѣе и оѡно творѣмъ , но оѡно  
токмо . нѡ мѣдѣ намъ оѡни  
сѣтъ вѣновѣи гонѣщиѣ . Яце же  
трѣзѣнѣши , и иѣнѣмъ тѣмъ сѣбѣ сѣ-  
момъ по оѡномъ оудѣтѡнѣши мѣдѣ :

не поношаишѣ , но и оудѣтѣшишѣ ,  
и глѣ , и вѣнѣмъ , да многѣмъ сѣбѣ  
прѣдѡбрѣмѣмъ мѣтъ , и полѣнѣмъ  
оудѣтѡнѣмъ намъ блѡгѡмъ : Яце  
бѣдѣи вѣмъ намъ полѣнѣти , блѡ-  
дѣтѣи и ѡлѡмѣемъ , гдѣ нашѣмъ  
иѣсѣ хрѣта , и нѣмѣмъ оудѣ со сѣмъ  
ахѡмъ слава , чѣстѣ и дѣрѣжава ,  
нѣмѣ и приѣмѡ , и во вѣнѣ  
вѣкѡвѣ : Аминѣ .

Оѡнѣ бо тѣи оубѡ иже шѡгонѣнѣмъ по-  
дѣтъ , тѣмъ же сѣбѣ иже шѡблѣвѣнѣмъ  
еже ко оѡномъ , знаменѣе прѣвѣспѣкоу  
иѣнѣмъ во хрѣта лѣбѣе . Якоже оубѡ  
кѣнѣмъ гонѣщѣмъ , показѣтъ якѡ  
не вѣлѡ радѣтъ шѡ хрѣтѣ сѣмъ  
страждѣи : такоу блѡсловаишѣ ,  
многѣмъ мѣлае лѣбѡвъ иже ко хрѣтѣ .  
Да не оубѡ оудѣрѣшишѣ гонѣщѣго ,  
да и тѣмъ болѣшѣмъ приплѡдиши мѣдѣ ,  
и оѡного наѣчиши , якѡ вѣнѣмъ оудѣр-  
дѣмъ бѣтъ , а не нѣжда : торѣжѣтѣ  
и праздѣника , а не пѣчѣлѣи , нѣже  
скѡрѣи . Сѣгѡ радѣи и хрѣтѡмъ глѣше :  
радѣнѣмъ егдѣ рѣкѣтъ вѣлѣмъ солѣ  
глѣголѣ на вѣмъ лѣжѣе . Сѣгѡ радѣи и  
аплѣи возвѣрѣшишѣмъ радѣнѣмъ , не  
якѡ зѣлѣ слышѣши токмоу , но якѡ  
и нѣзѣнѣи бѣши . С прѣдѣрѣнѣмъи бо  
и нѣно не мѣло нѣчѣто приѡвѣрѣшишѣи ,  
еже оудѣзѣнѣти и сѣмъ сѡперѣнѣи ,  
и наказѣти а дѣлѣи , якѡ ко иѣномъ  
шѣтѣишѣи живѡтѣ . Яце оубѡ  
оудѣнѣи тѣмъ радѣнѣмъ и вѣрѣлѣмъ  
на слоустрѣдѣнѣ , оубѣтѣ вѣнѣмъ  
нѣвѣ , якѡ болѣшѣмъ шѡнѣтѣлѣишѣи нѣмъ  
и мѣшишѣи оупѡвѣнѣмъ : ацѣли же сѣе не  
творѣишѣи , но плачѣишѣи и рѣдѣишѣи ,  
шѡкѣдѣ

аго

мѣе .

терпѣнѣ  
польза .

шѡкѣдѣ оѡнѣ возмѡжѣтъ навѣнѣнѣти  
якѡ иѣагѡ живѡтѣ оѡждаишѣи :  
И сѣмъ же пакѣи иѣагѡ несправнѣи .  
Яце бо оудѣнѣи тѣмъ не болѣзѣнѣмъ  
дѡгѣдѣмъ , но и блѣлѣмъ , прѣ-  
стѣнѣ гонѣ . Зрѣи оубѡ елѣка шѡнѣдѣ  
бѣлѣнѣтъ дѡбрѣмъ : и тѣмъ мѣдѣ  
болѣшѣмъ , и неспѣнѣмъ мѣнѣшѣи , и оѡнѣ  
прѣстѣнѣ гонѣ , и бѣтъ прогѣлѣнѣмъ ,  
и оудѣнѣи же и лѣбѡмѡдѣрѣе тѡвѣе со-  
грѣшѣнѣмъ бѣдѣтъ к блѡгѣстѣи .  
Сѣгѡ радѣи не дѡгѣдѣмъ токмоу .  
но и гонѣщѣмъ , и вѣнѣмъ напѣ-  
стѣнѣмъ , прѡтѣвнѣмъи воздѣлѣти  
пѡвѣлѣ . и нѣмъ оубѡ тѣхѣ блѣнѣти  
зѣвѣцѣи : прѣдѣнѣи же и дѣлѣи  
блѡгѣдѣтѣлѣтѡвѣти пѡдѣлѣтъ .

сѣ  
вѣнѣнѣ  
дѣ

Рѣдѡвѣнѣмъ е радѣнѣишѣмъ  
мѣмъ , и плакѣти е пла-  
чѣнѣмъ . Пѡнѣже бо мѡчно  
бѣтъ блѣнѣти оубѡ , и не клѣнѣти ,  
и не шѡ лѣбѣе сѣе творѣти хѡщѣе , и  
распѣлѣтѣмъ намъ лѣбѡвѣи . тѣмъ же  
и сѣе навѣдѣ : Якѡ не тоѡи блѡ-  
словаишѣи , но и сѡбѡлѣзѣнѡвѣти , и  
вѡстрадѣти , ацѣ когдѣ оудѣнѣи а  
вѣ напѣстѣ вѣлѣшѣмъ . сѣи , рѣе .  
но еже оубѡ сѡбѡлѣзѣнѡвѣти плачѣ-  
нѣмъ блѣпѡтѣ зѣвѣцѣи : чѣто же  
ли когдѣ дрѣгѣ пѡвѣлѣ , нѣчѣсѡже  
вѣлѣко сѣцѣе ; нѣдѣже оубѡ оѡно лѣбѡ-  
мѡдѣнѣшѣмъ трѣбѣтъ дѣши . еже  
радѡвѣнѣмъ е радѣнѣишѣмъ , пѣче  
нежелѣи плакѣти е плачѣнѣмъ .  
сѣе бо и бѣтѣтѡ сѣмѡ несправлѣе ,  
и нѣктоже тако бѣтъ кѣмѣнѣишѣи ,  
иже не плачѣтъ вѣ напѣстѣ сѣцѣишѣи :  
а оѡно дѡблѣмъ вѣлѣмъ трѣбѣтъ дѣши ,  
якѡ блѡгѡхѡвалишѣмъ не токмоу

блѡгѡхѡва-  
лишѣмъ  
радѡва-  
нѣмъ .

не зѣвѣнѣти , но и радѡвѣнѣмъ .  
сѣгѡ радѣи и пѣрѣлѣе то пѡложѣнѣ  
бѣтъ . нѣчѣтоже бо такоу лѣбѣе ( не )  
сѡбѣрѣтъ , якѡ егдѣ и радѡстѣи и  
пѣчѣлѣи прѣвѣспѣлѣмъ дрѣгѣдрѣгѣ .  
Да не оубѡ , пѡнѣже далѣе лѣтѣхѣ  
сѣмъ сѣтѡнѣи , мѣрѣдѣи прѣбѣвѣишѣи  
вѣнѣ . нѣбо и неспѣнѣмъ слоустрѣдѣ-  
нѣмъ , оудѣмъ слоустрѣдѣнѣмъ дѡлѣжѣнѣ  
сѣи творѣти и напѣстѣ . прѣвѣспѣлѣмъ  
оубѡ сѣзѣи , да оудѣнѣишѣи скѡрѣе :  
прѣвѣспѣлѣмъ радѡстѣи , да вѡспѣнѣишѣи  
вѣсѣлѣе , и вѡдрѣзѣишѣи лѣбѡвъ , и  
пѣрѣдѣе оѡагѡ сѣе пѡлѣзѣишѣи , сѣ-  
зѣишѣи оубѡ мѣтѣишѣи оудѣтѡнѣмъ ,  
и напѣлѣдѣнѣи же , зѣвѣнѣти и нѣто-  
дѡвѣнѣмъ сѣе оудѣнѣмъ . Сѡмѡтрѣишѣи  
ли и нѣтѣжѣтѣнѣ пѡвѣлѡ . не рѣе  
бо , рѣзѣишѣи пѣчѣлѣ , да не глѣишѣи  
многѣмъ , якѡ не возмѡжно :  
но лѣгѣишѣи зѣвѣцѣи , и сѣгѡже  
вѣлѣтѣлѣнѣ сѣи . Яце бо шѡнѣти  
не возмѡжѣишѣи лѣтѡе , прѣвѣдѣи  
сѣзѣи , и многѣишѣи шѡнѣлѣ сѣи .  
Яце не вѡмѡжѣишѣи оудѣмножѣти блѡ-  
дѣнѣтѣе , вѣдѣи радѡстѣ , и многѡ  
прилѣжѣнѣе сѡтворѣнѣ сѣи . Сѣгѡ радѣи  
не токмоу не зѣвѣнѣти , но еже  
многѡ множае бѣтъ напѣзѣе , еже  
и радѡвѣнѣмъ : шѡ еже бо не зѣвѣ-  
нѣти , сѣе многѡ множаишѣи бѣтъ .  
Тѡже дрѣгѣ ко дрѣгѣ  
мѣрѣтѣнѣмъ , не вѣсѡка  
мѣдѣрѣтѣнѣмъ , но сѣмѣнѣ-  
нѣмъ сѡвѡдѣнѣмъ .  
Многѡ пакѣи шѡ сѣмѣнѣнѣмъ  
тѣнѣишѣи творѣтъ , шѡнѣдѣ же и сло-  
вѡ нѣчѣтъ . нѣбо лѣпо бѣтъ и мѣ  
мѣдѡвѣнѣмъ ипѡлѣнѣмъ бѣти ,  
и шѡ глѣдѣ

сѣ  
нѣ

сѣ



градъ и ѿ града , и ѿ нѣхъ многихъ  
винъ . тѣмже и часть потра-  
сѣтъ недѣгованіе сѣе , и ѿтоластѣ  
крѣпнѣ . ничтоже бо тако разан-  
растѣ тѣло цркви , ꙗкоже горадына .  
Что же естъ , тожде дръгъ ко  
дрѣгъ мѣдретвѣнне : Приде ли  
къ тѣбѣ ницѣ въ домъ ; бѣди ꙗкоже  
онъ мѣдрованіемъ , не болѣе  
пріемли гордость богатства ради .  
нѣтъ богатъ , и ницѣ ѿ хрѣста .  
да не ѿбо постыдишися за сѣе  
шверѣ одѣваніе , но приими за сѣе  
вѣдѣннѣ вѣрѣ . ниже , ꙗже ѿвидиши  
рыдающа , не достонна сѣе да  
возмниши ѿтѣшати его . ниже ,  
ꙗже ѿвидиши блгодѣнствѣнныя ,  
да срамляешися приосѣщати на-  
слажденію и срадовати . но еже  
ѿ сѣе мѣрѣннѣ , ( то ) и ѿ онѣ .  
Тоже бо да мѣдретвѣнне , рече ,  
дрѣгъ ко дръгъ . ꙗко сѣ , велика ли  
сѣе раздѣленіе : тѣмже и онѣго  
раздѣленіе . смирѣнна ли и мала быти  
зазриши онѣго ; и ѿ сѣе ѿбо  
тоже раздѣленіе , и всако стрѣ-  
потство ѿжени . ꙗкоже бѣдетъ  
сѣе ; ꙗже кичѣннѣ ѿжениши . тѣмже  
и наведе , не выкоа мѣдретвѣн-  
не , но смирѣнныи совѣдѣннѣ .  
Сирѣчь , во сирѣхъ ницѣтѣ ходи ,  
совѣдѣннѣ , совѣходи , и не  
простѣ мѣдрованіемъ смирѣннѣ ,  
но и помогаи , и рѣхъ подвѣн . не  
нѣмѣ , но совои , ꙗки оцѣ ѿ нѣ  
промышлѣннѣ . ꙗки главо , ѿ тѣлѣннѣ .  
Еже и индѣ глѣтъ : ѿзникомъ  
созвазани . Смирѣнны же зѣтѣ ,  
не простѣ смирѣномѣдры глѣтъ , но  
смирѣнны , и ѿдобѣ преневрѣженны .

# НЕ БЫВАЙТЕ МѢДРИ СѢМИ

ОУ СЕБѢ . Сирѣчь : не мниѣ до-  
влѣти сѣми сѣбѣ . Нео индѣ глѣтъ  
писаніе : Горе мѣдрѣмъ сѣмѣмъ  
оу сѣе , и прѣ собою хѣдѣжнѣмъ .  
и сѣми же ꙗки , и гордость шрѣваѣ  
и кичѣннѣ и крѣпнѣ ѿтоластѣ .  
Ничтоже бо тако шѣмѣтъ , и  
штрѣзѣтъ ѿ прочѣхъ , ꙗко еже  
мнѣтнѣа комѣ довлѣти сѣмѣмъ  
сѣбѣ . тѣмже и въ потрѣсѣ дръгъ  
дрѣга поставилъ естъ насъ бгъ .  
ꙗже бо и мѣдрѣ бѣдѣши , инѣго  
трѣбѣши : ꙗже ли же мнѣннѣа не  
трѣбовати , бездѣмнѣннѣи вѣбъ былъ  
сѣи и немоцнѣннѣи . ꙗковѣи бо ,  
и нѣста сѣе составитѣ помощи , и  
въ нѣхъ же ꙗже согрѣши , никѣгоже  
воспріимѣтъ ниже исправленіа ,  
ниже прощѣннѣа , и бѣа прогнѣннѣа  
горадыню , и многаа согрѣшнѣа .  
Есть бо , естъ многажды и  
мѣдрѣмъ не свѣдѣти потребное , и  
бездѣмнѣннѣмъ обрѣти нѣчѣо  
ѿ подѣвѣннѣхъ , еже ѿ мѣннѣи  
и сѣго тѣсти выгѣ : еже ѿ сѣмѣ  
и оцѣтѣ тогѣ : еже ѿ ꙗлацѣ  
и рѣвѣцѣ . Да не возмниши ѿбо  
низложенъ быти , инѣго трѣба .  
сѣе бо тѣа наипачѣ возвышѣтъ ,  
сѣе крѣпка тѣа творитѣ , сѣе же  
свѣтлѣннѣа тѣа и тѣвѣннѣа .

# НИКОМѢ ЖЕ СЛА ЗА СЛО

ВОЗДАЮЩЕ . ꙗже бо инѣго  
порицаѣши навѣтѣннѣаго , что сѣе  
повинна творѣши поносѣ ; ꙗже онъ  
зѣтѣ сотворилъ естъ , пошто не вѣ-  
гѣннѣ рѣвнѣннѣи ; и зѣи ꙗко зѣтѣ  
не раздѣчилъ естъ , но общѣи законъ  
полагѣтъ

при г .  
ка е .

напы-  
щеннѣ

а вѣрнѣ

ѿ нѣ

чгѣ стѣ

жѣнѣ

вѣн дръгъ .

дрѣга трѣ-

бѣннѣ

внѣмѣи

нѣхѣ нѣ

Зі

при бѣ зі

кѣ и кѣ

мѣ е

а пѣ

б ко н  
ѣ кѣ  
а ко е  
ѣ еі

нѣ

а ко т  
ѣ лѣ

тѣже з  
ѣ еі

нѣннѣ

вѣрнѣ

нѣннѣ

нѣннѣ

нѣннѣ

нѣннѣ

нѣннѣ

нѣннѣ

нѣннѣ

полагѣтъ . не бо глѣтъ : вѣрѣномѣ  
да не воздаѣши сла , но никѣмѣ-  
же : ꙗже и сѣлннѣ бѣдетъ , ꙗже  
и нѣннѣ , ꙗже и кѣолико :

ПРОМЫШЛѢННѢ ДОБРАА  
ПРЕДЪ ВѢСѢМИ ЧЕЛОВѢКИ .

ꙗже возмѣжнѣ , еже  
ѿ вѣсѣ , со вѣсѣми чѣки  
мѣрѣ имѣннѣ . сѣ естъ :  
да воздѣлѣтъ свѣтъ вѣсѣа предъ  
чѣки , не да кѣ тѣсѣлѣвнѣ живѣмъ ,  
но да не подѣлѣмъ вѣннѣ прѣлѣти на нѣ  
хѣтѣмъ . тѣмже и индѣ глѣтъ :  
не прѣтѣновѣннѣи бѣваннѣи іѣдѣкомъ ,  
и сѣлннѣкомъ , и цркви вѣжнѣ . Дѣврѣ  
же еже по нѣхъ ꙗви рѣкѣ : ꙗже  
возмѣжнѣ , еже ѿ вѣсѣ . естъ бо  
нѣгѣтѣ не возмѣжнѣ , ꙗко егда  
ѿ блгочѣстнѣи слово бѣветъ , егда  
ѿ обидѣмъхъ подвѣннѣ . и что  
чѣдѣннѣа , ꙗже во нѣхъ чѣлѣхъ  
сѣе не вѣннѣ возмѣжнѣ , индѣ же и  
ѿ мѣжнѣ и жѣнѣ сѣе раздѣннѣннѣа  
рѣкѣннѣ : ꙗже же невѣрнѣи раздѣ-  
чѣстѣа , да раздѣчѣтѣа . ꙗ еже  
глѣтъ , индѣво естъ : ꙗже ѿ сѣе  
подѣжѣ , и никѣмѣ же даваннѣ брани  
и рѣти нѣзвѣтѣа , ни іѣдѣвнѣ , ни же  
сѣлннѣ . ꙗже ли же нѣгѣтѣ блгочѣстнѣе  
вѣждѣемѣо ѿвѣдѣннѣи , не предѣ-  
читѣи сѣдѣннѣннѣа пѣче нѣтннѣи , но  
стѣннѣ дѣлѣ да же до смѣртнѣ . и ни же  
тѣакѣ дѣшѣ ѿполѣннѣа , ни же  
швѣрѣннѣа раздѣмомъ , но вѣрнѣи  
бѣннѣа токѣмъ : сѣе бо естъ , еже ѿ  
вѣсѣ , со вѣсѣми чѣки мѣрѣ имѣннѣ .  
ꙗже и онъ не имѣтъ мѣрѣ , ты  
не напѣлннѣ дѣшѣ зѣннѣи , но бѣди

мѣомѣдрѣ и дръгъ нѣзволнѣннѣи , и  
раздѣмомъ ( еже прѣварнѣвъ рѣхъ )  
нѣтннѣ никакоже нѣгѣтѣе прѣдѣа .

НИЖЕ СЕБѢ ШѢЩАЮЩЕ ВО-

ЛЮБѢННѢИ , но дадѣте  
мѣсто гнѣвѣ . писано бо  
есть : мнѣ шѣщеніе ,  
ꙗзъ воздѣа , глѣтъ гдѣ .  
Кѣторѣмъ гнѣвѣ : вѣжнѣ . Понѣже  
бо сѣе наипачѣ вѣдѣти желѣтъ обѣ-  
дѣмъннѣ , да же шѣщеніе прѣимѣтъ ,  
сѣе нѣтѣо бѣа дѣтъ со многѣмъ  
нѣзволнѣи . ꙗже бо ты не шѣщѣши ,  
бѣа бѣдѣ шѣщѣннѣ . шѣтѣвнѣ ѿбо  
томѣ , рѣнѣ , мѣчнѣи . сѣе бо естъ ,  
дадѣте мѣсто гнѣвѣ . Тѣже  
ѿтѣшѣа наипачѣ , и вѣдѣтѣлѣство  
наведе , и сѣмъ слышѣтѣа болѣе  
ѿтѣшѣа , множаѣннѣи ѿ нѣго  
мѣомѣдрѣи нѣтѣзѣтѣа , гдѣ :

ꙗже ѿуѣшѣа ачѣтъ прѣгѣ

тѣоѣннѣ , ѿуѣлѣннѣ сѣо . ꙗже

ли жѣждѣ , напѣи сѣо . сѣе

бо тѣворѣа , ѿуѣлѣ сѣннѣннѣо

сѣннѣрѣннѣи на главѣ сѣго .

не побѣждѣ бѣваннѣи ѿ сла :

но побѣждѣннѣи блгнѣи сѣо .

Что бо глаголю , рѣнѣ , ꙗко мѣрѣ  
имѣти достѣннѣа ; неѣо блгѣдѣтѣлѣ-  
ствѣннѣи завѣщѣа . ѿуѣлѣннѣи бо  
сѣо , и напѣи рѣнѣ . Посѣмъ понѣже  
шѣлѣ прѣтѣрѣдѣннѣи завѣщѣа и вѣлѣе .  
наведе : сѣе бо тѣворѣа , ѿуѣлѣ  
сѣннѣннѣо сѣннѣрѣннѣи на главѣ сѣго .  
сѣа же глѣше , и онѣго ѿстѣвѣлѣа  
стрѣхѣ , и сѣго ѿсѣрѣннѣиша тѣворѣа

надеждѣи

дѣ

а ко з

ѣ н

дѣу лѣ

сѣа кѣ

нѣзѣ а

бѣрѣ

ѣ а

кѣ

при кѣ

ка



нааждоу воздаде. не оубои-  
мыи, егда аще и знеможе, не тако  
подержитса, свои ми блгнми, икоже  
мѣнителство оуспѣлншаго и .  
никоже тако сладо, ико врага  
мѣина бидѣти . еже оубо желаетъ,  
иѣ дѣлѣ емоу первѣе . егда оуспѣ-  
лнѣе маѣ, тогда прочее выключиши  
набѣдѣ, гла : не бываи побѣдѣ  
ѡ зла . Рѣдѣши бо ико аще бы  
свѣра былъ врагъ, оуспѣлнѣе  
не прѣбде врагъ : аще и безчисленнѣе  
малодѣшнѣ бы былъ обидимый .  
оуспѣлнѣе прочее его, и напаче,  
ниже тои самъ оуспѣе вождѣлѣтъ  
мѣнителства онаго . тѣмже концѣ  
вѣщи надѣлѣа . ниже простѣо за-  
прѣти, но и оумножитъ мѣнѣе .  
не бо мѣнѣи бѣдѣши, но оуспѣе со-  
бѣрѣши на главѣ егѡ . Таже и про-  
сѣда емоу гла : не бываи побѣдѣ  
ѡ зла, но побѣдаи блгн злое .  
и тихѡ нѣкакѡ назнѣмнѡва, ико  
не подобае таковыи произволеніемъ  
творити . еже бо еѣе памѣто-  
зловѣтовати, побѣдѣтисѣ еѣе  
■ злѣгѡ . но первѣе оубо не рѣе  
егѡ . ниже бо имаше времѣне :  
егда же и празничѣ еѣе мѡрѣтъ  
егѡ, тогда навѣде гла . Побѣдаи  
блгнмъ злое . Понѣже и еѣе побѣда  
еѣе . не бо бѣаи тогда паче побѣ-  
ждѣтъ, не егда приложитъ еѣе  
еже прѣлѣти раны, но егда и зима  
еѣе оуготови сопротивоборѣцѣ ■  
воздѣхъ и празничѣи еѣе . Тако  
бо ниже тои оуспѣлнѣе бѣдѣтъ .  
и онаго разоритъ еѣе вѣи .  
Еже оубо и ѡ догадѣхъ бывѣтъ .  
егда бо оубо противодоганиши,

и напо-  
бѣдан

побѣдѣнѣ былъ не ѡ челоуѣка,  
но, еже еѣе еѣдѣнѣ, ѡ мѡрѣти  
етрѣти нѣзободнымъ подвигомъ .  
аще же оумолчиши, и побѣдѣнѣ  
еѣи, и нѣтрѣдно ѡ побѣдѣи пѣбѣдѣ-  
телноу постѣвѣнѣ еѣи, и безчислен-  
нымъ имѣти бѣдѣши вѣнчѣицыи .  
и оукоризны ложъ прѣобѣдѣицыи .  
Противоглѣи бо оубо, аки оуспѣ-  
зѣмъи противѡ глади мнѣицыи :  
оуспѣзѣмъ же, мнѣице подѣлѣтъ  
еже зазрѣти глѣмы . аще ли же  
посмѣиши, смѣхо оуспѣи на тѣ  
ѣдѣ разрѣшиши еѣи . И аще хо-  
ши мѣвѣицеи оуспѣи оуказѣи  
прѣлѣти, самого вопроши врага :  
когда паче болѣзнь, егда рас-  
пѣлѣа противодоганиши, или егда  
догадѣицеи посмѣиши, и еѣе  
оуспѣиши паче . ниже бо тако  
оуспѣлѣтъ еже не догадѣтисѣ,  
ико оуспѣлѣтъ еже не мѣицыи тѣвѣ  
прикоснѣтисѣ . Не зриши ли мѡ-  
цыи, ико ѡ своихъ ранахъ не много  
творѣице радѣице, нахоуа оуспѣ-  
мнѣицеи великимъ, и свѣици свѣ-  
рѣицыи горше иже на ближнаго  
иѣдѣице мѣвѣ : и кѣ емоу единомъ  
зѣице, и в сѣмъ паче еѣе, неже ли  
оуспѣиши нѣекоу постѣвѣи ;  
егда оубо егѡже напаче желѣтъ,  
егѡ напаче лишиши, тѣго всего  
оуспѣиши еѣи, лишиши еѣи, и по-  
казѣи еѣи оудѡвѣ прѣнѣигома,  
и оуспѣи паче неже ли мѣжа . И ты  
оубо фѣлософѣи еѣдѣ прѣице,  
онаго же паче свѣра злѣгѡ мнѣ-  
ицеице обѣлаи . Оѣе и вѣицеи еѣи  
еѣи да творѣице . и егда хоуѣтъ  
ны бѣици, не сопротивѣи еѣице .  
Но аще

догадѣ-  
тель свѣ-  
ицеи на-  
вѣицеи

Но аще хоуѣиши смѣртнѣи дѣлѣи  
мѣвѣ . Обрати емоу и дрѣдѣи ли-  
тѣ, и безчисленнымъ его оуспѣиши  
ранами . не бо пѣиции, и оудѣи-  
ции, ѡ иже камнѣицеи еѣицихъ  
ѣдѣ емоу мнѣиши : и прѣице  
оуспѣи, оуспѣи емоу зазрѣи, и  
прѣвѣицеи томѣ воздѣицеи мѣи,  
и аки послѣдѣицеи постѣвѣи, тако  
посмѣиши еѣи . аще ли же и ѡ  
мнѣицыи нѣицеи славо, и еѣи прѣицеи  
болше . И никакѡ бо оубо к злоуспѣ-  
ждѣицыи имамыи нѣекоу помѣицеи .  
егда же ниже сопротивобѣиции нѣхъ  
оуспѣиши, но и еѣе прѣицеицыи,  
не токѡ мѣицеи, но и оудѣицеи .

### Правѡучѣице, кѣ .

Ико не подобае зла за зло воздаѣти .

Сего ради нынѣ въздѣхѣи мнѣ  
надѡидѣи, ико мѡгѣицеи и  
настоѣицеи имѣти, аще  
хрѣтѡвѣицеи законѣи посмѣиши  
зѣицеи, ико подобѣтъ, и  
бѣдѣицеи полѣици, оубои ѡпадеи,  
прѣицеицеи рѣицеи, и иѣицеи  
либѡмѣицеи . Не оуспѣицеи полѣицеи  
вѣи оуспѣицеи, и показѣи  
набѣи, что оубо творѣицеи славои,  
что же еѣдѣицеи . и аще бы хоуѣицеи  
мѣиции посмѣицеицеи свои оуспѣи,  
не бы то зазѣицеи . Но понѣже то  
творѣицеи свѣтѣицеи вѣи, еже зѣи  
вѣицеи не зѣи глѣи, еже не зло  
творѣицеи злоуспѣицеи, сего ради  
еѣи зазѣицеи . аще ли же еѣе, колѣи  
паче [похвалѣицеи] еже глѣи добѣи,  
вѣицеицеи зѣи, еже похвалѣи  
догадѣицеи, еже блѣицеицеи  
навѣицеицеи . Сего же ради и еѣи

оуспѣицеи . не оуспѣицеи свои  
оуспѣицеи, и вѣицеи мѣицеи что когда  
еѣе творѣицеи мѣицеи и великиго .  
аще оубо и оуспѣицеи вѣицеи, что еѣи  
либѡмѣицеи иныи оудѣицеи хотѣицеи  
не оуспѣицеи побѣдѣицеи злоуспѣицеи,  
ѡ дѣицеицеи еѣе законѣи . ико  
ради во оуспѣицеи полѣицеи (иже)  
дѣицеицеи совершѣицеи, тако оудѣи-  
вѣицеицеи подвижѣицеи еѣи : но в по-  
зорѣицеи хрѣтѡвѣи не еѣи тризѣицеи и  
вѣицеицеи законѣи, но противѣицеи  
еѣицеи а не бѣицеи вѣицеицеи законѣи  
положи . таково бо тѣицеицеи позорѣицеи,  
сопротивѣицеи вѣи имѣицеи оуспѣицеи .  
ико не токѡ мѣицеи побѣдоу, но и оуспѣицеи  
побѣдѣицеи оудѣицеи болшеицеи бѣици . егда  
бо иже инаѣицеи оуспѣицеи, еѣи  
побѣдѣицеи творѣицеицеи мѣицеи . еѣи  
еѣицеи имѣицеи, еѣи не оуспѣицеи тризѣицеи,  
еѣи агѣицеицеи позорѣицеи . Рѣицеицеи ико  
разрѣицеицеи нѣицеи, и вѣицеи вѣицеицеи  
вѣицеицеи мѣицеи : но ѡспѣицеи,  
вѣицеицеи нѣицеицеи . сего ради болѣицеи,  
ико глѣицеи вѣицеицеи не показѣицеи,  
а напаче хоуѣицеицеи ѡ еѣицеи прѣвѣицеи  
прѣицеицеи . аще бо крѣицеицеи  
показѣицеи, не еѣицеи бѣицеицеи еѣицеи .  
и никѡже ѡ чѣицеи, ни мѣицеи ни  
великии вѣицеицеи наѣицеи возмѡжѣицеи .  
аще бо зѣицеи нѣекоу рѣицеицеи : тѣицеи  
оуспѣицеи ницеицеи, но еѣицеи прѣицеицеи  
поврѣицеи . аще ли же оуспѣицеицеи паки,  
вѣицеи на оуспѣицеицеи еѣицеи . Не зриши  
ли и вѣицеицеи, ико оуспѣицеи  
мѣицеи, свѣицеицеи еѣицеи, и бо мнѣицеи  
еѣицеи дрѣицеицеицеи (зѣицеицеи глѣицеи,  
а оуспѣицеицеи, ницеицеи нѣицеицеи еѣицеи  
и еѣицеицеи . И что гла оуспѣицеицеи  
и оуспѣицеи ; аще бо и мѣицеицеи поспѣицеицеи  
на тѣи

тризѣи-  
цеиоуспѣицеи  
еѣицеи  
на зѣицеи











ДАНН ДАЕМЪ  
ЧЕШЪ РАДН

ВЛАСТИ

ИЗВОЛАЕТ

А ТІ БІ

ІАКЪ ВЛГТЪ БО ТѢБѢ ГЛГТЪ, ТЫ  
ВНДІТЕЛСТВЕШИ, МЗАДЪ ЕМЪ ДАА.  
ЗРН МДРОСТЬ И РАЗУМЪ БЛЖЕННАГО  
ПАУЛА. ЕЖЕ БО МНАШЕА ТЛЖКО  
ВЫТИ, И ТАГОТНО ЕЖЕ НЕТАЗАНІИ,  
ТЕ ОУКАЗАНІЕ ТВОРИТЕА НХЪ ПРОМЫ-  
СЛА. ЧЕШЪ БО РАДН, РЧЕ, ДАНН ДАЕМЪ  
ЦРН. НЕ АКИ ЛИ ПРОМЫШЛАНЦЪ, НИ ЛИ  
АКИ ПРЕСТАТЕЛСТВЕШЪ МЗАДЪ ДАНЦЕ  
ПОПЧЕНІА; И ОУБЕШ НЕ ВыхО ДАА.  
АЩЕ НЕ Ш НАЧАЛА ПОЗНАЛИ БЫХО ІАКЪ  
ПРІВЕРБТАЕМЪ Ш ТАКОВАГО НАСТО-  
ЛТЕЛСТВА. НО СГШ РАДН ИЗ НАЧАЛА  
ОБЩЕМО ВЕХЪ РАЗУМЪ МНАШЕА  
КНАЗЕМЪ ПИТАТЕА Ш НАСЪ, ІАКЪ  
Ш СВОИХЪ НЕ РАДАЕ, Ш ОБЩИХЪ  
ПАСЪЕА ВЕЩЕ, И В СИХЪ ОУПРАЖНЕНІЕ  
ИЗНРАДЪА ВЕ, И НИЖЕ И НАША СНА-  
БДѢВАНТЕА. РЕКЪ ОУБЕ ІАЖЕ Ш ВРѢ-  
ШНИХЪ. ПАКИ НА ПРЕЖДАА ВОЗВОДН  
СЛОВО. (ВЕРНАГО БО ТАКЪ ПАЧЕ ДОВО-  
ЛНЪ БѢ ПРИВЛЕЦІИ) И ПОКАЗЕТЪ  
ПАКИ, ІАКЪ БГД СЕ МНИТЕА, И В ТОЕ  
ЗАТВОРАЕТЪ СОВѢТЪ, СІЦЕ ГЛА :  
БЖІН БО ІХТЪ СЛЖИТЕА. ТАЖЕ  
И ТРДАЪ НХЪ ПОКАЗЛА, И БѢДЪ  
НХЪ, НАВЕДѢ : НА СЕ НЕТОЕ ПРЕБЫВА-  
ИЦЕ. СЕ БО ІАМЪ ЖИТІЕ, СЕ ТЦА-  
НІЕ, ІАКЪ ДА НАСЛАЖДАЕШЕА МИРА.  
СГШ РАДН И ВО ІНОМЪ ПОСЛАНІИ НЕ  
ТОКМО ПОВИНОВАТЕА, НО И МО-  
ЛІТЕА Ш НХЪ ПОВЕЛѢАЕТЪ. И ПО-  
КАЗЕА И ОНЪ БЫТИ И ТАМЪ ОБЩІИ  
ПРЕБЫТОКЪ, НАВЕДѢ : ДА ТІХО И БЕЗ-  
МОЛВНО ЖИТІЕ ПОЖИЕ ВО ВЕХЪ.  
НИЖЕ БО МАЛО НБЧТО СПОСРѢШЕ-  
СТЕВНТЪ НАМА В НАСТОАЩАГО ЖИ-  
ТІА ОУСТРОЕНІЕ, ОРЖІА, ПОЛА-  
ГАНЦЕ, СПОСТАТЫ ШРАЖАНЦЕ,  
ИЖЕ БО ГРАДѢХЪ КРАМОЛНИЦЫМЪ

ВОЗВРАЩАНЦЕ, СДЦЫМЪ ВО ВЕХЪ ПО-  
ВЕДЪ НАПАРТИ И РАЗНЕТѢА РАЗРѢ-  
ШАНЦЕ. НЕ ГЛАГОЛН МН ОУБЕ СГШ,  
АЩЕ КТО СЛѢ ВЕЩЕ ПРІЕМЛЕТЪ : НО  
ЗРН ЗАВѢЩАНІА САМАГО БЛГОДКРА-  
ШЕНІЕ, И МНОГЮ ОУЗРИШИ СІА ИЗ  
НАЧАЛА ОУЗАКОННВШАГО ПРЕМРОТЪ.

**ЩАДАНТЕ ОУБЕШ ВЕХЪ  
ДОЛЖНАА : ЕМДЖЕ ОУРОКЪ,  
ОУРОКЪ. ЕМДЖЕ ДАНЪ,  
ДАНЪ. ЕМДЖЕ СТРАХЪ,  
СТРА. ЕМДЖЕ ЧТЪ, ЧТЪ.**  
**НИ ЕДИННОМЪ НИНИЖЕ ДОЛ-**  
**ЖНИ БЫВАНТЕ, ТОЧІЮ ЕЖЕ**  
**ЛЮБИТИ ДРДГЪДРДГА.**

ЕЩЕ ТѢХЪЖЕ ДЕРЖИТЕА, НЕ ТОКМО  
СРЕБРЕННИИ ПОВЕЛѢВАА ІАМЪ ДАВАТИ,  
НО И ЧТЪ, И СТРАХЪ. И КАКЪ ВЫШШЕ  
ГЛАГОЛЪ, ХОЩЕШИ ЛИ НЕ БОАТИЕА  
ВЛАСТИ; БЛГОЕ ТВОРИ, ЗАБѢ ГЛГТЪ,  
ЩАДАНТЕ СТРАХЪ; ПРОТЛЖЕННЮ  
ГЛАГОЛЪ ЧІСТЪ, НЕ СДЦІИ Ш ЗЛЫА  
СОВѢТИ СТРАХЪ, ЕГОЖЕ ВЫШШЕ  
НАЗНАМЕНОВА. И НИЖЕ РЧЕ, ДАДН-  
ТЕ, НО ЩАДАНТЕ, И ДОЛГИ ПРИЛО-  
ЖИЛЪ БІТЪ. НИЖЕ БО ДАРЪШИ СІЕ  
ТВОРА : ДОЛГЪ БО БІТЪ ВЕЩЕ. И АЩЕ  
НЕ ТВОРИШИ ТО, НЕ БЛАГОДАРНАГО  
ПРІИМЕШИ МЕРЪ. ДА НЕ ВОМНИ ОУБЕ  
ШХДЖЕНЪ БЫТИ, И ВРЕДЪ ПРІИМАТИ  
ПРОТНВЪ ТВОГО ЛИБОМІА ДОСТО-  
ИНСТВЪ, АЩЕ ВОГГАНЕШИ КНАЗН  
НАСТОАЩЕ, АЩЕ ГЛАВЪ ШКРЫШИ.  
АЩЕ БО ЕЛАННУМЪ СДЦЫМЪ ТОГДА  
КНАЗМЪ СІА ЗАКОНОПОЛОЖИ : КОЛМИ  
ПАЧЕ НЫНѢ Ш ВЕРНЫХЪ СЕМЪ БЫТИ  
ПОДОВАЕТЪ. АЩЕ ЛИ ЖЕ ГЛАГОЛЕШИ,

ІАКЪ

З ВО  
ЛІА КВ  
ЛІА БІ

И

ВАНШ  
Г ГВЛАСТЕМЪ  
ПРЕСТАТИКОЛА Г  
Г Г И АЛИБЕВЪ МТРЪ  
БЛГНЪ ДАЕА  
ВѢЧНЫИ

ІАКЪ ТІБѢ БОЛШАА ВВЕРНА ІХТЪ,  
НАВЫКНИ ІАКЪ ТВОЕ НБЕТА НЫНѢ  
ВРЕМЪ. СТРАННЪ БО СЕИ И ПРИШЛЕЦЪ.  
БДЕТЪ ВРЕМЪ, ЕГДА СВѢТЛѢШІИ  
ВЕХЪ МВШНЕСА. НЫНѢ ЖИВО ТВОИ  
СОКРОВЕНЪ БІТЪ СО ХРТОМЪ ВЪ ВѢ.  
ЕГДА ХРТОЪ МВНТЕА, ТОГДА И ВЫ-  
СНМЪ МВНТЕА В СЛАВѢ. НЕ ІЦН  
ОУБЕ ВЪ СМЕРТНѢМЪ СЕМЪ ЖИВОТѢ  
ВОЗДАНІА, НО ЛІЦЕ И СО СТРАХОМЪ  
ПРЕСТАТИ КНАЗН ПОГРЕВА БДЕТЪ,  
ДА ВОЗМНИШИ СІЕ НЕДОСТОИНО БЫТИ  
ТВОЕМО БЛГОРОДСТВЪ И РОДСТВЪ.  
БГЪ БО ТАКЪ ХОЦЕ, ДАЖЕ КНАЗЪ  
НИЖЕ Ш НИГЪ ИЗВЕРЖЕННЫИ, СВОЮ  
КРѢПОСТЬ ИМАТЬ. НЕО ЕГДА НИЖЕ-  
СОЖЕ СЕБѢ СВѢДѢНІА ЛКАВО, СО СТРАХО  
ПРЕСТАНИШИ СДАЦІЕМЪ, КОЛМИ ПАЧЕ  
ПЖЕ ЛКАВАА СОДѢВАНІИ ОУБОНТЕА;  
И ТЫ ЖЕ СІМЪ СВѢТЛѢШІИ БДЕШИ.  
НИЖЕ БО Ш ПОЧИТАНІА ШХДЖЕНІЕ  
БЫВАЕ, НО Ш НИПОЧИТАНІА. И КНАЗЪ  
ЖЕ ТІБѢ БОЛШЕ ПОЧУДНТЕА, И ПРО-  
СЛАВИТЪ ТВОЕМО ВЛДЪ ШИДЪ, АЩЕ  
И НЕВЕРНА БДѢ. НИ ЕДИННОМЪ НИ-  
НИЖЕ ДОЛЖНИ БЫВАНТЕ, ТОЧІЮ ЕЖЕ  
ЛЮБИТИ ДРДГЪДРДГА. ПАКИ К МТРИ  
БЛГНУХЪ ПРИВѢГЛЕТЪ, И ОУЧИТЕЛНИЦѢ  
РЧЕННЫХЪ, И ТВОРИТЕЛНИЦѢ ВСАКА  
ДОБРОДѢТЕА, И ГЛГТЪ И САМОЮ ТЮ  
ДОЛГЪ БЫТИ : НЕ ТАКОВОЕ ОУБЕ,  
ІАКЪ ОУРОКЪ, ІАКЪ ДАНЪ, НО ВСЕДА-  
ШНЕЕ. НИКОГДА ЖЕ БО ТОИ ШДАННѢИ  
БЫТИ ХОЦЕ : ПАЧЕ ЖЕ ОУБЕ ШДАННѢИ  
БЫТИ ПРКО ХОЦЕТЪ, НИЖЕ НЕ ИПОЛ-  
НАТИЖЕА, НО ПРКО ДОЛЖНѢИ БЫТИ.  
ТАКОВЪ БО БІТЪ ДОЛГЪ, ІАКЪ И ШДА-  
ВАТИ ЕГО, И ДОЛЖНЪ БЫТИ ПРКО.  
РЕКЪ ОУБЕ КАКЪ ЛЮБИТИ ПОДОВАЕТЪ,  
И ПРИБЫТОКЪ СГШ МВЛЕТЪ ГЛА :

**ЛЮБАН БО ДРДГЪДРДГА, ЗА-**  
**КОНЪ ИПОЛНИ.** НИ БО МН НИЖЕ  
СІЕ ВЛГОДАТЪ БЫТИ МН, НЕО И ТО  
НЕТОЕ ДОЛГЪ. ДОЛЖИТЪ БО СЕИ БРАТЪ  
ЛИБОВЪ ЗА РОДСТВЪ ДХОВНОЕ. НЕ  
СНМЪ ЖЕ ТОКМО, ІАКЪ И ОУДА СІМЪ  
ДРДГЪДРДГА. И АЩЕ СІА НАМА НЕ  
ДОСТАНѢ, ВСЕ РАЗДАЕА. ЛИБИ ПРОЧЕ  
БРАТА. АЩЕ БО Ш ЛКАВІА СГШ  
ТОЛІКА ПРІВЕРБТАЕМЪ ІАКЪ ВСЕА ЗАКЪ  
ИПОЛНИТИ, ДОЛЖЕ СЕИ ЕМЪ ЛИБОВЪ,  
БЛГОДѢТЕЛСТВЕМА СІИ Ш НИГЪ.  
**ЕЖЕ БО, НЕ ПРЕЛЮБЫ СО-**  
**ТВОРИШИ, НЕ ОУБѢШИ, НЕ**  
**ОУКРАДЕШИ, НЕ ЛЖЕВНДѢ-**  
**ТЕЛСТВЕШИ, И АЩЕ КАА**  
**ІНАА ЗАПОВѢДЪ, В СЕ СЛО-**  
**ВЕН ВОГЛАВЛАЕА, ВО ЕЖЕ,**  
**ВОЗЛИБЕШИ БЛЖНАГО**  
**ТВОЕМО, ІАКЪ САМЪ СЕБѢ.**

НЕ РЧЕ, ИПОЛНАЕТЪ ПРОШТЪ, НО  
ВОЗГЛАВЛАЕТЪ. СРБЧЕ, СОКРАЩЕ-  
НИЕ, И В КРАТЦѢ ВСЕ СОВЕРШАЕТЪ  
ЗАПОВѢДН ДѢЛО. НЕО НАЧАЛО И КО-  
НЕЦЪ ДОБРОДѢТЕА, ЛИБОВЪ БІТЪ.  
СІИ ІМАТЬ КОРНЪ, СІИ НАЧАЛО, СІИ  
ВЕРХЪ. АЩЕ ОУБЕ И НАЧАЛО И ИПОЛ-  
НЕНІЕ, ЧТО СІИ РАВНО; НО НЕ ПРОШТЪ  
ИЦЕТЪ ЛИБОВЪ, НО ПРОТЛЖЕННЮ.  
НЕ РЧЕ БО ПРОШТЪ, ВОЗЛИБИ БЛЖ-  
НАГО СВОГО, НО, ІАКОЖЕ САМЪ СЕБѢ.  
СГШ БО РАДН И ХРТОЪ ЗАКОНЪ И  
ПРКОМЪ ВЪ ТОИ ПОВѢШНЫ БЫТИ  
ГЛАГОЛАНЕ. И ДВА ПОЛОЖИВЪ ЛИБЕ  
ВНА, ЗРН ГДѢ СІИ ВОЗВЕДѢ. РЕКЪ  
БО, ІАКЪ ПЕРВА БІТЪ ЗАПОВѢДЪ,  
ВОЗМ.

ОБІИ

ПОХО К  
ВТОРОЗДѢНИ ПОХО-  
ЦИШИ

ОУШЛІТЕА

Г МОВЪ ДІ  
МІЕ  
МІІ  
ДІПОДЛОЖИВЪ  
СЛѢ : Г ДІ

ІАКЪ В











нѣ

оубаждѣти великомѣ тѣмъ, гл҃го  
мѣко противное оубо творити  
достойнѣ, а не слабеѣти пре-  
ходѣмъ времени, но паче возраста-  
ти и крѣпити. Елико бо аще  
црь приближается, толико паче  
достойнѣ оуготовлятися. Елико  
паче близъ естъ почестное водѣла-  
нїе, толико паче возвызѣтися  
подобаетъ к подвигомъ. Понеже  
и тѣмъ, сїе творятъ, егда  
при концѣ тѣмъ бывають, и  
почестнаго дара прїятїи, тогда  
востанутъ вѣщѣ. Егѣ ради  
глаголю, нѣмъ близѣише намъ  
спасенїе, нежели егда вѣровахо.

вѣ оубо

**Нощь прїиде, а день**  
**приближися.** Тѣмъ же сїа  
оубо скончаваетъ, оубо же при-  
ходитъ и приближается. Иже  
онѣмъ творима прочее, а не мѣже  
есть. Ибо и в житїи сїе быва-  
етъ. И егда оубидамъ ко оутрѣ  
нощѣ спѣшишь, и ластовицѣ  
цѣбидиши оубиши, и креннаго  
возвысима кинѣдо, аще и еше  
нощи гл҃ши. но понеже оходѣ,  
спѣшима прочее гл҃ши дѣлѣ-  
дѣлѣ, мѣко дѣлѣ бытъ, и мѣже  
дѣлѣ дѣлаемъ всѣ, оубо мѣко,  
и оновъ свободаемъ, и оновъ  
оубаждѣти, да оуготованыхъ  
оубаждѣти дѣлѣ, а не оубаждѣти  
дѣлѣ, тогда начнемъ воставити и  
протѣзѣти: Иже оубо тамъ  
творимъ, сїа и дѣлѣ да дѣлаемъ.  
говлачимъ мѣтѣмъ, свободаемъ  
сонѣмъ настѣмъ житїа, оубо мѣко  
глаголю, и оубаждѣти.

ластовица  
воицѣгостѣати  
вѣдѣмъ

вмѣстѣ рѣзъ добродѣтели.  
сїа бо всѣ гл҃а гл҃ше:  
**Сложимъ оубо дѣла**  
**тмы, и оубаждѣмъ во**  
**оружїе свѣта.** Ибо

к оуполченїю брани дѣлѣ призывають  
нѣ. Но да не боишѣ оуполченїе  
и оружїа слышавъ: в чѣмъ вѣнчѣ  
оубо востанѣ, тѣмъ же и нѣмъ  
вѣнчѣ еже востанѣ: заѣ  
же лѣзѣно и желанїа достойно:  
свѣта бо сѣтъ оружїа. тѣмъ же  
и оубо свѣташѣмъ тѣмъ гл҃аю  
много испѣлѣмъ брани. и  
во оутвержденїи поставимъ тѣ:  
оружїа бо сѣтъ, и свѣта быти  
творятъ: свѣта бо сѣтъ оружїа.  
Что ли оубо; нѣмъ ли оубо  
нѣмъ оуполчѣмъ; нѣмъ оубо  
сѣтъ оуполчѣмъ, но не бѣдѣ-  
ствовати, и тѣмъ дѣлѣ.  
нѣмъ бо брани, ликованїе и  
торжество. Таково естъ оружїа  
сѣтѣ, тѣмъ бо брани гл҃а.  
и акѣ жнѣмъ оубаждѣмъ оубо  
пронѣмъ, сїе и сїа оубаждѣ-  
мъ оружїа. Ибо вонѣмъ кѣмъ  
и жнѣмъ сѣтъ. рѣзъ же, мѣко  
дѣлѣ приближися. Иже близъ  
быти томъ оубаждѣмъ, но оубо  
его представлѣмъ. гл҃го бо:

**Ико во дни благообра-**  
**зѣмъ да ходи.** Оубо бо  
настойнѣ дѣлѣ. и оубо нѣмъ  
мнѣмъ подвижѣмъ, оубо нѣмъ  
благообразїа и привлѣмъ,  
много бо бытъ нѣмъ оубо  
глаголю, и не рѣзъ, ходитѣ.

лѣ: 31.

воицѣ

гѣ  
лѣ: 31.

но да ходимъ, еже нѣмъ жнѣмъ  
составити подвижѣ, и лѣко  
запрѣмъ. **Не козлогла-**  
**сованїи и пїанствы.**  
Не еже пїти возбранѣмъ, но еже  
безмѣрно: не еже прїмѣти вїна,  
но еже и пїанство, мѣкоже и прочее  
и томъ же мѣкоже полѣмъ гл҃а:

**Не любодѣлїи и стѣ-**  
**додѣлїи.** Иже бо заѣ  
возбранѣмъ еже жнѣмъ мѣ-  
щѣмъ, но еже блѣмъ.

**Не рѣнїе и завистїю.**  
Временїа бо [или смертїа] пог-  
лащѣмъ страстїи, похоть, и  
нѣмъ. тѣмъ же не сїа тѣмъ  
токмъ, но и нѣмъ нѣмъ  
нѣмъ. Иже бо тѣмъ  
не востанѣмъ похоти, и нѣмъ  
возвысѣмъ, мѣкоже пїанство,  
и вїнонѣмъ. Егѣ ради прѣмъ  
рѣзъ, не козлогласованїи и пїан-  
ствы. тогда наведе, не лѣко-  
дѣлїи, и стѣдодѣлїи. не рѣнїе  
и завистїю. Иже заѣ сѣтъ, но  
говлачѣмъ нѣмъ оубаждѣмъ лѣмъ:  
Слыши какъ оубаждѣмъ прочее, гл҃а:

**Но оубаждѣмъ въ гдѣ**  
**нашего іиса хр҃та.**  
Нектомъ рѣзъ дѣлѣ, но больше  
востанѣмъ сѣтъ нѣмъ. егда бо оубо  
оубо словѣ рѣзъ, дѣлѣ гл҃ше: егда же  
оубо добродѣтели, нектомъ дѣлѣ,  
но оружїа: показѣмъ, мѣкоже до-  
дѣлѣ во вѣщѣмъ оутвержденїи  
поставлѣмъ нѣмъ, и во вѣмъ  
свѣтлѣмъ. Иже заѣ сѣтъ,  
но на больше востанѣмъ слово,

еже мнѣмъ страстїи бѣ,  
самѣмъ вѣмъ дѣлѣ нѣмъ рѣзъ,  
самѣмъ цр҃ю. не в того оубаждѣмъ  
е, всѣмъ вѣмъ добродѣтели нѣмъ.  
егда же гл҃го, оубаждѣмъ, оубо  
вѣмъ нѣмъ в того оубаждѣмъ по-  
дѣмъ. мѣкоже и нѣмъ рѣзъ, мѣкоже  
хр҃тоу в вѣмъ. и пѣмъ, во вѣмъ  
нѣмъ нѣмъ чѣмъ вѣмъ хр҃тоу,  
не в томъ сѣтъ хр҃тоу быти дѣмъ  
нѣмъ. И мѣко рѣзъ нѣмъ оубаждѣмъ  
е, да тѣмъ всѣмъ вѣмъ в нѣмъ  
оубаждѣмъ, и оубаждѣмъ. не в томъ нѣмъ  
нѣмъ нѣмъ. не в нѣмъ нѣмъ вѣмъ  
во вѣмъ нѣмъ нѣмъ. И пѣмъ,  
и мѣмъ, и жнѣмъ: оубаждѣмъ бо  
вѣмъ еднѣмъ мѣмъ дѣмъ чѣмъ.  
И корнѣ, и пѣмъ, и пѣмъ, и  
жнѣмъ. Жнѣмъ бо, рѣзъ, нектомъ  
лѣмъ, но живѣмъ во мѣмъ хр҃тоу.  
И апѣмъ, и архѣмъ, и оубаждѣмъ, и  
оубаждѣмъ, и вѣмъ, и снѣмъ,  
и гл҃го, прѣмъ, и кр҃та:  
Спогребѣмъ бо е, рѣзъ, и  
снѣмъ вѣмъ подобїи смертїи егѣ.  
И мѣмъ: По хр҃тѣ молимъ.  
И оубаждѣмъ: не в припо-  
вѣмъ, рѣзъ, оубаждѣмъ. И до мѣмъ,  
и жнѣмъ. не в мѣмъ прѣмъ,  
и лѣмъ вѣмъ. И дѣмъ: вѣмъ дѣмъ  
мѣмъ сѣтъ. И оубаждѣмъ, и камнѣ  
кѣмъ. И мѣмъ оубаждѣмъ, и  
пѣмъ, и дѣмъ, и лѣмъ, и по-  
спѣмъ. Что бо не хр҃тоу быти,  
вѣмъ оубаждѣмъ снѣмъ и снѣмъ  
нѣмъ; еже снѣмъ сѣтъ лѣмъ.  
Пскорѣмъ прочее, и востанѣмъ оубо  
снѣмъ, оубаждѣмъ в нѣмъ, и оубаждѣмъ,  
е, блѣмъ дѣмъ оубаждѣмъ  
плѣмъ. сїе бо нѣмъ рѣмъ:  
[и] Плѣмъ

вѣ: 31.  
лѣ: 31.лѣ: 31.  
лѣ: 31.  
лѣ: 31.  
лѣ: 31.лѣ: 31.  
лѣ: 31.  
лѣ: 31.  
лѣ: 31.  
лѣ: 31.  
лѣ: 31.



ВМ : БР : [Н] ПЛОТИ ОУГОВАДА НЕ

ТВОРИТЕ В ПОХОТИ . ІКОЖЕ

ВО НЕ ЄЖЕ ПІТН ВОЗВРАНИ , НО ОУПН-

БАТИСА . НИЖЕ ЄЖЕ БРАЧНИСА ,

НО БЛАДОДІАТИ : ТАКШО НИЖЕ ЄЖЕ

ОУГОДА ПЛОТИ ТВОРИТИ , НО ЄЖЕ

В ПОХОТИ , ІКОВО БІТЬ ЄЖЕ ПОТРЕБ

ПРЕВОХОДИТИ . БАМА ЖЕ ІКШ ПРО-

МЫШАТИ ШІНІ ПОВЕЛІВАЕТЬ .

СЛЫШИ ЧТО ПИШЕТЬ К ТІМОДІА :

ВІНА МАЛО ПІН ІТОМАХА РАДІ ТВОЕ-

ГШ , І РАДІ ЧАСТЫХ ТВОИХ

НЕДІГШ . ТАКОЖЕ І ЗАБ ПРО-

МЫШАІ ОУБШ , НО КО ЗАРАВІН ,

А НЕ К БЛАДОДІАІНІ . НИЖЕ БО БІТЬ

ІЕ ПРОМЫСЛЪ ПРОЧЕ , ЄГДА ПЛАМЕНА

ВОСПАЛІШИ , ЄГДА ЛЮДІЮ ПІЦА

ТВОРИШИ . НО ДА І ГАВЛЕНІЕ НА-

БАКНЕТЕ , ЧТО КОГА БІТЬ ОУГОЖ-

ДАТИ ПЛОТИ В ПОХОТІ , І ОУБІЖИТЕ

ТАКОВАШ ПРОМЫСЛ , ОУПІВАЮЩИХ

СА , ШЕДАЮЩИХСА , ВО ШЕДАІНІ

ОУКРАШАЮЩИХСА , НАСЛАЖДАЮЩИХ-

СА , МОКРОЕ І РАСТЕКАЮЩЕСА ЖИТІЕ

ЖИВІЮЩИХ : ПОМЫСЛИТЕ , І ОУБІТЕ

РЕЧЕНОЕ . ОНІ БО ВСА ТВОРАТЪ ,

НЕ ДА ЗАРАВЕТВІН , НО ДА ІГРАТЪ ,

ДА ПОХОТІ ВОСПАЛІТЪ . НО ІЖЕ

ВО ХРІА ШЕДАКІНІСА ТЫ , ВСА ОНА

ПРЕБІТЬ , ЄДИНО ТОЧІН ВЗАПІН , ІКШ

ДА ЗАРАВЕТВІНІЮ ІМАШІН ПЛОТІ ,

І ДАЖЕ ДОСІЛІ ПРОМЫШАТИ

ШІНІ , ДАЛЕЧАШЕ ЖЕ НЕ КТОМІ ,

НО ВСЕ ТІЦІАНІ ІЗІВРАІ ШАХОВИХЪ

ПРИЛІЖАНІЕ . ТАКШО БО І ВОСТАТИ

ШІНА ІГШ ВОМОЖЕШІ , НЕ ШТАГ-

ЧАВАМЪ СЫН РАЗЛИЧНЫМИ СІМІ

ПОХОТІМІ . НЕБО СОНЪ БІТЬ НА-

ІТОЛІШЕ ЖИТІЕ , І СОНІН ІЩІА

ВІ НЕМАЗ НИЧЕОЖЕ РАЗНІВІТІТЪ .

І ІАКШЕ СПАЩІН І ЛІШНАА ВІЩІА ,

І ЗРАТЪ МНОГАЖДА НИЧЕОЖЕ

ЗАРАВО , ТАКШО І МАІ . ПАЧЕ ЖЕ

І МНОЖЕ ГОРШЕ . ОБЪ ОУБШ

ІТДАНАА НЕКІА СОДІАВЪ , ІЛІ РІКЪ

ВО ІНІЕ , ІВОБОЖАСА ШІНА , І

ВІСТІДАСТВА ІВОБОДИСА , І МІКІН НЕ

ПІНІМЕТЪ : ЗАБ ЖЕ НЕ ТАКШО , НО

І ІТДАЪ І МІЧІНІЕ БЕЗІМІРНО .

ПАКІ БОГАТІАІНІСА ВО ІНІЕ , ДІЮ

БІВІШЪ ШЕДАКІНІСА ТІНІ І БЕЗ

ОУМА ШЕДАКІВІШІСА . А ЗАБ І

ПРЕЖДЕ ДНІ ОБІНІНІЕ НАХОДИТЪ

МНОГАЖДА , І ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ШІТІ

ТАМШ , СОНІА СІА ШІТАКІТЪ .

ПРАВОУЧЕНІЕ , КД .

НА СЛАДАЮЩИХЪ І ЧРЕБООБІАЮЩИХСА ,

І ІКШ ВСА БАЛА ШЕДАЪ РАЖДАЮЩІА .

ТРАСІМЪ ПРОЧЕ ЗАЛГШ ІГШ

ІНІА . ІЩЕ БО СПАЩІА НАІ ДЕНЬ

ПОСТІГНЕТЪ , СМІРТЬ ПІНІМЕТЪ

НАШЪ БЕЗІМІРНАА . І ПРЕЖДЕ

ОНАГШ ДНІ , ВІБІНІ ВРАГІ

ШЕДАЪ ОУДОБЪ ЄМІЕМІ ВДАЕМЪ ,

І ЧІКІ , І БІБІ . ІЩЕ І ОУБІТИ

ВОХОЩІТЪ , ВОЗВРАНАА ІНІ БІНІТЪ

БІДІ : ІЩЕ БО ОУБШ МНОЗІ БАЦІЕ

БЫЛИ БЫША , НЕ БЫЛА БЫ ТАКОВА

БІДА . БАМА ЖЕ БІНІТЪ НЕГДАБ

ДРОГІН ШЕДІАНАКА ВЖЕГЪ , ІАКШЕ

ВЪ ГАДОЧАІШІНІ НОЦІН ІНІМЪ

СПАЩІА БОДРЕТВОВАШЕ . СІГШ РАДІ

МНОГАШ НАМЪ ПОТРЕБА БІДІНІА ,

МНОГАШ ОУТВЕРЖАНІА , ІАКШ

НЕ ПОСТІДААТИ ІНІЩІАНАА . НЕ

МІНІТЪ ЛІ СІА БЫТИ СЕВІТЕЛЪ НАШЕ

ДЕНЬ ; ІЛІ НЕ ВІН БОДРЕТВОВАТИ

МІНІМЪ , І ТРЕЗВІТІСА ; НО ОБАЧЕ

(І ПОСМІЕТІСА НЕГІН РЕЧЕНОМЪ ,

ЖИТІЕ  
НАШЕ  
СОНІН  
ПОДОБНО

ХО

АЗЪ ОУБО СІЕ РЕКЪ) ІЖЕ В ГАДОЩЕІ

НОЦІН СПАЩІАМЪ ЖЕ І ХРАПАЩІАМЪ

ОУПОДОБІАМЪ ВІН . І ІЩЕ ІЩЕ ІЩЕ

БЕЗПЛОТНОЕ МОЩНО БЫ ВІДІТИ ,

ПОКАЗАЛЪ БЫХЪ БАМА КАКШ ОУБО

МНОЖАІШІН ХРАПИТЪ , А ДІАВОЛЪ

ПРОКОПОВАЕТЪ ІЩЕНЫ , І ЗАКАЛАЕТЪ

МІЖАЩІНХЪ , І ШЕМАЕТЪ ІЩІА

ВІДІТІА , ІАКШЕ В ГАДОЩЕІ ТМІЕ

БІА БЕБОАЗНІННО ТВОРАІН . ПАЧЕ ЖЕ ,

ІЩЕ І ОЧІМА І НЕ ВОЗМОЖНО ТО

ВІДІТИ , ПОПІШЕ ОБАЧЕ ТО СЛОВО ,

І ПОМЫСЛИМЪ КОЛІЦЫН ПОХОТІМІ

СЛЫМІ ШТАГЧЕНІ СІТЬ , КОЛІЦЫ

СЛЫМЪ І ЛЮТІА ВЛАДА ПОМРАЧЕНІЕМЪ

СОДЕРЖАМІ , І СЕВІТЪ ДХІА ПОГАСІВ-

ШЕ . СІГШ ЖЕ РАДІ ІНАА ВМІКЕТШ

ІНІХЪ ВІДА , ІНАА ВМІКЕТШ ІНІХЪ

СЛЫШІ , І НИЧЕОМЪ ЖЕ ЗАБ ГІАМАІ

ВНИМАЮТЪ . ІЩЕ ЖЕ АЗЪ АЖЪ СІА

ГЛА , А ТЫ БОДРЕТВОА ІТОІШІН :

РЦЫ МІ , ЧТО БЫТІЕ ЗАБ ДНІСЪ ,

ІЩЕ НЕ ІКІ СОНІН СЛЫШАЛЪ БІН ; І

ВІМЪ ОУБО ІАКШ РЕКЪТЪ НЕЦЫН .

(НИЖЕ БО НА ВІБХЪ СІА ГІА) НО ТЫ

РЕЧЕНЫМЪ ПОВІНІТЪ СЫН , ІЖЕ

ВІДІ ЗАБ ПІШЕДІВІ , РЦЫ КОТОРЫН

ПРОКЪ , ІАКШЕ І КОТОРЫН ІПАЪ ДНІСЪ

БІРІДОВА НАМЪ , І ШІ КІНХЪ . НО НЕ

ІМАШІН РІЦІН . НЕБО МНОГА ІАКІ

ВО ІНІЕ БІРІДОВАЛЪ БІН ЗАБ , ІЩЕ ІНІНІ

НЕ СЛЫШАВЪ ВІЩІН . СІА ЖЕ МІ І

КІ ЖІНАМЪ РЕЧЕНА ДА БІДА . І ВО ОНЫ

БО МНОГЪ СОНЪ . І ДА БЫ БЫЛЪ СОНЪ :

ІПАН БО ОУБШ , НИЖЕ СЛО ВІЩІАЕТЪ

ЧТО , НИЖЕ БАГО : А ІЖЕ ТАКШО

БОДРЕТВОА ІАКШЕ БА , МНОГА

І НА СЛО ШІ СВОЕА ГЛАВЫ ІЗІАГАЕТЪ

ГЛАГОЛЫ , ЛІХВЫ СОЧІНАА ,

ОУМЫШЛЕНІА ЗАІМОВАНІН СЛАГАА ,

КОРЧМАІ БІСТІАНАА ВОПОМІНАА .

ТІРНІЕ ЧАСТШ НАСАЖДАА БІВОНІ ДІШІ ,

А СІМЕНІ НЕ ШТАВАА , НИЖЕ МАМО І

ПРОНІКІВІТИ КОГА . НО ВОСТАІНІ ,

І ТІРНІЕ СІЕ ІЗ КОІНІНІ ІСТОІРНІ , І

ПІАНІТВО ШІТРАІН : НЕБО ШІНДЪ ІО .

ПІАНІТВО ЖЕ НЕ ШІ ВІНА ГЛАГОЛІ

ТОКМШ , НО І ШІ ЖІТІЕНІКІ ПОПІУІНІ ,

А ПО СІХЪ І ЄЖЕ ШІ ВІНА ІЛІ СІА .

СІМЪ ОУБО НЕ ВОГАТІА ТОКМШ , НО

І НІЩІНХЪ ПОДІАМ , А НАПІЧЕ ІЖЕ

НА ДРОЖЕКІНХЪ ПІЩІТЪ ВІЧЕРАХЪ .

НЕБІТЬ БО СЕ НАСАЖДЕНІЕ , НИЖЕ

ШЕЛАА , НО МІКА І МІЧІНІЕ . НА-

САЖДЕНІЕ БО НЕ ЄЖЕ ІТДАНАА ГЛА-

ТИ , НО ЧІНАА ВІЩІАТИ : НАСАЩІ-

ТИСА , А НЕ РАЗСІДАТИСА . ІЩЕ ЛІ

ЖЕ ТО САДОСТЬ МІНІШІ БЫТИ ,

ПОКАЖІ МІ ВІЧЕРІН САДОСТЬ : НО НЕ

ІМАШІН . І СІЩЕ НЕГІА ІЩІАА ШІНДЪ

ВІДА , НО ПРЕЖДЕ ШІ СІАТИ ТІБЕ БІ-

РІДІЮ ЛЕБЕ ОУВАДАМОІ . КДІНШ БО

РАЗОРІСА ПІРЪ , І ШІЛЕТІША ІАЖЕ

ВІСІА . ЄГДА ЖЕ І БЕЛВОТІНІ РЕКЪ ,

І ГЛАВОВОЛІНІА , І БЕЗІСЛЕННЫА

НЕДІГІ , І ДІШІН ПІБІНІЕ , ЧТО КІН

РЕЧЕШІН ; НЕ БО , ПОНЕЖЕ НІЩІН БІМЫ ,

І БЕЗІТДАСТВОВАТИ ДОЛЖНІ БІМЫ ;

СІА ЖЕ ГІА ОУБШ НЕ ВОЗВРАНАА

СОБІРАТИСА , І ОБІЩЕ СПІРОВАТИ ,

НО ВОЗВРАНАА БЕЗІТДАСТВОВАТИ ,

І ХОТІА НАСАЖДЕНІЕ БЫТИ НАСА-

ЖДЕНІЕ , НО НЕ МІКЪ , НИЖЕ МІЧІНІЕ ,

НІ ПІАНІТВО , І КОЗЛОГІАМОВАНІЕ .

ДА НАВІКІН БІЛІНІА , ІАКШ НАПІЧЕ

ХРІТІАНЕ НАСАЖДАТИСА ВІДАТЪ , І

НАСАЖДАТИСА СІ МІРО . РАДІВІГІСА

БО , РЕЧЕ , ГАВІН ВІТРЕПІТІ . КАКШЕ

ДОГІОНІТЪ РАДОВАТИСА ; ПІБІА

ГІАЩІАМЪ , МОЛІТВЫ ТВОРАЩІА ,

ШІАМЫ

ПРІ : КД ,  
І КД .

ІТРА : АЗ .  
НІ : ВНАІ .  
СЛО : ЗВ .

ША : ВІ



маи нрѣне

доурухъ  
мѣстѣа : по : і .  
ѣла :  
кола : г .  
ѣла :  
ѣла : аа .

бастри

ѣламы вводящымъ вѣстѣхъ не  
свободныхъ оныхъ пѣсенъ . Тако  
и хрѣтосъ на трапѣзѣхъ бѣдетъ , и  
блгвеніа исполнитъ все учрежденіе ,  
егда молнииса , егда поимъ аховъ  
наа , егда нищихъ к прележати  
привѣстити призываши , егда  
блгочиніе много и цѣломудріе  
прѣставиши прѣдъ . Тако и црковъ  
сотвориши мѣсто , вѣстѣхъ  
бездвѣренныхъ воли и похотѣи ,  
и блговосканціи вѣхъ вѣхъ  
воспѣванъ . и не глѣ ми , какъ инъ  
шѣдѣжа законъ , но исправленъ иже  
злѣ и блгдѣи . аще бо мѣте , рече ,  
аще ли пѣте , аще нно что твори-  
те , всѣхъ въ слѣдъ бжїи творите .  
Небо шѣ таковоу трапѣзѣхъ  
вамъ слѣдъ похоти , шѣдѣтѣ до-  
дѣлѣи , шѣдѣтѣ живы оубо въ пре-  
обидѣи , блданицы же въ чѣсти  
оуба . шѣдѣтѣ домишъ превраще-  
ніа , и безчисленнаа слаа , и горѣ  
и долѣ всѣхъ быша , и источника  
шѣдѣвшѣхъ чѣстѣхъ , на тины  
токъ тѣмѣ . какъ бо тина бѣтъ  
блданицы тѣло , никогдѣ дрѣвѣхъ  
не вопрошѣ , но самаго тѣбѣ балѣ-  
цагоа вѣтѣ , не посрамилъ бы  
ѣи тѣбѣ самаго , аще бы ѣи  
нѣнѣта быти не мѣлѣ по губѣ .  
Тѣмже молѣ , блгантѣ блдѣи и  
сѣгъ матерѣ , пѣлнства . что сѣиши  
идѣже жати невозможно ; паче же ,  
аще и пожнѣши , много ти грамъ  
принѣе плодъ . аще бо и родитѣлѣ  
отрочѣ ; и тѣбѣ посрами , и то  
само обидѣ прѣдъ тѣбѣ радн прѣлѣ-  
дѣиши и слородно бывше . аще и  
блгчелнаа шѣдѣвшѣхъ емѣ и мѣнѣа ,

обаче вѣстѣнѣхъ въ домѣ , вѣстѣнѣхъ  
во градѣ , вѣстѣнѣхъ на сѣдѣи ,  
или аще шѣ блданицы или аще шѣ  
рабыни . вѣстѣнѣхъ же и ты пакн ,  
и живыи , и прѣдѣлѣнѣа . аще бо  
и прѣдѣлѣнѣа , прѣбывающѣхъ во-  
поминаніа вѣстѣдѣа . что оубо  
всѣхъ посрамилъши ; что сѣиши  
идѣже блдѣа тѣмѣхъ растлѣти  
плодъ ; идѣже многоа иплодѣа ;  
идѣже прѣдѣ рождѣтѣа оуби-  
ствѣ ; ибо и блданицѣ не шѣдѣлѣ-  
ши прѣбывати блданицѣ единѣ  
токмѣ , но и мѣжѣбѣицѣхъ творѣ-  
ши . Вѣдѣа ли ѣи шѣлнства  
блдѣа , а шѣ блдѣа прѣлѣобѣлѣи ,  
шѣ прѣлѣобѣлѣи оубиствѣ ; паче  
же оубиствѣ горше что ; ниже бо  
имамъ какъ то нарѣдъ . не бо  
рождѣагоа оубиствѣ , но и родитѣ-  
лѣ возеранагѣа . что оубо и дрѣвѣхъ  
бжїи дождадѣши ; и на сѣгъ борѣши  
законъ , и еже бѣтъ клѣтѣа , то  
ты аки блгвеніе гонѣиши ; и клѣтѣа  
рождѣнѣа , клѣтѣа закланѣа твори-  
ши ; и на дѣтѣотворѣнѣ дѣлнши ти  
жѣнѣ , на оубиствѣ оубоготѣлѣи ;  
даже бо принѣи рачитѣлѣмъ блго-  
потрѣбѣа и блгослѣодѣа и блговѣа  
бѣдѣа , и множайшыа сѣверѣнѣи  
влѣтѣа ; ниже то шѣрѣцѣа  
творѣти , вѣлѣи на твоѣхъ главѣхъ  
шѣдѣтѣ огнь собиранѣи . аще бо и  
онѣа дерзѣтѣ , но твоѣа вѣнѣа  
бывѣтѣа . шѣдѣтѣ и іаологѣжѣнѣа .  
многоа бо мѣко да оубодѣа бѣдѣ ,  
и шѣлѣнѣа , и жѣртѣа , и амелѣнѣа ,  
и инаа безчисленнаа козѣнѣтѣа .  
но обаче по толицѣхъ бѣстѣдѣа ,  
по оубиствѣа , по іаологѣжѣнѣа ;  
многои

нива

ѣра : а .

жѣ  
нипримѣн-  
тѣаво хрѣта  
облече-  
нѣ

ѣи

аѣ : а

хрѣтїиства  
нѣображѣ-  
нѣ

многимъ , не разнѣтѣа вѣхъ  
быти мнѣтѣа , многимъ и жѣнѣ  
нѣмѣишѣа . идѣже и множайше  
злѣхъ множетѣа . ибо отравѣ  
подвизѣтѣа прочѣе , не на оубо  
блдѣишѣа , но на обидѣишѣа жѣнѣ ;  
и навѣтѣ безчисленнаа , и блгчелѣа  
призыванѣа . и мѣртѣа чарѣа-  
нѣа , и блнн повѣдѣнѣа , и не-  
смирѣнѣа рачи , и шѣдѣнѣа блго-  
прѣнѣа . Тѣмже и пѣлѣа рачи , не  
блдоодѣлѣи и шѣдоодѣлѣи ,  
навѣдѣ : не рѣнѣлѣа и злѣнѣтѣа ,  
вѣдѣи шѣдѣа блнн , домишъ прѣ-  
вращѣнѣа , блгородѣахъ дѣтѣи  
обидѣа , блчелѣнѣа слаа . да оубо  
иныхъ вѣхъ оубѣжѣишѣа , во хрѣта  
облѣчѣмѣа , и ѣишѣа вѣнѣа да бѣдѣ .  
понеже и то само бѣтъ облѣчѣнѣа ,  
еже никогдѣ шѣдѣтѣа шѣнѣа ,  
еже шѣдѣтѣа шѣлѣнѣа емѣ а насѣ  
сѣнѣи нашѣи , крѣтѣи . Тако и  
шѣ дрѣвѣхъ глѣмѣа , онѣица онѣица  
облѣчѣа , многоа блговѣа глѣнѣа ,  
и безпрѣстѣнѣа сѣтѣнѣа . ибо  
облѣчѣнѣа , онѣа шѣлѣнѣа вѣнѣа  
облѣчѣа . да шѣлѣнѣа прочѣе  
шѣдѣтѣа вѣнѣа хрѣтосъ . и кѣко  
шѣлѣнѣа ; аще иже онаго твориши .  
чтоже онѣа сотвори ; сѣа члѣкѣи ,  
рече , не имѣа глѣа главы поклонѣ-  
ти . тогѣ и ты порѣнѣи . Пѣиши  
наслѣдѣнѣа потрѣбѣа , и блчѣ-  
нѣа хлѣбѣа прѣмѣлѣа . шѣнѣи  
подобѣа , и нѣгдѣже кѣнѣи и  
пѣрѣлѣнѣи , но толикѣ шѣтѣа ,  
мѣко и оубодѣнѣа . спѣнѣи  
потрѣа бѣтѣа , и на возглавѣи  
лѣжѣа на кораблѣнѣмъ нѣрѣ .  
Возлѣишѣа подобѣа , и на трапѣ

волишѣа повѣдѣа . и оубо хлѣбѣа .  
на многоа сѣа блнн прѣбывѣа , вѣ . і . аѣ .  
ни блннѣа же блннѣа по сѣбѣ .  
Посѣмѣа и иже на крѣтѣа , и иже  
вѣдѣа , и всѣа прѣстѣа навѣа ,  
порѣнѣи . и тако шѣлѣнѣа  
во хрѣта . аще плѣтѣа годѣа не  
творѣишѣа въ похѣи . ниже бо  
сѣа вѣхъ сѣа имѣа . Небо похѣи  
сѣа вѣхъ похѣи , раждѣа пакн  
ишѣа шѣлѣнѣа , и никогдѣ  
прѣмѣишѣа сѣтѣи , но мѣко со-  
дѣлѣишѣа сѣбѣ вѣлѣа . мѣко иже вѣнѣа  
вѣи вѣжѣдѣа , аще и безчисленнаа  
имѣа прѣлѣжѣнѣа ишѣи ,  
нижеже шѣдѣа прѣобѣтѣа ,  
не могѣи поглѣнѣи нѣдѣа : тако  
и иже вѣнѣа вѣ похѣишѣа живѣи .  
аще же вѣ потрѣа прѣмѣишѣа , ни ко-  
гдѣ же сѣа потрѣишѣа шѣнѣи ,  
но всѣа онаа поглѣнѣа , и пѣлнства .  
и блдоодѣлѣа . Толикѣ оубо  
шѣдѣа , блннѣа разрѣшѣишѣа глѣа .  
Толикѣи и таковои обѣлѣнѣа  
какъ покрѣнѣа быти токмѣ . ниже  
оубрѣишѣа рѣзѣи плѣа , да не  
поглѣишѣа . ибо магѣишѣа тѣа  
творѣишѣа , и блгонѣнѣа сѣа  
поглѣишѣа . и многи шѣлѣнѣа и  
шѣлѣнѣа растлѣнѣа . да имѣа  
шѣ оубо шѣдѣнѣа добрѣа дѣишѣа ,  
да кормѣишѣа крѣнѣа на кормѣишѣа  
сѣа , и вѣнѣа оубовѣа оуботрѣнѣа  
оубѣишѣа , и блгослѣнѣа сотворѣа  
всѣа . Небо еже многоа имѣишѣа , но  
еже малы трѣбѣи , не емѣа  
творѣа . онѣа бо оубо , аще и  
не бѣдѣа шѣлѣнѣа , вѣнѣа .  
ѣи же , аще и обидѣа прѣмѣа . шѣ  
не обидѣнѣахъ лѣишѣа прѣдѣа ,  
и бо

похѣи  
роаѣшѣи  
коликѣ  
вѣи вѣлѣа  
гла кд  
шѣлѣнѣа  
вѣлѣа  
и кѣ  
плѣа .

лакомѣа

нонѣа  
коликѣ

ма : сѣа

и бо



и во множаніишмъ сего ради бѣде  
всѣмъ . Да не възвѣмъ оубо сего  
такъ да никтоже непаствѣтъ , но  
такъ да , аще и непаствѣвати во-  
хощетъ , не возмощетъ . сѣ же  
ни сѣмъ нѣмъ бѣдетъ , развѣ  
ѿ еже в потребѣ ихъ держатица .

Бѣда двѣдѣть пѣта .

Гла дѣ **И**знемогающаго же въ  
вѣрѣ пріеманте , не  
сомнѣніа помышле-  
ній . Оубо оубо вѣрѣ  
мѣти всѣ : а изнемо-  
гаанъ , сѣмъ да мѣтъ .

**В**ѣмъ такъ многѣ естъ  
недобудѣтельно реченное  
сѣ : тѣмъ же первѣе нѣж-  
но естъ реченъ видѣ  
сего всѣмъ мѣста , и что хотѣи  
исправити , сѣмъ пишеть . Что  
оубо хощетъ исправити ; Мнози  
быша ѿ іудей вѣровавшихъ , иже  
содѣлѣи закона содержали сѣ  
и по пріятіи вѣры , брѣшѣ сѣ  
хранѣхъ соблюденіе , сѣмъ соверше-  
ннѣе не держакѣ ѿстѣпѣти закона .  
Тѣ же , такъ да не бѣдѣтъ оубо-  
зазрѣннѣи и сѣмъ , свинѣи сѣмъ  
ныхъ ѿсѣбѣннѣи , вѣхъ прочѣе  
ѿстохъ мѣтъ : и сѣмъ мѣхъ  
токмѣ , да поетъ паче мнѣтъ  
быти бываемо , но не закона  
хранѣніе . Дрѣзи пакѣ быша  
совершеннѣиши , ни сѣмъ же  
таково соблюдающе , иже сѣмъ со-  
блюдѣннѣи тѣмъ же и болѣзненнѣи

а не множаніишмъ желати . Такъ  
бо и заѣ насладѣтѣся возмоще ,  
и бѣдѣша похощѣи бѣгѣ :  
Бѣгодѣи и чѣмъ бѣеи гѣмъ  
нашигѣ ина хрѣта . сѣмъ же слава  
и держава во вѣки вѣкѣмъ ,  
аминь .

быша , оубо рабѣ , порцѣннѣи ,  
вѣнѣи и оубо вѣнѣи влагѣи .  
Оубо бѣмъ оубо бѣжѣннѣи пѣвѣтъ  
да не такъ мало несправити хотѣ-  
ще , все превратѣтъ , и хотѣще  
ихъ въ неразличіе брѣшѣи ввѣсти  
и вѣры ѿпѣти ихъ оубо бѣмъ ,  
и прежде подобѣицагѣмъ времени все  
исправити тѣмъ же , ѿ смертнѣи  
тѣмъ же содѣлѣннѣи , ѿ непобѣдѣннѣи  
еже во хрѣта позыбѣи ихъ  
чѣстѣмъ заприимѣи , и во  
оубо ихъ превратѣтъ несправленнѣи .  
Зри колико пріемѣ развѣмъ , и  
какъ прилѣжнѣи ѿ оубо ихъ чѣстѣ  
ѿ оубо и прѣмѣдрѣи . ниже  
бо мѣмъ сѣмъ творѣи , сѣмъ же за-  
приимѣи речѣи , да не оубо ихъ  
извѣсти в хранѣніи закона . ниже  
пакѣ мѣмъ добрѣ , да не зѣмѣннѣи-  
шмъ ѿ глаголики содѣлѣетъ , но  
содѣмѣннѣи творѣи заприимѣи .  
и мнѣтъ , оубо крѣпѣиши запри-  
имѣи . все же на оубо ихъ нестоѣѣ  
в словесѣ еже кѣмъ . сѣмъ бо на-  
паче исправленіе не тѣмъ же тѣмъ же  
есть , сѣмъ ко иномъ нѣкто  
ѿвратѣтъ слово , инаго мѣзвѣтъ .  
ниже бо вѣрѣи ѿставѣтъ  
изводѣи заприимѣи , и  
тѣмъ исправленіа влагѣтъ бѣмъ .

Зри

Зри оубо како то творѣи  
развѣи , и како бѣговременнѣи .  
речѣ бо , плоти оубо іа не творѣи  
в похоти . Тогда на еже ѿ сѣхъ  
нехѣдѣтъ слово , да не мнѣтъ  
ѿ оубо ихъ глѣти заприимѣи и  
повѣдѣицѣи мѣти всѣ . и зне-  
мощѣи бо чѣстѣи прѣмъ болѣи  
тѣмъ же промѣи . Тѣмъ и крѣ-  
пкомъ лѣи прѣмѣи , глѣ  
тѣмъ : Изнемогающаго же вѣрѣ .  
Видѣа ли сѣмъ мѣзвѣи лѣи  
оубо дѣи ; речѣ бо и зне-  
мощѣи показѣ того іа  
недѣи . Тѣ же вторѣи прилѣжнѣи  
глагола , пріеманте . Показѣтъ  
во пакѣи тѣмъ же многого  
прилѣжнѣи : еже знѣи по-  
слѣдѣи естъ недѣи . Не  
въ сомнѣніа помышленнѣи . сѣ и  
трѣтѣи наложѣи естъ рѣи .  
ѿида во мѣмъ таково егѣ  
содѣи сѣи , мѣмъ и тѣмъ же  
сѣмъ не согрѣшѣицѣи , прѣ-  
оубо ицѣмъ же сѣмъ оубо егѣ  
дрѣжѣи , и пріемѣицѣи егѣ  
попечѣи , сомнѣица . Видѣа  
ли сѣмъ како мнѣтъ оубо сѣмъ  
бѣдѣи , оубо мѣмъ же тѣмъ  
заприимѣи , и не тѣмъ же ;  
Тѣ же положѣи оубо ихъ прѣмъ  
дрѣжѣи , оубо оубо сѣмъ по-  
хвалами . оубо же сѣмъ похвалами  
полагѣи : наводѣи бо глѣ ,  
оубо оубо вѣдѣи мѣти всѣ ,  
проповѣдѣа егѣ ѿ вѣры . а и зне-  
мощѣи сѣмъ да мѣтъ , и сѣмъ  
пакѣ ѿсѣбѣи ѿ немоци . Тѣ же ,  
понеже смертнѣи даѣ мѣзвѣ ,  
оубо мѣтъ егѣ пакѣ , и сѣмъ глѣ :

**И**дѣи , не идѣицаго да  
не оубо рабѣтъ . Не речѣ ,  
да ѿставѣтъ : не речѣ , да не  
порцѣетъ : не речѣ , да не непра-  
вѣтъ : но да не поношѣтъ , и  
оубо рабѣтъ , ниже да ѿпѣицатъ :  
показѣи мѣмъ вѣмъ многого  
сѣмъ догѣи тѣмъ же , ѿ  
идѣицаго же не тѣмъ , но како ;  
**А** не идѣи , идѣицаго  
да не ѿсѣдѣтъ .  
сѣмъ же во совершеннѣиши сѣхъ  
ѿсѣдѣи мѣмъ иновѣицѣи , и  
малѣицѣи и лѣицѣи , и прѣ-  
лѣицѣи , іа не сѣмъ же  
сѣмъ , тѣмъ оубо сѣхъ ѿсѣдѣи  
пакѣи законѣи , или  
ѿида горѣи внимаицѣи .  
ѿ ниже мѣмъ ѿ мѣмъ  
лѣи быти . тѣмъ же и наведѣи :  
**Б**ѣмъ бо егѣ пріятѣ .  
ѿ идѣицаго же не речѣ сѣмъ .  
аще и еже оубо оубо ицижѣи .  
идѣицаго лѣи бѣ пакѣи горѣи  
сѣмъ , еже ѿсѣдѣи , не идѣицаго  
пакѣи малѣицаго . но и змѣи  
сѣмъ , показѣи мѣмъ не тѣмъ оубо ицижѣи  
жѣи быти нѣтъ догѣи .  
но и оубо ицижѣи мѣмъ . но и  
зѣмъ ѿсѣдѣи ли речѣ ; ниже .  
сѣмъ во ради наведѣи , мѣмъ бѣмъ  
пріятѣ егѣ . что оубо ѿ законѣи  
вѣдѣи сѣмъ пакѣи закона прѣ-  
стѣи ; Бѣмъ бо егѣ пріятѣ ,  
сѣмъ , ниже глаголиши сѣмъ  
ѿ нѣмъ показѣи бѣгодѣи , и  
вѣхъ согрѣшѣи сѣмъ егѣ .  
Тѣ же пакѣи къ крѣпкомъ :  
Тѣмъ кто

сѣмъ и  
ицижѣи

показѣи  
вѣи



Д ТЫ КТО ЕСИ ИДАИ  
ЧУЖДЕМУ РАБЪ : ОНДАЖЕ  
ПОВЕЛЕНЪ , ЯКОВО И ОНИ ОНАГО  
ИДАХУ , ТОКМО ОУНИЖАХУ .  
СВОЕМОУ ГДВН СТОИТЪ НАИ  
ПАДАЕТЪ . СЕ ПАКИ ИНАА МЪЗВА .  
И МИНУЕТЪ ОУБЕ НЕГОДОВАНИЕ БЫТИ  
КЪ КРѢПКОМУ , ПРИКАСАЕТЪ ЖЕ СЯ  
ОНОМУ . ЕГДА ГЛАГОЛЕТЪ :  
СТАНЕТЪ ЖЕ , ПОКАЗЫВАЕТЪ  
ЕЩЕ ЗЫВЛЕМА , И МНОГАГО ТРЕ-  
БОВАВША ВНИМАНИЕ , И ТОЛИКАГО  
ПРИКЛОНЕНІА , ЯКОВО И БГА ВРАЧА  
ЕСТЬ ПРИЗЫВАТИ НА СЯ . СНАЧЕ БО ,  
РЧЕ , БГЪ ПОСТАВИТИ ЕГО .  
ЕЖЕ ОУБЕ ОУЧАЮЩИХЪ ГЛѢМЪ .  
ТАЖЕ ДА НЕ ОУЧЕТСЯ , И НЕМОЩНАГО  
ЕГО РАБА НАРИЦАЕТЪ ГЛА : ТЫ КТО  
ЕСИ ИДАИ ЧУЖДЕМУ РАБЪ : И ЗАТѢ  
ЖЕ ТАИ КАСАЕТСЯ ЕМУ ПАКИ . НЕ БО  
ПОНЕЖЕ ДОСТОИНАА ТВОРИТЪ ЕЖЕ  
НЕ СДѢЛТИ , СЕГШО РАДИ ПОВЕЛѢВАН  
НЕ СДѢЛТИ : НО ПОНЕЖЕ ЧУЖДАИ ЕСТЬ  
РАБЪ , СРѢЧЪ , НЕ ТВОИ , НО БЖІИ .  
ТАЖЕ ОУТѢШАА ЕГО ПАКИ , НЕ РЧЕ ,  
ЯКОВО ПАДАЕТЪ , НО ЧТО : СТОИТЪ  
ИЛИ ПАДАЕТЪ . ЯЩЕ ЛИ СЕ , ЯЩЕ ЛИ  
ОНО ЕСТЬ , ВЛЦЕ ШНОСИ СЯ ОБОА .  
НЕО ТЩЕТІА ПАДШЕШО , ТАМШО  
ПРОСТИРАЕТСЯ , ЯКОВО ОУБЕ И  
БОГАТСТВО СТОМАРАГО . СІА ЖЕ ,  
ЯЩЕ ПАКИ НЕ СОЗРИМЪ РАЗЪМА  
ПАУЛОВА , ХОТАЩАГО НЕ ПРЕЖДЕ  
ВРЕМЕНИ ПОДОБАЩАГО ЗАПРЕЩАТИ  
ИМЪ СЛѢШО НЕДОСТОИНАА СДѢ  
ХРІТАНШО ПОДОБАЩАГО ПОПЕЧЕНІА .  
НО ( ЕЖЕ ПРИНШО ГЛАГОЛЪ ) РАЗЪМЪ  
ИСТА ЗОВАТИ ПОДОБАЕТЪ , С НИМЖЕ

ГЛѢСЯ : И ВИНЪ О НИИЖЕ ГЛѢСЯ ,  
И ЧТО ТЩЕТІА ИСПРАВИТИ ГЛѢТЪ .  
НЕ ЯКОВО СЛѢШЕШО ПОГЛАМАЕТЪ ЕСТЬ ,  
ЕЩЕ РЧІИ . ЯЩЕ БО , РЧЕ , БГЪ  
НИЖЕ ТЩЕТІА ТЕРПАИ , НИЧТОЖЕ  
ТВОРИТЪ ЕЩЕ , КАКОВО ТЫ НЕ БѢДАШИ  
БЕЗВРЕМЕНЕНЪ , И ВЫШЕ МѢРЫ ОУПЛА-  
ЗНѢШО , ОУДАВЛАА ЕГО И СДѢЖАА :  
ОУБЕ ОУБЕ РАЗЪЖДАЕТЪ  
ДЕНЬ ЧРЕЗЪ ДЕНЬ : ОУБЕ ЖЕ  
СДѢНТЪ НА ВСАКЪ ДЕНЬ .  
ЗАТѢ ЖЕ МИНУТЪ МЕНЯ И О ПОСТѢ  
ТИХШО НАЗНАМИНОВАТИ . НЕО  
ВЪ ЛѢПОУШО ПОСТАВЛЯЕМЪ НЕКІИМЪ  
НЕ ПОСТАВЛЯЕМЪ ОУЖДАТИ ВИНЪ ,  
ЕЖЕ ИЛИ И ВЪ СОВЛАДІИИХЪ ЛѢПО  
БЫТИ НЕКІИМЪ ОУРЕЧЕННЫМЪ ДНИ  
ОУРЕЧЕННЫМЪ , А ОУРЕЧЕННЫМЪ ДЕР-  
ЖАЩЫМЪ . ТЕМЖЕ ГЛАГОЛАШЕ :  
КІИЖДО СВОЮ МЫСЛІЮ ДА  
ИЗВѢСТЕВЕТСЯ . ТАКОВО БО И  
ХРАНИЩИХЪ СТРАХЪ ОУСЛАВЕНЪ ЕСТЬ ,  
НЕРАЗНѢСТВЕНЪ ВЕЩЬ БЫТИ ГЛА , И  
СЛѢШО НАЛАГАЮЩИ НА НА ЛЮБОПРІИЕ  
ШНА , ПОКАЗВАА ЯКОВО И НЕЕСТЬ  
СЛѢШО ПОТЩАТЕЛНО О СІИХЪ ЧАСТІО  
СДѢЖАТИ . НЕ СЛѢШО ЖЕ ПОТЩА-  
ТЕЛНО , НЕ ОУ СВОЕШО БЖІИТЕВЪ , НО  
О ВРЕМЕНИ , И ЗА ЕЖЕ НОВОСЖАД-  
НЫМЪ БЫТИ ВЪ ВѢРѢ . ПОНЕЖЕ  
КЪ КОЛАСАЕМЪ ПИШАА , СО МНОГИМЪ  
ШРИЦАЕТЪ ТО ТЩАНИЕМЪ ГЛА :  
БЛАДНІТЦА ДА НИКТОЖЕ ВЪРЪ  
БѢДЕТЪ ПРЕШІАА ХИТРОСТІЮ , И  
ТЩЕТНОЮ ЛІСТІЮ , ПО ПРЕДАНІЮ  
ЧЕЛОВѢЧЕШОМУ , ПО СТИХІАМЪ МІРА  
СІИШО , А НЕ ПО ХРІТѢ ІИИ . И ПАКИ ,  
ДА НИКТОЖЕ ВЪРЪ ОУЖДАЕТЪ  
ОУ МДАИИ

ГОСТЫ  
НЗ ДРЕВЛА  
БЫША

ГЛА Б .  
СТІИ .  
ФІЛОСО-  
ФІИ

ГЛА ДІ , ИИИ  
ОУ МДАИИ , ИЛИ ОУ ПИТИИ , И НИКТОЖЕ  
ВЪРЪ ДА ПРЕСТИТЪ . И КЪ ГАЛАТЦОМЪ  
ЖЕ ПИШАА , СО МНОГИМЪ ОУПІИТВОМЪ  
ИСТА ЗДЕТЪ О НИИХЪ СІИИ Б ТАКОВА  
ЛЮБОМЪРІЕ И СОВЕРШЕНСТВО . ЗАТѢ ЖЕ  
НЕ ПРИМАЕТЪ СЕГШО ОУДАРЕНІА , ЗА  
ЕЖЕ НОВОСЖАДЕННОЮ БЫТИ ВЪ НИИХЪ  
ВѢРѢ . ДА НЕ ОУБЕ НА ВСА ПРИБЛАИИ ,  
ЕЖЕ , КІИЖДО СВОЮ МЫСЛІЮ ДА ИЗВѢ-  
СТЕВЕТСЯ . ЕГДА БО О ДОГМАТѢХЪ  
СЛОВО ЕСТЬ , СЛЫШИ ЧТО ГЛѢТЪ .  
ЯЩЕ КТО ВЪРЪ БЛГОВѢСТЕВЕТЪ ПАЧЕ  
ЯЩЕ ПІИТЕ . ЯЩЕ И АГГЛА ЕСТЬ ,  
ИНАДЕМА ДА БѢДЕТЪ . И ПАКИ ,  
БОКША ДА НЕ КАКОВО ЯКОВО СМІА ОУ  
ПРЕСТИ , ТАКОВО ИСТАВЕНТЪ РАЗЪМА  
ВІША . И КЪ ФІЛІППИИШО ЖЕ ПИШАА  
ГЛАГОЛАШЕ : БЛАДНІТЦА О ПЕШВЪ ,  
БЛАДНІТЦА О СЛЫХЪ ДѢЛАТЕЛЕН ,  
БЛАДНІТЦА О ОУЧЕНІА . ЕМА ЖЕ  
ОУ РИМАШО НЕ БІИ ВРЕМА ТАКОВАА  
ИСПРАВИТИ , КІИЖДО , РЧЕ , СВОЮ  
МЫСЛІЮ ДА ИЗВѢСТЕВЕТСЯ . НЕО И  
О ПОСТѢ БЛШЕ СЛОВО . И ОНИИХЪ  
ПРОЧЕЕ НИЗЛАГААИ ГОРДІИЮ , И СІИХЪ  
РАЗЪШААИ СТРАХЪ , СІА ГЛАШЕ :  
МЪРСТВДАН ДЕНЬ , ГДВН  
МЪРСТВДѢ , А НЕ МЪРСТВДАН  
ДЕНЬ , ГДВН НЕ МЪРСТВДѢ .  
И МДАИИ , ГДВН ІАСТЪ :  
( БЛГОДАРИТЪ БО БГА . )  
И НЕ МДАИИ , ГДВН НЕ  
ІАСТЪ , И БЛГОДАРИ БГА .  
ЕЩЕ ТѢХЪЖЕ ДЕРЖИТЕСЯ . А ЕЖЕ  
ГЛѢТЪ , СІИЦЕВО ЕСТЬ : НЕО СМЕРТНЫ  
ВѢРЪ ЕСТЬ , НЕО ВЪРЪСЖЕМОЕ , ЯЩЕ  
БГА РАДИ И ОНА И СІИ ДѢЛАЕТЪ , ЯЩЕ  
ОБОИ ВЪ БЛГОДАРИИЕ ИКОНЧАВІИТЪ :

ЗА РІ  
С

НЕО И ОНА И СІИ БЛГОДАРИТЪ  
БГА . ЛІЦЕ ОУБЕ ОБОИ БЛГОДАРИТЪ ,  
НЕ МНОГО ЕСТЬ ПОСРЕДНЕ . ТЫ ЖЕ  
МИ СМОТРИ , КАКОВО И ЗАТѢ ТАИ  
МЪЗНИТЪ ИДАИТЕВЪМІАГО . ЛІЦЕ БО  
ВЪРЪСЖЕМОЕ СІЕ ЕСТЬ ЕЖЕ БЛГО-  
ДАРИТИ , БЛГОУВЛЕННО ЯКОВО МДАИИ  
СІИ ЕСТЬ БЛГОДАРИИ , А НЕ ИЖЕ НЕ  
МДАИИ . КАКОВО БО БЛГОДАРИТЪ БІИ  
ЕЩЕ ЗАКОНА ДЕРЖАИИ , ЕЖЕ ОУБЕ  
И КЪ ГАЛАТЦОМЪ ГЛАГОЛАШЕ . ИЖЕ  
ЗАКОНОМЪ ОУПРАВДАИТЕСЯ , ОУБЛГТИ  
ОУПАДАЕТЪ . НО ЗАТѢ НАЗНАМИНОВЪ  
ОУБЕ ТО , НЕ ОУКРЫВАЕТЪ ЖЕ ТОГШО  
ТАКОВО , ЕЩЕ БО НЕ БІИ ВРЕМА .  
НО ПРЕЖДЕ ТЕРПѢЛИВІЕ НОСИТЪ ,  
И ПРОЧИИМИ ТОМЪ НАКАЗДЕТЪ И  
ОУВЕРЗАЕТЪ ПАЧЕ . РЧЕ БО .  
НИКТОЖЕ О НАСЪ СЕБѢ  
ЖИВЕТЪ , И НИКТОЖЕ СЕБѢ  
ОУМИРАЕ . ЯЩЕ БО И ЖИВЕ , И  
ГДВН ЖИВЕШО : И ЯЩЕ  
ОУМИРАЕ , ГДВН ОУМИРАЕ .  
БЛГОВѢЩЕНІЕ И СІИМИ ТО ПОКАЗІА .  
ИЖЕ БО ЗАКОНЪ ЖИВІИ , КАКОВО  
МОЖЕТЪ ХІТОВИ ЖИТИ : НЕ СІЕ ЖЕ  
ТОКМО СІИ РАДИ И СІИМИ ОУСТРОАЕ ,  
НО И ПОСПѢШАЮЩАГОА КО ОНИИХЪ  
ИСПРАВЛЕНІЮ СОДЕРЖИТЪ , И ОУВѢ-  
ЩАВЕТЪ ДОЛГОТЕРПѢТИ , ПОКАЗВАА  
ЯКОВО НЕ ВОЗМОЖНО ЕСТЬ БГД ПРЕ-  
ОБІАДѢТИ ИИХЪ , НО ВЪ ПОДОБАЩЕ  
ВРЕМЯ ИСПРАВИТИ . ЧТО ОУБЕ  
ЕСТЬ , НИКТОЖЕ НАСЪ СЕБѢ ЖИВЕ :  
НИСМЫ СВОБОДИИ , ВЛЦД ИМАМЫ  
ИЖЕ И ЖИТИ НАМЪ ВОЛАЩАГО , И  
ОУМРЕТИ НЕ ХОТАІИРАГО , И  
ЕМЪЖЕ СІА ОБОА ПАЧЕ НЕЖЕЛИ  
НАМЪ

ГЛА Б .  
СТІА .

НИЗРЕШІИ

НИИ РІА .



намъ естъ . ели бо показѣтъ  
іакѡ множае тои насъ щадѣтъ ,  
и ѡ насъ печѣтѣа , и паче ѡ насъ ,  
и богатство наше животоу и  
спасѣніе вѣчнае , а тѣмъ смертъ .  
Не себѣ бо оумираемъ токмо , но  
и вѣщѣ , аще когда оумираемъ .  
смертъ же заѣе же ѡ вѣры глѣтъ .  
Довольно оубо естъ и сѣе оувѣщати ,  
іакѡ печѣтѣа ѡ насъ . іакѡ томъ  
живемъ , и томъ оумираемъ .  
Обаче не оудовлетѣа еимъ , но  
и дрѣго наводѣтъ . рекъ бо :  
**Аще живемъ , аще ли**  
**и оумирае , гдѣи есмы .**  
И ѡ ономъ смерти на естѣствѣ  
пришеда , да не возмнитѣа  
ѡ жесточѣти слово , ино зна-  
меніе творѣтъ своего промысла  
превѣле . которѡе же сѣе ;  
**На се бо , рекѣ , хрѣтоу и**  
**оумре , и воста , и**  
**оживе , да и мертвыми**  
**и живыми овладѣтъ .**  
Тѣмъ же и сѣе тѣа да оувѣщѣтъ ,  
іакѡ прѣо печѣтѣа ѡ наше спасѣніи  
и исправленіи . аще бо не толѣкъ  
ѡ насъ творѣтъ бы промыслъ , каа  
потреба смотреніа была бы ; иже  
прочѣе толѣкое тѣщаніе положивши  
ѡ еже егѡвымъ быти намъ :  
іакѡ и зракъ рабѣи прѣати , и  
оумрѣти , еи насъ псвнигда намъ  
быти егѡвымъ прѣобидѣти ли ;  
нѣсть сѣе , нѣсть . ниже и зволѣтъ  
толѣкомъ прѣданъ быти оуспѣномъ  
тѣщаніи . На се бо , рекѣ , и оумре :  
іакѡже бы нѣкто рекъ , онеица

не стѣпѣ презрѣти [своего] раба ,  
своего бо щадѣтъ вѣаглицѣа . Ибо  
не тако мы имѣни желаемъ ,  
іакѡже тои спасѣніа нашегѡ .  
тѣмъ же не имѣниа , но кровь свою  
ѡ насъ даде : и егѡ ради не стѣрни  
прѣданымъ быти еимъ , ѡ ннѣже  
толѣкъ цѣнѣ положи . Зри же и  
силѣ егѡ , іакѡ показѣтъ низ-  
гланнѡу егѡ . На се бо , рекѣ ,  
оумре , и оживе , да и мертвыми  
и живыми овладѣтъ . И вышше :  
аще бо живемъ , аще ли оумирае ,  
тогѡ есмы . Видѣлъ ли еси вѣще-  
ство прѣтѣжнѡе ; видѣлъ ли еси  
силѣ невоорѣмѣнъ ; видѣлъ ли еси  
промыслъ оуспѣнъ ; да не речеши бо  
ми живыхъ , рекѣ . и ѡ ѡшѣдшихъ  
промышлѣтъ . аще же ѡ ѡшѣд-  
шихъ , благоуспѣнѡ іакѡ и ѡ жи-  
вы . Ниже бо ѡ вѣщѣ есмы  
ѡставилъ естъ . множишаа ѡ  
члѣкъ и ѡправданіа есѣе оустрашаа ,  
и кромѣ ннѣхъ вѣщѣ во еже про-  
мышлѣти ѡ насъ . члѣкъ бо оубо  
сребро даетъ , и егѡ ради сѣаѡ  
застѣнаетъ своего раба : тои же  
смертъ ни зложѣ , и ниже на  
толѣцѣи цѣнѣ купанаго , и егѡ же  
вѣщѣство еъ толѣки етѣжа тѣщаніе  
и нѣдобѣтѡмъ , егѡ спасѣніе  
нивоутоже ли вѣщѣни . Сѣа же глѣтъ ,  
пограмаа іудѣанина , и оувѣщѣаа  
вопоманѣти величѣство бл҃годѣ-  
ніа , и іакѡ мертвъ сынъ оживе , и  
іакѡ ниже прѣобидѣтъ ѡ закона ,  
и іакѡ погнѣданаго нѣблагодѣрѣтѣа  
и нѣразѣмѣа естъ , толѣкаа  
показавшаго ѡ себѣ ѡставѣ-  
шѣмъ къ законѣ пакѣи тѣщѣ .  
довольнѣ

ни нѣ ка .

за  
погнѣдѣти

нѣмъ

довольнѣ оубо тогѡ когнѣвнѣа ,  
пакѣи вохѡдѣтъ глагола :  
**Ты же пошто ѡшѣдѣ-**  
**ши брата твоего ; или**  
**и ты что оуничжаеши**  
**брата твоего ;** и мнитѣа  
оубо пакѣи еравнааи еравнаааа  
таа полагаѣти , много же ѡ рече-  
ннѣхъ покизѣе разнѣство едѣи .  
и прѣе оубо наречѣнемъ брата ,  
разорѣтъ акѡпрѣнѣе : по есмы же  
и ане онагѡ естрашагѡ вопо-  
минаніемъ . рекъ бо , что оуни-  
жаеши брата твоего ; наведе :  
**Вѣи бо прѣтѣти нмамы**  
**сѣдѣи хрѣтоу .** и мнитѣа  
оубо пакѣи запрѣааа совѣршеннѣи-  
шѣмъ іаа глади , потрасѣтъ  
же іудаеѣвъ мысль , не тоѣи ѡ  
бл҃годѣніа бывшагѡ пограмааа  
егѡ , но и ѡ едѣи мѣки  
оустрашаа : Вѣи бо , рекѣ ,  
прѣстѣнемъ іудѣи хрѣтоу .  
**Иисано бо естъ : живѣ**  
**азъ , глѣтъ гдѣ , іакѡ**  
**мнѣ поклонѣтѣа всѣако**  
**колѣно , и всѣакъ ѣзыкъ**  
**иповѣтѣаа егѡви .**  
Тѣмъ же оубо каждо  
насъ , ѡ себѣ даетъ  
слово егѡви : Видѣлъ ли  
еи іакѡ пакѣи потрасѣтъ егѡ  
мысль , мнѣаа оустрашѣти  
оубоу ; таково бо нѣчто на-  
знамѣетъ , іакѡ аще бы глаа ,

в нѣ е .  
сѣи .  
вѣи егѡ .  
сѣи аи .  
вѣи оу аи .

ни . е . аи .

аи  
фѣи в .  
сѣи .  
нѣаа аи .

даетъ  
слабѣ  
вѣ

что ти естъ радѣніе ; еаа бо ты  
хѡщиши ѡ нѣмъ мѣчѣнѣа ; но  
такѡ оубо не рече , сѣе же назѣ-  
менова , кротѣнѣе то положивъ ,  
и рекъ , Вѣи бо прѣстѣнемъ прѣтоу  
хрѣтоу : Тѣмъ же оубо каждо  
насъ ѡ себѣ даетъ слово егѡви .  
И прѣоа введе вѣщѣа еи вѣдѣ-  
тѣаеѣвнѣаго повинѡвѣніе , и  
повинѡвѣніе прѣтѣжнѡе , и  
вѣ дрѣвнемъ заѣтѣе члѣковъ , и  
вѣщѣ прѣетѡ . не прѣетѡ во рече ,  
поклонѣтѣа каждо , но , и повѣ-  
етѣа , еиѣа , винѣ даетъ ѡ  
сѣдѣаи . Бѣди прочѣе подвижнѣ  
и прѣтѣшнѣа , оубоааа вѣаа зра  
на едѣи едѣаааа , и не раздѣли  
и не раздѣлаа цѣрке , бл҃годѣти  
ѡторѣнѣа , и к законѣ прѣтѣааи :  
Ибо и законъ егѡ . и что глагола ,  
законъ ; и едѣи вѣаааа , и  
иже прѣеааа закона . и не законъ  
взыщѣ ѡ тѣбѣ винѣ , но хрѣтоу ,  
и ѡ тѣбѣ и вѣгѡ чѣловѣчѣаааа  
естѣства . Видѣлъ ли еи іакѡ  
и зѣааа и ѡрѣши ѡ закона етѣаа ;  
Тѣмъ же , да не возмнитѣа іакѡже  
еъ потѣаніемъ оустрашаа егѡ  
глади еи , но пакѣи ѡ прѣдѣааааааа  
погнѣдованіа на то прѣтѣти , пакѣи  
дѣржитѣа тоааааа винѣ , глаа :  
**Не ктомъ оубо дрѣгъ .**  
**дрѣга ѡшѣданѣ : но сѣе**  
**сѣдѣте паче , еже не**  
**полагаѣти прѣтѣканіе**  
**брѣаа , или овѣаааа .**  
Сѣа же не онагѡ паче естъ , или  
игѡ . тѣмъ же оубоааааааааааа  
могѣтъ

вѣи егѡ .  
сѣдѣи

во иповѣ-  
даніи вѣи  
глади .

гѣ

а .  
а .











тогда исповѣдаша : нѣжда не  
терпѣше належати имъ . Пже  
ѹбо вса помыслише , да преста-  
нѣтъ и нѣхъ и себѣ прелѣщѣе нже  
сѣа глаголющѣи : понеже и ѡ сло-  
вѣхъ ихъ мѣсть прѣимѣтъ ,  
страшна поблажѣе онаа ,  
многихъ ѡ истинѣ тѣхъ  
хотѣвшихъ разсѣлѣвающе , и нже  
варваровъ [ нѣнѣтѣхъ ] подра-  
жающе . Они бо ѹбо аще и вѣхъ  
сѣи неискренѣ , ѹблѣшавше мѣхъ  
градъ превратѣтъ , не точѣю не  
невѣроваши , но и стѣнахъ и во  
вѣрѣнѣ обѣщавше , и сѣлаша ,  
и не первѣе ѡтѣпѣша вса твора-  
ще , донѣдѣже разрѣшиша гнѣвъ :  
а ты нже толкъ прѣемши искрѣ  
вѣренъ , словеса ѹничѣжавши ли  
реченнаа : тѣмже бѣдѣтъ против-  
наа . Пже бо они ѹбоавше  
словеса , не стѣпѣша сѣиѣ ѡ  
вѣренъ мѣхъ : такъ и ты ѡ словесахъ  
пренебрегавши прѣимѣе , сѣиѣ ѡ  
вѣренъ прѣимѣши мѣхъ . и аще нѣ  
блѣнъ тѣбѣ мнѣтъ быти сѣа  
словеса , но не егда тѣа вѣри  
ѹвѣратъ тогда . Не зриши ли и  
заѣ что сотворишъ естъ : какъ  
два разбойника прѣемъ , не равныхъ  
сподобилъ естъ , но единого  
в цѣрѣво введе , а дрѣгаго в гееннѣ  
шлѣ : и что глаголю разбойника и  
мѣждѣицѣхъ : Нже бо апостола  
поирадѣлъ естъ , понеже бытъ  
прѣдѣтель , но и въ ровъ зѣа  
тѣхъ сѣа , и вѣща , и погрѣдѣ  
разрѣдѣма . ( нео прѣдѣла по-  
грѣдѣ , и ѹтѣровы своа и зѣа  
всѣ ) но обѣа вса сѣа прѣдѣдѣи ,

остѣви вса толкъ иѣа страдати ,  
ѡ настоащихъ тѣа и ѡ сѣиныхъ  
тѣахъ ѹвѣраа вѣхъ . Тѣмже  
ѹбо да не прелѣщѣе себѣ , дѣаволъ  
покарающе : онаго бо иѣа  
ѹмышленѣа . аще бо и сѣаи ,  
и господѣ , и ѹчителе , и варвари  
блѣхъ ѹбо почитающе , зѣахъ  
же мѣчатъ . какъ бы нѣмѣло  
слово ѹбо еѣа противнымъ быти ,  
и равныхъ сподобитѣа блѣомъ  
же и не таковоу : когда же и  
свободѣнѣе бѣдѣтъ словеса : нже  
бо нѣнѣ чѣще мѣхъ , и погрѣдѣ  
толикихъ сѣиѣ страховъ , нже  
ѡ сѣаи , и законѣхъ , не ѡтѣдѣ-  
пѣюще словеса : егда ѡшѣдѣи  
тѣахъ и страхъ сѣи ѡложѣтъ ,  
и не токмо в гееннѣ не впадѣтъ ,  
но и цѣрѣво полѣчатъ , когда мѣ-  
кавовати прѣстанѣтъ : Сѣе ли  
ѹбо чѣкомѣе , рѣи ми , еже  
мѣкавѣство вносѣти и рѣитѣи ,  
еже словеса почѣтъ полагаѣти :  
еже равныхъ сподобѣти цѣло-  
мѣдраго и невоздержливого ,  
вѣрнаго и нечѣстиваго , Павла  
дѣавола : но докѣ и мы блѣ-  
дѣмъ : Тѣмже молю , неискренѣ  
сѣа сѣахъ свободѣшѣа , и  
въ сѣбѣ самѣхъ бывше , ѹвѣ-  
щѣиѣ дѣшѣ боаѣиѣа , и гра-  
стѣа , да и бѣдѣиѣа свободѣтѣа  
геенны , и цѣломѣдрѣнно заѣ по-  
живши житѣе , и бѣдѣиѣа блѣа  
полѣчатъ : Пже бѣаи вѣмъ  
намъ полѣчѣти , вѣтѣи и чѣко-  
мѣмъ гда нѣнѣхъ иѣа хрѣа :  
емѣже слава и держава во вѣки ,  
и во вѣки вѣшѣа : аминѣ .

Крѣда

ВРѢДА ДВАДЕСЯТЬ ШЕСТАА .

ДІ ВѢмъ , и нѣвѣще еѣмъ  
ѡ гдѣ иѣе , какъ ничѣо-  
же искрѣно собою : точѣю  
помышлѣнѣмъ что  
искрѣно быти , [ то ]  
ономъ искрѣно естъ .



Врѣе запрѣти сѣаѣмъ  
братѣа , и нѣмъ догдѣ  
того ѹдѣливъ : тогда  
прѣе и ѡ догмѣтѣ  
ѡвѣщѣаѣтъ , и сѣахъ тихѣиѣа на-  
зѣтъ немошнѣишаго , многѣи  
заѣ крѣотѣа показѣа . Не глѣтъ  
бо , какъ мѣтъ вѣпрѣимѣтъ , нже  
нѣо что таковоуѣа иѣкоже : но  
[ словеса еѣа ] ѡ страха токмо  
свободѣаѣтъ сѣа вѣри , мѣкоже  
томъ ѹдѣнѣе вѣровати мѣе ѡ  
нѣгѣа глѣмымъ , и рѣе : ВѢмъ ,  
и нѣвѣщѣа еѣмъ . Тѣе да не  
глѣтъ нѣкто ѡ невѣрныхъ , и что  
к намъ аще ты нѣвѣстѣа сѣи :  
нже бо догдѣнѣа сѣи сопотѣ-  
вѣрати законъ толикомъ , и прѣо-  
чѣтѣамъ вѣиѣе нѣзѣодѣиѣамъ :  
наводѣи , ѡ гдѣ . Сирѣчѣ , ѡтѣдѣ  
наводѣи , ѡ нѣгѣа нѣвѣщѣаѣтъ вѣа .  
тѣмже нѣеѣа чѣловѣаа помысла  
нѣрѣнѣе . что ѹбо нѣвѣстѣаѣа  
сѣи , и вѣиѣа : рѣи . Пже ничѣоже  
искрѣно собою , по еѣтѣтѣа , рѣе .  
ничѣоже неискренѣ , но ѡ произво-  
лѣиѣа бывѣе прѣемѣиѣа . ономъ  
ѹбо бывѣе сѣаомъ , а не вѣмъ .  
Помышлѣнѣмъ бо , рѣе , искрѣно  
быти , ономъ искрѣно естъ . что

ѹбо : не испрѣвѣиѣаи братѣа , да не  
помышлѣе неискренѣ [ быти : ] что  
же : не ѡводѣиѣаи таковоуѣа обѣиѣа  
и мѣнѣиѣа бо вѣакомъ вѣаѣтѣи , да не  
творѣтъ то искрѣно : боаѣа , рѣе ,  
да не ѡпѣаѣа еѣа . тѣмже навѣдѣе  
аще же брѣшна радѣи брѣа  
твоеѣа ѡпѣаѣаѣтѣа , ѹже  
не по лѣбѣи хѣдѣиѣи .  
Врѣѣа ли сѣи какъ прѣеѣа при-  
своаѣиѣа , показѣаѣтъ какъ толико  
ѡ нѣмъ творѣи слово , какъ ѡ еѣе  
не ѡпѣаѣаѣи еѣа : нже заѣиѣа  
вѣиѣаѣи дѣрѣати сѣахъ нѣжѣаѣа ,  
но прѣиѣиѣа пѣе прѣвѣаѣиѣа еѣа ,  
и лѣбовѣи : нже бо по вѣиѣаа рѣиѣ-  
шѣиѣа страха прѣвѣаѣиѣа и поѣжѣаѣа ,  
но ѡтѣвѣаѣтѣа еѣа сѣеѣа гдѣ .  
нѣеѣа бо рѣвно ѡ брѣшна ѡвѣиѣа ,  
и искрѣа наложѣиѣа . Зриши ли ко-  
лико тѣиѣе творѣтъ ѡ лѣбѣи :  
вѣѣаѣе бо какъ сѣа вса испрѣвѣиѣа  
може . тѣмже и боаѣиѣа заѣ нѣчто  
ѡ нѣхъ вѣаѣтѣа . Не бо точѣи ,  
рѣе , не подѣаѣтѣа вѣмъ к нѣжѣаѣа  
прѣводѣиѣа , но аще погрѣеѣо  
и нѣнѣхѣдѣиѣа , нже сѣахъ лѣнѣи-  
тѣа . тѣмже и наводѣиѣа гдѣ :  
Не брѣшѣомъ твоимъ  
того погрѣдѣаи , за  
неоже хрѣотѣа ѹмѣе .  
Или нже толики догдѣиѣаа быти  
вѣнѣаѣиѣа братѣа , какъ нже брѣиѣа  
ѡшѣаѣиѣа кѣпѣиѣа еѣа пѣиѣе :  
и хрѣотѣа ѹбо нже рѣаѣа быти ,  
нже ѹмѣиѣаи ѡрѣиѣа еѣа радѣи :  
а тѣа

ЕИ  
искрѣи

ЕГО

ДОСЛОВИ

БЗ

ЕДИНОМЪ

ФѢ  
З



а ты ниже брашна призраши . да того спасиши ; аще и не вѣла имаше пріобрѣсти хрѣтоу . но обаче за вѣхъ оумре , свое исполна . Ты же вѣси ли яко брашна ради превращаши его в волшнхъ . и еще либопришеши ; и еще потщилнаго хрѣтоу , тако оудова пренебрегома мниши быти , и егоже онъ воленъ . безчестивши ; и онъ не въ немоцномъ токмо , но и въ вразѣ оумре : ты же ниже въ немоцнѣмъ оудалашиса брашнѣ ; и хрѣтоу оубо и превеликое показавъ есть , ты же ниже худое ; и онъ оубо , вѣла , ты же братъ . Сѣ же глаголы и онаго доволни сѣтъ стагнѣти . показывае бо того малодѣшна бѣща , и великаа воспріемшаго шбга , и ниже малая воздаицаго .

**Да не худантсѣ оубо ваше благо . Нѣсть бо цртво бжіе брашно и питіе .** Благо заѣ , или вѣрѣ глѣтъ , или вѣдѣніе оупованіе почитіи , или совершенное благочестіе . не токмо бо , рече , брата не пользеши , но и самыи догматъ , и блгтъ бжію , и даръ худити твориши . егда бо боршиса , егда либопришеши , егда ошчалаши , егда раздираша црковь , и ошчичаши брата , и вражда имаша нана . худатъ вѣшніи , тако яко не тоу ни чтоже ошчиди неправдѣ , но и противное вѣ . Благо бо ваше любовь , брателюбіе , еже соединитиса , еже вѣзатиса ,

еже съ миромъ , еже съ кротостіи жити . Также пакы ошчелѣла тогѣ страхъ , и онаго либоприше , глѣтъ : Нѣсть бо цртво бжіе пица и питіе . Онъ бо шнхъ благоишчѣннѣмъ имамы ; еже и ннѣ глаголетъ : Ниже , аще имамы , избыточествемъ . ниже , аще не имамы , лишаемъ . и ниже оустроеніа требѣтъ , но оудовлетѣніи изреченіемъ . А еже глѣтъ инцево есть . ни бо , аще имамы , сѣ та въ цртво вводитъ ; тѣмже и повлачаша ихъ , аки великаа шбгма мдарствѣннхъ , не брашно рече токмо , но и питіе . Котораа оубо сѣтъ вводитица ;

**Правда , и миръ , и радость .** Доводѣтельное житіе , еже к братѣ имрѣніе ( емѣже сопротивлѣтсѣ сѣ либоприше ) также шбгма радость , иже шбмлетъ сѣ догада . Сѣ же не дрѣгомъ токмо , но обонмъ глаше , нбо ко обонмъ рѣци времѣ имаше . Также , емаи рече миръ и радость [ есть же миръ и радость и шбгма вѣще ] навѣде , **шбгма .** Яко ниже погубивши брата , и миръ превратилъ есть и радость , и шбгма есть множѣ , нежели ниже имѣніа похичаши . и еже горше яко инъ сплѣ , а ты ихъ шбидиши и погубляши . егда оубо сѣ , не вводитъ брашно , и мнимоу совершенство : а еже превращаица же таа вводитъ , како не подобае призраши малыхъ во еже великаа

великаа водрѣзати ; Также , емаи и шбгма шбгма , тнхъ сѣ бытъ еже заирѣти , наводитъ гла :

**Ниже бо въ шнхъ сдѣжитъ хрѣтоу , благоудѣе есть бгови , и нехбсѣнъ члѣкѣ .** Не тако бо тѣбѣ похвалѣтсѣ [ вѣ ] совершѣнства ради , якоже ради мира и соединѣніа вѣи . сѣ бо оубо добро вѣи приидѣтъ , оноже ниже единъ .

**Тѣмже оубо также мира возлюбѣ , и также соединѣ ( еже ) дрѣтъ ко дрѣтъ .** Сѣ ко оноу , да мирѣ вѣдѣтъ . сѣ к сѣмѣ , да не раздѣлае брата . но обаче ошчала пакы ошчала сѣ сдѣлалъ есть рѣки , еже дрѣтъ ко дрѣтъ , и показавъ яко кромѣ мира нѣсть оудобоу соединѣти .

**Не ради брашна разоранѣ дѣло бжіе .** Спасѣніе братнее нице нарицаа , и простирала великъ страхъ , и показѣтъ яко сопротивное шбгма неже тиритѣ творѣ : не токмо бо не соединѣши , рече , еже мниши , но и разораша , и соединѣніе не члѣвѣское , но бжіе , и ниже великаа ради члѣкѣ , но ради вѣи нѣкоа худыа . Ради бо брашна , рече . Также да не толѣкаа процѣнѣ извѣстѣтъ немоцнѣшаго вѣдѣкаво мнѣніи , догматствѣтъ пакы , инце глагола :

**Вѣла оубо чиста : но зло члѣкѣ прѣткновѣніе надѣцемъ : Ниже со злоу совѣстѣи .**

Тѣмже аще и похвалѣши , и снѣсть , польза ницаа же . не бо еже мѣти творѣтъ нечѣстаго , но раздѣлаа ницаа мѣтъ . аще оубо онаго не исправиши , вѣла тѣбѣ сдѣлалъ еси , и ( что ) пакѣ пакостилъ еси . нѣсть бо равно мнѣти нечѣсто что , и мнѣнѣ нечѣсто быти , вѣдѣти . дрѣ оубо заѣ согрѣшавши , и прѣдпрѣтѣе простирала либоприше , и нечѣстаго творѣ вѣдѣти . тѣмже донѣлѣже аще не оубѣдѣши , да не похвалѣши .

**Добро еже не мѣти мѣтъ , ниже пити вѣна : ни шбгма братъ твои прѣтыкаѣтсѣ , ни шбгма соблажнѣтсѣ , ни шбгма изнемогаѣ .**

Пакы множайше взыскѣтъ , еже не токмо похвалѣти , но и снѣхѣти емѣ . нбо и тоу тѣсѣ многожды сдѣлалъ есть : яко егда шбгма , яко егда шбгма , егда пожрѣ іудѣику онѣмъ жерѣвѣ , и не глѣтъ емѣ , яко сдѣлалъ , но в чинѣ хотѣніа то полагаѣтъ , да не онаго пакы мнѣнѣшиа сдѣлалъ немоцнѣшаго . И что глѣтъ ; Добро еже не мѣти мѣтъ . И что гла мѣтъ ; аще вѣдѣтъ и вѣно , и аще инѣ что либо таково соблажнѣнѣе , шбгма . ни чтоже бо есть равно . сплѣнію братнѣмъ . и сѣ шбгма хрѣтоу , шбгма пришеди , и вѣла пострадавъ насъ ради ниже пострадѣ . Смотриже ли како и онаго казѣтсѣ глагола , прѣтыкаѣтсѣ , или

31  
31

ни даи

уставъ

оба

а ко н  
ѣ н

но

при

въ

имнѣ

миръ

31  
рѣ  
дѣ

к

уставъ

повѣди

разумѣніи

ка

ка 31  
леви бѣ  
чи . 5 .  
дѣла 3

шбгма

сѣ : 3 .  
сѣ : 1 .  
а пѣ : 1 .



или соблажняется, или изнемо-  
гаетъ. Ни бо ми гла, рече, какъ  
беззаконіе, но какъ можеш  
исправити. не бо доволно имать  
ѿправданіе онъ во еже помощи  
немоу, а тебе пакостъ ни едины.  
ниже бо лицемѣріе вѣщъ есть,  
но созданіе и строеніе. аще бо  
ѿбо похвѣдши, разсудаетъ,  
и зазритъ ти, и паче возидаетъ  
во еже не мѣти. аще же снѣдши,  
прежде тѣ возлюбъ, и не бѣдетъ  
имѣти тѣ въ зазорѣ ѿчѣла,  
и приимши прочіе вѣщъ неѣв-  
ствити рѣати въ немъ правды  
догматы. аще же единомъ тѣ  
вознавиши, и вхождъ заградилъ  
еси словъ. Тѣмъ же не нѣди онѣго,  
но и самъ ѿвѣщаніа онѣго радъ,  
не аки нечестиво ѿдала, но  
понеже соблажняется онъ, и паче  
тѣ возлюбъ. Онѣ же и паче повѣ-  
ряетъ: Добро еже не мѣти мѣстъ,  
не понеже нечестиво, но понеже со-  
блажняется и изнемогае братъ.

**Кв**  
**ѿтѣбѣ**  
**самаго**

**Ты вѣрѣи маши, ѿ тѣбѣ**  
**самъ имѣи предъ богомъ.**

Забѣ мнѣти мѣстъ тихъ и во тѣ-  
славіе назнѣменовати совершѣннѣ-  
шаго. а еже глѣтъ сицево есть.  
хочѣши ли ми показати какъ  
конечны еси и совершѣнъ; не мнѣ  
показѣи, но да довлѣетъ ти  
говѣтъ. Вѣрѣ же забѣ, не иже  
ѿ догматѣхъ, но иже ѿ предле-  
жащѣи вѣщъ глѣтъ. ѿ онѣ бо  
рече, ѿусты же исповѣдѣтѣ во  
спасеніе. И, иже аще ѿвержетъ  
мене прѣчеловѣки, ѿвергѣтъ тогѣ

вѣра  
нѣтъ  
выгла  
тѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.

аъ. она же бо ѿбо не исповѣ-  
дѣма превращаетъ: еѣ же непо-  
вѣдѣма безвѣрніе еѣтъ.

**Блжѣнъ не ѿждѣаи себе**  
**въ немъ же похвалѣтъ.**

Пакъ немоуѣншаго бѣтъ, и  
даетъ и показѣтъ емѣ доволны  
вѣщъ, иже совѣсти. аще бо  
и челоуѣкъ не ѿвѣдѣтъ, доволна  
еси ты себе во еже быти блжѣнъ.  
понеже бо рече, ѿ себя да имать,  
да не возмнѣши малое быти  
сѣдѣще еѣ, глѣтъ ти вселенныа  
се аѣще. аще и вѣи тѣ ѿ глаго-  
лѣтъ, тѣ же себе не ѿждѣаши,  
ниже совѣтъ ѿвѣмлетъ, блжѣнъ  
еси. Не простѣ же ѿ вѣхъ гла  
еѣ положила еѣтъ. сѣтъ бо мнози  
не ѿждѣащѣи себе, а сѣлѣ со-  
грѣшѣаще, иже вѣхъ сѣтъ  
окалѣнѣши. но еѣ предле-  
жащѣи вѣны держитѣ.

нѣкѣша  
тѣа

**Сомнѣаи бо аще глѣтъ,**

**ѿждѣае тѣа.** Пакъ молѣи  
его пощаде ти немоуѣншаго,  
глѣтъ: какъ бо польза, аще мѣи  
ѿмнѣа, и ѿждѣаши себе; аъ  
ѿ онѣго прѣмѣи, и мѣдѣаго, и  
не ѣ сомнѣнѣа. Зри какъ его  
вводѣтъ не во еже мѣти точѣи,  
но и во еже сѣ чѣстоу совѣстѣи  
мѣти. Тѣ же глѣтъ и вѣнѣ еѣ же  
радъ ѿвѣдѣа, наводѣи и гла:

**Зане не ѿвѣры.** Не понеже  
нечестиво, но какъ не ѿ вѣры. не-  
кѣрова бо какъ чѣсто еѣтъ, но  
аки нечестиво приконѣа еѣтъ.  
Сими же самъ имъ пскаѣтъ

кѣ

вѣдѣтъ

и вѣдѣ еѣнѣ содѣлованѣа, понѣ-  
ждѣаи и не ѿвѣщѣаи при-  
кѣаи мѣ же еѣ мѣнѣахъ имъ  
нечестѣхъ быти, да поне рече  
радъ ѿдала еѣ заприѣати.

**Вѣако же еже не ѿвѣры,**

**грѣхъ еѣтъ.** Егда бо не  
дѣзѣтъ, рече, ниже вѣрѣ еѣмѣтъ  
какъ чѣсто, какъ не согрѣшѣа  
еѣтъ; еѣ же вѣа ѿ предлежѣи  
вѣнѣ речеа быша павломъ, не  
ѿ вѣхъ. И зри колѣа творѣтъ  
промысла еже не соблажнѣти. не  
вышѣ глаше, аще ли же вѣа  
радъ братъ тѣо ѿпечалѣа,  
ѿже не по лѣви ходѣи. аще же  
ѿпечалѣа не догѣи, много паче  
соблажнѣти не догѣи. И пакъ:  
Не вѣа ради разорѣи аѣло  
вѣе. аще бо цѣковъ ракопѣи  
мѣто и неприподобно: колѣи паче  
храмѣ аѣовныи. не ѿкѣ ѿ цѣкѣ  
еѣтъ чѣнѣшии. не ѿ еѣнѣ радъ  
хѣтоу ѿмѣ, но храмѣ сѣхъ радъ.

снѣи

ѿкѣ цѣко  
аѣовнаа  
сѣа : нѣ.

## Правѣчѣніе кѣ.

ѿ еже какъ догѣи прѣво жѣти,  
и онѣи вѣмѣти вѣнѣащѣи жѣ-  
воѣ: и не мѣти доволнѣ быти на  
ѿвѣтъ неѣдѣнѣи. и коѣ пакѣи  
неѣдѣнѣи. И коѣ не вѣждѣтъ. И какъ  
ниже еже нѣз простѣа вѣждѣтъ ни  
неѣждѣство, ко еже познѣи неѣнѣ-  
ны: и еѣ ѿвѣае тѣа ѿ аѣраама и  
мѣхѣдѣа.

Зри  
вѣждѣе

показѣ

**Т**вѣдѣ прочіе мѣ же ѿ себе раз-  
сѣмѣриа, и ни малѣи же  
ни единомѣ подѣи вѣнѣ.  
не ѿ еѣтъ поприѣи наѣтоащѣи  
жѣтѣи, и безчѣлѣны онѣа  
ѿвѣдѣ имѣти потѣа. И ниже

тѣи  
сѣ : г.  
г : а.

мѣти доволно быти на ѿвѣтъ  
неѣдѣнѣи. еѣтъ бо еѣтъ, и ѿ не-  
вѣдѣнѣи прѣмѣи мѣтъ, егда  
неѣдѣнѣи не простѣи еѣдѣтъ.  
Понеже и ѿдѣе не вѣдѣа, но не-  
простѣи догѣи не вѣдѣа.  
и еѣли не вѣдѣа, но ѿвѣа  
не имѣтъ [догѣи]. Егда бо  
ѿбо сѣхъ не вѣи мѣ же не моуѣно  
вѣдѣти, ни коѣ же согрѣшѣи прѣ-  
мѣи. егда же ѿвѣаа и воз-  
можна [сѣтъ] вѣдѣа быти,  
погѣи прѣмѣи мѣтъ. Инако  
же, аще не сѣлѣ вѣдѣа мѣнѣи,  
но ѿ себе совнѣмѣа вѣа, и вѣ неѣ-  
домѣхъ рѣкѣ намъ еѣтъ подѣтъ.  
еѣ же и кѣ фѣлѣппѣи глаше павлу:  
И аще чѣто дрѣго мѣдрѣтѣе,  
и тѣ еѣ вѣа ѿкрѣтъ. а егда  
ниче же (и мѣ же еѣмѣ гѣпѣдѣи),  
хѣи совершѣи, ниже во онѣхъ  
онѣ вопрѣимѣи спѣворѣи. еѣ  
и прѣ ѿдѣахъ бытъ. Онѣ бо радъ  
и вѣ прѣчѣахъ имъ гла, рече, какъ  
вѣдѣи не вѣдѣтъ. Какъ вѣдѣи  
не вѣдѣа; вѣдѣахъ вѣсѣи изѣ-  
нѣа, и глаголахъ, еѣа имѣтъ.  
Вѣдѣахъ мѣртѣаи вопрѣиѣаеа,  
и не покѣнахъа, но ѿвѣи его  
никахъ. Но корнѣи не такоу.  
сѣго же радъ, понеже вѣа мѣ же ѿ  
себе сѣ тѣиѣмѣ аѣаще, и прочѣ  
емѣ приложѣа еѣтъ еѣтъ. Не гла  
ѿбо, какъ онѣиѣи неѣстѣи сѣа  
и благо прѣзрѣа еѣ еѣа еѣина:  
Прѣево ѿбо аще кѣто неѣстѣи  
еѣтъ, не чѣко возможно вѣдѣи,  
но сѣдѣаще на еѣнѣ еѣа. Тѣ же  
и онѣ еѣ еѣ рѣи, какъ множиѣи  
не пѣащеа, ниже тѣащеа.

ѣтѣмо  
неѣдѣнѣи  
разлѣно

фѣлѣ : г.  
г : еѣ.

мѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.  
мѣ : г.

дѣа :

недогѣа-  
шѣ

ѣа : а.

и како



И како , рече , можаше , зело  
наистинѣ сынъ : Оубо протѣго его  
и не вѣждѣ емотри ми , и навѣки  
в житиенныхъ , и оузрѣши много  
опасство показница : еже аще бы  
хотѣлъ и в дѣловыхъ показати ,  
не бы презрѣлъ . нбо ѿ гнѣва явлен-  
нѣншаа сѣтъ ѿже истинны .  
а надеже аще постигнетъ кто ,  
оудобнѣ прїимѣ свое спасенїе , аще  
вохоще внимати , а не подѣлитъ то  
вмѣнати . егда бо в палестинѣ вѣщи  
заклѣнишаа : егда бо во оуглѣ  
малѣ вселенныа : ни ли слышаша еси  
пророка глѣща , ꙗко вси познають  
мѧ ѿ мала даже и до велика .  
Не зрѣши ли вѣщи истинствѣнныа :  
како оубо имѣли бы ти процѣнїе ,  
вѣдающе оученїе истинны протѣсто ,  
а не испытѣюще , ниже пѣсѣннѣа  
навѣкиоти : Н сѧ ли ѿ селанина и  
варварина , рече , възвѣдѣши : не  
ѿ селанина и ѿ варварина токмо ,  
но аще кто и ѿ иже нынѣ сѣщихъ  
варварствѣннѣишн . Чѣшо бо ради ,  
рцы ми , въ житиенныхъ оубо и  
сопротивѣ глѣти вѣстѣ ѿбѣдимыи ,  
и сопротивѣ стѣти нагнѣдимыи : и  
всѧ творитъ и оуспѣваетъ со тѣша-  
нїе , тако ꙗко не быти напѣрство-  
ваномъ никогдѣ . в дѣловы же  
не прїемалъ ли сего не таго раздѣла :  
И егда оубо камени покланяетъ ,  
и бога того вѣнѣаетъ быти , и  
праздники совершатъ , и имѣнїа  
изнѣратъ , и много показѣтъ  
божнѣ , и нигдѣ же лѣннѣ ѿ не вѣ-  
ждѣства бывае . егда же востиннѣ  
сѣцаго [хрѣта] бѣа поникати трѣбѣ  
вѣдѣтъ , тогда ми не вѣждѣство

Варѣ . 1 .

селанине-  
варварство  
ѿ селантин  
не имать  
извѣта .

протѣтъ воспоминашн : не  
сѣтъ сѧ , не сѣтъ : лѣннѣи  
во сѧмыа согрѣшенїа . Конѣа во  
протѣннѣхъ и повелѣннѣхъ быти  
мнѣши , сѣщихъ ли при авраамѣ ,  
или нынѣшнѣхъ : благоуспѣнїе ꙗко  
онѣхъ . Когда же оудобнѣ естъ  
благоуспѣнїе ѿверѣти : ннѣ ли , или  
тогда : благоуспѣннѣо ꙗко нынѣ .  
ннѣ бо оубо оу вѣхъ , и еже имѧ  
оу вѣхъ възглѣнѣа и прогнѣнѣа ,  
и пррцы проповѣдаша , и вѣщи сѣ-  
шаша , и ꙗже еллинѣ обѣнѣнѣа сѣтъ .  
а тогда ещѣ ннѣмѣннѣа бѧхѣ мно-  
жаннѣи , и грѣ ѿбѣдаше . И ниже  
законѣ бѣе наизвѣдѣннѣ , ни прркъ , ни  
чѣдѣа , ни оученїе , ни множество  
вѣдѣши , ни нно таково ннѣсѣе ,  
но ꙗки во тѣмѣ глѣбоцѣ и не свѣтлѣннѣ  
и знѣмнѣннѣи оу вѣщи всѧ прѣбывахѣ .  
Но обѣае чѣдѣннѣ онѣ и добѣи  
мѣжѣ , и толики сѣщи прѣконамѣ ,  
и бѣа позна , и добродѣтели по-  
хнѣнѣа естъ , и многѣхъ в равнѣи  
привѣдѣ ревнѣи , а напѣае ниже  
внѣшнѣа мѣдрѣсти ннѣсѣннѣа сынъ .  
како бо , надеже ниже писаннѣа бѧхѣ  
ѿверѣтѣннѣа никогдѣ : но обѣае  
понеже ꙗже ѿ сѣе внѣсѣ , и бѣа ꙗже  
своѧ прочѣе совнѣсѣ . Ниже бо онѣ  
онѣмѣ имѣла бы еси рцы , ꙗко  
ѿ оуцѣ прѣа благоуспѣнїе авраамѣ .  
нбо іакологлѣжнѣи бѣ онѣ .  
но обѣае и прароднѣтели бѣвѣ тѧ-  
ковѣхъ , и варварѣ сынъ , и посрѣдѣ  
варварѣ воспитѣвѣа , и оучнѣтелѧ ннѣ  
единѣсѣи имѣа благоуспѣнїе , а бѣа  
позна : и ннѣмѣннѣа своѣхъ вѣхъ  
иже закона и пррѣкъ прѣемннѣхъ  
толико блгоннѣсѣннѣа бытъ пачѣ ,  
елико

сѣи сѣи .  
а сѣи .

авраамѣ .

елико ннѣе естъ моцѣи рцы . что  
ли когда : ꙗко в житиеннѣхъ оубо не  
сѣло бѣе пѣчалѣннѣа , в дѣловыхъ  
же вѣсѣ сѣе протѣе . что же ли  
мѣлѣсѣа , ни ли и тѣи во онѣа  
бѣтъ времени , и толико прѣи .  
ꙗко и сѣннѣа бѣи нарѣнѣа : нбо  
не възможно , и сѣло не възможно ,  
трѣзвѣннѣа прѣзрѣннѣа быти когда .  
ниже сѧ да молѣа бы . но вѣдѣи  
ꙗко вѣдѣ естъ хотѣнїа вѣстѣ ,  
наша ии разѣмѣри , ꙗко да бѣа  
лѣннѣи . Ниже ѿ бѣа не та зѣннѣа  
вннѣ , ниже неспѣннѣа , пошто  
оннѣхъ ѿстѣннѣа естъ , а оннѣхъ  
прѣзвѣа . нбо равное творнѣа , ꙗко  
лѣи которѣи рѣа прѣразнѣа неспѣ-  
товѣа бы стѣннѣа вѣннѣ . окаяннѣ  
и бѣае , достѣи ѿ твоѣхъ пѣннѣа  
вннѣа . и како примнѣиши вѣдѣ ,  
вннѣ не та зѣннѣа ѿ неспѣи ты хо-  
цѣиши прѣати вннѣ : онѣа ли прѣ-  
тнѣиши , ѿ ннѣхъ имѣиши прѣати  
мѣстѣ : что оубо к еллинѣ рѣдѣ ,  
глѣтъ : сѧ рѣннѣа . И вѣдѣи , да не  
рѣиши что к еллинѣ токмо , но  
и како неспѣиши его . егда житѣе  
твоѣ не та зѣа сѣлажнѣа ѿ тѣ-  
дѣ , зѣе попѣцаа что рѣиши . ѿ  
онѣмѣ бо оубо , аще и сѣланнѣа ,  
ты не водѣи слово . ѿ твоѣмѣ же  
житѣа лѣи поврѣдѣа , прѣимѣиши  
ты бѣдѣ послѣдннѣа . егда же оубѣи  
тѧ ѿ цѣтѣи лѣомѣрѣвѣннѣа , и  
к наѣтѣлѣи оудѣннѣа , и ѿ гнѣннѣа  
оуспѣлаша , и зѣиши слыхѣ и  
лнѣа трѣпѣннѣа , тогда попѣцаа .  
егда сѧ зѣа порнѣа , и глѣтъ ,  
аще цѣтѣа бѣи жѣлаиши , что  
наѣтѣлѣи не прѣзирѣиши : аще

попѣннѣа

сѣи сѣи .  
а сѣи .

мѣи на  
ѿ сѣи

сѣи сѣи  
не имѣи  
вѣти .  
ни сѣи . ѿ  
ѿннѣа дѣи-  
дѣннѣа

дѣи

житѣи

вѣдѣи ѿжнѣиши стѣннѣа , что  
зѣиши лнѣхъ не прѣнѣннѣа :  
аще сѣмѣртѣа надѣиши . пошто  
сѣртѣи не посѣлаваши : егда сѧ  
рѣишь , попѣцаа что ѿвѣннѣа .  
егда оубѣиши тѧ трѣпѣннѣа ѿ  
тѣннѣа имѣннѣа , иже не сѧ ѿжн-  
даннѣа , и радѣиши бѣвѣиши ѿ  
единѣ пѣннѣа , и дѣиши пакн прѣ-  
даннѣа на малѣ сѣртѣ , тогда  
попѣцаа . сѧ бо сѣтъ , сѧ ꙗже  
еллнѣа сѣлажнѣа . Тѣмѣе аще  
пѣиши ѿ твоѣ спасѣннѣа , ѿ ннѣхъ  
ѿвѣннѣа , не глѣола , но вѣннѣ .  
онѣмѣ бо оубо радѣи възвѣннѣа  
никтоже когда похѣи бѣа . лѣа-  
вѣа же радѣи житѣа вѣзвѣннѣа  
сѣтъ хѣлннѣа : сѣ прочѣе неспѣннѣа .  
ѣлаа же пакн рѣишь тѧ еллинѣа .  
ѿвѣдѣ навѣкѣ ꙗко възможноа  
зѣвѣиши бѣа : сѣ бо ты хрѣтїаннѣа  
сынъ ѿ прароднѣтели . и воспитѣннѣа  
в добрѣи сѣи вѣртѣ ннѣсѣе таково  
творнѣи . что оубо рѣиши : вѣсѣа  
рѣиши ꙗко покажѣ ти дѣгѣа тво-  
рѣиши , ниже в пѣтѣннѣахъ сѣ-  
даннѣа . Тѣе не сѣмѣлѣишиши  
хрѣтїаннѣа оубо быти неспѣннѣа ,  
к дѣгѣи же пѣннѣа , ꙗки не могѣи  
показѣти ꙗко ꙗже хрѣтїанѣа покѣ-  
зѣиши : нбо и онѣа лѣи рѣи , оубо  
каа ми естъ нѣжда ходѣти на горы  
и пѣтѣи гонѣти : аще бо не воз-  
можно въ сѣдннѣхъ ѿвѣннѣа  
гладѣхъ лѣомѣрѣвѣи , много  
житѣлѣи сѣа бѣдѣ ѿ глѣннѣа ,  
аще вохощѣи глѣа ѿстѣннѣа , в пѣ-  
тѣи тѣи . Но покажи ми чѣка-  
жѣннѣа имѣиши и дѣиши до , и лѣо-  
мѣрѣвѣи . что оубо кнѣа рѣи :  
ни ли

е

попѣннѣа



Фѣ

СТАГО ІОАННА ЗЛА : НА ПОЛА :

Фѣс

ма е

ниши нѣжда естъ нѣспадати и гра-  
млатица ; ниже бо хрѣтоу тако  
повѣлѣ . но како ; да воздѣлѣтъ  
вѣстѣ вѣща предъ челоуѣки . не предъ  
горами , ниже пѣстыни , и не про-  
ходною . И еѣ глаголю не ѡсло-  
блѣа портигшихъ горы , но рыдаа  
жителѣтѣбѣица во градѣхъ ,  
яко добродѣтель ѡмѣдѣ изгнаша .  
тѣмже , молю , дѣломъ дарѣе еже  
ѡтѣдѣ и заѣ вѣдѣмъ , да градовѣ  
бѣдѣ грады . Оѣмъ еѣнна исправити  
могѣтъ , еѣмъ извѣстити бѣгнѣнны  
волазѣтъ . Тѣмже аще хоуѣши

и онаго зѣбодѣти тобѣзна , и  
еѣмъ бѣгнѣнныа возпрѣати мѣды ,  
житѣе исправлѣнѣ твоѣ , и ѡмѣдѣ  
воздѣлѣати твоѣ . Яко да ви-  
дѣтъ чѣцы вѣща дѣбѣа дѣла ,  
и проглавѣтъ оѣца вѣшего , ниже  
на нѣбѣхъ . тако бо и мы нѣзрѣ-  
чѣнныа оныа и великѣа насладѣмѣа  
славы . Юже вѣдѣи вѣмъ намъ  
получити , бѣгнѣи и чѣколѣемъ  
гда нашего иѣса хрѣта : съ нимже  
оѣцѣ со стѣмъ дѣхомъ , слава ,  
держѣва и чѣстѣ , нынѣ и прѣисѣ ,  
и во вѣки вѣкѣвъ , аминѣ .

таже

Бѣдѣа двѣдѣсѣтъ седмѣа .

Иа Моуѣшемъ же вѣсѣмъ оутѣвѣрѣдѣти , по бѣговѣство-  
ванѣю моему , и [ по ] проповѣданѣю иѣсѣ хрѣтоу ,  
по ѡкровѣнѣю тѣнны , лѣты вѣчными оумол-  
чѣнѣи : Явлѣнѣи же нынѣ писанѣи прѣрѣсѣкими ,  
по повелѣнѣю вѣчнаго бѣа , вѣ послѣданѣе вѣры ,  
во вѣсѣхъ нѣзыцѣхъ , познѣнѣи : Еѣдномъ  
прѣмѣдромъ бѣмъ , иѣсѣ хрѣтомъ , еѣмѣже слава  
во вѣки вѣкѣвъ , аминѣ .

ныа кѣ  
на казѣ  
понабѣтѣа

кѣ  
нѣмъ мѣ  
бѣомъ



Обѣданѣ естъ прѣко пѣнѣмъ  
вѣмѣмъ и сѣловѣ-  
бѣмъ закѣнѣати поуѣ-  
нѣ . вѣдѣмъ бо вѣщѣ ,  
иѣмѣмъ не малѣе наклонѣнѣе . сѣ же  
ѡмѣмъ и бѣговѣнѣа творѣти  
оѣмѣ . Иѣо чѣдолѣнѣаго и бѣго-  
лѣнѣаго естъ оутѣмъ , еже не  
точѣи словѣмъ наказовѣти , но  
и молѣтѣми ѡ бѣа спѣборѣнѣе  
оуѣимъ вѣводити . еже и заѣ  
творѣи . погнѣдовѣнѣе же сѣ естъ .  
Моуѣшемъ же вѣсѣмъ оутѣвѣрѣдѣти  
слава во вѣки , аминѣ . Паки бо

онѣхъ держѣтѣа немоуѣнѣхъ ,  
и кѣ нимъ ѡбращѣтъ слово .  
еѣдѣа бо оуѣмъ запрѣчѣше , оѣмѣе  
творѣше запрѣчѣнѣе : нынѣ же  
молѣмъ , ѡмѣмъ полагаѣмъ молѣбѣ .  
рѣкѣ же : оутѣвѣрѣдѣти , наводѣтъ  
и покоемъ оѣбразѣ , по бѣговѣство-  
ванѣю моему . Оѣе же явлѣнѣаго  
вѣ , яко еѣмъ не вѣща извѣстѣи-  
шѣа : но стоахъ оуѣмъ , колѣбѣ-  
хъ жеа . Тѣмже творѣа слово доуѣ-  
вѣно , наведѣ : и проповѣданѣю иѣсѣ  
хрѣтоу . Оѣрѣмъ : еже сѣмъ пропо-  
вѣдѣа : аще ли сѣмъ проповѣдѣа , то

не

Фѣз

Крѣмѣмъ гла дѣ , вѣсѣдѣ кѣз :

Фѣн 34 рѣ

не сѣтъ нашіа догмѣты , но онаго  
закѣны . дѣломъ дарѣтѣа же прѣоуѣ  
и ѡ проповѣданѣи , показѣтъ яко  
многѣмъ бѣгодѣлѣи сѣ естъ дѣрѣ ,  
и многѣа чѣстѣи . и прѣвѣе оуѣмъ  
ѡ вѣвѣстѣишаго сѣ оутѣролѣтъ ,  
потѣмъ и ѡ сѣмъ возвѣщѣнѣхъ :  
бѣговѣстѣа бо вѣща . кѣмъ :  
ѡ еже ниѣкоже ниѣкоуѣмъ же кѣзѣано  
бѣтъ прѣжде наѣ . сѣ бо назна-  
меновѣа рѣкѣи , по ѡкровѣнѣю тѣнны .  
Еже естъ прѣвѣлѣкѣа фѣлогѣфѣи или  
лѣвѣ знаменѣе , еже тѣнѣ тво-  
рѣти оѣмѣнѣи , и ниѣдинаго же  
прѣжде наѣ . дѣты вѣчными оумол-  
чѣнѣи , явлѣнѣеа нынѣ . дѣрѣе  
бо оуѣмъ прѣдѣстѣавѣна [ или прѣд-  
изѣрана ] бѣтъ , явлѣнѣеа нынѣ .  
како явлѣа ; писанѣи прѣрѣсѣкими .  
Заѣ паки разрѣшѣтъ стѣрахъ не-  
моуѣнѣаго . что бо бѣишѣа ; не  
ѡтѣдѣи ѡ законѣ ; сѣмъ хоуѣтъ  
законѣ , сѣмъ вѣишѣе прѣдѣлаше .  
аще ли же иѣстѣзѣишѣи , пошто иѣ  
явлѣа , не тѣрадѣ творѣишѣи вѣщѣ ,  
тѣнны бѣжѣа нѣпытѣа , и вѣны  
нѣстѣзѣа . ниже бо многѣспѣито-  
ватѣи нѣцѣвѣхъ доуѣнтѣ , но лѣ-  
вѣти и прѣмѣати . тѣмже и сѣмъ  
зѣщѣа таковыи рѣзѣмъ , на-  
ведѣ : По повелѣнѣю вѣчнаго бѣа ,  
вѣ послѣданѣе вѣры . послѣданѣа  
бо вѣра трѣбѣтъ не многѣспѣ-  
тѣнѣа . и еѣдѣа бѣмъ повелѣвѣтъ ,  
повѣновѣтѣа , а не многѣспѣ-  
товѣти подобѣтъ . Тѣмже и ѡмѣдѣ  
адѣхъ дѣрѣстѣнѣишѣхъ творѣтъ  
гла : во вѣсѣхъ нѣзыцѣ [ писанѣи  
или ] познѣнѣи . Не ты бо сѣмъ ,  
но вѣлѣнѣаа вѣа тако вѣрѣтъ ,

тѣнны  
бѣжѣа

вѣра

не чѣка , но бѣа прѣмѣишѣ оутѣмъ .  
тѣмже и наведѣ : иѣсѣ хрѣтоу .  
Не токѣмъ же познѣа , но и извѣ-  
стѣа . оѣоа же тоуѣмъ дѣла .  
тѣмже и тако чѣстѣи моуѣно :  
Моуѣшемъ вѣсѣмъ оутѣвѣрѣдѣти иѣсѣ  
хрѣтоу . Нео еже рѣхъ , оѣоа  
томѣмъ воздѣлѣтъ : паѣе же не  
оѣоа токѣмъ , но и сѣмъ иѣже  
ко оѣцѣ . тѣмъ и глаголаше :  
еѣмѣже слава во вѣки , аминѣ .  
Славитѣ же паки , ниѣостѣжѣи моуѣ  
сѣхъ тѣнѣ оудѣлашеа . ниже бо  
нынѣ еѣдѣа явлѣа , помышлѣнѣи  
тѣа погнѣнѣти моуѣно , но вѣромъ  
познѣватѣи и вѣдѣти подобѣтъ ,  
иѣако же немоуѣно . дѣвѣ рѣкѣ :  
еѣдномъ прѣмѣдрѣмъ бѣмъ . еѣдѣа бо  
помыслѣишѣи како мѣзыки вѣдѣи и  
сѣмѣи со иѣже дѣрѣе испѣвѣишѣи .  
ми , како ѡчѣлѣнныа спѣе , како  
земѣи недѣстѣишѣа сѣрѣи на нѣа  
возведѣ , и наѣстѣиѣа жѣзѣи  
ѡмѣдѣишѣхъ бѣсѣмѣртѣи оѣмъ и не-  
нѣрѣнѣи вѣдѣи , и ѡ вѣкѣвъ по-  
прѣмѣаа аггѣмъ равѣи сотѣвори  
еѣтъ , и рѣи ѡвѣрѣе , и дѣвѣнаа вѣа  
зѣла разрѣишѣи , и сѣа во вѣмѣи  
крѣтѣмъ , и пѣтѣмъ оудѣвѣишѣмъ  
и прѣокрѣпѣнны , тогѣа познѣишѣи  
прѣмѣрѣе , еѣдѣа оуѣнѣишѣи , еже  
ниже аггѣи , ниже архѣггѣи вѣ-  
дѣша , сѣ вѣзѣишѣи иѣже ѡмѣзѣи  
наѣзѣишѣи иѣомъ . Потрѣбно естъ  
оуѣмъ чѣдѣтѣишѣа еѣмъ прѣмѣдрѣсти ,  
и славитѣи еѣмъ . а ты оѣкрѣтъ малы  
ѡбращѣишѣа , сѣи прѣбѣдѣи еѣи .  
еже нѣбѣтъ сѣмъ славаѣаго , ниже  
бо не наѣдѣишѣа наѣи , ниже на вѣрѣ  
оупѣванѣи , не свидѣтѣлѣстѣвѣтъ

иѣдѣишѣи

аѣ

бѣлѣе















по бѣлодѣти спасенъ еси . нѣо  
 ѿиновѣнъ былъ еси . не крамоли  
 оубо ниже акбоприса безвѣрному  
 держаніа закона , ниже ѿ ѿвѣ-  
 тованіа изгнѣлъ бы , аще не бы  
 толѣка пострадалъ ѿ тебе хрѣстоу .  
 а сѣа пострадалъ , не понеже ты  
 достоннѣ былъ еси спасеніа , но  
 мѣко истинствовати бѣ . таже  
 да не сѣе надмѣтъ сѣраго ѿ  
 ѣзыкъ , глѣтъ : а ѣзыкомъ по  
 мѣти славѣти бѣа . а еже глѣтъ  
 еицево естъ . іѣдѣе оубо и  
 ѿвѣтованіа имѣхъ , аще и  
 недостонни быша : ты же ниже  
 сѣе , но ѿ человеколюбіа самѣго  
 спасенъ еси . аще и наипаче ниже  
 онѣмъ чѣмъ вышше бысть ѿ  
 ѿвѣтованіа , аще не бы хрѣстоу  
 пришѣлъ . Но оубо да славѣнъ  
 ѣа , и да не ѿстаивѣтъ востѣти на  
 немоуныа , воспоминаетъ ѿвѣ-  
 тованіа . ѿ сѣхъ же глѣтъ , мѣко  
 мѣтиа самоу спасеніа быша ,  
 тѣмъ же и прѣни бы быша наипаче  
 славѣти бѣа . Сѣа же бѣдѣ ,  
 еже сочетѣтисѣа , еже согдѣнѣти-  
 сѣа , еже едѣнодѣшнѣ хвалѣти  
 его , еже ногѣти немоуныишаго ,  
 еже не презирѣти ѿторженѣго  
 оуба . таже и свидѣтелства  
 наводѣтъ , въ ни хъ же показѣтъ  
 мѣко достонѣтъ сочетѣтисѣа сѣи  
 ѿ іѣдѣи иже ѿ ѣзыкъ , еице глѣа :

ѿа : зѣ . **И**коже писано естъ ,  
 сѣго радѣ исповѣмѣа  
 тебѣ во ѣзыцѣхъ ,  
 гдѣ , и имени твоѣмъ

**в**оспоу . **И** , **в**овеселѣтисѣа .  
**ѣ**зыцы іаудѣи егѣ .  
**И** , хвалѣте гдѣа всѣ  
**ѣ**зыцы , и похвалѣте  
 его всѣа іаудѣе . **И** , **в**ѣдѣ  
 корень іесѣувъ , и  
 воставѣаи владѣти на  
 ѣзыки , на того оупо-  
 вѣютъ ѣзыцы . Сѣа же  
 всѣа привѣдѣ , показѣа , мѣко до-  
 стонѣтъ согдѣнѣтисѣа и славѣти  
 бѣа , кѣпнѣ же и сѣраго ѿ іѣдѣи  
 оуболаи , да не взѣмѣтисѣа на  
 его , прѣоукомъ вѣрѣмъ еи хъ  
 призѣвалѣи , и сѣраго ѿ ѣзыкъ  
 оубѣщѣвалѣи согдѣнѣтисѣа , вѣгда  
 показѣти повинѣа сѣиа множай-  
 шѣа бѣлодѣти . таже пакѣ  
 мѣтѣвъ затворѣтъ слово глѣа :  
**Б**гѣ же оупованіа да  
 исполнѣтъ въ всѣахъ  
 радѣсти и мѣра вѣро-  
 ваніи , [ во еже ] из-  
 быточествовати вамъ  
 во оупованіи , [ и ]  
 въ сѣаѣ дѣа сѣаго .

Сѣрѣтъ , да сѣбѣодѣтисѣа таже  
 дрѣгѣ ко дрѣгѣ тѣгѣи , и да не  
 низлагѣми бѣдѣте когда ѿ нѣкѣ-  
 шѣи . сѣе же бѣдѣтъ , вѣгда  
 избыточествовати вамъ во оупо-  
 ваніи : и еже вѣрѣтъ блѣгѣхъ  
 виновѣи , сѣе естъ : сѣе же ѿ дѣа  
 вѣдѣ сѣаго . но не прѣсто ѿ дѣа ,  
 но

ѿ пакѣ  
 глѣтъ  
 ѿ зако  
 ѿ пакѣ  
 ѿ пакѣ  
 ѿ пакѣ  
 ѿ пакѣ

ѿ вѣгда  
 вѣрѣвати

но аще и таже ѿ насъ вѣсѣмѣа .  
 сѣго радѣ рѣе , въ вѣрѣваніи .  
 тако бо возмѣжете исполнѣтисѣа  
 радѣсти , аще вѣрѣте , аще  
 оуповѣте . но не рѣе , аще вѣрѣ-  
 те , или оуповѣте : но , аще  
 избыточествѣте во оупованіи ,  
 тако мѣко не точѣи ѿвѣрѣти  
 оубѣщѣніе мѣтѣмъ , но и радѣтъ  
 имѣти за премножество вѣры и  
 оупованіа . тако и дѣа прѣвѣдѣ-  
 те . тако и онѣмъ пришѣдѣи ,  
 блѣаа сѣбѣдѣте всѣа .

**Н**авѣдѣніе , кѣ .

ѿ еже мѣко достонѣтъ имѣти дѣаа  
 блѣаа : сѣмъ бо всѣмъ и дѣа  
 сѣаго имѣти бѣдѣмъ , и оупованіе  
 блѣо . достонѣтъ оубо и пѣти чѣстѣи  
 и инаа во оубѣ имѣти писаніа :  
 тако бо всѣа познѣмъ , и ѿ догмѣтъ  
 и ѿ нравѣи хъ и ины хъ .

ѿ тѣло  
 сѣрѣнѣа

**И**коже бо насъ жизнь пиѣа  
 сѣрѣнѣтъ , а сѣи жизнь  
 сѣрѣнѣтъ : сѣице аще имѣа  
 дѣаа блѣаа , и дѣа имѣти  
 бѣдѣмъ . аще и дѣа имѣа , и  
 дѣаа имѣти бѣдѣмъ блѣаа .  
 мѣкоже оубо и прѣтѣиное , аще не  
 имѣа дѣаа , дѣа ѿлетѣтъ :  
 аще ли же ѿ дѣа ѿлетѣтъ ,  
 и ѿ дѣахъ ѿхромѣни бѣдѣмъ :  
 егда бо сѣи ѿхромѣтъ , нечѣстѣи  
 прѣхромѣтъ . и мѣвѣно ѿ сѣаа :  
 что бо аще и не давѣ насъ мѣкоже  
 онѣаго ; но инако оубѣвѣмъ  
 лѣкавыи дѣаа : Потрѣдѣ прочѣе  
 мѣа глѣи дѣаовѣа , да востѣвѣмъ  
 дѣиіи бѣжѣтѣиіа пѣнѣа , и таже  
 ѿвѣдѣ , и таже ѿ дѣаа блѣгѣхъ . мѣко  
 аще едѣно точѣи творѣмъ , и пѣнѣа  
 вѣишѣи , ниже сѣа прѣпѣвѣиіа

а , ѿрѣ : иі .

ѿполнѣмѣа дѣаа , мѣкоже онѣ  
 тогдѣ . и во тѣрѣи насъ бѣдѣтъ  
 блѣи , и сѣрѣиіиіе бѣдѣтъ  
 бѣнованіе . прѣдѣа бо оубо  
 вѣишѣиіа , бѣнѣаа лѣкавыи вѣрѣа ,  
 да не когда оубѣишѣиіа непра-  
 виіа . а егда оубѣишѣиіа тѣнѣа  
 прѣвѣдѣмъ , и сѣе измѣтъ и  
 ѿ сѣахъ . **В**оспоиіа прочѣе ниже  
 ѿ дѣаа пѣнѣа , да бѣсѣобѣиіа мѣтѣи-  
 шѣи ѿжѣнѣмъ грѣхъ . дѣмѣиіа  
 бо не всѣахъ лишиетъ [ чѣкоувъ ]  
 насъ , но сѣа наѣже и спѣиіе  
 шѣтѣвѣтъ бѣдѣиіа : грѣхъ же  
 ѿнѣдѣ изгонѣтъ . вѣрѣа бо естъ  
 сѣи сѣаовѣиіа , и нечѣтѣиіа  
 сѣаохѣиіа : тѣмъ же ни мѣаіиіа  
 имѣа ни ѿстаивѣиіа . **П**ри-  
 пѣвѣиіа прочѣе тако прѣвѣиіа  
 цѣи дѣиіа , и ѿ ины хъ писаніи ,  
 и ѿ блѣнѣиіа дѣаа . и да поитъ  
 оубѣа , и да наказѣтисѣа оубѣа з  
 нѣетъ мѣао ниже сѣе неіа .  
 аще бо наѣжеиіа ѣзыкъ пѣти ,  
 посрамѣтисѣа дѣиіа сѣмъ поѣиіа  
 прѣтѣиіа хотѣиіа . не сѣе же  
 точѣи прѣпѣиіа и прѣиіа  
 доверѣа , но мѣко и многаа мѣа  
 оубѣиіа таже насъ полѣзѣиіа .  
 нѣо и ѿ наѣиіа и ѿвѣдѣиіа  
 тѣи бѣрѣдѣтъ , и ѿ вѣиіахъ ,  
 и ѿ невидѣиіа тѣиіа . аще и  
 ѿ неіа хоѣиіа наѣиіа ,  
 оубо ли прѣвѣиіа еицево , или  
 прѣиіа : мѣаа ѿвѣиіа  
 тѣи , и рѣиіа : мѣко , неіа мѣко  
 рѣиіа ѿвѣиіа , и мѣко оубѣиіа  
 сѣиіа и хъ вѣе , и измѣиіа .  
 и ѿ сѣаіа [ сѣго ] аще хоѣиіа  
 оубѣиіа , оубѣиіа всѣа пакѣ :

ѿ глѣа

пѣти  
 кѣко  
 достон

ѿа : зѣ







снхъ бо кинждо гла , поучиѣ не-  
исчетноу и имать раздмѣнн . мѣ бо  
оуѣо протѣо сѣа претклемъ .  
Аще ли же возхоуѣте со кетинны  
оуластѣомъ испытати реченна .  
многое оузрите богатѣство . но  
негли и ѿ [снхъ] реченныхъ моуѣно  
оуиетити належащи страстѣи .  
Егда бо ниже завидѣти ѿставляѣ ,  
ни оуластѣи и тѣжити без-  
временнѣ , ниже вмиѣнати что  
богатѣство , ниже скорѣа , ниже

нищѣтѣ , ниже самѣи жнзнь  
раздмѣнн что быти , вѣхъ тѣ  
свобождѣе страстѣи . О снхъ же  
нынѣ возблагодаримъ бѣа , и  
сокровищѣ оустроимъ , и бѣрѣкѣ  
примемъ : да терпѣнѣмъ и  
оутѣшенѣмъ писаннѣи оупованѣи  
имамъ , и бѣдѣицъ насаади мѣа  
блгнхъ : Еже бѣди времѣ намъ  
получити , блгтѣи и члѣкомъ бѣмъ  
гда нашигѣо іиса хрѣта , елиже  
слава во вѣки вѣкѣвъ , аминѣ .

### БЕРѢДА ДВАДЕСЯТЬ ДЕВАТАА .

Аи же **ИЗВѢЩЕНІЕ** ЕМЪ , БРАТІЕ  
МОА , И САМЪ АЗЪ  
ѿ ВАСЪ , ІАКѢ И САМИ ВЫ  
ПОЛНИ ЕСТЕ БЛГОСТИ ,  
ИСПОЛНЕНИ ВСАКАГѢО РАЗД-  
МА , МОГѢЩЕ И ИНЫА  
НАУЧАТИ .

ИЗВѢЩЕНІЕ ЕМЪ , РЧЕ , ІАКѢ ПОЛНИ  
ЕСТЕ БЛГОСТИ , МОГѢЩЕ И ИНЫХЪ  
НАУЧАТИ . ЕЖЕ ВАЩЕШЕ ЕСТЬ  
ОНАГѢО . И НЕ РЧЕ , СЛЫШАХЪ , но ,  
ИЗВѢЩЕНІЕ ЕМЪ , И НЕ ТРЕБѢЮ ѿ  
ИНАГѢО НАВЫКНѢТИ , но САМЪ АЗЪ ,  
сирѣчь , ЗАПРАЩАИ , ПОРИЩАИ .  
А ІАКѢ ПОЛНИ ЕСТЕ БЛГОСТИ : СЕ  
К МАЛО ПРѢЖДЕ ВЫВШЕМО ПОУЧЕНІЮ .  
ІАКѢ АЩЕ БЫ ГЛАЛЪ , ІАКѢ НЕ АКИ  
СВРѢШЕШЕ НИЖЕ БРАТОНЕЛЮБИТЕЛНЫМЪ  
СѢА ПОУЧЕНІХЪ , ПРИМАТИ , И НЕ  
ѿСТАВЛАТИ , НИЖЕ РАЗРАТИ ДѢЛО  
БЖІЕ . ВРЕМѢ БО ІАКѢ ПОЛНИ ЕСТЕ  
БЛГОСТИ . МИНѢЖЕМИСЯ ЗАДѢ ,  
И ВЕЩЕЛАЮ ДОБРОДѢТЕЛЕ НАРИЩАТИ .  
И НЕ РЧЕ , ИМАТЕ , но , ПОЛНИ  
ЕСТЕ БЛГОСТИ . И ПРОЧЕЕ СЪ ТѢМЪЖЕ  
ПРОТѢЖЕНІЕМЪ : ИСПОЛНЕНИ ВСАКА-  
ГѢО РАЗДМА . ЧТО БО АЩЕ ЛЮБОВНИ  
ОУѢО ВЫША , НЕ ВѢДАХЪЖЕ КАКѢО  
ДОСТОИТѢ ЛЮБИМЫХЪ ОУПОТРЕБА-  
ТИ ; СГѢО РАДИ ПРИЛОЖИЛЪ  
ЕСТЪ , ВСАКАГѢО РАЗДМА , МОГѢ-  
ЩЕ И ИНЫА НАУЧАТИ , НЕ ТОЧІЮ  
ОУЧИТИСЯ , но И ОУЧИТИ .

ДѢРЗО-

ЕИ **ДѢРЗОСТНѢ** ЖЕ ПИСАХЪ  
ВАМЪ ѿ ЧАСТИ .

Зри павлово  
емиренномѣдѣе , зри мѣдѣрѣста ,  
како и глѣбокоу даде сѣчѣнѣе  
в прѣждѣицѣхъ . а понеже исправиѣ  
естъ еже хотѣше , многоу  
прѣмаетъ пакн цѣлѣб . Доволно  
бо и кромиѣ реченныхъ , некое  
сѣе дерзѣнѣи исповѣсти , свѣстнѣи  
ихъ прѣдложѣнѣи [или оумѣренѣи .]

Сѣе и ко сврѣшомъ пишѣтъ гла :  
ИЗВѢСТИХОУЖЕША ѿ ВАСЪ , ВОЗ-  
мѣлѣннѣи , оушѣаа и прѣдѣржащѣа-  
аа сплѣнѣа , аще и такоу глѣмъ .  
И к коринѣаномъ пакн подобѣнѣ :  
ПОУЩААИЖЕ ВАСЪ , ІАКѢ ВСЕГДА  
МИНЕ ПОМНИТЕ , И ІАКѢО ПРѢДЛАХЪ  
ВАМЪ ПРѢДАНІА ТАКОУ СОДЕРЖИТЕ .

Къ галатѣомъ же послѣаа глаше :  
НАДѢКА ѿ ВАСЪ , ІАКѢО НИЧТОЖЕ  
ИНО МЫСАТИ . И ВЕЗДѢЖЕ  
В ПОСЛАНИИХЪ СѢА ѿБРАЩЕ НЕКТО  
ВЗЫКАНІЕ ИЛИ ПРѢДЛОЖЕНІЕ ИЗ-  
ОБИЛНОЕ , а ЗАДѢ И ВАЩЕШЕ :  
НЕО ВЪ САНДЪ ВЫША ВАЩЕШЕШЕ ,  
И ДОСТОАШЕ ГОРДЕЛИВЫИ РАЗДМЪ  
ИХЪ ОУТОЛИТИ , НЕ ЕЖЕ СТИНѢТИ  
ТОЧІЮ , но И СѢВѢСТИ . НЕО  
РАЗЛИЧНѢ ТО ТВОРИТЪ . ТѢМЪЖЕ  
И ЗАДѢ ГЛѢТЪ : ДѢРЗОСТНѢ ВАМЪ  
ПИСАХЪ . И НИЖЕ СѢМЪ ОУДО-  
ВЛѢТЕСЯ , но ПРИЛОЖИЛЪ ЕСТЬ ,  
ѿ ЧАСТИ , СИРѣчь , ТИХѢО . И  
НИЖЕ ЗАДѢ СГѢА , но ЧТО ГЛѢТЪ :  
АКИ ПРИВОСПОМИНААИ ВА .

И НЕ РЧЕ , ОУЧАИ , НИЖЕ , ВОСПО-  
МИНААИ , но ПРИВОСПОМИНААИ ,  
сирѣчь , МАЛО ЧТО ВОСПОМИНААИ .  
Зриши ли концѣа НАЧАЛО СЛѢДУЮЩЕШЕ ,

ІАКѢО БО ТАКОУ ГЛАШЕ : ІАКѢО  
ВѢРА ВАША ВОЗВѢЩАТЕСЯ ВО ВСѢМЪ  
МІРѢ . ТАКО И НА КОНЦѢ ПОСЛА-  
НІА , НЕО ПОГЛѢШАНІЕ ВАШЕ ВО  
ВѢХЪ ДОУГНѢЖЕ . И ІАКѢОЖЕ НАЧН-  
ИЛИ ГЛАШЕ : ЖЕЛАЮ БО ВИДѢТИ  
ВАСЪ , да некоеу приподѣмъ ВАМЪ  
ДЛОВАНІЕ ДѢОВНОЕ ВО ЕЖЕ ОУТВѢР-  
ДИТИСЯ ВАМЪ , СЕЖЕ ЕСТЬ ,  
СОУТВѢШИТИСЯ : ТАКО И ЗАДѢ .  
АКИ ПРИВОСПОМИНААА ГЛАГОЛАШЕ .  
И ѿ ПРѢТОЛА СОШЕДЪ ОУЧѢЛѢКАГѢО ,  
И ТАКО И ЗАДѢ ІАКѢОЖЕ БРАТІАМЪ  
БЕРѢДѢТЪ , И ДРѢГѢОМЪ , И ЕДИНО-  
УЧѢНЫМЪ . ЕЖЕ ЕСТЬ НАИПЧЕ  
ОУЧѢЛѢО , ЕЖЕ ОУПРАЩАТИ СЛОВО  
К СЛЫШАЮЩИХЪ ПОЛЪЗЕ . Зри оуѣо  
какоу рчѣ , ІАКѢО ДѢРЗОСТНѢ  
ПИСАХЪ . И ІАКѢО ѿ ЧАСТИ , И ІАКѢО  
АКИ ПРИВОСПОМИНААИ : НИЖЕ СѢМИ  
ДОВОЛНѢ БЫТЕ , но ЕМИРЕННѢИШЕ  
ЕЩЕ ТВОРАИ СЛОВО , НАВѢДѢ :

**ЗА БЛГОДАТѢ ДАННЮ МНѢ**  
**ѿ БѢА** . ЕЖЕ И НАЧИНААИ  
ГЛАШЕ : ДОЛЖНА ЕМЪ . ІАКѢОЖЕ  
АЩЕ БЫ ГЛАЛЪ : НЕ СЕБѢ ПОХИТИХЪ  
ЧЕСТЪ , НИЖЕ НАКОУЧНХЪ НА СЕ  
ПЕРВЫИ , но БѢА ТО ПОВЕЛѢ , И  
СЕ ПО БЛГОДАТИ , НЕ АКИ ДОСТОИНА  
ІЩА НА СЕ ИЗБРАВА . ТѢМЪЖЕ  
НЕ ѿЖИСТОЧАИТИСЯ , НЕ АЗЪ БО  
ВОСТАЮ . БѢА ЕСТЬ ЗАВѢЩАВААИ .  
И ІАКѢОЖЕ ТАКОУ РЧЕ , ЕМѢЖЕ  
СЛѢДЪ ВЪ БЛГОВѢСТІИ ІНА БГѢО ,  
ТАКО И ЗАДѢ РЧѢ : ЗА БЛГОДАТѢ  
ДАННЮ МНѢ ѿ БѢА : НАВѢДѢ :

**БО ЕЖЕ БЫТИ МНѢ СЛѢ-**  
**ЖИТЕЛЮ ІНѢХЪ ХРѢТѢОВЪ**

ВО

ВЫ : ГЛА :  
АИ .

ТАЖЕ : СКА .

ТАЖЕ  
ГЛА : БИ .  
ГЛА : АИ .

ТАЖЕ

ГЛА : АИ .  
С И .

ДОИДѢ

ДѢЛО  
ОУЧѢЛѢО  
ЧТО

ГЛА : АИ .  
С И .

С И .

СИ



ВНЕМАЮТ  
ЕПКОЛН  
НУО КН  
И КД  
СІРА МЕ

ШВЗ

ШФІВ

МНОГАА ПОКАЗАТИ ИСТИННАА ЗНА-  
МЕНІА И СОВЕРШЕННАА . НЕ ИЗЫ  
ЖРЕЦЕСКІА , НИ КОЛОКШЛЫ , ИКОЖЕ  
ДРЕВНІИ , НИ ЛІНТРЪ И КІДАРЪ , NO  
МНОГШ ОУЖАСНІШАА СІНХЪ ЗНА-  
МЕНІА , И ЧДАСА . НИЖЕ БО МОЦНО  
РЯЦІ , ИКШ ВРЪЧНО МН БЫТА  
ОУБШ , НЕ СОТВОРИ ЖЕ ЗАВѢЩАННОЕ .  
ПЛАЧЕ ЖЕ НИЖЕ АЗЪ СОТВОРИХЪ , NO  
ХРТОГЪ . ТЕМЖЕ И Б НЕМЪ ХВАЛИ-  
СА , НЕ Ш СЛЪЧІВШІХЪ ВІЩЕХЪ , NO  
Ш ДХОВНАХЪ . СЕ БО ЕСТЬ , ІАЖЕ  
К БГД . ІАКШ БО СОВЕРШІХЪ НА НЕЖЕ  
ПОСЛАНЫ БЫХЪ , И НЕ КИЧЕНІЕ СЪТЪ  
ГЛН , ІАВЛЯЮТЪ ЗНАМЕНІА , И ІАЗЫКЪ  
ПОСЛАШАНІЕ . НЕ СМѢЮ БО ГЛАГОЛАТИ  
ЧТО , ИХЖЕ НЕ СОДѢА ХРТОГЪ МНОЮ  
ВЪ ПОСЛАШАНІЕ ІАЗЫКШВЪ , СЛОВОМЪ  
И ДѢЛОМЪ , ВЪ СІЛѢ ЗНАМЕНІИ И  
ЧДАСЪ , ВЪ СІЛѢ ДХА БЖІА . ЗРИ  
КАКШ ПОНДЖАДЕСА ВСЕ ПОКАЗАТИ  
БЖІЕ , И НИЧТОЖЕ СВОЕ . АЩЕ БО  
ВѢЩАЮ ЧТО , АЩЕ ЖЕ ТВОРИ , АЩЕ  
ЖЕ ЧДАОДѢИСТВУЮ , ВСА ТОН : ВСА  
ДХЪ СЪТІИ . СІА ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ ,  
ПОКАЗЪА И ІАЖЕ ДХА ДОСТОИНСТВО .  
ВІДАЕА ЛИ ЕІИ КАКШ СІА Ш ДРЕВНІИ  
ЧДАСНІШАА , И ОУЖАСНІШАА ,  
ЖЕРТВА , ПРИНОШЕНІЕ , ЗНАМЕНІА :  
ЕГДА БО РЧЕТЪ , СЛОВОМЪ И ДѢЛО ,  
ВЪ СІЛѢ ЗНАМЕНІИ , И ЧДАСЪ . СЕ  
ГЛЕТЪ , ОУЧЕНІЕ , ЕЖЕ Ш ЦРТВІИ  
ЛИБОМДРІЕ , ЕЖЕ ДѢЛА И ЖИТЕЛСТВА  
ПОКАЗАНІЕ : МЕРТВЫА ВОСКРІША-  
МЫА , БѢЕМ ПРОГОНЯЕМЫА , ИЩЕ-  
ЛАЕМЫХЪ СЛѢПЫХЪ , СКАЧДІНУХЪ  
ХРОМЫХЪ , И ИНАА ЧДАСА , ІАЖЕ ВСА  
ДѢИСТВОВАШЕ ВЪ НАСЪ ДХЪ СЪТІИ .  
ТАЖЕ СІНХЪ ОУКАЗАНІЕ , ПОНЕЖЕ СІА  
ЕЩЕ ШРЧЕНІЕ ВЫША , ОУЧІНКО [МВѢ]

МНОЖЕСТВО . ТЕМЖЕ И НАВДА :  
[ТАКШ] ИКОЖЕ МН Ш  
ІЕРАНМА И ОКРЕСТЪ , ДАЖЕ  
ДО ІАЛВРІКА , НЕПОЛНИТИ  
БЛГОВѢСТВОВАНІЕ ХРТОВО .  
СИНЕЛІИ ПРОЧІЕ И ГРАДЫ , И ВІИ , И  
ІАЗЫКИ , И НАРѢДЫ , НЕ ПО РИМАНАМЪ  
САМЫМЪ , NO ИЖЕ И ПОД ВАРВАРЫ .  
НЕ БО МН СКВОЗЪ ФІНІКІИ , И СУРІИ ,  
И КІАКІИ , И КАППАДОКІИ ДА ІАДІШИ  
ПДТЕМЪ : NO И ЗАДНАА ВСА ПО-  
МЫШАА , И САРАКІНЫ , И ПЕРВЫ ,  
И АРМЕНЫ , И ИНЫА ВАРВАРЫ . СІГШ  
БО РАДН РЧЕ , И ОКРЕСТЪ , ДА НЕ  
ПРОЕТШ ОБЩІИМЪ ПДТЕМЪ ІАДІШИ  
ТОКШ , NO И ВСАКІМЪ , И ИЖЕ НА  
ИГЪ АСІИ ДА ШЕТЕЧІШИ ОУМОМЪ . И  
ИКОЖЕ МНОГО СОБРАШЕ ЧДАСЪ ЕДИНѢ  
СЛОВОМЪ МИМОУЧЕ , РІКІИ ВЪ СІЛѢ  
ЗНАМЕНІИ , И ЧДАСЪ : СІЩЕ И ГРАДЫ  
НИНЧІТНЫА , И ІАЗЫКИ , И НАРѢДЫ ,  
СТРАНЫ , ЕДИНѢМЪ ПАКН СІМЪ СО-  
ВОКШІИ ГЛАГОЛОМЪ , ЕЖЕ ОКРЕСТЪ .  
ДАЛЕЧЕ БО ВѢ ВСАКІА ГОРДЫИ . И СІА  
ИХЪ РАДН ВѢЩАШЕ , ЕЖЕ НЕ ВЕЛИКАА  
МДАРСТВОВАТИ Ш СЕБѢ САМЫХЪ .  
И НАЧІНАА ОУБО ГЛЕТЪ : ДА НЕКІИ  
ПЛОДЪ ІАМАМЪ И ВЪ ВСА , ИКОЖЕ ,  
И ВЪ ПРОЧІИХЪ ІАЗЫЦѢХЪ : ЗАБЪ ЖЕ  
НДЖАДЪ СЦЕНЕСТВА ПОЛАГАЕ . ПОНЕЖЕ  
БО ЖЕТОЧАЕ ВѢЩАШЕ , И ІАВСТВЕНІЕ  
СВОЕ ПОКАЗЪЕА ВЛАСТЬ . СІГШ РАДН  
ТАМШ ОУБШ ПРОЕТШ ГЛАГОЛЕТЪ ,  
ИКОЖЕ И ВЪ ПРОЧІИХЪ ІАЗЫЦѢХЪ .  
ЗАБЪ ЖЕ И ТРѢДЪА ВЕАКЪ И МІБЕТО  
ВЕАКОЕ ГЛЕТЪ , ІАКШ ШІАДЪ ІАХЪ  
ПРЕБІРИ МДАРОВАНІЕ . И НЕ ПРОЕТШ  
РЧЕ ПРОПОВѢДАТИ ЕУЛІЕ NO НЕПОЛ-  
НИТИ БЛГОВѢСТІЕ ХРТОВО .

СІЩЕ ЖЕ

ЕДИННІИ

ВІА  
ГІ

ЦѢХЪ БО ІАЗЫКИ , СЦЕННОДѢИ-  
СТВУЮЩЕ БЛГОВѢСТВО-  
ВАНІЕ БЖІЕ . ПО МНОЗІКМЪ БО  
РЧЕННЫХЪ ОУКАЗАНІИ , ВЪ ЧТНѢИ-  
ШЕ ПРИВОДИТЪ СЛОВО , НЕ ПРОЕТШ  
СЛДЖЕВ ГЛА , ИКОЖЕ ВЪ НАЧІАЛѢ ,  
NO СЛДЖЕНІЕ , И СЦЕННОДѢИСТВО .  
СЕ БО МН ЕСТЬ СЦЕНЕСТВО , ЕЖЕ  
ПРОПОВѢДАТИ , И ПРОВОЗВѢЩАТИ .  
СІИ ПРИНОШДЪ ЖЕРТВЪ . СЦЕННИКЪ  
ЖЕ НИКТОЖЕ ПОРЧЕТЪ ЗАКЛАНІЕ  
ТИРАЦЕМДѢА ПРИНЕСТІИ НЕПОРѢЧНОЕ .  
СІА ЖЕ ГЛАШЕ , КДПНКО ИХЪ  
ВПРААИ МДАРОВАНІА , И ПОКА-  
ЗЪАИ ЖЕРТВЪ СЦЕНУХЪ : И Ш ИЖЕ  
Ш СЕБѢ ШЕЩАВААИ , ІАКШ СІЕ  
ПОВЕЛѢНО БЫТА ЕМД . НЕО  
МЕЧЪ МОИ ЕУЛІЕ , РЧЕ , ПРО-  
ПОВѢДАНІА СЛОВО . И ВІНА ,  
НЕ ІАКШ ДА ПРОСЛАВІСА АЗЪ ,  
НИ ДА СЕБѢ ІАВІСА . NO  
ЕЖЕ Ш  
ШВЗ  
И  
ДА БДАЕТЪ ПРИНОШЕНІЕ  
ІАЗЫКЪ БЛГОПРІАТНО ,  
ШЩЕННОЕ ВЪ ДѢК СТѢ .  
СІЕ ЕСТЬ ДДШЫ ОУЧІМАХЪ ДА  
ПРІАТИ БДАЕТЪ . НЕ МІНЕ БО ТОЛІКШ  
ПОЧИТАА БГЪ , НА СІЕ ПРИВЕДѢ ,  
ЕАНКО Ш ВАГЪ ПАКІСА . ІАКШ  
БДАЕТЪ БЛГОПРІАТНО : ВЪ ДѢК  
СТѢ . НЕ ВѢРШ БО ПОТРЕБА САМЫА ,  
NO И ЖИТЕЛСТВА ДХОВНАГШ , ДА  
СОДЕРЖІМЪ ДХА ДАННАГО ЕДИННО .  
НЕ ДРЕВІА БО И ОГНЬ , НИЖЕ ЖЕР-  
ТОВНИКЪ И МЕЧЪ , NO ДХЪ СЪТЪ  
ВСА ОУНАА . СІГШ РАДН ВСА  
ТВОРИ , ДА НЕ ПОГЛЕНІТЪ ОНЫИ  
ОГНЬ . СЕ БО И ПОВЕЛѢНО МН  
ЕСТЪ . ЧТО ОУБО НЕ ТРЕБІУИМА

ГЛІШИ : ЗА СЕ НІТОЕ НЕ ОУЧѢ ,  
NO ВОСПОМИНАИ , РЧЕ . ІАКШ  
СЦЕННИКЪ ПРЕДСТОИТЪ ОГНЬ ВОЗ-  
ЖІГААИ , СІЩЕ И АЗЪ ОУБРАТЕ  
ВАШЕ ВОЗДВІЗААИ . И ЗРИ : NO  
РЧЕ , ДА БДАЕТЪ ПРИНОШЕНІЕ ВАШЕ ,  
NO ІАЗЫКЪ . ЕГДА ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ  
ІАЗЫКШВЪ , ВСЕЛЕННІИ ГЛЕТЪ ,  
ЗЕМЛЮ И МОРЕ ВСЕ , ОУТОЛААИ  
ОНЫХЪ МДАРОВАНІА , ТАКШ ІАКШ НЕ  
ОУНЕДОСТОИТИ , И ОУЧІЛА ИМѢТИ  
ИЖЕ ВЪ КОНЦЫ ВСЕЛЕННЫА ПРОСТІРАЮ-  
ЩАГОА . ЕЖЕ И НАЧІНАА ГЛАШЕ :  
ІАКШ И ВЪ ПРОЧІИХЪ ІАЗЫЦѢХЪ .  
БЛІННѢХЪ ЖЕ И ВАРВАРѢХЪ , МДАРЫ  
ЖЕ И НЕРАЗДМНЫ , ДОЛЖЕНЪ ЕІМЪ .

И МАМЪ ОУБО ПОХВАЛЪ  
ВЪ ХРТѢ ІНГѢ ІАЖЕ КБГД .

ПОНЕЖЕ БО ШЕЛШ СЕБѢ СМІРИ ,  
ПАКН ВОЗВОДИТЪ СЛОВО , И СІЕ  
Ш ОНѢХЪ ТВОРА , ІАКШ ДА НЕ  
МНИТЕА ОУДОБНОПРІОБИМА БЫТИ .  
И ВІНГДА ВОЗВОДИТИ ЕМД , СВОИ  
ВОСПОМИНАЕТЪ ПРАВА , СІЩЕ ГЛА :  
И МАМЪ ОУБО ПОХВАЛЪ , ХВАЛИСА ,  
РЧЕ , НЕ Ш СЕБѢ , НИЖЕ Ш НАШЕМЪ  
ТИРАНИИ , NO Ш БЛГОДАТИ БЖІИ .

НЕ СМѢЮ БО ГЛАТИ ЧТО , НИ .  
ИХЖЕ НЕ СОДѢА ХРТОГЪ  
МНОЮ ВЪ ПОСЛАШАНІЕ ІАЗЫ-  
КШВЪ , СЛОВО И ДѢЛО .  
ВЪ СІЛѢ ЗНАМЕНІИ , И ДІ .  
ЧДАСЪ , ВЪ СІЛѢ ДХА БЖІА .

НИЖЕ БО ИМАТЪ КТО ГЛАТИ , РЧЕ ,  
ІАКШ КИЧЕНІЕ МОИ СЪТЪ ГЛН .  
СЦЕННОДѢИСТВА БО МОПШ СІГШ  
ЗНАМЕНІА , И РѢКОПОЛОЖЕНІА ИМА  
МНОГАА



**К** СИЦЕ ЖЕ ПОТЩАВША БЛГО-  
[ЛИБОУТНО] ВѢСТИТИ , ИДѢЖЕ НЕ  
[БЛШЕ] ИМЕНОВАША ХРТОУ .

Се пакы иное премоужество , мѣко  
не точіи толкымъ блговѣсти и  
оувѣщаи ихъ , но мѣко ниже  
къ набуенымъ шде . Толкы  
оудалаша примѣтати себе чужд  
оучникомъ , и славы ради творити  
се , мѣко тицашася не слышавши  
оучити . ниже бо рече , идѣже  
не оувѣришася , но , идѣже ниже  
именоваха хртоу . еже мно-  
жайше естъ . И чго ради ш  
таковыхъ тицашася :

**Да не на чуждѣмъ шно-**  
**ваніи созиждѣ ,** рече .

Сіа же глѣтъ , показавъ себе  
чужда іѣца тицавша , и  
наказавъ ихъ мѣко не за еже  
славы желати , ни мѣже ш нхъ  
чѣсти , на писаніе пріиде : но акы  
сбжедъ исполнѣнъ , акы сиринно-  
дѣнство совершѣнъ , акы спасѣнъ  
ихъ желанъ . Чуждо же апловъ  
рече , не по качествѣ лица , ниже  
[то] по бѣститѣхъ проповѣданъ ,  
но по словеси мзды . понеже про-  
повѣданіа не быша чужда , но  
елико противъ мзды , чужда  
бѣтъ , мѣже бо нными потрѣдѣ-  
шихъ мзда , сего бѣтъ чужда .  
Таже показѣтъ и пророчество  
исполнѣное , глаголаи :

**Якоже писано естъ :**  
**Имже не возвѣстѣша ш**  
**нѣмъ , [тін] оузратъ ,**

**и нже не слышаша , оура-**  
**зѣмѣютъ .** Зриши ли при-  
тичѣща , идѣже вѣщій трѣдъ .  
идѣже болшій потъ :

**Тѣмже возверненъ бы**  
**многажды пріити к ва :**

Зри ми пакы какъ началъ подобѣ  
конца тчѣтъ . нбо и начинаи  
посланіе глаше , мѣко множицею  
вохотѣхъ пріити къ вамъ , и  
возверненъ быхъ даже до сѣдѣ .  
Здѣ же и внидо полагаѣтъ еаже  
ради возверненъ бытъ , и не  
единю , но и дважда , и мно-  
гажды . Якоже бо тамъ рече :  
Многажды вохотѣхъ пріити  
къ вамъ . Тѣмъ и здѣ , возверненъ  
быхъ множицею пріити къ вамъ .  
Еже наипаче желаніе свое показѣ ,  
еже многажды поникати .

**Нѣ же не к томъ мѣста**  
**имѣа странахъ ихъ .**

Зри какъ показа , мѣко не  
ш нхъ желанъ славы , писаше же  
и приходяше . **Желаніе же**  
**имыи пріити къ вамъ ш**  
**многи лѣтъ .** Яко аще  
пондѣ во іспанію , оупо-  
ванъ мимондѣи видѣти  
ва : и вами проводити  
тамъ , егда вѣтъ прежде  
ш чѣсти насыщѣа .

Да не воимнѣа бо охуждаѣти а .  
еіе гла , мѣко елима ничтоже  
имамъ творити , сего ради пріидѣ  
къ вамъ

къ вамъ , пакы лже слово подвѣде  
рече : Желаніе имыи пріити къ вамъ  
ш многи лѣтъ . Не сего ради желѣ  
пріити , понеже празностъ имѣа ,  
но да желаніе , и мѣже дрѣвѣ болѣ ,  
еіе порождѣ . Таже , да не еіе пакы  
ихъ надмѣтъ , смотри какъ ихъ  
оуставляетъ , речіи : Яко аще  
пондѣ во іспанію , оупованъ мимон-  
дѣи видѣти вѣтъ . Сего бо ради  
еіе положилъ естъ , да не велико-  
мѣдрствѣтъ . коимъ бо и лжеова  
показати хоирѣтъ , и возвернѣти  
хвалити оныма . Тѣмже чѣстѣ  
то полагаѣтъ , и по ихъ , премѣ-  
наа , оеон ихъ оустранѣна .  
и сего же ради пакы , да не глѣтъ ,  
пѣти подѣлѣ ш творѣ . наведе :  
И вами проводити тамъ .  
сирѣчь , да вы свидѣтели ми  
бѣдѣте , мѣко не пресвиждааи вѣтъ ,  
но ш потрѣбы великомъ мимотѣдѣ .  
Елима же и еіе еіе шпѣлѣтъ ,  
и прилѣжитѣ то цѣлитѣ глаи :  
егла вѣтъ прежде ш чѣсти насы-  
щѣа . Внида бо оуѣво речіи  
мимондѣи , показѣтъ не желанъ  
ихъ славы , а еже речіи , насыщѣа ,  
показѣтъ желанъ ихъ лжеве , и  
не простѣ желанъ , но и шѣлѣ ,  
тѣмже ниже рече , насыщѣа ,  
но , ш чѣсти . Никоеже бо оуѣво  
время насытити ма можетъ ,  
ниже сотворити ми бытѣе го-  
прѣываніа вѣшего . Видѣа ли еи  
какъ лжеовъ показѣтъ , егда и  
спѣшѣа не прежде востаѣтъ ,  
донѣлѣже аще насытитѣа ; И еіе же  
многи егъ лжеве знаменіе естъ ,  
еже глаголовѣ такъ тѣмѣ

оупотребляти . ниже бо рече ,  
оузри , но насыщѣа , иже родителни  
воспоминаа глаи . и начинаа оуѣво  
глаше : да нѣкин плодъ имамъ .  
Здѣ же , да насыщѣа . Пѣже  
оѣоа привлачимаго быша , нбо  
оѣо бо похвала ихъ привлекла  
была бы , аще плодъ свой хотѣли  
бы ема подати ш послѣшаніа :  
оѣо же егъ лжеве оуказаніе пріи-  
скренное . И к корінданю посламъ ,  
сичѣ глаше : да вы ма проводите  
амже аще пондѣ . Врѣми оѣразы  
иже к оучникомъ лжеовъ показѣа ,  
еаже ничтоже естъ равно .  
Тѣмже и начинаа пріи посланіа ,  
шкѣдъ начинае . и кончавааи , на еіе  
кончѣтъ пакы . мѣкоже бо чѣдо-  
лженъ оѣтъ , еаннородное оѣроуа  
и пріискренное , лжеаше вѣа вѣрныа .  
Тѣмже и глаше : Ктѣ ижемога ,  
и не ижемоганъ ; ктѣ соелажнаѣт-  
са , и азъ не разжизнаѣа :

**Провождение , ка .**

Какоу достѣтъ быти оуѣтлю .  
Ибо прежде нныхъ вѣхъ еіе  
подобаетъ оуѣтлю имѣти .  
Тѣмже и петрѣ глаголаше  
хртоу : аще лженши ма ,  
пакы оѣцы моа . Лжеаи бо  
хрта , и стадо егъ лженѣтъ .  
И мовѣа же тогда постави  
надъ людьми іѣдейскими , егда  
къ нимъ пріѣзна показа . И абѣа  
такоже на цѣтво пріиде , прежде  
лжеовѣтъ къ нимъ явѣа . сичѣ  
оуѣво еіе мадаъ сынъ болѣзноваше  
ш лѣдѣхъ , мѣко и дошѣа свой  
вѣдѣти , егда оного варварина  
низложѣ

либѣута

ка  
на  
но  
сі  
з  
сі  
а

кв  
а  
ко  
сі  
сі  
ні

ні  
а  
сі  
сі

мѣдо

н  
н  
н  
к

ка

пріидѣ  
къ вамъ  
глади

аі

а  
ко  
сі  
сі

разрѣша

в  
ко  
сі  
сі  
ка

и пастыри

тѣ  
сі  
зі







Бесѣда тридесѣтая .

кѣ Ннѣ же градъ во іерлм ,  
 кз сажанъ стымъ . Блго-  
 волиша бо македонїа и  
 ахаїа , шещенїе нѣкое  
 сотвориши къ нишымъ  
 стымъ ісхы во іерл-  
 мѣ . Блговолиша бо ,  
 и должни имъ сѣтъ .



онѣ же рече , ꙗко мѣста  
 не имамъ въ странахъ  
 ихъ , и желанїе имамъ  
 ш многихъ лѣтъ прїити  
 къ вамъ : хоташе же ещѣ за-  
 конѣти . да не мнителъ погнѣблѣ  
 ихъ , глѣтъ и вѣнъ , еѣже рѣди  
 законѣваетъ ещѣ , и глѣтъ :  
 ꙗко градъ во іерлмѣ . И мнителъ  
 оуѣшъ нещиванїе глѣти законѣ-  
 нїа . Сими же и дрѣгое нѣчто  
 оустролетъ , еѣже повѣстити оныхъ  
 на милостыню , и тцлѣвѣнїихъ  
 сотворити . понеже аще бы не іе  
 тцлѣлѣ и хотѣлѣ бы испрѣвити ,  
 довлѣше рци , ꙗко градъ во  
 іерлмѣ . нынѣ же и вѣнъ прилагае  
 шнствѣа . Градъ бо , рече ,  
 сажанъ стымъ . И кони в словесїи ,  
 и оумыслѣнїа двїжеть , гла :  
 ꙗко должни сѣтъ : И ꙗко ,  
 аще вѣховны ихъ прича-  
 стнцы быша ꙗзышы ,  
 должни сѣтъ и в плѣтскїи  
 послѣжити [ имъ ] .  
 да навѣкѣ онї снмъ ревновати .

тѣмже и наипаче мудрости егѣ  
 оудивителѣа достонѣтъ , ꙗко  
 снї советованїа образъ оумы-  
 слѣтъ есѣтъ . Оице бо паче  
 ношѣхъ и прѣтерпѣлѣхъ въ чинѣ  
 подчїнѣа рци : ꙗко мнѣли бы еѣ  
 досаждаемїи быти , аще в подчїнѣе  
 ихъ корїнданъ привѣлѣ бы в сѣрдѣ  
 и македонанъ . егѣ же рѣди  
 тѣмъ оныхъ оуѣшъ снце повѣстѣ  
 гла : Сказѣю же вамъ блгодѣтъ  
 вѣнъ дѣннѣи цркѣамъ македон-  
 скимъ . И македонанъ же снми  
 пакн . ш вѣтъ бо ревности раз-  
 дражи множаншїи . И галатїанѣ  
 же подобнѣ іе творитѣ , ꙗко  
 егда глѣтъ : ꙗкоже завѣщѣхъ  
 цркѣамъ галатїискимъ , тако  
 и вы творитѣ . ш римлянѣхъ же  
 не тѣкъ , но обнновѣннѣ паче .  
 творитѣ же то и въ проповѣданїи ,  
 ꙗко егда глѣтъ : Или ш вѣтъ  
 слово вѣнѣ ꙗзыде ; или къ вамъ  
 самымъ достїже ; Ничѣго же бо  
 тѣкъ , ꙗкоже ревность , крѣпкѣ  
 есѣтъ . Тѣмже на мнозѣ то  
 полагаѣтъ . ꙗко и ннѣ глѣтъ :  
 ꙗкоже во вѣхъ цркѣахъ завѣща-  
 ванъ . И пакн , ꙗкоже вѣнѣ во  
 вѣакои цркѣи оуѣхъ . И коллѣемъ  
 же глаше , ꙗко есѣтъ плодоноснмо  
 и растнмо блговѣствованїе вѣнѣ  
 во вѣамъ мїрѣ . Сїе же и зѣбѣ  
 творитѣ ш млтвѣнн . и смотри  
 ꙗко велнколѣпнѣ речїнѣа прїе-  
 млѣтъ . не рече бо , градъ во  
 шнннѣи млтвѣнн , но сажанъ .  
 аще ли же пѣлѣ сажнѣтъ ,  
 помаган

в ко : и :  
г а , н б :

таны

а ко : сї :  
сї а :

тѣ же аї :  
сї а :

пѣннїи

а ко : з :  
сї а :

сї а :  
ко аї :  
сї а :

шнннѣи

и

ирї : гї :

вожди

сїхъ

евѣ : гї :  
сї а :

нї гла нѣ

добрыи  
пастырь  
мчннъ

того радн оумре : сн же без-  
 численнѣ радн сѣада , аще бы  
 была пастырь тѣковъ ꙗковомѣ  
 быти подобаетъ . тѣковѣи бо на  
 кнждо дѣнъ оумирати можеть .  
 Тѣмже и вы вѣдѣще тѣдѣ ,  
 епопѣшїиѣ молитвами ; тцлѣ-  
 нїемъ , оуѣсрдїемъ , ꙗковѣи :  
 да и мы ваши , и вы наша  
 похвала бѣдетѣ . Снѣ бо радн  
 ш верховномѣ апѣолоуѣ , и паче  
 нныхъ лѣвѣемъ егѣ сїе вѣднїи :  
 прѣжде вопрошѣвъ егѣ , аще  
 лѣнїа есѣтъ ш нѣгѣ . да навѣ-  
 кнѣшн ꙗко сїе прѣжде нныхъ  
 ꙗже къ нѣмъ знанїе лѣвѣ  
 полагаѣтелѣ : ꙗко крѣпкѣа сїе  
 трѣдетъ аѣшн . Сїа же мн  
 ш ꙗзычныхъ речїа быша пѣ-  
 стырьхъ , не ш мнѣ самомъ ,  
 ни ш нѣже подобныхъ намъ : но  
 аще кто тѣковъ , ꙗковъ пѣвелъ  
 быеть , ꙗковъ пѣгръ , ꙗковъ  
 мѣоуѣн . Снхъ оуѣбо подражанїа  
 и началнцы и началнїемїи . Лѣтъ  
 бо есѣтъ и началнїемомъ въ частн  
 быти пастыря , дома , дрѣговъ ,  
 рабѣвъ , жены , чѣдѣ . аще  
 и снце ꙗже ш сѣбѣ самымъ ,  
 оустроимъ , вѣа полѣчимъ блга .  
 Еѣже бѣданъ вѣамъ намъ полѣчїти ,  
 блгодѣтїю и члѣковѣемъ , гла  
 нашегѣ и сїа інѣа хрѣта ,  
 сѣ ннѣже оцѣ со стымъ аѣомъ ,  
 слава держава чѣсть . ннѣ  
 и прїнѣшн и во вѣкн ,  
 вѣковъ ,  
 аминѣ .

мар : сїо :  
на ісхї :

а сѣбѣмїи  
пѣннѣмъ

бо  
а ко : а :  
сї а :



















БІШИ НІМЪ СМЕРЕННАГО РОДА БЫТИ .  
ГЛАГОЛЕТЪ НІСТИННОЕ БЛАГОРОДІЕ Н  
ПРОВОБІДАНІЕ , ШІНАДЪ ТОГО ОУКРА-  
ШАЛІ . Н НЕ ТОЧІН КОРИДА , НО  
Н ВІСЦІЛАГО ЯЗЫКА ГЛАГОЛЕТЪ  
ТОГО НАЧАТОКЪ БЫТИ , АКИ ДВЕРЬ  
Н ВХОДЪ ІНЫМЪ БЫВШАГО . НЕ  
МАЛА ЖЕ ТАКОВЫМЪ БЫТИ МЗАА :  
НБО Н ІНЫМЪ Ш ІСПРАВЛЕННЫХЪ  
МНОГОЕ ПЛОДІТЪ ВОЗДААНІЕ ТАКО-  
ВЫН , АКИ Н ОНЫМЪ ЧРЕЗЪ НАЧА-  
ТОКЪ МНОГО ВІНІТЪ .

**С ПІСЛАДІТЕ МАРІЮ , ІАЖЕ  
МНОГО ПОТРАДИСА ШНА .**

ЧТО СІЕ ; ПАКИ ЖЕНА ВІНІАЕТСА  
Н ПРОПОВІДАЕТСА , ПАКИ МЫ  
СТЫДИМСА МДЖІЕ . ПАЧЕ ЖЕ НЕ  
СТЫДИМСА ТОКАМЪ , НО Н ПОЧИ-  
ТАЕМСА , ПОЧИТАЕМСА БО ОУЕШ ,  
ЯКШ ТАКОВЫА ОУ НАСЪ ЖЕНЫ :  
СТЫДИМЖЕСА , ЯКШ СІЕМО НХЪ  
ШТАЕМСА МДЖІЕ ІДІЕ . НО АЦЕ  
НАВЫКІЕМЪ ІЖДАШ ОНЫА ОУКРАША-  
ЮТСА , ІКОРШ Н МЫ ПОСТІГНЕ А .  
СІЖДАШ ОУЕО ОУКРАШАЮТСА ; АА  
СЛЫШАТЪ Н МДЖІЕ Н ЖЕНЫ . НЕ  
Ш МОНИТЪ , НИЖЕ Ш ШЕЛОЖЕНІН ,  
НИЖЕ Ш ОУНДХОВЪ , Н РАВІНЪ , Н  
ЗАЛТОТКАННЫХЪ РІЗЪ , НО Ш ІДЦІН  
Ш НІСТИНІЕ ПОТЦОВЪ . ІАЖЕ БО ,  
РЕЧЕ , МНОГО ПОТРАДИСА Ш НАСЪ ,  
НЕ Ш СЕБІ ТОКАМЪ , НИЖЕ Ш СВОІН  
ДОБРОДІТЕЛІН , ЕЖЕ Н ІНІНІЕ МНОГІА  
ТВОРАТЪ ЖЕНЫ ПОСТАЦІСА , НА  
ЗЕМЛІ ЛІГАНІЕ , НО Н Ш ДРІГНХЪ :  
АПОЛШВ Н ОУАСТІОВЪ ПРІЕМШЕ ТРЕЧЕ-  
НІА . КАКШ ОУЕО ГЛЕТЪ : ЖЕНІ ЖЕ  
ОУЧІТІН НЕ ПОВІДІБАНІ ; ЕЖЕ ВЪ СРЕДІ  
ПРЕДІБАНІА ВОЗБРАНІА ЕН .

Н ПІТОЛА ІАЖЕ БО ОАТІРН : А НЕ  
СЛОВА ОУЧІНІА . ПОМЖЕ АЦЕ БЫ  
СІЕ БЫЛО , КАКШ БЫ ГЛАГОЛАШ  
НЕВІРНАГО МДЖА ІМДІРН , ЧТО БО  
ВІСІН , О ЖЕНО , АЦЕ МДЖА  
СПАСІШ ; КАКШ ПОВІДІЕ ДІТІН НА-  
ДУАТІ , ГЛА : СПАСІТЖЕСА ЧАДОРІАА  
РАДІН , АЦЕ ПРЕДІДІТЪ ВЪ ВІРІЕ ,  
Н ЛЮБВІ , Н СІТІНІН СЪ ЦІЛОМДІРІ-  
ЕМЪ ; КАКШ ПРІСКІЛА ШГЛАШАЕТЪ  
АПОЛШІА ; ТІЕМЖЕ НЕ НА ШЕОБІЕ  
СІЕБІАД БЫВІКІРН ПОЛЪЗЫ РАДІН  
ПРЕВІДАШ СІЕ ГЛАГОЛАШЕ , НО ІАЖЕ  
ПОСРЕДІЕ , Н БО ОБЩЕМЪ ПОЗОРІНІН  
ОУЧІТЕЛЕМЪ ПОДОБАЮЩІН , Н ЕГДА  
ПАКИ ВІРІНЪ МДЖА БІДАЕТЪ , Н  
СІЕМО СОВЕРШІНЪ , Н ОУЧІТІН ЕА  
МОГІН . ЯКШ АЦЕ ТІА МДІРІНІАА  
БІДАЕТЪ , НЕ ВОЗБРАНІАЕТЪ ОУЧІТІН  
Н ІСПРАВЛІТІН . Н НЕ РЕЧЕ , ІАЖЕ  
МНОГО НАДУІАА , НО ІАЖЕ МНОГО  
ПОТРАДИСА , ПОКАЗІА ЯКШ  
СЪ СЛОВОМЪ Н ІНАА МНОГАА  
СЛІЖАШЕ , ІАЖЕ Ш БІКАТЪ , ІАЖЕ  
Ш ІМІКІНІН , ІАЖЕ Ш СІТІРНІН-  
ЧЕСТВА . ДВІУВЪ БО ТІПІКІНШЫА  
ТОГДА ЖЕНЫ БЫША , РАЗДІЛАЮ-  
ЩЫА БО АПОСТОЛЫ ІДЦЫА Ш ПРО-  
ПОВІДІА ТРІДАІ . СЕГШ РАДІН Н ХОЖ-  
ДАХЪ СІНІАІН , Н ІНАА ВСА СЛІЖАХЪ .  
Н ПРИ ХРІТІЕ ЖЕ ПОСЛІДОВАША ЖЕНІ  
Ш ІМІКІНІН СВОІХЪ СЛІЖАЦЕ , Н  
ПОСОВІТІВАНІЕ ОУЧІТЕЛЕВІН .

**ПІСЛАДІТЕ АНДРОНІКА Н З  
ІДНІА ІРІДНІКІН МОА .**

АІНІТЕА ОУЕШ Н СЕ ПОХВАЛА  
БЫТИ : НО ВЪ ПРОЧІНХЪ ЖЕ МНОГО  
БОЛШІА . КОТОРАА ЖЕ СІА ;  
Н СПІБІНІКІН

**Н СПІБІНІКІН МОА .**

СІЕ БО БЫТИ ПРЕВІДІКІН ВІНІЦЪ , ВЕЛІ-  
КОЕ ПРОПОВІДАНІЕ . Н ГДІЕ БЫТИ  
ПІБІНІКІН ПАУЛА , АА РЕЧЕТЪ СПІБІ-  
НІКІН МОА ; ПІБІНІКІН ОУЕО НЕ  
БЫТИ , НО ПІБІНІКІНШВ МНОГО  
ЛЮТІНІАА ПОТРАДА , НЕ ОУІСТВА  
ШІДІДАЕМЪ ТОЧІН , Н ДОМА , НО  
СО ГЛАДОМЪ БОРАСА , Н СМІРТІН ВІ-  
ГЛАШІНІН , Н БІЧІСЛЕННЫМІН ДРІГНІНІН .  
ПІБІНІКІН БО ОУЕШ СІЕ ТОКАМЪ БЫТИ  
ЛЮТОЕ , ЯКШ СВОІХЪ ШІДІДАЕМЪ  
БЫВЪ , РАВЪ ВМІЕСТШ СВОБОДАГО  
МНОГАДІА БЫВАЕТЪ : ЗАБІ ЖЕ МНО-  
ЖЕСТВА БЫТИ РЕЦІН ІНІДІШІНІН , ІАЖЕ  
ВРЕТІРІЕ БІЖЕННАІН СІН , ВОДІМЪ  
Н ШЕВОДІМЪ , ОУАЗВАЕМЪ Н  
ОУВАЗАЕМЪ , КАМІНІЕМЪ ПОБІ-  
ВАЕМЪ , ПОТОПАЕМЪ , БІЧІСЛЕННЫА  
ІМІЕА НАБІГІНІКІН . Н ПІБІНІКІН  
ОУЕШ , ПО ШВЕДІНІН НІКІН ЖЕ ПРОЧЕ  
ІМІДЪ БІАНЪ , НО МНОГЪ ПРІЕМЛІТЪ  
ПРОМІСІА Ш ВЗІМІШІХЪ А . СІН ЖЕ  
ВЫНД ПОСРЕДІЕ РАТІНІКІНШВ ШЕРАЦІА-  
ШІА , Н ВІІДЪ КОПІА ВІДАШЕ , Н  
МІСІН ОУТІРАА , Н ШПОЛЧЕНІА , Н  
РАТІН . ВІМА ОУЕО Н ІНІМЪ ЛІПО БІЕ  
МНОГІ СІНІМЪ ПРИШЕЦІНІСА БІКАТЪ ,  
СПІБІНІКІН ТЫА НАРІЦАЕТЪ . ЯКОЖЕ  
Н ІНАДІ ГЛЕТЪ , АРІСТАРХЪ СПІБІНІКІН  
МОІН . ТАЖЕ Н АРДІАА ПОХВАЛА :  
НЖЕ СІДЪ НАРІЧІТЫ БО  
АПАЛІХЪ . Н ОУЕО Н ЕЖЕ АІЛЫ  
БЫТИ , ВЕЛІКО БЫТИ . А ЕЖЕ Н ВІНХЪ  
НАРІЧІТЫМЪ БЫТИ , ПОМЫСІА  
КОЛІКА БЫТИ ПОХВАЛА . НАРІЧІТІН  
ЖЕ БЫША Ш ДІБІА , Ш ІСПРАВЛЕНІН .  
СІА , КОЛІКО ЖЕНЫ СІА ЛЮБІМДІРІЕ ,

ЯКШ Н ІЛІЖАГО СПОДОБІТІСА  
НАРІЧЕНІА . Н НИЖЕ ЗАБІ СІАТІА ,  
НО ІНІНІ ПАКИ ПОХВАЛА ПІНАСІА ГЛА .

**НЖЕ ІПРІЖДЕ МЕНЕ БЫША  
КО ХРІТІЕ .** НБО Н СЕ ПОХВАЛА  
БЫТИ ПРЕВІДІКАА , ЕЖЕ ПРЕДІЦІН ,  
Н ПРІЖДЕ ІНІНХЪ ПРІНТІН . СМОТІН  
ЖЕ МІН СІГІН АШІ КАКШ ТІРЕСАВІА  
ЧІСТА БІЕ ; ПО ТОЛІЦІН ОУЕШ Н  
ТАКОВІН СЛІВІЕ , АРДІАА СІЕБІ ПРЕ-  
ПОЛІАЕТЪ , Н НЕ КРІМЕТСА , ЯКШ  
ПОСЛІБЖАЕ ІХЪ ПРІІДІЕ , Н НЕ СІА-  
МАЛІТЕА ІСПОВІДАШ СІЕ . Н ЧТО  
ЧІДІШІСА , АЦЕ СІГШ НЕ СІАМАЛІТЕА ,  
НАДІЖЕ Н ПРІЖДАНЕ СВОЕ ЖІТІЕ ІЗ-  
ШЕЛІЧІТІН НЕ ШІРІЦАЕТСА , ХІДІНІКА  
СЕБІ Н ГОНІТЕАА НАРІЦААІН ; СІАМА  
ОУЕШ НЕ ІМАТЪ ІНІНХЪ ЗАБІ ПРЕ-  
ПОЛОЖІТІН А , ВЗЫКА ПО ІНІНХЪ  
ПРІШІДАША СЕБІ , Н ШЕВІТЕ Н ШІНАДЪ  
СЛОЖІТІН ІМЪ ПОХВАЛА , РЕКІН ,  
НЖЕ Н ПРІЖДЕ МЕНЕ БЫША БО ХРІТІЕ .

**ПІСЛАДІТЕ АМПЛІА ВОЗ-  
ЛЮБАГІННАГО МОГО .**

ПАКИ СІГШ Ш ЛЮБІЕ ПОХВАЛАЕТЪ .  
ЛЮБОВА БО ПАУЛОВА БІА РАДІН БІЕ ,  
БІЗІСЛЕННАА БІГІАА ІМІДІН . АЦЕ  
БО Ш ЦРІА ЛЮБІМЪ БЫТИ , ВЕЛІКО  
БЫТИ , ЕЖЕ Ш ПАУЛА ЛЮБІТІСА ,  
КОЛІКА ПОХВАЛА . НИЖЕ БО АЦЕ  
БЫ НЕ ВЕЛІО ДОБРОДІТЕЛІА СІА-  
ЖАЛЪ , НЕ БЫ СІГШ ВЪ ЛЮБОВІ ПРІ-  
ВІКІА . ВІСІТЪ БО ВЪ СЛІВІЕ ЖІВІ-  
ЩІХЪ Н БЕЗАКОНІАХЪ НЕ ТОКАМЪ  
НЕ ЛЮБІТІН , НО Н ПРОКЛІНАТІН . ЯКШ  
ЕГДА ГЛАГОЛЕТЪ : АЦЕ КТО  
НЕ ЛЮБІТЪ ГЛА ІІСА ХРІТІА , АА  
БІДАЕТЪ ПРОКЛІНАТЪ . Н , АЦЕ КТО  
БІГО .

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

АТІА АІ

КОЛА АІ

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І

І І



ХІА ХІВ  
БЛАГОВѢСТЕДѢЮЩА ВАМЪ ЛІЧЕ БЖЕ  
ПРАВЕДНОЕ ДА БДѢТЕ ПРОКЛАТЪ .  
[Н] ОУРВАНА СПОСПѢШНИ-  
КА МОЕГО Ѡ ХРѢ . СІА  
ПОХВАЛА ОНЫА БОЛШАА БѢТА . ИБО  
И ОНЫ СІА ПОДЕРЖИТЪ . И ТАХІА  
ВОЗНУСЕННАГО МОЕГО .  
ПАКИ ТѢМЪ ЖЕ И ЕГО ВѢНЧАЕТЪ .  
ЦѢЛЮТЕ АПЕЛЛІА ИСКЪ-  
СНА Ѡ ХРѢ . Ничтоже сѣмъ  
ПОХВАЛА РАВНО БѢТА , БЖЕ НЕ  
ѠБЛАЧѢ БЫТИ , И НИ ЕДИНЪ ПОДАТИ  
ВНДЪ ВЪ СЦУХЪ ПО БЖЕ ВѢЩУХЪ .  
БГДА БО РЧЕТЪ , ИСКЪСНА Ѡ ХРѢ ,  
ВЪ КДЪ ДОБРОДѢТЕЛЕ НЕЧИТАЕТЪ .  
И ЧЕШЪ РАДН НІГДѢ ЖЕ ГЛЕТЪ , ГАА  
МОЕГО ОНИЦЪ , И ВЪ КДЪ МОЕГО ;  
ІАКШ СІА ОНЫХЪ БОЛШИ БѢТА  
ПОХВАЛЫ . ОНЫА БО ЧІСТИ ПРОСТУ  
БѢТА , СІА ЖЕ ДОБРОДѢТЕЛИ . И СІЕ  
ЖЕ ИСТОЕ ПОЧТИЛО ІХЪ , НЕ ІАКШ  
ПРИКЛЮЧИА , БЖЕ МНОГІА Ѡ МЕН-  
ШІХЪ СЪ ВЫСОКИМИ И БЕЛИКИМИ  
ЦѢЛОВАТИ . ВНЕГДА ОУБѢ ЦѢЛОВАТИ ,  
И ДРЪГА ТЪ ДРЪГОМУ ЦѢЛОВАТИ ,  
И ВЪ ТОМЪ ЖЕ ПОСЛАНИИ , ВѢЩУ  
РАВНО ПОЧТИЛЪ БѢТА . ВНЕГДА ЖЕ  
ѠБОВНЫА КОЕМЪ ЖДО ПОЛАГАТИ  
ПОХВАЛЫ . ѠБОВНДЪ КОЕМЪ ЖДО ПРЕ-  
СТАВИЛЪ БѢТА НАМЪ ДОБРОДѢТЕЛЕ .  
ІАКШ НИЖЕ ЗАВНЕТЪ ПОРОДИТИ БЖЕ  
ОБЫА ОУБѢ ПОЧИТАТИ , ОБЫА ЖЕ  
БЕЗУЧЕСТВОВАТИ , НИЖЕ ЛѢНОСТЬ  
И СЛѢДНІЕ ГОДѢАТИ Ѡ БЖЕ ВСА  
ТѢХЪ ЖЕ ПОДОБИТИ , НЕ ТѢХЪ ЖЕ  
СЦУХЪ ДОСТОИНЫ . ЗРИ ОУБѢ КАКШ  
ПАКИ КЪ УДАНЫМЪ ПРИХОДИТЪ  
ЖЕНАМЪ . РІКЪ БО :

ЦѢЛЮТЕ СЦУХЪ Ѡ АРІ-  
ЕГОВДЛА , И ИРВДІОНА  
СРОДНИКА МОЕГО , И СЦУХЪ  
Ѡ НАРКІСЕА . И НИЖЕ ЛѢПО  
НЕГЛИ НЕ ТАКОВЫМЪ БЫТИ , ІАКОВЫМЪ  
ПРЕЖДНИМЪ . ТѢМЪ ЖЕ НИЖЕ ИЛИНІЕ  
ВѢЩУХЪ ВОСПОМИНАЕТЪ , И ПОДО-  
БІЮ ИМЪ ПОХВАЛЪ ѠДАЕТЪ ,  
БЖЕ ВѢРНЫМЪ БЫТИ : СІЕ БО БѢТА :  
СЦУХЪ Ѡ ГДѢ . КЪ ЖЕНАМЪ  
ПАКИ ѠБРАЩАЕТЪ ЦѢЛОВАНИЕ ГЛА :  
ЦѢЛЮТЕ ТРѢФЕНДЪ И ТРѢ-  
ФѢИДЪ ТРѢЖДАЮЩЫА СѢ  
Ѡ ГДѢ . И Ѡ ОНОИ ОУБѢ  
ГЛЕТЪ , ІАКШ ПОТРѢДИСА Ѡ ВАСЪ .  
Ѡ ІХЪ ЖЕ , ІАКШ БЖЕ ТРѢ-  
ЖДАЮЩЫА . НЕ МАЛА ЖЕ СІА БѢТА  
ПОХВАЛА , БЖЕ ѠНІАДЪ ВЪ ДѢЛѢХЪ  
БЫТИ : И НЕ ТОЧІЮ ДѢЙСТВОВАТИ ,  
НО И ТРѢЖДАЮЩЫА . ПЕРІАДЪ ЖЕ  
И ВОЗМѢЛЕННДЪ НАРИЦАЕТЪ , ПО-  
КАЗЪА БОЛШДЪ ІХЪ СЦУХЪ .  
ЦѢЛЮТЕ БО , РІКЪ , ПЕРІАДЪ  
ВОЗНУСЕННДЪ [МОЮ] .  
И МНОГЪ ЕИ СВИДѢТЕЛСТВУЕТЪ  
ТРѢДЪ , ГЛАГОЛА , ІАКШ МНОГШ  
ПОТРѢДИЛАСѢ Ѡ ГДѢ .  
ТАКШ ВѢБЕТЪ ПО ДОСТОИНСТВУ КОЕ-  
ГШ ЖДО ИМЕНОВАТИ , ІХЪ ЖЕ  
ОУСЕРДІИШІХЪ ТВОРАИ , БЖЕ НИ  
ЕДИНАГО ЖЕ Ѡ ПРИЛЮБИХЪ ІМЪ  
ЛИШАТИ , НО И МАЛѢЙШЕ ПРЕ-  
ИМѢТЕЛСТВО ПРОПОВѢДАТИ . ДРЪГІА  
ЖЕ ТЩАЛИВѢЙШЫ ОУСТРОАА , И  
ВЪ ТѢМЪ ЖЕ ВВОДИИ РАВНОСТЬ СЦУ-  
ХЪ Ѡ ІХЪ ПОХВАЛАМИ .  
ЦѢЛЮТЕ

АІ  
ОК  
А  
Н  
ИЖЕ  
БІ  
И

ХІВ ХІВ  
ІІМАННЪ ГЛА СІ : ВІСѢДА М .

ЦѢЛЮТЕ ДРЪГЪ ДРЪГА МО-  
ЕЗАНІЕМЪ СТЫМЪ .  
Смирненіемъ сѣмъ всахъ ІІЗГОНАИ  
МОЛВАЦІИА ПОМЫСЛЪ И МАЛОДѢША  
НЕПРИБАНИЕ : ДА НИЖЕ ВЕЛІИ ПРЕОБИДІИ  
ХЪ ЖДАШАГО , НИЖЕ МАЛЫИ ВОЗНУ-  
СОДѢТЕ БОЛШЕМЪ : НО И ПРЕЗРѢНІЕ И  
ЗАВНЕТЪ ѠГНАЕТЪ СѢМЪ , ЛОВЗАНІИ СѢМЪ  
ВСА ОУКРОТИВШЪ ЖЕ И СРАВНИВШЪ .  
ТѢМЪ ЖЕ НЕ ТОЧІЮ ІХЪ ЦѢЛОВАТИ СІЦЕ  
ПОВЕЛѢАЕТЪ , НО И ВѢЩУ ЦѢКВІИ  
ЦѢЛОВАНИЕ ТАКШ ІМЪ ПРЕПОСЫЛАЕТЪ .  
ЦѢЛЮТЪ БО , РІКЪ , ВАСЪ ,  
ОУЖЕ НЕ ОНЪ СІЦЕ И ОНЪ СІЦЕ НА  
ЕДИНІЕ . НО ОБЩЕ ВѢЩУХЪ ,  
ЦѢКВІИ ХРІГОВЫ . ВІДѢЛЪ АН  
ЕИ КАКШ НЕ МАЛАА И Ѡ ЦѢЛОВАНИИ  
ІХЪ ПРІОБРЕТОХЪ ; ЕЛІКАА СОКРО-  
ВІЦА ХОТѢХЪ МНШ ТЩІИ , АЩЕ БЪ  
И НЕ СІЮ ЧАСТЬ ПОСЛАНИА БО ѠПАСЕТЪ  
ИСТА ЗААН ВІХОМЪ НАМЪ ПОДІВІА-  
ЦІАГО , ИЛИ ВЪ НАСЪ ВМѢКАЮЩАГО СѢ  
ГЛА ; ІАКШ АЩЕ КТО ѠБРАЩАЕТЪ СѢ  
ЛІДАРЫИ МДЖЪ И ДХОВНЫИ , И ГЛАВОУА  
СІИДЕТЪ И ОУЗРИТЪ , И МНОЖАЮЩЫА  
ОУЗРИТЪ МАРГАРИТАИ . НО ПОНѢЖЕ  
НѢЦЫИ ВЪЗЫКАХЪ МНОГАЖАИ , ПОЧТО  
ВЪ ПОСЛАНИИ СѢМЪ ТОЛІКІХЪ МНОГІХЪ  
ЦѢЛОВА , БЖЕ ВО ИНОМЪ НЕ СОТВОРИЛЪ  
БѢТА ПОСЛАНИИ ; СЕ РІКАИ ВІХО , ІАКШ  
ЗА БЖЕ НИКОГДА ЖЕ ВІДѢТИ ІІМАННЪ  
СІЕ ТВОРИ . АЩЕ ЖЕ И ГЛЕТЪ [НѢКТО] ,  
НИЖЕ КОЛАСІА ВЪ ВІДѢ , И НИЧЕГО ЖЕ  
ТАКОВО СОТВОРИ ; НО СІИ ИСКЪСЕНІИШІИ  
ѠНІАХЪ ВІШІА , И ѠНІАХЪ ГЛАДШЪ  
ПРЕШЕДШЕ ТАМШ , АКИ ВЪ ТѢРДѢНІИШІИ  
НѢКІИ И ЦѢТѢНІИШІИ ГРА . ПОНѢЖЕ  
ОУБѢ ВЪ СТРАНИЦѢХЪ ПРИБЫВШЪ .  
И МНОГШ

СІ  
А КО БІ  
ІІ  
АІ  
СМУЩАНІИ  
А ПЕ Б  
Е ДІ  
ВІА

ЦѢЛЮТЕ  
НАШЕГО  
МН  
І  
АПЕЛЛІА  
ЗРИ  
ІАА

ГІ  
МН  
АІ  
ВОЕ  
МОТРИ  
БІ  
НОЕ  
АІ  
ДО  
СТОИТЕВО



и многого извѣщеніе потребно еѣ  
вопрѣятн имѣ . и ѿ знаемыхъ  
емѣ быша нѣцѣи ѿ нихъ . и нѣи же  
тѣ ѿцѣи . мнѣгоаа похвалѣи ѿ  
нѣмѣи великаа . вѣлѣпотѣ похвалѣи  
а посланіемѣ . Нѣо не мамаа тогаа  
бысть павлова слава . но толнкаа .  
мѣко и ѿ самыхъ посланіи многого  
имѣти предстѣтелство посланіа  
пріемшымѣ . ниже бо стѣла хѣла  
егѣ . но и бо хѣла . аще бо то не  
бѣше . не бы рекѣ . аже застѣпница  
многимѣ бысть . и самоѣ мѣе .  
И пакн . молѣбѣхѣ амаа бѣти  
самѣ азѣ . И кѣ филмонѣ пишѣи  
гѣлаше . мѣко павла стѣрѣца . нынѣ  
же и ѿзникѣ ѿ хрѣтѣи нѣе . И кѣ га  
лаѣтѣмѣ . азѣ павла гѣла бамѣ .  
И . мѣкоже хрѣтѣи нѣа пріѣстѣ ма .  
И кѣ коринѣанѣмѣ же пишѣи гѣлаше .  
мѣко не грабѣи мѣи кѣ бамѣ . нѣцѣи  
разгѣрѣшаа . И пакн еѣ же прѣ  
ѿбразнѣхѣ на себѣ и аполлѣа бѣа  
ради . да ѿ нѣа наѣчитѣа . не пачѣ  
мѣдѣрѣствовати написанѣхѣ . И ниже  
вѣлѣи явленно . мѣко вѣлѣи ѿ нѣмѣи  
слава имѣахѣ вѣи . Хотѣа прочѣи  
бѣти имѣи ѿрадѣи и чѣсти . цѣлова  
коѣгождѣ . по еѣмѣи вѣмѣтити  
мѣчно ѿкрашѣаи нѣхѣ . Нарѣцаѣ  
ѿбаго ѿбѣво возмѣлѣннаго . ѿбаго  
же сродника . и нѣаго ѿбаѣ . и нѣаго  
спѣбника . а дрѣгаго спѣбѣш  
ника . дрѣгаго же нѣкѣна . а дрѣгаго  
изѣранна . И ѿбѣи ѿбѣо . ѿ сѣна .  
ниже бо прѣтѣо сѣбѣжитѣлѣнѣцѣ  
гѣтѣ . ( понеже аще бы еѣ было . и  
сѣцѣи еѣ тѣрѣфѣнои и прѣіаѣи тѣмѣко  
бы именовѣа ) но ѿбѣи ѿбѣво . рѣко  
положеніе имѣицѣи сѣбѣжитѣлѣнѣцѣи .

ѿбѣи же . спѣбѣшнѣцѣи и спѣбѣ  
внѣцѣи . и нѣи же мѣтѣ . дрѣгѣи же  
ѿ тѣрѣдѣѣнѣхѣ тѣрѣанѣа . И ѿбѣи  
ѿбѣво . ѿ дома . ѿбѣи же ѿ бѣратѣи  
имѣи . и нѣи же ѿ сѣтѣхѣ нарѣгѣ  
нѣа . И ѿбѣи ѿбѣво сѣмѣмѣи имѣи  
еже цѣловѣти почитѣтѣ : а нѣи .  
еже и по имѣи цѣловѣти и ѿбѣи  
ѿбѣо . еже цѣловѣти наѣтѣко : ѿбѣи  
же . мѣтѣи стѣрѣшнѣнѣтѣво : пачѣ  
же вѣбѣхѣ прѣкѣлѣи и акѣлѣ . аще бо  
и вѣи быша вѣрѣи . но не вѣи подѣв  
нѣи . но разнѣтѣвѣи подѣвѣаи .  
тѣмѣи же и вѣошла вѣбѣхѣ привѣдѣи .  
ни еѣннаго же сѣкрѣтѣи еѣтѣ похвалѣи .  
ѿгаа бо мѣкожанѣшаа тѣвѣрѣцѣи .  
не мѣкожанѣшѣи мѣзѣи прѣимѣи мѣкози  
бѣвѣнѣтѣи мѣнѣвѣишѣи . сѣгѣи ради  
ниже вѣ цѣтѣи равѣа еѣтѣ чѣстѣ .  
ниже вѣ ѿцѣнѣхѣ вѣи равѣи . но трѣи  
нѣи хѣи прѣдѣмѣахѣ . и вѣи хѣи сѣмѣи  
трѣхѣи много пакн разнѣтѣво .  
многого бо ѿпѣстѣво ѿбѣи да же до  
послѣдѣнѣхѣ . Нѣо звѣздаа звѣздаа  
изѣбѣнѣтѣи вѣ слава . рѣи . аще и  
вѣи быша аѣи . и вѣи на двѣнаѣсѣтѣи  
прѣтолѣи имѣтѣи сѣстѣи . и вѣи ѿсѣтѣ  
вѣиша сѣвоа . и вѣи еѣнѣмѣи бѣиша . но  
ѿбѣи и трѣхѣи вѣнѣмѣи . и пакн  
ѿи хѣи сѣмѣи хѣи рѣи . нѣкоимѣи вѣмѣ  
цѣтѣи : И вѣишнѣмѣи бѣти иѣи  
прѣимѣтѣи . еже бо сѣстѣи . рѣи .  
ѿдѣнѣи . и ѿшѣи . нѣстѣи мѣо да тѣи .  
но и мѣи ѿгѣтовѣано еѣтѣ . И прѣгѣ  
же прѣдѣ тѣмѣи прѣдѣмѣтѣи гѣла :  
мѣнѣи ли ма пачѣи хѣи : И ѿанѣи  
же пачѣи нѣи хѣи мѣнѣи бѣише .  
Нѣо вѣбѣхѣи нѣтѣзѣнѣи бѣа ѿпѣсѣно .  
аще и маѣо прѣимѣишнѣи нѣкрѣннаго .  
и аще прѣмѣа . и аще чѣо мѣо .

мѣи

ѿ аѣ

аѣи

ма еѣи

аѣи

ѿ ма

ни нѣа тѣи

ѿаѣи

ниже

[ѿзѣиѣиѣ]

ѿи нѣа нѣе

ѿѣиѣиѣи

ѿи еѣи

аѣи

аѣи

ѿи

аѣи

ѿи

аѣи

ѿи

аѣи

ѿи

аѣи

ѿи

аѣи

ниже еѣи прѣзѣнтѣи аѣи . и еѣи и  
ѿпрѣжѣнѣхѣи еѣтѣи вѣдѣтѣи прѣсѣ  
мѣи . нѣо мѣтѣи прѣвѣи бѣи . но не  
тѣмѣко мѣко аѣи . и еѣи кѣи пакн .  
но не тѣмѣко мѣко аѣи : и прѣоцѣи  
вѣи . но не тѣмѣко мѣкоже ѿанѣи .

Правоуѣнѣи аѣи .

ѿи сѣиѣи . и прѣсѣдѣнѣи аѣи .  
ѿи аѣи ѿбѣо еѣтѣи ниже по толѣнѣи  
ѿпѣсѣтѣи не хѣтѣи бѣти  
сѣиѣи . аще бо прѣиѣи вѣи не  
равѣнѣи . нѣсѣлаа тѣи . аще и  
маѣи бѣи . дрѣгѣи хѣи прѣимѣиѣи :  
( звѣздаа бо звѣздаи разнѣтѣвѣи .  
рѣи . вѣи . ) Какѣи гѣишнѣи  
вѣи хѣи . аѣи еѣи прѣиѣи : еѣи  
бо ниже бы чѣи сѣдѣлаа сѣиѣи .  
коѣи пачѣи бѣи . аще ли же хѣи рѣи .  
и на сѣгѣишнѣи . ѿ бѣишнѣи ѿѣи еѣи  
бамѣи покажѣи разнѣтѣво . и ѿпѣсѣно  
правѣдѣтѣво . Сѣмѣи же . сѣгѣишнѣи  
еѣтѣи аѣи . сѣгѣишнѣи еѣи . и ѿба  
ѿбѣи прѣстѣпнѣиша . не равѣи же сѣ  
гѣишнѣиша . тѣмѣи же ни равѣи мѣчѣи  
бѣиша : толѣи бо посѣдѣи бѣи .  
мѣкоже павла рѣи . мѣко аѣи не  
прѣлѣтѣи . жѣи же прѣлѣтѣишнѣи  
вѣи прѣстѣпнѣи бѣи . аще и прѣлѣтѣи  
еѣиѣи бѣи : но ѿбѣи бѣи ѿпѣсѣтѣво  
нѣтѣзѣнѣи толѣи показѣи сѣдѣи .  
мѣкоже павла рѣи еѣи . пакн кѣи  
ѿбѣи мѣчѣишнѣи : аѣи же по  
ѿномѣи ѿбѣишнѣи . ни чѣи же чѣи  
пѣтѣи . аще и сѣи ѿбѣишнѣи . и ѿно  
ѿбѣишнѣи . и мѣко мѣчѣишнѣи .  
мѣко ниже показѣи бѣи аѣишнѣи  
еѣи . но ѿбѣи понеже ѿба ѿбѣи  
ниже бѣи заѣи по наѣзѣи .  
ниже тѣрѣовѣи ѿгѣишнѣи . ниже

ѿи вѣишнѣи бѣишнѣи .  
но и ниѣи же ѿбѣишнѣи . и нѣи  
на сѣи . и ѿбѣишнѣи . и нѣи  
прѣиѣи полѣи . еѣи же . бѣи сѣи  
прѣиѣи сѣи . мѣчѣи бѣи .  
вѣи же сѣиѣи ѿпѣсѣтѣво бѣи  
вѣиѣи нѣтѣзѣи бѣи . сѣи ради  
и сѣиѣи вѣиѣи нѣи . и сѣиѣи  
вѣиѣи нѣи мѣчѣи бѣи .  
И нѣи же пакн разнѣи . и ниже  
вѣиѣи . и ниже прѣиѣи .  
показѣи мѣко мѣко имѣи [ ѿ ]  
нѣишнѣи слово . И ѿи ѿбѣи . сѣиѣи  
дѣиѣи рѣиѣи аѣи : ѿи же .  
чѣиѣи сѣи . И ни же чѣи [ сѣи ]  
сѣиѣи . и бѣиѣишнѣи . нѣи аѣиѣи  
шнѣи прѣтѣрѣишнѣи наѣи : и ниже  
сѣиѣи изѣишнѣи сѣи . ниже сѣи .  
ниже жнѣишнѣи сѣиѣи вѣиѣи  
[ бѣиѣишнѣи ] . ѿиѣи же . рѣи .  
бѣи зѣиѣи сѣиѣишнѣи и гѣиѣи  
сѣи . неже ли гѣиѣи ѿномѣи . аще бо  
ѿбѣи ниѣи же еѣи ни ѿ сѣиѣишнѣи  
шнѣи нѣи еѣи рѣиѣи . ниже ѿ нѣи  
вѣишнѣи . неже ли имѣи бѣиѣи  
нѣиѣи слово . еже гѣиѣи не бѣи  
мѣиѣи . аще ли же толѣи тѣиѣи  
тѣиѣи . еже не сѣиѣишнѣи нѣи .  
и толѣи вѣиѣи . ни сѣиѣи  
вѣишнѣи поѣиѣи . тѣмѣко  
мѣкоже нѣиѣи . бѣиѣишнѣи мѣко  
и сѣиѣишнѣи мѣи . и нѣиѣи  
шнѣи бѣиѣи . Тѣи же мѣи сѣиѣи  
мѣиѣи жѣиѣи . Зѣи же ѿбѣи  
пѣиѣишнѣи бѣи . мѣко долѣишнѣи  
мѣиѣи . и прѣиѣишнѣи мѣиѣи .  
нѣиѣи . сѣиѣи . наѣиѣи .  
не аѣи кѣи прѣиѣишнѣи . тѣиѣи  
пакн аще заѣишнѣи мѣишнѣи нѣи .  
ѿиѣишнѣи тѣиѣи сѣиѣиѣи .

мѣиѣи  
рѣиѣи  
гѣиѣи

ѿи еѣи  
ѿи  
ѿи

маѣи

ѿи











И ѿ времени же ѡутѣшеніе пакн .  
наведѣ бо , вѣкорѣ . се же кѡпнѡ  
и молитва и пророчество бѣ .

**Благодаѣть гдѧ нашего  
ѿнса хрѣта съ вами .**

Привѣліе ордѣже , стѣна не ѡбо-  
римаа , столпъ незыблемый .  
Вспоманѣ бо ѿмѧ благодаѣть ,  
да ѡусердѣишихъ содѣлаетъ . аще  
бо многѡмѣиши свободнѣтсѧ ,  
и свободнѣтсѧ бл҃гѣи токмо ,  
когда паче хѣждашихъ свобо-  
днѣтсѧ : ꙗко и дрѣзи быте ,  
и ꙗже ѿ себе возобнови . Зри  
како ниже молитва кроми дѣла ,  
ниже дѣла безъ мѣтвы полагаѣтъ .  
Свидѣтельствова бо ѿмѧ послѣдѣ-  
ніе , тогда помянуа , показѡа  
ꙗко ѡбонѣхъ трѣбемъ , и ѡдѣнѣхъ  
ѿ насъ , и ѡдѣнѣхъ ѿ вѣа , аще  
хощемъ со ѡпастѣво спастисѧ .  
небо не прѣжде , точію , но и нынѣ  
аще и велицы бѣмы и бл҃госкѣбни ,  
ѿ негѡ трѣбемъ бл҃годати .

**Ка** **Цѣлѣтъ вы тѣмодѣи**  
**ѡспѣшникъ мой .** Видѣ

ли єи пакн ѡбычныхъ похвалы .  
**Лѣкин ѡ ѡсѡнѣ и ѡ ѡ-**  
**патрѣ ѡрѡдннцы мой .**

Сего ѡсѡна и лѣка вспоми-  
наѣтъ , и мѡжѣство єгѡ пред-  
ставляѣтъ гла : ꙗко ведахѣ  
и предъ старѣишныи града вопиѣше .  
и нынѣ же лѣтъ быти ѿ нарочи-  
тыхъ . не простѡ бо родники  
вспоминаѣтъ , аще бы по бл҃го-  
честіи не были подобни ємѣ .

**Цѣлѣтъ вы азъ тѣртій**  
**написавый посланіе**

не мала и се похвала , еже писцѣ  
быти павловѣ . ѡбаче не да себе  
похвалятъ , глаголетъ єе , но  
да тѣлѣмъ привлечѣтъ ѿ нихъ  
любѡвъ ѿ сѡбжѣмы .

**Цѣлѣтъ вы гаіе стрѧ-**  
**ниникъ мой и цркви всеа .**

Видѣлъ ли єи кѡлнѣкѣ ємѣ  
вѣнѣцъ сплетѣ , толикоу стрѧнно-  
любіе , свидѣтельствоваѣтъ , и все-  
цѣлѣмъ цркви въ домѣ ѡнагѡ  
говрѣвъ : стрѧнника бо заѣ  
стрѧннопріимца глаголетъ . Егда  
же ѡуслышиши , ꙗко павловѣ  
стрѧннопріимецъ бѣ , не ѿ любѡ-  
честіа толико чюднѣа токмо ,  
но и по житіи ѡпастѣва . аще бо  
не бы достѡинъ былъ добродѣтели  
павловы , не бы ѡнѣ тѣлко  
гостилъ . иже бо мнѡгѡмѡ ѿ за-  
бѣщаній хрѣстовыхъ тѣмѣа по-  
всѡднѣти , не бы єи прѣсѣднѣлъ  
закѡ повелѣвѣнцѣ испытовати прі-  
ѣмаши , и ѡудѡстѡнныи почитн .

**Цѣлѣтъ вы брѣстѣ**  
**стрѡнтѣль градскій , и**  
**кѡартѣ брѣтѣ .**

не простѡ приложилъ єсть ,  
ѡкономѣ градскій , но ꙗкоже  
къ фѣлѣппіемѣ писаше : цѣлѣ-  
нѣтъ ѡнѣ же ѿ кесарѣа домѣ ,  
да покажетъ ꙗко и великихъ  
проповѣдѣ коидѣа . такѡ и заѣ  
сѧнѣ вспоманѣ , єе истѡв  
ѡустроѡа , и показѡа ꙗко  
внимамъ .

**ка**

**ѡ вѣлѣмн**

**крѡвъ**

**дѣа ѡ**

**назъ  
бл҃гослѣн-  
вѣтѣвъ**

**Зри**

внимамѣмъ ниже богѣтѣство  
прѣпѡна бываѣтъ , ниже начаѣтѣва  
попечѣніа , ниже нно что ѿ такіѡвъ .

**Бл҃гѣтъ гдѧ нашего ѿнса**  
**хрѣта съ вами аминѣ .**  
Видѣлъ ли єи ѡкѡдѣ начинати  
подѡвѣтъ , и гдѣ кончаѣти  
вѣдѣа всѧ : не ѡ ѡнованіе ѡкѡдѣ  
положилъ єсть посланіе , и вѣрѣхъ  
ѡкѡдѣ возложн , кѡпнѡ и бл҃го-  
шнѣтѣтѣдѣи ѿмѧ мѣтерѣ всѣхъ  
бл҃гнѣхъ , и всѧко вспоминаа  
бл҃годѣаніе . ѡи бо єсть наипаче  
ѡучитѣла добл҃агѡ , еже не  
точіи словѡмъ , но и молитѡвоу  
воѡзѡвати ѡучнѣмъ . Тѣмѣже  
и глаголаше , мы же въ мѣтѣѣ  
и сѡбжѣиіи слова прѣвѣдемъ .

**Прѡводѣніе , лѣ .**

ѿ любѣи , и ѿ молитѣѣ павловѣ  
и добродѣтелихъ єгѡ и испрѣвѣннѣхъ .  
и ѿ єе ꙗко достѡнтѣ подѡжати  
павла , да спѡдобнѣмъ и мы  
видѣти єгѡ ѡудѣше тѣмѡ .  
**К**то ли ѡубѡ и наѣмъ пріпо-  
молитѣа , понеже павла  
ѡудѣа : павловы ревнѣтели  
єи . точіи достѡннѣхъ  
подѡднѣмъ себе самыѣхъ тако-  
вагѡ соглаголаніа , да не заѣ  
точіи ѡуслышиши павлова глагола ,  
но и тѣмѡ ѡшѣдше видѣти  
спѡдобнѣмъ страдалца хрѣтова .  
Паче же аще заѣ ѡуслышиши ,  
и тѣмѡ всѧчески ѡузримъ єгѡ .  
аще и не близъ стоѡице , но  
ѡузримъ всѧчески близъ прѡтоѡ  
цркви ꙗкѡцаго . и дѣже хрѣбѣи  
гѣмѣтъ , и дѣже сѣрафѣи лѣтѣ-  
нѣтъ , тѣмѡ ѡузримъ павла

съ прѡромъ , и стѣхъ ѡна вѣр-  
ховнаго ѡдѣа и прѣдѣстѣла .  
и любѣи наслѣднѣмъ пріиѣмнѣмъ .  
аще бо заѣ єи ѡнѣ любѣи  
челѡвѣкн , аки желаніи ѡдѣа  
разрѣшитисѧ и со хрѣтомъ быти ,  
изѡли заѣ быти . коимъ паче  
тѣмѡ тѣплѣише покаже любѡ-  
ное . аѣз и рѣмѣ сѣгѡ радн любѣи ,  
аще и ѡнѣдѣа того ѿмѣа  
похваляти , и ѿ величѣства , и  
ѿ начаѣтѣва дрѣвнѣагѡ , и ѿ  
ѡутѣари , и ѿ множѣства , и  
ѿ мѡгѣтѣва , и ѿ богѣтѣва ,  
и ѿ испрѣвѣннѣи ѡдѣнѣхъ въ брѣни .  
Но всѧ ꙗѡ ѡстаѡа , сѣгѡ радн  
того ѡублажѡа , ꙗко и живѣи  
пріимѣи ѿмѧ бѣише , и єнѣ любѣише  
нѣхъ , и єи тѣмѡ съ нимн  
бѣсѣдѡѡише , и живѡтѣ своѣи  
тѣмѡ скончи : тѣмѣже и нарѡ-  
читѣ єсть градъ ѡкѡдѣ паче ,  
нежели ѿ ннѣхъ вѣрѣхъ . и ꙗкоже  
тѣло вѣліе и крѣпкое ѡнѣ  
имѣа ꙗкѡца два стѣхъ єнѣ  
тѣлѣа . не такѡ єсть не ѡ  
сѣтѣло , егда испѣтитѣ лѣчи  
єнѣ , ꙗкоже римскій градъ  
дѣѣ ꙗѡ сѣтѣи вѣдѣа по всѣ-  
леніи испѣтѣи . ѡтѣдѣа вѡс-  
хнѣнѣ бѣдѣтъ павла , ѡтѣдѣа  
петрѣ . помыслите , и вострѣпе-  
ците , каково ѡузрѣтъ видѣніе  
римѣ , павла вѣзѣнѣа востѣнѣа  
ѿ раки ѡнѣа съ прѡромъ , и  
вѣзѣмѣа въ сѣтѣніе ганѣ .  
Каковѣ ѡнѣпѡкъ хрѣтовѣ , римѣ  
погылѣтъ : каковѣмн вѣнѣцѣмн  
лѣѣмн грѣ ѡблѡжнѣа , каковѣмн  
зѡтѣмн вѣрѣамн пріимѣмѣа ,  
каковы

**фѣлѣа  
єи**

**рѣмѣ  
єгда  
вѣсѣго-  
чѣстн  
єи  
похвалѣ**

**и стѡв  
тѣло  
ѡдѣрѣа**

**дѣѣ  
рѡжѣ**



КАКОВІ ІМАТЕ НЕТОЧНИКИ  
 АНГЕЛІ РАДІ ЧУДІ ГЛАГОЛАЮЩІ, НЕ РАДІ  
 МНОГАГО ЗЛАТА, НЕ СТОЛПОВЪ  
 РАДІ, НЕ ІНАГО РАДІ МЕНТАНІА,  
 НО СТОЛПОВЪ РАДІ СІХЪ ЦРКОВ-  
 НЫХЪ. КТО БЫ МН НЫНѢ ДАЛЪ  
 СЪВѢДѢНІА ТѢЛОМЪ ПАВЛОВЫМЪ,  
 ІІ ПРИГВОЗДІТИСЯ ГРѢШЪ, ІІ ПРАХЪ  
 ВІДѢТИ ОНАГО ТѢЛЕСЕ НЕДОСТАТКИ  
 ІІ ПОЛНІЯЩАГО ХРІТОВА, ІІЗЪВЫ  
 ПОНИШАЮЩАГО, ВІДУ ПРОПОВѢДЬ РАЗ-  
 СКАЗЫВАЮЩАГО; ПРАХЪ ОНАГО ТѢЛА  
 ІІМЖЕ ВЪЗДѢ ПРЕТЧАШЕ; ПРАХЪ  
 ОНЫХЪ ОУСТЪ ІІМЖЕ ХРІТОСЪ  
 ВѢЩАШЕ, ІІ СВѢТЪ ПРОСІА ВЪСІА  
 ЛЮДИ СВѢТАВІШИ, ІІ ГЛАГОЛЪ ІІЗЪКОНИ  
 ВЪСІАГО ГРОМА СТРАШНІШИ  
 ВѢЩАМЪ; ІІМЖЕ БЛАЖЕННЫ ОНЪ  
 ВѢЩАШЕ ГЛАГОЛЪ, ГЛАГОЛЪ:  
 рп а Молившася ІІНДѢМА БЫТИ ПО  
 БРАТІИ МОИ; ІІМЖЕ ГЛАГОЛЪ  
 ПРОТИВЪ ЦАРЕМЪ, ІІ НЕ СТЫДА-  
 ШЕСЯ; ІІМЖЕ ПАВЛА ОУВѢДѢ-  
 ХОМЪ; ІІМЖЕ ВЪСІА ПАВЛА;  
 Не тако намъ ГРОМЪ СТРАШЕНЪ  
 ГЛА ЕСТЬ, ІІМОЖЕ ОНЫ ГЛАГОЛЪ ВѢЩАМЪ:  
 аще бо риза ЕГО ОУЖАСАЕА,  
 КОЛМІ ПАЧЕ ГЛАГОЛА. СІИ СВЯЗАНЫ  
 ТАІА ПРИВЕДѢ, СІИ ВСЕЛЕННЮ  
 ІІЧІСТИ, СІИ НЕДЪГИ РАЗРЪШІ,  
 ЗЛОЕВЪ ШІА, ІІСТИНЪ ВЪДѢ,  
 ХРІТА ІІМАШЕ ВЪ СЕБѢ ПРЕВЫЩА,  
 ІІ ВІДУ СЪ НИМЪ ПРОХОЖДАШЕ.  
 ІІ ЕЖЕ ВЪСІА ХРІТОВЫМЪ, СІЕ ПАВЛОВЪ  
 ГЛАГОЛЪ. ІІМОЖЕ БО НА ОНЫХЪ СІЛАХЪ  
 СЪДАШЕ, ТАКОЖЕ ІІ НА ПАВЛО-  
 ВЪСІАХЪ АЗЫЩЕ. ІІМО ДОСТОИТЕ  
 БЫТИ ПРАТІИ ХРІТА, ОНА  
 ТОКМЪ ВѢЩАМЪ, ІІМО ХРІТОВИ  
 АНГЕЛА СЛЪХЪ, ІІ НА ВЫСОТѢ

НЕЗЛАГОЛАННІИ АНГЕЛА ІІМОЖЕ  
 СЕРАФІИ. ЧТО БО ВЫСОЧЕ ГЛАГОЛА  
 ОНАГО ГЛАГОЛАЮЩАГО: ІІМО ІІЗВѢЩЕНЪ БЫ ІІ  
 СІМЪ, ІІМО ІІМЖЕ АНГЕЛІ, ІІМЖЕ  
 НАЧАЛА, ІІМЖЕ СІЛА, ІІМЖЕ НА-  
 СТОЛЦА, ІІМЖЕ ГЛАГОЛАЮЩА,  
 ІІМЖЕ ВЫСОТА, ІІМЖЕ ГЛАГОЛАЮЩА,  
 ІІМЖЕ КАМЪ ТВАРЬ ІІНАА ВОЗ-  
 МОЖЕТИ НЫ РАЗЛЪЧІТИ ШЪ ЛЮБЕ  
 ВЪСІА, ІІМО ВО ХРІТѢ ІІНЪ; КОЛИ-  
 КАМЪ МІНІТІИ КРИЛА ІІМАТЕ СІИ  
 ГЛАГОЛЪ; КОЛИКАМЪ ОУСІА; СІЕ  
 РАДІ ГЛАГОЛАШЕ: НЕ БО НЕ ВЪСІА  
 ОУМІШЛЕНІИ ЕГО. СІЕ РАДІ  
 ВЪСІАХЪ ВЪСІИ НЕ ТОЧІИ ВЪСІАЩАГО  
 ТАІАЩАГО, НО ІІ ШЪ ДАЛЕЧЕ СІАЩАГО  
 РІЗЪ ЗРАЩЕ. СІХЪ ОУСТЕВЪ ХОТѢ  
 ВІДѢТИ ПРАХЪ, ІІМЖЕ ВЪСІА ІІ  
 НЕЗРЕЧЕННА ХРІТОСЪ ГЛАГОЛЪ, ІІ  
 ВЪСІАША НЕЖЕЛИ СОБОЮ, (ІІМОЖЕ БО  
 СОДѢЛА БЫЛЪ ОУНІКАМИ, ТАКО  
 ІІ ВѢЩАШЕ), ІІМЖЕ АХЪ ВСЕЛЕННІИ  
 ЧУДАНА ОНА ДАДѢ ПРОЩЕСТВА.  
 ЧТО БО НЕ СОДѢЛАША БЛГО ОНА  
 ОУСТЪ; ВЪСІА ПРОГНАША, ГРѢХІ  
 РАЗРЪШІША, ТУРАНЫ ЗАВѢСТИША,  
 ФІЛОСОФОВЪ АЗЫКИ ЗАГЛАНИША,  
 ВСЕЛЕННЮ ЕГОВИ ПРИНЕСОША, БАРВАРЫ  
 ЛЮБОМЪДРЕТВОБАТИ ОУВѢЩАША,  
 ВЪСІА НАПРАВИША, ІІМО НА ЗЕМЛИ  
 ІІМО НА НЕБѢЖЕ, ІІМО ХОТѢШЕ  
 ОБРАЗОМЪ ОУСТРОИТИ СТРОАШЕ ІІ  
 ЗАВѢЩАВАШЕ: СЛЪЗЪ ІІХЪ  
 ХОТѢШЕ, ІІ РАЗРѢША ТАКО ПО  
 ДАНІИ СІИ ВЪСІИ. Не оустъ же  
 ТОКМЪ, НО ІІ СІА ОНАГО ХОТѢХЪ  
 ВІДѢТИ ПРАХЪ, ЕЖЕ НЕ БЫ ПОГРЕШІ  
 КТО СІА ВСЕЛЕННЫ РІЗЪ, ІІ ВЪЗ-  
 ЧИСЛЕННЫХЪ БЛГЪ НЕТОЧНИКА, ІІ  
 НАЧАЛО ІІ СІАШЕ НАШЕ ЖІЗНИ.  
 НЕО

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

МІУНІА

ПАВЛА  
СІА ВІ-

ЛЕННА

ІІМО АХЪ ЖІЗНИ ШТАДЪ ВО ВЪСІА  
 ПОДАВІША, ІІ ОУДАШЪ ХРІТОВЫМЪ  
 ПРЕПОДАВІША, НЕ СВОЗЪЖЕ ЖІЛЫ  
 ПОСЫЛАЕМЪ, НО ПРОИЗВОДІТЕ БЛГІ.  
 СІЕ СІА СІАШЕ ШІРОКО ВѢ, ІІМОЖЕ  
 ІІ ВЕЩЕЛЫ ГЛАГОЛА ПРАТІИ.  
 ІІ НАРЪДЪ, ІІ АЗЫКИ. СІА БО  
 МОЕ, РЧЕ, РАСПРОСТРАНІА. НО  
 ОБАЧЕ ЕЖЕ СІАШЕ ПРОСТРАННОЕ СО-  
 ДЕРЖАШЕ МНОЖИЦЮ, ІІМОЖЕ СІАШЕ  
 Е, РАЗШІРАКІАШЕ ТОЕ ЛЮБОВЬ.  
 ШЪ ПІАМЪ БО МНОГІА, ІІ ТЪГІ  
 СІА, РЧЕ, НАПІСАХОМЪ ВЪСІА  
 СІА. ІІ РАЗРѢШЕНО СІАШЕ ТО  
 ЖЕЛАШЕ ВЪСІА ВІДѢТИ, РАС-  
 ПАЛКАШЕ ПРОТИВЪ КОМУЖДО  
 ПОГНЕБАЕМЫХЪ: БОЛШЕ ВІГОРНЦЮ  
 ШЪ НЕНАВЕРШЕННЫХЪ ШЪ ДѢТІИ: БГА  
 ЗРАЩЕ. (ІІМО ЧІСТІИ СІАШЕ,  
 РЧЕ, БГА ОУЗРАТЪ.) ЖЕРТВЪ  
 ВЪСІАШЕ: (ЖЕРТВА БО БГА, АХЪ  
 СОКРЪЩЕНЪ.) ВЫСОЧАШЕ НЕБЪ,  
 ПРОСТРАННѢШЕ ВСЕЛЕННЫ, ЛЮДИ  
 ІІСЕННѢШЕ, ОГНА ТПАВІШЕ,  
 АДАМАТА КРѢПІШЕ, РѢКИ  
 НЕПДѢТІВШЕ: (РѢКИ БО, РЧЕ,  
 ШЪ ЧРЕВА ЕГО ПОТЕКЪТЪ ВОДЫ  
 ЖІВЫА.) ІІМОЖЕ БѢ НЕТОЧНИКЪ  
 НЕТОЧІАШЕ, ІІ НАПОЛКАШЕ НЕ ЛІЦЕ  
 ЗЕМЛИ, НО АШЕ ЧЕЛОВѢЧІА.  
 ШІАДЪЖЕ НЕ РѢКИ ТОЧІИ, НО ІІ  
 НЕТОЧНИКИ СІАШЕ ІІЗЫДОША, ІІ  
 НОЦІИ, ІІ ДНІИ. НОВЫ ЖІЗНИ  
 СІАШЕ ПОЖІВШЕ, НЕ СІА НАШЕ.  
 (ЖІВЪ БО НЕ КТОМЪ АЗЪ,  
 ЖІВѢТЪ ЖЕ ВО МІРѢ, РЧЕ,  
 ХРІТОСЪ. ОУБЕ ОНАГО СІАШЕ,  
 ПАВЛОВО БѢ СІАШЕ, ІІ АХЪ СІАШЕ  
 СІАШЕ, ІІ КНИГА БЛАГОДІИ).  
 СІАШЕ ТРАПІЩЕ ШЪ ЧУЖАМЪ ГРѢШЕХЪ:

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

(БОГЪ БО, РЧЕ, ДА НЕ КАКЪ ВѢСІА  
 ТРАДІХЪ ВІ ВІСІА, ДА НЕ КАКЪ  
 ІІМОЖЕ СІАШЕ СІАШЕ ПРАТІИ, ДА  
 НЕ КАКЪ ПРИШЕЛЪ, НЕ ІІМОЖЕЖЕ  
 ХОЩЕ, ШЕРАЩЕ ВІСІА) ШЪ СІАШЕ  
 ІІ БОЛШЕ, ІІ НАДѢВІШЕ. АІЗМЪ  
 (БОГЪ БО, РЧЕ, ДА НЕ КАКЪ  
 ІІНАМЪ ПРОПОВѢДЪ, СІАШЕ НЕ  
 ІІСЕННЪ БГАДЪ, ІІ ІІЗВѢЩІХЪ БОГЪ  
 ІІМОЖЕ АНГЕЛІ, ІІМОЖЕ АРХАГЕЛІ,  
 ІІМОЖЕ НАЧАЛА ВОЗМОГЪТЪ НЫ РАЗ-  
 ЛЪЧІТИ) СПОДОБІШЕ АНГЕЛІ  
 ХРІТА, ІІМОЖЕ ІІ СІАШЕ КТО  
 ЛЮБІШЕ, СМЕРТЬ ІІ СІАШЕ ПРЕ-  
 ЗРѢВШЕ, ІІ ШЪ БРАТІИХЪ СІАШЕ  
 СОКРЪЩАМОЕ (ЧТО БО ТВОРИТЕ,  
 РЧЕ, ПЛАЧЕ ІІ СОКРЪЩАМОЕ МІИ  
 СІАШЕ; ) ПРЕТЕРПІВШЕ, ІІ НЕ  
 ТЕРПІВШЕ ДА НАНАМНАТЕЛЬНОЕ ВРЕМЯ  
 ЧАСА ШЕТАВІТЪ СОДЪНАШЕ.  
 ХОТѢХЪ ПРАХЪ ВІДѢТИ РЧЕ ІІМОЖЕ  
 ВЪ ВЕРІГАХЪ, ІІМОЖЕ ПОЛОЖІТЕМЪ  
 АХЪ ПОДАВІША, ІІМОЖЕ ЕЖЕ-  
 СІАШЕ СІАШЕ ПОСЛАШЕ ПІАШЕ:  
 (ВІЖЕ БО КОЛИКОМЪ ПІАШЕ  
 ПІАШЕ ВЪСІА МОЮ РЧЕ. ІІ  
 ПІАШЕ, ЦѢЛОВАНІЕ МОЮ РЧЕ  
 ПАВЛА.) РЧЕ ОНЫХЪ, ІІМОЖЕ  
 ВІДѢВШЕ СІАШЕ ШЕТАВІТЪ НА ОГНѢ.  
 ХОТѢХЪ ПРАХЪ ВІДѢТИ ОУСІА  
 ШЕТАВІТЪ ДОБРЕ, ІІ ПРОЗРѢВШЕ  
 НА СПАСЕНІЕ ВСЕЛЕННЫ, ІІ ВО ПЛОТИ  
 ХРІТА ВІДѢТИ СПОДОБІВШЕ,  
 ЗРАЩЕ ЗЕМНА ІІ НЕ ЗРАЩЕ,  
 ВІДѢВШЕ НЕ ВІДІМА, НЕ ВІДѢ-  
 ЦА СІА, ВЪ ПОЛНОЦІИ БЛАЩЕ,  
 НЕ ПОСТРАДАВШЕ ІІМОЖЕ СТРАДАТЪ  
 НЕВІНІИ. ХОТѢХЪ ІІ НОГЪ ВІДѢТИ  
 ОНЫХЪ ПРАХЪ, ШЕТАВІТЪ ВСЕЛЕННЮ  
 ІІ НЕ ОУТРОДІВШЕ, ВЪ ДІАВЛЕ  
 СІАШЕ.

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А

Е КО Б  
І А















## Правобученіе , а .

ѿ смиренномъдріе .

**Ш**еми прочее да поутцнмса вен-  
лице и раба кто есть , ѿ семъ  
да молитса , еже прежде вла-  
дыки благодати предъ вѣдомъ  
швербети . аще и жена каа  
есть , прежде мужа ѿпшителя бѣ  
да възвѣстѣ блгтъ . аще и воннъ  
есть прежде црѣ и князя , юже  
свѣдѣше лѣбовь да възвѣстѣ . такъ  
бо и прѣ члвкъ лѣбимъ бѣдѣши . Какъ  
же кто швербети блгтъ предъ  
вѣдомъ ; какъ же никакъ , аще не  
смиренномъдріемъ ; Бѣ бо , рече ,  
гордымъ противитса , смиреннымъ  
же даѣтъ блгтъ . и , Жертва бѣ ,  
дхъ сокровищъ : и смиреннѣо сѣ  
бѣ не оуничжишъ . аще бо в чело-  
вѣцѣхъ такъ желамѣо есть  
смирненіе , колѣми паче предъ вѣдомъ .  
Такъ и юже ѿ мзыкъ блгодати  
швербѣтѣша , такъ и ѿдаѣ блгтъ  
шмѣдоша . Прѣвѣ бо бжїей не-  
повинѣшася . Смиренныи , сїи и  
блгтенъ бываѣтъ , и вѣмъ сла-  
докъ , и смиренію содржннкъ  
всѣгдашнїи , и никѣмъ же имѣли  
бранемъ винѣ . аще бо и догадиши ,  
аще и оуничжиши , аще и что лѣво  
речеши , оумолкнетъ и кротцѣ  
претерпитъ . и толнкъ имать миръ  
ко вѣмъ , еликъ ниже мощно  
есть рещи , и к бѣ же . бжїа  
во повелѣніи , съ чловѣки миръ  
вѣсти естъ , и житїе всакъ  
намъ инде исправлѣтса . во  
еже къ дрѣгъ дрѣгъ смиренїи .  
( ниже бо бѣ кто шмѣдѣти

возможетъ . негбѣтено во вѣсте-  
ство оно , и всакїа высочайше  
страсти . ) Ничтоже сїце чѣдана  
творитъ хртїанина , такоже смире-  
номъдріе . Слыши оуѣшъ авраама  
глаголюща : Язъ же емь земля  
и пепелъ . и бѣ ѿ мшѣи пакн ,  
такъ кротчайшїи бѣ вѣхъ члвкъ .  
Ничегоже во онагѣ смиреннѣе  
бывѣтъ , юже толнкъ народа воданъ :  
и царѣ и воннѣво егѣпетское вѣ ,  
такъже мшїи потопленъ . и то-  
лика оуѣшъ во егѣптѣ , толнка же  
въ чермнѣмъ мори соудѣва , и  
въ пѣстїини : и толнко прїемъ  
свѣдѣтелство , такъ еднїи ѿ мно-  
гихъ сїи такъ пребываше . и  
самагѣ тѣста смиреннѣишїи бѣ ,  
и прїемлѣше ѿ онагѣ совѣтъ .  
такъ ниже ѿ словѣшася , ниже  
рече , что сїе ; по таковыхъ и  
толнкихъ исправленїихъ пришеде  
сїи намъ совѣтъ ; еже стра-  
ждѣтъ мнози , аще и излѣчѣтъ  
введѣтъ нѣкто совѣтъ , за  
лица смиренное пренебрежанїе . но  
не сїце онъ , по смиренїемъ всѣ  
исправлѣше . шмѣдъ и царскїа пре-  
небреже двори , понеже смиренъ  
бѣ истинно . Заравѣо во мѣдро-  
ванїе и высокое , смиренномъдрїе  
творитъ . Коликагѣ во нешрѣши  
великомъдрїа быти и великодѣ-  
шїа , еже и домъ и трапѣздъ пре-  
зрѣти царскѣмъ ; нѣо такъже бѣзи  
почитантса царїе оу егѣптѣнъ ,  
и богатства и сокровищъ накла-  
даются безчисленныхъ . но обаче  
всѣ шмѣдѣлѣ онаа , и самаа  
егѣпетская повѣрѣ егѣптра ,  
к плѣнни-

бѣи нѣ  
нѣхѣ  
нѣхѣ  
нѣхѣ

бѣи

шмѣрза-  
хѣа  
нѣхѣ  
нѣхѣ

нѣ  
нѣхѣ  
нѣхѣ

к плѣнникомъ и оутрѣждаемымъ ,  
иже в брѣни и плѣндахъ изнѣра-  
мы , и хѣ рабѣ егѣ ѿ шмѣражахѣ .  
( шмѣражахѣ бо сѣ нхѣ егѣптѣнѣ ,  
рече . ) к сїмъ прїтѣе , и наа блкн  
нхѣ предлагаше . шмѣдѣже шмѣннѣ  
такъ смиренныи сїи естъ высокъ  
и великомъдрѣ . Нѣо киченїе ѿ  
хѣдѣа бываѣтъ мыслїи , и не  
благороднымъ дѣши . а кротѣсть  
ѿ великомъдрагѣ , ѿ великодѣшагѣ  
разѣма . и аще хѣщѣте , оука-  
зани оѣмъ истѣжемъ . Рцы бо  
ми , что бывѣтъ авраама высокае  
аще и онъ бѣ глаи : Язъ емь  
земля и пепелъ . онъ бѣ глаи :  
да не бѣдѣтъ бранѣ междѣ мною  
и междѣ тоѣмъ . Но сїи юже сїце  
смирненъ , корысти прѣвѣдѣлѣ естъ  
перскїа , и повѣдѣтелнаа барѣискаа .  
Сїе же ѿ онагѣ высокомъдрїа ,  
и высокагѣ разѣма сотвори . онъ  
бо естъ высокъ , иже воннѣннѣ  
смирненъ , не лѣкѣтель , ниже лице-  
мѣръ . Нѣо бо естъ великомъдрїе ,  
и нѣо киченїе . и сїе шмѣннѣ шмѣдѣ:  
аще бо кто брѣнїе , брѣнїе вмѣ-  
наѣтъ и пренебрежетъ . дрѣгїи же  
кто брѣнїю акн замѣдѣ дѣнѣтса ,  
и велико творитъ . Кто оуѣо естъ  
высокъ ; не сїи ли юже брѣнїю не  
чѣдѣтса . Кто же смиренъ и хѣдѣ ;  
не юже ли чѣдѣнїа томѣ и велико  
полаганъ ; такожде и замѣ вмѣ-  
нанъ . блкн юже оуѣшъ землю и пепелъ  
сѣе глаи , высокъ естъ , аще и  
ѿ смиренномъдрїа глѣтъ . а юже  
не землю и пепелъ сѣе нешрѣанъ :  
но снабѣдѣлѣ сѣе , и высоко-  
мъдрѣтѣанъ . сїи оуѣшъ естъ хѣдѣ ,

мѣлаа велика быти полаганъ .  
шмѣдѣже шмѣннѣ , мѣшъ ѿ многа  
помышленїа выкоты вѣрѣшѣ онъ  
глѣ патрїарха : Язъ же емь  
земля и пепелъ . ѿ выкоты а не  
шкнѣнїа . блкѣже бо вѣтѣлѣхѣ :  
нѣо оуѣшъ естъ блгонмѣтелнѣ ,  
и скачѣщѣ быти : нѣо же крѣчн-  
ннѣтса . ( аще и оѣмъ высокїа  
сѣтъ плѣти , но оѣо растлѣннѣа ,  
оѣо же зарѣваа . ) такъ и замѣ .  
нѣо оуѣшъ естъ быти прѣвозно-  
сливъ , еже естъ крѣчннѣ быти :  
а дрѣгѣ естъ высокъ , еже естъ  
блгонмѣтелнѣ быти . И пакн : естъ  
нѣкто , высокъ мѣромъ тѣлѣе .  
нѣзъ же крѣтокъ сїи , взѣмъ  
высотѣдѣцы , высочайшїи бываѣтъ .  
Кѣгѣ оуѣо нарѣмъ высока и  
велика , рцы ми ; ни ли блголѣннѣо ,  
такъ юже ѿ сѣе выкотѣ нмѣцагѣо :  
онъ бо чѣдѣнѣ имать сїи , и на  
смирненїа возшедѣ , такъ бытъ  
высокъ . еже мнози страждѣтъ  
ѿ чловѣкѣ , на имѣнїахъ и слаѣе  
сѣе возводѣнїи : еже нѣесть  
выкоты . Высокъ бо естъ , иже  
ничегогѣ ѿ сїхъ трѣбѣанъ , но  
пренебрегѣ всѣчѣскаа , и ѿ сѣе  
имѣлиа величїество . бѣдемъ проче  
смирненнѣ , да бѣдѣ высоцы . Смирнѣанъ  
бо сѣе вознесѣтса . но не прѣвозно-  
слаи сѣе тѣковѣ , но вѣхѣ естъ  
хѣдѣнїи . нѣо и борѣоа надмѣт-  
са , но нѣесть зарѣво надмѣнїе : сѣшъ  
ранъ и сїхъ надмѣнѣхъ нарѣцаѣмъ .  
Смиренномъдрѣтѣанъ бо , ниже  
ѿ великихъ великаа мѣдрѣтѣетъ .  
смирненное сѣе вѣданъ : а хѣдѣи и  
ѿ малыхъ высокаа мѣтѣетъ .  
Отажи

нмѣца-  
тѣа

надмѣнѣ

нѣзѣа

мѣнѣ  
лѣа  
нѣ

нѣзѣа  
воднѣ

пѣи  
а нѣ  
ѿлаѣи

нѣ

смирненъ  
хѣганъ  
быти  
виждѣ



хѣ

стѣго іоанна гла : на помя :

ѱ

Стѣжамъ прочее смиренномудрїемъ  
высотѣ . возрїмъ на естество  
внѣшнѣ члвческихъ , да распалимъ  
желанїемъ бѣдѣщихъ . Инако бо  
немошно быти смиренномъ , но  
развѣ бжтвенныхъ желанїемъ и  
настоѣщихъ презрїемъ . Икоже  
бо аще кто царство полднїи  
хощетъ , таже вѣнцѣмъ багрянцы  
оныхъ всѣхъ нѣкъ подаетъ кто  
томъ чїтъ , нижеже тѣмъ быти  
вѣнцѣмъ . Оце и мы всѣ по-  
емъ настоѣмъ , аще чїти  
оныхъ желамъ . Не зрїте ли дѣтїи ,  
егда играюще чїтъ творятъ , и  
старѣиши вонюва , и предидѣтъ  
имъ проповѣдницы , и палачицы ,

и погредѣ отрокъ вѣнцѣмъ князя  
идетъ , яко дѣтища гдѣ выва-  
ма , такова гдѣ члвческая ,  
и сїхъ хдѣиша : днѣсї гдѣ  
а оутро не гдѣ . Выходїиши  
прочее вѣдемъ сїхъ , и не тоїи  
їже онѣхъ не желамъ , но и сра-  
манима аще кто намъ сїа  
предлагетъ . Тако бо еже сїхъ  
шлѣжше ревнованїе , бжтвенно  
оно имѣти бѣдемъ , и вѣмѣтнѣмъ  
главы насланима . Бже бѣдѣ  
вѣмъ намъ полднїи , багдѣтїи  
и члвческимъ гдѣ напїсѣмъ іиса  
хрїта . емѣже слава чїтъ и держава .  
бо оцѣмъ и стѣмъ дхѣмъ : нынѣ и  
прїсѣмъ и во вѣки вѣсѣмъ : аминѣ .

Б е с ѣ д а в т о р а я .

Д Благодарю бга моего  
всегда ѿ васъ , ѿ блгтїи  
бжїей , даннѣй вамъ ѿ  
хрїтѣ іисѣ . Ико во всемъ  
ѿбогатїстѣ ѿ немъ .



Бже нїхъ побуждѣтъ тво-  
рїти , гла : въ блго-  
даренїи прошенїа ваша  
да казѣмъ къ бгѣ ,  
сїе и тої твораше , наудѣа ны  
ѿ сїхъ начинати словеса прїсѣмъ , и  
прежде вѣхъ благодарїти бга .  
Ничтоже бо гдѣ бгѣ лѣвѣзно ,  
яко еже благодарнымъ быти , и  
ѿ гдѣ и ѿ нїхъ . тѣмъ же и  
предъ всѣмъ негн погланїемъ сїе  
предлагетъ . а затѣ и нѣжнѣ ,  
нежели во нїхъ то творїтъ .  
небо благодарїи , и аки блгопрїемїи

блгодарїтъ , и ѿ блгодѣтїи блго-  
дарїтъ . Блгодѣтъ же ни долѣ ,  
ни воздаанїе , ниже протїво-  
шдаанїе . еже вѣдѣ ѿвѣсѣ нѣжнѣ  
глаголати , много же вѣцїи  
ѿ корїнданїхъ зѣвѣнцїхъ к прѣ-  
сѣдѣнїемъ цркви . Бга моего .  
ѿ многогѣ завѣщанїа общїе по-  
хнцѣтъ и своѣ творїтъ . иже  
и пррокѣмъ обѣщанїе сїе прїсѣмъ  
глати , бже бже мой . И на побужнїе  
возводитъ ихъ : еже и тѣмъ то  
глати . иже бо гдѣ гла , ѿ вѣхъ  
члвческихъ ѿходїтъ , и вѣсѣмъ  
ка ко оноу егѣе ко многимъ  
прїзываетъ вожделѣнїемъ . Сїе бо  
можетъ глати прїскренѣ иже  
ѿ житїикихъ вѣходїи всегда  
къ бгѣ , и вѣчїикихъ того вїнѣ пред-  
ложивъ , и блгодарїи непрѣтѣнїи :  
не ѿ еже даннѣи нынѣ блгодѣтїи ,

блгтѣ  
нѣстѣ  
долѣ

прдѣч-  
нагѣ  
ражажѣ  
ѱа ка  
ѣв и ѣзї

но

ѱа

а к коринданѣ гла : вѣсѣда в .

ѱв за рѣ

но аще когда нѣчею и поемъ блго-  
высѣ . и ѿ сїмъ тожде блгохв-  
ленїе возносїтъ емѣ . Сгѣмъ ради не  
протѣмъ рече , блгодарю , но вѣсѣда  
ѿ васъ , и казѣмъ ихъ , и прїсѣмъ  
вѣдѣтїи блгодѣтъ , и нїкомѣ же  
иноу но самоу бгѣ токѣмъ .  
ѿ блгтїи бжїей . Зрїи ли како  
ѿвѣсѣмъ исправлѣтъ ихъ ; и дѣже  
бо блгтѣ сїе , дѣла не сїе . а  
и дѣже дѣла , нїкомѣ блгтѣ сїе .  
аще ѿвѣсѣ блгтѣ , что велико мѣдр-  
ствѣте ; ѿвѣсѣмъ на мѣнїи сїе ;  
даннѣи вамъ . И нїмъ аадема ; ѿвѣсѣ  
ли мноу , илї дѣбїмъ аплѣмъ ;  
нїкакоже . но нїхъ хрїтоу . Бже  
бо , ѿ хрїтѣ іисѣ , нѣ сїе .  
Зрї како многогѣмъ , еже , ѿ  
вѣсѣмъ , и зїже , сїе . нѣсѣтъ  
ѿвѣсѣмъ хдѣиша сїе , ѿ нїмъ . Ико  
во всемъ ѿбогатїстѣ . Паки  
нїмъ ; ѿ нїмъ , рече . И не протѣмъ  
ѿбогатїстѣ , но и во всемъ . Егда  
бо и богѣтѣство сїе , и бжїе богѣт-  
ство , и во всемъ , и єдинороднїи ,  
помысли нїзгланное сокровїще .  
Во всѣкомъ словѣ и во  
всѣкомъ раздѣлѣ . Словѣ  
не вѣнцїемъ , но бжїемъ . сїе бо  
раздѣ слова кромѣ , и сїе раздѣ  
слова . не сїе мнози раздѣмъ  
ѿвѣсѣмъ нїмѣсѣ , слова же не нїмѣсѣ .  
якоже не вѣсѣмъ , и не мѣсѣсѣ  
предѣстѣвнїи мѣдрѣ іаже нїмѣсѣ  
в мѣсѣ . но не вѣ таковы , рече , но  
и раздѣмѣтїи , и глати доволнїи .  
Икоже свѣдѣтелство  
хрїтово нїзѣстїи бѣа .  
Вѣ чїнѣ похвалѣ и блгодарїнїи ,

сѣмъ нїмъ клѣсѣмъ . не бо вѣнцї-  
нїмъ лѣвомѣдрїемъ , рече , нїже  
вѣнцїнїмъ наказанїи , но блгтїи  
бжїей , и богѣтѣствомъ и раздѣ-  
момъ и словомъ ѿнегѣ даннїемъ ,  
возмогѣте нѣвѣнцїи іаже  
нїстїи догмѣты , и нїзѣстїи  
в свѣдѣтелство гдѣ , нїрѣсѣ  
в прѣповѣдѣ . мнози бо наслѣдї-  
стѣмъ знаменїи , мнози чдѣсѣ не  
нїзгланнїи блгтїи , во еже прїсѣмъ  
прѣповѣдѣ . аще ѿвѣсѣ нїзѣстїи  
знаменїи и блгтїи чѣсѣмъ ради зѣвѣ-  
стїи ; сїа же кѣмъ и клѣсѣмъ  
гдѣ , и прѣвѣсѣмъ іаже гдѣ гла .  
Икоже ва не лишїтїи  
ни во єднѣ дарованїи .  
Рѣсѣ затѣ вѣсѣмъ сїе . аще  
ѿбогатїстѣмъ во всѣхъ словѣ ,  
яко нїнїмъ лишїтїи ни во єднѣ-  
номъ дарованїи . [како] сїи плѣтїи  
сїе ; аще во нїзначїа таковы  
вѣсѣмъ , колымїи пѣсѣ нїрѣсѣ . Како  
ѿвѣсѣмъ тѣхъ плѣтїи нїрѣсѣ ;  
не бо мѣсѣмъ вѣсѣмъ глати рече ,  
якоже дхѣвнїи : но якоже плѣ-  
тїи . что ѿвѣсѣ сїе рече ;  
яко нїз начїа вѣсѣмъ . и всѣ  
полднїи дарованїи , ( не ревнѣ-  
вахъ , ) послѣжде лѣнѣсѣмъ  
вѣсѣмъ . раздѣ аще не сїе , яко не  
ко вѣсѣмъ . нїже сїа , нїже она  
глатїи . но овѣмъ къ повннїи  
ѿкорїзїи . овѣмъ же ко кра-  
сѣмъ похвалїи . занѣ во  
нїмѣхъ ещѣ дарованїи . ѿломѣ  
кто нїмѣ , рече , ѿсѣмъ  
нїмѣ , нїзѣсѣмъ нїмѣ , клѣсѣмъ  
нїмѣ , всѣ к сознанїи да бѣдѣтъ .  
и прѣсѣмъ

нхъ  
3

комъ

нѣ  
гла б

а ко аї







БЛАГА, ИЖЕ ОКО НЕ ВНАДѢ, И ОУХО  
НЕ СЛЫША, И БГЪ ПРИЗЫВААИ, И  
ТОБОИ ПРИЗЫВААИ. КОНЕЦЪ БДѢТЬ  
ПРОЦЕНІА ДОСТОИИИ И ПРИТЯЖАНІИ;

# ПРАВОУЧЕНИЕ Б

ИЖЕ — НБЖДИ, ИЖЕ БЛАГА, ИЖЕ  
БЛАГА, НО ПРЕДЛОЖЕНІЕМЪ БЫВАЮТЪ.

А НЕ ОУЕО ВИНОВА ТВОРИТЪ  
КТО БГА: НЕ БО О ПРИЗЫВАН-  
ЦАГО БЫВАЕ ЕЖЕ НЕ ВЕРОВАТИ,  
НО О ШКАЧУЩИ. НО ДОСТОИТЪ,  
РЧЕ, И НЕ ВОЛИИ ПРИВОДИТИ.

ВОЛИИ БО  
ВЛАСТИИ  
НАДЪМЪ

НЕ БДАН, НЕ НАИДѢТЬ БО, НИЖЕ  
ПОНДЖАДѢТЬ. КТО БО НА ЧЕСТИ И  
ВѢНЦЫ, И ПИРШЕСТВА И ТОРЖЕСТВА  
ПРИЗЫВААИ НЕ ВОЛИИ, И СВЯЗАННУХЪ  
ВАСИТЪ; НБѢТЬ НИ ЕДИНЪ. ПЕ БО  
ДОБРАЖАНИЦАГО БѢТЬ. ВЪ ГИИИ  
НЕ ВОЛИИ ПОСЛАЕТЪ, ВЪ ЦРТВО ЖЕ  
ВОЛИИ ПРИЗЫВАЕТЪ. БО ОГНЬ СВА-  
ЗАННУХЪ ШВОДИТЪ И СТІНАЦНУХЪ.  
ВЪ БИЗУСЛАНИАЖЕ БЛАГА НЕ ТАКО,  
БЛАМА ПЕ И ГАМАА ШКАВѢДѢТЬ  
БЛАГА, РАЗВѢ ТАКОВО ТѢХЪ БГЪ  
ГТВО БѢТЬ, ИЖЕ И ВОЛИИ ПРИТЯЖА-  
ЦЫМЪ, И БЛАГОДАРИТИ ВЛАМИ.

И ШКАДЪ НЕ ВЪИ ТАА ИЗВОЛАЮТЪ,  
РЧЕ; Ш СВОЕА НИМОЦИ. И ЧЕО  
РАДИ НЕ ШЕЦАЕТЪ НУХЪ НИМОЦИ; И  
КАКО РЦЫ МИ, И КОНЕЦЪ ОБРАЗОВЪ  
ШЕЦЫ ПОДОБАШЕ; НИ ЛИ ТВАРЬ  
ВОДѢЛА НАДЪАНИЦЮ ЕГЮ ЧЛКОМБЕИ И  
ИНАД; НАСА БО, РЧЕ, ПОВѢДАЮТЪ  
БЛАВЪ БЖІИ. НИ ЛИ И ПРРОКИ ПОСЛА;  
НИ ЛИ И ПРИЗВА И ПОУТЕ; НИ ЛИ  
ЧДОАДѢИТВОВА; НЕ ДАДЪ ЛИ ЗАКОНА  
И ПИСАННАГО И БГЪСТВЕННАГО; НЕ СНА  
ЛИ ПОСЛА; НЕ АПЛЫ ЛИ ПДѢТИ; НЕ  
ЗНАМЕНІА ЛИ СОДѢЛА; НЕ ГЕИИОИ ЛИ

ЗАПРЕТИ; НЕ ЦРТВО ЛИ ШЕЦЫ;  
НЕ НА ВЛАКЪ ЛИ ДѢЛА ВОЗІАВАЕТЪ  
БЛЦЕ СВОЕ; НИ ЛИ ИЖЕ ЗАПОВѢДА,  
ТАКО БѢТЬ БЛАГОПРІЕМНА И ОУДОБНА,  
ИЖЕ МНОГИМЪ ПРЕВОХОДИТИ ЕГЮ  
ПОВѢРЕНІА БОГАТѢТВОМЪ ЛЕОМЪ-  
ДІА; ЧТО ДОСТОАШЕ СОТВОРИТИ  
ВИНОГРАДЪ, И НЕ СОТВОРИХЪ; И ЧЕО  
РАДИ НЕ СОТВОРИЛЪ БѢТЬ НАМЪ БГЪ  
СТАВНАГО РАЗДМА, РЧЕ, И ДОБРО-  
ДѢТЕЛИ; КТО ПЛ ГАТЪ; БЛАНИЦ,  
ИЛИ ХРІСТІАНИЦ; ОБОИ ОУЕО, НО  
НЕ О ТѢХЪЖЕ. НО ОБЪ ОУЕО О  
РАЗДМѢ, ОБЪ ЖЕ О ЖИТИИ ЛЕО-  
ПРИТЕА. ТѢМЖЕ ПЕРВѢ К НАШЕМО  
РЧЕМЪ, НЕ ТОЛИКО БО МИ БѢТЬ  
О ВНЕШНИ СЛОВО, БЛНКО О СВОИХЪ  
ОУДѢХЪ. ЧТО ОУЕО ГАТЪ ХРІСТІА-  
НИЦ; ОАМОМЪ ТОМУ РАЗДМУ  
ДОБРОДѢТЕЛИ ДОСТОАШЕ ВЪ НАСЪ  
ВЛОЖНОМО БЫТИ. ВЛОЖИЛЪ БѢТЬ  
ОУЕО. АЩЕ БО БЫ НЕ ВЛОЖИЛЪ, ШКАДЪ  
БѢДѢЛИ БЫХОМУ ТВОРИТЕЛНАА, И  
НЕ ТВОРИТЕЛНАА; ШКАДЪ ЗАКОНЫ,  
И СДАНЦА; НО НЕ РАЗДМНО ДѢЛАНІЕ  
САМОЕ, И ЧЕО РАДИ ХОТѢЛЪ БЫ ЕИ  
ПРІАТИ МЗАДЪ, АЩЕ БЫ ВСЕ ИАВЛО  
БЫТИ БЖІЕ; РЦЫ БО МИ: ТЕБЕ,  
И БЛАНИЦ, СОГРЕШИВШИХЪ ПОДОБѢ  
ЛИ БГЪ МДЦѢ ПРЕДѢТЬ; НИКАКОЖЕ.  
ИМАШИ БО ОУЖЕ СДЦЕ О РАЗДМА  
ДРЗНОВЕНІЕ. ЧТО ОУЕО, АЩЕ БЫ  
КТО РКА НЫНѢ, ИЖЕ О РАЗДМѢ И  
ТЫ И БЛАНИЦ РАВНЫ СПДОБИТЕА.  
ОУЕО НЕ БЫ О СЛОВЕСА ЕИ; АЗЪ  
ЖЕ МНЮ: РЕКАЪ БО БЫ ЕИ, ИЖЕ  
ИМѢАИ БЛАНИЦ ШЕЦЫТИ О СЕБѢ  
РАЗДМЪ, И НЕ ВОХОТѢ. АЩЕ ОУЕО  
И ОНЪ ГАТЪ, ИЖЕ ДОСТОАШЕ БГЪ  
ВЛОЖИТИ ВЪ НАСЪ РАЗД БГЪСТВЕННѢ,  
НИ ЛИ

ИЩА Е

А ТІБ

РАЗДЪ И  
БЛОЖИТЪ

ИЛИ ПОСЛАВІШИЕА, И К НЕМОЮ РЧЕШИ;  
ЧЕО БО РАДИ НЕ ВЗЫКАЛЪ ЕИ; ЧЕО  
РАДИ НЕ ПОТЦАЛІА ЕИ, ИЖЕ  
АЗЪ; И СО МНОГИМЪ СТАНИИ ДРЗ-  
НОВЕНІЕМЪ, И РЧЕШИ: ИЖЕ ПО-  
СЛАВНАГО БРЗДМА БѢ ЕЖЕ ПОР-  
ЦАТИ БГА, ЗАНЕ РАЗДМА БГЪСТВѢ  
НЕ ВЛОЖИЛЪ БѢТЬ. ОІА ЖЕ РЧЕШИ,  
ПОНЕЖЕ ТОБОИ ИСПРАВИШАА ИЖЕ  
БѢТЬ РАЗДМА, ТАКО И ИЖЕ ЖИТИА  
АЩЕ БЫ ИСПРАВИЛОА БЛШЕ, НЕ БЫ  
ИНУХЪ ВЗЫКАЛЪ ЕИ, НО ПОНЕЖЕ  
ЛБНИШИЕА КЪ ДОБРОДѢТЕЛИ, ЕГЮ  
РАДИ НЕ СМЫСЛАНАА ПІА ПРЕДЛАГАШИ  
СЛОВАА. КАКО ЖЕ И ПОДОБАШЕ  
СОТВОРИТИ НБЖДИ БЫТИ ДОБРЪ;  
ОУЕО ХОТѢЛИ БЫ — НАМИ БРЗЛО-  
ВІНАА ЛЕОПРѢТІСА О ДОБРОДѢ-  
ТЕЛИ, ИЖЕ ШНАСЪ ЦѢЛОМЪДРІИЕИ-  
ШАА НЕКАА СДЦЕ. НО ХОТѢЛЪ  
БЫХЪ, РЧЕ, БЫТИ ПО НБЖДИ  
ДОБРЪ, И ВЛАКІА ЛШНТИСА МЗАДЪ,  
НЕЖЕАИ ПРОИЗВОЛІЕМЪ ЗОЛЪ, И  
МДЦѢ ПРЕДАНЪ БЫТИ И ТОМЛЕНІИ.  
НО НБѢТЬ НБЖДИ КОГДА ДОБРОМЪ  
БЫТИ. АЩЕ ОУЕО НЕ РАЗДМѢЩИ  
ТВОРИТИ ЕЖЕ ДОСТОИТЪ, ПОКАЖИ,  
И ТОГДА РЧЕМЪ ЕЖЕ РЦЫ ПОДО-  
БАЕТЪ. АЩЕАИ ЖЕ ВѢИ ЗЛО БЫТИ  
СДДОДѢАНІЕ, ЧЕО РАДИ НЕ БѢ-  
ЛАСИИ ЗЛА; НЕ МОГЪ, РЧЕ. НО  
ДРЗІИ ИЖЕ БОЛШАА ИСПРАВИИ  
ВОЗГЛІТЪ НА ТА, И ЗАБѢТАТЪ  
ТЕБѢ МНОГИМЪ ОБИЛІЕМЪ. ТЫ БО  
ОУЕО НЕГАН И С ЖЕНОЮ БЫИ НЕ ЦѢЛО-  
МЪДРѢВШИИ, ИНА ЖЕ И БѢ ЖЕНЫ,  
ЦѢЛО СНАБДѢВАЕТЪ ЧИСТОТЪ. КІИ  
ОУЕО ИМАШИ ШВѢТЪ, МІРЪ НЕ СО-  
ХРАНАА, ДРГОМЪ ВЫШШЕ ШГРАДЪ  
ШКАЧУЩЪ; НО НБЕМЪ ТАКОВА, РЧЕ,

ПОДОБНО

ТѢЛІИ БГЪСТВОВАТЪ, ИЛИ ПРОИЗВО-  
ЛІЕМЪ. ПОНЕЖЕ НЕ ХОЩЕШИ, НЕ  
ПОНЕЖЕ НЕ МОЖЕШИ. НЕО ОУКАЗІИ  
ВѢХЪ КЛИЧУМЪ КЪ ДОБРОДѢТЕЛИ  
ИМДЦНУХЪ. ЕЖЕ БО НЕ МОЖЕТЪ КТО  
СОТВОРИТИ, НИЖЕ, НБЖДѢ НАЛ-  
ЖАЩИ ВОЗМОЖЕТЪ СОТВОРИТИ,  
АЩЕАИ ЖЕ НБЖДѢ НАЛЖАЩИ МО-  
ЖЕТЪ, НЕ ТВОРАИ НА ПРОИЗВОЛІИЕ  
НЕ ТВОРИТЪ. ИЖЕ ЧТО ГЛН. ГОРѢ  
ЛЕТѢТИ И КЪ НЕБІИ ВЗІМАТИСА  
ТѢЛО ИМДЦЪ ТАЖКОЕ, БЕАЧІИ  
И НЕ ВОЗМОЖКО. ЧТО ОУЕО, АЩЕ  
БЫ ЦАРЬ ПОВѢЛЪ ПІ СОТВОРИТИ,  
И СМЕРТІИ БЫ ЗАПРЕТИЛА ГЛА;  
ИЖЕ ИЖЕ НЕ ЛБТАРИСА ЧЕЛОВѢКИ  
ОУБѢКНУТИ ПОВѢЛІАИ, И ПАЛИТИ,  
ИЛИ ИНО НБЧКО СТРАДАТИ ТАКОВО,  
ОУЕО ЛИ КТО ПОСЛАШАА БЫ; НИКА-  
КОЖЕ, НЕ ПРІЕМАЕТЪ БО БГЪСТВО.  
АЩЕАИ ЖЕ О ЦѢЛОМЪДРІИ ТОЖЕ  
САМОЕ БДѢТЬ, И ПОЛОЖИТЪ ЗАВѢ-  
ЩАНІА, СДДОДѢИ МДЦИМЪ БЫТИ,  
ПАЛИМЪ, ОУАЗВЛАЕМЪ, БИЗУСЛАНАА  
СТРАДАТИ ЛШТАА, ОУЕО НЕ БЫ ПОВИ-  
НОЛІСА БЫША МНОЗИ ПОВѢЛІИИ;  
НИ, РЧЕ. НЕО ЛЕЖИТЪ И НАШЕ  
ЗАКОНЪ ПОВѢЛІАИ НЕ ПРІЕМОДѢИ-  
СТВОВАТИ, И НЕ ВЪИ ПОВИНДІТЕА.  
НЕ ПОНЕЖЕ СТРАХЪ ИЗНЕМОЖЕ, НО  
ПОНЕЖЕ ОУТАНТИСА ЧАНТЪ МНОЗИ.  
ИЖЕ АЩЕ БЫ НАСТОАЛЪ ИМЪ ЗАКО-  
НОПОЛОЖНИКЪ, СДДОДѢИТВОВАТИ  
ХОТАЩЫМЪ, И СДІА, ВОЗМОГЛЪ  
БЫ СТРАХЪ ИЗГНАТИ ПОХОТЪ.  
БЛАМА АЩЕ И МЕНШІИ СНА ДРГОИ  
НБЖДЪ НАВѢДЪ, И ВЗЕМЪ ЕГО О  
ЖЕЛІЕМЪА ЖЕНЫ ШВѢДЪ, И СВАЗАВЪ  
ЗАТВОРИ, ВОЗМОЖЕТЪАИ ПОНЕТИ,  
НИЧТОЖЕ СТРАДАТИ НЕ СЛАДОСТИ  
ТАЖКО



тлѣжко ; проче не глаголюмъ такъ  
онѣца по естествоу добра , а онѣ-  
ница по естествоу зла . Иже бо  
по естествоу блага , никогдаже воз-  
можеть быти злая . и аще по  
естествоу злая , никогдаже бѣдетъ  
блага . нынѣ же видимъ бытро-  
приклонна прѣмѣнѣнѣа , и ѿ нѣхъ  
во оубоу прѣлагати нѣхъ , и ѿ онѣхъ  
въ сѣа нѣспадати нѣхъ . И сѣа не  
въ писаніихъ токмоу естъ видѣти :  
такъ сѣ , такъ мытаріе быша аплѣи ,  
и оученицы прѣдѣтели , и блѣдницы  
жены цѣломѣрныа , и разбойницы  
благословѣшася , и волѣи по-  
клонѣшася , и нечестивѣи на благо-  
честіе прѣложѣшася , въ новѣмъ ,  
и вѣтѣмъ заветѣхъ , но и на всѣхъ  
днѣхъ многа такоуаа слѣдѣшася  
оубиждѣнѣи нѣкто . Иже ли же естѣ-  
ственнаа были быша , не быша  
прѣложѣшася : нѣбо по естествоу сѣи  
страстѣи , никогдаже тѣмъ нѣмъ  
бѣдемъ безстрастѣи . Еже бо  
естествоу что сѣи , не ѿпадѣтъ  
когда тоу еже по естествоу .  
никтоже оубо ѿ еже спати ѿпадѣ ,  
никтоже ѿ еже растлѣватѣся на  
еже не растлѣватѣся , никтоже  
ѿ еже алати на еже никогдаже  
что страдати . Сѣи ради нѣже  
грѣхѣи сѣа сѣи , нѣже до сѣадемъ  
сѣе ѿ нѣхъ . нѣже хотѣи кто  
кого порѣи глаголаше . Сѣи тѣмъ  
и страстѣи : но развѣ , или прѣнео-  
дѣланіе , или пладѣ , или что тако-  
уахъ приноу прѣносимъ повинны ,  
и к сѣадемъ приводимъ пота-  
чимъ нѣхъ и мѣцѣ прѣдѣчимъ ,  
и ѿ сопротивныхъ почитаемъ .

Егда оубо и ѿ нѣхъже дрѣгъ ко  
дрѣгъ творимъ , и ѿ нѣхъже сѣ-  
дѣшася страждаемъ : и ѿ нѣхъже  
законѣи написаномъ , и ѿ нѣхъже  
самѣи сѣи зазорни есмы , аще  
и никтоже бѣдетъ ѿглаголанъ :  
и ѿ нѣхъже лѣнѣшася оубоу злѣи ,  
боушася же , лѣнѣи бывѣмъ :  
и ѿ нѣхъже нѣмъ зримъ исправлѣ-  
мъ , и на всѣхъ лѣномѣрѣа  
достѣи законѣхъ : благоулавно такъ  
и въ насъ лѣжитъ исправлѣнѣе .  
Почто же мнози сѣдѣными сѣе  
прѣдѣдемъ извѣтѣи и ѿвѣтаѣи  
не токмоу прощѣи не имѣемъ ,  
но и мѣкѣ нестерпимѣи . Достѣи  
онѣ днѣи страшныи прѣдъ очима  
имѣшимъ ѿ доборѣи прилѣ-  
жати , и малѣи потрѣбѣи нѣмъ ,  
нѣтлѣнныа прѣдѣи вѣнцы . Ничѣи  
же бо насъ сѣи не застѣпатъ  
глагола . но клѣвѣи , и сопро-  
тивѣаа исправлѣи , ѿбѣдѣтъ  
сѣишася всѣхъ : сѣроваго ,  
милостивѣи , злаго , благаго ,  
сѣрѣпаго , кроткѣи , негодѣишаго ,  
благосѣрѣи . тѣмъ сѣа , фѣло-  
сѣфъ . лѣнѣаго , тѣмъ сѣа .  
невозаѣржника , цѣломѣрѣи .  
Такъ приносѣтъ намъ еѣи сѣа ,  
оубоу же потрѣбѣи чинѣи , оубоу  
оубоу похвалѣа , оубоу же мѣцѣ  
прѣдѣа . Но не бѣдѣи коѣмъ заѣи  
сѣишася быти въ мѣишася и  
безчестѣишася , но вѣнѣишася  
и бжтѣишася цѣтѣишася полѣишася .  
Еѣи же бѣдѣи всѣмъ намъ полѣи-  
чѣи , бжтѣишася и чѣишася  
гда нашѣишася иѣа хѣи , вѣишася  
сѣа : во всѣи вѣишася , аминѣ .

Бѣда

# Бѣда третѣа .

За рѣдъ

сѣи .

и сѣи .

фѣи : сѣи .

да естѣ

оутѣрждѣ

мысли

шѣишася

аѣ

сѣишася

раздѣи

Молю же вы , бѣишася ,  
именемъ гда нашего иѣа  
хѣи : да тожде глѣи  
вѣи , и да не сѣи въ вѣи  
распрѣи . бѣишася же сѣи  
шѣи въ томъ же раздѣи-  
нѣи , и въ томъ же воли .



же приноу глагола , такъ  
тихъ и помалѣи достѣи  
запрѣишася творѣи . сѣи  
и павѣи заѣи творѣи .  
Хотѣи бо въ вѣишася многихъ  
бѣишася неспѣишася сѣи , и цѣишася ѿ  
сѣи доволѣишася сѣишася истѣишася ,  
тишѣишася слово прѣемѣишася . Рѣи  
бо молишася нѣхъ , молишася же  
хѣишася , такъ нѣже тои сѣишася  
доволѣишася сѣи прѣдѣишася молишася ,  
и оубѣишася . Что же естѣи ,  
молю хѣишася : хѣишася прѣемѣишася  
погоѣишася , и помощника сѣишася и мѣишася  
сѣишася и догадѣишася . сѣишася  
сѣишася , такъ не пограмишася  
нѣхъ : безѣишася бо грѣишася творѣи .  
Сѣишася ради аще оубо лѣишася сѣишася  
запрѣишася , сѣишася и безѣишася  
сѣишася сѣи . аще ли же погра-  
мишася , сѣишася сѣишася , растѣишася  
сѣишася дѣишася , долѣишася зрѣишася  
сѣишася сѣи . еже и павѣишася  
оубѣишася моли прѣдѣишася именемъ  
хѣишася . И что когда естѣи ,  
еже молишася : да тожде глѣишася вѣи .  
и да не бѣишася въ вѣишася распрѣи . распрѣи  
сѣишася , и сѣишася оубѣишася и мѣишася  
сѣишася сѣишася сѣишася сѣишася

и мѣишася . не многиа бо бѣишася вѣишася  
лѣишася чѣишася , но и бѣишася погнѣишася .  
аще бо бѣишася цѣишася вѣишася ,  
многа бѣишася бѣишася сѣишася . аще  
ли же распрѣи , и бѣишася растѣишася .  
нѣбо вѣишася сѣишася , егда на мѣишася  
раздѣишася , не токмоу не бѣишася  
мѣишася , но и бѣишася погнѣишася .  
такѣишася распрѣи естѣишася . Тѣишася ,  
понеже сѣишася прикоснѣишася , нарѣишася  
нѣишася распрѣи , пѣишася оубѣишася и  
оубѣишася глагола : бѣишася же  
сѣишася въ томъ же раздѣишася , и  
въ томъ же нравѣи . Понеже оубо рѣишася :  
да тожде глѣишася , да не нишася ,  
рѣишася , такъ даже долѣишася рѣишася сѣишася  
сѣишася (еже бо ѿ помысла сѣишася  
вѣишася .) но понеже естѣишася и глагола  
ѿ помысла тожде , но не во всѣхъ  
вѣишася . сѣишася ради и то приложѣишася  
есть , еже , бѣишася же вѣишася .  
Нѣбо сѣишася вѣишася ,  
въ вѣишася же раздѣишася , сѣишася  
нѣишася сѣишася , нѣже вѣишася  
во бѣишася . сѣишася же и раздѣишася  
сѣишася сѣишася , сѣишася нравѣи  
не сѣишася , такъ егда тожде  
вѣишася и мѣишася , не бѣишася сѣишася  
по лѣишася . сѣишася бо въ раздѣишася  
сѣишася (такъ же бо раздѣишася  
сѣишася) нравѣи же не ктоу . еже  
оубо и тогда вѣишася . сѣишася оубо  
онѣишася , дрѣишася же онѣишася изво-  
лашася . сѣишася ради рѣишася такъ и мѣишася  
и нравѣи достѣишася сѣишася ,  
нѣже бо ѿ еже раздѣишася въ вѣишася .  
распрѣи бѣишася . но ѿ еже нравѣи раздѣишася  
лишася чѣишася лѣишася .  
Но понеже

распрѣи

мысли

воли

раздѣишася



аі

Но понеже порицаемыи донелѣже не  
имать свидѣтели, не стыдятся :  
Зри како не оставляхъ на ѿверже-  
ніе изыти, свидѣтели приведе .  
**Возвѣстиса бо ми ѿ всѣхъ**  
**братіе моя посланными**  
**ѿ халонса .** И не аѣе сіе рече,  
но первѣе грѣхъ положи, еже  
вѣровавшиаго бѣ возвѣстивши .  
Аще бо вы не сіе было, не вы пори-  
цалъ . не бо протѣ павла вѣровала  
вы : ниже оубо аѣе рече, ꙗко извѣ-  
стиса, да не минется ꙗко ѿ оныхъ  
порицати, ниже оумолчѣ, да  
не минется ѿ самаго себе глати  
токмо . И пакы братіи ихъ и мнѣ .  
Аще бо и ꙗвлено бѣе согрѣшеніе,  
ничтоже возвращаетъ братію нари-  
цати еще . Смотри же раздѣла,  
како не раздѣлко положилъ естъ  
лице, но всецѣлѣи доми, ꙗко  
не ѿполнитиса имъ противъ рек-  
шаго . сице бо и покры оного,  
и ѿглаголаніе безъ страха ѿкры .  
не бо онъ токмо видалъ по-  
лезное, но и сице . сего ради не  
рече, возвѣстимиса ѿ нѣконхъ,  
но и доми ꙗвлено сотворилъ естъ,  
ꙗко еже не минется притво-  
рѣти . Что ли возвѣстиса ?  
**ꙗко рвеніа въ всѣхъ сѣть .**  
Вгда оубо имъ заприцае, глетъ :  
да не бѣдѣтъ въ васъ распри . Вгда  
же ꙗже иныхъ возвѣщаетъ,  
кротчайше возвѣщаетъ, гла :  
Возвѣстиса бо ми, ꙗко рвеніа  
въ всѣхъ сѣть, ꙗко не сразити рикши .  
Таже глаголетъ и рвеніа видѣ .

\* **ꙗко кождо [ѿ] васъ**  
**глаголетъ, азъ оубо**  
**есмы павловъ, азъ же**  
**аполлѣсовъ, азъ же**  
**кифинъ .** Рвеніа бо не гла,  
рече, ꙗже ѿ особныхъ вищихъ, но  
лютейшаа . зане кождо васъ глетъ,  
не бо чаетъ, но всецерковное под-  
даше тла . аще же ниже ѿ немъ,  
ниже ѿ петрѣ, ниже ѿ аполлѣсѣ  
глахъ, но показѣтъ, ꙗко аще на  
сихъ оутверждаатиса не достоятъ,  
много паче на дрѣвнѣхъ . ꙗко бо  
ниже ѿ нихъ глахъ, предади рече .  
Сѣа же преобразихъ въ себе и  
аполлѣса, да въ насъ оубѣете паче  
писаннаго, не мѣдартвовати . аще  
бо павлово и аполлѣсово и кифинно  
не подобаше имъ себе прославляти  
имѣ, колми паче дрѣвнѣхъ . Аще  
оучила и перваго ѿ аплѣ, и толнѣ  
ѿглавшаго народъ не подобаше  
написовати, много паче иже ни-  
чегоже сѣщихъ . Спринзавшество  
прочее ѿвѣдѣ ихъ ѿ недовѣаніа,  
тишателнѣ сѣа полагаютъ имѣна .  
Инако же, и не таже иже иже  
творитъ слово, не по имени возпо-  
минали прѣсѣцанихъ црковъ, но  
ꙗкоже нѣкми лицами аплѣ наре-  
ченми покрывахъ ихъ . азъ оубо  
есмы павловъ, азъ же аполлѣсовъ,  
азъ же кифинъ . Не предпочитали  
себе паче петрѣ, положиа естъ  
оного послѣде, но и сѣа петрѣ  
на себе предложивъ . по оумноженію  
бо произведе слово, да не минется  
завистію то творити, и ѿимати  
оного

оного чѣсть негодованіа ради .  
сего ради и себе положиа естъ  
перѣе . иже бо первѣе себе ѿхѣ-  
далъ, не ѿ желаніа чѣсти сѣе тво-  
ритъ, но ѿ сѣаго прихвѣдѣнѣа  
таковыа славы . Проче всѣхъ  
прилогъ прѣмлетъ самъ, и тогда  
полагаетъ аполлѣса, и тогда кифѣ .  
не оубо взимали себе сѣе сотворилъ  
есть, но въ нихъ же не достояше  
быти, чрѣзъ свое лице первѣе твори  
исправленіе . Но и ꙗко онѣице и  
онѣице прихвѣдѣше себе согрѣшша,  
ꙗвилуко : и дозрѣ порче рикъ, ꙗко  
не дозрѣ творитѣ глаголюще :  
азъ оубо есмы павловъ, азъ же  
аполлѣсовъ, азъ же кифинъ .  
Ѹсѣмъ же ради приложилъ естъ :  
**азъ же хрѣтовъ .** аще бо иже  
члѣкомъ себе прихвѣдѣше согрѣшѣхъ,  
но не и иже хрѣтовъ себе возложивъ  
шин . Но не сѣе порицаше ꙗко хрѣта  
собою проглавахъ, но ꙗко тоѣи  
не ви . мнѣ же того и ѿ себе сѣе  
приложити, хотѣща тажчайшии  
сотворити грѣ, и показати тако  
и хрѣта въ чаетъ дана банинѣ, аще и  
не тако сѣе онъ творѣхъ . ꙗко бо сѣе  
назнаменовъ, прочимъ ꙗви рикъ :  
**вгда радѣлиа хрѣтовъ ;**  
а еже глетъ, сицево естъ . прѣ-  
вѣкосте хрѣта и раздѣлите сего  
тѣло . Зриши ли мротъ, зриши ли  
прѣрѣне, зриши ли слово исполнено  
негодованіа ; вгда бо не оустраше,  
но вопрошаетъ токмо, ꙗки непо-  
вѣдѣмоу бѣмѣстному то твори .  
Нѣцѣи же, и ино тоу глаголетъ  
назнаменовати реченіемъ имъ ,

вгда раздѣлиа хрѣтовъ ; ꙗко сѣе,  
раздѣлиа въ члѣцѣ и раздѣлиа црковъ,  
и чаетъ . оубо оубо сѣа прѣа, оубо  
же онѣи даде . Таже твори прочее  
истребленіе безмѣстнаго гла :  
**вгда павла распѣтѣа за**  
**васъ ;** или бо имѣа павлово  
крѣстисѣа ; Зри хрѣтолюбиваго  
раздѣла, како ѿ свое прочее и мнѣ  
приводи все, богатѣе показѣвъ,  
ꙗко не подобаетъ ни единому сѣа  
чѣсть . и да не минется завистію  
подвизѣмъ сѣа глати, сего  
ради чаетъ себе ѿбращѣтъ .  
И смотри ми раздѣла . не рече бо,  
вгда павла мрѣ сотворилъ естъ ;  
вгда павла васъ ѿнебѣтѣа вѣспѣе  
привде ; но ꙗже елѣхъ вѣрными  
тоѣи израдѣа, и многого  
промысла, сѣа полагетъ, крѣтъ  
и крѣпленіе, и ꙗже ѿ нихъ блга .  
показѣтъ оубо члѣкомъ бѣе  
и созданіе мѣра, нѣмѣе же крѣта  
низхожденіе . И не рече, вгда  
павла оумре ѿ васъ ; но, вгда ли  
павла распѣтѣа ; и видѣа смѣрти  
положивъ . Или бо имѣа павлово  
крѣстисѣа ; И не рече : вгда ли  
павла крѣти васъ . ( крѣтилъ бо естъ  
много . ) но не сѣе възвѣще мотъ бѣ,  
ѿ кегѣ крѣтишаа, но въ чѣе имѣа  
крѣтишаа . Понеже бо и сѣе виновно  
вѣсть расправа, еже ѿ крѣтившии  
нарицатиса, и сѣе исправляетъ  
глагола : вгда во имѣа павлово  
крѣстисѣа ; И да не речѣши бо,  
глетъ, кто крѣти, но въ чѣе  
имѣа . Не бо крѣтивши, но призы-  
ваемъ въ крѣпленіе възвѣщѣа .  
Сѣи бо

по

ома

крѣпленіа  
тѣла  
ѿа .







но назнѣменованъ малыми ꙗже хоташе, мнѣше тѣмъ. Заѣ же изъначала мѣсто дае ꙗзвѣ гла, да не испразнитѣя крѣтъ хрѣтовъ. Что же прочее велѣмъ дарствѣши, ѡ немъ же стыдѣтѣся подобаше; ꙗже бо ѡполчѣтѣся на крѣтъ, и боретѣся противъ блговѣствованію мѣростѣ сѣа, не хвалитѣся ѡ немъ, но срамлѣтѣся достонѣтъ. Сіе бо виновно естъ, еже не быти апломъ мѣдарымъ, не немощію дарованіа: но да не повредитѣся проповѣдѣ. Оубо не ѡни быша соотвѣщающіи слово, но и растлѣвающіи: ꙗже же невѣжды сѣтъ ꙗже извѣщантѣ. Сіе слови гордыню, сіе оутолн възгорѣніе, сіе оувѣща смиреннко оувѣщати. и ꙗже не въ премѣдрости слова, чѣмъ ради апломъ мѣжа сѣща словеснаго поелаша; Не на снѣдъ словесъ дерзакіе, рече. но ꙗко снѣдъ бѣ въ писаніахъ, и ѡбличаше іудей. Инакоже, възвѣдомо бѣ, еже представлѣмъ и научающы сѣати слово, не быти словеснымъ. Снѣ бо быша многіа требѣнне снѣды, во еже ѡринѣти прѣлѣтъ изъ начала: и тогда многіа бысть потреба крѣпости въ самыи входа. Тѣмъ же не требѣан добръ наказанныхъ изъначала, ꙗже по снѣхъ словесныхъ прѣлѣтъ, не аки требѣан сіе сотворѣтъ естъ, но аки не разсѣдѣланъ. Икоже бо не требоваше мѣдарцевъ, во еже исправити ꙗже хоташе, тако ниже поелмъ ѡверѣтѣшнхъ сего ради изгна.

# Правовѣніе Г.

Ико ѡпаномъ прилѣжащѣи житію, можемъ и еллинны приващѣи. Ты же ми ѡно покажи, ꙗже пѣтръ словеснѣ бѣ и павелъ: но не имашн. невѣжди бо быша, и неписменни. Икоже оубо хрѣтовъ, егда оучники поелмъше во вселенію, показавъ имъ свою снѣдъ въ палистинѣ первѣ, и рекъ, Ико поелмъхъ вы безъ влагаліица и пѣры, и сапога, ела чѣмъ лишнѣтѣся; тогда повелѣ прочее и пѣрѣ и влагаліице имѣти. Такоже и заѣ сотворѣтъ естъ. възвѣдомо бо бѣ, показаннѣи быти хрѣтовѣи снѣдъ, не внѣшніа радн прѣмрости ѡ вѣры ѡгонати приходащнхъ. Егда бо еллинн оуко-ратъ оучениковъ аки невѣждаи, паче мы ѡныхъ самыхъ оукоримъ. Ниже кто да глѣтъ ꙗко мѣдаръ бѣ павелъ: но возведеніе ѡ прѣмрости великіа оу ницъ, и ѡ доверѣчїи оудивлѣемыхъ, иже оу насъ вѣхъ глѣмъ невѣжда быти. не малю бо ихъ и въ снѣ низложимъ частн. тако бо бѣдѣтъ свѣтлаа побѣдителнаа. Сіа же рѣхъ, понѣже нѣкогѣ слышахъ хрѣтіанина, со еллинѣ поелмѣтѣлнѣ вѣдѣннѣа. и ѡбонмъ еже к дрѣгарѣхъ борѣ. ꙗже свои разоракіицымъ, ꙗже бо достѣаше хрѣтіанинъ рѣци, сѣа еллинъ глаголаше: и ꙗже еллинъ лѣпо бѣ глаголати, сѣа хрѣтіанинъ предлагаше. ѡ павелъ бо, и палтѣнѣ възвѣканію сѣмъ, еллинъ оубо поелмѣшнхъ показати, ꙗко павелъ бѣ не оученъ и невѣжда хрѣтіани

п-уелъ ѡ книженъ

аѣ пѣ

павелъ павѣ палтѣна

хрѣтіанинъ же простотою тѣлѣшнхъ оустротн, ꙗко палтѣна словеснѣишн бѣ павелъ. Снѣ же еллинъ были быша побѣдителнаа, сего дер-жащнхъ словесъ. ꙗже бо палтѣна сло-веснѣишн бѣ павелъ, мнѣги лѣпо сопротивлѣтѣся, ꙗко не блгѣтн, но доверѣчїе ѡдолѣваше. тѣмъ же по еллинѣ блше глѣмѣ ѡ хрѣтіанина: а еже глѣше еллинъ, по хрѣтіанинѣ блше. ꙗже бо павелъ не наказѣ бѣ, ѡдолѣлъ же естъ палтѣнъ, еже глѣхъ, свѣтлаа бысть побѣда. ѡнаго бо оучениковъ вѣхъ прѣмъ нѣченъ оувѣща, и к сѣбѣ привде. ѡнадоже ꙗвлннѣ ꙗко не въ прѣмѣдрости члчестѣи проповѣдѣ бытъ, но въ ежїи блгѣти. Да не оубо сѣа пострѣждемъ, ниже да поелмѣанн бѣдемъ тако вѣдѣннѣ сѣ еллинны, егда намъ кнѣмъ подвигъ бѣдѣтъ, оукорамъ апломъ аки не оучены. оукоръ бо снѣ, похвала естъ. И егда рѣхъ ѡни, ꙗко прѣсти быша аплн. приложимъ и мы, и рѣемъ: ꙗко и нѣченн, и не кнѣжнн, и нищн, и хѣдан, и не мѣдри и не блвннн. Нѣсть сѣ апломъ хѣла, но и слава, еже таковымъ сѣщымъ всеа вселенныа свѣтлѣишымъ ꙗвитнѣа. Снѣ бо невѣждн, и прѣстїи и ненадѣнн, мѣдарыхъ, и снѣныхъ, и тѣранныовъ, и иже ѡ богѣтѣтѣ и славѣ и внѣшннхъ вѣхъ гордащнхъ, ꙗко ниже мѣженъ, тако побѣднша. ѡнадоже ꙗвлннѣ, ꙗко велѣа крѣта снѣа, и не члвчскѣи крѣпостїю сѣа быша. не имѣтъ бо естѣства бывшѣа, но паче естѣства блхѣ исправлѣмѣа.

не свѣтан

егда же паче естѣства что бывѣтъ, и паче естѣства пострѣмногъ сѣа по-доблнцѣи и потребнѣи, блговѣннѣо ꙗко бжтвннѣи нѣкои сѣа снѣи и спонѣшнствѣи бывѣмѣа. Смотри же, ловцѣ, оуемошвѣцѣ, мытарѣ, невѣжда, неписменныи, ѡ палѣ-тинскїа страны далече лѣжащнхъ пришедше, ꙗко мѣдарѣцѣ, вѣтїи, снѣныхъ глаголати собою ѡринѣвшѣ вѣхъ, сѣаи ѡдолѣша имъ въ мало времени, со многими вѣдѣлн наро-дѣи, и црѣмъ сопротивлѣннѣи, естѣствѣи самоѣи борнѣи, лѣта вѣтхѣи, многоѣи ѡбнчн сопро-тивлѣащнхъ сѣлнѣ, вѣсѣмъ во-орѣжащнхъ, дѣловѣи ѡполчѣ-щнхъ, и вѣхъ зыблѣщнхъ, царн, князѣи, нарѣды, ꙗзыки, грады, варвары, еллинны, фїлософы, вѣтїи, мѣдарѣцѣ, словѣспѣтѣи, законы, сѣднѣа, мѣченнѣа ралнѣа, смѣрти безчнслннныа и многовѣднныа. Но ѡбаче всеа сѣа снѣе ѡблнчнша и оувѣдннша, ловцѣмъ вѣшнѣишымъ, ꙗко прѣхъ тонкїи сѣбнхъ вѣт-рѣи стѣмленїа понестн не могїи. Надѣннѣа прочее снѣе еллинны бе-сѣдовати, да не бѣдемъ ꙗко ско-тѣи и безсловеснаа, но да бѣдемъ прѣдготованнн ѡ сѣрѣмъ въ насъ оуповїнн. И прѣжде сѣа главицѣи надѣннѣа, не малыа сѣщнѣа, и глѣмъ къ нѣмъ: ѡнадоже немощнн крѣпкнмъ ѡдолѣша, двнлѣсѣа въ вселннѣи, не ѡрѣжнѣа тѣа прѣемнѣа, но нази противъ воорѣженнѣа борѣ-щнхъ. Рѣи бо, ꙗже двнлѣсѣа мѣженъ рѣтнхъ нѣкобѣи ващнѣи во ѡполчннѣи воинаовъ безчнслннѣи и во-

скннѣи творѣцѣ

елннѣи

двнлѣи

двнлѣи



и во оубожіи не вкочивше, и не точи  
без оубожіи, но и немоуни тѣло,  
и оубо оубоу ничесоже пострадала,  
ниже оубоу звишала безчисленными  
оустрашеніи: и мѣще же вонзены  
стрѣлы в наго тѣло, и вѣхъ низло-  
жиша, не оубожіе пріемши, но рѣкомъ  
бѣиши: таже оубоу оубоу оубиша,  
оубоу же пѣнныхъ вземше шве-  
доша, сами ни еанна пріемше  
мзвы, оубо ли кто бывше члвчское  
быти рече, аще и аплкаа побѣда  
множае оныа чюднѣиша. еже  
бо швенноу не оубоу звитиса,  
многѡ прелавнѣ еже невѣждѣ и не  
пнѣмному и ловцѣ толнѣю зѣль-  
нотѣ прѣдолѣти. и ниже мало-  
стїю, ниже ницетю, ниже бѣдѣми,  
ниже оубоу прѣпрѣтѣми, ниже  
толнѣю жестокоу вѣщи нѣже  
завѣщавахъ, ниже повсѣдневными  
смертми, ниже множествѣ прѣ-  
вѣишнхъ, ниже достоннѣствомъ  
и сѣномъ прѣлѣишнхъ возверни-  
тиса. Такоу оубоу нѣхъ ннлагеми,  
и боремеа со оубоу. и прѣжде сло-  
вѣхъ житїемъ поразимъ. еѣ бо  
вѣла еѣ рѣть, еѣ сѣлогіемъ  
несопротнвореннѣ, иже дѣлы.  
Понеже аще и тѣлами лѣомѣдр-  
ствѣми словесы, житїа же не  
подаеми оубоу лѣушаго, сннканїе  
ниедино же. не глѣмыми бо вни-  
маишъ, но іаже творн, нѣта зѣишъ,  
и глаголишъ. ты первый словесы  
оубѣщаваеа. евоми, и тогда  
дрѣгнхъ побѣи. аще ли же глѣши  
оубоу безчисленна быти блга в бѣ-  
дѣхъ, не сѣцими же  
ице являши къ настоуцимъ

прнговжѣишъ, дѣла тѣла ш словѣ  
мнѣ вѣрнѣиша еѣть. егда бо ви-  
жаѣ тѣ похнѣишѣ іаже ннхъ,  
рѣдѣишѣ безмѣрно ш шѣдѣишѣ,  
и многѣми ннѣ согрѣшѣишѣ, како  
тѣбѣ оубѣрѣишѣ еѣть воікрнѣе.  
аще бо и не глѣишъ нѣхъ, помыш-  
лѣишъ же, и в помышлѣ шѣрѣишѣ  
еѣ, и еѣ еѣть возвернѣишѣ не-  
вѣрнѣ быти хрѣтіанамн. возводи  
прочѣе тѣхъ житїемъ нашімъ.  
мнози и невѣжди мѣже фїлософѣ  
такоу вѣ недоумѣнїе прнведоша  
мысль, іакоу и дѣла показавшн  
лѣомѣрїе, и глагоу тѣбѣ свѣтлѣи-  
шн житѣлѣства радн и лѣомѣрїа  
нѣпѣишн: еѣ бо азыка еѣть  
крѣпѣишѣ. егда же рече, іакоу не-  
достоннѣ памѣтослѣствѣишѣ,  
таже еѣлнѣ безчисленнаа сотвори  
злаа, како возмогу словесы того  
звѣсти, дѣлы того шгонѣишѣ:  
оубоу лѣишѣ прочѣе житїемъ,  
и дѣлами нѣхъ сознѣишѣ црковѣ,  
и соберѣишѣ нѣхъ богѣтѣво. нѣста  
дѣши ннчѣе прѣводостонно,  
ниже мѣрѣ вѣе. бо еже аще и без-  
численнаа дѣи ннцнми нѣмѣнїа,  
ниедино такоу дѣло содѣлаишѣ,  
іакоже еѣлнѣ дѣшѣ шѣрѣишѣ.  
Изводи бо чнстнѣ ш недостон-  
наго, іакоу оубѣтѣ моѣ еѣдѣишѣ,  
рече. вѣлѣе оубоу блго и еже мнѣ-  
ловати ннцнхъ: но ннчѣе та-  
ково, іакоу еже прѣлѣишѣ евоишѣ-  
ти. иже бо еѣ творн, бѣваѣишѣ  
іакоу петрѣ и павѣлѣ. достоннѣ бо  
прѣлѣишѣ іаже оубоу прѣповѣдѣ, не  
да бѣдѣствѣишѣ іакоже оубоу, и глагоу  
и гѣишѣства и ннѣа терпншѣ

дѣшѣ

иѣ еѣ

прѣповѣ-  
дннѣ

снн-

житїе

оубоу ннѣ-  
ннѣ

міра (смирѣнїа бо еѣть настоуци  
времѣа,) но да оубѣрѣишѣ тѣлнѣ  
покажеми. Ибо лѣтъ еѣть в домѣ  
сѣдѣишѣ снн ловнѣшѣ содѣлѣти. аще  
кто нѣмѣтъ дрѣга, и сродннѣ, и  
домѣишѣго, еѣа да творншѣ, еѣа  
да глѣишѣ. и бѣдѣишѣ іакоу петрѣ и  
павѣлѣ. и чѣто глѣишѣ петрѣ и павѣлѣ,  
оубѣтѣми бѣде хрѣтовыми. Изводи  
бо чнстнѣ ш недостоннаго, іакоу  
оубѣтѣ моѣ еѣдѣишѣ, рече. аще и  
не ннѣ оубѣишѣ, оубѣтѣ оубѣ-  
ишѣ. аще ннкогдаже оубѣишѣ,  
и ты мзѣишѣ нѣмѣишѣ бѣдѣишѣ  
совершѣннѣ. аще и не вѣрѣишѣ оубѣ-  
ишѣ, малыхъ ш многнхъ воз-  
можеишѣ. Понеже и апѣолн не вѣ-  
сѣишѣ члѣишѣ оубѣишѣ, но оубѣе со-  
вѣлн бѣдѣишѣ, и ш вѣишѣ нѣмѣишѣ  
мзѣишѣ. Не на концѣ бо нѣправѣишѣ  
мѣхъ, но к рѣзѣишѣ нѣправѣишѣхъ  
бѣишѣ оубѣишѣ вѣишѣ оубѣишѣ. аще  
и дѣа дѣишѣ пѣишѣ, прѣмѣишѣ,  
и еже ш вѣишѣ сотворншѣ еѣть,  
еѣ и ш оубѣишѣхъ содѣлаишѣ.

ма бѣ  
лѣ ка

БѢДА ЧЕТВѢРТАА.

Слово бо крѣное, погнѣишѣми оубоу, родѣство  
еѣть. спасающнмижеа намъ, снла бжїа еѣть.  
Писано бо еѣть: погнѣишѣ прѣмѣдрѣишѣ прѣмѣ-  
дрнхъ, и рѣзѣишѣ рѣзѣишѣхъ шѣишѣ.  
Гдѣ прѣмѣдрѣишѣ, гдѣ кннѣишѣ, гдѣ сово-  
просннѣишѣ, вѣка сѣишѣ.



Вѣишѣишѣ и дѣшѣ нѣишѣ  
и пнѣишѣ. Зарѣишѣ, не снлаки, и  
дрѣишѣ, и погнѣишѣишѣ  
тажѣишѣ. и ннѣ, познаишѣишѣ

и ннѣишѣ, но нѣишѣишѣ мнѣ-  
ишѣ. Такоу нѣишѣишѣ, по-  
гнѣишѣишѣ сннѣишѣ. оубѣишѣ.  
іаже, бо, ко сннѣишѣ, прнѣишѣишѣ  
нѣишѣишѣ, и прѣишѣишѣишѣ  
ш ннѣишѣ

а спасающн-  
ишѣишѣ  
и лѣ



либозъ бо  
спасеніе .

и нхъ стѣжати нещадѣ . вы-  
вартъ же еѣ не шъ естество вѣщнъ ;  
но шъ онѣхъ неабга . и еже изетѣ-  
пашн оума творитъ , враждѣнне  
къ прилѣжѣлымъ шъ нхъ , и проче  
оукорѣнне , еѣ и невѣрнѣи стра-  
ждѣтъ . Но ꙗкоже бо онѣхъ  
догадѣемѣи тогда нхъ наипаче  
милѣннѣи и слезѣннѣи . оуказаніе  
погнѣданіе протѣжѣннаго неабга то  
творѣнне , егда лѣннѣннѣи нхъ  
не знѣннѣи . такъ и мы шъ ели-  
нѣхъ сотворимъ , и пахъ шъ жнѣ  
воплачѣмѣи по нхъ , ꙗко . оуца-  
тѣи не вѣдѣтъ спасеніа . Не такъ  
бо жнѣ мѣжа достѣннѣи ивѣннѣи ,  
ꙗкоже намъ всѣи человекѣи , и  
ко спасенію вѣщнѣи , аще и ели-  
нѣи еѣтъ , аще и кто либо . Рѣдѣннѣи  
нхъ проче , ꙗко слово крѣпкое  
и родство имѣ еѣтъ , елима то  
мѣдѣннѣи и сила еѣще . Слово  
бо крѣпкое , погнѣннѣи оуѣо ,  
и родство еѣтъ . Понѣже  
бо лѣпо еѣ онѣмъ , крѣтъ шъ  
елинѣи набогаемѣи , премѣннѣи  
еѣщеи оу нхъ елимахъ сопротив-  
леніа и борѣи молѣннѣи ꙗже  
шъ елима глаголемѣи . Оутѣ-  
ннѣи напѣлъ глѣтъ , не мнѣннѣи  
ираннѣи быти и не начѣннѣи . Оѣ  
имѣтъ еѣннѣи вѣщнѣи , ꙗко шъ  
поснѣемѣи не познаватѣи . еѣи  
ннѣи . оуказѣннѣи бо и раздѣ-  
ннѣи . сѣи радн и оуѣи  
рѣннѣи и ннѣи ннѣи . что же  
глаголемѣи шъ человекѣи , хрѣтѣи  
еѣтъ рѣтъ тѣе радн . Зѣннѣи рѣннѣи  
ннѣи , и рѣннѣи . и борѣи .

и достѣннѣи востѣннѣи поклонн-  
ннѣи сѣи радн , и поудѣннѣи  
чѣлѣннѣи , ꙗко еже ннѣи оуѣи ,  
ннѣи рѣннѣи , ннѣи ннѣи шъ тѣеи со-  
творнѣи еѣтъ , еѣи всѣи вѣка  
сотворнѣи шъ тѣеи вѣннѣи и при-  
разнѣннѣи . Достѣннѣи проче  
поудѣннѣи томѣи шъ ннѣи , тѣи  
же ли иродѣннѣи нарнѣннѣи вѣщнѣи  
толнѣи премѣннѣи исполнѣи еѣи ;  
Но ничѣиже чѣдѣи . погнѣемѣи  
бо еѣтъ еже не познаватѣи ꙗже  
ко спасенію привѣннѣи . Не мо-  
лѣннѣи оуѣи , ннѣи бо ираннѣи  
ннѣи чрѣз чѣлнѣи вѣннѣи , еже  
порѣннѣи вѣннѣи шъ ннѣи  
ннѣи оума . и ннѣи ннѣи пре-  
вѣннѣи , мѣдѣннѣи чѣлѣннѣи  
еѣи . оуѣннѣи ннѣи лѣпо .  
но , аще и вѣннѣи ннѣи оуѣннѣи  
ннѣи , прѣннѣи творннѣи .  
превѣннѣи бо помнѣи вѣннѣи  
ннѣи . Небо аще хо-  
ннѣи оуѣннѣи оумнѣи ,  
какъ чѣлѣи вѣннѣи . и вѣи ло-  
жѣи дѣннѣи вѣннѣи , и не вѣннѣи  
ннѣи прѣннѣи , напѣи оннѣи по-  
ннѣи , оуѣи ннѣи оумнѣи  
ннѣи . еѣи еѣтъ погнѣннѣи .  
И что глаи оуѣи : шъ тѣннѣи бо  
аще еѣи сотворннѣи , многѣи по-  
ннѣи бо чѣлѣи всѣи хотѣи  
оумнѣи напѣннѣи , и да  
поудѣннѣи еѣи шъ тѣеи слово  
поудѣннѣи , какъ вѣи еѣи .  
тѣи же тогѣи оумнѣи повиннѣи  
ннѣи аще поудѣннѣи еѣи , но  
не имѣи вѣи еѣи . аще бо вѣннѣи ,  
ꙗко доудѣннѣи оннѣи шѣннѣи  
вѣннѣи

ннѣи

шѣи ннѣи  
ннѣи шъ  
мѣи нача  
ло ннѣи

ннѣи

ннѣи  
ннѣи  
ннѣи

вѣннѣи , не оуѣи рѣи еѣи но  
вѣннѣи . Чѣи бо радн не еѣи  
ннѣи , рѣи , и ннѣи оуѣи  
ннѣи ; чѣи бо радн не ннѣи  
ннѣи , ннѣи оуѣи шѣи ;  
аще бо недовѣннѣи еѣи шъ  
ннѣи , не вѣннѣи слова шѣи  
шъ ннѣи , оннѣи имѣи еѣи .  
не мнѣи ли мы поудѣннѣи  
ннѣи ; аще бо оуѣи шъ еѣи  
мѣи начаи ннѣи , оуѣи рѣи  
ннѣи сотѣннѣи оуѣи , какъ не  
тѣи мѣи творннѣи ; но не  
вѣннѣи рѣи вѣннѣи , ннѣи оуѣи  
ннѣи , и разннѣи дѣи-  
ннѣи : но аще и ннѣи , поудѣннѣи  
ннѣи . сѣи радн еѣи  
ннѣи и ннѣи премѣннѣи  
шѣи , оумннѣи . Такъ  
проче и ꙗже еѣи аще вѣннѣи  
мѣи вѣннѣи прѣннѣи  
ннѣи , многѣи поудѣннѣи  
ннѣи , не вѣннѣи ннѣи , но вѣи  
ннѣи . еѣи ннѣи , не вѣннѣи  
ннѣи . сѣи радн еѣи  
ннѣи , рѣи , еѣи глѣи .  
и какъ имѣи еѣи слово ; еѣи  
не шѣи еѣи рѣи ннѣи и  
ннѣи бо вѣи крѣи , и  
какъ по ннѣи вѣи , и рѣи  
шѣи ; аще бо мѣи , прѣи  
ннѣи подобнѣи . еѣи бо и ннѣи  
глаголемѣи . еѣи ннѣи не шѣи ,  
какъ ннѣи шѣи еѣи ; не  
имѣи рѣи слова . Небо вѣи  
слова еѣи , шъ чѣи , и ннѣи  
глаголемѣи ннѣи крѣи . еже бо  
вѣи ннѣи , вѣннѣи  
ннѣи ннѣи : и ннѣи вѣи

поудѣннѣи , ннѣи еѣи ннѣи .  
ꙗкоже бо шъ тѣи оуѣи ,  
шъ еже не вѣннѣи вѣи , вѣннѣи  
поудѣннѣи ннѣи еѣи . и шъ  
ннѣи , шъ еже не вѣннѣи вѣи ,  
вѣннѣи ннѣи шъ вѣи поудѣннѣи  
ннѣи , мнѣи бо вѣи  
еѣи . такъ же и шъ хрѣи , шъ еже  
не оумннѣи еже оумннѣи разо-  
ннѣи ннѣи , ннѣи еѣи .  
Не глаголемѣи проче , чѣи радн не  
шѣи еѣи еѣи на крѣи ;  
еѣи бо вѣи вѣи вѣи  
ннѣи . не ннѣи крѣи , не  
пнѣи не мѣи , но пнѣи не  
хотѣи . еѣи бо мѣи  
не оудѣи ннѣи , какъ вѣи  
ннѣи крѣи оудѣи вѣи  
еѣи ; Но еѣи намъ знѣи  
ннѣи , не вѣннѣи не ктѣи . сѣи  
радн глѣи : ꙗко слово крѣи  
поудѣннѣи ннѣи еѣи , ннѣи  
ннѣи не намъ ннѣи еѣи .  
ннѣи бо еѣи , поудѣи прѣи  
ннѣи , и раздѣи  
ннѣи . Ннѣи прѣи  
полагѣи шъ ннѣи тѣи , но  
ннѣи на вѣннѣи ннѣи  
ннѣи , и тогѣи шѣи  
ннѣи прѣи , тѣи ннѣи  
ннѣи , и глаголемѣи : Ннѣи  
шѣи еѣи прѣи мѣи сѣи ;  
гдѣи прѣи ; гдѣи ннѣи ;  
гдѣи оуѣи вѣи сѣи ;

ннѣи

ннѣи

ннѣи

ннѣи

Ннѣи шѣи еѣи прѣи  
мѣи сѣи , Пнѣи бо вѣи  
ннѣи , не поудѣи  
мѣи прѣи ннѣи  
ннѣи .



Боговоли бгъ бнствомъ  
 ан проповѣданіа спасти вѣ-  
 рующихъ . Рече , ꙗко на-  
 писано бысть , погуби преморсть  
 премдархъ , еже шъ вѣщи оука-  
 заніе наводитъ глагола : Гдѣ  
 премдаръ ; гдѣ книжникъ ; Кдпко  
 ідаен , и елнинъвъ касалъ .  
 Которыи бо филозофъ , кин иже  
 шъ еулогісмахъ оупражняющіеся ,  
 кин ꙗже ідаеніа вѣдущи спасе ,  
 и истинъ сказа ; нѣсть нидаиъ ,  
 но ловцевъ все бысть . Скончавъ  
 прочее подлежащее , и низведъ ихъ  
 гордыни , и рече : Не шедн ли бгъ  
 преморсть міра сгшъ ; Глаголетъ  
 и вѣдъ , еже ради сіа быша такоу :  
 Понѣже бо в преморсти бжїи , рече ,  
 не позна міръ преморстїи бга ,  
 кртъ мвѣа . Что же естъ ,  
 въ преморсти бжїи ; еже дѣла  
 мвѣаеион , и мнже хоташе поз-  
 нанъ быти . сгшъ бо ради сіа  
 и такобаа оустронаъ естъ , да  
 равнѣ видимыми творецъ оудив-  
 лаемъ вѣдетъ . Велико естъ нбо ,  
 и неисчетноу премногаа земля :  
 поудана прочее сотворшемъ . нбо  
 великое сіе не такмъ бысть шъ нгшъ ,  
 но и со оудобствомъ , и неисчетнаа  
 онаа земля , и сіа акн ничтоже ,  
 приваеа . Сгшъ ради шъ оно оубо  
 глетъ : ꙗко дѣла перстъ твонхъ  
 едѣ нѣа . Шъ земли же : Сотво-  
 ривши землю акн ничтоже . Елма  
 оубо преморстїи сн познати бга  
 не восхотѣ , мнмимъ бнствомъ  
 быти проповѣданіа оубиша , не  
 оумышленни , но вѣроу . Прочее

наѣже преморсть бжїа , ктомъ не  
 потреба челоуѣчскіа . Еже бо рци  
 первѣе , ꙗкоу создавшемъ міръ  
 толнкъ и такоу велїи , бгъ быти  
 лѣпо , шлѣ безмѣрнѣи нѣкѣи нмѣ-  
 щемъ и неказаннѣи , мдаростн  
 члвѣчскіа помылити бѣ , и имни  
 того постигнѣти . ннѣ же нектомъ  
 оумышленїи , но вѣры потреба са-  
 мыа . еже бо в распатаго и погрѣ-  
 ена вѣровати , и извѣстити еа ,  
 ꙗкоу той самъ воста , и горѣ рѣ-  
 дитъ , сіе преморсти не требетъ ,  
 ниже оумышленїи , но вѣры . Нбо  
 аптолн не мдаростїи проидоша ,  
 но вѣроу , и быша вѣшннхъ мд-  
 дрецевъ мдарѣиши и выкоанши ,  
 и толнкѣ паче , елнкѣ оумышле-  
 нїа днзати , еже вѣроу бжїа  
 прїимати болше . сіе бо члвѣчскїи  
 превосходитъ развмъ . Какоу же  
 погуби премдарость ; Павломъ , и  
 таковыми познанъ бывъ намъ ,  
 показа тѣ неммысленнѣ ошѣ . ко  
 еже бо прїати проповѣдъ еуангїи  
 ниже мдаръ полздетъа что шъ  
 мдаростн , ниже невѣжда повре-  
 ждатъа что шъ ненавѣнїа . но  
 ꙗще достонѣтъ что и чѣданѣ рци ,  
 паче невѣждество , нежели премд-  
 аротъ на прїатїе какчѣаемо естъ  
 и оудобно . пастырѣ бо и елнннхъ  
 екорѣ тѣ прїиметъ , еаннсо оумы-  
 шленїа оутолмаи , и вѣщѣ себе  
 предааи . тако оубо премдарость  
 погуби . Понѣже бо первѣе сама  
 себе ннложн , ни во чтоже потреба  
 быти прочее . бгдѣ бо досто-  
 аше еи показати евоа . си , и  
 дѣла вѣдѣти вѣдъ , не хоташе .

апакаа  
 проповѣдъ

полз

шелѣи

сгшъ

бннѣ

бннѣ

кв  
 ма : бн : ан  
 нсї . де .  
 кг

сгшъ ради , ꙗще и хоцїа ннѣ  
 вѣсти себе , не може , не тако-  
 выа бо едѣ вѣщи . нбо пѣта  
 бгораздїа многоу болшїи естъ  
 онаго сн . Сгшъ ради вѣры и  
 простоты потреба , и сн вѣдѣ  
 ннкатн , и шъ вѣшнїа прїочн-  
 ти премдаростн . Шедн бо , рче ,  
 бгъ , премдарость . Что естъ  
 шедн , бн показѣ ошѣ къ вѣры  
 постиженїю . понѣже бо велїа  
 мдарествовахъ шъ нн , шелнн и  
 екорѣ . Кдѣ бо мдарость , бгдѣ  
 главнзна бгнхъ не шѣрѣтѣа :  
 сотвори прочее ꙗвнїа бн ,  
 понѣже себе онаа первая шелнн .  
 ꙗще бо бгдѣ оумышленнїи бѣ  
 шѣрѣтн , ничтоже показѣ , ннѣ  
 бгдѣ болшїа носатъа вѣщи , какоу  
 совершити что возможетъ ;  
 бгдѣ сѣмыа вѣры потреба ,  
 а не шѣлнстн . бн прочее тѣ  
 показа бгъ . Боговоли же бн-  
 ствомъ проповѣданїа спасти .  
 Бнствѣ же не ошѣ , но еже  
 быти мнѣемѣа . Еже болше  
 сіе естъ , ꙗкоу не ннѣи премдарость  
 каковыи онаа множайшїи вѣдѣ ,  
 но мнѣрѣкѣа быти бн , шце  
 шдолѣ . нбо платѣна нзгнѣ ,  
 не чрѣзъ ннаго филозофа мдарѣн-  
 шаго , но чрѣзъ ловца нѣчїаго .  
 такоу бо бытъ покорнїе болше ,  
 и повѣда свѣтлѣишаа . Тѣже  
 показавъ кртѣ шлѣ , рче :  
 Понѣже ідаѣе знаменїа  
 просятъ , и елннн пре-  
 морстн ншѣ . Мы же про-  
 повѣдае хртѣ распата ,

ідаѣо оубо соблѣзнъ ,  
 елннншмъ же бездмїе .  
 Самѣмъ же званнмъ кд  
 ідаѣомъ же и елнншмъ , б . тїа .  
 хртѣ , бжїю шлѣ , и  
 бжїю премдарость .  
 Многоу естъ рчїннхъ раздмъ .  
 хоцїа бо рци , какоу протнв-  
 нымн шдолѣа естъ бгъ , и како  
 нѣетъ челоуѣчскѣа проповѣдъ .  
 ꙗ еже глетъ такоу естъ . бгдѣ  
 глѣмъ , рче , ідаѣомъ , вѣрнїе .  
 глѣтъ , воскршїа мѣртвыхъ ,  
 вѣсы нзгонїте , зїамнїа намъ  
 покажїте . Мы же вѣстѣо  
 снхъ что глѣмъ ; ꙗкоу распатѣа  
 и оумре проповѣдаемъ . Сїе же  
 довлѣетъ не точїи не хотѣннхъ  
 не привлѣнїи , но и хотѣннхъ  
 шгнати . но ошѣа не шгонѣтъ .  
 но привлѣнїа и держнѣа и шдо-  
 лѣа . Паки елннѣ ншѣтъ  
 шнаѣ вѣтїнїа словѣа , и  
 шѣлнстн мдарованїи . мы же и  
 сїмъ кртѣ проповѣдаемъ . и еже  
 бо ідаѣхъ мнїа немошн быти ,  
 сіе вѣлнннхъ бнствѣо . бгдѣ оубо  
 не точїи ꙗже ншѣтъ , не подѣмъ ,  
 но и протнвнѣа нхъ же ншѣтъ .  
 [ Кртѣ бо не точїи не мнїа  
 знаменїе быти по оумышленїи  
 нѣтаздѣомѣ , но и знамнїа  
 оубїнїе . не точїи не мнїа снлы  
 оуказанїе , но и немошн шѣлннїе .  
 не точїи не мнїа премдаростн  
 оуказанїе быти , но и бнствѣа  
 мнїнїе . ] бгдѣ оубо нже знаме-  
 нїа и мдаростн ншѣнн не точїи

кд

не







и ни же аки царствѣ призраживша :  
дрозн на стѣзаны дѣлаи мѣти бывше :  
нѣщны же тѣмъ и вѣдѣ , и прѣстѣ  
винѣ не сѣщи , самн себе ѿведоша .  
Но не тѣмъ оу насѣ . сего ради ѿже  
оны оубо оумолчана быша . сѣмъ же  
цвѣтѣтъ , и на кинждо приподаетъ  
днѣ . Ёже помышляа павелѣ ,  
гласи : Немоуное ежѣ , вѣрѣхъ  
крѣпѣиши естѣ члѣкѣ . Занѣ бо  
ежѣ стѣвнѣла проповѣдѣ , и ѿнѣдѣ  
ѿвѣннѣ . ѿкѣдѣ оубо на нѣдѣ члѣкѣ  
дванадѣсѣти и нѣвѣжаа , вѣрѣмн  
толикими начинати , во вѣрѣхъ  
в рѣсѣхъ , в пѣстынѣхъ прѣбывающѣ .  
никогдаже екорѣ во глѣдѣ , ниже на  
торжнѣхъ вхѣдѣющѣ . ѿкѣдѣ ни нѣдѣ  
на вселеннѣхъ вѣрѣмнѣхъ ; ѿкѣ  
бо быша стѣрашнѣи и нѣмѣжѣ стѣвнѣ  
ни , показѣ ниже ѿ ни на нѣсѣвѣи ,  
и нѣ ѿрѣсѣа , ниже прѣтерпѣвѣхъ епо-  
крѣти нѣхъ нѣдостѣтѣкѣ . ежѣ прѣ-  
вѣлико естѣ и сѣ нѣстѣны знаменѣ .  
Чѣто оубо сѣи глѣ ѿ ни ; ѿкѣ хрѣтѣ  
мѣтѣ бывшѣ , по бѣжнѣмнѣ чѣдѣмъ ,  
ниѣн оубо вѣрѣжаша , а ниже прѣбывѣтъ  
вѣрѣховнѣи сѣи нѣмнѣмъ , ѿвѣржѣа .  
ѿкѣдѣ оубо ниже живѣхъ сѣи хрѣтѣ  
ѿдѣнѣкагѣ стѣрѣмнѣа нѣ понѣсѣхъ ,  
еко нѣмѣшѣа же и погрѣбѣнѣ , и нѣ  
вѣкрѣшѣхъ , ѿкоже глѣголетѣ , ниже  
вѣрѣдовѣвшѣ кѣ ни , ниже дѣрзновѣ-  
нѣа боложнѣвшѣ прѣтивѣ толициѣмъ  
ѿполчѣхъ вселеннѣи ; Нѣ бы ли  
рѣсли кѣ сѣбѣ , чѣто оубо сѣе естѣ ;  
сѣбѣ нѣ возмѣжѣ спѣсти , и насѣ ли  
застѣпнѣтъ ; сѣбѣ нѣ ѿмѣстѣи естѣ  
живѣи , и на мѣ ли рѣкѣ подѣстѣ  
еко нѣмѣшѣа ; сѣа живѣи ниже сѣанѣаго  
ѿзыка покорнѣ , а мѣ вселеннѣхъ вѣрѣ

прѣрѣмѣ ли , онѣгѣ ѿмѣа глѣкѣ ;  
И кѣкѣ ѿмѣахъ вѣ сѣа слово , нѣ  
точѣи сотворѣти , но и помѣслѣти ;  
ѿнѣдѣ же ѿвѣннѣ , ѿкѣа ѿцѣ нѣ бы  
вѣдѣли вѣкрѣшѣа , и сѣмъ егѣ прѣ-  
вѣликиѣ нѣ прѣали быша ѿказѣнѣ ,  
нѣ бы толики мѣтѣнѣша тѣвѣи .  
ѿцѣ бо и дрѣги бѣжнѣмнѣмъ ѿмѣа  
быша , нѣ бы аѣтѣ вѣрѣхъ вѣтѣа  
жѣшѣа вѣрѣхъ , дрѣвѣи ѿбѣчѣи  
дѣнѣжѣмъ , и ѿчѣкѣа ѿбѣчѣи прѣ-  
лагѣнѣмъ : ниѣ же и вѣа сѣпѣстѣтѣ  
стѣжѣшѣа , и сѣонѣхъ и чѣжѣнѣхъ .  
ѿцѣ бо и чѣстѣи были быша вѣрѣхъ  
ради ѿ вѣнѣшнѣ , нѣ бы вѣи онѣхъ  
ѿмѣрѣнѣа новѣе жнѣтѣлѣствѣо  
вѣдѣмнѣи ; ниѣ же и вѣрѣхъ пѣсты  
бѣхъ , и лѣпо бѣшѣ и ѿнѣдѣ нѣна-  
вѣдѣмнѣ быти оу вѣрѣхъ и ѿдѣобо-  
прѣзирѣмнѣмъ . Конѣхъ бо ѿмѣаши  
рѣци ; ѿдѣи ли ; , но нѣнѣрѣннѣи  
ѿмѣахъ кѣ нѣмнѣмъ нѣнавѣнѣтъ ѿ ниже  
ко оуѣтѣи бѣвшѣи . Но сѣмнѣи ли ;  
но и сѣи нѣ мѣтѣ онѣхъ ѿвѣрѣжѣа ,  
и вѣдѣмнѣ сѣа наипѣче сѣмнѣи .  
Пѣлѣмнѣ бо ниже жнѣтѣлѣствѣо нѣкоѣ  
ново поѣтабѣти хотѣи , наипѣче  
же чѣстѣ жнѣтѣлѣствѣа , и нѣ законѣ  
бѣжѣа прѣложнѣвѣ , но прѣстѣа дѣла-  
нѣа вѣдѣа нѣмѣа вѣмѣстѣо нѣнѣ , вѣдѣа  
прѣмѣлашѣ ѿ сѣкѣли и зѣрѣжѣ бѣвѣ  
ѿмѣрѣти . сѣма же сѣе нѣ быстѣ ,  
сѣвѣодѣи ѿпадѣ сѣмѣа . И ѿцѣ  
нѣ бы вѣрѣварѣ нѣкѣи сѣкѣликигѣ  
чѣвѣанѣа бѣмъ крѣтѣчѣишѣи , ни чѣто-  
же бы вѣзѣрѣнило фѣлософѣ вѣнѣ  
порѣботѣти в чѣжѣи стѣранѣ .  
ѿцѣ и нѣстѣа рѣвно ѿже ѿ царѣствѣи  
новѣпрѣбѣтѣи , ѿже ѿ вѣрѣи и  
бѣгѣчѣстѣи . сѣе бо наипѣче молѣнѣтъ  
и воз-

ѿ кѣтѣу

пѣлѣмнѣ

ѿотѣнѣа

и возмѣстѣа чѣловѣкѣ : ежѣ бо  
рѣци , онѣнѣа , и онѣнѣа онѣнѣа  
дѣа поѣсѣагѣтъ , и стѣрѣжѣ сѣмѣа  
ѿбѣрѣа дѣа бѣдѣ стѣрѣжѣ , нѣ сѣа  
ли доволѣно естѣ возмѣстѣи ;  
а наипѣче , егѣа кѣнѣзѣ сѣа сѣтѣ  
положѣна , и нѣ много тѣцѣнѣ  
закѣноположнѣи бѣвѣмнѣа в дѣло  
привѣдѣти глѣмѣа . ежѣ оубо  
гласи , ѿкѣ нѣстѣа вѣрѣи ѿ вѣрѣ  
почтѣлѣмнѣи , но ѿкѣ вѣрѣовѣ сѣтѣ ,  
но ѿкѣ рѣспѣтѣи естѣ бѣтѣ , вѣстѣ  
колѣкѣ вѣспѣли глѣвѣа , колѣкѣ  
сѣтворѣи прѣлѣти кѣзнѣа , колѣкѣ  
вѣзѣвѣжѣ бѣрѣнѣа . Нѣбо прѣотѣагѣрѣ  
ѿ ниѣхъ , понѣже дѣрзнѣ рѣци , ѿкѣ  
нѣ вѣмѣа бѣгѣвѣа , нѣ ѿкѣ вселеннѣи  
ѿвѣходѣи и проповѣдѣаи , но  
в сѣанѣо глѣдѣи , ѿ поѣсѣдѣи бѣдѣ  
прѣмѣлашѣ . и дѣагѣрѣ мѣлѣиѣиѣи ,  
и дѣотѣрѣа глѣмѣи бѣзѣоужнѣи ,  
ѿцѣ и дрѣгѣвѣа ѿмѣахъ , и сѣмѣа  
ѿже ѿ словѣа , и ѿ лѣво мѣдѣрѣи  
ѿдѣнѣмнѣи бѣхъ , но ѿвѣче ни-  
чѣтоже ѿ нѣхъ онѣмѣа помѣжѣ .  
И вѣликиѣ же екорѣ , ниже пѣче вѣрѣ  
ѿ ниѣхъ сѣцнѣхъ лѣво мѣдѣрѣмъ  
ѿдолѣвѣаи , сѣгѣ ради сѣнѣи вѣшѣ  
пѣаишѣ , понѣже в сѣи ѿ вѣзѣхъ  
словѣахъ мѣлѣа нѣчѣто прѣвѣрѣтѣи  
зѣзрѣнѣа бѣитѣ . ѿцѣ ли же мѣнѣи  
сѣмѣо новѣрѣнѣи толикиѣ вѣдѣа  
прнѣсѣ фѣлософѣмъ мѣжѣмъ и  
лѣдѣрѣмъ , и бѣзѣнѣмнѣа наѣлаж-  
дѣкѣшѣмѣа почѣсти , и нѣ точѣи  
нѣ возмѣгѣи ѿже хотѣахъ , но и  
сѣмнѣи жнѣвѣтѣа и ѿчѣствѣа ѿпадѣи  
: Кѣкѣ нѣ чѣдѣнѣишѣа и ѿдѣнѣмнѣишѣа ,  
ловѣа зѣрѣи по вселеннѣи толикиѣ  
вѣдѣмнѣа , и нѣсправѣмнѣа ѿже

прѣотѣагѣрѣ

дѣагѣрѣ  
мѣлѣиѣиѣи  
дѣотѣрѣа  
дѣотѣа

вѣкрѣ

тѣрѣа  
кѣнѣишѣи  
глѣмѣа

ѿвѣрѣа

пѣтѣишѣа , и ѿдолѣвѣа и вѣрѣварѣ  
и сѣанѣмъ вѣрѣмъ ; Но сѣи , рѣче ,  
нѣ вѣрѣи чѣжѣа вѣдѣмнѣа , ѿкоже  
онѣи . сѣе оубо наипѣче чѣдѣо лѣнѣ  
гласи , ѿкѣ сѣгѣво естѣ новѣрѣнѣ-  
нѣ , и ежѣ сѣцнѣа нѣзѣложнѣи , и  
рѣспѣтѣаго вѣвѣшѣаи . ѿкѣдѣ оубо  
ѿмѣа прѣнѣе тѣковѣа проповѣдѣаи ;  
ѿкѣдѣ ѿ конѣнѣи сѣои дѣрзѣти ;  
конѣхъ ниже прѣжѣе сѣе тѣково  
нѣчѣто нѣсправѣишѣа ѿмѣахъ вѣдѣти ;  
нѣ вѣи ли бѣсѣмъа поклѣнѣхъа ;  
нѣ вѣи ли сѣтѣхъи бѣгѣтворѣахъ ;  
нѣ рѣзѣнѣнѣа ли бѣ нѣчѣстѣа ѿбѣрѣа ;  
но ѿвѣче на вѣа прѣнѣдоша , и  
рѣзорѣиша тѣа , и прѣтѣкоша бѣмѣа  
вѣрѣмнѣи вѣи вселеннѣи , ѿкоже нѣщны  
вѣрѣнѣти , ни бѣдѣа помышлѣнѣи ,  
ни сѣмѣрѣи , ни вѣи нѣ дѣобѣствѣа ,  
ни малѣстѣи сѣоа , ни множѣствѣа  
сѣпрѣтивѣаѣнѣишѣа , ни вѣлѣстѣи ,  
ни наѣлѣа , ни мѣдѣрѣстѣи ѿполчѣ-  
нѣишѣа . ѿмѣахъ бо сѣмѣа вѣрѣмъ  
бѣлѣше спѣворѣнѣе , рѣспѣнѣагѣвоа и  
вѣкрѣшѣагѣо сѣмѣа . Нѣ бы тѣкѣо чѣдѣо  
бѣло , ѿцѣ вѣи ѿполчѣнѣа прѣали  
бѣиша на вселеннѣи бѣрѣнѣи чѣвѣствѣ-  
нѣи , ѿкоже сѣе бѣвшѣи нѣнѣ .  
прѣ законѣи оубо рѣти дѣотѣлѣше  
сѣпрѣтивѣа стѣтѣи сѣпѣстѣтѣмъ ,  
и стѣранѣ прѣмѣшѣа прѣтивѣи тѣкѣо  
ѿполчѣнѣа на сѣпрѣтивѣишѣа , и  
вѣрѣмѣа ѿмѣти боложѣнѣа и сѣога .  
Зѣтѣ же нѣ тѣкѣо , нѣ бо вѣнѣствѣо  
сѣоѣ ѿмѣахъ , но сѣа сѣмѣмнѣи сѣмѣ-  
шѣахъа сѣпѣстѣтѣи , и тѣкѣо ѿмѣа  
ѿдолѣвѣахъ . и поѣрѣдѣ вѣрѣа жнѣвѣишѣе  
нѣползѣахъ нѣхъ рѣкѣ , и прѣвѣишѣахъ  
и поѣбѣжѣахъ поѣбѣа сѣвѣтѣи .  
нѣспѣлѣмнѣишѣи прѣрѣчѣствѣо глѣкѣи :  
И ѿдѣо-

ѿ

онѣ  
ѿ



Гдѣтѣѡ. И ѡдолѣши погредѣ врагъ твоѡ .  
 Ѹтѣѡ. Сѣ бо дѣ многогѡ ѡднѣнѣа  
 исполнено . ѡко содержашѣн нхъ  
 врази , и вѣтемицы влгакшѣн , и  
 ѡузы , не точѣю не побѣдиша нхъ ,  
 но и сами по нхъ подкланяхѣа  
 имъ : ѡуазвлгашѣн ѡуазвлгемы ,  
 влгшѣн влганымъ , гонимѣн  
 изгонимы . Сѣ же всѣ к елико  
 глѣмъ , и наипачѣ и нхъ множай-  
 шалъ : много бо бѣтъ истины  
 богатѣтво . И аще бо послѣдѣте  
 предсѡвѣю , всѣа вѣа ѡже на нхъ  
 надѣнмъ рѣти . Емѣ же сѣ дѣѣ  
 вобладѣ главнѣны , кѣко немощнѣн  
 крѣпки побѣдиша , и ѡко дѣ имъ  
 наидѣ такоемъ ѡщнымъ такоемъ  
 вѡкѣтовати , аще не вѣжѣтвенное  
 прѣли вѣша поговѣ : и ѡже ѡ насъ  
 тако бѣтъ . Подданмъ же мы  
 ѡ дѣлаѣ ѡже житѣа исправленѣа ,  
 и изобилнѣн огнь возжжѣмъ  
 фѣлѣѣ . добродѣтели . Свѣтила во бѣтѣ ,  
 рѣи , погредѣ мѣра ѡжнѣн .  
 И болѣшѣ насъ коемѣждо потребѣ  
 вѡдѣнмъ бѣтъ бѣа , нежелѣн сѣнцѣ :  
 болѣшѣ нѣсѣ и земли и моря : и  
 толико болѣшѣ , елико дѣховная  
 чѣствѣнны разнѣствѣннѣа . Егда  
 ѡвѣо на сѣнчнѣн вѡзрѣмъ крѣгъ ,  
 и почѣдѣмъа добротѣ и тѣлѣн и  
 свѣтлѣости свѣзѣа : помыслнмъ  
 же пакѣ ѡко болѣшѣн и ачѣшѣн иже  
 в насъ свѣ , ѡкоже и тѣмъ лютеѣн-  
 шалъ , аще не внимаѣ . Небо нѡщъ  
 глѣбокаа содержитъ вселеннѣу вѣю .  
 Сѣю прочѣе превратимъ и разоримъ :  
 нѡщъ бо не въ еретѣцѣхъ , ниже  
 въ елинтѣхъ токмо , но и во  
 мнозѣхъ ѡщнхъ ѡ насъ ,

догмѣтѣмъ радн , и житіѣмъ .  
Мнози бо воиhrнѣю не вѣрѣютъ ,  
мнози и бытіѣ себѣ шграждаютъ ,  
мнози и соблюденіѣ хранѣтъ , и  
чарованіѣ и волхвованіѣ , и знаме-  
ніѣ : ннѣи же и быліѣ , и шбланиѣ  
творѣтъ . Но и къ нмъ оуесо <sup>шбѣ ітаго</sup>  
послѣжде рече , егда іаже к елино <sup>в проповѣди</sup>  
вкончѣемъ . Ннѣ же речѣмъ со-  
держитѣ , и прѣимитѣ ми рѣтъ ,  
житіѣмъ к намъ влѣзѣте ихъ и  
преселѣте . Еже бо приешо глѣ ,  
иже со лнбомдѣрн оучѣемъ ,  
прѣжде в себѣ то надчннн догтои  
и вождѣлѣнн быти слышѣемъ .  
Бѣдемъ прочее вождѣлѣннн , и  
прѣзны да оустроимъ къ себѣ <sup>нны</sup>  
елины , се же бѣдетъ , аще не  
блготворнн токмо , но и сло  
страдаѣи бѣдемъ готовн . Ни лн  
зрѣмъ дѣтѣи , егда ш оуѣцѣ <sup>дѣти .</sup>  
держнми іѣре толкѣтъ оударѣніѣ  
в лннны ногѣцаго , какѣ оуѣцѣ  
сладѣе подаѣтъ оуѣрошнрѣ гнѣва  
нсполннннѣл : и егда внднѣтъ  
нстоцннвшѣ гарѣтъ , краѣдетѣл з  
такожде и мы творимъ . Ннкоже  
шцы к дѣтѣмъ , к елиномъ да <sup>елинн</sup>  
бѣбѣдемъ , дѣти бо іѣтъ всн <sup>дѣти</sup>  
елинн . И іѣл нѣцын ш ннхъ рѣша :  
Іако приешо дѣтн онн , и старѣцѣ  
елинн ннедннѣ . Дѣтн же нн ш чко  
терпѣл пѣцнѣл потрѣбно , такожде  
и елине приешо нгрѣтн хошѣтъ  
и долѣ лежатъ , долѣ плеждѣе ,  
и долѣ преврѣцѣннѣл . Дѣтн же  
множнцѣю ш нѣжѣннхъ намъ  
бѣбѣдемъ ннѣкоже шшѣцнѣтъ  
глѣмы , но и смѣнѣтѣл прнш , тако-  
ш іѣтъ и елине . егда ш цѣтѣн  
бѣбѣдемъ

ψ<sub>11</sub>

бѣдѣхъ, смѣются. И ꙗкоже ѿ дѣ-  
тицны оустенъ многа истикаху  
елли, множицею и брашно и питіе  
похвѣри : тако и ꙗже ѿ оустъ  
еллики истикаемыа глаголютъ  
свѣтъ и чистоту. ꙗже и ѿжидю  
дѣти пицѣ, ѿкорелю подвѣщихъ  
примѣху худѣніемъ, и молятся  
ношати быти. Дѣти пакы егда видѣхъ  
рабонника вхождаща, и сѣдѣла вънѣ  
въземаху, не токмо не ѿмѣсѣху,  
но и смѣются навѣтники. ꙗже ли  
же кошикъ или роженку ѿнѣмѣху,  
или ино что ѿнѣмѣху, злоustra-  
жда и ѿсловахуся, растерзает-  
ся и перѣземлю. Такоже и еллине,  
дѣвола оубо зрѣхъ ѿемѣху  
всѣхъ ихъ оушѣхъ, и поддержиша  
ихъ жизнь, смѣются ꙗкоже  
къ дѣвѣ притѣкающе. ꙗже ли же  
кто имѣніе, или богатство, или  
ино что таково дѣтицны ѿнѣмѣху,

раздѣлѣтъ , растерзѣнѣтъ . И ꙗкоже  
дѣти нечѣстивнѣ ѡбнажѣнѣтъ и  
не стѣдѣнѣтъ , такоже и бл҃гнѣи  
и бл҃гдѣннѣи и и прелѣбодѣннѣи  
вѣлажѣнѣтъ , и бѣсѣдѣннѣи ѡбна-  
жѣнѣтъ законѣи , и законѣпре-  
стѣпнѣи вѣводѣнѣтъ сѣлѣшенѣи , не  
ѡбращѣнѣтъ . Взыгрѣнѣтъ сѣлѣ  
и похвалѣнѣтъ , но со и҃грѣнѣтъ по-  
тичѣнѣтъ , да не како и ѡ вѣсѣ гл҃-  
рѣннѣи бѣдѣтъ . Тѣмже молю  
всѣмѣтъ бѣти мѣже . занѣ егда мы  
сѣми дѣти бѣдемѣтъ , како оны  
научѣмѣтъ мѣже бѣти ; како и зѣлѣнѣ  
и҃хѣ ѡ дѣтичѣнаго и҃рѣзѣмѣтъ ;  
бѣдемѣтъ прочѣе мѣже , да постигнѣ  
и мѣрѣ вѣзраста и҃рѣковѣнаго ѡ  
хрѣта . и бѣдѣи полнѣмѣтъ бл҃гнѣхѣ ,  
бл҃гѣи и чл҃ковѣемѣтъ гл҃дѣ нашѣго  
и҃нѣ хрѣта . и нѣмже оцѣ сѣла ,  
кѣпнѣи со стѣмѣтъ дѣхомѣтъ , нѣнѣ и  
прѣнѣи и во вѣки вѣковѣтъ , аминѣ .

БѢДА ПАТАА .

ѲѲ ВѢДѢТЕ БО ЗВАНІЕ ВАШЕ,  
БРАТІЕ, НѢКО НЕ МНО́ЗИ  
ЛИ ПРЕМѢДРИ ПО ПЛО́ТИ;  
НЕ МНО́ЗИ ЛИ СЛА́ВНИ, НЕ  
МНО́ЗИ ЛИ БЛАГОРО́ДНИ;  
ѲѲ НОВѢЛА МІРА ИЗБРА БѢ́З,  
ДА ПОСРАМИ́ТЪ ПРЕМЫ́СЛ.

**L**et's face it: the world is a mess. And it's not just the obvious messes, like the global financial crisis or the war in Iraq. It's the little things, too, like the way we treat each other, the way we live, the way we think. It's the way we see the world, and the way we see ourselves in it. It's the way we see the world, and the way we see ourselves in it. It's the way we see the world, and the way we see ourselves in it.

**П**акѣ, пакѣ вѣсѣ вѣсѣ,  
мѣдѣ чѣловѣкѣ есѣ,  
оуказѣ пакѣ нѣзвѣржѣ  
премѣдрѣ чѣлѣсѣ.  
ѡ свѣдѣтѣлѣсѣ писѣнѣ, ѡ  
сѡвѣтѣлѣсѣ вѣщѣнѣ. ѡ свѣдѣтѣлѣсѣ

Ѹбо рѣкъ : Погдѣлю премѣдрость  
премѣдрыхъ , ѿ событіа же , по  
вопросѣ извѣдѣ слово , и рѣкъ :  
Гдѣ премѣдрѣ , гдѣ книжники ,  
Паки показа , ꙗко не новѣиша  
вѣща , но и древнѣа , ꙗко свѣише  
то прошезразити еа и прѣглагоу еа .  
написано бо , рече , погдѣлю пре-  
мѣдрость премѣдрыхъ . Съ инли  
показа , ꙗко и потребенъ и благо-  
словенъ сѣа такоу вѣща . ( понеже  
бо въ премѣдрости бжїей , рече ,  
не позна мїръ премѣдростїи бг҃а ,  
бл҃говоли бг҃ъ единствомъ пропо-  
вѣданїа , спасти вѣрѣющихъ ) .  
И ꙗко кр҃тъ , неизглагоу еа силы  
и прѣ-











ниже помыслиши имъ толкѣмъ  
исправленіа . и показаша имъ не  
точію помыслиша , но и вконѣцѣ  
приведоша со многими оудобство .  
тѣмъ же и днѣмъ извѣдѣмъ главнѣи  
слова , шкѣдѣ имъ нѣде члѣти  
вселеннѣи оудолѣти , аще не вы  
видѣли хрѣта воскрѣша . Еда ли  
извѣдѣмъ , имъ таково нѣчто  
помыслиши протѣи , и вѣдѣ ; не  
превосходѣи вѣско нѣтѣиство , еже  
члѣти кромѣ бжтвенна бжтѣи  
толицѣи оудолѣти вѣщи . Какѣи  
то исправши нѣтѣиство , и извѣ-  
дѣмъ : аще ли же цѣломудр-  
ствѣвахъ , имъ же оубо и вѣщи  
показаша , какѣи кромѣ еже прѣти  
завѣи достовѣрны сѣ нѣтъ , и еже  
свѣише нѣмѣдѣише по мѣи , прѣ-  
терпѣиши прѣтѣи толицѣи извѣи  
бжтѣи , и прѣтѣи землѣи и морѣи  
дѣрзѣи , и къ прѣложѣиу вѣи  
вселеннѣи нѣвѣи иже толицѣи  
вѣи нѣмѣи водѣржѣи нѣмѣи  
дѣи нѣмѣи , и етѣи  
дѣи : такѣи ; и еже болѣи , к нѣи  
зѣи и к вѣи нѣмѣи ,  
шкѣдѣ члѣи слышѣи оубѣи  
и аще оубо были быши въ славѣи  
богѣи и могѣи и нѣмѣи  
ни вѣи , а нѣмѣи нѣмѣи  
прѣтѣи толицѣи тѣи  
лѣи бжтѣи имъ вѣи . но  
оубѣи нѣмѣи слово нѣмѣи  
члѣи . а нѣмѣи , оубо на вѣи ,  
оуби же оубѣи оубѣи ,  
дѣи же оубѣи . нѣмѣи  
нѣмѣи нѣмѣи бжтѣи  
к лѣи , и ко еже оубѣи  
бжтѣи мѣи . и нѣмѣи

не имѣи кто оубѣи . паче же  
не токѣи оубѣи нѣмѣи  
оудолѣи , но имъ и не оудолѣи ,  
и сѣи бжтѣи нѣмѣи . Мнози бо  
нѣише новѣише погѣи , не  
иже во вѣи глѣи . ( она бо  
нѣише бжтѣи . ) но иже в сѣи  
дѣи , и в сѣи то вѣи ,  
не сѣи нѣмѣи , но со  
множѣише многими на вѣи  
возлѣише . Не дѣи и дѣи ,  
полѣи вѣи члѣи имѣи , со  
оубѣи погѣи . и сѣи оубѣи  
сѣи доволѣи бжтѣи ,  
аще не сѣи были быши оубѣи ,  
имъ кромѣ сѣи бжтѣи нѣвѣи  
можно бжтѣи оудолѣи . аще ли же и  
члѣи повѣи , кѣи нѣмѣи  
ми толкѣи погѣи , аще не  
к вѣи вѣи бжтѣи . Поло-  
жи же имъ и нѣмѣи оудолѣи .  
что члѣи прѣише оубѣи прѣ-  
водѣи вѣи къ не вѣи .  
имъ глѣи ; аще во нѣи вѣи  
члѣи оубѣи нѣмѣи и бжтѣи  
нѣи , не оубѣи прѣише  
бжтѣи , какѣи бы оубѣи толицѣи  
прѣише , нѣмѣи же и оубѣи  
аще бо не быши бжтѣи , нѣмѣи  
на нѣи хрѣи вѣи , вѣи сѣи  
прѣише лѣи нѣи и нѣи  
оубѣи , бжтѣи прѣише  
имѣи . и бжтѣи свѣи  
члѣи глѣи . Инакѣи же , аще и  
жѣи сѣи хрѣи , толицѣи имѣи  
бы оубѣи , оубѣи же погѣи бы  
то . не оубѣи бы не вѣи , нѣмѣи  
бы сѣи прѣише нѣи бжтѣи и  
лѣи . Не вѣи ли , имъ вѣи ,  
вѣи оубѣи и цѣи жѣи сѣи ,  
аще

дѣи бжтѣи

аще и нѣмѣи сѣи , сѣи .  
шкѣи же оубѣи , аще и крѣи  
сѣи , рѣи и разорѣи ;  
Которѣи оубо , рѣи ми , словѣи  
оубѣише прѣише , хо-  
тѣи кѣише , прѣише , и во  
вѣи вѣи извѣи ; которѣи же  
прѣише не быши оубѣи ;  
аще бо нѣише быши ( сѣи бо  
глѣи не прѣише ) нѣише оубѣи  
исправѣи достѣи . ( нѣише  
бо нѣише вѣише повѣише )  
аще ли же исправѣи , имъ же оубо и  
исправѣи , и показѣи конѣи ,  
имъ вѣи быши мѣи . аще ли  
же вѣи мѣи быши , бжтѣи  
имъ не прѣише прѣише  
на оубѣи . аще бо не быши  
видѣи сѣи вѣи , что бжтѣи  
довѣи извѣи нѣи на тѣи бжтѣи ;  
что же ли бы нѣи не вѣи ; рѣи  
имъ : имъ по тѣи дѣи вѣи ,  
и оубѣи нѣише возвѣи .  
рѣи : имъ оудолѣише вѣи дѣи  
прѣише етѣи , и вѣи  
къ сѣи дѣи вѣи прѣише  
бжтѣи . Тѣи же аще нѣише  
сѣи было бы , аще и жѣи сѣи  
повѣише , сѣише не по-  
вѣише быши , аще не бы видѣи  
вѣише . рѣи бы бо быши : По  
тѣи дѣи глѣи вѣи , и не  
вѣи : дѣи оубѣи дѣи , и не  
погѣи . Какѣи оубо вѣише вѣи  
имѣи бжтѣи , нѣише не бжтѣи  
шкѣи ; чѣи рѣи не вѣише ,  
прѣише имъ вѣи ; пѣи же ли-  
бѣи сѣи , рѣи . И оубо нѣише  
прѣише лѣи бжтѣи прѣише  
дѣи , и имъ бжтѣи нѣи

мѣи кѣи  
лѣи кѣи

возвѣи нѣише , и оубѣи  
и рѣи , и оубѣи вѣише ,  
и вѣи нѣише нѣише  
чѣи , прѣише погѣи . И аще  
оубо нѣише было бы вѣише ,  
прѣише быши . нѣи же вѣише  
многѣи нѣише . достѣи  
бо нѣише рѣи , а не вѣише  
нѣи чѣи сѣи сѣише , имъ же  
глѣи . Тѣи же прѣише лѣи бжтѣи  
сѣише , прѣише дѣи  
прѣише , и глѣи сѣи лѣи , и  
вѣише . Такѣи бо и вѣише  
бжтѣи быши , такѣи бы и бжтѣи  
рѣише быши . аще бо вѣише  
сѣише дѣи сѣи дѣи , имъ  
оубѣише тѣи , аще прѣише  
оубѣи рѣи быши имъ оубѣише  
и не вѣише , какѣи ли бы не прѣише  
быши чѣи ; во еже достѣи имъ  
и погѣише и вѣише . Чѣи  
оубо рѣи еже оубѣише быти  
и вѣише прѣише за сѣи извѣи-  
ше , аще не бы нѣише бжтѣише  
были оубѣише нѣише , нѣише  
вѣише сѣише ; аще ли же сѣише  
не вѣише , помыслии и оубѣи .  
аще бы не сѣи было , аще и сѣише  
дѣише были быши , не бы оубѣише  
прѣише прѣише , но вѣише  
тѣише сѣи . Вѣише бо имъ нѣише  
имѣише сѣише , иже  
такѣише прѣише . Чѣи же  
рѣи и прѣише тогѣи имъ ;  
еда ли чѣише имъ повѣише имъ ;  
оубо прѣише тѣише члѣи ,  
имъ аще и хотѣи бы повѣише ,  
погѣише бы прѣише имъ прѣише  
на сѣи . аще ли же сѣише  
прѣише хотѣи быши , достѣише  
мѣи

мѣише  
сѣише



бо змз  
преллаху

иша 51.

погрззи-  
тиа

иша 51

иша 51.

моляти . такъ еже подвижити .  
вспаше бы воспалило и брань и  
смыхъ . шкдад ли оубо нанде нмъ  
притворити таковаа ; нею такъ  
вспаша , погубиша . аще ли же  
не оубо страху мнѡгаа забываху ,  
и некая наже мышлаху ( какоже  
евлестъ глгт ) толицей бѣдѣ  
погубиши , како не бы ли вса ихъ  
шлгтѣша ; и что глаголю словеса ;  
надеже и самаа ко оутѣлю самоу  
любавъ , тиху оубадила бы страху  
вѣдѣицхъ , еже и нмъ поносн .  
Понеже бо прежде егѡ держащеся  
егѡ , чаетъ вопрошаху : Гдѣ  
наеши ; послѣдѣ же егда ашала  
протѣже словеса , мѡгаа повѣстѣла  
наже на самоу крѣтѣ погубити  
хотѣлаа ихъ , таже страхомъ  
оутѣждашеся превѣша безгласни .  
оуслыши како сѣ нѣтоа произноги  
нмъ гла : Никтоже шъ всахъ во-  
прошае ма , гдѣ наеши ; но какъ  
глахъ вѣмъ сѣа , печаль исполни  
рце вѣше . аще оубо чаете егѡ  
оумрѣти , и востати , такъ болѣ-  
знаваху : воставиша же егѡ не  
оувѣдѣше , како не бы погуби , и  
всѣмъ тѣ тѣлѣмъ быша пропасти  
земли , и печалью прелести и страху  
вѣдѣицхъ оградившеся ; шкдад же  
нмъ и вышкѣа догматы , вышкѣа-  
шаа бо послѣдѣ рече нмъ слышана  
быти . Мнѡгаа бо нмамъ глати  
вѣмъ , рече , но не можете носити  
нѣ . Такъ какъ не глѣлаа вышкѣа-  
шаа блху . Единъ же шъ оученикъ  
ниже воидеи хотѣше шити съ нѣ ,  
понеже вѣдѣа слыша , но глаше :  
шкдадъ и мы да оумремъ знимъ ,

шкдадъ тѣлѣмъ нмъ понеже чѣаше  
оумрѣти . аще ли же съ нмъ нмъ  
чѣаше оумрѣти , и воспашащеся  
егѡ ради , шкдадъ егѡ и прочѣи  
оученикъ что не бы надѣлаа тогда ;  
и мнѡга шблчѣице еѣ безгласѣа .  
что же нмѣаху рци нходоуше ;  
Стрѣ оубо вса вселѣлаа вѣдѣше .  
нео на вышкѣмъ вѣдѣше столпѣ ,  
и в полѣанѣ , и в матерн градовѣ ,  
и в прадникѣ превеликѣи , и в нѣмъ  
наипаче не лѣтъ еѣ комѡ востати .  
Воскрѣа же ни единъ шъ вѣдѣицхъ  
вѣдѣше , еже не мала нмъ ко  
оувѣщанію еѣ препона . и какъ оубо  
погубеся молваху вѣи и расѣваху .  
и какъ оукрадоша тѣло егѡ оучицы .  
вѣиши бо вѣмъ идѣиши глаху .  
а какъ вокрсе , шъ вѣиши ни единъ  
вѣдѣше . шкдадъ оубо чѣаху оувѣ-  
щати вселѣннѣ ; аще бо чѣдѣмъ  
бывши воиши повинѣшаа противнаа  
свидѣтельствовати , шкдадъ чѣаху  
тѣи кромѣ чѣдѣа проповѣдати .  
и ниже тѣнази нмѣице оувѣщати  
земли и море шъ вокрсеи ; аще  
ли же славы желѣице сѣе твораху .  
коми паче кождо бы сеѣе догматы  
принѣталъ : а не шшѣащеся . Но не  
бы нмъ вѣровали чѣвѣцы ; и шъ коѣ  
наипаче слышѣице вѣроваши ; шъ оно  
ли нѣтоу и расѣишеся , или  
шъ нхъ иже шъ рѣкѡ идѣицѣи из-  
вѣгшхъ ; Чѣо же радн , рцы ми ,  
хотѣху то творити ; Не аѣе идѣи  
шѣтавѣше , во вѣишиа грады  
шѣдоша , но внѣтрѣ живѣаху , како  
же оувѣщаху аще не твораху  
знаменій ; аще оубо твораху ,  
( твораху бо ) бжѣа глѣа еѣ  
выбѣамоу

дрѣвѣ  
и рѣкѣ  
матерн  
градовѣ

32

иша 51.

огни

иша 51.

выбѣамоу . аще ли же не твораху и  
шѣдѣаху , мнѡга чѣдѣишице еѣ  
сѣвыамоу . Не вѣдѣаху ли идѣи ,  
рцы ми ; и аѣвагѡ нхъ повѣиа ;  
и зѣвѣицѣи исполнѣи дѣшѣ ; нею  
ни мѡуѣа камнѣе вѣргоша погѣ-  
жае пѣицы , иже тѣшѡ пронаоша ,  
по повѣдѣи и повѣдѣицѣа оноу  
чѣдѣицѣа , еже погѣвашиа безъ крове  
онагѡ рѣками , на порабѡтавшѣхъ  
ихъ егѡптѣа , по мѣнѣи , по  
камнѣхъ и нѣточнѣицѣхъ рѣчѣхъ  
шѣдѣа разѣдѣишеся . по безчисле-  
ннѣхъ чѣдѣице бо егѡптѣе , и чермѣе  
мори , и пѣтѣи . Теремѣи в ровѣ  
вѣргоша и мнѡгѣхъ прѡковѣ  
изѣвѣкоша . Слыши оубо что глгт  
илиа по стрѣицѣмъ глѣдѣ оноу ,  
и по чѣдѣицѣа дождѣи , и вѣицѣи иже  
съ нѣгѣ низвѣдѣ , и по предѣицѣа  
вѣкожѣицѣи , аки далѣиши шъ  
стрѣицѣи ихъ изгонѣице сѣи : гдѣи ,  
прѡки твоѣа изѣиши , жертвенники  
твоѣа раскопѣиши , и азъ шѣгѣхъ  
единъ , и нѣдѣтъ дѣшѣ мой . аще  
и нѣчесѡже шъ законны прѣмѣнаху .  
Снмъ оубо шкдадъ нмѣаху внимати ,  
рцы ми ; нею вѣдѣхъ оныхъ быша  
хѣдѣишии . шъ снцѣлаа новѡрѣцаху ,  
и нѣже радн и оучѣлаа распѣа .  
и инакѡ же , не такъ мнѣлюбеся  
люто быти , еже хрѣтѣ сѣа глати ,  
и нмъ . онаго бо нѣган испѣвали  
быши сеѣе слѣвѣа еѣа жѣица , сѣа  
творити , снхъ же и мнѡжае воз-  
нѣвѣдѣи быши , аки шъ дрѣгомъ  
шѡполѣицѣи на сѣа . Но законы ли  
нмъ помогаху рѣицѣи ; но шъ снхъ  
вѡбраниа блху паче . нею глаху ,  
вѣахъ твораи сеѣе црѣа , нѣетъ

дрѣвѣа кѣсарѣвѣа . тѣмъ же сѣе тоуи  
доволю еѣ возвѣицѣи , мѣо не-  
пѣицаго тѣуѣица и оучицѣа быша ,  
и сѣици онагѡ шѡладѣи хѡ-  
тѣаху . что же ли шѣицѣа возвѣдѣ  
ихъ в толицѣа вѣдѣи еѣдѣи ; что  
же ли шъ нѣмъ глѣице мнѣахѣа быти  
вѣдѣи догѡици ; какъ ли распѣаеа ;  
или какъ родѣа шъ жѣицы идѣицѣи  
ницѣа идѣицѣи тѣкѣицѣа шѡвѣи-  
цыа ; или какъ шъ народа еѣе иже  
вѣицѣи нѣвѣицамагѡ ; но сѣа вса  
не тоуи оувѣицѣи и привѣици сѣа-  
шѣи , но и шѡвѣицѣи вѣдѣхъ блху  
доволю , а наипаче наже шъ сѣицѣа  
творѣа . и шъ ловѣа глѣица . Ни ли  
оубо бы сѣа вса помыслиа оучицѣи ;  
нею болѣзѣица еѣицѣа вѣицѣа  
сѣицѣи прѣтворити мѡгѣ : снцѣлаа  
же быша оныхъ . шкдадъ оубо  
наѣдѣахѣа испѣицѣи ; наипаче же  
не наѣдѣахѣа , безчисленнѣмъ сѣицѣа  
шѡвѣицѣама , аще бы не вѡгѣлаа  
хрѣтѣа . ни ли блѡжѣице еѣе и  
вѣлѣи нѣмыслинѣмъ , какъ аще не  
изѡвѣицаи и вѣицѣа не быша наѣла-  
дѣицаа блгѣи , и залѡги вокрѣи  
прѣици , не токѣи содѣати и на-  
чинати ; но ниже помыслити сѣа  
возмѡгли быши ; аще бо толицѣи  
сѣицѣама прѣицима на совѣтѡваніе ,  
не глѣи на испѣицѣи , и совѣтѡвашиа  
и вѣдѣи извѣицаи , и вѣицѣаа вса  
кѣа надежѣи сотворѣица , всакомѣ  
нѣгѣдѣа вѣицѣи , мѣо не чѣвѣицѣа  
снѡи , но бжѣицѣа блгѣи вса  
дѣлаху . Снмъ прочѣе словеса повѣи-  
мѣа , не в сеѣе токѣи , но и дрѣгѣ-  
дрѣгомъ . снцѣ же бы оудѡвѣицѣи  
нмъ было и прочѣхъ шѡвѣицѣи .  
ниже

мѡицѣа























искусный  
мудр

не иже снѣ бѣдетъ писаніи, тѣмъ же  
постраждетъ : Иже снѣ же многу  
шераиетъ въ писменахъ лежащихъ  
и нѣ, и житіа цѣлаа, и повѣ-  
сти . И поганіе бо не иже снѣ  
пріемъ, хартіи вѣнчана быти и  
чернило . иже снѣ же и глаголю-  
шнѣ, и повѣдаеъ сѣ не снѣ .  
и еже аще хоцетъ писаніи пакн  
речеъ : снѣ и ѿ тѣнѣ бѣдетъ .  
Невѣрніи оубо, аще же и слышаше  
нѣчто, не мнѣтъ слышати : вѣрніи  
же снѣ ахѣмъ и мѣнѣ вѣжде-  
ство, зраъ сѣ кровеніи снѣ . Сѣ  
оубо самое павелъ мѣлаа глаголю,  
иже и нѣмъ проповѣдаеъ сѣ кро-  
венно сѣ : Погибавшимъ бо,  
рече, сѣ сѣ кровенно . Инако же  
и пріеавное мѣлаетъ проповѣдн :  
тако бо сѣмъ нарицати писаніе,  
иже паче надежды, и паче помысла  
человѣческаго бѣлаеа . Тѣмъ же  
и нѣмъ, тѣнна моа мнѣ и мѣн .  
и павелъ . Сѣ тѣнѣ вѣмъ  
глаголю . вѣн оубо не оубнѣмъ, вѣн же  
нѣмѣнѣмъ . Аще ли же вѣдѣ про-  
повѣдаеъ, и тако тѣнна сѣ .  
иже снѣ повелѣно быти намъ,  
иже слышашомъ во оубо, рѣи на  
кровѣхъ : Тако повелѣнн бѣхомъ,  
не даати сѣла пѣмъ, ниже по-  
метати вѣсеры предъ свнѣмъ .  
Сѣн оубо сѣтъ дѣшеви, и не  
раздѣмѣтъ, Сѣн же покрывало  
имѣтъ на сѣрѣ своемъ, и не ви-  
даеъ . Оубо тѣнна сѣ паче сѣтъ  
иже вѣнѣ оубо проповѣдаеъ,  
не познаваеъ же сѣ иже не правн  
имѣннхъ раздѣмъ . шкрываеъ же сѣ  
не ѿ прѣмдарости, но ѿ ахѣ сѣ,

по елико намъ пріати моцно .  
тѣмъ же не погрѣшилъ бы ни кто же  
и по сѣмъ нѣтомъ тѣнѣ тѣмъ нарицѣ  
недовѣдомъ ; ниже бо намъ вѣр-  
нымъ вѣско вѣчно сѣтъ нѣмѣнѣ-  
нѣ и нѣвѣство . Тѣмъ же и павелъ  
глаголю : ѿ части раздѣмѣмъ,  
и ѿ части пррочнѣмъ . вѣнмъ  
бо нѣмъ иже сѣрцаломъ вѣга-  
ннхъ, тогда же лицемъ къ лицѣ .  
Сѣмъ радн глаголю : Глаголю прѣмъ  
дрѣтъ вѣ тѣнѣ сѣ кровеннѣ, иже  
прѣдѣтави бѣтъ прѣжде вѣкѣ вѣлаво  
нашѣ . Сѣ кровеннѣ, сѣрѣ, иже  
нигдѣнѣ прѣжде насъ оубѣдѣ ѿ  
вѣнннхъ снѣ, ниже нѣмъ вѣдаеъ,  
мнѣнн, иже прѣдѣтави сѣтъ  
вѣлаво нашѣ . Аще и нѣмъ глаголю,  
вѣлаво сѣмъ . Сѣмъ бо вѣнчана сѣтъ  
сѣлаво, наше спасеніе . иже сѣ  
оубо и богѣство сѣмъ нарицѣтъ,  
аще и сѣмъ богѣтъ сѣмъ блнхъ,  
и ни когѣмъ же тѣрѣва бо еже быти  
богѣтъ . Прѣдѣтави же, рече,  
еже ѿ насъ промысла показѣа .  
иже снѣ напаче и почитати и  
либнѣти насъ мнѣмъ, елици  
аще нѣдалѣче прѣдготовани сѣтъ  
намъ блгѣтворити, еже и сѣмъ  
ѿ дѣтѣхъ тѣмъ . иже аще по-  
слѣжде даеъ и мѣнѣ, но прѣжде  
нѣмъ начала сѣмъ произволиша . Сѣ  
и павелъ тѣнѣмъ показати нѣмъ,  
иже сѣмъ прннѣмъ нѣмъ, и ѿ  
прѣжде и сѣмъ не вѣннхъ . ни бо  
аще бы не либнѣ, богѣство бы  
намъ прѣдѣтавила . Да не оубо  
помыслиши иже вѣ посредствѣ  
вѣннхъ враждѣ, сѣмъ же бо сѣ  
сѣмъ дрѣжество . и еже прѣжде вѣнѣ,  
Прно-

тѣнна нѣмъ  
рнѣ не нѣ  
нѣвѣстн

а ко гѣ

тѣнна  
сѣ кровннѣ  
радн насъ

сѣмъ

мн

прѣдѣта-  
ви сѣмъ  
сѣтъ

УПН

сѣмъ

Прнобнѣмъ глаголю . иже нѣмъ снѣ  
глаголю : Сѣмъ прѣжде вѣкѣ . шераиетъ  
прѣче тако и снѣ прнобнѣмъ снѣ .  
иже ѿ нѣмъ глаголю : Иже тѣмъ  
вѣнн сѣмъ . иже сѣмъ прѣжде  
вѣкѣ быти . блгѣмъ бо, иже  
тѣмъ сѣ прѣжде тѣмъ .

И Юже ни кто же ѿ князѣн  
вѣка сѣмъ раздѣмъ . аще  
бо бѣмъ раздѣмъ, не  
бы гда сѣмъ рѣмъ .

И аще бы не вѣдѣша, како глаголю  
къ нимъ : И мене вѣсте, и вѣсте  
шѣмъ сѣмъ ; Ибо ѿ пѣмъ глаголю  
писаніе, иже не вѣдѣша . иже же  
сѣмъ ниже нѣмъ вѣдѣти . снѣмъ  
рече снѣмъ нарицѣтнѣмъ нѣмъ  
вѣка сѣмъ . Аще ли же и ѿ сѣмъ  
и снѣмъ рече снѣмъ бы нѣкто сѣ  
глаголю, не бы погрѣшилъ . иже  
снѣмъ рече : Ниже мене вѣсте,  
ниже сѣмъ мѣмъ . Како оубо  
вѣмъ глаголю : И мене вѣсте, и  
вѣсте шѣмъ сѣмъ ; Но кнѣ сѣмъ  
чтѣннѣ сѣмъ, и кнѣ снѣмъ, во блгѣ-  
вѣствѣннхъ оубо рече . и иже  
ниже снѣмъ тѣмъ шераиетнѣ,  
тѣмъ прѣмъмъ чнѣмъ .  
Чѣмъ оубо, сѣмъ ѿсѣмъ сѣмъ  
иже рече, еже на кѣмъ сѣмъ ;  
иже рече, ѿсѣмъ иже . Аще пока-  
мъ сѣмъ, ѿсѣмъ сѣмъ . иже без-  
чнѣмъмъ вѣмъмъ рѣмъмъ сѣмъ,  
и гоннѣмъ цѣмъ павелъ, цѣмъ  
прѣдѣтави вѣмъ . Снѣмъ оубо  
и снѣмъ ѿсѣмъ сѣмъ хотѣ-  
мъмъ показѣмъ, еже и павелъ  
вѣмъ глаголю : Глаголю оубо, сѣмъ ли

Оубо ниже  
вѣмъмъ  
ни сѣмъ  
иже сѣмъ  
иже сѣмъ  
иже сѣмъ

сѣмъ и кѣ  
и сѣ

сѣмъ и кѣ  
и сѣ

сѣмъ и кѣ  
и сѣ

сѣмъ и кѣ  
и сѣ

сѣмъмъ да шѣмъ ; да не вѣдѣ .  
Глаголю оубо, сѣмъ шѣмъ сѣмъ  
сѣмъ, иже прѣжде оубѣдѣ ; да не  
вѣдѣтъ . Таже показѣа иже не  
зѣмъмъ быти показѣннѣ нѣмъ,  
вѣмъмъ шѣмъмъ сѣмъ прѣ-  
мъ, глаголю : Иже ѿ снѣмъмъ  
сѣмъ . и еже, не познаша, мѣмъ  
мнѣмъ не ѿ хѣмъ, да рече  
быти, но ѿ сѣмъмъ вѣмъмъ  
иже сѣ, чѣмъ хотѣмъ сѣмъ  
и кѣмъ, не вѣдѣхъ . иже тѣмъ не  
рече, иже мѣмъ не вѣдѣтъ, но . не  
вѣдѣтъ чѣмъ тѣмъ, прѣче,  
сѣмъмъ сѣмъмъ, и тѣмъ  
не раздѣмъ . не вѣдѣхъ бо иже  
снѣмъ возсѣмъмъ пѣмъ кѣмъ, иже  
вѣмъмъ вѣдѣтъ сѣмъмъ и еже  
къ чѣмъмъ прѣмъмъ, и гда нѣмъ  
возмѣмъ, и мѣмъмъ постраждѣтъ  
погрѣмъмъ . Мѣмъмъ же, и хѣмъ  
нѣмъмъ и кѣмъ и проповѣдѣ .  
блгѣмъмъ же гда сѣмъмъ нѣмъ .  
понеже бо кѣмъмъ вѣмъмъ быти  
мнѣмъ, показѣтъ иже вѣмъмъ сѣ  
сѣмъ кѣмъ . но вѣмъмъмъ сѣ  
мѣмъмъ, не тѣмъмъ еже сѣмъ вѣдѣти,  
но и навѣмъмъ сѣмъ сѣмъмъ .  
вѣмъмъмъ же мѣмъмъ, не тѣмъмъ  
пѣмъмъ, но и сѣмъмъ быти вѣмъмъмъ .

мѣмъмъ чѣмъ  
мѣмъмъ

Но иже писано сѣтъ :  
Иже око не видѣ, и оубо  
не слыша, и на сѣмъ чѣмъ  
не вѣдѣ, иже оубо  
сѣмъмъмъ сѣмъ .

сѣмъмъ  
сѣмъмъ

сѣмъмъ  
сѣмъмъ

сѣмъмъ  
сѣмъмъ

И гда написана сѣмъ, глаголю бо сѣмъ  
писано быти . и сѣмъ не глаголю, не сѣмъмъ  
ли вѣмъмъмъ вѣдѣмъмъ вѣмъмъмъ  
иже

иже



















а: а: 1. мѣсто аще кто не отвержется и  
домъ, и отчужденъ, и имѣніи,  
нѣсть мнѣ достоянъ: не бы  
шлѣбѣннѣмъ, и шрѣкѣмъ бы; Но  
обаче не токмо не оубѣдѣвахъ  
сѣ, ниже аѣнахъ сѣ слышаше,  
но притѣхъ и на какахъ на аѣтѣ,  
и похитѣхъ заповѣданна. А еже  
сѣ слышати, мѣсто ш въ аѣтѣмъ словеси  
прѣзаноу прѣимѣмъ казни.  
м: б: 1. И, возрѣвъ на женѣ во еже по-  
хотѣти, оубѣ прѣлѣбодѣнствова  
въ нѣмъ пѣвѣннѣмъ. И, гнѣбѣннѣмъ  
тѣмъ, в гнѣннѣмъ вѣрженъ бѣдетъ.  
м: б: 2. Коего ш шрѣннѣмъ тогда не бы  
шгнѣннѣмъ; но обаче вѣи притѣхъ,  
и мнози и бѣше ш плѣтѣмъ ска-  
кахъ. Чѣто оубѣ а наставлѣше;  
ни ли бѣгоуваннѣмъ, мѣсто сѣла пропо-  
вѣдѣмаго; аще бо не сѣ было  
бы, противное же было бы, онѣи  
оубѣ сѣ, сѣ же бѣли бѣшѣ онѣи.  
оубѣ оубѣмъ было бы имѣти и  
прѣвѣннѣмъ противнѣмъ; нѣсть рѣннѣ.  
Такъ мѣсто вѣлѣчѣннѣмъ покарѣннѣмъ  
вѣрѣннѣмъ сѣла бѣти и прѣвѣн-  
шѣмъ. понѣже шѣдѣмъ бы оубѣ-  
щѣмъ, рѣннѣмъ, сѣлабѣхъ и  
растѣннѣмъ, на жестокое ш  
стрѣпотное прѣводѣннѣмъ житіе; но  
завѣннѣмъ оубѣмъ бѣхъ, таково.  
Оубѣннѣмъ же, бѣа когда догма  
прѣвѣннѣмъ бѣше: нѣо и сѣ  
доволено бѣ невѣрнѣмъ шгнѣннѣмъ.  
чѣто бо глахъ проповѣданнѣмъ;  
мѣсто распѣтѣмъ достѣннѣмъ клѣннѣмъ,  
и того бѣа мѣннѣмъ, иже  
ш женѣ рѣдѣннѣмъ іѣдѣннѣмъ.  
и кто бы сѣ сѣмъ оубѣннѣмъ,  
не прѣвѣннѣмъ бѣжѣннѣмъ сѣмъ;  
но

мѣсто бо оубѣмъ распѣтѣмъ и погрѣбѣмъ,  
вѣи вѣдѣмъ. А мѣсто вѣннѣмъ и  
вѣннѣмъ, рѣзѣмъ аѣннѣмъ нѣктоже  
вѣдѣмъ. но шѣтѣннѣмъ воз-  
ведѣмъ нѣхъ, рѣннѣмъ, и шѣмъ  
гѣмъ прѣлѣннѣмъ. Сѣ оубѣмъ нѣтоѣ  
напѣче шѣлѣннѣмъ, и кромѣ рѣннѣмъ  
вѣннѣмъ, мѣсто нашіа не сѣтѣ прѣ-  
лѣннѣмъ. нѣдѣннѣмъ бо вѣа шѣннѣмъ  
сѣдѣннѣмъ, бѣгѣмъ же по вѣннѣмъ  
шѣтѣннѣмъ бѣти подѣлѣмъ.  
сѣ оубѣмъ нѣтоѣ пакѣ рѣннѣмъ, по-  
карѣннѣмъ бѣти вѣжѣннѣмъ нашіа  
проповѣдѣмъ. Чѣто бо рѣдѣмъ нѣктоже  
ш вѣрѣннѣмъ рѣннѣмъ, не прѣдѣмъ, иже  
терпѣмъ; нѣдѣннѣмъ мѣннѣмъ зѣмъ  
запрѣннѣмъ, а бѣгѣмъ по вѣннѣмъ  
шѣтѣннѣмъ; шѣдѣмъ бо шѣннѣмъ  
мѣсто вѣннѣмъ бѣдетъ; кто ли  
ш шѣдѣннѣмъ прѣдѣмъ; кто ли  
ш мѣннѣмъ вѣннѣмъ; кто ли ш нѣхъ  
рѣннѣмъ, чѣто бѣдетъ по еже шѣннѣмъ  
шѣннѣмъ; но нѣктоже нѣхъ  
помыслиша, но и дѣшѣмъ прѣдѣмъ  
за рѣннѣмъ. Такъ мѣсто сѣмъ  
сѣ напѣче вѣннѣмъ сѣмъ бѣ, еже  
никогдаже нѣдѣннѣмъ таково слышѣмъ  
шѣмъ вѣннѣмъ оубѣннѣмъ ш вѣннѣмъ  
такъ вѣннѣмъ, и оубѣннѣмъ шѣмъ  
оубѣмъ вѣдѣмъ прѣдѣмъ во нѣкѣмъ;  
а сѣмъ бѣгѣмъ во оубѣннѣмъ имѣ-  
ти. Аще ли же прѣлѣннѣмъ бѣшѣ,  
сопротивное бы сотворилъ. бѣгѣмъ  
оубѣмъ зѣмъ шѣтѣннѣмъ бы: а стрѣ-  
ннѣмъ бы оубѣннѣмъ, и настоѣннѣмъ  
и бѣдѣннѣмъ. такъ бо прѣлѣннѣмъ  
и лѣкѣннѣмъ тѣмъ, нѣдѣннѣмъ  
жѣннѣмъ, иже прѣннѣмъ, иже  
тѣмъ прѣннѣмъ: но сопро-  
тивное вѣ. сѣ бо сѣтѣ прѣлѣннѣмъ.

сѣ

тѣмъ

Но

Но вѣдѣмъ, рѣннѣмъ, мнози  
оубѣннѣмъ сотворѣмъ гѣмъ. Чѣто  
гѣмъ; бѣа подѣннѣмъ бѣшѣ,  
не бѣшѣ нѣмъ. но бѣа  
к нашіа прѣлѣннѣмъ, тогда не  
вѣннѣмъ бѣшѣ; и оубѣмъ вѣннѣмъ  
нѣхъ чѣмъ, иже ш нѣмъ вѣннѣмъ  
нѣмъ вѣннѣмъ оубѣннѣмъ аѣннѣмъ.  
и оубѣмъ вѣннѣмъ прѣтѣмъ дѣннѣмъ,  
нашіа же сѣ вѣдѣмъ вѣннѣмъ.  
тѣмъ же аще бы сѣ словѣмъ аѣннѣмъ  
сѣмъ дѣннѣмъ, толико а нѣхъ  
жѣннѣмъ вѣннѣмъ, не бѣшѣ шѣннѣмъ.  
а напѣче мѣсто нѣже вѣннѣмъ  
шѣннѣмъ мѣннѣмъ бѣ. бѣмъ же  
рѣдѣннѣмъ ш сѣмъ вѣннѣмъ вѣннѣмъ  
сѣмъ, мѣсто сѣмъ она и прѣлѣннѣмъ.  
вѣннѣмъ рѣдѣмъ и сѣмъ прѣлѣннѣмъ.  
обачѣмъ оубѣмъ шѣннѣмъ, к новѣмъ  
же вѣннѣмъ. аѣннѣмъ сѣмъ  
оубѣмъ догмѣмъ по сѣннѣмъ шѣннѣмъ.  
оубѣмъ же шѣннѣмъ. Но рѣннѣмъ,  
рѣннѣмъ, бѣшѣ оубѣннѣмъ, и жѣннѣмъ  
и доуѣннѣмъ, и сѣмъ, и шѣннѣмъ.  
напѣче оубѣмъ, не ш нѣхъ нашіа  
шѣннѣмъ сотворѣмъ токмо, и сѣ  
шѣннѣмъ вѣннѣмъ: аще ли же ш нѣхъ,  
сѣ напѣче тѣмъ проповѣдѣмъ  
чѣдѣмъ, мѣсто таково догмѣмъ.  
мѣсто вѣннѣмъ и нѣже по нѣмъ  
не возмѣннѣмъ оубѣннѣмъ, вѣннѣмъ  
возмѣннѣмъ рѣннѣмъ иже вѣннѣмъ не-  
вѣннѣмъ вѣннѣмъ рѣдѣмъ оубѣннѣмъ  
ти прѣдѣмъ. Нѣже бо аще мѣннѣмъ  
оубѣннѣмъ токмо, такъ бы было  
чѣдѣмъ бѣшѣ. бѣмъ же рѣннѣмъ, и  
доуѣннѣмъ, и шѣннѣмъ в толико прѣ-  
ведѣмъ мѣннѣмъ, мѣсто аѣннѣмъ  
рѣннѣмъ сотворѣмъ, прѣлѣннѣмъ вѣннѣмъ  
сѣмъ вѣннѣмъ вѣннѣмъ

покарѣннѣмъ. нѣо аще хѣдѣмъ нѣмъ  
завѣннѣмъ бѣшѣ, и мѣсто бы  
слово нѣмъ еже нѣхъ оубѣннѣмъ  
на покарѣннѣмъ шѣннѣмъ гѣмъ  
прѣлѣннѣмъ. аще ли же вѣннѣмъ  
и вѣннѣмъ, и вѣннѣмъ чѣннѣмъ прѣ-  
вѣннѣмъ сѣннѣмъ, и вѣннѣмъ  
тѣмъ рѣдѣмъ, мѣсто вѣннѣмъ  
сѣмъ. бѣннѣмъ аще покарѣннѣмъ  
нѣмъ оубѣннѣмъ оубѣннѣмъ.  
толико пакѣ покарѣннѣмъ мѣннѣмъ  
и вѣннѣмъ бѣннѣмъ нѣполннѣмъ  
оубѣннѣмъ. Но прѣлѣннѣмъ  
шѣннѣмъ, рѣннѣмъ, оубѣннѣмъ  
сѣмъ же сѣмъ нѣмъ чѣдѣннѣмъ.  
рѣннѣмъ, мѣсто оубѣннѣмъ по  
сѣмъ чѣннѣмъ покарѣннѣмъ. и  
вѣннѣмъ; аѣннѣмъ бо сѣмъ нѣтоѣ  
шѣннѣмъ. Но и сѣ ш нѣрѣдѣ-  
мѣмъ, рѣннѣмъ, ш когѣмъ нѣрѣдѣ-  
мѣмъ, сѣмъ; мѣсто аѣннѣмъ вѣннѣмъ  
сѣмъ, и сѣннѣмъ не оубѣннѣмъ  
по нѣже зѣннѣмъ жѣннѣмъ  
прѣннѣмъ нашіа, и казѣмъ ш словѣмъ  
и ш вѣннѣмъ и покарѣннѣмъ прѣннѣмъ  
ш нѣже тѣннѣмъ вѣмъ вѣдѣннѣмъ бѣа,  
и зѣннѣмъ оубѣмъ оубѣннѣмъ мѣннѣмъ,  
бѣгѣмъ же вѣннѣмъ. сѣмъ бо  
не сѣтѣ нѣрѣдѣмъ, но прѣлѣннѣмъ  
мѣннѣмъ. Сѣ оубѣмъ сѣмъ,  
рѣннѣмъ, еже прѣннѣмъ настоѣ-  
ннѣмъ, еже вѣннѣмъ мѣннѣмъ доуѣ-  
ннѣмъ, еже не вѣннѣмъ зѣмъ  
покарѣннѣмъ, но дѣннѣмъ прѣннѣмъ  
нашѣмъ, и аѣннѣмъ шѣннѣмъ тѣмъ  
нѣннѣмъ и вѣннѣмъ, мѣсто нѣннѣмъ  
ш настоѣннѣмъ мѣннѣмъ к бѣдѣмъ  
прѣннѣмъ нашіа, колико-  
го было бы мѣннѣмъ; Но  
хѣннѣмъ ли и сѣмъ шѣннѣмъ  
и прѣ-

казѣмъ ш  
словѣмъ и  
покарѣннѣмъ

мѣннѣмъ

а еже прѣ-  
ннѣмъ ш  
мѣннѣмъ  
сѣмъ















не ѡстаѣнѣ естъ востаѣти на нѣже  
мѣншаа внишѣхъ , нѣже дрѣвнѣмъ  
завѣдѣти имъ . Тѣмъ , понѣже  
ѡ ѡбѣщѣннѣмъ тѣмъ , еѣже вѣ  
ѡдно быти мѣстѣмъ , и нѣже мно  
го тѣмъ , и нѣже мало .  
Зри какѡ то несправѣ естъ , рече :  
**Кѣмъ же своѣмъ мѣдѣ**  
**прѣмѣ по своѣмъ тѣмъ .**  
ѡкоже аще бы глагола : не боишѣ ,  
зани рече , какѡ ѡдно естъ .  
къ дѣлу бо еѣже приложившѣмъ ,  
ѡдно естъ . понѣже тѣмъ ,  
ради не естъ , но кѣмъ своѣмъ  
мѣдѣ прѣмѣ . Тѣмъ и ѡмнѣмъ  
то вѣщѣмъ , несправѣ имъ хо  
таше , и ѡмнѣмъ вѣ нѣхъ  
же лѣтъ естъ изъ мѣстѣмъ .  
**Зѣ рече бѣ бо еѣмъ поспѣш-**  
**нѣмъ : бѣже тѣмъ**  
**[еѣтѣ] , бѣже зѣмнѣ**  
**еѣтѣ .** Зриши ли какѡ и тѣмъ  
дадѣ дѣло не мало : ѡстроѣмъ  
прѣмѣ , какѡ вѣ естъ бѣже ; понѣже  
бо прѣмъ поспѣшѣмъ повинѣмъ  
наставникѣмъ , еѣто ради не зѣмъ  
ѡмнѣмъ ѡмнѣмъ . бѣже тѣмъ  
нѣ естъ . понѣже бо рече , насадѣ ,  
вѣмнѣмъ прѣмѣ . аще ли бѣже  
тѣмъ , не ѡ дѣлѣмъ бы , но  
ѡ бѣмъ наставникѣмъ прѣмъ . ни бо  
мѣло тѣмъ наставникѣмъ , но  
домѣмъ вѣмъ . бѣже зѣмнѣ еѣтѣ .  
Пѣмъ зѣмнѣ не ѡмнѣмъ , но  
вѣмъ еѣтѣ . аще ли же зѣмнѣ  
еѣтѣ , не достѣмъ рѣмъ .  
зани не было бы то зѣмнѣ . аще  
тѣмъ еѣтѣ , раздѣмъ

не достѣмъ , но ѡмнѣмъ ѡмнѣмъ  
ѡмнѣмъ ѡмнѣмъ .  
**По бѣмъ бѣмъ дѣмъ**  
**мнѣ , какѡ прѣмъ**  
**архѣмъ ѡмнѣмъ**  
**положѣмъ .** Прѣмъ еѣ  
нарѣмъ зѣмъ , не возмѣмъ еѣ ,  
но ѡмнѣмъ имъ да , и показѣмъ ,  
какѡ еѣ естъ мѣмъ , еѣже ѡдно  
полагѣмъ ѡмнѣмъ . Зри ѡмнѣмъ  
какѡ ѡмнѣмъ глагола . рече бо  
мѣмъ еѣ , не ѡмнѣмъ еѣ то  
быти , но вѣмъ еѣ прѣмъ  
возложѣмъ бѣмъ , тогда еѣ  
такѡ нарѣмъ : по бѣмъ бо еѣмъ  
дѣмъ мнѣ , рече . Кѣмъ  
показѣмъ , какѡ и вѣ естъ бѣмъ ,  
и какѡ то напѣмъ естъ бѣмъ .  
еѣже не раздѣмъ , но на  
ѡмнѣмъ полагѣмъ ѡмнѣмъ .  
**Нѣмъ наздѣмъ : кѣмъ**  
**же да вѣмъ , какѡ**  
**наздѣмъ .** зѣмъ мнѣмъ  
вѣмъ а прѣмъ вѣмъ  
жѣмъ , понѣже ѡмнѣмъ  
ѡмнѣмъ , и ѡдно ѡмнѣмъ .  
**ѡмнѣмъ бо нѣмъ**  
**никѣмъ можѣмъ по-**  
**жѣмъ пѣмъ лѣмъ ,**  
**нѣмъ еѣтѣ нѣмъ хѣмъ .**  
Не можѣмъ же , дѣмъ еѣ  
архѣмъ . аще ли же положи ,  
никѣмъ еѣ архѣмъ .  
Вѣмъ какѡ и ѡмнѣмъ по  
раздѣмъ ѡмнѣмъ вѣмъ прѣмъ  
лѣмъ . а еѣмъ глагола , не  
еѣтѣ

еѣтѣ : возвѣмъ вѣмъ хѣмъ ,  
прѣмъ вѣмъ ѡмнѣмъ . вѣмъ  
какѡ наздѣмъ , аще тѣмъ ,  
аще кѣмъ ѡмнѣмъ ѡмнѣмъ .  
Не вѣмъмъ прѣмъ еѣмъ .  
ѡмнѣмъ бо нѣмъ никѣмъ  
можѣмъ положи ти пѣмъ лѣмъ .

**Нравѣмъ , нѣ .**

**ѡ покаянѣмъ .**  
а еѣмъ ѡмнѣмъ наздѣмъ , и какѡ  
ѡмнѣмъ держѣмъ , какѡже  
вѣмъ лѣмъ , и нѣмъ да  
еѣмъ еѣмъ нѣмъ и хѣмъ .  
аще бо еѣмъ что еѣмъ ,  
аѣмъ погнѣмъ . Не вѣмъ по  
ѡмнѣмъ прѣмъ тѣмъ ,  
и зѣмъ по еѣмъ еѣмъ . какѡ  
аще развѣмъ , погнѣмъ нѣмъ  
да гѣмъ ѡмнѣмъ еѣмъ . Прѣмъ  
не прѣмъ держѣмъ хѣмъ , но  
прѣмъ еѣмъ . аще бо раздѣмъ  
еѣмъ , погнѣмъ : не ѡмнѣмъ  
ѡмнѣмъ , погнѣмъ , рече . Прѣмъ  
ѡмнѣмъ еѣмъ , и прѣмъ  
дѣмъ . ѡмнѣмъ бо зѣмъ  
мѣмъ , тоѣмъ бо мнѣмъ прѣмъ . Не  
мнѣмъ нѣмъ ѡмнѣмъ .  
Смѣмъ же : тоѣмъ еѣмъ глагола ,  
мы же тѣмъ . еѣмъ можѣмъ еѣмъ  
что быти глагола и тѣмъ рѣмъ  
тѣмъ ; Тоѣмъ ѡмнѣмъ , мы же  
зѣмъ . Тоѣмъ лѣмъ , мы же рѣмъ .  
Тоѣмъ жѣмъ , мы же нѣмъ .  
Тоѣмъ пѣмъ , мы же ѡмнѣмъ . ѡмъ  
пѣмъ , мы шѣмъ . цѣмъ  
пѣмъ мы , тоѣмъ вѣмъ . Тоѣмъ  
пѣмъ , мы бѣмъ . Тоѣмъ  
наздѣмъ , мы наздѣмъ .  
Тоѣмъ жѣмъ , мы жѣмъ .

Тоѣмъ вѣмъ , мы вѣмъ . Тоѣмъ  
еѣмъ , мы прѣмъ . Сѣмъ  
вѣмъ ѡмнѣмъ , и нѣмъ  
еѣмъ тѣмъ ѡмнѣмъ быти ,  
нѣмъ мѣмъ . нѣмъ бо мѣмъ  
ѡмнѣмъ , и мнѣмъ прѣмъ  
ѡмнѣмъ . не ѡмнѣмъ , аще ѡ  
мѣмъ раздѣмъ прѣмъ , раз  
тѣмъ : и зѣмъ , аще и  
мѣмъ раздѣмъ , раздѣмъ : и  
корѣмъ рѣмъ аще и мѣмъ ѡмнѣмъ  
еѣмъ , быти не прѣмъ . Тѣмъ  
мѣмъ еѣмъ , нѣмъ мѣмъ , но и нѣмъ  
еѣмъ . аще ѡмнѣмъ мѣмъ нѣмъ  
ѡмнѣмъ , илѣмъ и ѡмнѣмъ ,  
не прѣмъ мѣмъ : понѣже ѡмнѣмъ  
прѣмъ , то вѣмъ быти .  
Сѣмъ и рѣмъ началѣмъ раздѣмъ  
рѣмъ , и вѣмъ ѡмнѣмъ ,  
чѣмъ вѣмъ раздѣмъ прѣмъ : и  
вѣмъ мѣмъ еѣмъ нѣмъ  
мѣмъ прѣмъ быти , вѣмъ  
домѣмъ нѣмъ : Сѣмъ ѡмнѣмъ мѣмъ  
помышлѣмъ , никѣмъ ѡмнѣмъ  
да (не) нѣмъ , да не вѣмъ  
вѣмъ . аще же ѡмнѣмъ прѣмъ  
жѣмъ , и вѣмъ прѣмъ сѣмъ ,  
нѣмъ тѣмъ быти ѡмнѣмъ ,  
да не вѣмъ вѣмъ .  
неѣмъ бо прѣмъ вѣмъ ѡмнѣмъ ,  
нѣмъ не зѣмъ тѣмъ ,  
не тоѣмъ долготѣ ради , но и  
самѣмъ ради положѣмъ . глагола  
бо еѣмъ и гѣмъ , и долѣмъ  
нѣмъ еѣмъ . и нѣмъ  
вѣмъ вѣмъ вѣмъ не ѡмнѣмъ  
вѣмъ , но нѣмъ тѣмъ  
вѣмъ мѣмъ : такожде и же  
вѣмъ прѣмъ гѣмъ .  
Сѣмъ ѡмнѣмъ ѡмнѣмъ кѣмъ  
и нѣмъ

рече

тѣмъ

Зѣ рече  
нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ

нѣмъ



ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

и ѡзвѣщаю : наипаче же не ѡнѣхъ  
токмо догнѣхъ , но и нагъ  
самыхъ , да и себѣ ѡбратишъ ,  
и възвѣщаю не толико , елико ѡни-  
дохомъ , но и много вѣщаю ,  
аще хощемъ . не бо помогаю  
бгъ : не хощемъ бо вѣрнѣ грѣ-  
шника , ꙗко еже ѡбратиши его .  
Никтоже прочее да ѡчагѣа , ни-  
ктоже нечестивыхъ да страждетъ  
страста : ѡнѣхъ бо естъ таково  
сгорѣшнѣе . нечестивыи бо пришедъ  
въ гдѣниѣ злѣ , не ради . Тѣмже  
не грѣхѣвъ множество творитъ  
ѡчашнѣ , но нечестиваго рздмъ .  
Аще и всѣхъ прочее сдѣлаши  
словъ , рцы къ себѣ : ѡколенѣвъ  
есть бгъ , и спасеніа нашихъ  
желаетъ . Аще бо едѣхъ грѣш-  
нашии ꙗко вѣгъ , ꙗко инѣхъ  
ѡубѣлю , рцы , и на противное  
имство прѣстави . Да не ѡрѣмъ  
прочее . не бѣе бо еже пѣсти тако  
люто , ꙗко еже падшѣ лежати :  
ниже ѡзвѣстити люто , ꙗко  
еже ѡзвѣщенномъ не хотѣти  
исцѣлѣтиса . Кто бо похвалити  
чисто имѣти едраце ; или кто  
ѡснѣтиса чисто быти ѡ грѣхъ ;  
сѣа глаголю , не да лѣннѣишихъ  
вѣхъ сотвори , но да возврати во  
ѡчашнѣ власти . Хощеши ли на-  
вѣнѣти , ꙗко естъ бгъ нашъ  
вѣа ; възвѣ мѣтѣвъ безчисленны  
неполнѣ зѣхъ , и рцы ѡчнѣти ма-  
токмо , снѣа ѡправданъ . и  
прѣкомъ глѣтъ бгъ : Грѣхъ , ради  
мало что ѡпчашнѣ и , и вѣдѣхъ  
ꙗко покорѣтъ и ѡмѣа архѣлъ : и  
исцѣлѣхъ пѣти его . Что сгѣ

человѣколюбѣа равно : да точѣи  
погнѣдѣтъ , рцы , ѡставихъ грѣхъ .  
маи же ниже сѣа самое творимъ :  
тѣмже наипаче прогнѣваемъ бгъ .  
Иже бо и малыи мѣтихъ бѣхъ ,  
бгдѣа не полѣнѣхъ сѣхъ , вѣлѣпотъ  
нигдѣтъ , и погнѣдѣе негѣзѣтъ  
ѡ нагъ мѣчнѣе . премногѣхъ бо сѣ  
есть невреженіа . Кто ѡубо по-  
корѣтъ когда грѣхъ ради ; кто ли  
постона ; кто пѣри бѣише ; кто  
пѣалова ; ни единого же азъ мнѣ .  
но безчисленныи ѡубо дни рыдаюхъ  
человѣцы ѡ рабѣхъ ѡумершихъ ,  
ѡ тѣхъ имѣннѣ : адшѣ же по-  
гнѣлаише на каждо дѣнь , ниже во  
ѡмъ вѣлаемъ . Какъ ѡубо воз-  
можши ѡмѣтихъ бгъ , бгдѣа ни  
ѣже сгорѣшнѣа сѣи вѣи ; сѣи , рцы .  
сгорѣшихъ . сѣи мнѣ глаголюши  
ꙗзыкомъ . рцы ми помыслимъ , и  
сѣа глѣмъ постѣи , да не прѣтѣнко  
вѣлѣши . не бо аще вѣхомъ вѣлѣи  
ѡ грѣхѣхъ , аще вѣхомъ постонали  
ѡ прѣгнѣшнѣхъ , ничтоже ино  
ѡкорѣло въ нагъ , вѣлѣши сѣи  
вѣлѣхъ пѣалъ ѡгонашонъ . Тѣмже и  
дрѣгаго снѣкали вѣхомъ сѣи повѣ-  
даніе , еже не погнѣдѣтиса пѣал-  
ными настоѣлаго житіа , ниже  
кнѣтитиса вѣлѣлыми . и снѣа пакѣи  
множае вѣхомъ мѣтихъ сотвори  
бгъ , ꙗкоже ѡубо снѣи ѣже нынѣ  
дѣлаишъ , прогнѣвае . Рцы бо ми ,  
аще имашнѣ нѣкого раба , и  
многоа погнѣдѣвъ онъ сѣа ѡ  
кѣвѣтѣхъ , ѡ нынѣхъ ѡубо ни единого  
въ слово сотворишъ , а ѡ еже не  
рагнѣвати вѣкѣ , имѣла бы погнѣнѣе  
токмо : ѡубо ни ли доволенъ снѣа  
единѣмъ

ѡтѣ : ѡтѣ :  
ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

ѡтѣ : ѡтѣ :

ѣаннѣ разрѣшнѣи гнѣва твоего ,  
Что же аще ѡубо ѡ ѣже въ тѣа  
сгорѣшнѣхъ ни единого творилъ бы  
погнѣнѣе , а ѡ ѣже ко кѣвѣтѣхъ  
творилъ бы , ни ли болѣе навѣдѣши  
мѣкѣ ; Тако и бгъ теоритъ :  
бгдѣа ѡубо не радимъ ѡ гнѣвѣ  
его , ѡблѣиша того навѣдѣтъ .  
бгдѣа же пѣемъ , кротѣиша  
навѣдѣтъ . а наипаче ниже на-  
вѣдѣтъ прочее . хощемъ нагъ  
самыхъ ѡ себѣ негѣзѣти кѣзнь  
ѡ сгорѣшнѣхъ , и нектома прочее  
той възвѣщѣтъ . Сгѣа ради и  
прѣтѣтъ мѣкомъ , да страхомъ  
негѣлѣи ѡимѣтъ . бгдѣа же ѡ  
сѣамаго прѣнѣи ѡубоимъ , не  
ѡставлѣтъ прѣтѣрѣти ни кѣа .  
Зри ѡубо ко іеремѣи что глѣтъ :  
Не зриши ли что снѣа творѣтъ ;  
ѡцы ихъ запалии огнь , снѣове  
ихъ собиранѣа дрова , жнѣи ихъ  
трѣтъ мѣкѣ , тѣкомъ . Кѣа тѣа  
догнѣтъ , да не и ѡ нагъ нѣчто  
таково рѣчно едѣтъ . Не зриши  
ли что снѣа творѣтъ ; ни единого  
ѣже хрѣтоу ищѣтъ , но вси ѣже  
своихъ : снѣове ихъ на сѣадо-  
дѣлѣи тѣкѣтъ , ѡцы ихъ на  
лѣхонмѣннѣи и хнѣннѣи : жнѣи ихъ  
на мѣтѣ житнѣскѣа , не точѣи не  
ѡгнѣцѣи мѣжѣи , но и поѡцѣи-  
ще . Стѣани ѡубо на торжнѣи :  
вопрѣи ѡходѣишихъ , и при-  
ходѣишихъ , и ни единого же  
ѡзриши ѡ дѣховной вѣи тѣа-  
цѣагоа , но вѣхъ ѡ плотскѣхъ  
тѣацѣи . Доколѣ не негнѣзѣишъ :  
доколѣ въ сонъ гдѣоу ни зводимъ  
сѣа : не прѣахомъ ли вѣтѣи

зѣимъ ; и ѡубо и кромѣ словѣа  
довѣстѣа и сѣамаи вѣи ни кѣа  
навѣнѣи вѣхъ настоѣи хѣдѣи ,  
и вѣе злѣе . ѡцы ѡубо ѡ вѣишнѣи  
прѣиѣдѣи ѡупражнѣишѣа , и  
ничтоже едѣишихъ вѣдѣи ,  
пѣнѣе познаша многоа настоѣ-  
ишихъ вѣи хѣдѣа . Сгѣа ради  
ѡгнѣиша токмо . Кѣа ѡубо  
полѣиши прѣиѣи , долѣ пѣжѣа ,  
и не прѣвѣла малыхъ и мнѣо-  
ходѣишихъ пѣе великихъ , и во  
вѣи прѣвѣишихъ , иже и сѣамо  
бгъ слыша сѣа тѣеи ѡуказѣишаго  
и ѡкрѣишаго , и ѡвѣтѣишаго  
такова ѡ негѣи имѣи ; ꙗко бо не  
доволна сѣа ѡдѣржѣти , показѣиша  
иже и кромѣ ѡвѣтѣи болѣишихъ  
ѡдалѣишѣа сѣхъ . кѣако бо  
чѣае богѣтѣа прѣиѣи к ни-  
щѣи ; ни кѣа : но ѡ еже сѣа  
вѣдѣти , ꙗко такова нищѣа  
богѣтѣа лѣиша естъ . которѣа  
жнѣи навѣишѣа , ѡгнѣиша  
сластное пѣтѣи , и жѣтокомъ  
житіи сѣа прѣиѣи ; ни единого .  
но сѣамаи вѣи естѣа ѡубѣдѣ-  
ше , и сѣадише , ꙗко сѣа наипаче  
кнѣишѣи естъ , и кѣа дѣишѣи-  
мъ лѣомѣи , и кѣа тѣеишѣи  
зѣишѣи . Сѣа ѡубо маи помы-  
слишѣи , и едѣиша бѣа въ сѣе  
чѣстѣ ѡвѣишѣи , ѡгнѣишѣи  
ѡ настоѣишихъ : да ѡубѣишѣи  
онѣа едѣиша , бѣадишѣи и  
ѡколенѣмъ гдѣа нашихъ іѣа  
хрѣа , сѣаже сѣа и  
дѣржѣа во вѣи  
вѣишѣи ,  
амѣи .







глаголю непрестанныи и безчисленными  
борющася смертями ; и никтоже  
ихъ изаѣтъ , ниже рече , ꙗко  
въ кратцеѣ времени мгновѣніи грѣхъ  
бытъ , достоин и мѣщѣ еравненной  
грѣхъ и время имѣти . Но члвцы ,  
рече , сътъ , иже сѣа творачи ,  
бгъ же члвоковъ естъ . первѣ  
оубо ниже члвоки сѣровостіи сѣа  
творатъ , но члвоковѣмъ . и бгъ  
же , ꙗкоже члвоковъ , такожде  
и прѣводитъ . по мѣти бо егѡ ,  
много и величїе егѡ . егда оубо  
речеши члвоковъ бгъ , тогда  
болше ми глѣши мѣчїа вынѣ ,  
ꙗко въ таковогѡ согрѣшаемъ .  
тѣмже и павелъ глѣше : Страшно  
еже впасти въ рѣцѣ бгѣ жива .  
Прїемлите , молю , огнь словеса .  
негли бо , негли едѣ вѣмъ шмѣдъ  
нѣкое оутѣшенїе . Кто ш члвкъ  
можетъ мѣчїи такѡ , ꙗкоже  
мѣчаше бгъ , потопа сотворивъ ,  
и всѣбѣствѣство толикомѡ родѣ :  
и по малѣ пакн огнь свѣше шдо-  
живъ , и вѣхъ кѡпнѡ погѣи ;  
которое члвоковѣ мѣчїе можетъ  
быти таково ; Не зрѣши ли без-  
смертносїи негли , и еже шмѣдъ мѣчїе  
сѣще ; чѣтыри тысащы лѣтъ  
прѣдоша , и мѣчїе родомѡмъ  
прѣбываетъ растѣи . ꙗкоже бо  
члвоковѣ егѡ велико , такѡ и  
мѣка . Небо аще бы тяжкаа нѣкаа  
завѣщала и не возможнаа , негли  
бы имѣла кто предложити не  
оудобство законѡвъ . аще ли же  
шлѣ оудобна , что имамы рѣи  
ниже ш сїхъ творачи попуенїа ;  
Постити ли не можши , ниже

дѣтѣ прилѣжати ; и оубо можши  
аще хоцѣши , и порицати на  
возмогиши . но обаче не сотворилъ  
есть къ намъ бгъ таковогѡ  
опаства , ниже повелѣ сѣа , ни  
законоположи , но штѣвилъ естъ  
изволѣніе въ хотѣніи слышачихъ .  
Цѣломудрствовати же въ брацѣ  
можши , и не оупиватиса може-  
ши . имѣніа всѣа нестоити не  
можши ; аще и моглъ бы еси ,  
и являти содѣлавши то . но  
обаче ниже сѣа завѣща , но не по-  
хитити повелѣ , и ш сѣи хъ тре-  
бѣи раздѣлѣти . аще ли же  
кто глѣтъ , ꙗко ни женоу сѣамоу  
оудовѣтиса можетъ , прѣидѣтъ  
сѣе и лѣтитъ : и порицати и  
иже кромѣ жены цѣломудрствѣи .  
Что же , рцы ми , еда ли не оукѣ-  
рати не можши ; не проклинати ли  
не можши ; небо еже сѣа творити  
такѡ естъ , а не еже не творити .  
Которыи оубо имамы швѣтъ ,  
ѣже сїце легкихъ и оудобныхъ не  
сохраняиши ; несть ни единогоу  
рѣи . ꙗко оубо безсмертна естъ  
мѣка , ш рѣи хъ вѣхъ явленно .  
Еда же мнѣтсѣ нѣкимъ павловъ  
рѣи противитиса , принеси и то  
сѣадамъ принесше на сѣадъ . рѣи  
бо : аще когѡ дѣло прѣдѣтъ еже  
назаа , мзда прїимѣтъ . и егѡже  
дѣло аще сгоритъ , штѣтитсѣа .  
Навѣдѣ : Самъ же спасѣтсѣа , та-  
коже и оубо огнемъ . Что оубо  
рѣи к сѣа ; Смотри прѣдѣ ,  
кто естъ оинованїе , и кто злато .  
и кинъ сѣа камнїе чѣстное ,  
и кто трава , и кто тростъ .  
оинованїе

дѣтѣ

имѣніа

единомъ

мѣка  
вѣчна

что

хрѣтоу  
есть оинов-  
анїе

оинованїе бо явленнѣ той мѣи хрѣта  
быти , рѣи : оинованїа бо инагѡ  
никтоже можетъ положити пачѣ  
лежащегѡ , рече , иже естъ хрѣтоу  
їиу . Занїе же , дѣланїа ми быти  
мнѣтсѣа . аще и глѣтъ нѣцыи ,  
ꙗко и сѣа самое ш оучителѣ речеа  
и оученицѣхъ , и ш ерѣ растѣ-  
ныхъ . но слово не прїимаетъ .  
аще бо сѣа естъ , ꙗко оубо дѣло  
погибѣтъ , а назиданїи спасѣтсѣа  
аще и огнемъ ; виновномѡ бо  
наипачѣ погибѣти подобаше : нынѣ  
же шерѣтсѣа болше казнѣ  
прїемъ назданїи . аще бо оучитѣ  
виновнѣ бытъ злобѣ , множан-  
шю достоинствѣ прїати казнѣ .  
ꙗко оубо спасѣтсѣа ; аще ли же  
нѣтъ виновнѣ , но ш оубо раз-  
вращенїа таково быша оученицы ,  
никакоже достоинствѣ прїати казнѣ ,  
но ниже тѣтѣ прѣтерпѣти иже  
добрѣ назданїи . ꙗко оубо рече ,  
штѣтитсѣа ; шмѣдъ же явленно ,  
ꙗко ш дѣланїихъ слово . Понѣже  
бо хоцѣтъ прочѣе к оубо явленнѣмъ  
прѣтерпѣти слово , свѣше и прѣдѣ  
много времени полагѣ прѣдсѡвѣа .  
вѣтъ бо шнѡмъ ерѣбаа , вѣамо  
томъ еже ш инагѡ ерѣдованїи  
прѣдѣтрѡнти дрѣгоу , на негоже  
хоцѣтъ прїити . Небо заприцааи  
ш еже не оуждѣти сѣе оубо явленнѣмъ ,  
еже ш тѣннахъ оубо явленнѣмъ естъ  
слово . а ꙗко и нынѣ к оубо явленнѣмъ  
пѡнѣждѣтсѣа , ш оинованїи рѣи ,  
навѣдѣ : Не вѣсте ли ꙗко храмъ  
бжїи естъ , и дхъ бжїи живѣтъ  
въ насъ ; аще кто храмъ бжїи  
растлѣтъ , растлѣтъ его бгъ .

а ко : г .  
б ко : б .

сѣа же глѣше оубо коибаа сѣахѡ  
дѣшъ оубо явленнѣмъ . аще кто  
назидѣтъ на оинованїи сѣа ,  
злато , ерѣро , камнїе чѣстное ,  
дрѡва , еѣно , тростъ . По вѣрѣ бо ,  
зданїа потребѣ естъ . Тѣмже и  
иудѣ глѣтъ , Назиданїе дрѣгѣ-  
дрѣга въ словесахъ ихъ . Небо и  
художникъ , и оучникъ оубо явленнѣмъ  
въ занїи . Тѣмже глѣтъ : Кїиждо  
же да блѣдѣтъ ꙗко назидѣтъ .  
аще же ш вѣрѣ сѣа речеа быша ,  
словеса не имѣтъ глѣмоу . в вѣрѣ бо  
вѣмъ быти равнымъ достоинствѣ ,  
понѣже едина естъ вѣра : в добро-  
дѣтели же житїа нѣтъ вѣла  
быти равнымъ . Вѣра бо нѣтъ  
оубо оубо худѣша , оубо же дѣша ,  
но тааже вѣхъ негнѣнѡ вѣрѣ-  
цихъ : ꙗ житїи же естъ ,  
оубо оубо тѣмѣнѣишымъ  
быти , оубо же лѣнѣишымъ .  
и оубо оубо оубо явленнѣмъ ,  
оубо же худѣишѣ : и дрѣгѣмъ  
оубо болшаа , дрѣгѣмъ же меншаа  
неправити : и инымъ оубо лѣтѣи-  
шаа , инымъ же худѣишаа со-  
грѣшити . сѣа радн рече : злато ,  
ерѣро , камнїе чѣстное , дрѡва ,  
еѣно , тростъ , когѡждо дѣло  
явленно едѣ . дѣланїе зѣб глѣтъ .  
аще когѡ дѣло прѣдѣтъ еже  
назаа , мзда прїимѣтъ . аще когѡ  
дѣло игори , штѣтитсѣа . и оубо  
аще ш оучицѣхъ и оучителѣ глѣмоу  
было бы , ниже тѣтѣ прїати  
достоѣшѣ , аще не послѣдѣа бы  
оучицы . сѣа бо радн рече , кїиждо  
сѡю мзда прїимѣтъ по сѡю  
тѣдѣ : не по концѣ , но по тѣдѣ .  
что бо

а б : а .

вѣра .







ѡмѣ

ѡмѣ ѡ ѡмѣ ѡмѣ 3м : на покл :

ѡмѣ

лице и нныхъ есть лица ) сн же  
лице не вѣдѣна жатъ , и ꙗже  
вѣдѣхъ в домѣ скрѣпѣ , ни когдѣ же  
сытѣсти прѣмлитъ , наипаче же  
ниже насытитѣся когдѣ . Тѣмъ же  
не токмо свѣрѣна рѣки ꙗже нхъ  
рѣкъ нѣкто , но и нхъ много  
свѣрѣнѣишихъ , и много лѣтѣн-  
шихъ . медвѣдѣ бо и волцы ,  
внигда прѣмлитъ сытѣсть , тако-  
ва пици ѡтдѣлѣтъ . сн же  
сытѣсти не имѣтъ . И ꙗже сн  
радн рѣкъ сотвори намъ бгъ , да  
дрѣвнѣмъ помогаемъ , не да навѣ-  
тѣмъ . ꙗже ли же хоцѣмъ и ми  
то творити , лѣчше ѡтѣщи а ,  
и кромѣ нхъ быти . Та же ꙗже  
ꙗже оуцѣ растерзѣтъ свѣрѣ ,  
волиши . в самаго же единопле-  
менитаго сн творѣи , не мнѣши  
ѡмѣ творѣи мѣто ; и како сн  
члвкъ ; не зрѣши ли ꙗже члвчскѣ  
вещи нарицаемъ , ꙗже мѣти есть  
исполнѣнно и члвчскѣ ; егда же  
свѣрѣ нѣчто и жестоко содѣлае .  
безчеловѣчна такового и мнѣмъ .  
ни ли ꙗже оуцѣ члвчскѣ ѡ ꙗже  
миловати , свѣрѣнѣи же ѡ сопро-  
тивнаго напишемъ , глѣше приносъ :  
еда бо члвчскѣ ; свѣрѣ или пѣтъ ;  
нео члвцы ницѣтъ исправляють , не  
растѣтъ . снхъ и оуцѣна свѣрѣ-  
наа сѣтъ оуцѣна , наипаче же сн  
и оуцѣхъ свѣрѣнѣиша . нео глѣ  
вѣщѣють паче оуцѣхъ збѣвѣтъ мѣтъ  
испѣщѣмъ , оуцѣнство содѣло-  
вашиа . и ꙗже нѣкто вѣдѣ повѣстѣ  
порадѣ , тогда добрѣ оуцѣнѣтъ ,  
како свѣрѣнѣи вѣдѣтъ члвкъ иже та  
творѣи безчеловѣчѣи творѣтъ .

ꙗже ли же и помыслѣ нѣкто нѣтъ .  
жѣтъ такового , не ктомѣ свѣрѣнѣи  
точѣи , но и бѣсѣвъ нарицѣтъ нхъ .  
нео многого исполнѣни сѣрѣства ,  
ко клѣветѣмъ враждѣ . и нѣтъ  
тамъ ниже црѣвѣа , желѣнѣ ,  
ниже глѣнѣи стѣраховѣнѣ : ниже  
сѣрама члвчскѣаго , ни мѣти , ни  
мѣраа , но бѣсѣдѣи , и сѣрѣства ,  
и прѣзрѣнѣи бѣдѣишихъ вѣдѣхъ . и  
бѣсѣи нѣмъ быти мнѣтъ бѣжѣа  
глѣи ꙗже ѡ мѣцѣ , и сѣмѣхъ прѣ-  
цѣнѣи . таково бо есть лихѣнѣица  
помыслѣ . егда оуцѣ вѣдѣтъ бѣсѣи  
бѣдѣтъ , ѡвнѣ же свѣрѣи , и  
свѣрѣи горѣи , гдѣ положи мѣтъ  
такового , рѣцы ми ; зѣнѣ оуцѣ  
ѡ свѣрѣи горѣи , ꙗже нѣтъ ѡтдѣдѣ .  
свѣрѣи , по сѣсѣтѣдѣ таково сѣтъ .  
сн же по сѣсѣтѣдѣ кротѣи нѣмѣи ,  
чрѣзѣ сѣсѣтѣдѣ вѣ свѣрѣи сѣе  
изводѣи пѣнѣждѣмъ . и вѣсѣи  
же навѣтѣмъ члвчскѣи спѣшѣи-  
ни сѣе имѣтъ . ꙗже ꙗже не бѣи  
спѣшѣишѣ , мнѣишѣ навѣтѣ-  
никоу иже на нѣи оуцѣи бѣио бѣи  
погѣбѣнѣи . сн же и мѣсѣрѣ-  
цы мѣсѣи сѣи мѣи напѣсѣтѣмъ  
одоуѣи напѣнѣмъ . ꙗже бѣсѣи  
человѣкѣ рѣдѣтъ , ꙗ не бѣсѣи  
единоплеменнѣи . сн же сѣсѣи  
и сѣсѣи вѣдѣмъ оуцѣи ѡ вѣло-  
бѣи пѣнѣждѣмъ , и ниже сѣсѣи  
сѣсѣи сѣсѣи . вѣмъ ꙗже мнѣи  
гнѣвѣмъ на нѣи ѡ снхъ глѣхъ .  
аъ же не гнѣвѣмъ на нѣи , но  
мнѣи сѣсѣи иже тако прѣсѣи  
цихъ . ꙗже и снѣи вѣсѣи ,  
сѣсѣи пѣнѣи , ꙗже оуцѣи ѡ  
свѣрѣи сѣсѣи . ниже бо аъ сѣи ,  
но и прѣсѣи

члвкъ  
нѣмѣи  
сѣи .

оу

ꙗже

прѣсѣи  
ниче тѣи  
пѣи

ѡмѣ

к коринѣанѣмъ , ꙗ гла г , вѣсѣдѣи :

ѡмѣ 3а ꙗ

ꙗ : мн .

но и прѣсѣи снѣи таково нѣго-  
мѣтъ ѡ члвчѣи сѣсѣи , глѣи :  
ꙗже члвкъ в чѣсѣи снѣи не разѣмѣи ,  
но приложѣи сѣсѣи нѣмѣи .  
бѣдѣмъ прочѣи члвчѣи когдѣ , и  
на нео возрѣмъ , и ꙗже по сѣсѣи

воспрѣимѣмъ и сѣсѣи , да и  
бѣдѣи члвчѣи бѣсѣи пѣнѣмъ . бѣсѣи  
и члвчѣи сѣсѣи гдѣ напѣи снѣи  
хѣи . снѣи же оуцѣи вѣсѣи и сѣсѣи  
аъ , сѣсѣи и дѣсѣи чѣсѣи , напѣи  
и прѣи , и во вѣи вѣсѣи , ꙗмин .

### Б е с ѣ д а д е с ѣ т а .

3а ꙗ  
ꙗ : мн .  
ꙗ : мн .  
ꙗ : мн .

Никтоже себе да прѣсѣи .  
ꙗже кто мнѣи сѣи  
мѣдѣи быти вѣ вѣсѣи  
сѣи , бѣи да бѣсѣи ,  
да бѣдѣи мѣдѣи : мѣдѣи  
мѣра сѣи , бѣиство  
оу бѣи сѣи .



ꙗже прѣсѣи рѣхъ ,  
и прѣсѣи подобѣи мѣи  
вѣсѣи вѣи пѣсѣи на  
сѣсѣи сѣи нѣсѣи  
бѣи , и прѣсѣи сѣи сѣи то  
мѣи глѣи , и пѣсѣи сѣи  
сѣи , сѣи сѣи ꙗже на бѣи  
вѣи мѣи , и на глѣи  
иже ѡ сѣи глѣи сѣи и прѣсѣи  
цѣи сѣи : да сѣи сѣи  
приложѣи и глѣи сѣи сѣи  
сѣи сѣи сѣи , тако прочѣи  
сѣи сѣи аъ , да сѣи сѣи  
сѣи сѣи нѣсѣи на сѣи  
сѣи , прѣсѣи сѣи сѣи  
и нѣи , и мнѣи прѣсѣи рѣи . нео  
ꙗже : никтоже себе да прѣсѣи ,  
ко оуцѣи напѣи сѣи прѣсѣи  
зѣи сѣи , и прѣсѣи сѣи сѣи  
сѣи , и ѡ сѣи сѣи ,  
напѣи сѣи напѣи сѣи и .  
и ꙗже глѣи : ꙗже не вѣи ,  
ꙗже хѣи бѣи сѣи , и аъ

бѣи живѣи вѣи . двоѣи сѣи  
напѣи сѣи сѣи напѣи  
ѡ глѣи : егда сѣи сѣи  
мѣи пѣи сѣи , и егда напѣи  
сѣи вѣи сѣи сѣи  
жѣи . внигда оуцѣи сѣи  
на сѣи и трѣи , оуцѣи .  
внигда же сѣи сѣи  
бѣи сѣи , сѣи , сѣи , сѣи  
оуцѣи сѣи сѣи , сѣи же  
кротѣи сѣи сѣи .  
Никтоже себе да прѣсѣи : ꙗже  
кто мнѣи сѣи мѣи быти вѣи  
сѣи , бѣи да бѣсѣи . ꙗже  
мѣи мѣи повѣсѣи быти ,  
и мѣи сѣи сѣи сѣи сѣи  
жѣи , но и пѣи , жѣи  
вѣи вѣи . такоже и бѣи  
мѣи сѣи повѣсѣи быти ,  
мѣи сѣи напѣи сѣи  
хѣи . бѣи же мѣи  
бѣи , иже вѣи сѣи  
прѣи , и нѣи сѣи  
жѣи сѣи сѣи к вѣи  
сѣи . ꙗже оуцѣи сѣи  
сѣи по сѣи , вѣи сѣи  
вѣи . и сѣи , вѣи : и  
ꙗже сѣи прѣи , сѣи вѣи  
новѣи бѣи . снѣи и ꙗже бѣи  
быти , мѣи сѣи сѣи .  
и чѣи сѣи не рѣи , да сѣи  
мѣи , но , да бѣи сѣи .

ѡ глѣи  
чѣи сѣи

ꙗже сѣи

колѣи

бѣи мѣи  
кто сѣи

ниче

ѡ сѣи  
напѣи сѣи

да



Крѣтз .

положеніе

тоа

Да ѡзобначу внѣшнее ѡбщеститѣ  
наказаніе . ниже бо бѣ равно рещи ,  
ѡложки твоѣ премѣдрость , и ездн  
едн . Инако же , и наказѣтъ не  
стыдѣтиса еднѣи ѡу насъ невѣжда-  
ствомъ : велики бо насмѣваются  
внѣшніи . тѣмже ни имѣтъ вонѣса ,  
понеже ѡповѣсть на вещии имѣтъ .  
Ѣкоже ѡуево крѣтъ , мнѣше поно-  
сина быти , безчисленными бываѣтъ  
блгнмъ виновенъ , и глѣбѣ начало  
нензгланнѣи и корень . такѡ и  
мнѣшиса еднѣство быти , пре-  
мѣдрости намъ бина ѡустроена .  
Ѣкоже бо иже сѣбѣ нѣчто ѡзвѣ-  
сти , аще не все ѡложитъ , и  
ѡумагитъ дшѣ и чистѣ подаетъ  
хотѣицею написати , ничтоже  
ѡуѣтъ явленно ѡ заравыхъ .  
такѡже и во внѣшній мѣдрости :  
аще не все ѡзвѣсти , и пометѣши  
свою мысль , и сравнишиса невѣждѣ  
и подаи себе вѣрѣ , ничтоже долее  
ѡпакѡ ѡуѣти . Ибо иже сѣбѣ  
внѣшній аще смѣжнѣше ѡчѣи себе  
дрогмъ не предадѣтъ , но растлѣн-  
нымъ ѡчѣи зракѡмъ мѣже ѡ себѣ  
предадѣтъ , ѡ невнѣдѣиныхъ многу  
болше согрѣшѣи . И какѡ мощно  
мѣдрость еѣ ѡложити , рече ;  
не прѣмѣице ихъ догмѣтъ . таже  
понеже такѡ еѣ сѣбѣ ѡуѣти  
повѣдѣ , и вниѣ полагаѣтъ гла :  
мѣдрость бо міра сего , еднѣство  
ѡуѣга еѣтъ : не токѡмъ бо ничтоже  
ѡспѣшѣтъ , но и возбранѣтъ .  
догтонѣтъ прочее ѡуѣти ѡ  
на , аки вѣждаица . Зриши ли  
какѡ ѡ ѡзобнѣи принесе повѣдѣ-  
тсана , показавъ пакѡ не тоѣи

не пользѣтъ насъ ничтоже , но  
и сопротивляѣтся ; И ниже своимъ  
ѡудовляѣтъ ѡустроѣи , но и  
внѣдѣтелство наведе пакѣ глаи :

**Писано ѡ еѣтъ : Запи-**  
**наи премѣдримъ в ко-**

**варствѣ ихъ .** Коварствомъ ,  
сирѣчь , своимъ ѡрѣжѣи ѡдолѣва  
имъ . Понеже бо мѣдрость прѣшла  
во еѣ не требовати ежѣи , самоѡ  
еѣ ѡбличѣтъ а еѣтъ , пакѡ наипаче  
требѣтъ ежѣи . Какѡ , и конѣмъ  
ѡбразомъ ; Пакѡ еѣи бывше тоѡ ,  
влѣпотѣ тоѡ плѣнишасѣ . иже бо  
не требовати ежѣи испѣице ,  
в толѣи ѡустроишасѣ потребѣ ,  
пакѡ рыбарѣи и безкнижники хѣжа-  
шымъ ѡвѣтишѣ . и самѣхъ тѣхъ  
требовати прочее . сего ради глаголю :  
Въ коварствѣ ихъ мѣтъ а . Еѣже бо  
рещи , погубѣи премѣдрость , еѣже  
въ ничтоже потребѣи вводѣти .  
речеи бытъ . а еѣже запинаи  
премѣдримъ в коварствѣ ихъ , во  
еѣже показати ежѣи имѣтъ . Таже  
и ѡбразъ глаголетъ имѣже мѣтъ ,  
дрѡгоѣ приложивъ вѣдѣтелство .

**Гдѣ [ бо , ] рече , вѣтъ**  
**помышленіа премѣдры ,**  
**пакѡ еѣтъ еднѣи .** Егда же  
премѣрѣтъ нисѣтѣна еѣ ѡ нѣхъ  
ѡуѣшѣваѣтъ , и явѣтъ таковы ,  
коѣ иноѣ възакѣиши показаніе  
погубѣнаго ихъ неразѣмѣи ;  
Человѣчскѣи ѡуево еѣдѣи множицею  
ѡпадаѣтъ , ежѣи же еѣдѣи неѣмѣи  
и неѣмѣи бездѣ . Погубѣи  
прочее повѣдѣ такѡ свѣтѣ

ѡ вышнѣи

ѡ , е .

а ко : а .

и а .

■ пакѣ  
іс .  
ѡуѣица  
ѡа : ѡ .

воднѣи-  
нимъ

ка

ѡ вышнѣи еѣдѣи , тажѣише  
прочее творѣтъ слово , к наѣнѣи  
ѡбращѣи себе , и глагола еѣце :

**Тѣмже никтоже да хва-**  
**литсѣ въ члѣвѣхъ :**  
**всѣ бо вѣша еѣтъ .**

Пакѣ на прѣждѣи глаголютъ , по-  
казѣи пакѡ ниже въ дѡхѡвнѣхъ до-  
лжнѣи еѣтъ вѣемѣдрѣствовати , аки  
ничтоже ѡ себе имѣице . Егда  
ѡуево внѣшнѣи премѣрѣтъ вѣдѣи  
еѣтъ , дѡхѡвнѣи же не еѣтъ ѡ вѣа  
дѣи , ѡкѣдѣи имѣиши хвалѣицеи ;  
И ѡ внѣшнѣи ѡуево премѣдрѣи :  
никтоже себе да прѣшѣтъ , рече .  
понеже мѣдрѣствѡхъ ѡ вѣременнѣи  
вѣи . Зѣе же , понеже вѣицѣ пользѣ  
имѣтъ , Никтоже да хвалѣицеи .  
И кротѣише творѣтъ слово .  
Всѣ бо вѣша еѣтъ .

кв

**Аще павелъ , аще аполлѡ ,**  
**аще кифа , аще же мѣръ ,**  
**аще же живѡтъ , аще же**  
**смертъ , аще же настѡа-**  
**ща , аще же еѣдѣица ,**  
**всѣ вѣша еѣтъ : Вѣ же**  
**хрѣтѡвы : хрѣтѡвъ же ежѣи .**

ит

Понеже бо сѣкѡ ихъ конѣи ,  
пакѣ ихъ сѣжаваѣтъ . И вышѣ  
ѡуево глаголю : ѡспѣишнѣи еѣмѣи  
ежѣи , и нѣиими же множишнѣи  
ѡуѣишѣи а еѣтъ . и зѣе же  
глаголю : Всѣ вѣша еѣтъ , нѣзлагѣи  
гордыню ѡучѣицѣи , и показѣи  
пакѡ не токѡмъ ничтоже имѣтъ  
ѡуѣжаѣтъ , но пакѡ и нѣи ѡнѣи

блгодѣи имѣиши должнѣи еѣтъ .  
ради бо ихъ таковы быша , но и  
блгодѣи прѣшла . Но понеже хо-  
тѣи и тѣи хвалѣицеи , сего ради  
ѡуѣи и еѣе неѣдѡговѣи , речеи ,  
комѣждѡ пакѡже еѣтъ дѣдѣ . И пакѡ  
еѣтъ возрѣи . Да ниже ѡнѣи аки  
подаѣишнѣи , великаѣи мѣдрѣствѡи ,  
ниже еѣи зѣе еѣе слышати пакѣ ,  
Всѣ вѣша еѣтъ , пакѣ възимѣицеи .  
ибо аще и вѣа ради , но ѡ еѣа вѣе  
бытъ . Ты же мѣи сѣмѣи , какѡ  
дѣе до конца прѣвѣицеи свое имѣи  
и петрѡво прѣлагѣи . Чѣо же еѣтъ ,  
аще же смертъ ; Пакѡ аще и ѡуѣи-  
рѣицеи , вѣа ради ѡуѣириѣи , еѣдѣи  
прѣмѣицеи ѡ вѣишѣи спасѣи . Зриши  
ли какѡ пакѣ ѡуѣишнѣи ѡуево  
низложѣи мѣдрѡваніе , ѡучѣицеи  
же возведе ; Пакѡже бо дѣицеи  
блгорѡднѣи прѣвѣишнѣи имѣишнѣи , и хо-  
тѣишнѣи вѣа насѣдѣишнѣи , такѡ вѣе-  
дѣе . Еѣтъ же и дрѡгоѣ рещи , пакѡ  
и аѣмѡва смертъ насъ ради , да  
ѡуѣцѣи мѣдрѣишѣи , и хрѣтѡвы , да  
спасѣишѣи . Вѣи же хрѣтѡвы : хрѣтѡвъ  
же ежѣи . Инако мѣи хрѣтѡвы ,  
и инако хрѣтѡвъ ежѣи , и инако  
нашѣ мѣръ . Мѣи ѡуево хрѣтѡвы ,  
пакѡ дѣло : хрѣтѡвъ же ежѣи , пакѡ  
рождаѣи прѣиоѣ , не пакѡ дѣло : пакѡже  
ниже мѣръ нашѣ . Тѣмже аще и  
еднѡ речеи , но различнѣи разѣмѣи .  
Нашѣ бо мѣръ , аки насъ ради бывѣи :  
хрѣтѡвъ же ежѣи , пакѡ того виновѣи  
имѣишнѣи , занеже ѡцѣ еѣтъ : мѣи же  
хрѣтѡвы , аки ѡнѣи годѣишнѣи .  
аще ли же ѡнѣи вѣишнѣи , речеи , чѣо про-  
тивѡе сотворѣицеи , тѣмѣи имѣишнѣи  
нишѣи , но не хрѣтѡвыми , и ежѣи мѣи ,  
Такѡ

хрѣтѡва  
и аѣмѡва  
смертъ  
чѣи ради  
бытъ

речеи  
мѣи



ГЛА Д ТАКШ НАСЪ ДА НЕПЩЕБЕТЪ  
ЗА РА ЧЛВЪКЪ, ТАКШ СЛДЖИТЕЛИ  
ХРТОВЫ, И СТРОИТЕЛИ  
ТАИНАМЪ БЖІИМЪ.

ПОНЕЖЕ НИЗРИНУЛЪ БЪТЪ ИХЪ МВ-  
ДРОВАНІЕ, ЗРИ КАКШ ПАКИ ТО СТА-  
ЖАВЕТЪ ГЛАИ : ТАКШ СЛДЖИТЕЛИ  
ХРТОВЫ, ДА НЕ ОУВО ВЛКШ ОСТАВЛЪ,  
Ш СЛДЖИТЕЛИ НАРИЦАШИЕСА И СЛД-  
ЖИМУХЪ. СТРОИТЕЛИ ЖЕ РЧЕ, ПО-  
КАЗДА ТАКШ НЕ ВРЕМЪ ДОСТОИТЪ  
ДААТИ ТЯ, НО ИМЖЕ ДОСТОИТЪ,  
И ИМЖЕ ДОСТОИНО СТРОИТИ.

Б А ЕЖЕ ПРОЧЕЕ : ИЩЕТЕСЯ  
СТРОИТЕЛЕХЪ, ДА ВЪ-  
РЕНЪ КТО ШЕРАЩЕТА.

СИРЧЪ, ДА ТАКЖЕ ВЛЧНАА СЕБЕ НЕ  
ПРИВОЛЕТЪ, ДА НЕ АКШ ВАКШ СЕБЕ  
САМЪ ШИЩЕВАЕТЪ, НО ТАКЖЕ СТРОИ-  
ТЕЛЪ ДА ПРАВНТЪ. СТРОИТЕЛЕВО БО  
БЪТЪ ЕЖЕ ПРЛВНТИ ВРДЧЕННАА ДОВРЪ.  
НЕ СВОА ГЛАГОЛИТИ БЫТИ ВЛЧНАА,  
НО СОПРОТИВНО ВЛЧНАА СВОА.

Правовѣніе І.

ТАКШ ТАКЖЕ Ш БГА ДАНАА НАМЪ, НЕ ПО-  
ДОБАЕТЪ ОУ СЕБЕ САМЪХЪ СОШЕДЕРЖАТИ  
НАМЪ, НО И ИНАМЪ ПРЕПОДАТИ. И ТАКШ  
МАТИВНЪ, БЖІИМЪ НАРИЦАЕТСЯ ИМЕНЪ :  
СНЪ, И БЛАГОДАТЕЛЪ.

Р ОЖДО ІІА ПОМЫШЛААН, И  
НИЖЕ СЛОВО ИМѢАН, И ИМѢ-  
НІА СТАЖАВАН, СИРЧЪ ТАКШ  
ВЕРЕНА БЪТЪ ЕМО ВЛЧНАА,  
И НЕ БЪТЪ БГШВА, ДА НЕ СО-  
ДЕРЖИТЪ А ОУ СЕБЕ : НИЖЕ СЕБЕ  
ДА ПОДАЕТЪ, НО БГОВИ ДА ВМѢ-  
НАЕТЪ ВСА ДАВШИМЪ. ХОЩЕШИ  
АН ВИДѢТИ СТРОИТЕЛИ ВЕРНЫ :

СЛЫШИ ЧТО ГЛЕТЪ ПЕТРА : ЧТО  
НА НЫ ВЗИРАТЕ ТАКШ СВОИМЪ ИЛИ  
ИЛИ БЛАГОЩЕТИЕМЪ СОТВОРИХОМА  
ЕГО ХОДИТИ : И КЪ КОРНИЛІУ ЖЕ  
ГЛАГОЛАШЕ : И МЫ ПОДОВОСТРАСТНИ  
БЕМЪ ВАМЪ ЧЛЦЫ. И КО ХРТЪ ЖЕ :  
СЕ ОСТАВНХОМА ВСА И ВЗЛБДЪ  
ТЕБЕ ИДОХОМА. И ПАУЕЛЪ ЖЕ РЧИ,  
МНОЖАЕ ВРѢХЪ ИХЪ ПОТРДАНІА,  
НАВЕДЪ : НЕ АЗЪ НО БЛАГОДАТЪ БЖІА  
ІЩАА СО МНОЮ. И ИНАДЪ ЖЕ КНИМЪ  
ПРОСТІРАА СЛОВО, ГЛАГОЛАШЕ :  
ЧТО БО ИМАШИ ЕЖЕ НЕ ПРІАЛЪ БИ,  
НИЧТОЖЕ БО СВОЕ ИМАШИ, НИ ИМѢ-  
НІА, НИ СЛОВО, НИ САМЪН ДШДЪ.  
НЕО И ІІА ВЛЧНАА БЪТЪ. БГАА ОУШ  
ПОТРЕБА ПРИЗОВЕТЪ, И ТЕМ ПО-  
ЛОЖИ. АЩЕ ЛИ ЖЕ СОДЕРЖИМЪ БИ  
ЖИВОТА ЛЖЕЛНІЕ, И ПОВЕЛѢВАЕМЪ  
ПОЛОЖИТИ И СОПРОТИВОГЛАГОЛИШИ,  
НЕ КТОМЪ ВЕРЕНЪ СТРОИТЕЛЪ БИ.  
И КАКШ ЛБЪТЪ БЪТЪ БГД ПРИЗЫВАН-  
ЦЪ СОПРОТИВЛАНІСА : Е БО И АЗЪ  
ГЛАГОЛЮ. И ЗА СЕ НЕТОЕ НАИПЧЕ  
УВЖАДЕА БЖІУ ЧЛВКОЛЮБІУ, ТАКШ  
ТАКЖЕ МОЖЕТЪ И НЕ ХОТАЦЪ ТИ  
Ш ТЕБЕ ВЗАТИ, ІІА НЕ ХОЩЕТЪ  
НЕ ХОТАЦЪ ТИ ВВЕСТИСА, ДА  
И МЗАД ИМАШИ. СИРЧЪ МОЖЕТЪ  
ВЗАТИ ДШДЪ, НЕ ХОТАЦЪ ТИ,  
НО ХОТАЦЪ ТИ ХОЩЕТЪ, ДА  
ГЛШН СЪ ПАУЛОМЪ : НА ВСАКЪ ДЕНЬ  
ОУМИРАЮ. МОЖЕТЪ ВЗАТИ СЛВЪ  
ТВОЮ НЕ ХОТАЦЪ ТИ, И СОТВОРИТИ  
ЕМИРЕННА : НО Ш ХОТАЦАЩАГО ХОЩЕ,  
ДА ВОДААНІЕ ИМАШИ. МОЖЕТЪ СО-  
ТВОРИТИ ТА НИЦА И НЕ ХОТАЦАГО,  
НО ХОТАЦА ТЕБЕ ХОЩЕТЪ БЫТИ  
ТАКОВА, ДА ТЕБѢ НЕПЛАТЕ ВЪНЦЫ.  
ВИДѢЛЪ ЛИ БИ БЖІЕ ЧЛВКОЛЮБІЕ :  
ВИДѢЛЪ

АКАГ

АКАД

МАД

АКОЕ

АКОД

АКОЕ

БІ ВИДѢЛЪ ЛИ БИ ЛѢНОСТЬ НАШЪ : НА  
БІ ВИДѢЛЪ ЛИ БИ БІА БІА БІА, И ВЛАСТЬ  
ПРІАЛЪ БИ КОГА ЦРКОВНЪ, НЕ ВЛИ-  
КОМДАРЕТЪ : НЕ ТЫ СТАЖАЛЪ БИ  
СЛВЪ, НО БГЪ ТА ШЕВАГЕ. ТАКЖЕ  
УВЖАДЪ ПРОЧЕЕ ШАДН, НЕ ЗЛѢ ПРІ-  
МАА И, НИЖЕ ПРІМАА НА НЕПОДО-  
БАЩАА, НИЖЕ ГОРАДЕА, НИЖЕ  
ПРИВОЛАА СЕБЕ, НО НИЦА СЕБЕ НЕПЩЕ  
БЫТИ И БІАВНІА. НИ БО, АЩЕ ПРІФУРЪ  
ЦРКЪ ВРДЧЕНЪ БЫТЪ ХРАНИТИ, ДО-  
СТОИТЪ ЗЛѢ ПРІМАТИ ОДѢЖАДЪ И  
ПОГЪБНТИ, НО СО МНОЖАШИМЪ  
ШПАЩЕВЪ БЛЖИТИ И ДАВШИМЪ.  
СЛОВО ЛИ ПРІА БИ, НЕ ГОРАДЕА, НИЖЕ  
ПРІВОЗНОСИА. НЕБѢТЪ БО ТВОЕ ДАРО-  
ВАНІЕ. НЕ НЕРАЗДѢЛНЪ БДН Ш ВЛЧНІ,  
НО РАЗДАВАН КЛИВЕТШМЪ, И НИ АКШ  
Ш СВОИХЪ ВОЗНОСИА Ш СИХЪ, НИЖЕ  
ЦИАДН ТАКШ РАДААТИ. АЩЕ Ш ДѢТИ  
ИМАШИ, БЖІА ИМАШИ. АЩЕ ТАКШ  
НЕПЩЕШИ, И ИМѢАН БЛАГОДАРИШИ,  
И ШАТЪ БЫВЪ НЕ БОЛѢЗНЮШИ.  
ІАКОВЪ ЖЕ БѢ ШВЪ ГЛАИ : ГДЪ ДАДѢ  
ГДЪ ВЗАТЪ. ВСА БО ХРТОВА  
ИМАМЪ. И САМОЕ ТО ЕЖЕ БЫТИ, ТѢ  
ИМАМЪ, И ЕЖЕ ЖИТИ, И ЕЖЕ ДЫ-  
ХАТИ, И СВѢТЪ, И ВОЗДЪХЪ, И  
ЗЕМЛІ. И АЩЕ ЧТО Ш СИХЪ ЗАТВОРИ,  
ПОГНВОХО И РАСТЛНХОМА. СТРАННИ  
БО БЕМЪ И ПРИШЕЛЦЫ. А ЕЖЕ МОЕ  
И ТВОЕ ІІЕ, ГЛАГОЛЫ БЪТЪ ХДЪ  
ТОЧІУ : ВЪ ВЩЕХЪ ЖЕ НЕ СТОАТЪ.  
НЕО АЩЕ И ДОМА СВОИ БЫТИ РЧЕШИ :  
ГЛАГОЛЪ БЪТЪ ВЩИ ПДѢТЪ. НЕО  
ВОЗДЪХЪ И ЗЕМЛІ И ВЩЕШЕВО, БЪТЪ  
ЗНИЖАНІА СЕВА, И ТЫ ЖЕ САМЪ НИЖЕ  
ТОГО ОУСТРОИВАН, И ИНАА ЖЕ ВСА.  
АЩЕ ЛИ ЖЕ ОУПОТРЕБЛЕНІЕ ТВОЕ.  
НО И СЕ НЕ МАЛІНО. НЕ ТОКАМО

СМЕРТИ РАДН. НО И ПРІЖДЕ СМЕРТИ  
ЗА ВЩИ НЕПОСТОЯНОЕ. СІА ОУШ  
ЧАСТІО ВЪ СЕБѢ НАИВѢДІЕ, ЛЖЕ-  
МОДРЕТВОМЪ, И ДВОЕ ПРЕВЕЛИКОЕ  
ПРІКОВАЩЕМЪ : БЛАГОДАРИ ЖЕ БДН  
И ИМѢЩЕ И ШИМАЕМЪ, И НЕ ПОРАБО-  
ТАЕМЪ МИМОТКЩЫМЪ, И НЕ НАИМА  
ІЩЫМЪ. АЩЕ БО И ИМѢНІА ВОЗ-  
МЕТЪ, СВОА ВЗАТЪ, АЩЕ И ЧЕШЪ,  
АЩЕ И СЛВЪ, АЩЕ И ТѢЛО, АЩЕ И  
САМЪН ДШДЪ. АЩЕ И ІІА ТВОЕГО  
ВОЗМЕТЪ, НЕ ТВОЕГО ВЗАТЪ ІІА,  
НО РАБА СВОЕГО. НЕ ТЫ БО ЕГО СО-  
ЗАЛЪ, НО ОНЪ СОТВОРИ, ТЫ ЖЕ  
ПОСЛАЖИЛЪ БИ ТОКАМО ПРОШЕШЕВІА  
ВСЕ ЖЕ ТОН СОДѢЛА. ВОБЛАГОДАРИМЪ  
ПРОЧЕЕ ТАКШ ПОДОВОНОСИА ПОСЛА-  
ЖИТИ ВЩИ. НО ЧТО, ХОЩЕЛЪ БИ  
ВАНЪ ТОГО ИМѢТИ : СЕ НЕ БЛГО-  
РАЗДѢЛАН ПАКИ, И НЕВЕДѢЩАГО,  
ТАКШ ЧДЖАГО ИМѢЛЪ БИ А НЕ  
СВОЕГО, ТАКЖЕ ОУШ ИЖЕ ГОТОВО  
ШТОЛЦІН ВѢДАТЪ ТАКШ НЕ СВОА  
ИМѢТЪ, ІІЩЕ БОЛѢЗНЮШИ ЦРКА  
СЕБЕ ПРИВОЛАНТЪ. АЩЕ БО МЫ САМИ  
ИМѢМЪ СВОИ, КАКШ ОНИ НАШИ.  
СВѢДѢМЪ БО БЕМЪ БГШВЫ, И ТВАРИ,  
И ВѢРЫ СЛОВОМЪ. СІГШ РАДН АВА  
ГЛЕТЪ : СОСТАВЪ МОИ Ш ТЕБѢ БЪТЪ.  
И ПАУЕЛЪ ЖЕ, ТАКШ В НЕМА ЖИВЕМА  
И ДВИЖЕМА, И БЕМЪ. И ЕЖЕ Ш  
ВѢРѢ ШЕВЧАА СЛОВО, ГЛЕТЪ : НЕБѢТЪ  
СВОИ, Ш ЦѢНОИ КДПАНН БЪТЪ. ВСА  
БО БЖІА. БГАА ОУШ ПРИЗЫВАЕТЪ,  
И ХОЩЕТЪ ВЗАТИ, НЕ БѢГАН СЛОВА  
АКШ НЕ БЛАГОРАЗДѢЛНІН РАБН, НИЖЕ  
ПРІВОЛАНТЪ ВЛЧНАА. ДШДЪ ТВОА  
НЕБѢТЪ ТВОА, И КАКШ ИМѢНІА БЪТЪ  
ТВОА : КАКШ ОУШ ИЗНАМАШИ НА  
НИЧТОЖЕ ПОТРЕБНОЕ ТАКЖЕ НЕ СВОА

УМО РИ

УМО ЛН

АКАЗІА

АКОБ

АКА

НЕ







Беседа первая на десать .

вз г **Мнѣ же не велико есть , да въ вѣсѣхъ не таждѣа , или ѿ члвческаго дне : но ниже са себе востази .**  
**А ничтоже бо себе свѣмъ : но ни ѿ семъ ѿправда- нѣа : востази же ма гдѣ есть .**



О нынѣ слыши не вѣмъ , какъ привидѣ члвческо- мѣ естество еже ѿплаз- ства , и многонпытаніа

м з безвременнаго недовѣданіа . еже и хрстоу воярши рекъ . Не сдѣае , да не ѿсѣждѣни вѣдѣте : еже гла- достъ оубо ни единого имать , ꙗкоже и прочіи грѣхъ , мѣкъ же токмо и мѣчѣніе . Нео безчи- сленныхъ самъ исполни шолъ , и вервѣи во очѣхъ носѣще , грѣ- ховъ ближнаго сѣща ничимже разнѣждѣхъ ѿпачи бываема нестѣзѣтелѣ : ꙗкоже и въ коринѣ еіе прикличѣа . мѣжѣи бо блго- говѣнныхъ и бѣдъ лѣнмѣхъ не над- чѣніа ради погмѣвахъ и изгонахъ , а иже безчисленными исполненыхъ слыши великихъ вчинѣвахъ добро- рѣчѣи ради . Таже , ꙗки сдѣи пре- сѣдаще , таковаа съ сѣровостіи ѿвѣщавахъ , онѣица достонѣа , онѣица онѣицы лѣушіи : и сѣи онѣ- го меншіи , и онѣи сѣго лѣушіи : и ѿставаше своѣ рыдати зѣла , а рѣгмѣа блхъ сдѣи , и сѣмѣа пакн

брани возжиахъ лѣтѣмъ . Павла оубо ѿмѣла еіе недовѣданіе , зри какъо неправаахъ нхъ раз- мѣо : понеже бо рѣи , а еже прочіи , ницѣа въ стрѣнѣлахъ , да вѣрнѣа некто ѿбѣрацѣа , и мѣашиа прѣстѣпѣа имъ дѣти на ѿсѣждѣніе и нестѣзѣніе конѣждо житіа , еіе же распрѣи подаваше : да не еіе постраждѣтъ , ѿвѣдѣ нхъ ѿ таковаго вѣра глаи : **Мнѣ же не въ велико есть , да ѿ вѣсѣхъ не таждѣа , пакн на своѣмъ лице слово произвоахъ .** Чтѣ же есть , мнѣ же не въ велико есть , да ѿ вѣсѣхъ не таждѣа , или ѿ члвческаго дне : Недостонѣа себе сѣждѣ , рѣи , еже ѿ вѣсѣхъ не таждѣа . и что глаи ѿ вѣсѣхъ : и еже ѿ конѣмъ лѣо нѣа- го . но никтоже гордыни да зазри павловъ , ꙗже ни единого же ѿ члвчѣ достонѣа быти глѣтъ еже изно- сити ѿ себе сѣдѣ . первѣе оубо не себе ради сѣа глѣтъ . но нынѣ исхн- тити хотѣи ѿ онѣхъ враждѣ . **Посѣмъ же ниже даже до коринѣа** естѣи вѣщѣ сотвори , но и себе сѣда сѣго изѣтъ , болше быти своѣмъ раздѣла глаи таковаа сѣдѣти . **Иже** наведѣ оубо , ниже себе востази . При рѣиныхъ же , и вѣнѣ нестѣ- зѣти подобѣтъ , еже ради сѣа глаше . вѣдаше бо на мнозѣ и великомѣдренно вѣдѣти . Сѣе же нѣсть гордыни , ниже превозно- шѣніа , но стрѣнѣа изѣцѣнаго : понеже и нынѣ не самъ взимѣа , но нынѣ смираа , сѣа глаголетъ , и сѣа

а ко д

казаніа

а ко д  
а ко еі

а ко б

еккліа а

и сѣа тѣлаа возложити сѣмѣмъ . ꙗко бо ѿ сѣлѣо смиренныхъ бѣ , слыши что глѣтъ , враговъ свѣдѣ- тѣство на сѣдѣ ѿ сѣмѣ приноа . **ꙗко** прѣстѣвѣе оубо тѣла не- моцно , ꙗ слово ѿнѣиженно . И пакн : **Посѣдѣи же вѣсѣхъ ꙗкоже** извергъ сѣвѣа и мнѣ . Но оубо смиреннѣи сѣи , вѣрѣи призыва- цѣ , смотри гдѣ мѣдровѣніе оубо възведѣ , не гордыни оубо , но мѣ- дровѣніе зарѣо творѣи : сѣ самѣи бо имѣи бесѣдаа глаше . И ꙗже вѣми сѣдѣ прѣмѣетъ мѣрѣ , не достонѣи естѣ сѣдѣи мѣрѣ хдѣмъ . ꙗкоже бо превозношѣніа далѣе быти до- стон хрѣтѣанинѣ , тако и лѣкѣи и хдѣорѣнаго мѣдровѣніа . **Ниже** бо ꙗже глѣтъ кто , ꙗко и мнѣиа ничтоже вѣмѣиа быти , но на- стоѣаа вѣа сѣнѣ мнѣ сѣтъ и сѣнѣ , и дѣтѣи нѣралиа , превозно- шѣніи напишѣи . понеже и соломоа еіе въ превозношѣніи ѿглѣмъ ѿ сѣи лѣомѣдрѣтѣвѣи и глѣца , сѣгѣа сѣтѣвѣи , и вѣа чѣкаа сѣтъ . но не вѣдѣи превозношѣніа и мѣнѣ лѣо- мѣдрѣи нарицѣти . Оубо нѣсть пре- возношѣніе еже превѣдѣти сѣхъ , но великодѣиѣ . ꙗже и црѣи , и князѣи , и вѣможѣ зѣмѣ прѣ- мѣиныхъ тѣа : но ницѣи лѣомѣдрѣ- тѣвѣа многожды тѣа презираетъ . и не сѣго ради гордѣнѣа , но вѣлѣмѣа того быти рѣи : ꙗкоже оубо ниже иже сѣлѣо прѣмѣицаго а , смире- номѣдра и кротка , но немоцна и малодѣшна и не свобѣдна . Нео ꙗже бы бытъ который ѿ иже оубо подобѣи не радиа , рабѣи же

чѣдѣиа вѣсѣа , не ꙗкоже смиренномѣдра того похваляи вѣхѣмъ , но ꙗко хдѣорѣна и рабѣи ѿ словѣа мѣа : Чѣдѣи же сѣа вѣхѣмъ , не радиа сѣа онѣхъ , и ѿ онѣхъ много творѣ- цѣмъ попѣиѣи . вѣошѣиѣи бо естѣ еже ѿ клѣвѣтѣовъ себе неспѣвѣти быти лѣуша . Еже оубо сѣи ѿ вѣсѣхъ износѣти сѣдѣ , нѣсть прѣ- возношѣніа , но лѣомѣдрѣа естѣ . Сѣго ради и павла не себе взимѣа , но дрѣгнѣхъ смираа , и востацѣи заимѣа и оубѣицаа смиратѣа . глаше : **Мнѣ же не въ велико есть** да ѿ вѣсѣхъ не таждѣа , или ѿ члвчѣ- ческаго дне . Зѣиши ли како и онѣхъ нецѣиа : иже бо слышаа ꙗко вѣсѣхъ равнѣо превѣждѣетъ , и ни ѿ единого же ѿ достонѣа нестѣзѣтиа . не кѣомъ прочіи повоахъ , ꙗко единого самъ изри- новѣиа вѣвѣа . ꙗже бо баи рекѣа , ѿ вѣсѣхъ точѣи , и ѿ молчаа бы . доволно было бы сѣи оубо зѣнѣти а ꙗки превѣдѣица . нѣтъ же вѣида навѣсти . **Ниже** ѿ члвчѣческаго дня оубѣхъ принѣе раиѣ , оубѣици имъ давѣ превѣдѣніа . но и сѣмѣ сѣи нецѣлетъ пакн рекѣа , но ниже азъ себе востази . **Зри** како нѣсть превозношѣніа рѣчѣное . ниже бо себе довлѣти глѣтъ къ таково мѣ ѿпачѣствѣ . Таже , понеже и сѣи сѣлѣо взимѣицаго мѣашиа быти глагола , и того неправаа естѣ , раиѣ : Но ни ѿ семъ ѿправдаа . Чтѣ оубо , не достонѣи ли сѣдѣи себе , и грѣхъ и сѣлѣо оубо достонѣи творѣти тѣа , сѣда согрѣшѣа . но павла сѣго не имѣа . **Ничтоже** бо

сѣбѣ











было бы , еже вынѣ мѣчнѣмъ  
и никогда же конца шербѣти  
недѣгованіи . И довлѣи быша и  
сѣла сама оубѣщати еже оубѣ-  
жати недѣга : но ничтоже естъ  
неразвѣмѣ горше , еже и печаль  
принесѣшимъ въцемъ и пріобрѣ-  
тѣніе ницѣнно пригвождаѣмъ  
оубѣгованіи . Тѣмже молю ,  
начинаемъ шербѣти страсть .  
Огнѣница . Екоже бо огнѣница въ началѣ оубѣ-  
пригвождаѣмъ , не сѣла жажда пали  
бо . . . . . , приподавши же , и  
пламени възвѣдши , ницѣнѣ  
жаждѣ оубѣгованіи : проче : аще  
и подаѣтъ и мѣчъ не исполнитѣ  
питѣмъ , не оубѣгованіи , но расплаѣтъ  
пѣмъ : Тѣмже и бѣ сѣи прикля-  
чаѣтъ страсти , аще въ началѣ  
вмѣщѣемъ , въ нѣшѣ дошѣ  
не возвернемъ , ниже затворимъ  
дверѣи , вшѣдши проче ницѣнѣ  
содѣлованіи прѣмѣшимъ и недѣ-  
гованіе . нѣо и добраа , и злаа ,  
егда на мнози въ насъ прѣдѣдѣтъ ,  
снѣнѣша бываѣтъ . и во вреѣхъ  
же нѣхъ сѣ бываѣмъ оубѣдѣ  
нѣкто . И древо бо , ново оубѣ  
вѣждѣно въ зѣмлю , оубѣ  
нѣтерзѣтъ . вреѣмѣ же мнози  
оубѣкорнѣемъ , не кѣмъ , но  
многѣмъ движеніи требѣтъ .  
И , за нѣ , новѣ оубѣ водѣжно  
сѣю , прѣвращѣемъ оубѣ въ  
сѣжѣнѣхъ , водѣзвѣше же сѣ  
добрѣ , многа недѣбѣства подаѣтъ  
ни зложити бѣ начинаѣмъ .  
И свѣрѣ въ мѣстѣхъ , вѣснѣшѣ  
мнозиѣмъ вреѣмѣмъ , не оубѣ  
изгонимъ бываѣтъ . Иже оубѣ

не оубѣ страсти шѣрѣнѣхъ молю  
еже не оубѣвлѣмъ . оубѣнѣ бо  
сѣрѣнѣмъ не вѣлѣти , нежелѣ  
впадѣ шѣрѣнѣти . Оубѣрѣнѣ же  
и низѣрѣнѣхъ , аще вохѣнѣтъ  
прѣдѣдѣти сѣе шѣнѣмъ словѣ ,  
многѣмъ оубѣвлѣмъ спасѣніа надеждѣ  
бжѣи бѣгодѣти . аще бо пострѣ-  
дѣнѣхъ и впадѣнѣхъ въ недѣга ,  
и оубѣрѣнѣхъ помыслѣтъ ,  
добрѣмъ бѣдѣтъ и мѣчѣ надеждѣ  
оубѣрѣнѣнѣ недѣга . Кѣо оубѣ  
впадѣ въ недѣгованіе сѣе , и оубѣнѣ  
сѣвѣдѣмъ . Злѣхѣи оубѣ , что бо  
пѣмъ мѣтѣмъ лѣбѣрѣжѣнѣ  
есть ; но вѣзѣнѣмъ вѣтъ лѣбѣ  
мѣрѣнѣ , и вѣмъ погасѣи оубѣ .  
Мѣтѣнѣмъ оубѣнѣ : нѣо и тѣи  
мѣтѣмъ бѣ , вѣнѣнѣи вѣдѣнѣ  
жнѣи . но и сѣи вѣзѣнѣмъ сѣвѣ  
вѣдѣ , и жаждѣ погасѣи , и на  
вѣнѣнѣмъ прѣдѣ дѣхѣнѣ . Оубѣ  
прочѣи и нѣе сѣи помыслѣмъ ,  
ниже тѣи да шѣнѣмъ . аще бо  
вохѣнѣи , сѣрѣмъ възмѣжѣи  
оубѣрѣнѣти . И аще хѣнѣи , по  
вѣрѣнѣмъ законѣ и дѣлѣнѣмъ  
тѣе сѣ оубѣнѣмъ повѣмъ .  
Достѣнѣ прочѣи прѣдѣи нѣхъ вѣ  
оубѣнѣнѣти , еже не шѣнѣмъ  
ниже бѣзнадѣжѣно и мѣчѣи сѣе  
спасѣніе . погасѣмъ не токѣмъ  
нѣрѣнѣнѣхъ оубѣнѣнѣи , но и прѣ-  
терѣнѣнѣхъ страдѣніа вѣнѣти .  
Екоже бо помыслѣхѣмъ захѣмъ оубѣ  
и мѣтѣмъ . такоже и іѣдѣ вѣмъ  
нѣти подобѣтъ и гѣнѣи , и ахѣра ,  
и ахѣва , и анѣи , и сѣпѣрѣ :  
да оубѣи оубѣ шѣнѣ шѣнѣи ,  
снѣи же лѣнѣнѣ шѣнѣмъ .

шѣнѣи  
шѣнѣи

аѣ : аѣ .

мѣ : аѣ .

нѣнѣнѣнѣ

шѣнѣи  
и лѣнѣнѣи  
приклядѣи

мѣнѣ

аѣ : аѣ .

ниже

ниже ницѣ лѣнѣи да сѣдѣ дѣшѣ  
къ повѣнѣмъ повѣнѣи : и  
накѣнѣмъ сѣе глаѣи , аже тогда  
кѣтѣрѣи прѣнѣдѣмъ глаѣи іѣдѣи ,  
что подобѣтъ творѣти да сѣнѣмъ  
аѣ : аѣ . творѣти . что оубѣ подобѣтъ  
творѣти ; вѣдѣти хѣдѣнѣ вѣнѣи ,  
и какѣ вѣдѣнѣ рѣнѣи и нѣлагорѣнѣ  
есть богѣтѣнѣ , и вѣнѣнѣнѣ  
вѣнѣнѣмъ зѣмъ и мѣнѣнѣмъ бѣ , и  
таковаа и мѣчѣи вѣнѣнѣмъ  
глаѣи . И аже вѣнѣнѣ недѣжнѣхъ  
сѣдѣнѣи водѣи прѣнѣнѣи оубѣнѣи ,  
подаѣти глаѣи : и нѣтѣнѣнѣи вѣнѣ  
нѣнѣнѣи , и сѣдѣи , и вѣмъ ,  
и нѣмъ многа таковаа : ( аще бо  
вѣнѣнѣи възнѣнѣи , шѣнѣнѣнѣи  
нѣхъ вѣрѣнѣнѣи оубѣнѣнѣи )  
ицѣ же и мѣ къ сѣрѣнѣнѣмъ  
творѣмъ . егда глаѣи , какѣ  
богѣтѣнѣи хѣнѣмъ , не глаѣи  
аѣе какѣ зло богѣтѣнѣи , но  
сѣнѣнѣмъ , и рѣнѣмъ какѣ и мѣ  
сѣе хѣнѣмъ , но вѣ подобѣнѣи  
вѣмъ , но богѣтѣнѣи нѣнѣнѣи ,  
но сѣдѣнѣи и мѣнѣи бѣнѣнѣи ,  
но прѣвѣнѣнѣи сѣе , но сѣнѣнѣи  
а не нѣнѣмъ , многажѣи же и  
вѣнѣнѣи : И аже шѣнѣнѣи  
словѣи на сѣдѣи прѣвѣнѣи , и  
глаѣи , какѣ не повѣнѣнѣи не  
богѣтѣнѣи , но сѣе не богѣтѣнѣи .  
мѣтъ бо етъ богѣтѣнѣи , но  
крѣмѣи лѣнѣнѣи , крѣмѣи хѣнѣ-  
нѣи и нѣнѣнѣи , и крѣмѣи еже  
шѣнѣнѣи сѣнѣнѣи глаѣи . И нѣи  
тѣе прѣдѣнѣнѣи словѣи ,  
не оубѣ глаѣи шѣнѣнѣи . не сѣнѣи  
бо недѣжнѣи аѣе таковахъ глаѣи .

Тѣмже шѣнѣнѣи вѣлѣи аже  
шѣнѣи сѣнѣи словѣи , и глаѣи :  
что хѣнѣи шѣнѣи лѣнѣнѣи  
тѣеи ; да нѣнѣи оубѣи шѣнѣи  
есть зѣмѣи и сѣрѣи . тѣеи же  
кѣнѣи и порѣнѣи бѣнѣнѣи ;  
и нѣнѣи шѣнѣи оубѣи шѣнѣи  
есть потѣнѣи , и рѣнѣи , и  
бѣнѣнѣи прѣнѣнѣи тѣеи  
шѣнѣи , и вѣнѣи порѣнѣи  
шѣнѣи торѣнѣи , вѣнѣи  
шѣнѣи молюмъ вѣмъ , и не-  
дѣнѣнѣи , и ниже шѣнѣи  
дѣнѣи и мѣчѣи . какѣ бо погнѣи  
прочѣи , шѣнѣи оубѣи , бѣнѣи ,  
глаѣи шѣнѣи , мѣнѣи и  
лѣдѣи многажѣи сѣнѣи , и дождѣи  
низѣнѣи ; и тѣи оубѣи шѣнѣи  
шѣнѣи вѣнѣнѣи , мѣнѣи  
грѣнѣи шѣнѣи , вѣнѣи и  
рѣнѣи , и тѣи на вѣнѣи гѣнѣи  
многѣнѣи : Оубѣи же вѣнѣи по  
торѣнѣи шѣнѣи , и глаѣи  
шѣнѣи изгонѣи , шѣнѣи  
глаѣи , и рѣнѣи прѣнѣи , и  
ниже сѣнѣи бѣи страѣи нѣнѣи  
и оубѣнѣи прѣнѣи глаѣи  
шѣнѣи нѣнѣи , многажѣи же  
и дождѣи бѣи , шѣнѣи . вѣдѣи  
оубѣи прѣнѣи вѣнѣи , егда на  
оубѣи възлѣнѣи , егда вѣнѣи  
вѣнѣи бѣдѣи вѣнѣи , егда  
гѣнѣи и оубѣи тѣнѣи , тогда  
вѣнѣи оубѣи и вѣнѣи  
оубѣи , шѣнѣи оубѣи шѣнѣи  
и вѣнѣи , и оубѣи многажѣи шѣнѣи  
шѣнѣи не вѣнѣи , ни кѣнѣи ,  
ни на лѣнѣи , но на лѣнѣи сѣнѣи , какѣ  
пѣи вѣнѣи шѣнѣи нѣнѣи .  
И тѣи

нирѣи .

богѣтѣнѣи  
дѣнѣи  
и оубѣнѣи  
нирѣи .



И ты ѿбо аще и малѣи иже  
капни низходящии шкрова ѿвѣди-  
ши, всеа дома превращаши, сѣдѣи  
призываа, всеа движа. Оны же  
в рѣбѣи и на рѣбѣи и блѣтѣ лежа,  
всѣхъ терпѣтъ стѣбѣи. Которыи  
ѿбо зѣрь емин не преломилъ бы  
въ вѣщамъ; кто еще ѿрѣва и  
безчеловѣчнѣ, еже не быти емин  
кротокъ; Но сѣтъ бо ижецы, иже  
въ толико ѿрѣвѣи прѣидоша,  
иже и глѣти достѣиша имъ  
страдати. подобаша бо миловати  
и сѣзѣти и сѣзѣиша на па-  
сти, тѣи же ѿрѣвѣи и безчеловѣчнѣ  
шгогладѣиша нхъ: нхъ же сѣдѣи  
вопросѣи быхъ, чѣшо радн до-  
стѣиша страдати, рѣца ми:  
Иже напѣтѣиша хотѣтъ, и не  
тѣати глѣдомъ; Ни, рѣче, но  
иже прѣзани ѿрѣи. Ты же ни ли  
прѣзани быи наслаждаишиа, зѣ-  
то же, не дѣлѣи ли многѣи  
всѣхъ прѣзаноути зѣиши дѣла-  
ши, похнѣиши, и насладиши, и  
лихонѣишѣи; аще же, аще и  
ты прѣзани бы еси былъ таковомъ  
прѣзаноути. ѿ еже бо лихонѣ-  
ишѣи еже таковъ прѣзани быти  
лихонѣишѣи. нѣнѣ же и на чѣдѣи  
настѣиши бѣдѣи, не токмо прѣ-  
зани быи, иже тоути прѣзаноути  
зѣиши дѣлѣи прѣходѣи, но и  
шгогладѣи бѣдѣи, и злополѣиши.  
Повѣстѣиша же имъ и чѣдѣи  
бѣдѣи. еминѣи не зѣиша,  
въ темнѣи живѣиши, и иже на  
сѣдѣиша растѣиши, иже  
ѿ само тоути животѣи болѣиши,  
въ доуѣи живѣиши иначѣиши,

внѣзѣиша прѣмѣишиа богѣи,  
цихѣи, и страхо еминѣи ѿмагнѣи  
ихъ помысли. Нео повѣстѣиша  
имъ еже ѿ дрѣвѣи ѿвѣишиа  
ихъ ѿвѣишиишѣи всѣхъ и ѿ  
сѣбѣи самѣи. Егда бо ѿвѣишиа  
имъ оныи быи, лихонѣица  
хнѣишиа бѣи. Оныи же, многѣи  
мѣишиа еминѣи сотвориша, по  
жонѣишии еминѣишиа многѣи  
терпѣи лиша, ѿвѣишиишиа и  
къ жѣи и дѣишиа нахоуиши, и  
оуиши рѣи ѿвѣишиа взѣишиа на  
доуѣи оныи, аще и всѣхъ нечѣи-  
ишѣишии бѣдѣи, и тоути чѣи  
тѣи же страдати, и ѿ своихъ  
ѿвѣишиа, да некогда тѣи же  
прѣишиа, цѣишиа бѣдѣи.  
Многи же повѣстѣи таковыи  
имъ всеишиишии не полѣиши бѣдѣи,  
и не ѿвѣишии бѣдѣи таковыи  
неправѣишиа. Егда же сѣи глѣи,  
не имъ поуишии, иже советѣиши  
глѣи тѣи, да не тѣишиишии  
бѣдѣи слово, но аки вѣишии повѣиши.  
и ѿ нѣишии послѣишии на таковыи  
прѣишии воуишии бѣдѣи, и чѣишии  
ихъ вѣишии бѣи повѣишии  
ишиа, нѣишиишии ѿвѣишиишии  
глѣи, рѣишии сѣи. Какѣи оныи  
доуѣи бѣишии и вѣишии быи, сѣишии  
нишиа. какѣи поуишии бѣдѣи, иже  
въ дрѣвѣи прѣишии рѣи иже въ нѣишии  
всѣхъ имъ: колики сѣишии на  
всѣхъ дѣишии ѿ сѣишии сотѣишии  
богѣишии, колики нѣишиишии зѣишии  
колицѣи ѿ рѣишии оныи, иишии  
ѿвѣишиишии, дрѣишии же въ тем-  
нишиишии живѣишии ѿишиишии. И сѣи всѣи  
аки лихонѣишии ѿишиишии глѣи,  
и аки

прѣзаноути  
лихонѣишии  
лихонѣишии

о  
лихонѣишии

сѣишии  
ишии

мѣи  
вѣишии

лихонѣишии

и аки настѣишии ѿвѣишиишии,  
да и страхоуишии и лихонѣишии  
ѿрѣишии помысли. И егда сѣишии  
ихъ ѿвѣишиишии повѣишии емин,  
тогда прочѣи и ѿ сѣишиишии  
имъ слово, не аки ѿвѣишиишии  
ихъ, но аки дрѣвѣишии лихонѣишии.  
и глѣишии: И чѣишии поуишии бѣдѣи  
глѣи настѣишии; иже бо даи  
до ихъ сѣишиишии нѣишии, но лихонѣи-  
шии прѣишиишии таковыи мѣи,  
и рѣишии оныишии, и чѣишиишии  
ишии, и тѣи бѣишиишии, и  
нѣишиишии мѣишии. аще ли  
же емин прѣишиишии нхъ глѣи, и  
сѣишии самѣишии оныишии не правѣишии,  
и ѿ нѣишиишии ѿвѣишиишии,  
иже и пѣишиишии глѣишии: тогда

ѿ моу  
бѣишии  
ѿ нѣишии  
напишии

Бѣишии вторѣи надеишии.  
Сѣи же бѣишии прѣишиишии  
на сѣишии и аполѣишии, да  
въ нѣишиишии надѣишиишии, не  
пѣишии еже напишиишии бѣдѣи



мѣишиишии. Оныи же ѿбо самѣишии  
тѣишиишии поуишии бѣи  
глѣи, не ѿвѣишиишии рѣи,  
но аки самѣишии сѣишии  
сѣишии, таковъ бѣишиишии, да  
достѣишиишии поуишиишиишии  
поуишиишиишии ѿвѣишиишии,  
ѿ глѣишии на глѣишии и зѣишиишии  
не ѿвѣишиишии. еминѣишии прочѣи  
ѿвѣишиишии поуишиишии, тогда  
ѿвѣишиишии то, и лихонѣишиишии,  
показѣишиишии лихонѣишиишии  
и аполѣишиишиишии наричѣишии,  
и глѣишии: Сѣи же, бѣишиишии,

хвалѣишиишии бѣдѣишии ѿ бѣи. аки:  
Иже ѿвѣишии ѿ чѣишиишии и растѣишиишии,  
и бѣишиишии не ѿ бѣишиишиишии  
глѣишии бѣишиишии рѣишии. аиже  
ѿ бѣишиишии, и прѣишиишиишии,  
и сѣишиишии. Егда бо иже всѣи  
вѣишиишии бѣишиишии, и страсти  
кроуишиишии поуишиишии, тогда и  
не ѿвѣишиишиишии бѣдѣишиишии  
ѿвѣишиишии. Сѣишиишии вѣишиишии,  
таковыишии даишиишии, имъ ѿ бѣи  
поуишиишии прѣишиишии, и прѣишиишии  
поуишиишии бѣишиишии: Нхъ же бѣи  
вѣишиишии поуишиишии, бѣишиишии  
и чѣишиишиишии глѣишиишиишии  
хрѣишии. Иже и сѣишиишии оуишии  
сѣишиишии сѣишиишии. нѣишиишии  
прѣишиишии, и во вѣишиишиишии, аминѣи.

прѣишиишии

ишиишии

аи























ЗАКОНЪ СЕИ ВЪДАИ; АЩЕ БО ДОБРА  
 СЪТЪ БЫВАЕМАА, ШТАБИ И ОНЫХЪ  
 ТВОРИТИ ТА. НЕ БО, ПОНЕЖЕ НИКТО  
 СОЖИТЕЛСТВУЕТЪ СЯ, НЕ И СЯ ЛИ  
 ДЪВЫ СЪТЪ; И Ш ЦІАЛОМІРІИ ПРИАЕ-  
 ЖАТИ И ТЪМЪ ДОГОНІТЪ; ННѢ ЖЕ  
 ДЪВЦА ПЛАШЕТЪ ВО ОБЩЕ ПОЗО-  
 РІИИ ИНЫХЪ НЕВОЗДЕРЖНИКОВЪ,  
 РЦЫ МИ, НЕ МНИТІСЯ ТЪБѢ БЛАД-  
 НИЦА БЕЗЧЕСТИВІИША; АЩЕ ЛИ ЖЕ  
 ГЛѢШИ, ЯКШ РАБЫНИ СЯ ДѢЛАЮТЪ,  
 НИЖЕ ТАКШ ШТАВААН ТА Ш ПОР-  
 ЧЕНІА. НИЖЕ БО СЯМЪ ПОДАБИГІСЯ  
 ПОДОБАШЕ. Ш СІУХЪ БО ВСА БЫВАЮТЪ  
 ЗЛАА, ЯКШ Ш ДОМЪ ИИ ЕДИНО ТВОРИ  
 СЛОВО; НО ДОВАЛЕТЪ КО ПРОВНАДІИ  
 ЕЖЕ РЦЫ, ЯКШ РАБЪ СЪТЪ И РАБЫНИ;  
 АЩЕ И НА ВРАКЪ ДЕНЬ СЛЫШАЩЕ, ЯКШ  
 Ш ХРІТЪ ІНѢ НИ РАБЪ, НИ СВОБОДЪ.  
 ТЫ ЖЕ Ш КОНѢ ОУБШ НЕ НЕРАДІШИ  
 НИЖЕ ОМІ, НО ВСА ТВОРИШИ ЯКШ  
 ДА НЕ БДАЪ ЗЛЫ, РАБЫ ЖЕ ЕДИНО-  
 ДЪШНЫА ПРЕЗІРАЕШИ; И ЧТО ГЛѢ  
 РАБЫ, НАДѢЖЕ И СЫНШВЪ, И ДЦЕРІИ.  
 ЧТО ЛИ ПО СІУХЪ; НОЖДА СЪТЪ АБѢ  
 ПЧАЛИ ПРИВІИТИ, ВРЕМЪ ОНЫМА  
 ПОГИБАЕМЫМА. МНОГАЖДА ЖЕ И  
 ТЦЕРІЕ РАЖДАТИСЯ ПРИВЕЛИЦІИ ВО  
 МНОЖЕСТВѢ, И МАТЕЖИ МНОГО-  
 ЦЕННЫМА ИБКОМЪ ПОГИБАЮЩИМА  
 МОНИТШ ЗЛАТЫ. ТАЖЕ ПО БРАЦІ  
 АЩЕ КОГДА СДАЕТЪ ОТРОЧА, И ЗАТѢ  
 ПАКИ ТОЖАЕ БЕЗДМІЕ ОУЗРИМА, И  
 МНОГА ЗНАМЕНІА, СМѢХА ИСПОЛНИА.  
 ИБО ЕГДА АЩЕ НАРЦІИ ОТРОЧА ТРЕБА  
 БДѢ, ШТАВАШЕ Ш СТЫ НАРЦІАТИ  
 ТО, ЯКОЖЕ ДРЕВІИ ПРЕДЪ ТВОРАХЪ,  
 СВѢЩЫ ВОЗЖЕГШЕ ИМАА ИМЪ  
 НАЛОЖИВШЕ, ОУТВЕРЖДЕНОМЪ ДАЖЕ  
 ДО МНОГА ОТРОЧІЦА ТВОРАТЪ

члладн

глагт бн

именова-  
ніе отроца  
оу дрвни

ЕДИНОМЕНИТА, ШИДЪ МНОГОЕ  
 ТОМЪ ОУСМОТРАЮЩЕ ВРЕМЪ. ТАЖЕ  
 ВНЕГДА СЛУЧИТЕА МНОГАЖДА БЕЗ-  
 ГОДНО ПРИАТИ ТОМЪ СМЕРТЬ  
 (ПРИКАНУАЕТЖА МНОГАЖДА)  
 МНОГЪ ПОСЛАДѢТА Ш ДІАВОЛА  
 СМѢХЪ, ЗАНѢ АКИ ДѢТІИ НЕ-  
 СМЫСЛЕННЫ Ш ПОРОДЪ. ЧТО БЫ НІКТО  
 РІКЪ Ш ЧЕРВАНЫХЪ НИТЦХЪ, И Ш  
 КОЛОКОЦЕХЪ Ш РДКЪ ВИСАЮЩЕ;  
 И Ш ЧЕРВАНОЮ ПАНИЦЕ; И Ш ИНЫХЪ  
 МНОГАШ ИСПОЛНЕННЫХЪ НЕРАЗДМІА;  
 ПОТРЕБНО СЪТЪ НИЧТОЖЕ ИНО ОТРО-  
 ЧАТИ ВОЛОЖИТИ, НО РАЗВѢ КРІТА  
 ХРАНЕНІЕ; НИКТО ЖЕ СЕИ ОУБШ ПРЕ-  
 ШВИДИМА СЪТЪ ИЖЕ ВІЮ ВЕСЕЛЕНІИ  
 ШВАТИВЫИ, И ЛЮТІИ ДАВЫ ДІАВОЛА  
 РАНО, И ВІЮ ЕГШВЪ ПРЕВАТИВЫИ  
 ІНД. ПОКРЫВАЛО ЖЕ И ПОСТАВЪ И  
 ИНАА ТАКОВАА ШЕЗЛА ОТРОКОВЪ  
 ОУТВѢРАЖЕА ОУТВЕРЖЕНІЮ. РІКЪ  
 ЛИ НБЧТО СГШ ИНО ПОСЛАТЕЛІИ  
 ШЕ; НО НИКТО ЖЕ БЕЗВРЕМЕНСТВЪ  
 НАШЕМО ДА ПОРИЦАЕТЪ, АЩЕ И  
 ДАЖЕ ДО СІУХЪ ПРОИЗЫДЕ СЛОВО.  
 ХОГАН БО МОЛЪ ШЧІИТИ, НЕ  
 ШРЧЕТЪ ПЕРВѢ СВОА ПОКАЛАТИ  
 РЦЕ. ЧТО ЛИ КОГДА ОУБШ СЕ СЪТЪ  
 ПОСЛАТЕЛНОЕ, ЕЖЕ НИЧТОЖЕ ОУБШ  
 БЫТИ МНИТЕА (СГШ РАДІ СТОЮ)  
 НАЧАЛО ЖЕ СЪТЪ БЕЗДМІА И НЕ-  
 СМЫСЛЕНІА ПОСЛАДАГШ. ТІНЪ  
 ЖЕНЫ В БАНІ ВЗЕМШЕ ДСНІЦЫ И  
 РАБЫНИ, И ПЕРСТОМА ПОМАЗАВШЕ  
 НА ЧЕЛѢ ИЗШВАЖАЮТЪ ОТРОЧАТЕ.  
 И АЩЕ ВОПРОСИТЪ НБКТО, ЧТО ХСЦЕ  
 БЛАТО, ЧТО ЖЕ ВРЕНІЕ; ОКО ЛДКАВО  
 ШВАРАЕТЪ РЧЕ, И НЕГОДОВАШЕ И  
 ЗАВИСТЪ. ОУБШ КРѢПОСТИ ТІНЫ,  
 И ВРЕНІА ІНАА, КОЛІКЪ ИМАТЪ  
 КРѢПОСТЬ

шгазці

кртз  
дѣте  
болагати

чб

ш

ш глагт  
волаше-  
номъ

КРѢПОСТЬ; ВЛАКОЕ ДІАВОЛКОЕ Ш ПОЛ-  
 ЧЕНІЕ ШВАРАЕТЪ. НИ ЛИ ЗА СЯМЪ  
 СПОКРИВІТЕА, РЦЫ МИ; НИ ЛИ  
 ОУРАЗДМІЕ ПОЗДѢ КОГДА СЕТИ  
 ДІАВОЛКИ, КАКШ Ш ПЕРВАШ ВОЗРА-  
 СТА ПОМАДЪ ВВОДИТЪ ЯЖЕ Ш СЕБЕ  
 КШЗНИ ДІАВОЛЪ; АЩЕ БО ТІНА СЕ  
 ТВОРИТЪ, ЧЕШ РАДІ И ТА НЕ ТВО-  
 РІИИ СГШ НА СВОІМЪ ЧЕЛѢ; МДЖЪ  
 БЫИ, И В ВОЗРАСТѢ БЫВЪ, И ПАЧЕ  
 ОТРОЧАТЕ ЗАВИДАЮЩЕ ИМѢАИ;  
 ЧЕШ РАДІ НЕ ПОМАЖЕШИ ТІНОЮ И ВЕ-  
 ТѢЛО; АЩЕ БО НА ЧЕЛѢ ТОЛІКЪ ИМАТЪ  
 КРѢПОСТЬ, ЧЕШ РАДІ ВСЕГО СЕБЕ НЕ  
 ПОМАЖЕШИ ТІНОЮ; СМѢХЪ СЯ И  
 КЛАНЪ САТАНИКІИ, НЕ ТОЧІИ В ПО-  
 РДАНІЕ, НО И ВЪ ГЕІННЪ ПРЕВАРАА  
 ПРЕЦІАЕМАА. И СЕЖЕ ОУ ЕЛІИНА  
 ІНАА БЫТИ, НИЧТОЖЕ ЧДАНО; А ЕЖЕ  
 ОУ ПОКЛАНАЮЩИХЪ КРТЪ, И ТАНА  
 НЕ ОУБѢАШЫМА ПРЕШВИВШИХЪ,  
 И ТОЛІКАА ЛИБОМЪ ДРЕТВОКІИ СЕ  
 ДЕРЖАТИ БЕЗШВАРІЕ, СЕ СЪТЪ МНО-  
 ГАШ ПЛАЧА ДОСТОІНО. БГЪ ТА  
 МУРОМЪ ПОУТИЛЪ СЪТЪ АХОВНЫМА,  
 И ТЫ ТІНОЮ ПОМАЗЕШИ ОТРОЧА;  
 БГЪ ТА ПОУТИЛЪ СЪТЪ, ТЫ ЖЕ СЕБЕ  
 БЕЗЧЕСТИВІИШИ; И ДОГТОЛШЕ КРТЪ  
 НАПИСАТИ НА ЧЕЛО, ОУТВЕРЖЕНІЕ  
 НЕПРЕОРИМОЕ ПОДАКЦЪ: ТЫ ЖЕ  
 СЯ ШТАВАШЕ, НА САТАНИНСКОЕ НЕ-  
 РАЗДМІЕ ИСПАДАШИ; АЩЕ ЛИ ЖЕ  
 КОИМЪ СЯ МАА БЫТИ МНИТЕА,  
 ДА НАВЫКНДЪ ЯКШ ВЛІКНМЪ СЪТЪ  
 ВІНОВНА СЛЫМЪ; И ЯКШ НИЖЕ  
 ПАУЛЪ МАЛАА ПРЕЗІРАТИ МНІШЕ-  
 СЯ. ЧТО БО, РЦЫ МИ, МЕНШЕ  
 СЪТЪ Ш ЕЖЕ ПОКРЫТИ ЧЛКЪ ГЛАВЪ;  
 НО ЗРИ КОЛІКО Ш СЕ ТВОРИ ТЦІАНІЕ,  
 И КОЛІКО ШЕЩІАВАЕ ШЕЛНОСТІИ

нгрд

муро  
стои  
издрвн

кртз  
на члѣ

ш

ИНАА ЖЕ МНОГАА ГЛАИ, И ЯКШ А КО ДІ  
 ПОРАМАА ГЛАВЪ СВОИ. АЩЕ ЛИ ЖЕ  
 ПОКРЫВАА ГЛАВЪ ПОРАМАА ГЛАВЪ  
 СВОИ, ИЖЕ ТІНОЮ ПОМАЗЕАИ, КАКШ  
 НЕ МЕРЗКО ТВОРИ ОТРОЧА; КАКШ БО  
 ТО ПРИВОДИШИ ВРЦЕ ШІИНИЧІКІА,  
 РЦЫ МИ, КАКШ МОЛИШИ НА ЧЕЛѢ  
 ПЧАТИ ПОЛОЖИТИСЯ Ш ПРЕШВІТЪ  
 СКА РДКИ, НАДѢЖЕ ТІНЪ ПОМАЗАВЪ  
 СЕИ; НИ, СЯ, НИ, БРАТІЕ. НО Ш  
 ПЕРВАШ ВОЗРАСТА АХОВНЫМИ ТЫА  
 ШГРАЖАЮЩЕ ШРДЖІИ, И РДКОЮ НА-  
 КАЗДІТЕ ПЧАТАТИ ЧЕЛО; И ПРЕЖДЕ  
 ДАЖЕ ВОМОЖИ РДКОЮ ТО ТВОРИТИ,  
 САМИ ИЗШВАЖАЮЩЕ ИМЪ КРТЪ. ЧТО  
 БЫ РІКЪ НБКТО ИНАА СОВЛАДІА  
 САТАНИКАА В ШЕЛБЕЧЕ И РОЖДЕНІА  
 ЯЖЕ БЛБЫ НА ЗЛО СВОА ГЛАВЫ ПРИ-  
 ВОДЪ; ЯЖЕ НА СМЕРТЬ, И КОИШЖА О  
 ИЗНОШЕНІА; РЦАНІА, ХАПАІА БЕ-  
 СЛОВЕНІА, ЕЖЕ ВО ГРѢБЕ БЕЗДМІЕ,  
 ЕЖЕ Ш ГРѢБЪ ТЦІАНІЕ, БЕЗВРЕМЕННОВ  
 И ПОСЛАТЕЛНОЕ ПЛАЧЮЩИХЪ ЖІНА  
 МНОЖЕСТВО; ЯЖЕ ДНІМА СОВЛАДЕ-  
 НІА, ВХОДШ И ИСХОДШ; СИ ЛИ ОУБШ,  
 РЦЫ МИ, ГЛАВЪ ЛОВИШИ; И КАКШ НЕ  
 СЪТЪ СЯ ПОСЛАДАГШ БЕЗДМІА,  
 ЧЕЛОВѢКШ ІНЦЕ РАСТЛЕННЫ РІЗДМЪ,  
 И ВСА ЯКШ ПРИДІИСЯ ТВОРАЦІИ ГЛАВЪ  
 ИСКАТИ. ДОГТОЛШЕ И НЕВЫПНОМЪ  
 ПРИШ ПРИЕБІАТИ ОУБ, И КО ОНАГШ  
 ИЗРЕЧЕНІИ ЗРАЦЫ ВСА ТВОРИТИ, И  
 ГЛАТИ; СИ БО ОУБШ АЩЕ И ПОХВАА,  
 НИЧТОЖЕ НАСЪ ПОЛЪЗОВАТИ МОГЪ.  
 ОНЪ ЖЕ, АЩЕ ПРИМѢ БЫВАЕМАА, И  
 ЗАТѢ СОТВОРИТЪ СВѢТЛЫ, И В БДА-  
 ШІИ ДЕНЬ ПРЕПОДАЕТЪ НИЗРЕЧЕНІАА  
 БЛАГА. НХЖЕ БДАИ ВРЕМЪ НАМЪ  
 ПОЛДІИТИ БЛАГІИ И ЧЛѢКОЛІБЕ  
 ГЛА И БГА НАШІШ ІНА ХРТА;  
 БГЕДА

уком  
знаменна-  
ти члѣ

н











гнѣсно-  
сти

рѣзко

хрѣтоу  
глава  
цркви

стола

рѣ  
рѣ  
павелъ  
всѣхъ  
всѣхъ

ѡкопѣвшій . пачинаѣ исполнѣ  
сѣи . ничтоже бо хѣлы гораше .  
Бѣла же прѣде . иже всѣ пакн  
строай . и видѣ не ѡ лѣнотн и  
цѣпетва такѡ написанѡ . но ѡ  
нижества . и ѡ еже не имѣти  
цвѣты блгочестїа ( рѣнотѣ бо  
оубо имаше . шарѡе же не быша .  
не по вѣдѣнїю бо рѣнотѣ имаше )  
даѣтъ еѣмъ негнїи цвѣтъ . сирѣчь .  
вѣтъ . и рѣзко цркви показа  
образъ . прѣмѣ бо шары . и навѣ  
еже не знанїе . не погда време .  
но лѣе сѣмѣ хѣдоушїи излїе .  
И прѣвѣ показѣтъ главо цркви .  
хрѣта проповѣданї : таже и проче  
тѣло . еже жителства нежнѣнаго .  
Живописцы оубо затворивше себѣ  
го многи ѡпасствомѣ и тишиномѣ  
всѣ творятъ . ни комѣже дѣренї  
ѡверзанїе : сїи же посредѣ всѣ  
лѣннѣмъ дїицѣмъ предложивъ . вѣмѣ  
сопротивляющимся . молвацїи .  
емѣицїи . такѡ дѣлаше цркви  
сїи образъ . и не возбраняшїа .  
тѣмже и глаше : позорѣ быхомѣ  
мірѣ . посредѣ земли и моря и  
нѣсе и вселеннѣмъ всѣмъ . и міра  
чѣвственнаго же . и оумнаго .  
образъ живописанї . Хотите ли и  
прочѣа части сего видѣти . иже  
ѡ главы доудъ . или хотите и з  
доудъ слово возведемъ ; Зри проче  
кѣмѣмъ златяго . наипаче же и  
сего чїтїиша . и ѡковомѣ на нѣсї  
стїати лѣпо . не оловомѣ при  
паѣнаго . ниже еанномѣ водорже  
наго мѣстѣ . но ѡ герлїма . даже  
до іерусалїма текѣщаго . и во іспанїю  
ѡходѣщаго . и повїдѣмъ вселеннѣмъ

лїи пернѣта ногнѣмаго . Чтѣ бо  
ногѣ сїхѣ естѣ краѣтѣ . иже вїи  
прошеди на подїлїиной лежачїи  
землї ; Сїи краѣтѣ пррокѣ свѣи  
проповѣдаѣтъ глаи : коль краснѣ  
ноги блгочестїицѣмъ мнрѣ ;  
видѣлѣ ли сїи какѡ доверїи нозѣ ;  
Хочешї ли и прѣи видѣти : прїиди  
покажѣ ти и тѣ . и многѣ вѣлїиша  
оузрїиши ногѣ сїхѣ краснѣхѣ . и  
самы дрѣвнаго законоположнїка  
персїи . Моуїсїи оубо скрижали  
держаше каменнѣмъ . сїи же самаго  
внѣтрѣ имаше хрѣта . самѣю цркви  
ношаше іконѣ . и очнїилицѣ .  
Сего ради хрѣдѣмѡвѣ чїтїишїи  
бѣ . не таковѣ бо ѡтѣдѣ ношѣ  
шїа главо . ѡковѣ ѡтѣдѣ : но  
ѡтѣдѣ оубо мнѡжїишїа ѡ чѣв  
ственнѣхѣ вѣдѣдоваше . ѡ павлова  
же азыка ѡ сѣицѣхѣ превѣише нѣсѣ  
вѣицѣхѣ : и ѡ ѡчнїилицѣ оубо  
ко ідаѣмѣмъ прорїцаше самѣмъ .  
ѡтѣдѣ же ко всѣмъ вселеннѣмъ : и  
тѣмѡ оубо бездѣшнѣмъ . затѣ  
же дѣшїю добродѣтелномъ . Сїе и  
нѣсе свѣтлїишїе бѣ ѡчнїилицѣ .  
не разлїчїе свѣзда сїакїе . ниже  
лѣчїи сїннѣмъ . но самое сїнѣ  
правды имѣише ѡтѣдѣ испїицѣ  
лѣчїи . И сїе оубо нѣо облакѣ под  
шедѣ иногда сѣтовнѣишїе содѣла  
ваѣтъ . персїи же оныхѣ ни еаннѣ  
поднѣ когда зїма такова :  
наипаче же пондоша оубо мнѡгїа  
множїицѣ зїмѣ . свѣта же не по  
мрачїиша . но посредѣ икѣшнїи и  
вѣдѣмъ свѣтъ сїи сїаше . тѣмже  
и самѣ верїгѣмъ ѡбложнѣмъ сїи  
вопїише . слово бжїе не вѣжстѣа .

нѣмѣ  
на  
рѣ

тѣмѣ

павелъ  
чїтїи  
хрѣдѣмѡ

еаннѣ

бѣтѣ  
сѣ

такѡ

ноги

а ко п  
рѣмѣ  
рѣмѣ

дѣмѣ

такѡ прїемѣ азыкамѣ онымъ  
испїицѣмъ лѣчїи : и ни страхѣ . ни  
бѣда персїи оныхѣ сѣтовнѣхѣ не  
сотвориша . Неглї мнѣтѣа прѣи  
побѣдїти ногѣмъ : но и они ѡкоже  
ноги доверїи : и сїи . ѡкоже прѣи .  
Хочешї ли и чрѣво краснѣмъ видѣти ;  
сѣиши чтѣ глаголетъ ѡ нѣмъ .  
Лїце брѣшно соблажнѣтъ брѣта  
могѣ . не самѣ маѣа во бѣкѣ .  
добро еже не мѣти маѣа . ниже  
лїти вїа . ни ѡ нѣмъ же брѣтъ тѣої  
прѣтыклетѣа . или соблажнѣтъа .  
или немощестѣетъ . брѣшна чрѣво .  
и чрѣво брѣшнѣмъ . Чтѣ сего чрѣва  
сѣдетъ краснѣишїе еже такѡ на  
казанаго безмолствовати . и  
цѣломѣдрїи всѣкомѣмъ надѣнаго .  
и вѣдѣцаго и лїкѣти и гладомѣ  
тѣати и жаждѣти ; ѡкоже бо  
конѣ блгочиннѣмъ златѣ . имѣа  
оуздѣ . такѡ и сїе блгостроїнѣ  
хождаше естїицѣмъ нѣждѣ побѣ  
жаицѣмъ . хрѣтоу бо хождаше  
в нѣмъ : самѣ же сїнѣ цѣломѣдр  
їицѣмъ . блгочиннѣмъ ѡкоже и  
инаа всѣа слова разрѣшашїа .  
Хочешї ли и рѣцѣ видѣти иже  
нынѣ ; или хочешї прѣжднїи нѣхѣ  
прѣвѣе слово зрѣти ; входа сїи  
в домы . влїаше прѣже мѣжїи и  
жїи . не мѣжїицѣмъ рѣки имѣа .  
но свѣта нѣкогѣмъ лїтаго . еаннѣ  
же шары прїаѣтъ нѣтїи и дѣховнѣ  
нїкѣиство . не кѣтомѣмъ быша мѣжїи  
кїа рѣки сїа . но дѣховнѣмъ . на  
всѣмъ дѣнѣ влїжѣшїа верїгѣмъ :  
и извїиша оубо ни еаннаго же ко  
гда . оуздѣмъ же влїжѣшїа .  
Оуздѣшїа иногда и ехїана сїхѣ

рѣкѣ . не быша бо прочїи члѣвѣстїи  
рѣцѣ : сего ради ниже прїкѣишїа  
имѣа . Хочешї ли и пачѣмъ видѣти  
прѣицѣмъ оуздѣмъ подобаѣшїа ;  
сѣиши чтѣ глаголетъ ѡ нѣхѣ : Пачѣ  
кратѣ чѣтырїдѣсѣтъ развѣ еаннѣмъ  
прїаѣтъ ѡтѣдѣ . Трижды пачѣмъ  
бїенѣмъ быхѣ . еаннѣмъ каменїемъ на  
мѣтанѣмъ быхѣ . трикратѣ корѣва  
ѡпровержѣа . со мнѣмъ . ноцѣдѣн  
ство во глѣбнѣмъ сотвориша . Но  
да не и мѣмъ во глѣбнѣмъ нечїстїи  
впїдѣше . мнѣмъ ѡбвѣдѣмъ ѡ  
коемѣмъ сего сотѣвѣ повѣдѣицѣмъ :  
хѣдї ѡтѣдѣмъ ѡ тѣла . и нѣдѣ  
добрѣмъ оуздѣмъ . иже ѡ рїзѣ .  
еаннѣмъ и вѣсѣмъ погнѣдѣшїа  
( тѣмже и тїи вѣжѣхѣ ) и неадѣи  
оуздѣмъ . И пачѣмъ лїце сѣмѣмъ  
павелъ . всѣ оуздѣмъ и вѣсѣмъ  
мѣхѣ . лїи вселеннѣмъ всѣмъ и злїицѣмъ  
прїходѣмъ . И ѡкоже иже мнѣмъ  
раны в брѣни прїимѣмъ . лїи и оуздѣ  
оуздѣмъ и зѣмѣмъ а . грѣицѣмъ :  
такожде и вѣсѣмъ . оуздѣмъ  
токмѣмъ видѣмъ оуздѣмъ . Гдѣ  
нынѣ сѣтъ богѣтїи . и вселеннѣмъ  
сѣтѣмъ ѡ нѣмѣмъ ; Гдѣ иже сѣмъ  
сѣмъ сѣтѣмъ . и рїзѣмъ много  
цѣннѣмъ ; к сїмъ приложивше себѣ .  
оуздѣмъ брѣнїе и тїицѣмъ иже сѣмъ  
всѣмъ . И чтѣ гла рїзѣ . и златѣмъ  
монїста ; лїи бо мѣмъ вселеннѣмъ  
давалѣмъ бы кѣтѣ ѡбладѣти всѣмъ .  
ноготѣ павловѣмъ вѣсѣмъ быхѣ црѣва  
оуздѣмъ крѣпїишїи быти нѣицѣмъ  
валѣ . всѣмъмъ питанїа . нѣицѣмъ :  
всѣмъмъ славы . безсѣмъ : всѣмъмъ  
богѣтѣмъ . наготѣ : всѣмъмъ ѡрадѣмъ  
сѣтѣмъ сѣмъмъ онымъ главо : пачѣмъ  
всѣмъмъ

б ко а

гдѣ

дѣмъ

дѣмъ  
воннѣ

гдѣмъ

пачѣмъ  
сѣмъ



всакѣмъ дѣлаи мѣ : камнѣи нѣже  
прѣлѣтъ. Сего вожделѣннѣмъ вѣнцѣмъ  
волюбленнѣи : аще и гонѣннѣмъ нѣсть ,  
прѣжде оуготови себѣ . нѣже во снѣ  
мѣжѣ шъ гонѣннѣмъ еѣ токмо свѣтѣ .  
нбо глаше : Томямоу тѣло : сѣ же  
и безъ гонѣннѣмъ моцно исправи : и  
побѣдише , плоти оугодѣи не творити  
в похоти . И пакѣи , имѣице ницѣи и  
оудѣждѣ , сѣмѣи доволни бѣдемъ .  
На сѣмъ оубо гонѣннѣмъ не треба . И бога-  
тѣмъ же оуцѣломудраше , глаи :  
хотѣицеи богаити сѣмъ , впадаицеи  
в напѣсти . аще оубо тако и мы  
себѣ побѣдимъ , в подвигѣи вшедемъ  
в вѣнцѣи бѣдемъ , и гонѣннѣмъ не сѣмъ ,  
многѣмъ шѣицѣмъ приимемъ похоти .  
аще ли же оуцѣдѣицеи тѣло и свѣн-  
ско житѣи живемъ : и в смиреннѣи  
многѣмъ согрѣшицеи , и сѣмъ принесе .  
Не зрѣи ли к конемъ сѣмъ наша  
бранѣ : к безплотнѣмъ сѣмъ  
како оубо , плоти сѣмъ , сѣмъ  
оудѣждѣ ; аще бо к челоуѣкомъ  
нѣкто рѣмъ , требѣтъ цѣломуд-  
реннѣмъ оуцѣрѣдѣицеи , колѣи паче  
к сѣмъ . егда же сѣмъ многоплотѣи  
и богаитѣмъ бѣдемъ привази ,  
шѣмъ оудѣждѣмъ оуцѣмъ ; Юза  
бо сѣмъ богаитѣмъ , юза лѣмъ  
не вѣдѣицеи тогѣмъ оуцѣмъ :  
мѣмъ сѣмъ сѣмъ сѣмъ и безчелоуѣ-  
ченъ , на погнѣмъ работѣицеи всѣмъ  
завѣмъ . Но аще хоцѣмъ ,  
горько сѣмъ мѣмъ шъ прѣмъ  
оуцѣмъ , и намъ повинѣи .  
сѣмъ готѣицеи , но не завѣмъ .  
Какѣмъ оубо сѣмъ бѣмъ ; егда во  
вѣмъ богаитѣмъ раздѣмъ , аонѣмъ  
же бо оубо сѣмъ бѣмъ богаитѣмъ

и самыи , какоже разбойни нѣкѣи  
в пѣмъ , всѣмъ творѣтъ сѣмъ : егда  
же на сѣмъ оубо приведемъ , нѣктомъ  
намъ пошлѣмъ , шѣмъ тогѣмъ  
вѣмъ вѣмъ . И сѣмъ глаи , не  
понеже грѣмъ сѣмъ имѣицеи : Ницеи  
та не раздѣмъ , грѣмъ , и сѣмъ  
та оуцѣмъ . нѣктоже бо сло-  
во творѣи бѣмъ , но всѣмъ добра сѣмъ :  
Тѣмъ же и имѣицеи сѣмъ добра : но  
аще не владѣицеи сѣмъ , аще  
ницеи нѣктомъ нѣктомъ раздѣмъ .  
Ницеи бо сѣмъ сѣмъ добра сѣмъ , нѣже  
не раздѣмъ , но и прѣмъ :  
ницеи богаитѣмъ рѣмъ бѣмъ то ,  
еже не раздѣмъ , но  
растѣицеи . богаитѣмъ бо сѣмъ не  
ницеи шъ имѣицеи , но дрѣ-  
мъ подаицеи : аще шъ имѣицеи  
прѣмъ , не ктомъ богаитѣмъ сѣмъ ,  
но сѣмъ сѣмъ . Тѣмъ же не сѣмъ  
имѣицеи , но ницеи раздѣмъ ,  
иже богаитѣмъ в ницеи привази .  
Сѣмъ сѣмъ бѣмъ шъ имѣицеи  
тѣмъ промѣицеи сѣмъ имѣицеи  
и бѣмъ тѣмъ : шъ имѣицеи  
оудѣмъ , сѣмъ в шѣмъ и  
сѣмъ оудѣмъ . горѣицеи  
сѣмъ на торжѣицеи шъ имѣицеи  
ходѣицеи и во дворѣи вхоуѣицеи  
и шъ долѣи вѣицеи и промѣицеи  
оумилѣннѣицеи сѣмъ . Тѣмъ бо оубо  
вошѣмъ бѣмъ , и мѣицеи вѣицеи  
глаголы , и лѣмъ многѣмъ .  
Тѣмъ же и мѣмъ нѣмъ , и рѣмъ  
подаицеи , и никогдѣи порѣмъ .  
аще сѣмъ богаитѣмъ , сѣмъ  
и безчелоуѣицеи , хѣицеи , и сѣмъ .  
сѣмъ вожделѣннѣмъ шѣмъ слова :  
Тѣмъ же и оубо вѣмъ мѣмъ сѣмъ  
и пошѣмъ .

едини

бѣ

богатъ

нищѣи

бѣ

а ко  
рѣи

а тѣ

ефѣ

богатство  
и за  
чѣмъ

а

едино

и пошѣмъ . Смотри же , что  
во вѣмъ челоуѣкѣмъ сѣмъ быти  
мѣмъ ; еже шъ богаитѣмъ про-  
мѣи , или еже шъ ницеи ; всѣмъ  
мѣмъ , нѣмъ шъ сѣмъ . Сѣмъ  
оубо творѣи богаитѣмъ ( не смѣицеи  
бо к богаитѣмъ приѣмъ )  
промѣи же , шъ богаитѣмъ про-  
мѣи . не бо промѣицеи промѣи  
попросѣи , но нѣмъ . бо-  
гаитѣмъ же ницеи рѣмъ .  
Пакѣи , что чѣмъ , рѣи ми .  
шъ хотѣицеи ли прѣмъ и бѣмъ  
имѣицеи : или не хотѣицеи по-  
нижѣицеи и смѣицеи ; бѣмъ  
нѣмъ иже не хотѣицеи не сѣмъ .  
но и сѣмъ богаитѣмъ творѣи . ницеи  
бо шъ хотѣицеи прѣмъ и бѣмъ  
вѣмъ . богаитѣмъ же , шъ нѣмъ  
ницеи и нехотѣицеи , еже большѣи  
ницеи сѣмъ оуказѣи . аще бо  
ни на шѣмъ нѣмъ бѣмъ нѣкто  
шѣи , аще не бѣмъ приѣмъ приѣ-  
мѣмъ имѣицеи бѣмъ , како  
имѣицеи сѣмъ нѣмъ вѣмъ добра ;  
пѣмъ егда ли не сѣмъ рѣи шѣмъ  
цѣмъ , и бѣмъ лѣмъ ,  
нѣмъ многѣмъ приѣмъ пошѣи  
жѣмъ нѣмъ ; сѣмъ богаитѣмъ творѣи .  
Но бѣмъ быти в дѣмъ сѣмъ ли  
чѣмъ ; сѣмъ оубо вѣмъ сѣмъ .  
нѣже бо всѣмъ дѣмъ шѣмъ прѣмъ ,  
кош не бѣмъ пошѣицеи ;  
нѣмъ пѣмъ мѣмъ оубо бѣмъ ,  
пошѣицеи нѣмъ держѣмъ . что  
пакѣи сѣмъ , рѣи ми , вѣмъ ли  
шѣмъ промѣи , или в шѣмъ  
нѣмъ рѣи оудѣмъ ; егда  
бо нѣкѣи богаитѣмъ сѣмъ  
прѣмъ ницеи , нѣмъ нѣмъ

прѣмъ . и сѣмъ лѣмъ сѣмъ ,  
кош бѣмъ промѣицеи ;  
аще ли же хоцѣи , и слова сѣмъ  
нѣмъ : какѣмъ оубо богаитѣмъ промѣи  
гѣмъ ; какѣмъ ницеи ; что оубо  
ницеи гѣмъ ; нѣмъ мѣмъ .  
не оумилѣицеи когда , занѣ шъ бѣмъ  
дѣмъ , нѣмъ бѣмъ чѣмъ , нѣмъ  
сѣмъ глаи , и побѣицеи , и сѣмъ .  
бѣмъ тѣмъ ко вѣмъ зѣмъ , и  
сѣмъ ти нѣмъ бѣмъ ни-  
цеи : и многѣмъ оубо нѣкто  
оубо в словахъ промѣи .  
аще богаитѣмъ , которѣмъ  
сѣмъ и пѣмъ и волѣмъ и нѣмъ  
сѣмъ . нѣмъ оубо шѣмъ шѣмъ  
зѣмъ , и шѣмъ , и приѣмъ .  
и шѣмъ раздѣмъ , и мѣмъ , и  
рѣмъ , и шѣмъ бѣмъ  
сѣмъ . нѣмъ шѣмъ ,  
и занѣмъ , и нѣмъ приѣмъ  
ницеи , и долѣмъ многѣмъ нѣмъ  
пѣмъ воздѣмъ , аще шъ оубо или  
шѣмъ прѣмъ начало имѣицеи , оубо  
оубо домъ , нѣмъ же сѣмъ , а дрѣ-  
гѣмъ рѣи , и сѣмъ всѣмъ .  
что рѣмъ нѣкто шѣмъ , нѣже  
вѣмъ чѣмъ кровѣи нѣмъ ;  
или бо бѣмъ нѣмъ сѣмъ ,  
или малѣицеи нѣкѣицеи прѣмъ  
сѣмъ , нѣже аще вѣмъ малѣи  
нѣмъ сѣмъ , оубо  
подѣмъ оубо всѣмъ , и нѣмъ  
многѣмъ пошѣицеи мѣмъ  
тицеи : сѣмъ же вѣмъ оубо  
нѣмъ . сѣмъ оубо которѣмъ сѣмъ  
ни пошѣицеи нѣмъ и сѣмъ  
рѣмъ , Тѣмъ же мѣмъ , всѣмъ  
такѣмъ богаитѣмъ бѣмъ .  
сѣмъ

завѣи  
богатѣи

сѣмъ







сегѡ ради рекъ : Послахъ тѣмодѣа .  
 Не лѣе рече , прїиждѣ . но первѣе по-  
 ногнѣ имѣ , ꙗкѡ разгорѣшася ,  
 тогда глѣтъ : Прїиждѣ . ꙗже бо оуѣш  
 прѣжде поношенїа то положила  
 бы , нзвѣтъ паче былъ бы сегѡ ꙗки  
 не ѡстаѣагшася , а не прїиженїе ,  
 и ниже сїе вѣрно было бы слово :  
 нынѣ же по поношенїи положила ,  
 и достовѣрна того и страшна  
 сотвори . И зри сегѡ нзвѣстное и  
 тѣверое . не прѡгнѡ бо , рече , прїиждѣ ,  
 но , ꙗже гдѣ возхоцетъ . И не  
 полагаеъ времени оуставленнагѡ ,  
 понеже бо клчѣшася емѡ когнѡ  
 прїити , неавлїиѣмъ хоцетъ а  
 подвижны сотворити . И да не сегѡ  
 ради паки ѡблагѣтъ , приложн ,  
 ꙗкорѡ , и оуѣмъ не слово разгор-  
 дѣвшася , но глѣдѣ . Не рече ꙗкѡ  
 оуѣмъ прѣмдаростъ , ниже зна-  
 менїа , но что ; Не слово : И оно  
 именемъ низнога , и сїе вознога .  
 и прѣжде ко инымъ прѡтиравѣтъ  
 слово , иже соблѣдѣваго оутвер-  
 ждающимъ . ꙗже бо ко оноу бы  
 глагола , не бы рекъ снѣдѣ , но дѣла ,  
 ꙗже бахѣ емѡ растлѣннаа . И сегѡ  
 ради не нѣиши слова ; — понеже  
 ꙗждѣмъ емѡ слова , но понеже  
 в снѣдѣ сѣтъ наша . ꙗже бо на  
 брани не многѡа вѣщѣицѣхъ сѣтъ .  
 ꙗже исправлѣти , но многѡа дѣлаи-  
 ци : Такоже и заѣ , не глагола-  
 цихъ , но творѣицѣхъ сѣтъ повѣда .  
 Великомѡдрѣствѣи , рече , ѡ благо-  
 рѣчїи . но ꙗже оуѣш вѣтїа подви-  
 гѣи вѣрїа , добрѣ заѣ мѡдрѣствѣа  
 бы сїи : ꙗже ли же аѣмѡмъ , истинѣ  
 возвѣщающимъ , и знаменїа снѣдѣ

оутверждающимъ , что горѣ-  
 шася ѡ вѣрїи и знаменїи и инѣмъ же  
 гдѣи , ниже к настоѣщимъ что  
 спомнѣиши могѣиши ; Чѡ бо  
 показанїе словесъ могло бы , ꙗже  
 мѣртваго воскресити , или бѣи  
 изгнати , или иное нѣкое таково  
 содѣлати чѡдоуѣнїе , снѣхъ же  
 потреба нынѣ , и снѣи наша  
 составлѣишася . Тѣмъ же и наведе :

**Не въ словесѣ бо црѣтво  
 бжїе , но въ снѣдѣ .**

Знаменїа , рече , не благо-  
 чїемъ ѡдолѣхомъ , и ꙗже бжїе-  
 ственномѡ быти оуѣиши намѣмъ ,  
 и црѣтво возвѣщати немѡ , прѣ-  
 вѣлїе показанїе подаиши знаменїа ,  
 ꙗже творимъ снѣомъ аха . ꙗже  
 оуѣш велицы нѣщѣи хоцѣтъ быти  
 гораишася нынѣ , егда прїиждѣ ,  
 да покажѣтъ , ꙗже кѡи снѣдѣ  
 таковы имѣтъ . И не словесъ да  
 предлаганъ ми превозношїи . ни  
 чтоже бо к намъ оно чѡдоуѣнїе .

**Что хоцете ; палицен  
 ли прїиждѣ к вамъ , или**

**любѡвию и ахо кротостїи ;**  
 Многѡ и страхъ имѣтъ и кро-  
 тостѣ сїе слово . ꙗже бо рїи , ꙗкѡ  
 оуѣмъ , еѣи ѡпраѣицагшася бѣ .  
 ꙗже рїи , что хоцете ; палицен  
 ли прїиждѣ к вамъ ; на оуѣтѣи  
 прочѣе возходѣицагѡ прѣтоа , и  
 ѡтѣдѣ имѣ вѣсѣдѣицагѡ , и  
 властѣ вѣи прїемѣицагѡ . Чѡ же  
 сѣтъ , жезломъ ; мѡкомъ , мѡче-  
 нїемъ . Снѣрѣ , оуѣи , ѡсѣлїи .  
 ꙗже ѡ снѣфрѣи пѣтрѣ сотвори ;  
 ꙗже

аѣа е ꙗже снѣ ѡ снѣмѣ волхѡвѣ . не  
 к томѡ бо прочѣе ꙗки снѣица  
 снѣи снѣмѣ глаголетъ , но со  
 властїи . И во вторѡмъ же по-  
 снѣи тожде нѣтоа снѣица  
 глаголаи , егда глѣтъ : Понеже  
 ꙗждѣиши нѣице глаголаицагѡ во  
 мнѣ хрїа . Палицен ли прїиждѣ ,  
 или любѡвию ; ꙗже бо палицен  
 прїити , не бѣ ли любѣ ; любѣ  
 оуѣо бѣ , но понеже снѣи любѣи  
 мѣдлїи к мѡчїи , сегѡ ради  
 ꙗкѡ глѣтъ . егда оуѣш ѡ мѡчїи  
 глаголаи , не рече , ахо кротостїи ,  
 но жезломъ : ꙗже оуѣш и оно  
 ахо было бы . сѣтъ бо аха  
 кротостїи , и аха жезлоуѣи .  
 но не хоцетъ ꙗкѡ снѣи нарица-  
 ти , но ѡ лѡишѣхъ . Сегѡ ради  
 и бѣа ꙗже и мѡчїи , ꙗкѡ оуѣш  
 мѡчїи сѣтъ , и долготѣрпѣица ,  
 и богѡтъ в мѡчїи и щедрѡтахъ ,  
 на многѣ глѣтъ . ꙗже мѡчїи  
 лѣи единомъ нѣгѣи и вторїи ,  
 и не чѣи , и снѣи внѣи пождѣи-  
 ци . И снѣи прѣмдаростѣ  
 пѣловѣ . сама властѣ имѣи и  
 сегѡ и онагѡ , дрѣицѣхъ творїи  
 господѣи , глаи , что хоцете ;  
 въ вѣи вѣи лежитъ . Нео мы  
 снѣи и снѣи и оноу господѣи ,  
 и ꙗже въ снѣи властїи , и ꙗже  
 црѣтво пождѣи . понеже бѣа  
 ꙗкѡ хотѣи . Се бо , рече ,  
 снѣи и воа : в нѣи ꙗже хоцѣи ,  
 прѡтѣи рѣкѣи снѣи . И ꙗже  
 хоцете , и послѣиате мнѣ ,  
 бѣлаи земли снѣи .

снѣи бѣ

снѣи а

ꙗже же не  
 хоцѣи ,  
 мѡчѣи вѣи  
 вѣи .

## Нравѡуѣнїе дї .

ꙗкѡ не тоѣи достѡица пѣи , хо-  
 тѣи снѣица , но и дѣи каѣица  
 ꙗже на снѣи прѣицаица . И ꙗже  
 оуѣи крѣпкѡ имѣи , и мѡчїи  
 бѣи нѣица , со оуѣицаи  
 нѣицаи .

**И**о нѣи рѣи нѣи , ꙗже  
 хоцѣи . и нѣи сѣи снѣи хотѣи  
 снѣи мѡчїи ꙗже не хотѣи : но  
 не довлѣтъ мнѣ ꙗже хотѣи .  
 ꙗже довлѣтъ оуѣш , ꙗже ꙗже  
 достѡица хоцѣи , и ꙗже хо-  
 таицаи творїи : нынѣ же не  
 снѣи хоцѣи . и снѣи во нѣи  
 пождѣи , ꙗже мнѣи . Рѣи  
 бо мнѣ , хотѣи прѣици жѣи ,  
 оуѣицаицаи хотѣицаи ; не  
 ꙗже , но и прѣицицаи  
 нѣицаи , и дрѣи мѡчїи снѣи  
 бѣи , и нѣицаи снѣицаи .  
 ꙗже кѡицаи не доа снѣи оуѣи-  
 властѣи ꙗже хотѣи , но и  
 корѣицаи нѣицаи ; и корѣицаи  
 и снѣицаи снѣицаи , и снѣи  
 заицаи , и мѣицаи нѣицаи ,  
 и прѣицаи цѣи . ꙗже прочѣе  
 нѣицаи безмѣицаи в земнѣи оуѣш  
 толико тѣицаи показѡвати , на  
 нео же внѣи хотѣицаи , ꙗже  
 хотѣи токѡ довлѣицаи ; на-  
 паче же ниже сегѡ показѣицаи  
 снѣи пождѣицаи тѣицаи . нео  
 хотѣи ꙗже достѡицаи , и  
 вѣицаи каѣицаи на снѣи вѣицаи  
 сегѡже хоцѣи . Нео внѣи ꙗже  
 аѣицаи , пождѣицаи нѣицаи ,  
 не жѣицаи самѡицаи бѣицаи  
 кѣицаи прѣици , но вѣи творїи  
 ѡ ꙗже нѣицаи снѣицаи . и снѣи

снѣицаи































Беседа шестая надеять

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

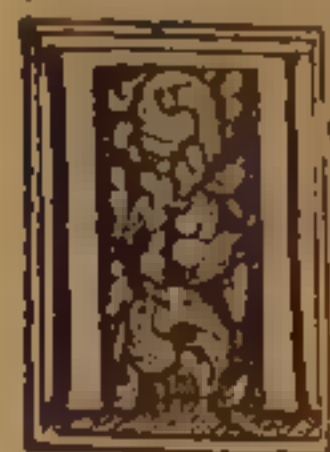
31 яд

31 яд

31 яд

31 яд

Писахъ вамъ въ посла-  
ніи, не примѣшати се  
блудникѣмъ. И не всма  
блудникѣмъ міра сего,  
или лихонимецъ, или  
хищникѣмъ, или идоло-  
служителемъ: понеже  
оушо должны есте ѿ  
міра изыти. Нынѣ же  
писахъ вамъ, не при-  
мѣшати се, аще некий  
братъ именемъ едетъ  
блудникъ, или лихон-  
имецъ, или идоло-  
служитель, или пїаница,  
или досадитель, или  
хищникъ: сѣ таковымъ  
ниже гнѣти.



Понеже бо рече, а не паче  
плакати да измѣстѣ  
таковѣи. И, шчѣтитѣ  
ветхїи кѣа, и лѣпо  
имѣ еѣ испревати акѣ  
всѣхъ блудникѣвъ  
дортонѣхъ бѣгати:  
(аще бо согрѣшивши ѿ  
своего вреда не согрѣ-  
шивши преподаетъ,  
много паче внѣшнихъ  
шврацѣ тѣа подаетъ.  
Аще бо своего не  
дортонѣхъ швадѣти  
за еже таковымъ ѿ  
ниго вреда быти,  
много паче ннѣхъ)  
имѣ же

непрѣмомъ. лѣпо еѣ  
шдѣтитѣа и ннѣ  
во блантѣхъ блудникѣвъ,  
и такѣ въ не  
возможномъ вѣщн  
сортѣшнѣа  
множае бы ѿ зло-  
блѣхъ, и исправленіе  
сѣе творитѣ,  
глан: Писахъ  
вамъ не примѣша-  
ти се блудникѣмъ,  
и не всма блудникѣмъ  
міра сего. Еже,  
всма, акѣ ѿ  
исповѣдемѣ поло-  
живъ. Да бо не  
мнѣтѣ, зане акѣ  
никовершнѣннѣмъ  
имѣ сего не  
завѣща, и акѣ  
совершнѣннѣи не  
глан  
сортѣшити то  
начнѣтѣ, показѣ  
акѣ ннѣ  
возможно емѣ  
быти, ннѣ  
аще бы сѣа  
вохотѣша: понеже  
дрѣгѣи  
вселеннѣи  
дортѣаше  
ннѣати. Тѣмъ  
же и наведе: Понеже  
оушо  
должны быте ѿ  
міра изыти.  
Видѣа ли  
снѣ какѣ  
естѣ не  
тажѣитѣ,  
и вѣаѣ не  
тоуѣи  
возможно,  
но и ѿдобно  
законо-  
положнѣа  
смотритѣ: Какѣ  
бо  
моуно  
естѣ  
человѣкъ,  
рече  
сѣицъ,  
и домъ  
и дѣтемъ  
предѣоуцѣ,  
и  
гражданѣа  
дѣнѣцѣ,  
или  
рѣко-  
хѣдоужнѣкъ  
сѣицѣ,  
или  
воинѣ,  
множаннѣи  
сѣицѣмъ  
бланѣмъ,  
иже  
по  
внѣа  
блудникѣвъ  
оуѣѣжати:  
Блудникѣвъ  
бо  
міра,  
сѣицѣа  
во  
блантѣхъ  
глантѣ. Нынѣ  
же  
писахъ  
вамъ,  
аще  
которѣи  
братъ  
естѣ  
таковъ,  
сѣ  
таковымъ  
ниже  
гнѣти.  
Затѣ  
и  
ннѣа  
назнамнѣтѣ  
въ  
словѣ  
живѣицѣа.  
И  
какѣ  
братъ  
сынъ,  
идоло-  
служитель  
быти  
можетѣ:  
Іакоже  
и  
въ  
самаранѣхъ  
прикли-  
чнѣа  
тогда,  
иже  
шполѣ  
блго-  
чнѣтнѣ  
изволахъ.  
и  
накѣ  
же

предла-

предлагаетъ еже ѿ  
идоложертв-  
ниахъ слово, еже  
по ннѣхъ побѣдѣ  
хочитѣ. Или  
лихонимецъ. Не  
и к ннѣ  
сѣа  
блантѣа. Тѣмъ  
же и глаголанѣ:  
Чѣшъ  
ранѣ не  
паче  
швѣднѣи  
естѣ;  
чѣшъ  
ранѣ не  
аншѣ-  
емнѣестѣ;  
но  
вѣи  
швѣднѣи  
аншѣа.  
Или  
пїаница. Не  
и сѣе  
порицаетъ  
пронсхѣланѣ,  
акѣ  
еѣа  
глаголетъ:  
Овѣ  
оушо  
алчѣтѣ,  
Овѣ  
же  
оушнѣ-  
аетѣа:  
И,  
блѣшна  
чрѣвъ,  
и  
чрѣво  
блѣшнѣмъ.  
Или  
досадитель,  
или  
хищникъ. Не  
и снѣ  
запрѣти  
прежде. Тѣмъ  
же и  
внѣа  
прилагаетъ,  
еѣ  
же  
ранѣ  
не  
возвранѣетъ  
внѣш-  
ннѣа  
таковѣмъ  
сѣицѣмъ  
примѣ-  
шати се,  
показѣа  
акѣ  
не  
тоуѣи  
невозможно,  
но и  
изаншнѣ.

Бі Что бо ми и внѣшнихъ  
сѣднѣти; Внѣтрннѣи  
и  
внѣшнѣи,  
хрѣтїанѣи  
и  
бланнѣи  
нарнѣа  
ннѣа,  
іакоже  
и  
ннѣа  
глаголетъ:  
Дортонѣ  
же  
емѣ  
и  
снѣдѣтелѣство  
добро  
имѣти  
ѿ  
внѣшнѣхъ.  
И  
во  
еѣ  
к  
солднѣ-  
ннѣмъ  
посланнѣи  
тоже  
рече  
глан,  
Не  
примѣшати се  
емѣ,  
да  
погра-  
мнѣтѣа.  
И,  
Не  
акѣ  
врага  
внѣ-  
ннѣтѣ,  
но  
наказѣнѣтѣ  
акѣ  
брѣта,  
Затѣ  
же  
оушо  
внѣа  
не  
полагаетъ.  
Чѣшъ  
ранѣ,  
Іако  
тамъ  
оушо  
оушнѣити  
хотѣаше,  
Затѣ  
же  
не  
кѣтомъ.  
ннѣтѣ  
бо  
грѣхъ  
Затѣ  
и  
тамъ  
тоуѣа,  
но  
тамъ  
мнѣшнѣи,  
празанѣстѣ  
бо  
порицаетъ,  
Затѣ  
же  
блѣдѣ  
и  
ннѣа  
антѣннѣа  
согрѣшнѣ-  
ннѣа.  
И  
к  
бланнѣи  
оушо  
ліре  
ннѣкѣто  
и  
вохотѣа  
бы  
шнѣти,  
не  
возвранѣ-  
аетъ  
и  
ннѣи  
ннѣти,  
за  
тѣа  
пакѣ  
внѣа.  
Снѣ  
же  
и  
мы  
творнѣмъ,  
и

Бі Іакоже бо рече, а не паче  
плакати да измѣстѣ  
таковѣи. И, шчѣтитѣ  
ветхїи кѣа, и лѣпо  
имѣ еѣ испревати акѣ  
всѣхъ блудникѣвъ  
дортонѣхъ бѣгати:  
(аще бо согрѣшивши ѿ  
своего вреда не согрѣ-  
шивши преподаетъ,  
много паче внѣшнихъ  
шврацѣ тѣа подаетъ.  
Аще бо своего не  
дортонѣхъ швадѣти  
за еже таковымъ ѿ  
ниго вреда быти,  
много паче ннѣхъ)  
имѣ же

ѿ  
снѣахъ  
оушо  
и  
брѣтїанѣхъ  
внѣ-  
ннѣицѣи,  
ѿ  
чѣжаѣхъ  
же  
не  
много  
творнѣа  
словѣ.  
Чѣто  
оушо;  
не  
промышлѣа  
ли  
и  
ѿ  
внѣшнѣхъ  
пачѣа;  
промышлѣа  
оушо,  
но  
повнѣа  
прїа  
ти  
проповѣа,  
и  
повннѣи  
сортѣрити  
іушнѣи  
хрѣтовѣ.  
тогда  
имѣ  
законополагнѣи:  
а  
донѣа  
же  
прнѣннѣхъ,  
изаншнѣ  
еѣ  
повнѣннѣа  
хрѣтова  
глаголати  
иже  
тоуѣи  
не  
вѣа  
дрнѣмъ  
хрѣта.

Не внѣтрннѣмъ ли въ  
сѣднѣти; Внѣшнѣмъ же  
бѣа сѣднѣти; Понеже бо рече,  
Чѣто ми внѣшнихъ сѣднѣти,  
да  
не  
мнѣтѣ  
кѣто  
бѣз  
мѣчнѣа  
тѣмъ  
ѿ-  
таваннѣмъ  
быти,  
дрѣго  
сѣднѣи  
предѣтаваннѣи  
имѣ  
стрѣшно.  
Сѣе  
же  
рече,  
кѣпнѣ  
оушо  
онѣа  
штрашнѣа,  
кѣпнѣ  
же  
снѣа  
штрашнѣа,  
и  
пока-  
зѣа.  
акѣ  
мѣа  
сѣа  
прнѣременнѣа  
ѿ  
бѣзсмертнѣа  
и  
внѣа  
прнѣвнѣи-  
цѣа  
ннѣннѣа  
етѣ,  
еѣ  
и  
ннѣа  
ннѣа  
гланѣ:  
Нынѣ  
же  
сѣднѣи,  
наказѣ-  
емнѣ,  
да  
не  
сѣ  
міромъ  
швѣднѣа.

И, измѣте аѣкаваго  
ѿ  
внѣа  
самѣхъ,  
вспоманнѣ  
рнѣннѣ  
вѣтѣсѣмъ  
завѣтѣ  
лнѣицѣ,  
кѣпнѣ  
оушо  
показѣа,  
акѣ  
и  
тѣи  
внѣа  
пнѣшнѣа  
рнѣшнѣа,  
акѣ  
гѣнѣ-  
телѣа  
ннѣкоу  
швѣоднѣшнѣа  
антѣа,  
кѣпнѣ  
же  
ннѣа,  
акѣ  
не  
новѣрнѣи  
таковѣ  
шнѣ,  
но  
и  
сѣицѣ  
мнѣшнѣа  
сѣе  
законополож-  
ннѣа  
таковѣ  
шнѣцѣти:  
но  
тамъ  
оушо  
сѣа  
етѣ,  
Затѣ  
же  
крѣтѣа.  
Тѣмъ  
же  
и  
внѣпѣтѣ  
ннѣкѣто  
неаѣмнѣетѣа,  
пачѣ  
тамъ  
оушо

временна  
мѣа ѿ  
вѣчнѣа  
сѣоуждѣа  
а ко аі

злаго  
второуко  
31 и бі















ма ѳ

поноѳ

лице оубо ѡбидиши . явленно ꙗко  
нѣки прѣхъ . аще же ѡбидиши еси ,  
и терпиши ( прѣхъ бо сѣ естъ  
наипаче ) ни единого потребѣиши  
внѣшнихъ законъ . И ꙗко во-  
могъ претерпѣти ѡбидиши сынъ ,  
рече ; и оубо хр҃гоу повелѣе еже  
есть и сего вѣрше . не токмо бо  
ѡбидиши оубо терпѣти повелѣе ,  
но и члвчкоуствовати на ѡбиди-  
щи . и оубо радеши еже страдати ,  
превозхоудити желаніе творащаго  
слаѳ . не рече бо хотѣиши етоу  
сдѣлѣти . и ризъ твою взѣти .  
ѡставъ емоу ризъ , но со ономъ и  
срачицѣ дѣла . побѣди бо его .  
рече . еже злострадати . а не еже  
злостворити . сѣ бо естъ явилася  
побѣда ꙗже естъ . Тѣмъ же и пред-  
вѣдѣи глаголюще . оубо бо ѡбидѣи  
грама естъ . ꙗко тѣмъ же  
имѣеи сѣ бою . и пошто не плаче  
ѡбидиши ете ; ꙗко бо ѡбидиши  
побѣждаеши плаче ѡ не терпѣщаго  
ѡбидѣи прѣхъ , сѣ вѣмъ сотвори  
явленно . Иже не терпиши ѡбидиши  
быти . аще и на сдѣлѣи привлече .  
аще и ѡдолѣеши . тогда наипаче  
побѣждаеши быти . еже бо не во-  
хотѣи . пострада . понѣди бо естъ  
его соприи и болѣти и сдѣлѣти .  
Что бо ꙗко побѣдиши еси ; что же  
ꙗко имѣиши восприѣиши еси вѣдѣи ;  
еже не хотѣиши еси прѣжде прѣ-  
терпѣиши еси . понѣждаеши быва  
сдѣлѣти . аще ли же терпиши  
ѡбидѣи . побѣждаеши имѣиши оубо  
лиши . побѣда же не ктомъ  
еже ѡ либомъ сѣ . не во може бо  
тѣ побѣдѣи оубо . еже не хотѣиши

еси . сотворити . И ꙗко сѣ естъ  
истинно . рече ми . кто побѣди ;  
завѣстниши . или иже на гноури ;  
кто быти побѣждаеши ; ѡвѣ ли  
ѡ невоже вѣдѣи ѡвѣ быти . или  
иже вѣдѣи дѣла ; ꙗко ꙗко  
вѣдѣи дѣла . Которомъ  
члвчкоу сѣ побѣдѣи . дѣла ли  
явилася . или ѡвѣ явилася .  
ꙗко ꙗко ѡвѣ . аще и не во може  
имѣиши гноури оубо .  
ни спасти дѣти еси . и что глаголю  
имѣиши и дѣти ; тѣмъ не во може  
спасѣти зарѣи . Но оубо еси  
есть побѣдиши . иже вѣдѣи сѣ  
ѡложивъ . имѣиши оубо не во може  
оубо . блгоути же оубо  
во ѡмѣстѣ вѣдѣи . Но члвчкоу  
не ѡмѣстѣ естъ погнѣиши . и  
что сѣ ; не оубо сѣ естъ  
сотвори прикличѣиши . и сѣ же  
тѣмъ ѡмѣстѣ напѣсѣиши  
аще ли же не злострадаеши быти  
ѡбидиши быти ѡ дѣла . не бы  
побѣдиши сѣ етъ ономъ побѣдоу .  
аще бы бо злѣ еже ѡбидиши  
быти . не бы намъ то повелѣи  
бѣдѣи . слаа бо не завѣщаеши бѣдѣи .  
или не вѣдѣи . ꙗко тѣмъ етъ бѣдѣи  
глаголю . и не бы глаголю и сѣ  
и тѣмъ ѡвѣи нагъ вѣдѣи .  
но противѣи нахотѣиши ;  
Оубо ради повелѣиши намъ ѡбиди-  
миши быти . и вѣдѣи тѣмъ еже  
ѡмѣстѣи намъ ѡ житѣиши .  
и оубо члвчкоу что етъ глаголю . и  
что сѣдѣи . что тѣмъ . и что  
прикличѣиши . Но что етъ еже  
ѡбидиши быти . ꙗко напѣсѣиши  
нѣтъ ли . нѣтъ . члвчкоу .

аже

коринѣи  
а

аже до конѣи к настоѣиши бо-  
шнѣи ; ниже бо повелѣиши вѣдѣи  
бѣдѣи . аще ли бо вѣдѣи . Сѣмъ же  
ѡбидѣиши ѡвѣ имѣиши имѣиши .  
но и сѣдѣи : ѡбидиши же .  
имѣиши оубо лиши . дерзѣи  
иже сѣдѣи . сѣдѣи . сѣдѣи  
бѣдѣиши сѣдѣиши члвчкоу .  
Сѣмъ оубо вѣдѣи . да либо  
мѣстѣиши ѡ произволиши . и да  
не страдаеши ꙗже немыслиши .  
иже тогда мѣстѣи не быти ѡвѣи  
дѣи . егда ѡвѣи сѣ постра-  
даеши . противѣи же вѣдѣи прѣ-  
вѣиши тѣмъ . и вѣдѣи егда не  
волиши сѣмъ либомъ дѣла . но  
побѣдиши бываеши ѡвѣи . ни еси  
бо прикличѣиши ѡвѣи побѣдиши  
сѣдѣиши . не оубо ѡвѣи бываеши  
прочѣи вѣдѣи . ꙗко оубо сѣмъ  
есть побѣда ; егда тѣмъ прикличѣиши  
жѣиши . егда не сдѣлѣиши . Что  
глаголю ; ѡвѣи ми быти вѣдѣи .  
рече . а тѣмъ молчаиши повелѣиши ;  
напѣсѣиши быти . а тѣмъ терпѣиши  
кромѣиши побѣдиши ; и ꙗко воз-  
могъ ; оубо оубо . аще на не  
возиши . аще вѣдѣи доверѣи  
еси . и гдѣ ѡвѣи прѣхъ тѣмъ  
бѣдѣи доверѣиши ѡвѣи . сѣмъ оубо  
сотвори . и возрѣиши на не .  
пмысли ꙗко тѣмъ сѣмъ  
на хр҃дѣиши быти еси подобѣи .  
не оубо и оубо доверѣиши быти . и  
претерпѣи . и оубо члвчкоу быти .  
и не ѡмѣстѣи . и сѣмъ быти и не  
мѣиши ; но и противѣиши волаши .  
блгоутиши бѣдѣиши еси .  
вѣдѣиши . и нѣмъ  
подрѣжѣиши сѣмъ быти повелѣи .

Пмысли ꙗко нагъ изиши еси  
изъ чрѣи матери еси : нагъ и  
ѡвѣиши и тѣмъ . и оубо ѡвѣиши :  
наипаче же оубо оубо бѣдѣиши .  
нѣмъ изиши чрѣи раждаиши .  
Пмысли ꙗко прикличѣиши сѣмъ  
настоѣиши . пмыслиши глаголю  
пмыслиши . напѣсѣиши бываеши  
ꙗко . и оубо ꙗко крѣишиши  
сотвориши тѣмъ етъ ѡвѣиши .  
не оубо сѣмъ либомъ дѣла .  
твори . сѣмъ либомъ глаголю : тѣмъ же  
немыслиши . прѣмъ пмыслиши  
нѣмъ . и сѣмъ кѣмъ . сѣмъ  
тѣмъ етъ погнѣиши . погнѣиши .  
завѣиши клѣиши . пмысли .  
мѣтѣи . страха вѣдѣиши : и  
мнѣиши сѣмъ сѣмъ на сѣмъ  
глаголю . Что оубо . аще со глаголю  
побориши рече ; ꙗко пмыслиши  
страдаиши глаголю . Дѣмъ до  
нѣишиши . ꙗко аще . и  
жѣиши . и напѣсѣиши . Но оубо  
бѣдѣи . рече . и тѣмъ бѣдѣи .  
егда бо не ѡмѣстѣи . бѣдѣи  
сѣмъ твориши . но ѡвѣиши сѣмъ  
тѣмъ пмыслиши . наипаче же  
сѣмъ дѣла . но тѣмъ ꙗко  
вѣдѣиши . тѣмъ же не бѣдѣи  
глаголю . Не погнѣиши бо глаголю  
бѣдѣиши пмыслиши . и дѣмъ пмыслиши  
глаголю : Возвѣиши на глаголю  
твою . и тѣмъ тѣмъ прѣмъ  
аще бо пмыслиши сѣмъ прѣмъ  
вѣдѣи . ꙗко тѣмъ не прѣмъ  
Да не бѣдѣиши прочѣи маловерѣи .  
ниже маловерѣи . возмѣиши .  
иже бо сѣмъ не оубо ѡвѣиши  
и тѣмъ бѣдѣи . настоѣиши ꙗко  
не дѣмъ ; Не жѣиши изиши .

но







оудивляешица , и зѣлаши , чѣмъ ;  
кончина бо онаго блжѣнїа , сїе :  
а блжѣнїе нїкоже покажетъ :  
но ꙗкоже бладыцѣ нѣкоемѣ блжѣ-  
нїи , пребывае снбдѣнїи работѣ  
сїи , и не пронеходитъ далѣе ,  
и нїкоже дѣло дрѣгое ꙗмать ,  
но сѣмоу сїе сѣтноу . и обоу  
дрѣгу дрѣгу соплетошася , и  
сразрѣшася чрево брашноу ,  
а брашна чрево , теченїе нѣкое не  
кончавашеся : ꙗкоже  
аще бы шѣ блжѣнїе растлѣннаго  
чревоу раждалося , и пакѣ шѣ  
чревоу снбдѣнїю было тѣло :  
или ꙗкоже бы волна возвышѣ-  
нїа , и разнѣнїа , нїчтоже  
блжѣнїе скончавашеся . Сїа же не  
шѣ нїи и тѣлесн глаголетъ , но  
страсть чревоушнїа и без-  
мѣрїе брашна шѣ глаголетъ . и  
снбдѣнїе прочѣа навѣдъ :

**Бгъ же и сїе и сїа  
оупразднїтъ .** Не чрево  
глан , но безмѣрное вождѣнїе :  
нїже пїицѣ , но оупїтїе . ко  
онымъ бо не шѣ словашеся , но  
и законополагаетъ шѣ оныхъ сїце  
глаголан , и мѣре пїицѣ и шѣ  
нїа , сїми оудовлѣмѣа . но сїмъ  
шѣ глаголетъ вѣщѣ , и исправленїе  
свое по советѣ шѣ ставн в молїтвѣ .  
Нѣцыи же глан ꙗко прочїство  
сїе реченное , еже в бдѣнїи  
вѣщѣ оустроенїе снбдѣнїи , и  
ꙗко нѣсть тѣмъ мѣстн , нїже  
пїицѣ . аще ли же оумѣренное  
кончина ѣмлетъ , колми паче  
безмѣрїа оудалѣтїа догтонїтъ .

Тѣ же да не мнїтъ нѣкто , ꙗко  
тѣлесн сїе шѣ клѣветанїе , нїже да  
нїшдѣтъ , ꙗко шѣ чѣсти вѣ шѣ гла-  
гола , нїже да глетъ , ꙗко сѣтѣтѣ  
тѣлесн вїна сїе блжѣнїю , снбдѣнїи  
прочїихъ . не сѣтѣтѣ бо шѣ вїна ,  
рече , тѣлесн , но безмѣрное дошн  
безаконїе . Тѣмъ же и наводитъ :

**Тѣло же не блжѣнїю ,  
но гдѣн .** Не сїе бо ради  
оустроено бытъ , да блжѣнїю жи-  
вѣи и да блжѣнїи , ꙗкоже нїже  
чрево , да чревоушнїа , но  
да хрѣтѣ послѣдетъ ꙗкѣ главѣ ,  
и гдѣ тѣло возложїтѣа .  
Постыдїмѣа , вострепїемъ ,  
ꙗко толїкїа сподобашеся чѣсти ,  
ꙗко онаго горѣ сѣдѣнїа  
быти оудшѣ , толїкїми слѣдами  
погрѣмѣмъ сїе . Поносїтъ прочѣ  
доволнѣ чревоушнїа , и бдѣ-  
нїи оупованїемъ шѣ словы снб-  
дѣнїи , глаголан :

**Бгъ же и гдѣа воздѣнїе .  
и насъ [ снмъ ] воз-  
дѣнїетъ снлоу своеу .**  
Внѣдѣ ли сн пакѣ раздѣнїи  
аплекїи . прїицѣ бо догтовѣнное  
воскрѣнїа шѣ хрѣтѣ оустролетъ ,  
а напаче нынѣ . аще бо тѣло наше  
оудѣ сїе хрѣтовѣ , востѣ же  
хрѣтовѣ , и тѣло всѣчески послѣдетъ  
главѣ . Снлоу своеу . понѣже бо  
рече вѣщѣ не оувѣрѣмїю и оумѣ-  
шенїи невозможнїю раздѣнїи ,  
нїпостїжїмомѣ снлы снбдѣнїи  
ꙗже вокрѣнїа хрѣтова , не малое  
шѣ нїе оуказанїе сїе подаванїи .  
и шѣ вокрѣнїи

сѣтѣтѣ  
чревоушнїа  
дѣнїи сїе  
вїна , но  
блжѣнїю  
чревоушнїа  
дѣнїе .

дѣ

нїхъ

и шѣ вокрѣнїи оушѣ хрѣтовѣ не  
положїа сїе . нїже бо  
рече , Бгъ же и гдѣа воздѣнїи  
( снбдѣнїа во вїнѣ ) Но ꙗко ;  
Бгъ же и гдѣа воздѣнїи : и не тре-  
боваше оустроенїа . шѣ нашему же  
воскрѣнїи , понѣже сїе не бытъ ,  
не такѣ рече , но ꙗко ; и насъ  
воздѣнїи снлоу своеу , догто-  
вѣрїемъ крѣпостн творїаго со-  
протнвогланїицѣхъ зашѣанїи .  
аще ли же оушѣ вокрѣнїе вѣн-  
нѣтъ хрѣтоу , нїчтоже тѣа да  
снбдѣнїи сїе . не бо ꙗкѣ не могѣнѣ  
хрѣтѣ , сїе положїа сїе . снмъ  
бо сїе глан , разорїте храмъ  
сїи , и трїи дѣнїи воздѣнїи .  
и пакѣ , вѣнѣ ꙗмѣа положїи  
дшѣ мою , и вѣнѣ ꙗмѣа взѣти  
и . и ꙗкѣ же в дѣлїи рече .  
и ꙗже и прѣдѣлїи снбдѣнїи .  
Чѣмъ оушѣ ради павѣлѣ глаголетъ  
такѣ ; Занѣ и ꙗже снбдѣнїи , оушѣ  
внѣнїи , и ꙗже оушѣ , снбдѣнїи .  
и ꙗже бо онѣ творїтъ , рече ,  
снмъ и снѣ подобнѣ творїтъ .  
Снмъ же блговѣреннѣ заѣ  
воскрѣнїе востомѣнїи , надеждѣми  
оными оутолїанїи шѣ блжѣнїа мѣ-  
чїтелїство , и снбдѣнїи не глан : ꙗкѣ  
снмъ , пїицѣ снмъ блжѣнїи , и что  
конѣцъ ; нїчтоже , раздѣнїи тѣа  
точїи . Сопрѣжнѣ быа снмъ  
хрѣтовѣ , и кїи конѣцъ ; вѣнѣ и  
чдѣнїи , снбдѣнїи вокрѣнїи .  
снмъ онѣ , и всѣкоу прѣ-  
воходѣнїи  
снмъ .

и гдѣ

и гдѣ

дѣа

и гдѣ

и гдѣ

**Праводѣнїе , 31 .**

шѣ вокрѣнїи . и ꙗко нѣсть намѣ  
внѣнїи тѣло еже согрѣшїи , но  
снмъ прїонзволїи .

Нїктоже оушѣ да не вѣрѣтъ  
воскрѣнїи . аще ли же кто  
не вѣрѣтъ , да помнїа снмъ  
снмъ шѣ не снбдѣнїи сотворїи .  
и да прїицѣ и шѣ ономъ  
показанїи . Не оушѣ быа снмъ  
пнбдѣнїи снмъ по многѣ снмъ ,  
и чдѣо не домыслїи снмъ .  
Смолїи же : зѣмлю взѣмъ снмъ ,  
и сотворїи чѣла , зѣмлю не снбдѣнїи  
прѣдѣ снмъ . ꙗко оушѣ зѣмлю  
быа чѣловѣкѣ ; ꙗко же снмъ  
не снбдѣнїи прѣдѣа ; ꙗко же  
ꙗже и зѣмлю всѣа ; безснмъ  
не и зѣмлю роды , ꙗже снмъ .  
ꙗже снмъ , и болѣзненїи на оныхъ  
прѣдѣа , и дождѣмъ неходѣнїи  
на нѣ . и тѣмъ снмъ , и снмъ  
и болѣмъ , и оушѣ , и иномѣ  
чѣмъ споснбдѣнїи к рождѣнїи  
снмъ ; снмъ бо ради шѣ вѣдѣнїи  
и нѣвѣнїи толїкїа вначалѣ  
снмъ и снмъ , и безснмъ  
животнѣ возрѣнїи , да снмъ  
тѣа накарѣтъ вокрѣнїи снмъ .  
снмъ бо снмъ шѣ вокрѣнїи не до-  
дѣнїи снмъ . Нѣтъ бо снмъ  
погашѣнїи возжїи снмъ , и  
нїкоже снмъ показѣнїи  
снмъ . нѣтъ снмъ пнбдѣнїи  
храмнѣ воздѣнїи , и нїже  
шѣнѣ погрѣнїи прѣдѣнїи . заѣ  
бо оушѣ , аще и нїчтоже нїи , но  
внѣнїи подлѣнїи : а тѣмъ нїже  
снмъ пнбдѣнїи . снмъ ради

зѣмлю-  
дѣлїи

и гдѣ

и гдѣ







нищѣтѣи члвчѣ ѡумомъ , ниже  
не вѣжда вѣиго богаиства ,  
таковаго имѣанъ вѣкѣ . Ибо  
никоимъ хоташе та бгъ безсмертна  
сотворити , но ты не вохотѣлъ  
еси . Ибо безсмертіа гаданіа вѣхъ  
она , еже къ бгѣ бгѣствованіе .  
Еже безъ бѣды житійскіа , еже  
печали и погубини и тѣдѣхъ , и  
иныхъ привременныхъ свободити .  
Ниче бо ризъ требоваше адамъ ,  
ниже покрова , ни инаго когѣ  
таковаго ѡустроеніа , но аггашмъ  
паче ѡподобашиса , и многѣ  
вѣдѣиныхъ предвѣдаше , и пре-  
мѣдарости исполнаше многѣ .  
и еже тѣмъ сотвориша бгѣ бгѣ ,  
и онъ позна , еже ѡ житіи .  
тѣмъ же и глаголю : Се нынѣ когѣ  
ѡ когѣи монхъ , и плоть ѡ плоти  
мои . Тѣмъ же послѣжде вѣи ,  
послѣжде погѣ , послѣжде срамъ ,  
и страхъ , и недрзновѣіе : Тогда  
же ни печаль , ни болѣзнь , ни  
воздыханіе . но не пребыи во  
ономъ догѣиствѣ . Чтѣ ѡубо  
аъ стража , рече , онаго ли  
ради погибамъ ; наипаче ѡубо не  
онаго ради . ниже бо ты без-  
грѣишнъ пребыи еси , но аще и  
не тоиже грѣхъ , инъ ѡубо со-  
грѣишнъ еси . Инако же , ниже  
ѡ мѣиіа вѣдѣ прѣлаъ еси , но  
и прѣверѣиіе . аще бо ѡубо  
имѣлаъ бы еси ѡиудъ смертнѣ  
пребывати , негли имѣло бы нѣкое  
слово реченное . нинѣ же и без-  
смертнѣ еси , и аще хошеи паче  
самаго глнца прогѣи , возмо-  
жиши . Но аще не вѣхъ смертноѣ

тѣло пріимъ , рече , не согрешихъ  
быхъ . Что ѿбо , рцы ми ;  
онъ , смертно ли имѣа тѣло ,  
согреши ; никакѡ же . не бо аще бы  
смертно было , поспѣждѣ бы въ мѣ-  
чѣнїа чинѣ смѣрть претерпѣлъ .  
Якошъ ниже смертно тѣло воз-  
браняетъ къ доверодѣтан , но и  
ѿцѣломъ даруетъ и велии споспѣ-  
шатъ , явленно шѣдаѣ . аще бо  
члвчїе безсмертїа токмо такѡ  
возвѣдаема , аще ли же и поистин-  
нѣ безсмертнѣ бы былъ , гдѣ  
не бы гордыни и змаѣ ; И нынѣ ѿбо  
согрешивъ , можши разрѣшити  
согрешенїа , тѣлесн смиренѣ сѣи  
и испадаящѣ и разрѣшающѣмъ (нео-  
бїа смѣлы , довольны ѿцѣломъ-  
дрити .) аще ли же въ безсмертно  
согрешила сѣи , твердѣиша  
хотѣхъ быти согрешенїа . нѣсть  
прочїе мѣртовѣи вины грѣхъ  
(не поношаи) но лѣкавое произво-  
ленїе бѣти корень злымъ . Чесѡ бо  
ради авѣла тѣло ничтоже шѣдаѣ ;  
чесѡ ради безплотное ничтоже  
пользова бѣеи ; Хоцѣши ли навѣ-  
кнѣти ; яко не точїи не повреди  
тѣло , смертно бывшо , но и  
пользова ; слыши еанка прїобрѣ-  
таиши , аще трезвишиша шѣггѡ .  
и стагаѣ тѣ и и звычитъ шѣ зловы  
бѣдами и скорѣми и тѣдами и  
иными таковыми . Но и на блѣдѣ  
и зводатъ , рече . не тѣло , но  
не воздержанїе . сїа бо ꙗже  
рѣхъ , вслччїи тѣлесн сѣи .  
Тѣмъ же нѣсть моцно члвчѣкѣ  
въ животѣ сѣи прїшѣдшѣмъ , не недѣ-  
говати и болѣзновати и скорѣбѣти .

НЕ БЛАДНТИ ЖЕ МОЩНО . ТАКО  
ТАКО АЩЕ ТѢЛЕНАГО БЫЛИ БЫША  
ЕСТЕСТВА , И АЖЕ ЗЛОБЫ СОВОРНАА  
БЫЛИ БЫША . НЕО АЖЕ ЕСТЕСТВА ,  
ТАКОВЫ СЪТЬ . А ЕЖЕ БЛАДНТИ ,  
НЕ ТАКОВО . НО ЕЖЕ БОЛЕЗНОВАТИ ,  
ШЕИДЪ . А ЕЖЕ БЛАДНТИ , Ш ПРО-  
ИЗВОЛЕНІА . ТѢМЖЕ ■ Ш ГАМГОЛДІИ  
ТѢЛА , ДА НЕ ШИМАЕТЪ ДІАВОЛА  
ТВОРА ЧІСТИ , АЖЕ ТБЕБѢ ДАДѢ  
БГЪ . АЩЕ БО ХОЩЕМЪ , ОУЗДА  
ЕСТЬ ИЗНАЧА ТѢЛО , ИГРАНІА  
АЩЕВНАА ОУДЕРЖАВАНІЕ , ГОРДЫНЮ  
ВОСТЕРЗАНІЕ , ВЕЛИЧАІЕ ВОЗЕРА-  
НАІЕ . В ПРЕВЕНІЕШУХЪ ИСПРАВЛѢ-  
НІАХЪ НАМЪ СЛѢЖАЩЕ . НН БО  
МНѢ НЕИСТОВАЩІХЪ ДА ГАМГО-  
ЛШИ . ПОИЕЖЕ И КШНИ МНОГІА  
ЗРИМЪ , ПО БРЕГАХЪ НОСАЩІХЪ  
СВОЗНИКА ПОВЕРГШЫА СО ОУЗДОЮ .  
НО НЕ ОУКОРАЕМЪ ОУЗДАМЪ : НЕ ОНА  
БО РАСТОРГШЕА , ТО СОТВОРИ ,  
НО ИНЪЗНИКЪ НЕ ОУДЕРЖАВЫИ , ВСА  
ПОГВЕН . ТАКОЖЕ И ЗАТѢ ПО-  
МЫШЛАН . АЩЕ ВІДАНШІИ ИНАГО  
В ШРОТѢТѢ ЖИВѢЩА И БЕЗУМЕ-  
ЛНАА ДѢЛАЩА ЗЛАА , НЕ ТѢЛО  
ОУКОРАИ , НО ИНЪЗНИКА ВЛКОМА  
СЪЩА , ПОМЫСЛЪ ГАМГОЛН . ЕЖЕ  
БО ПОВОДЫ НЕ ДАЮТЪ НЕДОБЕСТВА  
ИНЪЗНИКУ , НО ИНЪЗНИКЪ ВРЕМЪ  
ВНОВИНЪ , НЕ ДОБРѢ СОДЕРЖАИ ТА  
( ТѢМЖЕ И КАЗНЬ ЕМЪ ПОДАЮТЪ ,  
ПРИПЛЕТШЕА ТОМЪ , И ПОВА-  
ЧАЩЕ МНОЖИЩЕ И ПОВЪЖДАЩЕ  
СВОЕШО ЗЛОПОЛЪЧЕНІА ПРИШЕЩІХЪ )  
ЕЩЕ ЖЕ И ЗАТѢ . АЗЪ ОУБѢ , РГѢ ,

и зъви ѡуми́немъ ѡу́стна конѣи ,  
донѣлиже содѣржалъ єси : єлима же  
повѣрглъ єси , иста зъви ѡ тѣбѣ  
принебреженіа кѣзнь , и ѡмѣтлю ,  
и привлѣчу , ꙗкоже не ктомоу  
страдати то . Никтоже ѡубо да  
ѡкорѣтъ поводѣвъ , но себѣ ,  
и растлѣннаго ѡума . ꙗко ѡу насъ  
снѣзника єсть помыслъ . поводѣ  
же . тѣло , сводѣнїи кѡнїи  
к снѣзнику . ꙗще ѡубо добръ єи  
привѣдѣнїа , ничтоже постра-  
ждаши людо : ꙗще ли же ѡставши  
и хъ , потребила єси и погубила  
єси бгѣ . Цѣлоудерживѣи прочее  
и не ѡкарѣнамъ тѣла , но лѣжавши  
помыслъ . ꙗко дѣлове дѣло є  
всѣхъ паче , творѣнїи немысленныа  
єже ѡкорѣти и тѣло , и бгѣ .  
и некрѣпнаго , неже ли растлѣннаго  
раздѣла : да вынѣ ѡверѣтше не  
сводѣтсѣа корѣна злыхъ .  
Но вы навѣтъ свѣдѣи , мрость  
наша ѡверѣтѣ : и снѣзника по-  
ставивше снѣрѣдъ , к бгѣ ѡко  
ѡумное прострѣте . ꙗко во иныхъ  
всѣхъ , ничтоже вноситъ иже  
подвига положивши , но ѡжидаетъ  
кончїи . Зѣте же всѣ бгѣ єсть  
подвигоположникъ . Сего прочее  
да имамы мѣтлѣи , и всѣхъ полѣ-  
чимъ бл҃гїхъ . Бл҃годѣтїи и  
чл҃колюбїемъ гла нашимъ ииса хр҃та ,  
єже нїмаже ѡцѣ со стѣмъ дх҃омъ ,  
слава , держава , чѣсть : и нынѣ и  
прїсно , и во вѣки вѣкѣвъ ,  
амѣнь .

## Берёда















Зри же и нещасливое отрєкоу :  
не вкочнша бо въ пиру , но хр҃тово  
завѣщаніе свѣдѣше хранихъ гла-  
голю , молитиса да не бнидѣте  
въ напасть : ниже бѣжахъ понижє  
вѣдѣнн быша , но доблѣ стѣша  
погрѣбѣ , ниже не призывахъ  
подвизахся , ниже призывахъ  
лѣннхся , но ко вѣрѣ готѣи ,  
и добли , и вѣрагоу исполнени  
ище дерзновѣннѣ . Да оуслышимъ  
же и что глаголю , да и шнѣдѣ  
навыкнѣ ихъ бголюбное мѣдѣваніе .  
Вѣдѣ же на нѣрѣхъ , могін изати  
нагъ . не ш нѣе бо печалѣннѣ , но  
и палими быти хотѣли , ш бж҃ен  
славѣ пѣхѣ . да не когда оуеу ,  
р҃е , сгорѣши на мѣ , немоу бж҃и  
оукрѣши , се тебе вѣрѣ шпакн  
возвѣщаю на шѣ оуѣтѣвѣ : еѣта  
бѣ на нѣрѣхъ , не такоу , ꙗкоу  
еи образъ на зѣман , бездѣшнѣ  
и безгласнѣ , но могін испорѣдѣ  
пѣци горащѣи ихитити . Да не  
оуеу оукрѣши немоу бж҃и , ꙗкоу  
шѣтавлѣтѣ властн : такоу еѣта  
знаннѣ , ꙗкоу повнегда впасти ,  
ꙗки нагъ ихититѣ из пламени .  
И ꙗще ни , вѣдомш ти да бѣдѣ ,  
царѣ , ꙗкоу бж҃и тѣомѣ не  
лѣжи , и образъ златомѣ , бж҃е  
погнѣннѣ еи , не кланѣмса .  
Зри ихъ смотрѣннѣ не вѣдѣши  
бѣдѣигоу . ꙗще бо бы предвѣдѣ-  
ша , ниже были быша чѣднн ,  
сотворнѣе же сотвориша . что  
бо чѣдно , ꙗще залоги нмѣще  
спасѣннѣ , дерзѣли быша на мѣ-  
талъ ; но бѣ оуеу прославлѣ-  
шиа , могін изати из пѣци :

Онѣи же не бы чѣднн быша , ꙗки  
не вѣр҃гше еѣе в бѣдѣи . Сѣго ради  
шѣтавлѣи ихъ не вѣдѣти бѣдѣи .  
да вѣдѣши ихъ прослави . И ꙗкоу  
тѣи оутѣрждахъ еѣе царѣ не  
оукрѣти бж҃и немоу , ꙗче  
быша горѣли , такоу бѣе оуеу  
сотворнѣ еѣта , и сѣю шѣдѣ пока-  
за , и отрѣшѣи оуеу сѣдѣннѣ  
шѣмѣ лѣннѣи оуеу готѣи . Сѣдѣ  
оуеу нмѣ сомнѣннѣ , и еѣе не  
дерзѣти вѣдѣи ꙗкоу спѣдѣтѣ  
за еѣе вѣрѣхъ сѣе хѣдѣннѣ  
быти нещасливѣи , и недостѣи  
такѣигоу бж҃еблѣннѣ . И ꙗкоу  
не оуеу моурали иѣ глѣн , въ пиру  
впади , такоу вѣдѣхъ глаголю :  
сгорѣшихѣмѣ , беззаконнѣи хѣмѣ ,  
нѣеѣта на мѣ шѣрѣти оуеу .  
Сѣхъ ради глаголахъ , и ꙗще ни .  
ꙗще ни же не вѣдѣннѣ ꙗкоу сѣе ,  
сѣрѣи , ꙗкоу шѣннѣ оуеу еѣта  
бѣ изати нагъ : ꙗще ни же не  
измѣтѣ , грѣхъ ради не измѣтѣ ,  
не чѣднѣ . не оуеу лѣннѣ быша  
пред варварѣи бж҃и немоу вѣснѣхъ  
сгорѣннѣи извѣтоу сѣрѣннѣи .  
сѣго ради шѣ знаннѣмѣ тѣоу  
вѣдѣовавше , вѣннѣ не полагаѣтѣ :  
и ꙗкоу же , доблѣ быша наказѣи  
не многѣи ишѣтѣвати бж҃и хѣ  
чѣдѣи . Сѣмѣ оуеу рѣкше вѣдѣиша  
во огнѣ , и ниже досѣдиша царѣи .  
ниже превратиша образа . не оуеу  
мѣжѣтѣвенномѣ , такоу мѣ бѣти  
подобѣтѣ , цѣломѣдѣрѣ тѣхъ ,  
а ꙗкоу пѣче въ вѣдѣхъ : да не  
лѣннѣтѣ паростѣи и тѣнѣлѣи  
такѣигоу подвигнѣ шѣтѣсѣвати ,  
но мѣжѣтѣомѣ цѣломѣдѣрѣи .

дога

досѣдѣи бо , онѣхъ сгорѣннѣи  
прѣтерѣвѣтѣи мѣннѣ : терпѣи  
же , и вѣкомѣ , и сѣ кротѣи  
подвизѣи , не тѣи ꙗки мѣжѣ-  
тѣвеннѣи чѣднѣ еѣта , но и ш  
цѣломѣдѣрѣи и кротѣи не мѣе  
проповѣдѣтѣи : еѣе и тѣи тогда  
сотвориша , мѣжѣтѣи показѣи  
и кротѣи вѣдѣи . и ни тоу  
на мѣдѣ тѣи , ниже прѣтѣ-  
воуѣдѣи и воздѣи . И ꙗще  
не вѣрѣи , рѣша , и зѣти нагъ ,  
бж҃и тѣи не лѣжнѣи .  
И ꙗкоу бо оуеу воздѣи , спѣ-  
дѣиша сѣи бж҃и нещѣи ,

и сѣго ради да сж҃ѣтѣи тѣи .  
И ꙗкоу прочѣи лѣдѣи оуеу воздѣи  
( не оуеу нмѣи , спѣдѣиша тѣи  
познѣти , спѣдѣиша бѣти  
оуеу хр҃тоу ) да не сотвориша  
и оуеу бж҃и . на сѣрѣи  
бо сѣмѣ подобѣи ꙗкоу глаголю .  
да рѣдѣи нмѣи прѣиѣи сѣрѣи .  
прѣиѣи зѣти чѣтѣи сѣрѣи  
нмѣи вѣи . такоу бо вѣи  
бж҃и сѣи бж҃и хр҃та вѣдѣи .  
бж҃е бж҃и вѣи на дерзѣи  
вѣдѣи в дѣи онѣи , бж҃и и чѣ-  
лѣи глѣи на шѣи хр҃та .  
еѣе же слава во вѣки вѣкѣи , аминѣ .

ГЛА 3

БѢДА ДЕВѢТА НАДѢСѢТЬ .

И ѡ НИХЪЖЕ ПИСАТЕ МН ,  
ДОБРО ЧЛВКѢ ЖЕНѢ НЕ  
ПРИКАСАТИСѢ , БЛДО-  
ДѢАНІА ЖЕ РАДИ КЖДО  
СВОЮ ЖЕНѢ ДА ИМАТЬ , И  
КАЖДО СВОЕГО МЖА .



справѣи вѣдѣи сж҃ѣ-  
ннѣи , сѣнно оуеу еѣе  
растѣрѣи цѣи :  
вторѣе же , сѣдѣиша  
гоу , третѣе же еѣе  
лѣхѣи . Прѣи прочѣи кротѣи-  
ше слово : и погрѣдѣи полагаѣи  
и сѣтѣи еѣе шѣрѣи и вѣтѣи ,  
шѣ тѣи хѣи оуеу лѣи  
шѣтѣи . Во вторѣи же послѣи  
прѣи тѣи : нациѣи  
оуеу шѣ кротѣи хѣи , ꙗкоу  
же въ сѣтѣи хѣи . И зѣи же  
шѣ вѣтѣи сж҃ѣи слово , ꙗки  
и хѣи на шѣи

не вѣи прочѣи положи , но оуеу  
слово во шѣи , ꙗкоу вѣи  
вѣи , и подѣи вѣи  
пѣи . тѣи же глаголю , а шѣ  
писѣи мн . Писѣи бо кѣи , ꙗще  
дѣи оуеу лѣи , или  
ни : и кѣи шѣи , и шѣ  
закѣи , вѣи и еѣе  
шѣ вѣи слово . добро чѣи  
не прикасѣи жѣи . ꙗще ни оуеу  
доброу и шѣи прѣи  
рѣи , лѣи ниже шѣи прѣи  
тѣи жѣи : ꙗще ни же тѣи  
и помогаѣи тѣи немоу .  
прѣи вѣи . еѣи же лѣи  
бѣи , еѣе и нѣи вѣи , мѣи  
оуеу хѣи , жѣи же не кѣи .  
или и прѣи , зри ꙗкоу шѣи  
бѣи . И нѣи оуеу глаголю .  
ꙗкоу кѣи шѣи сѣи слово тѣи  
рѣи вѣи : а зѣи же шѣи  
сѣи , не бѣи рѣи сѣи такоу  
бѣи . ниже бо сж҃ѣи вѣи бѣи

пѣи



побѣдѣ . аще ли же къ цѣлѣннѣ  
сѣа бы точѣн писалъ , рекъ бы :  
добро оутѣшеніе жинѣ не прикасати-  
са . нѣже же говорѣтъ то положи ,  
добро челоуѣкъ гла , не цѣлѣннѣ  
токмѣ : и пакн , разрешнѣннѣ  
сѣи ѿ жинѣ ; не ици жинѣ . Не  
рѣи , ты цѣлѣннѣ и оутѣшѣ , но  
непредѣлѣ : и бѣи всѣма таково  
пронѣходитъ слово . Рѣи же ,  
сладодѣланіи же радн кождо свои  
жинѣ да имать , самон сѣи вином  
пронѣннѣ къ воздержаніи привѣдѣ .

**Жинѣ мѣжъ должнѣю**  
**чѣтъ да воздаѣтъ :**

**Такожде и жена мѣжъи .**

Что же сѣтъ должнѣ чѣтъ :

**Жена своимъ тѣломъ**

**не вѣладѣтъ .** Но и рѣи  
и вѣщѣ сѣтъ мѣжъи . и аще  
ѿтѣннѣи ѿ работѣ подобѣннѣ ,  
приразнѣа сѣи бѣи : аще ли же  
ѿтѣннѣи хоушн , егда мѣжъ  
повѣнѣа сѣтъ , понѣ и на малое  
вѣма то бѣа сѣтъ . сѣи бо радн  
долгѣ вѣщѣ нарѣи , да покажетъ  
ни еднѣаго вѣнѣннѣа бѣти сѣи ,  
но дрѣгъдрѣгъ рабѣи . Егда оуѣи  
вѣннѣи сѣдннѣи нехѣннѣи тѣа  
рѣи : нѣтъ мое тѣло , но  
жиннѣи . Сѣа и жина да глаголѣ  
къ хотѣннѣи прокопати сѣа цѣло-  
мѣдѣи : нѣтъ мое , тѣло мое ,  
но мѣжъи . аще ли же тѣломъ не  
вѣдѣтъ мѣжъ , иаи жина , колмѣ  
пачѣ имѣннѣа . Слышнѣи еднѣа  
мѣжъи имать , и еднѣа жинѣ . аще  
бо тѣла сѣи имѣти не подобѣи ,

колмѣ пачѣ имѣннѣи . и нѣдѣи оуѣи  
многѣ дѣтъ мѣжъи прѣдѣлѣи ,  
и вѣ ново и вѣтѣо завѣтъ , глаи ,  
къ мѣжъи твоемѣи ѿвѣрѣннѣи твоѣи ,  
и тои тобою да вѣладѣтъ :  
пачѣ же радѣлааи сѣи и пишнѣи ,  
мѣжъи жинѣи жинѣи , а жина да  
бонѣа мѣжъа . Заѣи же не оуѣи болѣи  
и мѣннѣи , но еднѣа вѣнѣи .  
Чѣи радн ; понѣи ѿ цѣломѣдѣи  
слово бѣи сѣи . во иныѣи бо да  
лишнѣи имать , рѣи , мѣжъа : а  
нѣдѣи цѣломѣи слово , не ктомѣи :  
мѣжъи твоемѣи тѣло не вѣладѣи ,  
ниже жина . многѣи равночѣи ,  
и ни еднѣи вѣннѣи имѣннѣи .

**Не лишѣи дрѣгъдрѣга ,**

**точѣи по соглѣи .** Что

сѣи сѣтъ : да не воздержѣа сѣи ,  
рѣи , жина , мѣжъи нехотѣннѣи ,  
ниже мѣжъа , жинѣи нехотѣннѣи . пошто ,  
занѣи вѣлѣа ѿ воздержѣи сѣи раж-  
дѣа сѣа . нѣи и прѣдѣлѣи  
нѣи , и вѣдѣи , и домѣи прѣвѣрѣннѣи  
многѣаго ѿнѣа бѣи : аще бо  
имѣи твоѣи жинѣи , вѣдѣа сѣи ,  
колмѣ пачѣ , аще нѣи оутѣшнѣи  
сѣи лишнѣи . и добѣи рѣи , не  
лишѣи , лишнѣи заѣи , и долгѣ  
вѣннѣи , рѣи , да покажетъ  
вѣннѣи прѣннѣи : еже бо не  
хотѣннѣи дрѣгомѣи воздержѣи  
дрѣгаи , лишѣи сѣи : а еже  
хотѣннѣи , не ктомѣи . ниже бо  
аще оуѣннѣи мѣи , возмѣи что  
ѿ монѣи , лишѣи глаголю .  
вѣмѣи бо ѿ нехотѣннѣи и нѣж-  
аи , лишѣи : еже творѣи  
мѣи жинѣи , множаннѣи  
ѿ правды

бѣи

сѣи

сѣи

ѿ правды грѣхѣи соглѣовѣннѣи .  
и нѣмѣи сѣдѣннѣи мѣжъи  
виновнѣи бѣи , и рѣи рѣи  
вѣннѣа . Достѣи же пачѣ  
вѣхѣи прѣдѣннѣи соглѣннѣи ,  
понѣи и вѣхѣи сѣи соглѣннѣи  
сѣи . и аще хоушн , и вѣи сѣи  
вѣннѣи нѣтѣа сѣи . Бѣи бо  
мѣжъа и жина , и да воздержѣи  
жина не хотѣннѣи мѣжъа . что  
оуѣи , аще ѿнѣи соглѣннѣи ,  
иаи не соглѣннѣи оуѣи , болѣннѣи  
же и молѣи и рѣи рѣи и  
бонѣи и бѣннѣи жинѣи не  
оудѣи подѣи : коѣи прѣвѣннѣи  
нѣи ѿ погѣи и воздержѣи , мѣи  
рѣи рѣи ; ни еднѣи . Колики  
бо догѣаи , колики вѣннѣи ,  
колики нѣи бѣи бѣи :  
егда бо вѣ домѣи мѣжъа и жина  
раздѣлѣи бѣи , ниже  
корѣи вѣи мѣи аще хрѣи  
прѣдѣи , корѣи ко иже прѣи  
прѣвѣи крамѣи . сѣи  
радн рѣи , не лишѣи дрѣгъ-  
дрѣга , точѣи аще что по соглѣи

прѣи  
чѣи ко-  
рѣи

дѣи : нѣи

**ко вѣмѣи , да пребѣи**  
**вѣи погѣи и вѣи мѣи :**  
еже со многѣи тѣи мѣи заѣи  
глаи . аще бо воздержѣи дрѣгъ  
ко дрѣи хѣи мѣи ,  
еже бѣннѣи мѣи какѣи  
имѣи бѣи вѣи оуѣи моуѣи  
и прѣвѣи жинѣи , и молѣи  
вѣи . но воздержѣи ѿнѣи  
ша тѣи бѣи . не рѣи бо прѣи ,  
да молѣи , но да оупражѣи  
сѣи , аки нѣи прѣи  
ци вѣи , но не нѣи

**и пакн вѣи собнѣи**  
**сѣи , да не нехѣи**

**вѣи сѣи .** Да не мѣи  
законоположнѣи бѣи вѣи ,  
полагѣи вѣи . которѣи же  
сѣи сѣи : да не нехѣи вѣи  
сѣи . и да оуѣи аки не  
дѣи тогѣи сѣи творѣи  
еже прѣвѣи , наведѣи .

**За неводержѣи вѣи .**

**Сѣи же глаголю по молѣи**

**ниѣи , а не по повѣннѣи .**

**Хоуѣи бо вѣи чѣи**

**бѣи акиже и азъ .**

Вѣи вѣи . сѣи нѣи творѣи  
сѣи , ѿ нѣи подѣи вѣи :  
сѣи и погѣи полагѣи , и гла-  
голетъ , подобнѣи мѣи бѣи .

**Но кождо свое даровѣи**

**имать ѿ бѣи , оуѣи оуѣи**

**сѣи , оуѣи же сѣи .**

Понѣи бо вѣи имѣи понон  
рѣи , за неводержѣи вѣи ,  
пакн оутѣшнѣи сѣи нѣи рѣи ,  
кождо свое даровѣи имать ѿ бѣи ,  
не то вѣи аки нѣи тѣи  
не прѣи нѣи , но , еже прѣи  
вѣи рѣи , оутѣшнѣи нѣи . аще  
бо даровѣи сѣи , и нѣи чѣи  
къ сѣи приносѣи , какѣи глаи :

**Глаголю же безбѣи**

**и вѣи , добро имѣи**

**сѣи аще прѣдѣи акиже**

**и азъ . аще ли [ же ] не во-**

**держѣи , да полагѣи .**

вѣи аи



Видѣлъ ли еси развѣдъ Павла ,  
какъ и лучше быти показѣтъ  
воздержаніе , и не похощаетъ ниже  
не достигающаго , оубо вса да  
не нѣкое прегрѣшеніе бѣдетъ ;

**ЛѢШЕ БО ЕСТЬ ЖЕНИТИ-**  
**СА , НЕЖЕЛИ РАЖИЗАНІА .**

Бываесть елико похоти естъ  
мужниство . А еже глаголетъ  
таково естъ : аще многѣ  
терпѣши нѣждѣ и разжидѣніе ,  
свободна будаша и погнѣша ,  
да не когда и превратишиа .

**А ШЖЕНИВШЫМЪ ЗАВѢ-**  
**ЩАВАНЮ НЕ ЛЗЪ , НО ГДЪ .**

Понеже законъ извѣстными словесы  
ш хрѣта положенныи хошетъ по-  
читати ш еже кромѣ блудобѣаніа  
не штаблати жены , сего ради  
глетъ , не лзъ . реченна бо прежде ,  
аще и не явленіе реченна быша ,  
но и елико мнѣша емо быти :  
сїе оубо и явленіе предаде . такъ  
яко еже , лзъ , и , не лзъ , сїе  
имѣе разнѣе . Да оубо ниже егвова  
человѣчскаа быти нещѣши , сего  
ради наведе , мнѣбоа и лзъ аха  
бжїа имѣти . что оубо естъ ,  
еже шженіишымъ завѣща гдѣ ;

**ЖЕНѢ Ш МЪЖА НЕ РАЗ-**  
**ЛЪЧІАТІСА . АЩЕ ЛИ ЖЕ**  
**И РАЗЛЪЧІТЕА , ДА ПРЕ-**  
**БЫВАЕТЪ БЕЗБРАЧНА ,**  
**ИЛИ ДА СМІРНІТЕА Е МЪ-**  
**ЖЕМЪ СВОИМЪ : И МЪЖЪ**  
**ЖЕНѢ НЕ ШПЩАТИ .**

Понеже бо и воздержаніа ради ,  
и нынѣ ради извѣтшва и малоодѣ-  
шїа приключаша быбати радѣле-  
ніа , лѣшше оубо ниже быти началъ  
рече : аще ли же оубо и бѣдетъ ,  
да пребываетъ жена съ мужемъ ,  
аще и не смѣшаніе , но за еже ни-  
когоже другаго приводити мѣжа .

**ПРОЧЫМЪ ЖЕ ГЛА ЛЗЪ , НЕ**  
**ГДЪ : АЩЕ КОТОРЫИ БРАТЪ**  
**ЖЕНѢ ИМАТЬ НЕВѢРНѢ , И**

**ТАА СОБЛГОВОЛИ ЖИТИ**  
**С НИМЪ , ДА НЕ ШТАБЛАЕ**  
**ЕА . И ЖЕНА АЩЕ ИМАТЬ**  
**МЪЖА НЕВѢРНА , И ТОИ**  
**СОБЛГОВОЛИ ЖИТИ С НЕЮ ,**  
**ДА НЕ ШТАБЛАЕТЪ ЕГѢ .**

Екоже бо ш разлѣченіи блудницѣ  
всѣгда , неправленіемъ вѣрь го-  
твори оубоуднѣ , речїи , и не вса  
блудникомъ мїра сего : такожде  
и заѣ ш многомъ предмыслиа  
естъ оубоуднѣ , рече : аще  
котораа жена мѣжа , или мѣжѣ  
имать женѢ неврѣнѢ , да не шта-  
блетъ ѣ . что глаголиши ; аще  
оубо неврѣннѣ , да пребываетъ со  
женою : аще ли же блудницѣ , не  
кто мѣ ; иаѣже мнѣши естъ  
блудъ ш неврѣтѣа . мнѣши оубо  
естъ блудъ , но етъ твоиу  
щадитъ шѣш . сїе и въ жѣртѣ  
творитъ глаи : штаблѣ жѣртѣ , и  
смирнѣа съ братомъ своимъ : сїе и  
бо ниже тмоя талантшвъ должно ,  
нео онаго тмѣ оубо талантъ дол-  
жнаго емо не мѣчи , что же днїарїи  
нѣтазѣ-

ЗА ЛЗ  
Е ВІ  
ІВАНН

ГІ

КОН

ВІ ГЛА

МА Е ГІ  
ІВАНН

МА Е ГІ

МА Е ГІ

и стазицаго ш каверѣа мѣлаши .  
Таже да не боитеа жена , яко не-  
чїста бывши за смѣшаніе , глетъ :

**ДІ СТИТЪ БОА МЪЖЪ НЕ-**  
**ВѢРЕНЪ Ш ЖЕНѢ ВѢРНѢ ,**  
**И СТИТЕА ЖЕНА НЕВѢРНА**

**Ш МЪЖИ ВѢРНѢ .** И оубо  
аще блудницѣ прилепланаа , еанно  
тѣло естъ , блгоуаанно яко ідо-  
лобжїтїа прилепишалаа , еанно  
тѣло естъ , еанно оубо тѣло естъ ,  
но не биваетъ не чїста , но по-  
бѣждаетъ чїстотѣ женска нечї-  
стотѣ мѣжи , и побѣждаетъ чї-  
стотѣ вѣрнаго мѣжа пакн нечїстотѣ  
неврѣннѣ . Какъ оубо , заѣ  
оубо побѣдїа нечїстотѣ , тѣмже  
и изволю быти сопражнїе :  
ш блуднѣи же женѢ нѣстъ шгдѣмъ  
изгонаннѣ мѣжѣ ; занѣ заѣ оубо  
надежда естъ шпатїа погнѣши  
части брака ради : тамъ же бракъ  
оубо разрѣшенъ : и тамъ оубо  
обои растлѣванїа , заѣ же еан-  
наго грѣха . яко что глаголю :  
Соблуднѣшаа еанно естъ нечїстѣа .  
аще оубо прилепланаа блудницѣ  
еанно тѣло естъ , и тои биваетъ  
нечїстѣа со блуднѣи смѣшаванаа .  
сего ради шлетѣтъ вса чїстотѣ .  
заѣ же не такъ : Но какъ ;  
естъ нечїстѣа ідолобжїтѣа ,  
но жена нѣтъ нечїстѣа . аще оубо  
прилепланаа бы емо въ томъ ,  
въ неже нечїстѣа еѣ , глаголю же  
въ нечїстїи , имаше и та нечїстѣа  
быти . Ннѣ же инако оубо нечїстѣа  
естъ ідолобжїтѣа , во ннѣ же  
ащи прилепланаа емо жена ,

въ ннѣ же нѣтъ нечїстѣа . бракъ бо  
естъ . и смѣшаніе тѣлаа ,  
въ неже прилепланїе . Пакн емо  
оубо оупованїе естъ призванїа  
ш жнѣи ( призовебоа тѣ ) ономъ  
же нѣстъ шѣло оубоудно . Какъ  
бо , таже прежде безчїстѣовашїа  
врема , и бывши другомъ , и таже  
бракъ праведнаа погнѣши ,  
призвати пакн во мѣжѣ шнѣдѣ-  
ннаго , къ ннѣ и пребывающаго  
пакн странна ; Пакн тамъ оубо  
по блжїнїи мѣжѣ нѣстъ мѣжѣ :  
заѣ же , аще и ідолобжїтїа  
жена , мѣжѣ праведное не погнѣа .  
не простѣа же спрѣвѣа неврѣномъ ,  
но хотѣшѣмъ . тѣмже рече , и  
тои соблговолїтѣа жїти съ ннѣ .

Которыи бо , рцы ми , вѣда , егаа  
и таже блгочїстїа цѣлаа пребыва-  
нѣа , и надежда бѣдетъ блгїа  
ш неврѣномъ , пребывати оубо  
сопражнїемъ бывшымъ , и не  
излишннѣа бранїи внѣи вводити ;  
Не бо ш ннѣ ниогдаже ссїа-  
шнѣа верѣдетъ ннѣ , но ш ссїа-  
шнѣа оубо . не рече бо , аще кто  
хошетъ взати неврѣннѣ , но ,  
аще которыи имать неврѣннѣ ,  
сирѣа , аще кто повинѣа шже-  
нитїа ш полагати прїаѣтѣа слово  
блгочїстїа , таже другаа члѣа  
прѣмѣа въ неврѣннѣ , и изволаетъ  
сопрѣвѣати , да не растлѣзѣтѣа .  
Стигѣбоа , рече , мѣжѣ неврѣннѣ  
ш женѢ . толико богатѣство твоѣа  
чїстотѣи . что оубо , етъ ли естъ  
елинѣ ; никакъ же . не рече бо , етъ  
естъ , но стїгѣа въ женѢ . сїе же рече ,  
не яко да покаже онїго быти етъ ,

но да ш пре-

ТОРОЗА КІА  
МА Е ГІ  
И ДІ  
МА ГІ  
АВ СІ  
АІ











34

и ѿмже разстоитъ другъ ѿ друга.  
и предѣлъ дасть дѣи и не дѣи, но  
вѣръ рече, ниже воздержаніе, но  
непопеченіе, и мислослованіе.

ВЕРХОВЪ, ЛАМНЪ.









и еже възматиса, и нина вса, иже порицаше нма, и прежде сегу и по нхъ) чаето си прилежитъ, источника блгнхъ исправляа. Что оубо разгорбѣтсѧ, рече, о раздмѣ, аще бо любве не имате, и повредитсѧ шмадъ. что бо величїя горше, аще ли же оно пребде, и сѧ еде во оутвержде- нїи. И аще бо нѣчто вѣщше искривашо вѣи, любя того не вземашиса, но приводиши и того на сѧ, темже и рекъ, раздмѣ кичитъ, Наведѧ, любве же вознадегъ, не рече, смирагъ, и прїишо но много вѣщше, и прїишрѣто- чнѣе. ниже бо кичаша токмо раздмѣ, но и растерзаше. сегу радн онома сѧ сопротивоположи. Также и третїе полагагъ могущи нхъ низложити. Которое же сѧ, мкш аще и сопрѣжена едегъ любови, ниже тако совершенъ естъ раздмѣ. темже и наведе:

**Аще ли кто мнитсѧ**  
**вѣдѣти что, не оу ни-**  
**чтоже раздмѣ, иакоже**  
**подобаетъ раздмѣти.**  
 Сѧ естъ вѣговременна мѣва. не гла бо, рече, мкш общїи естъ вѣхъ раздмѣ: не глаголю мкш ненавидѧ ближнѧго и гордѧ, велии себе повреждаши. аще бо самъ нмаши, аще и смирагши, аще и любши брата, и такш нѣи совершенъ въ раздмѣ. ещѧ бо ничтоже вѣи мкш подобаетъ вѣдѣти. аще ли же никого же

не оу оупаинаго раздма нмаши, какш нѣщан в толнко ннстов- ства прїишоша, иакоже глаголю бѧ вѣдѣти со всаки оупаство: иаже аще и вѣхъ ннхъ нмаши вѣхомъ оупаини раздмѣ, ниже тако мощно бы имѣти сѧ инце, елико бо тогш ко вѣмъ ередне естъ, ниже ощи мощно естъ. И зри какш нхъ расторже гордыню. не рече бо, мкш о пред- лежацихъ не имате подобагшго раздма, но ш всакои вѣи. и не рече, мкш вы: но мкш ниже- любо кто, и аще петръ сѧ и аще павла, и аще либо кто, сѧмъ бо и оутѣши, и спратъ нхъ со оупаствомъ.

**Аще [ли] же кто любѧ**  
**бѧ, сѧ, не рече позна егѧ, но,**  
**познанъ бытъ ш нгш.**  
 Не бо мы того познахо, но тои позналъ естъ насъ. темже и глаше: Не вы ма избрѧсте, но азъ избрѧ васъ: И пакн: тогда же познанъ едегъ, иакоже и познанъ вы. Смотри оубо колицѣми ннѣде нхъ мдарованїе. перѣе показѧ, мкш не сами они вѣдѧтъ иаже вѣдѧ (вѣи бо, рече, разд нмамы.) таже, мкш вѣана естъ вѣщ, се любве оцила (разд бо, рече, кичи.) таже, мкш и гъ любовїи оцин, нѣсть совершенъ, ниже кончанъ (аще бо кто мнитсѧ раздмѣти что, ничтоже не оу раздмѣ, рече, иакоже подобаетъ раздмѣти) к нмъ, мкш ниже самое то нмѣтъ ш сѧ, но ш бѧ даровавшѧго

(не рече

иоа еі  
а ко іі

нїтїиъ

нїкто

ѣ

(не рече бо, позналъ естъ бѧ, но познанъ бытъ ш нгш) таже, мкш ш любве бывагъ сѧ самое, елике не имѣтъ мкш трѣбѣ естъ: аще бо кто, рече, любѣтъ бѧ, тои познанъ бытъ ш нгш.

**А шмаденїи оубо іашло-**  
**жертвенныхъ, вѣмы**  
**есть иако ничтоже іашло въ**  
**мірѣ, и иако ни єдинъ**  
**же бѣ (есть) ннъ,**  
**токмо єдинъ.**  
 Зри еколикъ тѣсногъ впадѧ. нбо обоа хоцѣтъ оустронти, мкш оудалатисѧ, подобагъ инцевѣа трапѣзы, и мкш не имате крѣпости во еже повредити причащацихъ: иаже не вѣшъ междъ себе сѧмѧ- хѣсѧ. Оубнѣвше бо мкш не имате вреда, аки къ неразликѣцимъ хотѧхъ прїтїкати: возбранени же бывше онѣмъ касѧтисѧ, пакн нищивѧхъ, занѧ мкш ш иже крѣпостъ имѣцихъ на повреждѧнїе возбранени быша. Сегш же радн низложивъ ш іашлѣхъ мнѣнїе, внѣ перѣви полагагъ, еже оудалатисѧ, прѣгьканїѧ братїи, инце глаголю: шмаденїи оубо іашложертвенныхъ, вѣмы, мкш ничтоже іашло въ мірѣ. пакн общѧ то творн, и не штавагъта самѧхъ онѧхъ быти сѧмъ, но протѣзѧгъ раздмѣ вѣдѧ по всаинѣи. не оу васъ бо токмо,

рече, но по всїи землїи сѧ держитсѧ оустѣвѧ: котормъ же сѧ; Иако ничтоже іашло въ мірѣ. мкш никтоже бѣ ннъ токмо єдинъ. Нѣсть оубо іашловъ; не етъ кѣмѣи; етъ оубо, но никогаже имѣтъ крѣпости: ниже бѣзи етъ, но каменїе и вѣсовѧ. ко обоимъ бо протѣзѧгъ ннѣ слово, и къ дїабелїишѧ ш ннъ, и ко мнѧщымъ, акеомѣствовати. Понѧже бо ннїи оубо ничтоже вѣщше каменїѧ вѣдѧ, ннїи же глаголю и сїла нѣкоимъ пребывати в ннхъ, иаже и вѣгн нарицаю, ко онѧ оубо глаголю, мкш ничтоже іашло въ мірѣ: къ сѧмъ же, мкш никтоже бѣ ннъ, тогш єдинъ.

**Нбо аще и етъ глѣмїи**  
**бѣзи, или на нѣи, или**  
**на землїи, (иакоже етъ**  
**бѣзи мнози, и господїе**  
**мнози) Но нѧмъ єдинъ**  
**бѣ оцъ, и з негш же**  
**всѧ, и мы оу негш: и**  
**єдинъ гдѧ инъ хрїтоъ,**  
**имже всѧ, и мы тѣмъ.**  
 и єдинъ

токмо

говѣршѧ

глаголю  
ефѧ  
иоа іі  
и бѧ  
ѡіаі в

вѣи кнн  
ѧ на євнѧ  
коа дама  
падал гла  
и шнѣавѣтѧ







ІАДА, И СОВѢСТЬ НХЪ НЕ-  
МОЩНА СЪЩИ, СКВЕРНИСА.

иже

иже

еще трепещетъ, рече, іакоже  
да не вѣдо мнѣ настояще гл҃шн  
вѣстѣи, и іакѡ ѡ природѣ  
лн бл҃гочестіе пріимъ еси : но  
пріиди помысли на онаа лѣта,  
и помысли, нынѣ проповѣда  
погубляемъ, и нечестіе еще  
ѡбладаетъ, и капище пачимъ  
и жертѣи и ѡбѣщаніемъ,  
и многѣ бл҃гнѣи еси, иже  
ѡ природѣи пріимши нечестіе,  
и ѡ отцѣ и дѣлахъ и пріидеши  
такоу хъ еси, иже  
днѣи заа ѡ бѣговъ постра-  
давши, внезапъ превѣиша :  
како дѣло бѣ пребавати : како  
боати и трепетати бѣговихъ  
набѣтѣхъ : иже ради знаменна  
глаголюще. Нѣцыи же совѣстн  
іакоже жертвенно. ниже бо ѡкры-  
ваеи хъ мнѣ, да не ѡзвѣтъ,  
ниже мнѣи картъ ѡида, но  
непребаву воспоминаеи хъ,  
глаголюи : Нѣцыи же совѣстн  
іакоже даже доселѣ, аки  
іакоже жертвенно іада, иже,  
въ тѣмже помысли, въ нѣмже  
прежде. И совѣсть нхъ немощна  
сѣи сквернѣи. Не ѡ могуща  
презрѣти, ниже ѡида помысли-  
ла нѣ, но еи разсѣица.  
Иже аще бы кто мѣртваго  
прикосновіе нещавъ ѡскверни-  
ти себѣ по іакоже ѡбичаю,  
таже нынѣ зрѣи прикасаніемъ  
чистѣи совѣстн, не прикасаніемъ  
въ тѣмже разсѣи сквернѣи.

такоже и они тогда страдаху.  
Нѣцыи бо, рече, совѣстн іакоже  
даже доселѣ. Не простѣи положи  
еже даже доселѣ, но да пока-  
же іакѡ нѣктоже совѣстн не  
ниходати. ниже бо такѡ вводи-  
ти а подобаше, но инакѡ нѣкакѡ  
словесамъ и вѣнѣи вѣщави-  
и. И совѣсть нхъ немощна  
сѣи сквернѣи. Нѣкакѡ же еще  
ѡ естѣи вѣи слово поставле,  
но горѣ, и долѣ, ѡ совѣсти  
приимшиаго ѡбращаеи :  
боишася да не како хотѣи непра-  
вити немощнаго, ѡзвѣтъ  
крѣпкаго, и немощна и того  
содѣла. Тѣмже не менше тогѡ  
щадѣи, нежеи онаго. и не  
щадѣи то нещавати нѣко.  
но много вѣстѣи слово, да  
не ѡида пріидѣтъ въ зазоръ.

БРАІНО ЖЕ НАСЪ НЕ ПРѢ-  
СТАВН ПРѢ БОМЪ : НИЖЕ  
БО АЩЕ ІАМЫ, ИЗВѢТО-  
ЧЕСТВЕМЪ. НИЖЕ АЩЕ  
НЕ ІАМЫ, ЛИШНМЕА.

ЗА РМ  
и  
по

Зрѣи ли како нхъ пакн нѣкоже  
мѣрваніе : рече бо, іакѡ не точн  
они, но вѣи разсѣи имамы. И,  
іакѡ нѣктоже не ѡ что разсѣи  
іакже подобаетъ разсѣи,  
и, іакѡ разсѣи ичѣи. Таже  
вѣи нхъ, и рече, іакѡ не во  
вѣхъ разсѣи. И, іакѡ немощн  
ради сн сквернѣи : Да не гла-  
голютъ они, а что къ намъ,  
аще не во вѣхъ разсѣи : Чѣи бо  
ради онѣи не имать разсѣи :  
иже

иже

иже ради немощна : Да не сѣа  
протѣи приноса, не аѣи пріиде  
на еже показати мнѣ, іакѡ  
онаго вѣи ради ѡдалаеи по-  
добаетъ : но прежде ѡтрѣи  
вѣи того перво самого,  
еже сѣи вѣи показѣтъ.  
Которѣи сѣи : іакѡ аще и нѣи еи  
прѣтѣи, ниже инакѡ  
было бы разсѣи, ниже такѡ  
подобаетъ сѣи творити : сѣи  
бо тѣи сѣи сѣи. иже бо  
сѣи іакѡ прѣтѣи вѣи  
дрѣи, тоиже имать прѣтѣи-  
нѣ, не сѣи воздержѣи, но  
тогда напаче, егда навѣи  
іакѡ нѣктоже тои подобаетъ  
ѡ вѣи. сѣи ради прѣи то  
полагаетъ глаи : браіно же насъ  
не прѣтѣи прѣ бѣи.  
Видѣи ли еи како то ѡхѣи,  
еже мнѣи ѡида разсѣи  
быти : ниже бо аще имамы,  
избѣи сѣи, сѣи, бл҃го-  
нѣи сѣи прѣ бѣи, аки бл҃го  
нѣи сѣи, и вѣи : ниже  
аще не имамы лишиа, сѣи,  
мнѣи нѣи имамы. Прежде  
сѣи показѣи нѣи и нѣи-  
же. еже бо ниже бываеи по-  
зѣи, ниже не бываеи вѣи,  
нѣи было бы. прѣи же и  
вѣи ѡкрѣи вѣи вѣи : но нѣи  
иже въ бѣи бываеи глѣи.

похвалѣ  
и  
и

иже  
како

БЛАДУТЕ БО, РЧЕ, ДА НЕ  
КОГДА ВЛАСТЬ ВАША СѢА  
ПРѢТКНОВЕНІЕ БѢДѢ НЕ-  
МОЩНЫМЪ [ БРАТІИ ].

Не рече, іакѡ власть ваша прѣтѣи  
нѣи бываеи, ниже имѣи, да не сѣи  
сѣи сѣи : но іакѡ  
бл҃гнѣи : вѣи сѣи, и  
погубляеи, и на ѡбращѣи прѣ-  
води иже не творити. и не рече,  
разсѣи вѣи, еже бѣи похвалѣ  
паче, ниже, сѣи сѣи вѣи  
сѣи, но власть : еже нагасѣи паче  
и прѣтѣи и вѣи быти  
мнѣи. И не рече, бѣи, но,  
немощнымъ бѣи, разсѣи прѣи-  
нѣ, іакѡ ниже немощны сѣи,  
да еи бѣи. да бѣи бо : не  
неправаеи, ниже возстаеи.  
что и запнѣи и прѣтѣи  
творѣи, егда достѣи рѣи  
поади, но не хѣи сѣи. тѣи  
ниже нѣи. аще сѣи сѣи  
бл҃гнѣи, требоваше мѣи : ащеи  
же немощны, сѣи. нынѣ же  
не точн немощны, но и бѣи.  
Егда бо кто видѣи тѣи  
разсѣи, въ тѣи  
волежѣи, ни ли совѣсть  
сѣи немощнаго сѣи  
сознѣи [ во еже ]  
іакоже жертвеннаа мѣи :  
Рече, бл҃гнѣи, да не прѣтѣи  
сѣи власть ваша сѣи, глѣи :  
како и коимъ ѡбразѣи  
и вѣи немощнѣи полагаетъ, да  
не мнѣи вѣи сѣи быти  
вѣи, и страши вѣи сѣи.  
Нынѣ бо близъ еи сѣи сѣи  
сѣи ѡида, рече :  
тѣи же зрѣи сѣи сѣи  
и имѣи, вѣи похвалѣ вѣи  
прѣи

иже

иже

иже



пріемає , и соприймає и  
тон , темже несть токмо  
оного немощи , но и твою  
взвѣснѣнства наветъ : ты бо  
того немощѣнша твориши :

**И ПОГИБНЕТЪ НЕМОЦНЫИ  
БРАТЪ ВЪ ТВОЕ ПАДЕНІИ :**

ЕГШЕ РАДИ ХРТО ОУМРЕ :

Двое бо имаше еже милоути тебе  
милующее шъ вѣдѣ сѣмъ , и яко  
немощна , и яко братъ : паче  
же и третее , еже вѣдѣ стра-  
шнѣе . Которое же сѣ : яко  
хртова оушо ниже оумрети  
шрѣмъ шъ немъ , ты же томъ  
ниже низходиши пріемаши .  
Егшъ ради и воспоминаєтъ со-  
вершеннаго , кто бѣ и тон  
прежде , и яко шъ немъ оумре .  
и не рече , шъ немъ и оумрети  
тебѣ подобаше , но еже многу  
вѣдѣе бѣ , яко и хртова егшъ  
ради оумре . Таже вѣда оушо  
твой оумрети за него не шрѣмъ .  
ты же такъ ни бѣнно шъ немъ  
твориши слово , яко ни воз-  
держатишъ шъ трапѣзы икверныхъ  
егшъ ради : но шъ ставляши томъ  
погибнѣти по спасеніи еже такъ  
дѣлаемому , а еже вѣдѣиши  
братна ради . ниже бо рече , в твою  
совершенствѣ , ниже в твою  
раздѣлѣ , но , в твою паденіи .  
Тѣмже четири сѣть согрѣшеніа ,  
и шѣло вѣнкая , яко и братъ .  
и немощныи , и шъ немъ же хртова  
только сотвори слово , яко  
оумрети за него , и яко по снхъ  
вѣдѣ братна ради погибаетъ .

**ТАКОЖЕ [ ЖЕ ] СОГРЕ-  
ШАЮЩЕ БРАТІЮ , НЕБІЩЕ  
ИХЪ СОВѢСТЬ НЕМОЦНЮ ,  
ВО ХРТА СОГРЕШАЕТЕ .**

Взиши ли какъ твою и по малъ  
на самыи законопретѣпленіа вѣрхъ  
возвелъ естъ согрѣшеніе : и паче  
немощь оныхъ воспоминаєтъ .  
Еже бо нещевашъ шъ сѣбѣ сѣ  
быти , то вѣдѣ на ихъ шѣра-  
цаетъ главѣ . И не рече , согрѣ-  
накше , но , бѣище , якоже  
мѣлнѣмъ речіи шѣровѣе по-  
казати . Что бо шѣровѣиши егда  
чѣла иже неаджна бѣицаго ; не  
раны вѣлкіа мѣтѣиши естъ , еже  
согнѣнати . множицы же оушо  
и смѣть сѣ содѣла . И какъ во  
хртва согрѣшактъ ; единѣмъ оушо  
образо , яко иже сѣтъ рѣшъ тон  
приволаєтъ сѣбѣ : Вторы же , яко  
в тѣлѣи егшъ и во оуатѣ сѣтъ бѣ-  
мѣн : Третій , яко дѣло егшъ , еже  
своимъ назда закланіемъ , сѣ сѣ  
низлаганъ шѣоу ради мѣотіа .

**ТѢМЖЕ АЩЕ БРАШНО СО-  
БЛАЖНАЕ БРАТА МОГО , НЕ  
ИМА МЯТИ МАСА БО ВѢКН .**

Сѣ , яко оуцѣи изацныи , еже  
сѣомъ наказовати , иже глѣтъ . и  
не рече , или правѣ , или неправѣ :  
но яко либо и не глѣ , рече , іа шѣло-  
жертвенное , еже и за инѣи вѣнѣ  
возбранено быти , но аще что  
шъ еже во вѣсти и прѣснѣннѣхъ  
согнѣнати , и оныхъ оудалѣн-  
сѣ : и ни бѣнѣ дѣнѣ ниже дѣа .  
но вѣ вѣмѣ живота моего .

иже

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

Не имамъ бо , рече , мѣти маса  
во вѣкн . И не рече , да не погнѣн  
братъ : но да ниже прѣтѣ согнѣн .  
небо послѣднѣа естъ нераздѣла  
иже потѣтѣнѣа хотѣ , и  
таковаа яко и смѣть изволѣти  
за нѣ , сѣ такъ намъ оудѣе  
прѣнебгома нещевати , яко ниже  
братна шѣлѣтиа тѣхъ ради .

**ПРАВОУЧЕНІЕ , КЪ .**

Яко достоитъ , промѣлѣти еже  
никогоже согнѣнати . И яко нишѣи  
паче образъ глѣнѣ и аплѣкнѣи  
иудѣитъ .

Иа же не ко оны тоуи , но и  
къ намъ имѣтъ вѣмѣ глѣти-  
сѣ , неадѣнѣмъ шъ спасеніи  
блѣнѣнѣаго , и сѣтаннѣи оныа  
блѣнѣнѣмъ глѣшѣи . Еже бо  
глѣти , что же ми естъ радѣнѣ ,  
аще ошнѣа согнѣнѣтѣа , и  
ошнѣа погнѣнѣтѣа ; шѣровѣа  
ошнѣа , и безчеловѣчїа естъ . Но  
тогда оушо и согнѣнѣнѣнѣа етъ  
немощи шѣоушѣи : оу насъ же не  
кѣтомъ . таковаа бо согнѣнѣмъ ,  
иже и крѣпнѣхъ согнѣнѣтѣа .  
Егда бо бѣмъ и похнѣлѣмъ и  
лихѣнѣтѣе , и акнѣ рабы шѣовѣа-  
ныхъ , сѣбѣ пріемлемъ , кого не сѣтъ  
довольна сѣа согнѣнѣнѣи : Ни бо да  
речѣши , яко ошнѣа шѣпогнѣнѣа ,  
ниже яко крашѣннѣа иѣа , ниже  
яко иѣа ковачѣ : Но помѣлѣи яко  
вѣрнѣа и братѣ . Оныхъ бо сѣмѣ  
оуцѣннѣа рѣларѣи , мѣтарѣи ,  
екнѣнѣнѣа , ошнѣа воспитаннѣаго  
вѣ домѣ тѣктоновѣмъ , и ошѣнѣ-  
ннѣа егшъ мѣтерѣ шѣподобнѣнѣаго  
имѣти , и вѣ пѣлѣнѣа вѣ мѣлѣхъ

мѣлѣнѣаго , и не имѣнѣа да глѣ  
погнѣнѣтѣа глѣнѣ , иже тѣлѣа  
пѣтѣнѣнѣнѣаго , иѣмъ и  
оуцѣнѣнѣа шъ пѣтѣнѣнѣа . Сѣа  
ниже шъ иѣнѣа пѣтанѣнѣаго . Сѣа  
помѣлѣа , и ниѣтоже бѣти  
нишѣи горѣнѣа чѣловѣчѣнѣа : но  
и кнѣнѣнѣа , и иже на кѣлѣннѣа  
ношѣаго и множѣнѣа оуцѣнѣа  
имѣнѣаго , и горѣнѣаго на тор-  
жѣнѣи , бѣа бѣти нишѣи :  
паче же ошнѣа вѣнѣи , не глѣн  
сѣго . не бо братѣ ошѣ глѣнѣа паче  
вѣлѣпѣтѣа иже паче подобнѣа . Кто  
оушо рѣларѣмъ подобнѣа ; иже шъ  
повѣдѣнѣнѣаго дѣлѣнѣа пѣтанѣа ,  
ниже раба имѣаи , ни прѣбывѣннѣа  
но шѣвѣадишѣмъ , не глѣн ошѣ  
иже вѣ толѣнѣи шѣлѣаа горѣнѣа .  
и прѣтѣнѣаа творѣи бѣнѣнѣаа за-  
конѣмъ : не прѣнебзи шѣнѣаго  
паче братѣ : Образъ бо сѣи наишѣе  
стѣнѣа блѣнѣа аплѣкаго . Но  
не волю , но по нѣжнѣи , рече . не бо  
по раздѣлѣ сѣе тѣвѣнѣа . шѣвѣа  
сѣе ; ни ли сѣлѣнѣа сѣи , не сѣдѣнѣа ,  
да не шѣвѣнѣи бѣдѣтѣ ; но да  
навлѣнѣишѣи яко не неволю , прѣ-  
снѣнѣи , и даждѣ томъ тѣлѣн-  
тѣвѣа злата , и оуцѣннѣи и  
прѣнѣнѣнѣаго . Тѣмже аще и шѣнѣа  
не шъ прѣроднѣнѣи прѣлѣаа вѣсѣнѣ-  
тѣво , но егда достѣнѣа вѣзѣти .  
не прѣтѣнѣнѣа , ниже прѣлѣнѣтѣа  
шѣнѣа , прѣвѣлѣе оуказаніе иѣношѣи еже  
имѣннѣи прѣнѣнѣаи . Понѣже и шѣнѣа  
шѣвѣаа шѣло шѣнѣаго шѣа блѣнѣа : но  
не егшъ ради рече бѣти пѣнѣнѣнѣи  
тогшъ нишѣтѣа . Егда оушо вѣнѣнѣи  
дрѣвѣа шѣнѣнѣаго , малѣо бѣнѣнѣаго ,  
шѣнѣтѣа .

иже

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и

и



іскупити благо, не сего ради пре-  
шеди, но сего ради почудася :  
понеже и петръ и преподобіи  
ісхъ ка и неводъ строаше, и рыбы ловаше  
по вокрніи, вачиша. И что глн  
петра, и павла бо самъ тои по  
окрестни безчестныи шкрябанныи шестви  
вселиныи, и по толики чюдотъ,  
на оумаршеници стоаи, кшжи  
шиваше, и стцахуся егъ аггн,  
а вѣсы трепетаху : и не срамаше  
ггн, потребама монма и щыма  
го мноу послужниша рѣце еи. и что  
глн, не срамаше, и хвалаше  
шъ самъ. И кто естъ въ добро-  
дѣтели павловѣ, рече, нынѣ  
вѣмъ и азъ акъ ни единъ, но не  
сего ради пренебрегомъ быти до-  
стойни иже нынѣ щыи. аще бо  
хрѣта ради почиташе, аще и  
послѣдній бѣдетъ, вѣрныи же,  
правнъ естъ почитаемъ быти. Не  
аще воеводѣ и воинъ простъ прише-  
шимъ обонма, црѣви дрѣвома  
щыи ты храмни обонма шверзашъ  
еи, кобѣ ради наипаче мниши  
црѣа почитати ; благоугодно акъ  
воинъ ради. Воевода оуеи и црѣва  
дрѣвства кромѣ мнѣи имаше  
аволаа оуѣбрати томъ еи чѣсть  
подати : а воинъ, ничтоже нно,  
при г развѣ црѣво дрѣвство. Сего  
авна дѣ ради и хромыхъ, и бѣднхъ,  
и не имѣщихъ воздати, при-  
зывать на вечери и прѣи повелѣ  
намъ бгъ, зане еѣа наипаче благо-  
твореніа понестиннѣ етъ бгъ ради  
бываема. Ищелъ же велика нѣко-  
по, и шлагученнаго оучредини, не  
такъ чѣа мѣтвѣ етъ бываемо :

но чѣсть нѣкѣи прѣмаетъ оу те  
и триелавіе мнѣи гжамъ, и еж  
блго имѣти, и нарочитъ мнѣи  
онгъ ради быти. Мнѣи оуеи  
имамъ показати, и сего ради  
нарочитыа стѣи шлагучи, да  
прѣкнази мнѣи шѣи онгъ ради  
прѣимѣтъ дрѣзновинѣ, и своимъ  
вѣрѣмъ и храмнинамъ шѣи по-  
трѣбнѣишн бѣдетъ. и мнѣи  
таковыа блгти шѣи стѣи онгъ  
нѣтазвѣтъ, еже погбелатъ имъ  
страннолюбѣи воздааніе, егда то  
шѣи вѣмъ развѣи творѣтъ.  
И что трѣбѣ етъ глаголати и  
шѣи стѣи ; иже бо шѣи бгъ трѣбѣ  
водааніа заѣ прогн, и насто-  
щнхъ ради годѣлованн добро-  
дѣтели, оумалилъ етъ свои  
мзѣ : а иже вѣщѣи тѣи  
нѣтазвѣи вѣнцы, многу чѣдѣи-  
шн имѣлѣтъ, акъже лѣзѣ  
онгъ иже вѣа тѣи воепрѣмѣи  
блгѣа, акъже трѣи отрѣцы,  
иже имѣи въ пищѣ вѣрѣи  
быти, глаголахъ : акъ етъ  
бгъ на нѣрѣхъ мѣи нѣзѣи  
нама, и аще ни, вѣдомъ  
да бѣдетъ трѣбѣ, царн, акъ  
богъи твоимъ не имѣи, и  
образъ златомъ, егъже по-  
ставилъ еи, не кланѣи :  
акъже авраамъ, иже и воз-  
вѣдѣ еи и заклъ, и еѣа не на  
мзѣ нѣкомъ творѣи, но  
едино вѣнѣа прѣвѣи водааніе,  
еже послѣшати вѣкѣ. Снхъ и мы  
подражанъ. таку бо и намъ прѣ-  
дѣ обѣи блгнхъ водааніе, акъ  
е таковыа вѣа творѣи развѣи,  
и вѣи

и свѣтѣишиа полѣишиа вѣнцы,  
иже бѣи вѣи намъ полѣиши,  
блгодѣи и чѣловѣколѣи гдѣ

ишѣи ісѣа хрѣта. Блжѣи шѣи,  
го оцѣи и го стѣи ахъи. нѣ  
и прѣи, и во вѣи вѣи : аминъ.

ВЕРБА ДВАДЕСЯТЬ ПЕРВА.

Нѣи ли апѣ, нѣи  
ли свобода, не ісѣа хрѣта  
ли гдѣ нашѣи вѣи ;  
не дѣло ли мое вѣи  
шѣи ;



Понеже рѣкъ, акъ аще  
брании соблажнѣи брата  
монѣ, не имамъ нѣи  
мѣа во вѣи, не сотвори  
оуеи, шѣи шѣи го-  
творѣи, аще потреба нѣтажѣтъ :  
да не глѣтъ кто, акъ тѣи хвалѣ-  
ишѣа, и лѣи шѣи вѣи,  
и обѣи шѣи глѣи, еже и  
мнѣи, и онѣи оудѣи (аще бо  
шѣи ашѣи еѣа глѣи, скажи дѣи  
что пренебрѣтъ еи шѣи еже не со-  
блѣи брата) сего ради по-  
нѣжѣи прочѣи на оуказнѣи шѣи  
ишѣи, и показати какъ и шѣи  
вѣи шѣи оудѣи шѣи еже  
не соблѣи, аще и ни единомъ  
пѣи шѣи и законѣи. И не оуѣи  
чѣи, аще и чѣи етъ, акъ шѣи  
шѣи оудѣи шѣи еже не  
соблѣи, но акъ и го многи  
трѣи и вѣи. Чѣи бо трѣи  
глѣи шѣи шѣи шѣи, рѣи  
хрѣта бо. Заповѣдаишѣи иже блго-  
вѣи шѣи шѣи шѣи шѣи  
жѣи, азъ сего не сотвори :  
но и зѣи, аще трѣи бѣи,  
и глѣи шѣи шѣи шѣи, и  
шѣи шѣи шѣи шѣи, такъ

акъ не прѣи шѣи шѣи шѣи :  
не понѣи соблажнѣи шѣи шѣи,  
аще не вѣи, но понѣи на-  
зѣи, еже многи вѣи шѣи.  
И шѣи шѣи шѣи на шѣи  
прѣи шѣи, оу шѣи и дѣи, и  
глѣи тѣи шѣи, и шѣи шѣи  
шѣи, и шѣи шѣи, акъ не  
соблѣи шѣи : аще и тѣи го-  
блѣи шѣи бѣи. Законъ бо  
шѣи шѣи : но обѣи обѣи  
шѣи шѣи. ащеи же вѣи  
законѣи шѣи шѣи, да не  
соблажнѣи, и прѣи шѣи шѣи  
шѣи на шѣи шѣи шѣи,  
чѣи шѣи еи шѣи шѣи иже  
шѣи шѣи не шѣи шѣи,  
да еѣи многи шѣи шѣи  
шѣи, сего же и кромѣ соблѣи  
шѣи шѣи за еже вѣи шѣи  
шѣи шѣи шѣи, глѣи шѣи шѣи  
шѣи, еѣа етъ, иже многи  
шѣи шѣи. Подѣи шѣи  
шѣи шѣи к прѣи шѣи шѣи.  
иже бо шѣи шѣи шѣи, акъ  
шѣи, положи, иже аѣи на то  
шѣи, но шѣи шѣи шѣи,  
шѣи глѣи : Нѣи ли апѣ ; Срѣи  
шѣи бо, и еѣи не мало разнѣи,  
еже и павѣи шѣи шѣи шѣи.  
да не глѣтъ бо, акъ шѣи етъ  
шѣи шѣи шѣи, еѣи  
шѣи не шѣи шѣи шѣи,  
но глѣтъ, акъ аще шѣи етъ  
не шѣи шѣи шѣи шѣи шѣи шѣи

е шѣи шѣи  
шѣи шѣи  
шѣи шѣи  
шѣи шѣи



іе творити . полагает же по-  
казуетъ мѣшъ нѣтъ естъ .  
нынѣ оубо первѣ оутролѣтъ ш  
оцнхъ в себѣ : и хотан глаго-  
лати , мѣшъ нѣтъ нѣтъ  
взатъ , не лѣе то полагаетъ ,  
но достоинство бо ево прѣжде глаго-  
летъ : Нѣмъ ли апла ; нѣмъ  
ли свобода ; да не глѣтъ бо ,  
мѣшъ лѣе и не взалъ еи , понѣже  
не етъ лѣпо не взалъ еи , сгш  
рандъ первѣ полагаетъ вины , нѣтъ  
рандъ благословѣтъ бы взималъ ,  
аще бы хотѣлъ взимати . Тѣже  
да не мнѣтъ нѣтъ ш петрѣ пори-  
цалъ еѣ глаголати , ( нѣо взималъ  
онѣ ) первѣ показуетъ , мѣшъ  
достоеше нѣтъ взимати . Тѣже  
да не рѣтъ кто , мѣшъ петрѣ  
оубо достоеши взимати , тѣе  
же не достоеши , предвараѣтъ  
смыслѣтелъ еѣ ш себѣ похвалѣми .  
и зрѣи нѣтъ оцнхъ себѣ похвалѣми  
( такъ бо корінданѣ несправилѣсѣ  
выша ) и нѣтъже велѣе хотан ш  
себѣ рѣти , зрѣи какъ шео  
в потребѣ прѣтъ , толико себѣ по-  
хвалѣми , не елико себѣ свѣдаше ,  
но елико взыковашѣ прѣжѣцаѣ  
вины потреба . Могѣи бо рѣти ,  
мѣшъ мѣтъ паче вѣтъ подобашѣ  
взимати , и наипаче нежели онѣ ,  
мѣшъ лишѣ нѣтъ потребанъ , іе  
оубо не глѣтъ , еѣ нѣмѣше прѣ-  
мѣтелство : но ш нѣтъже онѣ  
велицы выша , и ш нѣтъже правдѣ  
взималъ , еѣ токмо полагаетъ ,  
гла еице : Нѣмъ ли апла ; нѣмъ  
ли свобода ; еице , не нѣмѣтъ ли  
власть на мѣтъ ; еѣ ли по конѣ

еѣмъ понѣждѣнѣмъ мѣ и воер-  
нанѣи взимати ; но нѣмѣтъ онѣ  
нѣтъ вѣтъ мѣ , мѣшъ бо хрѣто  
выша . но нѣтъ сгш лишѣ .  
сгш радъ глѣтъ , не іега хрѣта ли  
гда нашѣо вѣдѣтъ ; полагаетъ бо  
вѣтъ , рѣи , мѣшъ нѣтъ  
нѣтъ , мѣшъ и мѣтъ . Не мало же  
и се достоинство еѣ : мнози бо  
прѣцы и правдѣнѣи вождѣнѣи  
вѣдѣти , мѣшъ вѣдѣти , рѣи , и не  
вѣдѣша : и , прѣдѣтъ дѣи , еѣга  
еѣннагш ш нѣтъ дѣи вѣдѣти во-  
хѣице . Что оубо , лѣе и апла  
еи , и свобода , и хрѣта вѣдѣтъ еи ,  
ни еѣннагш апла показѣтъ еи  
дѣло , какъ долѣе еи взимати ;  
сгш радъ по нѣтъ навѣдѣ , не дѣло  
ли мѣшъ вы еѣтъ ш глѣтъ ; се бо еѣтъ  
велико . она бо нѣтъже пользы  
кромѣ сгш : занѣже и іега апла  
еѣшѣ и свобода , и хрѣта вѣдѣтъ : но  
понѣже апла дѣла не нѣмѣше ,  
нѣтъже еѣ то пользоваши , сгш  
же радъ и то прилагаетъ , и  
тѣтъ вѣдѣтелѣи призываетъ .  
и понѣже велѣе прѣѣца , зрѣи какъ  
то мѣшъ глаголати , ш глѣтъ : еице ,  
еѣи дѣло еѣтъ , не мѣшъ .  
**Лѣе нѣмъ нѣмъ апла ,**  
**но оубо вѣмъ еѣмъ .**  
Зрѣи ли какъ нѣтъ вѣдѣнѣи ;  
нѣтъже нѣмѣше вѣдѣнѣи рѣи , и  
мѣшъ вѣдѣнѣи , и зѣмѣи и мѣшъ :  
но оубо нѣтъже онѣ глѣтъ .  
но по еѣнѣи и ш нѣтъ еѣмъ по-  
вѣдѣтъ . Что бо мѣшъ потреба  
нѣтънѣи , рѣи , еѣга и еѣ до-  
вѣдѣтъ мѣшъ вѣдѣнѣи вины ;  
не глѣ

а нѣ

ма гл

лѣ зѣ

Зѣ  
рм  
ш глѣ

гла бѣ

гш а

мошно

не глаголю оубо мѣшъ оубо нѣтъ  
неправилѣи мною бѣвшиа , но  
нѣтъ вы еѣтъ вѣдѣтелѣи . тѣмъже  
аще ни шѣдѣтъ же нѣтъ , ш вѣтъ  
наипаче подобашѣ мѣшъ взимати .  
но оубо ш нѣтъже паче достоеши  
мѣшъ взимати ( оубо еѣмъ бо вѣмъ  
еѣшѣ ) ш нѣтъ не вѣтъ . аще  
нѣмѣтъ нѣмъ апла , но вѣмъ  
нѣтънѣи еѣмъ . Паки по еѣнѣи  
слово полагаетъ . нѣо вѣдѣнѣи  
еѣ апла , но оубо не глаголю  
сгш , рѣи , нѣтъ вѣдѣи , ни  
либѣпрѣи , но вѣшѣ полагѣи .  
**Печѣтъ бо мѣмъ апла-**  
**етѣ вы еѣтъ : сѣрѣи ,**  
оубоказѣи . И аще хѣице кто  
навѣдѣи шѣдѣтъ еѣмъ апла ,  
вѣтъ прѣлагѣи . вѣмъ бо мѣшъ  
апла вѣ вѣтъ показѣтъ , и  
нѣтъже шѣдѣнѣи , еѣи и во  
второмъ полагѣи глаголетъ ,  
аще и нѣтъже еѣмъ , глаголати .  
оубо знаменѣи апла бо дѣла  
шѣмъ вѣ вѣтъ во вѣкомъ терпѣ-  
нѣи , во знаменѣи нѣтънѣи  
и нѣмѣтъ . что бо еѣтъ еѣшѣ  
лишѣнѣи паче прочнѣи црѣви ;  
сгш радъ глаголетъ , печѣтъ  
мѣмъ аплаетѣ вы еѣтъ .  
нѣо и знаменѣи показѣтъ , и  
словомъ навѣнѣи , и еѣмъ прѣ-  
терпѣтъ , и житѣи подѣтъ нѣтъ-  
тѣи . И еѣмъ вѣмъ чѣтъ полагѣи  
нѣмъ еѣмъ дѣмъ еѣтъ вѣдѣти , какъ  
конѣждѣи нѣтъ подѣтъ нѣмъ  
оубоказѣи бо вѣмъ еѣмъ оубо .  
**Мѣшъ шѣдѣтъ мѣнѣ во-**  
**етѣзѣицы , еи еѣтъ .**

Что еѣтъ мѣшъ шѣдѣтъ мѣнѣ  
воетѣзѣицы еи еѣтъ ; нѣтънѣи  
навѣдѣи шѣдѣтъ [ мѣшъ ] еѣмъ  
апла , или порицѣицы мѣшъ  
аки нѣмѣи взимѣицы , или  
воетѣзѣицы вины занѣи не  
взимѣи , или хотѣицы мѣшъ  
показѣти не еѣмъ апла , вѣшѣ  
шѣдѣнѣи . и еѣмъ шѣ хѣице  
глаголати , оубоказѣи и шѣдѣтъ  
вѣдѣнѣи . которѣмъ же еѣмъ ,  
**Еѣмъ не нѣмѣмъ влаѣти**  
**мѣшъ и пѣти ; Еѣмъ**  
**не нѣмѣмъ влаѣти ,**  
**сѣтрѣи жѣнѣи водѣти ;**  
И какъ еѣмъ шѣдѣтъ , занѣи  
еѣмъ навѣнѣи и шѣдѣнѣи  
оубоказѣи , не еѣмъ бѣшѣ оубо  
правдѣи зѣдѣнѣи бѣти аки  
прѣстѣнѣи , или на сѣтрѣицы  
нѣтъ творѣи . и мѣшъ оубо  
прѣжде рѣица , и вѣшѣ оубо ,  
и еѣмъ шѣ рѣи , довлѣице вѣмъ  
во шѣдѣтъ , и ко вѣмъ воетѣ-  
зѣицы мѣшъ шѣдѣтъ поетѣвѣица .  
и она глаголати , и еѣмъ : еѣмъ  
не нѣмѣмъ влаѣтъ мѣшъ и пѣти ;  
еѣмъ не нѣмѣмъ влаѣтъ сѣтрѣи жѣнѣи  
водѣти ; но оубо и нѣмѣи .  
оубоказѣи . Что оубо , ни ли еѣмъ ,  
ниже пѣти ; наипаче оубо многа-  
жѣи ниже еѣмъ , ниже пѣти . нѣо  
бо аѣмъ , рѣи , и жѣдѣтъ и  
наготѣи , прѣвѣица . Зѣмъ оубо  
не еѣмъ глаголетъ , но что ;  
не мѣмъ , ниже пѣмъ шѣ оубо  
взимѣи , аще и влаѣтъ нѣмѣи  
еѣмъ взимати . не нѣмѣмъ ли  
влаѣтъ сѣтрѣи жѣнѣи водѣти .  
нѣтъ

прѣи-  
позѣи

нѣтъ  
нѣмъ  
еѣмъ

нѣтъ







неко кн  
левї сї ді  
дї і ке  
чї : е

ш ісе  
саміт

І. Или насъ ради всако

глетъ ; ниже , еже всако ,  
протѣво приложивъ , но да шѣтѣ  
вѣтъ слышателѣвн нн въ чѣмъ же  
сопротиво рѣци . и прѣсѣвѣтъ  
в прѣношнн глѣн и шѣтѣвааи :

Насъ бо ради вписѣа ,  
какъ ш надежди должнъ  
естъ оран орати :  
сирѣчь , оучитель должнъ естѣ  
тѣдѣмъ имѣти воздааніа .

ш  
оупованіа

И молотѣи , ш надежди  
своѣа надежды прича-  
щатнѣа . И зрї раздѣмъ :  
шѣмѣнѣ бо на гдѣмнѣ вѣщѣ прѣ-  
нѣе , пакн и заѣ многѣа потѣи  
оучителѣмъ мѣлаи , какъ тѣи  
и ордѣи и на гдѣмнѣ стирѣнтъ .  
И во оранн оуѣсѣ , понѣже не бѣ  
мощно прїимати плоды , но точїи

тѣдѣа , надеждѣа положи : в со-  
тѣрнн же гдѣмнѣ , оуѣже насаждаѣ-  
ннѣ дарова , глѣа : И молотѣи  
оупованіа своѣмъ причащатнѣа .  
Тѣже , да не глѣтъ кто , сїѣ  
оуѣсѣ толкнн потѣмъ воздааннѣ ;  
приложн , ш надеждѣ , сирѣчь :  
вѣдѣщн . Ничтоже оуѣсѣ нно  
оуѣтѣа не шѣроуна шѣщнѣа жнвот-  
наго шѣмъ вопїютъ , развѣ какъ  
оучителѣмъ тѣдѣащнѣмъ по-  
добѣтъ и воздааннѣ прїатн .

Аще мы вамъ дѣховнаа  
сѣахомъ : велико ли ,  
аще мы ваща тѣлѣснаа

пожнемъ ; сѣи четвѣртов  
прилагѣтъ оумышлѣннѣ ш ѣже до-  
стонѣа подаати . Понѣже бо рѣчї :  
кто воинствѣтъ когда своимн  
шѣроуи ; и кто насаждаѣтъ вїно-  
градъ ; и кто пїетъ стадо ;  
и привѣдѣ вола молотѣаца . Пока-  
зѣтъ и ннѣмъ внѣмъ благоговѣннѣ-  
шнѣмъ , сѣаже ради вышнѣа правѣанн  
взѣати , акн много ващнѣаа по-  
давшн , не оуѣ акн тѣдѣащнѣмъ  
точїи . Чтѣ оуѣсѣ естѣ , аще мы  
вамъ дѣховнаа сѣахо , велико ли :  
аще мы ваща тѣлѣснаа пожнемъ ;  
внѣдѣа ли сѣи правѣаннѣшнѣмъ внѣмъ ,  
и первѣхъ благоговѣннѣшнѣмъ ; тамъ  
бо , глѣголетъ , плотїкоѣ сѣма ,  
плотїкнн и плодъ : заѣ же не  
тѣакъ , но сѣма оуѣсѣа дѣховное ,  
воздааннѣ же тѣлѣснѣе : да не  
великомѣдѣрствѣтъ бо подащнн  
оучителѣмъ , показѣа какъ ващнѣаа  
прїемѣютъ , нежели даютъ . Землѣ-  
дѣлатѣаи бо , ѣже аще посѣютъ ,  
сїа

ан

аа

оучителѣмъ  
воздааннѣ

аі .

глѣіа

оучитѣа

сїа , и прїемѣютъ . мы же сѣнщнн  
дѣховнаа ващаа дѣшнѣ , потѣннѣмъ  
тѣлѣснаа . тѣакѣ бо шнн даѣмаа  
пнрїи . Тѣже и прѣамнтѣлѣмъ глѣтъ :

БІ . Аще ннн ващаа властн  
причащѣютѣа , не пачѣ

ли мы ; сѣи ннѣмъ пакн оумы-  
шлѣннѣ , и то ш оуѣказаннн , но  
не ш подобнѣхъ . ннѣже бо петрѣа  
воспомянѣтъ заѣ , ннѣже аплы ,  
но дрѣгїа нѣкїа прѣлѣбоуѣннѣшнѣмъ ,  
ка ннѣмъ послѣждѣ въ подвнѣмъ  
сѣоуѣнтъ , и ш ннѣмъ глѣголетъ .  
Аще кто подаѣтъ вы , аще кто  
взмѣетъ , аще кто вѣнѣащѣа ,  
аще кто ш аще вѣтъ вѣтъ :  
и ко онѣмъ оуѣже возвнѣзѣтъ  
рѣтъ . тѣмъ же ннѣмъ рѣчї , аще  
ннн взнѣмѣютъ ш вѣтъ , но пока-  
зѣа нѣхъ дрѣзѣстѣ и мѣннѣтѣво  
и кѣплн , глѣтъ . Аще ннн ващаа  
властн причащѣютѣа , сирѣчь ,  
господствѣтъ ващнѣмъ , шѣладаютъ ,  
акн рабы шѣ прїемѣютъ , не  
взмѣащнѣ токнѣмъ , но и со многои  
областнн . Тѣмъ же приложн , не  
много ли пачѣ мы ; ѣже не бы  
рѣкъ , аще вы ш апѣтолѣхъ было  
слово : но благоуѣаннѣо какъ нѣкїа  
назнамѣнѣтъ гдѣнѣтѣаи , и прѣдѣан-  
щнѣа нѣхъ . Тѣмъ же ш мѣннѣсѣмъ  
закономъ , и вы глѣмн законъ  
положнѣтъ ш ѣже подобѣтъ по-  
даати . Рѣкъ же , не много  
ли пачѣ мы ; не оуѣтѣролетъ  
чѣмъ ради не много ли пачѣ .  
Но шѣтѣваащѣа нѣхъ совѣтн  
шѣнѣннѣ , кѣпнѣи и оуѣтѣрннѣтн  
хотѣа и посрамнѣтн множаѣ .

в ко ді

Но не сотворнхо по обла-

стн сїи , сирѣчь , не прїахо .  
Зннш ли колнкнмн оуѣтѣроуѣа прѣ-  
вѣе , какъ нѣкѣтъ законнѣнѣннѣо  
ѣже взнѣмѣти , тогда рѣчї , какъ  
не взнѣмѣащѣа , да не мннѣтѣа акн  
возвѣаннѣмаго оудѣлащнѣа ; не  
бо , поннѣже не лѣтъ вѣтъ , рѣчї ,  
не прїемѣа ( лѣтъ бо вѣтъ , и сїѣ  
ш многнѣхъ показѣахо , ш аплы ,  
ш ннѣмъ в жнѣтнн сїи внѣщн , ш коннѣа ,  
ш землѣдѣлатѣа , и ш пѣстѣрѣа ,  
ш законѣа мѣннѣсѣмъ , ш глѣмоуѣ  
внѣщн естѣтѣа , какъ сѣахо ващнѣ  
дѣховнаа , ш ннѣмъ вы ш ннѣхъ  
сотворнѣтъ ) Но акѣже , да не  
мннѣтѣа посрамѣащн аплы взнѣмѣ-  
щнѣа , сїаа положи , посрамѣащн нѣхъ  
и показѣащѣа , какъ не возвѣаннѣмъ  
внѣщн оудѣлащнѣа . Тѣакѣ же пакн ,  
да не многн оуѣтѣроуѣащнѣмъ , и оуѣка-  
заннн многнмн , ннѣмъ показѣа  
какъ подобѣе взнѣмѣти , во мннѣтѣа  
взыскѣащн ѣже взнѣмѣти , и шѣмъ  
ради сїаа глѣати , оуѣже нѣсправѣащѣа  
тѣо . и глѣаннѣмъ оуѣсѣмъ тѣо послѣждѣ  
положн , сѣаа глѣтъ : не пнѣахъ же  
сїаа , да тѣакъ сѣаа ш мнѣ : заѣ  
же глѣтъ , какъ не сотворнхомъ  
по областн сїи : а ѣже ващнѣе ,  
какъ ннѣмъ оно нмѣатъ кто рпрн ,  
какъ в простѣаннѣтѣвѣ сѣщнѣ , не сотво-  
рнхомъ , но и нѣждн понѣждѣащнѣ  
не повннѣхомъ нѣждн : ѣже и во  
вторѣо посланнн глѣ : шннѣмъ шрѣвнн  
оуѣахъ , прїнѣмъ шѣроуи к ващнѣмъ  
сѣдѣжннѣмъ , и прнѣдѣа к вѣмъ , и вѣсѣ-  
достн бѣвѣа , не стѣжн ннѣмъ бѣаннѣмъ .  
И в сѣмъ пакн : И аще мы и жнѣдѣа  
и ннѣмъ

ннѣ ді

в ко ді

тѣ ді

и ннѣмъ







рука

БЛОПОЛ-ЧИНІМЪ

БЛОПО-ЛЧІН

на лѣдѣ

ТАКОВАА ПОЖДАЕМЪ СТРАДАТИ .  
 АЩЕ БО ОУДОБИТЕ ПРИКЛОНИЛИСЯ БЫХО ,  
 НИКОГДАЖЕ ИЗВОЛИЛЪ БЫ ОНЪ ТАКО-  
 ВАА ТЕРПѢТИ . И ЧТО ГЛН НАГОТѢ ,  
 И ТРЕПЕТЪ , ЕЖЕ БО ЕГО СТРАШЕН-  
 ШЕ РЕКЪ , ІАКЪ И ДѢТИ ПОЖДАШАСЯ  
 ШЕЛПІТИ НѢЦЫН БЕЗГОДЕНЪ ИМѢ-  
 ЦЫА ВОЗРАСТЪ , ДА ВАШЕГО НЕДѢ-  
 ТВА КОМѢТЯ . ПОНЕЖЕ БО ВИДАШЕ  
 И НАЗН ШЕХОДАШЕ , НИЖЕ ВОЗРАСТО ,  
 НИЖЕ БѢДАМИ ПРИВЛАЧАЮ НЕМИЛО-  
 СТНЫА , ПРИЛОЖИША ТОЛИКИМЪ  
 СЛЫМЪ ДРѢВЮ РЕТОВАНІА ПРѢСН  
 ЛЮТѢЙШЮ , ДА РАЗРѢШАТЪ ГЛАДЪ ,  
 ЛЕГЧЕ БЫТИ НИЩЕДЦЕ ЛИШИТИСЯ  
 ОБЩАГО ЕГО СВѢТА И ВѢСМЪ РО-  
 ДАЕМЫА ЛУЧЫ , НЕЖЕЛИ ГЛАДОМЪ  
 РАТОВАТИСЯ ВСЕГДАШНИМЪ И ВЕЧЕМИ-  
 ЛЕНѢЙШЮ ПРЕТЕРПѢВАТИ СМЕРТЬ .  
 ПОНЕЖЕ БО НЕ НАВЫКОСТЕ НИЩЕДЪ МИ-  
 ЛОВАТИ , НО КРАСОВАТИСЯ БѢДАМИ ,  
 НЕПОЛНАЮТЪ ВАШЕ НЕСЫТОЕ ВОЖДЕ-  
 ЛЕНІЕ , И СЕБѢ И ВАМЪ ЛЮТѢЙШІИ  
 ГЕЕНКІИ ВОЗЖИЗАЮЩЕ ПЛАМНЬ .  
 И ДА НАВЫКНЕТЕ , ІАКЪ ЕГО РАДИ  
 СІА БЫВАЮТЪ И ТАКОВАА , ЗАМѢНІЕ  
 ВАМЪ НЕПОВѢДНОЕ РЕКЪ , К НЕМѢЖЕ  
 НИ ЕДИНЪ КОПРОТНѢ РЕЧЕТЪ . СѢТЬ  
 НѢЦЫН НИЩІИ ЛЕГЦЫ , И ВЫСОЦЫ  
 АДШЮ , И НЕ ВѢДАЮЩЕ ТЕРПѢТИ ГЛАДА ,  
 НО ВСА ПАЧЕ , НЕЖЕЛИ ТО ПРЕТЕРПѢ-  
 ВАЮЩЕ . СІИ МНОЖИЦЕ ОУМЛЕННЫМИ  
 И ОБРАЗЫ И СЛОВЕСЫ МОЛАЩЕСЯ ВАМЪ ,  
 ПОНЕЖЕ НИЧТОЖЕ ПОЛЪЗОВАШАСЯ ,  
 МОЛЕНІА ОНА ШЕТАВАНІЕ , ЧЕДО-  
 ТВОРЕННИ ВАМЪ ПРОЧЕЕ ОДОЛѢША ,  
 ИНИ ОУБЕШ КОЖИ САНДАЛИИ БѢТХИХЪ  
 ЖЕДИЦІИ , ИНИ ЖЕ НА ГЛАВѢ ГВОЗДИ  
 ОСТРОЕ ВОДРОЖАЮЩІИ , ДРѢВІИ ВЪ СО-  
 ГДѢТЕВШИХЪ ВОДАХЪ ШЕТАВАНІИ ,

НАГІЛМЪ ЧРЕВО ПРЕБЫВАЮЩЕ , ИНИ ЖЕ  
 ИНАА БЕЗМѢСТНѢШАА ТЕРПѢЩІИ ,  
 ДА СЛОЕ СОСТАВЛЪ ПОЗОРІЩЕ .  
 ТАКЪ ЖЕ СІМЪ БЫВАЮЩЫМЪ СТОИШИ  
 СМѢЛІЕА И ЧЕДАШЕА И ВЪ ДРѢВІИХЪ  
 СЛЫХЪ ХУПЛЕО ЯВЛѢШАСЯ , ОЩЕ МѢ  
 БѢТИТВА БЕЗОВРАЗДКІИ . И ЧТО  
 ВАЩЕ СІХЪ СОДѢЛАЛЪ БЫ СВѢРѢПЫИ  
 БѢСЪ ; ТАКЪ ДА ОУБѢРАТЕ СОТВО-  
 РИТЪ СІА , НЕЩАДѢЙШІИ ДАШЕ  
 СРѢБРЕННЦЪ . И МОЛАЩЕ МѢА ОУБЕШ ,  
 И БГА ПРИЗЫВАЮЩЕ МѢА , И КРОТОСТІИ  
 ПРИХОДАЩЕ МѢА НИЖЕ ШЕТАВАНІИ ХО-  
 ЦЕШИ , НИЖЕ ВОЗРѢТИ НО И ТАЖКІА  
 ОНЫА К НЕМѢ ВЪЩАШИ ГЛАГОЛЫ ,  
 ЕГДА ЧАСТЮ ВОЗРѢЖИТЪ : СЕМЪ ЛИ  
 ПОДОБАЕТЪ ЖИТИ ; ДЫХАТИ ЖЕ  
 ШНДА , ИЛИ СІНЦЕ СІЕ ЗРѢТИ ; КО  
 ОНЫ ЖЕ И СВѢТІА , И ЛЕБОЧЕСТИА ,  
 АКИ ПОДВИГОПОЛОЖНИКЪ НЕКІИ СІИ  
 ПОСМѢАТЕЛНАГО И СІТАНИКАГО  
 ОНАГО БЕЗОВРАЗІА . ТѢМЪЖЕ И  
 БЛГОСЛОВЕНІЕ К ПОЛАГАЮЩЫ ПОДВИГИ  
 СІА , И НЕ ВАДАЮЩЫМЪ НИЧТОЖЕ  
 ДОШЕЛЖЕ АЩЕ ОУВИДАТЪ МѢЧНЫА  
 ДРѢВІА , СІА РЕКА БЫХЪ ГЛЫ : ЖИТИ  
 ЖЕ ЛИ СІМЪ ; ПОДОБАЕТЪ ЖЕ ЛИ  
 ДЫХАТИ ШНДА , ИЛИ СІНЦЕ СІЕ ЗРѢТИ  
 НИЖЕ ВО ОБЩЕ ЗАКОНОПРЕТЪПАКІИ  
 БѢТИТВО , НИЖЕ В БГА ДОЖАДАН-  
 ЦЫМЪ ; БГѢ ОУБЕШ ГЛНМЪ , ДАЖА  
 МИЛОСТЫНЮ , И ДАМЪ ТІБѢ ЦРТВО  
 НЕПОЕ : НЕ СЛЫШАЛЪ СІИ . ДІАВОЛЪ  
 ЖЕ ГЛАВЪ СГВОЖАЮЩЮ ПОКАЗЮЩЮ ,  
 ВНЕЗАПЪ ЛЕБОЧЕСТИА БЫЛЪ СІИ . И  
 НАИПАЧЕ ПРИКЛОНИЛА БѢТЬ ЛѢКАВГЮ  
 БѢСА КОЗНЬ ТОЛИКЪ ИМѢЩІА ВРЕДА ,  
 НЕЖЕЛИ БЖІЕ ОБЩІАНІЕ ВЪЗНУСІИ-  
 НАА ПРИНОСАЮЩЕ БЛАГАА . ВНЕГАА  
 ДОШЕЛЖЕ , АЩЕ БЫ И ЗЛАТО ДАТИ  
 ПОТРЕБА

шн нрѣ

гозорпѣ

БЕЗЧІИ

ПОТРЕБА ЗА ЕЖЕ СІМЪ НЕ БЫТИ ,  
 НИЖЕ БЫВАЕМАА ЗРѢТИ , ВСА ТВО-  
 РИТИ И ТЕРПѢТИ , ТАКЪ ІАКЪ ПО-  
 ГВЕНТИ МНОГОЕ ТО БѢНОВАНІЕ :  
 А БЫ ЗА ЕЖЕ И СІМЪ БЫТИ И БЫ-  
 ВАЕМАА ЗРѢТИ , ВСА ТВОРИТЕ И  
 СТРОИТЕ . А ЕЩЕ ОУБЕШ ВОПРОШАШИ ,  
 РЦЫ МИ , ПОЧТО ГЕЕНА ; НО НЕКОТОМЪ  
 ЕГО ВОПРОСИ , НО КАКЪ ЕДИНА ГЕЕНА  
 САМА ; КОЛИКИМЪ БО НЕ СѢТЬ СІИ  
 ДОСТОИИ МѢКАМЪ НИЖЕ СДОВОЕ СІЕ  
 И ЛЮТОЕ СОВНРАКІИ ПОЗОРІЩЕ , И  
 СМѢЩЕСЯ Ш НИХЪ СЛЕЗІТИ ПО-  
 ДОБАШЕ И ОНЫМЪ И ВАМЪ САМЫМЪ :  
 НО НАИПАЧЕ ВАМЪ НИЖЕ СІЦЕВАА ПО-  
 ЖДАЮЩЫМЪ БЕЗОВРАЗОВАТИ ;  
 НО НЕ ПОЖДАЮ , РЕЧЕ . КАКЪ НЕ  
 ПОЖДАЕШИ , РЦЫ МИ , КРОТЧАИ-  
 ШЫМЪ ОУБЕШ И СЛЕЗАЮЩЫМЪ , И БГА  
 МОЛАЩЫМЪ НИЖЕ ВНИМАТИ ТЕРПѢ :  
 СІМЪ ЖЕ И СРѢРО ПОДАА НАИДАНО , И  
 МНОГІА ОКРЕТЪ ПОСТАВЛАА ЧЕДА-  
 ЦЫКАА ; И ШЕТАВАНІИ РЕЧЕ , МИЛДЦЕ  
 НХЪ . И ТАКЪ СІЕ ПОВЕЛѢВАШИ ;  
 НЕБѢТЬ СІЕ МИЛОВАТИ , ЧЛЧЕ , ЕЖЕ ТО-  
 ЛИКЪ НЕТАЗОВАТИ МЕРТЬ ЗА МАЛЫА  
 ПѢНАЗИ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢВАТИ ШНЖА-  
 ННІИ ПРЕЩАТИСЯ ПІИИ . И НА МНОГАА  
 РАЗРѢКАТИ ГЛАВНЮ КОЖЪ ТАКЪ  
 ГОРЦѢ И ОУМИЛЕННѢ . БЛГО ГЛН ,  
 РЕЧЕ . НЕ СМѢА БО МЫ НИЖЕ ГЛАВЫ ОНЫА  
 ПРИГВОЖДАЮЩЕ . ДА БЫ СІИ ТАКЪ  
 БЫЛЪ : И НЕ БЫЛО БЫ ТАКЪ ЛЧТО  
 ЛЧТОЕ . ЗАКАЛАА БО КЕГО , Ш ПО-  
 ВЕЛѢВАЮЩАГО СЕБѢ ЗАКАЛАТИ МНОГО  
 ЛЧТѢ ТВОРИТЪ , ЕЖЕ И Ш СІХЪ  
 ПРИКЛЮЧАЕТСЯ . НЕО ЖЕСТОЧАШЫА  
 ПРЕТЕРПАТЪ БОЛѢЗНИ , ЕГДА И СА-  
 МОДѢЛАТИ ПОВЕЛѢВАЕМИ СѢТЬ  
 БЫВАТИ СЛЫХЪ СІХЪ ЗАПОВѢДИ ,

ДА ЕЩЕ БО АНТІОХІИ . НАЕЖЕ ПІИИ  
 НАРКОШАА ХРІТІАНЕ , НАЕЖЕ ВРѢХЪ  
 ЧЕЛОВѢКА КРОТЧАИШІИ БЫША , НАЕЖЕ  
 МНОГЪ МИЛОСТЫНИ ДРЕВА РАСТАШЕ  
 ПЛОДЪ . НИЖЕ БО ТАМЪ СІЦЫМЪ НО  
 И ДАЛЕКИМЪ Ш МНОГА РАЗЕТОМІА ,  
 А НАИПАЧЕ ГЛАДЪ ЧЕМОМЪ . ЧТО  
 ОУБЕШ ТВОРИТИ ПОДОБАЕТЪ , РЕЧЕ ;  
 СВѢРѢТВА ОУБЕШ ЕГО ШЕТАТИСЯ :  
 ОУБЕЩАТИ ЖЕ ТРЕБЮЩИХЪ ВРѢХЪ ,  
 ІАКЪ СІА ОУБЕШ ТВОРАЮЩІИ НИ ЕДИНЪ  
 ЖЕ ПРИНМѢТЪ МЗДЪ , КРОТКО ЖЕ  
 ПРИХОДАЮЩІИ . МНОГАГО НАСЛАДѢТЕА  
 ЛЕБОЧЕСТИА . И АЩЕ СІА ОУБЕДАТЪ ,  
 И АЩЕ ВРѢХЪ БѢДѢТЪ ОКААНИШІИ ,  
 НЕ ИЗВОЛАТЪ НИКОГДАЖЕ ТАКЪ  
 МѢЧНЫА БЫТИ , АЗЪ СПОРѢКАА :  
 НО И БЛГѢ ВАМЪ БѢДѢТЪ ИМѢТИ ,  
 ІАКЪ И СМѢХА , И БОЛѢЗНИ ОНЫА  
 СВОКОДИТЕ НХЪ . НЫНѢ ЖЕ ОУБЕШ  
 ШНЗНИЦѢ И ДѢТИ СВОА ПРЕДАЛИ  
 БЫТЕ , А Ш ПЛАКАЛИКАХЪ И САМЫА  
 АДШЫ ВААЛИ БЫТЕ : ЗА ХРІТѢ ЖЕ  
 АЛЧДЦАГО НИЖЕ ЕДИНЪ Ш МНОГАГО  
 ИМѢНІА ВДАТЕ ЧАСТЬ , НО АЩЕ  
 МАЛЮ ДАТЕ СРѢБРЕННЦЪ , АКИ ВСЕ  
 ИЗНДРИШЕ , ТАКЪ ПРЕБЫВАТЕ ,  
 НЕ ВѢДАЮЩЕ ІАКЪ НЕ ЕЖЕ ДАТИ , НО  
 ЕЖЕ СЪ НАРАДѢНІЕМЪ ДАТИ , СІЕ  
 НАИПАЧЕ БѢТЬ МИЛОСТЫНА . СЕГѢ  
 РАДИ И ПРОКЪ НЕ ПРОТВО ДАИЦИХЪ  
 ПРОПОВѢДАТЕА И СѢБЕЛЖАТЕА , НО  
 НИЖЕ НЕ ЗАВѢСТНО ПОДАИЦИХЪ . НЕ  
 ПРОТВО БО РЕЧЕ , ДАДѢ , НО КАКЪ ;  
 РАСТОЧИ , ДАДѢ ОУБЕШГІМЪ . КАА БО  
 ПОЛЪЗА ЕГДА БОГАТѢА СІЕ ПОДАИ ,  
 ЕДИНЪ АЩЕ КТО Ш ПЧІНЫ ЧЛШЦЪ  
 ДАЛЪ БЫ , И НИЖЕ ВДОВЫ ЖЕНЫ ПО-  
 РЕВНДШИ ВЕЛИКОАДШІИ ; КАКЪ ЖЕ  
 РЕЧІИ . ГЛН , ПОМИЛІИ МА  
 ПО БЛАЩІИ

дѣтѣи  
антїохїи  
мѣтѣи  
шнрѣ

рука

мѣтѣи  
іаковѣ  
на мѣтѣи  
нѣ дошѣ

шнрѣ

шнрѣ



по величїи мѣти твоѣи , и по  
множествѣ щедротѣ твоѣи ѿчисти  
бѣзаконїе мое . Не по величїи  
мѣти самѣ мѣдан , негли же ни  
по малѣи : не бо зело срамнаа ,  
егда виждѣ многа богатѣа  
на конѣхъ златовѣзны ногимѣа ,  
и раба златооубѣаны вѣн-  
цаа , и кожа сребрна нмѣщаа ,  
и нѣко многог мѣтанїе , и егда  
нищїемѣ треба бѣдетѣ подати ,  
зело ѿ нищихъ оубожаишаа бы-  
вшиа . Но коѣ тѣхъ многог  
слово ; имать , рече . Общїе  
цркви . и что сїе къ тебѣ ; ниже  
бо , аще азъ дамъ , ты спїсїа  
бытѣ , ниже аще црковь по-  
дастѣ , ты ѿчистиа сїи грѣхї  
своѣ . сїко ли ради не даши ,  
понеже црковь должна бѣтъ даати  
требѣицѣмъ ; Понеже молатѣа  
щїеницы , ты ли не молишиа  
когда ; и понеже постанѣтѣ дрѣ-  
зи , ты ли оупнѣишиа вышѣ ;  
Не вѣи ли яко не тако нищихъ  
ради еже ѿ многотѣи оубаконо-  
положиа бѣтъ бѣа , яко самыа  
ради подаицихъ ; Но зазорѣа  
ли тебѣ бѣтъ щїеникѣ ; наипаче  
оубо и сїе мѣти бѣтъ грѣхъ :  
Обаче ниже испїтїи словѣа . тебѣ  
ради всѣа твори , и оубѣдѣ тако  
прилодиши мзда . Нео яже  
мы глаголаа ѿ многотѣи , не  
даже намѣ приносиши , глѣмѣ , но  
да самѣ собою поладѣиши . мнѣ  
оубо приносїи , негли и тѣмѣ-  
славїемѣ мѣтъ бѣаши , многожды  
же и соблазниа ѿидѣши акавое  
нищїебавѣ : аще ли же собою всѣа

творишѣ , и соблазниаа свободи-  
тиа , и зазорѣа бѣзаконїишѣа .  
и множишаа вамѣ бѣда мзда .  
Не понѣжааи оубо вамѣ заѣ  
приносити нмѣнїа , сїа глаголю :  
ниже негодѣаи ѿ нѣже заѣ слы-  
шацихъ щїеницѣхъ . Аще бо  
негодѣати подобѣтѣ и болѣ-  
зновати , ѿ вамѣ подобѣтѣ бо-  
лѣзновати глаголющихъ заѣ .  
ниже бо заѣ слышацихъ тѣи и  
вѣдѣ , мзда бѣтъ ваишаа , глѣ-  
шамѣ же , егда и мѣка таж-  
чїишаа . не ѿ нихъ оубо сїа глѣ ,  
но ѿ вамѣ промышлаа и пикиа .  
Что бо чѣдо , аще нѣцыи в родѣ  
нашѣмъ въ зазорѣа прихѣдѣтѣ ,  
идѣже во стѣхъ оныхъ агглюмѣ  
подобѣицѣхъ , ниже ничтоже своѣ  
стажавшихъ , во апѣхъ глѣ ,  
роптѣи бѣтъ въ сѣбѣи вѣдо-  
вицѣ , яко презираи бѣвахѣ  
нищїи , яко ни едиа ѿ нмѣи  
егѣ глаголаа своѣ что бѣти .  
но бѣхѣ нмѣ всѣа обща ; Да не  
предлагѣмѣ сїа нзвѣтѣ , ниже  
ѿвѣтѣ бѣти нищїицѣмъ , яко  
црковь имать многаа , егда бо  
сѣа богатѣаа величїеа оубожиши ,  
помысли и написаниа нищихъ  
стаа , болѣицѣа множѣаа ,  
бѣзчисленнаахъ подѣи вѣи :  
нѣтажи , испїтан , ништоже воз-  
бранаа , но и готовѣ бѣтъ слово  
вамѣ подати . Обаче премноже-  
ство сотвориши хсїи . Егда бо  
подамы нѣтазиа , и покажемѣ  
не мѣиши прихѣдѣи живѣи бѣти ,  
но бѣтъ нѣгдаѣ и множишиа ,  
бѣдацѣ оно вопрошаа бѣхъ сѣа :  
егда

нищїи  
стаа

егда ѿидѣмѣ тамѣ , и ѿслышамѣ  
хрїа глаголющаа мѣа вѣдѣтѣ ,  
и не напѣтѣте , нага и не оубѣ-  
тѣ , что речеа ; что ѿвѣ-  
щаа ; Онїицѣ ли нѣи Онїицѣ  
на сѣдѣ привѣдѣмѣ прихѣдѣа  
сїа ; и нѣкїа ѿ нѣже въ зазорѣа  
бѣиши сѣащїеники ; и что сїе  
къ тебѣ ; азъ бо , рече , тебѣ  
порѣаи яже согрѣшиа сїи ты ,  
ѿвѣтѣ же сїхъ , еже своѣ ѿмѣ-  
ти согрѣшїиа , а не еже пока-  
зати ннѣхъ иже тебѣ подобнаа  
согрѣшїицѣхъ . Нео црковь ва-  
шаа ради сѣбѣи нмѣти понѣ-  
жаа сїа нмѣти нѣе . занѣ  
аще всѣа твориаи вышѣа по апѣицѣмъ  
законѣмъ , прѣторѣа тоа бѣти  
подобѣиши вѣицѣмъ хотѣнїи , еже  
и клѣтъ бѣи бѣи тѣраа и не  
нѣдѣишиа сѣбѣи : Ннѣ же  
егда вы оубо сѣбѣи сѣбѣи на  
земли , и всѣа въ клѣтѣхъ ваши  
затѣраа , тааже понѣжаа  
нѣицѣа вѣицѣа сѣбѣи , сѣаицѣахъ при-  
шѣицѣахъ , ѿхѣдѣицѣахъ вѣдѣахъ ,  
нѣицѣахъ напѣтѣахъ , нѣдѣицѣахъ и  
вѣдѣицѣахъ нѣдѣахъ , нѣицѣахъ сѣи-  
цаа нѣицѣахъ : что подо-  
бѣтѣа творїти ; ѿвѣщааишиа  
сїхъ вѣхъ , и толїицаа затѣ-  
рати пригѣицаа ; и кто нѣто-  
пѣицѣахъ бѣицѣахъ довлѣаа бѣи ;  
плачѣа , радѣицѣахъ , клѣицѣахъ  
ѿвѣдѣахъ приносимѣмъ ; Тѣмѣ же да  
не прѣтѣа вѣицѣахъ нахѣдѣицѣахъ .  
ннѣ оубо , якоже прѣдѣицѣахъ  
рѣхъ , и нѣтазиаа подати бѣ го-  
товѣ бѣи . аще ли же и прѣтѣицѣахъ

бѣи бѣи , и рѣтѣицаа нмѣи  
бѣицѣахъ сѣицѣахъ , и всѣа похнѣицѣахъ  
и нѣицѣахъ вѣицѣахъ , ниже тако  
ѿвѣтѣ бѣи бѣи ваицѣахъ оицѣахъ зѣи .  
ѿакоже нѣицѣахъ и всѣа нѣицѣахъ ; едицѣахъ  
родѣицѣахъ сѣицѣахъ и вѣицѣахъ зѣи .  
и вѣдѣицѣахъ прикѣицѣахъ вѣа до-  
лѣицѣахъ вѣицѣахъ и толїицѣахъ вѣицѣахъ  
нѣицѣахъ многѣахъ щїеницѣахъ бѣицѣахъ  
рѣтѣицѣахъ , да не прѣтѣаицѣахъ  
нѣицѣахъ лѣицѣахъ , оицѣахъ нѣ-  
рѣдѣицѣахъ , всѣахъ ѿвѣтѣахъ лѣицѣахъ  
ѿицѣахъ . На сѣдѣицѣахъ мѣицѣахъ .  
рече , сѣдѣицѣахъ нищїицѣахъ и фарїси :  
всѣа оубо , елика аще рѣтѣахъ вамѣ  
твориши , творишѣ : по дѣлѣмъ же  
нѣхъ не творишѣ . Показѣа яко аще  
и ѿчїицѣахъ нмѣиши сѣицѣахъ , ништоже  
тѣа сїе полѣзѣицѣахъ мождѣа , аще  
не вѣицѣахъ глѣицѣахъ . не бо ѿ  
ннѣхъ оубо сѣицѣахъ сѣицѣахъ , но ѿ ннѣхъ же  
сѣицѣахъ прѣдѣицѣахъ сїи , ѿ сїхъ  
тебѣ приносѣа бѣа ѿвѣицѣахъ .  
Тѣмѣ же аще оубо твориши за-  
повѣдѣицаа , то многѣахъ тогда  
станѣиши дерзѣицѣахъ : аще ли  
же глѣицѣахъ прѣдѣицѣахъ , аще и  
бѣзчисленнаа сѣицѣахъ рѣтѣи-  
ннѣахъ покажиши , ништоже тѣа сїе  
[не] застѣиши . занѣицѣахъ бѣа апѣа ,  
но обаче ништоже сїе ѿ сѣицѣахъ  
тѣицѣахъ и сѣицѣахъ не ѿвѣ-  
щаахъ когда . ниже возмѣждѣахъ  
кто похнѣицѣахъ глѣицѣахъ , яко ,  
нео апѣицѣахъ тѣахъ бѣи и сѣаа  
крадѣи и прѣдѣицѣахъ : но сїе оубо  
самѣа наипаче мѣицѣахъ прѣдѣицѣахъ  
и ѿвѣдѣахъ , яко ниже дрѣицѣахъ  
зѣицѣахъ ѿцѣицѣахъ дрѣицѣахъ . сїко  
бо ради и оицѣахъ вѣицѣахъ вышѣа .

ПОДА-  
ЧАА  
МА ПС

іаа







■ БОЛѢЗНАН, ПАМНОЖИТВО БЛГТИ  
ПОКАЗАТИ ХОТА І БОГАТСТВО ОУСР-  
ДІА, І ПОХВАЛѢ ВѢЩІ НАРИЦАЕТЬ.  
ТОЛИКО ОУДАЛАШЕА БОЛѢЗНОВАТИ,  
ІАКО І ХВАЛИТЕА, І ОУМРЕТИ ІЗВО-  
ЛАЕ ПАЧЕ, НЕЖЕЛИ ОУПАСТИ ПОХВАЛЫ  
ЕЕА. ТАКО І ЖИВОТІА СЛАДУАНШЕ БѢ  
ЕМѢ БЫВАЕМОЕ. ТАКЕ І ОУНІДА  
ВОВОДИТЪ ТО, І ПОКАЗУЕТЪ ВЕЛИКО  
ЕЩЕ, НЕ ДА СЕБЕ СЕБѢТЛА ІВНІТЪ  
(ДАЛЕЧЕ БО СЕИ ОНОА СТРАСТИ) НО  
ДА ПОКАЖЕТЪ ІАКО РАДѢТЕА, І  
ЗАБОРА ОУНІМѢ ІЗОВНИКО. СЕО БО  
РАДИ, ІАКОЖЕ ПРЕДВАРИВЪ РѢХЪ, І  
ПОХВАЛѢ ТО НАРЧЕ. ■ ЧТО ГЛГТЪ;

**СИ** АЩЕ БО БЛГОВѢСТВЮ,

НБѢТЬ МН ПОХВАЛА. НОЖДА

БО МН НАЛЕЖИ. ГОРЕ ЖЕ

МНѢ, АЩЕ НЕ БЛГОВѢСТВЮ.

ЕСТЬ  
ОУБѢ

**СИ** АЩЕ БО ВОЛЕЮ СЕ ТВОРИ,

МЗДѢ ИМА: АЩЕ ЛН ЖЕ НЕ

ВОЛЕЮ, СТРОЕНІЕ МН БѢТЬ

**НИ** ПРЕДАНО. КАА [ЛН] ОУБѢ

МН БѢТЬ МЗДА, ДА БЛГ-

ВѢСТВАН, БЕЗ МЗДЫ

ПОЛОЖѢ БЛГОВѢСТІЕ ХРТОВО,

ВО ЕЖЕ НЕ (ІЗЛІШШЕ)

ТВОРИТИ МН ПО ОБЛАСТИ

МОЕИ В БЛГОВѢСТВОВАНІИ.

ЧТО ГЛІШИ, РЦЫ МН; АЩЕ БЛГОВѢ-

СТВЕШИ, НБѢТЬ ТБѢ ПОХВАЛА,

НО АЩЕ БЕЗ МЗДЫ ПОЛОЖИШИ БЛГ-

ВѢСТІЕ; ОУБѢ (ЛН) СЕ БОЛШЕ ОНАГО;

НИКАКОЖЕ; НО ОУНІДА ИМАТЬ НБЧТО

МНОЖАЕ: ЗАНЕ ОВО ОУБѢ БѢТЬ

ЗАПОВѢДЬ, ОВО ЖЕ МОИГО ПРОИЗВО-  
ДЕНІА І НАПРАВЛЕНІЕ. ІАКЕ ОУБѢ ВЪШШЕ  
ЗАПОВѢДИ БЫВАН, МНОГІИ ИМАТЪ О  
ИГО МЗДѢ: А ІАКЕ ВЪ ЗАПОВѢДИ  
ЧИНѢ, НЕ ТОЛИКО. ТѢМЖЕ ПО СЕМѢ  
ГЛГТЪ СЕ ОНАГО ВАЩШЕ БЫТИ, НЕ  
ПО ІАМОМѢ ВѢЩІ БѢТЕСТВѢ. ЧТО БО  
БѢТЬ ПРОПОВѢДИ РАВНО; СЕ БО Н Е С А-  
МѢМН АГГЛЫ ПОДВИЗАТЕА ТВОРИ.

ПОДОБИ

НО ОБАЧЕ ПОНЕЖЕ ОВО ОУБѢ ЗАПО-  
ВѢДЬ БѢТЬ І ДОЛГЪ, ОВО ЖЕ ПРОИЗВО-  
ДЕНІА ЛИБОУТІЕ, ПО СЕМѢ СЕ ОНАГО  
ВАЩШЕ. ТѢМЖЕ ГЛГТЪ, ТОЖДЕ  
КАЗВАН, ЕЖЕ РІКОХЪ НБѢ: АЩЕ БО  
ВОЛЕЮ СЕ ТВОРИ, МЗДѢ ИМА: АЩЕ ЛН  
ЖЕ НЕ ВОЛЕЮ, СТРОЕНІЕ МН БѢТЬ ПО-

ТІАНІЕ  
О ЧІСТІ

ДАНО, ЕЖЕ ВОЛЕЮ І НЕВОЛЕЮ, ВО ОУБѢ-

ПРЕ

РИННОЕ І НЕ ОУВѢРИННОЕ ПРИЕМЛАИ:

ТАКОЖДЕ І ЕЖЕ, НОЖДА БО МН НАЛЕ-

ЖИТЪ, ДОСТОИТЪ РАЗДѢЛИТИ, НЕ ІАКИ

НЕВОЛЕЮ ЧТО О ІН ТВОРАЩЕ (ДА НЕ

БѢДЕ) НО ІАКИ ПОВИННО ЕЩЕ ЗАПОВѢ-

ДАННЫМЪ, І К СОПРОТНВОРАЗНѢСТВѢ

СВОБОДЫ РЕЧЕННЫА ВО ЕЖЕ ВОСПРИ-

МАТИ. ТѢМЖЕ І ОУТІКОМЪ ГЛІШЕ

ХРТОВА: БГДА ВЕА СОТВОРИТЕ, ГЛІТЕ

ІАКО НЕПОТРЕБНІИ РАБИ СЕМЫ: ІАКЕ

БО ДОЛЖНИ БЫХО СОТВОРИТИ, СОТВО-

РИХО. КАА ЛН ОУБѢ МН БѢТЬ МЗДА;

ДА БЛГОВѢСТВАН БѢ МЗДЫ ПОЛОЖѢ

БЛГОВѢСТІЕ. ЧТО ЛН ОУБѢ, РЦЫ МН,

ПЕТРЪ НЕ ИМАТЬ ЛН МЗДѢ; І КТО

ОУБѢ КОГДА ТОЛИКО ИМАЕТЪ ІАКОЖЕ

ОНЪ; ЧТО ЖЕ ЛН ПРОЧІИ АПТОЛИ;

КАКО ОУБѢ РЧЕ; АЩЕ ОУБѢ ВОЛЕЮ СЕ

ТВОРИ, МЗДѢ ИМАМЪ: АЩЕ ЛН ЖЕ

НЕВОЛЕЮ, СТРОЕНІЕ МН ПОДАНО БѢТЬ;

ЗРИШИ ЛН І ЗАДѢ РАЗДѢ. НИЖЕ

БО РЧЕ, АЩЕ ЖЕ НЕВОЛЕЮ, НЕ

ИМАМЪ МЗДЫ, НО СТРОЕНІЕ МН БѢТЬ

ОУВѢРИНО

ОУВѢРИНО; ПОКАЗѢА ІАКИ І ТАКО  
ИМАТЬ МЗДѢ, НО ТАКОВѢ, ІАКОВѢ ІАКЕ  
ЗАПОВѢДАННОЕ СОВЕРШИЛЪ БѢТЬ, НЕ  
ІАКОВѢ ОНЪ ІАКЕ О СВОИХЪ ЛИБОВНОМ  
ЧТІИ ПОТЦІАВНІА І ПРЕВОЗШЕДЪ  
ЗАПОВѢДЬ. КАА ОУБѢ БѢТЬ МЗДА;  
ДА БЛГОВѢСТВАН, БЕЗ МЗДЫ,  
РЧЕ, ПОЛОЖѢ БЛГОВѢСТІЕ, ВО ЕЖЕ НЕ  
ІЗЛІШШЕ ТВОРИТИ МН ПО ОБЛАСТИ  
МОЕИ В БЛГОВѢСТІИ. ЗРИ КАКО ЧРЕ-  
ВЕ ИМА ВЛАСТИ ПРИЕМЛЕ, ПОКАЗВАН  
СЕ, ЕЖЕ ЧАСТѢ РІКОХЪ. ІАКО НИЖЕ  
ПРИЕМЛЮЩИ ПОТЦІАВНІА ДОСТОИИ.  
ПАМОЖИ ЖЕ, БЛГОВѢСТІИ, КДПКО  
ОУБѢ БЛГОВѢСТІЕ ПОКАЗВАН, КДПКО  
ЖЕ ВОЕРАНАА ВІНД ВІЩІ ІЗВОДИТИ.  
ОУЧАЩЕМЪ БО ПОДОБИТЕА ВЗИМАТИ,  
А НЕ ПРОСТѢ ПРАЗНОМЪ.

ВЛАСТИ

ПРИЦІИ

ЗА РЛГ  
ДА  
ВЛА

СВОБОДЕНЪ БО СЫН О ВЕБѢ,

ВЕБѢМЪ СЕБѢ ПОРАБОТИ, ДА

МНОЖАЩІИ ПРИШЕРАЩѢ.

ІАКИ ЗАДѢ ІНО ПОЛАГАЕТЪ ПРЕМНОЖЕ-

СТВѢ. ВЕЛІЕ БО БѢТЬ І ЕЖЕ НЕ ПРИАТИ:

А СЕ ЕЖЕ ИМАТЬ РІЦІИ, МНОЖАЕ ВЛ-

ЩІЕ ОНАГО. ЧТО ЖЕ БѢТЬ ЕЖЕ ГЛѢ;

НЕ ТОЧІИ НЕ ПРИА, РЧЕ, НИЖЕ ТОКМО

НЕ СОТВОРИ ПО ВЛАСТИ СЕИ, НО І ПО-

РАБОТИ СЕБѢ, І РАБОТОЮ РАЗЛИЧНОЮ

І МНОГОВІДНОЮ, НИЖЕ БО НА ИМѢНІИ

ТОКМО, НО ЕЖЕ МНОГІИ ИМѢНІИ БО-

ШІЕ БѢ. ■ ВЩЕ МНОГІИ І РАЗЛИЧНЫ СЕ

НБЧТО ПОКАЗА: І ПОРАБОТИХЪ, НИ

ЕДИННОМЪ ПОДЛЕЖАН НИ В ЧЕО, НИЖЕ

НОЖДѢ ИМѢАН (СЕ БО БѢТЬ СВОБО-

ДЕНЪ СЫН О ВЕБѢХЪ) І НИЕДИННОМЪ ЖЕ

ПОРАБОТА, НО ВСЕИ ВСЕЛЕННІИ. ТѢМЖЕ

І НАВЕДЕ, ВЕБѢМЪ СЕБѢ ПОРАБОТИХЪ.

ІВО ПРОПОВѢДАТИ НЕВЕЛІКО МН

БЫТЬ, І ВОЗВРАТИТИ ОУВѢРИНАА:

А ЕЖЕ БІЧИСЛІНАА КОЗНАТВОРАТИ  
І ОУМЫШАЛТИ, ПРОЧЕ МНОГІИ ТЦІ-  
НІА БѢ. ЕЖЕ БО ВЛАСТИ СРЕБѢ ТОЧІИ  
ПОВИНЕ БЫХЪ. АЗЪ ЖЕ І О НЕТАЗАНІИ  
ВЕА ТВОРИХЪ ПАКИ, ВАЩШЕ О ЗА-  
ПОВѢДАННЫХЪ НАЧИНАИ. ПОНЕЖЕ БО  
ПРОИЗВОЛЕНІЕ І ОУСЕРДІЕ МЪ І ЛИБОВІИ  
ІАКЕ БО ХРТА ВЕА ТВОРАШЕ, НЕБЫТНО  
ЖЕЛАНІЕ І МАШЕ О ЧАЩЕБѢ СПАСЕНІИ.  
ТѢМЖЕ І О МНОГАГО ОУНІА ПРЕ-  
ВОХОДАШЕ ОУЛОТЫ, ВЕАЩЕКИМИ  
ВЫШЕ САМОГО СКАЧА НБѢ. І РЧЕ  
РАБОТѢ, ГЛГТЪ ПРОЧЕ ОБРАЗІА ЕА  
РАЗЛИЧНЫА. КОТОРИИ ЖЕ БѢТЬ СІИ;

**[Н]** БЫХЪ, РЧЕ, ІДѢШМЪ,

ІАКО ІДѢИ, ДА ІДѢИ ПРИ-

ШЕРАЩѢ. І КАКО БЫТЬ СЕ З

ЗАНЕ СОВРѢЗАНШЕ, ДА НИЗЛОЖИТЪ

ШЕРАЩАНІЕ. СЕО РАДИ НЕ РЧЕ, ІДѢИ,

НО, ІАКО ІДѢИ, ЕЖЕ СТРОЕНІЕ БѢ.

ЧТО ГЛІШИ; ІАКЕ ВСЕЛЕННЫА ПРОПО-

ВѢДНИСЪ, І САМЫ НБѢА КОСИВАНІА,

І ТОЛИКО ВЪ БЛГТИ ПРОСІАВАН, СЕИ

ЛН ВНЕЗАПѢ НИХОДИТЪ ТОЛИКО; СЕИ

СЕ БО БѢТЬ ВОХОДИТИ. ДА НЕ ОУБѢ

СЕ ЗРИШИ, ІАКО НИХОДИ ТОКМО,

НО ІАКО І ДОЛѢ ЛІЖАЩАГО ВОЗЕТА-

ВЛАЕТЪ, І ВОЗВОДИТЪ КЪ СЕБѢ.

**ПОЗАКОННЫМЪ, ІАКО ПО-**

**ЗАКОНѢ, НЕ СЫН СЯ ПОЗАКОННА.**

**ДА ПОДЗАКОННЫА ПРИШ-**

**ЕРАЩѢ.** ОКАЗАНІЕ ПЕРВІИШАГО

БѢТЬ, ІАКЕ ДРѢГОЕ НАЗНАМЕНІЕ ЧРЕЗ

ПЕРВІИШЕ НБЧТО: ІДѢИ ОУБѢ ГЛІИ;

ІАКЕ СЫШШЕ І ІЗ НАЧАЛА ТАКОВИ

СЫИ: ПОЗАКОННЫА ЖЕ, ПРИШЕЛЦЫ,

ІАКЕ ВѢРНЫХЪ БЫВШИИ І СЩЕ СОДѢЖА-

ЩИХЪ ЗАКОНЪ. НЕ КТОМЪ БО БЫША,

ІАКО











ТОКМО ЛИШНІША СІЦІ СЛАДОСТІ ,  
 ЕЖЕ НЕ СМІТИ ТА ІЖАНВІТИ , ІАКОЖЕ  
 ХОЦІТЬ , НО І ЕЖЕ НИКОГДАЖЕ  
 ТІХУ НАСЫТИТИСЯ , НО В ЖАЖДІ  
 ВСІГДАШНІ БУТИ , ЕЖЕ ЧТО  
 ЛЮДІШНІ БІДІТЬ ; НО НЕ ТАКОВІ  
 ПРАВЕДНІ , НО І ТРІПІТИ І НАВІСТИ  
 І СТРАХА І НІЩІЯНА СІА ЖАЖДИ  
 СВОБОДИ : І ІАКОЖЕ ОНАГО ВІН  
 ПРОКЛИНАЮТЬ , ТАКОЖЕ І СІА ВІН  
 КІПІТИ МОЛІТИ : І ДОБРІ ПРИВІТІ  
 СІА ТВОРАТЬ . І ІАКОЖЕ ОНІ НІ  
 ЕДИНАГО ІМАЮТ ДРІГА , ТАКОЖЕ  
 СІА НІ ЕДИНАГО ВРАГА . ЧТО ОУБІ ,  
 СІА ТАКІ ІСПОВІДАЮТЬСЯ , ІЛИ  
 ЗЛОБИ ГОРЧАШІ , ІЛИ ДОБРОДІТЕЛІ  
 СЛАДАШІ БІДІТЬ ; ПАЧЕ ЖЕ , ЛІЦЕ  
 І БЕЗУМІСНА РЕЧІ , НИКТОЖЕ  
 НИЖЕ ОНОА ПІСЛА , НИЖЕ СІА СЛА-  
 ДОСТІ ПРЕДСТАВІТИ ВОЗМОЖЕ  
 СЛОВОМ . ДОНЕДІЖЕ ЛІЦЕ ТОА НА-  
 СЛАДИСЯ . ТОГДА БО І ГОРЧАШІ  
 ЖЕЛІ ОБРАЩЕТИ ЗЛОБИ , ЕГДА  
 ДОБРОДІТЕЛІ МІА ВІДІТИ . БІТЬ  
 ОУБІ І НІНІ ГОРКА І ТАЖКА І  
 МІЗКА , І СІА НИЖЕ СІА ТІН  
 ОУГОЖДАЮТ СІА СОПРОТИВЛЯЮТ :  
 ЕГДА ЖЕ ШІТІТИ І НЕА , ТОГДА  
 ОПАСІТИ ШІТІТИ СІА ГОРКА  
 ЗАВІЩАНІА . ІЦЕ ЛІ ЖЕ МНОЗИ  
 К НІА СІЦІТИ , НІЦТОЖЕ ЧІДНО :  
 ПОНЕЖЕ І ДІТИ МНОЖІЦЮ ХІЖАШЕ  
 СЛАДА ІЗВОЛІТИ , ІАЖЕ ВІЩІ  
 ВЕСЕЛІЦА ПРИВІЩІТИ : І НЕА-  
 ГІЦІ ЗА ПРИВІЩІТИ БІГОДА  
 ВСІГДАШНІ І ІЗВІСТНОЕ ВЕСІЕ ПО-  
 ГІВІТИ : СІА ЖЕ ВОЖДЕЛІТИ  
 НЕМОЦІ БІТЬ І НЕРАЗДІА , НО НЕ  
 ВІЩІ БІТІТИ . І СЛАДОСТІ БО  
 ЖІВІТИ , ДОБРОДІТЕЛІ БІТЬ ,

БОГАТІА ВІСТІТИ , І ВІСТІТИ  
 СВОБОДІ СІА . ІЦЕ ЛІ ЖЕ КТО ІНА  
 ОУБІ ІЗВОЛІТИ ДОБРОДІТЕЛІ ,  
 СВОБОДІ , ШІАДІ , ПІСЛА ІЗМІ-  
 НІТИ , ЕЖЕ НИКОГДАЖЕ БОАТИСЯ ,  
 ЕЖЕ НІ ЕДИНАГО ЗАВІЩАНІА ІМАЮТ ,  
 СЛАДОСТІ ЖЕ НЕ ІЗВОЛІТИ , І ПО-  
 СЛАТИТИСЯ ПРОЧЕ ІЩІАДО  
 ЗАІ НАХОДІТИ . ЧТО БО ІНО БІТЬ  
 СЛАДОСТІ , РІЗВІ ЕЖЕ ПОПІНІА  
 СВОБОДИТИСЯ І СТРАХА І ПІСЛА , І  
 ВІЩІ НЕ СІА БІТИ : КТО БО  
 В СЛАДОСТІ , РІЦІ МІ , НІЩІТИ  
 І РІЗВІАТИСЯ І ПРОВОДІТИ ВО-  
 ЖДЕЛІТИ МНОЖІТИ , І НИЖЕ ВІЩІ  
 СІА , ІЛИ ТОІ ІЖЕ СІА ВІЩІ  
 СВОБОДИТИСЯ ВОЛІТИ , І АКИ НА ПРИ-  
 СІАТИТИ МІОМІАДІТИ СІА : НІ АКИ  
 БІГОДАШНО ІАКИ СІА : НО ДОБРО-  
 ДІТЕЛІ СВОІТИТИ СІА ІВІТИ .  
 ТІМЖЕ ЗЛОБИ ІМА ТОКМО СЛА-  
 ДОСТІ ІМАТИ , ВІЩІ ЖЕ БІТЬ  
 ПІТИ . І ПІЩЕ НАСЛАДИТИ ОУБІ ,  
 ВІЩІАТИ БІТЬ , НО НЕ СЛАДОСТІ :  
 ПО НАСЛАДИТИ ЖЕ , АБІ І ТО ПО-  
 ГІВІТИ . ІЦЕ ОУБІ НИЖЕ В НАЧАЛІ ,  
 НИЖЕ ПО СІА БІТЬ ВІДІТИ ТОА  
 СЛАДОСТІ , ГДІ ІВІТИ , І КОГА :  
 НО ДА ІЩЕ , ЕЖЕ ГІА , НАВІЩІТИ ,  
 ОУКАЗАНІА СЛОВО ІЗВІТИ .  
 СМОТРИ ЖЕ : ВОЖДЕЛІТИ НІКТО ЖІВІ  
 КРАСНА І БІГОДАШНА : СІА ДОНЕДІ-  
 ЖЕ НЕ ПОДІТИ ПОХОТИ , ІЗІТИ-  
 ПІВІТИ ОУМІ ОУПОДОБИТИ , І  
 СІАТИТИСЯ : ВІЩІ ЖЕ ПОДІТИ ,  
 ПОГІТИ ПОХОТИ . ІЦЕ ОУБІ НИЖЕ  
 В НАЧАЛІ ОУКАЗАНІА ( ВІЩІАТИ  
 БО БІТЬ ВІЩІ ) НИЖЕ НА КОНЦІ  
 ( РІЗВІТИ БО СІАТИТИСЯ СІА-  
 КІАТИ ) ГДІ ПРОЧЕ ТІА ОБРАЩЕТИ :  
 НО НАША

ПОПІТИ

АКИ

НО НАША НЕ БІТЬ СІЦІА , НО І  
 В НАЧАЛІ МАТІА ВІЩІА БІТЬ  
 СВОБОДА , І ДАЖЕ ДО КОНЦА ПІ-  
 БІВІТИ РІЗВІА СЛАДОСТІ .  
 НАПІЩЕ ЖЕ НИЖЕ БІТЬ ОУ НАШЕ КОН-  
 ЧІНА СЛАДОСТІ , НИЖЕ ІМАТИ КОНЦА  
 НАША БІАТИ , НИЖЕ РІЗВІТИ  
 КОГА СІА СЛАДОСТІ . СІА ОУБІ ВІА

ПОМІЩІТИ , ДА БІЩІА СЛАДОСТІ  
 ЖЕЛІТИ , ВОПІНІТИ ДОБРОДІТЕЛІ ,  
 ДА І НАСТОАТИ І БІЩІТИ ПО-  
 ДІТИ БІЩІТИ : НІЖЕ БІЩІТИ  
 НАШЕ ПОДІТИ , БІЩІТИ І ЧІКОМІ-  
 БІ ГДІ НАШЕ ІНА ХІА . ВІЩІ  
 СІА І ДІЩІА БО ОЦІА І СІАТИ  
 АХІА : БО ВІЩІТИ ВІЩІАТИ , АКИ

### БІЩІА ДІЩІА ТІЩІА .

КА . НЕ ВІЩІТИ ІАКИ ТІЩІА  
 ВІЩІТИ , ВІЩІТИ ОУБІ  
 ТІЩІТИ , ЕДИНІ ЖЕ ПІ-  
 СЛАТИТИ ПОЧІТИ :



ІЩІАТИ

НИЩІ

ПОКАЗІТИ ІАКИ МНОЖЕ ПО-  
 ТІЩІТИ БІТЬ ЕЖЕ ІЩІАТИ  
 І , І БІТЬ КРАЩЕ  
 СІЩІТИ , І ІАКИ  
 ТОІ ВОЛІТИ ВІЩІТИ НА СІЩІТИ  
 ВОЩІТИ , ПАЧЕ ЖЕ І ПІЩІТИ  
 ТО НЕ ПІЩІТИ , ВОЛІТИ ВІЩІТИ  
 ПАКИ СІЩІТИ , І ОБІЩІТИ СІА  
 ЗІЩІТИ СІЩІТИ НАШЕ , І СІЩІТИ  
 ШІЩІТИ , І ІЩІАТИ : ДОЩІТИ  
 ТІЩІТИ ІЩІТИ КРАЩЕ ПРОЧЕ ,  
 НАЩІТИ ІАКИ , ТО ЕЖЕ В ІЩІТИ  
 БІЩІТИ , І ІЩІТИ БІТИ СІ-  
 ЩІТИ , СІЩІТИ ТІЩІТИ ІЩІТИ  
 БІТЬ ІЩІТИ . І НЕ ГІЩІТИ ОУБІ  
 СІЩІТИ ТАКІ ІВІТИ , ДА НЕ ІЩІТИ  
 МАТИ : НО ІЩІТИ ОУЩІТИ ,  
 СІА ІЩІТИ : І РІЩІТИ ІАКИ ВО ХІА  
 СІЩІТИ , І БІЩІТИ ПОЩІТИ ,  
 І НІ ЕДИНАЖЕ ІАКИ ПОЩІТИ БІЩІТИ  
 І РІЩІТИ СІЩІТИ , ІЩІТИ НЕ  
 ІЩІТИ ПІЩІТИ , ПАКИ НА ОБІЩІТИ  
 ГІЩІТИ ОУКАЗАНІА , І ГІЩІТИ :  
 НЕ ВІЩІТИ ІАКИ ТІЩІТИ В ПОЩІТИ  
 ІЩІТИ , ВІЩІТИ ОУБІ ТІЩІТИ , ЕДИНІ ЖЕ

ПІЩІТИ ПОЧІТИ : СІА ЖЕ ГІЩІТИ ,  
 НЕ ІАКИ ЕДИНОМІ ІЩІТИ ІЩІТИ  
 СІЩІТИ БІТИ , НЕ БІЩІТИ , НО ІАКИ  
 МНОЖЕ ДОЩІТИ СІЩІТИ НАШЕ  
 ВІЩІТИ ТІЩІТИ . ІАКОЖЕ БО ТАКІ  
 ІЩІТИ НА ПОЩІТИ МНОЖІТИ ,  
 НЕ МНОЖІТИ ВІЩІТИ , НО ЕДИНІ ТО  
 ВІЩІТИ , І НЕ ДОЩІТИ ЕЖЕ  
 СІЩІТИ НА ПОЩІТИ , НИЖЕ ЕЖЕ ПОЩІТИ  
 ЗАЩІТИ І БІЩІТИ : ТАКОЖЕ І  
 ЗАЩІТИ , НЕ ДОЩІТИ ЕЖЕ ВІЩІТИ ,  
 І ІАКОЖЕ ПІЩІТИ ПОЩІТИТИ ,  
 НО ІЩІТИ НЕ ТАКІ ТІЩІТИ , ІАКИ  
 ДАЖЕ ДО КОНЦА НЕ ІЩІТИ СІЩІТИ  
 ПОЩІТИ , І БІЩІТИ БІТИ ПОЩІТИ ,  
 НІЩІТИ БІЩІТИ НАШЕ ВІЩІТИ .  
 ІЩІТИ БО ІЩІТИ БІТИ ІЩІТИ  
 СІЩІТИ ПО РІЩІТИ , НО НЕ ОУБІ  
 ПОЩІТИТИ , ЕЖЕ НАЩІТИТИ  
 ГІЩІТИ : ТАКІ ТІЩІТИ ,  
 [ ІАКИ ] ДА ПОЩІТИТИ .  
 ОУБІ НЕ ОУБІ ПОЩІТИТИ . І РІЩІТИ  
 СІЩІТИ , І ОБІЩІТИ ІЩІТИ :  
 ВІЩІТИ ЖЕ ПОЩІТИТИ  
 ІЩІТИ ВОЩІТИТИ .  
 ЧТО БІТЬ , ІЩІТИ : НЕ ІЩІТИ  
 ОУБІ ОУКАЗАНІА , В ДІЩІТИ ЖЕ  
 СІЩІТИТИ , НО ІЩІТИТИ  
 ІЩІТИ , ІЩІТИТИ , ІЩІТИТИ ,  
 ІЩІТИТИ

ВІЩІ

ДІЩІ

МІЩІ

КІЩІ







такъ иже снхъ какъ крѣпнѣе по-  
лучиша и тѣмъ дѣловѣхъ наследи-  
шася, аще не бы имѣли достойно  
блгѣти показати житіе. тѣмъ же  
и крѣпнѣа, и тѣмъ приводитъ  
образы. Что же есть, в мѣстѣ  
крѣпнѣа; ꙗкоже въ хрѣтовѣ вѣро-  
ваши и воскресѣ есѣ, крѣпнѣа,  
аки и елики тѣмъ же тѣмъ при-  
водитъ и мѣстѣ (крѣпнѣа бо есѣ,  
рече, ѿ мѣртвы, сирѣчь, тѣмъ же  
нашихъ) такъ ꙗкоже онѣ ѿповѣдѣ  
мѣстѣ, сирѣчь, вѣдѣи того  
первѣе прошедша, дерзнуша и онѣ  
квозѣ воды. Но понеже хощетъ  
образъ близъ истины привести, не  
глаголетъ такъ, но истины и мѣстѣ и во  
образѣ прѣмлетъ. и сѣ ѿвѣдѣ елики  
есть знаменіе : ꙗкоже по снхъ,  
вѣдѣи трапѣзы. ꙗкоже бо тѣмъ  
тѣло блгнѣе, такожде онѣ мѣстѣ :  
и ꙗкоже тѣмъ кровь пѣиши, такожде  
онѣ вода изъ камне. аще бо и  
ѿвѣдѣнаа блхѣ бываемая, но  
дѣловѣхъ подлѣхѣа, не по естество  
показованію, но по дарованію блго-  
дати, и сѣ тѣло и дѣшѣ питаши  
кѣмъ приводилъ. Снхъ ради,  
ѿ пици ѿвѣдѣ нѣчтоже рече (измѣ-  
ненна бо блше, не образъ точію,  
но и естествомъ, манна бо бѣ)  
въ питіи же понеже образъ по-  
дадѣа елики бѣ противъ вѣсѣхъ  
мѣстѣ и ѿстроеніа требоваше,  
тѣмъ же рече. ꙗкоже тожде пво  
дѣловѣхъ пиши, наведѣ : Пѣхѣ бо  
ѿ дѣловѣхъ показоваша камне,  
и приложи, Камне же бѣ хрѣтовѣ.  
Не камне бо естество, вода  
пѣиши, рече (аще бо было бы

и прѣде есѣ бы испѣало) но  
дрогнѣи нѣкѣи камне дѣловѣхъ  
дѣлаше, сирѣчь, хрѣтовѣ иже вѣдѣ  
и мѣстѣ, и вѣдѣ ѿдѣловѣхъ.  
Снхъ бо ради рече, показоваша.  
Вѣдѣа ли елики павловѣ мѣдростѣ,  
какъ ономъ того есѣа подлѣа  
показовѣ, и сѣ образъ близъ  
истины приводѣа, не оная подлѣ-  
ваши имъ, рече, сѣ и сѣ ѿстроилъ  
есть трапѣзу. и тоиже и онѣмъ  
квозѣ море, и тѣмъ крѣпнѣа  
приведѣ. и онѣмъ мѣстѣ и вода,  
и тѣмъ тѣло и кровь подлѣа. и ꙗже  
ѿвѣдѣ дарованіа есѣ, сѣ есѣ.  
Оувидамъ же и прѣчаа, и ѿзрѣи,  
аще дарованію пѣишихѣа недо-  
стойныхъ ихъ, поцѣдѣ. но не  
имаша то рече. тѣмъ же и наведѣ,  
но не во множайши ихъ блговолѣ  
бѣ, аще и почитѣа ихъ таковон  
честію. но нѣчтоже ихъ сѣ поль-  
зова, но множайши погнѣоша.  
И ѿвѣдѣ вси погнѣоша : но да не  
мнитѣа и сѣмъ вѣсѣдѣтѣмъ  
прѣсѣтѣватѣ, снхъ ради рече,  
множайши. аще и нѣчѣстни  
бѣша, но нѣчтоже множество  
пользова : и вѣдѣ оная лже зна-  
меніа блхѣ, но нѣже то поль-  
зовало ихъ, занѣже и онѣ ꙗже  
лже не показаша. Понѣже бо  
ѿ гениѣ словесѣмъ мнози не вѣ-  
рѣтъ, аки не настоѣщымъ, нѣже  
пѣиши, ѿ ѿвѣдѣ вѣдѣхѣ  
показовѣ, ꙗкоже мѣстѣ бѣ  
грѣшныа, аще и безчисленно есѣ  
блгодѣтѣмъ. аще бо и вѣ-  
дѣи не вѣрѣтъ, рече, но не вѣдѣ  
и вѣдѣмъ ѿвѣдѣ не имѣе вѣрѣ.  
Смотрите

на вѣсѣхъ  
мѣстѣ

чѣ кѣ.

прѣгнѣ

5.

а мѣ аѣ.  
у мѣ рѣ.

Смотрите ѿвѣдѣ колики блгодѣ-  
тѣмъ вѣсѣхъ : ѿ есѣпта и сѣиѣа  
тѣмъ работѣ есѣоан, море под-  
ла, сѣ нѣе мѣстѣ нѣзвѣдѣ, ѿ  
земли водныа не точныа странныа  
и прилѣвныа испѣти. блше сѣиѣи  
вѣдѣ ѿдѣловѣхъ, и ѿвѣдѣ  
ѿграждѣа ихъ. Но блше, понеже  
дарованію есѣ нѣчтоже достойно  
показаша, не поцѣдѣ ихъ, но  
погнѣи вѣсѣхъ. Пораженн бо  
бѣша рече, въ пѣтѣи,  
внѣзлѣнны ихъ погнѣа, и мѣстѣ  
и мѣстѣ ѿвѣдѣ погнѣа пѣиши  
сѣмъ рече, и ꙗкоже нѣже прѣ-  
лѣжѣихъ почитѣа полѣиши. не  
в земли бо есѣтованіи сѣа со-  
дѣла имъ, но вѣдѣ и дѣлѣ нѣдѣ,  
и далѣкѣ онѣа страны, сѣдѣмъ  
мѣстѣ мѣстѣ, и ꙗже не ѿгнѣи  
землю вѣдѣти, да есѣ есѣто-  
ваніи имъ, и ꙗже мѣстѣ лѣтѣ.  
и что к намъ сѣа, рече; Кѣ тѣмъ  
ѿвѣдѣ почитѣи : тѣмъ же и наведѣ.  
Сѣ же образъ на бѣша.  
ꙗкоже бо даровѣ, образѣ, такъ и  
мѣстѣ, образѣ : и ꙗкоже крѣпнѣе  
и трапѣза пропѣиши, такожде  
сѣиши по снхъ, ꙗкоже и мѣстѣ  
вѣдѣ недостойнѣи есѣ дарованіа,  
провождѣиши насъ ради, ꙗкоже  
цѣломъ дѣиши быти ѿказанн  
онѣмъ. тѣмъ же и наведѣ,  
ꙗкоже не быти намъ по-  
хотнѣмъ слыхъ, ꙗкоже  
и онѣ похотѣша.  
ꙗкоже бо в блгодѣи ихъ образѣ  
прѣварѣхѣ, и показовѣ истина.

такъ и въ мѣстѣ показовѣ  
имѣа. Знѣи ли какъ показѣ,  
не ꙗкоже точію мѣстѣ вѣдѣ, но  
ꙗкоже и блше, неже онѣ : аще бо  
ѿвѣдѣ есѣ образѣ, ѿвѣдѣ же  
истины, нѣже и въ мѣстѣ  
многѣмъ быти прилѣтѣмъ,  
ꙗкоже и в дарованіихъ. И смотри  
кѣихъ касѣа первѣе : иже в капнѣ  
сѣихъ мѣстѣ. рече бо, Не быти  
похотнѣмъ слыхъ, ꙗже бѣ со-  
борно, наводѣа и ꙗже по вѣдѣ,  
показѣа ꙗкоже кѣо грѣхъ ѿ слыа  
быти похотнѣ, и первѣе то рече :  
Нѣже іаологѣитѣи  
бывѣа ꙗкоже нѣцыи  
ѿ нихъ : ꙗкоже писано  
есть : сѣдоша людѣ  
мѣстѣ и пити, и востѣа  
игрѣти. слышѣа ли елики какъ  
прочѣи и іаологѣитѣи нарицѣа  
но зѣдѣ ѿвѣдѣ ѿвѣдѣа, показѣа  
же и ѿстроѣа. и вѣдѣ же положи,  
еѣже ради на трапѣзы онѣ тѣмъ :  
сѣа же бѣ чревоуладѣи. тѣмъ же  
рече, бо ꙗже не быти намъ по-  
хотнѣмъ слыхъ, и наведѣ,  
Нѣже іаологѣитѣи быти,  
вѣдѣ таковѣа законопрѣдѣлѣа  
полагѣ. сѣ же бѣ чревоуладѣи.  
сѣдоша бо, рече, людѣ мѣстѣ и  
пити. и ꙗже ѿ снхъ конѣи при-  
лагѣа, ꙗкоже востѣа игрѣти.  
ꙗкоже бо рече, онѣ, ѿ питіа на  
іаологѣи нѣзвѣдѣа, такъ  
еѣа да не вѣдѣ ѿвѣдѣ тѣмъ па-  
дѣа. Вѣдѣа ли елики какъ показѣ  
иже нѣдѣа таковѣа сѣа онѣхъ  
ниговѣ-

3.

б мѣ аѣ.



нелюбимыи быти : и хуже  
извѣсти не о семъ токмо еже  
не понести , но и еже овыми оуево  
и невѣдѣніа , овыми же и чрево-  
обладѣніа согрѣшати . и оныхъ  
оуево погнѣши мѣкѣ снмъ вѣ-  
настѣ , и хуже не оублажатъ  
въ другое возвести своего грѣха  
внѣ , но и оныхъ вѣдѣ , и своимъ  
ихъ тѣмъ повинны являютъ .

10 И . НИЖЕ БЛАДНМЪ , ЯКОЖЕ  
НѢЦЫНЪ И НИ СОБЛАДНША .

Число ради блда заѣ вспоми-  
настѣ пакн , толикаа о немъ  
прежде бжедовавъ ; Обычай естъ  
павла принево , егда о многихъ  
согрѣшнѣлахъ порицаетъ , и по-  
чинѣ тѣа положити , и кождо ска-  
зати съ подлежащими , и пакн  
въ словесехъ о другихъ и первыхъ  
вспоминати : еже бо и бѣ тво-  
раше въ вѣстѣмъ заветѣ ,  
въ кождо согрѣшнѣхъ вспо-  
минали тѣлца іудѣомъ , и грѣхъ  
онѣ приводѣ на срабѣ . Сіе прочее  
и павла заѣ творитъ , кождоже  
онѣ воспоминаа имъ грѣхъ , и  
оучаи , яко и сіе словъ родилъ  
и питаніа и чревообладѣніа .  
тѣмже и наведе , ниже блднмъ ,  
якоже нѣцынъ и нхъ собладнша ,

И ПЛОДША ВО БДННЪ ДЕНЬ  
ДВАДЕСАТЬ ТРИ ТЫСЯЦИ .

И число ради не полагасть и нже  
и іаологическн мѣкѣ ; или понеже  
возвѣщеніе бѣ и явлено ; или  
понеже изва не баше толнка  
тогда , елика при баламѣ , егда

причастншаа вѣлфегурѣ , мадѣ-  
нитикимъ жннамъ во іополчнн  
являемымъ , и вѣщамъ а на  
стѣдодѣлнѣ по советѣ балаамовѣ ;  
Яко бо балаамовѣ бѣ сн лѣкѣви  
советѣ , являстѣ мшвѣн по  
ихъ тѣмъ глаголан при концѣ  
книгъ числѣ . И балаама сына  
вѣрова оуевиша на бланн мадѣм-  
стѣи съ жннами , и приневоша  
корыстн : и разгнѣваа мшвѣн ,  
и рече : вѣдѣи оуживете вѣлѣ  
жнникѣн полѣ ; сіа бо быша сынѣмъ  
іаилѣвымъ въ соблазнѣ , по глаголѣ  
балаамовѣ , еже іустѣпнті , и  
презрѣти гла гдѣ ради фегура .

НИЖЕ НИКШАЕМЪ ХРТА ,  
ЯКОЖЕ НѢЦЫНЪ И НИХЪ  
НИКШНША , И О СМІН

ПОГНЕОША . Сімъ пакн другое  
назначеніе согрѣшнѣ , еже и  
при концѣ полагасть , порицані-  
имъ , яко о знаменнхъ рѣто-  
хѣа , и никшннѣ же ради  
роптѣхъ глѣнѣ , когда принѣдѣтѣ  
блгѣа , когда поучити ; тѣмже  
и наводнтъ ихъ ради исправлені-  
ихъ , и оустрашаа :

НИЖЕ РОПЦНТЕ , ЯКОЖЕ  
НѢЦЫНЪ И НИХЪ РОПТАША ,  
И ПОГНЕОША О ВЕРГЕН-

ТЕЛА . Нѣтъ бо тоуи взы-  
скѣмое , еже страдати за хртѣ ,  
но и еже долѣ находящаа тер-  
пѣти , и со сладостію вѣлкон .  
то бо естъ , вѣсь вѣнцѣ .  
яко аще не сіе бѣдѣтъ , и мѣка  
погнѣ-

1 мш не  
кѣ

гла ла .

1 мш не  
кѣ

роптѣнѣ

1 мш не  
кѣ

ОБРАЗЫ  
18 11

1 мш не  
кѣ

поисковати имѣтъ скорено то  
прѣманицымъ . Сіе ради и апл  
оуазвѣмени оуево радовахѣа , и  
павла о страданіахъ хвалашаа .

СІАЖЕ ВѢА ОБРАЗНТЕ ПРИ-  
КАНЧАХѢА ОНѢМЪ : ПРИ-  
САНА ЖЕ БЫША В НАДЧЕНІЕ  
НАШЕ , ВЪ НИХЪЖЕ КОНЦЫ  
ВѢКЪ ДОСТИГОША .

Пакн оустрашатъ , концѣ гла .  
и еволаа о бывшихъ оужидати  
оуготовленіа . яко бо оуево принѣ  
казнѣ , о глѣмѣхъ , рече , явленно  
и не вѣрнѣимъ еже о глѣнѣ сло-  
веса : а мѣкѣ и мѣтѣншнѣ , о нхъже  
множншаа прѣахомъ блгодѣ-  
нѣа , и о нхъже онаа сѣтъ образы .  
аще бо въ дарованіихъ примѣтел-  
ство , блговленно яко и въ мѣ-  
чнн . Сіе ради и образы на рече ,  
и насъ ради написаны быти гластѣ ,  
и концѣ воспоминае , да воспомина-  
нѣтъ скончаніе : Не таковаа бо  
тогда мѣчнѣа , яко и концѣ  
прнмѣти и разорѣтисѣа , но вѣ-  
чнаа мѣка . Якоже бо заѣшнѣа  
мѣкѣ и настолцнмъ разорѣтисѣа  
животомъ , тако тамошнаа  
внѣ прѣбываа . егда же рече ,  
концѣ вѣвѣмъ , ничтоже ино  
глаголетъ , развѣ яко настонтѣ  
прочее іданіе страшное .

ЗА РМѢ  
18 11

ТѢЖЕ МНѢНѢА СТОАТИ ,  
ДА БЛУДѢТСѣА ДА НЕ ПАДѢ .  
Пакн гордынѣ ихъ низложи иже  
о развѣ великомѣдрствнхъ .  
аще бо толикихъ инаглѣншнѣа

таковаа пострадаа , и оуи  
оуево за роптѣнѣ токмо таковыи  
прѣаши казнѣ , оуи же за еже  
некѣнті , и нхъже множество оумо-  
лило бѣа , нхъже еже таковаа  
получнша , многѣ пачѣ въ насъ .  
аще не трезвнмѣа , сіе бѣдѣтъ .  
И долѣ рече , мнѣнѣа істоати .  
Сіе бо нхъже істоати естъ , якоже  
істоати подобѣтъ , еже оупо-  
вати на сѣа . ікорѣ бо таковыи  
падастѣа : занѣ и онѣ , аще не бы  
великомѣдрствовали , и оуповали ,  
но были быша смнренн , не по-  
страдаа бы таковыхъ . оуи доужѣ  
явленно , яко гордынѣа напачѣ , и  
лѣностѣ прочее , и чревообладѣніе ,  
нмъ злымъ сѣтъ нечотнцы .  
Тѣмже аще и істоати , блднѣа  
еже не пасти . еже бо заѣ істоа-  
ти , нѣтъ істоати извѣстнѣо ,  
донѣлѣже воеводимѣа волнѣ на-  
ітолцаго житіа , и къ тихомъ  
приплывѣмъ прнѣтаннѣу .

ПРАВОУЧЕНІЕ КГ .

О еже нхъже істоацнмъ дерзати , нхъже  
оучаваа тѣа вѣдѣмъ , яко оудѣномъ  
и многѣмъ разномъ сѣшѣ , еже к дерзѣ-  
тѣа возвращенію . И на сребролюбіе .  
А не оуево о істоанн вѣлмѣар-  
ствѣшн , но блднѣа падѣніа .  
Аще бо павла нхъ вѣрѣхъ тѣа  
дѣншн болшѣа , колмѣ пачѣ  
намъ подобѣтъ болтисѣа . аплѣ  
оуево глаше , тѣмже мнѣнѣа ,  
істоати , да блдѣтѣа да не падѣ :  
Мѣ же сіе нхъже можѣмъ рѣнн ,  
вѣрѣмъ , яко рѣнн падшымъ , и  
пораженымъ и долѣ лѣжшымъ .  
Комѣ бо рѣсѣ сіе , похнцнмѣмъ ли

на



У а м

проеца

ма 5 31

на каждо днь : но лежи , величавъ  
падениемъ падши . но блудникъ ли :  
но поверженъ есть долу . но оупива-  
нцемъ блудъ : но и той лежить :  
и ниже , мѣхъ лежить , вѣсть . тѣмъ же  
нѣсть время сѣмъ словесъ , но оно-  
мъ прочискомъ , еже и ко гдѣшмъ  
глаголю : вѣда падши не востаетъ ли .  
Нѣо ви лежатъ , и востати не хо-  
щутъ . Тѣмъ же побуди насъ , не  
ѡ еже не пасты . но ѡ еже лежащы  
возможи востати . Востати прочее  
позаѣ нѣкогда , возлюбленнѣ , во-  
станемъ , и станѣ добле . доколѣ  
лежи : доколѣ оупиваемся , мно-  
гимъ житииски желаниемъ главо-  
болаще : благовременно есть и нѣ  
речи , к коимъ возглаголю и засвидѣтел-  
ствую : тако ви и к самому добро-  
дѣтели оучению охлохнѣша , и мно-  
гихъ ѡмѣдъ исполниша . зовѣ . и  
лицѣ дѣи наглаголю мощно бы видѣти ,  
якоже в воннѣхъ сраженіи мнимо-  
шѣдши ны оубо мертвыи есть ви-  
дѣти , нынѣ же оупренныи , такожде  
и в цркви видѣли быхо . Тѣмъ же  
молимъ и прошу , рѣкъ дѣлѣдѣдѣ  
подадимъ , и востанемъ . нѣо и азъ  
сѣмъ ѡ оупнѣзвѣныхъ , и трѣбнишъ  
была прилагакимъ . но не ѡчан-  
тиса сего ради . аще бо и дѣти сѣтъ  
назвы , но не нѣщѣльны . Таково  
есть нашъ врачъ : точи да ѡчѣд-  
цаемъ раны . аще и в самомъ поглѣ-  
дѣнии пѣидѣ злобѣ , многоа намъ  
ѡтворѣтъ спасѣніа пѣти . нѣо аще  
ближнемъ ѡставшии гнѣвъ , ѡста-  
ватиса тѣбѣ согрѣшеніа . аще бо  
ѡставиши , рече , чѣкомъ , ѡстави  
и вѣмъ оца вашъ нѣнѣи . и аще

мѣтѣни дѣи , ѡпѣститъ тѣбѣ со-  
грѣшеніа . Безаконіа бо твоа ,  
рече , мѣтѣни нѣкѣи . и аще помо-  
лишися со тѣмъ , приимши ѡста-  
влѣніе : и то покажетъ вдова тѣмъ  
словаго онаго гдѣи приклоншаа  
чѣстотѣи молѣніа . и аще ѡгладѣши  
грѣхъ , имашаи оутѣхъ . Гдѣи бо тѣ  
прежде грѣхъ твоа , да ѡправдиши-  
са . и аще посѣдѣши ѡ нихъ , и то  
тѣбѣ бѣдѣ превеликоѣ быліе . Видѣхъ  
бо , рече , мѣхъ покорѣтъ , и поидѣ  
драхъ , и нѣщѣныхъ пѣти сего .  
и аще зло нѣкое пострадалъ добле  
пониши , вѣгъ совѣщѣса . сѣ бо  
и к богатомъ авраамъ глаголю . Глаголю  
вопрѣмъ лазаръ слаа твоа , и заѣ  
оутѣшатиса . аще и вдова поми-  
лѣши , ѡмытиса твоа согрѣшеніа :  
сѣдѣте бо , рече , сирѣ , и ѡправди-  
те вдовѣ , и принѣте , и поверѣдемъ  
глаголю гдѣ . и , аще бѣдѣтъ грѣхъ  
ваша мѣхъ благо , мѣхъ сѣгъ оубо  
аще ли же бѣдѣтъ мѣхъ червѣница ,  
яко волю оубо . Нижѣ бо близнѣ  
назвѣ ѡставлѣтъ нѣвѣтиса кони :  
но аще и во онѣ принѣдемъ зовѣ гла-  
вѣнѣ , в нѣже нѣспѣдѣ иже оушѣка  
нѣбѣи , и рожцы мѣи , и покѣм-  
са , спасемъ вѣмъ . аще и тѣмъ  
талантъ дѣлѣни сѣмъ , и при падѣ , и  
не памѣтѣмъ зовѣдемъ , вѣа намъ  
ѡставлѣтиса . аще и тѣмъ заблѣ-  
димъ , нѣбѣже оубо погнѣ пѣстирѣ  
ѡдѣвшии , и ѡмѣдъ и зовѣра-  
цѣтъ насъ : Токмѣ вохощемъ ,  
возлюбленнѣ , чѣвѣкомъ во сѣтъ  
сѣтъ . сего ради и ѡ нѣже тѣмъ тѣ  
лѣнтѣ дѣлѣномъ припадѣніемъ  
к ногѣ довлѣши , и ѡ нѣже оубо

лѣ нѣ

нѣа мѣ

грѣхъ

лѣкѣа сѣ

нѣа а

м нѣ

сѣбѣ

ѡ

прѣ

нѣбѣшо возвращѣніемъ самѣмъ .  
и ѡ оубѣти , еже хотѣти понѣ-  
стиса . Помыслиши прочее величе-  
ство чѣкомъ сего , заѣ того  
ѡтворимъ сѣбѣ мѣтѣи , и предѣи  
лицѣ сего во исповѣданіи , да не  
како ѡшѣдши ѡмѣдъ безѣвѣтѣи ,  
послѣдѣе прѣтерпимъ мѣтѣи . аще  
бо вѣ наглаголюмъ житиѣи покаже  
тѣмъ яковомъ , превѣмъ при-  
брашѣмъ : аще ли же заѣнѣи мѣ  
бывше дѣшѣи , ѡмѣдѣ , аще и сѣмъ  
тѣмъ покѣмъ , нѣчтоже намъ  
бѣдѣтъ болѣ . Нѣо достѣмъ по-  
прица вѣдѣтъ бывши подвижатиса .  
не повнѣдѣ разорѣтиса , позорѣи  
рѣдѣти и сѣзѣти не полѣзно , еже  
богатыи онѣ творѣши , плача оубо  
и хлѣпа , тѣмъ же прочее и вѣдѣ ,  
понеже время , в нѣже тѣ подо-  
бѣши творѣти , прѣзрѣ . Нѣ онѣ же  
ѣанѣ , но и нѣи мнози якоже  
онѣ нынѣ сѣтъ богатыи , нѣмѣи  
оубо не хотѣши прѣнебрѣи , дѣшѣ  
же вѣмѣтѣи нѣмѣи прѣнебрѣи  
ѣи : нѣмъ мѣтѣи чѣдѣти нахои ,  
ѣдѣи вѣдѣдѣ сѣтъ оубо ѡ милѣсти  
чѣстѣи молимъ , самѣхъ же  
сѣбѣ нѣщѣныхъ стрѣлѣи , и  
якоже сѣпѣтѣи , таково твоа  
нѣщѣдѣи дѣшѣи . да не нѣремъ ,  
возлюбленнѣ , да не нѣремъ , нижѣ  
да прѣщѣемъ сѣбѣ сѣтъ оубо прѣщѣи  
помиловати ны , сами же мѣтѣи  
сѣа и нѣмѣи , и питѣи , и вѣа  
прѣстѣи прѣдѣлѣи . Нижѣ бо ,  
аще кто тѣбѣ сѣдѣ принѣсѣ , и  
поношаа онѣи глаголаа бы ,  
яко безнѣслѣнныа хотѣ прѣтер-  
пѣти смѣрти , и властѣи сѣи

еже рѣшѣти ѡвѣщѣніа мѣмъ  
сѣбѣи , и зовѣмъ бы плаче оубо  
тѣи , нѣжеи чѣтѣ ѡ сѣи вѣдѣи .  
мѣтѣи коа нѣи прѣщѣи рѣкѣи  
сѣи того достѣи быти : сѣ  
оубо и ѡ сѣбѣ помыслиа . нѣо  
и мѣи сѣ творѣмъ , и нашіи спасѣи  
прѣнебрѣи , нѣмѣи чѣдѣи .  
Како оубо молимъ сѣа покѣмъ  
тѣи тѣа , самѣ сѣбѣ сѣи нѣщѣдѣи ,  
и нѣмѣи плаче дѣшѣи прѣщѣи  
тѣмъ же сѣмъ оубо вѣдѣи , како  
во нѣмѣи крѣтѣи лѣи , плаче  
же не во нѣмѣи , но в прѣщѣи  
мѣхъ дѣшѣи . сѣтъ бо , сѣтъ  
нѣже и сѣмъ оубо нѣи сѣи посѣ-  
влѣи . Чѣто бо сѣтъ ѡнѣ в тѣхъ  
и доволно насъ прѣстѣи : ни ли  
вѣдѣи сѣтъ вѣщѣи : ни ли  
тѣи [ и смѣрти ] : ни ли нѣвѣ-  
но тѣ сѣтѣи : ни ли стрѣлѣи  
нѣполнѣи сѣтъ и сѣдѣ : ни ли оубо  
сѣтъ и навѣта : ни ли вѣдѣи и  
нѣвѣи : ни лѣнѣи ли и многоа  
словѣи : нѣтъ ли зѣмѣи и нѣпѣлѣи :  
Кѣи нѣсѣтѣи : кѣи нѣдѣи : но  
не точи поношѣи подобѣи нѣ-  
дѣи сѣи , рече , но и  
разорѣи желѣи . и како нѣче  
разорѣи , но разѣи показѣи  
словѣи , и безнѣслѣныхъ зовѣ  
нѣполнѣи : Но сѣ нѣтъ оубо  
желѣи оубо тѣи ѡ дѣт-  
ки . тѣмъ же дѣшѣи томѣ добротѣи  
прѣтѣи поствѣи подобѣи .  
но сѣи нѣдѣи , безплѣтѣи нѣ  
вѣдѣи добротѣи . тѣмъ же тѣи  
нѣи покѣмъ , и рѣмъ к нѣмъ :  
помыли сѣа , и яже вѣ тѣхъ  
цѣтѣи , яже зѣмѣи вѣмъ  
сѣтѣи .

чѣдѣи











Чашѣ страшенъ и ѹжасенъ онъ :  
 въ рече не мало бо есть реченное .  
 блгвѣннѣ бо егда рече , въ разгнѣннѣ  
 блгодѣлнѣ ежѣа окрѣвнѣ , ■  
 великѣа онѣа возпомянѣ дари .  
 Нео и мы глѣще надъ чашѣи ннз-  
 реченнаа блгодѣлнѣ ежѣа , и  
 елѣкѣа прѣахомъ , такоу тѣи при-  
 носнмъ и прѣовѣщамъ , блгода-  
 раще мѣко ѡ прѣлестн свободѣ еѣта  
 родъ члвчѣскѣ : мѣко далече ѡдѣнхъ ,  
 блнзъ сотвори : мѣко ѹпованѣа не  
 нмѣднхъ и безбожнхъ въ мѣрѣ ,  
 братѣи себѣ ѹстроилъ еѣта и на-  
 елѣдннѣи , ѡ нхъ , и таковыхъ  
 все блгодараще , такоу прѣстѣпаѣ .  
 Какѡ ѹбо не протнвнаа творнтѣ ,  
 рече , ѡ корѣданѣ , блгословѣще  
 ѹбо еѣа , мѣко ѡ гдѣмъ блгъ сво-  
 бодѣ , пакн на онѣхъ тѣнѣи тра-  
 пѣзы : Чашѣ блгословѣнѣа , нже  
 блгвѣлѣмъ , не ѡвѣщѣе ли крове  
 хрѣтовы еѣта : еѣко вѣрнѣ и  
 еѣтрншнѣо рече . Еѣже во глѣтѣ , сѣ  
 еѣта : Мѣко сѣ еѣже въ чашѣи ѡдѣи ,  
 оно еѣта еѣже ѡ ребра истѣкше ,  
 и онаѣо прѣчащамъ . Чашѣ блго-  
 словѣнѣа нарече , понѣже тѣ въ рѣкахъ  
 нмѣще , ннче того вознѣвѣмъ ,  
 ѹдѣлѣмъ , ѹдѣлѣмъ ннз-  
 глѣннѣмъ дарованѣи , блгословѣмъ  
 мѣко и самѣи сѣи нзлѣа , да не прѣ-  
 бѣдѣмъ въ прѣлестн : и не токмоу  
 нзлѣа , но и всемъ намъ сѣи прѣпо-  
 даде . Тѣмъже аще крове желѣши ,  
 рече , не гдѣмъ капнше безсловаѣннѣ  
 ѹвѣнѣствѣмъ , но жѣртвнннѣ моѣи  
 моѣи ѡчѣрвлѣннѣи крове . Чѣто сѣгоу  
 ѹжаснѣе : чѣто же акѣовнѣе , рѣчи  
 ми : сѣи и рачнтѣи творѣтъ :

кровь  
хрѣтова  
въ чашѣи .

Егда ѹвѣдѣмъ либѣи мѣа чѣждѣхъ  
 вождѣлѣмъ , а свѣнхъ прѣовѣдѣ-  
 цѣа , мѣже свѣа нхъ далѣше ѹвѣ-  
 цѣа ѡтѣвѣннѣи онѣи . но рачнтѣи  
 ѹвѣа вѣта жѣнѣахъ , и нмѣнѣахъ ,  
 ■ рнзѣа сѣи показѣннѣа либѣовнѣе .  
 въ крове же ннѣднѣи ннкогда же :  
 а хрѣтоу и въ тоѣи прѣмыслѣ пока-  
 за и тѣплѣи нже ѡ наѣмъ акѣовѣ .  
 И въ вѣтхѣ ѹвѣа заѣвѣтѣ понѣже не  
 совѣршѣннѣе прѣбывѣхъ , нже гдѣмъ  
 прншоахъ крове , сѣи тоѣи прѣтер-  
 пѣвъ воспрѣлѣтн , да ѡвѣдѣтъ ѡ  
 онѣхъ , еѣже и то пакн ннзглад-  
 голаннѣа либѣнѣа еѣта : заѣ же во  
 многѣотрашнѣннѣмъ ■ великѣоу  
 ннѣннѣи цѣннѣовѣннѣе ѹстроилъ  
 еѣта , и жѣртѣа самѣи нзмѣннѣе :  
 и вѣмѣствѣ безсловаѣннѣхъ заклѣ-  
 нѣа , себѣ прнноснѣтн повѣлѣеъ .  
**Хлѣбъ , еѣже лѣомн , не  
 ѡвѣщѣе ли тѣлѣ хрѣтоу**  
**еѣта :** Чѣко радн ■ рече ,  
 прѣчлѣтѣе : Занѣ вѣщѣеи нѣчѣто  
 нзвѣстнѣтн хотѣше , и многѣо  
 показѣтн сочѣтанѣе . не токмоу бо  
 внѣгда прѣчлѣтнѣа и прнмѣтн ,  
 но и внѣгда соедннѣтнѣа прѣовѣ-  
 щамъ . мѣкоже бо тѣло оно со-  
 едннѣа хрѣтѣу , такоу и мы тоѣмъ  
 хлѣбѣо нмъ соедннѣамъ . Почѣто  
 же прнложн , еѣже лѣомнмъ : сѣи  
 бо въ блгодарѣннѣи еѣта вѣдѣтн бѣ-  
 ваемо : на крѣтѣ же не кѣтомъ , но и  
 сопротнвноу сѣмъ . Кѣстѣ бо еѣгоу .  
 рече , не сокрѣднѣтѣа . но еѣже не  
 пострѣда на крѣтѣ , сѣи еѣтраждѣтъ  
 въ прѣсѣфорѣ тѣбѣ радн , и тѣрпнѣтъ  
 лѣомнмъ сѣи , да всехъ нсполнѣтъ .  
 Таке

и ѡа дѣ  
прнноснѣннѣ

Тѣже понѣже рече , ѡвѣщѣе тѣла ,  
 ѡвѣщѣеи жеа . нно еѣта онаѣа ,  
 еѣкоже прѣовѣщѣа , и сѣи мнѣ-  
 щѣа бѣтн малѣо рѣзнѣствѣ  
 ѡлѣтъ , рече бо , ѡвѣщѣе тѣла ,  
 тоу вѣщѣа пакн блнжѣннѣи чѣо рѣчн .  
 Тѣмъже и навѣде .  
**31 Мѣко еѣи хлѣбъ , еѣдно  
 тѣло еѣмы мнози .**  
 Чѣто бо глѣи ѡвѣщѣе , рече , сѣмо  
 еѣмѣи оно тѣло . Чѣто бо еѣта  
 хлѣбъ : Тѣло хрѣтово : Чѣто же  
 бѣваѣи прѣмѣлѣннѣи : Тѣло хрѣтово .  
 Не тѣлѣа мнѣоуа , но тѣлоу  
 еѣдно . мѣкоже бо хлѣбъ ѡ мнози  
 зѣрнѣа сѣагѣамъ соедннѣтѣа , да  
 ннѣакоже сѣагѣа зѣрна , но  
 еѣта ѹбо тѣа , неавѣннѣо же нхъ  
 еѣта рѣзнѣе въ сочѣтанѣи : Такоу  
 и дрѣвѣа дрѣвѣа и хрѣтѣу сочѣтаѣамъ :  
 не бо ѡ ннѣагѣ тѣла ѹбоу тѣи ,  
 ѡ дрѣвѣагѣ же онѣа прѣчлѣтѣа , но  
 ѡ тоу же вѣи . Тѣмъже и навѣде .  
**Вѣи бо ѡ еѣднѣагѣ хлѣба  
 прѣчлѣщамъ .** Аще ли же  
 ѡ тоу же , и то же бѣваѣмъ  
 вѣи , почѣто и не тѣмъ же акѣовѣ  
 показѣмъ , и бѣваѣмъ и по сѣмъ  
 еѣдно : нео и дрѣвѣа въ прѣроднѣтѣа  
 наѣннѣхъ сѣи бѣа . Мнѣожнѣствѣ бо  
 вѣрѣоваѣши , рече , вѣе грѣце и аѣа  
 еѣднѣа , но не ннѣе , но сопротн-  
 вѣе все . мнѣогѣа и рѣзнѣннѣа  
 мѣждѣ вѣемн бранн , и свѣрѣн  
 лѣтѣе къ дрѣвѣннѣа прнлѣжнѣа  
 ѹдѣомъ . И хрѣтоу ѹвѣа толѣкѣо  
 тѣбѣ ѡчѣлѣа себѣ соедннѣа  
 еѣта : а ты ннѣе еѣтѣ хѣрншн

хлѣбъ  
тѣло  
хрѣтово .

и  
дѣлѣа  
дрѣвѣа  
ѹ хрѣтѣа  
еѣдно грѣце  
и еѣднѣа  
аѣа бѣа .

сѣдннѣтѣа со ѡмѣствѣо вѣлѣеъ ,  
 но ѡтѣрѣзѣши себѣ , толѣкѣи и  
 акѣовѣ и жнвѣтѣ прѣмѣа ѡ вѣнн .  
 Ннѣе бо прѣотѣо тѣло своѣ далѣе :  
 но понѣже прѣвоу плѣтн еѣтнствѣо  
 созадѣно бѣвшѣо ѡ землѣи , ѡ грѣхѣа  
 догнѣе ѹмѣртѣннѣа , и жнвѣта  
 бѣтн пѣсто , ннѣи нѣкѣи мѣкоже  
 бѣи прн , рѣчнѣа и кѣлѣа прнведѣ ,  
 своѣ плѣтѣ : еѣтнствѣомъ ѹвѣа  
 еѣннѣи тѣмъ же , грѣхѣа же свѣоуж-  
 денѣи и жнвѣта полнѣи : и все далѣе  
 ѡ тоѣи прнчлѣтнѣа , да тоѣи  
 прнѣамн , и прѣвѣннѣи ѡлѣжнѣи  
 мѣртѣаи , въ жнвѣтѣ безсѣмѣртнѣи  
 трапѣзон сѣи сѣаствѣрнѣамъ .  
**Внѣдѣте ннѣа по плѣтн : ннѣ  
 не гдѣдѣннѣи ли жѣртѣа ,  
 ѡцнннѣа ѡлѣтарѣвн еѣта ,  
 пакн ѡ дрѣвѣагѣи и на сѣи вѣодѣи .**  
 понѣже бо мнѣогѣо ѡ вѣлнчѣствѣа  
 глѣннѣхъ бѣша сѣмнѣннѣишнѣи , и  
 ѡ прѣвѣннѣишнѣхъ и ѡвѣннѣишнѣхъ ѹвѣ-  
 цѣаѣтѣа . И доврѣе , по плѣтн ,  
 рече , мѣко нмъ по аѣхъ ѡдѣишнѣа .  
 А еѣже глѣтъ таково еѣта :  
 понѣ ѡ дрѣвѣннѣишнѣхъ наѣжнѣтѣа ,  
 мѣко гдѣдѣннѣи жѣртѣа , ѡцнннѣа  
 ѡлѣтарѣвн еѣта . Зрѣишн ли какоу  
 показѣтъ не нмѣдннѣхъ рѣзѣмѣа  
 соврѣшннѣа , мнѣннѣа бѣтн со-  
 врѣшннѣа , аще ннѣе сѣгоу  
 вѣдѣатъ , мѣко ѡвѣрѣннѣе нѣкоу  
 ѡ нхъ и дрѣжнѣствѣо мнѣогнѣа  
 мнѣожнѣи бѣваѣтъ къ сѣмѣамъ .  
 помѣлѣ прнѣчлѣаѣи нхъ ѡвѣщѣа :  
 аще бо въ члѣбѣхъ еѣже прѣовѣщѣ-  
 ннѣа сѣаи и трапѣзѣа , дрѣжнѣ-  
 стѣа вѣи и знѣмѣннѣе бѣваѣтъ :

тѣло  
мѣко  
аѣа

хлѣбъ  
и сѣа  
аѣа  
знѣа



возможно и в вѣсѣхъ сѣмъ при-  
 кланителъ . Ты же ми смотри ,  
 како ѿ іудеѣхъ оубо не рече , како  
 бѣхъ пріобщителъ . но общницы  
 олтаревн сѣтъ ( нео ігараще по-  
 лагаемое ) ѿ тѣлени же хрѣтото  
 не тѣло . Но како ; общеніе тѣлѣ  
 гдню естъ . Не олтаревн бо , но  
 самоу хрѣтѣ общницы бываемъ .  
 Рече же , како общницы олтаревн  
 сѣтъ , тѣже оубоавемъ да не  
 мнѣтѣ ѿ іакоу хъ вѣдѣвати ,  
 аки крѣпость имѣши и могѣицѣхъ  
 нѣчто вѣдѣти , зри како  
 низлагаетъ тѣла пакн глаголю :

**И что оубо глаголю ; како  
 іакоу что естъ ; или  
 [ како ] іакоу жертвен-  
 ное что естъ ;** Сіа же  
 глаголю , рече , и ѿвождѣ , не како  
 могѣицѣхъ вѣдѣти нѣчто іакоу ,  
 или крѣпость имѣши , ( ничтоже  
 бо естъ ) но хоцѣхъ пріобщити  
 ихъ вамъ . И аще хоцѣши пріе-  
 брѣти , рече , чѣшо ради насъ со-  
 тѣлѣніе ѿнихъ ѿводѣши ; Зане  
 не привождѣмъ вѣлѣ твоѣмъ .

**Еже (бо) жрѣбѣицы ,  
 рече , бѣшомъ жрѣбѣицы ,  
 а не бѣхъ .** Не оубо тѣцѣте  
 к противнымъ . ниже бо , аще бы  
 црѣвѣ снѣ была еси , тѣже оубо  
 наслаждаеа трапѣзы , ѿстава  
 онѣи , изничеаеа вохотѣла бы  
 еси пріобщити въ темницѣ ,  
 ѿстава бы оца , но и со мною  
 ѿвѣла бы сѣлоостѣи , не аки  
 могѣицѣхъ трапѣзѣ повѣдѣти ,

но аки пограмаиши твоѣ блго-  
 родіе и трапѣзѣ цркви . Нео и сн  
 рави сѣтъ , приазишнелъ , ѿвѣче-  
 ствобанн , ѿвѣдѣнн , изницы  
 в нестерпимой мѣщѣ стрігоми ,  
 многи повинни сѣмъ . Како оубо  
 не грамаишиа , акоже гортано-  
 бѣнн и невободинн , егда поствѣла  
 трапѣзѣ ѿвѣдѣннцы сн , тѣки  
 тѣмъ и причащамъ прѣложени ;  
 сего ради ѿвождѣ . нео прѣложѣ-  
 ннѣ жрѣцихъ и лицепрѣиманихъ  
 нечистѣ творѣтъ прѣложениа .

**Не хоцѣхъ же вѣрѣ общни-  
 комъ бѣти бѣшомъ .**  
 Видѣла ли еси лѣвовѣ оца пак-  
 цагоа ; видѣла ли еси и сѣмѣи  
 тои глаголю , имѣицѣхъ ѿвѣдѣннѣ  
 лѣвеннѣ : ничтоже бо хоцѣхъ оцѣ  
 имѣти вамъ со оными , рече .  
 Тѣже понѣже вчинѣ подчинѣа слово  
 введѣ , да не нѣкто ѿ двѣлѣиши  
 прѣвѣдѣтъ , аки вѣлѣ имѣла ,  
 понѣже рече , не хоцѣхъ , и вѣ  
 едѣннѣ , изавлѣетъ прочѣи и  
 законополагаетъ глаголю :

**Не можете чаши гдню ка-  
 пити , и чаши бѣоуицѣхъ ,  
 не можете трапѣзѣ гдней  
 причащѣтѣся , и трапѣзѣ  
 бѣоуицѣхъ .** И оудовлѣетѣся  
 имѣи сѣмѣи ко ѿвѣдѣннѣ .  
 Тѣже и пограмителѣ :  
**Или раздражаемъ гда ;** іа  
 еда крѣпчѣиши егѣ  
 бѣмъ ; оубо , икѣшлѣмъ  
 егѣ , аще можетъ мѣдити насъ ,  
 и про-

и прогнѣваемъ егѣ к сопротивны  
 ѿходѣи , и ѿпостѣи егѣ бн-  
 нациа . Сіе же рече , воспоминаа  
 имъ древни історіи и оубо  
 законопрѣдѣленнѣ . тѣмъ же и рече  
 ннѣ сн творѣи , еже и мѣиши иногда  
 сотеорн ко іакоу , порнѣла  
 ѿ іакоу ѿвѣдѣннѣ ѿ лица бѣи .  
**Тѣи бо , рече , раздражиа ма не  
 ѿвѣдѣи , прогнѣваа ма ѿ іакоу  
 евои .** Еда крѣпчѣиши егѣ бѣмъ ;  
 Видѣла ли еси како страшиа ,  
 како трѣпѣтѣи порази , сѣмѣи  
 ихъ жили потрапѣи , и ѿвѣдѣннѣ  
 на безмѣстѣи сѣлѣ имъ прико-  
 енѣа , и низвѣдѣ ихъ гордыни ;  
 И чѣшо ради , рече , не изначѣа сн  
 положи , аще наипачѣ бы ѿвѣдѣи  
 ихъ ; Занѣ оубо сн ѿмножи-  
 шн ми аще хоцѣтъ оустроѣти , и  
 крѣпчѣишиа послѣже полагаѣти ,  
 и ѿ обѣиа повѣждаѣти . сн бо  
 ради ѿ хѣдѣишихъ начинѣ , на  
 главнѣишѣи сѣлѣ прѣидѣ . Тѣмъ бо и  
 сн блгопрѣитѣи пачѣ вѣдѣи , прѣвѣи-  
 шн ми рѣдѣи ихъ оубомирѣишѣа .

**Зѣ рмъ** **Вѣа ми лѣтъ сѣтъ , но  
 не вѣа напользѣ : вѣа ми  
 лѣтъ сѣтъ , но не вѣа  
 іа назидѣютъ .** Никтоже  
 евогѣи сн да ищѣтъ , но  
 еже ближнѣишѣи кождѣ .  
**Зѣ рмъ** . Зриши ли рѣдѣи икѣи  
 стѣи ; Понѣже бо лѣпо бѣи имъ  
 глаголати , како совершѣи бѣмъ , и  
 гднѣи сѣбѣ , и ничтоже вѣждѣи  
 вѣдѣи прѣложенихъ : сн ,  
 рече : совершѣи оубо сн , и сѣбѣ

вѣдѣишиа : но не сн снотѣи , но  
 аще вѣдѣи не имѣа вѣдѣи , но  
 аще не прѣвѣдѣи . нео оубо рече ,  
 Не вѣа напользѣ , не вѣа назидѣи ,  
 глаголю , и оубо оубо ѿ сѣбѣ , оубо же  
 ѿ братѣи полѣгаа . еже бо оубо  
 рѣи , не напользѣ , оубо погнѣи  
 назидѣишиа егѣ : а еже  
 рѣи , не назидѣи , братѣи собѣи .  
 Тѣмъ же и навѣдѣи , никтоже евои  
 сн да ищѣи : еже вѣдѣи , и по вѣи  
 оустроѣтѣи послѣи , и во еже  
 крѣпчѣишиа , како егда глаголю :  
 Нео хрѣтѣи не сѣбѣ оубодинн :  
 И пакн , акоже и азъ во вѣи вѣи  
 оубодинн , не икѣи мое пользѣи :  
 И зѣ пакн : но оубо не икѣи  
 сн зѣи . понѣже бо вѣи  
 многи то оустроѣи естъ , и  
 показѣи , како нѣдѣи евогѣи сн  
 ищѣи , но и іакоу како іакоу  
 вѣи , и безаконниа како без-  
 законнѣи , и еводинн сн и вѣи  
 не прѣи прѣи , но на вѣи  
 пользѣи , работѣи вѣи , малы-  
 ми оудоволѣи бѣи словѣи зѣи  
 еводинн , вѣи малыи сн  
 прѣи имъ рѣи вѣи .

**Правѣи , іа .**  
 ѿ лѣви аще и вѣи . И похѣи  
 тѣи гдню . Иакоу догѣи прѣи  
 чѣи . Иакоу прѣи кѣи егѣи  
 глаголю прѣи .  
**И** ѿ оубо и мы вѣдѣи , воз-  
 лѣишии , да промѣишиа  
 ѿ братѣи , и содиннѣи еже  
 имъ да собѣи . На сн бо  
 насъ прѣи жѣи оубо  
 страшиа и оубо , повѣи  
 цн насъ к сѣбѣ прѣи  
 пачѣ содиннѣи и тѣи лѣви ,  
 и оубо

іа : сн . Г .  
 а : ко : і .

проходѣи

іакоу















ТѢМЖЕ И ПРѢВЪРЧЕЗЪ ГЛѢШЕ : НИЖЕ БО  
АЩЕ МѢМЪ , ИЗВЫТОЧЕНЫЕ , НИЖЕ  
АЩЕ НЕ МѢМЪ , ЛИШАЕМЪ : И КРОМѢ  
СВѢТО ЖЕ ВЪСЛѢШЕ ВѢЩЪ МѢМЪ ,  
КАКО И ШИНОДЪ ПОДОБАЕТЪ ИХЪ  
ОУДАЛѢТИСЯ , НЕ СГВѢ РАДИ ТОЧІИ ,  
НО И НИХЪ РАДИ МѢЖЕ РГІЕ ВИНЪ .

ЛА

КОЛѢ : Г.  
АН ИНО

АЩЕ ОУБѢ МѢТЕ , АЩЕ ЛИ  
ПІЕТЕ , АЩЕ ЧТО ТВОРИТЕ ,  
БРАВЪ СЛѢДЪ БЖІЮ ТВОРИТЕ .  
ВНѢДѢЛЪ АН БЖІИ КАКО Ш ПРѢЛѢЖАЩАГО  
НА СОВОРНОЕ ИЗВЕДѢ ПОДЪІНІЕ , ЕДИНЪ  
ПРЕДОБРЫИ НАМЪ ДАВЪ ПРѢДѢЛЪ ,  
ЕЖЕ БГА ВЪСЛѢШЕ СЛАВІТИ .

ЛВ

БЕЗПРЕТКНОВЕННИ БЫВАНТЕ  
[И] ІОДѢШМЪ И БЛАННѢ ,  
И ЦРКВИ БЖІЕЙ : СРѢЧѢ ,  
НИКОМУ ЖЕ ПОДАВАНТЕ ВИНѢ НИКОМУ  
ЖЕ . НЕО БРАТѢ СОБЛЖНАЕТСЯ , И  
ІОДѢИ ПАЧЕ ТБѢ ВОЗНАВИДИТЕ И  
ПОСМѢТѢТИСЯ : И БЛАННЪ ПОДОБНѢ  
АКИ ГОРТАНОВѢННѢ И ЛИЦЕМѢРЧѢ  
ТАКО ПОСМѢТѢСЯ . НЕ ТОКМУ ЖЕ  
БРАТІИ НЕ ПОДОБАЕТЪ МЗВІТИ . НО ,  
ВЪ СНАНЪ , НИЖЕ ИЖЕ Ш ВНѢ СІУНУХЪ .

МА : Е.  
І . ПАІ .  
МА : Д . МВ  
СТАГАТИ

АЩЕ БО СВѢТЪ БЕМЪ , И КВАІЪ , И  
СВѢТІЛА , И СОЛЪ , ПРОВѢЩАТИ , НЕ  
ПОМРАЧАТИ ПОДОБАЕ : СТѢБНАТИ ,  
НЕ РАЗСЛАБЛАТИ : К СЕБѢ ПРИВЛАЧИТИ  
НЕВѢРНЫЯ , НЕ ПРОГОНАТИ . ЧТО  
ОУБѢ ГОННИШИ , ИХЪЖЕ ПРИВЛАЦИ  
ПОДОБАЕ : НЕО БЛАННЫ ОУДЗВАНУТ-  
СЯ , ЕГДА ВНАДѢТЪ НА ПЛКН ВОЗ-  
БРАІШАСЯ НА СІЦЕВАА ( ПОМЫСЛА БО  
НЕ ВѢДАТЪ , НИЖЕ КАКО ВЛАКІА  
ЧОВѢЧЕННЫЯ СКВЕРНЫ ВЫСОУАНШАА  
БЫТЪ ДОША ) И ІОДѢС ЖЕ , И НЕ-  
МОЩНѢШІИ Ш БРАТІИ ТАМЖЕ

ПРЕТКА

ЮЩА

ПОСТРАЖАДЪ . ВНАДѢЛЪ АН БЖІИ КОЛНІА  
ВІННЫ ПОЛОЖИ , ИХЪЖЕ РАДИ ПОДОБАЕ  
ІОДШЛОЖЕРТВЕННЫХЪ ОУДАЛѢТИСЯ ,  
ЗА НЕПОЛѢЗНОЕ , ЗА ИЗЛАНШЕ ,  
ЗА БРАТНІИ ВРЕДЪ , ЗА ІОДѢВЪ ХУДЪ ,  
ЗА БЛАННОВЪ ПОНОСЪ , ЗА ЕЖЕ НЕ  
ПОДОБАЕТЪ БѢСѢШМЪ ПРѢВЪЩАТИСЯ ,  
ЗА ЕЖЕ ІОДШЛОЖЕРТВЕННІИ НЕКОМУ  
БЫТИ ВІЦИ . ТАКЕ , ПОНЕЖЕ РГІЕ ,  
БЕЗПРЕТКНОВЕННИ БЫВАНТЕ , И ПОВІННЫ  
СОТВОРИТИ А БѢТЪ И БЛАННОМУ  
ВРЕДЪ И ІОДѢШКОМУ , И ТАКЕ БѢ  
ГЛѢМОЕ , ЗРИ КАКО ТО БЛГОПРІАТНО  
И ЛЕГКО ТВОРИТЪ , ПОЛОЖИВЪ СЕБѢ  
ПОСРЕДѢ , И ГЛАГОЛАН :

КАКОЖЕ И АЗЪ БО ВЪСМЪ ЛГ  
ВЪСМЪ ОУГОЖДАЮ , НЕ  
НИКІИ СВОЮ ПОЛЪЗЪ , НО  
МНОГНУХЪ ДА СПАСѢТСЯ .  
ПОДОБНИЦЫ МНѢ БЫВАН- ГЛА АІ .  
ТЕ , КАКОЖЕ И АЗЪ ХРІДЪ . С : А .  
СѢ БѢТЪ ПРАВИЛО ХРІТІАНСТВЪ ПРѢ- ПОДРАЖА-  
СОВЕРШЕННОМУ , СѢ ПРѢДѢЛЪ ОУПАСНЪИ , ТЕЛІ  
СѢ ВРѢХЪ ПРЕВЫСОУАНШІИ , ЕЖЕ ОВЩЕ  
ПОЛЕЗНАА ИКАТИ : ЕЖЕ И ТОИ  
МБЛАА НАВЕДѢ , КАКОЖЕ И АЗЪ ХРІДЪ .

ПРАВОУЧЕНІЕ , КЪ .

КАКО ПОДОБАЕТЪ НАМЪ ВСА ТВОРИТИ ,  
НЕ ЕЖЕ КЪ СВОЕИ , НО ЕЖЕ КО ОВЩЕЙ  
ПОЛЪЗѢ : И КАКО ОВРАЗЪ БѢТЪ МШУСІИ  
И ДБЛЪ , И ПАУСАА АПАЗ .

НИЧТОЖЕ БО ТАКО МОЖЕТЪ СО-  
ТВОРИТИ ХРІДЪ ПОДРАЖАТЕЛА .  
КАКО ЕЖЕ ПРОМЫШЛАТИ Ш НЕКРЕ-  
ДНУХЪ . НО АЩЕ И ПОСТІШИСЯ ,  
АЩЕ И ДОЛЪ ЛІГАНШІИ , АЩЕ И  
ОУДАВИШИ СЕБѢ , Ш БЛАННІИМЪ ЖЕ  
НЕ ПРОМЫШЛАШИ , НИЧТОЖЕ ВѢЛІЕ  
СОДѢЛАА

СОДѢЛАА БЖІИ , НО ЕЩЕ ДАЛѢШЕ ТАКО-  
ВІО ОВРАЗЪ СТОИШИ СІА ТВОРАИ .  
АЩЕ И ЗАБѢ ОУБѢ САМА ПО БѢТІТЕВЪ  
ВІРЪ ПОЛѢЗНА БѢТЪ . ЕЖЕ ОУДАЛА-  
ТИСЯ ІОДШЛОЖЕРТВЕННЫХЪ : АЗЪ ЖЕ  
МНОГА И Ш НЕПОЛѢЗНЫ СОТВОРИХЪ ,  
РГІЕ , СРѢЧѢ ЕГДА ШВРѢЗАХЪ , ЕГДА  
ПОЖРОХЪ ( СІА БО АЩЕ КТО ВЪ ТѢХЪ  
САМѢХЪ НЕТАЖЕТЪ , И ПОГДѢЛАТЪ  
ПОДЪІНІИ И СПАСІНІА Ш ПАДАТИ ТВО-  
РАТЪ ) НО ОБАЧЕ ПРѢТРПѢ А НАПЧЕ  
ЗА ЕЖЕ Ш НИХЪ ПРѢВЪРЧІТІЕ : ЗАБѢ  
ЖЕ НИ ЕДИННО ТАКОВО . ТАМШ ОУБѢ ,  
АЩЕ БЫ НЕ ПРИБЫА ПОЛЪЗА И ЕЖЕ  
ДРѢГНУХЪ РАДИ БЫТИ , ТОГДА ВРЕДНА  
ВІЩЪ БЫВАЕТЪ : ЗАБѢ ЖЕ , АЩЕ И НИ  
ЕДИНЪ , СОБЛЖНАА БѢТЪ . И  
ТАКО ОУДАЛАТИСЯ ВОЗВРАЩЕННУХЪ  
ПОДОБАЕ . НЕ ТОЧІИ ЖЕ ПАКОСТНАА ,  
НО И ПРИТРѢДНАА ПОСТРАДАХЪ . Ш  
ИНЫХЪ БО ЦРКВИИ ОУАХЪ , РГІЕ ,  
ПРІЕМЪ ШВРОКЪ , И ПОДОБАЮЩЕ ПАСТИ  
И НЕ ДѢЛАТИ , НЕ ИКАХЪ ТОГО , НО  
ИЗВОЛУХЪ ГЛАДОМУ РАСТЛѢВАТИСЯ  
ПАЧЕ , НЕЖЕЛИ СОБЛЖНАТИ ИНАГО .  
СГВѢ РАДИ РГІЕ , ВО ВЪСМЪ ВЪСМЪ  
ОУГОЖДАИ , АЩЕ ЗАКОНОПРІСТѢПНОЕ ,  
АЩЕ ПРИТРѢДНОЕ , АЩЕ БѢДЪ НЕПОЛН-  
НОЕ ПОТРЕБНО СОТВОРИТИ , ВЛА  
КЪ ПОЛЪЗЪ ДРѢГНУХЪ ТЕРІАИ . ВРѢХЪ  
ОУБѢ ВЫСОУАНШІИ СЫИ ПО ОПАСЕТЕВЪ ,  
ВРѢХЪ НИЖАНШІИ БЫТЪ ПО ИНИХО-  
ЖДЕНІИ . НЕО НИ ЕДИННО ЖЕ НЕПРАВЛІНІЕ  
ЖѢЛѢО ВЕЛИКО БЫТИ ВОЗМОЖЕТЪ ,  
ЕГДА ПРѢВЪРЧІТІЕ И ВЪ ДРѢГНУХЪ НЕ  
ПРЕПОДАЕТЪ . Ш ПАВЛАЕТЪ СѢ ИЖЕ  
ТАЛАНТЪ ЦѢЛЫИ ПРИНЕСЫИ , И РАЗ-  
СКІННУИ НА ДВОЕ , ПОНЕЖЕ ТОГО НЕ  
ОУМНОЖАА БѢТЪ . И ТЫ ОУБѢ ,  
БРАТѢ , АЩЕ И Ш БРАШНА ВОДЕРЖАА

ПРОХОДА-  
ЩИХЪ

БГО : АІ :

ПАЧЕ  
ЖИТІА  
ВАННИ  
ПОЛЪЗОВАТИ

МА НЕ .  
И Д .  
АБ : БІ .

ПРѢВЫВАШИ , АЩЕ И ДОЛЪ СІУНІИ . ПОЛЪЗА  
АЩЕ И ПЕПЕЛЪ МЕН И РАДАШИ ВАНЪ ,  
А НИКОГОЖЕ ИНОГО ПОЛЪЗѢШИ .  
НИЧТОЖЕ ВѢЛІЕ СОДѢЛАА БЖІИ . НЕО  
ОУЩЫМЪ ВНАЧАЛѢ ВЕЛИКИМЪ И ДОБЛИ  
ОНЫМЪ МДЖІМЪ СІЕ НАПЧЕ ПО-  
ТЩАТЕМО БѢ . НЕТАЖЕ ИХЪ ЖИТІЕ  
СО ШПАКСТВОМЪ , И ОУЗАНШІИ ПЕБѢ .  
КАКО НИ ЕДИНЪ Ш НИХЪ МѢЖЕ СВОИХЪ  
СМОТРАШИ КОГДА , НО МѢЖЕ БЛАНН-  
НАГШ КОЖДО : ШИНОДЪ ЖЕ И ПРОСІАША  
ПАЧЕ . НЕО И МШУСІО МНОГА И ВѢЛІА  
СОДѢЛАШАА ЧДАЕА И ЗНАМІНІА . НО  
НИЧТОЖЕ ЕГО ТАКО ВЕЛИКА СОТВОРИ .  
КАКОЖЕ БЛАННЫИ ОНЪ ГЛАГЪ , ЕГОЖЕ  
КЪ БГД НЕПДІТИ , ГЛАИ , АЩЕ ОУБѢ  
ШСТАВААШИ ИМЪ ГРѢХЪ , ШСТАВІИ .  
АЩЕ АН ЖЕ НИ , И МЕНЕ ПОТРЕБІИ .  
ТАКОВЪ БѢ И ДБДЪ , ТѢМЖЕ И  
ГЛАШЕ , АЗЪ ПАСТЫРЪ СОГРѢШНУХЪ , И  
АЗЪ ЗЛО СОТВОРИХЪ , А БЖІИ СТАДО  
ЧТО СОТВОРИША , ЗБДАН РЪКА ТВОА  
НА МА , И НА ДОМЪ ОЦА МОГШ .  
ТАКО И АВРААМЪ НЕ ИКАШЕ СВОГА  
ПОЛЪЗЫ , НО МНОГНУХЪ . ТѢМЖЕ И  
БѢДАМЪ СЕБѢ ИЗДАДѢ , И БГА Ш ИЖЕ  
НИЧТОЖЕ ЕМУ ПОДОБАЮЩИИ МОЛАШЕ .  
И ТІИ ОУБѢ СІЦЕ ПРІАШАА : А ИЖЕ СВОИ  
ИНИКАВШИИ ЗРИ КАКО И ПОВРАЩАШАА .  
БРАТІАННУХЪ ОУБѢ СГВѢ ПОНЕЖЕ СЛЫШАА ,  
АЩЕ ТЫ НА ДѢНО , АЗЪ НА ЛѢВО . И  
ИЗВОЛНІЕ ПРІЕМЪ , СВОЕ ПОЛѢЗНОЕ  
ИКАШЕ , НИЖЕ СВОЕ ШВРѢТЕ : НО СІЕ  
ОУБѢ ОГНЕМЪ КОЖЖЕСЯ МѢТО . ОНО  
ЖЕ ПРѢВЫЕТЪ НЕПРІКОУВЕННО . ІОНА  
ПЛКН НЕ ИКАВЪ МНОГНУХЪ ПОЛѢЗНАГО ,  
НО СВОЕ , И ПОГНЕНДТИ ВѢДЪ ПРІЕ-  
МАШЕ : И ГРАДЪ ОУБѢ СТОЛШЕ , ТОИ  
ЖЕ ШВДРІВАНШЕ , И ПОГРѢЖАНШЕ .  
ЕГДА ЖЕ МНОГНУХЪ ПОЛѢЗНОЕ ПОНИКА :

ПОЛЪЗА

ИХД : АІ .

АЩЕ : ПА .

НИ БѢТЪ : ИО

БІ : ГІ .

ОБІ

ТОГДА















бѣ грѣхъ семѣ ратовати родъ нашъ  
(ниже бо пользовало бы что  
к смирѣнію еже изъ негѣ быти семѣ  
приключившася : но самое оубо то  
и жестокоша сотворило бы мѣжа,  
еже ниже своего поцѣлѣти оудѣ  
таже изъ негѣ бываемоу) свидѣни  
бѣхъ дѣловыи злодѣйство, за-  
градѣи глаголю, и юже шъ навѣста  
хотѣхъ быти враждѣ шъвѣщаніе  
нимъ погуби и шъ похоти срамнаго,  
якоже сродотѣнїе низвѣкъ еже шъ  
грѣхѣ паче злобѣ. Но шъ вѣѣ  
и неплѣннѣ ономъ шъвѣстѣ,  
ничтоже таково нецѣвати естъ.  
Проче оубо не на вѣхъ прїемли  
оуказанїа : понеже и инѣ многа  
шъвѣдѣ оурацѣхъ мѣла согрѣше-  
ніа. нбо и вѣ началѣхъ послѣдїа  
сего глаголю: всѣхъ вѣхъ, вы же  
хрѣстовы, хрѣстоу же вѣхъ. Чѣто ли  
оубо; Подобиѣ ли естъ наша всѣ,  
и мы хрѣстовы, и хрѣстоу вѣхъ;  
Никакоже: но и шъвѣ несмысленны  
мѣло естъ различїе, аще и сїе  
реченїе шъ вѣѣ и шъ хрѣстѣ и шъ нѣхъ  
речено бысть. А инѣ же глаголю рече  
мѣжа женѣ, навѣдѣ: Якоже шъ  
хрѣстоу глава и шъвѣтель естъ цркви  
шъ заступникъ, такоу и мѣжѣ долѣ  
женѣ естъ свои женѣ быти. Оубо  
ли равнѣ воспрїимѣ реченное, и сїе  
и мѣже сїе мѣ всѣхъ к ефессѣ послѣ-  
нна шъвѣнїе сїе; не бѣди. ниже бо  
моушно. Тѣмъ же бо глаголю гл҃голю  
оубо шъ вѣѣ и шъ чл҃вчѣхъ: но  
никако оубо онаа раздѣлѣти до-  
стоитѣ, инако же сїа: не всѣхъ  
пакѣ различїе: понеже пакѣ тѣмъ  
и вѣдѣ прїата быти возмѣнѣмъ,

ничтоже шъ тѣхъ плодѣ прїемлимы  
намъ. Якоже бо ни всѣ подобїе  
прїателѣна, такоу ниже всѣхъ прїотѣ  
шъвѣнїе естъ. Но да еже глаголю  
глаголю естъ, оуказанїемъ похв-  
шася то сотворити мѣно. Рече  
глаголю цркви хрѣстоу. Аще ничтоже  
шъ чл҃ка прїимѣ. чѣто ми и рече  
сїе; пакѣ аще всѣхъ прїимѣ, многу  
послѣдовати имѣти беззаконїе.  
нбо подобострастїа тѣмъ глаголю, и  
тѣмъ же повинна. Чѣто оубо подо-  
бїе шъвѣнїе, или чѣто прїатѣ;  
шъвѣнїе оубо сїа мѣже рече подо-  
бїе, прїатѣ же единство шъвѣнїе,  
и вѣнїе и начало первоу: и ниже сїа  
прїотѣ, но и заѣ вѣнїе шъ вѣѣ  
оумышлѣти и бѣдѣ подобїе.  
нбо единство тѣмъ естъ, и  
начало чѣтїе. Пакѣ слышала  
сїе сїа: да не всѣхъ ниже заѣ прїем-  
лїи, но ниже всѣхъ да шъвѣнїи,  
но елика бѣдѣ подобїе прїемлѣнъ,  
якоу единствѣнъ, якоу изъ негѣ,  
бѣмѣстна и мѣже немысли чл҃вчїа  
есть на земли шъвѣнїи. Рече  
пакѣ свѣтѣ бѣ бѣхъ. оубо всѣхъ ли  
прїимѣ, елика естъ свѣтѣ сего;  
никакоже. нбо далѣе оуветѣлѣтъ  
чл҃вчѣ сїе, и мѣсто затворѣтъ,  
и шъ нѣмъ движетѣ сїа, и шъвѣ-  
нѣтъ, шъ нѣхъ же ничтоже ниже  
помыслити лѣпо вѣ шъвѣнїи оно.  
но ниже всѣхъ сего ради шъвѣнїи,  
но сообрамѣ нѣчто и потребоу шъ  
оуказанїа, просвѣщенїе еже шъ вѣ  
намъ бывающе, тѣмъ шъвѣнїи  
шъ сего сообрамѣ. и мѣже оубо  
к ерѣтїкѣ, толїка. Подобїе  
же прочѣ и вѣнїе то мѣсто  
казати

казати. Нѣгли бо нѣкто заѣ  
шъвѣнїе естъ, вѣвѣ нѣхъ,  
коу согрѣшенїе естъ, еже шъкровїноу  
глаголю быти женѣ, или мѣже  
псѣкровїноу. коу оубо сїе согрѣше-  
нїе, шъвѣдѣ оубо навѣнїи. Знаме-  
нїа дана естъ мѣжѣ и женѣ многа  
оубо и нѣмъ, оубо оубо вѣнїи,  
оубо же покровѣ, сїа же  
и сїе, еже оубо оубо покровѣ,  
оубо же нѣмъ нѣмѣти глаголю.  
Аще оубо знаменїа сїа естъ,  
оубо согрѣшенїе, бѣгнѣнїе вѣнїи,  
и вѣнїе заѣнїи, и шъвѣнїи  
шъвѣнїи естъ. и сїе оубо во  
оубо нѣмъ хѣдѣтъ, она же  
оубо нѣмъ на мѣжа вѣнїи.  
Аще бо рече прїемлѣти не лѣпо,  
ниже оубо оубо вѣнїи оубо  
тѣмъ, оубо же вѣ вѣнїи или  
покровѣ (не бѣдѣтъ бо, рече,  
сѣмъ мѣжѣ на женѣ, ниже  
шъвѣнїи мѣжѣ во оубо  
женѣ) колїи паче сїа вѣнїи  
нѣмѣнїи не подобїе, сїа бо  
оубо шъ чл҃кѣ оубо шъвѣнїи  
есть, аще и бѣ послѣдѣ тѣ  
оубо вѣнїи. Оно же шъвѣнїи, еже  
глаголю глаголю, и не покрѣ-  
вѣнїи. егда же рече ерѣтїе, бѣ  
глаголю. иже бо ерѣтїе шъвѣнїи,  
тѣмъ естъ. егда оубо вѣнїи сїа  
прѣвратїи, зрѣ колїи бѣдѣтъ  
ерѣнѣ. И да не глаголю ми сїе,  
якоу мало естъ согрѣшѣмоу.  
вѣнїи оубо естъ, и само шъ вѣнїи:  
прѣвратїи бо естъ. аще ли же  
шъ мало было бы, велико бысть,  
понеже великѣ естъ вѣнїи зна-  
менїе. А якоже и велико естъ,

мѣло шъ нѣхъ же толїко бѣгнѣнїи  
родѣ подобїе, началїи и началїи.  
маго вѣ мѣрѣ оубо вѣнїи. Тѣмъ же  
прѣвратїи, всѣхъ вѣнїи, и вѣнїи  
дарѣ прѣвратїи, и юже вѣнїи сїа  
дѣнїи чѣтѣ долѣ мѣнїи. Но  
толїко же мѣжѣ, но и женѣ,  
нбо и оубо чѣтѣ вѣнїи, еже вѣнїи  
чѣнїи шъвѣнїи, якоже оубо и  
вѣнїи еже вѣнїи. Тѣмъ же  
шъ оубо то положи, сїа глаголю:  
вѣнїи мѣжѣ молїтѣ  
дѣа, или прѣвратїи  
покрѣнѣ глаголю,  
срамлѣтъ глаголю  
вѣнїи же женѣ, мѣтѣ  
дѣнїи, или прѣв-  
ратїи, нѣпокрѣн-  
ноу глаголю, срамлѣтъ  
глаголю. Бѣнїи бо, якоже  
прѣвратїи, и мѣжѣ и женѣ  
прѣвратїи: и женѣ бѣгнѣнїи  
сїа и мѣнїи тогда, якоже  
Фїлїпповѣ дѣнїи, якоже дѣнїи  
прѣвратїи оубо и по оубо.  
шъ нѣхъ и прѣвратїи глаголю вѣнїи,  
якоу прѣвратїи оубо вѣнїи, и  
дѣнїи вѣнїи вѣнїи оубо.  
Мѣжѣ оубо не прѣвратїи покрѣнѣ  
покрѣнѣ быти, но егда молїтѣ  
толїко. вѣнїи бо мѣжѣ, рече,  
молїтѣ дѣа, или прѣвратїи  
покрѣнѣ глаголю, покрѣнѣ  
глаголю. Женѣ же вѣнїи  
покрѣнѣ быти повѣнїи.  
Тѣмъ же и рече: вѣнїи женѣ  
молїтѣ, или прѣвратїи

и мѣ

внѣтрѣ  
свѣдѣнїи

прїемлѣн-  
нѣмъ  
акоу: г.

ефѣсѣ

глаголю: б.

ниже  
нѣмѣнїи

дѣлѣнїи  
плащѣ  
е: мѣ: нѣ.  
оубо  
мѣжѣ бо

глаголю-  
нѣнїи

мѣ

шъ: а.  
и нѣ. бѣ.  
и нѣ. а.  
а шъ а.

прѣвратїи

нѣмъ  
свѣдѣнїи

г  
аи

а  
и  
а  
а  
шъ

а: нѣ.

и нѣмъ  
а: бѣ.  
а: бѣ.



НИ ПОКРОВЕННОЮ ГЛАВОЮ, ПОГРАМАЛЯЕТЪ  
ГЛАВУ СВОЮ, НЕ СТА ДАЖЕ ДО СЕГО  
ТОКМО, НО И ПРИДЕ РІСЬ :

ЕДИНО БО БУТЬ И ТОЖДЕ  
ВСТРѢЖЕНІИ • АЩЕ ЛИ

же пришехъ стрѣннеа срамно ,  
благоявлено мѣху и не покровиноу  
быти пришехъ , поношъ . И ниже  
имѣхъ точїи оудовлиа , но и паки  
приложи , рече : Мѣху должна  
быти жена власть имѣти на главѣ  
агглы ради . Показываетъ мѣху не  
точїи во время мѣтвы , но и вынѣ  
покровеноу быти достонѣхъ .  
а ѿ мѣжи не ктоуе еже покрови ,  
но еже властѣ растѣиѣа ице ѿзъ-  
чаетъ слово . покрывати оубо  
главѣ тогда токму возбраняетъ  
егда молитѣа , растити же властѣ  
пришехъ возбраняетъ . сего ради  
якоже ѿ жигѣ рече ,

ЕЩЕ ЛИ ЖЕ НЕ ПОКРЫВАЕТ-  
СА, ДА СТРИЖЕТЕСЯ.

ДИЩЕ ЛИ ЖЕ НЕ ПОКРЫВАЕТ-  
СА, ДА СТРИЖЕТЕСА.

ТАКѢ И ѿ МѢЖИ, ТАКѢ АЩЕ РАСТИ  
ВЛАСЫ, БЕЗЧЕСТИЕ БѢДѢ БѢТЬ. НЕ  
РЕЧЕ, АЩЕ ПОКРЫВАЕТСЯ, НО АЩЕ  
РАСТИТЪ ВЛАСЫ. ТѢМЖЕ И НАЧННА  
ГЛАШЕ, ВСЯКЪ МѢЖЪ МОЛНТВѢ  
ДѢЛА НАИ ПРОЧЕСТВѢЛА, ПОКРОВѢНОЮ  
ГЛАВОЮ. НЕ РЕЧЕ, ПОКРОВЕНЪ, НО,  
НА ГЛАВѢ ИМѢЛА, ПОКАЗѢЛА ТАКѢ  
АЩЕ И НАГОЮ МОЛНТЕА ГЛАВОЮ,  
КОГДѢ ЖЕ ИМАТЬ, РАБЕНЪ БѢТЬ  
ПОКРОВѢНОМУ. ВЛАСЫ БО, РЕЧЕ,  
ВМѢСТѢ ОДѢАНІА ДАНЫ БЫША.  
АЩЕ ЛИ ЖЕ НЕ ПОКРЫВАЕТСЯ ЖЕНА,  
И ДА СТОНЖЕТЕА.

АЩЕ ЛИ ЖЕ ВРАМНО ЖЕНѢ

страница или британца,  
да покрывается .

Въ началѣ бо оубо еже не нагъ  
главъ имѣти истазѣтъ, пред-  
идыи же и всегдашнее назнаниѣ  
гланъ, едино бо естъ и тожде  
штриженіи, и еже со прилѣжа-  
ніемъ и тцаніемъ вѣки. Нижѣ бо  
покрыватиса, рече, простѣ, но  
припокрыватиса, тако какъ  
опаче швѣдъ иже покрѣти. и  
еже на безмѣстное ѡведніемъ  
псрамлѣтъ, шѣмъ клѣмѣ и  
гланъ, аще ли же не покрыватиса,  
и да стрижетсѣ. Аще бо еже  
ѡ закона бжїа покрывало положѣ-  
ное помѣиши, глѣтъ, и еже  
ѡ естества повѣрзи. Аще ли же  
глѣтъ кто, и какъ сѣ вѣдѣтъ  
срамъ жнѣ, аще бѣ славо возходѣ

Х

434

да припоскрывається, и не рече, да  
 раститъ бласы, но, да припоскря-  
 вается, овоа пѣ еанно быти  
 законополагая, и ѿоборудъ та  
 ѿстроаи, ѿ ѿзаконны же, и  
 противныхъ. Оубо еанне во и бласы,  
 еанно быти глѣтъ. ѿстриженѣмъ  
 же и нагѣ имѣти глѣвъ, тожде  
 пакы. Еанно бо естъ, рече, и  
 тожде ѿстриженѣи. Аще ли же  
 глѣтъ кто, и какы еста еанно;  
 аще ова ѿвѣо покрывало естества  
 имать, онаа же ѿстриженаа  
 ниже сѣ; зане произволѣемъ и  
 оно поверже еже нагѣ имѣти  
 глѣвъ. Аще ли же не нагѣ ѿ бласъ,  
 еѣ ѿ естества еста, не ѿ оныхъ.  
 Глѣмъ же и ѿстриженаа нагѣ имать  
 глѣвъ, и онаа подобнѣ. егѣ бо  
 рѣди естество ѿставилъ естъ и  
 покрыти, да ѿ онагѣ егѣ  
 навикнѣвши, покрывається. Таже  
 и вино полагається, еже прѣжде  
 рѣхъ многажды, аки свободными  
 бередѣа. Кѣа ѿвѣо естъ вина;

3 МѢЖЪ ОУБѢ НЕ ДОЛЖЕНЪ  
ПОКРЫВАТИ ГЛАВО, ОБРА  
И СЛАВА БЖІА СЫН .

ПАКИ ДРОГАА СІА ВИНА . НИЖЕ ВО  
 ИКШ ТОЧІЮ НМАТЬ ГЛАВЪ ХРІТА ,  
 НЕ ДОЛЖИТЬ БЫТЬ ПОКРЫВАТИ , Р҃УКѢ ,  
 ГЛАВѢ , НО ИКШ Н ОБЛАДАЕТЪ ЖЕНОЮ :  
 КНѢЗН БО НИЖЕ К ЦР҃Ю ПРИСТѢПАНЦЕ-  
 МЪ , ВЛАСТИ ЗНАМЕНІЕ НМѢЮТИ  
 ПОДОВАЕТЪ . ИАКОЖЕ ОУБѢШ НН БДИИТЬ  
 Ш КНЗІН КРОМѢ ПОЛКА Н ХЛАМІДА  
 АРЗНЕТА МВНТИСЯ ИМЩЕМЪ  
 АІДАНМЪ . ТАКШ НИЖЕ ТЫ КРОМѢ  
 ЗНАМЕНІЙ ОБЛАСТИ , БЖЕ БЫТЬ

непокровенною главою, молиа бгови,  
да не ѡкоршии н себѣ н почитвшаго  
тѣ . Тождѣ и ш<sup>е</sup> житеѣ рѣкъ бы  
нѣкто . ибо н оион бгъ ѡкоризна,  
еже не имѣти образа покорства .

ЖЕНА́ ЖЕ СЛА́ВА МЫ́ЖУ

ЕСТЬ • ОУБО ЕСТЬ ИЛИННА  
ЕСТЬ ВЛІСТЬ МІЖУ. ТАЖЕ ПОНЕЖЕ  
ШВІРІА, И ОУМЫШЛЕНІА И ВИНІ ПО-  
ЛАГАЕТЬ ИНЫА ПЛЮ, НА ПЕРВОЕ ТІБЕ  
ШВОДА РОЗДАНІЕ, И ГЛАВІ ІНЦЕ :

НѢСТЬ БО МѢЖЪ Ѡ ЖЕНЫ,  
НО ЖЕНА Ѡ МѢЖА .

ПѢ АН ЖЕ ѿ КОГѠ БЫТИ ,  
 СМЫ ОНОМЪ НЗ НГѠЖЕ БЫТѢ ,  
 МНОГѠ ПАЧЕ ЕЖЕ ПОДОБНОМЪ БЫТИ .

Ибо не созданы бысть  
мужъ жены ради, но  
жена мужа ради. Сёбы

второе пакѣ приимѣтельство, паче  
же и третѣе и четвертое. Первое,  
пакѣ глава наша хрѣтосъ, а мы  
кени. Второе, пакѣ мы слава  
гдѣ, а намъ жена. Третѣе,  
пакѣ не мы ѿ жены, но она  
ѿ насъ. Четвертое, пакѣ не мы  
радѣ, но она насъ радѣ.

СВѢДѢНІЯ РАДН ДОЛЖНА БУТЬ  
КЕНА ВЛАСТЬ НМѢТИ НА

ЛАВѢ. СЕГѢ РАДН, КОТОРАГО,  
 ДЫ МН З СІХЪ РАДН РЕЧЕНЫХЪ  
 БѢХЪ, РЕЧЕ, ПЛЧЕ ЖЕ НЕ СІХЪ РАДН  
 ОКМѢ, НО И ДГГЛЪ РАДН.

ще бо мѣжа прикованъ, рече, не  
глаголюстъ оустыдѣти. Оубо еже  
мѣхъ покрывати, сътъ покорѣнїѣ  
власти. доу бо зрѣти  
оубо


 HathiTrust  
 AAW: 8

ЗАРМН

3  
4 AUG : 4.  
KOL : 7.

# НАЧАЛА



H6



не в платеніяхъ, или златѣ. Аще  
бо нагъ не подобаетъ имѣти  
главъ, но бласти или покореніа  
знаменіе видѣти ѿбоиоти, коли  
паче дѣла то показовати подо-  
баетъ. тѣмъ оубо и первѣиша  
жены и господа мѣжи нарицахъ,  
и первенства имѣ оустѣхъ. Ибо  
онѣ, рече, жены свои любяхъ.  
вѣмъ и азъ, и не неразумѣю. Но  
егда ѿ нѣже тебѣ подобакцихъ  
подучаема, несмотрѣи нѣже онѣ.  
Ибо егда дѣти подучае посылати  
родители гласи, такъ писано есть:  
Чти оца своего и матерь свою,  
гласъ к намъ, рцы и проча, такъ  
и вы родители не раздражайте чадъ.  
И рече имъ егда гласъ, такъ писано  
есть посылати господа, и не  
прѣчиша разогати, и тѣмъ пакы  
прочіихъ ѿ насъ истязѣхъ,  
повелѣвши и владыки тѣмъ же  
подучати. Ибо и онѣмъ повелѣ  
повелѣ, рече, ѿставляти прѣснѣ.  
Но не снѣ да творимъ, ни нѣже  
инымъ заповѣданна да нѣмъ,  
егда ѿ нашихъ порицаемъ есмы.  
(ниже бо, аще ови нѣже прѣснѣ  
гребѣхъ, свободишиши вини) но  
едино смотрѣи токмо, такъ да  
свои совлѣчиши грѣхѣвъ. понеже  
и адамъ на женѣ приношаше винѣ,  
и та пакы на змѣю, но ничтоже  
ѿ нѣ [не] излѣтъ. Ни оубо: ниже  
ты глаголи ми нынѣ, но тѣмъ го  
вѣмъ блгрозвѣмъ подати, нѣже  
должна еси, мѣжеви. понеже и  
егда мѣжеви твоѣмъ бѣдѣи,  
свѣтъмъ живѣти тѣмъ, и оупоко-  
ти, не ѿставляи его принозити.

на свѣдѣженіи лежати законъ,  
но бѣмъ написанныи истязѣи.  
И ты прочіе нѣже тебѣ подобакцихъ  
испытѣи токмо, и поданъ себе  
блгословѣданныи сожителѣи. Ибо  
аще бѣа ради покарѣшиши мѣже-  
ви, не произноси ми нѣже должна  
ѿ негѣ быти, но нѣже повиннѣ  
тѣмъ сотвори законоположники, сѣа  
говориши со оупокоитѣи. сѣа бо естъ  
наипаче бѣ покарѣти, еже  
и противнаа страждѣи не прѣснѣ-  
кати закона. Сѣа бо ради нѣже  
оубо любимаго любяи, ничтоже  
мнитѣ вѣлѣ творити что. а нѣже  
ненавидимаго, оупокояи, сѣа  
наипаче вѣнчаваетѣ. Онѣмъ образѣ  
и ты помышляи, такъ аще оубо  
тѣмъ же мѣжеви мѣжеви нѣжеви,  
свѣтъмъ прѣснѣмъ вѣнчѣ. аще  
же тихаго и кроткаго, за что  
тебѣ бѣа мзда воздаѣтъ; И сѣа  
гласъ, не напрасни быти мѣжеви  
повелѣваа, но оубо мѣжеви и  
напраснивыи терпѣти мѣжеви: егда  
бо кождо нѣже своа тѣмъ  
исполнити, екоѣ и нѣже ближнаго  
погубовати имѣтъ. Такъ, егда  
жена и жестокаго оуготовитѣ  
пониати мѣжеви, и мѣжеви мѣжеви  
цѣмъ тѣмъ не дождаѣтъ, тогда  
бѣа тишина и прѣснѣмъ волнѣ  
свободѣи. такъ и в дрѣвнихъ  
высѣтъ. нѣже своа исполнише  
кождо, а не нѣже искреннаго взы-  
скаше. Смотри же. Взятъ  
братѣи авраамъ, не порицаше  
жены. повелѣ еси въ пѣтъ ити  
далѣи, не сопротиво рѣка  
ниже к сѣмъ, но послѣдова.

Пакы

Пакы по многихъ бѣдахъ онѣхъ  
и трудѣхъ и потѣхъ во мѣхъ вѣла  
бѣмъ, оустѣи первенствѣ мѣтовѣ.  
и не точи не ѿслобѣа къ сѣмъ  
сара. сара, но ниже оустѣи ѿверзе, ниже  
прѣснѣ что таково: яково  
много ѿ женъ нынѣ вѣнчѣ,  
егда своа мѣжеви вѣнчѣ ѿхъ-  
жаема въ таковыхъ чѣстѣхъ,  
а наипаче ѿ меншихъ, поношѣи  
и бѣи и немыслимы нарицаѣи и  
немыслимыи и прѣснѣи и лѣнѣ-  
бѣа. но ничтоже онѣ таково ниже  
рече, ниже помышлѣи, но лѣнѣ-  
ше вѣа нѣже ѿ негѣ бываема.  
а еже вѣнчѣ. по вѣнчѣа бо  
господи онѣ бытъ избрѣи, и  
мѣншаа прѣснѣмъ етъ дѣдѣ-  
ковъ, бѣа его постиже мѣтѣа.  
И слышавъ патриархъ, вѣа восхѣи  
своа, и сѣмъ въ домашниимъ и  
прѣснѣмъ вѣмъ прѣснѣмъ готѣа-  
шиа воннѣмъ. и ниже тогда  
оудержавши того онѣ, ниже рече  
якова лѣпо бѣ. гдѣ человекѣ  
несѣиши, низерѣа сѣмъ сѣа порѣ-  
ваа, и толикиа прѣснѣмъ бѣа,  
за мѣже догадѣшиа ти и твоа  
похитѣшиа вѣа, кровь проли-  
ваа; аще бо и прѣснѣмъ сѣа,  
но мѣнѣ, ѿставляши до и оустѣи  
и дрѣи и ерѣдники, и толико  
погубовавши ти ѿшѣствѣ, по-  
мѣнѣи, и не влаги во вдовѣтѣ, и  
сѣа ѿ вдовѣтѣа зѣа. ничтоже  
ѿ сѣхъ ни рече, ни помышлѣи, но вѣа  
молчаніемъ ношѣи. По сѣхъ  
оустѣи неплѣдѣи прѣснѣмъ,  
сѣа оубо не страждѣи нѣже  
женѣмъ, ниже рѣдѣтъ. Онѣ же

плачѣи, но не женѣ, но к сѣмъ.  
И зѣи какъ кождо подобакцихъ  
сохранѣи. ниже бо тои прѣснѣ-  
бреже сара, аки безчѣднѣ, ниже  
поношѣи еи что таково. и онѣ  
пакы потѣиа безчѣдѣа оустѣхъ  
нѣмъ оумислѣи сѣмъ ѿ разѣи.  
ещѣ бо не оубо сѣа тогда вѣнчѣ-  
хѣа, яково нынѣ. нынѣ бо нѣтъ  
лѣпо нѣже женѣмъ таковыми  
мѣже оупокоитѣи, ниже онѣмъ,  
ниже вѣдѣи, ниже не знаѣи  
женѣмъ, таковаа смѣшѣи нѣка-  
ти, аще и безчѣднѣ безчѣдѣа  
сѣмъ прѣснѣ. занѣ оупокоитѣи  
и онѣ, такъ чѣрѣ ихъ не скончѣи-  
сѣа, и онѣ ихъ не оупокоитѣи. не  
ѿставляѣи нынѣ, тогда же  
нишѣи бытъ. тѣмъ же и жена  
тогда повелѣиши, а онѣ послѣ-  
шѣи, и ниже такъ сѣмъ ради.  
Но зѣи, рече, какъ пакы изгнѣа  
есть онѣ повелѣиши тѣи. Ибо  
азъ сѣа хѣмъ показати, такъ и  
еи онѣ во вѣмъ покарѣиши,  
и онѣ сѣмъ. Обѣи не сѣмъ токмо  
внѣи, но нѣже сѣа глаголаа и  
прѣснѣи истязѣи, такъ догадѣи  
тѣи, такъ вѣнчѣи на господѣ,  
сѣмъ же что бѣдѣи болѣзѣиши  
свободѣи женѣ и блгословѣи;  
ни оубо мѣжѣи доводѣи да  
ѿжидѣи женѣ, и тогда своа  
да подѣи, (сѣа оубо нѣтъ  
вѣлѣ) ниже пакы мѣжѣи блгочинѣ  
жѣи, и тогда да лѣомѣтѣи  
(нѣтъ бо сѣа прочіе сѣа и прѣснѣи)  
но кождо, еже рѣхъ, нѣже ѿ сѣа  
да подѣи прѣснѣ. Аще бо ѿ  
внѣишихъ зашѣишиа вѣнчѣи.

Законъ

Исх: 20.  
Мт: 23.  
Лк: 14.

Вино

Гордѣ  
Зѣи



у коринці

положені

бл҃гоу

у

достойнѣ и др҃гѣмъ дати ланнѣмъ ,  
 колѣмъ паче мѣжа свѣрѣшнѣаго  
 подобаетъ терпѣти . И не сіе гл҃и  
 мѣжѣ да бѣема бѣдетъ жена , не  
 бѣди ( послѣданаго бо се догада ,  
 не бѣмѣи , но бѣицема ) Но аще  
 и ѿстоѣннѣа конѣмъ въ часть при-  
 вѣдѣшиа . **Ж**ено , мѣжѣ еицево-  
 ма , не скорѣи , щадимѣмъ за сіа  
 помышлѣннѣмъ мѣжѣ , и нѣже въ на-  
 стоѣннѣмъ житіи похвалѣ . И кѣмъ  
 же мѣжѣмъ оно гл҃и . ни бѣднѣ  
 бѣди таково грѣхъ , мѣжѣ въ нѣжѣ  
 вамъ приводити женѣ бѣти . и  
 что глаголю женѣ ; ниже рабыню  
 оубо бѣти мѣжѣ свободнѣ , и рѣшѣ  
 возлагати нѣтъ ѿрѣдано . Аще ли  
 же раба бѣти мѣжѣмъ многѣ  
 естъ поношеніе , колѣмъ паче на  
 свободнѣмъ протѣзати дѣнницѣ .  
 И сіе и ѿ внѣшнихъ оубидитъ  
 нѣкто законоположниковъ , иже  
 таковоа пострадавшѣмъ нектома  
 понѣждѣннѣмъ спрѣбывати бѣвшемъ ,  
 аки недостойномъ бѣице кѣмъ  
 спрѣбывати . Нео послѣданаго  
 естъ законопрѣтѣленіа житіа  
 привѣщеницѣ , иже въ нѣжѣмъ  
 и свѣшѣ ти соутѣннѣмъ , сіа аки  
 рабыню безчѣстивати . Тѣмъ же  
 и таковоа мѣжа , аще и мѣжа  
 подобаетъ еѣмъ нарицати , но не  
 свѣрѣа , и оцѣбѣицѣ и матерѣбѣи-  
 цѣ равна того бѣти рѣшѣ бѣмъ .  
 Аще бо и оца и матѣрѣ сіа ради  
 ѿставляти заповѣдь прѣахома ,  
 не ѿбѣдѣи оубѣхъ , но бѣи  
 законъ исполнѣннѣмъ , и родитѣлѣмъ  
 самымъ еице возлюблѣннѣмъ , мѣжѣ  
 и нѣхъ ѿставлялѣннѣмъ бѣгодѣти

имѣти , и го многи то совершати  
 тицѣннѣ . Кѣмъ нѣтъ послѣданаго  
 нѣнѣтѣмъ сіа догадати , бѣже  
 радн и родитѣлѣмъ бѣхъ ѿставляти  
 повѣлѣ ; Оубо ли нѣнѣтѣмъ се  
 естъ точнѣ ; рѣмъ же , рѣи ми ,  
 кѣмъ понѣтѣ ; которое же и  
 прѣдѣлѣннѣмъ возмѣжѣтѣ слово ,  
 бѣга рѣдѣннѣмъ и хлѣпаннѣмъ , въ тѣ-  
 снѣхъ ѿбѣннѣмъ етогнахъ , и  
 тѣннѣмъ по домѣ , иже еицева  
 безчѣстивѣаго и корѣдомъ  
 прѣшлѣннѣмъ , аки нѣкогого свѣрѣа ,  
 иже внѣтрѣ гѣбѣаго ; Аще  
 разѣдѣннѣмъ землѣ иже еицева  
 догаданнѣмъ , нѣжѣмъ на торжѣ-  
 ни томъ явѣннѣмъ прочѣ ; Но  
 свѣрѣшнѣмъ жена , рѣи : но помысли  
 мѣжѣ жена , нѣмоушнѣмъ согдѣ , тѣ  
 же мѣжѣ . рѣи бо радн и началннѣмъ  
 рѣкоположнѣмъ еи , и въ чинѣ главо  
 данъ бѣти , да носиши начинаемѣмъ  
 нѣмоушѣ . Сотвори прочѣ свѣт-  
 лостѣи началѣмъ , бѣдетъ же  
 свѣтло , бѣга начинаемѣмъ не  
 безчѣстивѣи . И мѣжѣмъ цѣтѣннѣмъ  
 толнѣмъ чѣтнѣннѣмъ явѣннѣмъ ,  
 бѣннѣмъ аще упарѣа чѣтнѣннѣмъ  
 покажетъ . аще ли же ѿбезчѣ-  
 ститъ и погнѣннѣмъ достѣннѣмъ  
 онаго величѣство , и своѣмъ главо  
 не малѣ ѿрѣцѣтѣ часть . еице  
 и тѣ аще нѣже по тѣбѣмъ началннѣмъ  
 ѿбезчѣстивѣи , не мѣжѣмъ прикѣннѣмъ  
 погнѣннѣмъ твоего началѣмъ  
 чѣтѣ . Сіа прочѣмъ вѣмъ по-  
 мышлѣннѣмъ цѣломъ дарѣннѣмъ , и  
 сѣмъ и вѣчѣмъ онѣмъ помышлѣннѣмъ ,  
 вонѣмъ призвавѣи тѣмъ оцѣ ,  
 мѣжѣмъ нѣкоу вѣрѣ прѣданнѣмъ аще

еѣ

а

к

еи

пѣнѣннѣмъ

нѣмѣт-  
ника

зѣлогѣ

прѣдѣ

прѣдѣ-  
тѣлѣ

бѣжѣтѣ  
бѣжѣ

въ плодѣ-  
нога

анѣ

гѣ

прѣдѣ , и ѿ вѣхъ оубѣннѣмъ ,  
 и мѣрѣ , и себѣ , и домѣ , цѣло  
 томъ прѣнѣтѣмъ вѣннѣмъ твои  
 дѣннѣмъ . помысли мѣжѣ по вѣрѣ  
 тои имѣи дѣти , и оцѣмъ вѣмъ  
 еи , и бѣди и ѿнѣмъ кѣмъ нѣмъ кро-  
 токѣ . Не зрѣиши тажѣтѣннѣмъ ,  
 кѣмъ бѣннѣмъ прѣмѣннѣмъ рѣмѣмъ  
 зѣмѣмъ оубѣннѣмъ вѣннѣмъ  
 оубѣннѣмъ образѣмъ , аще и  
 безчѣстивѣмъ имѣмъ недостатѣннѣмъ ,  
 мѣжѣ аще и зѣмѣмъ бѣдетъ ,  
 аще и зѣмѣмъ нѣннѣмъ зѣмѣмъ , аще  
 и ѿ ѿдождѣннѣмъ напѣтѣ прѣмѣннѣмъ  
 положѣннѣмъ еицевома ; тожѣ и  
 твои твори . Такѣмъ бо прѣвѣннѣмъ  
 нагаданнѣмъ и плодѣмъ и тишнѣмъ .  
 нео прѣнѣннѣмъ еицевома , и  
 бѣмѣмъ бѣгодѣннѣмъ прѣвѣннѣмъ . аще  
 оубо прѣнѣннѣмъ дѣхѣмъ и волнѣ  
 свободнѣмъ , многѣмъ прѣнѣннѣмъ ѿрѣдѣ  
 нѣмъ торжѣннѣмъ возвратѣннѣмъ . аще ли  
 же мѣжѣмъ и мѣтѣмъ исполнѣннѣмъ ,  
 вѣтѣмъ мѣтѣннѣмъ оубѣннѣмъ нѣто-  
 плѣннѣмъ . Да оубо не бѣдетъ сіе , да  
 бѣветъ то ежѣ гл҃и . бѣга нѣчто  
 прикѣннѣмъ скорѣнѣмъ въ домѣ ,  
 онѣмъ согрѣшнѣмъ , ( словѣмъ )  
 оубѣннѣмъ , и не прѣнѣннѣмъ скорѣнѣмъ .  
 аще бо и вѣмъ ѿжѣннѣмъ , ни чтожѣ  
 скорѣннѣмъ ѿежѣ не го прѣнѣннѣмъ имѣ-  
 ти женѣмъ , внѣтрѣмъ сожитѣлѣмъ вѣннѣмъ .  
 аще мѣжѣмъ лѣво рѣиши согрѣшѣ-  
 ннѣмъ . ни чтожѣ такѣмъ болѣзненнѣмъ  
 рѣиши , мѣжѣмъ еицевома еѣмъ го онѣмъ  
 крамолѣннѣмъ . Тѣмъ же и нѣхъ  
 радн вѣхъ да бѣдетъ чѣтнѣннѣмъ  
 сѣмъ лѣвома . аще бо дрѣгѣмъ дрѣгѣмъ  
 таготѣмъ подобаетъ носити ,  
 колѣмъ паче жѣннѣмъ . аще и нѣмѣ

бѣдетъ , не оубѣннѣмъ , аще и не  
 смѣннѣмъ бѣдѣмъ , не стѣжѣмъ , но  
 нагаданнѣмъ паче . нео твои оубѣ  
 еицевома , и плѣтѣмъ бѣннѣмъ бѣтѣмъ . Но  
 бѣдѣннѣмъ еицевома , и пѣннѣмъ , и  
 гнѣннѣмъ . тѣмъ же болѣзновати  
 ѿ нѣхъ , не гнѣннѣмъмъ подобаетъ ,  
 и бѣмъ молѣти , и поучѣти и , и  
 согрѣтовати еи , и вѣмъ творѣти ,  
 мѣжѣмъ страстѣмъ ѿбѣннѣмъ . аще ли же  
 бѣиши , и стѣрѣиши , страстѣмъ не  
 нѣцѣлѣннѣмъ . свѣрѣннѣмъ бо кро-  
 токѣмъ разрѣшѣннѣмъ , не дрѣгѣмъ  
 свѣрѣннѣмъ . Сѣмъ и нѣже ѿ  
 бѣмъ мѣжѣмъ помышлѣннѣмъ . бѣга бо ,  
 аще бо вѣмъ тѣбѣмъ нѣннѣмъ и , не  
 твориши сѣмъ , страха радн бѣмъ ,  
 но носиши толнѣмъ недостатѣннѣмъ .  
 оубома нѣже ѿ нѣхъ положѣннѣмъ  
 законѣмъ , вѣннѣннѣмъ нѣннѣмъ  
 женѣмъ , аще кѣмъ лѣво имѣмъ нѣдѣ-  
 гованнѣмъ , ни зѣмѣмъмъ прѣнѣннѣмъ  
 мѣжѣмъ : и прѣжѣмъ мѣжѣмъ прѣвѣннѣмъ  
 прикѣннѣмъ , онѣмъ же бѣго-  
 покорѣннѣмъ оубѣннѣмъ , и сѣмъ  
 кротѣннѣмъ нѣмъ бѣннѣмъ . Глѣтѣмъ  
 оубо нѣкто и ѿ внѣшнѣмъ фѣлогѣмъ ,  
 зѣмъ имѣмъ женѣмъ , и бѣдѣннѣмъ ,  
 и пѣннѣмъ , кѣмъ вопрошѣннѣмъ , чѣмъ  
 радн таково имѣмъ терѣннѣмъ , рѣи :  
 мѣжѣмъ ѿбѣннѣмъ и подвигѣмъ лѣвома  
 имѣти въ домѣ : бѣдѣмъ бо , рѣи ,  
 кѣмъ прочѣмъ кротѣннѣмъ , еи на  
 кѣждѣмъ дѣнѣмъ наказѣмъ . Возопѣи  
 ли вѣмъ ; но азѣмъ нѣмъ вѣмъмъ плачѣ-  
 ма , мѣжѣмъ елины бѣтѣмъ лѣвома  
 нѣмъ : нѣмъ , и мѣжѣмъ повѣннѣмъ бѣтѣмъ  
 лѣвома подражатѣмъ : пачѣмъ же ,  
 и мѣжѣмъ повѣннѣмъ еицевома бѣдѣмъ  
 рѣннѣмъ , по словѣмъ кротѣннѣмъ .  
 фѣлогѣмъ

тѣ

достѣ

нѣмъ

и

еѣ



жизнь сав  
взвмз, что  
творитъ.

при

сав

Філософъ оуѣш гл҃етсѧ сего ради  
сав имѣли жнѣ не изгонати .  
Прѣци же глаголютъ : ꙗко тои  
и сего ради приваѣ ю . Изъ же  
зане мнози ѿ чл҃вк безсловеснѣе  
сѣтъ пребывающе , побѣди оуѣш изъ  
начала всѧ творити , и тишатисѧ  
ꙗко да бл҃госкити мѡ поемли жнѣ ,  
и всѧкѡа добродѣтели исполнѣи .  
Иже ли же сдѣчнѣсѧ согрѣшнѣи ,  
и не бл҃гѡи ниже ѿрадию не вѣстѣ  
ввести въ домъ , тогда прочее  
Філософъ ономъ речевати , и  
направлѣти ю вѣгда , и ничтоже  
снѣх прилагати . Понеже и кѡнѣцѣ ,  
прежде даже со оуѣшникомъ кѡпѣи  
положитѣ , могѣдию смирѣнѣе со-  
дѣлати , не первѣе извлечѣтъ  
корабль въ пѣчинѣ , ниже иныѧ  
касаетсѧ кѡпѣи . И мы прочее всѧ  
да творимъ , ꙗкоже прѣвѣщнѣцѣ

житѣиисаго нѣмъ кѡнѣцѣства , и  
корабль сего со вѣщѣмъ вѣтрѣ  
смирѣнѣмъ содержати . такъ бо  
и инаѧ всѧ бѣдѣтъ намъ тихѧ ,  
и со ѿрадию пѣчинѣ настѡащѣмъ  
житѣи прѣпавѣмъ . Сѣе и паче  
домъ , и равнѣвѣ , и имѣнѣи , и  
сѣлѣ , и самыѧ вѣрѣи граждѣннѣхъ  
да дѣлаемъ : и всѣхъ намъ да  
бѣдѣтъ предпѣчнѣе еже сѣ нами  
въ домъ сѣдѣшию не крамолѣтисѧ ,  
ниже сѣвритисѧ къ намъ . такъ бо  
и инаѧ намъ по тѣнѣи прѣидѣтъ ,  
и въ дѣхѡвнѣхъ же многое имѣти  
вѣдемъ оуѣшество , сѣ смирѣнѣмъ  
иго сѣе влѣкѣши , и всѧ испавѣши .  
щадѣмъ полѣчи бл҃гнѣхъ . Нѣже  
вѣди вѣмъ намъ полѣчѣти .  
Бѣгодѣти и чл҃вѣколюбѣмъ гдѣ  
нашигѡ іиса хр҃та , емѣже слава и  
держѣва , во вѣки вѣкомъ : аминѣ .

Беседа двадцать седма .

31 Сѣе же завѣщавѣи не  
хвалю , ꙗко не на лѣч-  
шее , но на хѣждашее  
собрѣаетсѧ .

дѣа: в. 5



Нужно сѣтъ и настѡ-  
ащѣмъ грѣхѣ вѣнѣ первѣе  
рѣши . такъ бо вѣмъ  
оуѣшѣе навѣкѣнѣти пакн  
бѣдѣтъ слово . ꙗко оуѣш сѣтъ  
сѣа ; ꙗкоже бо въ трѣхъ тѣлѣ-  
сѣхъ иже изъ начала вѣровавшѣхъ  
оуѣшѣе вѣи мѣахъ , и оуѣшѣа всѧ  
имѣхъ , такъ и тогда , егда сѣа  
писашѣ аѣа , быстѣ . не такъ  
оуѣш со ѡмѣствѡмъ : но ꙗко

нѣкѣи истѡкъ оуѣшѣи  
ѡставѣа , и къ сѣшѣмъ по снѣхъ  
снѣде . И понеже прислѣащѣсѧ  
оуѣшѣе нѣшѣмъ быти ,  
оуѣшѣе же богѣтымъ , ꙗже оуѣш  
сѡа не приношахъ всѧ на сѣдѣ ,  
оуѣшѣе же трапѣзы творѣхъ во  
днѣ оуѣшѣннѣхъ , ꙗкоже лѣпо .  
и сѡбранѣи сѣврѣнѣшѣа по прѣ-  
оуѣшѣнѣи тѣнѣи на оуѣшѣе вѣи нѣахъ  
оуѣшѣе , богѣтымъ оуѣшѣе при-  
носѣщѣмъ мѣнѣи , нишѣмъ же и  
ничтоже имѣщѣмъ , ѡ нѣхъ при-  
зѣваѣмъ и оуѣшѣе вѣмъ мѣдѣрѣмъ :  
но погѣжде и тои . растѣа  
оуѣшѣи . вѣновное же , ѡ еже  
растѡргнѣтисѧ , и приваѣти сѣе ,  
оуѣшѣе

ако: а.

аиз  
подложнѣи

и фило-  
софѣи  
вина  
прѣвѣнѣи

оуѣшѣе нѣмъ , оуѣшѣе же оуѣшѣи ,  
и глади , аизъ оуѣшѣе сѣмъ оуѣшѣи ,  
аизъ же оуѣшѣи : еже и въ началѣ  
погѣнѣи исправѣа , глаголаше :  
Возвѣстѣи оуѣшѣи ѡ всѣхъ , брѣтѣ  
мои , погѣнѣи ѡ хлѡсѣ , ꙗко  
рѣнѣи сѣтъ въ вѣсѣ . глаголю же  
сѣе , ꙗко кѡждѡ вѣсѣ глаголетъ :  
Изъ оуѣшѣе сѣмъ пѣловѣ , аизъ  
же аѡлѡмѡвѣ , аизъ же кѣфинѣ :  
Не понѣже пѣловѣи прѣаахъ сѣе  
(ниже бо вѣи сѣтѣрѣа) но ѡ  
оуѣшѣи изъ корѣи оуѣшѣи истѡр-  
гнѣти хотѣа , сѣе приложѣи ,  
показѣа ꙗко аѣе вѣи кѡтѡ и сѣо  
написѣа оуѣшѣи тѣлѣи ѡторг-  
нѣа , и такъ вѣмѣстѣи бѣаеомѣ  
бѣио вѣи , и законпрѣстѣпѣнѣи по-  
слѣдѣа . Иже ли же вѣ сѣмъ  
законпрѣстѣпѣнѣи , кольми паче  
во оуѣшѣи мѣнѣи . понѣже оуѣшѣе  
раздѣа сѣи оуѣшѣи , оуѣшѣи  
прѣоуѣшѣи , и потрѣбѣи (нео-  
лѣвѣ бѣи вина , и нишѣтѣи оуѣшѣи-  
нѣи , и богѣтѣвѣ оуѣшѣи мѣнѣи , и  
смирѣнѣи оуѣшѣи мѣнѣи ) понѣже  
оуѣшѣе вѣдѣ толѣа бл҃га растѣ-  
вѣа , мѣзѣишѣи вѣшѣтѣи творѣи  
слово , сѣе глаголаи : Сѣе же  
завѣщавѣа не хвалю . въ первомъ  
бо оуѣшѣе грѣсѣ , ꙗки многѣмъ  
сѣшѣмъ хлѣащѣмъ , инакѡ нача  
глаи сѣе : Хвалю же вѣсѣ ꙗко  
всѧ моѧ помнитѣ : Заѣ же  
прѣтѣио , Сѣе же завѣщавѣа не  
хвалю . Тѣмъ же ниже по заѣрѣи  
еже на іаѡложѣтѣвнѣи мѣдѣи  
сѣо положи . но понѣже бѣи оуѣшѣе  
жестѡчѣишѣе , погѣдѣи приложѣи  
еже ѡ вѣишѣи растѣишѣи слово ,

да не ѡ грѣшѣишѣи сѣшѣи на инаѧ  
пакн ѡвѣдѣа прѣходѣи жестѡчѣи-  
шѣи мѣнѣи , тогда прѣходѣи на  
сѣшѣишѣи пакн , и глади . Сѣе же  
завѣщавѣа не хвалю . Кѡе же сѣе  
еже инаѧ глаголати нѣнѣ . что  
сѣе , завѣщавѣа не хвалю ; Не  
прѣмѣи вѣсѣ , рѣи , ꙗко оуѣшѣи  
мѣи вѣшѣаи сѣе : Не хвалю ,  
ꙗко трѣбѡаѣи оуѣшѣи на сѣе .  
ꙗко имѣте потрѣбѣи завѣщѣи  
ѡ мѣи . вѣдѣа ли сѣи ꙗко изъ  
начала писѣа сѣа сѣеи безмѣ-  
стѣио бѣаеомѣ ; егда бо ниже за-  
вѣщѣишѣи должѣи сѣе трѣбѡаѣи  
согрѣшѣишѣи во еже не согрѣшѣишѣи ,  
не прѣтѣишѣи бѣи лѣпо со-  
грѣшѣишѣи . И ꙗко ради не  
хвалѣишѣи ; ꙗко не на лѣшѣи , но  
на хѣждашѣи сѣшѣишѣи , рѣи .  
сѣе , не прѣхѡдѣишѣи на добро-  
лѣтѣи . достѡае бо припоааѣи  
и вѣшѣишѣи бѣи лѣпо сѣи ,  
вѣи же и держѣннѣи оуѣшѣи оуѣшѣи  
оуѣшѣишѣи , и такъ оуѣшѣишѣи ,  
ꙗко и завѣщѣишѣи ѡ мѣи трѣбѡа-  
ти , да на прѣжѣишѣи возвратѣишѣи  
чнѣи . Тѣмъ же да не мѣнѣишѣи нишѣи  
тоѣи ради сѣа глаголати , не лѣи  
во еже ѡ трапѣзѣи влѣгѣа  
слово , ꙗко да не прѣвѣнѣио  
ѡ сѣмъ оуѣшѣи сѣтворѣишѣи за-  
прѣишѣи , но нишѣи рѣишѣи мѣзѣи-  
шѣишѣи , и сѣахъ многѣи  
имѣшѣишѣи . что бо глаголетъ ;  
Первое оуѣшѣе , сѣходѣишѣи-  
сѣа вѣи црѣковѣи , слышѣи  
въ вѣсѣи распрѣи бѣишѣи .  
И не глаголетъ , слышѣи бо не оуѣшѣи  
вѣсѣи

шннѡмѣ

аѡвѣишѣи

и

сѣи











вспоминаніе время, и вечеръ онъ, и предательство; не простѣ, ниже кромѣ слова некроу, но даго премножество оумани и ш времени. Аще бо и самокаменнѣ есть некто, помысливъ онъ ноцѣ, какъ бѣ го оумани тѣжѣ, какъ бытъ преданъ, какъ гвѣзанъ, какъ шведѣнъ, какъ шѣжданъ, какъ прочѣа вѣа потрада, войсѣ бываѣтъ, магчѣннѣ, и земли свободѣдѣтъ: и ниже заѣ мѣтѣ вѣакаго. Сѣгаша радн вѣхъ онѣхъ вѣ память приводитъ насъ, временемъ и трапезѣ и предательствомъ погнѣмѣ, и глаголю: какъ вѣа оумани твоѣ и самѣа предѣла за тѣ: ты же братѣ ниже бращенъ преподаши за себѣ; какъ же глѣтъ ш гдѣ прѣати; ниже бо бѣ тогда, но ш гонѣннѣхъ бѣ. да оумани какъ ништоже вѣаши нмѣтъ онаѣ трапезѣ гдѣи по инѣхъ. но и днѣсѣ тѣмъ же бѣ ниже вѣа гдѣи и предѣли, икоже и тогда. Не сѣгаша же радн токмо ноцѣ оѣхъ вспоминаѣтъ, но да и инѣхъ насъ оуманитъ, икоже бо онаѣ наипачѣ помнѣемъ слова, иже аще конѣннѣ ш шхѣдѣннѣхъ оуманимъ, и къ насѣдѣннѣхъ онѣхъ, аще бѣи смѣли прѣдѣлѣти заковѣднѣхъ, погнѣмѣи инѣхъ глаголемъ, помнѣннѣ какъ погнѣдннѣи инѣхъ глѣтъ къ вѣаи инѣдннѣхъ бѣтъ оцѣ, и даже до вечера вѣнѣхъ хотѣше и захѣнѣи, иѣа заѣнѣвѣа заповѣда. Такоже и павѣлѣ и шѣдѣ хотѣ страшно сотворити

слово, вспоминаннѣ, рече, какъ иѣ послѣднѣе намъ даѣ тайно-вѣдѣннѣ, и вѣ тѣи ноцѣ, вѣ ниже и заковѣднѣхъ быти хотѣше ш насъ, иѣа заповѣдашѣ, и предѣа намъ вечерѣ онѣхъ, по онѣи нектомъ приложилъ бѣтъ инѣхъ. Также пакн и самаѣа тѣа бѣвшѣа повѣстѣдѣтъ глаголю: какъ тѣа тѣхъ хлѣбѣ, и бѣ одарѣнѣа прѣломнѣ, и рече: Примите, гдѣи: иѣа моѣ бѣтъ тѣло еѣе за вѣахъ лѣомнѣомѣ. аще оумани ш благодарѣннѣи прѣдѣлѣннѣи, и ты нишѣиже твори недостѣннѣа благодарѣннѣи, ниже погнѣмѣи брата, ниже прѣдѣлѣи лѣдѣиго, ни оуманинѣа, ни догнѣдѣи цѣкви, прѣдѣлѣннѣи бо благодарѣннѣи ш инѣхъ же прѣлѣа еѣи. тѣмъ же и ты вѣаи нѣ шѣдѣи, и не шѣтерзѣи себѣ шискрѣннѣаго. но и хрѣтѣсѣ вѣемъ равно даѣ глаголю, примите, гдѣи: онѣа тѣло равно даѣ, а ты ниже оѣиго хлѣба даѣи равно: но ш вѣхъ подобнѣа сломаиѣхъ бытъ, и тѣло бытъ ш вѣхъ равнѣ. Такоже и чашѣ по вечерѣ, глаголю: Сѣа чашѣа новѣи заѣ бѣтъ вѣ моѣи кровнѣ: иѣа творите, бѣиждѣа аще пѣете, вѣ моѣа воспоминаннѣ. что глѣши, воспоминаннѣ хрѣтѣа творѣи, а нишѣа прѣдѣлѣннѣи, и не трѣпѣишѣа лѣ; но аще оумани онѣ или братѣ конѣннѣа, пѣмѣи бѣи творѣа, оуманинѣа еѣи ш советѣи

ни вѣмѣа, хлѣбѣ инѣи инѣа гдѣа творѣи тайннѣа аѣиѣа вечерѣи

ш советѣи, аще бѣи оѣи оѣи нѣа нишѣи, и нишѣи не призѣа: вѣи же шѣи твоѣи воспоминаннѣи, ниже трапезѣ простѣа прѣдѣлѣннѣи; что же бѣтъ еѣе глѣтъ; какъ иѣа чашѣа новѣи заѣ бѣтъ, бѣи бо и вѣтѣа заѣ бѣтъ чашѣа, иѣаи нѣа бѣзѣловѣннѣа кровѣ. но по вѣиждѣа пожрѣти, чашѣи и оѣиѣа кровѣ вѣиждѣа, такъ шѣа хлѣбѣ. вѣаи оумани вѣиждѣа кровѣ бѣзѣловѣннѣа кровѣ прѣнѣе шѣи, да не возмѣнѣишѣа ктѣи оѣи еѣишѣа, воспоминаннѣа вѣтѣиждѣа онѣи. Также рече ш вечерѣ онѣи, оѣиждѣа трапезѣа иже тогда гдѣи, да, икоже бо онѣа самыѣа вечерѣ, и на тожде послѣннѣи вѣиждѣаи, и ш самаѣа хрѣтѣа прѣемѣннѣиждѣаи, такъ и нѣи прѣемѣннѣи, и глѣ: бѣиждѣа бо аще иѣа хлѣбѣи, и чашѣи оѣи пѣете, шѣиждѣа гдѣи вѣиждѣаи, до нѣиждѣа аще прѣидѣа. икоже бо хрѣтѣсѣ ш хлѣбѣи и ш чашѣи, вѣ моѣа воспоминаннѣи творѣи иѣа, рече, вѣиждѣа шѣиждѣа на тайннѣа подѣлѣннѣа, и го инѣи и оѣи быти глѣи, до вѣиждѣа намъ вѣа подѣлѣннѣа бѣговѣннѣа (сѣа бо помыслишѣи, что потрада вѣа твоѣа тѣе радн, лѣиждѣаи нѣиждѣаи бѣдѣи) такъ и павѣлѣ заѣ глѣ: бѣиждѣа аще иѣа, шѣиждѣа гдѣи вѣиждѣаи, и иѣа онаѣ бѣтъ вечерѣа. Также показѣи, какъ даже до конѣннѣа тѣа прѣемѣннѣаи, рече, до нѣиждѣа аще прѣидѣа.

иѣаи

по вѣиждѣаи кромѣ тайннѣа простѣа трапезѣа приложнѣа

ка ма еѣеи пѣи кѣ

до нѣиждѣа оумани

тѣмъ же ниже аще иѣа кѣ хлѣбѣи оѣи, илѣи пѣете, шѣиждѣа гдѣи недостѣннѣа, повиннѣи бѣдѣтъ тѣа и кровнѣ гдѣи. за что, занѣа прѣлѣаи иѣа, и заковѣднѣаи кѣи показѣа, нектомъждѣа, икоже бо и тогда прѣбѣишѣа не да пѣиждѣа прѣбѣишѣа, но да прѣлѣишѣа: такъ и ниже недостѣннѣа прѣдѣлѣишѣа, и ништоже шѣиждѣа плодѣиждѣаи. вѣиждѣаи иѣа какъ страшноѣа слово сотворѣи, иѣа прѣмѣннѣа вѣиждѣаи кѣиждѣаи, показѣи, какъ аще иѣа хлѣбѣи пѣи, недостѣннѣа прѣиждѣаишѣа прѣдѣлѣннѣа, какъ бо не недостѣннѣа, иже прѣдѣлѣишѣа нишѣаи, лѣиждѣаи; иже погнѣмѣишѣа прѣдѣлѣннѣа; аще бо еѣе не даѣи нишѣаи изгонѣишѣа шѣиждѣаи, аще и аѣи ктѣи бѣтъ, пачѣ же еѣе не изѣиждѣаи даѣи, (нео и онѣа мѣло илѣиждѣа, но изѣиждѣаи не илѣиждѣа) а еѣе и толикаѣа бѣиждѣаи гдѣи, помыслишѣаи кѣиждѣаи бѣа. которѣа бѣиждѣаи, рече, что глѣи, которѣа бѣиждѣаи; трапезѣаи прѣиждѣаишѣаи инѣиждѣаи, и вѣхъ дождѣишѣаи крѣиждѣаишѣаи быти, и лѣиждѣаи равнѣ, вѣхъ оѣиждѣаишѣаи бѣишѣаи еѣи: кровѣи вѣиждѣаишѣаи, и брата ниже такъ познаѣишѣаи, и кѣиждѣаи дождѣишѣаи еѣи простѣишѣаи; и оумани аще и прѣжде шѣи не вѣдѣаи бѣишѣаи, ш трапезѣаи того познѣишѣаи подобѣишѣаи. ниже же и самаѣа

дѣиждѣаишѣаи

шѣиждѣаи



и сѣлѣмъ безчѣстѣиши трапѣзѣ  
ниже оныя подобашагося причаст-  
ника быти твоихъ брашнахъ нѣ  
вѣнчалъ догтоина быти. И  
сѣлѣмъ ли еси колика пострада  
ма и не сто дѣнаренъ нѣтазѣмъ;  
како дѣла елихъ и зиснѣи не  
крѣпокъ сотвори; ни ли помышля-  
иши, кто бы, кто ли быль еси;  
не возпомяну ли тебе, яко сего  
нираго во имѣиныхъ, много  
нищаншии еси во исправленіихъ,  
безчѣстїи не полнѣ быхъ грѣхѣмъ;  
но обаче всѣхъ оныхъ свободи  
тебѣ бѣга, и трапѣзы подобен  
таковыя: а ты ниже тако  
чѣкомъ еи быль еси. Темже  
ничтоже нѣ догтѣтъ, развѣ  
еже и тебѣ предати мѣстѣмъ.

Правобученіе, кз.

и еже нечѣстїи въ празники  
но на нищихъ изнѣрати.

И нѣ мы да оуслыши словеса  
всѣ, елицы оубо еи нищамъ  
спричѣваемъ къ бжествѣи  
и трапѣзѣ: а изнѣмъ еи,  
ниже вѣдѣти ихъ мнѣмъ,  
но и оупиваемъ, и лѣдѣи  
мнѣмъ тебѣ, и мнѣмъ и коринѣанъ  
тогда порицѣмъ ехъ. И когда  
иѣ бываѣтъ, рече; прииди оубо,  
нищѣмъ же въ празники, егда  
нищѣмъ быти не подобаше,  
нео тогда по пришеи, аѣ  
пѣнство оуемѣтъ, и нищихъ  
презрѣнїе. и крове причастїемъ,  
егда тебѣ естъ поста время, и  
нищѣмъ, оупиваемъ и клѣн  
иѣши. И аще оубо нѣто

блгополѣиши обѣдавъ, храниши  
себѣ, яко да нѣмъ мѣнїемъ  
сѣмъ не погубити прѣданїе;  
ахоломъ же елихъ оутрѣженїе,  
сѣмъ нищѣмъ приводиши оупитїе.  
Помысли егда причѣмъ аѣмъ  
и нищѣмъ вѣмъ оныма, что  
сотвориши; не на мѣстѣ ли  
оуемъ, и пѣнствѣи; ни ли  
на вѣнствѣи, сѣмъ; ни ли  
оуемъ долго оное, и многѣмъ  
нищѣмъ же оубо; вѣмъ бо  
и пѣнствѣи тогда сѣмъ  
и мѣмъ забѣмъ, оуемъ  
иѣмъ призвати хотѣмъ рѣмъ  
его. И нѣ сѣмъ еси како и  
три тѣмъ иже оуемъ прѣ-  
мѣмъ, вѣмъ быши пѣнствѣи  
мѣмъ и оуемъ, не въ пѣн-  
ствѣи, и клѣн; ты же прѣмъ  
причастїа, постѣи, да како  
лико догтоина мѣмъ пришеи  
иѣмъ: егда же причѣмъ подо-  
баше ти прѣмъ цѣломъ,  
тогда всѣмъ погубѣмъ. иѣмъ  
нѣмъ равно прѣмъ сѣмъ трѣмъ-  
тїемъ, и по нѣмъ. Подобѣмъ бо  
оубо во оубо цѣломъ,  
вати, а нищѣмъ по вѣмъ прѣмъ  
женихъ. прѣмъ сѣмъ оубо, да  
догтоина едѣмъ прѣмъ: по нѣмъ  
же, да не негдоина мѣмъ  
иѣмъ прѣмъ еси. что оубо,  
постѣи ли подобѣмъ по прѣмъ,  
не глѣмъ сѣмъ, ниже погубѣмъ.  
добро бо оубо и нѣ: обаче не  
погубѣмъ сѣмъ, но нищѣмъ не  
пѣмъ [вѣмъ]. аѣмъ бо  
никогдаже не подобѣмъ оупитѣмъ-  
тїемъ, и сѣмъ пѣмъ мѣмъ рѣмъ,  
яко

и прѣмъ-  
нѣ

яко прѣмъ же пѣмъ  
женихъ оубо, много пѣмъ тогда  
оубо. аѣмъ ли же жѣмъ про-  
странно пѣмъ смѣмъ естъ,  
много пѣмъ мѣмъ: и аѣмъ во  
ино время сѣмъ вѣмъ погубѣмъ,  
коли пѣмъ по тѣмъ пришеи.  
ты же хлѣбъ животны прѣмъ,  
вѣмъ смѣмъ творѣи, и не  
трѣмъ ли: не вѣмъ ли колика  
оупитѣмъ прѣмъ сѣмъ;  
вѣмъ безвѣмъ, словеса без-  
чѣмъ, коуемъ пѣмъ полнѣ,  
оупитѣмъ не полнѣ, и нѣмъ  
иѣмъ ни рѣмъ естъ дѣмъ. и сѣмъ  
творѣи трапѣзы нагубѣмъ  
хрѣмъ, въ дѣмъ оубо, вѣмъ же  
пришеи аѣмъ, пѣмъ  
оубо подобѣмъ еси. вѣмъ оубо,  
да глѣмъ не едѣмъ, оуемъ свой  
дѣмъ, аѣмъ, оуемъ, аѣмъ  
быши пѣмъ вѣмъ  
хрѣмъ: и трапѣзѣмъ пѣмъ  
чѣмъ, ко оубо трапѣзѣ  
оубо прѣмъ, къ вѣмъ глѣмъ,  
ко оубо вѣмъ сѣмъ въ нѣмъ  
оубо сѣмъ: пѣмъ же аѣмъ кто  
нѣмъ оубо, и нагубѣмъ  
сѣмъ нѣмъ. Бодрѣмъ  
прѣмъ ко вѣмъ, оуемъ сѣмъ  
оубо. мѣмъ время, не  
пѣмъ, прѣмъ оубо, а нищѣмъ  
въ пѣмъ. Пѣмъ бо сѣмъ ради  
бываѣтъ, не да безвѣмъ,  
не да грѣмъ вѣмъ, но да и  
сѣмъ пѣмъ. И вѣмъ оубо  
яко тѣмъ сѣмъ глѣмъ, но не прѣмъ  
глѣмъ; аѣмъ бо и не вѣмъ оуемъ,  
но не иѣмъ вѣмъ прѣмъ, пѣмъ же,  
аѣмъ и вѣмъ прѣмъ, мѣмъ оубо

погубѣмъ  
ниже

мѣмъ болѣмъ, вѣмъ же вѣмъ  
оубо. да оубо не едѣмъ вѣмъ-  
шѣ, сѣмъ ради не прѣмъ глѣмъ:  
нѣмъ бо, нѣмъ чѣмъ пришеи  
нѣмъ. тѣмъ же мѣмъ, да не во  
оубо тѣмъ, прѣмъ  
хрѣмъ, напѣмъ. оубо. сѣмъ трапѣзы  
оубо догтоина естъ. сѣмъ ли  
еси иѣмъ сѣмъ; вѣмъ ли еси  
бракъ аѣмъ; нагубѣмъ еси  
црѣмъ трапѣзы; исполнѣмъ еси  
аѣмъ сѣмъ; сѣмъ вѣмъ ли еси  
сѣмъ; оубо ли вѣмъ еси  
вѣмъ; не по мѣмъ толико  
радѣмъ, не изнѣмъ сокровища,  
не вѣмъ пѣмъ пѣмъ мѣмъ, вѣмъ  
аѣмъ радѣмъ, вѣмъ рѣмъ  
аѣмъ сѣмъ. нео сѣмъ смѣмъ  
оубо, и главоуемъ, и  
нѣмъ, и вѣмъ, и мѣмъ  
оубо. Тѣмъ сѣмъ оубо не  
изнѣмъ бы еси сѣмъ оубо,  
хрѣмъ же вѣмъ иѣмъ дѣмъ  
рѣмъ мѣмъ, вѣмъ вѣмъ  
пѣмъ; но оупитѣмъ ли жѣмъ-  
шѣ; оубо сѣмъ ради прѣмъ  
оупитѣмъ. нео аѣмъ хрѣмъ тѣмъ  
пѣмъ, но нѣмъ оупитѣмъ,  
и никогда же оубо мѣмъ. Ка  
оубо естъ истинна пища, и вѣмъ  
цѣмъ; призви на обѣмъ  
хрѣмъ: прѣмъ елихъ оубо  
пѣмъ же оубо. сѣмъ сѣмъ  
безконечны и мѣмъ и рѣмъ  
вѣмъ. Но не тако вѣмъ чѣмъ-  
нѣмъ, но кѣмъ вѣмъ и погубѣмъ,  
боша, и оупитѣмъ нищѣмъ  
лѣмъ прѣмъ не оупитѣмъ,  
пѣмъ же горше. оубо оубо  
въ прѣмъ едѣмъ, сѣмъ же  
потокъ

оубо

вѣмъ



потокъ нѣкимъ и шугавъ неа-  
гшмъ прѣмъ, и ниже понести  
вѣри ея можетъ. Да оубо не ея  
вѣдѣтъ, мѣръ гонимъ. иже оубо  
и шугави доверѣ прѣбавимъ,  
а шуг во оутвержденіи поставимъ,

и настоащѣи и вѣдѣши свободимъ  
сѣмъ: Нѣже ебѣ свободившимъ  
намъ вѣданъ, црѣви полѣтити,  
Благодаѣти и члвчколюбимъ гдѣ  
нашимъ іиса хрѣта, ебѣже слава  
во вѣки вѣковъ. аминъ.

**БРЕГДА ДВАДЕСЯТЬ ОІМАА .**

**КН** **Д**а нехѣшае же члвкъ себе,  
**КО ГІ** и такъ ш хлѣба да глѣтъ,  
и ш члвчн да пѣтъ .



**Т**о хощѣтъ ея слова,  
и нонъ вниѣ прѣдлежащѣи  
сѣмъ: Обычай ея ебѣ  
павѣ, иже и прѣжде  
рѣхъ, не точнъ онаа дѣлати,  
иже томъ прѣдлежащѣи ебѣ, но  
иже и прѣпадаѣтъ слово вниѣ, и ебѣ  
ко многѣмъ казѣвати тицѣмъ,  
а иже ебѣ ш ебѣ нѣжнѣхъ  
и понѣжнѣхъ вѣдѣтъ. Нѣе ебѣ  
ш жнѣмъ вѣдѣваши, и ебѣ  
ш рѣхъ прѣпадаѣ ебѣ слово,  
ебѣ доверѣ и многими то оутрои  
ебѣ. и ебѣ ш ебѣ не подобѣтъ  
на ебѣнѣхъ тагѣтѣи глѣше, и  
тогда во ебѣ ш лхѣнѣмъ вѣдѣ  
наказаніе, многѣи ш тои ебѣ-  
доваше вниѣ: ебѣ и зѣтѣ сотво-  
рилъ ебѣ. Понѣже ко ебѣнѣ  
требоваше воспомандѣти тѣмъ,  
нѣжнѣ быти нѣжнѣ, казѣти  
вниѣ. нѣе ебѣ ко прикѣнѣшѣи  
тѣмъ и ебѣ ебѣнѣ ш нѣн  
ебѣдоваше, главнѣнѣ ебѣнѣ  
оутрои, ебѣ ебѣнѣ нѣмъ прѣ-  
стѣпати совѣтѣи. Сѣнѣнѣ нѣже  
прѣдѣрѣнѣмъ оудоволенѣи тоѣи,  
но и ебѣ прѣлагѣтъ глаголанъ:

Да нехѣшае же сѣе члвкъ. ебѣ  
и во вторѣмъ посланіи глѣтъ, сѣе  
нехѣшае, сѣе истазанѣе: Нѣ  
иже мы творимъ, нѣе вѣмъ,  
нѣмъ прѣстѣпанѣи пѣе, нѣжнѣ  
тицѣмъ воли. нѣе ебѣ да  
оуготовашеи, и слаа ебѣ шчѣ-  
ствѣи, и оумилнѣи исполнѣи  
прѣстѣпанѣи, но ебѣ да  
в прѣднѣи, и ебѣ аѣе вѣи  
прѣстѣпанѣи. Но не такъ пѣе  
павѣ, но ебѣнѣ вѣмъ ебѣ,  
прѣстѣпанѣи и оѣнѣи, совѣсти  
чѣнѣтѣ. аѣе ебѣ чѣнѣнѣи нѣ  
ебѣ когдѣ причѣтѣи хѣмъ тѣпѣи  
огнѣнѣи болаѣи, и глѣнѣи  
исполнѣи ебѣи слахъ, ебѣ не  
погнѣнѣи, колаѣи пѣе ебѣ прѣ-  
кѣнѣи нѣмъ не аѣе ебѣ вѣж-  
дѣнѣи ебѣнѣи, иже  
огнѣнѣи лѣтѣишѣи ебѣи. ебѣ  
вѣждѣнѣи ебѣнѣи рѣхъ,  
и иже тѣлѣи глѣи, и иже илѣнѣи,  
и иже глѣи, и иже пѣмѣи  
слаѣи, и ебѣ прѣстѣпанѣи.  
И подобѣтъ прѣстѣпанѣи, ебѣ  
ебѣ илѣнѣи, тѣмъ чѣнѣи  
онѣи казѣи жѣтѣи, и нѣжнѣ  
лѣнѣи прѣбавѣи и оукалнѣи.  
Понѣжѣи прѣстѣпанѣи прѣз-  
данѣи радѣи, нѣжнѣ пѣи оумилнѣи  
шѣмъ, и оуготовашѣи,  
возеранѣи.

прѣстѣпа-  
нѣи  
и тѣмъ

нѣи  
ебѣи

возеранѣи, зѣе не быти  
вѣдѣи прѣднѣи. Прѣднѣи ебѣ,  
ебѣнѣ ебѣ оуказаніе, и аѣи  
ебѣнѣи, и житѣи шчѣиство.  
и аѣи ебѣ илѣи, вниѣ прѣднѣи-  
вѣи возмѣнѣи, и вѣдѣи прѣ-  
стѣпанѣи. Сѣмъ радѣи глѣтъ, да  
нехѣшае же сѣе кождѣи, и тогда  
да прѣстѣпанѣи: не илѣи илѣи  
нехѣшаи повѣлѣи, но ебѣнѣ  
ебѣнѣи, и нѣнѣнѣи творѣи  
ебѣи, ебѣнѣи ебѣнѣи шчѣиство.

**КД** **Г**дѣи бо и пѣи нѣдо-  
гѣнѣи, ( гдѣи ) ебѣ  
сѣеи глѣтъ и пѣтъ .  
Чѣи глѣи, рѣи ми, иже тоѣи  
кѣи ебѣнѣи вниѣ, и житѣи  
нѣнѣнѣи тѣпѣи, ебѣи  
ебѣи ебѣи. Нѣе оубо ебѣнѣи  
радѣи, рѣи, но радѣи прѣнѣнѣи  
прѣстѣпанѣи. Иже ебѣ прѣ-  
нѣи ебѣи, ебѣи ебѣи онаа  
и нѣнѣнѣи нѣмъ прѣнѣи  
ебѣи, не прѣнѣи ебѣи пѣи  
шчѣи: тѣмъ и тѣи ебѣи  
мѣи нѣнѣи ебѣи, нѣ-  
дѣнѣи прѣнѣи. Чѣи же  
радѣи ебѣи пѣи,

**Н**е расѣжѣи тѣла гдѣи:  
Орѣи, не истазанѣи, не по-  
мѣшѣи, иже подобѣи ебѣнѣи  
ебѣи прѣднѣи, не размѣшѣи  
ебѣнѣи, дарѣи. аѣи ебѣ  
оубѣи шчѣи, кѣи когдѣи ебѣи  
прѣднѣи, и кѣи ебѣи, коѣи ебѣи  
аѣи, нѣнѣи илѣи тѣпѣи  
вѣи ебѣи словѣи, но доверѣи  
и ебѣ на ебѣи тѣпѣи,  
аѣи не ебѣи ебѣи возмѣи.

**С**ѣмъ радѣи вѣи многѣи  
нѣмѣи и нѣдѣжнѣи,  
и ебѣи доверѣи. Зѣи  
прѣи не шчѣи оубѣи прѣднѣи  
оуказаніи, иже шчѣи шчѣи  
тѣи сотворѣи, дрѣи повѣдѣи  
истѣи, и иже вѣнѣи нѣнѣи. но  
шчѣи корѣи, ебѣи  
О: грѣишѣи творѣи слово. Понѣже  
ебѣи глѣи, ебѣи ебѣи пѣи, и по-  
винѣи ебѣи, да не мѣнѣи словѣи  
глѣи, и ебѣи пѣи, и иже  
ебѣи прѣнѣи, ебѣи пѣи  
нѣнѣи нѣжнѣи зѣи, вниѣ  
зѣи пѣи показѣи вѣи прѣ-  
нѣи. Оѣи ебѣи ебѣи не  
оудоволенѣи, но шчѣи иже шчѣи  
глѣи вѣи, и ебѣи сотворѣи  
слово, шчѣи оубѣи шчѣи, и  
вѣнѣи ебѣи ебѣи раз-  
рѣи. Понѣже ко многѣи мѣдѣи  
нѣи нѣдѣнѣи, шчѣи ебѣи  
гдѣи ебѣи, шчѣи аѣи  
нѣдѣи, глѣи ебѣи шчѣи  
нѣнѣи ебѣи не мѣнѣи ебѣи  
нѣи. Чѣи оубо, иже зѣи  
ебѣи, рѣи, вниѣ, и ебѣи  
мѣи прѣнѣи, не ебѣи  
и ебѣи, и кѣи ебѣи, кѣи  
оубо, рѣи, не прѣнѣи казѣи,  
зѣи тѣмъ прѣнѣи лѣишѣи.  
мѣи, аѣи ебѣи, нѣи  
зѣи, нѣи тѣмъ [нѣ] прѣнѣи.  
аѣи ебѣи ебѣи рѣи,  
ебѣи, рѣи, не ебѣи  
шчѣи ебѣи.

и тѣмъ

зѣи  
и ебѣи



ЛГ  
БРАТІО  
МОА

ЛГ  
БРАТІО  
МОА

144

ѿ прочее слышаше всѣ . и  
 ѿ ннѣиныхъ много да творимъ  
 тѣшаніе , и чрево да ѿдержимъ .  
 и плѣнства свободимъ , и  
 тайнамъ достойно да тѣшимъ  
 ея причащаніемъ . И ѿ ннѣиныхъ аще  
 постраждаемъ , не болѣзидемъ ,  
 ниже ѿ себѣ , ниже ѿ другнхъ , ꙗко  
 егда възгоныма бывають смѣрти ,  
 егда неадога доидѣмъ . се бо бѣтъ  
 освобожденіе мѣки , се исправленіе ,  
 се наказаніе излѣчное . Кто сѣ  
 глаголетъ ; Иже хрѣтъ ꙗвѣмъ  
 въ себѣ глѣнца . но оубо и по ннѣхъ  
 тако мнѣгѣмъ жены нечѣстивнѣ  
 пребывають , ꙗко и невѣрныхъ пре-  
 тидѣти премножествомъ плача .  
 И оубо ѿше ѿ страсти помра-  
 чившесѣ сѣ творѣтъ , оубо же  
 во ѿказаніи , и ѿ еже внѣшнихъ  
 ѿубѣжати порочнѣи , иже наплачу  
 великѣмъ простѣи лишитесѣ гла-  
 голѣ . Да ѿше оиѣнца не поре-  
 чѣтъ , рече , да порочають бѣтъ :  
 . да не

10

414



[illegible]

ꙗкоу лжеовни , ꙗкоу кѣпно ви . ꙗкоу  
 естества обогѣ ни единыѣ ѡбтѣла  
 еста , ꙗкоу не ѡбщимаѣ естества  
 закону , ꙗкоу по толщѣи тѣстѣ ,  
 ꙗкоу ниже в себѣ свѣдыи что зло  
 ниже во оныхъ сѣа погрѣда .  
 ѡ снхъ оуѣшъ кождо и самоебои  
 доволно бѣ възмѣтити : егда же  
 и кѣпно ꙗвѣта срищѣма .  
 помѣси воанъ выкотѣ , едику  
 зныи прѣмножество . а еже болше  
 и плѣча горше , ꙗкоу ниже вѣдаше  
 чѣшъ радн сѣа бѣиша . сѣшъ радн , не  
 имѣан ни единыѣ вины възложити  
 на злополученіе , на еже бгѣ мнѣ-  
 щесѣа вохѣантѣ , и глѣтѣ : Гдѣ  
 аде гдѣ ѡатѣ : ꙗкоже гдѣи годѣ  
 бѣитѣ , ꙗкоу и бѣитѣ . бѣди и ма  
 гдѣи бѣгословіи во вѣки . И сѣа  
 гдѣи гдѣи , себѣ оуѣшъ в погрѣдѣи  
 злѣхъ сѣиша зрѣа бѣдѣмашаго  
 вѣкѣа добродѣтели : аѣкѣа же  
 чѣловѣки и чѣродѣи , бѣгодѣиствѣ-  
 ниша , питѣища , бѣища , бѣища  
 ѡбѣида . И не рѣи ничѣиже таково ,  
 ꙗкоу сѣища иѣкии немоуиѣи-  
 шимъ глѣти , на сѣи ли воиѣиша  
 дѣти , и со ѡпѣиствомъ вѣища  
 екии ѡбѣища , на сѣи ли ѡвѣища  
 доми прихѣища , аа по многиѣхъ  
 тѣиѣища оныхъ ꙗже скончаѣхъ  
 ѡ грѣиѣища , ѡ нагиѣхъ . ѡ иро-  
 та , иѣища воиѣища въздѣища .  
 Но вѣища снхъ , ꙗже вѣища  
 жѣища аѣища въздѣища словѣи  
 оиша , гдѣи гдѣи : нагѣи нѣища  
 нѣища мѣища мога , нагѣи и  
 ѡища . аѣи ли же разѣи рѣи ,  
 и вѣища ѡища , не ѡища .  
 оѣи бо бѣ , и оѣи чѣища :

### И ПОДСКАЖИТЕ

и подобаше и естествомъ приати  
согглаголюще, и разумаже оумъ  
аще лиже егѡ бы не сотвориашъ,  
ниги и нечестива нешривашъ бы  
некто бытиже оумъ егѡ . егѡ  
ради и оутрѡбы показаше , и  
благочестіа шпаше , и поболѣвъ  
не развратиса : но и далае про-  
нехотѣвъ емоу подвижъ , пакн  
инымъ оуважаетса бѣнцы ш гѡ .  
цихъ к живѣ словесъ , глаголаи :  
аще бѣлаа восприахомъ ш гѡ ,  
зала ли не претерпимъ ; Нео  
бѣна жни проче шгѡ , асѣмъ  
егѡвѣмъ погнѣшымъ , и дѣтемъ ,  
и стажаніемъ , и самоумъ тѣмъ ,  
и сіа на нѣкъ и навѣтъ . Огѡ  
ради еа е чадъ не погнѣилъ егѡ  
дѣломъ , ниже никаши еа за-  
клѣнне , понѣже чаше великаа  
емоу споспѣшествовати к навѣтъ  
егѡ егѡ . егѡ ради икоже  
некогъ привае оръжѣ еи шгѡ  
егѡ емоу . аще бо и з раа , рече ,  
тоа ради и згнахъ , коа ми плаче на  
гнощи зааати возмогъ . И зрѣ  
коварство , ниже бо воумъ по-  
гнѣшымъ привае кознь еи , ниже  
оумъ , ниже вѣлѣбодомъ , но  
ниже храмнѣ пашеи , ниже  
дѣтемъ загнѣшнымъ бывшымъ ,  
но молати егѡ и бѣтишиѣ прѣ-  
ти шгѡ , подвижннса зраи :  
вѣла же червѣи вокинѣ нечотннхъ .  
и гнѣщи коа истакаше , и пѣ-  
дѣмъ плоти роиу многѡгѡ испол-  
нннъ сломирѣа творахъ , и  
сковрадъ и пири и вѣлашъ пламне  
болѣзньишгѡ дѣвоа и здрѣаше  
его рѣка , зѣла вѣлашъ дѣтѣ

сѣбѣ ицимъ шѣи и пѣи тѣло ,  
и в томъ нанесеніи и в той печали  
многѣхъ пройде время , тогда ѿже  
приводитъ и пѣтавшемъ и ѿтѣ-  
жденномъ . Иже бо в началѣ печали  
престѣпала бы , не бы того шѣтѣла  
такѣхъ разжиганіа , ниже бы сѣ  
такѣхъ имѣла печаль ѿмножити  
и возвести словомъ : Нынѣ же  
егда того видѣе долготы ради  
времени , жаждѣи ѿтѣлѣи , и  
желѣи належащихъ еѣхъ разрѣ-  
шеніа , сѣи же тогда приходитъ .  
Яко бо сѣло ѿтѣжденъ бѣ ,  
и ниже ѿдохѣти прочее имѣше ,  
но и ѿмрѣти желѣше , слыши что  
глаголетъ : Иже бо быи възмогъ  
сѣи ѿвѣсти , или ѿмолити нынѣ ,  
и сотворишъ бы ми сѣ . И зри ми  
злѣдѣство жены , шѣдѣи лѣи  
начинаетъ , шѣ множества времени :  
Доколь терпиши , глаголющи .  
Иже ли же многѣхъ и вѣрѣи не  
сѣиши , словеса тоѣи возмогѣи  
ѿмолити , помысли что тогда  
страдати еѣхъ лѣи бѣ , сѣи ми сло-  
веса и вѣи болѣзни пѣзвѣиши  
его , и еже вѣхъ слышиши , яко  
и жена сѣ бѣ глаголющи , и жена  
возлежащи , и шѣбѣи , и  
сѣи ради тѣиши и сѣи вѣиши  
не вѣиши . Но сѣи да пѣиши  
ѿвѣиши кози , иже лѣиши  
товѣи сѣи приводиши гѣи , и  
гѣи ѿвѣиши гѣи . Какъ ѿбо  
сѣи бѣ ; Доколь терпиши гѣи .  
сѣи шѣиши время сѣи мѣи .  
чѣи надеждѣи спасѣиши мѣи  
шѣиши бо тѣи , рѣи , глаголю  
время , должѣиши ѿвѣиши .

17



разрешеніе же не едино бывающее .  
Сіа же глаголюще , не токмо во  
шачаніе влаганіи его , но и  
поношаніи и уничиженіи , не о  
онъ стѣжании пришло оутѣшала  
и разбѣла такова вѣщаніе :  
Пожди еще малу : и скоро бѣдетъ  
сима конѣца . Поношаніи проче  
томъ глаголетъ , ба и нынѣ  
тоже речеши ; много бо оуже  
врема мнѣш нае , и конѣца сима  
ни единъ мѣста . И зри злодѣи-  
ство . не поминаетъ бо вселы ,  
ниже овцы , ни вельблуды ,  
( вѣдаше бо и не зѣла ни ми  
оугрызема : ) но на естество лѣе  
нае , и дѣти воспоминаетъ . Тѣхъ  
бо ради вѣдаше и и оутѣждѣ  
разрѣша , и влѣбѣ оутѣгша .  
И не рече , погубиша твоя чада ,  
но зѣла оутѣдѣтелнѣ , нечѣ  
твоа пѣматъ ѿ земли , бѣже  
ради и чада сѣтъ вожделѣннаа .  
Діе бо и нынѣ , воскреснѣ вѣдѣ-  
са , шѣдѣ сѣтъ дѣти рачнѣгши  
ѿже пѣматъ шѣдѣшихъ говѣ-  
дѣти , много пѣе тогда . егѣ  
ради и клѣтва шѣдѣ бываеъ  
горчаниаа , ниже бо тѣмъ дѣти ,  
клѣвы рече , да потребаеъ , но  
пѣматъ егѣ ѿ земли : Сынове  
твои , и дѣти твоа . Речеши бо  
пѣматъ , то шѣдѣтвомъ пакн овое  
поминаетъ естество . діе ли же  
ты ; рече , ѿ сѣхъ нерадншн , поне  
моу емотрн , моу чѣва болѣсти ,  
и тѣды , іаже вѣтрѣ тѣдѣхъ  
го оутѣшѣмъ . И еже глѣтъ ие естъ :  
азъ вѣдѣше понѣши ованма  
еимъ тѣе ради , и тѣды оуеу

претерпѣхъ , плодѣхъ же лишаеа .  
И зри какѣ ниже полагаеъ третѣ  
имѣніемъ , ниже оумолчаеъ  
ба и мнѣш тѣетъ , но какѣ лѣпо  
бѣ и оутѣдѣтелнѣ и возвѣстнѣ-  
ти , такѣ знаменѣетъ . егда  
бо глаголетъ , и азъ вѣдаага и  
раба , мѣсто ѿ мѣста , храмннѣ  
ѿ храмнны проходѣши , и тѣетъ  
знаменѣетъ , и много оутѣ-  
даніе показѣетъ . не о и сама  
реченіа доволна сѣтъ возвѣстнѣ  
пѣматъ . Прѣдѣныхъ бо приходя  
дѣри , рече . ниже бо тоуи  
прошѣ , но и заблѣдѣи , и работѣ  
работѣ страннѣи , и новѣи , вѣдѣ  
шѣходѣши . и знаменіа запо-  
лченіа шѣногѣши , и вѣхъ  
оучѣши моа зѣла : еже вѣхъ  
есть оумнѣннѣе , домѣ ѿ домѣ  
премѣнѣти . Но ниже заѣ прѣта  
ѿ плача , но наваѣ глаголюши :  
Чѣмъи олицѣ когадъ зѣдѣтъ ,  
и поуи ѿ тѣдѣхъ моуа и ѿ  
шѣдѣшихъ ма болѣзніи , іаже  
ма нынѣ оудѣрѣтъ . Еже бо  
инымъ глаго етъ , рече , лѣдѣ  
зѣдѣти , іе мѣе тѣажко : мѣе зна  
же поуи и тѣа . Та бо едина  
оунокѣетъ ма ѿ потѣва . тѣ  
бываеъ ми оутѣшеніе сома :  
Но рѣи нѣкѣи глагола кѣ гаѣ , и  
кончѣна . Вѣдѣла ли еси и заѣ  
злодѣнство ; какѣ ниже вѣ сѣмъ  
говѣтѣ лѣе ( не ) вѣде , гѣвѣтѣлно  
подѣннѣ ; но оумнѣннѣ первѣ  
еказѣвши падѣніа , и прѣтерпѣ  
пѣчалованіе , вѣратѣцѣ полагаеъ  
подѣннѣ , и не мѣно то пѣматъ ,  
но ерѣнѣвши оно , оутѣдѣ томѣ

ж

уа

трѣгодн

протазѣ

протазѣетъ ниимѣ желѣмѣи ,  
и шѣдѣвѣетъ кончѣннѣ ; егѣже  
ниимѣе жѣлаше . И емотрн и  
шѣдѣ дѣловѣскоу злодѣнство .  
понеже бо вѣдѣше желѣннѣ оува-  
ѿ бѣе , не шѣдѣваеъ жѣнѣ  
ѿблѣти егѣ , да не акн врага лѣе  
шѣдѣтѣа . егѣ ради того  
оуеу нигдаѣже не воспоминаетъ ,  
прикѣшѣла же са , горѣ и доуѣ  
шѣдѣетъ . Ты же іе рѣннѣи ,  
такѣ и жѣна бѣ говѣдѣши іа .  
приложн , зѣлнѣ вѣтѣа во  
еже прѣдѣстѣи не вѣнѣмѣннѣхъ .  
мнѣзи оуеу и кроуѣ запоуѣн-  
ннѣ , ѿ самаѣу жѣнѣкаѣу говѣтѣ  
низрѣнѣшѣа . Чѣто оуеу вѣжнѣннѣ  
еи , и адаманѣа тѣдѣннѣи ;  
возрѣе на нѣ горѣи , зѣннѣмъ  
и прѣже глаѣ разбѣлаше козні ;  
она оуеу чѣмъе сѣзѣмъ подѣн-  
ннѣи нѣсточннѣи : іеи же лѣва  
бѣетъ зѣлнѣннѣи , нѣрѣсти нѣпол-  
ннѣа и нѣгодѣваннѣа , не ѿ нѣхъ  
етѣдѣше , но ѿ нѣхъ же она дѣ-  
волѣкн говѣтовашѣ , и вѣзѣромъ  
нѣрѣта показѣа , оумѣрнѣи  
творнѣтъ запрѣннѣи . не о и вѣ сло-  
подѣннѣхъ цѣломѣдѣе бѣ . И чѣто  
глаголетъ ; Вѣдѣи нѣкожѣ едина  
ѿ вѣзѣмнѣхъ жѣнѣ рѣка еси ;  
Не такѣ тѣе наказѣхъ , рече ,  
не такѣ тѣа вѣнѣтѣхъ ; шѣдѣ  
ниже познавѣи тѣа тожнѣннѣи  
моу : глаголы бо іа ; нѣмѣмѣа  
ннѣа жѣнѣ , и ннѣтовѣшѣа  
говѣтованнѣ . Вѣдѣла ли еси ерѣннѣ  
оумѣрнѣи , и мѣзѣ доволнѣи  
нѣправннѣи нѣдѣгованнѣ ; Тѣа же по  
мѣзѣннѣи , и говѣтѣ вѣоуѣа

корнѣ

рѣтѣи  
нѣдѣи

шѣдѣ

ѿ ѿ

тѣмъ

пакн довлѣннѣи оутѣшннѣи и  
и мнѣоу бѣсѣловнѣи нѣмѣи ,  
глаголаи : діе бѣла прѣхѣомъ  
ѿ гаѣ , зѣла и прѣтерпѣи ли ;  
Вѣномѣи бо , рече , прѣжѣнаа  
опаа , и поуѣмѣа вѣновѣаго , и  
прѣтерпѣи и іа довлѣ , вѣдѣла  
ли еси мѣрнѣи мѣдѣованнѣи мѣжа ;  
ниже бо мѣжѣтѣв сѣомѣ вѣмѣ-  
ннѣтѣ тѣрѣннѣи ; но вѣрѣи по-  
елѣдованнѣа то вѣтн глаголетъ .  
За кѣа бо опаа лѣдѣ нѣмѣа бѣ ;  
которѣи вѣзѣннѣи вѣзѣннѣи ;  
ниѣдѣи же : но ѿ самаѣа бѣгоуи .  
дѣрованнѣи бо бѣ , не вѣзѣннѣи ;  
и бѣгодѣа , а не ѿдѣннѣи , тѣмъ  
и іа понѣсѣа довлѣ . Сѣи и  
мѣжѣи жѣнѣи слово не нѣнѣннѣи  
да нѣмѣа , и глаголы іа да  
нѣзѣмѣа вѣ поуѣмѣа , и іа и  
нѣже прѣже сѣхъ ; и історн  
тоуѣ етѣдѣннѣи , іакожѣ іконѣ ,  
во оумѣи нѣнѣлѣши , тѣтѣи нѣмѣ-  
ннѣмъ глаголы , шѣтѣи дѣтнѣи ,  
мѣзѣ тѣлѣи , доуѣа , поуѣ-  
лнѣа , жѣнѣкѣа козні , дѣловѣкнѣи  
нѣвѣтѣа , вѣа прѣтѣа бо ѿпа-  
етѣвомъ етѣдѣннѣи прѣвѣдѣаго  
прѣтѣннѣи оутѣрѣннѣи сѣе прѣ-  
вѣлѣи : Да вѣа довлѣи и бѣгодѣннѣи  
поуѣи , и вѣнѣтѣннѣи жѣвѣтѣи  
вѣлѣдѣ шѣзѣннѣи пѣматъ , и мѣзѣ  
нѣже ѿ бѣгоуѣлѣннѣи сѣмъ вѣнѣннѣи  
мѣмъ , бѣгодѣтнѣи и чѣкоуѣннѣи  
гда нѣшѣа іа хрѣа : емѣжѣ  
глава и дѣрѣа , нынѣи и  
пѣнѣи и во вѣкн вѣкѣа .  
амѣнѣ .

пони

нѣдѣи

нѣлѣи

Бѣдѣа

оутѣждѣ-  
шѣмн



[illegible]



тѣмже и прежде збавитѣ и шедѣ  
 познаванъ волхвъ и пророкъ. И смотря  
 какъ не зазорно творитѣ слово  
 тамъ ихъ свидѣтели призываютъ  
 бывшихъ во нѣкѣхъ вѣрн. какъ бо  
 не агдъ, рече, и не протѣхъ развѣчалъ  
 иже языковъ, такъ врагъ притво-  
 рахъ, тамъ вы свидѣтели бывате  
 мя. Ибо вѣсте, егда елени быте,  
 какъ ведомы быте, вѣкомъ сѣи  
 тогда. Иже ли же кто и ихъ  
 также вѣрныхъ быти зазорныхъ  
 рече, принеси и швидѣвшихъ се  
 вамъ сотвори явлено. Слыши  
 оубо платона глаголюща еще:  
 также пророцы и естествоиспытаны  
 глаголютъ оубо многа и добра  
 вѣдающе нѣчтоже штихъ иже гла-  
 голютъ. Слыши оубо и иного погѣ-  
 тѣмже показуящаго, понеже  
 бо еленинствоиство неконни и  
 оушнреними ебѣ некто оубази  
 в челоука, и волхвоваше онъ, и  
 волхвъ меташе, и растерзаше-  
 га, и понести ебѣова тремленіа  
 не можаше, но хоташе растер-  
 занъ бывъ такъ погнѣнн,  
 оушнреними еице глаголютъ:  
 Разрѣшите проче, царь бога  
 члкъ не вѣнчалъ ктомъ:  
 И пакн, Разрѣшите ми вѣнцы, и  
 мой нозѣ чингон водон  
 шкрпите, и пнемна шмын-  
 те, но шквернама.  
 Сѣа бо и еице глаголютъ (есть бо и много  
 ланожила рѣци) обоа сѣа нѣмъ  
 показу, и нѣждо еиже содержани  
 рабѣютъ ебѣн, и напѣе еже  
 тѣмъ иже ванноу ебѣе предавши  
 нѣмъ, и сѣиныхъ по еице глаголютъ

изгнѣнныя развѣчалъ. И оудѣа  
 же (понеждакѣа бо и иного ихъ без-  
 образіе явити нѣмъ, еиже добро  
 оубо ебѣе мнѣшнѣи, за ежѣ нѣмъ  
 не лѣноу быти таковаа глаголютъ: но  
 да явленнѣ ихъ навѣкнѣе ебѣа,  
 нѣждо рѣци, да и шидѣ оубѣе  
 бездѣмъ, и много тамъхъ твора-  
 щихъ волшѣства) глаголютъ оубо сѣа  
 пудѣа жина некаа рѣци, ебѣа на  
 триножницѣ иногоа аполлоново,  
 развѣчалъ глѣни, тѣмъ такъ  
 адѣхъ лѣкави и з доудъ воходоа  
 и иквозѣ тоа роантѣныа про-  
 хоаа чѣити, и исполнѣти жѣнѣ ебѣ-  
 новѣнѣа, и сѣа вѣлѣа распѣтѣвши  
 проче, ебѣновѣнѣа, и пѣнѣ и з  
 оубѣе испѣкати, и такъ в пѣан-  
 ебѣе бывши, иже нѣстоуѣтѣа вѣ-  
 щати глѣ. Вѣмъ какъ пограмиѣте-  
 ва и почермиѣте сѣа слышавше:  
 но онѣ и великомѣдѣрѣнѣа и за  
 безгѣдѣрѣа и занѣстоуѣтѣа ебѣ.  
 Сѣа оубо и еице глаголютъ вѣа пѣуѣа  
 движа глаголютъ: Вѣсте, какъ  
 егда языцы быте, ко глѣшнѣмъ  
 безгѣлѣнѣмъ, какъ вы ведомѣа  
 ведомѣа. И понеже к вѣдѣнѣмъ  
 ебѣдоваши, не полагаѣте вѣа  
 то шпѣнѣа, не хотѣа нѣмъ  
 ебѣжати, но вѣа вошпѣмѣнѣа  
 токѣа и развѣшлѣнѣа привѣдѣн  
 шѣтѣнѣа икорѣ, на предѣлаѣнѣа  
 ебѣнѣа. Чѣо же ебѣа, ко глѣш-  
 нѣмъ безгѣлѣнѣмъ: Сѣа волѣн  
 ко онѣмъ вѣахъ вѣкомѣа  
 иже ли же онѣ вѣахъ безгѣлѣнѣа,  
 какъ онѣхъ тѣрѣовахъ, чѣо  
 же радн кѣмѣрѣа и привѣдѣн  
 ебѣа также пѣнѣа и нѣнѣа;  
 кѣмъ

гитан-  
внца

престола

оудѣ

хъ

подрѣсто

кѣмъ же и прѣмѣа оубѣнѣнѣа  
 дѣлаа. Да бо не мнѣнѣа кѣмъ  
 безгѣлѣнѣа быти, тѣмъхъ глѣшнѣа  
 пригвождаѣти челоуки, да иже  
 ихъ онѣмъ вошпѣнѣа. Но нѣмъ  
 не такова ебѣа, но не положиа  
 нѣмъ, прѣчиѣаа глаголютъ. Ибо  
 явленѣа вѣахъ нѣмъ вѣа: и вѣа  
 прѣчиѣовахъ, иже нѣмъ лѣпо  
 бѣе, и развѣа и вѣбѣа вѣакомъ.  
 ебѣа радн и ебѣа глаголютъ, и ебѣа не  
 глаголютъ быша вѣагѣлѣнѣа: не  
 нѣждо во содержѣахъ, но вѣа-  
 тѣн быша погнѣнѣа. Сѣа радн и  
 иже глѣшнѣа: ебѣа радн и нѣзѣкѣнѣа  
 иже глѣшнѣа: ебѣа радн и нѣрѣмѣа  
 шрѣнѣа. Ебѣа же не нѣждо  
 нѣзѣнѣа ихъ, но вѣбѣа, по-  
 бѣаа, запрѣаа, не по-  
 мѣаа оубѣа. Ебѣа бо вѣо-  
 нѣнѣа, ебѣа кѣмъ и нѣстоуѣ-  
 тѣа творѣти, и много помѣа-  
 нѣа: ебѣа же, ебѣа прѣчиѣаа,  
 и глѣшнѣа оубѣаа погнѣнѣа  
 щѣа. Перѣа оубѣа ебѣа и раз-  
 нѣа, вѣахъ, и прѣоуѣа:  
 Вторѣа же дѣа, ебѣа по глѣшнѣа  
 полагаѣте, глаголютъ:  
 Тѣмже казѣа вѣа: какъ  
 нѣктоже дѣомъ ебѣн  
 глѣн, рече, а нѣаа  
 нѣаа. Тѣмъ и дѣа:  
 И нѣктоже може рѣци,  
 гдѣ нѣа, тоѣн дѣомъ  
 ебѣн. Егда вѣнѣн,  
 рече, нѣкого не вѣнѣаа имене  
 ебѣа, нѣа и прѣнѣаа, развѣ-  
 мѣнѣа какъ вѣахъ ебѣа.

Пакн егда вѣнѣн дѣаго глѣнѣа  
 ебѣнѣа вѣа вѣнѣаа, развѣ-  
 мѣнѣа какъ дѣомъ ебѣа. Чѣо  
 оубо, рече, и о глѣнѣнѣахъ рѣнѣа  
 быхомъ; аще бо нѣкто може  
 рѣци гдѣ нѣа, тоѣн дѣомъ  
 ебѣнѣа, чѣо рече, и нѣхъ,  
 и мѣнѣнѣахъ оубѣа нѣа ебѣа,  
 дѣа же мѣнѣнѣа; Но не шнѣхъ  
 нѣнѣа ебѣа слово (не вѣахъ бо  
 о глѣнѣнѣа тогдѣа) но ш вѣрнѣа  
 и ш нѣвѣрнѣа. Чѣо оубо, нѣ  
 ебѣнѣа ли вѣа и мѣнѣнѣа вѣа; не  
 вѣаеа ли глаголютъ, вѣа тѣа  
 кѣо ебѣа ебѣн; нѣа пѣуѣа  
 глаголютъ, ебѣа чѣа рѣнѣа ебѣа  
 вѣнѣаа ебѣа; но оубѣа мѣнѣа,  
 но погнѣаа ебѣа: вѣа же  
 и не оубѣа мѣнѣа, нѣкогдаже.  
 Достѣнѣа же зѣа вѣнѣаа, по-  
 чѣо и вѣа сѣа вѣнѣаа, и пѣуѣа  
 запрѣаа оубѣаа вѣо погнѣ-  
 нѣа: нѣа и хрѣаа запрѣаа  
 ебѣа: не хотѣа бо ш нѣхъ вѣ-  
 нѣаа и мѣнѣа. Чѣо же  
 радн; и вѣа творѣа ебѣа, хотѣа  
 ебѣа чѣа вѣнѣа, и похнѣаа  
 аполлоу достѣнѣа, и оубѣаа  
 многахъ вѣнѣа ебѣа: ебѣа аще  
 вѣа ебѣа, оубѣа ебѣа шидѣа дѣа-  
 вѣнѣа мѣнѣа, и иже шидѣа при-  
 вѣаа ебѣа. Да оубо не бѣа ебѣа,  
 нѣа да нѣаа прѣмѣаа прѣмѣаа,  
 и нѣнѣаа глѣнѣахъ запрѣаа,  
 иже да вѣахъ шидѣа нѣктоже  
 нѣмъ не вѣнѣаа, но вѣа ебѣа  
 глѣнѣа ш нѣхъ да запрѣааа  
 ебѣа. Пѣааа проче сотворѣа  
 вѣахъ, и прѣоуѣа, ш нѣаа  
 глѣнѣа и вторѣа знамѣаа,  
 проче

мѣа

дѣа

нѣа

ахнѣо-  
рѣнѣа



прочее шъ удастѣхъ есѣдѣтъ : не  
протѣо на се прозвѣдѣ слово  
но ꙗко да шѣдѣ бываѣмъ распрѣ  
шнмѣтъ , и оубѣдѣтъ и нѣ  
мѣнше ꙗмѣци не болѣзновати ,  
и болшаа еѣжаѣши не возношѣ  
тѣа . тѣмже и тако начѣтъ .  
**И** раздѣленіа же дарованіе  
сѣтъ , а тоѣжде дѣтъ .  
И нецѣлѣе прѣвѣ ꙗмѣцаго мѣн  
ше дарованіе , и сѣго ради болѣз  
нѣца . Чѣго бо ради , рѣче ,  
печалѣши ; ꙗко не прѣлѣе еи  
ѣанко дрѣгн ; но помысли ꙗко  
дарованіе сѣтъ , а не долѣа : и  
оубѣдиши болѣзнь . Сѣго ради  
аѣе рѣче сѣтъ : раздѣленіа же  
дарованіе сѣтъ : и не рѣче , знаме  
ніемъ , ниже удастѣмъ , но дарова  
ніемъ , ꙗменѣ дарованіа оубѣща  
ваѣи не тоѣи болѣзновати ,  
но и благодарити . И ꙗмѣцѣ и оное  
помыслиа , рѣче , ꙗковомъ аѣе и  
мѣромъ даннаго оумиленіа еи , еѣе  
зподобитѣа прѣлѣти шѣдѣ ,  
шѣдѣ же и ваѣши прѣмѣи ,  
равнѣ ꙗмаши чѣтъ . Не бо негдѣ  
ꙗмаши рѣчи , ꙗко ономъ оубѣ  
дарова дѣтъ , тѣбѣ же агѣа . и бо  
и тѣбѣ ꙗ ономъ дѣтъ . тѣмже  
наѣдѣ , а тоѣжде дѣтъ . Тако  
ꙗко аѣе и сѣтъ въ даѣни раз  
лѣчѣе , но не въ даѣшемъ раз  
лѣчѣе : шъ тоѣжде бо источниа  
и тѣи и оѣа поѣрпѣте .  
**И** раздѣленіа сѣдѣніи  
сѣтъ , а тоѣжде гѣа .  
Тѣчно творѣ оубѣдѣніе , и  
ѣа и оѣа прѣлѣагѣтъ . и дрѣгнѣа

пѣа и ꙗменѣа наѣдѣтъ дарова  
ніа сѣа , ꙗмноѣише и шѣдѣ  
оумиленіа оубѣдѣніе . Тѣмже  
и сѣтъ рѣче : раздѣленіа же  
сѣдѣніи сѣтъ , но тоѣжде гѣа .  
Иже оубѣа дарованіе сѣдѣаѣтъ ,  
и мѣнше прѣлѣа , негдѣ поболѣз  
нѣтъ : а иже сѣдѣніе , не  
такѣа , тѣбѣа бо оубѣдѣа  
сѣтъ вѣра , и поѣа . Чѣто прочее  
болѣзновѣши , рѣче , аѣе дрѣгомъ  
мноѣа тѣдѣніа поѣлѣ ,  
тѣбѣ поѣлѣаѣтъ ;  
**И** раздѣленіа дѣствіи  
сѣтъ , а тоѣжде сѣтъ дѣствіа  
сѣдѣаи вѣа во вѣѣхъ .  
Комѣждо же даѣтъ  
ѣвлѣніе дѣа на поѣзѣ .  
И чѣто сѣтъ дѣствіе : чѣтоже  
дарованіе , рѣче , чѣто же сѣдѣ  
ніе ; ꙗменѣа разлѣчѣа токѣа ,  
Понѣже вѣи тѣаѣаѣтъ , еѣе бо  
сѣтъ дарованіе , сѣ сѣдѣніе , сѣ  
и дѣствіе гѣа . Сѣдѣніе бо  
сѣа , рѣче , ꙗко не : И сѣдѣніе  
моѣ проѣлѣаѣа . и к тѣмодѣи  
пишѣ гѣа : ѣа же ради вѣи во  
поѣлѣаѣти да заѣрѣѣаѣши дарова  
ніе сѣѣтъ , еѣе сѣтъ въ тѣбѣ .  
И к гѣлѣтѣмъ ꙗки пишѣ гѣа :  
Иже бо ꙗко сѣдѣніе творѣаѣтъ пѣтѣ  
в поѣлѣніе , поѣлѣшѣствѣа ꙗмѣ  
во ꙗзѣаки . Зѣиши ли ; ꙗко ꙗ  
ѣанно разлѣчѣе поѣлѣаѣтъ въ даро  
ваніахъ оѣа и ѣа и дѣа сѣагѣа ;  
не оубѣдѣи сѣлѣаи ( не ѣдѣи ) но  
ѣдѣствіа ѣанночѣе ꙗлѣа . еѣе  
бо дѣа дрѣа , сѣе и сѣа дѣствіа  
ѣаѣи ; и ѣа заѣрѣѣаѣти и поѣлѣаѣти  
гѣа

ЗА РѢ  
С  
Е  
З  
И  
В  
Т  
Р  
В  
Г  
Г

гѣа : наѣже аѣе вѣ мѣнше ѣа  
сѣ шъ оѣагѣ , ꙗли оѣо шъ сѣа ;  
не вѣ сѣа то поѣлѣаѣтъ , не вѣ  
ѣа оубѣдѣаѣтъ болѣаѣаго . По  
сѣаѣ , и дрѣгн неѣконѣа сѣаѣа  
оубѣдѣаѣтъ и , ꙗко на поѣзѣ  
ѣлѣаѣтъ ѣа даѣнаа мѣа , аѣе  
и мѣнша сѣтъ . рѣче бо , ꙗко  
тоѣжде дѣтъ , и тоѣжде гѣа , и  
тоѣжде сѣтъ , и сѣа сѣа оубѣдѣаѣтъ  
наѣдѣаѣтъ ꙗки дрѣгоѣ оубѣдѣніе ;  
такѣа гѣа : комѣждо ꙗвлѣніе дѣа  
даѣтъ на поѣзѣ . Да оубѣа не  
гѣаѣтъ кѣа , чѣто бо , аѣе и  
тоѣжде гѣа , и тоѣжде дѣтъ , и  
тоѣжде сѣтъ , но аѣа мѣнше прѣа ;  
рѣче , заѣе такѣа на поѣзѣ ѣаѣе .  
Ѣвлѣніе же дѣа . знаменіа наѣ  
ѣаѣтъ , вѣлѣпѣаѣтъ . мѣа бо оубѣа  
вѣрномъ ꙗвлѣніе сѣтъ иже дѣа  
ꙗмѣаѣтъ шъ сѣа крѣпѣаѣтъ вѣаѣтъ : не  
вѣрномъ же ни шѣдѣаѣтъ сѣа ѣдѣаѣтъ  
ꙗвлѣннѣа , но тоѣи шъ знаменіи .  
Тѣмже ꙗ шѣдѣа ꙗки не мѣа  
оубѣдѣніе . аѣе бо и дарованіа  
сѣтъ разлѣчѣа , но оубѣдѣніе ѣанно .  
аѣе бо и мноѣа ꙗмаши , аѣе и  
мѣа , поѣлѣаѣтъ ꙗвлѣніе сѣа . такѣа  
ꙗко аѣе сѣа тѣрѣишѣа поѣлѣаѣти ,  
ꙗко дѣа ꙗмаши , доѣаѣа ꙗмаши  
оубѣдѣніе . сѣа оубѣа и ѣаннѣа  
даѣаѣтъ , и дарованіе сѣтъ  
даѣннѣа , и ꙗвлѣніе шѣдѣаѣтъ ѣаѣаѣтъ ,  
и сѣа наѣпѣаѣтъ тѣбѣ на поѣзѣ .  
Не болѣзновѣа ꙗки прѣлѣаѣаѣтъ ѣаѣаѣтъ ,  
ни бо вѣзѣаѣаѣтъ тѣбѣ сѣа , ниже  
мѣнша шъ дрѣагѣа ꙗлѣаи сѣаѣаѣтъ ,  
но ѣаѣаѣтъ тѣа , и поѣлѣаѣаѣтъ тѣбѣ  
сѣаѣаѣтъ . еѣе бо болѣе прѣлѣаѣти  
не моѣѣаѣтъ понѣаѣти , сѣа сѣаѣтъ

и не поѣлѣаѣтъ , и вѣаѣтъ ꙗмѣи ;  
и прѣлѣаѣа доѣаѣаѣтъ .  
**О**вомъ оубѣа дѣомъ и  
даѣтъ слово прѣлѣаѣти ,  
иномъ же слово разѣа ,  
шъ тоѣжде дѣтъ : дрѣгомъ  
же вѣа въ тоѣжде  
дѣтъ : иномъ же дарованіа  
неѣлѣаѣти , шъ тоѣжде дѣтъ .  
Зѣиши ли ꙗко вѣаѣаѣтъ сѣа творѣаѣтъ  
прѣлѣаѣти ; въ тоѣжде дѣтъ гѣа ,  
и шъ тоѣжде дѣтъ ; вѣаѣтъ бо вѣаѣаѣтъ  
ѣаѣти еѣе шѣдѣаѣтъ оубѣдѣніе .  
Иномъ же дѣствіа сѣа ,  
иномъ же прѣлѣаѣти ,  
иномъ же разѣаѣніе  
дѣомъ , дрѣгомъ же  
рѣаи ꙗзѣаѣаѣтъ , иномъ  
же сѣаѣаѣтъ ꙗзѣаѣаѣтъ .  
Понѣже бо вѣаѣаѣтъ вѣаѣаѣтъ  
ѣаѣаѣтъ , сѣа ради поѣлѣаѣаѣтъ  
поѣлѣаѣтъ сѣа , и наѣаѣаѣтъ :  
вѣаѣаѣтъ ꙗа , дѣствіаѣтъ  
ѣаннѣа , и тоѣжде дѣтъ .  
Бѣлѣе ѣаѣаѣтъ оубѣдѣніа , еѣе  
шъ тоѣжде корѣа , шъ тѣхѣаѣтъ  
ѣаѣаѣтъ , шъ тѣхѣаѣтъ вѣаѣаѣтъ .  
вѣаѣаѣтъ прѣлѣаѣти . Тѣмже и  
ѣаѣаѣтъ поѣрпѣаѣтъ гѣаѣаѣтъ ꙗмѣаѣтъ  
ꙗмѣаѣтъ вѣаѣаѣтъ неѣлѣаѣтъ ,  
ѣаѣаѣтъ и оубѣдѣаѣтъ . И ꙗмѣаѣтъ  
шѣаѣтъ оубѣа и дѣа , и ѣа , и оѣа  
поѣлѣаѣтъ поѣлѣаѣаѣтъ дарованіа :  
заѣаѣтъ же дѣа рѣаѣаѣтъ ѣаѣаѣтъ ,  
да наѣаѣаѣтъ и шѣаѣаѣтъ ꙗки тоѣжде  
доѣаѣаѣтъ

тѣмже  
дѣомъ  
дрѣгомъ  
вѣ  
вѣ  
аѣ  
ѣаѣаѣтъ



оучаство достоинство имже . Что же есть  
 слово премудрости ; еже имаше  
 павелъ , еже имаше иоаннъ сынъ  
 громовъ . Что же есть слово  
 разума ; еже имаху мнози  
 въ бѣрныхъ , разумъ оумъ имѣше .  
 оучити же тако не могѣше , ниже  
 изнестъ въ другаго оубовѣ извѣстити ,  
 иже вѣдаху . Другомъ же вѣра :  
 вѣръ не снъ глаголюще догматы ,  
 но иже въ знаменіи , въ нейже  
 мази гласеть : Якоже имате вѣръ , аки  
 зрю горично , рече горѣ снъ ,  
 прииди , и приидеть . и аки же въ  
 аѣзи тои молаху гласи . Приложи на  
 вѣръ . глаголюще мази знаменіамъ  
 есть . Дѣйствіа же снъ имѣти ,  
 и дарованіа исцѣленіа , нѣсть  
 тождѣ . иже бо оубо имѣаи даро-  
 ваніа исцѣленіа , цѣлаше токмо :  
 а иже дѣйствіа снъ стажави ,  
 и мѣлаше . снъ бо есть не еже  
 исцѣляти токмо , но и мѣчити ,  
 аѣзи иже павелъ оубо : якоже  
 аѣзи петръ оумори . Иномъ же проче-  
 ства , иномъ же разсужденіа  
 аховомъ . Что есть , разсужде-  
 ніа аховъ ; еже вѣдати , кто  
 есть аховъ , и кто не аховъ :  
 кто пророкъ , и кто прелестникъ :  
 а глаголюще еже къ солдацимъ глаголюще : Проче-  
 ства не оучити имъ : вса же  
 иже имаше , доверое содержите .  
 Ибо многое тогда аже пророкъ бѣ-  
 раше , аѣвоу дѣлающе при-  
 ставити исгнѣ аѣхъ . Иномъ же  
 аѣзи аѣзи , иномъ же аѣзи  
 аѣзи . Иѣзи вѣдаше что глаго-  
 лаше , аѣголюще же аѣзи не  
 можаху : Оубо же и оубо глаголюще

имаше, нѣмъ ѿ сѣбѣ едино. Мнѣше-  
 жься сѣе дарованіе: велико быти,  
 поумѣе и первое то приаша явилъ,  
 и въ коринѣмъхъ мнѣшашъ то  
 имѣхъ. Ѳучиша же слово, не  
 такъ. Тѣмъже оно ѡбъшъ первое  
 полагають, послѣжде же сѣе. Нео  
 и сѣе онаго ради и виаша всѣ, и  
 пророчества, и дѣяствъ елика, и  
 ршанъ мѣзъхъ, и сказаніе мѣзъхъ.  
 ничтоже бо сѣмъ равно. Тѣмъже и  
 глѣши: Иже добръѣ прилѣжашъ  
 поны, съгдѣмъ чѣсти да подобла-  
 нтъ. Нѣмъже же тѣмъжѣмъ  
 въ словѣ и ѡучишъ. И кѣмъ  
 посылаше глѣши: Внимай чтенію,  
 ѡучѣшійю, ѡучишъ, не неради ѿ  
 твое дарованіи. Зриши ли какъ и  
 дарованіе то нарицають; Тѣмъ  
 еже выше положи естъ ѡучѣшій  
 рѣкъ, тѣмъже ахъ, сѣе и заѣ  
 полагае, глѣ: Всѣ же сѣа дѣи-  
 ствѣтъ едина и тѣмъже ахъ.  
**Раздѣланъ ѡбънѣ комѣ-  
 ждо, ѣкоже хощеть.**  
 Не токмо же ѡучѣшій, но и  
 заѣмъхъ сопротивъ глѣмъ заѣ  
 глѣши, раздѣланъ ѡбънѣ комѣждо,  
 ѣкоже хоще. Подобаше бо и ети-  
 сѣи, не щѣлѣти токмо, ѣкоже  
 и въ погланіи кѣ имѣмъ творить,  
 егда глѣтъ, Ты кто сѣи противъ  
 ѡбъшѣмъ бѣ, тѣмъже и заѣ.  
 раздѣланъ ѡбънѣ комѣждо,  
 ѣкоже хощи. Не еже оѣе бѣ  
 сѣе и ахъмъ показа глѣмъ. ѣкоже  
 во ѡнѣмъ глѣтъ, а тѣмъже бѣ  
 дѣиствѣмъ всѣмъ во всѣ. тѣмъже  
 и ѡ дѣѣ, всѣ же сѣа дѣиствѣтъ  
 едина

ОУЧЕЛСТВО  
ДРОБЯТЪ  
НИЧТОЖЕ  
РЪНО

А Т И  
 пренн-  
 тры  
 А Т И

## METIN

20


○

ΕΛΛΗΝΙΣΤΕΣ

БЛИНЪ И ТОИЖДЕ ДХЪ . НО ДѢИ-  
 СТВЕМЪ, РЕЧЕ, ШЕГЛА . НО НИГДѢ ЖЕ  
 СЕГШ [НЕ] РЕЧЕ, НО ТЫ СЕ ПРИТЕОРА-  
 ЕШИ . БГДА ВО ГЛЕТЪ, ДѢИСТВУН  
 ВЛА ВО ВСѢХЪ, Ш ЧЛВЦБХЪ ТО  
 ГЛЕТЪ : СЪ ЧЛКН ЖЕ ДХА НИГДѢ ЖЕ  
 СЧИСЛАЕТЪ, АЩЕ И ВЕЧИСЛЕННѢ ВѢСНД-  
 ЕШИСЯ, АЩЕ И ВЕЗЧИСЛЕННѢ НИЧТО-  
 ВИШИСЯ . ПОНЕЖЕ БО РЕЧЕ, ДХОМЪ,  
 ДА СЕ, ЕЖЕ ДХОМЪ, НЕ НЕПЦДЕШИ  
 ОУМАЛЕНІА БЫТИ, НИЖЕ ДѢИСТВОВА-  
 ТИСЯ, НАВЕДЕ : ЯКШ ДѢИСТВУЕТЪ  
 ДХЪ, НЕ ДѢИСТВУЕТСЯ, И ДѢИСТВУЕ-  
 ЯКОЖЕ ХОЩЕ, НЕ ЯКОЖЕ ПОВЕЛѢАЕ  
 ЕСТЬ . ЯКОЖЕ БО Ш ОЦѢ СІЯ ГЛЕТЪ,  
 ЯКШ ВОКРЕШІАЕ МЕРТВЫА И ЖИВО-  
 ТВОРИ, ПОДОБНѢ И Ш СЕБѢ, ЯКШ  
 НХЖЕ ХОЩЕТЪ ЖИВОТВОРИ : ТАКШ  
 И Ш ДѢИ, НИГДѢ ОУБШ ЯКШ БО ВЛА-  
 ЕТІЯ ВСА ТВОРИТЪ, И ВОЗВРАЩАЮЩЕ  
 НИЧТОЖЕ ( ЕЖЕ БО, И ДѢИЖЕ ХОЩЕТЪ  
 ДЫШЕТЪ, АЩЕ И Ш ВѢТРЕ РЕЧЕСЯ,  
 НО СЕИДЪ ЕСТЬ ОУСТРОИТЕЛЬНО ) ЗАБѢ  
 ЖЕ, ЯКШ ВСА ДѢИСТВУЕТЪ ЯКОЖЕ  
 ХОЩЕТЪ . И ШИИДАДЖЕ ЯКШ НЕ Ш  
 ДѢИСТВУЕМЫХЪ ЕСТЬ, НО Ш ДѢИ-  
 СТВОУЮЩИХЪ . НАВЫКШИ . КТО БО  
 ВѢБЕТЪ, РЕЧЕ, ЯЖЕ ЧЛКА, ТОЧІЮ ДХЪ  
 ЧЛЧЪ, ТАКШ И ЯЖЕ БЖІА НИКТОЖЕ  
 ВѢБЕТЪ, ТОЧІЮ ДХЪ ВЖІН . Д ЯКОЖЕ  
 ДХЪ ЧЛЧЪ, СІРБЪ АДША, НЕ ТРЕБЕ  
 ДѢИСТВА, ДА ОУВѢБЕТЪ ЯЖЕ СВОА,  
 ВСАКОМЪ НБГДѢ ЯВЛЕННО . ОУБО НИЖЕ  
 ДХЪ СГІАИ, ДА ОУВѢБЕТЪ ЯЖЕ ВЖІА .  
 ТАКШ БО РЕЧЕ, ВЖІА НЕДОВѢДОМАА  
 ВѢБЕТЪ ДХЪ СГІАИ . ЯКОЖЕ АДША  
 ЧЛЧА НЕДОВѢДОМАА СВОА . АЩЕ ЛИ  
 ЖЕ ВСЕИЗЪ НЕ ДѢИСТВУЕТСЯ, КОЛЬМИ  
 ПЛЧЕ ВБДЫИ БЖІА ГЛАВНИИ, А НЕ  
 ДѢИСТВУЕМЪ СЫИ ВЪ СЕИЗЪ, БО ЕЖЕ

[illegible]

Правосудіе , к.д. •

Гл҃хъ не подоби́тъ възникати , ꙗко то  
оуби́ оубо богатѣа : и ни́и же  
нищетебѣютъ . но бо́лаши еси́вѣа  
не постижимоу бѣи́ сѹду . И сла́ти в  
кѣхъ , сѹды бѣа бездна мно́га .  
 А не скорѣи прочее , рече , ниже  
да волѣзше гл҃хце , чюш  
ради еіе прїахъ , а егѡ не  
прїа ; ниже винны дѣстелзѣ  
аха стѣго . Дще во вѣи ,  
якоу ѿ промыслѣніа дарова еста .  
помысливъ якоу ѿ тогожде про-  
мыслѣніа и мѣру даде , доволнѣ  
бѣди , и радѹиа ѿ нѣхже прїала  
еси : и не стѣжи ѿ нѣхже не прїала  
еси , но и бл҃гѣи исповѣданіа , якоу  
не прїа

250-  
A484



ЛКЗ

СТАГО ІОАННА ЗА : НА ПОСЛА :

ЛКН

НЕ ПРИЛЪЗЪ БИ БОЛШАА ПАЧЕ СНАМ  
СВОЕА . АЩЕ ЛИ ЖЕ В ДУХОВНЫХЪ НЕ  
ПОДОБАЕТЪ ИСПЫТОВАТИ , МНОГО  
ПАЧЕ В ПЛОТКИХЪ , НО БЕСМОЛСТВО-  
ВАТИ , И НЕ СКОРЕБѢТИ , ЧЕШЪ РАДИ  
ОНЕИЦА БОГАТЪ , А ОНЕИЦА НИЦЪ .  
МА 5 НАИПACHE БО НЕ КОЖДО ШЕ БГА БОГА-  
ТѢЕТЪ , НО МНОЗИ И ШЕ НЕПРАВДИ ,  
И ХИЩЕНІА , И ЛУХОМСТВА . ИЖЕ  
БО ПОВЕЛѢВШИ НЕ БОГАТИТИСЯ ,  
КАКШО БЫ ДАЛЪ ЕЖЕ ВОБРАНИЛЪ ЕСТЬ  
НЕ ПРИАТИ . НО ДА ШЕ МНОЖИШИШО  
ЗАВѢЩА ИЗЪВѢЩІА ИЖЕ ШЕ СНАХЪ СО-  
ПРОТИВЛАНІИХЪ НАМЪ , ПРИНЕСИ  
ВЫШШЕ СЛОВО ПРИБЕДѢМЪ , КОГДА  
ШЕ БГА БОГАТѢЕТВО ДАЛШЕА , И  
ШЕБѢЩІИ МИ : ЧЕШЪ РАДИ АВРААМЪ  
БОГАТѢАШЕА , ІАКШОЖЕ И ХАБВА  
ЛШЕАШЕА ; НИ ЛИ ПРВѢШЪ И СНА БѢ ,  
И ОНЪ ; НЕ РАВНО ЛИ ШЕ ТРѢХЪ  
ГЛАГЪ : АЗЪ БГЪ АВРААМОВЪ , И  
ІСААКОВЪ , И ІАКШОВЪ ; ЧЕШЪ РАДИ  
ОВЪ ОУБЕШЪ БОГАТѢАШЕА , СНА ЖЕ  
НА МЗДѢ РАБОТНИЦЕ ; НАИПACHE ЖЕ  
ПОЧТО ИСАВЪ ОУБЕШЪ БОГАТѢАШЕА ,  
НЕПРАВДИНЪ СЫНЪ И БРАТЕДѢИЦА ,  
СНА ЖЕ В РАБОТѢ БѢ ТОЛІКО ВРЕМЯ ;  
ПОЧТО ЖЕ ПАКИ ІСААКЪ ОУБЕШЪ СО-  
ЩРАДОЮ ЖИВѢШЕ ВСЕ ВРЕМЯ , ІАКШОЖЕ  
ЖЕ В ТРДѢХЪ , И БѢДѢ ; ТѢМЖЕ  
И ГЛАШЕ . МАЛИ И ЗАІН ДНІЕ МОИ .  
ПОЧТО ДВАХЪ ОУБЕШЪ ПРСКЪ СЫНЪ И ЦРЬ ,  
И ТОИ ВСЕ ВРЕМЯ В ТРДѢХЪ ПОЖИ ;  
СОЛОМОНЪ ЖЕ СНА БГШ ЧЕТЫРЕ-  
ДЕСЯТЬ ЛѢТЪ ВОБѢХЪ ЧЛКЪ ШЕВІЛІЕ  
ПРЕВЫСЪ , СМІРЕНІА НАСЛАЖДАША  
ГЛАБОКАШЪ , СЛѢВІА ЧЕСТИ , И ОУПІТА-  
НІА ВЕАКЪ ПРОХОДАНІА ВІДЪ ; ПОЧТО  
ЖЕ И ВО ПРОЦѢ ИНА ОУБЕШЪ БОЛШЕ ,  
ИНА ЖЕ МЕНШЕ СТѢНІАШЕА ; ЗАНЕ

КОМѢЖДО СНАЦЕ БѢ ПОЛНО . ТѢМЖЕ  
И КОМѢЖДО ГЛАТИ ПОДОБАЕ , ОБАБѢ  
ТВОА БЕДНА МНОГАА . АЩЕ БО ВЕЛИКИ  
ОНЫХЪ И ЧДАНІА НЕ РАВНО ОБЕЩАШЕ  
БГЪ , НО ИНАГО ОУБЕШЪ НИЦЕТОЮ ,  
ИНАГО ЖЕ БОГАТѢЕТВО , ИНАГО ОУБЕШЪ  
ШЛАБОЮ , ИНАГО ЖЕ СКОРЕБѢ , КОЛѢМИ  
ПАЧЕ СНА ИНА ПОМЫШЛАТИ ПОДО-  
БАЕТЪ . СЪ СНАМЪ ЖЕ И ОНО ПО-  
МЫШЛАТИ ДОСТОИ , ІАКШО МНОГАА  
ШЕ СЛѢВІАНИХЪ , НЕ ПОБГШВЪ БЫВАНІ  
ХОТѢНІЮ , НО ШЕ НАШЕА СЛОВЕ . НЕ  
ОУБЕШЪ ГЛІН , ПОЧТО ОВЪ ОУБЕШЪ БОГАТЪ  
СОЛЪ СЫНЪ , ОВЪ ЖЕ НИЦЪ ПРВѢШЪ СЫНЪ ;  
НАИПACHE БО ОУБЕШЪ И ШЕ СНАХЪ ЕСТЬ  
ВОДАТИ СЛОВО , И РЦІИ : ІАКШО НИЖЕ  
ПРВѢШЪ ШЕ НИЦЕТА ПЛАТЪ НГКІН  
ВРЕДЪ , НО И ВДѢШЕ ПРИЛОЖЕНІЕ  
БЛГОИСКУСѢТВА , А ЗАІН НАПѢТНОВ  
МѢЧЕНІА БОГАТѢЕТВО , АЩЕ НЕ ПРЕЛО-  
ЖИТЪ , И ИЗМѢНИТЪ СТАЖА ;  
И ПРЕЖДЕ МѢЧЕНІА ЖЕ МНОЖИЦЕИ  
МНОГИ СЛЫМЪ ВИНОВНО ЕМЪ БЫТЪ  
БОГАТѢЕТВО , И В БІЗЧИСЛЕННЫА ПРИ-  
ВЕДѢ ПРОПАТИ . БГЪ ЖЕ ШЕТА-  
ВЛАЕТЪ , КДНІО ОУБЕШЪ ПОКАЗАНІ  
САМОВАЛѢТНОЕ ПРОИЗВОЛЕНІА , КДНІО  
ЖЕ И ИНАХЪ НАКАЗАНІ НЕ НИЦЕТОВИ-  
ТИСЯ , НИЖЕ БІСНОВАТИСЯ ШЕ ИМѢ  
НІИХЪ . ЧТО ОУБЕШЪ ЕГДА СОЛЪ НЕКТО  
СЫНЪ БОГАТѢЕТЪ , И НИЦТОЖЕ СТРА-  
ЖАЕТЪ ЛІТО , РЦЕ ; АЩЕ БО ОУБЕШЪ  
БЛГЪ СЫНЪ БОГАТѢЕТЪ , ПРВѢШЪ : АЩЕ  
ЛИ ЖЕ СОЛЪ , ЧТО РЦЕМЪ ; ІАКШО  
И СНАМЪ ОУМНІЕНЪ . БОГАТѢЕТВО БО  
СОПРІЧТАВШЕА СЛОВЕ , ВОБРАЩАЕ  
СТРАШЪ . НО БЛГЪ ЕСТЬ , И НИЦЕТА-  
СТѢДѢ ; НО НИЦТОЖЕ ПОВЕЖДАЕТСЯ .  
НО СОЛЪ ЕСТЬ , И НИЦЕТАСТѢДѢ ;  
ОУБЕШЪ ПРВѢШЪ И ПО ДОСТОИСТѢДЪ ,  
НАИПACHE

УА 46

ГОРДѢ

ОКАНЪ  
БОРЩА

ЛКД

КЪ КОРИНДАНЮ , А : ГЛА ВІ : НАВОВЪ КЪ .

ЛКН ЗА РНА

НАИПACHE ЖЕ И КЛЮЧИМО ЕМЪ . НО  
ОНЕИЦА , РЦЕ , ШЕ ПРАРОДИТЕЛИ ПРИА  
БОГАТѢЕТВО , И РАСТОЧАЕТЪ БѢ ВЛАД-  
НИЦЫ И ЛАСКАТЕЛИ , И НИЦТОЖЕ  
СТРАЖАЕТЪ ЛІТО . ЧТО ГЛІШИ ;  
ВЛАДАНЪ , И ГЛІШИ , НИЦТОЖЕ СТРА-  
ЖАЕТЪ ЛІТО ; ОУПІВѢТЕА , И НЕ-  
ПРВѢШИ ЕГО НАСЛАЖДАТИСЯ ; НА  
НИЦТОЖЕ ПОТРЕБНОЕ ИЗДѢРАЕТЪ , И  
НИЦДѢШИ ЕГО РЕВНИТЕА БЫТИ ; И  
ЧТО ГОРШЕ ОБАЕТЪ СЕГШО НИЖЕ АДШѢ  
ГДѢАЦИГШО ; ТЫ ЖЕ , АЩЕ ОУБЕШЪ ТѢЛО  
ЕГШО РАЗВРАТИЛОВЫА И ШЕЛѢПО ,  
БІЗЧИСЛЕННЫА ТОГО РКАЛЪ БЫ СНА  
ДОСТОИНА БЫТИ СЛІЗАМЪ , АДШѢ ЖЕ  
ЕГШО ВЕШЪ ШЕЛѢПІЕНЪ ЗРАИ , И БЛЖЕННА  
БЫТИ НЕПРВѢШИ ; НО НЕ ЧѢВСТАДѢ ,  
РЦЕ . И ЗА СНА ОУБЕШЪ САМОЕ ПАКИ  
ОУМНІЕНЪ , ІАКШОЖЕ СТѢНІАНИСЯ .  
ИЖЕ БО ОУБЕШЪ ВѢДАНІ , ІАКШО НЕ-  
АДГѢЕТЪ , И ВРАЧА ПОИЩЕТЪ ВСЕМА ,  
И БЫЛІЕ СТѢРПИТЪ ; А ИЖЕ НЕ ВѢДАНІ ,  
НИЖЕ ОУСТРАНИТИСЯ ВОЗМОЖЕТЪ .  
СГО ЛИ ОУБѢЖАШИ , РЦІА МИ ; НО  
НИЦТОЖЕ ЧДАНО . ЛКШОМІА БО МНО-  
ЖАНИШИ СНАЦЕ НЕИСКѢВЕНІ . СЕГШО РАДИ  
ПОСЛѢДАНІЮ ПРИЕМЛЕМЪ КАЗНѢ , МѢЧА-  
ЦИА , И НИЖЕ СВОБОЖДАЦИА  
МѢЧЕНІА : СЕГШО РАДИ ІАХУИТИ , И  
ПЕЧАЛИ , И ПЛІЦИ ВЕГДАШНІИ ,  
ПОНЕЖЕ ЖИТІЕ БІЗПЕЧААНО ЕЖЕ ШЕ  
ДОБРОДѢТЕЛИ , ПОКАЗАНІА НАМЪ  
БГЪ , МЫ ЖЕ СНА ШЕТАВШЕА , ИНАИ  
СНАЦЕ ПѢТА БОГАТѢЕТВА И ИМѢНІИ ,  
БІЗЧИСЛЕННЫА СЛѢВІА НЕПОЛННАИ .  
РАВНОЕ ТВОРИ , ІАКШОЖЕ АЩЕ КТО  
ТѢАЕТЪ НЕ ВѢДАНІ РАВДАТИ ДОБРО-  
ТѢ , НО ВЕШЪ РІЗАМЪ ВОЗЛОЖИВЪ И  
ШЕЛѢЖАЦИ ОУТВѢРИ , КРАСНІО ОУБЕШЪ  
ЖИВЪ И БІЗЧИСЛЕННЫА ДОБРОТѢ

ИМѢЩІИ ВІДѢВЪ МІМО ТІКЪ БЫ ;  
МІРЗКІИ ЖЕ И ЗЛОБІИ И ТѢЛО  
МАЛОМОЩІИ , ДШЕРІА РІЗЫ ИМѢ-  
ЩІИ ВІДѢВЪ , В ЖЕНѢ БЫ ПРИВѢЛЪ .  
ТАКОВО НЕЧТО И НИЦѢ ШЕ ДОБРОДѢ-  
ТЕЛИ , И ЗЛОБѢ СТРАЖАДО МНОЗИ .  
МІРЗКІИ ОУБЕШЪ БІЗЧИСЛЕННЫА СЛѢВІА  
ПРЕМАКШЕ ЗА ВНЕШНІИ СНА ОУТВѢРИ ,  
КРАСНЫА ЖЕ И БЛГОУТВѢРНЫА ШЕРА-  
ЦІАКШЕА НАГІА РАДИ СНА ДОБРОТЫ ,  
ЕАЖЕ РАДИ НАИПACHE ИЗЕРАТИ И ПО-  
ДОБАШЕ . СЕГШО РАДИ СЛАМАНЪ ,  
ІАКШО ВЪ СЛАМАНІХЪ ОУБЕШЪ НЕИМѢ-  
ННЫА СНАЦЕ ИЖЕ СНА ЛІЗОМІРСТВЕ-  
НИИ , АЩЕ И НЕ ВІЩІИ , НО ВОЛІИ  
ОУБЕШЪ СНАЦЕ , И ВѢДѢШЕ ВПРІИ НА-  
СТОАЦІИ ТѢЛЕННОЕ : ОУНАЕШЪ НЕЦЫ  
НИЖЕ СНА ЗНАНІА , НО И РАВЖАЕНІЕ  
САМОЕ РАСТѢННО ИМѢГЪ ; А НАИПACHE  
ГОРѢ И ДОЛЪ ПІСАНИЮ ПОИЩѢ НАМЪ  
И ГЛІКІВЪ : ОУПІНИЖЕНЪ ЕСТЬ ПРІИ  
ЛКАВНДАНІ , БОЛШЕАШЕА ГЛА  
СЛАВІ : И , СТРАХЪ ГЛІН ПАЧЕ ВСЕШО  
ОУМНОЖИА : И БГА ВОИА , И ЗАПО-  
ВѢДІ ЕГШО ХРАНИ , ЗАНЕ СНА ВЕАКЪ  
ЧЛКЪ : НЕ РЕВНІИ ЛКАВНДАНІИ : НЕ  
ВОИА ЕГДА РАЗБОГАТѢЕТЪ ЧЛКЪ :  
ВЕАКА ПЛОТЬ ТРАВА , И ВЕАКА СЛАВА  
ЧЛЧА , ІАКШО ЦВѢТЪ ТРАВЫИ . СНА БО  
И СНАЦЕАА НА ВЕАКЪ ДНѢ СЛЫШАЦИ ,  
ЕЩЕ ЗЕМЛИ ПРИСВОЖДАША .  
И ІАКШОЖЕ ДѢТИ НЕВѢЖЛИВІИ ЧАСТІО  
БѢКВАМЪ ОУЧАЦИСЯ , ВНЕГДА РАЗ-  
СѢАТЕАКЪ НЕТАЗВІТЕА ШЕ ОИБѢХЪ  
ЧИНЪ , ИНАА ВМѢСТІО ИНАХЪ ГЛІ-  
ЦИА , МНОГА ДВІЖДѢТЪ СНАБѢХЪ :  
ТАКШО И ВЫ , ЕГДА В ЧИНѢ ВІМЪ СНА  
ЗАДѢ СНАГІАМЪ , НЕКАКШО ЛІБО  
ПОСЛАДѢТЕ : ЕГДА ЖЕ КРОМѢ ЧІНА  
РАБѢАТЕАКЪ ВІСЪ ВПРОСИ , КАА ОУБЕШЪ  
ПРВѢА

РАЗУМО  
ДОСТА

УА 47

СТРАЖЕ  
ЕКАВЪ

УА 48  
И МН  
НЕАТА  
М

НІ СЛО  
МА

ИХО Г

ВІ МЗ

УА 49

Г ЧР АІ

МНРА



А КО Б

перваа , какъ же втораа ѿ вещей  
вунити достоиню , и какъ покон ,  
не бѣдѣе рещи : **ПОСЛАТЕЛНИ**  
**БЫВАТЕ** . Или нѣсть многаша смѣха  
рцы ми , бѣсмертѣе члвкъ и блгал .  
ѿже ни око видѣ , ниже оухо слыша ,  
ни на срце члвкъ не въздоша , ѿ  
иже заѣ пребывающа либопрѣти-  
са , и ревнителна та быти нещи-  
вати : **АЩЕ** бо ещѣ потребѣ имаша  
ѿа навѣнѣти , акъ ничтоже естъ  
вѣлѣе богатство , акъ рѣнь на-  
стоаща и сонъ , и акъ дымъ  
расходнѣа и ѿлетѣтъ : вѣ не  
входимы стани ещѣ , в предвѣрнѣхъ  
прѣвди . нѣо не оу входа еже к гор-  
немѣ црѣви достоинъ былъ еси .  
**АЩЕ** бо естество ихъ непосто-  
ннаго расждати не вѣн , и вынѣ  
растѣкануагоша , когда прѣрѣти  
та воможеша ; аще ли же глѣши  
вѣдѣти , престани многвеществованъ  
и испытванъ , почто онѣнца бога ,  
и онѣнца ница . Равно бо творѣши  
ихъ вопрошаа , **АКОЖЕ** аще бы  
ѿвходѣа вопрошавъ еси , почто  
онѣнца вѣлѣ , а онѣнца чѣръ , или  
онѣнца кривногоси , а онѣнца правде-  
носъ . **АКОЖЕ** бо ѿа ничтоже намъ  
погнѣшествовъ , аще ещѣ , аще  
инакоа имѣ , **ТАКЪ** ниже ницѣт-  
вовати , и богатѣти . и много  
плаче , нежели она : но все бывае **ЗА**  
**ОБРАЗЪ** оупотребленіа . **АЩЕ** и ница  
еси , можеша и благодѣшѣ жити  
либомрѣтва : **АЩЕ** и бога еси ,  
вѣхъ ѿкалнѣншѣи бѣдѣши блгал  
добродѣтели . поленаа бо на ѿа  
сѣтъ , **АКЪ** добродѣтели . И аще  
ѿа добродѣтели не прѣвдѣ , нѣ

бѣдѣн-  
шѣи

никакъ же польза . **СГШ** ради и  
члвтъ ѿа вопрогы , акъ **АКЪ** оуево  
непользнаа пользна быти себѣ не-  
пѣдѣтъ мнози , ѿ полезны же  
ни едино творѣтъ слово . еже бо  
пользно намъ , добродѣтель естъ  
и либомрѣе . ельма оуево ель далѣе  
нѣгдѣ долгу ѿитонте , сгш ради  
матѣжъ помышленіа , сгш ради  
многѣа волны , сгш ради бѣри .  
егда бо вышнѣа главы ѿпадѣтъ и  
еже нѣнѣхъ рачителства , настоа-  
щѣа желантѣ , и бывантѣ раби и  
плѣнницы . И **ШКДА** ель желантѣ ,  
рче ; **ШЕЖЕ** не ельмъ онѣи желантѣ .  
Сіе же самое **ШКДА** приключаетѣ ,  
ѿ лѣности . Лѣность же **ШКДА** ;  
ѿ невреженіа . Невреженіе же **ШКДА** ;  
ѿ неразѣмѣа , и еже настоащѣими  
нѣтааватиса , и не хотѣти со  
ѿпаствомъ нѣтазовати вѣренъ  
естество . Сіе же нѣтоа **ШКДА**  
приключаетѣ пакн ; **ШЕЖЕ**  
ниже писаніи чтеніи внимати ,  
ниже и мѣжи пребывати стѣми , и  
злыхъ согловѣа гонити . Да оуево  
не прѣво сіе бѣдетѣ , и волны ѿ  
волнъ прѣемлимыа вѣа въ пѣчинѣ  
золъ да не ѿведѣтъ и потопа ,  
и ѿнидѣ погдѣа , донѣлѣже естъ  
время , возведѣмѣа , и на камени  
ставшѣ , ежѣихъ повелѣніи глѣ  
и словѣа , оузримъ бѣри настоа-  
щѣаго житіа . **ТАКЪ** бо и сами  
ель оуебѣжи , и нѣныа нѣтоплаемѣа  
и звалѣше , вѣдѣицѣхъ полдчимъ  
блгнѣхъ . **БЛГТІИ** и члколнѣемъ  
гдѣ нашіаго іиса хрѣта . Съ нимъ же  
оцѣ слава кѣпнѣа **СТОМЪ** ахъ , нѣ  
и прико , и во вѣки вѣкѣа : аминь .

писаніа

догмѣа

Бѣдѣа

Бѣдѣа тридѣсѣтаа .

ЗА РНВ  
БІ

ЕДИНАГО

**АКОЖЕ** бо тѣло едино  
есть , и оуды имать  
многѣа , **БЛАЖЕ** оуды  
тѣла многѣа **СЦЫА** ,  
едино естъ тѣло .  
**ТАКЪ** и хрѣтоу .



тѣшнѣа ѿ еже дарованіи  
быти даемомъ , **ШЕЖЕ**  
вѣа ѿ единаго и того-  
же ахъ прѣимати , **ШЕЖЕ**  
еже на польздѣ даемъ быти , **ШЕЖЕ**  
мѣншимъ мѣлѣніи бывати , и еси ми  
и заветнѣа ѿ еже дѣстонтѣ оуеб-  
пѣти вѣлѣти ахъ , ( вѣа бо ѿа ,  
рче , аѣнѣгдѣтъ еднѣ и тонѣа  
ахъ , раздѣлаа ѿсобнѣа комѣжао  
акъже хощѣ , тѣмъ же ниже испыто-  
вати лѣпо ) и ѿ нѣаго прочѣа оуеб-  
шѣтъ а общаго оуказаніа , и  
на естество то прѣвѣглетѣ , еже  
обычай творѣти ель . **Нѣо** егда  
вѣвѣдоваши ѿ вѣковъ рѣчѣнѣи  
мѣжѣи же и жѣнѣ , по нѣи и **ШКДА**  
наказавъ ихъ естъ , глѣи : Или не  
самое вѣа оуицѣ естество , акъ  
мѣжѣа оуево аще раститѣ вѣа ,  
вѣзвѣтѣ ель естъ , жѣна же аще  
раститѣ вѣа , слава еи естъ ;  
И егда ѿ іаоложѣрѣвнѣхъ гла-  
голаши , возвѣраа имъ прѣка-  
тиа , и ѿ вѣнѣшнѣхъ оуказаніи .  
понека оумышленіе . оуампѣицѣа  
же подвиги воспоминаа , и глѣи :  
**АКЪ** такѣи в позорѣи , вѣи  
оуево такѣтъ , еднѣ же прѣемѣтъ  
почитѣ : И ѿ пѣстыри , и воинѣа ,

ѿи

А КО АІ

А КО А

дарованіи  
бѣнѣцѣ

и тажѣи ѿа оуебѣа .  
Тѣмъ же и заѣ общѣа оуказаніе  
на гдѣ прѣводнтѣ , имъ же по-  
ждѣтел и либопрѣтел показѣти .  
ни единаго же быти оумалѣа ,  
еже и чѣдно бѣ и прѣлѣно во мѣи  
оуебѣнѣти и прѣтѣнѣаа доволнѣа  
оуицѣнѣти , еже тѣмъ глѣи . Мѣло-  
дѣшнаго бо и оумалѣннаго нѣтоа  
ице оуебѣшѣтъ и оуебѣшѣтъ  
не волѣзновати , акъ еже навѣк-  
нѣти акъ нѣсть оумалѣнѣ . тѣмъ же  
и тонъ оуебѣаа еи , **ТАКЪ** глѣтъ :  
**АКОЖЕ** бо тѣло едино естъ , и оуды  
имать многѣа . **Видѣлѣ** ли еси  
разѣмъ онѣишѣи ; **ТОЖЕ** и едино ,  
и многѣа показѣтъ . тѣмъ же  
и наводѣи , бо мѣи подвижѣаа прѣ-  
дѣжащѣи : **Вѣа** же оуды тѣла едина-  
го многѣа **СЦЫА** , едино естъ  
тѣло . **Не рче** , многѣа **СЦЫА**  
единаго етъ тѣлѣи , но , самое то  
тѣло , многѣа етъ ; и онѣи  
многѣа оуды , нѣ етъ едино . **АЩЕ**  
оуево едино етъ многѣа , и многѣа  
едино , гдѣ различѣа , гдѣ прѣимѣи ;  
гдѣ мѣнши ; **Вѣа** бо , рче , едино  
етъ , и не прѣтѣа едино , но по  
нѣтовѣнѣномъ нѣтазѣмѣа , по  
еже , тѣло быти , ѿвѣтѣнѣтел вѣа  
едино **СЦЫА** . егда же еже по  
члѣти , тогда естъ различѣа , и ра-  
личѣа во вѣа равно . ни едино бо ѿ нѣ  
собѣи тѣла не мѣгдѣтъ сотворѣти .  
но равнѣе комѣжао не достѣтъ во  
еже сотворѣти тѣло , и прѣвѣтъ  
собѣнѣа . егда бо многѣа едино  
вѣдѣтъ , тогда етъ едино тѣло .

и нѣи-  
сѣи

нѣзѣлѣ

еднѣ

господѣи  
нѣгнѣи

тѣмъ же



гла

рече

тѣмже и самое еѣ названнѣмъ ,  
глаше : всѣ же оуды тѣла единаго  
многѣмъ оудамъ , едино еѣ тѣло .  
И не рече , примѣщая , и меншиа ,  
но , многѣмъ оудамъ , еѣ обще  
вѣмъ еѣ . И како возможно  
едино быти ; егда различіе шло-  
живъ оудовъ , тѣло иставиши .  
еѣ же во еѣ око , еѣ и нога , по-  
еѣ же , оудъ быти и тѣло творити .  
ни едина во зѣ различіе . ниже  
и маши рѣи , ꙗко ови оубо  
ш оудовъ творитъ тѣло самое  
оубо , ови же не творитъ . всѣ  
во равнаетъ вѣмъ , понеже и всѣ  
едино еѣ тѣло . Рече же еѣ и  
показавъ ꙗснѣ ш оуцаго вѣхъ  
шѣрѣнїа , наведе : Тако и хрѣсто :  
И достоѣше рѣи , тако и црковь  
( еѣ бо еѣ погладователно ) то оубо  
не глѣтъ , вѣмѣтѣ же оуца хрѣста  
полагаетъ , на высотѣ возводѣ  
слово , и множае погладѣмъ слы-  
шателѣ . И еѣ глѣтъ еѣ еѣ :  
Тако и хрѣсто тѣло , еѣ еѣ  
црковь . ꙗкоже во и тѣло и глава  
едино еѣ члѣкъ , тако црковь и  
хрѣста едина быти глѣтъ . тѣмже  
и хрѣста вѣмѣтѣ цркѣ положн ,  
тѣло еѣ тако и маши . ꙗкоже  
оубо , рече , едина нѣчто еѣ наше  
тѣло , ꙗже и ш многѣмъ загла-  
етъ : Тако и в цркѣ едина нѣчто  
вѣ еѣмъ . ꙗже бо и ш многѣмъ та  
заглаетѣ оудовъ , но многѣмъ еѣ  
едино вывѣтъ тѣло . Оупоконѣ  
проуи и возвѣтъ , мацагома  
оумалѣна быти ш оуцаго еѣ  
оуказанїа , ꙗки оуцїи оуби  
шѣтавлѣтъ , и на другѣмъ гладетъ

главино дхѣвнѣ . болше приносѣ-  
щѣмъ оутѣшенїе , и многѣмъ равно-  
чїстїа показателнѣ . Кѣм же еѣ ;  
**Ибо в едномъ дѣтѣ ,**  
**рече , всѣ мы во едино**  
**тѣло крѣхомѣ , ꙗже**  
**идѣе , ꙗже и еланин , или**  
**раби , или свободнїи .**  
И еѣ глѣтъ еѣ еѣ : Оутрѣнѣн-  
ны едина тѣло быти , и шроднѣн-  
ны , едина еѣ дхѣ . Не во нѣмъ  
оубо еѣ , нѣмъ же другѣмъ крѣхѣ  
дхѣмъ . не тоїи же крѣхѣн-  
ны , едина еѣ , но и в него же  
крѣи , сирѣчь , ш нѣмъ крѣи ,  
едино еѣ . Не во да различїа  
вѣдѣтъ тѣла , но да всѣ единаго  
тѣла другѣмъ крѣхѣ шпѣтѣво  
навершѣмъ , крѣхѣмъ : сирѣчь ,  
да всѣ едина тѣло вѣдѣмъ ,  
на еѣ крѣхѣмъ . тѣмже и  
оутрѣнѣн , едина еѣ , и  
в негоже оутрѣн , едина еѣ .  
И не рече , тогѣмъ тѣла да  
вѣдѣмъ , но , да едина тѣло всѣ .  
прико бо лѣопрѣтѣмъ ꙗвлѣннѣн-  
шѣмъ рѣнїа полагѣти . и доерѣ  
рече , всѣ мы , и самаго еѣ предла-  
гѣмъ . ниже во азъ ꙗплъ тѣе что  
вѣрше и маши по еѣмъ , рече . Ибо  
ты тѣло еѣ , ꙗкоже и азъ , и азъ  
ꙗкоже ты , и тогѣмъ всѣ и маши  
главѣ , и тогѣмъ разрѣшѣмъ  
болѣзни . тѣмже и тогѣмъ тѣло  
еѣмъ . И что глѣ , рече , идѣе ;  
толикѣмъ бо шпѣтѣмъ ш наѣ  
еланинъ во единаго тѣла еѣнѣтѣво  
прѣе еѣ . тѣмже рече , мы всѣ .

не еѣ

ди

ш дхѣ

не еѣ дѣже доерѣ , но наведе :  
ꙗже идѣе , ꙗже еланин , или раби  
или свободнїи . ꙗже ли же прѣде  
еѣмъ толикѣмъ разпѣтѣмъ еѣмъ  
нѣхѣмъ и выхѣмъ едина , колми  
пѣе по вѣдѣлѣ быти едина . нѣмъ  
прѣвѣнѣмъ скорѣнѣи и тѣжнѣи . ниже  
во и маши мѣтѣ разнѣтѣво . ꙗже  
во еланинъ и идѣи тѣхъ же сподоби ,  
и раби и свободнѣмъ , како по вѣ-  
гда сподобиѣи разлѣнѣтъ , егда  
вѣнѣмъ подѣнѣмъ дарованїи еѣмъ  
нѣнѣмъ извѣтѣво даровѣмъ еѣ ;  
**И всѣ единамъ дхѣмъ**  
**напоихомѣ . Ибо тѣло**  
**нѣетъ едина оудѣ , но**  
**мнози .** Сирѣчь , к томѣмъ  
прѣдѣхѣмъ тѣнѣмъ дѣнѣтѣмъ , тогѣ-  
мъ наелѣнѣмъ трапѣзы . И ꙗже  
рѣи не рече , тѣмъ же тѣломъ  
напѣтѣмъ , и тѣмъ же кровѣ  
пѣмъ ; занѣ дхѣ рече , оубо  
назнаменовѣ , и кровѣ и плѣтъ .  
Оубо ми во единамъ дхѣмъ напо-  
лѣмъ . Мѣ же маши наѣ  
оубо глаголати дхѣмъ пришеѣтѣе ,  
еѣ ш крѣнїа , и прѣде тѣнѣмъ  
вывѣмъ в наѣ . Напоихомѣмъ  
рече , понеже произношенїе рѣнїа  
вѣмъ кѣнѣмъ еѣ еѣмъ к прѣ-  
лѣнѣмъ подложнїи : ꙗкоже  
ꙗже всѣ ш еѣмъ вѣхъ ꙗ рѣи глалѣ ,  
ꙗко ш тогѣмъ истѣнѣмъ всѣ  
древѣмъ напѣнѣмъ , ꙗко ш тогѣ-  
мъ водѣ : тогѣмъ и зѣ ,  
тогѣмъ дхѣмъ нѣхѣмъ всѣ , тогѣмъ  
наелѣнѣмъ еѣмъ дѣи , рече .  
ꙗже оубо и едина дхѣмъ оутрѣнѣн-  
ны еѣ . и во едина тѣло вѣхъ

наѣмъ еѣмъ ( еѣ во еѣмъ во едина  
тѣло крѣнѣмъ ) и едина тра-  
пѣзѣмъ даровѣ , и тогѣмъ напоиѣмъ  
вѣмъ дѣе ( еѣ во еѣмъ во единаго  
дхѣмъ напоихомѣ ) и толикѣмъ раз-  
пѣтѣмъ еѣмъ , и многѣмъ  
тогда вывѣнѣмъ тѣло , егда вы-  
вѣтѣ едина : что ми разнѣтѣво  
горѣ и долѣмъ шѣрѣннѣмъ ; ꙗже  
ли же глаголати , ꙗко многѣмъ  
еѣмъ оудѣ и разнѣтѣннѣмъ , наѣннѣмъ  
ꙗко самое оубо еѣмъ еѣмъ еѣмъ ,  
и тѣмъ извѣмъ , егда многѣмъ  
и разнѣннѣмъ едина творѣтъ .  
ꙗже ли же не всѣмъ вынѣмъ многѣмъ ,  
не тѣмъ еѣмъ было бы прѣнѣмъ  
вѣхъмъ мѣннѣмъ еѣмъ , едина тѣло  
быти : ꙗже же ниже бы было  
тѣло : но еѣмъ оубо погладѣмъ по-  
лагѣтъ , еѣмъ же на самымъ оудѣмъ  
постѣнѣтъ , глаголати ꙗже :  
**ꙗже речѣтъ нога : ꙗко**  
**нѣемъ рѣка , нѣемъ ш**  
**тѣла , еда еѣмъ рѣи**  
**нѣетъ ш тѣла ; И ꙗже**  
**речѣтъ оубо , нѣемъ око ,**  
**нѣемъ ш тѣла : еда еѣмъ**  
**рѣи нѣетъ ш тѣла ;**  
**ꙗже во еѣ , оубо оубо маши**  
**тѣла , оубо же прѣнѣнѣи не**  
**шѣтавлѣтъ быти ш тѣла , всѣ**  
**погнѣ .** Да не рѣишѣмъ оубо , ꙗко  
нѣемъ тѣло , понеже хѣмъ чнѣмъ  
еѣмъ . Ибо нога хѣмъ чнѣмъ  
и маши , но ш тѣла еѣмъ . еѣмъ во  
ш тѣла быти , и не быти , не ш еѣмъ  
нѣмъ оубо на еѣмъ мѣтѣмъ ,  
нѣмъ же на другѣмъ положнѣмъ быти  
еѣмъ во

еѣ

ш

ꙗко



(сіе во мѣстѣ творитъ различіе) но ѿ еже совокуплятися, или оудалатися. еже бо быти, или не быти тѣло, ѿ еже соединитися или не соединитися бываеъ. Ты же ми смотри раздѣла, какъ тѣхъ слова прилагаетъ нашимъ оудомъ. Икоже бо вѣнчаніе глаголю, сіа прехвази в менѣ и аполлоса, такожде и заѣ, какъ да не таже, етно сотвори слово, и блгопріятно, оуды вводитъ вѣнчаніа: да егда оудамъ шата естество имъ ѿвѣриваніе, ѿ глаголю иже глаголю и ѿ общаго ѿвѣнчаніа, ничтоже прочее сопротивъ глаголати имѣтъ. Иже бо и глаголю, рече, сіе истое, аще и рошете, не можете кромѣ тѣла быти. Икоже бо естествонын законъ, иже и многу вѣнчаніе блгодати ела сохраниаеъ вса и соудаетъ. И зри какъ сохрани не излишнее, не ѿ вѣхъ оудамъ ѿвѣла слово, но ѿ двохъ тамъ, и ихъ крайнѣхъ. Ибо ете вѣхъ чинѣши положилъ етъ, око, и еже вѣхъ хдѣише, ноги. и не творитъ ногъ со окомъ вѣдѣиши, но і рѣкомъ же малю возшедиши: сдѣхъ же со очима. Понеже бо не сѣла приимѣиши, но малю возшедиши завидѣти овыкохомъ, сего ради и тои ете творитъ сѣтаніе.

Зі же оуханіе  
Иже вѣе тѣло око, гдѣ сдѣхъ; аще вѣе сдѣхъ, гдѣ ѿвѣнчаніе; Понеже бо вѣдѣиши раздѣла оудамъ,

и рѣкѣ ногѣ и рѣкѣ и очей и оушн, приваеъ а на размышленіе оумалѣиша и приимѣиши, зри какъ пакн оутѣшаетъ ихъ, показѣ, какъ такъ полезно етъ: и еже многимъ быти и различнымъ, сіе наипаче творитъ тѣло быти, аще ли же еанно были быша вси, не были бы тѣло. Тѣмъ же гаетъ, аще ли же быша были вси еаннѣ оудъ, гдѣ тѣло; Но сіе поелѣжае оубо глаголетъ: заѣ же нѣтъ и вѣнчаніе показѣтъ, какъ не тоуи тѣло быти не можеть, но нѣже быти прочимъ. Иже бо вѣе вѣнчаніе сдѣхъ, гдѣ ѿвѣнчаніе; рече. Тѣ же неже сѣи и такъ молвахъ, еже вѣнчаніе сотвори, и нынѣ тожде творитъ. Икоже бо тамъ полезнымъ оутѣшавъ, поелѣжае и заѣти сѣланъ, рѣкѣ, сіа же вса дѣиствуетъ еаннѣ и тоиже дѣхъ, раздѣлаа своа ѿвѣнчаніе кождо икоже хошеть: Такъ и заѣ оумалѣишиа положивъ, и нѣже показѣ полезное сѣи ете быти вса, пакн і блжѣи советъ возводитъ вѣе, глаголю:

Нѣ же бѣ по южи оуды, еанного кождо ихъ в тѣлѣи, икоже вохотѣ.

Икоже ѿ дѣи рече, икоже хошеть, иже и заѣ, икоже вохотѣ. Не истази оубо прочее вѣнчаніе, пошто такъ, и пошто не такъ. аще бо и безвѣнчаніа слова имамы рѣи, ии такъ возможелъ показати какъ добрѣ, Икоже егда речеи, зане, икоже

икоже измѣниши хдѣишиа вохотѣ, такъ бытъ. Икоже бо полезно етъ, такъ хошеть. аще ли же вѣнчаніе сѣла, не испытѣиши оуды, кольми паче вѣнчаніи. И зри егѣ раздѣла. не еже бо ѿ естества полагаеъ различіе, нѣже еже ѿ дѣиствѣ, но еже ѿ положеніа мѣстѣ. Нынѣ бо, рече, бѣ положи оуды, еанного кождо ихъ в тѣлѣи, икоже вохотѣ. И добрѣ рече, кождо, во вѣхъ полезное показѣ. не имамы бо рѣи, какъ сего оубо тои оуниши, оного же ни: но кождо по воли егѣ, такъ лежи. тѣмъ же и позѣ полезно етъ еже такъ оунишии быти, не тоуи глаголю. И аще измѣниши чинъ, и своа мѣсто ѿтавалъ, наинѣе приидетъ, аще и на болше мнѣиши приити, вѣе погубилъ етъ и растлиа. сего бо ѿпадаеъ, а дрѣгѣ не полѣиетъ.

Аі ік  
Аще ли [же] быша вса еаннѣ оудъ, гдѣ тѣло; Нынѣ же многа оубо оудн, еанно же тѣло.

Завѣнчаніе ко ихъ доволнѣ ѿ блжѣи завѣнчаніа, пакн оумалѣишиа полагае: и нѣже сіе приимъ творитъ, нѣже оно, но измѣниа оупитрае слово. Егда бо заѣиши токмо, сѣишиа возмѣиетъ: а егда же оудамъ егѣ истази вѣхъ вѣнчаніи, в словни вѣрѣ поелѣжаеъ и. сего же ради и сіе и оно чаетъ плуеа творитъ, да и оубѣиетъ, и не возмѣиетъ:

и по вѣнчаніи заѣиши пакн, и слово подаеъ. И смотри блгопріятіе, и богатство повѣды. ѿ нѣхъ неспѣиши не быти равночестни, но многомъ в нихъ быти различіи, ѿ ихъ показѣтъ, какъ за сіе оубо сѣмоу равночестни. Какъ з азъ глаголю. аще были быша, рече, вса еаннѣ оудъ, гдѣ тѣло; а еже глаголетъ сіе етъ: аще не было бы, рече, в вѣхъ многоу различіе, не быте были тѣло: Тѣло же не сѣи, не быте были еанно: еанно же не сѣи, не быте были равночестни. Тѣмъ же оубо аще вси равночестни быте были, не были быте тѣло: не сѣи же тѣло, не были быте еанно: не сѣи же еанно, какъ быте были еанночестни; нынѣ же оубо, еаннѣ нѣте вси еанно коу дарованіе имѣиши, сего ради тѣло ете: Тѣло же сѣи, вси ете еанно, и ничимъ дрѣгѣ дрѣга разнѣиетъ по еже тѣло быти. Тѣмъ же различіе сіе наипаче творитъ равночестіе. Тѣмъ же и наведе. Нынѣ же многа оубо оуды. еанно же тѣло.

### Правовѣніе І.

Похвала ѿ нѣишихъ вдовахъ сѣишиа цѣкѣи. И какъ не доитѣи намъ нѣишиа блгопріятіа доводѣишиа приимѣиши.

Оіа оубо помѣишиши, и мы всахъ заѣиши измѣиши. и нѣже да заѣиши болшеа дарованіа имѣиши, нѣже да приимѣиши иже мнѣишиа сѣишиа. Такъ



ТѢЛО БО ВОСХОДѢЛО СЯ СЯ :  
НЕ СОПРОТИВЛЯЛИСЯ ОУБО : ИЩЕ ЛИ  
ЖЕ СЯ МОЛВИШ : ПОМЫСЛИ МОЮ  
ТВОЮ ДѢЛА НЕ МОЖУТЪ ОНѢ  
МНОЖИЦЮ СОВЕРШИТИ . ТѢМЖЕ  
ЛЦЕ И МЕНШІИ СЯ : ИМѢ ВЪСШІИ  
ИМАШИ : ЛЦЕ И БОЛШІИ ОНѢ ВЪДѢТЪ :  
ОУЖДАЕТСЯ [ О ] СЯМЪ , И ТАКЪ  
РАВНОСТѢ БЫВАЕТЪ . НЕО И ВЪ ТѢЛІИ  
И МАЛАА НЕ МАЛО МНАТЕА СОВЕРША-  
ТИ : НО И ВЕЛИКАА ГДЕАТЪ МОЛА  
ЖАИ : ЕДАА ОУТѢПЛАТЪ . ЧТО БО  
ВЛАШЕА ХУЖАШЕА ВЪ ТѢЛІИ : НО  
ХУДАА СЯ ЛЦЕ ОУМЕНИШ ОУБОВІИ  
И ВЪЖДЕИ , ВСЮ ПОГЪБИЛ СЯ ЗРѢНІА  
КРАСОТѢ , И ОКО НЕ КТОМЪ МЕНТЕА  
ПОДОБНѢ ДОБРО . ЛЦЕ И ОУСЛЪНШЕА  
СЯ СЯ ТЦІТА , НО ОБАЧЕ И СЯ  
ВЛАКО РАСТЛЕНА БЛГОБРАЗИЕ : НЕ  
ТОКМО ЖЕ БЛГОБРАЗИЕ , НО И  
МОНОГО ПОТРЕБИ ОУБЕ . НЕО КОЖДО  
ОУДОВѢ НАШУХЪ И ОУБОВНОЕ ДѢИ-  
СТВО ИМАТЕ , И ОБЩЕ : И ДОБРОТА  
ПОДОБНѢ И ОУБОВАА , И ОБЩАА СЯ  
В НАСЪ . И МНАТЕА ОУБО РАЗДѢЛЕНА  
БЫТИ СЯ . А ПЛАТЕНА СЯ ОУПАСНО ,  
И ЕДИНОМЪ РАСТАЕВШЕА И ДРЪГІИ  
СЯ НИМА ПОГИБАЕТЪ . СМОТРИ ЖЕ :  
ДАЕДАТЪ ОУБЕ СЯМЦІИ , И КРАНИИ  
ОУСКЛАВЛЕНЕА , И ОУСТНА ЧЕРМА ,  
И НОГѢ ПРАВА , И БРОВИ ПРОТЪ-  
ЖЕННЫ : НО ОБАЧЕ ЛЦЕ И ПРИКЛУ-  
ШЕА ОУ СЯ ПОГЪБИШ , ОБЩЮ  
ВЪСХЪ ПОГЪБИЛ СЯ ДОБРОТѢ , И  
ВЛА ДРАХЛОСТИ ИСПОЛНЕНА , И  
ВЛА СЪДНА ІАВАТЕА ІАЖЕ ПРІЖА  
СЯ ДШЕРАА . ІАЖЕ БО ТОКМО  
КРАНИЕ НОГА СЮКЪШИШ , ВРЕМѢ  
ИЗІАЛА СЯ МОНОГО БЕЗОБРАЗИЕ :  
ЛЦЕ И ЕДИНАШ ОУДА СЯ ВРЕДА .

И ОУСЦѢ ПОДОБНѢ , ЛЦЕ ЕДИНАШ  
ПРІТА НОГОТА ОУМЕНИШ , ТОЖДЕ  
ВЫВШЕА ОУЗРИШ . ІАЖЕ ЛИ ЖЕ И  
ОУДѢИТЕА ВОХОЩІИШ ТОЖДЕ ПРИ-  
КЛУШЕА ВЪДѢТИ , ОУМЕНИ ПРІТА  
ЕДИНА , И ПРОЧАА ОУЗРИШ ПРІЗАННІА .  
И НЕ КТОМЪ ІАЖЕ СВОА ТВОРАЦИХЪ  
ПОДОБНѢ . ВЛА ОУБО ОБЩІИ СЯ  
СЯДА , ІАЖЕ ОУДОВИ ТЦІТА , И  
ОБЩАА ДОБРОТА ІАКЕНІЕ : НЕ ВЪЗІ-  
МАНИМА : НИЖЕ НАКАКАНИМА НА  
ИСКРЕННУХЪ . ОНАКО БО РАДИ МАЛАШ  
ОУДА , И ВЛАКІИ СЯ ДОБРА И  
КРАСИНА , И ВЪЖДАМИ ОКО ОУКРА-  
ШАТЕА . ТѢМЖЕ НА СЯ ВОУРЪ-  
ЖАТЕА НИЖЕ НА БРАТА ВОУРЪЖАЛИ-  
СЯ . НЕ БО ДАЖЕ ДО ОНАКО КЛУЧАТЕА  
ІАЖЕ ВРЕДА , НО И СЯМѢ НЕ МАЛО  
ТЕРПИТЪ ТЦІТА . ДА ОУБО НЕ СЯ  
ВЪДАТЪ : ІАКОЖЕ ОУ СЯ , ТАКЪ И  
ОУ ИСКРЕННУХЪ ПЕЦЕМЕА , И СЯ ОБРАЗА  
ТѢЛА И НА ЦРКОВѢ НАШЕ ПРІВЕДЕМА :  
И ПРОМЫШЛАНІА ОУ ВЪСХЪ . ІАКОЖЕ  
ОУ ОУДАТЕА СВОИХЪ . НЕО И ВЪ ЦРКВИ  
СЯ ОУДА МНОГИ , И РАЗЛИЧНЫ :  
И ОУИ ОУБЕ ОУТЕНІИШ , ОУИ ЖЕ  
ХУДАЕШИШ : ІАКЪ СЯ СЯ ДѢВЧІИТИ  
ЛИЦА : СЯ БШЕА СОЛОВАА ,  
СЯ ІАЖЕ ВЪ БРАЦѢ ЦѢЛОМЪДРОНОМЪ  
ПРОІАВШИХЪ ДРЪЖЕСТВА , И МОЮ  
СЯ СЯ СЯ ДОБРОДѢТЕЛИ .  
И ОУ МОЛОТЪНИ ПАКИ ПОДОБНѢ :  
НИ ОУБЕ ВЛА ИСТОЦІИ , НИИ ЖЕ  
ОУ СЯМОМЪ ДОВОЛІТЕА ПРИКЛАТЪ  
ТОКМО , И ВЛАШЕ ПОТРЕБИ НИ-  
ЧТОЖЕ НИРЪТЪ : НИИ ЖЕ ОУ ИЗ-  
ВЫТКА ДАША : НО ОБАЧЕ СЯ ВІИ  
ДРЪГДРЪГА ОУКРАШАТЕА : И ЛЦЕ  
ОУНИЖИТЕА ХУЖДАША БОЛШІИ ,  
САМА ВЛАМИ ПОВРЕДНА СЯ .

НЕО

НЕО И ДѢЛА ЛЦЕ ДОБРА ОУБРАКОВА-  
НИИ , НЕ МАЛО ПРІВЕДЕА ОУ ТЦІТА  
И ОУ МЗАИ : ІАЖЕ БО ВЛА ИСТОЦІИВІИ ,  
ЛЦЕ ОУНИЖИТЕА НЕ СОТВОРИШАГО  
СЯ , МОНОГО ОУ СВОИХЪ ТРѢДШЕА  
ИСТОЦІИ СЯ . И ЧТО ГАЛГОЛИ  
ДѢВЫ , И ВДОВЫ , И НЕСТАЖАТЕАНЫ  
МАЖА : ЧТО БО ОУ ІАЖЕ ПРОСЛАНИХЪ  
ХУДАЕА : НО ОБАЧЕ И СЯ ПРІВЕЛИ ПО-  
ТРЕБИ ИСПОЛНАТЕА ВЪ ЦРКВИ , ПРИГВО-  
ЗАНШЕА ДВЕРЕМЪ ЦРКОВНЫМЪ , И  
ОУТВАРЪ ПОДАШЕ ПРІВЕЛИ , И СЯ  
КРОМѢ НЕ СОВЕРШИТЕА ИСПОЛНЕНІЕ  
ЦРКОВНЕ . ЕЖЕ ОУБЕ И АПАИ СЯВѢДЦЕ  
ИЗ НАЧАЛА ОУЗАКОНОПОЛОЖИША ,  
ІАКОЖЕ И НИМА ВЛА , ТАКЪ И ЕЖЕ  
ВДОВЫ БЫТИ : И ТОЛИКО ТВОРАХЪ  
ОУ ВІИ ТЦІТА , ІАКЪ И ДІАКОНЫ  
ТѢМѢ ПРІСТАВИТИ СЯМА . ІАКОЖЕ  
БО ЕПКОИ , И ПРІСВУТЕРЫ , И ДІАКОНЫ  
И ДѢВЫ , И ВОЗДѢРЖНИКИ ЧИСЛО , ОУДА  
ЦРКВИ СОУСТАВІИ , ТАКЪ И ВДОВЫ .  
НИЖЕ БО ПРИКЛУШЕА ПОТРЕБИ  
ТИИ ИСПОЛНАТЕА . ТА БО ОУБЕ  
ЕДАА ХОЩІИШ , ПРИХОДИШ : ТІИ ЖЕ  
И ДНѢ И НОЦѢ ПОУТЪ , И ТѢ СЯ ,  
НЕ МОЛОТЪНИ РАДИ ТЦІТА СЯ ТВОРА-  
ЦЕ : ( ЗАНЕ ЛЦЕ БЫ ТО ХОТАХЪ ,  
ЛѢПО БѢ ПО ТЦІТА ХОДИТИ , И НА  
ТѢНУХЪ СТОГНАХЪ ПРОИТИ ) НО  
ИМАТЕА НѢЧТО И БЛГОБОВЕНІА НЕ  
МАЛО . ЗРИ ОУБЕ И КОЛИЦІИ ПІЦИ  
НИЦЕТА СЯ : И ХУДАЦИХЪ НИКО-  
ГДАЖЕ ТІА ОУСЛАШИШ , НИЖЕ  
НИГОДЪНИМА ІАЖЕ МОНОГО ОУ БОГА-  
ТАЦИХЪ ТВОРАТЪ . И НИМА ОУБЕ  
ОУНИХЪ ЛЦЕ ОУСЛАШИШ МОЛАЖА ,  
НИМА ЖЕ И ВІИ ОУ СЯДАНИ СЯ  
ВЛА ПРІВЕКАТЕА , И ОБАЧЕ ВЪ БЛГО-  
ДАРИИ И СЯВЛОВІИ ЖИВѢТЪ :

ЛЦЕ И ПІЦИ ДАИ : БЛГОДАРИТЕА И  
БЛГОПРІВѢТЕАТЕА БЕЗЧИСЛЕННАА  
ДАВШЕА : ЛЦЕ И НИЧТОЖЕ ДАИ ,  
НЕ СЯДАТЕА , НО И ТАКЪ БЛГОСЛО-  
ВЛАНТЕА , И ЛЦЕА ДНѢИ ПРІ-  
МАНИ ПІЦИ . И ЛЦЕ НЕ ХОЩЕА ,  
РЕСЯ , НОЖАА ТЕРПѢТИ ІАМА . ПОУТО ,  
РЕСЯ МІИ : ЧЕО РАДИ ГОРЬКІИ СЯ ПРО-  
ВІРАА СЯ ГАЛГОЛЪ : НЕ СЯА ЛИ  
ХУДОЖЕСТВА СЯМОТНАА , И СТАРЦЕ  
ПРІВЫТОКЪ ПРИНОСИМАА И СТАРЦА :  
НЕ МОЖАХЪ ЛИ , ЛЦЕ ВІИ ВОХО-  
ТѢИ ЕЖЕ НЕРАДѢТИ ЖИТИ ЧЕСТИКО ,  
ОУТѢДЪ БО МОНОГО ПІТАТИМА  
ОУНИМА : НЕ ЗРИШ ЛИ КОЛИЦІИ  
БЛАДНИЧНЫ ПІЦІТА И ОУНИТЕА  
ДАИ ВІИ , И НИМА СЯВЛА ІАКАА  
САДАТЕА , И ПІТАТЕА И НАСЛАЖА-  
ТЕА : НО НЕ СЯ , НО ИЗВОЛАТЕА  
ГЛАДОМЪ РАСТАЕТИМА ПАЧЕ , НЕЖЕА  
ПОРАМИТИ СВОЕ ЖИТИЕ , И ПРІДАТИ  
СПАСЕНІЕ : И СЯДАТЕА ЧРЕЗЪ ВСЕ ДНѢ  
БІИТЕА ТѢБѢ СПАСЕНІА ОУСТРОАКЦЕ .  
НЕ ТАКЪ БО ВЛА РЪКЪ ПРОТЪЗАА И  
ЖЕЛЪЗО НАВОДАИ , ОУБЦАА ГНИЛАА  
ОУ МЗАА , ІАКОЖЕ НИЦІИ , ДЕННИЦѢ  
ПРОСТИРАА И МОЛОТЪНИ ПРІМАА ,  
ОУМАТЕА ІАЗВАА СЯРЪПЫ . И ЕЖЕ  
ХУДАЕШЕА , ІАКЪ КРОМѢ БОЛѢЗНИ  
И БОЛЕТИ ДОБРОЕ СЯ СОДѢЛОВАТЕА  
ВРАЧЕВАНІЕ : И НЕ МІИ ОУ НАСЪ ІАЖЕ  
МАДЕА ПРІВЕДАЦИХЪ И ПОУЧАЦИХЪ  
ВІИ ПОЛЕЗНАА , ОУИ БЕДАТЕА ПРІ-  
ДАВІИ ЦРКОВНЫМЪ ПЕДАИ МОЛА-  
НИМА И ЗРѢНИМА . НЕО МА СЯ НА  
ВЛАКЪ ДНѢ ПОУЧАТЕА ВІИ ГЛАКЦЕ , НЕ  
ВЕЛИКОМЪДРОТЪИ , СЯЧЕ . СКОРО-  
ПРЕЛОЖНО И ОУДОБЪ ОУПАДАТЕА ЧАЧЕ-  
СКОЕ СЯТЕА , ИНОГДА КЪ СТАРОСТИ  
ПІЦІИТЕА , ДОБРОТАКЪ БЕЗОБРАЗИЕ ,  
КРЕПОСТЬ



















нѣцыи бѣдѣтъ бл҃гословѣни , оуцѣ  
( похвалѣтсѣ или ) подопрѣмле  
бл҃гоухвалѣнїе . Бразѣ бо не радѣламъ  
похвалѣ , но совокѣпимъ .  
И аще бѣде кто въ гл҃анїи сїамѣ ,  
не тогѣ тоуи похвалѣтъ , но и  
всѣ цр҃ковѣ . ниже бо гл҃антъ , мѣш  
токмѣ чѣднѣ естѣ оуица , но  
что ; Чѣднѣ имѣтъ оучителѣ  
хр҃тіанѣ : и оуцѣ естѣжанїе  
творѣтъ . Тѣже елики оубо  
совокѣпимъ , тѣ же ли раздѣламъ  
ши , и радѣши твоимъ тѣмъ , и  
на свѣмъ востанѣши оудѣ ; Не вѣн ли  
мѣш сїе всѣ превращѣтъ ; не бо и  
цр҃кѣство , рѣе , на тѣ раздѣламъ  
не станѣтъ . Ни то же бо такѣ  
раздѣламъ и раздѣламъ , мѣже  
завѣнѣ и ненавѣнѣ , лѣтѣ сїе  
недѣгованїе , и всѣмъ мѣти лѣнѣ  
ноѣ , и корнѣ злыѣ въ нѣчѣкомъ  
лѣтѣнѣ . Оубо рѣе тогѣ  
радѣтсѣ , егда самѣ прѣмѣтъ :  
завѣнѣнѣ же тогѣ радѣтсѣ ,  
егда дрѣгнѣ не прѣмѣ , а не егда  
самѣ прѣмѣ . бл҃годѣанїе бо свѣ  
вмѣнѣтъ дрѣгнѣ злополѣчїе ,  
не свѣ бл҃годѣнство , оуцѣи нѣкѣи  
врагѣ чл҃вчѣскѣ шѣходѣи естѣство ,  
и хр҃товы оудѣ вѣн , егѣже что  
бѣде ниѣстовѣ ; Бѣе завѣнѣ  
оубо , но чл҃кѣ , бѣе же ни еан  
номъ : тѣ же чл҃кѣ сѣн , чл҃кѣмъ  
завѣнѣнѣ , и на еанноплѣмнѣнѣго  
востанѣнѣ и кѣпнорѣднѣго , еже  
ниже бѣе творѣ . и кѣпнѣ полѣчнѣи  
мѣнѣ ; которѣи же шѣнѣтъ ,  
тѣмѣнѣ и блѣдѣлѣ . егда вѣнѣнѣ  
брѣта бл҃годѣнствѣнѣ . вѣнѣнѣ  
тѣмъ догѣомѣи и радѣнѣнѣмъ

и ввсели тѣхъ; аще ли же и ревновати  
хощеши, не возбраняю: ревнѣи, но  
да якоже и той бѣдѣши бл҃гонекѣ-  
твенъ: а не да пспираеши егѡ, но  
да въ тойже достигнѣши верхѣ,  
да тѣмже добродѣтель скажеши.  
Се ревнотѣ добраа, еже поражати  
а не радовати: еже не болѣзновати  
ѡ дрѣвнѣхъ бл҃гнѣхъ, но ѡтрызати  
ѡ своихъ злы, емѣже сопротивно  
творитѣ зависть. ѡ всен бо злы  
нравѣши, ѡ чужды и ставѣтѣ  
добы. Нео ницѣи не такѡ ѡтрыз-  
зати свои ницѣи, якоже  
никрѣпѣши извѣнѣмъ, егѡже  
что бѣде лѣтѣише; сѣи бо имѣ  
образѡ, якоже прѣде рѣхъ, и  
лихонмѣ есѣ горшѣи. Овѣ ѡвѣ  
егѡа нѣчто сѣ прѣимѣ, радѣтѣа:  
овѣ же, егѡа дрѣвнѣ не прѣимѣ,  
тогда ввсели тѣхъ: Тѣмже мои  
лѣкавыи сѣи ѡставѣши пѣтъ, и  
премѣнившѣхъ во бл҃гѣи ревнотѣ,  
(нео есѣ зѣло и огнѣа вѣакаго  
тѣплѣе таковоа ревнотѣ) вѣлѣа  
ѡтѣдѣ воспрѣимати бл҃гаа. Сице  
и павѣлѣ ѡщѣа ѡ ѡдѣи на вѣрѣ  
привѣдѣши, гла: аще какѡ радѣжѣ  
мой плѣтъ, и спѣвѣ нѣкѣа ѡннѣхъ.  
Иже бо сице ревнѣа, якоже онѣ  
хотѣше, не и ставѣтѣа егѡа  
инаго видѣи бл҃гонекѣна, но егѡа  
видѣи сѣеа вѣлаема: завистнѣхъ  
же не такѡ, но егѡа инаго  
бл҃гопопѣшнѣа видѣтѣ: И якоже  
нѣкѣи трѣтѣнѣ погѣлаѣ чуждыа  
гѣдѣа, и сѣ ѡвѣа никогаже во-  
тѣати тѣдѣа, пѣлѣтѣа егѡа  
инаго вѣставѣа видѣтѣ, и вѣа  
творитѣ яко да того низнѣи.

Чкомъ

Чѣмъ ѹбо нѣкто ѹподобитъ  
сѣи страсть ; подобна ми быти  
мнѣся ꙗа , ꙗкоже ѡце лѣнѣви  
нѣкѣи оуаѣ , и многоплотѣмъ  
ѡтачѣмъ , кони лѣтѣмъ спра-  
жѣмъ , ниже бы ꙗмъ воуга-  
хотѣ , и оуаго плоти таготѣи  
низвѣщи бы ꙗкѣмъ . Нѣо и сѣи ,  
ꙗко да ꙗа свободитѣя глѣбокаго  
сѣи ꙗа , ничтоже ниже по-  
мышлѣтъ , ниже тѣнитѣя ; всѣ же  
творитѣ ꙗко да ниже на нѣа  
лѣтѣаго запнѣтъ , и ни зрѣи .  
Опасный дѣволъ бѣвъ ревнитель .  
Нѣо той видѣ в рѣи члѣвѣка , не-  
тѣмъ ꙗа ꙗмъ прѣмѣнитѣя , но  
оуаго изгнати изъ рѣи . и ꙗки  
видѣ того на нѣи рѣдѣа , и  
ниа тѣмъ сѣи ꙗа , тогѣже  
пѣчѣи дѣжитѣя . иже тѣмъ  
тѣмъ ꙗа запинаѣ , и болѣи сѣи  
шѣмъ сѣи ꙗа пѣи . нѣо вѣдѣ сѣи  
сѣи ꙗа . Завидимъ бо , ѡце  
вѣдѣтъ , сѣи ꙗа бы-  
вѣтъ : ꙗа завидѣи , болѣи сѣи  
сѣи ꙗа . Оуце и ѡсѣи  
сѣи бытъ : иже дѣи  
сѣи . Завидѣи бо навѣтъ ,  
и сѣи и дѣи шѣи изно-  
ити ꙗаго бѣа сѣи , и ꙗа  
прѣмѣити ѹготови . Оуце ꙗко  
полѣи сѣи много , и ниа всѣ .  
иже завидѣи бѣи сѣи  
прѣмѣи сѣи . ꙗже всѣ  
сѣи , сѣи иже сѣи рѣи .  
Чѣмъ бо рѣи , рѣи ми , Завидѣи ;  
ꙗко блѣтъ дѣи прѣмѣи сѣи  
сѣи ; и шѣи прѣмѣи , рѣи ми ;  
ни аи шѣи бѣи ; тѣмъ же ко оуаго  
вѣи сѣи вѣи дѣи

дарованіе. Видѣль любей гдѣ злое  
плѣжетъ , и какова зогрѣшнѣн вѣнчѣ  
наводн вѣрхъ , и колико нѣкоповѣстъ поицѣ  
пропастъ мѣчѣнѣмъ . Бѣжѣ проче ,  
волиблѣннѣмъ . и нѣжѣ да завиданѣмъ .  
и ѿ завиданѣнхъ молима , и вѣл  
творимъ , яко тѣхъ погасити  
страсть : но да не страждемъ нѣжѣ  
несмысливыхъ , и нѣжѣ хотѣще  
мѣстѣ нѣмъ воздаѣти , вѣл тво  
раѣмъ яко возжигѣн нѣхъ пламѣнѣ .  
но мы не такѣ , но да плачемъ  
нѣхъ и да рыдаемъ . тѣмъ бо гдѣ  
обидимѣн , червѣ нѣмѣще вѣгда  
шнѣе , нѣбѣдѣмъ нѣхъ грѣсѣ , и исто  
чникѣмъ гдѣ собираемъ вѣлѣмъ желѣн  
горчѣншѣмъ . Просимъ проче чѣко  
любнѣмъ бѣ да и ѿ нѣмъ страсть  
премѣнѣнѣмъ , и мы да никогда  
впадѣмъ въ недѣгѣ сѣмъ . нѣбо  
нѣбѣтъ нѣбошѣствѣннѣмъ сѣмъ нѣмѣщѣмъ  
нѣбѣланѣ : и прѣжде же нѣбѣ , и  
настоѣщѣмъ житѣе нѣбѣтъ житѣлю .  
Не такѣ бо моѣмъ пригѣдѣнѣмъ , и Завѣсть  
червѣ нѣбѣдѣти ѿвѣкоша дрѣво и  
волнѣ , якоже завѣсти огнѣвѣнѣ  
гѣмъ нѣбѣдѣтъ кѣмъ завѣ  
данѣнхъ , и адѣшнѣмъ цѣломѣдрѣ  
погѣбѣмъ . Да ѿбѣо и нѣе ,  
и нѣмъ безчѣслѣннѣмъ свободѣмъ  
злыхъ , и зѣданѣмъ ѿ насѣмъ зѣн  
сѣмъ огнѣвѣнѣмъ , вѣлѣмъ нѣбѣл  
нѣмъ мѣтѣншѣмъ : да адѣшнѣмъ во  
прѣмѣмъ крѣпѣстѣ , и настоѣщѣмъ  
говѣршѣмъ подвѣгъ , и бѣдѣмъ  
полѣчѣмъ вѣнѣмъ . Нѣжѣ бѣдѣн  
вѣмъ намъ полѣчѣти , блѣтѣмъ  
и чѣлѣкомѣмъ гдѣ насѣмъ нѣе  
хѣгѣ : емѣжѣ подѣбѣмъ вѣлѣмъ  
бѣмъ и дрѣжѣмъ , во вѣнѣ , аминѣ .

Борьба

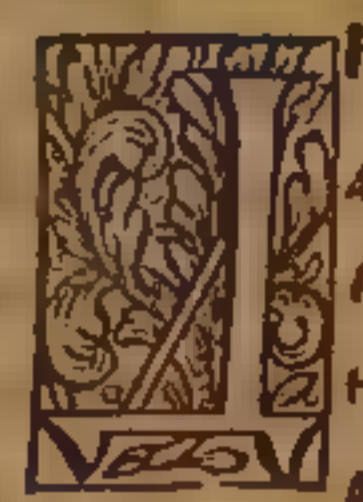


33  
34  
35

36

Беседа тридцать вторая .

Вы же есте тѣло хрѣтово ,



и оуды ѿ части .

И не глѣтъ бо кто , что къ намъ тѣла указаніе ; оно оубо естество работаетъ , наша же произволеніи сѣтъ исправленіа . Предваряа то ісѣиимъ въ насъ вицимъ , и показѣа мѣхъ толкѣмъ ѿ воли должни есмы имѣти единомыслие , елико они ѿ естества , рече , вы же есте тѣло хрѣтово . Ащеи же нашемъ не подобаетъ крамоутии тѣлѣ , кольми паче хрѣтовѣ , вѣ толкѣмъ паче , елико естества блѣтъ инѣиш.а . И оуды ѿ части . Не тѣло бо токмо , рече , но и оуды есмы . ѿ оубоу хъ бо инѣхъ вышше есѣдова , многи бо еанно говираа , и показѣа вѣ еанно нѣчто по тѣмъ образѣ вышшѣхъ , и еанно іе многи составляемо , и во многихъ сѣще , и многа ѿ сѣмъ содержащаа и могущаа быти многа . Чтоже естъ , еже ѿ части ; елико въ вѣхъ моцно , и елико лепо ѿ вѣхъ назидатиса части : понеже бо рече , тѣло , вѣ же тѣло бѣ , не паче въ коринѣхъ црковѣ , но паче вѣзѣ по вселеннѣ , сѣмъ рѣдн рече , ѿ части : сирѣчь , іако црковѣ нѣ въ вѣхъ , часть естъ повѣдѣ мѣщаа црквѣ , и тѣла вѣличіиимъ сѣмъсѣмъ . а црквами : тѣмъ же не токмо въ сѣмъ , но и въ сѣмъ сѣмъ

по вселеннѣ црковѣмъ мѣрѣмъ да есѣте были праведніи , аще есте оуды вышѣ тѣмъ .

И оубо оубо положи бѣ въ цркви , первѣ аплы , второе прроки , третіе оуцѣи , потомъ ели , таже дарованіа исцѣленіе , застѣпленіа , оуправленіа , родн мѣхъ .

Еже бо прѣде рѣхъ , іе и нѣе твори : понеже вѣла мѣдѣтворахъ ѿ мѣхъ , послѣже то вѣдѣа полагаѣтъ . Перво бо заѣ въ второе не простѣ рече , но въ сѣмъ чинѣ предлаглаа предпучѣннѣише . и мѣнше показѣа . Тѣмъ же и аплы предложн , нѣже вѣла в сѣбѣ имѣхъ дарованіа . И не рече , мѣхъ оубоу положи бѣ въ цркви аплы простѣ или прроки , но первое и второе и третіе полагаѣтъ , самое то , еже рѣхъ , мѣлаи . Второе прроки . Прорицѣхъ бо , мѣхъ ащеи фѣлѣпповы , мѣхъ агѣвъ , мѣкоже и самѣи сѣи нѣже въ коринѣхъ , ѿ нѣхъ же глѣтъ , прроки же два или трѣ да глѣтъ : а ко аі и к тѣмодѣи же пиша глѣше , не нерадн ѿ сѣмъ дарованіи , а тѣа еже даѣтъ тѣбѣ пророчествомъ . а іа И многи бо ісѣи тогдѣ быша , нежеи въ древнемъ . не въ десѣтъ бо и двадѣсѣтъ и пѣдѣсѣтъ и сто ѿбѣрашиса дарованіе , но изан-

кн  
ефѣ а

аѣа

а ко аі

а тѣа

а іа

37

но изнѣишиса и прѣдѣа блѣдѣа іа , и кѣждо црковѣ мѣхъ имѣше пророчествомъ . а іаи же глаѣ хрѣтоа , мѣхъ законъ и прроки даже до іоанна . ѿ оубоу глаѣ прорѣхъ провозгласившѣхъ сѣмъ приишѣа . Третіе оуцѣи . Прорицѣаи бо , вѣла ѿ дѣа вѣцѣа : а іаи , есѣа нѣдѣа и ѿ сѣмъ рѣдѣа есѣдѣа . тѣмъ же и глѣше , прѣдѣмъ доѣрѣ нѣмъ сѣдѣа чѣсти да сѣдѣа мѣа , а іаи же тѣдѣа мѣа въ сѣмъ и оуцѣи . а іаи же дѣа вѣмъ , не тѣдѣа . сѣмъ оубо рѣдн и положи есѣа и послѣже пррѣа , занѣ оно оубо , вѣ есѣа дарованіе . іе же , и чѣмъ тѣдѣа : не бо и ѿ сѣмъ многа вѣмъ , кѣждо мѣа вѣмъ мѣа . По томъ инѣ : таже да сѣмъ исцѣленіи . а іаи же кѣмъ пакн раздѣлаѣтъ исцѣленіа ѿ инѣ , еже и прѣде сѣмъ есѣа : инѣ бо вѣмъ исцѣленіа . нѣже бо инѣ имѣаи , и мѣмъ , и исцѣлаѣтъ : а іаи же дарованіе исцѣленіи , исцѣлаѣтъ токмо . И зрѣ како излѣчннѣ прѣмѣа чинъ , пророчество инѣ и исцѣленіи предлаглаи , вышше бо , нѣдѣа глѣше , мѣхъ оубоу оубоу дѣмъ даѣтъ слово прѣмрѣи , а іаи же слово раздѣа , не по чинѣ положивъ глѣше . но по разнѣишѣ : заѣ же оубоу прѣмѣа , и подѣмѣа . Чѣмъ оубо рѣдн прѣмѣа пророчество ; занѣ и в вѣмъ сѣи чинъ имѣа вѣмъ . вѣдѣа оубо нѣла ко іаи сѣмъ вѣдѣа доѣмъ . а іаи инѣ подѣмѣа

указаніе : и есѣмъ хѣдѣи шѣмъ прѣдѣа на рѣдѣ , и іе есѣмъ сѣмъ указаніи быти прѣмъ рече , еже глѣти есѣмъ . И хрѣтоа же толѣа сѣмъ знамѣи , не мало то сѣмъ есѣмъ рече быти знамѣи : и чѣмъ прѣмѣа . сѣмъ же рѣхъ вѣмъ , а іаи , есѣа вѣдѣа нѣмъ мѣхъ азъ есѣмъ . Но пророчество оубо вѣмъ дарованіа исцѣленіи сѣмъ вторѣа . Чѣмъ же рѣдн и оуцѣи , занѣ нѣеъ равно , слово прѣмѣа возвѣрати , и рѣмъ блѣсѣи вѣмъ мѣа , и инѣ тѣмъ : занѣ и іаи онаго рѣдн вымѣа . вѣдѣа оубо кто и слово наѣмъ и инѣмъ , вѣмъ есѣа болѣи . Оуцѣи оубо іаи глѣтъ , и дѣмъ оуцѣи , и словомъ наѣмъ : іе оубо и аплы , аплы бѣи сѣмъ . И она оубо и инѣ нѣмъ много асѣмъ изъ началъ прѣмъ . мѣкоже онѣи рѣмъ : Глѣ , не имѣаи тѣмъ пророчествомъ , и инѣ многа сѣмъ , и по инѣ сѣмъ , нѣкогдаже вѣмъ : нѣмъ ѿ мѣи дѣмъ блѣсѣи . а іаи же слово сѣмъ іе , еже дѣмъ и словѣмъ , не прѣмѣа нѣкогда аѣмъ чѣмъ . а іаи же прроки предлаглаа , не чѣмъ . не простѣ бо прроки глѣтъ , но и нѣ пророчествомъ и оуцѣи . и во оуцѣи полѣмъ глѣмъ вѣмъ . еже прѣмъ мѣмъ нѣмъ тѣмъ . Застѣпленіа , оуправленіа . Чѣмъ есѣа . Застѣпленіа , еже прѣмъ нѣмъ . сѣмъ оубо есѣа аѣмъ : рѣмъ и нѣмъ оубо и іе сѣмъ

и іа

и іаи

ма 3

и



вѣдѣти дарованіа, еже застѣ-  
пати, еже въспѣти стронти дѣловѣ.  
Инако же многа и нѣже нашихъ  
исправленіи, дарованіа нарицають,  
не хотѣи лѣннѣиѣ намі, но по-  
казѣи мѣи въздѣ еѣиа тѣбѣ  
помощи, и ѡготовѣиа бѣгодарны  
быти, и ѡсвѣдѣиши еѣиа тѣснѣ  
и водвизѣи нѣи мѣдарованіа. Родн  
мѣзыкомѣ. Вѣдѣи аи еѣи гдѣ по-  
ложѣи еѣи еѣ дарованіе, и какѣи  
вѣдѣи послѣднѣи дѣи тѣи чинѣ;  
Тѣи понѣи пакѣи ѡ сочелѣніа  
ѡи многи показѣи разнѣи,  
и недѣгованіе ѡи воздѣи еѣи  
еѣи хѣдѣиша и мѣи нѣи дарова-  
ніа, прочѣи бо многи на нѣ  
накакають зѣлѣи, за еѣи  
многа и мѣи подѣи указѣи  
ѡ еѣи зѣи ѡхѣдѣи нѣи.  
Понѣи бо лѣи еѣи сѣи мѣи  
шѣи нѣи глѣи: и поутѣи не вѣи  
бѣиомѣ апѣи: вѣиши ѡуѣи  
ѡутѣишнѣиши прѣи мѣи слово,  
многими показѣи нѣи еѣи  
бѣи мѣи: и ѡ тѣи обѣи:  
(тѣи бо, рѣи, нѣи еѣи еѣи  
ѡуѣи: и пакѣи, аи аи бѣиша вѣи  
ѣи нѣи ѡуѣи, гдѣ тѣи); и ѡ еѣи  
на пользѣи дѣи: (комѣи бо,  
рѣи, вѣи нѣи дѣи на пользѣи)  
и ѡ еѣи вѣи ѡ дѣи тогѣи  
почѣи, и ѡ еѣи дарованіи бѣи  
дѣи мѣи, но не долѣи: (раздѣи-  
ніа бо, рѣи, дарованіа нѣи еѣи,  
а тогѣи дѣи) и ѡ еѣи мѣи  
дѣи подобнѣи бѣи во вѣи: (комѣи  
бо, рѣи, вѣи дѣи дѣи дѣи)  
и ѡ еѣи по волѣи дѣи и бѣи нѣи  
нѣи разнѣи: (вѣи ко сѣи, рѣи,

дѣи еѣи еѣи и тогѣи дѣи;  
дѣи мѣи ѡи комѣи, мѣи  
хѣи: и положѣи еѣи еѣи ѡуѣи  
ѣи когѣи нѣи вѣи тѣи,  
мѣи нѣи) и ѡ еѣи нѣи  
бѣи и мѣи: (мѣи мѣи бо,  
рѣи, нѣи мѣи бѣи, нѣи  
ѣи) ѡ еѣи подобнѣи нѣи бѣи,  
вѣи подобнѣи бѣи мѣи тѣи  
ѡуѣи (тѣи бо, рѣи, нѣи  
ѣи ѡуѣи, но многи) ѡ еѣи и  
бѣи тѣи мѣи (не мѣи  
бо, рѣи, рѣи глѣи ногѣи, не  
тѣи мѣи) и ѡ еѣи мѣи  
шѣи мѣи прѣи мѣи (хѣи  
шѣи бо, рѣи, бѣи дѣи)  
ѡ еѣи обѣи нѣи бѣи поѣи  
чѣи: и равнѣи: (дѣи тогѣи ѡ  
ѣи пакѣи вѣи ѡуѣи) и ѡ еѣи  
нѣи вѣи еѣи бѣи сѣи и  
бѣи (ѣи бо стѣи, рѣи,  
ѣи ѡуѣи, и нѣи стѣи  
ѣи ѡуѣи, сѣи нѣи рѣи  
ѣи ѡуѣи) вѣи ѡуѣи ѡуѣи  
ѣи мѣи: заѣи же зѣи и  
дѣи прѣи мѣи словѣи  
прочѣи. Еѣи бо рѣи, нѣи  
ѡуѣи, нѣи зѣи пакѣи  
подобнѣи, ѡи радѣи и тои,  
понѣи многими ѡуѣи нѣи,  
зѣи прочѣи нападѣи глѣи:  
Еѣи вѣи апѣи, Еѣи вѣи  
прѣи, Еѣи вѣи дарова-  
ніа нѣи нѣи  
и не стѣи дѣи до прѣи и  
вторѣи дарованіа, но дѣи до  
послѣднѣи прѣи, или сѣи глѣи,  
мѣи не возмѣи вѣи бѣи  
(мѣи

ѡи ѡи  
прѣи и  
бѣи

вѣи дѣи  
дѣи  
тѣи

(мѣи тѣи рѣи, аи бѣиша  
вѣи еѣи ѡуѣи, гдѣ тѣи); и  
и нѣи сѣи ѡуѣи во  
ѡуѣи слово пакѣи. Которѣи  
же сѣи, еѣи пѣи и мѣи  
подобнѣи бѣи мѣи потѣи  
ѡ еѣи мѣи сѣи прѣи вѣи  
дѣи еѣи. Чѣи бо, рѣи, бѣи  
нѣи, мѣи не мѣи дарованіа  
нѣи; помѣи пакѣи еѣи  
мѣи тѣи, аи и мѣи еѣи,  
многаждѣи нѣи бѣи мѣи,  
не мѣи: сѣи радѣи глѣи.  
Еѣи вѣи глѣи глѣи;  
Еѣи вѣи еѣи;  
Мѣи бо велика не вѣи вѣи  
дарѣи еѣи, но нѣи ѡуѣи сѣи,  
и нѣи ѡи. сѣи и в мѣи  
сѣи, нѣи сѣи вѣи прѣи  
ложнѣи. Сѣи же еѣи сѣи,  
многи ѡи сѣи и мѣи  
сѣи, дѣи ко бѣи бѣи  
тѣи сѣи, сѣи и в сѣи,  
сѣи и в сѣи, сѣи и в сѣи,  
и во ѡуѣи нашихъ, и во вѣи  
прѣи. Тѣи наводѣи прочѣи  
нѣи ѡуѣи, и доволнѣи  
прѣи нѣи и ѡуѣи бѣи  
лѣи дѣи. Кѣи же еѣи сѣи;  
ѣи лѣи рѣи, рѣи, даро-  
ваніи лѣи. и  
ѣи по прѣи  
пѣи вѣи показѣи.  
Сѣи же рѣи, тѣи назнѣи  
пѣи сѣи еѣи мѣи  
прѣи, и вѣи, аи  
хѣи бѣи, еѣи бѣиша

прѣи. Еѣи бо рѣи, рѣи,  
еѣи ѡи тѣи нѣи.  
и жѣи еѣи ѡи дѣи. и не  
рѣи, бѣи, но лѣи,  
сѣи, потѣи, полѣи,  
нѣи. а еѣи глѣи сѣи  
ѣи: прѣи жѣи дарова-  
ніи. и показѣи вѣи пѣи дарова-  
ніи. Нѣи бо рѣи, дарованіе,  
но пѣи, дѣи бѣи  
сѣи, еѣи хѣи глѣи. нѣи бо  
ѣи, и двѣи, и трѣи дарованіа  
показѣи вѣи, но пѣи еѣи  
нѣи во вѣи сѣи прѣи: и не  
прѣи пѣи, но и прѣи  
нѣи, и ѣи прѣи.  
не бо мѣи дарованіа, и нѣи  
ѡуѣи сѣи, и нѣи ѡи, но  
вѣи вѣи дѣи, сѣи и сѣи,  
но сѣи дѣи. Тѣи же  
и вѣи на сѣи прѣи.  
тѣи бо, рѣи, дарованіи лѣи.  
и сѣи по прѣи пѣи по-  
казѣи вѣи: мѣи глѣи  
ѣи ко нѣи. Тѣи хотѣи  
вѣи на еѣи ѡи слово, и  
похѣи исправленіа сѣи, прѣи  
нѣи сѣи еѣи ко ѡи  
сѣи, нѣи ѣи то  
показѣи сѣи кѣи, зѣи  
мѣи. аи бо бѣи лѣи ѡи  
вѣи, и рѣи, пѣи вѣи  
показѣи, навѣи бѣи, сѣи же  
ѣи мѣи, и не бѣи по сѣи  
нѣи слово прѣи. нѣи и  
пѣи хѣи, нѣи глѣи  
нѣи, не вѣи пѣи мѣи  
вѣи, но сѣи кѣи зѣи.  
тѣи же не лѣи сѣи ѡи,  
но прѣи ѣи мѣи  
воздѣи

нѣи

и

то

зѣи



возвѣдъ, и рѣкъ, по прѣвсхожденію  
идѣтъ блгѣ показн, и на желаніе  
того прѣвѣдъ, нѣже ещѣ блгѣ на  
тѣ возходнтъ, но рѣтъ ещѣ и  
протѣзѣ самос желаніе, ѡ нхъ  
самыхъ вѣдѣтъ прѣждѣ, и по-  
казѣтъ, оном не ѡцн, нѣчтоже  
ѡцнѣ, в прѣвѣдѣ тѣ ѡцнѣ  
нѣждѣ ежѣ лѣвнѣ дрѣдѣдѣ  
знѣ и ѡ ежѣ ѡ еѣ не раднѣ,  
внѣ блгѣ замѣ еѣ. Тѣмже и  
посѣмъ в лѣпотѣ вѣлнѣ мѣлѣ  
вѣ, ащѣ дарованіѣ ѡвѣ не тоцн  
не соенрѣдъ нхъ, но и соеннѣдѣ  
раздѣчѣдъ, еѣ же, ѡнѣхъ рѣдн  
раздѣчѣвшѣмъ, говѣмъ имѣтъ со-  
вѣрѣтн и творнѣтн еѣнно тѣло.

Но не глаголетъ еѣ блгѣ, но ежѣ  
напѣче желѣдъ, еѣ полагаѣтъ :  
нѣрѣдъ, нѣко дарованіѣ вѣрѣ еѣтъ,  
и дарованіѣ вѣрѣдъ пѣтъ еѣ прѣво-  
ходнѣмъ. тѣмже ащѣ и не за  
ежѣ должнѣ еѣ, хоцнѣнѣ вѣрѣ  
лѣвнѣ, за ежѣ лѣвнѣ погнѣдѣтн  
знамѣнѣ, и дарованіѣ нескѣдѣноѣ,  
прнѣмн лѣвовѣ. И зрнѣ шѣдѣ  
начнѣдѣтъ, прѣвѣдѣ ѡ ежѣ чѣдѣ  
мнѣлѣдѣ бытн ѡ нѣ и вѣлнѣмъ,  
нѣрѣдъ ѡ нѣзѣкѣ, и прѣвѣдѣ на еѣдѣ  
дарованіѣ, не толнѣко полагаѣтъ,  
еѣнѣко нѣмѣхъ, но многн болѣше.  
нѣже бо рѣдѣ, ащѣ нѣзѣкн глѣ, но,

ГЛА П  
ЖА

возложнѣ

**АЩЕ ІАЗЫКИ ЧЕЛОВѢЧЕ-  
СКИМИ ГЛАГОЛЮ.** Чѣо еѣтъ,  
чѣовѣчскнми ; вѣрѣдѣ повѣдѣ  
вѣлнѣмъ нѣзѣкѣдѣ. и нѣже нѣмѣ  
прѣмножѣствѣмъ ѡудѣвнѣ, но  
и нѣко многѣ болѣше полагаѣтъ,  
наводѣнѣ и глаголанѣ.

**И АГГЛСКИМИ : ЛЮБЕЖЕ  
НЕ ИМАМЪ, БЫХЪ МѢДѢ  
ШОМАЦИ, НИ КУМБАЛЪ**

нѣко

звѣнѣцн

**ЗВѢЦАИ.** Внѣдѣлѣн еѣн.  
гѣдѣ дарованіѣ возвѣдѣ, гѣдѣ  
нѣзѣложнѣдѣ еѣтъ еѣ и нѣзѣрнѣдѣ ;  
нѣже бо прѣотѣ рѣдѣ, нѣко нѣ-  
чтоже еѣмъ, но нѣко быхъ мѣдѣ  
шѣмѣцн, нѣгѣвѣствнѣноѣ нѣчѣто  
и вѣзѣдѣшѣноѣ. Кѣкѣ же мѣдѣ шѣ-  
мѣцн ; глѣдѣ ѡвѣ нѣпѣдѣцнѣнѣ,  
тѣдѣ же и вѣдѣ, и на нѣчтоже  
потрѣвно. нѣо внѣдѣлѣ нѣчтоже  
говѣрѣшѣтн, и еѣдѣжѣтн лнѣнѣ,  
и тѣжѣкѣ нѣкѣто бытн лнѣнѣмъ  
и мѣзѣкѣ. зрнѣнѣ лн ; кѣкѣ нѣже  
лѣвѣ лншнѣвшѣмъ вѣзѣдѣшнѣмъ  
ѡудѣовнѣлѣ и нѣгѣвѣствнѣнѣмъ ;  
нѣзѣкѣ же аггѣлѣкнѣ зѣдѣ глѣдѣ,  
не тѣло возлѣгѣлѣ аггѣломъ, но  
ежѣ глѣдѣ, нѣцѣво еѣтъ : ащѣ и  
тѣкѣ вѣдѣлѣ, нѣкоже аггѣломъ  
зѣконѣ дрѣдѣ кѣ дрѣдѣ вѣдѣдовѣтн,  
еѣлѣ крѣмѣ нѣчтоже еѣмъ : но и  
мѣзѣкѣ и тѣжѣкѣ. Онѣцѣ ѡвѣ нѣ  
нѣдѣдѣ еѣдѣ глаголетъ, нѣко тоѣ  
поклѣннѣтѣлѣ вѣлѣко колѣно нѣнѣхъ  
и зѣмнѣхъ и прнѣнѣподнѣ, не кѣлѣнѣ  
и кѣлѣтн аггѣломъ возлѣгѣлѣ еѣлѣ  
глѣдѣ ( не вѣдѣн ) но прѣтѣжѣно  
поклѣннѣе нѣже ѡуѣнѣмъ ѡбѣрѣзомъ  
назѣнамнѣновѣтн хоцнѣтъ. Онѣцѣ и  
зѣдѣ лѣзѣкѣ нѣрѣдѣ, не лѣотн ѡрѣдѣ  
нѣвлѣлѣ, но ежѣ дрѣдѣ кѣ дрѣдѣ  
вѣдѣдовѣнѣе знѣемѣ ѡуѣнѣмъ ѡбѣрѣзо  
назѣнамнѣновѣтн хотѣнѣ. Тѣжѣ дѣ  
блѣгопрѣлѣтно еѣдѣтъ слово, не дѣже  
до лѣзѣкѣ еѣтѣтъ, но и на прѣчѣлѣ  
про-

прѣнѣходнтѣ дарованіѣ, и вѣлѣ  
нѣвѣтнѣмъ тоѣ нѣзѣлѣгѣлѣ, тогѣдѣ  
тоѣлѣ напѣдѣдѣтѣ ѡбѣрѣзѣ. И понѣже  
рѣдѣнѣе слово сотворнѣтн прѣ-  
нѣзѣволѣ, ѡ мѣлѣхѣлѣ начнѣлѣ  
возходнтѣ на болѣшѣлѣ. ежѣ бо,  
еѣдѣлѣ чнѣлѣ нѣхъ мѣлѣ, погѣлѣждѣ  
положнѣлѣ еѣтъ дарованіѣ нѣзѣкѣ,  
еѣ прѣвѣдѣ еѣнѣлѣмъ нѣнѣ, по  
мѣлѣ, ежѣ рѣдѣ, на болѣшѣлѣ  
возходѣлѣ. рѣдѣ бо ѡ лѣзѣкѣхъ, на  
прѣочнѣство лѣе нѣходѣ, и глѣдѣ.

нѣко

**И АЩЕ ИМАМЪ ПРѢЧЕСТВО :**  
И еѣлѣ нѣкнѣ еѣ прѣмножѣствѣмъ.  
нѣкоже бо тѣлѣмъ не лѣзѣкнѣ положнѣ,  
но вѣрѣхъ чѣлѣ лѣзѣкнѣ, и прѣдѣнѣнѣ  
аггѣлѣкнѣ, и тогѣдѣ показѣлѣ нѣчтоже  
бытн дарованіѣ лѣвѣ крѣмѣ : тѣкѣ  
и зѣдѣ не прѣочнѣство тоѣкѣмъ глѣдѣ,  
но и прѣвѣкѣчѣлѣше прѣочнѣство. Рѣдѣ  
бо, ащѣ и мѣмъ прѣчѣство, на вѣдѣ.

вѣсѣ

**И ВѢМЪ ТѢННЫ ВѢЛЪ,  
И БѢЛѢ РѢЗѢМЪ.**

Сѣ прѣтѣжѣнѣмъ полагѣлѣ и еѣ  
дарованіѣ. тѣжѣ посѣмъ и прѣчѣлѣ  
дарованіѣлѣ прѣходѣнѣ. и дѣ не кѣждѣ  
нѣхъ глѣлѣ мнѣтѣлѣ пакнѣ еѣдѣжѣтн,  
мѣтѣрѣ и нѣсточнѣкѣ вѣлѣмъ по-  
лагѣтъ, и тѣмъ пакнѣ еѣ прѣмно-  
жѣствѣмъ, нѣцѣ глаголанѣ :

и вѣнѣ

**АЩЕ ИМАМЪ ВѢРѢ.**  
И нѣже нѣмѣ ѡудѣовнѣлѣ, но и,  
ежѣ лѣкнѣ прѣвѣлѣе рѣдѣ хрѣтоѣ,  
и еѣ прѣложнѣ, рѣдѣ :

и

**КѢКѢ ГѢРѢ ПРЕСТАВЛѢ-  
ТИ, ЛЮБЕЖЕ НЕ ИМАМЪ,  
НИЧѢТОЖЕ ЕѢМЪ.** И смѣтрнѣ

кѣкѣ пакнѣ и зѣдѣ рѣзѣлѣ лѣзѣкѣ  
доѣтѣоннѣство. в прѣчѣстѣ ѡвѣ по-  
казѣтъ многѣ прѣвѣтѣонѣ еѣдѣнѣ ѡ  
еѣлѣ, еѣ прѣдѣтн тѣннѣ и рѣзѣлѣ  
нѣмѣтн вѣсѣ : а вѣрѣ дѣло нѣмѣло,  
ежѣ гѢРѢ прѣстѣвлѣтн : в лѣзѣкѣхъ  
же, самѣ тоцнѣ рѣдѣ дарованіѣ,  
ѡрѣдѣнѣ. Тѣ же лнѣ и оѣо смѣтрнѣ,  
кѣкѣ вѣратѣцѣ вѣлѣ ѡбѣлѣ дарованіѣ,  
прѣочнѣство рѣдѣ и вѣрѣ. нѣлѣ  
бо вѣ словѣхъ, нѣлѣ вѣ дѣлѣхъ  
еѣтъ чѣдѣлѣ. И кѣкѣ хрѣтоѣ рѣдѣ  
прѣмѣлѣнѣшѣмъ чѣстѣ вѣрѣ бытн еѣ  
моцнѣ гѢРѢ прѣстѣвлѣтн ( нѣко бо  
прѣмѣлѣнѣшѣмъ глаголанѣ, нѣцѣ  
положнѣ рѣдѣ, ащѣ нѣмѣтѣ вѣрѣ  
нѣко зѣрно горѣчѣно, рѣдѣтѣ горѣ  
еѣнѣ прѣдѣнѣ, и прѣдѣдѣтъ ) пѣлѣлѣ же  
вѣнѣ вѣрѣ еѣ бытн глаголетъ ;  
чѣто ѡвѣ еѣтъ рѣдѣ, понѣже вѣлѣе  
еѣ еѣ, ежѣ горѣ прѣстѣвлѣтн, еѣлѣ  
рѣдѣнѣ и тоѣ вѣомѣнѣ, не нѣко  
еѣ тоѣкѣмъ самѣмъ моѣцнѣмъ вѣнѣ  
вѣрѣ, но понѣже еѣ вѣлѣко бытн  
мнѣлѣшѣмъ дѣлѣлѣнѣшѣмъ за тѣготѣ  
тѣлѣсѣ, и ѡѣкѣдѣлѣлѣлѣлѣ прѣ-  
лѣжѣцнѣ. А ежѣ глаголетъ, еѣ  
еѣтъ : ащѣ и мѣмъ вѣнѣ вѣрѣ, и  
ащѣ моѣ прѣстѣвлѣтн гѢРѢ, лѣ-  
вѣ же не и мѣмъ, нѣчтоже еѣмъ.

нѣко  
лѣнѣ

**И АЩЕ РАДѢМЪ ВѢЛѢ ИМѢ-  
НІѢ МОѢ, И АЩЕ ПРЕ-  
ДѢМЪ ТѢЛО МОѢ ДѢ СО-  
ЖѢДѢ МѢ, ЛЮБЕЖЕ НЕ  
ИМАМЪ, НИ КѢЛѢ [ ЖЕ ]  
ПОЛѢЗѢ МНѢ ЕѢТѢ.** ѡлѣ  
прѣмножѣствѣ. нѣо и еѣлѣ еѣ прѣ-  
ложнѣнѣмъ нѣнѣмъ полагѣтъ,  
не рѣдѣ бо

бо ежѣ  
нѣко



не рече бо, аще дамъ нищыи полъжити  
имѣніи, или двѣ, или три части,  
но, аще вѣла моя имѣніа. и не  
рече, дамъ, но, раздадамъ, яко  
прилежити ко изобрѣнію, и сдѣже-  
нію съ прилежаніемъ вѣщамъ.  
И аще предамъ тѣло мое да сожгѣ-  
ма. не рече, аще умру, но и сіе  
съ множеніемъ: вѣща бо лю-  
дѣмъ смѣрть положити. еже  
живъ сѣщъ горѣти. и сѣи кромѣ  
любви ничтоже вѣліе быти рече.  
наведъ бо, никакъ польза ми  
єсть. Но не оу вѣла множеніе  
ство показаша, донѣдѣже хрѣтова  
свѣдѣтелства мѣже ѿ милостыни и  
ѿ смѣрти реченнаа вѣредъ приведъ.  
котораа оуево свѣдѣтелства;  
ма дѣ Когатома рече, аще хоцѣши  
совершити быти, продаждь имѣніа  
своя, и даи нищымъ, и прииди  
послѣди ми. И ѿ любви же вѣредъ  
єже ко искреннѣмъ, глаголетъ.  
Болши сѣа любве никтоже имать,  
да кто доидъ свой положити ѿ  
дрѣзѣвъ своихъ. Сѣида же явлено,  
яко и оу егда сѣи вѣща єсть пре-  
вѣліе. но азъ глаголю, рече павелъ,  
аще и по вѣрѣ положима ю, и ниже  
просто положи, но яко и ежичиса  
(сѣи бо єсть, аще предама тѣло  
мое да сожгѣтъ ма) не великинъ  
єдѣтъ нама прѣбитокъ, искреннаго  
не любящима. еже оуево глаголати  
дарованіа, ничтоже вѣліе полъжитъ  
любви не сѣи, ничтоже чѣдано;  
зане и житіа втораа єсть дарова-  
ніа. Мнози оуево дарованіа  
показаша, понеже быша злѣи,  
мѣще предани єсть, якоже онѣи

иже и мене єго пророчествовавшѣи.  
и бѣши мнозиа изгнавшѣи, и ели  
мнозиа сотворшѣи, якоже іуда  
предатель: и нѣи же вѣрніи житіе  
подавши чѣсто, ничтоже нѣаго  
требоваша ко єже спастиса. еже  
оуево дарованіи, якоже рече, тре-  
бовати сѣи, ничтоже чѣдано: а  
єже и житію ѿпаиномъ, ничтоже  
возможи кромѣ сѣа, сѣи єсть  
являюща прѣмноженіе и много  
творяща недобѣніе, а наипаче  
єгда хрѣтова обонма єнама великаа  
являється ѿвѣщаваши, нестѣжа-  
нію глаголю, и мѣчиничества вѣдама.  
Нбо богатома рече, якоже пре-  
давши рече, аще хоцѣши совершити  
быти, продаи имѣніа своа, и  
даждь нищымъ, и гряди послѣди  
ми: и оу чѣки ѿ мѣчиничества  
вѣредъ глаголю, иже аще  
погубитъ дѣшъ свой мѣне радн,  
ѿбращаи: и, иже аще не повѣста  
ма прѣ чѣки, не повѣста єго и азъ  
прѣ оуцѣма моима иже на нѣрѣхъ.  
Нбо многа єсть неправдѣніа єго  
тѣдѣ и самое нѣгли прѣвогуда  
єстество, и сѣи добре вѣдама  
сподобавшиса вѣнцѣвъ сѣихъ.  
слово бо ни єдино прѣдстави и  
возможетъ, сѣи сѣа вѣща хрѣтова  
єсть доши, и сѣа прѣмноженіемъ  
чѣдана. Но обаче чѣдана сѣа ни-  
чтоже вѣліе полъжитъ кромѣ любве  
рече павелъ, аще и нестѣжаніе  
спражѣно имать, чѣшъ оуево радн  
сѣи рече; сѣи оуево псказати  
показаша. Прѣвое оуево оно взы-  
кава, како иже имѣніа вѣла  
раздади можеть не имѣти любве.  
иже

іоанн  
а іоанн

ма дѣ

іа

іа

Иже оуево готовъ сѣщъ горѣти,  
и дарованіа имѣюща моцно нѣгли  
и не любити: а иже не точіи дади  
имѣніа, но и раздаваши, како  
не любитъ; что оуево єсть рече;  
или яко не сѣи, или сѣи по-  
ложилъ єсть; еже прихъ творити  
любви, єгда прѣмноженіе прѣ-  
дстави вохочѣтъ: яко єгда  
глаголю, кѣ глаголю пиши глаголю, аще мы,  
или агглы съ нѣи блговѣститѣ  
вѣмъ паче єже прѣмѣте, а на дѣла  
да вѣда. И оуево нѣи тои, нѣи  
агглы хотѣхъ сѣи творити: но да  
покажетъ прѣмноженіе вѣи, и  
єже нѣи ѿида быти хотѣща  
положилъ єсть. И пакы єгда кѣ  
римляномъ пишетъ, и глаголю:  
ниже агглы, нѣи мѣла, нѣи  
или возмодѣтъ нѣи раздѣлити  
ѿ любви єжіа. нѣи бо сѣи хотѣхъ  
творити агглы, но и заѣ не сѣи  
полагаетъ, якоже оуево и прочи  
глаголю, нѣи нѣа тварь: и оуево  
дрѣла нѣи тварь. вѣи бо сѣи  
ѿбѣта, и мѣе горѣ и мѣе долѣ  
(вѣа) рече, но обаче и заѣ  
не сѣи полагаетъ въ вѣи, яко  
показати єже сѣ прѣмноженіемъ  
свое вѣдѣніе. еже и заѣ  
творитъ глаголю, яко аще и вѣа  
даитъ кто, любве же не имать,  
ничтоже полъжитъ; или сѣи оуево  
єсть рече, или яко хоцѣтъ  
да подати и прилепѣма прѣ-  
мѣщымъ, и да не просто даитъ  
несоотрадѣніе, но и да милѣтъ  
и прѣкланѣма, прѣламанѣма  
и болюзѣнѣтъ требѣщымъ.

положити

Правобученіе, лв.

Похвала множаніи ѿ любви, и ѿ  
іоаннѣ. И яко за єже любити лѣма  
дрѣзѣва, повѣла єсть быти  
милостыни.

Сѣи бо радн и матана ѿ бѣа  
ѿзаконѣниа. Нбо  
можаша єсть прѣпитати нѣ-  
щымъ и кромѣ сѣи, но да нѣа  
єъ любви вѣажетъ, и да  
согубѣма дрѣзъ оу дрѣзъ,  
ѿ нѣа нѣа повѣла питатиса.  
Сѣи радн и нѣа глаголю: дѣшъ  
слово блго, нежели дааніе: и сѣи  
слово блго паче дааніа. И глаголю  
глаголю: мѣи хоцѣ, а не жѣртва.  
Понеже бо єсть обѣщаніи и блго-  
дѣтелство прѣмѣщымъ любити.  
и добре прѣмѣщымъ к блгодѣтель-  
ствѣщымъ своѣтвеннѣе прѣбывати.  
єида любви творѣи, сѣи ѿзаконѣ-  
положилъ єсть. Но взыкъмоу  
оно єсть. Какъ хрѣтъ обонма сѣа  
совершитѣа быти рече, сѣи  
кромѣ любви несовершина быти сѣа  
глаголю; не сопротивѣщаи ємѣ  
(не вѣди) но и вѣла соглавѣи  
ємѣ. Нбо ѿ богатома не просто  
рече, продаждь имѣніа твоя,  
и даждь нищымъ, но наведъ,  
и прииди послѣди ми. Послѣдо-  
ваніе же єгоуево, ничтоже тако  
ѿчѣниа показѣтъ хрѣтова, яко  
єже дрѣзъ дрѣзъ любити: ѿ сѣи  
бо познаитъ вѣи, рече, яко  
мѣи ѿчѣниа єсть, аще любитъ  
дрѣзъ дрѣзъ. И єгда же глаголю,  
иже аще погубитъ дѣшъ свой  
мѣне радн, ѿбращаи: и, иже  
аще не повѣста ма прѣ чѣи,  
иже

іоанн

іоанн

іоанн

іоанн

іоанн

іоанн



исповѣдѣ егѡ и азъ предъ оцѣмъ  
моимъ иже на нбсѣхъ : не сіе  
глаголю , ꙗко не радн ѡ себѣ , но  
мзѡ цѣлнмъ тѣломъ и мѡ  
мѡлѡ . Зане ꙗко сѡмнѣнїе  
и сіе възыскѡ , нѣдѣ егѡ и  
мѡ и знаменїе , иже рѣши : Чѡшѣ  
ѡуеи мѡи и зпѣтѣ , и крѣпѣнїемъ ,  
и мѡ азъ крѣпѣнїемъ , ѡкрѣпѣнїемъ :  
и рѣшѣ , мѡчїи , закланїе прїимѣтѣ  
по мѣтѣ : А еже рѣшѣ ѡдѣнїи ,  
и ѡдѣнїи ( не ꙗки нѣконъ едѣнїемъ  
ѡдѣнїи и ѡдѣнїи , но прѣвѣнїи  
глаголю прѣдѣлїе же и чѣстѣ , )  
нѣстѣ мѡи дѣти , рѣшѣ , но  
и мѡ ѡуготовѣнїемъ . Тѣже показѡ  
конѡмъ ѡуготовѣнїемъ , прїзѡвѣи хѣ  
тамъ рѣшѣ : иже ѡуеи хѡцѣтѣ быти  
въ вѣсѣхъ первѣи , да едѣтѣ вѣсѣхъ  
вѣсѣхъ : смирнѡмѡдрїе мѡмъ  
и ѡдѣнїемъ . ѡдѣнїемъ же прѡтѣжѣнїи  
нѣстѣзѣтѣ , сѡмъ радн нѣстѣтѣ  
дѣтѣ до сѡмъ , но навѣдѣ : ꙗкоже  
сѡмъ чѡшѣнїи не прїидѣ да погѡжѣ  
сѡмъ , но да погѡжѣтѣ , и дѣтѣ  
дѡшѣ сѡмъ и крѣпѣнїемъ за многи :  
Показѡ ꙗко иже подобѣтѣ  
лѣнїи , ꙗко и закланїемъ  
ѡдѣнїемъ . Сїе бо наипачѣ тогѡ  
сѣтѣ лѣнїи . тѣмъ же и прѣдѣ  
глаголю , ѡдѣнїи мѡ , пѣн  
ѡвцы мѡи . И да навѣнѣтѣ сѣн  
ꙗко сѣтѣ нѣсправѣнїемъ , напѣнѣ сїи  
сѡмъ , понеже вѣнѣи не вѣнѣи и  
гѡтѣ мѡмъ : и помыслимъ ,  
ꙗко ѡдѣнїемъ вѣдѣтѣ сѡмъ ѡдѣнїемъ сїа  
бѣнѣ бѣи , колѣнѣ бѣнѣ бѣнѣ  
бѣнѣ . иже бо законѡмъ ,  
иже бѣ сѣдѣнїемъ тѣрѣе бѣнѣ ,  
и мѡчїи , ии казѣнїи , ии нѣнѣ

иже вѣнѣнїемъ иже нѣнѣ . Аще бо вѣнѣ  
лѣнѣнїи , и лѣнѣнїи бѣнѣнїи , ии нѣнѣ  
же бѣи нѣкогѡмъ ѡдѣнїемъ ии  
сѣнѣнїи , но и ѡдѣнїемъ , и сѣнѣнїи .  
и рѣшѣ , и расколѣ , и хѣнѣнїи .  
и лѣнѣнїи , и вѣнѣнїи дѣлѣ  
бѣнѣ бѣнѣ : и дѣтѣ до нѣнѣ  
нѣнѣнїи бѣнѣ бѣнѣ . Зна  
менїи ѡуеи не гѡдѣнїи бѣнѣ  
сѣнѣ , но и вѣнѣнїи вѣнѣнїи  
не вѣнѣнїи и вѣнѣнїи . и еже  
чѡдѣнїи лѣнѣ , ꙗко ии ѡуеи  
бѣнѣ нѣнѣ прѣнѣнїи бѣнѣ :  
ꙗко нѣстѣжѣнїи дѣнѣнїи мѡ  
гѣнѣнїи сѣнѣ радн : иже гѣнѣ  
вѣнѣнїи , и сѣнѣнїи нѣнѣнїи  
нѣдѣнїи : смирнѡмѡдрїи , за  
сїе сѡмъ мѡгѣнѣнїи вѣнѣнїи  
вѣнѣнїи : ѡдѣнїи же .  
вѣнѣнїи тогѡмъ сѡмъ бѣнѣ  
вѣнѣ : на лѣнѣнїи бо нѣнѣнїи  
вѣнѣнїи когѣ . И да не погѡ  
гѣнѣнїи мѡ сѣнѣнїи лѣнѣнїи , но  
вѣнѣнїи подобѣнїи , и тогѣ ѡуеи  
дѡвѣнїи сѣнѣ . пачѣ же , ѡдѣнїи  
хѡцѣнїи , прѣнѣ сѣнѣнїи лѣнѣнїи  
и сѣнѣнїи лѣнѣнїи положнїи :  
лѣнѣнїи ѡуеи , ꙗкоже лѣнѣнїи  
дѡвѣнїи . на землѣ бо тѣмъ  
ꙗкоже на нѣнѣ погѣнїи , вѣдѣ  
напѣнѣнїи тѣнѣнїи , и безнѣнѣ  
нѣнѣ сѣнѣ пѣнѣнїи вѣнѣнїи . Тогѣнїи  
бо ѡдѣнїи , и гѣнѣнїи , и нѣнѣ  
нѣнѣнїи , и крѣнїи , и тѣнѣнїи ,  
и вѣнѣнїи , и вѣнѣнїи  
вѡжѣнїи безнѣнїи , и вѣнѣ  
кагѡ нѣдѣнїи чѣнѣ сѣнѣнїи  
сѡмъ дѣнѣ . ꙗкоже бо сѣнѣ нѣнѣ  
же гѡдѣнїи чѣнѣ злѣ , тѣмъ  
иже нѣнѣнїи сѣнѣ . Тако же сѣнѣ .

сѣнѣ

знаменїи

иже сѣ

мѡ кѣ лѣ

сѣ сѣнѣнїи сѣнѣнїи гѣнѣнїи на  
землѣ шѣнѣнїи . и иже ѡуеи  
нѣнѣнїи лѣнѣнїи , тѣмъ сѣнѣ :  
а иже знаменїи тѣнѣнїи и разнѣнїи  
нѣнѣнїи сѣнѣнїи крѣнїи сѣнѣ , ѡдѣнїи  
и безнѣнїи вѡскрѣнїи мѣнѣнїи ,  
нѣнѣнїи вѣнѣнїи , ѡ вѣнѣнїи  
ѡвѣнѣнїи сѣнѣ , и ии сѣнѣнїи  
же ѡ крѣнїи сѣнѣнїи сѣнѣ  
тѣнѣ . Сѣнѣ бо радн и хѣнѣнїи  
еже кѣ сѣнѣ сѣнѣнїи лѣнѣнїи зна  
менїи рѣнѣ бѣнѣ , еже вѣнѣнїи  
лѣнѣнїи , ѡдѣнїи мѡ ,  
рѣнѣ . Сѣнѣнїи , мѡжѣнїи сѣнѣ ,  
пѣнѣ ѡвцы мѡи . вѣнѣнїи лѣнѣ  
кѣнѣ и зѣнѣ пѣнѣнїи знаменїи ,  
ꙗко мѣнѣнїи бѣнѣнїи сѣнѣ  
сѣнѣ , нѣо ѡдѣнїи сѣнѣ нѣнѣнїи бѣнѣ  
вѣнѣнїи , и ѡ нѣнѣнїи и дѣнѣ  
бѣнѣнїи , тѣмъ нѣнѣнїи лѣнѣнїи  
бѣнѣнїи , а сѣнѣнїи бѣнѣнїи не  
вѣнѣнїи , сѣнѣ бѣнѣнїи прѣнѣнїи  
ѡдѣнїи , и не бѣнѣнїи сѣнѣнїи  
лѣнѣнїи радн сѣнѣнїи прѣнѣнїи .  
ѡдѣнїи же ѡ сѣнѣнїи и сѣнѣнїи  
сѣнѣнїи , колѣнѣ пачѣ ѡ вѣнѣнїи  
и чѣнѣнїи . нѣо сѣнѣнїи вѣнѣнїи  
лѣнѣнїи сѣнѣнїи сѣнѣ . Сѣнѣ радн  
рѣнѣ , прѣнѣнїи и вѣнѣнїи заповѣдѣ ,  
вѣнѣнїи гѣнѣ бѣнѣ сѣнѣ ,  
навѣдѣ , вѣнѣнїи же , и не ѡуеи ,  
но прѣнѣнїи сѣнѣ , подобѣнїи сѣнѣ ,  
вѣнѣнїи вѣнѣнїи сѣнѣнїи ꙗко  
сѣнѣ сѣнѣ . И зѣнѣ кѣнѣ сѣнѣнїи  
нѣнѣнїи прѣнѣнїи сѣнѣнїи нѣнѣнїи  
и сѣнѣ . ѡ вѣнѣнїи бо ѡуеи гѣнѣнїи ,  
ѡ вѣнѣнїи сѣнѣнїи : ѡ вѣнѣнїи  
же , ꙗко сѣнѣ сѣнѣ , еже рѣнѣ  
сѣнѣ сѣнѣ , ѡ вѣнѣнїи сѣнѣнїи .  
Нѣо ѡдѣнїи сѣнѣнїи сѣнѣ

сѣнѣнїи бѣнѣ , ии рѣнѣ , ии  
сѣнѣнїи бѣнѣ , ии нѣнѣнїи ,  
ии нѣнѣнїи , ии сѣнѣнїи , ии  
иицѣнїи , ии мѣнѣнїи , ии вѣнѣнїи ,  
ии дѣнѣнїи вѣнѣнїи бѣнѣ когѣ :  
Нѣ гѣнѣ , сѣнѣ , но ѡдѣнїи тѣмъ ,  
пачѣ же ѡдѣнїи бѣнѣ и сѣнѣ , и безнѣнїи  
сѣнѣнїи тѣмъ бѣнѣ бѣнѣ ,  
нѣнѣнїи бѣнѣнїи ѡнѣнїи ,  
пачѣ бо сѣнѣ прѣнѣнїи бѣнѣ навѣдѣ  
нѣнѣ сѣнѣ , нѣнѣнїи пѣнѣнїи лѣнѣнїи  
дѣнѣнїи . Сѣнѣ сѣнѣнїи сѣнѣнїи  
шѣнѣ , сѣнѣ дѣнѣнїи тѣнѣнїи  
шѣнѣ : и ѡдѣнїи вѣнѣнїи сѣнѣ  
кѣнѣнїи рѣнѣнїи , вѣнѣ прѣнѣнїи  
лѣнѣнїи тѣнѣнїи . Сѣнѣ ии сѣнѣнїи  
сѣнѣ , ии нѣнѣнїи пѣнѣнїи :  
пачѣ же нѣнѣ бѣнѣнїи нѣнѣнїи ,  
ии безнѣнїи сѣнѣнїи , ѡдѣнїи бѣнѣ  
лѣнѣнїи бѣнѣ , но иже ѡдѣнїи  
бѣнѣнїи , нѣо ѡдѣнїи  
нѣнѣнїи пѣнѣнїи бѣнѣнїи ,  
а еже ѡдѣнїи безнѣнїи : и ииже  
сѣнѣнїи пѣнѣнїи , ииже нѣнѣнїи  
сѣнѣнїи прѣнѣнїи бѣнѣнїи .  
Ичѣнѣ гѣнѣ сѣнѣ прѣнѣнїи ,  
сѣнѣ бо ѡ сѣнѣ еже лѣнѣнїи  
пѣнѣнїи колѣнѣ сѣнѣ , колѣнѣ  
прѣнѣнїи вѣнѣнїи , вѣнѣнїи бѣнѣнїи  
ѡуеи сѣнѣнїи дѣнѣнїи , еже напѣнѣ  
тогѣ сѣнѣ нѣнѣнїи . Ииѣнѣ бо  
дѡвѣнїи чѣнѣнїи сѣнѣнїи  
тѣнѣнїи нѣнѣнїи , сѣнѣнїи , пѣнѣнїи ,  
цѣнѣнїи , бѣнѣнїи , вѣнѣнїи ,  
пѣнѣнїи , прѣнѣнїи : лѣнѣнїи же  
сѣнѣнїи ии мѡжѣнїи ии мѡжѣнїи  
сѣнѣнїи , ии тѣнѣнїи нѣнѣнїи ,  
ии ꙗкоже пѣнѣнїи бѣнѣнїи , ѡдѣнїи  
сѣнѣнїи бѣнѣнїи , вѣнѣнїи  
пѣнѣнїи дѣнѣнїи . Аще ии рѣнѣнїи  
кѣнѣ

пѣнѣнїи

а сѣнѣнїи

лѣнѣнїи

рѣнѣнїи

лѣнѣнїи







темниці і в'язниці там перебува-  
 ніа, ниже тогоа і зрече діла .  
 Но что глеть; и азъ не сотвориша  
 ничтоже : но оуспрадіиємъ оукра-  
 денъ быхъ шъ земаи єврейскіа .  
 и нигдѣ же поминиеть прелезо-  
 діиинцѣ, ниже славится шъ вещи,  
 еже вѣлѣхъ кто пострадавъ бы ,  
 аще не любочестіа ради , но якш  
 не мнѣтисѣ злыа ради вини ,  
 въ домъ онъ ввержишъ быти .  
 аще бо и согрѣшавшии чловѣцы ,  
 ниже такш оудалытисѣ еже сіа  
 порицати , и даже стѣзѣ вѣщи  
 приношати , какш нѣсть достоино  
 похвалитисѣ ономъ , якш и чистъ  
 сынъ не рече похоти жінскіа , ниже  
 мѣлъ єсть грѣха . и ни єгда на  
 прѣтолѣ взыде , и єгипѣтѣ вѣсмъ  
 црѣ бысть , паматозлобствова  
 женіа . ниже истазѣлѣ єсть мѣсти ;  
 вѣдѣвъ ли єси какш тои оубо  
 щадѣше , она же не любѣше .  
 но єбѣновашисѣ ; Не іоанѣ бо  
 любѣши , но стѣдодѣлїи є исполнити  
 хотѣше , и самыа же глголы ,  
 аще бы кто истазѣлѣ ошакш ,  
 єзъ мростїи и многи оубѣнствомъ  
 єсть . что бо глеть ; вѣдѣвъ єси  
 отрока єврейнина порубѣтисѣ на ,  
 поношавшии блгодѣланїе мѣждѣ : и  
 ризѣ показоваше , вѣсакш вѣбра  
 єврейшїиша бѣвацин : но онъ не  
 таку . и что глаи ка єси прїазнь ,  
 и даже и ко оубившымъ братїамъ  
 такова бѣ , и ниже шъ оныхъ  
 ничтоже когда рече печалноє ,  
 ниже вѣдѣть , ниже вѣдѣ ; сего  
 ради павела мѣтрѣ блгнмъ вѣсмъ  
 єи быти глеть , и знаменїамъ

и ннымъ дарованїемъ прїлагаетъ .  
 якоже оубо златымъ ризамъ  
 єврымъ и шѣбѣямъ , тревѣемъ  
 и шпакш нѣкогш шдѣлїа , еже  
 црѣ оубѣдѣти : аще ли же багра-  
 ницѣ оубѣди , и діадимъ ; ни ко  
 же дрѣгоє взыще црѣвїа вѣдѣ-  
 ти знаменїе : такоже и заѣ .  
 єгда любѣ належитъ діадима ,  
 довлѣетъ показати хрѣтова опа-  
 снаго оучника , не токмо намъ ,  
 но и невѣрнымъ . шъ єсмъ бо , рече ,  
 познавъ вѣсѣ єси , якш мои  
 оучицы єстѣ , аще любите дрѣгъ-  
 дрѣга . Тѣмъ же знаменїе єє ,  
 вѣсѣхъ знаменїи болюше єсть , аще  
 шъ єсмъ познаваєтисѣ оучникъ .  
 аще бо и безчлвчїиша творѣтъ  
 нѣщамъ знаменїа , крамолы же  
 имѣтъ междѣ себѣ , погнѣла-  
 тиши єдѣтъ невѣрными : якоже  
 аще и ни єдино творѣтъ знаме-  
 нїе , любѣ же дрѣгъдрѣга ошакш .  
 и чистїи и не ємлемѣ єстѣмъ єще  
 перебувантѣ . зане и павѣ сего  
 ради днѣмѣсѣ , не мѣртвахъ ради  
 ихъ же воскресн , ниже прокаженныхъ  
 ради ихъ же шчїстїи , но понеже  
 глаше , кто ижемогетъ , и не  
 ижемоганъ ; кто соблажнѣтисѣ ,  
 и азъ не разжизнѣлѣ ; аще бо и  
 безчлвчїиша къ нимъ положшии  
 знаменїа , ничтоже равно речеши .  
 понеже и тои мзѣдѣ єбѣ щадимъ  
 быти вѣлїи рече , не понеже  
 знаменїа творѣше , но понеже  
 немоцинымъ бысть акн немо-  
 цина . Каа бо ми єсть , рече ,  
 мзда ; да блговѣстѣванї , и  
 иждивенно положѣ блговѣстїе .  
 и єгда

єлого

любѣ  
діадима

ноа іи

єво аї

ако а  
євнзай

ако  
и а

и єгда ашакш єбѣ прїполагаетъ ,  
 не глголетъ , множайша ихъ  
 знаменїа сотвориша : но , мно-  
 жає ихъ потрѣбнхѣа : и гладо  
 же сего ради хотѣше оумрети  
 за спасенїе оученикѣ . Добро бо  
 ми паче , рече , оумрети ,  
 неже ли да кто похвалѣ мои  
 испразнитъ : не понеже тои  
 хвалѣшисѣ , но да не мнѣтисѣ  
 поношати имъ . Нигдѣ же бо  
 вѣсѣтъ хвалитисѣ шъ своихъ єи  
 исправленїахъ , не иризвѣнѣвъ  
 вѣмїи : но аще и понѣждѣнѣ  
 єдѣ , бездѣмѣ єбѣ нарицаетъ .  
 аще ли же когда хвалитисѣ ,  
 вѣ немоцихъ , вѣ догдѣхъ ,  
 во еже вѣлѣє себѣ оубоєновати  
 напѣстѣемъ . Якоже оубо и  
 заѣ глеть : кто ижемогетъ ,  
 и не ижемоганъ ; єа и єдѣзъ болюша  
 єтъ глголы . тѣмъ же и послѣждѣ  
 полагаетъ а , рече главо .  
 Чѣсѣ оубо ми достоини єдѣмъ  
 єо онымъ истазѣмѣсѣ , иже ни  
 имѣнїи пренебѣгавше наєзъ ради  
 глмыхъ , ни иже шъ єдѣхъ иэ-  
 лишїа вѣдѣши ; но онъ не  
 таку , но и ашѣ шъ тѣло  
 предаше , да иже , камнїемъ  
 повнѣшии єго и зашнѣшии црѣвїа  
 полѣчатъ . Таку бо ма , рече ,  
 любѣти наєн хрѣтоє , иже  
 новѣи заповѣдѣ шѣтаєлѣ иже  
 шъ любѣи , и иже тои самыа ділаи  
 исполнѣлѣ єсть . нево вѣлѣчїишѣ  
 црѣ бывъ , и блжїннаго онаго  
 єстѣства сынъ , чловѣки , иже  
 шъ не єдѣхъ сотворѣлѣ , и ихъ же  
 безчлвчїиши блгодѣтїемъ .

ихъ догдѣмѣи и шпѣвѣмѣи  
 не шѣратнѣа , но и чловѣкѣ бѣсѣ  
 ихъ ради , и пожнѣ єзъ блвднїи  
 и мѣртїи , и єбѣнѣнїишѣа ицѣ-  
 ли , и нево шѣтѣова . и по ихъ  
 вѣсѣхъ , ємши єго зашнѣша ,  
 євѣзѣша , оубоєнѣша , шѣмѣ-  
 ша , на концѣ расѣша : и ниже  
 єнѣ шѣрѣлѣшисѣ , но и горѣ  
 єи на крѣтѣ , рече : оубо , шѣтѣви  
 имъ грѣхъ , а иже прїждѣ сего  
 вѣдѣмѣи разѣбѣнїиша и вѣ рѣи  
 вѣвѣ , и гонїтѣла павла , апѣла  
 сотвори : и євоа сего и воз-  
 лежѣмѣ єзъ нимъ оучники на  
 ємѣрѣ предаше расѣнѣшихъ ради  
 єго іѣдѣи . сїа оубо вѣлѣ  
 оубо єбѣ єсѣрѣвши єже єтѣа .  
 иже чловѣчїиша , порѣвѣнѣмѣ  
 єишѣ исправленїамъ , и дарова-  
 нїи вѣсѣхъ вѣсѣнѣшии єтѣлїи  
 любѣ , да и наєтѣмѣла и єдѣ-  
 дѣла полѣчимъ блглѣ , ихъ же  
 єдан вѣсѣмѣ намъ полѣчїи .  
 блгодѣтїи и чловѣколюбїемъ гла  
 наєишѣо іиса хрѣта , ємѣже слава  
 єо безначалнымъ єго оцѣмъ .  
 и прїстѣымъ и прїсноєбѣнѣымъ  
 ахѣомъ , нѣнѣ и прїсно .  
 и во вѣкн вѣкшѣвѣ ,  
 аминѣ .

ако  
и а

єлого  
ако а













и тогда безобразствѣтъ, егда не возможетъ свободити онаго безобразнаго. ꙗко аще бы мощно безобразіемъ своимъ людемъ пользоваться, ниже безобразіе быти не имѣетъ. Онъ бо самъ есть прочіе, се бо есть держителю, не ктомо быти любящимъ и любимою двоимъ раздѣленными, но единомъ нѣкоемъ человекомъ. еже ни шкъда же, но развѣ въ любви бываетъ. Тѣмже не ницъ своего, да обратити свое. ибо ницъ своего, не обратитъ своего. тѣмже и павелъ глаше :

а коѣ Никтоже своихъ си да ницѣтъ, но ближнаго каждо, свое бо полезное въ ближнаго полезномъ лежитъ, а еже онаго въ себя. ꙗкоже оуево аще кто злато свое въ домъ ближнаго закопаное, аще шрицалъ быся, пришедъ тамъ ископати и ископавши, никогдаже оузритъ е: такъ и заѣ не хотѣи въ ближнаго пользу свою, пользы ископати, не полъжитъ вѣнцы шъ себя. ибо бѣ сего ради ницѣ то положи, да бѣдемъ другъ друга связанни. ꙗкоже нѣкто отрока сонлива воздвизаа братѣ полюбавати, егда шъ себе не хоцетъ, желаемое и любовное емъ вручаетъ братѣ, да желаніемъ еже пріати, пожнеть держащаго, еже оуево и бываетъ: сице и заѣ когшждо полезное даае ближнему, да шъ сего другъ за друго тчѣмъ, и да не бѣае разгоргни. ꙗ аще хоцши, сіе и шъ насъ виждѣ глѣхъ. еже бо мнѣ полезное въ тебѣ лежитъ,

а еже тебѣ полезное во мнѣ. ибо тебѣ полезное еже оучити ея же бѣ сѣтъ оугоднаа, но сіе оуверено бытъ мнѣ, да шъ мене ты пріемлѣши то, и сего ради пснѣдши ея тици ко мнѣ: и мнѣ полезно есть, да ты любши бѣаши. мзда бо многу пріимѣ шъ себя. но сіе пакн лежитъ въ тебѣ. и сего ради пождѣае гонити та, да ты бѣаши любши, и еже мнѣ полезное шъ тебѣ пріимѣ. Тѣмже и павелъ глаше, кѣа бо моа есть надежда; развѣ не и вы; и пакн, надежда моа, и радость моа, и вѣнцы похвалы моа. Такъ ꙗко павлова радость, оучица быши, и онаго радость имѣхъ они. сего ради и слезаше, аще когда видѣ погнѣаемыа. Пакн оныхъ полезное въ павлѣ бѣ. тѣмже глаше, шъ надеждѣ и любви веригами имъ шеложѣе есмь. и пакн, сіа страждѣ избранныхъ ради, да животъ вѣчный оудѣчатъ. Сіе и въ житіенскихъ оуби- дитъ нѣкто. Жена бо, рече, а коѣ своимъ тѣломъ не владетъ, ниже мѣжъ, но жена мѣжнимъ, а мѣжъ жѣннимъ. такожде и мы егда нѣки связати хоцѣмъ, сіе творимъ. никогоже себѣ быти господина штаваемъ, но посредѣ веригъ протѣгше, сего онемъ, а онаго имѣ держатиса оуготовляемъ. Хоцши ли и въ князѣхъ видѣти сіе; иже едѣтъ не себѣ едѣи едѣтъ, но искренно полезное ница. начинаа

а голѣ

дѣаѣ

бѣтѣ

а коѣ

поначѣи

оугождѣемъ, шъ жѣнѣмъ, иными всѣми. Вонны насъ ради шрѣжѣа полагаютъ: насъ бо ради бѣаи пріемлютъ: мы шъ онѣхъ тѣждаемъ: шъ насъ бо имъ пица. аще ли же глѣголиши, ꙗко своего каждо ницѣи сіе творитъ, то и азъ глѣголю, но ꙗко чрѣзъ чуждѣе свое обратѣтѣа. егда бо аще воннъ, не шполнитѣа шъ ницѣхъ, не имать на се слѣжащаго: самъ же си пакн аще не пріитѣтѣа вонна, не имать захищѣащаго. Видѣа ли си любовъ по вѣдѣ протѣжѣниши и всѣ стрѣлѣши; Но да не шслабѣаши, донѣе же вѣщѣае сіа златѣи пѣницѣ навѣнѣши. Рече бо, не ницѣтъ своихъ си, глѣголтѣ пакн ꙗже шсего раждаемаа елѣа. Котора же сѣтъ сіа; Не разаражѣтѣа.

Не вѣнѣаетъ злое. Зри пакн не токмо шбладѣици злобою, но ниже штаваици тѣ поставити начало. не рече бо разаражѣтѣа оубо, шдолѣаетъ же, но ниже разаражѣтѣа. и не рече, не дѣлаетъ зло, но ниже помышлетъ. Ничтоже бо лѣкаво не точи не оустроитъ, но ниже зазираетъ на людемъ, како оуево содѣлаетъ, или како разаражѣтѣа, ꙗже ни мнѣніа зѣа пріати тѣпѣици, шнаѣе етъ несточнѣа отѣициа любѣ.

Не радѣтѣа шнеправдѣ. Сицебъ, не оулажаѣтѣа злое страждѣици. и не сіе самое.

не мѣаи  
зѣа

но и еже многу боши етъ: **Радѣтѣа истинѣ.** ꙗко шъ сицажаѣтѣа, рече, елѣгонѣицимъ: еже глѣголтѣ пѣицѣ, радоватиса съ радѣицими, а пакн съ пѣицими. шнаѣ не завнѣа, шнаѣ не горѣтѣа. ибо своя тѣждаа вѣнѣае добраа. Видѣа ли си како по малѣ аѣла творитъ своего ницѣаа любѣ, егда бо неи гнѣаица, и завиѣи ницѣ, и всѣа кѣа мѣнѣицаа страѣи свобоѣ, помысли ꙗко и еѣтѣаа челоѣчѣскаго и замѣниа прочіе, и кѣа самою аѣлакомъ вѣстрѣсти оустрѣица. Но оѣае не оудовлетѣа имъ, но имать нѣчто и вацши сицѣ рѣи. крѣпѣицаа бо поспѣае полгаѣтъ. тѣмже глѣголтѣ. **Всѣа тѣрпѣтъ.** Сѣа долго-тѣрпѣица, шъ елѣгѣици, аще и доады, аще и рѣи, аще и смѣръ, аще и чтоае. и сіе пакн шъ елѣгѣицаа лѣаа шбѣаѣти мощно. что бо тажѣиши еже гѣна видѣти на сіа вѣгѣици, и мѣнѣицаа жѣици. и крове оцѣи жѣаѣица, но и то тѣпѣи елѣгѣици онъ, и ниже такъ пріимѣи горѣа глѣгола ницѣици на оцѣици, но и вонномъ всѣа инаа штаваа, шъ елѣгѣи онѣа поѣвѣаиши имъ. крѣпко бо еѣа любѣ оуовѣи. Тѣмже и всѣа тѣрпѣтъ, и малѣ оуево еѣа шнаѣа назнѣиѣае. елѣгѣици же прочіи.

ѣа

ѣа

ѣа

прѣтѣ

зѣиѣтѣ

аще и та  
жѣица  
сѣтъ, аще и  
вѣжѣицаа











и пространное жнвѣи житіе. И яко и страшилъ еѣ, явленно ш ни хже и гла чааше оузрѣти, оумираше страхомъ. Но зри пакы, како сн страшилъ, дерзостнѣишн лва ш лжеве бытъ. Икоже бо нѣкоу зацнѣи самъ себѣ прѣжде нхъ вѣхъ оуцннѣвъ, готовъ еѣ свѣрѣпаго онаго и оубѣиствомъ дышущаго, икоже мнѣше, прѣати первый, и в своѣмъ тѣлѣи женамъ твердыи оуготовати: и егѣже бо мнѣша и трепѣташе, первый видѣти во ополченіи желаше: страха бо егѣо силѣишаа бѣ женікаа лжеовъ. Видѣлъ ли еси како страшилъ сын, дерзостнѣишн бытъ внезапъ, не овычн прѣмѣннѣвъ, но ш лжеве оудержанъ бытъ; икоже бо и по нхъ страшилъ еѣ, явленно ш ни хже мѣстѣ ш мѣстѣ прѣмѣнѣше. Но никтоже да мнѣтъ вѣждѣнѣ быти праведномъ рѣишаа: Не бо еѣже страшилъ быти, еѣтъ порѣиѣ (іе бо еѣтъ еѣтѣства) но еѣже страха ради творити что ш непо- дованнхъ. еѣтъ бо и страшилъ оцѣ еѣтѣство, мѣжестѣишн быти ш благоговѣннѣа. Что же ли мѣшн; не единаго ли егѣуптаина оубѣавѣа вѣжаши, и вѣи прѣдѣловъ прѣста- вѣа; но оваче вѣгѣнъ сн, и единаго мѣжа прѣишнѣа не прѣтѣ- пѣишн, понеже добрѣ вѣгѣи мѣда лжеве, и никомѣже понѣждаишн погнѣнѣти еѣишнѣа с лженными. Иѣе оубѣо штѣавѣишн нмъ грѣхъ, рѣе, штѣавѣи. аѣе ли же ни, и мѣне потреби ш кнѣи твоеа, в нѣиже написала еси. И яко и свѣрѣпаго

крѣткаго, и еѣдодѣишаго цѣло- мѣара творитъ еѣже лженнѣи, ниже оуказаннѣи на заѣ потреба проче. вѣмъ бо іе явленно: аѣе ш свѣра вѣкаго свѣрѣпѣишн еѣде, оваче вѣкаго крѣтѣишн ш еѣже лженнѣи бываѣтъ. Что бо глаа свѣрѣпѣишн еѣ и ннѣтѣишн; но егда врага шрѣишаа дѣиѣа, ниже слова к нѣи ннѣтѣи горькаго: И нѣе шѣишннѣи вѣа заклѣишн аѣа радн, дѣиѣа видѣи нз домъ шпѣтнѣишн и, ни даже до слова к нѣи вознегодѣа, да еѣе прѣлѣишн толицѣи на нѣо сложенѣи бѣишн: илѣишн бо вѣадоу лжеве содѣржнѣа бѣше. И икоже крѣтѣи, тако и цѣло- мѣара вѣеѣ іа творити: аѣе и евои кто лжен жнѣ тако, икоже лженнѣи подобаѣ, аѣе и вѣзчнѣишн еѣдодѣишн еѣдѣтъ, не еѣтѣишн ннѣи вѣдѣти за нѣе ко оной л- жевѣ. Державнаа бо, рѣе, икоже еѣмѣртѣ, лжеовъ. Тѣмже ни шѣаѣ ннѣаѣ, еѣже еѣдодѣишнствѣати бываѣтъ, развѣ ш еѣже не лженнѣи. Понеже оубѣо создаѣтель вѣаѣа добродѣтели еѣтъ лжеовъ, со шпѣишн вѣаѣмъ во евоишн тѣ насадишн дѣишн, да многѣа нѣмъ принѣе блгаа, и нѣтѣишн тоа плодъ нмѣеѣмъ вѣишн, прѣско прозѣвѣишн, и никогдаже оубѣа- даемѣи. Тако бо и вѣишнхъ по- лѣишн блгнхъ. нхже еѣдн вѣмъ нѣмъ полѣишн: блгнѣи и чѣко- лѣишн гда наишнѣи іа хрѣта, и нѣе и с нѣиже оцѣ, слава со еѣишнхъ аѣомъ. ннѣи и вѣаа, и во вѣи вѣишнхъ, аминѣ.

Берѣа

# Берѣа трѣдѣаѣ четѣртѣа .

Иѣе прѣрѣсѣтѣи оупраз- нѣаѣа , аѣе аѣишн оумошнѣи , аѣе раздѣишн нѣпразднѣишнѣа .



Показѣа лжеве прѣишнѣи тѣишнѣи ш еѣже и дарѣ- ваннѣа и житіа нѣпра- вѣишнѣа тѣеовати еѣа, ш еѣже добродѣтели еѣа сочнѣишн вѣа, и лжеомѣара шпѣишнѣи онованнѣи показѣи, ш ннѣа пакы трѣтѣа главнѣишн явѣаѣтъ еѣа до- еѣтѣишнѣи . И іа творитъ нѣе оумѣишнѣа мнѣишнѣа оубѣишнѣи хотѣи, икоже лѣтъ еѣтъ нмъ гла- вѣишн знаменнѣи нмѣишн, и ннѣтѣе мнѣишн нмѣишн еѣдѣтъ ш нѣе нмѣ- цнхъ дарѣишнѣа, аѣе іа нмѣишн, но и многѣишн вѣишнѣи, и нмѣишнѣа пакы вѣишнѣа дарѣишнѣа шѣишнѣа вѣишнѣишнѣа, еѣишнѣи тѣишнѣа, и показѣишн ннѣтѣе нмѣишнѣа, аѣе не нмѣишн еѣа . Тако бо хо- таѣ дѣишнѣа лженнѣи, заѣишнѣи же и горѣишнѣи шѣишнѣа: Лѣаѣишнѣи пакы даѣе іа нзго- нѣишнѣа страѣишн: Лжеовъ бо не за- видѣишнѣа, не горѣишнѣа . Тѣмже шѣишнѣа еѣишнѣа нѣишнѣа нѣишнѣа шѣишнѣа, и многѣишнѣа еѣишнѣа мѣишнѣа поѣвѣишнѣа вѣишнѣа нѣ- аѣи, и шѣишнѣа пакы крѣпѣишнѣа вѣишнѣа . Сегѣ ради и вѣишнѣа подѣишнѣа оумѣишнѣа мѣишнѣа нхъ оубѣишнѣа пѣишнѣа . нѣо тоишнѣа аѣишнѣа даѣишнѣа, рѣе, и на пользѣа даѣишнѣа, и икоже хоѣе раздѣишнѣа,

и дарѣишнѣа не даѣишнѣа еѣишнѣа раздѣ- лѣишнѣа . Иѣе и мѣишнѣа прѣишнѣа, подобнѣишнѣа вѣишнѣа еѣишнѣа, и многѣа и тако насаждаѣишнѣа чѣишнѣа . и нѣе болѣишнѣа нмѣишнѣа, тѣеишнѣа нѣе мнѣишнѣа нмѣишнѣа трѣишнѣа . и икоже прѣишнѣа дарѣишнѣа и оу прѣишнѣа нѣишнѣа пѣишнѣа еѣишнѣа лжеовъ . Сѣишнѣа же глашнѣа, оубѣишнѣа нхъ вѣишнѣа дѣишнѣа, и еѣже не нмѣишнѣа оумѣишнѣа еѣишнѣа еѣишнѣа, и еѣже прѣишнѣа к нѣишнѣа и нзѣишнѣа, ннѣтѣе прочеишнѣа чѣишнѣа еѣишнѣа страѣишнѣа, и лѣишнѣа корѣишнѣа нмѣишнѣа дарѣишнѣа, и икоже не кѣишнѣа мѣишнѣа, ниже аѣе ннѣтѣе нмѣишнѣа вѣишнѣа, лжео- прѣишнѣа . нѣе бо еѣишнѣа мѣишнѣа бѣишнѣа ш лжеве, лжеопрѣишнѣа вѣишнѣа еѣишнѣа . Тѣмже и показѣишнѣа нмъ, еѣишнѣа шѣишнѣа плодѣишнѣа блгаа, плоды еѣа напѣишнѣа, похвалѣишнѣа еѣа оишнѣа нѣаѣишнѣа еѣишнѣа . нѣо ш рѣе- ннѣа коѣишнѣа, бѣишнѣа доѣишнѣа еѣишнѣа оишнѣа пѣишнѣа оудѣишнѣа . Тѣмже и глашнѣа, Долготѣишнѣа, к дѣишнѣа дѣишнѣа лжеопрѣишнѣа: мѣишнѣа . Ко нѣе рѣишнѣа, и оѣишнѣа враѣишнѣа тѣишнѣа . Не заѣишнѣа, кѣишнѣа тѣишнѣа нѣе заѣишнѣа прѣишнѣа: Не прѣишнѣа, кѣишнѣа рѣишнѣа: Не горѣишнѣа, кѣишнѣа вѣишнѣа на нѣишнѣа: Не вѣишнѣа, кѣишнѣа не хотѣишнѣа нѣишнѣа кѣишнѣа доѣишнѣа еѣишнѣа ннѣишнѣа: Не нѣишнѣа еѣишнѣа еѣишнѣа, Ко нѣе прѣишнѣа прочишнѣа: Не разѣишнѣа, не поѣишнѣа зѣишнѣа . Кѣишнѣа доѣишнѣа: Не радѣишнѣа

Блопѣи

Грѣхъ

нхѣи

нхѣи

Гѣара

Прѣишнѣа

а ѣишнѣа

ннѣи

пѣишнѣа

шѣишнѣа











БІ І .

БІВАЮТ

ЕДИНАГО

ІІА ГІ .

ПОДОБНІ ОУБЛАДІТЬ ЖЕНІКЪ ПОЛЪ .  
 І ВЪЗДІЕ МАЛЫМЪ І ЧАСТІА СОТВОРИ  
 БІГЪ НАЧАЛІТЬА , ДА БІА ВО ЕДИННО-  
 МЫСЛІН ПРИБЫВАЮТЪ І ВЪ БЛГОУМІНІ  
 МНОЗІЕМЪ . СИГІ РАДІ І ПРІЖДЕ  
 ДАЖЕ ВО МНОЖІСТВО ІЗВІСТІА  
 РОДЪ , ДВОМЪ ТОКМЪ ІЩЫМЪ  
 ПРІВЫМЪ , ОВОМЪ ВЛАДІТИ , ОВОИ  
 ЖЕ ОУБЛАДІТИ БІТИ ПОВІЛІЕ .  
 І ДА НЕ АКИ ХЪЖАША ПРІСВІДІТЬА  
 ПАКИ І ОУТОРНІТЬА , ЗРИ КАКО  
 ПОУТІА БІТЬ І І СОДІНІА І  
 ПРІЖДЕ СОЗДАНІА . СОТВОРИМЪ БО ,  
 РГІЕ , ПОМОЩНИЦЪ ЕМЪ , ПОКАЗЪА  
 МКО НА ПОТРЕБЪ ЕМЪ БІТЬ , І СІН  
 ОВОКОПЛАА ЕГО КЪ БІВШІН ЕГІО  
 РАДІ . НВО КЪ СІМЪ СВОІСТВІНІЕ  
 НАЛІЖІМЪ ІАЖЕ НАГЪ РАДІ ПРІВЕДІА  
 БІША . НО ДА НЕ ВЗНАМІТЬА ПАКИ  
 ОНАА , АКИ НА ПОМОЩЬ ТОМЪ  
 ДАННАА , І СОУЗЪ СІН РАСТОРНІТЬА ,  
 І РІЕРА ТВОРНІТЬА І , ПОКАЗЪА  
 МКО ТА ЧАСТЬ БІТЬ ВІСІО ТІБІЕ .  
 НО ДА НИЖЕ МДЖА ІШІАДЪ ВЗІ-  
 МАЕТІА , НЕ КТОМЪ ІСТАВЛАЕТІА  
 БІТИ САМОГО ЕЖЕ САМОГО ПРІВІЕ  
 БІТЬ , НО ПРОТІВНОЕ СОТВОРНІ ЕМЪ ,  
 ДІТОТВОРНІЕ ВВОДІА , І СІМЪ  
 ПРІПОУЕТІА ОУБІО МДЖА , НЕ ВІЕ  
 ОБАЧЕ ІСТАВІА БІТИ ЕГІОВО .  
 ВІДІАЛІА СІН КОЛІКІА СОУЗЪ ЛІЕВІ  
 БІГЪ СОДІА ; НО СІА ОУБІО І БІТІ-  
 ГІА ЕДИННОМЫСЛІН ПОЛОЖІА БІТЬ  
 ЗАЛОГІ : НВО ЕЖЕ ТОГІОЖЕ ІЩЕ-  
 ГІА БІТИ , НА СІЕ ПРІВОДІТЬА  
 ( ВІАКО БО ЖІВОІТНО ЛІЕВІ ПО-  
 ДОБНОЕ СІЕ ) І ЕЖЕ І МДЖА БІТИ  
 ЖІНІЕ , І ЕЖЕ І ОВОИХЪ ПАКИ  
 ДІТІА . ІШІАДЪЖЕ І МНОЗИ РАСТЪ  
 ОУСТРОІА НРАВЪ . ІНАГО БО ОУБІО

МКОЖЕ ОЦІА ЛІЕВІА , ІНАГО ЖЕ МКО  
 ДІДА : І ІНІО ОУБІО МКО МАТЕРІА ,  
 ІНІО ЖЕ МКО ПІТАТІЛІНІЦЪ : І ІНАГО  
 ОУБІО МКО СІНА І ВІКА : І ІШІА-  
 ДІА ПАКИ , ІНІО МКО ДІЦІА , І  
 СІСТРІНІЦЪ : І ІНАГО МКО БРАТА ,  
 ІНАГО МКО СІНОВІЦА : І ІНІО ОУБІО  
 МКО СІСТРІА , І ІНІО ЖЕ МКО  
 СІСТРІНІА . І ЧТО БО ДОСТІОІТЬА СО-  
 ЧІСАТИ ВІА ІАЖЕ СРОДІТВА ІМЕНА :  
 ОУМЫСЛІА ЖЕ БІТЬ І ІНІО ІЖНІ-  
 ЧІТВА ВІНІ . ІШІАДЪ БО ІАЖЕ І  
 СРОДНІКЪ БРАКИ , КЪЖІАМЪ ІЗВІА  
 НІ БІТЬ , І ОНАА ПАКИ КЪ НАМЪ  
 ПРІВІАГІЕ . ПОНІЖЕ БО І БІТІТВА  
 ІНАГО СІГІ СРОДІТВА НЕ БІЕ ЛІЕПО ДА  
 ОНІН НАМЪ СОУСТАВІАЕТІА , І БРАКА  
 ПАКИ СОУГІА , ВІЩЕЛІА ДОМЪ ЕДИ-  
 НОИ НІЕВІЕТОИ СОБІРАА , І РОДОМЪ  
 РОДЫ ВІА СІМІШЕВІА . НЕ ПОГІА  
 БО , РГІЕ , ВЪ ЖІНІ СІСТРІА СВОІ .  
 НИЖЕ СІСТРІА ІШІАДЪ , НИЖЕ ІНІО  
 ОУТОРНІЦЪ , ТАКОВОЕ СРОДІТВО  
 КЪ ТІБІЕ ІТАЖАВІА , ЕЖЕ ВОЗЕРА-  
 НАІТЬ БРАКА , ПО ІМЕНІ ПОЛОЖІА  
 СІЩЕВІАХЪ СРОДІТВА ВІА . ДОБІЕ  
 ТІ БО ОУСТРОІІЕ ОНАХЪ ЕЖЕ РАЗ-  
 РІШІТИ ТІАЖДЕ БОЛІЗНІ , ЕЖЕ  
 ІНАКО ТІБІЕ СРОДНІ БІТИ ІНІА .  
 ПОЧТО ІТІЕНАІШІ ЛІЕВІ ШІРОТЪ :  
 ПОЧТО ІЗЛІШІЕ ІЗІВІАІШІ ОУБІА-  
 ЖІАІЕ ВЪ ТІО ДРІЖЕТВА , ІАЖЕ  
 МОЖЕШІ І ІНІО ІЗІВІАІТИ ДРІЖЕ-  
 ТВА ВІНІ , І ВІНІ ЖІНІ ПРІВЕАІ , І  
 ЧРЕЗЪ ОНІО СРОДНІХЪ ВІРІГЪ , І  
 МАТЕРІА , І ОЦІА , І БРАТІА , І ДРІГІ :  
 ВІДІАЛІА СІН КОЛІКІА ОБРАЗЫ НАГЪ  
 СІАЗІА : НО ОБАЧЕ НИЖЕ СІА ДОБІАХЪ  
 ЕМЪ , НО І ДРІГІАДРІА ТРІЕСВІАТІ  
 ПРІДГОТОВА . ДА І ТАКО СІЕРЕ НІ ,  
 ПОНІЖЕ

ОУСТРОІІА  
СРОДІТВА  
ПОДОБІЕ  
НІ

БІТІАМЪ  
ЛІВІ ІІ .

ЛОБІЗ

БІ АІ

ПОНІЖЕ НАПІАЧЕ ДРІЖЕТВА ТВО-  
 РАТІА ПОТРЕБЫ . СИГІ РАДІ НИЖЕ  
 ВІА ІСТАВІА БІТЬ ВІЗДІЕ БІТИ ,  
 ДА І ІШІАДЪ ДРІГІАДРІА СІМІНІ-  
 ЕА ПОНІАТІА . ОУСТРОІА ЖЕ НАГЪ  
 ВЪ ДРІГІАДРІА ПОТРЕБЕ , ОУДОБНОЕ  
 ПАКИ СІМІШІЕ СОТВОРНІА БІТЬ .  
 ЗАІЕ АЩЕ НЕ СІЕ БІА БО , ВО ІНІ  
 ДРАХЛОТІА І НЕДОБІЕТО ВІЩЕ  
 ІСТАВІА БІА . АЩЕ БО ВРАЧА  
 ТРІЕВІАМЪ , ІАІ ЗОДІА , ІАІ  
 ІНАГО СОЗІАТЕА ВЪ ДАЛІКО ПОДО-  
 БІА ІТІ ІШІТІЕ , ВІЕ ПОГІЕЛО БІА .  
 СИГІ ЖЕ РАДІ І ГРАДЫ ОУСТРОІА  
 БІТЬ , І ВІА КІПІО СІЕРА . ДА  
 БО І КЪ ІЩЫМЪ ДАЛІЕ ОУДОБНІЕ  
 ПРІХОДІМЪ , МОРЕ ПОСРЕДІА РАСПРО-  
 СТІА , І ВІТІРІНІО ДАДІ СКОРОТІА ,  
 ОУДОБНАА ІШІАДЪ ІШІТІА ТВО-  
 РАІ . ВЪ НАЧАЛІЕ ЖЕ І ВО ЕДИННОМЪ  
 ВІА СІЕРА БІТЬ МІЕТІЕ , І НЕ  
 ПРІВІЕ РАЗІЕА , ДОІЕЛІЕ ВЪ ЗЛО  
 ПРІАША СОГІАІЕ ПРІВІА ПРІЕМІЕ  
 ДАІ : НО ІШІАДЪ СІЕРА НІ БІТЬ ,  
 І І БІТІТВА , І І СРОДІТВА , І  
 І МІАКА , І І МІЕТА . ІАКОЖЕ  
 НЕ ХОТІАШЕ ДА МІА ІПАДІМЪ ІЗЪ РАА  
 ( АЩЕ БО ХОТІАШЕ , НЕ БІА ТАКО  
 ПОЛОЖІА ЕГОЖЕ СОТВОРНІ ЧЛІВІКА  
 ВЪ НАЧАЛІЕ ) НО ПРІАДІАВІА БІТЬ  
 ВІНОВІА , ТАКО НИЖЕ ІНОМЪЗІЧНЫ  
 БІТИ ХОТІАШЕ : ЗАІЕ І ІЗЪ НАЧАЛА  
 БІА СОТВОРНІА СІЕ . НАІЕ ЖЕ ВІА  
 ЗЕМІА ОУТІА ЕДІННІА БІАХЪ , І  
 ГІАІЕ ЕДІНІА ВІЕВІА . СИГІ РАДІ  
 ОУБІО НИЖЕ ЕДІА ЗЕМІА ПОТРЕБІТІ-  
 А ПОДОБІАШЕ , НИЖЕ ТОГА СОТВОРНІ  
 НАГЪ І ІНІА ВІЩІА , НИЖЕ ПРІО-  
 ЖІА БІТЬ ПРІВІАГО , НО ІСТАВІА  
 ТОГО ПОСРЕДІА ВОЛНЫ , ІАКОЖЕ ІНІО

ВІАІНІА ІНІО , ВОЖІЕ ПАКИ РОДЪ  
 НАІЕ ІШІАДЪ І БІЖІНІАГО НІОА .  
 І ІЗЪ НАЧАЛА ОУБІО ЕДІНІО СОТВОРНІ  
 ВІАІЕ , МДЖА ПРІСТАВІА ЖІНІЕ .  
 ЕАМА ЖЕ ВО МНОГО ІПАДІЕ БІЗІНІЕ  
 РОДЪ НАІЕ , І ІНІА ОУСТРОІА БІТЬ .  
 ВІАІКІА , ВІАІТІ КНАЖІКІА : І СІЕ  
 ЖЕ ЛІЕВІ РАДІ . ПОНІЖЕ БО ЗЛОЕА  
 РАІШІТЕА І ГІВІТЕА БІТЬ НА-  
 ШЕМЪ РОДЪ , ІАКОЖЕ ІНІОХЪ ВІАІІ  
 ПОСРЕДІА ГРАДІВЪ ПОСАДІА БІТЬ І-  
 ДІЩЫА , ДА ІАКОЖЕ ІНІОЕ ГІВІТЕА-  
 ІТВО ЛІЕВІ ЗЛОЕА ІГІАВІА , ВІА ВО  
 ЕДИННО СІЕРАІТІА . І ДА НЕ ТОКМЪ ВО  
 ГРАДІХЪ , НО І ВЪ КОІМЪДО ДОМЪ  
 МНОГОЕ СОГІАІЕ БІАІЕ , МДЖА ОУБІО  
 ВІАІТІ І ПРІНАІТЕІА ПОЧІТІА .  
 ЖІНІ ЖЕ ПОХОТІА ВООРІЖІВІА , І ДІЕ  
 ТОТВОРНІА ЖЕ ДАІ ПОСРЕДІА ОВОИ  
 ПОЛОЖІВІА , І ІНАА СІ ІМІА СОЕІ-  
 РАТЕІАА ЛІЕВІ ОУСТРОІА БІТЬ .  
 НИЖЕ БО ВІА ПРІАДІЕ МДЖЕВІ , НИЖЕ  
 ВІА ЖІНІЕ , НО І СІА РАЗІЕЛІА БІТЬ  
 КОІМЪДО , ОВІО ОУБІО ДОМЪ .  
 ОВОМЪ ЖЕ ТОЖІІЕ ВІДІВІА , І  
 ОВОМЪ ОУБІО ЕЖЕ ПІТАТІ ( ЗІМА  
 БО ДІЛАЕТІА ) І ОВІО ЕЖЕ ІШІА-  
 ВІАІ : ПРІАЖАВО І ІШІАДЪ , ЖІНІКО-  
 ТОИ БО ДАДІ ЖІНІ ТКАТЕІАТВА  
 МДРОТІА . НО ДА ПОГІЕВІА СІЕРО-  
 ЛІЕВІ , НЕ ІСТАВІАІЩЕ СІМЪ МІА-  
 ТІА РАЗІЕДІАІНІА . ЦІПІЕТО БО  
 МНОГІ І МДЖА НА ПРІАЖІ ПРІВЕАІ ,  
 І ЧОВІКІА ІМЪ ВІДІА , І КРОКЪ , І  
 ПОСТАВІА . НО ОБАЧЕ І ТАКО ІАІТІА  
 КІЖІВІНІАГО СТРОІА ПРІМІАІА .  
 НВО І ЖІНІ ВО ІНІОХЪ ІЗІВІАІШІ  
 СІА ТРІЕВІАМЪ , І МІНІШІА ВО ІНІО  
 СОДІРАЖІА ЖІТІЕ НАІЕ ТРІЕВІАМЪ .  
 І ТОЛІКА ПОТРЕБЫ БІТЬ ІЗІАА ,  
 ІАКО

ІІІ

ІАНО СІАДІО



яко аще и вѣхъ члвкъ богатѣи  
кто бѣдетъ , ниже такъ свобода  
бѣтъ иго собоуслѣнїа , и еже  
требовати мѣншаго . не бо тоу  
богатѣи ницїи требѣтъ , но  
и богатїи ницїихъ . и онїи наипаче  
внхъ , неже ли онѣхъ . И да сїе  
явленїе оубиши , сотворимъ ,  
аще мнѣша , два грады , оу  
оуево тоу богаѣхъ , оу же  
ницїихъ : и ниже въ богатѣхъ да  
бѣдетъ кто ницїи , ниже въ ни-  
цїихъ да бѣдетъ кто богатїи  
мѣжа , но оуиети оуасно оуои ,  
и оубиши которїи паче довлѣти  
Зрїи вѣбѣ возможе . аще бо оура-  
шемъ грады ницїихъ могѣшъ .  
блгоусленно яко богатїи ихъ  
паче требѣтъ . Тѣмже аще оуево  
бо ономъ грады богатѣхъ ницїи  
бѣдетъ заатѣлѣ , ни зодїи , ни  
тектонъ , ни оуемарь , ни пикарь ,  
ни земледѣлѣтѣлѣ , ни ковачѣ , ни  
оужетворецѣ , ни ино оу таковыхъ  
ничтоже . Кто бо оу богатѣхъ  
изволишъ бы сїа дѣлати кода ,  
и дѣже и сами тїи иже сїа стро-  
ацїи , егда оубогатѣишъ , не  
тѣплатъ еже оу дѣлѣ ихъ стра-  
данїа ; како оуево намъ грады  
сїи станѣтъ ; давшѣ , рече , сере-  
ро богатїи , сїа копатъ оу ницїихъ .  
оуево не довлѣтъ сами себѣ , аще  
иныхъ требѣтъ . Какоже домы  
козничавѣтъ ; или сїе копатъ ;  
но не имать сїе бѣтѣтѣ . Тѣмже  
ижда бѣтъ художники тѣмъ при-  
звати , и раскѣтити законъ ,  
егоже положїи изъ начала грады  
зичавѣи . Помнѣтъ бо , егда

глаголахомъ , ницїи да бѣдетъ  
ницїи внѣтрѣ . но се потреба и  
не хотѣшамъ намъ , призѣи ихъ  
и введе . оуидаже явлено , яко  
немоуно бѣтъ кроми ницїихъ со-  
тѣвнїи грады . аще бо пребѣ-  
детъ грады никогже оу ихъ прѣ-  
мла , не котомъ бѣдетъ грады ,  
но погнѣнѣтъ . тѣмже не довлѣтъ  
самъ себѣ , аще не какоже спаси-  
тели ницїихъ въ себѣ соберѣтъ .  
Оубиши же и ницїихъ грады .  
аще и сїи подобнѣ вогатѣишъ  
богатѣхъ лишаишъ . и первое  
оуиетишъ богатѣтѣво словомъ ,  
и покажемъ то явѣ . что оуево  
бѣтъ богатѣтѣво , злато , и сере-  
ро , и каменїе драго , и шолковыя ризы  
и порфѣрные и оузмѣненныя . Елма  
оуево явилъ что бѣтъ богатѣтѣво ,  
оуженѣтъ сїи ницїихъ грады . аще  
хочемъ что грады ницїихъ со-  
творити , ниже во сїи тѣмъ да  
явнѣтъ злато , ниже ризы сїце-  
выя : аще ли же хочѣши , ниже  
серебро , ниже оу серебра коды . что  
оуево ; чрезъ сїе оуидашъ ли пож-  
вѣтъ иже грады сїи , рцы ми .  
Ницїи же . аще бо заати потреба  
бѣдетъ , ни злата и серебра тре-  
бѣтъ , ни серебра , но художника , и рѣкъ ,  
рѣкъ же не простѣ , но оумѣриваишъ ,  
и перетовѣ оужетѣлѣхъ , и крѣ-  
пости многїа , и дрѣвѣ , и каме-  
нїа : аще ли же пакн ткати ризѣ  
не злата на потреба , ниже серебра ,  
но рѣкъ пакн , и художества , и  
женѣ дѣлѣишъ . что же аще  
земледѣлѣти потреба бѣдетъ , и  
копати зѣмлю ; богатѣхъ ли

Зрїи

оуиети

ницїи

или

или ницїихъ потреба ; вѣлкомъ  
нѣгда явлено , яко ницїихъ .  
И жѣтѣзо егда треба бѣдетъ ко-  
вати , и ино нѣчто таковыхъ  
творити , народа сїи и напаче  
намъ потреба . Гдѣ оуево возтре-  
бѣмъ богатѣхъ прочѣ ; развѣ  
тоуко развѣишѣ подобнѣ грады  
сїи ; аще бо оу вѣишѣхъ онѣхъ  
въ златѣ и серебрѣ желанїе вѣ-  
дѣтъ , сїи жеомѣдарицы ( жео-  
мѣдарицы бо азъ нарицаю , иже  
ничтоже и злишии ницїи ) през-  
днованїи давшѣ себѣ и питанїи .  
вѣл погнѣнѣтъ прочѣ . И аще  
ни потреба бѣтъ богатѣтѣво ,  
рцы , члвкъ ради оу бѣла дано  
бѣтъ ; и оуидашъ явлено , яко  
оу бѣла бѣтъ еже богатѣтѣи .  
писанїе гдѣтъ : Мои серебро , и мои  
злато , и елмаже аще хочѣ ,  
дама сїе . Заѣ аще не бы вѣишъ  
творити грамотнѣ , аще и воз-  
емѣлѣхъ нынѣ простѣишъ  
емѣхомъ , сїа глаголашѣхъ по-  
емѣла , занѣ какоже малїи дѣти  
трапѣзы наслаждаишѣ црїа .  
бо ономъ пиришъ и прикличѣишъ  
вѣишъ вѣишъ во оуишъ : такоже  
и сїи , сїа бѣтѣишъ пиришъ , и  
иже оу сїи свобода . еже бо  
оуево , мои серебро , и мои злато ,  
вѣишъ рече быти прокомъ :  
а еже . Елмаже аще хочѣ .  
дама сїе , не котомъ приложено .  
но оу помѣишъ ихъ приложено .  
И оно же члвкъ ради рече .  
рѣкъ . Проко бо агїи понѣже  
часть оуишъ и даюмъ по еже  
изъ вѣишъ возвѣишъ хрѣмъ

оу богат-  
ствѣ

Мгїи . 2 .

Зрїи

зѣтѣи

показати въ первомъ оуишѣ .  
и не вѣишъ нѣцїи глаголомъ ,  
и нѣли не возможно быти ницїи-  
вѣишъ , аще по пиришъ и прѣе такоу  
пакн явнѣтъ домъ онѣ , развѣишъ  
ихъ нѣвѣишъ , оу лица бѣишъ сїа  
гдѣтъ , какоже аще бы глагола : что  
бонѣишъ ; почито же не вѣишъ ;  
мои серебро , и мои злато , и не  
требѣишъ оуишъ . вѣишъ вѣи-  
мла , такъ оуишъ домъ . и  
яко сїе бѣтъ , навишъ : И бѣдетъ  
явѣ домъ сїи погнѣнѣтъ паче  
первыя . Тѣмже тѣишъ пачишъ  
нама да не вѣишъ ризѣ црїи .  
аще бо , нѣкто пѣтъ бѣдетъ на  
порфѣрѣ оуишъ и на оуишъ пѣ-  
тишъ , погнѣнѣтъ приимѣтъ казнь .  
многнѣ паче въ дѣишъ . не  
мало бо оуишъ оужетѣишъ вѣишъ .  
И что гдѣишъ приложїишъ и оуишъ ;  
оуишъ оуишъ . и оуишъ оуишъ  
оуишъ оуишъ , многа множишъ  
оуишъ оуишъ , роднѣишъ развѣишъ .  
оуишъ оуево рече , богатѣишъ ;  
нео оуишъ . Богатѣтѣво и ницїи  
оуишъ . Вопросишъ оуево иже сїа  
намъ предлаишъ , егда вѣишъ  
богатѣтѣво , и вѣишъ оуишъ оуишъ ;  
и кто сїе рече ; нео вѣишъ ,  
и оуишъ , и оуишъ оуишъ  
оуишъ , и оуишъ оуишъ , и оуишъ  
иныхъ оуишъ и зѣишъ мноу  
многнѣишъ оуишъ богатѣтѣво .  
и нѣишъ то , ниже жити досто-  
ны оуишъ . что оуево , рцы ми , сїе  
оуишъ ли богатѣтѣво быти рече ;  
не бѣишъ . но оуишъ ; оуишъ . нео  
оуишъ тѣло догнѣишъ оуишъ  
оуишъ . И вѣишъ оуишъ  
догнѣишъ

тѣишъ

Зрїи

оуишъ

оуишъ ;  
оуишъ .







Не бы мат дѣи преложити сѧ и быти апла: вохушнѣхъ бывъ прежде по- добаницѣмъ времени: не бы дрѣзѣи мнози сицевѣи. Сѣмъ ради терпи на покланіе всѣхъ призываа. Яще же не вохотѣли быша, но вѣдѣхъ же пресѣдѣтъ, оуслышатъ паула глагола, ꙗко по жесточеству ихъ и не покланномъ срацѣ собранѣтъ

и бѣ

Бесѣда тридцать пѣтая.

дѣржитѣ сѧ  
любви  
гла ді  
х а

Гоните любовь: ревните же дѣоунаа, паче же да пророчествуете.



Понеже бо со ѡпасствомъ соутѣ имъ въ добродѣ- тель любви, поблае прочее со оуспѣхѣмъ держатѣ сѧ. Тѣмъ же ꙗже глаголю, гоните. Небо гонѣи, оно точіи зрѣтъ гонимое, и ко оному протѣзает- ся, и не ѡтѣплетъ донелѣже аще имѣтъ. Гонѣи егда собою не возмощетъ, ѡцѣни предъ собою постигаемаго, близъ ѡцѣнихъ со мнози тѣмъ мола да держатъ и владѣтъ емѣ оудѣ- жаннаго, донелѣже аще постигнетъ. Сіе же и мы творимъ: егда сами не постигаема любве, близъ ѡцѣни еѧ побранимъ мѣти ю, донелѣже по- стигнемъ къ ней. Тѣмъ же внигда постигнемъ, не ктому ѡстава- емъ еѧ, да не пакы оубѣжитъ ѡ насъ. Чѣмъ бо ѡ насъ ѡска- четъ, понеже не на подобанице прѣ- млемъ ю, но всѧ толъ предпочи- таемъ. Сѣмъ ради всѧ подобаетъ творити, еже со ѡпасствомъ

сѣбѣ гнѣвъ бѣ дѣнь гнѣва и ѡкро- вѣнѣи и прѣнаго ѡда бѣжѣа. Егѡже гнѣва да оубѣжи, ѡбогацѣмъ ме- ннымъ богатствомъ ꙗже похваляемъ гонимъ нищѣтъ. Тако бо и бѣ- дѣмъ полѣмъ блгнхъ, и хъ же бѣдѣи всѣмъ намъ полѣмъ блгнхъ: блгтѣи гдѣ нашімъ іиса хрѣта. Емѣже слава, во вѣки, аминь.

оудержати ю. Яще бо сѣ бѣдѣтъ, ниже многѣмъ на потреба тѣмъ прочее. паче же ниже приклича- щимъ, но питаемъ и тор- жествующе, тѣмъ добродѣтели пѣтѣмъ поимъ: Тѣмъ глѣтъ, гоните ю. Тѣмъ да не мнѣтъ, ꙗко сѣмъ ради ѡ любви вѣдѣ слово, да погаситъ дарованіа, наводитъ глаголю: Ревните же дѣоунаа, паче же да пророчествуете.

Глаголю бо ꙗзыкомъ, не бѣ чѣмъ глѣтъ, но бѣ: (никтоже бо слышитъ) дѣомъ же глѣтъ тѣмъ: Пророчествуй же, чѣмъ глѣтъ соуданіе, [и оутѣше- ніе] и оутѣшеніе.

Сразѣждѣніе заѣ прочее дарованіи творитъ, и низлагаетъ ꙗзыковъ дарованіе, ниже ѡнида не потребно показѣа, ниже сѣмъ полѣзно ѡ сѣбѣ. Небо сѣмъ ѡ сѣмъ горда хѣмъ, понеже и вѣдѣ быти дарованіе не- шивахъ. Нишнѣмъ же вѣдѣ быти, за еже первѣе то апѣтоли прѣмъша,

и сѣ то.

сѣмъ: а

бо

внѣзѣ

во вѣмъ

и сѣмъ толѣмъ показаніемъ. но не сѣмъ ради нѣмъ прѣмъчѣнѣише бѣ. Чѣмъ оубо ради прѣмъчѣнѣише бѣ. Прѣмъчѣнѣише бѣмъ: Понеже внигда проходѣи хотѣхъ. И ꙗкоже во время сѣмъ толѣмъ бѣмъ: тако тогда мнѣмъ многѣмъ во бѣ- наго чѣмъ бѣмъ: и тоиже и перѣмъ, и римѣмъ, и инѣмъ и нѣмъ многѣмъ бесѣдоваше ꙗзыки, дѣмъ въ нѣмъ ѡглашѣмъ. И дарованіе нарица- шимъ дарованіе ꙗзыкъ, понеже многѣмъ напѣмъ и ꙗкоже можѣмъ глаголати глаголю. Зрѣмъ оубо како то и низлагаетъ, и внигда. Внигда бо оубо рѣмъ, глаголю ꙗзыки, не чѣмъ глѣтъ, никтоже бо слышитъ, низложилъ бѣтъ, показѣа не много потре- бно сѣмъ: внигда же возводити, ꙗко дѣомъ глѣтъ тѣмъ, пакы подѣтъ, да не излѣмъ быти мнѣмъ и непотребное и вѣдѣ дѣ- мое. Я же пророчествуй, чѣмъ глѣтъ соуданіе и оутѣшеніе и оутѣшеніе. Внигда ли сѣмъ ѡнѣмъ показѣтъ излѣмъ даро- ваніа сѣмъ, ѡ ѡбѣмъ полѣмъ, и како внигда сѣмъ прѣмъчѣнѣише еже во мнози полѣмъ бывѣмъ: Оніи бо не чѣмъ глѣтъ, рѣмъ ми; но не таково соуданіе, и оутѣшеніе, и оутѣшеніе. Тѣмъ же оубо еже ѡ дѣмъ соудѣ- тѣмъ, ономъ бѣтъ ѡбѣмъ, и пророчествуймъ, и ꙗзыки глаго- лѣмъ: и ꙗже тои, сѣмъ пророчествуй глаголю, ашѣмъ имѣтъ.

еже и потребно быти слышѣмъ. Небо ꙗзыки глаголюмъ не слы- шѣмъ иже дарованіе не имѣмъ. Чѣмъ оубо: Нѣмъ ли соуд- аемъ оніи; бѣ, рѣмъ, сѣмъ сѣмъ токѣмъ. Тѣмъ же и наведе: Глаголю ꙗзыкомъ, сѣмъ соуданіе. И како, аще бы не вѣдѣмъ ꙗже глѣтъ; но еѣмъ вѣдѣмъ ꙗже глѣтъ вѣдѣмъ, вѣдѣмъ оубо слышѣмъ, не зна- нѣмъ же нѣмъ возвѣстити. Пророчествуй же, цѣмъ соуданіе. Елико же сѣмъ единаго ꙗзыки, толико раз- личное сѣмъ и ономъ. Внигда ли сѣмъ сѣмъ мѣмъ, како не вни- чѣмъ излѣмъ дарованіе, но показѣтъ, имѣмъ оубо при- бытокъ, малъ же, и елико имѣмъ тои довлѣти; Тѣмъ да не мнѣтъ, ꙗко завѣмъ имъ низлагаетъ ꙗзыки (небо многѣмъ имѣмъ то дарованіе) непра- вѣмъ ихъ мнѣмъ, глаголю: Хоцѣ же всѣмъ вамъ бѣ глѣти ꙗзыки, паче же да пророчествуй. болѣи бо пророчествуй, нежелѣи глаголю ꙗзыки. развѣ аще кто скаже, да цѣмъ соуданіе прѣмлетъ. Я же паче и болѣе не прѣмѣмъ бѣтъ, но прѣмѣмъ. Тѣмъ же и ѡнѣмъ вѣмъ, ꙗко не хѣмъ даро- ваніа, но на ашѣмъ вѣмъ ихъ, и еже

и дѣ  
зѣмѣ

бѣ

и еже



и еже ѿ нхъ попеченіе, и зависти  
всѣхъ свободнѣ дѣшъ показанъ.  
Ниже бо рече, двѣмъ, или тремъ,  
но, всѣмъ ба хощѣ мѣзъ глѣти,  
и не сіе токмо, но и прорицати:  
и сіе паче, нежели оно: болѣе бо  
проречѣванъ. Понеже бо оутроилъ  
єсть то и показанъ, тогда прочіе  
и ѿвѣщаваєтъ, не простѣ же, но  
и приложеніемъ. наведе бо, развѣ  
аще кто скажетъ, какъ аще може  
єе, еже сказовати гла, равнѣ  
быти пророкъ, рече. Понеже мнози  
єсть иже пользѣ плодопріемлютъ:  
еже подобаєтѣ наипаче вѣрити, какъ  
всѣмъ то прѣжде нѣмъ взыскѣтъ.

ЗА РНЕ  
С

Нынѣ же братіе, аще  
прійдѣ къ вамъ мѣзъ  
гланъ, кѣмъ вамъ пользѣ  
сотворю, аще вамъ не  
гланъ, или во ѿкровеніи,  
или в раздѣлѣ, или в про-  
чествѣи, или в надчѣніи;  
и что гла, рече, нѣмъ; едѣн бо  
вѣщаєтъ мѣзъ павелъ. ниже бо  
такъ едѣтъ что вѣщаєтъ слыша-  
щымъ. Сіа же глѣтъ, показанъ,  
какъ полезнаго имъ ищѣтъ, а не  
ко иже дарованіе имѣющимъ враж-  
дѣтъ, и дѣже ниже на своѣмъ лицѣ  
ѿрицаетъ показати неполезное.  
и прѣже та жкая на своѣмъ лицѣ  
ѿвѣдаєтъ, какоже начинаєтъ погланіе  
гланъ: кто єсть павелъ; кто же  
аполлѣс; кто же кифа; еже  
и заѣ творитъ гланъ, какъ ниже  
азъ вамъ пользѣ сотворю, аще

не возгланъ вамъ, или во ѿкровеніи,  
или в раздѣлѣ, или в про-  
чествѣи, или в надчѣніи. и еже глѣтъ,  
єе, аще не рече что моцное  
вамъ блгопріятно быти, и мо-  
гѣще быти явлено, но покаже  
токмо, какъ мѣзъковъ имѣа даро-  
ваніе, мѣзъковъ иже слышавше,  
ничтоже прѣсверѣтше ѿидѣтъ. какъ  
бо ѿ гланъ, егѣже не раздѣлѣтъ;

**ОБАЧЕ БЕДѢШНАА ГЛѣтъ**  
**ДАЮЩАА, АЩЕ СОПѢЛЬ,**  
**АЩЕ ГДѢЛИ, АЩЕ РАЗНѢ-**  
**СТВІА ПИСКАНІЕ НЕ ДАДѢ,**  
**КАКЪ РАЗДѢЛИШЪ ЕДѢТЪ**  
**ПИСКАНІЕ, ИЛИ ГДѢНІЕ;**  
и что гла, рече, какъ въ насъ єе  
ѿбо єсть безъ прибытка, полезное  
же явлено и блгопріятное слы-  
шавшимъ; не бо и въ бездѣшныхъ  
органахъ мѣзъчскихъ єе ѿвѣдантъ  
нѣкто. аще бо сопѣль, аще гдѣль  
едѣтъ, и ниже правленіемъ, ниже  
согласіемъ подобающимъ: но слѣ-  
теанѣ и простѣ ѿдарены были быша  
и надмѣны, никогѣже ѿсладѣтъ  
ѿ слышавшихъ. не бо и въ несоглас-  
ныхъ онѣхъ потреба нѣкогѣ  
явленіа. и аще не єзъ хдожнѣтво  
ѿдаршии, и надмѣши въ сопѣли,  
ничтоже сотворилъ єе. аще ли  
же ѿ бездѣшныхъ толико иста-  
зѣмъ явленіе и согласіе и раз-  
сѣженіе, и в ненарочитыхъ онѣхъ  
писканіахъ понѣждаємъ, и лебо-  
пріемъ много наложити зна-  
меніе, многимъ паче во ѿдѣше на  
явленныхъ и словесныхъ члѣвѣхъ,  
и въ ахѣ-

**и . НЕО АЩЕ БЕЗВѢСТЕНЪ**  
**ГЛѣтъ ТРѢБА ДАЕТЪ, КТО**  
**ѿГОТОВИТЕА НА БРАНЬ;**  
ѿ и заннхъ бо на нѣжданіа  
и потребеніа слово приводитъ,  
и глѣтъ, какъ не в гдѣли токмо,  
но и в трѣбѣ єе бывающаѣ ѿвѣ-  
дантъ кто. сѣтъ бо и тамъ  
правленіа, и показаніа иногда  
ѿбо рѣтнѣ глѣтъ, иногда же  
не таковы: и иногда ѿвѣш на  
ѿполненіе и зводнтъ: и аще кто  
єго не ѿвѣтъ, ѿ погланіахъ  
єсть едѣа. еже ѿбо явилъ и  
вѣдѣ ѿказѣа, глѣтъ: Кто  
ѿготовитѣа на брань; Тѣмъ же  
аще не имать єго, вѣе погдѣи.  
и что к намъ єа, рече; к намъ  
ѿбо наипаче, тѣмъ же и наводи:

пріемѣ

**А . ТАКЪ И ВѢ АЩЕ НЕБЛГО-**  
**РАЗДѢМНОЕ СЛОВО ДАТЕ**  
**МѢЗЪ ГЛѣМОЕ, ЕДѢТЕ**  
**БО В ВОЗДѢХЪ ГЛѣЩІИ.**  
сирѣчь, ничтоже вѣщаєтъ,  
к нѣкомѣже глаголющій. и вѣдѣ  
неполезное показѣтъ. и аще не  
полезное, пошто дано бытъ,  
рече; да оному потребно едѣтъ  
пріемшамъ. аще ли же и нѣхъ  
хощетъ быти, казанію прибыти  
подобаетъ. Сіа же глѣтъ, со-  
вирѣа ихъ к дрѣгѣдрѣгѣ, да аще  
и той не имать дарованіа еже  
сказовати, дрѣгаго пріема, єе

имѣщаго, полезное своѣ онѣмъ  
сотворитъ. Тѣмъ же вѣдѣ пока-  
зѣтъ неосвершенно єдѣи, да понѣ  
єще вѣаже а, какъ иже нѣрѣанъ  
довѣти то єе, не такъ то  
похваляетъ, какъ нѣзлѣа, не  
ѿставляа тоиѣмъ прогланіи дрѣгѣ  
казаніе. Дрѣго бо ѿбо и нѣжано  
єсть дарованіе, но едѣа имать  
явленіаго глѣма. занѣ и нѣрѣтъ  
нѣжано єсть, но едѣа ѿставшии  
и ѿ прочіихъ, неподобнѣ едѣгѣ  
потребенъ. и трѣба нѣжана єсть,  
но едѣа простѣ гланіа, и та-  
жестна. Ниже бо хдожнѣтео  
явитѣа не подлежащѣмъ вѣщнтѣмъ,  
ниже вѣщнтѣво вѣсѣражаєтъ, не  
належнѣмъ вѣдѣ. Положи прочіе ѿбо  
глѣтъ аки подлежащѣе, явленіе  
же аки вѣдѣ, ємѣже не єдѣи ни  
кааже польза ѿ подлежащаго.

предположѣ

**ТОЛИКІА, АЩЕ СЯ КАН-**  
**ЧІТЪ, РОДЫ ГЛѣЩІВЪ**  
**ЄДЪ ВЪ МІРѢ, И НИ**  
**ЄДИНЪ ИХЪ БЕЗГЛѣЩІВЪ.**  
сирѣчь, толикіа мѣзъши, толикіа  
гланъ, скѣдѣвъ, дрѣковъ,  
римланъ, перковъ, маѣковъ,  
и нѣхъ безчлѣннѣхъ мѣзъковъ.  
аще ѿбо не ѿвѣмъ єаѣ  
гланъ, едѣа гланіемъ  
вѣрварнѣмъ. Ни бо да нѣрѣ-  
ши, какъ єе въ насъ токмо  
прикляетѣа, рече, но и во вѣхъ  
єе бываємо ѿвѣдантъ нѣкто.  
Тѣмъ же не ѿкаветѣа гланъ, єа  
гланъ

Т. ѿвѣ

дрѣланъ

АІ. ВІ

инозѣ-  
чнѣ



глаголю, но показавши, яко мнѣ не  
полезно, дондеже аще не являю  
ебдѣтъ. Таже да не тяжестно  
созвонѣтъ вѣдѣніе, равнѣтъ  
созвонѣніе глаголю, онѣ мнѣ варваръ,  
и азъ ономъ : Не ѿ естества  
глаголю, но ѿ нашоу невѣдѣніа.  
Видѣлъ ли еси како помалѣ на  
сродноу приведе; еже обычно томѣ  
творити, издадеже привлечити  
оуказаніа, и в своестынишнемъ  
подлежащемъ скончаваѣти. Понеже  
бо рече, ѿ соудѣн и гдѣи, наѣже  
много бѣ недостаточное и не-  
полезное. Приходѣтъ на трудѣ,  
вещѣ потребнѣиши, таже ѿтѣдѣ  
и на самыи прочѣ глаголю. Сице и  
прежде, егда ѿ еже показати не  
возбраняемо еже взимати апко  
всѣдоваше, начеже первѣе ѿ  
земледѣлательн, и пастырей, и  
воинствоу, тогда и на ближаше  
предлежащемъ, слово приведе,  
сценники иже в вѣсѣхъ. Таже  
ми смотри, како вѣдѣ тѣмъ  
дарованіе свободити вѣдѣніа, и  
свертати порученіе на прѣмшнхъ.  
Не рече бо, ебдѣ варварнѣ, но,  
Глаголющѣмъ варварнѣ. И пакы  
не рече глаголю варварнѣ, но мнѣ  
глаголю, Варварнѣ. Чтѣ оубо; по-  
добаетъ быти, рече; не токмо бо  
догонѣтъ шкелѣвати, но и на-  
казовати и набуати, еже и самы  
творитѣ. Понеже бо поручѣ и  
запрѣти и бесполезно быти по-  
каза, совѣтѣтъ прочѣ глаголю :  
Такожде и вы, понеже  
ревнители есте дхомъ,

иже къ созданію цркви  
ищѣте, да избыточе  
ствѣдете. Видѣлъ ли еси егвоу  
раздѣлъ вездѣ, како к единому  
зритѣ вынѣ, и чрѣзъ вѣхъ, еже  
многимъ потребное, еже цркви  
пользующе, якоже нѣкое правило  
полагалъ то; И не рече, да ста-  
жетъ дарованіа, но, да избы-  
точествѣте, ирѣтъ, да и со  
многимъ обиліемъ имате та.  
Толкѣ бо ѿтой еже не хотѣти  
вамъ имѣти та, яко и избыто-  
чествовати вамъ хсцѣ в тѣхъ,  
точнѣ аще на общѣе полезное  
оустраете а. И како сіе истое  
ебдѣтъ рече, и наводитѣ глаголю :  
Тѣмже глаголю азыко,  
да молитеа, да ска-  
зѣ. Аще бо помолѣа  
азыкомъ, дхъ мой  
молитеа, а оумъ мой  
безъ плода естъ. Чтѣ  
оубо естъ; Помолѣа  
дхомъ, помолѣа же и  
оумо. воспою дхомъ,  
воспою же и оумомъ.  
Здѣ показѣтъ въ тѣхъ власти  
быти, еже прѣати благодѣтъ.  
Да молитеа бо еа, рече, сирѣтъ,  
иже ѿ себѣ да вводи. нею аще со-  
тѣмъ попощиши, прѣмѣши.  
Прогн оубо не азыка токмо  
имѣти дарованіе, но и сказаніа, да  
вѣмъ полезнѣ ебдѣши, а не в себѣ  
самомъ

и  
проситѣ

ГІ.

ДІ.

ЕІ.

раздѣмъ

понеже  
сі.

самомъ затвориши дарованіе;  
аще бо помолѣа азыко, рече,  
дхъ мой молитеа, а оумъ мой  
безъ плода естъ. Видѣлъ ли еси  
яко по малѣ возводи слово  
показѣтъ, яко не имамъ токмо  
не потребнѣ естъ инцеван, но и  
самъ себѣ, аще оумъ егвоу безъ  
плода естъ; Аще бо кто вѣщаетъ  
перекрѣмъ токмо азыкомъ, или  
инымъ конемъ чуждымъ, а не  
оубѣтъ иже глѣтъ. оубо и нѣтъ  
прочѣ ебдѣтъ варваръ, не имомъ  
токмо, за еже не вѣдати инѣ  
глаголю. нею выши дѣла мнози, и  
дарованіе мѣтѣи имѣции азыко.  
и молѣхъ оубо, и азыка вѣ-  
щаше, или перекрѣмъ, или римскѣ  
глаголю молѣа. оумъ же не вѣ-  
даше глѣмаго. Тѣмже и глаголю,  
аще помолѣа азыкомъ, дхъ  
мой молитеа, сирѣтъ, дарованіе  
даное ми и движущѣе азыка,  
оумъ же мой безъплоденъ естъ.  
Чтѣ оубо когда изацное естъ,  
и полезное; и како подобаетъ  
творити, или чтѣ прогнѣти ѿ еа;  
Еже и дхомъ, сирѣтъ, дарова-  
ніемъ, и помысломъ молитеа.  
Тѣмже и глаголю, Помолѣа  
дхомъ, помолѣа же еа и оумомъ.  
воспою дхомъ, воспою же и оумо.  
Тожде пакы и здѣ явлѣтъ.  
Да и азыка вѣщаетъ, и оумъ не  
не вѣтъ глѣмѣхъ. аще бо не ебдѣ  
се, и дрѣгое слѣніе ебдѣтъ.  
нею аще благословѣши,  
рече, дхомъ, исполнѣа  
мѣсто невѣжды. како

рече, аминь, по твоѣмъ  
благодаренію, понеже чтѣ  
глаголю не вѣтъ; Ты  
оубо добрѣ благодарѣши :  
но дрѣгѣ не создѣа.  
Смотри како пакы здѣ к сирѣтъ  
камень влѣтъ, вездѣ созданіе  
ица цркви. невѣждѣ же людемъ  
глаголю, и показѣтъ и егѣ не малѣ  
протрѣващаго тѣмъ, егда  
еже, аминь, рече не возмѣ.  
А еже глѣтъ се естъ : аще благо-  
словѣши варварскѣмъ азыкомъ,  
невѣдѣи чтѣ глаголю, иже сказаѣти  
могѣи, не можетъ людемъ воз-  
глаголюти аминь. Не слышѣи бо  
еже, во вѣки вѣкомъ, еже естъ  
конѣтъ, не глѣтъ аминь. Таже  
пакы оутѣшѣаи се, да не мнѣа  
зѣло ѿхѣждѣти дарованіе, еже  
вышше глаголю, яко глѣтъ тѣмъ,  
и, Бгѣ глѣтъ. И, Сѣбѣ соз-  
дѣтъ, и, яко дхомъ молитеа.  
Оутѣшеніе не мало ѿ сѣхъ оумѣ-  
шѣа, сіе и здѣ творитѣ глаголю :  
Ты оубо добрѣ благодарѣши (ахѣ  
бо движаи вѣщашѣи) но онѣ  
ничѣе слышѣи, иже вѣдѣи  
глаголю, етѣтъ не много прѣмѣи  
пользѣ. Таже, понеже прѣтѣ на  
иже дарованіе сіе имѣцихъ, аки  
ничѣе вѣдѣи имѣцихъ, да не  
мнѣа аки того лишѣи ѿхѣ-  
ждѣти нѣхъ, зрѣ чтѣ глѣтъ :  
Благодарю бгѣ, паче всѣхъ  
вѣхъ азыки глаголю.  
Сѣ же и инѣ творитѣ. хотѣи бо  
низложити іудѣиства ахѣмѣи,  
и пока-

ЗІ.

вѣдѣи  
ЗІ.

аминь.

ні  
много

прѣмно-  
гоу

бач

а по а.

бг.  
ахѣмѣи







рече бы некто и не оудова испра-  
витель быти добродетель. ниже  
бо быти оудовену единому вса  
книго исправити, иже чаетъ  
каждо штихъ совершилъ еста.  
Егда же оверашетса единъ и  
трояке вса имѣла, каковы имѣти  
бѣдѣ шветъ, иже поелѣже  
закона и блгти съ оцими прежде  
закона и блгти въ тѣхъ мѣрѣ  
не могѣше достигнути. Какъ оубо  
ей патриархъ збѣю самъ оудоль  
и похвала, егда къ братаннѣ  
неоглаге имаше; не оумаленъ  
бывъ, и первенствъ не полчиъ,  
не болѣзноваше. Бѣте же мѣш  
■ таковыхъ грама еста тцеты  
горшн малодѣшныма, и наипаче  
егда той самъ господнѣ бѣдѣ  
всачикнмъ, икоже онъ тогда,  
и первѣшнй начѣ чѣсти, не про-  
тиво почташиса. Но оуаче ни-  
чтоже штихъ онаго оугрызѣ, но  
и втора имѣла лмѣше, и оендѣ  
прѣмъ ш младаго старецъ, и ш  
братаннѣ дѣлко не годоваше,  
ниже ошолобашиса, но и лмѣше  
подобнѣ и оугождаше. Паки побѣ-  
дивъ бранѣ онѣи велю и страшнѣю,  
и варвары державою изгнавъ, не  
мвалагса побѣдою, ниже побѣ-  
дителное поглаветъ. спартн во  
хоташе токмо, не показатиса.  
Странны прѣмаше паки, и ниже  
зѣ тциславашиса, но самъ и  
притицаше, и покланашиса, не аси  
блготворамъ, но аки блгпрѣмалъ.  
и господа нарицаше, ниже вѣдѣи  
кин еста притицашн, и прѣ-  
ставлетъ жнѣ въ чинѣ рабыни.

И в египтѣ же прежде егѣ чѣдѣ  
такъ мвала, и ей самѣи жнѣ  
пома, и толнѣи насланивѣи  
чѣсти, ни къ единому же пока-  
зѣтса: Но оубо мѣстнѣи и цѣи  
нарицаше его, той же и цѣи  
положи грѣа. и егда же помыли  
оверѣити хотѣи, ничтоже вѣи  
■ свѣтло ш мѣе повелѣваше рѣи  
отрокѣ, но просто привѣсти  
невѣтѣ. Хоцѣши ли и оцима  
въ блгодати нѣтазати, и егда  
многа швѣдѣ шетицаше нѣхъ  
оучѣнѣа слава, и видѣти и тогда  
ей страѣтѣ изгнаннѣ бывшн.  
Помыли ми егѣ самаго еѣ гла-  
цаго, какъ прѣко всѣ возлагѣтѣ  
бѣ, какъ оубо грѣхъ своа по-  
минаѣтѣ чѣстѣ, неправлѣи же  
не ктомѣ. Оуаче аще когда  
оученики исправити достолѣше.  
аще и пондѣи еѣ сотворити.  
бездѣи вѣцѣ нарицаше, и пер-  
венствѣ петрови оуѣтѣпаше, и  
неграммаше дѣлаа оу прѣкѣи  
и акулы, и вездѣ емирна еѣе  
тцашиса показати, не гордѣи  
на торжнѣи, ниже народы шѣхо-  
данъ, но в ннѣрочитѣхъ вчинѣа  
еѣе, тѣмже и глаше, Прнше-  
ствѣе же тѣла немошно, енрѣе,  
оудовѣ прѣзирѣтелно, и нкогѣже  
нмѣро кнѣнѣа. И паки, молекѣ  
вѣмъ не сотворити сло нкоже,  
да не мы нкѣи швѣи. И что  
чѣдѣ, аще еѣи славу прѣовѣдѣтѣ;  
иже ко горнѣи славу прѣовѣдѣи.  
и цѣи, и гѣи за оугодѣи  
хрѣтѣ (не о анадѣма молнѣи  
быти ш хрѣтѣ ш хрѣтовѣ славу.  
аще бо

сѣи кѣ  
и кѣ.

отроко-  
вицѣ  
(рѣицѣ  
мѣтѣ)

ако еѣ.

ако бѣ.

аѣи.

ако тѣ.

ако гѣ.

рѣи.

аще во и ш оудѣхъ еѣ глѣтѣ  
хотѣти страдати, егѣ радн и  
глѣтѣ, да не минѣтѣ некто ш не-  
вмыслѣннѣхъ прѣити шѣѣтовѣнѣа  
ѣже къ нимъ бывшѣа) аще оубо  
онаа прѣици готовѣ еѣ, что  
чѣдѣишѣа, аще чѣицкаа прѣзирѣ;  
но оцихъ нѣе вса погрѣжанѣ,  
не тоѣи славы желѣнѣе, но и про-  
тивно, догада, и безчѣстѣа  
стра. аще бо и похваликто, воз-  
гордѣишѣа бы еѣ, аще и подгѣннѣтѣ,  
шѣаготѣишѣа бы еѣ еѣ. И икоже  
немошнаа тѣлаа и ш прѣкѣи  
цихѣа врежѣишѣа, такъ нижнаа  
рѣицѣи дѣишн. Таковыхъ бо  
нѣтокмо ницѣтѣ, но и богѣтѣво  
погѣлаѣтѣ, не пѣиаль токмо,  
но и радѣтѣ, и блгаа пѣе,  
нежели екорѣнаа: Ницѣтѣ бо и  
цѣлоуѣдѣтѣвовати пондѣаѣтѣ,  
богѣтѣво же и в великое нѣкое сло  
изводи многѣады. И икоже оѣи-  
вицѣи жѣгомѣи во вѣхъ еѣтѣ не  
оудова оуѣждаѣи, такъ и дѣи  
раѣтѣишн швѣдѣ врежѣишѣа.

### Правовѣнѣе, лѣ.

Ико догѣишѣа нѣмъ самѣи доѣи  
ницѣтѣ терпѣти, да неѣишѣа прѣи-  
чишѣишѣа нѣмъ ницѣтѣ (не) матѣишѣа.  
И на есѣтѣхъ.

Сѣа оубо вѣдѣишѣа, ни ницѣтѣи  
да еѣгѣишѣа, ни богѣтѣвѣи да  
чѣдѣишѣа, но дѣишѣа ко вѣишѣа  
довѣишѣа да оуѣтѣишѣа.  
Нео хрѣишѣа кто ознѣишѣа,  
не еѣишѣа, да не какъ доѣи  
на нѣишѣа, ниже да прѣишѣа  
лѣишѣа (еѣ бо невожно) но да  
еѣа доѣишѣа еѣа вса прѣишѣа.

И иже корѣишѣа кѣишѣа, не да какъ  
волнѣи томѣи прѣишѣа, ниже да  
знѣишѣа возмѣишѣа морѣишѣа, творѣишѣа  
нѣишѣа и оуѣишѣа (нео и еѣ  
невожно) но да еѣишѣа ко-  
рѣишѣа ко всѣишѣа еѣа кнѣишѣа.  
И иже ш тѣишѣа пѣишѣа, паки не  
егѣишѣа, аще да не еѣишѣа  
нѣишѣа воѣишѣа, но ико да  
тѣишѣа оудѣишѣа вса еѣа прѣишѣа.  
Такоже оубо и ш дѣишѣа да  
творѣишѣа, и нишѣа да еѣишѣа  
ницѣтѣи, ниже да еѣишѣа богѣишѣа  
тѣишѣа, но да коѣишѣа еѣишѣа ко  
оуѣишѣа еѣишѣа оуѣишѣа.  
Тѣишѣа еѣа шѣишѣа, оуѣишѣа  
вѣишѣа дѣишѣа, и богѣишѣа и ницѣтѣи  
кнѣишѣа. аще бо и нишѣа  
прѣишѣа чѣишѣа (еѣишѣа  
многады не вожно) и такъ  
лѣишѣа еѣа не иѣишѣа богѣишѣа,  
но вѣишѣа вса оудѣишѣа терпѣти,  
иже вѣишѣа богѣишѣа. Что же  
когда; Перѣе оубо ш еѣишѣа имѣишѣа  
тѣишѣа такоишѣа, онѣи же ш вѣишѣа.  
И икоже вѣишѣа лѣишѣа еѣишѣа иже  
тѣишѣа наѣишѣа, и хѣишѣа еѣишѣа  
ратѣишѣа, ш иже кѣишѣа во  
оѣишѣа токмо имѣишѣа: такъ  
ш иже на имѣишѣа наѣишѣа,  
иже доѣишѣа шѣишѣа  
еѣишѣа лѣишѣа. Вторѣе, ико аще  
и в ницѣтѣи не вѣишѣа, не вожно  
томѣишѣа еѣишѣа матѣишѣа быти. не  
многа имѣишѣа волнѣи богѣишѣа и  
матѣишѣа: но не такъ доѣишѣа,  
но токмо слаѣишѣа и оуѣишѣа.  
нео не еѣишѣа творѣишѣа наѣишѣа  
цѣишѣа, богѣишѣа же оѣишѣа всѣишѣа.  
оудѣишѣа шѣишѣа и еѣишѣа.  
И икоже

сѣишѣа

сѣишѣа

сѣишѣа

сѣишѣа

сѣишѣа







днѣ ш тогѡ египетскыя прѣм-  
лице пазвы , гопротиво зѣрѣмъ .  
онѣмъ оубо егда изведаша , тогда  
пигде творятъ оустрѣбѣнныма  
сѣ же егда заклинно едѣтъ  
и хранимо , тогда погублятъ  
стажавшихъ е и хранящихъ . Но мы  
зѣрѣмъ сего сотвори кротка . едѣ  
же кротокъ : аще не затворима  
сгѡ , но во вѣхъ требующихъ

изведемъ рѣшѣ . Тако и прѣвѣлѣ  
шѣмъ плодопрѣимѣмъ бѣгамъ , и  
в нартоуцѣмъ животѣ со оутвер-  
жденіемъ , и бѣги поживши оупо-  
ваніемъ , и въ едѣщій дѣна со  
дѣрзновѣніемъ ставше : егѡже  
едѣн вѣмъ намъ полчѣти о  
блгтѣи и чѣкоуемъ гдѣ нашігѡ  
іиса хрѣта : едѣже зѣлва  
во вѣки вѣковъ аминъ .

Бесѣда тридесать шестѣа .

Зѣ рнс  
ѣ к  
оумѣ  
ма и  
бываѣтѣ

Братіе, не дѣти бываѣте  
разумѣніа ми , но сло-  
бою младенствѣте : ра-  
зумѣніа ми же соверше-  
нны бѣдите .



Въ лепотѣ по мнозѣ  
оустроеніи и оуказа-  
ніи, зѣлѣншіе прѣм-  
летъ слово, и много  
запрещеніе, и оуказа-  
ніе воспоминаетъ прилично под-  
лежащима . Не дѣти къ малымъ  
оубо оуказаніемъ и оудивляемъ ,  
зѣло же великихъ не толкѡ чѣдо  
имѣтъ . Елима оубо и си азыковъ  
имѣюще дарованіе , всѣ имѣти не  
щивахѡ , еже нѣхъ послѣдніе  
бѣ : сгѡ радн глѣтъ : Не дѣти  
бываѣте , снрѣхъ , не несмыслѣни ,  
идѣже разумнымъ быти подо-  
блетъ , но тамѡ младенцы и  
невѣжи , идѣже неправда , идѣ-  
же тѣснѣе , идѣже дѣніе .  
злѡбѡ бо младенствѣннѣмъ , и  
мѣдѡ быти подоблетъ . Екоже бо  
разумъ со злѡдѣніе нѣтъ разѣ,

такѡ и простота ■ неразѣмѣмъ  
нѣтъ простота . Нео в простотѣ  
вѣдѣмъ егѣти подоблетъ , а в ра-  
зумѣ дѣклетва . Екоже бо ниже  
горькаа быліа паче подобѣнцѣгѡ ,  
ниже сладкаа ползѣнцѣгѡ , такѡ  
ниже простота ш себѣ , ниже разѣ-  
мѣніе . Тѣмъ же оеол рагтворѣти  
повелѣва хрѣтоз глѣше , едѣте  
мѣдѡры акѡ змѣа , и цѣлѣи  
ѣкоже голѣе . Чѣто же етъ  
еже мѣдѡ быти злѡбѡ ; еже  
ниже вѣдѣти чѣто когда етъ  
злѡба . таковыхъ бо нѣхъ быти  
хотѣше . тѣмъ же и глаголаше ,  
шнѣдѣ слышнѣте въ вѣсѣ блѡдс-  
дѣлѣніе : Не рѣе , дѣрзѣтеа ,  
но , слышнѣтеа . Вѣдѣте бо вѣсѣа  
вѣщѣ , рѣе , слышѣтеа бо , чѣто  
когда . Нео хотѣше нѣхъ и  
мѣдѡ быти и дѣти , но оеол  
оубо въ злѡбѣ , оеол же въ ра-  
зумѣ . Такѡ бо и мѣдѡ едѣ-  
дѣтъ , мѣдѡ , аще и оуточа  
етъ : донѣдѣже аще не едѣтъ  
оуточа злѡбѡ , ниже мѣдѡ  
едѣтъ , злѡнравныи бо , не едѣтъ  
свершнѣа , но безразѣмѣнъ .

В законѣ

ка  
нѣга кн

В законѣ бо писано естъ ,  
акѡ нѣнымъ ѣзыки , и  
оустныи нѣнымъ возгѣю  
людемъ снмъ , и ниже  
такѡ послѣшаутъ ма ,  
глѣтъ гдѣ . Аще и нѣгдѣже  
в законѣ писано естъ , но , ѣкоже  
прѣдварнѣ рѣхъ , всѣ вѣтхѡе писаніе  
законъ прѣко нарицѣтъ и прѣокн ,  
и іѣсѡуи . Приводитъ же снѣдѣ-  
тѣтѡ ш нѣаи прѣока : пакн прѣ-  
рѣцѣа дарованіа сѣлѡ , ко оуѣхъ  
потрѣбномъ . но оеачѣ и такѡ  
е похвалѡн чѣто полагаѣтъ . еже бо ,  
ниже такѡ , оуказѣнцѣгѡ бѣ , акѡ  
доволно бѣше чѣдо оуазѣнѣи а :  
аще ли же не вѣрѡваши , оуѣе согрѣ-  
шнѣе етъ . И чѣко радн сотвори  
етъ чѣто бѣ , аще не хотѣхѡ  
вѣрѡвати ; Да евол егѡ вѣзѣ  
мѣлѣтеа тѡрѣан . Показѣвъ прочѣе  
и ш прѣочѣтѡа , акѡ не зѣло по-  
трѣбно етъ знаменіе , наведѣ :  
Тѣмъ же ѣзыцы въ зна-  
меніе іѡтъ , не вѣрѡю-  
щымъ , но не вѣрнымъ :  
а прѣочѣтѡ не не вѣрны ,  
но вѣрѡщымъ . Аще  
оубѡ снѣдѣтеа црѣковѣ  
вѣа вѣдѣпѣ , нѣнѣ ѣзыцы  
возгѣютъ , внѣдѣтъ же  
и нѣразѣмѣнѣи нѣнѣ не вѣр-  
нѣи , не рѣкѣтъ ли ,  
акѡ бѣнѣдѣтеа ;

покорѣ-  
тѣа

кѣ

кѣ

кн

нѣдѣнѣи

ка

кѣ

такѡ  
нѣцѣ

Аще ли же вѣи прѣорѣе-  
ствѡютъ , внѣдѣ нѣкѣи  
невѣренъ нѣнѣ не вѣжда :  
шѡблѣнѣтеа ш вѣхъ ,  
нѣтазѣтеа ш вѣхъ :  
И снѣе тѣннаа сѣца егѡ  
ѣвлѣна бываѡутъ : и падѣ  
на лѣцѣи поклѡнѣа бѣгѡнѣ ,  
возвѣщаѣи , акѡ бѣ  
вонѣтннѣе вѣамн етъ .  
Много зѣе ш рѣннѣхъ недо-  
мѣнѣе оуднѣтъ кѣто . Аще бо  
невѣрнымъ знаменіе іѡтъ ѣзѣки ,  
акѡ глѣтъ , аще оуднѣтъ вѣсѣ  
ѣзѣки глѣнцѣхъ невѣрнѣи , рѣкѣтъ  
акѡ бѣнѣдѣтеа ; И аще прѣочѣтѡ  
не невѣрнымъ , но вѣрѡщымъ .  
Какѡ и невѣрнѣи ш тогѡже прѣ-  
шѣрѣцѣтеа ; Аще бо , рѣе  
внѣдѣтъ невѣрнѣи , прѣочѣтѡщымъ  
вѣамъ , шѡблѣнѣтеа ш вѣхъ , и  
нѣтазѣтеа . Не сѣе же токѡмѡ ,  
но и погѣмъ вторѡе вѣзѣкнѣе шнѣдѣ  
нѣрѣстѣтъ . Пѣнѣтъ бо еа пакн  
ѣзѣкѣ прѣочѣтѡа болѣшн . Аще  
бо ѣзѣцы в знаменіе невѣрнымъ ,  
а прѣочѣтѡ вѣрнымъ , еже чѣдѣ  
дѣа прѣвлѣчѣнѣе и прѣсѡмѣнѣе ,  
болѣше етъ ш нѣе оупрѣвлѣнцѣгѡ  
сѡнѣхъ . Чѣто оубо етъ рѣннѣ-  
нѡе ; Ничѣтоже неѣдѡбно , ниже  
неѣвлѣно , ниже прѣотивѡ прѣж-  
днѣмъ , но и сѣлѡ клѣчѣмо ; аще  
внѣмѣмъ . Прѣочѣтѡ бо оубѡ  
оубѡмъ етъ клѣчѣмо , ѣзѣкѣ  
же не кѣтомъ . Тѣмъ же рѣкнѣ ,  
ш ѣзѣцѣ

сочнѣннѡе  
сѣе шѡѣ-  
цѣлѣнѣе

ш

[бываѣте]

мѣдѡрѣа



УА ПЕ  
НО

О АЗЫЦЕ , ВО ЗНАМЕНИЕ БѢТЬ , ПРИ-  
ЛОЖИ : НЕ ВѢРНЫМЪ , НОНЕВѢРНЫМЪ  
И СМЪ ВЪ ЗНАМЕНИЕ , СРѢЧЕ , ВО  
УДАНВЛЕНІЕ , НЕ В ТОЛКО ОУГЛАШЕНІА .  
НО И О ПРОЧИТЕБЕ , РЧЕ , ТОЖЕ  
САМОЕ СОТВОРИ , РЧЕ . ПРОЧИТЕВО  
ЖЕ , НЕ НЕВѢРНЫМЪ , НО ВѢРНЫМЪ .  
НИЖЕ БО ИМАТЬ ПОТРЕБЪ ВѢРНЫМЪ  
ЗНАМЕНИЕ ВІДѢТИ , НО ОУЧЕНІА ТОЧІИ  
ТРЕБЕТА И ОУГЛАШЕНІА . КАКО ОУБО  
ГЛАШИ , РЧЕ , ОВОИМЪ ПОТРЕБНО  
ВЫТИ ПРОЧИТЕВО , ТОМЪ ГЛАШЕ ,  
НЕ НЕВѢРНЫМЪ , НО ВѢРНЫМЪ ;  
АЩЕ ОУПАСНО ИСТАЖЕШИ , ОУВѢСН  
ГЛАГОЛЕМОЕ . НИЖЕ БО РЧЕ , ІАКО  
НѢСТЬ ПОТРЕБНО ПРОЧИТЕВО НЕВѢР-  
НЫМЪ , НО , НѢСТЬ ВЪ ЗНАМЕНИЕ ,  
ІАКОЖЕ АЗЫКЪ , НЕПОЛЕЗНОЕ ЯВѢ .  
НИЖЕ НЕВѢРНЫМЪ ЧТО ПОТРЕБНО БѢТЬ  
АЗЫКЪ : ЕДИНО БО ЕГО БѢТЬ  
ДѢЛО , ЕЖЕ ОУДАНВЛЕНІЕ ТОКМО И  
ВОЗМУЩАТИ . ЗНАМЕНИЕ БО СРЕДНИХЪ  
БѢТЬ : ІАКО ЕГДА ГЛАШЕ . СОТВОРИ  
БО МНОЮ ЗНАМЕНИЕ , И ПРИЛАГАЕТЪ .  
ВО БЛГО . И ПАКИ : БЫХЪ АКИ ЧУДО  
МНОГИМЪ , СРѢЧЕ , ВЪ ЗНАМЕНИЕ .  
И ДА НАВЫКШИИ , ІАКО ЗНАМЕНИЕ  
ЗДѢ НЕ АКИ ОУЧЕНІЕ ПОТРЕБНОЕ НѢЧТО  
ТВОРАЩЕ ПРИВЕДЕ , НАВЕДЕ , ЕЖЕ  
ИЗ ЕГО БЫВАЕМОЕ . ЧТО ЖЕ БѢТЬ  
СІЕ ; РЧЕТА , РЧЕ , ІАКО ВѢНДЕ-  
ТИА . СІЕ ЖЕ НЕ О БѢТЕСТВА ЗНА-  
МЕНИА , НО О ВЕЗДМІА ОНЫХЪ .  
НЕВѢРНЫХЪ ЖЕ ЕГДА ОУСЛЫШИШИ ,  
НЕ ТЫА ВЕЗДѢ НИЩІИ ГЛАТИА ,  
НО ИНОГДА ОУБО НЕИЩІАНАА НЕДѢ-  
ПЫНУХЪ , И НЕ НЕПРАВЛЫХЪ ПРЕВѢ-  
ВАНЦИ . ИНОГДА ЖЕ И ПРЕМѢНИТИА  
МОЩЦИ . ІАКОВІИ БЫША ПРИ АПѢТУХЪ  
УДАЩІИА ГЛАГОЛЕМА ВЕЛЧІАМЪ

БЖІИМЪ , ІАКОВІИ ПРИ КОРИНДІИ . ЕЖЕ  
ОУБО ГЛАГОЛЕТА СІЕ БѢТЬ : ІАКО  
ПРОЧИТЕВО ОУБО И ВЪ НЕВѢРНЫХЪ  
И ВЪ ВѢРНЫХЪ МОЖЕТЪ . АЗЫКЪ ЖЕ  
ВЫШАЩЕ НЕВѢРНИИ И НЕСМЫСЛЕННИИ ,  
НЕ ТОКМО НЕ ПРИСВѢТАЮТЪ , НО И  
ПОСМѢВАНТЕА , АКИ БѢНДІИРИМЪА ,  
ВѢЩАЮЩИМЪ . НЕО ВЪ ЗНАМЕНИЕ  
ТОЧІИ ИМАТЬ БѢТЬ , СРѢЧЕ , БО  
ЕЖЕ ОУДАНВЛЕНІА ПРОСТІО : ІАКО  
ИЖЕ ОУМЪ ИМѢЩІИИ И ПРИСВѢТАЮТЪ  
ЕГОЖЕ РАДИ ДАДЕА ЗНАМЕНИЕ . НЕ  
ТОКМО БО ПІАНЕТВО ИХЪ ОУГЛАШЕ  
БЫША ТОГДА , НО МНОЗИ И ЧУДЪ  
ДАХДЕА ИМЪ , АКИ ВЕЛЧІА БЖІА  
ПОВѢСТВУЮЩИ : ТАКО ІАКО СМѢИ-  
ЩІИА , НЕСМЫСЛЕННИ БЫША . ТѢМЖЕ  
И ПАУЕЛЪ НЕ ПРОСТІО РЧЕ , РЧЕТА  
ІАКО ВѢНДЕТИА , НО ПРИЛОЖИЛЪ  
БѢТЬ , НЕВѢЖДИИ И НЕВѢРНИИ . ПРО-  
ЧИТЕВО ЖЕ НЕ В ЗНАМЕНИЕ , ПРОСТІО ,  
НО И ВЪ ВѢРЪ И НА ПОЛЕЗЪ ОВОИМЪ  
БѢТЬ КАКИМО И ПОТРЕБНО . И СІЕ  
АЩЕ И НЕ ЛБІЕ , НО ПРОЧІИМИ ЯВЛЕН-  
ИЕ ИСТОЛКОВА , РЧЕ . ОБЕЛЧАЕТЪА  
О ВѢХЪ . АЩЕ БО ВИ ПРОЧЕ-  
ТВОДЮТЪ , РЧЕ , ВІНДЕТЪ ЖЕ КТО  
НЕВѢРНЫИ , ИЛИ НЕВѢЖДА , ОБЕЛ-  
ЧАЕТЪА О ВѢХЪ , ИСТАЗДЕТИА  
О ВѢХЪ , И ТАКО ТАИНАА СЕРАЦА  
ЕГО ЯВЛЕНА БЫВАЮТЪ : И ПАДЪ НА  
ЛИЦЕ ПОКЛОНИТЕА БГЪ , ВОЗВѢЩАА  
ІАКО БГЪ ВОИСТИННО СЪ ВАМИ БѢТЬ .  
ТѢМЖЕ НЕ ТОКМО СМЪ БОЛШЕ  
БѢТЬ ПРОЧИТЕВО ЕЖЕ ВО ОВОИХЪ  
МОЩИ , НО И ЕЖЕ ВЕЗЕТАДНѢИШЫА  
О НЕВѢРНЫХЪ ПРИВАНЦИ . НИЖЕ БО  
ТОЖЕ ЧУДО БѢ , ЕГДА САПФИРЪ  
ОБЕЛЧИ , ЕЖЕ ПРОЧИТЕВА БЛШЕ ,  
И ЕГДА АЗЫКИ ГЛАГОЛАСЕ ПЕТРЪ :

ЛѢТЪ

ЛѢТЪ

НИЦЪ

ЛѢТЪ

ЛѢТЪ

НО

НО ТОГДА ОУБО ВИ СПРАТАШАА :  
ЕГДА ЖЕ АЗЫКИ ГЛАШЕ , И БѢНДИ-  
ЦАГОА ПРИАТЪ МНѢНІЕ . РЧЕ  
ОУБО , ІАКО НЕ ПОЛЕЗДЕТА АЗЫКЪ ,  
И ПАКИ ПРЕБѢТЪ ТОЖЕ САМОЕ ВНЕДА  
ГРѢХЪ НА ІДАВОВЪ ОВРАТИ , ПРЕ-  
ИДИИ ПОКАЗДЕТА ІАКО И ВРЕЖДЕТА .  
И ЧЕО РАДИ ДАДЕА : ДА ОУКАЗАНІЕ  
ПРОХОДИТЪ : ІАКО ЕГО КРОМѢ , И  
ПРОТИВНОЕ БЫВАЕТЪА ОУ НЕСМЫСЛЕН-  
НЫХЪ . АЩЕ БО , РЧЕ , АЗЫКИ ВИ  
ВОЗГЛАШЕ , ВІНДЕЖЕ НЕВѢРНИИ ИЛИ  
НЕВѢЖДИИ , РЧЕТА ІАКО ВѢНДЕТИА :  
ІАКОЖЕ ОУБО И АПѢИ ОУПЫВАНЦИХЪА  
ПРИИМАХЪ МНѢНІЕ ( СІИ БО , РЧЕ ,  
ВІНОМЪ ИСПОЛНИИ БѢТЬ ) НО НЕ ЗНА-  
МЕНИА ГЛАДЕНІЕ , НО СНЫХЪ НЕВѢ-  
ЖДЕСТВА . ЕГО РАДИ ПРИЛОЖИЛЪ  
БѢТЬ , НЕВѢЖДИИ И НЕВѢРНИИ : ТѢМЖЕ  
ОНЫХЪ НИЩЕДЕСТВА И НЕВѢРІА МНѢ-  
НІЕ . ЕЖЕ БО ПРЕВАРИВА РѢХЪ , НЕ  
ВО ОУКАЗЕТЕДЕМЫХЪ , НО ВО ИЖЕ НЕ  
ЗЕЛѢ ПОЛЕЗДЮЩИХЪ ТЩІТЕА ПО-  
СТАВИТИ ДАВОВАНІЕ , И СІЕ , ЕЖЕ  
СМІРИТИ ИХЪ И ВЪ НѢЖДЪ ПРИВЕСТИ  
ЕЖЕ ОУКАЗЕЦАГО ИКАТИ . ПОНЕЖЕ  
БО НЕ КЪ СМѢДЪ ВЗІРАХЪ , НО ВЪ ПО-  
КАЗАНІЕ И ЛЕБОЧЕСТИЕ ПРИЕМАХЪ ТО  
МНОЗИ , О ЕГО НАИПЧЕ ОВОДИТЪ ,  
ПОКАЗДАН ІАКО СЛАВЫ РАДИ ВРЕЖДА-  
ЮТЪА , НИЩЕДЕСТВА МНѢНІЕ СТА-  
ЖАВШЕ . И СІЕ НАИПЧЕ БѢТЬ ЕЖЕ  
ЧАСТО НИЩЕТА ОУСТРОИТИ ПАУЕЛЪ ,  
ЕГДА КОГО ХОЩЕТА ОВРАТИ , ВЪ СЛА-  
МЫХЪ ІАЖЕ ЖЕЛАЕТЪА ПОКАЗДЕТА И  
ВРЕЖДАЕМА . И ТЫ ОУБО СІЕ ТВОРИ :  
АЩЕ О СЛАСТИ ОВОДИШИ , ПОКАЖИ  
ІАКО ВІРЪ ГОРКА : АЩЕ О ТЩЕ СЛАВІА  
ОБЛАЧИШИ , ПОКАЖИ ІАКО ВІРЪ БЕЗ-  
ЧЕСТИА ИСПОЛНИИ . ТАКО И ПАУЕЛЪ

ЛѢТЪ

БЛОРЧІИ

ЗАЗОРЪ

ТВОРАШЕ . НЕО БОГАТЫХЪ ОУТРАЗА  
О ЕЖЕ О ИМѢНІИХЪ ЖЕЛАНІА , НЕ  
ТОКМО РЧЕ , ІАКО ВРЕДНО БѢТЬ  
БОГАТЕСТВО , НО ІАКО И ВЪ НАИЩЕТИ  
ВИСТАЕТЪА : ХОТАЩІИ БО , РЧЕ ,  
БОГАТЕСТИ , ВПАДАЮТЪА ВЪ НАИЩЕТИ .  
ПОНЕЖЕ БО МНАХДЕА НАПАСТИИ СВЕО-  
ДИТИА , ПРОТИВНОЕ ТОМЪ ПРИЛОЖИ  
БѢТЬ , ЕЖЕ НИЩЕВАХЪ БОГАТАЩІИА .  
ИНИИ ПАКИ ДЕРЖАХДЕА ВНЕШНІА ПРЕ-  
МѢДРОСТИ , ІАКО ТОМЪ ДОГМАТЪА  
ПОСТАВЛЯЮЩЕ : ПОКАЗА ІАКО НЕ ТОЧІИ  
НЕ ПОМОГАЕТЪА КРѢДЪ , НО ІАКО И  
НЕПРАЖДАЕТЪА И : ДЕРЖАХДЕА ЕЖЕ  
СДАНТИА О ИНЫХЪ , НЕДОСТОИНО  
ВИТНАЮЩЕ О СВОИХЪ , ІАКО ВРЕШНИИ  
МѢДРОШЫМЪ СДЫРИМЪА : ПОКАЗДЕТА  
ІАКО ЕЖЕ ВІРЪ СДАНТИА , СТОДНО  
БѢТЬ : ДЕРЖАХДЕА ІАДОЖЕРТВА-  
ННЫХЪ , АКИ СОВЕРШИИ РАЗДѢЛЪ ПО-  
КАЗДЮЩЕ : ОУКАЗА ІАКО ТО РАЗДѢЛА  
НЕОБВѢРШИИАГО , ЕЖЕ НЕ ВІДѢТИ  
ОУСТРОИТИ ІАЖЕ ИСКРЕННИИ . ТАКОЖЕ  
И ЗДѢ , ПОНЕЖЕ ОУЖАСАЕМИ БЫВАХЪ  
О ДАВОВАНІИ : СЕМА ЕЖЕ АЗЫКОВЪ ,  
СЛАВЫ ЖЕЛАЮЩЕ , ПОКАЗДЕТА ІАКО  
ТО ОУБО НАИПЧЕ ПОСРАМАЕТЪА А ,  
НЕ ТОКМО СЛАВЫ ЛИШАЮЩЕ , НО  
И НИЩЕДЕСТВА МНѢНІЕМА ОБЕЛГА-  
ЮЩЕ : НО НЕ ЛБІЕ ЧТО РЧЕ , НО  
ВЕЗЧИСЛЕННАА ПЕРВѢ РЧЕ , ЕГДА  
БЛОПРАТНО СЛОВО СОТВОРИ , ТОГДА  
ЗЕЛѢ НАЧАЕМОЕ НАГОДИТЪА . И  
СІЕ ЖЕ САМОЕ ОБЫЧНО БѢТЬ ЗѢ-  
НІЕ . ХОТАЩЕМО БО ПОКОЛЕАТИ  
МНѢНІЕ ВОДРОЖЕНОЕ И ВЪ ПРОТИВНОЕ  
ОБРАТИТИ , НЕ ЛБІЕ ПРОТИВНАА ГЛАТИ  
ПОДОБАЕТЪА : ЗАНЕ ПОСМѢТЪА СДАНТИА  
ВЪ ПРАДАЕРЖАНЫ О ПРОТИВНАГО ОВѢ-  
ЩАНІА ( ПОНЕЖЕ ЗЕЛѢ НАЧАЕМОЕ ,

ТІЕ

СЛАВЪ

НО



НЕ БЫЛО БЫ ИЗ НАЧАЛА БЛГОПРАТНО )  
НО ПОДОВАЕТЪ ПЕРВѢ ТАИ ПОДКО-  
ПАНШ ИНЫМИ ДОБРѢ , ТОГДА В ПРО-  
ТНВНОЕ ОБРАТИТИ . ТАКО БО И  
Ш БРАЦѢ ВЕРѢДА СОТВОРИ . ПОНѢЖЕ  
БО МНОЗИ ВНИМАХУ АКИ ШЛАВѢ  
ИМѢЩИИ ВЦИ , ТОИЖЕ ХОТѢШЕ ПО-  
КАЗАТИ , АКО ЕЖЕ НЕ БРАЧНТЕА  
ШРАДА , АЩЕ ОУЕШ АБѢ СЕ БЫ РКА ,  
НЕ БЫ ТО ТАКО БЛГОПРАТНО СО-  
ТВОРИЛЪ : НЫНѢ ЖЕ ПО МНОГИХЪ ТО  
ПОЛОЖИВЪ , И БЛГОВРЕМЕННѢ ВВОДИ ,  
ШКО КОНДЕА СЛЫШАЦНХЪ . ОІЕ И  
Ш ДАТВѢ СОТВОРИ ЕСТЬ . НЕО ПРЕЖДЕ  
ВШО МНОГА РКА , И ПАКИ ПО СНХЪ ,  
ТОГДА ГЛѢТЪ , АКО ЦАЖДЪ ВЛЪ ,  
И ХОЩЕ ВАМЪ ВЗПЕЧАЛНЫМЪ БЫТИ .  
ОІЕ И Ш ПЗЫЦѢХЪ ТВОРИТЪ , ПО-  
КАЗДА АКО НЕ ТОЧІЮ ЛИШАЕ ГЛАВЫ ,  
НО И ПОСАМАЛѢТЪ ИМѢЩНХЪ ОУ НЕ-  
ВѢРНЫХЪ . ПРОЧЕСТВО ЖЕ ПРОТИВНѢ ,  
И РАМА СВОБОЖДАЕТѢ НИЖЕ ОУ НЕ-  
ВѢРНЫХЪ , И СЛАВѢ ИМАТЬ ВЕЛІЮ И  
ПОЛЗѢ . НЕ РКА БО КТО Ш ПРОЧЕСТВѢ ,  
АКО ВѢНѢТѢА , НИЖЕ ПОСМѢТЕА  
ПРОЧЕСТВѢЩНЦІ , НО СОПРОТИВНО ОУДН-  
ВНТЕА И ПОУДАНТЕА ИМАТЪ . ШБЛНАЕ  
БО СЛ Ш ВРѢХЪ , СРѢБЪ , ТАЖЕ НА РЦѢ  
ИМАТЬ , СІА НА СРЕДѢ ПРИВОДАТЕА  
И ПОКАЗЫТЕА ВРѢМЪ . НѢТЕА ЖЕ  
РАВНО И ВШЕДШѢ НѢКОМУ ВНАДѢТИ  
ОБЯГО ОУЕШ ПЕРСКИ , ОБЯГО ЖЕ  
СУРКИ ВѢЩАНЦА , И ВШЕДШѢ СЛЫША-  
ТИ НЕДОВѢДОМАА ПОМЫШЛЕНІА ЕГО  
( И АЩЕ ЛИ ИКОШІАА И ІЗ ЛѢКАВЫМЪ  
РАЗДѢЛОМЪ , ИЛИ ЗАРАВО ВНАДЕ )  
И АКО СІЕ И СІЕ ТѢМЪ КОДѢАА ,  
И СІЕ СОВѢЩАНО БЫЕТЪ . МНОГО  
БО СІЕ ПАЧЕ ОНАГО СТРАШНѢЙШЕ .  
И ПОЛЗНѢЙШЕ . ОІШО ЖЕ РАДН ,

Ш ПЗЫЦѢХЪ ОУЕШ РКА , АКО ВѢ-  
НѢТѢА . НО НЕ Ш СЕБѢ ТО ШВѢЩА-  
ВЕТЪ , НО Ш ОНѢХЪ ЕДА . РКАТЪ  
БО , РКА , АКО ВѢНѢТѢА . ЗАТѢ  
ЖЕ И ВЦИИ ПРИЕМЛЕТЪ ШВѢЩАНІЕ ,  
И ПОЛЗНѢЩНЦІА . ШБЛНАЕТЪ БО СЛ ,  
РКА , Ш ВРѢХЪ , ИТАЗАРТЕА Ш  
ВРѢХЪ , И ТАКО ТАИНАА РЦА ЕГО  
ПЛАНА БЫВАИ , И СІЦЕ ПАДЪ НА ЛИЦѢ  
ПОКЛОННТЕА ЕГѢ , ВОЗВѢЩАА АКО  
ЕГЪ ВОИТННѢ В ВЛЪ ЕСТЬ . ЗРИШИ  
ЛИ АКО СІЕ НЕ ГОМННТЕАА : ТАМШ  
БО ОУЕШ ГОМНѢВАТЕА БЫВАЕМОЕ ,  
И НИГТОВЕТВО НИКТО Ш НЕВѢРНЫХЪ  
ОУКОРИТЪ : А ЗАТѢ НИЧТОЖЕ ТА-  
КОВО ЕДАЕТЪ , НО И ПОУДАНТЕА ,  
И ПОКЛОННТЕА , ДѢЛА ПЕРВѢ НЕПО-  
ВѢДАА , ТАЖЕ И СЛОВЫ . ТАКО  
И НАВХОДОНОКОРА ЕГѢ ПОКЛОННТЕА  
ГЛАН , ПОИТННТЕА ЕГЪ ВЛШЪ , ТОИ  
ЕСТЬ ЕГЪ ШКРЫВААИ ТАИНЫ , АКО  
ВОЗМОГЪ ЕИ ШКРЫТИ ТАИНѢ СІЮ .  
ВНАДѢА ЛИ ЕИ ПРОЧЕСТВА ИЛѢ ,  
КАКО СВѢЩАГО ОНАГО ПРЕЛОЖИ ,  
И ШГЛАСИ , И ІЗ ВѢРѢ ПРИВЕДЕ :

**ЧТО ОУЕШ ЕСТЬ БРАТІЕ ,**  
**ЕГДА СХОДИТЕА , КАЖДО**  
**Ш ВЛЪ ШЛОМЪ ИМАТЬ ,**  
**ОУЧЕНІЕ ИМАТЬ , АЗЫКЪ**  
**ИМАТЬ , ШКРОВЕНІЕ ИМАТЬ ,**  
**КАЗАНІЕ ИМАТЬ : ВСА**  
**К СОЗДАНІЮ ДА БЫБАЮТЪ .**

ЗРИШИ ЛИ ХРТИАНТЕА ШНОВАНІЕ  
И ПРАВИЛО : АКОЖЕ БО ХДОЖНИКА  
ДѢЛО ЕСТЬ ЕЖЕ НАЗНАДИТИ , ТАКО  
И ХРТИАННА ЕЖЕ ВРѢМН ИСКРИНАГО  
ПОЛЗОВАТИ . ЕЛМА ЖЕ ШКО  
ТНѢ

ШВНИ

ДАНІЕ

ЗА РНЗ  
Ж КЗ

ЖЕ  
ЗН

ТНѢ НА ДАРОВАНІЕ , ДА НЕ МННТЕА  
ИЗЛИШНЕЕ БЫТИ , ( КНЧЕНІЕ БО НХЪ  
РАТОРНГНТИ ХОТАИ , ТОКМШ СІЕ  
СОТВОРИ ) ПАКИ СОЧИСЛАЕТЪ ТО СО  
ИНЫМИ , ГЛАН , ШЛОМЪ ИМАТЬ ,  
ОУЧЕНІЕ ИМАТЬ , АЗЫКЪ ИМАТЬ . НЕО  
ДРЕВЛЕ ШЛОМЪ ТВОРАХЪ Ш ДАРОВА-  
НІА , И ОУЧАХЪ Ш ДАРОВАНІА . НО  
ОБАЧЕ ВЛА СІА КЕДИНОМЪ ДА ВЗНРАИ ,  
РКА , КЪ ВЛІЖНАГО ИСПРАВЛЕНІЮ :  
НИЧТОЖЕ ПРОСТѢ ДА БЫВАИ . АЩЕ БО  
НЕ ПРИХОДИШИ СОЗНААА БРАТА , ПО-  
УТО И ПРИХОДИШИ : НЕ МНОГО БО МИ  
ЕСТЪ СЛОВО Ш РАЗЛИЧІИ ДАРОВАНІИ :  
Ш ЕДИНОМЪ МНѢ ТОКМШ РАДѢНІЕ ,  
И ПОУЩАТЕАНО МИ ЕСТЬ ЕДИНО ,  
ЕЖЕ ІЗ СОЗНАНІЮ ВЛА ТВОРИТИ .  
СИЦЕ И МАЛОЕ ИМѢАИ ДАРОВАНІЕ ,  
ВЕЛИКОЕ ИМѢЩАГО МИМШ ТЧЕТЪ ,  
АЩЕ СІЕ ПРИЕДАЕТЪ . СІШО БО РАДН  
Ш ДАРОВАНІА , ДА СОЗНАТЕА КО-  
ЖДО : АКО АЩЕ НЕ СІЕ ЕДАЕТЪ ,  
И НА ШЕДЖЕНІЕ ЕДАЕТЪ ДАРОВАНІЕ  
ПРЕМШМЪ . КАА БО ПОЛЗА , РЦЫ  
МИ , ЕЖЕ ПРОЧЕСТВОВАТИ , КАА ЖЕ  
ПОЛЗА ЕЖЕ МЕРТВЫА ВОСКРЕШАТИ ,  
ЕГДА НИ ЕДИНЪ ЕДАЕТЪ ПРИСОВРѢТЕНІЕ  
ПРЕМААИ : АЩЕ ЛИ ЖЕ СІИ ЕСТЬ  
ДАРОВАНІАМЪ КОНЕЦЪ , ЛѢТЪ ЖЕ  
ЕСТЪ СІГО И ДРѢГІМЪ ОУСТРОАТИ  
ОБРАЗѢ ДАРОВАНІИ КРОМѢ , НЕ ВЕЛІ-  
КОМЪ РАСТЕВШІ Ш ЗНАМЕННІХЪ , НИЖЕ  
ОКАСАИ СЕБѢ ДАРОВАНІИ ЛИШАЕМЪ .

**АЩЕ ЖЕ АЗЫКОМЪ КТО**  
**ГЛАГОЛЕТЪ , ПО ДВѢМА ,**  
**ИЛИ МНОЖАЕ ПО ТРЕМА ,**  
**И НА ПРЕМѢНЫ , И ЕДИНЪ**  
**ДА КАЗДЕТЪ .**

ПОЛЗА

КЗ

ПО ЧЛГТИ

**АЩЕ ЛИ НЕ ЕДАЕТЪ КА- КИ**  
**ЗАТЕА , ДА МОЛЧНТЪ**  
**ВЪ ЦРКВИ , СЕБѢ ЖЕ ДА**  
**ГЛѢТЪ И БГОВИ .** ЧТО ГЛѢШИ ,  
РЦЫ МИ : ТОЛИКАА РКА Ш ПЗЫ-  
ЦѢХЪ , АКО НЕПОЛЗНОЕ , АКО  
ИЗЛИШНОЕ , АЩЕ НЕ ИМАТЬ КАЗА-  
ТЕА , ПОВЕЛѢАШИ ПАКИ ПЗЫКИ  
ГЛАГОЛАТИ : НЕ ПОВЕЛѢАИ , РКА ,  
НО НИЖЕ ВОЗВРАНАА : АКО ЕГДА  
ГЛАГОЛЕТЪ , АЩЕ КТО ВЛЪ Ш НЕ-  
ВѢРНЫХЪ ЗОВЕТЪ , И ХОИТЕА ИТИ .  
НЕ ЗАКОНПОЛІГААИ ЕЖЕ ИТИ ГЛѢТЪ ,  
НО НИЖЕ ОУДЕРЖАВААИ : СИЦЕ И  
ЗАТѢ , СЕБѢ ЖЕ ДА ГЛѢТЪ , И БГОВИ .  
АЩЕ НЕ ТЕРПИТЪ МОЛЧАТИ , РКА ,  
НО ТАКО ЕСТЬ ЛЕОЧЕТЕАА И ТЩЕ-  
САВЕНЪ , ВЪ СЕБѢ ДА ВѢЩАЕТЪ .  
ТѢМЖЕ САМЫМЪ СІМЪ НАИПЧЕ ЕЖЕ  
СИЦЕ ПОВЕЛѢВАТИ ВОЗВРАНАА ЕСТЬ  
ПОСАМИВЪ : ЕЖЕ И ИНАДѢ ТВОРИТЪ  
Ш ЕЖЕ ІЖНОЮ СЧЕТАНІИ БЕСѢДАА ,  
И ГЛАН : ОІЕ ЖЕ ГЛЮ ЗА НЕВОЗДЕР-  
ЖАНІЕ ВАШЕ . НО НЕ ЕГДА Ш ПРО-  
ЧЕСТВѢ ГЛѢШЕ , ТАКО РКА , НО КАКО ,  
ПОВЕЛІТЕАА И ЗАКОНПОЛОЖНѢ .  
**ПРОЦЫ ЖЕ ДВА , ИЛИ ТРИ ,**  
**ДА ГЛАГОЛЮТЪ .** И НИГДА ЖЕ  
КАЗАТЕА ЗАТѢ ИЦІТЪ , НИЖЕ  
ЗАЩАЕТЪ ПРОЧЕСТВѢЩАГО , АКОЖЕ  
ТАМШ ГЛАГОЛАИ : АЩЕ НЕ ЕДАЕТЪ  
КАЗАТЕА , ДА МОЛЧНТЪ . НИЖЕ  
БО САМОДОВОЛНЪ ЕСТЬ АЗЫКОМЪ  
ГЛАН . ТѢМЖЕ АЩЕ КТО ИМАТЬ  
ОБОА ДАРОВАНІА , ДА ГЛѢТЪ : АЩЕ  
ЛИ ЖЕ НЕ ИМАТЬ , ХОИТЕА ЖЕ ВѢ-  
ЩАТИ , СО КАЗЫЩІ СІЕ ДА ТВОРИ .  
НЕО ПРОКА , КАЗАТЕА ЕСТЬ ,

А КО Т

А КО З







АТІ:Е. ПАУЕЛЪ КЪ ТІМОДІУ ПИШЕ. ОУВІДІИ  
 НѢКТО И ІАЖЕ ВЪ БРАЦѢ МНОГО  
 ОУНАСЪ ПОКАЗЫВАЮТЪ ОУКРАШЕНІЕ.  
 НО НЕ СІЕ ТОЧІЮ БІТЬ ВЪЗЫКЪЕМОЕ,  
 НО ЕЖЕ О ТРЕБЫЮ СЪ ТЦАНІЕМЪ  
 ОУГОЖДЕНІЕ, ИЛИ ДРЕВНІА НАИПЧЕ  
 СІАХЪ ЖЕНЫ, НЕ ІАКОЖЕ МНОГІА  
 ОУСІИХЪ НЫНѢ. ТОГАДЪ ОУЕШ  
 ВМѢСТѢ ЗЛАТА ІОУШЫ ОУ МАТЫНИ  
 ОУДѢВАНІЕМЪ ОУКРАШЕНІЕ: НЫНѢ ЖЕ  
 ОУСТАВАШЕ СІЕ, ОУЖАМИ ЗЛАТЫМИ  
 ОУ ПЛЕНІЦЫ ГРѢХОВНЫА СОПЛЕТЕННЫ  
 МИ ОУВІДАЮ ОУБЛАГАНІЕМЪ. РІКЪ ЛН И  
 ИНО ВЛАГАЮЩЕ ИСТОЩЕННОЕ ОУСЕКІА  
 ОУТВАРИ; ОУХОДЯЩЕА ДРЕВА ВІИ,  
 И ПОЛУХЪ ОУЩЕ. СІЕ ТВОРИМЪ И  
 НЫНѢ. НО ТОГАДЪ ОУЕШ ВО ВѢХЪ  
 ЕДИНА ДІША БѢ И СРЦЕ ЕДИНО: НЫНѢ  
 НИЖЕ ВЪ ЕДИННОЕ ДІШЕ ЕДИНОМЫСЛІА  
 ОНАГО ОУВІДІИТЪ КТО, НО ВЪЗДѢ  
 МНОГА БРАНЬ. МИРА И НЫНѢ ВРЕМЯ  
 НИЖЕ ЦРКВИ ПРЕДСТОИ МОЛИТІА,  
 АЖИ ВО ОУСЕКІИ ДОМЪ ВШЕДЪ: НО  
 МИРА СІГШ ІМА ОУЕШ МНОГОЕ,  
 ВЕЩЬ ЖЕ НИГДѢ ЖЕ. ТОГАДЪ И  
 ДОШЫ, ЦРКВИ БЫША: НЫНѢ ЖЕ  
 И ЦРКОВЬ, ДОМЪ, ПАЧЕ ЖЕ И ДОМА  
 ВЪЗЫКЪ ГОРШЫА. РДОМЪ ОУЕШ И  
 БЛГОУЩІЕ МНОГО ОУВІДІИТЪ КТО.  
 НО ГИЖА ДОМЪ НА ПРТОЛѢ СЕДІИТЪ  
 СЪ БЛГОУЩІЕМЪ ВЕЩЕМЪ, И  
 РАВНІИ СЪ ТИШННОЮ ТКОТЪ, И  
 ОУ РАВШЕА КОЖДО БРѢВЪ ЗАВѢЩА  
 ННОЕ ІМАТЪ. ЗАДѢ ЖЕ МНОГІИ  
 ПЛІЦА, И МНОГО СЛІАНІЕ, И  
 КОУМЫ НИЧТОЖЕ РАЗНІТВОДІИ ІАЖЕ  
 ОУНАСЪ: ТОЛІКЪ СМѢХЪ, ТОЛІКЪ  
 МАТѢЖЪ, ІАКОЖЕ ВЪ БАНѢ, ІАКОЖЕ  
 НА ТОРЖИЩАХЪ ВОПІИЦЫМЪ, МОЛ  
 ВАЩЫ ВРѢМЪ: И СІА ЗАДѢ ТОКШО:

ІАКОЖЕ ІНДѢ НИЖЕ ПРОРИЦИ КО  
 ИСКРИНЕМЪ ЛѢТЬ БІТЬ ВЪ ЦРКВИ, АЩЕ  
 И НА ДОЛЗѢ ВРЕМЕНИ КТО НЕ ПРІИМА  
 ШЕ АРДГА, НО ВНѢ СІА БЫВАЮТЪ,  
 И ПАЧЕ ВЛѢПОТЪ. НѢСТЬ БО ЦРКОВЬ  
 ПОСТРІГАНА, НИЖЕ МУ ОУПРОДАВНИ  
 ЦА, НИЖЕ ДѢЛАТЕЛИЦА ІНАА ОУ  
 СІИХЪ НА ТОРЖИЩЕ, НО МѢСТО  
 АГГЛІКОЕ, МѢСТО АРХАГГЛІКОЕ,  
 ЦРТВО БЖІЕ, СІАМОЕ ТО НѢО.  
 ІАКОЖЕ ОУЕШ АЩЕ КТО НѢО РАЗ  
 ШИРИВЪ ТІАМО ВВЕЛЪ БЫ, АЩЕ И  
 ОЦА, АЩЕ И БРАТА ВІДѢЛЪ БЫ БІИ,  
 НЕ БЫ БІИ ДІЗНОЛЪ ВѢЩАТИ, ТАКШ  
 НИЖЕ ЗАДѢ ІНО ЧТО, РАЗВѢ ДХШВНЫ  
 ВѢЩАТИ ПОДОВАШЕ. НѢО И ІАЖЕ ЗАДѢ  
 НѢО БІТЬ. АЩЕ ЛН ЖЕ НЕ ВѢРЪШИИ,  
 ВОЗВІИ КЪ СІИ ТРАПІЗѢ, ВОПОМАНИ  
 ЧЕШ РІДИ ПОСТАВІАНА, И ПОЧТО  
 ПОМЫСЛИ КТО БІТЬ ПРОИХОДАИ  
 ЗАДѢ, ОУЖАСНІЕМЪ И ПРѢЖДЕ ВРЕМЕНИ.  
 НѢО ТОЧІЮ И ПРТОЛЪ НѢКТО ВІДАН  
 ЦРКІИ, ВОРГІА ДІШЕ, ЧАА ІАХОДА  
 ЦРѢВА. И ТЫ ОУЕШ И ПРѢЖДЕ ВРЕМЕНИ  
 СТРАШНАГО ОНАГО ОУЖАСНІЕМЪ,  
 ВОРГІАНИ, И ПРѢЖДЕ ДАЖЕ ОУВІДІИШИ  
 ПОКРШВЫ ОУВЕРЗЕТЫ, И ЛІКЪ АГГЛІКІИ  
 ПРОИХОДАЮЩЪ, НА СІАМОЕ ВЪЗЫД  
 НѢО. НО СІХЪ НЕ ВѢСТЬ НИЖЕ ТАІНА  
 НЕ НАВЫКЪ: ТѢМЖЕ НАЖДАНО БІТЬ  
 И КО ОНОМЪ ІНАА РІЦИ. НИЖЕ БО  
 КЪ СЕМЪ ВОЗНЕДОУМІЕМЪ, МОГЩІИХЪ  
 ЕГО ВОЗАВІГНІТИ ВОЗЛЕГІТИ.  
 ТЫ ОУЕШ НИЖЕ СІХЪ НЕ ВѢДЫИ,  
 ЕГАДЪ ОУСЛЫШИШИ ПРОКА ГЛІЦА:  
 СІА ГЛІТЪ ГДѢ, ОУТѢПІИ ОУ ЗЕМІИ,  
 ВЪЗЫД И ТЫ НА НѢО, ПОМЫСЛИ КТО  
 БІТЬ НИЖЕ ОНѢМЪ СЪ ТОВОЮ БІВѢДА.  
 НЫНѢ ЖЕ КОЩІНА ОУЕШ СМѢХОТВОРА  
 ЦА, И БЛДНЫА ЖЕНЫ И БІВѢДНЫА,  
 ПОЗОРІЩЕ

АДКА  
 ЦРКОВЬ

ЗАВѢЩ

СІАДАН  
 БІВѢД  
 И ОУВѢЩА  
 ТИ ЕЖЕ

ПОЗОРІЩЕ ТОЛІКШ СЕДІИТЪ, МНОГО  
 ПОДАКЦИ БЕЗМОЛВІЕ ГЛѢМА, ДА БІЩЕ  
 НИКОМЪЖЕ ПОВЕЛѢВАНІЮ МОЛЧАТИ,  
 И НИЖЕ ПЛІЦА, НИЖЕ ВОПЪ, НИЖЕ  
 ПРИДВИЖІИМА МАТѢЖЪ: БГД ЖЕ  
 ОУ НѢСЪ ВѢЩАЮЩЕ ОУ СТРАШНЫ ТАКШ  
 ВЕЩЕ, ПЕШОВЪ БЕЗІТѢДАНІЕ ПРИБЫВАЕ,  
 НИЖЕ ЕЛІКО БЛДАНІЦАМЪ ЖЕНАМЪ,  
 ТОЛІКО БГД ПОДАКІИИ СІАЩЕДІЕ.  
 ОУЖАСОУТЕЛІЕМЪ СІА СЛЫШАЮЩІИ;  
 ТѢМЖЕ МНОГО ПАЧЕ СІА ТВОРАЮЩІИ  
 ОУЖАСНІТЕА. ЕЖЕ ОУ ПРІЗНАЮЩІИ  
 НИЩЫА РЕЧЕ ПАУЕЛЪ, И СІАМѢХЪ  
 ІАДІИ (БІА БО НЕ ІМАТЕ ДОШЫ  
 ІАСТИ, И ПІТИ; ІЛИ ОУ ЦРКВИ  
 БЖІИ НЕРАДІТЕ, И ПОГРАМАЛАТЕ НЕ  
 ІАМІРЫА;) ДАДІТЕ И МНѢ ОУ МОЛ  
 ВАЮЩЕА ЗАДѢ И БЕВѢДЮЩЫА РІЦИ:  
 БІА БО НЕ ІМАТЕ ДОШЫ ВО ЕЖЕ  
 КОЩІНОВАТИ; ІЛИ ОУ ЦРКВИ БЖІИ НЕ  
 РАДІТЕ, И РАСТѢВЛАТЕ И ХОТѢЦІИ  
 ЦѢЛОМЪДѢТЕЛОВАТИ И ВЪ БЕЗМОЛВІИ  
 ПРИБЫВАТИ; НО И СЛАДКО И ЛИБЕЗНО  
 БІТЬ ВАМЪ КЪ ЗНАЕМЪ БЕВѢДОВАТИ;  
 НЕ ВОЗЕРАНАИ СІГШ, НО ВДОМЪ, НО  
 НА ТОРЖИЩЕ, НО ВЪ БАНѢХЪ ТО ДА  
 БЫВАЮТЪ. ЦРКОВЬ БО НЕ БІВѢДА, НО  
 ОУЧІНІА БІТЬ МѢСТО. НЫНѢ ЖЕ  
 ТОРЖИЩА НИЧТОЖЕ РАЗНІТВОДІИТЪ,  
 АЩЕ ЖЕ ДА ДІЗНОТНО РІЦИ, НЕГЛІИ  
 НИЖЕ СІБІИ: ТАКШ ОУ НИЖЕ ТІАМО  
 БЛДАНІХЪ ЖЕНЪ БЕЗІТѢДАНІЕ, ІАЖЕ  
 ЗАДѢ СОВІРАЮЩЫА ОУКРАШАЮТЪ.  
 ТѢМЖЕ И ЗАДѢ МНОГІИ ПРИВЛАЧА ОУ  
 НЕВОДѢРЖНИКЪ: И АЩЕ РАЖІЗАЕТЪ  
 НѢКТО, ІЛИ ХОЩЕ ЖЕНѢ РАСТІАТИ,  
 НИКОЕЖЕ МНІИ ЦРКВИ ОУГОДАНІШЕ  
 МѢСТО СМѢ БІТИ ВІДІТЕА: АЩЕ  
 И КДПІТИ НѢЧТО И ПРОДАТИ ПОТРЕ  
 БДѢТЪ, ПАЧЕ ТОРЖИЩА ПОТРЕБНА

ЦРКОВЬ ІАВЛАЕТЪ: ЗАДѢ БО И ОУ СІХЪ  
 МНОЖАИШАА БЫВАНІ СЛОВІА, НЕЖЕЛИ  
 ВЪ СІАМѢХЪ КЛѢТКАХЪ. АЖЕ ЗАДѢ  
 РІЦИ И СЛЫШАТИ ХОЩЕ НѢЦЫИ, И  
 СІЕ ОУЗРИШИ ЗАДѢ ПАЧЕ, НЕЖЕЛИ НА  
 ТОРЖИЩЕ ВНѢ КАЧАЮЩЕА: АЖЕ  
 ОУ ГРАЖДАНИКИ НѢЧТО ВОУХОЩЕШИ  
 ОУСЛЫШАТИ ВЕЩЕ, АЖЕ ОУ НИЖЕ СІДІИ  
 ВЪ ДОМАХЪ, АЖЕ СІДІИ ВЪ ВОИИСТВѢ,  
 НЕ НАИ ВЪ ПРІТѢОРѢ, НИЖЕ СЕДІИ  
 ВЪ ЦѢЛѢВІИЦѢ. СІДѢ БО ЗАДѢ, СІДѢ  
 И ЖЕ ВЕЩЕ ОУПАИТЕ СІА ВІА ВОВѢЩАЮ  
 ЩІИ, И ВІА СІДѢ ЗАДѢ ПАЧЕ, НЕЖЕЛИ  
 ЦРКОВЬ. НЕГЛІИ СІГШ КОЩІХЪ БІА.  
 НЕ АЗЪ МНІИ. ЕГАДЪ БО ВЪ ТѢХЪЖЕ  
 ПРИБЫВАТЕ, ОУКДА ОУВѢМЪ, ІАКШ  
 ПРИКОЩІШАА ВІА РЕЧІНАА; ТѢХЪЖЕ  
 НАЖДАНО БІТЬ КОЩІТИЕА ПАКИ. ОУЕШ  
 СІА ЛН СТЕРПІМЪ; СІА ЛН ПРІАТНА  
 СІДѢ; ПАЧЕМЪ НА ВСІАКЪ ДІНЪ И  
 РАСТЕРЗАЕМЪ, ДА НѢЧТО ПОЛІЗНОЕ  
 НАВЫКШЕ ОУИДЕТЕ: И НИКТОЖЕ ВАШЕ  
 ІА ПРИБЫТКОМЪ ОУХОДІТЪ, НО И СО  
 МНОЖАИШНАМЪ ВРЕДОМЪ. НѢО НА  
 ОУИЖДАНІЕ СХОДІТЕА, ІЗВѢТА НЕ  
 ІТОМЪ ОУ ГРѢСѢ ІАМІЩЕ, И КРОТЧАИ  
 ШІХЪ ІЗГОНАТЕ, СВОИМИ БЛДІИ  
 СІДѢЖАЮЩЕ ОУВІДАЮ. НО КОЕ МНОГІИ  
 БІТЬ СЛОВО; НЕ СЛЫЩЕ РЕЧЕ, ЧТѢМЪ,  
 НИЖЕ ВѢМЪ КАА СІДѢ ГЛѢМАА.  
 ПОНЕЖЕ МОЛВИШИ, ПОНЕЖЕ СМѢЩАЮ  
 ШИ, ПОНЕЖЕ ІА ДІШЕ БЛГОГОВѢНІЕ  
 ІАМІЩЕ НЕ ПРИБЫВАЮШИ. ЧТО ГЛѢШИ,  
 НЕ ВѢ КАА СІДѢ ГЛѢМАА; ЗА СІЕ ОУЕШ  
 СІАМОЕ ВНИМАТИ ПОДОВАШЕ. АЩЕ ЛН  
 ЖЕ НИЖЕ НЕ ІАВІННО ВОДВІЗАЕ ТВОЕ  
 ДІШЕ, КОЛІИ ПАЧЕ, АЩЕ ІАВІНА БІАИ  
 БЫША, МИМОТІКЪ БЫ БІИ. СІГШ  
 БО РАДІИ НИЖЕ ІАВІНА СІДѢ ВІА, ДА  
 НЕ РАЗБІНИШИЕА, НИЖЕ НЕ ІАВІНА.

АПОТІКѢ  
 ІЗВѢ

ОСЛОВІИ

ХОДІИ



ДѢЛѢН. ꙗко да не ѿчаѣшися . И ѿвѣдѣхъ оубо  
 оны и варварныи ничтоже снхъ рече ,  
 но и толкихъ вицѣи множество  
 ѿкрѣждаемъ , и на пути сынъ , книгѣ  
 на рѣка имаше и чташе : Ты же  
 и въ говѣзаніи оучительнъ сынъ ,  
 и нынѣ имѣа чтащыя . тебе  
 ложныа извѣсты предлагаши ми  
 и нещиваніа . Не вѣси ли гл҃емы ;  
 Помогла оубо да навѣкиши ,  
 паче же невозможно есть всѣ не  
 вѣдѣти : нѣо многа сѣтъ ѿвѣдаѣ  
 вѣстнаа ꙗвлѣннаа . паче же , аще  
 и вѣдѣхъ не вѣси , и тако молчати  
 подобаше , да не ѿразиши вниман-  
 цѣи . да твоѣ безмолвіе и стыдѣ-  
 ніе пріемъ бг҃ъ , и не ꙗвлѣннаа со-  
 творитъ ꙗвлѣнна . Но не можеша  
 молчати . оубо изыди , да не нынѣ  
 ебдѣши вѣдѣти . Нѣо въ цркви едино-  
 му гл҃аву подобаетъ быти приносъ ,  
 ꙗкоже единому сѣщѣ тѣлѣ . Сего  
 ради и чтиши , единыа вѣщае : и тои  
 самъ иже еѿкопство имѣаи ,  
 терпитъ молчаніе гл҃ави : И иже  
 поетъ , единыа поетъ : и аще вси  
 возглашаю , аки ѿ единыа оустѣнъ  
 гл҃авѣ износнѣа . и бѣдѣаи ,  
 бѣдѣаебъ единыа . бг҃а же мнози  
 и многаа и различнаа бѣдѣаи ,  
 чѣшъ ради стѣжаемъ мы тѣне ;  
 ниже бо аще не тѣне стѣжати насъ  
 вѣнчали быте , ѿ толки намъ  
 вѣщаницы , ѿ ꙗже ничтоже подо-  
 баши вы бѣдѣвали быте . Снхъ  
 ради вамъ не токмо въ житіи , но  
 и въ само вицѣи ѿвѣщаніи много  
 рабашеніе . и ѿизаиши зѣваете ,  
 и не тинѣ ѿставляше , сѣни и нынѣ  
 гоните . бг҃а ли не сѣтъ сѣнь и нынѣ

всѣхъ настоящихъ ; и сѣнь горшая ;  
небо прежде даже мѣстнаго , ширѣ  
паче и ширѣ : и прежде даже  
ширѣе , многѣ подаю крамоу  
множаніи паче славы . Аще и  
бесчисленна кто за прѣ закопа  
имѣніа , ноши мимошедши , нагъ  
шходитъ шна , и паче влѣпотъ .  
Зане и нже во снѣ богатѣннѣ ,  
восташи шложа , ничтоже имѣ ,  
нже мнѣхъ имѣти спаче ,  
такъ и лихонметвоннѣ : наипаче  
же не такъ , но и множае горше .  
Нже бо во снѣ богатѣннѣ , нже  
имѣніа имѣти , паче мѣстнаго  
имѣти , нже иночѣ зло шмѣ-  
таннѣ сего прѣмъ воста : сн же  
имѣніи шсѣмъ лихонметъ , а грѣхъ  
снѣ шимѣніи исполнѣ шн шхон .  
и в богатствѣ мѣстнаго , паче ш  
богатства зла не зѣн в мѣстнѣ  
прочѣ , но в самои вещи истинѣ .  
И сласть шсѣмъ бытъ во снѣ , а паче  
ш сласти мѣка не кто мѣ сонъ ка-  
чѣннѣ , но в само томъ истинѣ ,  
паче же и прежде мѣки оны , и за  
послѣднѣ прѣмѣ мѣстѣ , в само  
томъ еже собирати бесчисленныя  
приносѣ пѣли , поспѣніа , наваж-  
дѣніа , шклевѣніа , пачи ,  
мѣстнѣ . Да шсѣмъ и ш снѣмъ  
свободнѣ , и словъ шсѣхъ еже  
в сонѣхъ , вмѣстѣ лихонметъ  
милостиву и зверѣмъ , вмѣстѣ  
хнрѣніа чѣкомѣ . Такъ бо и на-  
стоѣщихъ и бѣдѣщихъ подѣнѣ  
блгѣхъ , блгѣи и чѣкомѣ гдѣ  
нашего ина хртѣ . И нже и нже  
оцѣ слава ш стѣмъ дѣхъ , нынѣ и  
прѣ , и во снѣ вѣсѣхъ , аминѣ .

# Бет'да

Беседа тридцать седмáа .

АД ЖЕНЫ ВАША В ЦРКВАХЪ ДА  
ТѢБѢ МОЛЧАТЪ . НЕ ПОВЕЛѢСА  
ЕО ИМЪ ГЛАГНѢ , НО ПО-  
ВИНОВАТНЕСА , ИАКОЖЕ И

**ЗАКОНЪ ГЛЕТЪ .**  
**П**рѣкъ пачи иже ѿ  
мъзыка, иже ѿ прокуче-  
ствѣи . и законополо-  
живъ , еже не быти  
сладни , еже мъзыкѣ глѣшымъ на  
прѣмны еѣ творити , еже проче-  
ствѣицы наѣишѣ иноу молѣати .  
прочѣ и на матѣжѣ бываеми  
ѿ жѣнъ пѣтѣмъ пронеходитъ , вѣ-  
временноу нѣхъ ѿбѣщаа дерзнове-  
нїе : и славу бѣговременнѣ . Яже  
бо иже дарованїа имѣицы прѣстоу  
не ѿставляеца глѣти , ниже егда  
хощѣтъ , да еиѣ ѿ дѣла двѣжины ,  
когда паче оуѣмъ тѣмъ ѿплѣзди-  
иры и вѣде : еиѣ ради и со многоу  
властїи заѣмѣе ѿплѣзтѣво нѣхъ ,  
и законъ е собою прѣмъ , такѣмъ  
нѣхъ снѣвѣтъ оуѣта . Не токѣмъ  
бо заѣе побѣде , ниже совѣтѣтъ ,  
но и заѣщаеца сѣмѣ , вѣтѣхн  
ѿ снѣхъ чѣмъ законъ , Рѣкъ бо ,  
якъ жѣны ваша вѣрѣвахъ да мол-  
чатъ , и не повѣлеа имъ глѣти ,  
но повиноваѣтѣа , наведе , якъже  
и законъ глѣтъ . И гдѣ еѣ законъ  
глѣтъ : Къждѣ ѿбращѣнїе твоѣ ,  
и тои тобою да ѿбладаѣтъ .  
Вѣдѣла ли еи пѣвловѣ мѣдрѣсть ,  
когда привѣде снѣдѣтельство .  
Не молѣати имъ токѣмъ повѣде-  
мѣице , но и е боузиимъ молѣати ,

и толико божіи , і бѣнок  
рабѣ молѣти подобѣтъ ; Тѣмже  
и сама рекъ , ꙗко не повѣла ѿ  
глаголюти , не навѣдѣ , но молѣти .  
но вѣщше вѣбѣго еже молѣти  
возможи , ете повиноватися .  
ѿще ли же ѿ мѣжѣхъ сѣ , многѣ  
паче ѿ ѿчителѣхъ и ѿцѣхъ и  
оцѣхъ цркви согласѣн . И ѿ  
ниже провѣщѣютъ , рече , ниже во-  
просѣ , ꙗко ради и заѣ вѣдѣтъ ,  
да слыша ѿсѣ ѿже подобѣтъ ,  
а сомнителна ѿ мѣжѣхъ в доѣ  
да ѿчитѣ . Тѣмже и навѣдѣ :  
ѿще ли [же] что навѣдѣ-  
ти еѣ хоѣдѣтъ , в домѣ  
своѣхъ мѣжѣхъ да вопро-  
шѣютъ . Не токмо бо глаголю  
ѿмѣ не ѿставлено быти , рече ,  
просѣ , но ниже вопрошѣти что  
в цркви . ѿще ли же вопрошѣти не  
подобѣтъ , коли паче просѣ  
глаголюти неѣтъ мѣпо . И пошто  
когда в толицѣхъ ѿстроѣлъ еѣ  
а повиновѣнн ; ꙗко немощнѣ-  
ша вѣщ неѣкакѣ еѣ жѣна , и  
ѿдобѣ подвижна и легка . Сѣго же  
ради мѣжѣхъ ѿмѣ прѣставѣлъ еѣ  
ѿчитѣли , ѿбохъ полѣзда : и  
ѿныѣ бо чѣстны ѿстроѣлъ еѣ .  
ѿхъ же подвижны сотвори , ꙗки  
хотѣхъ со многѣхъ ѿпѣство ,  
ѿже слышѣша , жѣнамъ преда-  
ти . Тѣмже понѣже краснѣ  
ѿмѣдѣ ипѣрѣхъ ѿ еѣ вѣрѣти  
народѣ , ꙗки в прѣтѣноѣ из-  
водѣтъ слово , глаголю .

Срѣлно







а похоти, горсть, и гнѣвъ, и  
сласть представимъ словесномъ :  
шнѣдѣже много волна, и много  
смыщеніе, и нестерпима бѣда,  
всѣмъ тѣмъ содержимымъ.  
И, аще хоцеш, безобразіе еже  
шнѣдѣ бывающее первѣе не таже,  
и тогда тѣтъ. Какъ оубо іѣ  
бѣде намъ явлено и сѣло знае-  
мо; приведемъ на сродъ чѣла тако  
пробывша, блданцы желанца, и  
похотѣи безмѣстномъ содержима,  
и тогда оуби смѣхъ сн. Что бо  
бѣде стѣдѣе вѣдѣи пробыва-  
щаго прѣ блданцыи дома, и  
заблѣмаго ш блданыя жены, и  
плачущаго, и рыдающаго, и свою  
погрѣмѣщаго славу; И аще  
хоцеш и тѣтъ видѣти, помы-  
сли ми имѣніа изобрѣніе, еже  
ш погнѣдѣи бѣды, иже к противоз-  
рачнѣе бранѣ, пзвы, раны іаже  
ш ещевы сополчѣніи. Таковы сѣтъ  
и иже имѣніи желаніе содержими;  
паче же болшимъ безобразіи.  
Сн бо оубо ш единомъ тѣлѣ  
оупражняетсѣ і ереволюцы же  
вѣхъ имѣніа подобнѣ испытѣи,  
и нищихъ, и богатыхъ, и нещѣи  
вѣщи желантѣ, еже напаче стра-  
сти безмѣстѣа естъ знаменіе;  
Не глѣтъ бо, какъ оицы хотѣхъ  
имѣти имѣніе. и оицы токмо,  
но и гвры злато быти хоцѣтъ,  
и дома, и видимаа всѣ; и на  
дрогѣи прохѣдѣтъ міръ, и іѣ  
в нищѣтномъ страждѣтъ, и  
нигдаже кончаю вожделѣніе. Ко  
прѣставити возможе слово зима  
помышленіи оны; волны; мракъ;

а и даже волны и зима толѣка,  
каа бѣдѣтъ сладость; нѣтъ ни  
едина, но пачѣ и болѣзнь, и  
овлацы мракѣи вѣстѣо вѣдѣ  
многои приносѣи пѣла, еже и  
на похотѣи чѣдѣа добро-  
ты сѣдѣтѣа овые. Сн радѣ  
иже шнѣдѣ не похотѣи, ш  
похотѣи во множаніи  
сѣтъ сладости; но к сѣмъ оубо  
никтоже сопротивъ рѣе. азъ же  
и похотѣи оубо, оудержа-  
вѣщаго же похотѣ, паче быма  
рѣкъ наслаждѣтѣа, неже чѣстѣ  
блданцы прѣмѣщаго. аще бо и  
не оудобнѣише естъ оуказаніе, но  
оаче и такъ нѣждо естъ дѣзнѣ-  
ти на слово. Не оудобнѣише  
бывѣтъ, не ш естѣи вѣщи, но  
ш еже не быти лебомѣа таково  
сѣдѣтѣа догнѣи. Что бо  
сладѣе, рѣи ми, рачнѣи, еже  
прѣблданѣ быти ш рачнѣи,  
или еже почитѣи и презирѣи;  
блговѣнно мѣо іѣ. Кого  
оубо, рѣи ми, болше почитѣ  
блданца, работѣщаго сн и  
плѣнника ш неа оубо бывшаго,  
или вышѣшаго ш оныа рѣи,  
и вышѣе тростѣи еа летѣща-  
го; всѣкомъ нѣгда явлено,  
мѣо сн. ш коемъ же потѣи  
вѣщи, ш падѣмъ ли, или не  
оу; ш еже не оу всѣа. Кто же  
бѣдѣтъ лебзѣи, ш долѣи  
ли, или не оу плѣнныи; иже  
не оу ещѣ плѣнныи. аще ли же  
не вѣдѣтъ, ш вѣщи подѣмъ  
оуказаніе. Кого бо кто паче  
похотѣа бы жены, оудобнѣе ли

X

пре-

прѣмѣи сѣмъ и прѣмѣи  
сѣ, или шнѣдѣи и нѣдѣи  
сѣмъ подѣи; блговѣнно мѣо  
сѣ. Не оу шнѣдѣ болше вожделѣніе  
востѣи. Тѣмъ же и ш женѣ  
тоже не оу бѣдѣтъ; и сн  
почтѣтъ и похѣдѣтъ вѣщи иже  
прѣмѣи. аще ли же сн  
не тѣи, и оу подобнѣ, еже  
вѣ болши быти сласти паче пох-  
тѣи и лебомѣ. Понѣ же  
и вѣвода, граа оубо единомъ  
плѣнѣаго штѣвѣа, стоацаго  
же и лебомѣаго штѣи со  
вѣдѣа тѣи: и лѣвѣ  
оубо оуловѣи живоотно во  
тѣи закнѣи имѣа, мѣо и  
блданца рачнѣа. вѣдѣи же  
гонѣтъ. Но наслаждѣтѣа похотѣ  
онѣ, рѣи, сн же не наслаждѣтѣа.  
а еже не сѣмѣи, ниже рабѣ-  
тѣи мѣи еа повѣи, ниже  
ли плѣнникѣ водѣи ш неа  
и швѣдѣи заблѣмъ, шлѣ-  
вѣмъ, по главѣ сѣмъ, малѣ ли  
сладѣи быти нещѣи, рѣи ми;  
аще бо кто сѣа оу неа не та  
вѣ, и возмоглѣ догнѣи нѣхъ со-  
братѣи, оукоу, чѣстѣи гнѣи, іаже  
шдѣи, іаже ш еже растѣи  
сластѣи бывѣа, не вѣи,  
и наа всѣ, іаже страждѣи токмо  
вѣдѣтъ; всѣмъ рѣи швѣдѣи  
множаніа, и мѣи прилѣи  
оукоу нѣхъ жизни. Каковѣи  
оубо глаголиши сластѣ, рѣи ми;  
ш сѣи ли; привѣи и  
кратѣи; но аѣ сн рѣи погнѣ-  
зѣтъ, и волны, и вѣи, и  
не вѣи пѣи сѣмъ. И сѣа

оубо вѣмъ рѣи бѣи, мѣо  
аѣ бы кто нѣи не вѣи  
вѣдѣа рѣи, не сѣи тѣи  
ш цѣи и сн іа сѣи  
бѣа же и сѣа на сѣи  
ниже мѣи рѣи, сѣи етъ  
цѣи мѣи, бѣа  
мѣи вѣи, погнѣи,  
еже со аѣи прѣи, еже по  
вѣи прѣи, дѣи  
нѣ, бѣи и вѣи оныа  
наѣи. Но сѣи имѣа  
нѣи сластѣ, (сѣи бо чѣи швѣ-  
и) цѣи же не мѣи  
вѣи вѣи сѣи мѣи  
ниже. сопротивѣи оубо швѣи  
кто. наѣи бо сѣи и мѣи  
оублданѣ етъ паче. Не оу мѣи  
вѣи много, и всѣа мѣи  
вѣи мѣи мѣи то прѣи,  
никогдаже противѣи похотѣи  
но прѣи вѣи ш неа, мѣи  
вѣи, и чѣи ш вѣи  
растѣи мѣи дѣи. Цѣи  
же ли хѣи подвижнѣи чѣи  
тѣ сѣа, и зѣи и вѣи  
снѣи сѣи плодѣи  
сладѣи, погнѣи сн и бѣи  
сѣи, и сѣи повѣи  
ныи оукоу вѣи. аще  
ли по сѣи швѣи онѣ  
малѣ, ни то же нѣи сѣ. пѣи бо  
зѣи наѣи, и пѣи волны.  
а лебомѣи ниже вѣи  
штѣи сѣи прѣи мѣи,  
ниже вѣи пѣи, ниже  
вѣи вѣи. аще ли же ко  
наѣи прѣи сѣи та-  
ково сѣи, но и онѣ чѣи  
вѣи и оубо вѣи, и швѣи  
не тѣи

комѣ







в ко : в .

и влодѣи градъ приразива и етѣ  
нама , и з дола покоповае тѣмъ ,  
яко да тѣмъ бѣдетъ не оудобѣ  
хранима , и исправи яже потщиса .  
Тѣмъ же прику инцевѣмъ тогѣмъ еѣти  
обѣтѣмъ , и лѣкѣмъ сѣмъ лова  
ловитвы чѣданы сѣи и великѣи мѣжъ ,  
глаголаше : Не не раздѣваемъ бо  
оумышленѣи егѣ . Нео заѣмъ еѣмъ  
ищывае тѣмъ егѣмъ лѣтѣ , и всѣмъ  
показѣтѣмъ кѣмъ зми : и елика хѣи  
оустранѣти предлагае тѣмъ на средѣ ,  
бо многѣмъ оупаствомъ всѣмъ со-  
дѣловамъ . егѣмъ бо радѣи и послѣже  
иныхъ положилъ еѣтъ сѣи главѣмъ ,  
понеже и еѣмъ нѣжданѣиша еѣ ,  
и яже наша содѣржѣи всѣмъ .  
И смотри раздѣмъ . первѣе бо свои  
оутвердивъ , тогда повѣстѣетъ  
и далѣишии слово , и внѣшнихъ  
обѣмъ заѣмъ . оутверждае тѣмъ  
же своихъ , не оумышленѣи , но  
оуѣмъ бывшихъ , и яже тѣи прѣмъ  
ша и вѣроваша яко быша : еже  
наипаче еѣмъ пограмитѣмъ : и довольно  
нѣмъ оудержати . Яже бо вохотѣи  
быша не вѣровати по нѣмъ , не  
ктомо прочее павѣмъ , но еѣмъ хотѣ-  
хъ не вѣровати . еже о глаголанѣи  
еѣмъ оныхъ иже единомъ прѣмъшнѣмъ ,  
и прѣмъниши . Сѣмъ радѣи и оуѣмъ  
начинае тѣмъ , показѣмъ яко не иныхъ  
тѣмъ еѣмъ свидѣтели на оуказанѣи ,  
яко истинна глѣтѣ , но самыѣ  
нѣмъ прѣмъшнѣмъ . Но да еже  
гланъ , явленѣе бѣдетъ , самы прочее  
нѣмъ еѣмъ погѣшати глѣ . Кѣмъ  
оуѣмъ сѣмъ еѣтъ : Сказѣмъ вамъ ,  
братѣе , рече , блговѣствованѣи , еже  
блговѣстѣмъ вамъ . Видѣмъ ли сѣи

въ коникѣмъ крѣстѣмъ начинае тѣмъ ;  
видѣмъ ли сѣи како нѣмъ начала  
показѣмъ . яко ничѣмъ ново вео-  
дѣтѣ , ниже странно ; сказѣмъ бо  
оуѣмъ сказанное , тѣмъ въ злѣмъ  
владѣи , сказѣтѣмъ пакѣи въ памѣтѣ  
приводамъ . Нарѣкѣмъ же братѣи , не  
мало ѣмъ оуѣмъ прѣдѣстроилъ еѣтъ  
гланѣмъ оуказанѣи . Братѣи бо  
ни оуѣмъ же выхома , но развѣ  
оуѣмъ по плоти хрѣтова смотренѣмъ .  
тѣмъ же и тѣмъ нарѣкѣмъ , кѣмъ  
оуѣмъ оукротѣмъ и оуѣмъ ждѣмъ .  
кѣмъ же безчеленна блгѣмъ во-  
поминамъ . И прочее пакѣи тогѣмъ же  
оустранѣтѣмъ . Которое же сѣи  
Блговѣствованѣи . Блговѣствованѣи  
бо главѣмъ оуѣмъ и мѣтѣмъ начало ,  
оуѣмъ еже яко еѣмъ быти чѣмъ  
и распѣтѣмъ , и вогѣмъ . Сѣи и  
гланѣмъ блговѣстѣмъ дѣмъ .  
сѣи и процѣмъ великѣи , сѣи и апѣмъ  
вѣи . еже блговѣстѣмъ вамъ , еже  
и прѣмъте , въ нѣмъ же и еѣмъ ,  
и яже ѣмъ спасѣтѣмъ , кѣмъмъ сло-  
вомъ блговѣстѣмъ вамъ .

братѣи

**Яже содѣржитѣ , развѣ  
яже не вѣде вѣровае тѣмъ .**

Видѣмъ ли сѣи како нарицае тѣмъ  
свидѣтели реченнымъ ; и не глѣтѣ ,  
еже слышѣте , но , еже прѣмъте ,  
якоже нѣкое преданѣи оуѣмъ  
нѣмъ . И явленѣи яко не  
тоѣмъ словомъ , но и дѣмъ и  
знаменѣи и чѣмъ прѣмъша то ,  
и да содѣржатѣмъ бо оутверженѣи .  
Тѣмъ же понеже древна глаголаше ,  
и настоѣише представѣмъ еѣтъ  
вѣмъ , рече : Въ нѣмъ же и еѣмъ .

пред-

гланъ .

вамъ

предварѣмъ нѣмъ , яко яже и еѣмъ  
вохотѣи быша , не возмогли бы  
оуѣмъ . тѣмъ же и начинамъ , не  
рече оуѣмъ васъ , но , сказѣмъ вамъ  
оуѣмъ явленѣи бывше . И како  
колебанимъ еѣмъ глѣтѣ ;  
прѣмътѣмъ и невѣдѣи полѣмъ ,  
еже и оуѣмъ глѣтѣмъ творѣтѣ , но  
не подобѣи . Понеже бо не еѣмъ лѣпо  
невѣдѣи тѣмъ прѣмътѣи ,  
иначе оуѣмъ слово гланъ ,  
Надѣмъмъ оуѣмъ во глѣ , яко  
иначе ничѣмъ же бѣдетъ мѣмъ  
вати . Нерече , яко иначе ничѣмъ же  
помыслие тѣмъ , понеже не повѣдѣмо  
еѣмъ оуѣмъ нѣмъ и явленѣи , но  
за бѣмъ порѣмъ : яже и  
сѣи безвѣмъ : но да множа  
прѣмътѣмъ . Заѣмъ оуѣмъ негли и  
прѣмътѣмъ невѣдѣи , гланъ ,  
въ нѣмъ же и еѣмъ . Тѣмъ же прѣмъ-  
токъ , и яже и спасѣтѣмъ . кѣмъ  
словомъ блговѣстѣмъ вамъ . тѣмъ  
яко нѣмъ еѣтъ оуѣмъ сѣи  
нѣмъ , и сказанѣи . не тѣмъ же бо  
еѣмъ догмѣмъ , рече , навѣмъ  
ти , но да вопомямъ вамъ , и  
исправѣи : сѣмъ же глаголае тѣмъ , не  
оуѣмъ нѣмъ оуѣмъ безрѣмъ  
быти единомъ . Чѣмъ же еѣтъ ,  
кѣмъмъ словомъ блговѣстѣмъ ;  
конѣмъ образомъ рече , рече ,  
вокрѣи быти ; Яко бо оуѣмъ  
еѣтъ вокрѣи , не глаголю вамъ  
вокрѣи : ицѣмъ же негли на-  
выкѣи явленѣи реченное , сѣи же  
и сотвори . ие вѣмъ явѣ , яко  
догма содѣржитѣ . Тѣмъ же понеже  
оуѣмъ гланъ , въ нѣмъ же и  
еѣмъ , да не еѣмъ лѣмъ

содѣржитѣ , оуѣмъ яже пакѣи  
гланъ , яже содѣржитѣ , развѣ  
яже не вѣде вѣровае тѣмъ : показѣмъ  
яко оуѣмъ главѣмъ мѣмъ , и не оуѣмъ  
кѣмъмъ подвижъ , но оуѣмъ  
вѣмъ . И нѣмъ оуѣмъ оуѣмъ  
то глаголае тѣмъ , предѣмъ же и  
оуѣмъ , нагомъ главѣмъ прочее  
вокрѣи и глаголае тѣмъ , яже ли же  
хрѣтова не вогѣмъ , тѣмъ оуѣмъ про-  
повѣданѣи наше , тѣмъ же и вѣмъ  
ваша : сѣи еѣмъ во грѣмъ  
вашихъ . Но въ началѣ не тѣмъ .  
Тѣмъ же бо потребно еѣмъ тихѣмъ и  
помямъ прѣмътѣи .

**Предѣмъ вамъ въ первѣи ,  
еже и прѣмъ .** Не глаголае тѣмъ  
ниже заѣмъ рече , вамъ , ниже  
навѣмъ васъ , но то же прѣмъ  
речѣи , предѣмъ вамъ , гланъ , еже  
и прѣмъ ( ниже заѣмъ глѣтѣ , яко  
яже навѣмъ , но прѣмъ ) дѣмъ сѣи  
оуѣмъ , яко ничѣмъ оуѣмъ  
вводѣи подобѣтѣмъ , и яко со-  
оуказанѣмъ дѣмъ оуѣмъ нѣмъ  
прѣмъша , не наглии словѣи . и по-  
мямъ догмѣмъ слово творѣи ,  
вѣмъ на хрѣта возводѣи , и показѣтѣмъ  
ни кѣи же нѣмъ чѣмъ быти  
догмѣмъ . Чѣмъ же еѣтъ ; предѣмъ  
бо вамъ въ первѣихъ , рече ;  
И з начала , не нѣмъ . Сѣмъ же глѣтѣ  
вѣмъ приводамъ свидѣтѣмъ , и  
яко погѣмъ еѣмъ еѣмъ толико  
вѣмъ вѣровавшимъ нѣмъ прѣмъ-  
тѣмъ : и не сѣи токѣмъ , но яко и  
нѣмъ быти догмѣмъ . Тѣмъ же  
и въ первѣихъ предѣмъ , и нѣмъ  
явѣ . И чѣмъ предѣмъ сѣи , рече ли ;

но не















ауаі

сѣаго іоанна злѣ : на поелѣ :

ауаі

и ѿждѣи токмо преподаи пицѣ ,  
возможетъ помышляти иже ни  
сѣа причащѣишѣа , но глѣдомъ  
ворѣишѣа вѣгдашнимъ , и  
вѣтмнищѣи живѣишѣа . Аще ли же  
и вѣселѣи вѣдѣишѣа оно , иже  
вѣнедѣишѣа нѣнѣишѣа сѣишѣа ,  
иже вѣболѣишѣа нѣнѣишѣа ,  
помышляа оузнѣишѣа себе множа  
вѣишѣа сѣи . И ꙗкоже гнонишѣа  
онѣ , ниже царѣ бывѣа блгодѣишѣа  
плодопрѣимѣишѣа , такожде сѣи ниже  
иузнишѣа оустроивѣа поволи когда .  
Оубо нѣбѣишѣа есѣишѣа глѣдѣишѣа ,  
ниже ницѣишѣа есѣишѣа вина , но  
наше хотѣишѣа : И ꙗко оуишѣа мѣишѣа  
нашеа не сѣишѣа чѣишѣа , ниже сѣишѣа  
гдѣишѣа и пребывѣишѣа , но вѣзконѣишѣа  
лѣишѣа . И ꙗкоже зарѣишѣа оуишѣа  
тѣишѣа , аще и хлѣбомъ питѣишѣа  
сѣишѣа , блгодѣишѣа наелѣишѣа  
сѣишѣа и сѣишѣа : есѣишѣа же , аще  
и нѣишѣа и разлѣишѣа наелѣишѣа  
дѣишѣа тѣишѣа , тольма пачѣ  
немоишѣа быишѣа : сѣишѣа и оуишѣа  
сѣишѣа сѣишѣа . Алаодѣишѣа  
оуишѣа ниже вѣишѣа и чѣишѣа не  
нѣишѣа моѣишѣа когда блго  
дѣишѣа : Анеомѣишѣа же ,  
и во оуишѣа и вѣишѣа и нѣишѣа  
чѣишѣа наелѣишѣа глѣдѣишѣа .  
Сѣишѣа оуишѣа помышляишѣа , кѣишѣа  
прѣишѣа вѣишѣа . Бѣишѣа оуишѣа и  
иное оуишѣа , но алаодѣишѣа и  
мнѣишѣа прѣишѣа дѣишѣа .  
Каково же сѣишѣа : ꙗко ничѣишѣа  
богѣишѣа , ничѣишѣа ницѣишѣа ,  
ничѣишѣа вѣишѣа , ничѣишѣа чѣишѣа .  
но вѣишѣа вѣишѣа и словѣишѣа  
токмо разѣишѣа алаодѣишѣа .

сѣишѣа

фѣишѣа

Сѣишѣа и нѣишѣа сѣишѣа , есѣишѣа  
бѣишѣа помышляишѣа и злѣишѣа и  
блѣишѣа , ꙗже поишѣа злѣишѣа и  
ꙗже поишѣа блѣишѣа , и оуишѣа  
оуишѣа . Но поишѣа мнози  
сѣишѣа , ꙗже рѣишѣа , алаодѣишѣа  
словѣишѣа , сѣишѣа ради во оуишѣа  
поишѣа прѣишѣа словѣишѣа ,  
алаодѣишѣа и на сѣишѣа возѣишѣа  
онѣишѣа прѣишѣа . Сѣишѣа оуишѣа  
помышляишѣа , сѣишѣа напѣишѣа ,  
и никогдаже оуишѣа нѣишѣа сѣишѣа  
болѣишѣа . ниже бо , аще во  
оуишѣа богѣишѣа оуишѣа ,  
рѣишѣа быишѣа рѣишѣа , ꙗко  
ниже ницѣишѣа тѣишѣа напѣишѣа ,  
бѣишѣа и оуишѣа : аще и онѣишѣа  
оуишѣа богѣишѣа сѣишѣа  
тѣишѣа : Пачѣ бо вѣишѣа  
прѣишѣа богѣишѣа , ниже ли блѣишѣа  
бѣишѣа : онѣишѣа оуишѣа и  
вѣишѣа мнѣишѣа доволѣишѣа  
быишѣа сѣишѣа , сѣишѣа есѣишѣа  
ниже ниже вѣишѣа наелѣишѣа сѣишѣа ,  
вѣишѣа вѣишѣа сѣишѣа . Сѣишѣа  
оуишѣа помышляишѣа , сѣишѣа  
оуишѣа блгодѣишѣа на блѣишѣа  
вѣишѣа , алаодѣишѣа и напѣишѣа  
жѣишѣа сѣишѣа поживѣишѣа ,  
и бѣишѣа полѣишѣа блѣишѣа ,  
блгодѣишѣа и чѣишѣа гдѣишѣа  
нашишѣа иишѣа хрѣишѣа . Емѣишѣа  
подѣишѣа вѣишѣа слава , чѣишѣа и  
поклонѣишѣа , со блзначѣишѣа сѣишѣа  
оуишѣа , сѣишѣа блѣишѣа и  
животѣишѣа алаодѣишѣа ,  
ниже и прѣишѣа и во  
вѣишѣа вѣишѣа :  
амѣишѣа .

вѣишѣа

Бѣишѣа

ауаі

кѣишѣа , а : гдѣишѣа :

ауаі 34 рѣишѣа

Бѣишѣа тѣишѣа дѣишѣа .

Аще оуишѣа азѣ , аще ли  
[же] онѣишѣа , тѣишѣа про  
повѣишѣа , и тѣишѣа

вѣишѣа .



Возѣишѣа алаодѣишѣа , и нѣишѣа  
сѣишѣа . Тѣишѣа пачѣ  
онѣишѣа возѣишѣа , алаодѣишѣа  
равѣишѣа сѣишѣа (нео  
равѣишѣа сѣишѣа , покла  
зѣишѣа и лиишѣа иишѣа и лиишѣа  
оуишѣа иишѣа ) и сѣишѣа досто  
вѣишѣа сѣишѣа оуишѣа , ниже тѣишѣа  
сѣишѣа алаодѣишѣа , но пачѣ сѣишѣа  
сѣишѣа , есѣишѣа по хрѣишѣа показѣишѣа  
блзначѣишѣа . Оуишѣа не сѣишѣа  
творѣишѣа , ꙗко мнѣишѣа прѣишѣа  
тѣишѣа быишѣа иишѣа , но ꙗко и тоишѣа  
вѣишѣа мнѣишѣа чѣишѣа : тѣишѣа  
бо проповѣишѣа полѣишѣа бѣишѣа . Тѣишѣа  
и оуишѣа подобѣишѣа потѣишѣа , и  
есѣишѣа не мнѣишѣа прѣишѣа иишѣа ,  
и есѣишѣа за сѣишѣа ко онѣишѣа чѣишѣа не  
оуишѣа сѣишѣа иишѣа . сѣишѣа  
ради иишѣа сѣишѣа пачѣ гдѣишѣа :  
Аще оуишѣа азѣ , аще ли онѣишѣа , тѣишѣа  
проповѣишѣа . оуишѣа же , рѣишѣа ,  
хотѣишѣа наѣишѣа , наѣишѣа :  
ничѣишѣа разѣишѣа . И не рѣишѣа ,  
ꙗко аще не хотѣишѣа мнѣишѣа вѣишѣа  
ти , онѣишѣа вѣишѣа , но и сѣишѣа  
достоѣишѣа творѣишѣа , и сѣишѣа  
сѣишѣа сѣишѣа . ничѣишѣа бо лиишѣа  
разлѣишѣа тѣишѣа , сѣишѣа равѣишѣа  
сѣишѣа . И во есѣишѣа кѣишѣа  
полаишѣа сѣишѣа , прѣишѣа  
иишѣа , не алаодѣишѣа , но и сѣишѣа оуишѣа

подѣишѣа

пачѣишѣа  
досто  
вѣишѣа  
досто  
точѣишѣа

довѣишѣа гдѣишѣа . Ане бо , рѣишѣа , гдѣишѣа .  
мнѣишѣа ничѣишѣа прѣишѣа ,  
но сѣишѣа и тѣишѣа сѣишѣа блно  
мнѣишѣа . Дѣишѣа бо алаодѣишѣа , рѣишѣа .  
Аще бо хотѣишѣа прѣишѣа достоѣишѣа  
пачѣишѣа во иишѣа быишѣа , и есѣишѣа  
иишѣа сѣишѣа оуишѣа  
дѣишѣа , вѣишѣа быишѣа сѣишѣа  
повѣишѣа сѣишѣа оуишѣа . Не  
оуишѣа сѣишѣа творѣишѣа вѣишѣа сѣишѣа ,  
но за блговѣишѣа оуишѣа .  
Тѣишѣа и заѣишѣа рѣишѣа сѣишѣа ,  
Аще оуишѣа азѣ , аще онѣишѣа , тѣишѣа  
проповѣишѣа . Дѣишѣа рѣишѣа ,  
проповѣишѣа , многогѣишѣа  
показѣишѣа . не тѣишѣа , ниже вѣишѣа  
крѣишѣа , но тѣишѣа сѣишѣа  
нѣишѣа гдѣишѣа . И не рѣишѣа , про  
повѣишѣа , но иишѣа тѣишѣа  
проповѣишѣа , и тѣишѣа вѣишѣа .  
Заѣишѣа не рѣишѣа , вѣишѣа , но ,  
вѣишѣа . Поишѣа колѣишѣа ,  
сѣишѣа ради на прѣишѣа мѣишѣа  
вѣишѣа , и есѣишѣа иишѣа сѣишѣа  
сѣишѣа прилагѣишѣа прочѣишѣа .  
Аще же хрѣишѣа прѣишѣа  
вѣишѣа , ꙗко оуишѣа мѣишѣа  
тѣишѣа , ꙗко гдѣишѣа  
вѣишѣа нѣишѣа , ꙗко  
вокрѣишѣа мѣишѣа нѣишѣа ,  
Зѣишѣа ли ꙗко иишѣа сѣишѣа ,  
и показѣишѣа вокрѣишѣа оуишѣа  
ꙗко хрѣишѣа вѣишѣа , прѣишѣа  
онѣишѣа иишѣа оуишѣа :  
Ибо иишѣа рѣишѣа сѣишѣа , рѣишѣа .  
И сѣишѣа показѣишѣа вѣишѣа . Иишѣа  
проповѣишѣа , Иишѣа вѣишѣа ,  
чѣишѣа .

нѣишѣа

за рѣишѣа  
сѣишѣа

сѣишѣа  
творѣишѣа



Четверичное свидѣтельство пастыи,  
еже проки, еже вѣщаніи свѣтѣмъ,  
еже апламин, еже оутиками, паче  
же и пастеричное: не о и сама  
вина показѣ во крнѣ, еже оу жди  
грѣхѣхъ оумрѣти. Яце оубо еіе  
показано бытъ, благоуавленно ꙗко  
и нное послѣдѣтъ, еже и прочимъ  
вокрѣшлемымъ быти мѣртвымъ.  
Тѣмже и ꙗки оу исповѣдемоу  
поризаѣтъ и неосмѣваетсѣ глаи:  
Яце же хрѣтоу воста, ꙗкоу нѣцыи  
глаголютъ вѣсѣ, ꙗкоу во крнѣ мѣртвы  
нѣтъ; И снмъ пакн прѣбѣлаи  
дѣрзостѣ сопротивѣ глаголющи.  
не рече бо, ꙗкоу глѣте вы, но,  
ꙗкоу глаголютъ нѣцыи вѣсѣ.  
И ниже вѣсѣ творитъ оу глаи,  
ниже снхъ самы иже оукарѣтъ,  
ꙗвленыхъ оустроѣтъ, ꙗкоу не  
созтворити вѣстѣдѣишнхъ, ниже  
пакн сокрываѣтъ ѡнѣдѣ, еже  
исправити ихъ: Сего же ради и  
ѡторгнѣвъ ихъ ѡ множетѣ, и  
к нимъ говачитѣ, снмже не-  
моуиѣиши творѣи и оудѣлаи,  
и нныхъ во иже к нимъ подвижѣ  
содержѣи тѣрдѣе во истинѣ, и не  
ѡстаѣлаи (прѣпрѣннымъ нмъ)  
возвратитѣ ко иже растѣити  
ихъ тѣлѣмъ. и о тѣмъ  
оуготовѣа прѣлѣти слово. Тѣмже  
да не глѣтъ, ꙗкоу еіе оубо ꙗко и  
ꙗвленно вѣсѣ, еже хрѣтоу воста,  
и никтоже сомнитѣ: не оубо еіе и  
дѣргоу быти спонѣждѣтъ, снрѣчѣ  
человѣкувъ во крнѣ. (Ово оубо  
и провозгласѣа, и свѣтъ, и  
свидѣтельствовѣа вѣдѣиѣмъ,  
еже хрѣтова во крнѣ: Ово же

еіе во оупованіяхъ еіе, нѣше)  
Зри что творитъ: ѡ арѣгѣа  
части пакн то оустроѣтъ, еже  
многѣа снлы бѣ. Что бо глѣтъ,  
рече, нѣцыи, ꙗкоу нѣтъ мѣртвы  
во крнѣ; Оубо и оно пакн ѡ сего  
ѡ что бытъ, ꙗкоу хрѣтоу воста. <sup>потребнѣа</sup>  
Тѣмже и наводитъ глагола:  
**Яце же во крнѣ мѣртвы ꙗки  
нѣтъ, ниже хрѣтоу**  
**воста.** Вѣдѣла ли еіи на-  
снлованіе, и лѣвопрѣнѣе пѣулово  
непрѣборимое, ꙗкоу не точіи ѡ  
ꙗвленнаго сомнитѣ, но и ѡ  
сомнитѣнаго сопротивѣ глѣтъ,  
еіе оно ꙗвленное показѣтъ  
показѣти; не понѣке требоваше  
оуказаніа оу же бывше, но да  
покаже еіе подобнѣ оноу вѣрно  
быти. И ꙗкоу еіе еіе послѣдо-  
ваніе, рече; Еже оубо хрѣтъ не  
во крнѣ, ниже ннымъ во крнѣ,  
послѣдоватѣ: Я еже яце бы  
и ннѣ не во крнѣ, ниже снмъ  
воста, ꙗкоу нмѣтъ слово коу;  
Вѣсѣа оубо еіе не снѣау мнѣшеа  
слово нмѣти, Зри ꙗкоу годѣло-  
ваѣтъ то вѣсѣ, свѣшше снмѣна  
прѣмѣлаи, ѡ самыа проповѣданіа  
винны, снрѣчѣ, ꙗкоу ѡ грѣхѣхъ  
нашнхъ оумрѣи воста: и  
ꙗкоу начѣтокъ оу оушымъ еіе.  
Начѣтокъ бо, коу оубо еіе  
начѣтокъ, яце не востаѣмъ;  
ꙗкоу же вѣдѣтъ начѣтокъ,  
не востаѣмъ онымъ нхъ  
еіе начѣтокъ; ꙗкоу оубо не  
востаѣтъ ли; Яце ли же не  
востаѣтъ, по что воста хрѣтоу;  
по что

потребнѣа

мѣдѣ

по что прѣидѣ; по что плѣтъ  
во крнѣ, яце не хотѣла бы  
возѣтаѣти плѣтъ; не бо снмъ  
требоваше, но насъ ради. Но снмъ  
оубо послѣдѣа полагаѣтъ прѣидѣи,  
нмѣ же глаголютъ: Яце мѣртвыи  
не востаѣтъ, ниже хрѣтоу воста:  
ꙗкоу оноу снмъ соединѣнъ  
бывшъ. яце бо не хотѣше воста-  
ти, ниже бы оно созтворѣа.  
Вѣдѣла ли еіи помѣа вѣсѣ  
прѣвѣраѣмо, ѡ оныхъ глагола, и  
ѡ еже ѡ во крнѣ не вѣрѣа; но нѣ  
ничтоже ѡ воплощеніи глѣтъ, но ѡ  
во крнѣ. Не бо еже воплощеніе,  
но еже оумрѣти снмъ разрѣши,  
занѣ плѣтъ нмѣи, еіе бы вла-  
даше мѣдѣтельство онымъ.  
**Яце ли же хрѣтоу не  
воста, тѣмже оубо про-  
повѣданіе наше.** Яце  
и послѣдоватѣно бѣ рече, яце ли  
же хрѣтоу не воста, снмъ  
борѣа снмъ прѣоки толѣкимъ и  
внѣи истинѣ, но много страш-  
нѣише полагаѣтъ нмъ. Тѣмже  
оубо проповѣданіе наше:  
**Тѣмже и вѣсѣа вѣсѣа.**  
Покоѣа ти бо хоуѣтъ ихъ по-  
мысѣа. Вѣсѣа погнѣхѣмъ, рече,  
вѣа нѣсѣзѣоша, яце не воста.  
Вѣдѣла ли еіи снмъ снмъ  
тѣнѣство; Яце бо оумрѣи не  
возмоуе востаѣти, ниже грѣхъ  
разорѣа, ниже снмъ оумрѣи-  
а, ниже кѣтѣа потребнѣа:  
И не точіи же мы тѣмъ пропо-  
вѣдаѣмъ, но и вы тѣмъ вѣсѣа.  
И не снмъ токмо показѣтъ

вѣсѣи снхъ лѣкѣахъ догма,  
но и подвижѣа глаголаи:  
**Вѣсѣа снмъ иже-  
свидѣтелѣ вѣсѣи: ꙗкоу  
послѣдѣствовѣа на вѣсѣ,  
ꙗкоу во крнѣ хрѣта, еіе же  
не во крнѣ, яце оубо  
мѣртвыи не востаѣтъ.**  
Яце ли же вѣсѣи еіе  
(ѡ глаи бо еіе вѣсѣ и ѡ кѣтѣа-  
нѣ,) и не во крнѣ, ꙗкоу же глѣте,  
не еіе токмо, но и нмъ вѣдѣтъ  
послѣдовѣти вѣсѣи. И пакн  
оустроѣтъ, и во крнѣ глаи:  
**Яце бо мѣртвыи не во-  
остаѣтъ, ниже хрѣтоу  
воста.** Яце бо не хотѣше снмъ  
творити, не бы прѣидѣ. и не  
глѣтъ снмъ, но конѣа, во крнѣ  
еіе, нмъ вѣсѣа привѣлаи.  
**Яце ли же хрѣтоу не во-  
оста, снмъ вѣсѣа вѣсѣа.**  
ꙗвленноу и исповѣдемоу  
во крнѣ хрѣтоу частѣа прилагѣтъ,  
ѡ крѣпѣишаго и немоуиѣа быти  
мнѣиѣа снмъ сомнитѣ, крѣиѣ  
творѣи и ꙗвленноу. **Еіе еіе  
во грѣхѣхъ вашнхъ.**  
Яце бо не воста, ниже оумрѣ: яце  
ли же не оумрѣ, ниже грѣхъ разорѣ.  
Снмъ бо еіе, грѣхъ еіе  
разорѣи. Сѣ бо, рече, агнѣа вѣсѣи  
вѣсѣаи грѣхъ мѣра. ꙗкоу же  
вѣсѣаи; Снмъ. Тѣмже  
и агнѣа нарече, ꙗки заклѣа.  
Яце ли же не воста, ниже заклѣа  
бытъ

ЕІ

СИ

ЗІ

ІІА: А.







Иже бо оубо ѿ тѣлеси рече бо естъ  
еіе , естъ слово : Иже ли же  
ѿ правды и ѿ грѣбѣ , не кто мѡ .  
Тѣмже , да не животвореніе общіе  
слышавъ , и грѣшныя несправедливи  
спасены быти , наведе :

**КѢ** **КОЖДО ЖЕ ВО СВОЕ ЧИНѢ .**

Не бо , понеже воскресіе слышала  
еи , несправедливи вѣхъ равнаа воспріа-  
ти . Иже бо мѡщѣ не вси тѣла-  
жде постраждѡ , но много различіе ,  
кольми паче и дѣже грѣшніи и  
правніи , болюше различіе вѣдетъ .

**НАЧАТОКЪ ХРТОУ , ПО ТО**  
**ЖЕ НИЖЕ ХРГОВНІИ :**

Сирѣчь , вѣрніи , и блгоникѣніи .

**ТАЖЕ КОНЧИНА .** Егда бо

востанѣтъ ои , вси вѣл пріимѡ  
конѣ , не такоже нынѣ воставшѡ  
хрѣс , вси стоѣтъ ещѣ вовыше-  
нны . Тѣмже приложилъ естъ ,

**ВЪ ПРИШЕСТВІИ ЕГѢ .**

Да навѣкиши мѡ ѿ оного времени

вѣдѣтъ . Егда предаѣтъ

**ЦРТВО ЕГѢ И ОЦѢ :** Егда

**ИСПРАЗНИ ВЕЛКО НАЧА-**

**ТВО И ВЛАСТЬ И СНАѢ .**

Зѡ ми внимайте со ѡпасетвомъ ,  
и зрите да не како оубѣжитъ вѣл  
что ѿ глѣмѡхъ . Ибо ко влѣгѡмъ  
намъ естъ брань . Тѣмже первѣ  
ѿ ѡбѣдѣніи в безмѣстномъ подобіи  
ѡбѣдѣніи , еже и пачѣ многа  
жады творитъ . Тѣмже во наипаче  
иже глѣтъ , оудовопотрижна  
намъ вѣдѣтъ . Божіи оубо  
нхъ первѣ , что естъ речебно ,

егда предаѣтъ цртво егѢ и оцѢ ;  
Иже бо простѡ пріимѣмъ еіе , а не  
бгѡлѣпно , не вѣдѣтъ егѢ по нхъ  
имѣа . Иже бо предаѣтъ иномѡ ,  
самъ прочее пріемѣтъ содержати ,  
и не еіе токмо вѣдѣтъ безмѣстномъ ,  
но мѡ ннѣ ои иже пріемѣтъ  
ѡбѣдѣніи , прѣжде дѣже пріемѣтъ ,  
имѣамъ . Тѣмже мѡ ои глѣтъ ,  
ниже оцѢ црѢ бѣ прѣжде , и  
гонитъ иже наша , ниже еи по  
нхъ вѣдѣтъ црѢ вѣи . како оубо  
ѿ оцѢ оубо глѣтъ самъ .  
како оцѢ мѡи доелѣ дѣлѣтъ ,  
и азѣ дѣлаю ; ѿ сама же даніи ,  
како цртво егѢ , цртво вѣчно ,  
еже не пріидѣтъ ; Видѣла ли еи  
колка безмѣстномъ раждаѣтъ ,  
и борѣнѣмъ съ писанми ; Егда  
члѣвѣчски пріемѣтъ кто глѣмѡ ,  
Которое же и началство оубо заѣ  
глѣтъ испразднѣти ; Ангѣлѡе  
ли ; не вѣди . Но вѣрнѣхъ ли ; ниже  
еіе . Но которое ; вѣковѡе ,  
ѿ немѣже рече , нѣ естъ наша брань  
къ крови и плоти , но къ началъ-  
ствамъ , ко властѣмъ , к мѡродер-  
жителемъ тѣмъ вѣка егѢ .  
Нынѣ бо оубо не оубо испразднѣмъ  
говѣрѣніи ( дѣлѣтъ вѣдѣтъ во на  
мнозѣ ) тогда же пріемѣтъ .

**ПОДОВАЕ ВО ЕМѢ ЦРТВО-**

**ВАТИ , ДОНДЕЖЕ ПОЛОЖИ**

**ВЕЛ ВРАГИ ПОД НОГАМА**

**СВОИМА .** Пѣи ѡмѡдѣ ино

безмѣстномъ раждаѣтъ , аще и не  
еіе бгѡлѣпно воспріимѣмъ . еже во  
дѡндеже , конца естъ и ѡсправѣ-  
ніи : ѿ вѣѣ же , егѢ нѣ естъ .

Посла-

**КѢ** **ЖЕ ПОСЛАДНІИ ВРАГѢ ИЗПРА-**  
**ДНІТЕА СМЕРТЬ .** како

посладнѣи ; послѣжде вѣхъ , по-  
слѣжде дѣлавола , по ннѣхъ вѣхъ .  
Ибо и въ началѣ посладнѣи вѣдѣ .  
перѣво бо совѣтъ дѣлавола , и  
пріемѣніи , и тогда смѣръ .  
Оиломъ оубо и нынѣ испразднѣ-  
ла : дѣлѣтвомъ же , тогда .

**КѢ** **ВЕЛ БО ПОКОРИ ПО НХѢ**

**ЕГѢ : ЕГДА ЖЕ РЕЧѢТЪ ,**

**ВЕЛ ПОКОРѢНА СѢТЬ ЕМѢ ,**

**ИВѢ ТАКѢ РАЗВѢ ПСКОР-**

**ШАГѢ ЕМѢ ВЕЛ .**

**КѢ** **ЕГДА ЖЕ ПОКОРИТЪ ЕМѢ**

**ВЕЛЧЕНКА , ТОГДА И САМЪ**

**ЕИЪ ПОКОРИТЕА ПОКОРШЕ-**

**МѢ ЕМѢ ВЕЛЧЕНКА .**

И оубо прѣжде не оцѢ глѣше быти  
покоршаго , но самого испразд-  
наѣшаго . Егда бо испразднѣтъ ,  
рече , вѣлко началство и властъ :  
И пакѣ , подобѣе бо емѢ цртвова-  
ти , дѡндеже положи вѣл враги под  
ногама своимъ . како оубо заѣ  
оцѢ глѣтъ ; и не еіе токмо естъ  
мѡлѣніи недовѣстельно быти ,  
но пакѣ оубо елъ бо мѡлѣніи безмѣ-  
стномъ елъ , и пріемѣтъ испразднѣ  
глѣи , развѣ покоршагѢ емѢ вѣл ,  
иже нѣ елъ несправѣніи , да  
не когда и оцѢ покоритѣ еиови ,  
егѢ же что вѣдѣ безсловѣнѣ ; но  
ѡбѣ еиѢ оубо елъ . что оубо  
есть ; Ибо мѡлѣмъ вѣзаканіи  
прочее лѣжатъ , но наложитѣ ми

пѡмыслѣ . Ибо нѣждано намъ прѣвѣ  
развѣмъ рѣши пѡлѡвѢ и совѣтъ .  
егоже вѣдѣ ѡбѣрѣніи кто пѣлѣмѡ-  
го , и тогда развѣніи навестѣ .  
Ибо и еіе намъ к развѣніи спо-  
спѣшѣтѣ . Которѣи же естъ  
совѣ пѡлѡвѢ , и которѣи ѡбѣрѣніи ;  
Инако вѣдѣтъ , егда ѿ самого  
ежѣ вѣ вѣдѣтъ , и пакѣ , егда  
вѣмѡтрѣніи вѣдѣ слово , егда бо  
пѡтѣніи плѡтъ , безѣ страха прочее  
вѣл смиренна глѣтъ , дѣрѣмъ пакѣ  
довѣрѣніи пріемѣтъ глѣмѡ .  
Оубѣдѣ прочее и заѣ , егда ѿ наго  
ежѣ вѣ слово емѢ , и пакѣ емѡтрѣніи  
ѡбѣрѣніи ѿ немѣ елъ , пакѣ глѣтъ :  
Паче же прѣвѣ покажемъ , гдѣ еіе  
сѡтворѣтъ естъ , еже рѣ . Гдѣ оубо  
еіе сѡтворѣтъ естъ ; к фѣлѣпѣмѡмъ  
пѣлѣ глѣтъ : Иже во ѡбѣрѣніи ежѣ  
вѣи , не вѡхѣрѣніи неспѣва еже рабѣ  
быти егѢ , но еіе оумѣли , зѣрѣ  
рабѣ пріемѣтъ , вѣ подобіи члѣвѣчѣмъ  
вѣвѣ , и ѡбѣрѣніи ѡбѣрѣніи пакѣ  
члѣкѢ , смири еіе , пѡлѣдѣніи вѣвѣ  
даже до смѣрти , смѣрти же крѣтѣи .  
тѣмже и егѢ егѢ прѣвѣніи . Видѣла  
ли еи , како , егда оубо ѿ само  
ежѣ вѣ вѣдѣтъ , вѣлѣмъ она  
рече , еже во ѡбѣрѣніи ежѣ вѣи , и  
еже быти равнѢ рождѣмѢ , и емѢ  
вѣ возмѣгѣ : И сама же показѣ  
его тѣлѣ вѡплѡщѣніи , ни зѣвѣ пакѣ  
слово . аще бо нхъ не раздѣлиши .  
многа естъ рѣчѣ речебно . Ибо аще  
равнѢ егѢ вѣ , како равнаго еіе  
прѣвѣніи ; аще во ѡбѣрѣніи ежѣ  
вѣ , пакѣ дарѡвѣ емѢ имѣа ; иже  
бо дарѡвѣ , не имѣемъ дарѡвѣ :  
и возмѣмъ , иже прѣжде смиренна  
еіе

растоаніе

хрѣс вѣ-

ровѣвшіи

ка

вѣ

вѣлѣ

ѡбѣдѣніи

еіе и

когѢмъ сѡ-

логѣмъ

рѡдѢ .

ѡмѢ : е .  
дѢ : г .  
мѢ : а .  
лѢ : г .

сѢ : б .

кѢ  
ѡмѢ : рѡ .  
дѢ : бѢ .  
еіе : а .  
мѢ : кѢ .  
лѢ : кѢ .  
мѢ : бѢ .

фѢ .

нѣстошн  
ѡбѣрѣ















Е

З

А [ЛН]

З

Н

АТ: А. 17: А.

ТНО: ЕІ.

пронаницимаз еѣ и проповѣдан-  
цимаз. [іакѡ] нигдѣ же писаніе  
грѣхѣ смертѣ глѣтъ. вѣчнѣю вос-  
поминающе смертѣ, но тѣлеснои,  
и погребеніе и воскрніе таково.  
**И** іакѡ іависѣа кнѣѣ.  
ѣже вѣе догтовѣрнѣшаго полагаѣ.  
**Т**ѣже двогнадекатимъ:  
**П**отомъ же іависѣа болѣ  
патію ѡ брѣтїахъ едн-  
ноу, ѡ нѣхъже пребываю  
множаніи [даже] до-  
сѣлѣ, нѣцыи же и почи-  
на: **П**отомъ же іависѣа  
іакѡвѣ: **Т**ѣже апломъ  
вѣмъ: **П**ослѣдїи же вѣѣ,  
іакѡже нѣкоемъ извергѣ,  
іависѣа и мнѣ. **П**онѣже бо  
ѣже ѡ писанїи оуказанїе рече,  
прилагаѣ и ѣже вѣцїи, свидѣтели  
привѣда воскрнію по прощѣхъ,  
аплы и ннїа вѣрныа члїи. **Л**їце ли  
же воскрніе оно глѣлъ бы грѣхѣ  
свободѣ, излїшнѣ бы глаголазъ,  
іависѣа онїицѣ, и онїицѣ. **С**ѣ бо  
оуѣтѣмнїаго еѣтъ тѣлеснои во-  
скрєніе, а не грѣхѣмъ свободаїне  
назнаменїаго. **Т**ѣмъже нїже  
ѣаннон рече ѣже, іависѣа, аще и  
довольно было бы по оуѣтѣмъ поло-  
жившѣ речїи: ннѣ же и дважды  
и трижды и въ коемъждо негли  
ѡ видѣвшїи полагаѣ то. **Д**внѣога,  
рече, кнѣѣ, іависѣа болѣ патїю  
кѡтъ брѣтїи, іависѣа и мнѣ.  
**И** нїже еѣлїе вопрѡтївно глѣтъ.

іакѡ мрїи прѣжде: но въ мѣжѣхъ  
земѣ прѣвѣе, иже наипаче того  
желанїемъ видѣти. **К**оторымъ  
же дванадекатимъ заѣ глаголазъ  
апломъ: по вознєніи бо матїи  
изѣранъ быѣтъ, а не по воскрніи  
лѣїе. **Н**о догтовѣрно еѣтъ еѣмъ  
по вознєніи іавнїи. **С**ѣмъ оуѣво  
ѣн аплѣ по вознєніи и призванъ  
быѣтъ, и видѣлъ и еѣтъ. **С**їгѡ  
радїи не полагаѣтъ вѣрїи. **Н**о  
прѡстѡ и несправѣнѣо снєлазѣтъ  
видѣнїа. **Н**ѣо лѣпо бѣ мнѡгимъ  
бѣгн. **Т**ѣмъже и іоаннѣ глашє,  
трѣтїе сѣ іависѣа. **Т**ѣже іависѣа  
надъ патїю кѡтъ брѣтїи. **Н**ѣцыи  
ѣже, надъ, свѣшшє, сѣ нѣсѣ быти  
глѣтъ, не на землїи бо ходѣ, но  
вышшє, и на главѡи нѣмъ іависѣа.  
**Н**ѣо не тоуїи воскрнїе оуѣвѣрїти  
хотѣшє, но и вознєніе. **Н**ѣцыи  
же глѣтъ ѣже, на патїю кѡтъ,  
мнѡжаншїи нежели патїю кѡтъ:  
ѡ нѣхъже мнѡжаншїи пребываютъ  
даже досѣлѣ. **Л**їце бо и дрѣвнїа  
повѣствѣи вѣцїи, рече, но нѣмѣмъ  
свидѣтели еѣще живы. **Н**ѣцыи же  
и оуѣнѣша. **Н**е рече, оумрѡша, но  
оуѣнѣша, и нѣмъ речїиѣмъ пакн  
воскрнїе нѣвѣщаѣ. **Т**ѣже іависѣа  
іакѡвѣ. **М**нїтїиѣмъ, брѣтѣхъ своѣмъ.  
глѣтѣога іакѡ сѣ рѣкоположнїе еѣго,  
и епїкпа во іерлїмѣхъ сотвори прѣ-  
ваго. **Т**ѣже, апломъ вѣмъ.  
Бѣшѣа бо и ннїи апѡстѡли, іакѡже  
сѣмъдѣсѣмъ. **П**ослѣдїи же вѣѣхъ,  
лїи нѣкоемъ извергѣ, іависѣа и  
мнѣ. **С**ѣн смнрїннѡмъдрїа паче  
еѣтъ глаголазъ: нїже бо понѣже  
мнѣшїи бѣ, сїгѡ радїи послѣжде  
ннѣхъ

матїи

ѣго

іоаннѣ

горѣ

іакѡва  
сѣмъ  
хрѣтога  
рѣко-  
положн  
прѣваго  
во іерлї-  
мѣ епї-  
скопа.

ннѣ: сѣ аї.  
вѣко: аї.  
сѣрѣ: нг.  
мѣ сѣсѣ мѣ  
мѣрѣ ѡ  
оуѣмнїе  
и сѣ.

петрѣ  
прѣжде  
почѣ мѣн  
воскрнїе.

ѣанн

ннѣхъ іависѣа еѣмъ. **З**анѣ аще и  
послѣжде призѣ, ѡ мнѡгнѣхъ сѣїи  
прѣжде еѣго, наипаче же вѣѣхъ  
свѣтлѣншїи іависѣа: и патѣкѡтъ  
же брѣтїа, ннїиѣмъ же іакѡва  
лѣчшїи бѣшѣа, понѣже прѣжде  
онѣго іависѣа нѣмъ. **И** почѣ не  
кѡпнѣо вѣрїи видѣмъ бѣшѣ: **Д**а  
прѣложнѣтъ вѣрїи сѣмїи. **И**же бо  
первѣи видѣ, и онѣиѣ нѣзвѣстнѣ-  
сѣ, ннѣмъ возвѣщаѣше: **Т**ѣже  
слово прїпѡстїизаѣше, вѣчлїи  
вѣнѣкаго сїгѡ чѣдїе поствѣлаше  
свѣшшѣаго, и прѣдѡготовѣлаше  
и видѣнїа вѣрѣ. **С**їгѡ радїи нїже  
вѣмъ кѡпнѣо іависѣа, нїже вѣчлїи  
мнѡжаншїи, но еднѡмѣ самомъ  
прѣжде, и сѣмъ вѣѣхъ вѣрѣнѡмъ,  
и вѣрѣншїиѣмъ. **Н**ѣо вѣрѣншїи  
сѣлѣо быти подобѣшѣ дшїи прѣвѣ-  
шїи прїѣмаѣшїи сѣ видѣнїе. **И**же  
бо оуѣо повнїгда ѣже ннѣ видѣти  
и свѣшшѣти, ѡ ннѣхъ видѣшїи,  
нѣмѣхъ не мало оспѡбѣшѣствѣнїе  
сѣбѣ кѣ вѣрѣ онѣхъ свѣдѣтелѣство,  
и прїготовѣаѣше ннѣхъ мѣслѣ: **И**же  
первѣе спѡдобнѣнѣа видѣти еѣго,  
мнѡгїа, іакѡже прїварнѣвъ рѣхъ,  
трѣбѡваѣше вѣрїи, іакѡ не возмѣтнї-  
тнѣа прѣсѣлѣннѣ видѣнїемъ. **С**їгѡ  
радїи петрѣ іависѣа прѣжде.  
**И**же бо первѣи нѣповѣдаѣвъ еѣго  
быти хрѣта, влѣпочѣ и воскрнїе  
спѡдобнѣа первѣи видѣти. **Н**е  
сїгѡ же радїи іависѣа первѡмъ  
сѣмѡмъ, но, понѣже и ѡвѣрїеа  
еѣго, нѣзѡвнѣнѣо оуѣтѣшѣаїи еѣго и  
показѣаїи іакѡ не ѡчлѣа, прѣжде  
ннѣхъ видѣнїи сѣмъ спѡдобнѣа  
еѣтъ еѣго: и первѡмъ оуѣцїи вѣрїи.

**С**їгѡ радїи и жѣнѣмъ іависѣа прѣвѣ,  
понѣже ролазѣ сѣн ѡхѡждѣшїиѣ:  
сїгѡ радїи и вѣрождѣнїи, и вѣвоскрнїи  
перѣла сѣа ѡнѣрѣшѣаѣтѣ еѣгодѣтъ.  
**П**ослѣжде же петрѣ и разѣсѣлѣннѣ  
комѣждѡ іависѣа, и ннѡгда  
оуѣво мѣншїиѣмъ, ннѡгда же мнѡ-  
жншїи, дрѣгдадрѣгда свѣдѣтели и  
оуѣтлїи ѡ сѣмъ ннѣхъ творїи: и аплы  
догтовѣрнѣ оуѣтѣроїи, вѣ ннѣхъже  
глѣшѣа. **П**ослѣжде же вѣѣхъ, лїи  
нѣзвергѣ нѣкоемъ, іависѣа и мнѣ.  
**Ч**тѡ хѡцѣтъ еѣмъ заѣ смнрїннѡ-  
мъдрїа глѣ: нлїи коѣ нлїи вѣрїи,  
лїи бо догтовѣрнѣ сѣбѣ іавнїи  
хѡцѣтъ и прнчѣстїи свѣдѣтелѣмъ  
воскрнїи, прѡтївнѡе хѡтѣшѣ  
творїти: возвѣстїи бо сѣбѣ трѣбѡ-  
ваѣше, и показѣти вѣнѣка сѣцїа,  
ѣже на мнѡзѣ творїтъ вѣрїи  
прнзѣвѣннѣ тѡ. **С**їгѡ бо радїи  
и заѣ смнрѣаѣа, понѣже тѡ  
хѡцѣтъ сотворїти: но не лѣїе,  
но сѣ подобѣннѣмъ еѣмъ рѣзѣмѡ.  
перѣвѣ бо смнрѣаѣа и ѡглѣнїа на сѣ  
мнѡгѣа совѣсѣпнѣвъ, тогда іакѡ  
ѡ сѣбѣ возвышѣаѣтъ. **Ч**тѡ когда,  
да, еѣгда вѣлїе и вѣское оно  
ѡ сѣбѣ вѣрїати вѣдѣ, ѣже, мнѡжаѣ  
вѣѣхъ потрѣданѣа, еѣгопїлѣтно  
слово да вѣдѣтъ сѣмъ, и ѣже іакѡ  
ѡ послѣдованїа нѣкогѡ, но не  
прѣваднїтелнѣ речїиѣо быѣтъ. **С**їгѡ  
радїи и кѣ тѣмѡдѣи пншѣа, и хотѣа  
глѣти вѣлїа ѡ сѣбѣ, прѣвѣ  
ѡглѣшлїиѣа своѣа полагаѣтъ.  
**Н**ѣо ѡ ннѣхъ оуѣво вѣлїе нѣчѣто  
глѣи, не бо мнѡжннѣо вѣцїаѣтъ и  
дѣрзновнїе: а нїже сѣбѣ понѣжѣ-  
даїиѣа похѣлаѣти, и ннѣшѣе еѣгда

и глѣаѣ  
сѣлѣа.  
хрѣтога  
нѣпѣтїко:  
сїо: днѣ  
на землїи:  
мнѣа о кѣ  
вѣнѣа.

днѣ

нѣ

чїстѣа

мѣ

и сѣн-















КАКѢ И БѢДАМЪ ЕМЪ НА КАЖДО ДНѢ  
НЕПОВѢДѢМЪ. И НЕ РЕЧЕ , АЗЪ , НО ,  
МЫ , ПОЕМАА ВСА КЪПНУ АПЛЫ , И  
ЕМАЪ СМІРААНЪ ЖЕА И ДОСТОВѢРНО  
ТВОРАИ СЛОВО. ЧТО БО ИМѢЛИ БЫТЕ  
РЦИ , ТАКЪ ПРЕЩАЕМЪ ВЪ ЕМЪ  
ПРОПОВѢДНИКЪ , И ТЩЕСЛАВІА РАДИ  
ДОГМАТСТВУЕМЪ ; НО БѢДЫ НЕ  
УСТАВЛЯЮТЪ НИХЪ ОУВѢЩЕВАТИ .

КТО БО ВИНЪ ИЗВОЛИЛЪ БЫ ПРИ-  
МАТИ БѢДЫ ТѢБѢ И ВСЕ ; ТѢМЖЕ  
И ГЛАШЕ , ПОЧТО И МЫ БѢДЫ ПРИЕМАЕ  
НА ВСАКЪ ЧЛВКЪ ; ДИКЪ БО И ИЗВОЛИ  
КТО ТЩЕЛВІА РАДИ , БЛИННОЮ И  
ВТОРИЦЮ СЕИ ИЗВОЛИТЪ , А НЕ ЧРЕЗЪ  
ВСЕ ЖИТІЕ , ТАКОЖЕ МЫ : МЫ БО  
ЖИВОТЪ ВСЕ НА СЕБѢ ОУСТРОИХОМЪ .

На бракъ днѣ ѿмнряю, таковы ми  
ваша похвалы, иже имамъ ѿ хрѣ-  
стіанъ: Похвалю зѣ, преслѣни-  
хъ глѣн. понеже бо многѣа быти  
показѣ бѣдѣ, да не мнитѣа акы  
рыдѣа глѣ глѣти. Не токмо не бо-  
лѣзньн, рѣ, но и хвалѣа еже глѣ  
втрадѣти ѿ васъ. Свѣдѣю же хвали-  
тиа глѣтѣ, и еже нхъ рѣдѣ бѣдѣ  
примѣти, и еже зрѣти нхъ растѣ-  
нѣ прѣмакши. Посѣ себѣ Обычнѣ

ТВОРИИ, ИСНѢЖЕ ВЕЛИА ПРОВѢЩА,  
ОБОВА ВОЗЛАГАИ ХРІТОВИ. КАКШ ЖЕ  
ОУМІРАЮТЪ НА ВЕЛІКЪ ДЕНЬ; ОУСЕРДІЕ,  
И ЕЖЕ ГОТОВЪ БЫТИ НА СІЕ; Н ЧЕШ  
РАДИ СІА ГЛѢТЪ; ПАКИ ЕЖЕ ѿ ВОСКРЕСНІИ  
И ИМНИ ОУСТРОМА СЛОВО. КТО БО  
ИЗБОЛНАЪ БЫ, РЧЕ, ТОЛІКІА ПРЕ-  
ТЕРПѢТИ СМЕРТИ, ВОСКРЕСНІИ НЕ СДѢЛ-  
НИЖЕ ЖИЗНИ ПО СІУХЪ, АЩЕ БО ВЪРѢ-  
ЩЕ ВОСКРЕСНІИ, СВАБА БЫ ѿ ТОМУ  
БѢДѢ ПРІАЛИ БЫША, АЩЕ БЫ НЕ СДѢЛѸ  
БЫЛИ ДОБРА: КОЛМИ ПАЧЕ ИЖЕ



[illegible]

Продолженіе М.

ЩЕЖЕ НЕ ИМѢЮТЪ ДНОГІА РЫБЫ . ПО  
ЕДИННОЕ НАН ДВУХЪ . И НА ГОРДАХЪ БЫУХЪ .

**В**ѢЖЕ НЕ КО ОНЫМЪ ТОЧѢКЪ РѢШЕНА  
 БЫТИ НАШРѢННЪМЪ , НО И НЫНѢ КО  
 ВѢЖЕМА РѢШЕНА ИЖЕ ТАЖДЕ  
 НЕДОГДѢНЫМЪ . И ЖИТІЕ РА-  
 ССТАВЛЕННО ИМѢЮЩИМЪ : НБО НЕ  
 ТОКМО ЛЮБАВІА ДОГМАТЫ ИМѢЮЩІИ,  
 НО И ГРЕХИМИ СОДЕРЖАЮЩІА ЛЮ-  
 ТЫМИ , ОУПІВАЮЩА И НЕИСТОВАЮЩА .  
 ТѢМЖЕ И КЪ НИМЪ ГЛЕТСЯ ПРАВДА И  
 ЕЖЕ , НЕ ТРЕЗВѢЮЩА , А НАИПЯЧЕ КО  
 ИЖЕ ОМРАЧЕНІЕМЪ ТАЖЦѢМЪ ЛЮХО-  
 ИМѢНІА ОТАГЧЕННЫМЪ , ИЖЕ ЗЛѢ  
 ПОХИЩЕНІЕМЪ . ЕСТЬ БО ХИЩЕНІЕ  
 ДОБРОЕ , НЕСТЬ ПОХИЩЕНІЕ , НИЧТОЖЕ  
 ВРЕДЯЩЕЕ . БО ИМѢНІИХЪ БО НѢСТЬ  
 МОЩНО ИНОМУ БЫТИ БОГАТЪ , НЕ  
 ПРѢЖДЕ ДРУГОМУ БЫВШУ НИЩУ :  
 ВЪ ДУХОВНЫХЪ ЖЕ НѢСТЬ СІЕ , НО  
 СОПРОТИВНОЕ ВСЕ . НѢСТЬ КОМУ  
 БЫТИ БОГАТЪ , НЕ СОТВОРИШУ ИНАГО  
 ДОСТАТНАГО . ЯЩЕ БО НИКОГДОЖЕ  
 ПОЛЪЗУЩИИ , НЕ ВОЗМОЖЕШИ БЫТИ  
 БОГАТЪ . ВЪ ТѢЛЕСНЫХЪ БО ПРИПО-  
 ДАНІЕ ТВОРИТЪ ОУМАНІЕ :

въ дѣловны же преподаваніе соудѣлованіе  
 умноженіе . и еже не преподаати ,  
 сіе многѣ нищѣмъ оустрашитъ , и  
 мѣждѣ погубленіи наводитъ , и по-  
 казѣ сіе иже талантъ закопавши .  
 Ибо слово имѣанъ премудрости ,  
 преподавъ иномѣ , возрѣшилъ естъ  
 богатство , многѣа сотворивъ  
 мѣдари : вѣдомѣ же скрывши , лишъ  
 себе богатства , не ставъ многѣ  
 пользы . Паки дарованіа имѣанъ  
 инаа , многѣхъ нецѣлѣвыи простре-  
 даръ : и ниже самъ истощиша пре-  
 подаваніе , и многѣа иныа исполниа  
 естъ дѣловныа дѣла : и во всѣхъ  
 дѣловныхъ недвижимъ сѣи каикѣхъ  
 пребывае . Тако и вѣдѣи , иже  
 оумъ многѣа овчинники оустраманъ  
 вѣдомѣ вѣдѣи , самъ болше того  
 наладитѣ паки : а иже ни едина-  
 го тѣла прѣати овчинники , и тои  
 самъ шпадѣтъ многѣхъ оныхъ  
 бѣгѣхъ . Иже бо премѣръ чѣстѣи-  
 наа не иждиветѣ , безчисленны  
 похищатишъ , ниже художники  
 многѣа художники творѣи , погуб-  
 лѣтъ художество , колми паче  
 вѣдѣи похищанъ , менша его не со-  
 дѣлѣтъ : но тогда болше бѣдѣтъ  
 намъ богатство , егда многѣхъ на  
 сіе призвѣмъ . Похити прочее не-  
 иждивемаа , но множащаа  
 вѣгда похищати : похити иже  
 никѣгоже нѣмъ клеветника , никѣ-  
 гоже завѣтника . Ибо иже злати  
 мѣсто было бы истощникъ имѣише  
 вѣчно истѣканъ , и толико паче  
 наплавалъ бы , единъ исчерпавъ  
 паче , инос же мѣсто было бы  
 имѣише сокровище закопанное ,  
 шкѣдѣ

МА КЕ  
АРСТ  
ОД 154  
ОД 154

ѿвѣдаѣ вы еси вохотѣлъ богаті-  
 твѣмъ ; не ѿтѣдаѣ ли ; иже нѣнно .  
 Но да не словомъ еіе токмо иѣ-  
 шазнаиша , помислите ѿ воздѣ-  
 рженное и ѿ снѣдѣ . еіа во пох-  
 щѣиша ѿ вѣхъ и вѣхъ исполнаѣ :  
 но еіа ѿвѣдо и наслаждаициша , и  
 не наслаждаициша , подобна прѣ-  
 бывѣиша не ѿмалѣиша . а еже азъ  
 рѣхъ , много болише естъ . не во  
 подобна прѣвѣи аховна мрѣтъ  
 раздаѣиша , и не раздаѣиша :  
 но растѣиша паче раздаѣиша . иже  
 ли же кто не прѣимлетъ реченныхъ ,  
 но еіе къ мѣтѣишхъ прилѣпиша  
 естъ нищѣи похщѣи ѿмалѣ-  
 ма , и въ томъ пакѣ да воспомина-  
 ниши мѣиши , и да ѿвѣдѣиша обра-  
 зѣиши . еже во ѿ оной сѣиши ,  
 еіе и ѿ лихѣи метѣиши нынѣ сѣи-  
 ваиши видѣти естъ : Чѣго же  
 тогда сѣишиша ; Чѣрѣи истѣишхъ  
 ѿ лихѣи метѣи : еіе и нынѣ вывѣиша  
 вѣишхъ . мѣиша бо ниши тѣиже естъ  
 вѣишхъ ( еіе бо наполнѣи чѣво )  
 гнои же ѿ тѣи ѿпитѣишии . Иже  
 иже въ домы вѣиши ѿ законѣиши  
 собираиши , не мѣиши собираишхъ , но  
 чѣрѣи множишии мои , тѣиже  
 и во ѿпитѣиши и въ лихѣи метѣи , не  
 питѣиши вѣиши , но тѣи вѣишии  
 собираишхъ ѿбѣишиши и ѿпитѣи-  
 шиши . Но обаче толико горѣи  
 ѿнѣиши ѿиши сѣи нынѣ , еіе  
 ѿнѣиши ѿиши сѣи пострадаиши еіе ,  
 ѿнѣиши ѿиши сѣи : Сіи же на вѣишхъ  
 дѣи чѣрѣи еіе ѿнѣиши много мѣи-  
 ши въ домы свои вѣиши , ниже  
 ѿишиши , ниже насѣиши .

ГВОЗД

रुतानि

ѿкоу бо сіа оныма ісѣхъ подобна  
 похѣтнагоу трудоу словеснѣ (мѣстѣ  
 бо многѣхъ сіа литѣншаа ісѣхъ)  
 ѿидѣхъ смотри. По чѣмѣ бо рѣзи-  
 ствѣхъ богатѣи ницаго; не еди-  
 ли тѣло ѿдѣваѣхъ; не еди-  
 но ли питалѣхъ чрево; въ чѣмѣ ѿве-  
 лишии имѣхъ, въ поспѣишихъ,  
 во иждѣишихъ, во еже преслѣвати  
 бѣга, во еже разгнѣвати плоть,  
 во еже погнѣвати дѣшѣ. Сіа бо  
 ісѣхъ, и ниже лишии имѣхъ  
 ѿ ницаго: зане аще бы многѣхъ  
 исполниахъ чрева, негли нѣчто и  
 глаголати бы имѣхъ, ирече ѿкоу  
 болаша потреба, и множиша  
 иждании ижда. Но и нѣ имѣхъ,  
 рече, рещи, ѿкоу многѣхъ чрева  
 исполниахъ, іаже рабѣхъ, іаже  
 рабынѣ. Но не потребы ради, ниже  
 человеколюбїа ради ісѣ бываѣхъ,  
 но гордостѣи тоу ради: ѿидѣхъ  
 ниже бы кто стѣпѣхъ ѿвѣтаихъ.  
 Почто бо многѣхъ имѣхъ рабы;  
 іакоже бо въ рѣзахъ погнѣхъ гонїхъ  
 подобаѣхъ токму, и въ трапѣзѣ,  
 іакоу и въ рабѣхъ. Кѣмѣ ѿбо по-  
 треба; нѣсть ни едина. Нео еди-  
 номѣ рабѣ единогоу токму имѣхъ  
 вѣкъ подобаше: паче же и двѣхъ  
 и трѣхъ господѣи единомѣ рабѣ.  
 аще ли же тяжко ісѣ, помысли  
 иже ни единогоу имѣишихъ, и  
 ѿдѣишагоу наслаждаишихъ  
 ѿгожаиша. Нео самодѣишихъ  
 слѣжехъ свои сотвориахъ есѣхъ,  
 паче же и ближнихъ. аще ли же  
 не вѣрѣиши, слыши пѣла гласа:  
 Потребамъ моимъ, и ісѣхъ  
 бо мноу помѣиша рѣще си.

H. M. LEE  
 W. R. LEE

145

**Tino**



павелъ  
всѣхъ  
судѣтъ

Тѣмъ же оуѣсѣ вселеннѣи оучитель и  
нѣтъ достонна быи, не срамляше-  
ся безчисленными рабѣи: Ты же,  
лице не многѣмъ освѣдѣши рабѣи  
отца, срамно быти нещѣиши, не  
вѣдѣиши яко сѣ оуѣсѣ наипаче естъ  
пограбляюще тѣ: Нбо сего ради  
и рѣцѣ намъ даде егѣ, и нѣзѣ,  
да не требѣмъ рабѣи. ниже бо  
потребы ради рабѣи введемъ родъ,  
зане со адамомъ созданъ бы быи  
рабѣ, но грѣхъ естъ заприщѣи,  
и прелюбленіа мѣчѣи. хрѣстоу же  
пришедъ, и сѣ разрѣши. Во хрѣстѣ  
бо инѣ нѣтъ рабѣ, ниже сво-  
бодѣ. Тѣмъ же нѣтъ нѣжданое еже  
раба имѣти: аще ли же и нѣждно,  
бѣннаго токмо, или многѣмъ дѣла-  
го. Чтѣ хощѣтъ множествѣ  
рабѣи: якоже бо овцамъ про-  
дѣтелѣи тѣлѣи корчѣмницы, такѣ  
бѣли, такѣ на торжищи шѣхѣ-  
дѣтъ богѣти. но оуѣсѣ ничѣмъ  
нещѣиши. да бѣдѣтъ ти и  
вторѣи рабѣ. аще ли же многѣхъ  
собираеши, не человекѣи ради  
сѣ творѣиши, но сластѣи рабѣ-  
тѣи. зане, аще пѣиши творѣиши  
тѣ, не бѣннаго же на сѣи  
свое оупраздѣиши, но кѣиши,  
и хѣдожѣмъ набуиши яко да  
доблѣиши сѣ, шѣиши свободны.  
Бѣда же бѣиши, бѣда вѣиши,  
нѣтъ кѣиши чѣиши дѣло.  
И вѣиши оуѣсѣ яко тѣиши есѣ  
сластѣи, но чтѣ страждѣ:  
на томъ поставленъ есѣ, и не  
прѣиши сѣ глаголаи, аще и  
бѣдѣтъ чтѣ вѣиши, аще и ничѣ  
же. Чтѣ бо тѣиши хощѣиши

еже гордѣиши на торжищи;  
бѣда бо междѣ шѣиши хѣиши,  
яко шѣиши оуѣиши;  
не вѣиши: никтоже оуѣиши  
шѣиши, и вѣиши к тѣиши  
прѣиши. Но догѣиши вѣиши.  
наеши еже со вѣиши шѣиши;  
и коликаго сѣиши нѣиши, ко-  
ликаго оуѣиши, конѣ оуѣиши  
вѣиши послѣиши, не нещѣиши  
догѣиши приносѣиши, чѣиши же, аще  
не безчисленными шѣиши бѣиши  
отцаи, пограбляиши мѣиши;  
Чтѣ же и оуѣиши пѣиши имѣиши,  
яко рабѣи прѣиши свободныи,  
наипаче же сѣиши вѣиши раба  
вѣиши живѣиши; нбо вѣиши  
есть хѣиши раба толикаго шѣиши  
сѣиши кѣиши. Сего ради ниже  
оуѣиши нѣиши свободѣиши иже ли-  
тон сѣиши порабѣиши сѣиши страсти.  
аще бо шѣиши хощѣиши, и  
гордѣиши, не прихѣиши, но  
кѣиши шѣиши: не оуѣиши,  
но вѣиши: не вѣиши сѣиши, но дѣиши  
вѣиши. Ныиши бо оуѣиши твои оуѣиши  
шѣиши сѣиши шѣиши, тѣиши же  
сѣиши гордыи шѣиши, неже ли раба  
нѣиши. аще ли же сѣиши шѣиши,  
иже сѣиши шѣиши, шѣиши ю  
смирѣиши, вѣиши сѣиши  
и вѣиши сѣиши оуѣиши чѣиши,  
ничѣмъ оуѣиши на сѣиши тѣиши.  
бѣда бо смирѣиши вѣиши догѣиши  
хѣиши, на колѣиши сѣиши смирѣиши  
мѣиши, да же до нѣиши возбѣиши  
шѣиши тѣиши, мѣиши имѣиши  
кѣиши: аще же непаѣиши из оуѣиши,  
вѣиши вѣиши прѣиши, иже  
догѣиши гѣиши пѣиши

оуѣиши

8

ползати  
мѣиши

аѣиши

ничѣмъ же лѣиши прѣиши, но  
и бѣиши многѣмъ и шѣиши.  
Оуѣиши бо оуѣиши тѣиши вѣиши  
такѣмъ понѣиши пѣиши.  
тѣиши же вѣиши нѣиши: Нбо  
вѣиши возноси сѣиши, оуѣиши,  
смирѣиши. Да оуѣиши не смирѣиши,  
но возноси, на вѣиши понѣиши

онѣ. Такѣ бо и поконѣи шѣиши  
лѣиши наиши по вѣиши  
глаголю: и нѣиши и прѣиши  
ползѣиши чѣиши. Бѣиши бѣиши  
вѣиши наиши ползѣиши бѣиши  
и чѣиши гѣиши наиши шѣиши  
хрѣиши: сѣиши слава, чѣиши и  
поклонѣиши во вѣиши вѣиши, аминѣ.

мѣиши

Бѣда чѣиши пѣиши.

аѣиши

вѣиши

конѣиши

аѣиши

Но рѣиши кѣиши, какѣ  
вѣиши мѣиши; какѣ  
вѣиши же тѣиши прѣиши;  
Бѣиши, ты еже сѣиши  
не шѣиши, аще не оуѣиши.



Вѣиши бо оуѣиши сѣиши и  
смирѣиши аѣиши вѣиши, заѣиши  
и догѣиши прѣиши  
слово за вѣиши сѣиши  
прѣиши гѣиши. Не оуѣиши  
жѣиши сѣиши, но и оуѣиши и  
оуѣиши полагѣиши, и сѣиши  
лѣиши сѣиши шѣиши.  
И вѣиши оуѣиши рѣиши: Понѣиши чѣиши  
чѣиши смирѣиши, и чѣиши чѣиши  
вѣиши: Заѣиши же нѣиши  
разрѣиши шѣиши вѣиши.  
Изи какѣиши прѣиши сѣиши  
шѣиши. не рѣиши бо, но негли  
рѣиши, но негѣиши положила  
есть сѣиши гѣиши, да со  
шѣиши тѣиши прѣиши сѣиши,  
не сѣиши пѣиши шѣиши:  
и полагѣиши двѣиши,  
Оуѣиши вѣиши, и кѣиши  
тѣиши. Нбо шѣиши нѣиши  
вѣиши гѣиши, какѣиши вѣиши  
мѣиши: и какѣиши тѣиши

прѣиши: чѣиши же естъ, какѣиши  
тѣиши: шѣиши, сѣиши ли растѣиши  
ныиши, погѣиши, или пѣиши  
конѣиши; Такѣ показѣиши яко не  
шѣиши вѣиши, но  
нѣиши, аѣиши догѣиши  
оуѣиши глаголаи: Бѣиши,  
ты еже сѣиши, не шѣиши, аще  
не оуѣиши: Бѣиши и мѣиши  
творѣиши шѣиши гѣиши  
нѣиши. И чѣиши ради не  
аѣиши кѣиши сѣиши прѣиши;  
зане нѣиши вѣиши.  
Бѣиши бо оуѣиши кѣиши слово сѣиши  
вѣиши, не сѣиши тѣиши  
оуѣиши. Тѣиши и нѣиши рѣиши.  
Яко прѣиши тѣиши смирѣиши  
нѣиши наиши во еже вѣиши сѣиши  
сѣиши тѣиши сѣиши, и  
вѣиши нѣиши вѣиши показѣиши  
не положила естъ оуѣиши:  
но вѣиши вѣиши оуѣиши  
сѣиши на сѣиши прѣиши  
жѣиши, и рѣиши, по дѣиши еже  
возмогѣиши сѣиши поконѣиши  
вѣиши. Заѣиши же и оуѣиши  
полагѣиши: понѣиши бо шѣиши  
тѣиши оуѣиши естъ, и нѣиши прѣиши  
гѣиши шѣиши прѣиши кѣиши  
шѣиши пѣиши, и глаголаи:  
Бѣиши

фѣиши

поконѣиши

Бѣиши







не сіе глеть, якш иное вмиѣтѣ  
 ннаго сѣствѣ востѣе, но якш  
 лѣшше, якш свѣтлѣнше : Ко-  
 мѣждо бо, рече, сѣмѣнѣ свое  
 тѣло. Сѣмѣнѣ прочее и разнѣство  
 вводи въдѣшиаго тогда вострѣмѣ.  
 Не бо понеже пшеница сѣется, и  
 вси клѣны вострѣмѣтѣ, сего ради  
 да вострѣмѣши и в вострѣмѣи равно-  
 чѣстїи быти. Нанѣче оуѣшъ нѣже  
 в сѣмѣнахъ единѣ чинѣ, но оуѣшъ  
 оуѣшъ чинѣнїа, оуѣшъ же худѣн-  
 шѣ. Тѣмѣже и навѣе, коемѣ-  
 ждо свое тѣло. Оуѣшъ не до-  
 вѣстѣетѣ сѣмѣ, но ино нѣстѣ ра-  
 личїе болюше и глѣнѣнїе. Да не  
 вѣшѣшъ бо, еже рѣхъ, якш вси  
 вострѣмѣтѣ, вѣхъ тѣмѣже вострѣмѣ  
 прїѣти нѣпрѣшїи, предметнѣмѣ  
 оуѣшъ и в прѣжнїхъ раздѣмѣ сего  
 сѣмѣна, рече, каждо же въ  
 твоѣмѣ чинѣ. Творїтѣ же то  
 глѣнїе и заѣ пакн глаголан :

**НЕ ВѢКА ПЛОТЬ, ТАЖЕ**  
**ПЛОТЬ.** ЧТО БО ГЛѢ, РЕЧЕ,  
 Ш СѢМѢНА, Ш ТѢЛѢ ДА ШЕВЧІМѢ  
 ТОЖДЕ НѢТОЕ, Ш ННХЪ СЛОВО НА  
 НННѢ. ТѢМѢЖЕ НАВОДИТѢ ГЛѢН :  
**ИНА ОУѢШЪ ЧЛКШВЪ, ИНА**  
**ЖЕ ПЛОТЬ СКОТШВЪ, И**  
**ИНА ПТЦЪ, ИНА РЫБЪ.**  
**И ТѢЛѢ НАЕНАА, И ТѢЛѢ**  
**ЗЕМНАА :** но ина оуѣшъ  
 ннны слава, ина же зе-  
 ннмѣ, ина слава слнца,  
 ина слава лѣны, ина  
 слава свѣдѣ : свѣдѣ бо

**Ш СВѢЗДЫ РАСТВѢРГѢ**  
**ВО СЛАВѢ.** И ЧТО ХОЩЕ ЕМѢ  
 СЛѢ СЛОВА, ЧЕШ РАДН Ш ВСКРНІА  
 ТѢЛѢ В СЛОВО ЕЖЕ Ш СВѢЗДА И  
 СЛНЦѢ НЕПАДѢ : Не шпадѣ, нѣже  
 шторжѣмѣ внны (небѣан) но еѣ  
 тоа держитѣ. Понѣже бо ш во-  
 скрнїи оуѣстроїа сѣтѣ сѣсво, по-  
 казѣ прочее, якш многоу славы  
 тогда сѣтѣ ралнїе, аѣи и вострнїе  
 еанно. и радѣмѣ на дѣтѣ вѣе.  
 прѣдѣ, внѣнаа, и земнаа. Іѣко  
 бо тѣлѣа востѣи, показѣ пшени-  
 цїи : а іѣкоже не в тоїждѣ славѣ  
 вѣа показѣ шнѣдѣ. Іѣкоже бо  
 еже не вѣрѣвати вострнїи, взнакѣ  
 лѣжѣи творїтѣ, такожде пакн  
 лѣннѣ, еже мнѣтѣ вѣмѣ равнн  
 сподобнїа : тѣмѣже оуѣшъ нѣпра-  
 вѣтѣ. и оуѣшъ, в прѣж-  
 днїхъ совершїи : сїе же ннѣ начинѣ.  
 и сотворнѣ двѣ чнны прѣннхъ,  
 и грѣшнн, сїа же двѣ сѣмѣна во  
 многоу пакн прѣсѣдѣтѣ чѣстїи,  
 показѣ якш нѣже прѣнн и грѣш-  
 нн тѣхъже полѣчатѣ, нѣже  
 прѣнн вси прѣннмѣ подобнѣ, нѣже  
 грѣшнн грѣшнн. Творїтѣ прочее  
 прѣво еанно сѣтнїе прѣннмѣ и  
 грѣшнн глѢн, тѣлѣа нѣнаа, и  
 тѣлѣа земнаа : Земннмѣ оуѣшъ  
 ннхъ назнѣмѣнѣн, нѣннмѣ же  
 оуѣшъ. Таже прочее грѣшнн ра-  
 личїе ко грѣшнн вводиѣ, глѢн :  
 Не вѣка плоть, таже плоть : но  
 инаа оуѣшъ рыбѣ, ина же птїцѣ,  
 и скотшѣ. аѣи и вѣа сѣтѣ  
 тѣлѣа, но оуѣшъ в болюшїи.  
 оуѣшъ же в мѣншїи худѣтн : и вѣ  
 животѣ же подобнѣ, и в тоїждѣ  
 оуѣстроїнн

оуѣстроїнн. И рече, сїе, вострѣмѣ  
 пакн на нѣо глѢн, ина слава слнца,  
 ина слава лѣны. Іѣкоже бо в земнн  
 тѣлѣхъ ралнїе, такш и в нѣнн :  
 и ралнїе не малѣе, но и дѣтѣ до  
 послѣднн. Не слнцѣ бо к лѣнѣ,  
 нѣже лѣнѣ ш свѣздамѣ токамѣ  
 сѣтѣ ралнїе, но и свѣзда к свѣз-  
 дамѣ. аѣи бо и вѣа на нѣн, но  
 оуѣшъ многоушїа, оуѣшъ же  
 худѣшїа прнѣцїантѣ славы.  
 ЧТО ОУѢШЪ ШНѢДѢ НАВѢЦѢМѢ, якш  
 аѣи и в цѣтѣн вѣн, не вси тѣхъ же  
 наслѣдѣтѣ : и аѣи в глѣннѣ  
 грѣшнн, не вси тѣмѣже прѣ-  
 терпѣтѣ. Тѣмѣже и навѣе :  
**ТАКШ И ВОСКРѢСѢ МЕРТВЫ.**  
 Такш, какш, в ралнїи сѣтѣ  
 многоу. Таже шѣтѣмѣ сїе слово  
 пакн доволнѣ показѣно бывшїе,  
 пакн на сѣмѣ вострнїа оуѣказа-  
 нїе и оуѣразѣ прнхѣднѣ, глѢн :  
**СѢТЕА В ТѢНІЕ, ВО-**  
**СТАЕТѢ ВЪ НЕТАНІЕ.**  
 И зрї раздѣмѣ. в сѣмѣнахъ  
 оуѣшъ, тѣлѣа прїѣтѣ ннѣ гла-  
 голан, не шживотворѣтѣ, аѣи  
 не оумрѣтѣ : в тѣлѣхъ же,  
 нагннїе сѣмѣна глаголан, сѣтѣа  
 въ тѣнїе, востѣтѣ в нетѣнїе :  
 Не рече, растѣтѣ, да не земнн  
 дѣло нѣпрѣшїи, но, востѣтѣ.  
 Сѣмѣа же заѣ, не рождѣнїе наше  
 глаголѣтѣ еже въ ложннхъ,  
 но погребѣнїе въ земнн скончѣ-  
 шїхѣа тѣлѣа, разрѣшѣнїе,  
 пѣлѣа. Тѣмѣже рече, сѣтѣа  
 бо нетѣнїе, востѣтѣ въ не-  
 тѣнїе, навѣе :

**СѢТЕА НЕ ВЪ ЧѢСТѢ. МГ**  
 ЧТО БО СЛОЖЕРАЗНѢ МЕРТВЫ  
 РАСТѢКШІАГО. **ВОСТАЕ В СЛАВѢ : СѢТ-**  
**СА В НЕМОЩИ.** Сїе бо не оуѣ  
 тнѣдѣмѣ днн, и вѣе погнѣе, и  
 оуѣдержѣтн сѣе плѣтѣ не можѣтѣ,  
 нѣже во еаннѣ дѣнн прѣбнїи. **ДОВАЕ**  
**ВОСТАЕТѢ ВЪ СЛѢ.**  
 Тогда бо емѢ ннчїоже шдолѣе  
 прочее. Сего же ради и оуѣ тѣрѣо-  
 вѣше оуѣказнн, да не сїа глѣннѣ  
 многоу, якш в нетѣнїи, и в славѣ,  
 и в слѣ востѣнѣ, востѣнѣнѣ  
 нн еанно же бытн ралнїе вост-  
 тѣмѣ. Вѣи бо востѣнѣ, и в слѣ,  
 и в нетѣнїи, и в славѣ сїи іѣже не-  
 тѣнїа, но не тоїждѣ чѣстїи,  
 нѣже оуѣтверждѣнїа вѣи. **МА**  
**СѢТЕА ТѢЛО ДШВНО, МА**  
**ВОСТАЕТѢ ТѢЛО ДХОВНО.**  
**ЕСТЬ ТѢЛО ДШВНО, И**  
**ЕСТЬ ТѢЛО ДХОВНО.**  
 ЧТО же глѣшн, сїе аѣи нѣсть дхѣвнн,  
 дхѣвнн оуѣшъ, но оуѣ многоу вѣцї-  
 шїе. Ннѣ бо оуѣшъ и шлетѣтѣ дхѣ  
 сѣтѣа многоуждѣ многоу блгѣ,  
 согрѣшннѣмѣ нѣконнмѣ вѣнѣмѣ : и  
 дхѣ же настѣлѣнѣ дшн, животѣ  
 плѣтн (шлетѣтѣ) : и таково  
 тѣе сѣтѣ сего кромѣ. Тогда же  
 не такш, но внѣ прѣбнѣе в плѣтн  
 прѣннхъ : и тогѣ сѣдѣтѣ держѣмѣ,  
 тѣ сѣшн и дшн. Ннѣ нѣкто  
 таково напѣмѣновѣ, рече, дхѣвнн,  
 ннѣ якш лѣгѣншїе бѣдѣ и тонѣн-  
 шїе, и моцнѣе и по востѣнѣнѣ  
 тн, пѣче же оуѣшъ. аѣи аѣи же  
 не вѣрѣ-

к  
 мѣна  
 разнѣ  
 мѣ

вн  
 востѣнѣ  
 в нѣтѣнн

нн сѣтѣ  
 нн рѣ

сѣтѣ сѣтѣ



не вѣршиши словъ, зри не на тѣлеса  
еще свѣтлаа и тѣрдаа, и не въ  
старѣмо кончаніи пребывающаа,  
и вѣршиши, ꙗкоже може бгъ со-  
творити и сіа тѣлснаа, не тѣлснаа  
и многу лѣчшаа паче видныа.

**МЕ ТАКО И ПИСАНО ЕСТЬ.**

**БЫСТЬ ПЕРВЫЙ ЧЛВКЪ АДА**

**В ДШХ ЖИВЪ: ПОСЛѢДНІЙ**

**АДА, В АДЪ ЖИВОТВОРАЩЪ.**

Ѳце и ово оуво писано естъ, ово

же не писано. Какъ оубо рече, ꙗко

писано естъ, ѡ вѣршии свѣтлѣ сіе

приложи естъ, еже обичан емо

часть творити. Нбо обичан еси

пророкъ естъ. нбо іерлмъ, градъ

истинны рече пророкъ нарециша, и

не нареца. Что оубо, солга ли

пророкъ; никакоже. едце бо вѣршии

свѣтлѣ глаголетъ. И хрта же,

еммануила; и ниже тои тако на-

реца, но вѣршии еси испущаа глаго-

такъ и заѣ, послѣдній адамъ

в ахъ животворящъ. Сіа же

рече, да навакнѣши ꙗко и насто-

щаа жизни, и вѣдѣщаа, знаменіа

оуже и замѣги постигоша; на-

стоища оуво адамъ, вѣдѣщаа

же хртоу. Понеже бо лѣчшаа во

оупсваніи полагаеъ, показѣеъ

начало оуже свѣтлѣ, и корень

и источникъ являюща. Ѳце ли же

корень и источникъ вѣмъ естъ

являеъ, ничтоже подобае ѡ пло-

дѣхъ сомнѣтиа. Тѣмже глѣтъ,

послѣдній адамъ въ ахъ живо-

творитъ мертвснаа тѣлеса ваша

живущиа бгѡ ахомъ в васъ.

Оубо ахъ естъ еже животворити.

Таже да не речеъ кто, пошто

старѣншаа естъ гѡрша, и ꙗже

оуво дшвнаа вса свѣтлѣ, не

даже до начатка, а ꙗже ахѡвнаа

даже до начатка токмо; по-

казѣеъ ꙗко и начала обонхъ

такъ расчинеа быша.

**НЕ ПРѢЖДЕ БО, РЧЕ, АХѡВНО:**

**НО ДШВНО, ТАЖЕ АХѡВНО.**

И не глѣ, пошто; но оудовластѣа

вѣимъ оучинѣеъ, еже ѡ вѣршии

свѣтлѣ имѣа свидѣтелствѡ

Ѳце и змѣномъ вѣи смотрѣни,

и показѣа ꙗко на лѣчше при-

наша пронеходъ, кѡнѡ и ѡнаѡ

оуверѣа слово. Ѳце бо хѡждашаа

свѣтлѣ, колми паче лѣчшихъ

ѡжидати подобаеъ:

**Правобученіе ма.**

ѡ еже не рыдати горѣ кончаніихъ

но самати, и матѣи, и матѣи

ѡ нихъ творити, аще хѡжемъ

ихъ ползѡвати.

**Б**лама оубо пицевы имамы на-

сладишася блгнхъ, в тои себѣ

да оучини чинъ, и да не пла-

чемса ѡшѣдши, но иже заѣ

житіе свое кончавашин. Понеже

и земаеблѣ, егда виднѣ пшеницѣ

рарѣшася, не рыдаеъ: но до-

небѣже оуво виднѣ тѣрда в земли

пребывающин, бонтеа и трепеще:

внегда же виднѣ рарѣшившася,

радѣетса. начало бо вѣдѣщаа

сѣмнѣа, рарѣшеніе естъ. Такоже

и мы тогда радѣемса, егда паде

храмина тѣлснаа, егда побѣтса

члвкъ. И не чѣднѣа, аще сѣмнѣа

погребеніе нарече: нбо сіе лѣчше

есть

но мѣ

ин

по томъ

есть еѣніе. Оно бо оуво пріемлю

смерти, и тѣрдае, и вѣдѣ, и

попеченіа: сіе же, аще пріемлю

поживѣ, вѣнцы и почести. И оно

оуво, тѣлѣ, и смертъ: сіе же не-

тѣлнѣ, и бесмертіе, и вѣчеленнаа

блгѣа. во онома сѣмнѣ, сплетѣ-

ніа, и сласти, и сонъ: в сѣмже

глазѣ токмо и неѣа хѡдѣща, и

вса внизаѡ совершающеа: и во-

стѣмнѣ не кѡмѣ проче на житіе

ѡводнѣа многотѣрдае, но и дѣже

ѡвѣже волѣзнь печаль и воздыха-

ніе. Ѳце и застѣпаніа ищѣши,

и сѣгѡ ради рыдаши мѣжа, ко

оуво емъ вѣхъ застѣпаніа и сѣгѡ

и блгѣа бгѡ пріемѣи, к нѡвори-

момъ поговѣи, ко оудовнѣи по-

моури, к тѣрдаомъ покровѣ, вездѣ

сѣмнѣ, и ѡвѣдѣ нѣа ѡграждаю-

щемъ. Но ѡвѣчан лѣзѣно естъ и

рачнѣлно. Вѣмъ и азъ. но аще

ѡстѣавши помыслѣ страсть, и ра-

верѣши в себѣ, кѡ естъ пріемѣи,

и ꙗко доблѣ претерпѣа, жѣртѣ

разѣмъ свой приносиши бгѡ, и сѣгѡ

волнѣ вѡможѣши прѣтѣи: и еже

времѣа содѣловаеъ, се лѣвопріе

сѡтворитъ. Ѳце ли же оумѣгчи-

шиа, скончѣа оуво времѣнѣ

страсть, а тѣбѣ никога же мздаи

принеетъ. С сѣмнѣе помыслѣи и

оуказаніа собери, ꙗже в настоѣще

животѣ, ꙗже в вѣтѣвннѣи пѣа-

ніи. Помысли ꙗко авраамъ закла

сына своего, и ниже прогнѣнса,

ниже горькаго словѣи испѣти. Но

онъ авраамъ, рече, бгѡ. Но оуво

ты на болааа призваѣа сѣи по-

дѣи. Іѡвѣ же болаше оубо,

толикѡ же, елико лѣпо естъ оуво

чадоленѣвомъ, и сѣмнѣи пѣа

ѡ ѡшѣдши: а ꙗже, ꙗко мы нѣ

твори, вѣрнѣа естъ и ѡпоуѣ-

тнѣа. Ниже бо, аще коѣмъ

в цркви ѡвѣдѣнъ бывшѣ и вѣнѣнъ

плакальщиа еси тогѡ и рыдала,

дрѣга тѣа вѣнѣнѣномъ рѣкаа быма

быти, но врага сѣмнѣа и ѡпо-

стѣа. Нонѣже нѣа онагѡ рыдала,

рече, но себе. но ниже сѣе лѣва

щѣа естъ, еже хѡтѣти еше

в поавнѣи онагѡ быти тѣбѣ ради

и подлежати сѣмнѣи вѣдѣщаа,

егда естъ лѣпо вѣнѣнѣа и при-

стѣа, неже ли на пѣчинѣ колѣа-

тнѣа, егда лѣтъ естъ в прѣтѣ-

нѣи быти. Но не вѣ гдѣ ѡнаѣ,

рече; Почто не вѣнѣ, рѣи ми; или

бо право пожитъ, или инако,

явѣнно гдѣ ѡнаѣтъ. За сѣмѡе бо

сѣе пѣдѣа, рече, ꙗко грѣшенъ еси

ѡнаѣ. Извѣтъ сѣа естъ, и не-

пѣвѣніе. аще бо сѣгѡ ради ѡшѣ-

шаго рыдала бы еси, жива сѣа

прѣтворити подобаше и направити:

но ты свои еси вездѣ, смотрѣши,

а не ꙗже онагѡ. Ѳце ли же и грѣ-

шенъ ѡнаѣ, и сѣгѡ ради подобае

радоватнѣа, ꙗко прѣтѣкошаа

грѣи, и не приложи естъ к злобѣ,

и помогати елико моцно естъ и

не сѣзѣти, но мѣтѣами и моле-

бѣми, и мѣтѣами, и приносамъ.

Не простѡ бо сѣа оумѣшлѣннаа быша,

ниже тѣне твори памѣтъ ѡ ѡшѣ-

шихъ в вѣтѣвннѣи тѣнѣахъ, и

ѡ ни прѣтѣдѣа, молишася агнѣ

лѣжѣмъ, вѣдѣшѣмъ грѣ мѣа, но

да ѡнаѣ едаѣ имъ нѣкаа оутѣха

ниже

х

ефѣ

е

ни

ма

и

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни

ни



ѡни нѣже вѣдѣ предстоѣи жертвѣнны  
страшныма тайнама совершаемы  
вопѣ ѡ вѣрѣхъ нѣже ѡ хрѣтѣ ѡуспѣ-  
шнѣхъ , и пѣматн ѡ нѣхъ совер-  
шающихся . Аще бо не ѡ нѣхъ  
пѣматн быша были , нѣже бы еѣ  
гланна быша . нѣсть бо еѣнѣ нѣже  
наша , не вѣдѣ . Дѣла бо ѡуспѣннѣма  
еѣла бывають . помозѣма нѣмъ  
прочѣе , и пѣматѣ ѡ нѣхъ совер-  
шаема . аще бо чѣда ѡубова  
ѡчищае ѡчѣ жертва , что сѣ-  
мнишиа , аще и налѣ ѡ ѡуспѣши  
приносащѣ бывають нѣмъ нѣкаа  
ѡутѣха ; обыкѣ бо еѣтъ еѣтъ и  
нѣма нѣхъ радѣ блѣтъ даати .  
и еѣ пѣлаше пѣлае глан , да  
ѡ многѣхъ лицѣ еѣже въ наѣ  
( мѣтвѣ ) дарованѣ , многѣм  
благодарѣма за наѣ . Не лѣниа  
ѡубо ѡшѣдшымъ помогае , и  
приносащѣ ѡ нѣхъ мѣтвѣ . не  
общи лежитѣ вселеннѣи ѡчищенѣ .  
сѣгѣ радѣ дѣрзакѣ ѡ вселеннѣи  
молиа тогѣ , и еѣ мѣнкамъ при-  
зывае нѣхъ , со неповѣднѣи , со  
цѣннѣи : не бо еѣдино тѣло еѣма  
ѡи , аще и свѣтлѣншѣ сѣтъ ѡуады  
ѡуады : и возможно еѣтъ ѡвѣдѣ  
прошенѣ нѣмъ обратѣ , ѡ мѣтвѣ ,  
ѡ нѣже за нѣхъ дарѣва , ѡ нѣже  
еѣ нѣмъ призываема . что прочѣе  
болѣзнѣи , что же рыдаеши ,  
еѣгѣ толнѣ мѣтѣ моцно обратѣ  
ѡшѣдшѣмъ ; но нѣко тѣ быа еѣи  
пѣтъ и застѣпника погѣнаѣ еѣи ;  
но никогдаже сѣгѣ да речеши :  
нѣже бо еѣгѣ погѣнаѣ еѣи . Тѣмъ же  
донѣдѣже того нѣмаши , тонѣ и  
пѣче мѣжа вѣдѣтъ тѣ болѣи ,

и пѣче ѡца , и сына , и промыс-  
ника . не бо и живѣи еѣшымъ ѡнымъ ,  
ѡи еѣ нѣже вѣа творѣи . Сѣа ѡубо  
помышлѣи , и гланѣ нѣкоже даѣтъ :  
Гѣа провѣщенѣе моѣ и сѣпнѣе  
моѣ , когѣ ѡубоисѣ ; рѣи , Ты  
еѣи ѡца еѣи , и еѣдѣа вѣовнѣа :  
и привѣщѣи еѣгѣ помѣщи , и на-  
пѣче нѣмѣти вѣдѣшии промыс-  
ла нѣе , нежели пѣрѣе , еѣнѣко  
ѣ большѣ ѡустроисѣ еѣи недовѣ-  
нѣи . Но ѡтроѣа ли погѣнаѣ еѣи ;  
не погѣнаѣ еѣи , не глан . сѣнѣ вѣщѣ  
еѣтъ , не смѣртѣ : преставленѣе ,  
не погѣнаѣ , ѡшѣтвѣи ѡ ѡубѣи  
на лѣшѣа . нѣи ѡубѣи прогѣнаѣ еѣа ,  
но мѣтвѣа творѣи . Аще бо при-  
нѣиши доѣе , вѣдѣ нѣкаа и ѡвѣдѣ  
ѡшѣдшѣмъ , и тѣеѣ ѡутѣха : аще  
ли же противѣе , пѣче вѣжжѣи  
гнѣва еѣи . не бо аще ѡтроѣа  
нѣзвѣдѣ бывѣѣ ѡ вѣки тѣи престѣи  
ѡзловилѣма еѣи , многѣе про-  
гнѣваѣ бы еѣи на сѣе вѣкѣ . Не  
творѣи сѣгѣ , но благодарѣи , да тѣеѣ  
и сѣмъ разорѣтѣа ѡблѣкѣ пѣчѣи .  
рѣи нѣкоже блѣженнѣи ѡубѣ : гѣа  
даѣ , гѣа вѣа . Помысли колѣицы  
пѣче благодарѣи еѣгѣ , нѣже нѣз  
начѣла прѣлаша дѣтѣи , нѣже ѡца  
нарекѣшѣа . нѣже бо лѣзѣ , рѣе ,  
хотѣ . не бо лѣчише еѣе нѣже нѣкѣа  
нѣмѣти , нежели по вѣдѣннѣи сладо-  
сти , ѡпѣсти . Ни , моли , не глан еѣи  
ни прогнѣванѣ вѣкѣ сѣмъ : но нѣже  
ѡубо прѣлаѣ еѣи , ѡ сѣхъ благодарѣи :  
а нѣже не вѣконѣца нѣмаши , ѡ сѣхъ  
прослави . Не рѣе ѡубѣ , нѣко лѣчише  
еѣе не прѣати , еѣе еѣе тѣи гланѣи  
не благодарѣи , но и ѡ ѡнѣхъ  
бладарѣи

уѣпг

уѣпг

сѣмѣ  
сѣнѣ

тѣмъ и

прѣтѣрѣи

уѣпг

благодарѣи гланѣ , гѣа даѣ , и ѡ сѣхъ  
благодарѣи гланѣ , гѣа вѣа ,  
вѣдѣи нѣма гланѣ блѣженно во вѣки .  
и нѣдѣ сѣнѣ застѣнаѣ еѣтъ правдо-  
словаѣ еѣи , и чѣдѣнѣа ѡнѣа  
вѣщѣа гланѣ . Аще блѣа ѡубо  
прѣлаѣ ѡ гѣа , слыѣхъ же не прѣ-  
терѣи ли ; аще и по сѣи лѣтѣише  
выѣтъ нѣкѣише : но ѡнѣа нѣже  
такѣо рабѣлашѣа , но подѣеѣ  
ношаѣе доѣаѣ , и прославаѣе .  
Сѣи и тѣи творѣи , и помыс-  
лѣи вѣе , нѣко не чѣкѣ вѣаѣ , но  
еѣа , еѣа ѡтворѣиши , нѣже пѣче  
тоѣи пѣкѣи , и полезѣе вѣаѣи ,  
не сѣпѣа нѣкѣи , нѣже навѣтнѣи .  
Зрѣи колѣицы живѣи еѣе нежѣтѣе  
житѣе родѣтѣеа ѡтворѣиши .  
Храбѣрѣхъ же не зрѣи ли , рѣе ;

Зрѣи и сѣхъ , но и сѣи тѣвѣдѣиша  
сѣтъ нѣже ѡубѣи тѣвѣи . аще бо  
и блѣженнѣи тѣвѣи , но вѣвѣт-  
номъ сѣтъ нѣже конѣиши нѣхъ : ѡ  
ѡномъ же прочѣе не вѣишиа , нѣже  
тѣвѣиши да пострѣаѣтъ что ,  
или прѣмѣнѣи кѣе прѣише . Сѣа  
и ѡ живѣи помыс-  
лѣи добѣи и доѣи  
правѣтѣиши , и ѡ вѣе благодарѣи  
еѣа . Аще и нѣдѣ погѣиши , блѣ-  
дарѣи : неглан тѣа на вѣдѣжѣи  
прѣвѣтѣи хѣиѣа еѣа , на большѣи  
призывѣа пѣдѣи , вѣовѣиши  
тѣа ѡ нѣзы вѣхотѣ . Аще такѣо  
лѣвоѣтѣе , и наѣтѣише вѣеи  
или блѣдѣише прѣвѣиѣе , и  
вѣдѣиши полѣиши вѣицѣи : блѣ-  
дарѣи и чѣкоѣиѣа гѣа и еѣа :  
еѣиже слава во вѣки вѣкѣа аминѣ .

## БЕЕДА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ВТОРАА .

34 рѣ  
мз

Первый чѣкѣ ѡ землѣи  
перѣтѣнѣ , вторѣи чѣкѣ  
гѣа сѣ нѣе .



Понѣже дѣиѣаго рѣе пѣ-  
ваго , а дѣиѣаго вторѣ-  
го : пакѣи нѣо полагаѣ  
разлѣиѣе , перѣтѣаго гланѣи  
и нѣаго . Первое бо ѡубо наѣтѣо  
ѣаго еѣе житѣа , и вѣдѣиѣаго :  
а еѣе еѣе прѣе блѣи и еѣе по  
блѣи . положиа же еѣтъ еѣе вѣ  
житѣеа нѣзѣиѣе гланѣи . да бо ,  
еѣе рѣхъ , вѣкрѣи ѡубѣише не  
недаѣтъ ѡ житѣи и ѡпѣтѣе ,  
пакѣи и ѡвѣдѣ подѣиѣи творѣи ,  
и вѣзѣаѣтъ кѣ доѣродѣтѣи ; гланѣи :  
Перѣи чѣкѣ ѡ землѣи перѣтѣнѣ .  
Вторѣи чѣкѣ гѣа сѣ нѣе , вѣе чѣкѣ

нарѣаѣи . ѡубо ѡубо ѡ лѣчиаго ,  
ѡубо же ѡ горѣаго и мѣнѣа .  
Гѣакоѣ перѣтѣнѣ , мѣи мѣи  
такоѣи и перѣтнѣи :  
Такѣо погѣиѣтъ и конѣиѣа .  
Гѣакоѣ нѣнѣи , тако-  
вѣи нѣнѣи . Такѣо прѣдѣаѣтъ  
вѣзѣиѣи и сѣаѣе . что ѡубо ;  
ни ли и сѣи ѡубѣи ; ѡубѣи ѡубо , но  
ничѣо же ѡвѣдѣ [ не ] повѣдѣа , но  
и сѣмъ смѣртѣ разорѣаѣ еѣтъ .  
Вѣдѣ ли еѣи какѣи и ѡвѣдѣ смѣртѣи  
еѣе ѡ вѣкрѣи сѣтѣаѣа еѣтъ  
ѡубѣаѣ ; нѣмаѣи бо , нѣкоже прѣ-  
жаѣ рѣхъ , началѣи и гланѣи . рѣе ,  
не сѣмниа ѡ вѣеа тѣаѣи . ѡубѣи  
и еѣе ѡ житѣеаѣи нѣзѣиѣе  
ѡвѣдѣ ѡвѣаѣаѣ поѣиѣи ,  
ѡказѣиѣа

прѣтѣи



УКАЗАНИЕ ВЫСОКАГО И ЛИБОМРАГО  
ЖИТИА, И НЕ ТАКОВАГО ПОЛОЖЕНА,  
И ИМЯ ОБОИМЪ ПРИВОДИН НАЧАЛО,  
ОБОМУ ОУБЪ ХРТА, ОБОМУ ЖЕ  
АДАМА. СЕГШ РАДИ НИЖЕ ПРОШТО  
РЕЧЕ, Ш ЗЕМАН, НО, ПЕРЕТЕНЪ,  
СНРЪЧЪ, ДБЕЛЪ, НАСТОЛЦЫ ПРИГВО-  
ЖДЕА. И ПАКИ Ш ХРТА ПРОТИВНОЕ,  
ГДЪ С НБЕ. АЩЕ ЛИ ЖЕ ГЛНТЪ НБЦЫН  
СГШ РАДИ НЕ ИМѢТИ ГДЪ ТБЛА, ЗА  
ЕЖЕ С НБЕ РЕЧЕНА, ДОВОЛНА ОУБЪ  
И РЕЧЕНАА ДРЕВЛЕ ЗАГРАДИТИ НХЪ  
ОУТА : НИЧТОЖЕ ВОЗВРАЩАЕТЪ И  
ШЕИДЪ ЗАБѢТИТИ НХЪ. ЧТО БО  
ЕСТЬ, ГДЪ С НБЕ, З ЕСТЬСТВО ЛИ  
ГЛЪ, ИЛИ ИЗЪЦНОЕ ЖИТЕЛСТВО, З  
ВЛАКОМУ НБГДЪ ЯВЛЕННО, ПКО  
ЖИТЕЛСТВО. ТЕМЖЕ И НАВОДИТЪ :

И МА. ИАКОЖЕ НОСИХО ОБРАЗЪ  
ПЕРЕТНАГШ : СНРЪЧЪ.

ИАКОЖЕ ЗЛАА ЮДѢАХОМЪ :  
НОСИ И ОБРАЗЪ НЕБАГШ,

СНРЪЧЪ, ИЗЪЦНАА ДА ДБЛАЕМЪ.  
КРОМѢ ЖЕ СНХЪ, И ОНО ТА ГЛАДЦЪ  
БЫХЪ ВОПРОСИЛЪ, Ш ЕСТЬСТВО ЛИ  
РЕЧЕА, ИЖЕ Ш ЗЕМАН ПЕРЕТЕНЪ,  
И, ГДЪ С НБЕ, ЕИ, РЕЧЕ. ЧТО  
ОУБЪ, ПЕРЕТНЫЙ ЛИ ТОКМШ БѢ АДА,  
ИЛИ И ННО НБКОЕ ИМАШЕ СДЦИСТВО  
СРОДНОЕ ВЫШНИМЪ И БЕЗПЛОТНЫМЪ,  
ЕЖЕ АШНД НАРИЦАЕ ПИСАНІЕ, И АХЪ,  
ВЛАКОМУ НБГДЪ ЯВЛЕННО, ПКО И  
ЗІЕ. ТЕМЖЕ НИЖЕ ГДЪ БѢ СВАШШИ  
ТОКМШ, АЩЕ И С НБЕ ГЛЕТЕА, НО  
И ПЛОТЬ ВОСПРІАТЪ. А ЕЖЕ ГЛЕТЪ  
ТАКОВО ЕСТЬ : ПКОЖЕ ШЕЛИКОХОМ-

СА ВО ОБРАЗЪ ПЕРЕТНАГШ, ВЛАКА-  
ВАА ДБЛАНІА, ШЕЛЦЕМЪА И ВО ОБРА-

НЕБАГШ, В ЖИТЕЛСТВО СДЦИ НА НБЕ.

АЩЕ ЛИ ЖЕ Ш ЕСТЬСТВО БЫЛО ЕМ  
СЛОВО, НЕ ПОБЧЕНІА ТРИБОВАА ЕМ  
ВЩЕ, НИЖЕ СОВѢТА : ТЕМЖЕ  
И ШЕИДЪ ЯВЛЕННО, ПКО Ш ЖИТЕЛ-  
СТВЕ ЕСТЬ ГЛЕМОЕ. ТЕМЖЕ И  
СОВѢТНИЧКИ ВВОДИТЪ СЛОВО, И  
ОБРАЗЪ НАРИЦАЕТЪ, И ИМЪ ПАКИ  
ЯВЛАА ПКО ШЕЛАНІН, АНЕ ШЕИГЕ-  
СТВЕ ГЛЕТЪ. НЕО СГШ РАДИ БЫХО  
ПЕРЕТНІН, ПОНЕЖЕ ЗЛАА СОДѢА-  
ХОМЪ : НЕ ПОНЕЖЕ ИЗНАЧААА ПЕРЕТ-  
НІН СОЗДАНИ БЫХОМЪ, НО ПОНЕЖЕ  
СОГРЕШНХОМЪ. НЕО ГРѢХЪ ПЕРЕТЪ,  
И ТОГДА СМЕРТЬ : И ЕЖЕ, ЗЕМАН  
ЕИ, И В ЗЕМАН ШЕИДШИ. ТОГДА  
И СТРАСТІИ ВНИДЕ МНОЖЕСТВО. НИЖЕ  
БО ЕЖЕ, Ш ЗЕМАН БЫТИ, ТВОРИТЪ  
ПЕРЕТНАГО ПРОШТО (ЗАНЕ И ГДЪ  
Ш МАЗЫ И Ш СМѢШНІА СГШ БѢ)  
НО ЕЖЕ ЗЕМНАА ДБЛТИ : ПКОЖЕ  
ОУБЪ И НЕБАГШ, ЕЖЕ ДОСТОИНАА  
НБЕМЪ ПОКАЗАТИ. НО ЧТО БО  
ТРЕБЕ ЕСТЬ ИЗЛИШНАА ТРДАП-  
ТИСА, ЕА ОУСТРОИЩАА : ПРА-  
НАДЫН БО СЛМЪ ШКРВЯЕТЪ НАМЪ  
РАЗДѢНІЕ, ИЦЕ ГЛАГОЛАН :

СІЕ ЖЕ ГЛЮ, БРАТІЕ : ПКО  
ПЛОТЬ И КРОВЬ ЦРТВІА

БЖІА НЕ НАСЛѢДАТЪ.

Видѣла ли еси како себе казѣ  
паки, свобождаа ны ш вѣщн ;

ЕЖЕ НА МНОЗѢ ТВОРИ. ПЛОТЬ БО  
ЗДѢ ЗЛАА ДБЛАНІА НАРИЦАЕ, ЕЖЕ И  
ИНАДѢ НА МНОЗѢ ТВОРАШЕ, СНРЪЧЪ  
ПКО ЕГДА ГЛЕТЪ : ВЫ ЖЕ НБЕТЕ ВО  
ПЛОТИ : И ПАКИ, СДЦІН ЖЕ ВО ПЛОТИ,  
ЕГД ОУГОДИТИ НЕ МОГЪ. ТЕМЖЕ  
ЕГДА ГЛЕТЪ, СІЕ ЖЕ ГЛЮ, НИЧТОЖЕ  
ННО ГЛЕТЪ, РАЗВѢ ПКО СГШ РАДИ

СІА

И

И

И

И

ЕА РѢХЪ, ДА НАВАКНИШИ ПКО  
ЗЛАА ДБЛАНІА В ЦРТВОНИ ВВОДАТЪ.  
Ш ВОСКРНІА БО АБІИ И ЦРТВІА ВВЕДЕ  
СЛОВО, ТЕМЖЕ И НАВЕДѢ :

НИЖЕ ТЛѢНІЕ НЕТАЛѢНІА

НАСЛѢДСТВУЕТЪ, СНРЪЧЪ,

ЗЛОБА СЛВЪ ОУБЪ И НЕТАЛѢННХЪ  
ВЩІН НАСЛАЖДЕНІЕ. НЕО НА МНОЗѢ  
ПАКИ И МНОВАНІЕМЪ СМЪ СЛОВЪ  
НАРЕЧЕ РІКА, СЕАН В ПЛОТЬ, Ш ПЛОТИ  
ПОЖНЕГЪ НЕТАЛѢНІЕ. АЩЕ ЛИ ЖЕ  
Ш ТЛѢНІИ ГЛАДЪ БЫ, АНЕ Ш ЗЛОМЪ  
ДБЛАНІН, НЕ БЫ РІКА ТЛѢНІЕ.

НИГДѢЖЕ БО ТБЛО ТЛѢНІЕМЪ НАРИ-  
ЦАЕТЪ. НИЖЕ БО ЕСТЬ ТЛѢНІЕ,  
НО ТЛѢННОЕ. ТЕМЖЕ ПРАДАНІИ И  
Ш ТОМЪ СЕГДАА, НЕ РЕЧЕ ТО ТЛЪ,  
НО ТЛѢННОЕ, ГЛАИ : ПОДОБАЕТЪ БО  
ТЛѢННОМУ СЛВЪ ШЕЛЦІСА В НЕТАЛѢ-

НІЕ. ТАЖЕ Ш ЖИТЕЛСТВЕ ИПОЛНИВЪ  
ПОБЧЕНІЕ, ЕЖЕ ПРИСНШ ТВОРИТЪ,  
ВНИДЪ ВШРѢ ЧАСТШ СМѢШЕВАА,  
ВО ЕЖЕ Ш ВОСКРНІИ ПАКИ ТБЛМЪ  
ИХОДИТЪ СЛОВО, ТАКШ ГЛАИ :

СЕ ТАИИДЪ ВАМЪ ГЛАГОЛЮ.

СТРАШНО НБЧТО И НЕДОУМѢТЕЛНО,  
И ЕЖЕ НЕ ВІИ БѢААТЪ, ХОЩЕТА  
ГЛАГОЛАТИ : ЕЖЕ И МНОГДН ПОКАЗѢ  
К ИМЪ ЧЕТЕ, ПКО НЕДОВѢДОМАА  
ГЛАГОЛАТИ ИМЪ. ЧТОЖЕ СІЕ ЕСТЬ :

ВІИ ОУБЪ НЕ ОУСНЕМЪ,  
ВІИ ЖЕ ИЗМѢНИМЕСА.

А ЕЖЕ ГЛАГОЛАТЪ СІЕ ЕСТЬ : НЕ ВІИ  
ОУБЪ ОУМРЕМЪ, ВІИ ЖЕ ИЗМѢНИМ-  
ЕСА, И НЕ ОУМРЕШІИ : СМЕРТНИ БО  
СДѢ И ОНИ. НЕ ОУБЪ, ПОНЕЖЕ ОУМИ-

РАШИ, СГШ РАДИ ДА ОУБОВІИМЕСА,  
РЕЧЕ, ПАКИ НЕ ИМАШЕ ВОСТАТИ.

И

И

И

И

СДѢ БО НБЦАИ, СДѢ, ИЖЕ И СГШ  
ОУБЕГНУТА : И ОБАЧЕ СІЕ ИМЪ НЕ ДО-  
ВЛЕТЪ КЪ ВОСКРНІИ ОНОМУ, НО  
ПОДОБАЕТЪ И ОНЫМЪ ТБЛНІЕМЪ НЕ  
ОУМИРАЮЩЫМЪ ИЗМѢНИТИСА, И  
В НЕТАЛѢНІЕ ПРНГІИ. В НЕГКОМЪАМЪ,

ВО МГНОВЕНІИ ОКА, В ПО-

СЛѢДНЕИ ТРДБѢ. ЕГДА

МИКОГЛА Ш ВОСКРНІИ СЕГЕДОВА,  
ТОГДА БЛГОВРЕМЕНІЕ И ЕЖЕ МНОГШ  
ТОГО ПОКАЗѢТЪ. НЕ БО СІЕ ТОЧІИ  
ЧДАНО ЕСТЬ, ПКО СОГНИВАНІЕ

ПЕРВОЕ ТБЛНІА, И ТОГДА ВОСТАИТЪ,  
РЕЧЕ, НИЖЕ ПКО АЧУШАА СДѢ  
ШЕДЦНХЪ НЫНѢ ТАЖЕ Ш СОГНИВАНІЕ  
ВОСТАИМАА, НИЖЕ ПКО НА МНОГО  
БОЛШЕ КОНЦІИ ПРХОДАТЪ, НИЖЕ

ПКО СВОЕ, КОЖДО ВОСПРІМАЕТЪ  
И НИКТОЖЕ ИНАГО, НО ПКО ТОЛІКА  
И ТАКОВА, И ВРѢХЪ ПОМЫСЛЪ И ОУМЪ  
ПРЕВОХОДАЩАА В НЕГКОМОМУ БЫ-

ВАНІЕ : СНРЪЧЪ, ВЪ КРАТКОМУ  
ВРЕМЕНИ. И ЯВЛАА СІЕ СМѢШЕ,  
ВО МГНОВЕНІИ ОКА, РЕЧЕ, ЕА ПКО  
СМѢЖИТИ ВѢЖАДЪ. ТАЖЕ ПОНЕЖЕ

ВІІЕ РЕЧЕ И ОУЖАА ИПОЛНИННОЕ, АЩЕ  
ТОЛІКІА И ТАКОВАА ВЩЫ ТАКШ  
БЫВАНІИ СКОРШ, НАВОДИ НА ОУКАЗАНІЕ,  
ДОСТОВѢРНОЕ ДБЛАЕМАШ ГЛАИ :

ВОСТРДЕН БО, И МЕРТВІИ  
ВОСТАИДУТЪ НЕТАЛѢННИ,

И МЫ ИЗМѢНИМЕСА. ЕЖЕ,  
МЫ, НЕ Ш СЕБѢ ГЛЕТЪ, НО Ш ЖИВІХЪ  
ШЕРѢТАИЩНХЪА ТОГДА. ПОДОБАЕ

ВО ТЛѢННОМУ СЛВЪ ШЕЛЦІСА  
В НЕТАЛѢНІЕ, ДА НЕ СМЫШАВЪ БО  
КТО, ПКО ПЛОТЬ И КРОВЬ ЦРТВІА

БЖІА НЕ НАСЛѢДАТЪ, ВОЗНИЩѢТЪ  
НЕ ВОСТАТИ

И

И



не востати тѣлѣмъ, навѣдѣ, ꙗко  
 10 **ПОДОБАЕТЪ ТѢННОМУ**  
**СЕМУ ШЕЛЦНЕСА ВЪ ТѢ-**  
**НІЕ, И МЕРТВЕННОМУ СЕМУ**  
**ШЕЛЦНЕСА БЕЗМЕРТІЕ.**

Тѣнное есть тѣло, и мертвенное  
 тѣло: тѣмъ же тѣло оубо пребываетъ:  
 То бо есть шелцащеся: мер-  
 твотъ же и тѣніе погибаетъ,  
 безмртвѣи и нетлѣнію нашедшъ на нѣ.  
 Тѣмъ же не сдѣлалъ прочее какъ не  
 изчѣтнѣи поживетъ жизнь, егда  
 оубо востанетъ, ꙗко нетлѣнно бываетъ.

11 **ЕГДА ЖЕ ТѢННОЕ СЕ**  
**ШЕЛЦЕТСА И НЕТАНІЕ,**  
**И МЕРТНОЕ СЕ ШЕЛЦЕТСА**  
**ВЪ БЕЗМЕРТНОЕ, ТОГДА**  
**БДАЕТЪ СЛОВО НАПИСАНОЕ:**

12 **ПОЖЕРТА БЫТЬ СМЕРТЬ**  
**ВЪ ПОБѢДѢ.** Понеже бо многая  
 и недовѣдомая рече, пакы шъ прроче-  
 ства оубо вѣраетъ слово. Пожертва  
 бытъ смѣтъ въ побѣдѣ, сирѣчь,  
 вконецъ, ниже шъ тѣло еѣ пребы-  
 ваетъ, ниже возвращеніа наде-  
 жда, нетлѣніи тѣніе изидрившъ.

13 **ГДѢ ТИ СМЕРТИ, ЖАЛО**  
**ГДѢ ТИ АДѢ, ПОБѢДА**  
 Видѣлъ ли еси добли адшъ;  
 и бо акы побѣдѣтельная жранъ,  
 и шъ боженъ бывъ, и зранъ оубо  
 акы бывшая бѣдѣла, наскочетъ  
 и находитъ на смѣтъ лежащю,  
 и побѣдѣнъи восклицаетъ глаголю  
 надъ еѣ лежацию главою, велики  
 вопіанъ и глголанъ: Гдѣ ти

смерти жало; гдѣ ти адѣ,  
 побѣда; Игнзе и погнве и разрѣ-  
 шенъ шъ нѣдѣ, и тѣне блѣ онаа  
 сотворилъ еси. Ниже бо шъ безсмер-  
 жилъ есть и токмо, ниже  
 побѣдѣи, но и погнве, и в ни-  
 чтоже быти шъ нѣдѣ оустронъ.

**ЖАЛО ЖЕ СМЕРТИ, ГРѢХЪ:**  
**СИЛА ЖЕ ГРѢХА, ЗАКОНЪ.**

Зрѣши ли какъ шъ тѣлѣнъи смѣрти  
 слово; оубо и шъ вокрѣнѣи тѣлѣ-  
 нѣмъ, аще бо не востанетъ еѣ,  
 какъ жертва бытъ смѣтъ;  
 и не еѣ токмо, но какъ сила  
 грѣха законъ; ꙗко бо оубо жало  
 смѣрти грѣхъ, и лѣтѣншѣи онаго,  
 и в томъ силѣ имать еѣ, явлено.

Какъ же и семъ сила, законъ;  
 ꙗко кромѣ сего немощныи бѣ,  
 дѣнѣтвемъ оубо, не могли же  
 еице шъ дѣнѣтнѣ. злое оубо  
 бываши, мнѣ же не являшеся  
 такъ. Тѣмъ же не мало внеслъ  
 есть законъ, еже и казати  
 грѣхъ паче и возрастити мѣкѣ.

Аще ли же хотѣ возбранити,  
 лѣтѣншѣи тѣ промѣи, нѣсть шъ  
 врачъ согрѣшеніе, но шъ иже слѣ-  
 выліе прѣманиаго. Зане и при-  
 шествіе хрѣтово паче шъ тѣло  
 іудѣи, но не сего ради поречимъ  
 то: но семъ оубо и почудимъ,  
 оныхъ же множае вознабѣданіи  
 вредившихъ, и ниже пользова-  
 еѣ подобаше. ꙗко бо не той силѣ  
 адѣ грѣхъ, самъ хрѣтозъ исполни  
 величїа, и грѣха кромѣ бѣ.  
 Ты же ли смотри, какъ и  
 шъ нѣдѣ вокрѣненіе оубо вѣраетъ.

Аще

14

Аще бо еѣ смѣрти вѣнѣно бѣ  
 еже согрѣшати, хрѣтозъ же при-  
 шѣлъ разрѣшилъ есть грѣхъ, и  
 насъ шъ нѣгѣи крѣпленіа свободи,  
 и со грѣхѣмъ и закона разрѣши,  
 емъ же прѣстѣпленіа еице той  
 составляемъ. Чѣто прочее сдѣлани-  
 шеся шъ вокрѣненіи; шъ нѣдѣ бо  
 прочее смѣтъ шъ еладати бѣдѣтъ;  
 шъ закона ли; но разоренъ еси. но  
 шъ грѣха ли; но той разрѣшенъ.

15 **БГД ЖЕ БЛАГОДАТЬ ДАВШЕ-**  
**МУ НАМЪ ПОБѢДѢ ГДѢМЪ**  
**НАШНМЪ ИИЗЪ ХРѢТОМЪ.**

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

Побѣдѣ оубо той погнѣнъ  
 есть, вѣнцѣмъ же и насъ наела-  
 дѣнѣмъ сотвори: и еѣ не шъ долга,  
 но шъ салигѣи челоѣколюбїа.

**ТѢМЪ ЖЕ БРАТІЕ МОИ,**  
**ТВЕРДИ БЫВАНТЕ, НЕ ПО-**  
**СТѢПНИ.** Правдѣное прочее и  
 бѣговременное поученіе, ничѣтоже  
 бо еице колеблетъ, ꙗко еже на-  
 шѣвати тѣне страдати и вѣдѣ.

**ИЗБЫТОЧЕСТВУЮЩЕ БДѢ-**  
**ЛѢ ГДНИ ВЕГДА:** сирѣчь,  
 в житїи чистомъ. И не рече, дѣлан-  
 ще бѣгѣ, но, избыточествующе,  
 да со обнїемъ тѣ творимъ,  
 и вышше подвѣгъ тѣ прїедемъ.

**ВѢДѢЩЕ ꙖКЪ ТРѢДЪ ВА-**  
**НѢСТЬ ТОЩА ПРЕДѢМЪ.**  
 Чѣто гл҃ши; пакы ли трѣдъ; но  
 вѣнцѣи имѣли, и вышше нѣсть.  
 Прїежанїи оубо иже по радѣ, мѣка  
 есть согрѣшеннымъ: еси же вни  
 бѣдѣи почитїи. Тѣмъ же нѣсть

трѣдъ, снѣмъ же, и еже многѣмъ  
 свѣшше наслѣдїи помѣи.  
 Тѣмъ же и навѣдѣ, в гдѣ. Прїежанїи  
 бо оубо, да казнѣ прїимѣмъ: еси  
 же, да бѣдѣи полудимъ бѣгнѣ.

**ПРАВОУЧЕНІЕ МЪ.**

ꙗко подобаетъ намъ шъ житїи шѣимъ  
 прїежанїи зѣдѣ, акы тѣмъ ничѣтоже  
 пользоваиша мѣбѣи на мѣ, ниже  
 шъ дѣтѣмъ, ниже шъ сроднїкѣмъ, аще  
 и велиции есть прїа еомъ.

1 **А НЕ СНИМЪ ПРОЧЕЕ, ВОЗНАБѢ-**  
**НІИ.** нѣсть бо, нѣсть  
 лѣнѣишеся цѣтѣнои по-  
 лѣнѣи, ниже питанїемъ  
 и оубо лѣнѣишеся. Вознабѣ-  
 ленно бо бѣдѣтъ оудержаванїемъ  
 и томѣишесъ намъ тѣло, и без-  
 чїеленныи терпѣишесъ трѣдѣмъ.  
 возмѣишесъ полудити оубо бѣгъ.  
 Или не знѣи еѣ срдѣи нѣи  
 к землїи елико есть; и елика  
 наитонѣтъ еранѣ; и какъ бытъ  
 челоѣкъ на злобѣ; и какъ оубо  
 шѣстоѣтелнѣ грѣхъ; и колїкѣмъ  
 погнѣдѣ еѣтъ еѣтн; Чѣто прочее  
 толїкаа прїежанїемъ погнѣнѣмъ  
 кромѣ еѣтнѣишесъ, и множанѣ-  
 шесъ подлѣмъ еѣтнѣишесъ нѣдѣоѣтѣмъ.  
 и бошесъ творимъ еранѣ; не  
 довлѣтъ ли шъ чрѣвѣ печѣловати.  
 и рнзѣхъ, и домѣхъ; не довлѣтъ  
 ли погнѣнѣишесъ нѣдѣишесъ;  
 и нѣже и шъ нѣхъ шѣвоаше хрѣтозъ, гл҃ши:  
 Не печѣтесѣ адшѣи вѣишесъ что  
 еѣтнѣ, ниже тѣломъ вѣишесъ  
 бо чѣто шѣлѣишесъ. Аще ли же  
 шъ нѣдѣишесъ пици, и шъ оубо  
 печѣловати не подобаетъ, ниже  
 шъ находитимъ днѣ, а иже толїко  
 смѣтнѣ







и трихъ, но цѣльнъ народъ, еже и  
ш догматѣ творитъ глаи, якоже  
и во вѣхъ црквахъ стѣхъ. аще бо  
к догматѣ вѣрѣ сѣ твердо естъ,  
когда паче к подражанію дѣла.  
Что оуево оустроилъ еси, рцы ми;

**Б** ПОБѢДИТЕ ШЕДШЕОУТЪ;  
СИРѢЧЕ ВЪ НАМЪ, КОЖДО ВАШЕ  
ДА ПОЛАГАЕТЪ ОУСЕБЕ, СО-  
ХРАНААИ ЕЖЕ АЩЕ ЧТО  
БЛГОПОУЩЕШІТІА.

изволи

Зн  
какш и ш времени побѣдетъ. и бо  
дѣнь сѣи доволнѣ еѣ привестіи на  
милостыню. Воспоминайте бо,  
рече, какъ получилите в дѣнь той.  
Низреченная во блга, и корень и  
начало жизни нашей в той бысть.  
Не сѣмъ же тоуио клчнмо естъ  
время на оуердѣе члколнбѣа, но  
якош ш слава имать и трдшвѣ  
празноствѣ. Дѣла бо свободив-  
шиха трдшвѣ, оудовнѣша и  
клчнмѣша ко еже милостыни  
бываеа. сѣимъ же и еже в той  
танна прѣшцѣа такш стра-  
шнымъ ш бессмертнымъ, многш  
благаетъ оуердѣе. В той оуево  
кождо ваъ. Не простш оненца,  
и оненца: но бѣанъ кождо, аще  
и ницѣ естъ, аще и богѣтъ, аще  
и жена, аще и мѣжъ, аще и рабъ,  
аще и свобода, оуево да полагаетъ  
скривѣа. Не рече, в црковь да  
приносите, да не какш за еже мало  
погрѣмѣа, но едцими по малѣ  
собранными возрѣтивъ приноше-  
ніе, тогда да покажетъ мнѣ при-  
шѣдшемъ, нынѣ же оуево полагаи,

на дра-  
жаніи  
дѣла.

ишѣи  
и рабъ  
мѣтѣи  
должны  
подаати

рече, и сотвори свой домъ, црковь,  
Кѣшѣа, газофѣлакѣи: бѣан хра-  
нитѣа имѣніи стѣхъ, само-  
рѣкоположенъ стронѣа ницнхъ.  
Члколнбѣа ти даеа сѣ ещнннн-  
ство: сѣмъ знаменіе естъ и мѣ-  
нынѣ газофѣлакѣа. Но знаменіе  
оуево пребываетъ, а дѣло нигдѣ же.  
И вѣмъ оуево якош мнози ш бѣа-  
цихъ пакн намъ поркѣтъ, егда  
ш ихъ бѣбѣаеа, глѣце, ни,  
молю, не бѣан тажекъ и прикор-  
бенъ слышашымъ: повелѣи произво-  
ленію, даждѣ хотѣніи слышашн:  
нынѣ бо насъ погрѣмѣаши, стѣ-  
днѣа творнш. но не терпѣи ихъ  
словѣа. Ниже бо пѣуеа срамашн-  
а ш инцѣахъ чѣстш стѣжѣа, и  
прогнѣхъ вѣщѣаи глѣ. Аще оуево  
сѣ глѣолаа быхъ, якош мнѣ  
даждѣ, и в моѣи сокрѣи храминѣ,  
негн бы срама было глѣолаеа:  
наипаче же ниже тогда. Жертвен-  
никъ бо рече, прибѣдѣи, сѣ жерто-  
вникомъ заѣлааеа. Но оуево  
негн запрѣтилъ бы нѣкто, аки  
ш сѣе творѣаеа слово: нынѣ  
же ш трдшцихъ молѣніе полагаи,  
наипаче же не ш трдшцихъ, но  
ш ваъ подлѣицнхъ, тѣмъ же и не  
шбннѣа. Которыи бо срамѣ рѣци,  
даждѣ глѣи лѣдѣаеа, шблѣцы  
и нага ходѣа, прѣимн странна  
сѣа; вѣа твои не срамашѣа  
прѣа вселнннн сѣа глѣи, взалка-  
а, и не даеа ми мѣти, не гн  
къдѣ и ницѣоу же трдѣа: и азъ  
ли да срамашѣа и шблѣнѣа; не  
бѣан. дѣволикѣа навѣа сѣи естъ  
срамѣ. Тѣмъ же не постыжаѣа,  
но

тѣхъ

попущѣ-  
ны

ако

ишѣа  
тѣа про-  
повѣданнѣ

ма

но

но и со дерзновѣніемъ рѣкъ, дааиѣ  
трдшцимъ, и сѣ боаши, нежели  
трдшцин, глѣолаа. Аще бо оуево  
имать кто показати и шблѣнѣи,  
якош сѣа глѣце к намъ самѣмъ ваъ  
прѣвлѣннѣа, и ишѣаеа ницнхъ  
сѣаи прѣшѣаеа, не срама сѣа  
достѣнна токш, но и безчлнннн  
громѣа, и ниже жити достѣнно  
ниже сѣа творѣаимъ. Аще ли же  
ежѣи блгодѣи ницѣоу же ш сѣе  
стѣжѣа, но безмѣдно ваъ  
блговѣстѣа положнѣома, трд-  
жааиѣа оуево никакоже якоже  
пѣуеа, своимъ же довлѣннѣа,  
со дерзновѣніемъ ваъцѣмъ рѣкъ,  
дааиѣ трдшцимъ, и не прѣстанѣ  
сѣа глѣолаи, а не даицымъ бѣа  
лѣтъ шглѣолаи. Не оуево ваъ  
воидаа бѣа, и воины бѣа имѣа,  
не бѣа стѣдѣаа воиномъ пнри  
прогн: сѣа бо желѣи спасѣнѣа  
ваъшѣа. Но да и дѣнѣаиѣиѣиѣи  
слово бѣаеа и творѣаеа паче,  
пѣуа прѣдѣаѣа прѣмѣа, со  
оуево побѣдѣи глѣи: кождо  
ваъ оуево да полагаетъ, скривѣа  
еже аще что блгопощѣиѣа.  
Смотри бо егѣ и шѣаѣа не таже-  
стѣа, ни рече, толико, или  
толико, но, еже аще что блго-  
пощѣиѣа, или много, или  
мало. И не рече, еже аще кто  
прѣшѣаеа, но, еже аще что блго-  
пощѣиѣа, показѣа якош ш еѣа  
есть пѣаѣиѣа. Не сѣмъ же токш,  
но и еже не во еѣаио время ваъ  
довлѣаиѣа полагати, оудѣоно  
творѣаеа совѣтаиѣа, еже бо по  
малѣ собрати, не шѣаѣиѣа еѣа

проповѣ-  
даннѣ

гм

сѣаѣиѣа и шѣаѣиѣа. ишѣа же рѣаи  
ниже аѣеа повелѣаѣа на шѣаѣа  
приношѣи, но многа даѣа нарѣа,  
и шѣаѣа положнѣа, глѣолаа:  
**Да не егда прѣидѣа,**  
**тогда собраниѣа бываю:**  
Сирѣчѣ, да не во время приноше-  
нѣа, тогда понѣаѣа собрати.  
и сѣе же не якоже прикачѣа пакн  
наказѣа ихъ. Члѣиѣа бо пѣуево  
оуердѣиѣиѣа ихъ творѣаиѣа.  
**Егда же прѣидѣа, ниже**  
**аще ишѣаиѣа, посланѣ-**  
**ми, ихъ послѣи шнѣаиѣа**  
**блѣа ваъ во ирѣаиѣа.**  
Не рече, оненца, и оненца, но,  
ихъ же аѣеа ваъ ишѣаиѣа, ихъ же аѣеа  
ишѣаиѣа, якош беззѣаиѣа соотво-  
рѣиѣа сѣаѣиѣа. Тѣмъ же творѣаиѣа  
ихъ шѣаѣиѣа быти шнѣаиѣа  
ишѣаиѣа. Не бо нѣгдѣ глѣолаа,  
приношѣиѣа оуево ваъ, ваъ же  
ишѣаиѣа шнѣаиѣа нѣаѣа ваъ.  
Таже да не шѣаѣиѣа тогѣи имѣа  
мнѣа послѣиѣа, прилагаетъ,  
сѣаи: ихъ же аѣеа ишѣаиѣа, послѣ-  
нѣаи послѣи, какоже ваъ глѣолаа,  
якош и азъ бѣа сѣиѣаи, и прѣшѣаѣа  
сѣаѣиѣа послѣиѣа. И не рече,  
ихъ послѣи шнѣаиѣа милѣаиѣа  
ваъ, но блгодѣа ваъ: да  
покажетъ ваъ дѣлаиѣа, да  
покажетъ ихъ прѣшѣаѣиѣа.  
Индѣ же и блголѣиѣа оуердѣиѣа  
наиѣаѣа: Ово оуево да не какш  
лѣнѣиѣаиѣа сотвориѣа, Ово  
же, да не вознѣаѣа: нѣгдѣ же  
оуево милѣаиѣаиѣа иаиѣаиѣа.  
Аще

еѣаѣа

г

бнѣи  
и











БЕСЕДА ЧЕТЫРЕДЕСЯТЬ ЧЕТВЕРТАА .

ИЩЕ АНЖЕ ТИМОДАН ПРИИ-  
ДЕ КЪ ВАМЪ , БЛУДНТЕ ДА  
БЕ СТРАХА БДАЕ ОУ ВАСЪ .



ИЛИ НБЖТО ВМБНАЕТЪ  
НЕДОСТОИНО БЫТИ МБЖЕ-  
СТВЪ ТИМОДАНОВЪ МОЛБ-  
НБ СБ : НО НЕ ТИМОДАН

РАДН СБ РЕЧСА : НО ГЛЫШАЩНХЪ  
РАДН , ДА НЕ КАКЪ СБЩНМЪ НАНЪ  
НАВБТОВАМЪ , СББ ПОВРДАЕТЪ . ОНЪ  
БО НА ББДМ ПРИНБ СБ ПРКЛОНБНЪ .

ФЛ Б ИКОЖЕ БО ОЦД ЧАДО БО МНОМ  
ПОРАБОТА : ВЪ БЛГОВБТБН , РЧБ .  
БЩБ ДА НЕ КАКЪ Ш БЖЕ НА ОУЧБННКА  
ДБЗОРБН , Н НА ОУЧБТЕЛА ПРО-

ИЗЫАБЕТЪ , Н ГОРШБН БДАЕТЪ ,  
ИЗДААЧБ НХЪ ОУТОЛАЕТЪ ГЛАН :  
ДА ББЗ СТРАХА БДАЕТЪ ОУ ВАСЪ ,  
СБРБЧЪ , ДА НИКТОЖЕ НАНЪ ВОСТА-

НЕТЪ Ш ШЛААННХЪ ОНЫХЪ . НЕО  
ХОТАШБ НМЪ НБГАН ЗАПРЦАТБН ,  
Ш НИХЪЖЕ Н ПАУЕЛЪ ПИСАШБ . НЕО  
ШБЩРАШБН ЗА СБ НБТОБ ПОСЛАТБН

АКО Д ЕГО : ПОСЛАХЪ БО ТИМОДАН КЪ  
ВАМЪ , РЧБ , ИЖЕ ВОСПОМАНЕТЪ  
ВАМЪ ПБТБ МОА ИЖЕ Ш ХРБТБ .

ИКОЖЕ ВБЗДЕ ВО ВЛАКОН ЦРКВБ  
ОУБД . ДА НЕ ОУБДО БЛГБРОДБН , Н  
БОГАТБСТВЪ , Н НАРОДА СОСТАВБ-  
НБН , Н ВБЩБННБН ПРБМБДРОБН НА-

ДБЩБН , НАПЛАДБТЪ Н ШПАНБТЪ ,  
Н НАВБТБДБТЪ , БОЛБЗНБЩБ ШБЛН-  
ЧБННБН ИЖЕ Ш НБТЪ , НАН Ш НИХЪЖЕ  
ОУЧБТЕЛА ЗАПРБТБН , КАЗНЪ Ш СБШ  
ВБЗЫЩБТЪ ОНАГО ШЛАЩАКБН , СБШ

РАДН ГЛБТЪ , ДА ББЗ СТРАХА БДАЕТЪ  
ОУ ВАСЪ . НЕО МНБ Ш ВБЩБННХЪ  
ДА РЕЧБШ БЛАННБН Н ЖБЩБННБН : ИЖЕ  
Ш ВАШЪ НЩБДЪ , Ш НИХЪЖЕ Н ПОСЛАНББ ББ  
БЛОЖЕНО БЫЕТЪ , ИХЪЖЕ Н ВЪ НАЧАЛБ  
Н ВЪ ПРБДНБЛОВБНХЪ ОУСТРАШБН : СБШ  
РАДН РЕЧБ , ОУ ВАСЪ . ТАЖЕ Ш СБДЖБ-  
НБЛ ДОСТОВБРНБН ТВОРБТЪ Ш , ГЛА :

ДБЛО БО ГАНБ ДБЛАБ .  
НИЖЕ БО СБ ДА ВБДНШБН , РЧБ ,  
АЩЕ НЕ БОГАТЪ , АЩЕ НЕ НАКБЗАНЪ ,  
НИЖЕ СБГРБЦЪ , НО ЧТО ПОВБЛБНО  
БЫЕТЪ БМБДЪ , Н СОВБРШАЕТЪ : ДБЛО  
БО ГАНБ ГОДБЛОВАЕТЪ . СБЖЕ БМБДЪ  
ВМББТЪ ВБЛАКАШЪ Н БЛГОРОДБН , Н  
БОГАТБСТВЪ , Н ВОЗРАСТА , Н ПРБ-

МБДРОБН ДОБЛБЕТЪ . И НЕ ДОБЛББЛ  
ТБМЪ , НО ПРБЛОЖНБЛ ББТЪ .

ИКОЖЕ Н АЗЪ . И ВБЩБННБН :  
ИЖЕ ББТЪ МОБ ЧАДО ВОЗКБЛБННОВ  
ВО ГАБЪ , ТОН ВАМЪ ВОСПОМАНЕТЪ  
ПБТБ МОА , ИЖЕ Ш ХРБТБ . БЛАМЪ  
ОУБДО Н МААДЪ БББ , Н СБМОМБДЪ

БДННО ВРБЧБНО БЫЕТЪ НАРОДА ТОЛБКАШЪ  
НБПРАВБНББ , ОБОМЪ ЖЕ ВЪ ПРБЗРБНББ  
ПРБВОДБХЪДЪ , ВЪ ЛБПОТЪ НАВОДБТЪ .

ДА НИКТОЖЕ ОУБДО БГО АИ  
ОУНБНЧБНЖБТЪ . И НЕ СБ  
ТОЧБН ИЗЫКБЕТЪ , НО Н ЧББТЪ  
БОЛШБН , ТБМЪЖЕ Н ГЛБГОЛБТЪ :

ПРОВОДБТЕ ЖЕ БГО СМБРО .  
СБРБЧЪ , ББЗ СТРАХА . НЕ СВАРБН Н  
ЛБББПРБНБЛ ТВОРАЩБ , НЕ ВРАЖДБН  
Н НАВБНБТБН , НО ПОКОРБНББ Н ЧББТЪ ,  
ИКОЖЕ ОУЧБТЕЛА ВБНБЛБНББ .

ДА ПРБДББ КО МНБ . ЖДБ  
КО БГО ВЪ БРБТББЮ .  
И СБ ОУСТРАШБННБМЪ НХЪ БББ ,  
ДА БББ-

ДА ВБДАЩБ , ИКО ВЪЛ РББНБН БДАЕТЪ  
КЪ НЕМБДЪ ИЖЕ АЩЕ ПОСТРАЖДАЕТЪ ,  
КРОТЧБЛБШН БДАЕТЪ , СБШ РАДН  
ПРБЛОЖНАБ ББТЪ , ЖДБ БО БГО .  
ИНАКЪ ЖЕ , Н ШБНБДЪ ДОСТОВБРНБН  
ТВОРБТЪ , ЛБББ ХОТАНБН ИЗЫТБН ,  
ШЖБДАБ БГО , Н СВОБ КНБ ПОКАЗББ  
ЛББОВЪ , ББДА БНЦБ ПОТРЕБНАГО  
ПБЛАЕТБЛ НХЪ РАДН ПОСЛАБЪ .

ББ Ш АПОЛАШББЖЕ БРБТБ ,  
МНОГЪ МОЛБХЪ БГО , ДА  
ПРБДББ КЪ ВАМЪ ББРАТББЮ .

СБН Н БЛГОНАКАЗБЛ МБНБТБЛ БЫТБН ,  
Н БТАРББН ТИМОДАН . ДА ОУБДО НЕ  
ГЛБНБТЪ , ПОЧТО ОУБДО МБЖА НЕ ПО-

ГЛА , НО МААДБГО ВМББТЪ ОНАГЪ ,  
ЗРБЖЕ Н СББ , КАКЪ ОУТББЩАББ , БРБТА  
ТОГО НАРБЦАА , Н МНОГЪ МОЛБ-  
ТБН ГЛАН . ДА БО НЕ МБНБТБЛ ПРБД-

ПОЧБТАТБН ТИМОДАН ПАЧБ БГО ,  
Н СБШ РАДН НЕ ПОСЛАТБН , Н БОЛШБН  
ВОПБЛБНБТЪ ЗАВБНБТЪ , НАВБДБ , МНОГЪ  
МОЛБХЪ БГО , ДА ПРБДБТЪ . ЧТО

ОУБДО , НН ЛБ ПОВБНББЛ ОНЪ , НИЖЕ  
ПРБКЛОНББЛ , НО СОПРОТВБВБЛБЛ ЛБ Н  
ЛБББПРББЛ : НЕ ГЛБГОЛБТЪ СБШ ,  
НО ДА НИЖЕ ОНАГО ШКАББТАЕТЪ ,  
Н Ш СБББ ШБЩРАШБТЪ , РЧБ .

И ВБЛБКЪ НЕ БББ БОЛА ,  
ДА НЫНБ ПРБДБТЪ .  
ТАЖЕ ДА НЕ ГЛБНБТЪ , ИКО ЛОЖНБН  
ИЗЫББТЪ СБЛ Н НАЩРБВАНББ , НАВБДБ :

ПРБДБТЪ ЖЕ [ КЪ ВАМЪ , ]  
ББДА ОУПРАЗДАНБТБЛ .  
СББ Н Ш ОНОМЪ ШБЩРА , Н НХЪ  
ЖБЛАЩБН БГО , ОУПОВАНББМЪ ПРБ-

ШББТБВБЛ ОУПОКОН . ТАЖЕ ПОКАЗБЛ  
ДА ВБДАЩБ , ИКО ВЪЛ РББНБН БДАЕТЪ  
КЪ НЕМБДЪ ИЖЕ АЩЕ ПОСТРАЖДАЕТЪ ,  
КРОТЧБЛБШН БДАЕТЪ , СБШ РАДН  
ПРБЛОЖНАБ ББТЪ , ЖДБ БО БГО .  
ИНАКЪ ЖЕ , Н ШБНБДЪ ДОСТОВБРНБН  
ТВОРБТЪ , ЛБББ ХОТАНБН ИЗЫТБН ,  
ШЖБДАБ БГО , Н СВОБ КНБ ПОКАЗББ  
ЛББОВЪ , ББДА БНЦБ ПОТРЕБНАГО  
ПБЛАЕТБЛ НХЪ РАДН ПОСЛАБЪ .

ИКО НЕ ВО ОУЧБНБТЕЛАХЪ , НО Н  
ВЪ СБББ ДОЛЖБН ББТЪ ОУПОВАНББ  
ПБЛБНБЛ НМББТБН , ГЛБГОЛБТЪ :  
ББДРБТВБДБТЕ , БТОНБТЕ  
ВЪ ВББББ : НЕ ВЪ ПРБМБРОБН  
ВБЩБННБН . НЕББТЪ БО ТАМЪ  
БТОАТБН , НО НОББТББЛ , ИКОЖЕ  
ОУБДО ВЪ ВББББ БТОАТБН .

МБЖАНБТЕСЪ , ОУТВБР-  
ЖДАНБТЕСЪ : ВБЛ ВАМЪ  
ЛББОВБЮ ДА БЫВАНБТЪ .

СБЛ ЖЕ ГЛБГОЛБН , МБНБТБЛ ОУБДО  
ПОВБЛБТБН , КАББЕТЪ ЖЕБЛ НМЪ АКН  
ЛББНАЩБМБЛ . ТБМЪЖЕ ГЛБГОЛБТЪ ,  
ББДРБТВБДБТЕ , АКН ПБЛБЩБ : БТОНБТЕ ,  
АКН КОББЛБНЩБМБЛ : МБЖАНБТЕСЪ ,

ОУТВБРЖДАНБТЕСЪ , АКН ОУМАГБН-  
ЩБМБЛ : ВБЛ ВАМЪ ЛББОВБЮ ДА  
БЫВАНБТЪ , АКН КРАМОЛБЩБМБЛ .  
И ОВО ОУБДО КО ПРБЩАЩБМБЛ ,  
БЖЕ ББДРБТВБДБТЕ , БТОНБТЕ : ОВО ЖЕ

КЪ НАВБТБДБЩБМЪ , БЖЕ МБЖАНБТБ-  
СЪ : ОВО ЖЕ КЪ КРАМОЛБЩБМБЛ  
Н РАСТОРБНБТБН НЩБЩБМБЛ , БЖЕ  
ВБЛ ВАМЪ ЛББОВБЮ ДА БЫВАНБТЪ .

БЖЕ СОБЪЗЪ ББТЪ СОВБРШБНБТБЛ ,  
Н КОРБНЪ Н НБТОЧБННБН БЛБНХЪ .  
ЧТО ЖЕ ББТЪ , БЖЕ ВБЛ ВЪ ЛББВБН :  
АЩЕ ЗАПРБЩАЕТЪ КТО , РЧБ , АЩЕ

ШБЛАДАЕТЪ , НАН ШБЛАДАЕМЪ ББТЪ ,  
АЩЕ ОУЧБНБЛ , АЩЕ ОУЧБНБТЪ , ВБЛ  
Б ЛББОВБЮ : ПОНБЖЕ Н РББННАА ВБЛ  
Ш БЖЕ Ш СБН НЕРАДБНБН БЫШБ ,  
АЩЕ БЫ СБЛ НЕ ВБРАДБНБН БЫШБ ,  
НЕ БЫ СБЛ РАЗГОРБДБН , НЕ БЫ РБКАН .

АЗЪ ОУБДО ББМЪ ПАУЛОВЪ , АЗЪ  
ЖЕ АПОЛБЖБОВЪ : АЩЕ ЛБ ЖЕ СБЛ  
БЫШБ БЫ , НЕ БЫ ВБББ ББДБНББЛ ,  
ПАЧБ

34  
35  
36

37  
38  
39

40  
41  
42

43  
44  
45







ФЛА

КВ ДЩЕ НТО НЕ ЛЮБИТЪ ГАД  
НАШЕГО ИНА ХРТА, ДА  
БДЕТЪ АНАДЕМА

ПРОКЛА-  
ТЛА

БАННЕМЪ ИМЪ ГЛАГОЛОМЪ ВЪСЪХЪ  
ОУСТРАШЪ, ИЖЕ ОУДА СВОА ТВОРА-  
ЩИХЪ БЛАДНИИ ОУДА, БРАТІИ  
СОБЛАЖНАЩИ. ИДОЖЕРТВЕННЫМИ,  
ИЖЕ ШЧЛОВЕКА ИМІНІИЩИХЪ,  
ИЖЕ ВОСКРЕСІИ НЕВЕРЮЩИХЪ. НЕ  
ТОЧІИ ЖЕ ОУСТРАШЪ, НО И ПСКАЗА  
ДОБРОДѢТЕЛИ ПЪТЬ, И СЛОВЫ  
ИСТОЧНИКЪ. ИАКОЖЕ БО СЪБЛАМЪ  
Ш НІМЪ КЪ НЕМЪ БЫВІИЩА ЛИБОВЪ,  
ВЛАЧЕКІА СОГРЕШЕНІИ ВІАИ ПОГА-  
ШАЕТЪ И ИЗГОНАЕТЪ: ТАКЪ ЕГАА  
НЕМОЩІЕНІАА БЕТЪ, ПРОЗБАТИ  
БІА ТВОРИТЬ.

МАН АДА. ЧИШ РАДИ СІЕ  
РЧЕА; ПОЧТО И ЕВРЕИКИ ГЛАГО;  
ПОНЕЖЕ ВРЕМЪ СЛЫМЪ ГОРАДНА  
ВИНОВНА БЕТ, СІИ ЖЕ ГОРАДИИ  
ВНѢШНАА МДРОСТЪ ТВОРАШЕ,  
И СЕ ГЛАВІЗНА СЛЫМЪ БЕТ, ЕЖЕ  
НАИПЧЕ РАСТЕРЗАШЕ КОРИНДЪ.  
ОУСТАВАЛА ИХЪ НАПЪЩІИЕ, НИЖЕ  
БЛИИКИ ГЛАГОЛЕТЪ АЗЫКОМЪ,  
НО ЕВРЕИКИМЪ, ПОКАЗДА ИАКЪ  
НЕ ТОКМЪ НЕ СРАМАЛЕТЪ ПРОСТО-  
ТЫ, НО И СО МНОГОИ ЦѢЛЕТЪ  
ТЕПЛОСТІИ. ЧТО ЖЕ БЕТЪ МАН-  
АДА; ГАД НАШЪ ПРІНАЕ. ЧИШ  
ОУБЕО РАДИ СІЕ ИСТОГ ГЛАГОЛЕТЪ;  
СМОТРЕНІА ИЗВѢЩАА СЛОВО,  
ШНИХЪЖЕ НАИПЧЕ СЕМЕНА ВОСКРЕНІА  
СЛОЖНА БЕТЪ: НЕ СІЕ ЖЕ ТОКМЪ,  
НО И ОНЫХЪ ПОСЛАМАА: ИАКОЖЕ  
БІА ГЛАГОЛАЕ, ОБЩІИ ВЛАЧЕКНХЪ  
ВЛАК ІНИТИ ТОЛИКО ИПОДОБИ, И ВІ  
ВЪ ТЪХЪЖЕ ЛИ БЕТЪ, И ПРИБЫВАЕТЪ

НЕ СРАМАА-  
ТИА СВОЕГШ  
ІЗВІКА  
Б-ЕЗДІ

ДОПТСИ  
ІЗВОЛИ

СОГРЕШАЩІИ; И НИ ЛІ ТРІПЦІЕ  
ЛИБЕ ПРІМОЖИТЕА; БЛГНХЪ  
ГЛАВІЗНЫ; ПОМЫСЛІ БО СІЕ ТОКМЪ,  
РЧЕ, И ОУДОБЛЕТЪ ЧИ ВЪ СРѢХЪ  
ВЛАКІА ДОБРОДѢТЕЛИ, И ВЛАКЪ  
ВОЗМОЖЕШИ ПОГАСИТИ ГРѢХЪ.

БГОДАТЬ ГАД НАШЕГШ  
ИНА ХРТА, СЪ ВАМИ

СІ БЕТЪ ОУЧИТЕЛВО, ЕЖЕ НЕ  
ТОКМЪ СОВѢТАМИ, НО И МОЛИ-  
ТЕАМИ ПОМОГАТИ.

ЛИБЫ МОА СОВѢТИ ВА-  
МИ, ШХРТЕ ІНЕТЪ, АМИН.

ДА БО НЕ ИЩІДІ, ИАКО ЛАКІА ИХЪ  
НА СЕ СКОУИ, ГЛЕТЪ ШХРТЕ ІНЕТЪ.

НИЧТОЖЕ БО ЧЛОВѢЧЕКО ИМАТЬ,  
НИЖЕ ПЛОТИКО: НО АХОВНАА НЕКАА  
БЕТЪ, ТЕМЪЖЕ СЪШ БЕТЪ ПРІН-  
СКРИНА. ИЕО СЪШО ЛИБАЩАГШ ГЛЪ  
БЕТ. НЕО ПОНЕЖЕ ШТОАШЕ МЪБТО,  
ИАКОЖЕ ДНИЦЫ НЕКОГА ПРОТАЖЕ-  
НІЕМЪ, ЛИБЕ РЪКАМИ ШБЕМАЕТЪ  
ИХЪ ГЛАН, ЛИБОВЪ МОА СЪ ВАМИ,  
ИАКОЖЕ БІА ГЛАЛЪ, СО ВРЕМІИ ВАМИ  
АЗЪ. ИНИЖЕ ПОКАЗДЕТЪ, ИАКЪ  
НИ ПЛОСТИ, НИЖЕ ГНѢВА БЛХЪ  
НАПИСАННАА, НО ПРОМЫСЛА: ИДѢ-  
ЖЕ ПО ТОЛИЦЕМЪ ВАЖАНИИ НЕ  
ШВРАЩАЕТЪ, НО И ЛИБЕНТЪ, И  
ШБЕМАЕТЪ ИЗДААГЪ ИХЪ СЪЩИХЪ.

ПОСЛАНЫМИ И ПИСАНИИ СІИМИ  
ШБЛИВАА ИХЪ. ТАКЪ БО НЕЧА-  
ВЛАЩЕМЪ ПОДОБЛЕТЪ ТВОРИТИ:  
ЗАНЕ ИЖЕ ГНѢВО ТОЧІИ ТВОРАИ,  
СВОИ СТРАСТЬ ИПОДНАЕТЪ: А ИЖЕ  
ПО ВНЕГДА НЕПРАВИТИ СОГРЕШАЩАГО,  
И ИЖЕ ЛИБЕ ПОКАЗДА, ИВЛАЕТЪ  
ИАКЪ И ОНАА, ЛИБАІІА БЛХЪ,  
БЛКА ПОРАЖАА ГЛАГОЛШЕ.

ИЖЕ

КГ

КД

ЛИБОВЪ  
ВІІІІІІ  
Б КО Б

ШНИЖЕ  
ИМЪ

Право-

ФЛА ЗА 13

Правоученіе, мд.

ИАКЪ ПОДОБЛЕТЪ НАМЪ ПОУЧАТИ БРАТІИ  
СЪ ПРОТОСГІИ И ЛИБОВІИ, ВНЕГДА ВІ-  
ДНАА А СІЗІВІЕТНО НЕЧТО ТВОРАЩАА,  
ЗАНЕ ЕКЪ НЕ ІЩЕ ТВОРИТИ, ГРѢХЪ  
БЕТЪ И СІЗІВІОВЕЧІЕ.

РАСІА

ИЩЕ ОУБЕО И МЫ АРДГІАРАГА ДА  
НАКАЗДЕМЪ, И НИЖЕ ШБЛИЧААИ  
ДА ГНѢВАЕТЪ (НЕБТА БО СЕ  
ИСПРАВЕІІА, НО СТРАСТИ) НИЖЕ  
ШБЛИЧАЕМЪ ДА ШСОБЛАЩЕА:  
ВЛАЧЕСТВО БО БЕТЪ БЫВЛЕМОЕ,  
А НЕ ВРАЖДА. ДЩЕ ЛИ ВЛАЧЕСТІИ  
АДѢТИ ЖГѢТЪ, И НЕ ПОРИЦАНТЕА,  
МНОГАЖДА И Ш КОНЦѢ ПОГРЕШАЩІ-  
ЦЕ, НО И БОЛЕЗНѢКШЕ ЖЕГОМІИ И  
БЕКОМІИ, БЛГОДАТЕЛИ БЫТИ НЕЩІД-  
ИТЪ, БОЛЕЗНЪ СІИ ВОЗВІИЩІАА:  
КОЛМИ ПЧЕ ПРІЕМЛЩІМЪ ШБЛИЧІИЕ  
ТАКЪ ПРИБЫВАТИ ПОДОБЛЕТЪ, И  
ИАКОЖЕ ВРАЧІИ ВНИМАТИ НЕПРАВЕА-  
ЩЕМЪ, НО НЕ АКИ ВРАГЪ. И МЫ ЖЕ  
ТАКЪ ЗАПРЕЩАКШЕ ДА ПРІСТѢПЛЕМЪ СО  
МНОГОИ ТИХОСТІИ, СО МНОГИМЪ  
РАЗДНОМЪ. И ДЩЕ ВІДІИИ БРАТА  
СОГРЕШАЩАА, ИАКОЖЕ ХРТОГЪ ПО-  
БЛЕТЪ, НЕ ІВЛААИ ШБЛИЧІІА, НО  
МЕЖДА ТОБОИ И ТЕМЪ СЛЫЕМЪ,  
НЕ ПОНОШАА, НИЖЕ НАКАЧАА НАЛЕЖА-  
ЩАГО, НО БОЛА И ИСТАВАА:  
И ГОТОВА СІЕ ПОДАВАИ И КО ЕЖЕ  
ШБЛИЧАТЕА, ДЩЕ ТО СОГРЕШАЩІИ.  
НО ДА И ІВЛЕНІЕ ЕЖЕ ГЛЪ БДАЕТЪ,  
ПО ВІНѢ СЛОВО ШБДІИМЪ. НЕ ВІДАН  
БО ВО ИСТИНѢ САМОИ ОУГОТОВАТИ  
СЕБѢ ОУКАЗАНІА ІНЦЕВАГШ. ДА  
БДАЕТЪ НЕКІИ БРАТА СЪ АТѢИЦІИ  
ЖИВАИ, ЧІСТІИ ОУБЕО ШЦѢЛО-  
МДАЕТЪ, НО ОБЛІИ НИЖЕ ТАКЪ  
ДА ОУБЕЖИТЪ СЛЫШ МНЕНІА.

МА И  
АВКА ЗІ  
ЛЕ

ДЩЕ ОУБЕО ОУБЛИЩІИИ ІАОВІМОИ ВОІАСТО  
СОЖИТЕЛСТВО СІЕ, ДА НЕ НЕРАДІИШИ. Б КО ИЖЕ  
НИЖЕ ДА РЧІИШ: БЛА БО СЛЫМЪ НЕ И АІ  
ИМАТЬ РАЗДМА; БЛА БО СЛЫМЪ НЕ  
ВБЕТЪ ЧТО БЕТЪ ПОЛІЗНОЕ; ТЪНЕ А ТІ ИЖЕ  
ЛИБЕА БІДАН, А НЕ ИНАВІДНАМЪ ТЪНЕ.  
КОЕ БО МИ РАДЕНІЕ ВРАЖДА ПРІИМАТИ  
ИЗАНІИИ; СІА БІТЪ БЛАДНАА  
ГЛАГОЛЪ СЪБІИИ, ПЧЕ ЖЕ БІЕОВІИ.  
НЕБТА БО ТЪНЕ НЕ НАВІДНАМЪ БЫТИ  
Ш НЕПРАВЕІІИИ СІЕ ТВОРАЩІМЪ, НО  
Ш ВЛІКНХЪ БЛГНХЪ И ВІЩІХЪ НИЗ-  
ГЛАГОЛАННХЪ. ДЩЕ ЛИ ЖЕ ГЛІИИ.  
ЧТО БО СЛЫМЪ ЛИ НЕ ИМАТЬ  
РАЗДМА; ОУБЛИЩІИИ Ш НАШЪ,  
ИАКЪ НЕ ИМАТЬ: ОУПІВЛЕТЕОА  
СТРАСТИ. ДЩЕ БО НА ВНѢШНИХЪ  
ІДАНЦІАХЪ ОБІДІИИИ НЕ МОГѢТЪ  
РЧІИ ЗА СЕБЕ ГОРАЩЕ ГНѢВОМЪ,  
ДЩЕ И НЕБТА ГРѢХЪ СОТРАДАНІЕ  
СІЕ: КОЛМИ ПЧЕ ОБЕЦАЕМЪ СЛЫМЪ  
СОДЕРЖИМАИ. СІГШ РАДИ ГЛАГОЛЪ.  
ИАКЪ ДЩЕ И БЕЗІСЛАСНЪ БДАЕТЪ  
МДАЕТЪ, НЕ ИМАТЬ ОУМА БОДРАГШ.  
ЧТО БО ДВАА РАЗДМІЕ БЕТ: ЧЕЛО-  
ВѢКА ГЛАГОЛЩАГШ, БЕЗВѢСТНАА  
И ТАІНАА ПРІМДРОСТИ ТВОРА МЕНА  
МИ СІИ; НО ЕГАА ВОНИИ ЖІИВЪ ВІДѢ  
ОНИМА НЕПРАВЕДНЫМА, ТОГАА ЕЖЕ  
НА МОРИ ПРАЦОМЕА ПЛАВАНЦІА  
ИМЪ СТРАДАТИ ГЛАГОЛШЕ. ВІА  
МОРЕ ЕГШ ПОГЛОСІІИНА БЫТЬ,  
И АРДГІИХЪ ТРІБОВАШЕ НЕПРАВЕА-  
ЩИХЪ ЕГО, И НИЖЕ ШЦІДІИШЕ  
КАЦѢХЪ СШЛЪ БЕТ (ИПОДНАЕ)  
ВІДѢТЪ. ТЕМЪЖЕ И РІЦАА ГРѢХОВЪ  
СВОИ ГЛЫШЕ: ИАКЪ ВРЕМЪ ТАЖКО  
ШТАГОТѢША НА МНѢ ВОІМІРАЩАА  
ІА, И СОГНІИША РІНЫ МОА Ш АЦІА  
ВІЗДМА МОПШ. НЕО НЕ ИМАТЬ  
РАЗДМА

ШМО

БЦ

ШІМЪ

ШМО

ШМО



сгорѣша : азъма сгорѣша : оублаговѣсѣ  
и помрачѣша , ниже сіа глаголи ,  
ниже прилаганіи оно , мѣко никовже  
ми естъ радѣніе : Кождо бо свое  
время понесѣтъ . Нео и тебе превѣ-  
ліе сгорѣніе растѣтъ , мѣко за-  
блужденнаго вида не возставаѣтъ  
еси . Аще бо подражника вражѣа  
по іудейскому закону презирати не  
подобаетъ , а ниже не подражника ,  
ниже вражѣа дѣшѣ погнавша  
презирали , но дѣшѣ , кѣм  
имѣти едѣтъ мѣтъ ; Ниже бо  
дѣлѣтъ нѣмъ во шѣтъ ежѣ  
оумъ имѣти оноу . Знѣ и  
мы многа множицею полѣнѣше ,  
самѣ себѣ не дѣлѣхомъ , ниже  
выхоми потреби . сіе оубо и ш  
оноу сгорѣшакѣмъ смотри ,  
мѣко лѣпо емоу шѣ пачѣ , нежели  
шѣ себѣ прѣти советѣ излѣнѣи .  
И не глаголи , коѣ же ми шѣ ихъ  
радѣніе ; Оубо еа первѣ рекшаго  
си а си глаголъ , ежѣ бо , еаа азъ  
и нѣ естража емоу братѣ моу ;  
в тогоже приносѣтъ нѣмъ .  
Сѣида зма раждаѣтъ всѣ ,  
мѣко мѣже тѣла нѣшѣ , чѣждаѣ  
вѣнѣмъ быти . Чѣто глаголи ;  
никоже ти естъ радѣніе шѣ братѣ ;  
но коу радѣніе ; неврѣноу ,  
радѣнѣмъ и поношакѣмъ и  
накачѣмъ ; но діаволѣ , порѣ-  
ваѣмъ и запинаѣмъ ; и шѣдѣ  
еіе ; мѣко совершаю , рѣе , гла  
и советѣа подобаѣша . шѣдѣ  
же явленно мѣко не совершиши ;  
Нео сіе пакѣ поимѣнаго естъ  
нравѣмъ , в безвѣстномъ концѣ  
лѣжаѣмъ , лѣнѣти исповѣдаѣмъ

сгорѣніа приимати . И оубо еѣ  
провѣдѣи едѣдѣша , многѣмъ  
рѣе , и не соверши , и ниже такѣ  
шѣдѣи : да еѣе вѣдѣи , мѣко  
не имѣтъ оубѣдѣти . аще ли же  
провѣдѣи , мѣко нѣкоже вѣдѣше  
сотвориѣтъ , исправѣти не пре-  
стаѣтъ , каковѣ имѣши шѣдѣ  
не вѣдѣи едѣдѣмъ шѣдѣ , и шѣла-  
вѣва и лѣнаѣа ; Нео многѣмъ  
начавше совершиша мнози : и еѣа  
наипачѣ шѣлашѣа , тогда наипачѣ  
полѣнѣша . аще ли же и нѣчтоже  
сотвориши вѣдѣше , ты свое со-  
твориѣ еси . Не едѣи прочѣе еѣз-  
человѣчѣе , ниже неминѣнѣе , ниже  
нерадѣе . Еѣко бо еѣровѣа еѣтъ  
глы и лѣнѣти , явленно шѣдѣа .  
Чѣко бо рѣан , едѣномъ шѣ оуѣа  
тѣла твоѣго стражаѣмъ , не гла-  
голиши , коѣ ми естъ радѣніе ;  
и шѣдѣ явленно , мѣко аще при-  
лѣжаніе полѣнѣтъ , зарѣа  
выѣдѣтъ ; но шѣа твориши , да  
аще и нѣкоже полѣнѣши , не  
имѣши пориѣати себѣ , мѣко  
шѣдолжнѣхъ быти чѣто шѣдѣа  
но естъ , таже шѣтѣлѣнѣхъ  
оубо такѣ пѣчѣлѣмъ оуѣдѣхъ ,  
шѣ хрѣтовѣхъ же нерадѣи ли ; и  
гдѣ сіа процѣніа достѣнна еѣтъ ;  
Аще ли же та не приклѣнѣ глаголи ,  
мѣко шѣ оуѣдѣ евоѣмъ попецѣа ,  
да понѣ естрахоу едѣи лѣу-  
ши , тѣло бо воспоминаѣи тѣеѣ  
хрѣтово . Какѣ бо нѣеѣ трѣ-  
пѣа достѣнно гнѣнѣи си плѣтъ  
зрѣти , и презирати ; И аще оубо  
раѣа имѣши , или оѣла , гноѣніе  
имѣи , не терпиши презирати ;  
Тѣло

мѣко шѣ  
а еѣ  
не нѣ  
еѣи нѣ

шѣ шѣ  
шѣ шѣ  
пѣчѣлѣа

пѣчѣа

мѣко шѣ  
не нѣ  
еѣи нѣ

еѣи нѣ

шѣ шѣ  
шѣ шѣ  
пѣчѣлѣа

шѣ шѣ  
шѣ шѣ  
пѣчѣлѣа

дѣлѣа  
никоу

Тѣло же хрѣтово крѣсты зма нѣпол-  
ненно , прѣтѣаши , и не вѣнѣаши  
сіа безчѣлѣннѣхъ достѣнна быти  
глаголаѣ . еѣко рѣан всѣ горѣ и  
долѣ быша , за безчѣлѣнѣе сіе ,  
за лѣнѣтъ . Тѣмъ же оубо , моу ,  
шѣнѣмъ сіе еѣровѣо : прѣтѣи  
ко оноу сожитѣлѣствѣмъ дѣѣ  
и рѣи малѣи похвалѣ братѣи ,  
шѣнѣхъ нѣже имѣтъ лѣнѣнѣмъ  
нѣи глаголи си : и мѣкоже во-  
тѣлоу сгорѣваѣи похвалаѣи ,  
такѣ сгорѣти емоу похвалѣ рѣи .  
шѣаѣи и себѣ , шѣлаголи оѣрѣи  
человѣчѣскѣи рѣа , покажи мѣко  
вѣи во грѣѣхъ емоу : проѣи процѣ-  
нѣа глаголи , мѣко большѣхъ себѣ вѣи  
нѣиши , но лѣовѣ оубѣдѣаѣтъ  
вѣа смѣти . Таже советѣа , не  
повѣнѣнѣа , но братѣи сіе твори .  
и нѣи вѣи сгорѣа крѣнѣи ,  
и оубѣишѣа болѣнѣи нѣе шѣѣ-  
нѣа слѣаѣнѣа хотѣаѣа быти  
шѣнѣнѣа , и многѣмъ шѣнѣи  
прѣмъ , и оумѣи не гнѣваѣи ,  
еѣа еѣо еѣаѣи нѣи , тогда  
наѣдѣи мѣзѣ , ниже еѣзѣа вѣи ,  
ниже шѣлаѣа , да ниже шѣдѣа  
шѣкѣнѣа , ниже шѣдѣа прѣнѣи .  
аще бо не времѣнѣи дѣи мѣзѣ ,  
ничтоже советѣаѣ еси вѣиши : аще  
ли же зѣлѣи оуѣзѣиши , шѣкѣнѣи  
сотвориѣ еси : тѣмъ же и по нѣхъ  
вѣхъ шѣнѣнѣи хотѣи , смѣиши  
пакѣ похвалѣ со шѣнѣнѣи . И по-  
нѣе само шѣ себѣ выѣамоѣ не  
можѣтъ быти похвалѣ ( нѣеѣ бо  
достѣнно похвалѣ еѣе отроковѣиѣ  
дѣѣи сожитѣлѣствѣаѣи ) шѣ разѣма  
сожитѣлѣствѣаѣи сіа дѣлѣи ,

и рѣи , мѣко вѣмъ оубо мѣко еѣа  
рѣи гѣи твориши , и кѣдѣаѣи  
нѣпрѣдѣтѣлѣнѣе еѣдѣнѣа оѣи  
вѣдѣа , рѣкѣа подалѣ еси . аще и не  
нѣмъ твориѣтъ нравѣмъ , ты такѣ  
глы , и поѣмъ сіе приложи сіа  
( пакѣ шѣнѣи прѣмѣи , и глаголи ,  
мѣко не повѣнѣа , но воспоминаѣа  
сіа глаголи ) еѣа рѣи ты твориши :  
вѣмъ и азъ : но оубѣишѣа , да не  
нѣкоѣ раждаѣтъ шѣ шѣо зѣо нѣо .  
и аще оубо ничтоже едѣа , советѣи  
вѣи , и дѣнѣа , дѣнѣа шѣо  
тѣнѣа . возбраѣиши ничтоже .  
Аще ли же вѣдѣа нѣкѣи шѣдѣа едѣа  
прѣнѣнѣа болѣи , оуѣнѣишѣа ,  
моу , да не какѣ тѣнѣишѣа едѣи  
оубѣнѣи дѣшѣ , безчѣлѣннѣа  
сѣлазѣнѣа . И не прилаганіи лѣе  
цѣдѣишѣа сѣлазѣнѣишѣа мѣнѣишѣа ,  
но еѣо прѣмѣи еѣдѣнѣлѣствѣо ,  
глы : Не трѣѣи имѣишѣа наѣнѣишѣа  
ти шѣ менѣ , вѣи и самѣ мѣко аще  
кѣо едѣнаго шѣ малы нѣхъ сѣлазѣ-  
нѣа , колика заприѣна еѣа  
каѣи : и такѣ оуѣлаѣишѣа слово , и  
оумѣишѣа гнѣа , прилаганіи бѣи  
нѣправѣнѣа . аще ли же пакѣ нѣпѣѣ  
вѣи шѣнѣнѣи еѣа , ниже такѣ да  
шѣнѣишѣа лѣнѣаго нѣзѣа , но  
рѣи кѣ нѣмъ : Ничтоже тѣ нѣхъ да  
оуѣнѣишѣа , шѣнѣа имѣишѣа едѣи  
дѣнѣишѣа , нѣнѣхъ сѣлазѣнѣа . не бо  
за лѣнѣтъ , но оѣнѣхъ цѣлаѣи ,  
еѣо прѣтѣаѣ еси тѣнѣа . И аще  
оубо советѣа да едѣаѣа еѣнѣишѣа  
( ниже бо трѣѣишѣа многаго )  
а мѣе процѣнѣа пакѣ многа и  
чѣаѣа : и кѣ лѣви прѣнѣишѣа чѣаѣа ,  
сѣнѣишѣа тѣнѣишѣа рѣнѣнѣхъ .  
и вѣишѣа

еѣз  
зѣи  
шѣнѣишѣа

ма нѣ



и власть емо даан, и глаи : нко  
азъ оуево нмъ побдан и совети,  
а еже повинѣтиса властемъ еи гла  
ниже бо понуждан ни наемлю, но  
свотмъ ти въ шрѣвляхъ хотѣни.  
Аще тако оустроимъ величїе,  
возможемъ оудобнѣ согрѣшани  
исправити : зане также ннѣ твори,  
звѣрїи паче сѣтъ и безсловесныхъ,  
ниже ли члковъ. Аще бо шрѣвляхъ  
нѣщан ннѣ таковаа нѣкогого со-  
грѣшаниа, ономъ оубо ничтоже  
вѣдѣхъ, а сами нкоже бавы  
оупившеся, шрѣвляхъ мѣждо собою :  
и нигдѣже еже, тѣне бѣди лжеимъ,  
а не тѣне ненавннмъ, заѣ мнѣтсѣ  
оу ннхъ мѣсто имѣти. Но егда  
оуево слорѣчїи желан, презирахъ  
еже не тѣне ненавннмъ быти, паче  
же и еже мѣчнмъ быти (ниже бо  
ненавннѣ шрѣвляхъ токмо, но и мѣка  
раждахъ) егда же неправнїа  
потреба, еѣ же самое и бесчелнннмъ  
ннмъ пронзносатъ вини. Сїа бо  
тогда помышлати подобаше,  
егда словнши, егда оукалѣхъ  
ши, еже тѣне не бѣди ненавннмъ,  
и еже ничтоже говорїан, и еже  
никоже ми радѣнїе. Ннѣ же  
тогда оубо испытѣши шрѣвляхъ и  
любнпнѣ, и ненавннѣ презирахъ  
ши и безчелнннмъ злаа : егда же  
оу сплннїи братнѣмъ псѣловати  
Зрї подобаше, тогда и испытнхъ,  
и нѣтѣжестнѣ нѣкїи быти хо-  
щнши. И аще оу словнїа оуево,  
и къ члкомъ, и къ бгѣ, бывахъ  
ненавннѣ, и не шрѣвляхъ ти оу емъ  
сѣтъ радѣнїе : а оу еже на банинѣ  
советѣ и ннцѣвахъ шрѣвляхъ,

и къ емѣ, и къ бгѣ бѣдѣхъ ти  
дрѣжество. Аще ли же и тои та  
вознахннннѣ, бгѣ прѣбывахъ  
сїа радн паче лжеан : паче же ниже  
такъ вознахннннѣ, нко егда  
ненавнннѣ словнннѣ. Но тогда  
оуево нкоже врагѣ и оупостѣти  
шрѣвляхъ, ннѣ же шрѣвляхъ банинѣ  
всѣмъ члннннѣ. Аще и шрѣвляхъ  
шрѣвляхъ, во оумѣ и шрѣвляхъ  
ннннѣ оуевохъ тѣбѣ блгн. Сїа  
оубо помышлани, да прнлѣжннѣ  
шрѣвляхъ нашн, и да не на дрѣ-  
дрѣга лзыка пощрѣвляхъ, ниже  
да глаголѣмъ глаголы потопннмъ,  
славо блнжннмъ поаконнннѣ,  
и нкоже на банинѣ и рѣти бнннѣ,  
и бнннѣ шрѣвляхъ. Каа бо польза  
шрѣвляхъ или бѣднїа проче, егда  
лзыка оупннннѣ, и ннннѣ ма-  
ннннѣ шрѣвляхъ ннннѣ трапнзон,  
кровнннѣ бнннѣ, и пронзлнннѣ  
блннѣ, и ннннѣ токѣ оуево  
твори, паче же и нннѣ многъ мѣ-  
зотннннѣ, еже бо оуево шрѣвляхъ  
проннннѣ, тѣло оукалѣ, а еже  
шрѣвляхъ, дрѣвнѣ многѣмъ оудавн.  
Сїа не зѣтѣ слннннѣ бнннѣ шрѣвляхъ  
(онн бо и шрѣвляхъ догнннѣ сѣтъ,  
егда довлѣ прѣтерпѣ гламѣ) но  
всѣмъ гланннѣ. Ннѣ бо словнннѣ  
всѣмъ оуевохъ ннннѣ, а ннѣ сло-  
глаголннѣ ннннѣ шрѣвляхъ шрѣвляхъ  
тнннѣ, ннннѣ же и шрѣвляхъ шрѣвляхъ,  
оукалѣхъ бо, рѣнѣ, тнннѣ  
ннннѣ оуево, сїа ннннѣ  
И шрѣвляхъ же ннннѣ члнннѣ тако-  
ваго ннннѣ бнннѣ глаголннѣ.  
Внннѣ бо, рѣнѣ, повѣдѣхнѣ тнннѣ  
шрѣвляхъ моа, и вопрѣмнннѣ  
Завѣтъ

Завѣтъ мой оуево твонннѣ ;  
Тѣмъ вннѣ полагаа гланнѣ. Сїа  
на банинѣ оуевохъ кахнннѣ. И заѣ  
оуево не прѣдѣлн, аще нннннѣ,  
аще лннннѣ : нннѣ же и то шрѣвляхъ,  
показаннѣ нко аще и нннннѣ  
гланнѣ, не догнннѣ тѣбѣ сїа гла-  
голннѣ. Не зѣднѣ бо, рѣнѣ, да не  
шрѣвляхъ бѣдѣхъ : зане и ннѣ  
мнннѣ словнннѣ шрѣвляхъ бнннѣ,  
аще и нннннѣ нннѣ гланнѣ. Чтѣ  
оубо, аще ктѣ бѣдѣхъ, рѣнѣ,  
шрѣвляхъ и ннннѣ, нннѣ ли ннннѣ  
влннѣ и : ннѣ ли догнннѣ  
шрѣвляхъ ннннѣ : шрѣвляхъ лѣтѣ  
сѣтъ и нннннѣ : но такъ нкоже  
прѣжде рѣхъ. Аще ли поношаа сїе  
твориши, зрї да не какъ фарїсеа  
оннго подражаа, ннѣ оннго по-  
страждаши. нннѣ же бо шрѣвляхъ  
бнннѣ прннннѣ, нннѣ тѣбѣ  
гланнѣ, нннѣ оннмъ слннннѣ  
нннѣ бннннѣ. Но онн оуево бнннѣ  
шрѣвляхъ бнннѣ. Донннѣ же  
бо оуево тнннѣ, и шрѣвляхъ  
бнннѣ : внннѣ же бѣдѣхъ возвѣ-  
щннѣ и шрѣвляхъ, и ннѣ шрѣвляхъ  
шрѣвляхъ оуево. слнннѣ же,  
пакн многѣмъ повнннѣ. Аще бо  
нннннѣ шрѣвляхъ в сѣбѣ : кнннѣ  
ннннѣ шрѣвляхъ ннннѣ : аще  
ли же согрѣшннѣ, оуевохъ ннннѣ  
на словннѣ оуевохъ. самъ же  
гланнѣ пакн, и шрѣвляхъ словнннѣ  
прнннѣ мнннѣ, и сїа многѣмъ на сѣ  
прннннѣ. Тѣмъ же, моа,  
всѣмъ словнннѣ шрѣвляхъ глаголннѣ :  
аще чтѣ блго къ оуданннѣ, сїе  
глаголѣ. Но шрѣвляхъ оннго  
жнннѣ ; по чтѣ оуево бннннѣ

оннго шрѣвляхъ шрѣвляхъ  
нннѣ бо шрѣвляхъ ннннѣ, нннѣ  
нннѣ пнннѣ шрѣвляхъ повннѣ,  
шрѣвляхъ : аще лнннѣ шрѣвляхъ твоннѣ,  
оуевохъ оуево, аще ли жнннѣ,  
напннѣ оуево : аще ли же оуево сїа не  
твориши, навѣдѣши же токмо,  
ни сѣмъ мннѣ оудавннѣ. Тѣмъ же  
аще онн глаголѣ, похвалннѣ  
томъ воавннѣ и похвалннѣ. такъ  
бо и оннго шрѣвляхъ воможннѣ.  
и сѣмъ оудавннѣ словннѣ зѣвннѣ.  
ннѣ бо шрѣвляхъ словннѣ  
блнннѣ, шрѣвляхъ зѣвннѣ  
мнннѣ сїе страдѣти : а ннѣ  
пошнннѣ глаголннѣ, прѣ-  
влннѣ ннннѣ знаменнѣ, еже  
нннѣ же в сѣбѣ шрѣвляхъ лнннѣ.  
Блннѣ оуево, нннѣ слннннѣ,  
нннѣ сѣмъ, нннѣ оукалѣхъ ма-  
пользѣши, и на сѣмъ мннѣ оудавннѣ,  
пнннѣ шрѣвляхъ бнннѣ шрѣвляхъ  
мннннѣ. Подовннѣ бо оуево  
шрѣвляхъ ннннѣ, и шрѣвляхъ бгѣ  
блнннѣ повнннѣ : но  
пнннѣ лнннѣ прѣбывннѣ, и  
нннѣ шрѣвляхъ оуевохъ, и  
шрѣвляхъ нахнннѣ, да нннѣ словннѣ  
оуевохъ бнннѣ, возможннѣ  
шрѣвляхъ блнннѣ бгѣ на-  
влнннѣ, и бнннѣ шрѣвляхъ  
всѣмъ бннннѣ. полнннѣ  
ннннѣ блннѣ : нннѣ бѣди бнннѣ  
нннѣ полнннѣ : Блнннѣ и  
человнннѣмъ гла ннннѣ  
хрїа, сѣмъ же оуево, оу  
сѣмъ, ахннѣ, слава,  
дрѣвля, чтѣ : нннѣ  
и нннѣ, и во бнннѣ  
шрѣвляхъ, аминнѣ.





# ИЖЕВОСТЫХЪ ОЦА НАШЕГО

ІОАННА АРХІЕПІСКА КОНСТАНТИНА ГРАДА  
ЗЛАТОУСТАГО : СКАЗАНИЕ НА ЕЖЕ  
КЪ КОРІНДАНУМЪ ПОСЛАНИЕ ВТОРОЕ .

## ГЛАВА ПЕРВАА .

### БЕСѢДА ПЕРВАА .

**П**АВЕЛЪ ПОСЛАНИИКУМЪ ІНЕМЪ ХРІТОВЪ , ВОЛЕЮ  
БЖІЕМЪ , И ТІМОДЕНЪ БРАТЪ , ЦРКВИ БЖІЕЙ  
ЕДИЦЕНЪ ВЪ КОРІНДѢ , СО СТЫМИ ВСѢМИ  
БРАТІИМИ ВО ВСЕЙ АХАІИ : БЛАГОДАТЬ ВАМЪ  
И МИРЪ ОУ БОГА ОЦА , И ГДА ІИСУ ХРІТА .  
БЛАГОСЛОВЕНЪ БГЪ , И ОЦЪ ГДА НАШЕГО ІИСУ  
ХРІТА , ОЦЪ ШЕДРОУЕТЪ , И БГЪ ВЕЛІКА ОУТѢХИ .  
ОУТѢШАЛИ НАСЪ ВО ВЕЛІКОЙ ВІСОРЕНІИ НАШЕЙ ,  
КАКО МОЩІИ НАМЪ ОУТѢШАТИ ЕДИЦЫА ВО ВЕЛІКОЙ  
ВІСОРЕНІИ , ОУТѢШЕНІЕМЪ , ИМЖЕ ОУТѢШАЕМЕСА  
САМИ ОУ БОГА .

ДОСТОИ-



ДОСТОИНО ЕСТЬ ВЪЗЫКАТИ  
ПЕРВѢ , КАКО РАДИ ВТОРОЕ  
ПРИЛАГАЕТЪ ПОСЛАНИЕ ПЕР-  
ВОМУ , И ПО ЧТО ЕЩЕ  
НАЧИНАЕТЪ ОУЩЕДРОУЕТЪ  
БЖІИ , И ОУТѢХИ . КАКО ОУБѢ РАДИ  
ВТОРОЕ ПРИЛАГАЕТЪ , КАКО В ПЕРВОМУ  
ПОСЛАНИИ , КАКО ПРИИДѢ КЪ ВАМЪ ,  
И ПОЗНАЮ , НЕ СЛОВО РАЗГОРѢВ-  
ШИХСА , НО СЛѢДЪ : И ПРИ КОНЦѢ ПАКИ  
КРОТЧАЕ СЕБѢ ИСТОЕ ОУБѢЩАЕМА  
ПРИИДѢ БО , РЧЕ , КЪ ВАМЪ , ЕГДА  
МАКЕДОНІИ ПРИИДѢ : МАКЕДОНІИ БО  
ПРОХОЖДѢ : ОУ ВАМЪ ЖЕ ЛЧЕ СЛѢ-  
ДИТЕЛЕСА ПРЕБДѢ , ИЛИ ОУЗНАЕМЪ )  
МНОГѢ МЕЖДѢ СЕБѢ БЫВШЕ ВРЕМЕНИ  
НЕ ПРИИДЕ : НО И НАРОКѢ МИМОШЕД-  
ШЕ , МЕДЛАШЕ ЕЩЕ И КОЗНАШЕ :  
АХЪ СОДЕРЖАЩЕ ЕГО ВО ИНЫ МНОГѢ  
СВѢДѢНІИ НАШЕ . СЕГѢ РАДИ  
ПОСЛАНИЕА ТРЕБОВАШЕ ВТОРОЕ , НЕ  
БЫ ТРЕБОВАВЪ , АЩЕ БЫ МАЛЫМЪ  
ЛИШИЛЪ . НЕ СЕГѢ ЖЕ РАДИ ТОКМУ ,  
НО КАКО И ЛЧШІИ БЫША ОУ ПЕРВАГО  
ПОСЛАНИЕА . НЕО ГОЛѢДАНЕШАГО ,  
ЕМЖЕ ПЕРВѢ СПЕКАХЪ . И ОУ НЕМЖЕ  
ВЕЛІКА МОДРЕТВОУАХЪ , СЕГѢ ОУЩЕКОША  
И ШИДѢ ОУДЧІША . И СЕБѢ ПАКИ  
РЧЕ : АЩЕЛИ ЖЕ КТО ОУКОРЕНЪ ,  
НЕ МЕНЕ ОУКОРЕНЪ , НО ОУ ЧАСТИ ,  
ДА НЕ ОУТАГОЩЕ ВСѢХЪ ВАМЪ . ДО-  
ВОЛНО ЕСТЬ ТАКОВОМУ ЗАПРЕЩЕНІЕ  
СЕБѢ ЕЖЕ ОУ МНОЖАШИ . И ПРЕДНАМИ  
ПАКИ ТОЖДЕ ИСТОЕ НАЗНАМНѢЕТЪ  
ГЛАГОЛАИ : СЕ БО ЕЖЕ ПО БЗѢ  
ОУКОРЕНІЕСА ВАМЪ , КОЛИКО  
В ВАМЪ СОДѢЛА ТЦАНИЕ : НО ОУВѢТЪ ,  
НО НЕГОДОВАНИЕ , НО СТРАХЪ , НО  
ВОЖДЕЛЕНІЕ , НО РЕВНОСТЬ , НО  
ОУМЕРЕНИЕ . ВО ВСЕМЪ СОСТАВИТЕ

СЕБѢ ЧИСТАІ ВѢСТИ ВЪ ВѢЩИ . И СЛѢДѢ-  
НИЕ ЖЕ , ЕЖЕ ПОВЕЛѢ , СО МНОГИМЪ  
ГОБРАХЪ ТЦАНИЕМЪ . ТЕМЖЕ И  
ГЛАШЕ : ВСЕМЪ БО ОУЩЕРАДЕ БЫШЕ , ЕКО  
ИМЖЕ ОУ ВАМЪ ХВАЛЕСА МАКЕДО-  
НАКОМЪ , ЗАНЕ АХАІА ОУГОТОВИЛАСА  
ОУ МИМОШЕДШАГО МѢТА . И ТІМО-  
ДЕНЪ , ЕГОЖЕ ПОСЛА , СО ВЕЛІКОМЪ  
ПРІАШЕА ПРІАЗНИИ . И СЕБѢ САМОЕ  
ПОКАЗДѢАИ , ПАКИ ГЛАГОЛАШЕ : КАКО  
ОУТРОУЕВЪ ЕГѢ ИЗЛІХА СѢТЪ ВЪ ВАМЪ , ЕКО  
ВОСПОМИНАША ВСѢХЪ ВАМЪ ПО-  
СЛАНИЕА , КАКО СО СТРАХОМЪ И  
ТРЕПЕТОМЪ ПРІАСТЕ ЕГО . СІХЪ  
РАДИ ВСѢХЪ ПИШЕТЪ ВТОРОЕ ПОСЛА-  
НИЕ . НЕО ПОДОБАШЕ , ИМЖЕ ЕГДА  
ГОРѢШАХЪ ПОРИЦАШЕ , ТАКОЖЕ  
ИСПРАВИХЪА ПРІАТИ И ПОХВАЛИТИ .  
ТЕМЖЕ НИЖЕ ТРАЖАНИШЕ ЕСТЬ  
ВСѢ ПОСЛАНИЕА , НО МАЛЫА КОНЦА  
ЕГѢ ЧАСТИ . НЕО БЫША И ОУ НИХЪ  
ОУ ІОДЕНЪ ВЕЛИКАА МОДРЕТВОУАЩІИ ,  
И ПАУАА ОУКЛЕВѢТАЩІИ , АКИ ВЕ-  
ЛИЧАВАГО , И НИ ЕДИНАГО СЛОВА  
ДОСТОИНАГО . ТЕМЖЕ И ГЛАГОЛАХЪ :  
ПОСЛАНИЕА ОУБѢ ТРАЖКА , ПРИШЕ-  
СТАВІЕ ЖЕ ТѢЛА НЕМОЩНО , И СЛОВО  
ОУНИЧЖЕМО . А ЕЖЕ ГЛАХЪ , СЕБѢ ЕСТЬ :  
ЕГДА ОУБѢ ТѢ ЕДѢЕТЪ , РЧЕ , НИ-  
ЧЕГОУЖЕ ДОСТОИ МѢЛАЕТЪ , ( СЕ БО  
ЕСТЪ , ПРИШЕСТАВІЕ ТѢЛА НЕМОЩНО )  
ОУЩЕДѢ ЖЕ ГОРАНІЕСА ВЕЛИКИ , ИМЖЕ  
ПОСЛАШЕ . ЕЖЕ БО , ПОСЛАНИЕА ТРАЖКА ,  
СЕБѢ ЗНАМНѢЕТЪ . И ДА МНАТЕСА ПАКИ  
ОУ СЕБѢ ЧИСТАІА ТВОРИТИ , ЛИЦЕМЪ-  
РАХЪСА НЕ ВЗИМАТИ . ЕЖЕ ОУБѢ ИТО  
НАЗНАМНѢАИ , ГЛАШЕ : ДА В НИМЖЕ  
ХВАЛЕСА , ОУБРАЩАЕТЕСА ИМЖЕ И  
МЫ . СІИМЖЕ , ИМЖЕ ОУ СЛОВА СНАДЪ  
ИМЩІИ ТРАЖКО , ЕКО ВЗИМАХЪСА .  
ТЕМЖЕ

34 133

ВОЗ

А



Тѣмже и неждѣ себе нарицаєтъ ,  
 показѣ мѣх не грамлатѣа змѣтѣ ,  
 ниже вѣлѣе нѣкоемъ зѣмѣнѣ , но про-  
 тивное оуѣво вѣмѣнѣтѣ . Елма  
 оуѣво лѣпо вѣ нѣкѣи ѡ зѣхъ прав-  
 го рѣзѣмѣ ѡторгнѣтѣа , прѣвѣ  
 похвалѣнѣ нѣхъ ѡ нѣхъ же исправѣнѣа ,  
 и гордыни онѣхъ еже ѡ іудѣи нѣхъ  
 правѣхъ низложѣнѣа , понѣже без-  
 временно блѣнѣти тѣа лѣоспрѣхѣа :  
 тогда мѣрно и еже ѡ нѣхъ творѣтѣ  
 заприщѣнѣ . Вина оуѣво писанѣа ,  
 ꙗкоже бы кто в глави зѣнѣ и прѣтѣнѣа  
 рѣхъ , ꙗа мнѣ быти мнѣтѣа .  
 Достонѣтѣ же самогѣо началѣа поглѣ-  
 нѣа конѣтѣа прочѣе , и по ѡбѣчно  
 егѣо прѣвѣтѣтѣ , рѣци , чѣсѣо радѣ тако  
 началѣ ѡ цѣдѣотѣ бѣжѣнѣхъ . Прѣжде  
 же инѣвое началѣо нѣждѣно рѣци , и  
 понѣкѣти како тѣмо дѣа заѣе сѣвѣ  
 читѣаа зѣчинѣтѣ . Павѣлѣ бо , рѣчѣ ,  
 послѣнѣи инѣхъ хрѣтовѣ воли бѣжѣи ,  
 и тѣмо дѣи бѣтѣа . Нѣо в прѣждѣнѣ  
 писанѣи ѡбѣрѣаа егѣо поглѣти , и  
 ѡвѣрѣти глаи : ꙗци ли же прѣидѣтѣ  
 тѣмо дѣи , блѣнѣтѣ да безѣстраха  
 бѣдѣтѣ оуѣ вѣрѣ . Какѣо оуѣво заѣе  
 егѣо сѣвѣ вѣ началѣе зѣчинѣтѣа ,  
 прѣидѣа по ѡбѣщѣнѣи оучѣтѣлѣвѣ  
 ꙗко дѣи ( послѣхъ бо вѣмѣ тѣмо дѣа , рѣчѣ ,  
 ниже вѣспомѣнѣтѣа вѣмѣ пѣти моѣ  
 мѣхъ во хрѣтѣ ) и вѣлѣа исправѣа ,  
 дозѣлатѣа . Нѣо погылаа егѣо  
 глаи : проводѣтѣ егѣо і мироуѣ ,  
 ꙗа прѣидѣтѣ ко мнѣ : жѣдѣ бо егѣо  
 бѣратѣи . Елма оуѣво вѣспрѣмѣтѣ  
 оучѣтѣла , и ꙗже во лѣи исправѣа  
 бѣмѣ ( прѣвѣдѣа бо , рѣчѣ , вѣ ефѣсѣ  
 до вѣнтѣкогѣи ) пакѣ в македо-  
 нѣи прѣидѣа , в дѣпотѣ егѣо ꙗки тѣ

глави

читѣа

ѡко

ѡко

ѡко

тѣнѣи

ѡбѣа сѣвѣ зѣчинѣтѣ прочѣе . Нѣо  
 тогда оуѣво ѡ лѣи , нѣнѣ же  
 ѡ македонѣи погылаєтъ . сопрѣчѣтѣ же  
 егѣо , онагоже чѣстѣнѣиша сѣмѣ  
 творѣи , и многогѣо зѣо смирно-  
 мѣдѣи показѣаи . нѣо мѣнѣи  
 егѣо бѣе , но лѣеовѣ зѣобнѣрѣтѣа вѣлѣ .  
 Тѣмже и вѣидѣа егѣо сѣвѣ сѣрѣнѣи ,  
 нѣнѣ оуѣво глаи , ꙗкоже ѡцѣа чѣдо  
 бо мноуѣ порѣботѣа : нѣнѣ же , дѣло  
 гѣнѣ дѣлаєа , ꙗкоже и лѣзѣа : заѣе же  
 и бѣратѣа нарицаєтъ . вѣрѣми чѣстѣна  
 егѣо корѣндѣанѣмѣ оуѣстроєнѣа . нѣо  
 бѣе прѣидѣа , ꙗкоже рѣхъ , тѣмѣо ,  
 и нѣкѣдѣа зѣога дѣвѣа дозѣродѣтѣаи .  
 Цѣркѣи бѣжѣи іѡнѣи вѣ корѣндѣе .  
 Пакѣи нѣхъ цѣркѣовѣ нарицаєтъ , го-  
 бирѣаа вѣрѣхъ во єдинѣо , и гѣа зѣа .  
 нѣо бѣдѣтѣа цѣркѣовѣ єдинѣа , рѣз-  
 дрѣвѣшѣмѣа иже в нѣи , и дрѣгѣа на  
 дрѣгѣа вѣстѣавѣшѣмѣа . Со сѣтѣми  
 вѣрѣми іѡнѣи во вѣи лѣхѣи .  
 Кѣпѣко и почитѣєтѣа корѣндѣанѣи ,  
 нѣхъ послѣнѣмѣа вѣлѣа цѣлѣа , и вѣсѣ  
 зѣобнѣрѣтѣа мѣзѣкѣа . Сѣтѣа же нари-  
 цаєтъ , показѣа ꙗко лѣи кто  
 нѣнѣтѣа , вѣнѣ естѣа прѣвѣтѣа сѣгѣо .  
 Чѣсѣо же радѣи к мѣтрополѣи пишѣаи ,  
 вѣрѣмѣа єи погылаєтъ , не вѣидѣа сѣе  
 творѣи : кѣа зѣолѣндѣанѣмѣа оуѣво  
 пишѣа нѣгѣдѣа и кѣа македонѣанѣмѣа по-  
 пылашѣа , и кѣа ефѣсѣанѣмѣа пишѣаи поѣобнѣе  
 не ѡбѣлѣтѣа вѣи лѣи . Нѣеже к рѣмѣмѣ-  
 нѣмѣа поглѣнѣе . не ꙗже во ітѣли  
 живѣщѣи естѣа поглѣнѣе . Но заѣе  
 сѣе творѣтѣа , и во еже кѣа гѣлѣтѣо  
 поглѣнѣи . ниже во тѣмѣо єдинѣомѣ  
 гѣлѣдѣ , илѣи дѣвѣмѣа , илѣи тѣрѣмѣа ,  
 но вѣидѣа рѣзѣлѣнѣи пишѣтѣа глаи :  
 Павѣлѣа лѣи не ѡчѣкѣа , ниже чѣко , гѣлѣа  
 но инѣа

свогѣа  
оуѣгѣа  
ѡко

цѣркѣовѣ  
ѡко

нашѣа

мѣтѣи  
гѣлѣи

но инѣа хрѣтомѣа , и бѣгомѣа ѡцѣмѣа  
 вѣскрѣвѣшѣмѣа егѣо нѣз мѣртѣвѣхъ .  
 и ꙗже бо мноуѣ вѣи бѣратѣа ,  
 цѣркѣамѣа гѣлѣтѣи нѣи , бѣгѣдѣа  
 вѣлѣа и мѣрѣа . И кѣа бѣрѣшѣмѣа же  
 єдинѣо вѣрѣмѣа написѣа поглѣнѣе ,  
 ѡмѣа ниже нѣхъ рѣзѣлѣнѣа по гѣлѣтѣхъ .  
 Чѣто оуѣво естѣа вѣновное , мнѣ  
 мнѣтѣа , еже ѡбѣщѣи нѣдѣгѣовѣнѣамѣа  
 быти заѣе . Тѣмже и ѡбѣщѣи  
 творѣи поглѣнѣе , понѣже и ѡбѣщѣи  
 тѣрѣбовахѣу нѣсправѣнѣа . нѣо гѣлѣтѣ  
 вѣи нѣдѣгѣовѣхѣу , и євѣрѣе : мнѣ же  
 и сѣи . Собравѣа прочѣе вѣсѣа народѣа .  
 и цѣлѣовѣлѣа нѣхъ , ꙗкоже вѣрѣхъ  
 прѣвѣтѣитѣи ємѣо законѣа бѣе ( вѣлѣтѣ  
 бо , рѣчѣ , вѣмѣа и мѣрѣа , ѡ бѣа  
 ѡцѣа нашѣгѣо , и гѣлѣа инѣа хрѣтѣа )  
 Слышѣи какѣо поѣобнѣеа началѣтѣа  
 прѣлѣжѣщѣи вѣнѣе . Бѣгѣнѣа бѣтѣа ,  
 и ѡцѣа гѣлѣа нашѣгѣо инѣа хрѣтѣа ,  
 ѡцѣа цѣдѣотѣа , и бѣтѣа вѣлѣкѣа  
 оуѣтѣхѣи . И гѣлѣа сѣе поѣобнѣеа естѣа  
 прѣлѣжѣщѣи вѣнѣе , рѣчѣ : и сѣлѣо  
 оуѣво . Смотѣри же : ѡскѣрѣлѣшѣи  
 нѣхъ зѣлѣо и сѣмѣщѣшѣи , ꙗко не  
 прѣидѣа тѣмѣо лѣлѣа , да єщѣ  
 ѡбѣрѣавѣа : но вѣе вѣ македонѣи  
 и зѣнѣри вѣрѣмѣа , и мѣнѣшѣмѣа нѣмѣа  
 нѣнѣа пѣчѣ нѣхъ прѣдѣпочѣтѣи . сѣгѣо  
 радѣи к самѣомѣа вѣстѣаа вѣмѣщѣ-  
 нѣи , гѣлѣолѣтѣа вѣнѣа , єлѣже радѣи  
 не прѣидѣа : ни оуѣво ѡ прѣбѣгѣи сѣи  
 поглѣтѣа , ниже гѣлѣтѣа , вѣлѣмѣа  
 оуѣво ꙗко ѡбѣщѣавѣа прѣитѣи ,  
 єлма же скѣрѣеи радѣи вѣзѣрѣнѣи  
 бѣхѣа , прѣститѣи , и не зазѣнтѣи  
 когѣо прѣзѣрѣнѣа илѣи нашѣа лѣно-  
 сѣи : но илѣакѣо тѣо и вѣлѣколѣпнѣе  
 и дозѣовѣрѣнѣе оуѣстроєтѣа .

мѣзѣкѣа

ѡбѣрѣтѣ-  
гѣбѣовѣти

мнѣи

возвѣдѣа оуѣтѣшѣнѣи мѣа вѣрѣи : да  
 ниже вѣспросѣтѣа прочѣе вѣнѣа єлѣже  
 радѣи лѣнѣнѣа естѣа . И тѣмѣа  
 творѣтѣа , ꙗко лѣи бы кто  
 ѡбѣрѣавѣа прѣитѣи кѣа нѣкоемѣа  
 лѣнѣномѣа , тѣмѣа по бѣчѣслѣннѣхъ  
 бѣдѣхъ прѣидѣа гѣлѣолѣтѣа бы :  
 Слѣва тѣбѣа бѣжѣа , ꙗко жѣлѣеомѣа  
 показѣлѣа єи мѣи лѣицѣа : бѣгѣнѣа  
 єи бѣжѣа , ꙗко вѣхъ мѣа бѣдѣа  
 зѣовѣдѣнѣа єи : Слѣвогѣовѣеа во  
 сѣе , ѡвѣтѣаа бѣвѣлѣтѣа хѣтѣщѣмѣа  
 погѣлѣтѣи , и ниже ѡстѣавѣлѣтѣа  
 оуѣкорѣти мѣдѣлѣи , грамлатѣео-  
 гѣа ѡ толѣицѣхъ зѣолѣа зѣовѣжѣе-  
 нѣи бѣгѣдѣарѣвѣшѣаго бѣа на гѣдѣицѣе  
 вѣлѣи , и вѣнѣи нѣстѣа зѣати законѣе-  
 нѣа . Сѣгѣо радѣи и тѣакѣо началѣтѣа :  
 Бѣгѣовѣнѣа бѣтѣа цѣдѣотѣа , вѣлѣкѣи  
 бѣдѣа ѡхѣдѣа нѣвѣдѣнѣе же и ѡвѣдѣ-  
 нѣе ( и зѣовѣжѣенѣе ) нѣа зѣмѣнѣа .  
 Понѣже и дѣвѣа не поѣобнѣеа егѣо вѣидѣа  
 прѣзѣвѣлѣтѣа , ниже ѡ тѣхъ жѣе :  
 но єгѣа оуѣво ѡ вѣрѣи бѣсѣдѣтѣа  
 и поѣвѣдѣа , Возѣвѣлѣа тѣа гѣи ѡмѣо зѣи  
 крѣпѣотѣа моѣа , гѣлѣолѣтѣа ,  
 гѣа защѣитѣи тѣа моѣа . Бѣдѣа  
 же ѡ зѣовѣжѣенѣи скѣрѣи и мѣрѣа  
 ѡдѣрѣжѣащѣи и , Гѣа прѣвѣщѣнѣеа ѡмѣо кѣа  
 моѣа и спѣитѣа моѣа : И нѣнѣеа оуѣгѣдѣа  
 оуѣво ѡ чѣловѣколѣбѣа : нѣнѣеа же  
 ѡ правѣаи , нѣнѣеа же ѡ гѣдѣа не  
 оуѣмытѣнѣа илѣи нѣдѣтѣа и поѣобнѣеа  
 прѣлѣжѣщѣи вѣрѣмѣи . Тѣакѣа  
 и пѣвѣлѣа заѣе началѣа , ѡ чѣло-  
 вѣколѣбѣа нарицаєтѣа и , Бѣтѣа  
 цѣдѣотѣа , гѣлѣолѣи : нѣрѣеа ,  
 цѣдѣотѣа толѣкѣа показѣвѣи ,  
 ꙗко ѡ самѣхъ возѣвѣти нагѣа  
 сѣмѣртѣи вѣратѣа . Сѣе бо и нѣнѣпѣчѣе  
 зѣонѣ-



[illegible]

Умъ ѿ сѣ и пророкъ глаше , въ корен  
распространилъ ма еси . Не рече ,  
такъ не оставилъ ма еси власти  
въ корень : ниже ꙗко скоро  
прелетъ еси корень , но ꙗко  
пробывающи си , расширилъ ма еси ,  
гирьбъ , многое пространство и  
шляхъ подалъ еси . Еже оубо и  
въ трехъ отрочехъ бысть . ниже  
бо воззвани имъ власти , ниже  
владшымъ , пламя погаси ,  
но горящій пещи , пространство  
подалъ , сѣ и прииди творити  
обыче бгъ : еже знаменданъ ,  
и плуемъ глаше : Оутѣшали насъ  
во всякой корени . И иное же  
речито нами показуетъ . Каково  
же сѣ ; ꙗко ни единомъ , ни  
дважды , но вынудъ сѣ творить .  
ниже бо инѣ оубо оутѣшаша ,  
инѣ же оставляша : но прииди  
и вынудъ сѣ дѣлаетъ . Темже рече ,

Оутѣшанъ, не оутѣшиванъ, и  
во вѣлѣхъ скорѣи, не въ сѣи и сѣи :  
но, во вѣлѣхъ . Яко возмоути  
намъ оутѣшити свѣща во вѣ-  
лѣхъ скорѣи . оутѣшнѣмъ, иже  
оутѣшася сами ѿ бѣ-  
дъ . Елико же како предвѣстуетъ  
ѿвѣтъ, и великіа скорѣи мнѣ  
подастъ слышательскіа ; и самими  
сими пакы смилуетъ глаголюи .  
Яко и сама цѣлѣбѣ еѣ бысть,  
не ради нѣхъ достоинствъ, но ради  
иже ѿ нѣхъ пользоваться должны .  
Сего бо ради оутѣши насъ, рече,  
да мы дръздрѣга оутѣшася :  
иже и самъ показуетъ апостолъ,  
свѣдѣнъ яко оутѣшенъ бывъ и  
ѿдохнѣвъ, не лѣннѣа якоже  
мы, но во еже иныа помазати  
пронѣсати и вѣнчати и воз-  
двизати . Нѣщамъ томъ и сѣ  
глаголюи рече, яко оутѣха наша,  
и иныа оутѣха естъ . Минутже-  
мъ и къ лжеапостолѣмъ иже  
тѣмъ хвалымыа, и въ долѣ  
свѣдѣнъ и питаныа, про-  
звѣдѣнъ началомъ : но сѣ оубо  
прикровеннѣ, и акы въ подѣлѣннѣ :  
предводителное же сѣ бѣ, и еже  
ѿвѣдати ѿ законнѣннѣ . Яко бо  
сего ради оутѣшася емы, да  
и иныа оутѣшася, не порицаяте  
акы не пришедши . въ то бо намъ  
вѣ вѣла и здрѣмъ въ вѣтъ,  
въ вѣдѣннѣ, во еже разрѣшити  
находяща нѣща .

ЗАНЕ ІАКОЖЕ ІЗБЫТО-Є  
ЧЕСТВЮТЪ СТРАДАНІА  
ХРІТОВА ВЪ НАСЪ, ТАКШ  
ХРІТОМЪ

ΦΩΣ

ХРѢТОМЪ ИЗВѢТОЧЕСТВѢ  
И ОУТѢШЕНІЕ НАШЕ .

Да бо не низложи ѿ чинки внигда  
 збави возводити печали ,  
 показуеѣ пакы многоѣ быти  
 обиліе и ѿутѣшеніа , и возставле  
 нхъ помыслъ : Не имже токмо ,  
 но и еже воспоминаѣти хрѣта , и  
 егѡ ради быти страданіа :  
 и прѣжде ѿутѣхи ѡ самыѣхъ скорбей  
 ѿутѣшеніа вводи . Что бо глаголае  
 и ѣже хрѣтъ быти маѣ общинника ,  
 и егѡ ради сіа страдати ; что  
 егѡ равно ѿутѣшеніа ; Не ѡмѣдѣ  
 же токмо , но ѡ инѣмъ возводи  
 мѡдрованіа скорбей . ѿмѣдѣ же  
 инѣмъ ; ѡ еже ради , ꙗко  
 избыточествуетъ . Не рече бо ,  
 зане ꙗкоже нахома на страданіа  
 хрѣтова , но , ꙗкоже избыточес  
 твенъ : Показуа ꙗко не токмо  
 ꙗже онагѡ , но и множиша  
 претерпѣвантѣ страсти . не бо рече ,  
 елика пострада , пострадохомъ  
 точїи страсти , но и излущаа .  
 Смотри же : гонимъ , изгоняемъ  
 быти хрѣтовъ , ѿзвѣлаемъ ,  
 ѿмре . но мы болше сихъ , рече :  
 еже и то самое доволно естъ ко  
 ѿутѣшеніи . Но никтоже дерзостъ  
 да ѡмѣждаетъ слова . неѡ и инѣ  
 глаетъ : Ниѣ радѣеа ѡ страданіихъ  
 мои , и исполнаа лишніа скорбей  
 хрѣтовыхъ въ плоти мои . Но ни  
 еанно же сихъ наглости естъ .  
 ниже гордыни коѣа . ꙗкоже бо  
 множишаа егѡ содѣлаша зна  
 мѣніа ( вѣрѡан бо , рече , въ маѣ  
 еволишаа . сихъ сотвориѣтъ .

[illegible]



Праводученіе , 1 .

Шлаветъ ѿ еси не имаша ни въ благополучіи  
вѣхъ или въ печалѣхъ : Аще же  
и мѣстѣхъ .

ѿбо

А не низпадаемъ же въ напа-  
сти . Никтоже не пріобщается  
христу , не имѣя ни спаса и  
спасенія , ни единыя ѿ нѣ  
мокрыя сѣи и разбѣтныя жнѣ-  
щныя житіи : но иже въ скорби  
и напасти , сѣи единъ онаго  
сталъ есть , иже тѣмъ шестѣмъ  
постѣмъ : не онъ и тѣмъ и сѣи ходяще .

Тѣмъ же и глаголю , сѣи человѣчскіи  
не имать гдѣ главы поклонити .

Не болѣзнь прочее шкорелаетъ .  
Помышляя кождо пріобщающагося ,  
и какъ шчущающаго напасти ,  
и елика пріобщающаго . Нѣтъ бо  
ничтоже печально , но разбѣ еже  
приражатися егѣ , сѣмъ же не сѣмъ ,

ни скорби , ни наветы , ни ино  
никтоже возмощетъ шпичалити  
благораздѣлнѣ дѣшъ : Но иже  
некрѣ малъ въ безднѣ многѣхъ  
ввергъ , асѣ поганѣ сѣи : такъ  
и печали всакиа прѣмножество  
въ советѣ впадиши егѣ , погнѣ-  
бастъ , и негизастъ оудобѣ .

Сего же ради и павелъ радоваше-  
ся , понеже въ сѣиныхъ  
по бзѣ держаше : и ниже чѣстѣ  
толикимъ злымъ пріемалши , но  
болѣзноваше оубо какъ человекъ ,  
обаче не низпадаше . Такъ и  
патріархъ онъ въ сѣиности егѣ ,  
многа пострадавъ болѣзнями .  
Смотри же : Отвергши шпадѣ ,  
пѣтѣшнѣ пріемалши долги

и мѣстѣ , на чѣждѣ зѣмлю пріишедъ  
не имаше нижи стѣпы козѣ .

Сѣмъ пакн глаголю егѣ пріахъ  
и пріелника сотвори : и глаголю  
подѣмалъ пакн похнщнѣ жпны .  
и сѣмъ стѣмъ : и сѣмъ ,  
и бранѣ , и бѣдѣ , и наветѣ ,  
и конгнѣ наветнѣ стѣмъ ,  
единороднаго и некрѣмъ сына  
заканнѣ . болѣзньное оно и  
нистерпимое . Никѣ бо , понеже  
оудобѣ послѣмъ , да нешѣмъ  
того и безстѣмъ вѣмъ онаа  
подѣмъ . Аще бо и безчнслннѣ  
прѣмъ егѣ , иже оубо и егѣ ,  
но человекъ егѣ , и иже сѣмъ  
стѣмъ . но обаче ничтоже  
сѣмъ низрннѣмъ егѣ , но стѣмъ  
иже стѣмъ добѣмъ , и бѣмъ  
въ кождѣмъ сѣи проповѣдѣмъ .

Такъ и блжнныи павелъ замѣти  
напѣсти зѣмъ : асѣмъ дѣмъ на-  
ходящѣмъ , иже погнѣмъ ра-  
пѣмъ , такъ радовашеся и  
вѣмъ . Иже оубо иже  
сѣи радѣмъ радѣмъ , нѣтъ  
емѣмъ печали , такъ иже сѣи  
не прѣмъ , вѣмъ егѣ оудобѣ  
емѣмъ , и стѣмъ рабѣмъ .  
Иже аще кто оубѣмъ имѣмъ  
емѣмъ , и шмалѣмъ оубѣмъ  
ранѣ : но не такѣмъ иже добѣмъ  
шмалѣмъ шмалѣмъ , но всако  
остѣмъ нашедши рѣмъ .  
Нео оубѣмъ всако шмалѣмъ  
егѣ иже по бзѣ сѣмъ :  
и ничтоже таково дѣмъ и  
сѣмъ сотворити мѣмъ ,  
но вса добѣмъ нѣмъ . Чѣмъ бо  
онѣмъ горѣ : чѣмъ ли мѣмъ

тѣмъ  
павѣмъ  
павѣмъ  
иже  
въ ра-  
дѣмъ  
ако нѣ  
ка

сѣмъ

сѣмъ  
по бзѣ

вѣмъ

вѣмъ болѣзньнѣмъ : Аще бо  
и безчнслннѣмъ кто погнѣмъ  
стѣмъ , аще и дѣмъ , аще  
и чѣмъ : сѣмъ вѣмъ егѣ  
мѣмъ къ болѣзни словѣ .

ѿбо

Кѣмъ бо , рѣмъ , за кѣмъ , и вса  
елнка сѣмъ человекъ , даѣмъ за  
дѣмъ свой . И нѣтъ ничтоже  
болѣзньнѣмъ мѣмъ . но обаче  
и иже сѣмъ нестерпимѣмъ , сѣмъ  
стерпимѣмъ и мѣмъ бѣмъ за  
иже по бзѣ сѣмъ . И аще  
мѣмъ шведѣмъ ш дѣмъ , егѣ  
дѣмъ мѣмъ , или ш шведѣмъ ,  
толико шведѣмъ лежѣмъ въ  
нѣмъ радѣмъ , елика иже рѣмъ  
мѣмъ . И чѣмъ погнѣмъ , рѣмъ ,  
иже мѣмъ вѣмъ не прѣмъ  
нѣмъ : чѣмъ глаголюмъ : не  
прѣмъ ли мѣмъ вѣмъ :  
никогдаже оубо сѣмъ ( не ) шѣмъ ,  
но прѣмъ прѣмъ сѣмъ нашімъ  
мѣмъ , аще трѣмъ . Ни бо  
еже на дѣмъ вѣмъ токѣмъ ,  
сѣмъ творитъ мѣмъ : занѣ аще  
сѣмъ бѣмъ , безъ вѣмъ сѣмъ  
бѣмъ бѣмъ : иже бо прѣмъ  
сѣмъ сѣмъ , ниже сѣмъ  
гласѣ слышаше , ни мѣмъ  
вѣмъ . не бо на дѣмъ повѣмъ ,  
и возвышѣмъ сѣмъ , стѣмъ  
въ рѣмъ . но обаче многи мѣмъ  
мѣмъ погнѣмъ , и гласѣ  
чѣмъ бѣмъ онѣмъ всакиа  
ранѣ вѣмъ мѣмъ , и бѣмъ  
и шведѣмъ , и безчнслннѣмъ мѣмъ  
тѣмъ горѣ , чѣмъ онѣмъ  
оубѣмъ сѣмъ егѣ . Кѣмъ оубо  
нѣтъ ли равнодѣмъ мѣмъ  
нижѣ сѣмъ : безчнслннѣмъ мѣмъ .

мѣмъ  
вѣмъ  
вѣмъ

рѣмъ  
нѣмъ  
ако нѣ  
ка

ѿбо  
а  
его

нео вѣмъ и бѣмъ и вѣмъ  
мѣмъ , дѣмъ , тѣмъ ,  
жѣмъ , дѣмъ , бѣмъ , рѣмъ  
( нео и сѣмъ на лицѣ егѣмъ )  
гласѣмъ , сѣмъ , болѣзньнѣмъ :  
шведѣмъ . Сего оубо ради  
рѣмъ , иже не бѣмъ , и  
дѣмъ , и трѣмъ , но безчнслннѣмъ  
равнодѣмъ егѣ мѣмъ .  
Сѣмъ сѣмъ бо , и вѣмъ много  
даѣмъ егѣмъ прѣмъ :  
иже егѣ прѣмъ закона , прѣмъ  
благѣмъ сѣмъ стѣмъ , и мѣмъ  
мѣмъ , и вса въ прѣмъ ,  
и иже вса кѣмъ нападѣмъ нашімъ  
мѣмъ . аще оубо и кождѣмъ сѣмъ  
шведѣмъ нестерпимѣмъ : и мѣмъ  
стерпимѣмъ бѣмъ , и мѣмъ  
тѣмъ . Мнози оубо рѣмъ прѣ-  
терпѣмъ , тѣмъ же и мѣмъ не  
прѣтерпѣмъ : но и оубѣмъ бѣмъ  
шведѣмъ ижемъ , и безчнслннѣмъ  
стѣмъ мѣмъ , аще нежелѣмъ  
шведѣмъ что прѣмъ : и болѣмъ  
ижемъ рѣмъ сѣмъ , иже  
шведѣмъ и мѣмъ . тѣмъ же и сѣмъ  
нижѣ пакн егѣмъ мѣмъ образѣ ,  
терпѣмъ добѣмъ сѣмъ погнѣмъ .  
И какъ прѣтерпѣмъ добѣмъ , рѣмъ :  
егѣмъ оубѣмъ ижемъ болѣмъ прѣ-  
шведѣмъ , шведѣмъ погнѣмъ сѣмъ  
единымъ гласѣмъ благодарѣмъ .  
Аще бо слышавши тѣмъ погнѣмъ  
не смѣмъ , но рѣмъ , бѣмъ  
егѣ : много множиши богѣмъ  
сѣмъ шведѣмъ . Не толико бо  
прѣмъ богѣмъ ижемъ  
на трѣмъ , и шведѣмъ , и  
нижѣмъ ижемъ , и ницѣмъ рѣмъ  
шведѣмъ , елика мѣмъ глаголюмъ

ѿбо

прѣ-







# Б Е С Е Д А В Т О Р А .

Ѹ АЩЕ ЛИ ЖЕ СКОРБІМЪ , ѡ  
ВАШЕМЪ ѲУТѢШЕНІИ , И  
СПАСЕНІИ , ДѢЙСТВУЮЩЕ-  
СА ■ ТЕРПѢНІИ ТѢХЖЕ  
СТРАДАНІИ , ІАЖЕ И МЫ  
СТРАЖДЕМЪ : И ѲУПОВАНІЕ  
НАШЕ ИЗВѢСТНО ѡ ВАСЪ .



ВѢДѢТЕ , ЕДИНЪ И ПЕРВОИ  
МОЛЕНІА И ѲУТѢШЕНІА  
ВНУТРИ , ІАЖЕ БѢ ЕЖЕ  
ХРІСТЪ ПРИСВѢЩАЕТСЯ ,  
ПОЛАГАЕТЪ И ВТОРОИ ІІНЪ ИЖЕ  
ГЛЕТЪ . БѢТЪ ЖЕ ІІА , ЕЖЕ СЛЫХЪ  
ѲУЩАЩЕХЪ ШИДѢ ѲУТРОЛТИСА  
СПАСЕНІИ . НЕ ѲУБѡ НИЗПАДАТЕ ,  
РЧЕ , ПОНЕЖЕ СКОРБІМЪ , НИЖЕ  
СМѢЩАНТЕСА ■ ѲУБѡНТЕСА . НЕО  
ЗА СЕ СЛМОЕ ПАЧЕ ПРАВЕДНО БѢТЪ  
ВАША ДЕРЗАТИ . АЩЕ БО НЕ БЫХОМЪ  
СКОРБѢЛИ , ВѢХЪ ВАЪ ІІА ПОГДѢЛИ  
БЫША . КАКО , И КОИМЪ ОБРАЗѢ ;  
ЗАНЕ АЩЕ ѲЕЛАБНВШЕСА , И ДОТЪХЪ  
ѲУБѡАВШЕСА , НЕ БЫХО ПРОПОВѢДАЛИ  
ВАМЪ СЛОВО , ІАКОЖЕ НАВѢКНѢТИ  
ИСТИННЫИ РАЗДѢЛЪ , ВЪ ПОСЛѢДНІХЪ  
БЫ ВАША БЫЛИ . ВНАДѢЛЪ ЛИ СЕИ  
ПАУЛОВО НАСИЛІЕ И ЛИБОПРѢНІЕ ;  
ѡ НИУЖЕ СМѢЩАХЪСА И БОАХЪСА ,  
ѡ СІХЪ ѲУТѢШАЕТЪ А . ЕЛИКО БО  
ЗАБѢТЕ ПРОТЪЗІЮЩА ІАЖЕ ГОНІИИ НАШИ ,  
РЧЕ , ТОЛИКО ПАЧЕ ПРИПОДААТИ  
ВАМЪ ПОДОБАЕТЪ ІАЖЕ БЛАГѢ  
ѲУПОВАНІА : ПОНЕЖЕ И ТОЛИКО ПАЧЕ  
РАСТѢТЪ ІАЖЕ СПАСЕНІА НАШЕГО ,  
И ІАЖЕ ѲУТѢШЕНІА . ЧТО БО БѢТЪ  
РАВНО КО ѲУТѢШЕНІА СЛѢДЪ ЕЖЕ

ТОЛИКИХЪ ПОЛУЧИТИ БЛАГНХЪ ПРО-  
ПОВѢДАНІЕМА ; ТАЖЕ ДА НЕ МНИТЕСА  
НА СЕБЕ СЛМОГО ПОУВАЛѢ ѲЕРАЦІА-  
ТИ , ЗІН КАКО И ОНЫА ТВОРИТЪ  
ПОХВАЛАМЪ СІН ОБЩНИКИ : РЧЕ БО ,  
АЩЕ ЛИ ЖЕ СКОРБІМЪ , ѡ ВАШЕМЪ  
ѲУТѢШЕНІИ И СПАСЕНІИ , НАВЕДѢ ,  
ДѢЙСТВУЮЩЕСА В ТЕРПѢНІИ ТѢХЖЕ  
СТРАДАНІИ , ІАЖЕ И МЫ СТРАЖДЕ .  
ІІВЛЕНІЕ ѲУБѡ ТО ПОЛАГАЕТЪ  
ПОСЛѢДЪ ГЛАИ ІІЦЕ : ЗАНЕ ІАКОЖЕ  
ОБЩНИЦЫ БѢТЕ СТРАДАНІИ , ТАКО  
И ѲУТѢШЕНІА : ЗАТѢ ЖЕ СІЦЕ ТО  
НАЗНАМЕНА РЧЕ , ТѢХЖЕ СТРАДА-  
НІИ , ПРИСВѢЩІВЪ СЛОВО . А ЕЖЕ  
ГЛЕТЪ СЕ БѢТЪ ; НЕ НАШЕ ДѢЛО ТОЧІНЪ  
ВАШЕ БѢТЪ СПАСЕНІЕ , НО И ВАЪ  
САМѢХЪ . НЕО И МЫ ПРОПОВѢДУЮЩЕ  
СКОРБІМЪ . И ВЫ ПРИЕМЛИЦЕ СЛОВО .  
ТААЖЕ СТРАЖДЕТЕ : МЫ ѲУБѡ ,  
ДА ПРИПОДААМЪ ІАЖЕ ПРИАХО : ВЫ ЖЕ ,  
ДА ПРИИМТЕ ДАЕМОЕ , И НЕ ѲЛОЖИТЕ .  
ЧТО ѲУБѡ СМІРЕННОМЪ ІІНЪ СЕЛѢ РАВНО  
БДѢТЪ , ЕГДА И ИЖЕ ТОЛИКО  
ѲОТЪАЦІИ ЕГѢ , В ТОЖЕ ДОСТРОИ-  
СТВО ТЕРПѢНІА ПРИВОДИ ; ДѢЙСТВУ-  
ЕМО БО , РЧЕ , В ТЕРПѢНІИ ТѢХЖЕ  
СТРАДАНІИ . НЕ БО ЗА ЕЖЕ ВѢРОВАТИ  
ТОКОМО СПАСЕНІЕ ВАШЕ БЫВАЕТЪ , НО  
И ЗА ЕЖЕ ТААЖЕ ІІАМИ СТРАДАТИ ,  
И ТЕРПѢТИ . ІАКОЖЕ БО СТРАДААЩЕ  
ДНѢНЪ ѲУБѡ БѢТЪ , И ІІВЛААСА , И  
ЗАРАВѢТѢА , ■ ХУДОЖЕСТВО ИМѢА  
ВЪ СЕБѢ : ЕГДА ЖЕ ДѢЙСТВУЕТЪ ,  
И ТЕРПИТЪ РАНЫ , И ІІЗВІТЪ СО-  
ПРОТІВНАГО , ТОГДА НАИПАЧЕ  
ІІАЕТЪ , ПОНЕЖЕ И ТОГДА НАИПАЧЕ  
ДѢЙСТВУЕТЪ ЕГѢВО ЗАРАВІЕ ,  
И ПОКА-

ИДОСТА  
СТА

БИБЛОДІ-  
ЖНИКЪ

И ПОКАЗѢТЕСА ХУДОЖЕСТВА НИКОГЪ :  
ТАКОЖЕ И СПАСЕНІЕ ВАШЕ ТОГДА  
ДѢЙСТВУЕТЪ БОЛШЕ , ПІРѢВЪ ,  
ІІВЛАЕТЪ , РАСТѢТЪ , ПРОСТИ-  
РАЕТЪ , ЕГДА ТЕРПѢНІЕ ИМАТЬ ,  
ЕГДА СТРАЖДЕТЪ И ДОБЛЕ ВЕА  
ТЕРПИТЪ . ѲУБѢ ДѢЙСТВО СПАСЕНІА ,  
НЕ ЕЖЕ ТВОРИТИ ЗЛО , НО ЕЖЕ  
СТРАДАТИ ЗЛО . И НЕ РЧЕ , ДѢИ-  
СТВУЮЩЕСА , НО , ДѢЙСТВУЮЩЕСА ,  
ПОКАЗѢА ІАКО БО ѲУБѢРАДЕМЪ ІІХЪ  
МНОГАА ВНЕЕ И БЛАГЪ ДѢЙСТВУЮЩИ  
ВНІХЪ . И ѲУПОВАНІЕ НАШЕ ИЗВѢСТНО  
ѡ ВАЪ . ПІРѢВЪ , ІАКО АЩЕ И  
БЕЗІІСЛАПНАА СТРАЖДЕТЕ ЛІТЛА ,  
ѲУПОВАЕМЪ ІАКО НЕ ПРѢВРАТИТЕСА ,  
НИЖЕ ѡ НАШІХЪ ГОНІИИХЪ . ТОЛИКО  
БО ѲЕТОИМЪ ІІЩЕ ВАЪ , ѡ  
НИУЖЕ САМИ СТРАЖДЕМЪ , АКИ  
МОЛѢЩІХЪ , ІАКО ЕГДА АЩЕ ВЫ  
БѢДЪ ПРИЕМЛЕТЕ , И ТОГДА ДЕРЗАЕМЪ .  
ВНАДѢЛЪ ЛИ СЕИ КОЛИКЪ БЫТЪ ИМЪ  
ПРИДАТОКЪ ѡ ПРѢЖНАГО ПОСЛАНІА ;  
МНОГО БО ИМЪ БОЛШЕ СНАДѢТЕЛЬ-  
СТВОВАШЕ ПАЧЕ МАКЕДОНАНЪ , ІІХЖЕ  
ВЗИМАЕТЪ И ПОХВАЛАЕТЪ ВЕЗАТѢ  
ВЪ ПОСЛАНІИ ОНОМЪ . ѡ ОНѢХЪ БО  
ѲУБѢАСА , И ГЛАГОЛЕТЪ , ПОСЛАХЪ  
ВАМЪ ТІМОДЕА ѲУТВѢРАТИ ВАЪ ,  
И ѲУТѢШИТИ ѡ ВѢРѢ ВАШІИ : ІАКО  
НИ ЕДИНОМЪ ИМѢТИ СМѢЩЕНІА ВЪ  
СКОРБѢХЪ СІХЪ . САМИ БО ВѢТЕ ІАКО  
НА СЕ ІІСТОЕ ЛЕЖИМЪ . И ПАКИ , СЕГѢ  
РАДН НЕ КТОМЪ ТЕРПА , ПОСЛАХЪ  
РАЗДѢЛТИ ВѢРѢ ВАШѢ , ДА НЕ КАКО  
НИКѢСІА БѢТЪ ВАЪ , НИКѢШААИ ,  
И ВОТЦЕ БДѢТЪ ТРѢДЪ ВАШЪ .  
ѡ СІХЪЖЕ НИЧТОЖЕ ТАКОВО ГЛЕТЪ ,  
НО И ПРОТІВНОЕ : ІАКО ѲУПОВАНІЕ  
НАШЕ ИЗВѢСТНО ѡ ВАЪ БѢТЪ .

ВАШИХЪ  
ЗАБѢ-  
НЫИ ИМѢ

АГО Г  
І Б  
Г  
Е

АЩЕ ЛИ ѲУТѢШАЕМЪ ,  
ѡ ВАШЕМЪ ѲУТѢШЕНІИ И  
СПАСЕНІИ : ВѢДѢТЕ , ЗАНЕ  
ІАКОЖЕ ОБЩНИЦЫ БѢТЕ  
СТРАДАНІАМЪ НАШЫМЪ ,  
ТАКО И ѲУТѢШЕНІЮ .  
ІАКО ѲУБѢ ІІХЪ , РАДН СКОРБѢХЪ  
АПАИ , ПОКАЗА РЧЕ , ІАКО АЩЕ  
СКОРБІМЪ , ѡ ВАШЕМЪ ѲУТѢШЕНІИ  
И СПАСЕНІИ . ХОЩЕТЕ ЖЕ ПОКАЗАТИ ,  
ІАКО ІІХЪ РАДН ѲУТѢШАХЪСА .  
РЧЕ ѲУБѢ СЕ И ВЫШШЕ , АЩЕ  
И НЕОПРѢДѢЛЕННѢ . БЛАГОСЛОВЕНЪ  
БО , РЧЕ , БѢЪ ѲУТѢШААИ НАЪ БО  
ВЕАКОИ СКОРБІ , ІАКО ВОЗМОЩІ  
НАМЪ ѲУТѢШАТИ СІЦІА БО ВЕАКОИ  
СКОРБІ : ГЛЕТЪ ЖЕ ТО ■ ЗАТѢ ПАКИ  
ИНАКО , ІІВЛЕНІЕ ЖЕ И ЦѢЛІТЕЛНѢ .  
АЩЕ БО ѲУТѢШАЕМЪ , РЧЕ , ѡ  
ВАШЕМЪ ѲУТѢШЕНІИ . А ЕЖЕ ГЛЕТЪ  
СЕ БѢТЪ : ѲУТѢШЕНІЕ НАШЕ , ВАШЕ  
БЫВАЕТЪ ПРОХЛАЖДЕНІЕ , И КРОМѢ  
ЕЖЕ СЛОВОМЪ ѲУТѢШАТИ ВАЪ .  
АЩЕ БО ТОЧІНЪ МАЛО МЫ ѲДОУХНЕМЪ ,  
ДОВАБѢТЪ СЕ БО ѲУТѢШЕНІЕ ВАМЪ :  
И АЩЕ МЫ ѲУТѢШАЕМЪ , ВАШЕ  
СЕ ѲУТѢШЕНІЕ БЫВАЕТЪ . ІАКОЖЕ  
БО СТРАДАНІА НАША , ВАША БЫТИ  
МНИТЕ : ТАКО И ѲУТѢШЕНІЕ  
НАШЕ , ВАШЕ БЫТИ ВМѢНАНТЕ .  
НЕ БО МѢГДѢ В ПЕЧАЛНІХЪ ѲЕЩА-  
НИСА , ВЪ ЛѢЩІХЪ НЕ ПРИСВѢЩІ-  
ТЕСА : АЩЕ ѲУБѢ ВО ВѢХЪ  
ПРИСВѢЩАЕТЕСА , ВЪ СКОРБІ , ■  
ВО ѲУТѢШЕНІИ : НИЧТОЖЕ НАМЪ  
ПОРЧЕТЕ ѡ МЕДЛЕНІИ И ЗАКО-  
СНѢНІИ СЕМА . НЕО СКОРБІМЪ ѡ  
ВАЪ , И ѲУТѢШАЕМЪ ВАЪ РАДН .



ѿ ꙗкоу

да не вознахъетъ бо кто тѣмъ же  
 еже рече , ꙗкоу вѣсѣ ради сѣа  
 страждѣмъ , глѣтъ ꙗкоу и вѣсѣ ради  
 оутѣшаемъ . И ниже сами мы  
 вѣдѣ прѣмѣ : нбо и вы общиницы  
 естѣ тѣмъ же страданіи рече .  
 тѣмъ же и ѿ еже общиници прѣмѣ  
 вѣдѣ , и ѿ еже оутѣшеніи своѣмъ  
 возложити винѣ , оукротѣваетъ  
 слово . аще оубо и навѣдѣми  
 есмы , дерзайте : да бо вѣра ваша  
 крѣпчайшаа бѣдетъ , сѣе терпимъ .  
 аще и оутѣшаемъ , вы величан-  
 тесѣ и ѿ есмы : нбо вѣсѣ ради снхъ  
 наслаждаемъ , ꙗкоу да и ѿиждѣ  
 вѣмъ бѣдетъ нѣкое оутѣшеніе  
 приобщающимъ нашу сладости .  
 И ꙗкоу сѣи нынѣ глѣтъ образъ  
 оутѣшеніа , егѣже плодопріѣмъ ,  
 не за еже оутѣшитисѣ ѿ нхъ  
 токмо , но и за еже познати  
 нмъ сѣе во ѿслабѣ ещымъ ,  
 слыши прочіихъ , и ниже то  
 ѿкры рече , вѣдѣще занѣ ꙗкоже  
 общиницы естѣ страстѣмъ , тѣмъ  
 и оутѣшенію . ꙗкоже бо гонимы  
 ещы нмъ болѣзньете , аки сами  
 то страждѣще : тѣмъ вѣсмы ꙗкоу  
 и оутѣшающимъ , сами вы снхъ  
 принаслаждатисѣ нещѣете . что  
 сѣа смиренномѣдрѣе дѣши , иже  
 вѣдѣхъ оубо толкѣмъ изліише-  
 стѣмъ , общиници нарицаетъ иже  
 ни малѣйшии часть снхъ претер-  
 пѣвши : во оутѣшеніи же ,  
 винѣ вѣсѣ онымъ вмѣнаетъ , а не  
 своимъ трудомъ . тѣмъ , понеже  
 ѿ скорбѣхъ непредѣлнѣ глагола-  
 ше , глаголетъ прочіи и мѣсто ,  
 въ немъ же сѣа терпѣхъ .

Не хощѣ бо вѣмъ не вѣ-  
 дѣти , братіе , ѿ скорби  
 нашіи бывшей на во асін .

Сѣа же глѣтъ , рече , да не не вѣсте  
 приключившихъ намъ . нбо хощѣ  
 вѣмъ вѣдѣти ꙗже нѣша , и сѣа  
 сѣе тѣмъ хомъ : еже превеликое  
 естѣ либѣ знаменіе . Сѣе же и въ  
 прѣжанѣ посланіи бѣе пробоуѣти ,  
 и рече , ꙗкоу дѣръ бо ми ѿверзѣсѣ  
 великаа и поспѣшнаа , и противѣ-  
 щіица мнози , въ ефѣсѣ . онымъ  
 оубо нмъ воспоминаа , и повѣстѣа  
 великаа пострада , рече : не хощѣ вѣсѣ  
 не вѣдѣти ѿ скорби бывшей намъ  
 во асін . Сѣе же и к ефѣсѣмъ пиша  
 глѣше . тѣмъ же бо послѣа к нмъ ,  
 сѣи рече ѿшестѣа быти сѣе винѣ .  
 тѣмъ же и глаголаше : да оубѣете  
 же и вы ꙗже ѿ мнѣ , что творю ,  
 тѣмъ же вѣмъ вѣсѣ скажетъ , воз-  
 люженный братъ и вѣрныи сладжи-  
 тель , во гдѣ : егѣже поглѣхъ  
 къ вѣмъ на сѣе нѣтоѣ , да оубѣете  
 ꙗже ѿ насъ , и оутѣшитѣ сердца  
 ваша . И во иныхъ же посланіахъ  
 сѣе нѣтоѣ творитъ . и нѣтъ из-  
 лишнее , но и сѣа нѣжданѣ : ово  
 оубо либѣ ради нѣже сѣа ко  
 оучникомъ имаше , ово же часты  
 ради напастей , въ нхъ же превеліе  
 бѣе оутѣшеніе еже ардѣждѣ-  
 наа вѣдѣти : ꙗкоу и скорбымъ  
 ещымъ , оуготоватисѣ ꙗ по-  
 движеніишымъ быти и твердѣи-  
 шымъ , и добрымъ ещымъ насла-  
 ждатисѣ . Заѣ оубо и свобѣдѣ и  
 навѣденіе напастѣ вѣсѣа глѣи .  
 ꙗкоу

За рѣн  
ѿ нѣ

а ко бѣ

ѿ фѣ

ѿ ꙗкоу  
ѿ нѣ

вѣсѣа

ꙗкоу попрѣмнѣмъ ѿ тѣмъ  
 готнѣхомъ ꙗ ꙗче снлы .

ꙗкоже брѣмнемъ нѣкой великимъ  
 погрѣжѣмъ корабль . И минѣ-  
 сѣа оубо единомъ нѣчто рече ,  
 глѣи попрѣмнѣмъ , и ꙗче снлы :  
 нѣтъ же единомъ , но двоѣ сѣе . да  
 не глѣтъ бо кто , что бо , аще  
 попрѣмнѣмъ оубо вѣсѣ вѣдѣа ,  
 вѣмъ же не велика бѣе ; навѣдѣ ,  
 ꙗкоу и велика бѣе , и нѣа повѣ-  
 ждѣа нѣшъ , и тѣмъ повѣждѣа .

ꙗкоу не надѣятисѣ на  
 и жити . скорбѣи , ниже чѣа ти  
 намъ прочіи жити . еже дѣа  
 вѣрѣа адова нарицаетъ , и болѣзнь  
 и сѣе смѣртнѣи . сѣе же и сами  
 глѣтъ , ꙗкоу вѣдѣа претерпѣхомъ  
 великии смѣртѣ раждающѣи .

Но сами в сѣе ѿсѣждѣ-  
 ніе смѣрти нмѣхомъ ,  
 да не надѣющесѣ бѣдемъ  
 на сѣа , но на бѣа воста-  
 вляющаго мѣртвѣа .

что естѣ , ѿсѣждѣніе смѣрти нмѣ-  
 хомъ ; ѿрѣніе , едѣа , чѣа нѣе .  
 таковыи бо глѣтъ испѣщахъ еири ,  
 таковыи ѿвѣтъ дѣахъ приключѣ-  
 цаа , ꙗкоу оумремъ вѣсѣа . но  
 не до нѣкѣа съкѣтѣа сѣе , но дѣа  
 до мнѣніа нашіа естѣа . естѣа  
 ебо оубо вѣсѣ сѣе ѿвѣщѣаше :  
 ежѣа же сѣа не ѿставааше ѿрѣ-  
 нѣи вѣдѣло изыти , но вѣ помѣшѣ-  
 нѣи самомъ нашіа , и вѣ чѣа нѣи  
 токмо приключитисѣ сѣмъ поплѣ-  
 ети . тѣмъ же глѣтъ , въ сѣе

ѿсѣждѣніе смѣрти нмѣхомъ ,  
 не во нѣкѣе . И чѣа ради поплѣти  
 толкѣ вѣдѣа , ꙗкоу не надѣятисѣ  
 намъ и ѿшѣа тисѣа ; да не надѣятисѣ  
 вѣдѣа на сѣа , рече , но на бѣа .  
 Сѣа же глѣше павѣа , не псѣеже  
 сѣа тѣмъ пребываа , не бѣа , но  
 ннхъ ѿ сѣе глѣшми оуправѣа .  
 кѣпко же и смѣртисѣа тѣсѣа .  
 занѣ и прѣдѣа рече , дѣа нѣа  
 пакостниа плотн ( ипѣдѣнѣа  
 глѣи ) да не превозносѣа . аще и  
 не сѣа ради бѣа поплѣти нхъ  
 рече , но ннхъ ради винѣ . Кѣа  
 ради сѣа ; да сѣа сѣа прогѣа  
 болѣи : довлѣтъ бо ти , рече ,  
 бѣгодѣа моа . сѣа бо моа в нѣ-  
 моури говорѣа . Но , еже  
 прѣже рѣхъ , ннѣдѣе забывѣа  
 своѣмъ ѿвѣаа , в сѣа хѣдѣи-  
 шнхъ снѣаа сѣе , аще и многѣа  
 тѣсѣнѣи прѣстѣнѣа и исправѣ-  
 нѣа : аще бо и приключѣа  
 еанна ꙗ вторѣа напастѣ доволна  
 естѣа нашіа оупѣломѣдрити :  
 ꙗкоу онѣа нѣже вѣхъ чѣа напѣа  
 смиренномѣдрѣе издѣнѣа чрѣзъ вѣе  
 житіе , и толкѣа пострадавѣ  
 ꙗкоже ни единомъ ѿ чѣа нѣа , по  
 толкѣа лѣтѣхъ и лѣбомѣе нѣеа  
 достѣнѣа , ꙗкоуаго тѣсѣа  
 нагазѣа ; ѿиждѣе лѣа нѣа ꙗкоу  
 и смѣртисѣа заѣ , и нѣе ѿ сѣе  
 великаа мѣртѣнѣи и величѣнѣи  
 низлагѣа , глѣтъ , да не надѣятисѣ  
 вѣдѣа на сѣа , но на бѣа . И зѣи  
 ꙗкоу нхъ и снлы нѣщѣае . нѣа  
 шнѣа бо , рече , вѣсѣ ради намъ  
 напѣа быти ѿтѣашиа : толкѣа  
 почитѣа вѣсѣ бѣа ( аще бо скорби ,  
 рече

ѿ ко бѣ  
дадѣ  
постѣ-  
жѣа

поплѣти



ТЪН

உருத்திரன்

ниже тѣмъ должно тѣмъ , по-  
внѣгда припасти помилуе , аще и  
рече , ꙗко милуе шѣсти  
его : И хананѣи по много припадѣ-  
нѣи ономъ и тѣмъ , тогда  
аще и даровъ спасеніе , аще и ѿ  
мѣти спасе и . **Съ** сѣмъ ѿвѣшъ на-  
чале , ꙗко аще и помилуе  
быти хоцѣмъ , достѣнныхъ мѣти  
подати намъ перѣе не подо-  
баетъ . аще бо и милость естъ ,  
достѣнныхъ взыскѣтъ : не прѣсто  
ко приходѣтъ , вѣмъ , и не ѿвѣ-  
ствѣнно пребывающимъ . Помилуе  
бо , рече , егоже аще милѣи : и  
ѿщѣдрѣи , егоже аще ѿщѣдрѣи . Знѣ  
ѿвѣи и заѣ что глѣтъ : споспѣши-  
щимъ и вѣмъ мѣтѣи . и ниже вѣ  
имъ даде , да не возимѣтъ нѣхъ :  
ниже ѿнѣмъ ѿнѣмѣ естъ нѣхъ  
нѣправѣнѣи . да подвѣнѣтъ , и  
ѿщѣдрѣишѣхъ годѣлаетъ . и го-  
берѣтъ нѣхъ къ арѣтарѣгъ . Тѣмъже  
■ глаше , ꙗко вѣмъ даровалъ естъ  
моѣ спасеніе . не бо и ѿ множетѣи  
ѿмолѣнѣи бываѣтъ многажды еѣ  
ѣднѣомыслиишѣи и сѣлабѣишѣи  
на мѣтѣи . Тѣмъже и къ прѣоудѣ  
глаше , азъ же и не пощажѣи града  
сѣмъ , вѣмъже живѣи множае неже и  
даваѣаѣтъ тѣмъ чѣкѣ ; Тѣмъже  
да не вѣнѣщѣишѣи ꙗко множетѣи  
токомо сѣдѣнѣи . рече : аще бѣаѣ  
чѣсло іерѣишѣи , ꙗко прѣоудѣи мѣ-  
скѣи . Остѣнокъ спасѣи . Какѣи  
ѿвѣи нѣнѣишѣи спасѣи ; Знѣи не мно-  
жетѣи еѣ токомо , но множетѣи  
ѣи родѣишѣи . ꙗкоже бо кождѣи ѿ  
пѣти сѣмъ вѣмъ . И сѣмъ же нѣхъ  
глаше , ꙗко не понаша дѣишѣи на  
ѣишѣи



# Праводучіе , в .

шднцѣ . шднцѣ же іаванно , іакѣ  
прототѣ и прѣданаѣ ш неѣждѣтѣ пачѣ  
тогрѣшѣхъ , нежелѣ ш лѣкѣтѣва :  
и іаванно ш нѣже прѣложншаѣ ,  
малѣхъ словѣхъ пошлѣшѣ . Аще  
ли же еѣ дванадцѣтѣ тѣмѣ  
быти точнѣ возможе іпати  
нѣхъ , что и прѣжде ігѣ іпати  
нѣхъ возбранѣ : И чѣмъ радѣ не  
рѣи к нѣмѣ , а зѣ же не попраждѣ ли  
града ігѣ ігѣ прѣлагѣшѣшѣ ,  
но тѣмѣ привождѣтѣ : ш Общѣмъ  
и іѣ полагѣмъ , прѣложнѣ бо ігѣ  
вѣ іаванно : чѣло же и неѣждѣ-  
тѣво , не іаванѣ бѣхъ прѣокъ :  
ш вѣдѣ прѣче ігѣмѣгнѣтѣ а хо-  
щѣтѣ , мождѣтѣ бо и множдѣтѣво ,  
еѣдѣ и добрѣдѣтѣмъ еѣдѣтѣ . Сіѣ  
ігѣшъ и нѣдѣ іаванѣтѣ писанѣ  
дѣа бѣ глаголющѣ , мождѣтѣ же бѣ прѣ-  
лѣжнѣмъ ш цркви кѣ бѣ бѣвѣмѣмъ  
ш нѣмѣ : И толѣкѣ возможе ,  
іакѣ , закѣченѣмъ двѣрѣмъ , и  
верѣгамъ возложѣнѣмъ , и істраже  
ш Общѣмъ прѣ сѣмѣ іпѣцѣмъ ,  
ізвѣстѣ іпѣа , и ш Оныхъ бѣхъ  
свѣводѣтѣ . Но іакѣже , добрѣ-  
дѣтѣмъ ізѣцнѣ , велѣкѣ мождѣтѣ :  
іакѣже , злѣбѣ ігѣмѣ , ни-  
чтоже полѣзѣтѣ множдѣтѣво .  
нео ісрѣанѣтѣнѣ , ш нѣу же глѣтѣ ,  
зѣнѣ чѣло нѣхъ бѣ іакѣже ісрѣокъ  
мѣрѣкнѣ , вѣн погнѣоша . И прѣ  
ігѣрѣгнѣ же , мнози и нѣнѣчѣтнѣ  
бѣша : И нѣчтоже нѣхъ то  
полѣзѣва , ш тѣбѣ бо нѣчтоже  
мождѣтѣ множдѣтѣво , но  
в прѣлога чѣстнѣ .

ш еѣ мождѣтѣмъ доѣгѣ ш доѣгѣ ,  
ізвѣдѣтѣ же ш далѣчѣнѣхъ . И іакѣ  
ігѣ полѣзѣтѣ мождѣтѣ : И ігѣрѣмѣ  
еѣтѣ ігѣ ш мождѣтѣмъ бѣвѣмѣмъ ш  
шгѣлѣшнѣхъ И ш мождѣтѣмъ ісрѣанѣ на  
бѣтѣвѣкнѣмъ лѣтѣрѣнѣ .

**П**отѣмѣмъ ігѣо іхѣднѣтѣмъ  
в мождѣтѣ , и доѣгѣ ш доѣгѣ  
мождѣтѣмъ , іакѣже ш іпѣлѣхъ  
Они . Нео зѣповѣдѣ іпѣполнѣтѣ ,  
ш на лѣбѣмъ помѣзѣмѣмъ ( еѣдѣ  
же лѣбѣмъ рѣкѣ , вѣмъ глѣмъ бѣгѣмъ )  
и бѣлодѣрнѣтѣ тѣмѣтѣлѣтѣ навѣжнѣ :  
и же бо ш чѣждѣнѣхъ бѣлодѣрнѣцнѣ ,  
колѣмн пачѣ ш ігѣонѣхъ . Сіѣ и абѣзѣ  
тѣворѣшѣ глѣмн , свѣзѣлѣчнѣтѣ глѣ  
го мнѣн , и вознѣмѣмъ ігѣмъ ігѣшъ  
вѣдѣтѣ : іѣ и іпѣлѣ вѣдѣтѣ іпѣтѣ :  
іѣ и мѣ да дѣлѣмѣмъ , и ко вѣлѣмъ  
бѣжѣ бѣлодѣрнѣтѣ да ізвѣнѣмъ ,  
да Общнѣкн прѣімѣмъ бѣлохѣвалѣ-  
нѣа . Аще бо ш чѣловѣкѣмъ нѣчто  
бѣло імѣшнѣ , еѣдѣ прѣповѣмѣ ,  
ігѣсрѣанѣшнѣ нѣхъ тѣворнѣмъ : колѣмн  
пачѣ бѣжѣ бѣлодѣрнѣтѣмъ прѣсѣдѣ-  
нѣтѣ , вѣмъ множдѣнѣшнѣ тѣго прѣвѣлѣ  
мѣтѣ . И аще ш чѣлѣ бѣлодѣрнѣтѣ  
прѣімѣшѣ , и нѣмѣмъ воздѣвѣзѣмъ на  
прѣшѣрнѣ бѣлодѣрнѣтѣ : колѣмн  
пачѣ кѣ бѣмъ множдѣхъ прѣводнѣтнѣ  
подѣсѣтѣтѣ ш нагѣ бѣлодѣрнѣцнѣхъ .  
аще бо пѣлѣзѣ іѣ тѣснѣтѣ , толѣко  
імѣмъ дѣрзновѣнѣ , колѣмн пачѣ  
нагѣ нѣждѣно еѣтѣ іѣ тѣворнѣтнѣ .  
Мождѣмъ прѣче ігѣмѣмъ , да ш  
нагѣ бѣлодѣрнѣтѣ , и ігѣмн доѣгѣ  
ш доѣгѣ іѣ да тѣворнѣмъ . Сіѣ  
еѣтѣ ігѣннѣкѣмъ наіпачѣ ісправлѣ-  
нѣ , понѣже прѣвѣлѣ бѣло  
прѣтѣдѣ-

в ко  
нѣ

шмѣ

мѣтѣ ко  
стѣмъ  
ізвѣдѣмъ

Прѣтѣдѣнѣе бо , прѣвѣтѣ ш вѣлѣ-  
ннѣмъ и ш Общнѣхъ бѣлодѣрнѣмъ  
бѣлнѣхъ . Аще бо и Общѣмъ іѣтѣ  
бѣлодѣрнѣмъ бѣжѣмъ , но и тѣмъ бо  
Общѣмъ іспѣнѣтѣ еѣн . тѣмъ  
же и ш ігѣоімъ Общнѣмъ дождѣнѣ  
еѣн бѣлодѣрнѣтѣ , и ш Общнѣмъ  
шгѣоіноѣ ігѣе прѣвѣдѣнѣтѣ еѣн воз-  
вѣлѣтнѣ бѣлохѣвалѣнѣтѣ , нео ігѣнѣ  
возжѣе не тѣбѣ еѣднѣомѣ , но и  
Общнѣмъ : но Общѣмъ в чѣстнѣ вѣ  
імѣшнѣ . нео толѣкоѣ бѣмѣтѣ Общѣмъ  
радѣ : и зрѣшнѣ тѣмъ еѣднѣ толѣкѣ ,  
еѣнѣмъ вѣдѣлѣхъ вѣн чѣлѣцѣ . тѣмъ  
же толѣкѣ дождѣнѣтѣ еѣн бѣлодѣрнѣтѣ ,  
еѣнѣмъ вѣн : и ш Общнѣ бѣлодѣрнѣтнѣ  
ігѣе еѣн прѣвѣдѣнѣтѣ , и ш інѣхъ до-  
брѣдѣтѣмъ . множдѣмъ бо и інѣхъ  
радѣ імѣмѣмъ добрѣ . нео ігѣе бѣ  
дѣсѣтѣ прѣвѣдѣннѣкѣмъ точнѣ в ігѣ-  
домѣхъ шѣрѣлѣмъ бѣшѣ , не бѣ  
постѣрадѣшѣ ігѣже постѣрадѣшѣ .  
тѣмъ же и ш інѣхъ дѣрзновѣннѣ да  
бѣлодѣрнѣ . нео дрѣвнѣ ігѣнъ зѣконѣ  
еѣтѣ , свѣшѣ в цркви нагѣждѣнѣ .  
Іакѣ и пѣлѣзѣ бѣлодѣрнѣтѣ ш рн-  
мѣлѣнѣхъ , ш корнѣмъ дѣлѣхъ , ш вѣн  
вѣлѣннѣкнѣ . И не глаголімъ ігѣнѣтѣ  
моѣ ісправлѣнѣтѣ . ігѣе бо и не тѣвоѣ  
еѣтѣ , и іакѣ бѣлодѣрнѣтнѣ дождѣнѣ  
еѣн , іакѣмъ ігѣдѣ тѣвоі тѣковѣ еѣтѣ .  
ііакѣже , и ігѣоі тѣго тѣворнѣшнѣ  
бѣлохѣвалѣнѣмъ , и прѣшѣрнѣшнѣмъ  
вѣнѣцѣмъ , и прѣімѣшнѣ и тѣмъ дѣро-  
вѣнѣ . Сіѣмъ же радѣ , и мѣтѣмъ  
іакѣмъ бѣтнѣ повѣлѣнѣтѣ црковнѣ  
зѣконнѣ , не точнѣ ш вѣрнѣхъ ,  
но и ш шгѣлѣшнѣхъ : вѣрнѣмъ бо  
зѣконѣмъ воздѣвѣзѣтѣ кѣ мождѣнѣ  
нѣпрѣшѣрнѣмъ тѣмнѣмъ . еѣдѣ бо

вѣнъ вѣ  
стнѣнѣ  
ш мѣлѣтѣ

ігѣе ігѣ  
мѣ

ігѣе ігѣ  
ігѣе ігѣ

цркви  
прѣдѣнѣ  
свѣшѣ

ігѣоінѣ  
зѣконнѣ

дѣлѣкѣмъ глѣтѣ , ш шгѣлѣшнѣхъ дѣлѣкѣмъ  
прѣлѣжнѣкѣ помѣлѣмъ : нѣчтоже  
ііно рѣзѣтѣ ігѣоірѣмъ вѣн вѣрнѣхъ  
вѣстѣвалѣ на ігѣе ш Оны мѣтѣмъ . шгѣлѣ-  
ігѣе и чѣждѣ еѣтѣ шгѣлѣшнѣнѣ : шгѣлѣ-  
ннѣн  
не ігѣо тѣмъ іѣтѣ хрѣтѣмъ , не ігѣ еѣіа нѣігѣ  
тѣмнѣмъ прѣшѣрнѣшнѣмъ , но еѣи  
рѣзѣлѣннѣ іѣтѣ ш ігѣдѣа дѣхѣоігѣмъ . бѣ по нѣ ігѣ  
ігѣшѣнѣ же ш ігѣ мѣтнѣмъ подѣсѣтѣ ,  
колѣмн пачѣ ш ігѣдѣлѣхъ наішнѣхъ .  
ігѣмъ бо радѣ и прѣлѣжнѣкѣ , ігѣе ,  
помѣлѣмъ , да не ігѣн чѣждѣнѣхъ  
шѣрѣлѣшнѣмъ , да не ігѣн ігѣрнѣхъ  
не вѣн . не ігѣо мождѣтѣмъ імѣтѣ  
ігѣзѣконнѣнѣ и вѣвѣдѣннѣ ш хрѣтѣ ,  
не ігѣ дѣрзновѣннѣ ігѣжѣшѣ , но ігѣн  
тѣрѣдѣтѣ тѣмнѣ прѣшѣрнѣшнѣмъ .  
вѣнѣ бо цркви ігѣсѣа двѣрѣмъ , далѣчѣ  
ш ігѣннѣ шгѣрѣдѣ . Сіѣмъ радѣ и  
шгѣоінѣмъ ш ігѣрѣшнѣ мѣтѣмъ Оны  
бѣвѣмѣмъ . ігѣмъ радѣ и тѣбѣ мѣтнѣмъ  
ш нѣхъ подѣсѣтѣтѣ , да ігѣдѣа тѣвоі  
бѣдѣтѣ , да не ігѣомѣ бѣдѣтѣ ігѣ-  
рннѣ и шѣждѣннѣ . еѣже бо , помѣ-  
лѣмъ , не кѣ ігѣннѣкѣмъ глѣтѣмъ  
толѣкѣмъ , но и ко ігѣе в ігѣдѣхъ ігѣ-  
ігѣшѣтѣвѣкѣрѣмъ . еѣдѣ бо ігѣтѣ ,  
ігѣнѣмъ добрѣ , помѣлѣмъ .  
вѣхъ на мождѣтѣмъ зѣвѣтѣ и  
прѣігѣтѣ . тѣже наічнѣмъ мождѣтѣмъ  
глаголѣтѣ , да вѣлѣмѣлѣстѣвѣнѣ и  
ігѣрѣрнѣ еѣтѣ ігѣслѣшнѣтѣ мождѣнѣ  
нѣхъ . Да ігѣо не глаголішнѣ ,  
почѣто помѣлѣмъ : шѣждѣннѣ  
іѣтѣ , не ігѣ ігѣднѣннѣ : шѣждѣ  
ігѣмѣмъ бѣа ігѣмождѣтѣ : шѣждѣ  
ігѣмъ ігѣвѣцѣтнѣ да прѣмождѣтѣ ігѣмъ  
мѣтѣ и прѣігѣннѣ : да ігѣнѣ ігѣцѣ  
не ігѣдѣмѣлѣшнѣмъ , зрѣ ігѣко тѣвоѣ  
рѣзѣшѣтѣ ігѣдѣмѣннѣ глѣмъ ,

шгѣлѣ-  
ннѣн

еѣіа нѣігѣ

бѣ по нѣ ігѣ



да всемытнвыи и цѣлѣныи бѣхъ .  
Слышалъ еси всемытнвыи бѣхъ ; не  
недоумѣвалъ прочее . Всемытнвыи  
во вѣхъ мнѣхъ , и грѣшныи ,  
и дрѣхъ . не глѣхъ оубо , какъ шъ нхъ  
присѣблю ; глѣхъ оубо слышнѣхъ моли-  
нѣхъ нхъ , молиніе же шгласнѣхъ  
которое бѣхъ ; но развѣ мѣхъ да не  
бѣхъ шгласнѣхъ ; Тѣмже и повѣ-  
ствѣхъ молиніа образа , которѣхъ  
же еси бѣхъ ; да шверзѣхъ оуши  
рѣхъ нхъ : смѣхныи бо еше , и  
заткнѣныи бѣхъ . Оуши же не глѣхъ  
гласъ внѣшныи , но оумныи : да  
оубо слышнѣхъ мѣхъ око не видѣхъ , и  
оухо не слышѣхъ , и на глѣхъ члѣхъ не  
взымѣхъ . Ничѣхъ бо слышѣхъ недо-  
вѣдомыхъ тѣхъ , но далѣхъ негдѣхъ  
и оудалитѣхъ естѣхъ . аще ли же  
и оубо слышѣхъ , не вѣдѣхъ глѣхъ .  
разума бо очѣхъ тѣхъ многохъ ,  
не слышѣхъ токмо , внѣхъ же  
еши не имѣхъ глѣхъ . Тѣмже и  
прочеехъ имѣхъ дарованіе примо-  
лѣхъ . Нео пороку еше глѣхъ :  
еже даждѣхъ ми азыкъ наказаніа ,  
еже знати когда достѣхъ рѣхъ  
моу . зане то шверзѣхъ ми оусти ,  
дадѣхъ ми дыханіе ранѣхъ , приложи ми  
оухо слышѣхъ . Еликоже бо процы  
инакѣхъ слышѣхъ , паче многихъ ,  
такѣхъ и вѣхъ паче шгласнѣхъ .  
шкѣхъ надѣхъ и шгласнѣхъ , не  
шъ члѣхъ глѣхъ надѣхъ , ниже  
слышѣхъ ( не нарицѣхъ бо , рѣхъ ,  
оушѣхъ на земли ) но глѣхъ еше  
бѣхъ бо всѣхъ оучении бѣхъ .  
Тѣмже глѣхъ , и шгласнѣхъ слово  
нѣхъ . Еликоже же видѣхъ имѣхъ  
шгласнѣхъ . Еликоже бо вѣдѣхъ

подобѣхъ , не оубо вѣдѣхъ слово  
нѣхъ . Да повѣхъ страхъ еси  
вѣхъ . Но не довѣхъ еси . Ова  
оубо падоша при пѣхъ . Ова же  
на каминѣ . но мы не такѣхъ проши :  
но еликоже на земли тѣхъ рѣхъ  
разверзѣхъ бразды , такѣхъ и заѣхъ  
быти молиніа , еже шеноваши мѣхъ  
въ глѣхъ помышлѣхъ , прѣхъ  
вѣхъ , и еше еже слышѣхъ со  
опѣхъ содержати . Тѣмже  
и наводѣхъ глѣхъ , и оутѣхъ вѣхъ  
оубо в мыслѣхъ нхъ , ешехъ , да не  
еверѣхъ лежнѣхъ , но да в глѣхъ  
оубо кореннѣхъ . Да шкрыхъ имѣхъ оубо  
правды . Показѣхъ ешехъ покрѣ-  
вало : Ово оубо за еже слышѣхъ  
имѣхъ очѣхъ оумныи , Ово же за еже  
шкрыхъ имѣхъ блговѣствованіи .  
Тѣмже вышѣхъ оубо глѣхъ , да  
шверзѣхъ оуши рѣхъ нхъ : заѣхъ же ,  
да шкрыхъ имѣхъ оубо правды :  
Ешехъ , да и мѣхъ нхъ годѣхъ ,  
и клѣхъ ко прѣхъ : и да надѣхъ  
члѣхъ , и да повѣхъ ешехъ . аще  
бо и клѣхъ бѣхъ , никаже  
польза , бѣхъ не шкрыхъ : аще ли  
шкрыхъ , не прѣхъ же , пакѣхъ  
въ тѣхъ тѣхъ шверзѣхъ .  
Сего ради оубохъ прошихъ , да и  
шверзѣхъ глѣхъ , и да шкрыхъ  
оубо . Ничѣхъ бо , аще бы оутѣхъ  
црѣхъ , лежала глѣхъ покровѣ-  
ніа , бѣхъ что вышѣхъ оубо  
видѣхъ : еликоже оубо ниже шенова-  
ноу имѣхъ не бѣхъ ешехъ : глѣхъ  
же оубо бѣхъ , аще онѣхъ нѣхъ  
лѣхъ перѣхъ . Что же бѣхъ , оубо  
правды ; еже твори прѣхъ , тѣхъ  
бо в желаніи крѣхъ приводитѣхъ ,

мѣхъ  
шгласнѣхъ  
нхъ  
разумѣхъ

нѣхъ

нѣхъ

нѣхъ  
бѣхъ  
ако  
нѣхъ  
мако

нѣхъ  
нѣхъ  
шѣхъ

ако  
нѣхъ

нѣхъ  
нѣхъ  
нѣхъ

похъ

нѣхъ

показѣхъ

ако  
нѣхъ  
нѣхъ

нѣхъ  
нѣхъ

нѣхъ

нѣхъ  
нѣхъ

показѣхъ мѣхъ негрѣхъ шгласнѣхъ  
токмо бѣхъ оубо , но и правды  
творѣхъ . Да дахъ имѣхъ оубо  
бжтвенный , цѣломѣхъ помышѣхъ ,  
и доводѣхъ житѣхъ . Да  
слышѣхъ вѣхъ , еликоже к житѣхъ  
имѣхъ бѣхъ пригвождѣхъ вѣхъ .  
аще бо не пришехъ повѣхъ  
бжтвенный глѣхъ прошихъ , помышѣхъ  
еликоже в конѣхъ имѣхъ быти подобѣхъ ,  
дрѣхъ глѣхъ прошихъ . нео  
подобное достѣхъ оубо житѣхъ  
имѣхъ . Тѣмже и мѣхъ  
законѣхъ шгласнѣхъ на житѣхъ  
приходѣхъ . Рѣхъ бо , да шкрыхъ  
имѣхъ оубо правды , наведѣхъ ,  
да дахъ имѣхъ оубо бжтвенный .  
Что же бѣхъ , оубо бжтвенный ;  
да бѣхъ вѣхъ вонѣхъ : Великѣхъ  
бо , рѣхъ , въ нхъ , и похѣхъ .  
Егда бо бѣхъ правды оубо ,  
егда совлѣхъ грѣхѣхъ , домѣхъ  
бжтвенный . егда же бѣхъ вѣхъ  
лѣхъ , ничѣхъ члѣхъ бѣхъ  
прочеехъ : и такѣхъ бжтвенный  
оубо , вѣхъ вѣхъ шгласнѣхъ , и  
еликоже оубо и домѣхъ бѣхъ  
жнѣхъ . Срамѣхъ оубо не  
имѣхъ бжтвенный оубо : ниже  
кощнѣхъ и смѣхъ радѣхъ ,  
цѣломѣхъ помышѣхъ . И что  
оубо бѣхъ цѣломѣхъ помышѣхъ  
имѣхъ ; еже зарѣхъ имѣхъ ешехъ  
в дѣхъ . еликоже иже содержимѣхъ  
похѣхъ лѣхъ , и к нарѣхъ  
шгласнѣхъ , нѣхъ цѣломѣхъ ,  
сирѣхъ , зарѣхъ . и еликоже  
недѣхъ и неподѣхъ желѣхъ ,  
такѣхъ и еси . И доводѣхъ жнѣхъ  
имѣхъ . догмѣхъ бо , житѣхъ

потрѣхъ имѣхъ . Оубо слышѣхъ глѣхъ  
ниже при конѣхъ живота к крѣхъ  
приходѣхъ . ма оубо молиніа ,  
да покрѣхъ , и житѣхъ имѣхъ :  
Тѣмже тѣхъ , и вѣхъ творѣхъ ,  
мѣхъ да житѣхъ имѣхъ шгласнѣхъ .  
Что бо аще и правды бѣхъ ;  
но шгласнѣхъ : мы же и шгласнѣхъ  
имѣхъ молиніа имѣхъ дер-  
зѣхъ : вынѣхъ мѣхъ ешехъ мыслѣхъ ,  
мѣхъ ешехъ мѣхъ , мѣхъ ешехъ  
похѣхъ . Цѣломѣхъ бо помышѣхъ  
и доводѣхъ житѣхъ , не бѣхъ  
дѣхъ токмо , ниже двѣхъ и трѣхъ  
нѣхъ токмо , но чрезъ всѣхъ жнѣхъ  
и житѣхъ : и подѣхъ блгѣхъ  
вѣхъ , еже мѣхъ ешехъ мѣхъ  
вѣхъ . мнози бо ешехъ и нѣхъ ,  
не мѣхъ иже хрѣхъ . Какѣхъ оубо глѣхъ  
бѣхъ ; Подобѣхъ бо е мѣхъ  
и мѣхъ шгласнѣхъ , аще  
в законѣхъ ешехъ прѣхъ дѣхъ и  
нощѣхъ . Тѣмже и наводѣхъ ешехъ  
прошихъ , в законѣхъ ешехъ прѣхъ  
и еликоже вышѣхъ еже . Вынѣхъ рѣхъ  
Такѣхъ заѣхъ , дѣхъ и нощѣхъ .  
Тѣмже и срамѣхъ , ради иже  
единѣхъ вѣхъ бѣхъ в црѣхъ  
шгласнѣхъ . кѣхъ бо имѣхъ шгласнѣхъ ,  
ниже чрезъ дѣхъ и нощѣхъ не прѣхъ  
прѣхъ в законѣхъ , но вынѣхъ прѣхъ  
бжтвенный повѣхъ ешехъ ( сирѣхъ  
лѣхъ ) и ниже мѣхъ  
члѣхъ житѣхъ ешехъ творѣхъ , запо-  
вѣхъ ешехъ воспоминахъ , шгласнѣхъ  
нѣхъ ешехъ хранихъ ; Видѣхъ ли еси  
плѣхъ и зѣхъ , и какѣхъ кождѣхъ  
нхъ блгѣхъ держѣхъ , вѣхъ  
зѣхъ вѣхъ творѣхъ же и блгѣхъ  
лѣхъ сложнѣхъ ; Прѣхъ бо оубо  
бжтвен-

нѣхъ  
нѣхъ  
нѣхъ

нѣхъ

нѣхъ

нѣхъ

нѣхъ  
нѣхъ



БЖТВЕННЫ  
УМЪ КАКШ  
БЫВЕТЪ.

БЖТВЕННАГО, ГЛГТЪ, КАКШ БДАЕТЪ  
СН. КАКОЖЕ БДАЕТЪ ; Ш ЕЖЕ  
ВНЪ ТОМЪ ПОУЧАТНА. СІЕ ЖЕ  
КАКШ ПРИКЛЮЧЕНА ; Ш ЕЖЕ ЗАКОНЪ  
ВНИМАТИ ВЕЗПРЕСТАНИ. КАКО ЖЕ  
ПОВИНОДНА СМЪ ЧЕЛОВѢЦЫ ; АЩЕ  
ЗАПОВѢДН ЕГШ СОБЛЮДАЮТЪ ; ПАЧЕ  
ЖЕ Ш ЕЖЕ ЗАКОНЪ ВНИМАТИ, И  
ЕЖЕ ЗАПОВѢДН ЕГШ БЛЖТН БЫ-  
ВАЮТЪ ; ИКОЖЕ ОУБШ И Ш ЕЖЕ ІАЖЕ  
ЕГШ МДЖТВОВАТИ, И БЖТВЕННЫ  
ИМѢТН ОУМЪ, ЕЖЕ ІАЖЕ ЕГШ  
ПОУЧАТНА. КОЕЖДО БО РЕЧЕННЫХЪ  
СОДѢРАЖЕТЪ БЛЖНАГО, И СО-  
ДѢТРОАЕТЪ Ш НИШ, СОДЕРЖАЩЕ  
ЕЖЕ ТО И СОДЕРЖАЩЕНА Ш НИШ.  
ЕЩЕ ПРИЛѢЖНѢ Ш НИХЪ ПОМО-  
ЛИМА. ПОНЕЖЕ БО ВЪ ДОЛГОМЪ  
СЛОВѢ ОУПЯТИ ОБЫЧЕ АДША,  
ПАКН И ВОЗБЖДАЕТЪ. ВЕЛІА БО  
МѢКАА ХОЩЕТЪ ПРОСИТИ ПАКН, И  
ВЫСОКАА. ТѢМЖЕ И ГЛГТЪ : ЕЩЕ  
ПРИЛѢЖНѢ Ш НИХЪ ПОМОЛИМА.  
ЧТО ЖЕ СІЕ ЕСТЬ ; ДА ИЗМЕТЪ  
ИХЪ Ш ВСКІА ВЛІА И ВІЗМѢСТНЫА  
ВІЩН. ЗАБЪ ЕЖЕ НЕ ВНИТИ ВО  
ИСКЪШНІЕ, ТѢЛЕНОЕ ЖЕ КЪПКО И  
АХОВНОЕ, И ЕЖЕ ВСКІАГО НАВѢТА  
СВОБОДНІА ИМЪ ПРОШ. ТѢМЖЕ  
И НАВОДИТЪ ГЛАГОЛАН, Ш ВСКІАГО  
ГРѢХА ДІАВОЛКАГО, И Ш ВСКІАГО  
ШЕСТОАНІА СОПРОТИВНАГО ; ИСКЪ-  
ШНІА ІАВЛАА И ГРѢХИ. ОУДОБЪ  
ШЕСТОАНІА БО ЕСТЬ ГРѢХЪ,  
ШВІАДЪ СТОА, ИСПРЕДН, СОЗАДН,  
И ТАКО НАШ НИЗАГЛАА. ПОНЕЖЕ  
БО РЕЧЕ ІАЖЕ ДОСТОИТЪ БЫТИ Ш  
НАШ, ВЪ ЗАКОНѢ ЕГШ ПРЕБЫВАТИ,  
ЗАПОВѢДН ЕГШ ПОМИНАТИ, ШПРА-  
ВАНІА ЕГШ ХРАНИТИ : ОУВѢЩАВЕТЪ

ГРѢХЪ.  
РН И БГ ГІ.  
СТІ І.  
А КО НРА Д  
И КГ.

ПРОЧЕЕ, ІАКШ НИЖЕ СІА ДОВѢРІТЪ,  
АЩЕ НЕ САМЪ ПРИБДАЕТЪ И ПОМО-  
ЖЕТЪ : АЩЕ БО НЕ ГДЪ СОЗНАЕТЪ  
ДОМЪ, ВЕДѢ ТРДАНШАА ЗНАЮЩІН  
ЕГО : А НАНПАЧЕ В ІНХЪ, ИЖЕ ЕЩЕ  
ПРЕДЛЕЖАТЪ ДІАВОЛЪ, И ПО НАЧАЛЪ-  
СТВОМЪ ЕГШ ІОТЪ. И ВѢСТЕ СІА  
НАВЫКШІН ТАЙНАМЪ. ВОПОМАНИТЕ  
ОУБШ СЛОВІА ОНА, ИМНИЖЕ ШРКО-  
СТЕА ЕГША МДЧНТЕЛСТВА, КОЛѢНО  
ПРИКЛОНИШЕ, И К ЦРЮ САМОВОЗРА-  
ТИВШЕА, И СТРАШНАА ОНАА ПРО-  
ВѢЩАВШЕ СЛОВІА, ИМНИЖЕ НАКА-  
ЗЪМАА НИ ВЪ ЧЕМЪЖЕ СМЪ ШНІАДЪ  
ПОВИНОБАТИМА. ПРОТИВНАГО ЖЕ ЕГО  
НАРНЦАЕТЪ, И ДІАВОЛА, ПОНЕЖЕ И  
БГА К ЧЕЛОВѢКОМЪ ШКЛБЕТЪЕТЪ,  
И НАШ К БГЪ, И ПАКН НАШ САМІХЪ  
К ДРЪЗДАРЪГЪ. ИНОГДА ОУБШ ІОБВА  
ІЪ БГЪ, ГЛАГОЛАА, ЕДА ТѢНІ  
ЧТІЕТЪ ІОБЪ ГАА ; И ПАКН БГА  
КО ІОБЪ : ОГНЬ ІНІДЕ СЪ НБСЕ.  
ИКО АДАМЪ ПАКН БГА, ЕДАА ГЛШЕТЪ  
ШВРЗЪТЕА ВАМЪ ОЧН. ИКО МНОГН  
НАНБШНІА ЧЕЛОВѢКОМЪ, ГЛАН,  
НЕПРОМЫШЛАЕТЪ БГЪ Ш ВІДІМЫ,  
НО БГШМЪ ШСТАВНАЪ ЕСТЬ ІАЖЕ  
Ш ВАШ. ИКО МНОГНМЪ ЖЕ Ш  
ІОДН ШБОЛГАЪ ЕСТЬ ХРТА,  
ДЕТЦА И ЧАРОДѢА НАРНЦАА.  
КАКШ ЖЕ ДѢИСТВЕТЪ, НЕГЛН НѢКТО  
ХОЩЕТЪ ОУСЛЫШАТИ. ЕДАА НЕ  
ШВРАЩЕТЪ ОУМА БЖТВЕННАГО,  
ЕДАА НЕ ЦѢЛОМЪДОВЕННІА АДШЪ : ЕДАА  
НЕ ПОМИНАЕТЪ ЗАПОВѢДН БЖІНХЪ,  
НИЖЕ ХРАНИТЪ ШПРАВАНІА ЕГШ,  
ТОГДА ПАКНЕНА ВЗЕМЪ ШХОДНТЪ.  
АДАМЪ ОУБШ АЩЕ БЫ ПОМИНАЛЪ  
ЗАПОВѢДЪ, ГЛГЦЮ : Ш ВСКІАГО  
ДРѢА ІАКН, АЩЕ БЫ ХРАНИЛЪ  
ШПРАВАНІА

УЛО РЪЗ

ПРШЩЕФНА  
ШНГА

ДІАВОЛЪ  
КАВІТН

Ш А.

БГ Г.  
А КО НРА  
АД.

ДѢИСТВО  
ДІАВОЛА  
В КІНХЪ  
РН НРА И  
І АІ.

БІ Б.

БІТІА

МОА

ШАГ. Н.

ЛІВІ КЪ.  
Б ЗА КН.

ШПРАВАНІЕ ГЛГЦЕ. ВОНЫЖЕ ДІНЪ  
АЩЕ ІНБЕТЕ, ТОГДА СМЕРТІН  
ОУМРЕТЕ : НЕ БЫ ПОСТРАДАЛЪ ІАЖЕ  
ПОСТРАДА. ДА ПОДОБИТЪ ІХЪ ВО  
ВРЕМЯ БЛГОПІАТНО БАНН ПАКН  
БЫГЕНІТЕН, ШСТАВЛЕНІА ГРѢХОВЪ.  
ОБА ОУБШ НАСТОАЩІХЪ ПРОШМА,  
ОБА ЖЕ БДАЩІХЪ. И ЛИБОМДЖА-  
СТВЕМА Ш БАНН, И ВЪ ПРОШНІН  
НАКАЗЪМАА СЕБѢ ВѢДАТИ ЕА ІНАЪ.  
СІОУДЪ БО ОУЖЕ СЛОВО ШЕДЧАЕТЪ А  
ВѢДАТИ, ІАКШ ШРОЖДЕНІЕ ВІРЪ  
ЕСТЬ, И ПАКН РАЖДАЕМА, ІАКОЖЕ  
Ш ЛОЖЕНЪ, ТАКОЖЕ Ш ВІДАТЪ :  
ДА НЕ ГЛГТЪ І НІКОДІМОМЪ, КАКШ  
МОЖЕ КТО РОДНІТНА СТАРА СЫ ;  
ЕДА МОЖЕТЪ ВО ЧРЕВО МАТЕРІ СВОА  
ВНІТИ, И РОДНІТНА СВАШШЕ ;  
ТАЖЕ, ПОНЕЖЕ ШСТАВЛЕНІЕ РЕЧЕ  
ГРѢХОВЪ, ПРОЧІИМН ТО ОУВѢЩАЕТЪ  
ГЛАГОЛА, ШДѢЖДОА НЕТЛЕНІА.  
ИЖЕ БО ВЪ СЫНОВСТВО ШБЛКІНІА,  
ІАВѢ ІАКШ НЕТЛЕННЫ БЫВАЕТЪ.  
ЧТО ЖЕ ЕСТЬ, ВО ВРЕМЯ БЛГО-  
ПІАТНО ; ЕДАА ДОБРѢ ПРЕБЫВАЕТЪ,  
ЕДАА БО ОУСЕРДІЕМА И ВѢРОА ПРИ-  
СТѢПАЕТЪ. ВѢРОМЪ БО ВРЕМЯ  
БЛГОПІАТНО СІЕ ЕСТЬ. ДА БЛГОСЛО-  
ВІТЪ ВХОДЫ ІХЪ И НІХОДЫ, ВЕЕ  
ЖИТІЕ ІХЪ. ЗАБЪ ЖЕ И ТѢЛЕНОЕ  
НѢЧТО ПРОСИТИ ПОВЕЛѢАЮЩЕА,  
ІАКН ЕЩЕ НЕМОЩНН ІЩЕ : ДОМЫ  
ІХЪ, И ЖІЛІЦА : ІНРѢЧЕ, АЩЕ  
ІАДГН ИМДТЪ, АЩЕ СРОДНИКН, АЩЕ  
И ІНЫА МѢКІА БЛЖНІА. СІА БО  
БЛХЪ ВѢТХАГО ЗАВѢТА ПОВѢДНЫА  
ПОУЩЕТИ, И НИЧТО ЖЕ ІЩЕ ЛЮТО  
МНАШЕА БЫТИ, ІАКОЖЕ БДОВЕТВО,  
ІАКОЖЕ ВЕЗЧАДІЕ, ІАКОЖЕ ПЛАЧН  
ВЕЗГОДНЫ, ІАКШ ЕЖЕ ВГЛАДѢ БЫТИ ;

ІАКШ ЕЖЕ НЕ БЛАГОПОДЪНІЕ ИМЪ ПРН-  
НОІНТНАА ВІЩМА. ІОШ ЖЕ РАДН  
И ИМЪ ШСТАВАЛЕТЪ ОУПРАЖНАА  
ТНАА ВПРОШНІНХЪ ТѢЛЕНІНШНХЪ,  
ПОМАЛЪ ВОЗВОДА ІХЪ. СІЕ БО И  
ХРТОМЪ ТВОРИТЪ, СІЕ И ПАУСАЪ,  
ДРѢВНАА ВОПОМАНАА БЛГОСЛОВЕНІА :  
ХРТОМЪ ОУБШ, ЕДАА ГЛГТЪ :  
БЛЖЕНН КРОТЦЫН, ІАКШ ТІН НА-  
СЛѢДАЕТЪ ЗЕМАН : ПАУСАЪ ЖЕ,  
ЧТН ОЦА ТВОГО И МАТЕРІ ТВОЮ,  
И БДАШН ДОЛГОЛѢТЕНА НА ЗЕМАН.  
ЧАДА ІХЪ ДА ВОЗРАСТІВЪ БЛГВІТЪ,  
И В МІРѢ ВОЗРАСТА ПРИВѢАЪ ОУМД-  
АНІТЪ. ПАКН ЗАБЪ И ТѢЛЕНОЕ И  
АХОВНОЕ, ІАКН МАДАДНЧЕСТВЕННІШЕ  
ПРЕБЫВАЮЩЫМЪ. ТАЖЕ ПОСЛѢДНЕЕ  
ВСКІЕНО АХОВНОЕ : ДА НЕПРАВИ ІХЪ  
ВСА ПРЕДЛЕЖАЦАА КЪ ПОЛЕЗНОМЪ.  
НЕ ПРОСТШ БО ПРЕДЛЕЖАЦАА, НО  
К ПОЛЕЗНОМЪ. МНОГАЖАА БО ПРА-  
ДЖІТЪ ШШІТВІЕ, НО НЕ НА ПОЛЪЗЪ :  
ІНО НѢЧТО ТАКОВО, НО ІНБЕТЪ  
ПОЛЕЗНО. Ш ІНХЪ НАКАЗЪМАА ВО  
ВРѢХЪ БГА БЛАГОДІРНІН, ІАКН НА  
ПОЛЪЗЪ БЫВАЕМЫХЪ. И ПО ІНХЪ  
ВРѢХЪ, ВОСТАТИ ПОВЕЛѢАЕ ПРОЧЕЕ.  
ПЕРВѢ БО ДОШ ІХЪ ПОВЕРГЪ, ЕДАА  
ПРОШНА ІАЖЕ ПРОШНА, И ДЕРЗНО-  
ВЕНІА ІСПОЛНІШАА, ВОСТАВАЛЕТЪ  
А СЛОВО : И ПОВЕЛѢАЕТЪ ПРОЧЕЕ И  
ИМЪ ІАТНАА ЕЖЕ КЪ БГЪ МОЛЕНІА.  
ОБА БО ОУБШ МЫ ГЛЕМА, ОБА  
ЖЕ ИМЪ ПОВЕЛѢАЕМЪ, ОУЖЕ ДВЕРН  
ИМЪ ШВРЗАКЩЕ ЕЖЕ ПРОСИТИ.  
( ІАКОЖЕ ДѢТЕІ ПЕРВѢ ОУБШ САМН  
ОУІНАМЪ, ТАЖЕ И САМІМЪ ІОБОН  
ВѢЩАТИ ПОВЕЛѢАЕМЪ ) ГЛГЦЕ,  
АГГЛА МІРНА ПРОСИТЕ СОГЛАШЕНІН.  
ЕСТЬ БО АГГЕЛЪ МЪКЪ НАМѢАН.  
ІАКШ

УЛО АЪ.  
МА Е. І.  
ЕФІ. Б.  
Б МО. К.  
Е МО. Е.  
СІА. Г.  
МА. ВІ.  
МА. З.

АГГЛЪ  
МІРА.



МНРЗ .  
Н Е , Н  
ДІ .  
КОЛІ Д .  
БЕРЬ Г .  
ША ДІ .

ГЛАВА  
ВЪВЕДЕНИЕ.

такъ егда гл҃гоу . Посланіе аггелы  
 лѣкавыи : естъ гдѣтель . егѡ  
 радн аггел мирна повелѣваемъ  
 просити , наказѡще , еже вса чл-  
 вѣхъ бл҃гхъ собѣ естъ миръ ,  
 егѡ икати , ꙗкоже вса кѣа сво-  
 бодитисѧ рати , вса кѣа брани ,  
 вса кѣа распрѧ : Мирна вамъ и  
 намъ вса прѣлежаща . аще бо  
 и тажко бѡдетъ нѣчто , миръ же  
 имать , легко естъ . егѡ радн  
 и хртѡсъ гл҃аше , миръ мой даю  
 вамъ . Ни еднноже бо тажко  
 оубѣе крѣпко діаволъ , ꙗкоже  
 распра , и вражда , и брань .  
 Мирнъ настѡящій днь , и вса дни  
 жизни ваша просите . Видѣла  
 ли еси како пакн вса члѡ житіе  
 ѡ добродѣтели повелѣваетъ быти ;  
 хртїанскѣа ваши кончины : гла-  
 зина бл҃гхъ , доброѡ и полѣзное .  
 еже бо не доброѡ , ниже естъ  
 олѣзное . ино бо естъ оу насъ  
 олѣзныхъ свѣство паче многихъ  
 грѣшнѣ . Самыхъ себѣ живомѡ бгѡ ,  
 хртѡ егѡ предати . Не ктомѡ бо  
 ны имъ повелѣваемъ мѣтвѡ ,  
 о возмѣленнѡ ѡ самыхъ си воз-  
 ощи молитвенѧ . Видѣла ли еси  
 мѣтвѡ совершеннѡ , и догмѣтѡвъ  
 ни и жителства ; егда бо еуліе  
 имъ , егда ѡдѣланіе нѣтлѣнѧ ,  
 да бани пакн бытіа , догмѣты  
 имъ бгѡ : егда оумъ бжтвенный ,  
 да цѣлоюдарѡ помысѡ , егда  
 да ꙗже рѣхомъ , жителство  
 знаиновахомъ . Таже прикло-  
 ни главы повелѣваемъ , знаменіе  
 еуелѣннѣтисѧ мѣтвѡмъ тво-  
 ре , еже бгѡ бл҃гословѣти .

не члвкъ бо еста блгслюблѣнъ  
 но оная рѣкъ и ѡзкомъ  
 самому црю приводи главы предъ  
 столцихъ . и воишеть всн еже  
 ѡмнѣ . Сѡ же ми вса члвкъ рѣдъ  
 рѣкоша : Да наудъ ѡко еже  
 иныхъ подобѣтъ икати , да не  
 нишѣтъ вѣрнѣи ничтоже быти  
 къ нимъ бѣга ꙗко глѣтъ . не  
 стѣнамъ бо дѣконъ глѣтъ , по-  
 молимъ ѡ ѡглашѣны . Но ꙗко  
 такъ сѣтъ немыслини и бди и  
 растлѣни , ꙗко не точю во  
 время ѡглашѣны , но и во время  
 вѣрныхъ стоѣтъ и бѣдѣтъ .  
 ѡудъ вса развратѣша , ѡудъ  
 вса погибѣша , ꙗко во время ,  
 въ неже наипаче достѣтъ бѣ  
 приираѣти , вѣ то прогнѣбавши и  
 ѡходимъ . Ибо предъ вѣрными ,  
 ѡ епѣкопѣхъ , ѡ пресвѣтерѣхъ ,  
 ѡ црѣхъ , ѡ властителейъ .  
 ѡ земли и мори , ѡ вѣздрѣхъ ,  
 ѡ вселеннѣи всн повелѣемъ бсмы  
 пристѣпати къ члкомѣцѣ бѣ .  
 бѣга ꙗко толико должни сѣ  
 имѣти дерзновѣнѣ , ꙗкоже ѡ чл-  
 жавихъ молитѣа , ниже ѡ себѣ  
 трезвѣрѣа молимъ , кѣ намъ  
 ѡвѣтъ ; кое прощѣнѣ ; Тѣмъ же  
 молю , ꙗко вса помысливши ,  
 бѣдѣти время мѣтѣа , и высоки  
 быти , и свѣдѣтиа земли , и  
 самы косидѣа крѣгѣвъ нѣныхъ :  
 да возможемъ бѣ мѣтѣа со-  
 творити , и полѣтити ѡбѣтѣовѣны  
 блгнхъ : и ꙗко бѣдѣи всѣмъ намъ  
 полѣтити , блгѣи и члкомѣемъ  
 гдѣ наши ѡ ꙗко хрѣта : бѣдѣ же  
 слава и державѣ во вѣки ѡмнѣ .

Борьба

ЕКТЕНІЗ  
 МАТВА  
 ПРАДЬ-  
 ЖНАА

ЗАРІЗ  
Х ВІ  
НН БРБ  
ВІ ВІ .  
БЖІОН

подлогѣ

ᾠδὴ δ'

БѢДА ТРІІА.

ПОУЧЕНІЕ БО НАШЕ СІ  
БІТЬ, СВІДѢТЕЛЬСТВО  
СОВѢТИ НАШЕА, ІАКШ  
В ПРОСТОТѢ И ЧИСТОТѢ,  
А НЕ В МДРОСТИ ПЛОТЬ-  
СТЕН, НО В БЛАТИ БЖІИ  
ЖИХОМЪ В МІРѢ.



**О**уѣ пѣки и нѣмю оутѣшѣ-  
нїа вѣнѣ не малю намѣ  
ѡкрываѣтъ , но и сѣло  
великою , и доволною  
исправити помышленїе ѡ бѣдѣ по-  
грѣшаюмоу . Понѣже во рече , ꙗко  
бѣи збавилъ нѣ естъ : и цѣло-  
тамъ егѡ и мѣтвамъ еныхъ все  
возложи , да не ꙗкош еимъ слы-  
шателѣ лѣнива сотворитъ , на  
мѣтъ бжїю токмо и нѣмѣ мѣтвы  
надеѣщагося : показѣтъ ꙗкош и  
еи не мало ѡ себе совѣнѡша .  
И ꙗвилъ естъ оуко еѣ и прѣдѣ  
рекѣ , зане ꙗкоже избыточествю  
страданїа хрѡва , избыточе-  
ствѣи оутѣшѣнїе наше : Заѣ же  
и нѣо нѣкоу глѣтъ свое исправленїе .  
ꙗково же еѣ , ꙗкош чѣстоу со-  
вѣстїю и нелѣгнѡю , вѣнѣдъ по  
вселеннѣи живѣмъ , рече : Не мало  
же еѣ намѣ на оутѣшѣнїеи молѣнїе :  
паче же не во оутѣшѣнїе токмо ,  
но и во нѣо , еже многу болше  
есть оутѣшѣнїа , и въ похваленїе .  
Сїа же глѣше , и оныхъ наказѣа  
въ скорѣе не нѣпадати , но и хвали-  
тнѣа , егда чѣстѣи имѣтъ совѣсть ,  
и тнѣо каѣма лжѣа постоѣвъ

И ꙗкоже въ прѣжданіи посланіи рече :  
 ꙗкоже поглагола хрѣстоу благоу-  
 стѣити , не въ премѣдрости слова ,  
 да не испразднится крѣсть хрѣтова .  
 И да вѣра ваша ( и ѿша ) не вѣда-  
 въ мѣдрости человѣчестви , но  
 въ силѣ вѣжїи : сице и заѣмлетъ .  
 Не въ мѣдрости , но въ благодати  
 хрѣтовой . И ꙗкоже нѣчто назна-  
 менова рекъ , Не въ мѣдрости ,  
 сиричь , не въ прелесть : и сїмъ  
 низлагалъ вѣшнее наказаніе .  
 Похваленіе во насѣ сїе есть , рече ,  
 свидѣтельство совѣсти нашої :  
 сиричь , совѣсть наша , не ѿмѣри-  
 наго шѣждати , ꙗки ѿ злыхъ  
 вѣщихъ гонимыхъ . ꙗже во ѿ без-  
 численнаго страдаемъ людемъ , ꙗже  
 и ѿ вѣснѣхъ бѣдъ бѣмъ , и вѣдѣ  
 прїемлемъ , довлѣетъ во ѿутѣше-  
 ніе намы ( паче же не токмо во  
 ѿутѣшеніе , но и во бѣже вѣнчати )  
 совѣсть , чистота сѣдци , и свидѣ-  
 тельствовати намы , ꙗкоже ни за что же  
 лѣжѣ , но за еже бѣ ѿгодно ,  
 сїа страдаемъ : за добродѣтель ,  
 за любовь , за многи спасеніе .  
 Оное ѿвѣш прѣданіе ѿутѣшеніе  
 ѿ бѣга бѣ : сїе же ѿ нихъ , и  
 ѿ житїа чистоты соприведѣла .  
 Чѣмъ же и похвалѣ что нарицаетъ ,  
 ꙗкоже свои намы добродѣтели  
 исправленіе бѣ . Кое ѿвѣо есть по-  
 хваленіе , и что свидѣтельство  
 намы совѣсть наша ; ꙗко въ чи-  
 стоутѣ : сиричь , ничтоже лѣстно ,  
 ни лицемерїе , ни лѣжъ , ни лѣканіе ,  
 ни навѣтъ и прелесть , ни ꙗкоже что  
 таковыхъ

À KO J.



таковыхъ ничтоже, но въ своѣмъ  
вѣщаніи, въ протѣ, во истинѣ,  
въ чистотѣ и неуклонномъ разумѣ,  
въ неистинно помышленіи, ничтоже  
имѣюще сокровенно, ниже лѣтно.  
Не въ мѣдрости плотскѣхъ: ирѣвъ,  
не въ злодѣаніи, ниже въ лѣтствѣ,  
ниже въ зѣлности словесъ, или  
въ соплѣннѣ мѣдрованіи: сѣ бо  
гартъ мѣдротѣ плотскѣхъ: и ѿ  
немыслимо мѣдротъ гвовахъ онѣ.  
сѣго тоѣ ѿмѣрѣтъ и ѿвра-  
щѣтъ, показѣтъ ѿ многогво  
обѣнѣ, недостойно похвалѣннѣ  
быти то: и мѣко не токмо сѣго  
не ищѣтъ, но и ѿгонѣтъ и по-  
грамлѣтъ. Но въ блѣти бжѣн  
жнѣ въ мѣрѣ. Чтѣ естѣ въ блѣти  
бжѣн: иже ѿ нѣгво мѣдротѣ,  
иже ѿ нѣгво нѣдъ даннѣхъ намѣхъ по-  
казѣннѣ знаменнѣ, занѣ ѿдо-  
лѣхомъ премѣдрѣмъ, вѣтѣмъ,  
лѣбомѣдрѣцѣмъ, царѣмъ, наро-  
домъ, невѣждѣмъ сѣмъ, и ничтоже  
ѿ вѣнѣннѣ мѣдротѣхъ приносѣмъ.  
Не мало же сѣ естѣ ѿтѣшеннѣ  
и похвалѣ, еже вѣдѣти сѣбѣ,  
мѣко не человѣчѣскѣмъ нѣдъ прѣмѣ,  
но вѣнѣ блѣгодѣтнѣ вѣмъ непра-  
внѣ. такѣ не въ корнѣдѣ  
токмѣ, но и повѣдѣ вѣнѣннѣ.  
**Множѣ ѿ вѣмъ.** Чтѣ  
множѣ ѿ вѣмъ: въ блѣгодѣтнѣ  
бжѣн похнѣмъ. Небо и знаме-  
нѣ и ѿдѣсѣ ѿ вѣмъ показѣхомъ,  
и болѣе ѿтѣство, и жнѣ  
непорочно. Небо и сѣ блѣгодѣтъ  
бжѣн нарицѣтъ, и вѣмъ исправлѣ-  
нѣ нѣмъ вѣнѣннѣ. тамѣ бо и  
подвѣннѣ превзыдѣ, безмѣзано

положнѣ блѣговѣстнѣ, за еже  
нѣмошѣ нѣхъ щадѣти.  
**Не ннѣа бо пишѣ вѣмъ,** Г.  
**но [развѣ] иже чтѣтъ,**  
**и развѣмѣете.** Понѣже бо  
вѣмъ провѣмъ ѿ сѣбѣ, и мнѣ-  
шѣмъ сѣбѣ вѣнѣтѣлѣствовати,  
еже естѣ тѣжко, пакн глѣмѣхъ  
самѣхъ нѣхъ привѣдѣтъ вѣнѣтѣлѣ.  
да не нещѣтъ бо ктѣ глѣголѣмъ  
и вѣнѣннѣ быти нѣнѣннѣ глѣмѣмъ,  
рѣмъ. сѣ бо вѣмъ вѣмѣмъ, иже  
самѣ вѣмѣтъ: и мѣко не лѣжѣмъ.  
прежде ннѣхъ намѣхъ вѣнѣтѣлѣ  
бѣдѣтъ. чнѣтакѣ бо познавѣтъ,  
мѣко иже вѣмѣтъ намѣхъ вѣнѣтѣлѣ,  
сѣмъ и нѣмѣннѣ глѣголѣмъ. и не  
сопротивлѣмѣтъ намѣхъ и вѣмѣхъ вѣн-  
дѣтѣлѣство поглѣнѣмъ, но со-  
глѣдѣтъ чнѣннѣ развѣмѣннѣ, еже  
предварнѣннѣ нѣмѣтъ ѿ намѣхъ.  
**Иакоже и развѣмѣете намѣхъ** Д.  
**ѿ частнѣ.** Ннѣже бо ѿ глѣнѣннѣмъ  
вѣмѣтъ, рѣмъ, иже ѿ намѣхъ, но  
ѿ самогво нѣкѣмъ. а еже ѿ частнѣ,  
глѣмѣмъ нѣхъ рѣмъ. ѿбѣнѣно бо емѣ  
сѣ, внѣгда вѣлѣмъ нѣбѣто провѣ-  
щѣтъ поспѣшнѣннѣ нѣждѣ (ннѣже  
бо ннѣко то творнѣтъ) ікорѣ  
спратѣти пакн ѿ рѣнѣннѣхъ дѣнѣннѣ  
хотѣннѣ. **Оуповѣю же іакѣ**  
**и до конца ѿразвѣмѣете.**  
Внѣдѣтъ ли естѣ пакн ѿ мнѣ-  
шѣннѣхъ бѣдѣннѣмъ ѿвѣнѣннѣмъ:  
и не ѿ мнѣшѣннѣхъ токмѣ,  
но и ѿ бжѣннѣ глѣмъ. Не прѣтѣ  
бо ѿвѣнѣннѣ, но вѣмъ нѣнѣ возвѣрѣ  
и еже на нѣго оуповѣннѣ.

Іакѣ

**Іакѣ похвалѣ вѣмѣ,**  
**іакоже и вѣмъ намѣхъ, вѣдѣнѣ**  
**гдѣ намѣгво іисѣ хртѣ.**  
Здѣ иже ѿ рѣнѣннѣхъ прѣвѣдѣтъ  
зѣнѣтъ, развѣнѣтъ ѿ, или  
развѣнѣтѣлѣмъ нѣхъ и ѿбѣнѣннѣ  
сѣтѣннѣмъ славы сѣнѣ несправлѣннѣ.  
не бо даже до намѣхъ гдѣ, но и  
къ вѣмъ прѣходнѣтъ. и пакн ѿ вѣмъ  
къ намѣхъ. Понѣже ѿ возвѣдѣ сѣбѣ,  
и мнѣшѣннѣхъ подадѣ ѿказѣ-  
ннѣ, и ѿ бѣдѣннѣхъ спорѣннѣ:  
такѣ мѣко да не порѣдѣтъ глѣнѣ-  
ннѣ мѣко вѣлѣннѣмъ, ннѣже  
въ зѣнѣтъ, іакоже рѣмъ, вѣ-  
дѣтъ, привѣнѣтъ похвалѣ,  
и самѣхъ похвалѣ рѣмъ вѣнѣннѣ  
вѣнѣннѣ. аще бо таковы нѣмѣмъ,  
рѣмъ, похвалѣ намѣхъ, вѣмъ  
слава: іакоже ѿвѣмъ ѿ вѣмъ по-  
хвалѣмъ, мѣмъ радѣмъ, и  
нѣгѣмъ, и вѣнѣннѣмъ. пакн и здѣ  
многогво сѣмъ мѣмъ мѣмъ  
и мнѣ рѣмъ показѣтъ. не іакоже  
бо ѿчѣтъ ѿчѣннѣмъ, но іакоже  
ѿчѣннѣмъ еднѣннѣмъ вѣнѣ-  
дѣннѣ, такѣ сравнѣтъ слово.  
И зѣннѣ какѣ ѿ вѣмъ творнѣтъ,  
и лѣбомѣдрѣмъ исполнѣтъ, прѣ-  
вѣдѣтъ ѿномъ дѣннѣ. не бо настѣмъ  
щѣмъ мнѣ глѣннѣ, рѣмъ, сѣрѣвъ,  
поношѣннѣ, ѿкорнѣннѣ, ѿнѣннѣ-  
жнѣмъ іаже ѿ многѣхъ (ничтоже  
бо вѣлѣмъ іаже здѣ, ннѣже вѣлѣмъ,  
ннѣже ікорѣннѣ, ннѣ ѿнѣннѣннѣ,  
ннѣ похвалѣ іаже ѿ чѣлѣвѣкѣ)  
но вѣмъ намѣхъ дѣннѣ онѣ  
сѣтѣннѣ и ѿчѣннѣмъ, вѣнѣже вѣмъ  
ѿкорѣннѣ сѣтъ: тогда бо и мѣмъ

вѣмъ, и вѣмъ въ намѣхъ прѣнѣтъ:  
гдѣ и вѣмъ вѣнѣннѣ таковы  
нѣмѣмъ ѿчѣннѣ, ничтоже чѣннѣ  
ѿчѣннѣмъ, ннѣже лѣкѣвѣтѣмъ по-  
жнѣмъ, ннѣже вѣнѣмъ какѣмъ  
дѣмъ, и мѣмъ таковы нѣмѣмъ  
ѿчѣннѣ ничтоже чѣлѣвѣчѣмъ сѣтѣ-  
жѣннѣмъ, ннѣже колѣннѣмъ.  
но со ѿчѣннѣмъ вѣмъ прѣмѣмъ,  
и ннѣ ѿчѣннѣмъ прѣмѣмъ.  
и ннѣ ѿчѣннѣмъ сѣмъ сѣтъ вѣнѣмъ  
нѣмѣмъ: тогда же вѣмъ.  
Тѣмъ же лѣмъ и ікорѣннѣмъ ннѣ,  
не мало и то нѣмъ ѿчѣннѣмъ:  
ннѣ ѿчѣннѣмъ еже ѿ сѣтѣннѣ, а тогда  
и еже ѿ самѣмъ ѿсѣннѣ: ннѣ  
бо ѿчѣннѣмъ сѣмъ вѣмъ мѣко  
блѣтнѣ бжѣннѣ вѣмъ творнѣ, іакоже  
и вѣмъ вѣмѣтъ, и ѿвѣннѣмъ: тогда же  
и вѣмъ ѿвѣннѣмъ чѣлѣвѣмъ и намѣхъ и  
вѣмъ, и ѿчѣннѣмъ дѣмъ дѣмъ  
намѣхъ прѣмѣмъ. да не вознѣ-  
мнѣмъ еднѣннѣ самѣмъ быти сѣ-  
тѣмъ ѿ похвалѣннѣ, и нѣмъ дѣмъ  
внѣмъ похвалѣ, ѿ вѣнѣмъ ѿ на-  
стѣннѣхъ ікорѣннѣхъ, и еже ѿ  
ѿчѣннѣмъ сѣтѣннѣ рѣмъ, іакѣ  
вѣмъ радѣ ѿчѣннѣмъ, сѣмъ и здѣ  
творнѣтъ, вѣмъ радѣ похвалѣмъ  
глѣннѣ, іакѣ и вѣмъ намѣхъ радѣ:  
вѣдѣтъ ѿбѣннѣмъ ѿ творѣмъ вѣмъ,  
ѿчѣннѣмъ, сѣтѣннѣмъ, сѣннѣмъ  
сѣмъ. небо сѣннѣ сѣмъ мѣмъ  
нѣхъ вѣнѣннѣ. Сѣннѣмъ сѣннѣ-  
ннѣмъ бо вѣмъ мѣмъ, рѣмъ,  
нѣмъ сѣмъ сѣмъ гдѣ сѣмъ.  
Такѣ и похвалѣннѣ ѿбѣннѣ по-  
дѣмъ. іакоже тамѣ глѣннѣ,  
вѣдѣтъ занѣ іакоже ѿбѣннѣ сѣмъ  
сѣтѣмъ, такѣ и ѿчѣннѣмъ:  
Такѣ

вѣмъ вѣмъ  
ѿвѣннѣмъ

іакѣмъ



ТАКО И ЗАТѢ , ПОХВАЛЕНІЕ ВАШЕ  
БІМЪ , ІАКОЖЕ И БЫ НАМЪ .

ЕІ . И СІМЪ ОУПОВАНІЕМЪ ХО-  
ТѢХОМЪ КЪ ВАМЪ ПРИНТИ

ПРЕЖДЕ . КАЩЕМЪ ОУПОВАНІЕМЪ ;  
ЕЖЕ СЪЕКО ОУПОВАТИ НА ВАІ , ЕЖЕ  
ХВАЛЕНІЕМЪ ШЕ ВАІ , ЕЖЕ ПОХВАЛЕНІЕ  
ВАШЕ БЫТИ , ЕЖЕ СЪЕКО ЛЮБИТИ  
ВАІ , ЕЖЕ НИ ЕДИНО ВЪ ІЕЗЕ  
СВѢДѢТИ ЗЛО , ЕЖЕ ОУПОВАТИ ІАКО  
ВІА ДУХОВНАА ОУ НАІ , И ВАІ  
ИМѢТИ ІМЪ СВИДѢТЕЛА . ХОТѢХЪ

ПРИНТИ КЪ ВАМЪ , И ВАМИ ПРОТИ  
ВЪ МАКЕДОНІИ . И ОУЕО ПРОТИВНО  
ШЕЩІАІА ВЪ ПРЕЖДЕНІЕМЪ ПОСЛАНИИ  
ТАКО ГЛАІ : ПРИНДѢ ЖЕ КЪ ВАМЪ  
ЕГДА МАКЕДОНІИ ПРОИДѢ : МАКЕДОНІИ  
БО ПРОХОЖДѢ . КАКО ОУЕО ЗАТѢ  
ПРОТИВНАА ГЛАТЪ ; НЕ ПРОТИВНАА  
ГЛАТЪ , НЕ БѢДИ . ІА БО ПРОТИВНАА  
ОУЕО СЪТЪ КЪ НИМЪ ПИСАШЕ ,  
НО НЕ ПРОТИВНАА НИМЪЖЕ ХОТѢШЕ .  
ТѢМЪЖЕ И ЗАТѢ НЕ РЧЕ , ІАКО ПИСАХЪ  
ЧРЕЗЪ ВАІ ШТИ ВЪ МАКЕДОНІИ ,  
НО , ХОТѢХЪ . АЩЕ БО И НЕ ТАКО  
ПИСАХЪ , РЧЕ , НО ШЕБЧЕ ТРАХЕА ,  
И ХОТѢХЪ И ПРЕЖДЕ ДАЖЕ ПРИНТИ  
КЪ ВАМЪ : ТОЛИКО ШЕТОЛХЪ ЕЖЕ  
ХОТѢТИ ЛИШИТИ ШЕЩІАІА , ІАКО  
И ДОСТИГНУТИ ТО ХОТѢХЪ .

ДА ВТОРОЮ БЛАГѢ ИМАТЕ .  
ЧТОЖЕ БѢТЪ , ВТОРОЮ ; ДА СЪГВѢДИ  
БЛАГѢ ИМАТЕ , И ЕЖЕ ПОСЛАНЫМИ ,  
И ЕЖЕ ЦНИШТЕІЕМЪ . БЛАГОДАТѢ  
ЖЕ ЗАТѢ , РАДОСТѢ ГЛАГОЛѢТЪ .

СИ . И ВАМИ ПРОТИ ВЪ МАКЕ-  
ДОНІИ , И ПАКИ ШЕ МАКЕ-  
ДОНІИ ПРИНТИ КЪ ВАМЪ ,

И ВАМИ ПРОВОДИТИЕА ВО  
ІДАІЮ . СІЕ\* [ ОУЕО ]

ХОТѢ , ЕДА ОУЕО ЧТО  
ЛЕГКОТОЮ ДѢАХЪ ; ЗАТѢ  
ПРОЧЕ ПРОИТѢ СОВАЛЧЕНІЕМЪ ПОРЧІАІА  
ЕЖЕ ШЕ МЕДАІІА И ШЕ НЕПРИВѢТІА .  
А ЕЖЕ ГЛАТЪ ТАКОВО БѢТЪ : ХОТѢХЪ  
ПРИНТИ КЪ ВАМЪ . ЧЕКО ОУЕО РАДИ  
НЕ ПРИДОУХЪ ; ОУЕО ЛИ ІАКО ЛЕГКОА  
И ОУДОБѢ КОМБЕЛЕМА ( ІЕ БО БѢТЪ ,  
ЕДА ЧТО ОУЕО ЛЕГКОТОЮ СО-  
ДѢАХЪ ; ) НИКАКОЖЕ : НО ПОСЧТО ;

ІАКО ІАЖЕ СОВѢЩАВІЮ ;  
[ НЕ ] ПО ПЛОТИ СОВѢ-  
ЩАВІЮ . ЧТО БѢТЪ , НЕ ПО  
ПЛОТИ ; НЕ ПОТИСИ СОВѢЩАВІЮ .

ДА БѢДЕТЪ ОУ МЕНЕ ЕЖЕ  
ЕИ , ЕИ : И ЕЖЕ НИ , НИ .  
НО ЕЩЕ И ІЕ НЕ ІАВІАНО БѢТЪ .  
ЧТО ОУЕО БѢТЪ ЕЖЕ ГЛАТЪ ;  
ПЛОТИКІИ ЧЕЛОВѢКА ( СІРЧЕ , ІАЖЕ  
КЪ НАСТОАЩЫМЪ ПРИГВОЗАНЕІЕМЪ ,  
И ВЪ ТѢХЪ ВИНѢ СЫИ , И ДУХОВНАА  
ДѢИТЕІА КРОМѢ БЫВЪ ) ВЪЗДѢ ШТИ  
МОЖЕТЪ , И ЗАБЛЖДАТИ ІАДѢЖЕ  
ХОЩЕ . СЛАГА ЖЕ ДУА , И ШЕ ОНАГО  
ВОДИМАИ И ШЕВОДИМАИ , НЕ МОЖЕ  
ВЛАСТЕІИНА БЫТИ СВОЕШО ХОТѢНІА  
ВНАДѢ , СЪЩИН ШТѢДѢ ВЛАСТИ ПРИ-  
ВѢЩЕІА Е : НО ТАКОВО ПРЕТЕРПѢВІА ,  
ІАКОЖЕ АЩЕ РАБѢ БЛАГОНИКѢВШЫИ  
И ВНАДѢ ВЛАЧІАІА ШЕ ВЛЧНІХЪ ПОВЕ-  
ЛЕНІИ , И НЕ ИМѢА ВЛАСТИ СОБОЮ ,  
НИЖЕ ШЕДОХНУТИ МОГІИ НИЖЕ МАКО ,  
ШЕЩІАІА БЫ ІАКАА КАВЕРТѢШЪ , ТАЖЕ  
ВЛЦѢ ПРОТИВНАА БЫТИ ІАНАЩАІА ,  
НИ БЫ СОВЕРШИЛЪ ШЕЩІАІИНАХЪ .

СИ

ЗІ

МІАІЕМЪ

ІАМ

МІЕ ІІ  
ІАЕ ІЗ

БАЗІА

АТѢ ЕІ

ІАКО ЕІ  
ПРОВО-  
ДИТЕ

СЕ ОУЕО ГЛАТЪ , ІАКО НЕ ПО ПЛОТИ  
СОВѢЩАВІИ , И НЕБЕМА ДУХОВНАА  
КРОМѢ ПРАВЛЕНІА , НИЖЕ ВЛАСТѢ  
ИМАМЪ ХОДИТИ ІАДѢЖЕ ХОЩЕ . НЕО  
ПОДЛЕЖѢ ВЛЧЕНІЕМЪ И ПОВЕЛЕНІАІА  
ОУТѢШЕНІАІА БЫМЪ , И ОНАГО ШЕЩІАІА  
ВОДИМАИ БЫМЪ И ШЕВОДИМАИ .  
СИГѢ РАДИ НЕ ВОЗМОГОУ ПРИНТИ :  
НИ ІЗВОЛИМОА ДУА : ЕЖЕ И ВЪ ДѢЛ-  
НІИХЪ НА МНОЗѢ БЫТЪ . ІНАДѢ БО  
ПРОИЗВОЛИВШЕМО ПОИТИ , ДУА ІНАДѢ  
ИТИ ПОВЕЛѢ . ТѢМЪЖЕ НЕ МОГА  
ЛЕГКОТИ ( СІРЧЕ , ЛЕГКОМЫСЛІА  
БѢТЪ ) ЕЖЕ НЕ ПРИНТИ : НО ЕЖЕ  
ДУА , ПОДЛЕЖАЩЕ ОНОМО ПОВИНО-  
ВАТИСЯ . ВНАДѢ ЛИ ЕИ ПАКИ  
ОБЫЧНОЕ БѢШЕ ВЪЗЫКАНІЕ ; ШЕ НИХЪЖЕ  
НЕПРЕВАХЪ ПОКАЗАТИ ЕГО ПЛОТИКИ  
СОВѢЩАВІИНА , ШЕ ЕЖЕ НЕ ИСПОЛНИТИ  
ШЕЩІАІА , ШЕ СИГѢ ПОКАЗѢТЪ  
СЕБѢ НАПЛАЧЕ ДУХОВНѢ СОВѢЩАВІА ,  
И ПРОТИВНОЕ ПЛОТИКОМО СОВѢТОВА-  
ТИ . ЧТО ОУЕО РЧЕ ; НЕ СЪ ДУХОМЪ  
ЛИ СОВѢЩАІА ; НИКАКОЖЕ . НЕО И  
ОУЖЕ РЧЕХЪ , ІАКО НЕ ВЕА ПРАВДИ-  
ДАШЕ ПАУІА БѢДІАІА , И ПОЛЕЗ-  
НАА . СИГѢ ЖЕ РАДИ , ВЪ ПРЕЖДЕНІЕМЪ  
ПОСЛАНИИ ОУЕО ГЛАТЪ , ДА ВАІ МА  
ПРОВЕДЕТЕ АМОЖЕ АЩЕ ПОИДѢ ,  
ОУЕОМЪ ВЕА САМОГО ТОГО , ДА НЕ ВО  
ІДАІЮ РАКА , ПОИДѢІА БѢДЕТЪ  
ІНАДѢ ШТИ . А ЗАТѢ ПОСНѢЖЕ ПО-  
ГРЕШІИ , ГЛАГОЛѢТЪ ІЕ , И ШЕ ВЛЦѢ  
ПРОВОДИТИЕА ВО ІДАІЮ . ЕЖЕ ОУЕО  
БѢ ЛЕВѢ , ПОЛАГАТЪ , ЕЖЕ ПРИНТИ  
КЪ НИМЪ : А ЕЖЕ НИЧТОЖЕ КЪ НИМЪ  
БѢ , ЕЖЕ ШТИ ВО ІДАІЮ , НЕ  
КТОМО И ТО ПРИЛАГАТЪ ПРАДѢЛѢ .  
ІА ПОСНѢЖЕ ШЕВЛЧЕНІА , ЗАТѢ ДІЗЛА  
ГЛАТЪ ПРОЧЕ , ІАКО ВО ІДАІЮ .

И ІЕ ЖЕ НА ПОЛЪЗѢ БЫШЕ , ДА НЕ  
КТО ШЕ НИХЪ БОЛШЕ ШЕ НИМЪ ПІЧЕ  
ДОСТОИНСТВА ІАВЕНІЕ ИМАТЪ . АЩЕ  
БО И ІАКАА БЫВШЫМЪ ЖРТИ ІАМЪ  
ХОТѢХЪ ТІАЦА , ГАТѢ НЕ БЫ ІЗЫ-  
ДОША НЕЧІСТІА , АЩЕ НЕ МНОГАА  
ОУКАЗАНІА ЧЛЧІКІА НЕМОЩІИ БЫША  
ВОДАІИ ; И ЧТО ЧДІШІА . АЩЕ  
БѢДІАІА ВРѢХЪ НЕ ВѢДАШЕ .  
ІАДѢЖЕ И ВЪ МЛТВАХЪ НА МНОЗѢ  
ПОЛЕЗНАА НЕ ЗНАТЪ ; ЕЖЕ БО ,  
ЧТО ПОМОЛІАІА , РЧЕ , ІАКОЖЕ  
ПОДОБЛѢТЪ , НЕ ВѢЛЫ . И НЕ ГЛАТЪ  
ІЕШО ТОКМѢ , ДА НЕ ВОЗМНІТЕА  
ІАМІРАТИСЯ , НО И ПОКАЗѢТЪ ГАТѢ  
ПОЛЕЗНОЕ ВЪ МЛТВАХЪ НЕ ВѢДАШЕ .  
ГАТѢ ОУЕО НЕ ВѢДАШЕ ; ЕГДА МО-  
ЛІАШЕА НАПЛАСТИ СВОБОДИТИЕА ,  
ГЛАГОЛІИ , ДАДѢ МИ ЕА ПОСТРЕКА-  
ТЕІА ПЛОТИ АГГЕЛЪ САТАНИНА , ДА  
МИ ПАКОСТИ ДѢТЕТЪ : ШЕ СЕМА ТРИ  
КРАТЫ ГАА МОЛІХЪ , И РЧЕ МИ ,  
ДОВЛѢТЕТЪ ТИ БЛГѢ МОА : СИЛА  
БО МОА ВЪ НЕМОЩІИ СОВЕРШАТЕА .  
ВНАДѢ ЛИ ЕИ КАКО НЕ ЗНАШЕ ПО-  
ЛЕЗНАА ПРОИТИ ; ТѢМЪЖЕ НИЖЕ  
ПІАТЪ , И МНОГАЖДА ПРОСИХЪ .  
ВѢРЕНЪ ЖЕ БГЪ , ІАКО НИ  
СЛОВО НАШЕ КЪ ВАМЪ НЕ  
БЫТЪ ЕИ : И , НИ .  
ДОБРЕ НЕДОМІКНІЕ ПРОИХОДІАЩЕ  
РАЗРѢШАТЪ . АЩЕ БО ШЕЩІАІА ,  
РЧЕ , ПРИНТИ ШЕЩІАІА ЕИ , И  
ІЕТЕ ОУ ТѢЕ ЕИ ЕИ , И НИ НИ .  
НО НЫНѢ ІАЖЕ ГЛАГОЛІИ ПРІВРА-  
ЩАШІИ ПО ІНХЪ , ІАКОЖЕ ШЕ СВОЕШО  
ПРИШЕТѢІИ СОТВОРИЛЪ ЕИ : ГОРЕ  
НАМЪ , ЕДА КОГДА И ВЪ ПРОПО-  
ВѢДИ ЕІЕ БЫТЪ . ДА ОУЕО НЕ ІА  
ПО-

АТѢ АІ

АІ ВОЗ-  
МНІА

ВЪ КО ВІ  
ПАКОСТИ

ПРОТИВНО-  
ВОЛОЖЕ



ПОМЫШЛЯЮЩЕ, НИЖЕ СМЫСЛЯЮЩЕ,  
РЧЕ : ВЕРНУЖЕ БГЪ, ЯКОВО СЛОВО  
НАШЕ К ВАМЪ, НЕ БЫТЬ ЕН И НИ.  
ВЪ ПРОПОВЕДИ БО, РЧЕ, ЕЕ НЕ  
БЫТЬ, НО ВЪ ПЪТЯХЪ И ШИ-  
СТВИНЪХЪ ТОУИ : ВЪ ПРОПОВЕДИ ЖЕ  
ПРЕБЫВАЮЩЕ ИЗВѢСТНА И НЕДВИ-  
ЖИМАЯ ЯЖЕ РЪХОМЪ. СЛОВО БО  
ЗДѢ ПРОПОВЕДЬ НАРЦАЕТЪ. ТАЖЕ  
ОУКАЗАНИЕ НЕ ПРИКЛОУНО СЕГШ ПО-  
ДАЕТЪ, НА БГА ВЪ ВОЗВОДАН.  
И ЕЖЕ ГЛАГОЛЪ ЕЕ ЕСТЬ : ОБЕЩА-  
НИЕ ПРИШЕДШЕМОЕ МОЕ БГЕ, И ЛЪЗ  
ШЕ ОБЕЩАХЪ ОНО : ПРОПОВЕДЬ  
ЖЕ, НЕ МОА, НИЖЕ ЧЕЛОВѢЧКА,  
НО БЖІА : БЖІЕМЪ ЖЕ НЕ ВОЗМО-  
ЖНО ЕСТЬ СОЛГАТИСЯ. ТЕМЖЕ  
И РЧЕ, ВЕРНУЖЕ БГЪ : СРЪЧЕ.  
ИСТИННОЕ. НЕ ОУБЕО ЗАНИРАЮЩЕ  
ЯЖЕ ОНАГО : НИЧТОЖЕ БО ЧЛВЧ-  
ЧЕКО ВЪ НИХЪ. И ПОНЕЖЕ РЧЕ  
СЛОВО, НАВОДИТЪ ПРОЧЕ ПОКАЗЪ  
КАКОВО СЛОВО ГЛАГОЛЕТЪ. КАКОВО  
ОУБЕО СЛОВО ЕЕ ЕСТЬ :

НЕО СЪНЪ БЖІИ, РЧЕ, НИЖЕ  
ОУБАСЪ НАМИ ПРОПОВЕ-  
ДАННЫИ, МНОЮ И СЛАДНО  
И ТІМОДЪЕМЪ, НЕ БЫТЬ  
ЕН : И, НИ. СЕГШ БО РАДИ  
И ЛНЪ ОУЧІЛНІИ ВВОДИТЪ НА СРѢД,  
И ШИДЪ ДОСТОУВЕРНОЕ И СЕДѢ-  
ТЕЛСТВО ТВОРАИ, НЕ СЛЫШАВШИМИ  
ТОКМО, НО И ОУЧИВШИМИ : АЩЕ  
И ОУЧИНИЦЫ БЫША : НО СМІРАША  
В ЧИНЪ ОУЧІЛНІИ СОУСЛАДЪ. ЧТО  
ЖЕ ЕСТЬ, НЕ БЫТЬ ЕН И НИ : АЩЕ  
И ПНІАХЪ НЕ ПРЕВРАТИХЪ, РЧЕ, ТАЖЕ  
ЩЕЖДЕ РЪХЪ В ПРОПОВЕДИ : НЕ НРЧЕ

ОУБЕО ЕЕ, НИЖЕ ЖЕ ОНО БЕРЕДОВАХЪ  
ВАМЪ. СЕГШ БО НЕ КТОМО ВЕРИ,  
НО ЗАБЛЖАШАГО ЕСТЬ ОУМА.

НО ВЪ НЕМЪ САМОМЪ,  
ЕН, БЫТЬ : СРЪЧЕ, НЕПОКО-  
ЛЕНМО И ИЗВѢСТНО СЛОВО ПРЕБЫВАЕ.  
БЛНКА БО [ЕДЪ] ШЕБ-  
ТОВАНИА БЖІА, В ТОМЪ  
ЕН, И ВЪ ТОМЪ АМИНЬ,  
БГЪ КЪ СЛАВѢ НАМИ.

ЧТО ЕСТЬ, БЛНКА ШЕБТОВАНИА  
БЖІА : МНОГАА ПРОПОВЕДЬ ОБЕ-  
ЩА, И ТІИ МНОГАА СІА ОБЕЩАХЪ  
И ПРОПОВЕДАХЪ. НЕО Ш ВОСКРЕСНІИ  
БЕРЕДОВАХЪ, И Ш ВОЗНИСНІИ, И Ш  
НЕТАЛІИ, И Ш ВЕЛИКИХЪ ПОЧИСТОХЪ  
И Ш НЕДОВЕДОМЫХЪ БЛГІХЪ ОНЫХЪ.  
СІА ОУБЕО ОБЕТОВАНИА НЕПОДВИ-  
ЖНА ПРЕБЫВАТИ ГЛАГОЛЪ. И НЕ БЫТЬ  
ЕН И НИ, ВЪ НИХЪ : СРЪЧЕ, НЕ  
ИНОГДА ОУБЕО ИСТИННА ЕСТЬ РЕ-  
ЧИННАА, ИНОГДА ЖЕ ЛОЖНАА,  
ЯКОВОЖЕ ПРИШЕДШЕМОЕ, НО ПРЧО  
ИСТИННАА. И ПЕРВѢ ОУБЕО Ш ВЕРИ  
ДОГМАТЪХЪ. И Ш СЛОВѢ ЕЖЕ Ш  
ХРІТѢ ПОДВИЗАЕТСЯ ГЛАГОЛЪ, СЛОВО  
МОЕ И ПРОПОВЕДЬ МОА НЕ БЫТЬ ЕН  
И НИ. ТАЖЕ Ш ОБЕЩАНИАХЪ :  
БЛНКА БО ОБЕТОВАНИА БЖІА,  
ВЪ ТОМЪ ЕН. АЩЕ ЛИ ЖЕ ЯЖЕ  
ОБЕЩАША ИЗВѢСТНА ЕСТЬ, И ДАЕТЪ  
БЖІА : КОЛМИ ПЛЧЕ СІАА, И ЕЖЕ  
Ш НЕМЪ СЛОВО ЕСТЬ ИЗВѢСТНО,  
И НРЧЕ РЧІИ, ЯКОВО НАШЕ ОУБЕО  
ЕСТЬ, НАШЕ ЖЕ НРЧЕ. НО ПРЧО  
ЕСТЬ, И ТОИЖДЕ ЕСТЬ. ЧТО ЖЕ  
ЕСТЬ, ВЪ НЕМЪ ЕЖЕ ЕН, И ЕЖЕ  
АМИНЬ : ВСАЧІИИ БДВЦІИ СЛАВѢ.

СВОДА  
ПРЕМѢННѢ  
ОУЧИТИ,  
ОУМА ЗА-  
БЛЖАЮЩЕ.

ОБЕТОВА-  
НИА БЖІА

ВСАЧІИИ

ОБЕ-

ОБЕТОВАНИА БО, ВЪ НЕМЪ, НЕ  
В ЧЛВЧѢ ЕЖЕ БЫТИ ИМѢТЪ И НЕПО-  
ЛНИТЕА. НЕ БОИЕА ПРОЧЕ. НЕ ЧЛВЧ  
БО ЕСТЬ, АА ЗАЗОРЪ ИМАШИ, НО  
БГЪ ЕСТЬ, ИЖЕ И РЧЕ И НЕПО-  
ЛНАИ. БГЪ КЪ СЛАВѢ НАМИ. ЧТО  
ЕСТЬ, К СЛАВѢ НАМИ : НЕПОЛНАЕТЪ  
А НАМИ : СРЪЧЕ, И СЪЩИМИ НА  
НАСЪ БЛАГОУДѢЛЬНИИ К СЛАВѢ СВОИ :  
ЕЕ БО ЕСТЬ БГЪ КЪ СЛАВѢ. АЩЕ ЛИ  
ЖЕ КЪ СЛАВѢ БЖІИ, ВСАЧІИИ БД-  
ВЦІИ. СВОА БО СЛАВЫ НЕ ПРИСЕРЕ-  
ЖЕТЪ, АЩЕ И НАШЕГО ПРИСЕРЕЖА  
ВЫ СЛІСНІА : И ЗА ЕЖЕ СЕБѢ ЧЛКО-  
ЛЕНЕВЪ ЕСТЬ, И КЪ СЕБѢ НАШЕ  
СПАСЕНІЕ СВАЗАА ЕГШ СЛАВѢ ЯЖЕ  
Ш СІА. ТЕМЖЕ АЩЕ КЪ СЛАВѢ  
ЕГШ ШЕБТОВАНИА, ВСАЧІИИ  
И СПАСЕНІЕ НАШЕ ВОСПОУБДѢТЪ.  
ЕЖЕ И КЪ ЕФИСОМЪ ЧАЕТЪ ШЕРА-  
ЦІАЕТЪ ГЛАГОЛЪ, ВЪ СНАБДЕНІЕ СЛАВЫ  
ЕГШ. И ВЕИДЪ ЕЕ ПОЛГАЕТЪ,  
ПОКАЗЪА ИЖДНОЕ СЕБѢТІА : ЕЖЕ  
И ЗАЕ ГЛАГОЛЪ, ЯКОВО ОБЕТОВАНИА  
ЕГШ НЕ ЛГѢТЪ. НЕ НАСЪ БО ТОУИИ  
СПАСАЮЩЕ, НО И ЕГО ПРОСЛАВЛЯЮЩЕ :  
НЕ ОУБЕО ЕЕ ДА ПОМЫСЛИШИ, ЯКОВО  
НАМИ ОБЕЩАНА БЫША, И ОУБДМНИ-  
ШИА. НЕ НАМИ БО НЕПОЛНАЕТСЯ,  
НО ТѢ. И ОБЕТОВАНИА ЖЕ [ТѢМЪ]  
ЕГШ, НЕ БО ЯЖЕ НАЦА. НО ЯЖЕ  
ЕГШ КЪ ВАМЪ РЪХОМЪ.

ЕФИ

ЗА РО  
КА

ИЖЕ  
НАСЪ

ИЗВѢСТВАИ ЖЕ НАСЪ  
СЪ ВАМИ ВО ХРТА, И ПО-  
МАЗАВЫИ НАСЪ, БГЪ :  
И ЗАПЕЧАЛѢВЫИ, И ДАВЫИ  
ШЕРДЧЕНІЕ ДХА ВЪ СРЦА  
НАША. ПЛЧІИ Ш МИМОШЕДШИ

БДВЦІАА ИЗВѢСТВАЕТЪ : АЩЕ БО  
ТОИ ЕСТЬ ИЗВѢСТВАИ НАСЪ ВО  
ХРТА ( СРЪЧЕ, НЕ ШТАВЛАИ  
НАСЪ ПОКОЛѢАТИЕА Ш ВЕРИ ЯЖЕ БО  
ХРТА ) И ТОИ ПОМАЗАВЫИ НАСЪ.  
И ДАВЫИ ДХА ВЪ СРЦА НАШЕ :  
КАКОВО БДВЦІИХЪ НЕ ДАЕТЪ : АЩЕ  
БО НАЧАА, И ВНЫИ ДАДЪ, И  
КОРЕНЪ, И ИСТОЧНИКЪ ( СРЪЧЕ  
ИСТИННОЕ Ш НЕМЪ ПОЗНАНИЕ, ДХА  
ПРИЧАЕТЪ ) КАКОВО ЯЖЕ Ш СІАХЪ НЕ  
ДАЕТЪ : АЩЕ БО ОНАА СІАХЪ РАДИ  
ДАЮЩЕА : КОЛМИ ПЛЧЕ СІА ДААИ,  
И ОНАА ПОДАЕТЪ : И АЩЕ СІА ВРА-  
ГШМЪ СЪЩІИМЪ ДАДЪ, КОЛМИ ПЛЧЕ  
ОНАА ДРѢВШМЪ БЫВШИМЪ ДА-  
РѢТЪ. СЕГШ РАДИ НИЖЕ ДХА РЧЕ  
ПРОШЕНО ШЕРДЧЕНІЕ ИМИНОВА : ДА  
Ш СЕГШ И Ш ВСѢМЪ ОУПОВАШИ :  
НЕ БО, АЩЕ БЫ НЕ ХОТѢЛЪ ВСЕ  
ДАТИ, ИЗВОЛНАЪ БЫ ШЕРДЧЕНІЕ ПО-  
ДАТИ, И ПОГБѢТИ ТѢНѢ И ВСѢ.  
И ЗРІИ БЛГОРАЗУМІЕ ПАУЛОВО.  
ЧТО БО ДОСТОИТЪ ГЛАГОЛТИ,  
РЧЕ, ЯКОВО НЕ ВЪ НАСЪ ОБЕТОВАНИИ  
ИСТИНА : САМОЕ ЕЕ ЕЖЕ СТОАТИ  
НЕ ПРЕВРАТИШ, И ВОДРЪЗНИТЕА ВЪ,  
НЕ ВЪ НАСЪ ЕСТЬ, НО И ЕЕ БЖІЕ.  
ИЗВѢСТВАИ БО НАСЪ, РЧЕ, БГЪ  
ЕСТЬ. ОУБЕО НЕБЕМЪ МЫ ОУТВѢР-  
ЖДАЮЩІИ ВАСЪ : НЕО И МЫ МО-  
ЛНАМЪ ИЗВѢЩАЮЩЕГО. ТЕМЖЕ НИ  
БДВЦІИ ВЪ НАСЪ ДА НЕ ПЦѢТЪ ПРО-  
ПОВЕДИ БДВЦІИ ПРИМАТИ : САМЪ ВЕ  
ПРІАЕТЪ, ТОМО РАДѢНІЕ Ш ВСѢМЪ.  
ЧТО ЖЕ ЕСТЬ ПОМАЗАВЫИ, И ЗА-  
ПЕЧАЛѢВЫИ : ДХА ДАВЪ, И НИЖЕ  
СІА ОБЕА СОТВОРИА ЕСТЬ, КДКО  
ПРОРОКИ И СЦЕННИКИ И ЦРІИ ДѢЛАИ.  
ЕН БО РОДШЕ ДРѢВІИ МАЗАХЪА.  
НО МЫ

ПОМАЗАНО







нѣе казала еси: ирѣчь, чѣкомъ.  
Изъ бо вѣдѣхъ дѣла, и прежде  
повелѣній оныхъ вѣхъ, почито же  
и чѣко нѣе: онаа оуѣс не сѣтъ ли  
доволна показати ѿ бѣе лѣовъ;  
доволна оуѣс: но толикъ вѣхъ  
оныхъ еѣ болше еѣтъ, чѣко ни  
чтоже онаа противъ семѣ явля-  
тиса. Сѣе оуѣс возводѣ неправле-  
нѣ, и показѣа вѣхъ быти выго-  
чаншѣ, еѣа рѣе. Нѣо мнози ѿ чѣкѣ  
ѿ примѣцнхъ, и первая повѣжда-  
нцнхъ, еѣце ѿвѣкоша глѣти:  
ирѣчь, еѣа нѣкто болшѣи ѿ прѣж-  
днхъ прѣмѣ нѣкѣи ѿ коѣс дѣрѣ,  
многожды глѣтъ, нѣнѣ познахъ  
чѣко лѣвнѣ ма онѣца: не сѣе  
глѣи, чѣко прѣжданаго не знаше  
времени, но явити хотѣ, чѣко вѣ  
болше еѣтъ длѣнон нѣе. Такожде  
и бѣа чѣчѣн бѣрѣдѣа, нѣе понахъ  
рѣе, ничтоже нѣо развѣ прѣмно-  
жѣство подвѣга прѣдѣлѣти хо-  
танѣ, не тогда навѣкъ, ни страхъ,  
или величѣство страха. Нѣо еѣа  
глѣтъ, прѣднѣе, сошѣдѣ видѣнѣ,  
не сождѣнѣа трѣбѣа глѣтъ (нѣо  
вѣа нѣполнѣе, и вѣа чѣскаа вѣѣтъ  
явѣ) но наказѣаи нагѣ, не простѣо  
ѿвѣщаваѣти. Нѣаа глѣтъ, гдѣ  
нѣе прѣнѣе, ѿ прѣнѣнѣа чѣкомъ  
ѿпѣнон глѣтъ познѣнѣ. Такожде  
и зѣбѣ, нѣнѣ познахъ, рѣе,  
еѣе показѣа болше ѿ вѣхъ еѣчѣ  
прѣжднхъ. Семѣ и ѿказѣнѣе еѣсѣ  
подаѣтъ наводѣи, и глѣи: чѣко  
не пощаѣлѣ еси ѿа твоѣсѣ волю-  
бѣннаго мѣне радѣ: не рѣе, сѣа  
токмѣ, но и возлюбѣннаго. нѣже  
бо еѣтѣсѣа токмѣ, но и лѣвѣнѣа.

на нѣже и радѣи своѣсѣ нѣа, и радѣи  
мнѣгѣа добродѣтели сѣовнѣа сѣщѣа  
вѣ нѣмѣа дѣрѣнѣ. Иѣе ли же зѣлѣхъ  
дѣтѣи не оудѣоно прѣнѣрѣаи оѣца,  
но и сѣхъ рѣдѣнѣа: а еѣаа сѣнѣ  
бѣдѣтъ, и прѣнѣкрѣнѣи, и еѣанно-  
роднѣи, и болѣбѣннѣи, и сѣааа, и  
ѿ самаго оѣца зѣааа нѣмѣа,  
кто и зѣрѣтъ прѣмножѣство лѣво-  
мѣдѣа; сѣи подвѣгѣ еѣнѣлѣннѣхъ  
дѣлѣнѣа вѣнѣсѣа нѣнѣчѣтнѣхъ  
еѣтъ сѣвѣлѣнѣи. Нѣже оуѣс вѣнѣе  
оныхъ ѿвѣложѣномѣ и сѣмѣтъ на-  
шѣдѣи многожды тѣвори напѣсти,  
и прѣжде сѣмѣтѣи вѣзѣнѣлѣннѣи вѣнѣи  
навѣтъ. Сѣи же нѣдѣнѣ нѣже по-  
сѣмѣнѣи дѣлѣнѣа ѿа тѣи возмѣже  
ѿ ѿвѣложѣнаго тѣо, ни ѿ сѣснѣхъ,  
ни ѿ чѣждѣхъ. Зѣи же мѣи и вѣа  
нѣтѣнѣишѣи камѣнѣ дѣлѣнѣа сѣа:  
чѣкоже во камѣнѣ чѣстнѣи, тѣаа  
того сѣа зѣбѣтъ прѣ концѣ. Чѣо же  
еѣе еѣтъ; еѣе, мѣне радѣи. Нѣже  
бо еѣе еѣтъ чѣдѣно, чѣко не пощаѣѣ,  
но чѣко еѣсѣ радѣи. Сѣе дѣнѣнѣи  
бѣжѣннѣа. каковаго спѣдѣнѣа  
ножа; сѣе ножа чѣдѣнаго. како-  
вѣа спѣдѣнѣа дѣнѣнѣи; сѣе  
ножа чѣдѣнаго. на каковѣи оуѣго-  
вѣа потрѣбѣ, и каковѣи сѣврѣнѣи  
сѣлѣбѣ, и каковѣи погѣлѣнѣи оѣра-  
зо; каковѣи ѿкровѣнѣа, каковѣи не ѿкро-  
вѣа; нѣже бо вѣе чѣо рѣдѣ, тѣаа  
страшнаа тѣина еѣе. не прѣкошѣа  
оѣтрока вѣи, нѣже прѣдѣе еѣво зѣ  
гортѣнѣ сѣаго онаго, нѣже ѿвѣ-  
грѣа кровѣи прѣнаго: пѣче же и ко-  
нѣа, и прѣдѣе, и ѿвѣгрѣа, и по-  
гѣрѣа, и не погѣрѣа. Нѣаи вѣа  
бо и зѣтѣпѣнѣи быти мнѣа, тѣаа

ножѣ  
чѣдѣнѣи

возврати

шлѣжнѣ  
зѣрѣнѣ

сѣнонѣ  
развѣмо

прѣтѣвогѣловѣа, нѣо оуѣжагохѣа,  
чѣдо помѣшѣлаа прѣнаго: но не  
прѣтѣвогѣловѣи. Прѣнаго бо рѣка  
водѣрѣи и вѣа гортѣнѣ оѣтрѣка: но  
вѣжѣа рѣка не ѿсѣтаѣи и водѣрѣжѣннѣи  
ѿкалѣтѣа кровѣи оѣтрочѣсѣа.  
Нѣо не лѣвѣа токмѣа дѣрѣаѣи,  
но и бѣа. и сѣи оуѣс погѣлѣаѣи хо-  
тѣнѣеа: бѣа же сѣдѣрѣаѣи глѣо.  
сѣи бо глѣа и вѣсѣрѣжѣи дѣнѣнѣи,  
и оуѣтои: и бѣа чѣкоже возводѣ  
нѣкоѣмѣа покарѣннѣа, вѣа онаго  
мѣновѣннѣа сѣдѣловѣи, и вѣа  
онаго глѣа сѣлѣжѣа. Сѣмѣи же:  
рѣе, зѣакои, и лѣеи вѣсѣрѣжѣа:  
рѣе, не зѣакои, то лѣеи ѿсѣрѣжѣа:  
нѣо бѣахъ вѣа сѣврѣннѣа. и бѣа  
показѣаѣи прѣчѣе вѣнна, и вѣсѣрѣжѣи  
вѣсѣннѣи, вѣнѣчѣннѣа позѣрѣнѣи  
лѣгѣовѣа, сѣнѣннѣа, цѣа, пѣче  
дѣлѣнѣи ножѣмѣа вѣнѣаѣамаго,  
повѣдоноѣца, и зѣацѣннѣа, и же  
крѣмѣ сѣаженѣа повѣдѣннѣа. Нѣо  
чѣкоже нѣкѣи вѣсѣрѣжѣи зѣацѣнаго  
нѣмѣаи вѣнна, оѣрѣжѣемѣа дѣннѣи,  
стоаннѣмѣа, сѣрѣмѣннѣи повѣѣтъ  
сѣпѣрѣннѣа: тѣаа и бѣа, хотѣннѣе,  
оѣразо, самамѣа стоаннѣ прѣнаго,  
оѣщаго вѣхъ нагѣ врага дѣаѣола  
пѣрази и прѣгна. нѣо мнѣи и онаго  
тогда вѣсѣрѣпѣтѣаѣи ѿнѣи. Иѣе  
ли же глѣтъ кто, и чѣсѣ радѣи не  
ѿсѣтаѣи погѣрѣзѣннѣи дѣннѣи, тѣае  
внѣзѣнѣи ѿсѣтаѣнѣа бѣ зѣааааго;  
зѣае бѣовѣи не лѣтъ бѣе кровѣи прѣн-  
мѣа тѣаковѣа, но гѣвѣннѣаи бѣсѣо  
трапѣза тѣаковѣа. Зѣбѣ же оѣвоа  
показѣаѣа, и вѣчѣе чѣколѣеи,  
и рѣакоѣе бѣгѣрѣзѣмѣе. И первая  
оуѣс и зѣдѣ ѿ зѣмѣи: тѣгда же

ѿ самаго еѣтѣсѣа ѿнѣе. тѣе мѣе  
и прѣмѣтъ глѣвнѣнѣи сѣахѣонѣ: и пѣче  
вѣ лѣпотѣ. и зѣвои бо не нагѣннѣа  
оѣца, мѣа да рѣаѣ сѣвннѣа бѣго-  
разѣмѣ. Сѣсѣ радѣи не тоѣи оѣца,  
но и сѣацѣннѣи бѣсѣа: и понѣже  
ѿсѣтѣннѣа еѣтъ ѿ сѣовнѣхъ бѣа радѣи,  
сѣсѣ радѣи и бѣа сѣмѣи дѣровѣ сѣмѣ  
мѣе сѣоа. еѣаа оуѣс сѣпѣтѣа тѣи  
навѣтѣннѣа, и дѣе до нѣкѣа прѣ-  
нѣходѣтъ чѣдо дѣннѣа: чѣкоже  
ѿ пѣи, и лѣвѣа. еѣаа же самаа  
повѣлѣаѣа, дѣе до оуѣсѣрѣа по-  
сѣаѣаѣа повѣлѣннѣе. Чѣо бо не  
догѣа, рѣаи мѣи, и зѣацѣсѣа сѣмѣ  
прѣчѣе; еѣа бо лѣвѣа прѣвѣаѣа  
бѣдѣи; еѣа бо сѣроаѣе бѣе  
чѣкомѣе; аѣе бо и прѣроѣ бѣе, но  
не вѣа прѣроѣ вѣдѣаѣе. тѣе мѣе  
и зѣннѣи прѣчѣе бѣе зѣааѣе, и не-  
дѣтѣоннѣо бѣе. Иѣе ли же подѣаѣа  
вѣдѣаѣи, чѣко ѿ мѣртѣвѣхъ вѣсѣрѣ-  
шѣаи сѣаѣа еѣтъ бѣа, ѿ лѣжѣннѣа  
мнѣо чѣдѣннѣе то навѣе: пѣче же.  
и прѣжде ѿказѣннѣа онаго: вѣрѣннѣе  
бо бѣе. Ты же не токмѣа чѣдѣа  
прѣномѣа, но и рѣвнѣи: и зѣа еѣо  
вѣ толицѣмѣа пѣи и бѣрѣи волѣа,  
аѣи вѣ тишнѣе пѣаѣаѣа, подѣвнѣи  
и ты оуѣтѣои погѣлѣннѣа и мѣ-  
жѣсѣа корѣна. Да не рѣѣи бо  
мѣе еѣе токмѣа, чѣко жѣртѣннѣа  
нѣеа, и дѣоа: но вѣсѣрѣ-  
мѣи и глѣа оѣтрока, и помѣаи  
колика мнѣжѣсѣа вѣннѣаѣа на-  
доша наѣ оуѣсѣаѣаѣа, еѣаа  
оуѣсѣаѣа оѣтрока глѣаи, оѣе, а оѣа  
гдѣ; Помѣаи колѣаи тогѣа  
подѣнѣошаа помѣаи, не жѣлѣ-  
зѣмѣа, но пѣаменнѣи коѣааи

нѣтѣннѣи

даннѣ  
аѣнѣи  
и бѣ

прѣмѣи

сѣаѣа

во-

вѣи нѣ

чѣао гѣ  
мѣтѣфорѣи



вооружени, и шведъ проводяще  
его и присланице. Яце бо и ныне,  
гломаются мнози и не оцы едце,  
и прогнаны бы аще не концы  
вбави быша, мнозехъ же, аще  
и се вбавиныхъ, глзацихъ зю:  
что страдали ономъ лепо ебъ, иже  
того родившемъ, воспитавшемъ,  
гдцемъ в старости, единого и мдцъ  
такового, зрацемъ, слышаше-  
мъ, аще хотащемъ оуенти; Кин  
размъ глзехъ; какъ кротость  
вбави; кто ли оуево дѣйстванъ; еда  
дѣволъ, мкш испалити естество;  
не бдан; но ебъ, да паче мдчнтъ  
златъ пвннго дшд. егда оуево  
жена шовла вбави, дѣволъ дѣи-  
ствитъ: таково бо говѣннѣ.  
а сн ничтоже худно вбави.  
но и еблмъ блгочестиво, и пчало-  
вно; и многа блгтъ цвѣташе  
во глѣхъ, многа мдгъ ш словесъ  
оуелнъ ш тихъ и кроткѣ не текла  
ашн; и ка мнннн оумъ доволни  
сн блхъ оумачити глаголы. Но  
адамнта онаго не превратиша.  
но ннже потрагоша; ннже рече,  
что нарицаши оца ннже мако  
послѣже не вбавиаша ти оца,  
оуеже сн погбнвшнго чѣстъ;  
Чѣмъ же ради и отрокъ вопро-  
шалъ; не иста збл протво, ннже  
многш испытѣл, но подвизаеа  
ш предлежащихъ. нбо въ себѣ  
помышляше, мкш аще не хотѣ бы  
взати оуеника бываемыхъ, не бы  
отроки шетавнъ долъ пребыти,  
тогоже самого полтъ. Огшже  
ради, и егда сн быша, тогда  
его вопрошалъ, егда ннктоже

глышаше глѣмхъ. толикъ отрокъ  
размъ ебъ. оуево ли не согрѣа-  
стемъ вен, и мджѣ, и жнн; нн ли  
кождо вбави цвѣтѣ оумомъ и  
лобизартъ отрокъ, и чднтелъ  
размъ, и етннтелъ блгоговѣннѣ,  
въ ннмже, и вбави мѣ, и на  
арова возлагаше не оужашиа,  
ннже икаши; нн шѣждаши оца  
аки неговѣннѣ, но и вбави  
бави, и возводимъ, и возла-  
гаше, и вбл терпаше молчаніемъ.  
мкоже нѣкн агнцъ. паче же,  
мкоже оуенн вѣмъ вѣка. нбо  
онаго подражаше кротость, и  
образа сохраниа. мкоже бо  
оуа на заколеніе вбави, и мкш  
агнцъ прамш стрнѣмъ его  
взгласи. Яце вбави сн;  
нбо и вѣка его вбави. Какъ  
оуево взгласи; снрѣчъ, ничтоже  
самомннво рече, и нн жетко, но  
вбл кротка и тиха, и паче молча-  
нѣ сама глы кротость вбави.  
Зане и хртосъ глѣше, аще оуево  
злѣ глѣхъ, вбавителствѣ ш злѣ;  
аще ли же добрѣ, что ма вѣнн;  
и паче кротость вбави, не жели  
бы молчалъ. и мкоже сн оца  
ш жертвинника, тако и онъ ш  
крѣта вбави, оуе, шетавн  
нмъ, глѣн; не вбави бо что  
творитъ. что оуево патрѣархъ;  
ебъ оузритъ себѣ оуа на вѣсо-  
жженіе, чѣдо. оуево нмнѣ ете-  
ства призывающъ: онъ оца,  
а сн чѣдо. и мнѣ шовснѣ  
бранъ возавнѣтѣ, и многа  
вбави; а неопланіе ннгдаже. нбо-  
мдарѣ бо вѣмн шдолѣвартъ.  
Таже

нѣа нѣ

ма нѣ

дѣа нѣ

бѣа нѣ

какъ

шѣ нѣ

лѣ нѣ

бѣ нѣ

Таже понѣже слышаше ебъ, не  
ктомъ рече ннчтоже, ннже нпѣ-  
та; снце раздѣлннъ ебъ отрокъ,  
и вл самомъ возрѣта цвѣтѣ.  
Видѣлъ нѣсн црѣ колнкомъ шдолѣ  
воинствѣ, колннмъ рѣтелъ на-  
ходщымъ; ннже бо тако быша  
варвари глѣдъ ерѣмнскомъ страши,  
ебѣа нахождахъ ннѣ многажды,  
мкоже снхъ помыслы шведъ того  
шведѣмъ: но оуево вѣмъ шдолѣ.  
Хощенн ли и ерѣмннѣ видѣти; не  
и змѣче ебъ оуказаніе. ебѣа бо  
того видннн оуа нмѣща, и  
ножъ, и жертвинникъ предстоаща,  
что проче еблнннѣ ш ерѣмннѣ;  
Яцели же хощенн и жертвѣ вѣ-  
дѣти, зн ебѣдѣю: принесе оуево  
снѣа, принесе и оуа; паче же  
прежде вѣхъ, ево хотѣннѣ. и  
крѣво оуево оуа, дѣннцъ;  
заклннѣмъ же снѣа, дшд шетн.  
снце рѣкоположенъ бысѣ ерѣмннѣ,  
Крѣво едннородннго, Жертвоу  
агнѣчн; нбо и ерѣмннѣ крѣво  
шѣахъдѣа жрѣмхъ, ннже ебѣ прн-  
воднмхъ. Хощенн ли и прѣока

вѣдѣти; ерѣмннѣ оуа вѣмъ воз-  
радоваса, да вѣдѣта днѣ мой; и  
вѣдѣ и возрадоваса, рече. Тако  
и тѣ бываши црѣ, и ерѣмннѣ,  
и прѣока снѣа; црѣ оуево, вѣа  
долъ повергъ лѣкѣа дѣлнѣа, и  
согрѣшнѣа злѣа. ерѣмннѣ же,  
ебѣ принесе оуа, и пожрѣ тѣло,  
и снѣа закннъ бѣвѣ (аще бо  
оумрохомъ снѣа, рече, и  
шжнѣмъ снѣа.) Прѣока же,  
вѣдѣа навѣщаа, и ерѣмннѣ  
бываа, и пчлѣа. мкоже бо  
на вѣннѣхъ пчлѣа, снце и на  
вѣннѣхъ дѣа возлагаше. аще и  
шѣагнн чннъ ебѣа, снѣа  
бываа вѣа. ебѣа оуево нмѣхъ  
пчлѣа шѣрѣзаніе, мѣ же шѣрѣ-  
чнѣ дѣа. Оѣа оуево вѣдѣа, и  
достоннѣво ево помышлннн,  
достонно блгтн псѣаже жнѣе,  
да и вѣдѣа полдннѣа црѣво;  
Ебѣа ебѣа вѣа нмѣа полд-  
чнѣ, блгодѣа и чѣкобѣмъ  
гда ннннго ннѣа хртѣ, ебѣа  
слава и держава, ннѣа и прнѣа,  
и во вѣнн вѣа: аминѣ.

шѣ нѣ

бѣа нѣ

црѣ

нѣа нѣ

ерѣмннѣ

нѣа нѣ

бѣа нѣ

рѣа нѣ

прѣа

■

# ВЕРБА ЧЕТВЕРТАА.

Азъ же свидѣтелъ ебъ  
призываю на мой дшд,  
мкш шадѣа вѣсѣ, не  
ктомъ прнѣо вѣкорнѣа.



то глѣшн, ш блженнѣ  
пѣа; шадѣа нѣа не  
прнѣа ебѣа вѣкорнѣа;  
оуево прѣо вѣо нѣа  
нѣа. вѣа нннн зѣа. вѣа нннн  
оуево глѣа ебѣа, мкш снѣа ради

не прнѣа ебѣа, понѣже не поплѣтн  
говѣааа, ннже вѣа ебѣа ебѣа  
ебѣа, но вѣа дѣа ебѣа шѣа  
нѣа ебѣа; и ебѣа на ебѣа прнѣа.  
Зѣа же тѣа хѣа глѣшн  
бѣа мкш не прнѣа, не кѣа дѣа  
вѣа. нбо глѣа, мкш шадѣа  
вѣа, не прнѣа вѣкорнѣа. что  
оуево ебѣа мкш рѣа; нн мкш и ебѣа  
самѣа дѣа ебѣа; и хотѣа оуево тѣа  
прнѣа, навѣа же ебѣа дѣа не прнѣа,  
шадѣа

аѣ ебѣа



внѣстѣти

щадѣніе ихъ прѣдлагати: или ѿ  
иномъ гл҃гоу пришесть, ꙗвлѣ  
ѣмоу прѣдѣ даже написати прѣвѣн  
ше посланіе, хотѣше принѣти,  
и ѿдѣржа себе любве ради, ꙗко  
не исправленнымъ не ꙗвѣтисѣ.  
Послѣдовательно же и по второму  
посланію, Духъ не кѣмѣмъ возвра  
нашиѣмъ его, хотѣша ради вны  
сѣа прѣвѣти. еже и паче естъ  
написати, ꙗко въ началѣ ѿвѣсѣ дхъ  
возвращаше: послѣдѣ же и самъ  
размысливъ ꙗко сѣа ѡуше естъ,  
прѣвѣтъ. Ты же ми смотри,  
како пакн себе воспоминаѣтъ (еже  
чл҃сто гл҃ати не прѣстанѣ) ѿ со  
противныхъ себе составлѣн.  
Понеже бо и сѣа лѣпо бѣ неписѣвати  
имѣ, и гл҃ати, ꙗко сѣа ради  
не возхотѣлъ еси принѣти, (возне  
навидѣлъ бо еси насъ) показѣтъ  
противно, ꙗко сѣа ради не  
возхотѣ, понеже любаше ихъ.  
Что же естъ еже, ꙗдѣн;  
Слышѣхъ, рече, ꙗкогогобо  
нѣщѣи ѿвѣсѣ: не хотѣхъ ѿвѣсѣ  
пришесть ѿпчѣлѣти васъ: не  
нѣжда бѣ тамъ сѣа истазѣти  
вѣщѣ, и ѿмѣтити и мѣтити, и  
многимъ воздати клѣзнь. Дѣуше  
ѿвѣсѣ быти ѿмыслихъ не быти тѣ,  
и ѿставити покаѣтисѣ, неже  
тѣ сѣа ѿмѣтити, и прогнѣватисѣ  
болюше. Небо и при концѣ посланіа  
ꙗвлѣніе сѣа возвѣстити, рече,  
Богъ да не тогда пришедаша ма  
смирѣтъ бѣа мой къ вамъ, и  
восплачѣа многѣхъ прѣдѣ со  
грѣшнихъ, и не покаѣвшихъ  
ѿ стѣдоложѣтѣ и нечестотѣ,  
и сами пришецаемѣ еси.

в ко бѣ.  
при

иже годѣлаша. Сѣа прочее и заѣ  
показѣтъ. и гл҃гоу ѿвѣсѣ самъ  
ѿвѣщѣвалѣ: возстагѣтъ же ихъ  
сѣанѣе, и ѿвѣщѣаѣтъ. Небо  
назнаменовѣ ихъ мѣтити быти  
повинныхъ, и нѣчто пострадати  
имѣщихъ, ꙗже бы сѣа не скорѣ  
исправили. еже и сѣа пакн при  
концѣ посланіа гл҃гоу: ꙗко  
ѿвѣ прѣдѣ пакн не пощѣждѣ.  
Но обаче тамъ ѿвѣсѣ ꙗвлѣніе,  
а заѣ, понеже начало бѣ, не  
такъ то гл҃гоу, но ѿпчѣлѣ:  
но ниже сѣа довлѣтѣа, но и  
самѣ сѣа пакн ѿкроѣтѣа, исправле  
ніе прѣмѣлѣ. Понеже бо ꙗкоже  
вѣсѣа многѣ показѣнѣа гл҃гоу бѣ  
(щадѣтъ бо нѣкто сѣа, ихъ же и  
мѣтити вѣсѣлѣнѣ естъ) самъ  
сѣа ѿвѣщѣа, и мѣтити быти  
жестокѣи сощѣнѣа, гл҃гоу:  
**Не ꙗко ѿвѣладаѣ вѣсѣю**  
**вѣроу.** Сирѣчь, не сѣа ради  
рѣхъ, ꙗко ꙗдѣн васъ не  
прѣдоухъ, ꙗки ѿвѣладаѣи вѣсѣи.  
И не рече, вѣсѣи, но, вѣроу:  
еже и кротѣише бѣ и нечѣн  
нѣише. не хотѣаго бо вѣро  
вати, кѣмо можѣтъ понѣдѣти:  
**Но ѿпчѣшнѣцы сѣа**  
**вѣсѣи радѣсти.** Понеже бо,  
рече, радѣсть вѣсѣа наша естъ,  
не прѣдоухъ, да не вѣсѣа вѣсѣ  
въ печѣль, и возрѣмѣа печѣль  
моу: но прѣвѣхъ, да не исправлѣа  
ѿ запрѣщѣа, возвѣсѣлѣтѣа:  
вѣа бо творѣмъ ѿ радѣсти вѣ  
сѣи, и ѿ сѣа тѣсѣмѣа, понеже  
и сами пришецаемѣ еси.

сѣа

в ко бѣ.  
в прочѣ

ѿвѣсѣ

ка.

и

ꙗко

вѣроу

ГЛА В  
Х А.  
ВЕРѢДА А

**Вѣроу бо естѣ.** Зри пакн  
ѿпчѣлѣа бѣсѣдѣаго. бѣсѣдѣаго  
кощѣтисѣ пакн, понеже сѣанѣе ихъ  
в прѣдѣа кощѣа посланіи, и нѣко  
прѣмѣнѣе прѣаша: и хотѣше а  
сѣа прѣвратити, ꙗже прѣмѣнѣише  
пакн тожде запрѣщѣе прѣтерпѣлѣ  
бѣша. Тѣмъ же многѣ прѣваго  
посланіа кротѣише сѣа естъ.

**Сѣа же ѿвѣсѣ самѣаго**  
**не пакн скорѣиу принѣти**  
**къ вѣсѣ.** еже, пакн,  
Показѣтъ и ѿвѣсѣ ѿкорѣнѣише  
ѿтѣдѣ: и мѣтити ѿвѣщѣвати,  
тѣи касѣтѣа ихъ. ꙗже же и ѿвѣсѣ  
ѿкорѣнѣише, и пакн имѣхъ скор  
бѣти, помѣсли елѣцѣи послѣдо  
ватѣлно быти скорѣи и тѣзѣ.  
но сѣа ѿвѣсѣ не гл҃гоу, ꙗко ѿкор  
бѣтѣе. инако же ѿвѣсѣа слово,  
сѣа нѣтоѣ назнѣмѣа, и гл҃ан,  
ꙗко сѣа ради не прѣдоухъ, да не  
ѿкорѣнѣише васъ. еже тѣмъ же ѿвѣсѣ  
сѣа имѣатъ въ сѣа еже рѣхъ,  
бл҃гопрѣатно же естъ паче.

**Аще бо азъ скорѣиу творѣ**  
**вамъ, и кѣмо естъ вѣсѣ**  
**лааи ма, тоѣиу скорѣиу**  
**прѣмѣлаи ѿ мене;** Каково  
сѣа естъ послѣдованіе; прѣвѣлѣе  
ѿвѣсѣ. Смотри же: не хотѣхъ,  
рече, принѣти къ вѣсѣ, да не  
ѿкорѣнѣише васъ вѣсѣа запрѣщѣаи,  
негодѣаи, ѿвѣщѣаише. Тѣмъ же  
понеже и сѣа сѣанѣе бѣ, и вѣсѣнѣе  
на нѣа имѣаше, ꙗже ѿвѣсѣа тѣмъ  
жили бѣша ꙗко павла ѿкорѣнѣише.

исправлѣніе творѣаи гл҃гоу, ꙗже бо  
азъ скорѣиу творѣаи вѣсѣа, и кѣмо  
есть вѣсѣлааи ма, тоѣиу скорѣиу  
прѣмѣлаи ѿ мене; А еже гл҃гоу  
ицѣво естъ: ꙗже ли же и въ пе  
чѣли хотѣхъ быти, понѣждаише  
вѣсѣа запрѣщѣати, и зрѣти ѿкор  
бѣаише, но обаче и сѣа самѣа  
вѣсѣлаише ма. Прѣвѣла бо любве  
сѣа естъ знаменіе, еже толѣцѣмъ  
ѿвѣсѣа дощѣишѣ быти ми, ꙗко  
моу ѿвѣсѣаише васъ ѿвѣщѣаише  
мѣсѣа. И зри разѣмъ. еже бо за  
кона ѿвѣсѣнѣаго бѣ, еже болѣти  
и ѿвѣщѣати запрѣщѣаише сѣаи,  
сѣа ꙗки ѿвѣсѣаише имѣа вѣсѣа.  
никоже бо ма тѣмъ вѣсѣаише,  
рече, ꙗкоже сѣа иже пощѣнѣе  
творѣаи ѿ моуѣа словѣсѣхъ, и  
скорѣиу егда видѣтъ ма гл҃гоу  
щѣа. ꙗже и послѣдовательно бѣ  
рѣши, ꙗже бо азъ ѿкорѣнѣише васъ,  
и кѣмо естъ моуѣа васъ возвѣсѣ  
лѣти; но не глаголетѣ сѣа, но  
противѣ ѿвѣсѣаише тѣ пакн,  
ѿвѣсѣаише ихъ, и гл҃ан, ꙗже и  
ѿкорѣнѣише васъ, бл҃гоу ми подаѣте  
и въ сѣа прѣвѣлѣи, ꙗко ѿвѣсѣа  
зѣсѣаише ѿ ꙗже мноу гл҃гоу.  
**Небо пѣсѣа вѣсѣа сѣа нѣтоѣ.**  
Которѣ; ꙗко сѣа ради не прѣ  
наѣ, ꙗдѣн васъ. Когда писѣаише;  
Въ первомъ посланіи, егда гл҃аише,  
не хотѣаише васъ нѣтъ вѣсѣаише  
видѣти; не азъ же мѣи: но  
въ томъ же посланіи, егда рече:  
да не пришедашѣ ми пакн сѣаи ма  
бѣа мой ѿвѣсѣа. Написѣахъ ѿвѣсѣа  
нѣтоѣ при концѣ, рече, да не ꙗко  
пришедаша ма смирѣтъ бѣа мой,  
и воспла-

момѣ

г.

в ко бѣ.

в ко бѣ.











и аще  
іоанн  
и кѣ

**Ѣмѹже что дарѹете , и азъ .** Зриши ли како пакн втораа сѣбѣ дарѹе , оныа оубо началники , сѣбѣ же послѣдникаго показѹли ; сѣе естъ оумажити жестокии нравѹ , сѣе разслабити лжеопрации . Таже да не леннѹи сотвори , аки властелии быша , и не ѡстаѹа и , пакн понждаетъ а на сѣе , глаи , пакн и тои дарѹа .

**Ибо азъ аще что подахъ , еже подахъ , вѣсѣ ради .** Сѣе бо истое вѣсѣ ради сотворихъ , рече . и якоже егда повелѣ ѡбщѣи , ниже ѡстаѹиа естъ ихъ быти властелии дарѹати , рече , оубо едѹхъ такоѹаго предати сатанѣ , и похѣ ихъ пакн ѡбщѣи ѡбщѣи , рече , Собрѹишасѹа вѣсѣ предати такоѹаго ( аѹе прѣе-ликое оустроѹа , и еже изнестисѹа ѡбщѣи , и еже не кромѣ оны , пакн да не минѹа сѣмѹ извѣсти ) и ниже сѣмѹ изнѹиштъ то , да не нещѣиштъ напраснѣѹа быти , и прѣ-зирѹишѹа сѣми : ниже вѣсѣ имѹа спорѹаѹе , да не властелии бывше предаѹаѹе согрѣѹиѹаго , без-временнѣ томѹ дарѹиѹе : Тако и азъ творѣтъ глаи , пакн азъ оубо дарѹахъ , еже въ первомѹ посланіи оубо едѹхъ . Таже да не извѣстѹа , аки прѣзрѣни бывше , глѣтъ , вѣсѣ ради . Что оубо ; человекѹ ли ради прѣстѹиа естъ ; ни . сѣгѹа бо ради и приложѣи .

**Въ лицѣ хрѣтовѣмѹ .** Что естъ , въ лицѣ хрѣтовѣмѹ ; или

повѣѣ , рече , или во слаѹѣ хрѣтовѣмѹ .

**Да не прѣащѣи едѹе ѡ сатаны .** Не не разѹмѣ-  
**вѣе бо оумышленіа егѹа .** Видѣѣ ли сѣи како и властѣ имѹа ѡстаѹаѹе , и пакн ѡемѹаѹе и , да онымѹа оубо оумажитѹа , сѣмѹ же напраснѣѹа ихъ ѡбщѣиштъ ; Не сѣе же токмо ѡмѹаѹе оустроѹиштъ , но и еже показати ѡбщѣи вѣсѣ едѹиѹа , аще прѣащѣиа быша : еже и въ началѣ сотвори . Ибо тогда глаше , малѹа вѣсѣ сѣмѣишѣи кѣсѣиштъ : а азъ пакн , да не прѣащѣишѹа ѡ сатаны . И вѣзѣѣ , и своѣ , и онѣхъ творѣиштъ ѡстаѹаѣиѣ . Смотри же еѹишѣ . аще сѣи же кто ѡпѣаѹи , рече , не мене ѡпѣаѹи , но ѡ частѣ ( да не ѡтаѹоѹѣ ) вѣсѣхъ вѣсѣ . Таже пакн , Дѹѣѣиштъ такоѹаго запрѣиѣи сѣе еже ѡ множаніи . Сѣе естъ егѹа ѡдѹѹиѣ ѡбщѣиѣи и разѹмѹа . но не еѹа даже до ѡбщѣиѣи , но пакн ѡбщѣиѣи творѣиштъ , глаи , тѣмѹе прѣ-тиѹиѣе вѣсѣмѹа пачѣ дарѹати и оутѣишти . Тѣмѹе молѣи еѹа оутѣиѣиштѣ изъ немѹа лжеѹа . Пакн онѣхъ вѣсѣ сотворѣи , на властѣ своѣи прѣходѣиштъ , глаи , на сѣе бо и писѹахъ вѣсѣмѹа , да разѹмѣишѹа истинѣѹа вѣсѣи , аще во вѣсѣхъ послѣиѣи еѣи . Таже пакн творѣиштъ ихъ бѣѹаѣиштъ , глаи , Ѣмѹже аще что дарѹете . Таже сѣи , и азъ , глаголаи , аще что подахъ , вѣсѣ ради , цѣѹиштъ и онѣхъ и сѣи .

ѡбщѣиѣи  
ли .

прѣащѣи

акоѣ

ѣкоѣ

дарѹахъ  
Ѣмѹ же  
дарѹахъ

акоѣ

ѡ инѣ

Ибо

ѡбщѣиѣи  
прѣащѣи

Ибо азъ , рече , аще что подахъ , вѣсѣ ради , ѡ лицѣ хрѣтовѣмѹ , или въ слаѹѣ хрѣтовѣмѹ , или аки хрѣтѹа , и сѣе повѣѣѹаѹиштъ . еже напачѣ оубѣѣи ихъ . Ибо оубоѹишасѹа прочѣе не дарѹати вѣсѣи въ слаѹѣ егѹа прѣ-ходѣиѹи , и Ѣмѹ оубоѹиѣи . Таже пакн ѡбщѣи вѣсѣа , аще быша прѣ-ащѣиаѹи , полагаѣиштъ глаи , да не ѡбщѣиѣи едѹиштъ ѡ сатаны , дѹѣѣиштъ лихѹиѣиѣиѹиштъ именовѣиштъ : не своѣа бо вѣсѣиѣиштъ прочѣе , но наѣиѣа похѣиѣиштъ . ниже ми сѣе да речеишѹа , како тои едѹиѣиѣи вѣсѣиѣиштъ оубо-лѣиѣа быѣиштъ , но и сѣгѹа смотри , пакн оумѣаѣиштѣ еѹаа чѣсѣѹа : и наѣиѣи напачѣ , егда можѣиштъ еже погѣи пакн еѹаѣиштъ . Не не разѹмѣиѣиштъ бо оумышленіа егѹа : пакн и извѣиѣиштъ бѣѹаѣиѣиштъ погѣиѣиштъ . не токмо бо еже бѣѹаѣиштъ вѣсѣиѣиштъ и ѡспрѣиѣиѣиштъ можѣиштъ растѣиштъ , сѣиѣиштъ ѡ вѣсѣ-мѣиѣиштъ пѣиѣиштъ еже въ покаяніи . Егда оубо со своиѣи и наѣиѣа вѣсѣи-мѣиштъ , егда и согрѣѣиштъ повѣ-лѣѣа погѣиѣиштъ , и покаяиѣиштъ повѣлѣѣиѣиштъ наѣиѣа похѣиѣиштъ , како неѣиштъ лихѹиѣиѣиштъ вѣсѣи ; Не дѹѣиѣиштъ бо Ѣмѹ грѣхѹиѣиштъ низ-ринѣиштъ : но и покаяиѣиштъ , аще не трѣѣиѣиштъ , сѣе творѣиштъ . тѣмѹе и лихѹиѣиѣиштъ въ лиѣиѣиштъ наѣиѣа , егда и наѣиѣи ѡдѹѣиѣиштъ . еже бо грѣхѹиѣиштъ вѣсѣиѣиштъ , своѣ Ѣмѹ еѣиштъ : а еже покаяиѣиштъ , не кѹиѣиштъ . наѣиѣа бо , а не онѣиштъ еѣиштъ ѡбщѣиѣиштъ . егда оубо и ѡмѹаѹе возмѹаѣиштъ вѣсѣиѣиштъ , смотри како побѣѣа еѣиштъ глаи , како

лихѹиѣиѣиштъ и вѣсѣиѣиштъ по-сѣиѣиштъ и наѣиѣа вѣсѣиѣиштъ , аще наѣиѣи ѡбщѣиѣиштъ наѣиѣа имѣиштъ побѣиѣиштъ . Ибо сѣгѹа послѣѣиштъ лиѣиштъ , и послѣѣиѣиштъ еѣиштъ , пакн наѣиѣиштъ бѣиѣиштъ мѣсѣиштъ тои оустроѹиштъ . Сѣгѹа ради глаиѣиштъ . Не не разѹмѣиѣиштъ бо оумышленіа егѹа : еже разѣиѣиштъ , истинѣиштъ , бѣѹаѣиѣиштъ , бѣѹаѣиѣиштъ , еже подѣиѣиштъ бѣѹаѣиѣиштъ напѣиштъ творѣиѣиштъ мѣсѣиштъ .

**Правѹѣиѣиштъ а .**

(и) покаяиѣиштъ : и како грѣхѹиѣиштъ ѡстаѹаѣиштъ .

**Ѣмѹже что дарѹете , и азъ .** Зриши ли како пакн втораа сѣбѣ дарѹе , оныа оубо началники , сѣбѣ же послѣдникаго показѹли ; сѣе естъ оумажити жестокии нравѹ , сѣе разслабити лжеопрации . Таже да не леннѹи сотвори , аки властелии быша , и не ѡстаѹа и , пакн понждаетъ а на сѣе , глаи , пакн и тои дарѹа .

**Ибо азъ аще что подахъ , еже подахъ , вѣсѣ ради .** Сѣе бо истое вѣсѣ ради сотворихъ , рече . и якоже егда повелѣ ѡбщѣи , ниже ѡстаѹиа естъ ихъ быти властелии дарѹати , рече , оубо едѹхъ такоѹаго предати сатанѣ , и похѣ ихъ пакн ѡбщѣи ѡбщѣи , рече , Собрѹишасѹа вѣсѣ предати такоѹаго ( аѹе прѣе-ликое оустроѹа , и еже изнестисѹа ѡбщѣи , и еже не кромѣ оны , пакн да не минѹа сѣмѹ извѣсти ) и ниже сѣмѹ изнѹиштъ то , да не нещѣиштъ напраснѣѹа быти , и прѣ-зирѹишѹа сѣми : ниже вѣсѣ имѹа спорѹаѹе , да не властелии бывше предаѹаѹе согрѣѹиѹаго , без-временнѣ томѹ дарѹиѹе : Тако и азъ творѣтъ глаи , пакн азъ оубо дарѹахъ , еже въ первомѹ посланіи оубо едѹхъ . Таже да не извѣстѹа , аки прѣзрѣни бывше , глѣтъ , вѣсѣ ради . Что оубо ; человекѹ ли ради прѣстѹиа естъ ; ни . сѣгѹа бо ради и приложѣи .

**Въ лицѣ хрѣтовѣмѹ .** Что естъ , въ лицѣ хрѣтовѣмѹ ; или

акоѣ  
ложное  
покаяиѣиштъ

прѣащѣи

Ибо



ЖЕНЗ МАЛО  
АШЕСТВО

РН Н АН  
НУ НЕ

АТИ ВДАТ

АТ Г

УСТАВЛАТИ ПЛАДІ ПІМАТИ. ПОНЕЖЕ  
БО ПОГВЕНТИ Ш ПРАВИГО НЕ ШЕРБТЕ,  
НА НІЗ ПІНДЕ ІДТИ, ТРДАІ ОУБЕО  
ПРОТАЗАА, ПЛОДЫ ЖЕ ШЕМАА, І  
ОУВІЩЕВАА АЖІ ВІ ІСПРАВАШІХУ,  
ТАКО Ш ІНІХУ НЕРАДІТИ. ДА ОУБЕО  
НЕ ТДНЕ РАДАЕМІЗ СЕБЕ, МАЛАА К ТА-  
КОВАМІЗ ПОБІРБАДЕМІЗ ЖЕНАМІЗ.  
ЖЕНАМІЗ БО НАИПАЧЕ СІЕ БІТЬ НЕДІ-  
ГОВАНІЕ. ДОБРО ОУБЕО І СІЕ ЕЖЕ  
ТВОРИТЕ НИНІЕ, ПОСТЪ, І ДОДІ  
ЛІГАНІЕ, І ПЕПЕЛЪ : НО ЕГАА ІНАА  
НЕБДАДЪ, Ш ІНІХУ ПОЛЪЗА НИКАА ЖЕ.  
ПОКАЗА, КАКО УСТАВЛАТИ ГРБХІ  
ЕГЪ. ПОЧТО ОУБЕО ОНЫІ УСТА-  
ВІШЕ ПЪТЪ, ІНЪ СІЕ ПРІОЦІАТЕ ;  
СОГРБШІША НІНЕВІТАНЕ ІНОДА, І  
СОТВОРИША ІА, ІАЖЕ І ВІ ТВОРИТЕ  
НІНІЕ : НО ОУВІДІМІЗ ЧТО ІХЪ ПОЛЪ-  
ЗОВА. ІАКОЖЕ БО КЪ НЕДІЖНЫМІЗ  
ЛІНІГА БЫІА НАВОДАТЪ ВРАЧЕВІ,  
РАЗДІМАНІ ЖЕ НЕ СІГШ СМОТРИТЪ,  
ІАКО СІЕ І СІЕ СОТВОРИЛЪ БІТЬ НЕ-  
ДІЖНЫІ, НО ЧТО ЕГО ПОЛЪЗОВА :  
ТАКО І ЗАДІ БІАТИ ПОДОВАРЪ.  
ЧТО ОУБЕО ПОЛЪЗОВА БАРВАРЫ ОНЫІ,  
ПРИЛОЖІША ПОСТЪ КЪ МЪЗВАМІ.  
І СБЛАНІ ПОСТЪ ПРИЛОЖІША, І  
ДОДІ ЛІГАНІЕ, І ВРІТІЦІА ОДБАНІЕ,  
І ПЕПЕЛЪ, І РАДАНІА : ПРИЛОЖІША  
І ПРЕДІНІЕ ЖІТІА. ОУВІДІМІЗ  
ОУБЕО ЧТО Ш ІНІХУ СОТВОРИАО  
ЗДРАВЫ. І ШКАДЪ ОУВІДІМІЗ, РЧЕ  
АЩЕ КО ВРАДЪ ПІНДЕМІЗ, АЩЕ І  
ВОПРОСИМІЗ. НЕ СКРИТЪ БО Ш НАЗЪ,  
НО І СБЛАНІ РЧЕТЪ. НАИПАЧЕ ЖЕ ДІ  
НИКТОЖЕ НЕ ІРАЗДІМБЕТЪ, І НИКІ  
ВОПРОСИТИ ТРЕБЕТЪ, І ВОПІСІА  
БЫІЕ ВОСТАВЛАЮЩЕ ІХЪ. КОГ  
ОУБЕО СІЕ БІТЬ : ВІДІТЬ, РЧЕ, ЕГЪ ІАКО.

ШЕРАТІСА КОЖДО Ш ПЪТІ СВОГО  
АДКАВІГО, І РАКААСА Ш ВЛОБІ,  
ІАЖЕ ГЛІШЕ СОТВОРИТИ ІАМІ. НЕ РЧЕ  
ІАКО ВІДІТЬ ПОСТЪ, І ВРІТІЦІА, І ПЕПЕ-  
І ІА НЕ ПОСТЪ ШЕМАА ГІА (НЕ БДАН)  
НО ЕЖЕ ПОСТЪ АДШЕ ТВОРИТИ ПО-  
ДІАА, ЕЖЕ ВІАКІА СЛОВА ШІМА-  
ТИСА. СОГРБШІ І АБАДЪ. ОУВІДІА  
ОУБЕО І СІЕ КАКО ПОКААА. ТРН АНІ  
СБДАНІЕ НА ПІПЕЛЪ. НО ОНЪ НЕ Ш  
ГРБІЕ ТВОРАШЕ, НО ШІНІЕ, ОУВІВІ-  
АА СІЕ СТРАСТІІ : ГРБХЪ ЖЕ ІНАКО  
ШМІ, СМІРНОМДРІЕМІЗ, СОКР-  
ШІНІЕМІЗ РЦА, ОУМІАЕНІЕМІЗ АДШІ,  
ЕЖЕ НЕ КТОМІЗ В ТААЖЕ ВЛАДІТИ,  
ЕЖЕ ГРБХЪ ВІНД ПОМІНАТИ, ЕЖЕ  
ТЕРПІТИ БІГОДАРІЕ НАХОДІЦІА  
ВІА : ЕЖЕ ЦІАДІТИ ШІАЛАІНІХУ,  
ЕЖЕ НЕ ШІАІТИ НАВІТДІКІА, НО  
І ХОТАЦЫМІЗ СІЕ ТВОРИТИ, ВОЗЕРА-  
НАТИ. ЕГАА ОУБЕО СЕМІІ БЕЗЧІСЛІ-  
НЫМІ ПРОКАНАШІ І ПОНОШІАМІ,  
ВОГОВАДІ ТД ІЩІ НЕГОДІВІЕМІЗ,  
ГЛАГОЛІШЕ, ШТАВІ ЕГО ПРОКАНАТИ  
МА, ІАКО ГДЪ ПОВІЛІ ЕМІ. СРЦЕ  
БО СОКРШІНО І СМІРНО ІМАШЕ. ЕЖЕ  
НАИПАЧЕ ГРБХІ ЕГОВЫ ШМІВАШЕ,  
НЕО СЕ БІТЬ ІСПОВБДАНІЕ, СЕ ПОКА-  
НІЕ. АЩЕ ЛІ ЖЕ ПОСТАЦІСА ВІАЧІА  
БДАНІЕ, НЕ ТОКМІШ НІЧТОЖЕ ПОЛЪ-  
ЗОВАХОМІА, НО І ПОВРЕДІХОМІА.  
СМІРІ ОУБЕО РЦЕ І ТАІ, ДА ЕГА ПІН-  
ВІЩЕШІ. БІНЗЪ БО ГДЪ СОКРШІНО І  
РЦЕМІЗ. НЕ ЗРНІШІ АН ВЪ ДОМІХЪ  
СБІТАХЪ ВІЗЧІТВОВАНІА, КАКО  
ІАЖЕ МЕНШЫМІЗ РАБШЫМІЗ ДОСАДА-  
ІНЫМІЗ ІХЪ (НЕ) ПІКСЕЛОВАТЪ, НО  
ТЕРПІТЪ ВІЗЧІТІА РАДІ, І ІАЖЕ  
ШДІА ІХЪ ГРБХЪ : ТАКОЖЕ І ТЫ  
ТВОРИ І АЩЕ І ОУКОРІТЪ ТА  
НІКТО

ПОСТЪ  
НЕАТАА

В ЦІ ВІ  
НРА

РН КД  
А І КБ  
Б І НГ

ТРІ  
ГРБ КІА  
ШМІА

В ЦІ ВІ  
ІАМІ

ЕВ ВІ НУ А  
І С НІ А  
ЕФ А НІ А  
МЫ БІ А

УА Л

В

РН Н КГ

МА Е

НЕАТА  
А С КД

ІОНА В

УА Н  
НІ ГНА

ІА НІ МА

НІКТО, ДА НЕ СВІРБІШІСА, НО ПО-  
СТІНІ, НЕ Ш ДОСАДІ, НО Ш ГРБІЕ  
ІАЖЕ ТА ВІ НІСІТІЕ ВІВІШЕМА.  
ПОСТІНІ ЕГАА СОГРБШІШІ, НЕ  
ІАКО МІАЧІТІСА ІМАШІ ( СІЕ БО  
НІЧТОЖЕ БІТЬ ) НО ІАКО ПІРА-  
ЗІАА СІЕ СВОЕМІ ВІЩЕ ТАКО ТИ-  
ХОМІЗ, ТАКО ТІБЕ МІАЦІЕМІЗ,  
І ЖІАМІЦІЕМІЗ ТВОГО ІАСІНІА,  
ІАКО І СІА ПІРАДІТИ ЗА ТА. ІНІХЪ  
РАДІ ПОСТІНІ, І СІЕ ТВОРН ВІЗ-  
ПІСТАНІ. СІЕ БО ІСПОВБДАНІЕ.  
НЕ ЕЖЕ НИНІЕ ОУБЕО СВБІТІА, І НА  
ОУТРІН ЖЕ СВБІТІА, ТАЖЕ СВБІ-  
ТЕЛЪ : НО ВІНД ПІРІВІАІН ВО ЕЖЕ  
РАДАТИ І СОКРШІАТИ СЕБЕ. БІАЖІНІ  
БО, РЧЕ, ПЛАЧІВІІЕМІЗ, СІРБІА,  
НІПРЕСТАІНІ СІЕ ТВОРАЦІІН. ПІР-  
БІВІАІН СІЕ ТВОРА БЕЗПРЕСТАІНІ,  
І СІЕ ВІНМААІН, І СОКРШІАІН І  
СІРАЦЕ, ІАКОЖЕ АЩЕ КТО ПІНІСКРЕ-  
НІАГО ІА ПОГВІВЪ, ПІАЧЕТЕА.  
РАЗДІРІТЕ, РЧЕ, РЦА ВІАША,  
І НЕ РІЗЫ ВІАША. РАЗДІАНОЕ ЖЕ  
НЕ ВІЗІМАЕТІА, СОКРШІНІСЕ НЕ  
ВОСТАТЪ. СІГШ РАДІ ІНЪ ОУБЕО  
ГЛАГОЛІТЪ, РАЗДІРІТЕ : ІНЪ ЖЕ  
ГЛЕТЪ, РЦЕ СОКРШІНО І СМІ-  
РІНО БІТЬ НЕ ОУНІАЖІТЪ. АЩЕ  
І МІАРА СІЕ, АЩЕ І БОГАТЪ,  
АЩЕ І СІАІНЪ, РАЗДІРНІ СІРАЦЕ,  
НЕ ШТАВЛАІН ЕМІ ВІАКОМДРІ-  
ТВОВАТИ, НІЖЕ ГОРАБІТІСА, НІЖЕ  
НАДІМАТІСА. РАЗБІАШЕ БО ІА НЕ  
НАДІМАЕТІА : І АЩЕ ЧТО БДАНІЕ  
ВІЗІМАЮЩЕ, НЕ ВОЗМОЖЕТЪ ДІЕ-  
НІА ТЕРПІТИ ЗА ЕЖЕ РАЗДІРІТІА.  
ТАКО І ТЫ СМІРНОМДРІТЕВІН :  
ПОМІСА ІАКО МІАГАРЪ ГЛАГОЛОМІЗ  
БІАНІЕМІЗ ШПРАВАДІА. АЩЕ І НІЖЕ

СМІРНОМДРІЕ ОНО БІЕ, НО ІСПО-  
ВБДАНІЕ ІСТІННОЕ. АЩЕ ЛІ ЖЕ СІЕ  
ТОЛІКІ ІМАТЬ КРБІОСТЬ, КОЛМІ  
ПІАЧЕ СМІРНОМДРІЕ : ШТАВІ СО-  
ГРБШІНІА ПІРГРБШІВІШЫМІЗ ТИ :  
НЕО І ТО ГРБХІ ШТАВЛАІТЪ,  
І Ш ПІРВОМІ ОУБЕО РЧЕ, ВІДІХЪ  
ІАКО ІНДІ АРАХІА, І ІЩЕБІНІХЪ  
ПДТІ ЕГО. І ПІРІ АХАВІ ЖЕ СІЕ  
РАЗРБІШІЛО ГІБІВЪ БІТІН. Ш СІАЖЕ  
ВТОРОМІЗ, ШТАВІТЕ, І ШТА-  
ВІТЕА ВІАМІ. БІТЬ ПАКІ І НІНЪ  
ПДТІ СІЕ НАМІЗ ПОСАЦІА БІАІЕ,  
ЗІЗРБІНІЕ, СОГРБШІНІХЪ, ГЛІ  
БО ТЫ СОГРБШІНІА СВОА ПІРІАДІ,  
ДА ШПРАВАДІШІСА. І ЕЖЕ СЛО-  
СТРАЖАІРЪ БІГОДАРНІТИ, РАЗРБІ-  
ШІАТЪ СОГРБШІНІА, І ВІЩЕ БОЛЪ-  
ШІА МІТІАНА. СОЧІСАІН ПІОЧЕ  
БЫІА ІЩЕБІАІЦІА ТИ РАНЫ, І  
ВІА ВОЗІАГІА ЧІАСТІО, СМІРНО-  
МДРІЕ, ІСПОВБДАНІЕ, ЕЖЕ НЕ ПА-  
МАТОЗЛОБІТВОВАТИ, ЕЖЕ СТІА-  
ЖАІРЪ ЗІАК БІГОДАРНІТИ, ЕЖЕ  
МІАОВАТИ ІАМІНІМІ, ВІРМІ, Е  
ЕЖЕ МОЛІТІСА ТЕРПІВІВІН. ОЩЕ  
БДОВА СДРОВАГО І НЕ МІАЛОСТІАЕАГО І  
БІЗЕБДІАНОГО ОУМІАЛОСТІВІА ІАДІО.  
АЩЕ ЛІ ЖЕ ОНА ІСПРАВЕДІАНОГО,  
КОЛМІ ПІАЧЕ ТЫ КРІТКАГО. БІТЬ І  
АДІГІНІ СІАМІ ПДТІ. ЕЖЕ ЗІАСТДІАТИ  
ШВІАМІХЪ. СБІАІТЕ БО, РЧЕ,  
ІНІРЪ, І ШПРАВАДІТЕ АДОШІЦІ : І  
ПІРІАДІТЕ, І ПОБІРБАДЕМІЗ, І АЩЕ  
БДАНІЕ ГРБІІ ВІАШІ ІАКО БІАГОРЪ,  
ІАКО ІНІГЪ ОУБІАІО. КОГШ БДАНІЕ  
ШВБІА ДОСТІОІНІ. АЩЕ ТОЛІКІА  
ІАМІЩЕ ПДТІ НА НЕО ВОЗВОДА-  
ЦІА, І ТОЛІКАА БЫІА ЦБІАІЦІА  
РАНЫ, І ПОСІАЖЕ БІАІН І ТІХЪ ЖЕ  
ПІР-

В

НЕАТА  
А К НІ Н  
Н КБ  
ЦІ КА  
А С

БІАЧЕВІ  
ШІАІН  
НЕАТА

В І НІ Е

А,  
Б. Г,  
А,

Е,  
Б,

А С

З,

НЕАТА А

БІАРАНО

КІАІА



пробывѣмъ : не предаемъ прочее :  
но иже оуево не оу пашин , во  
твои да пребываютъ добротѣ ,  
паче же вышше да оухищраютъ и  
(лице бо и не обращають грѣховъ ,  
сѣа исправленіа болше творятъ  
блгозачіе ) мы же многаа со-  
грѣшившии , на исправленіе грѣховъ  
принимемъ реченѣ , да еднѣ

хрѣтово го дѣзновеніемъ предстанѣ  
многи : егѣже едан вѣмъ мѣмъ  
примати тѣмъ , блгѣтн и члвко-  
мѣмъ гда нашего іиса хрѣта .  
емѣже слава чѣтѣ и поклоненіе ,  
го безначалнымъ егѣ оцѣмъ ,  
и прѣтымъ блгнмъ и животво-  
мѣмъ дхѣмъ : нѣмѣ и прѣко ,  
и во вѣки вѣковъ , аминѣ .

## Беседа пѣтая .

вѣ  
в ко шѣ дѣ  
и зѣтѣ

Пришедъ же въ трѣахъ  
во блговѣстіе хрѣтово ,  
и дѣри мнѣ шѣрзентѣ  
бывшей шгдѣ , не имѣхъ  
покоа дхѣ моимъ , за  
ѣже не шѣрѣстн ми тѣта  
брѣта моего .



Вѣ глаы недостѣнны оуево  
быти павлѣ мнѣтѣ ,  
лицѣ шѣствіа радн брѣ-  
тна толнко прѣанзалае  
спасеніе . мнѣтѣжѣа и погѣдо-  
ваніа шѣстоати . Чѣто оуево хо-  
щете : прѣвѣ ли покажемъ якѣ  
погѣдованіа добрѣ сравнаѣтѣа ,  
или якѣ ничѣтоже недостѣнно егѣ  
рѣче : мнѣ видѣтѣа вторѣ .  
ице бо и оно намъ едѣтѣа оудѣ-  
еннѣше и мѣленнѣше . Какѣ  
оуево сѣа сравнаѣтѣа прѣжанимъ :  
вопоманемъ тамѣхъ онѣхъ , и  
такѣ оуево сѣа . Кѣа оуево  
блхѣ прѣжанаа : таже глаголаше  
начинаа : Не хоцѣа вѣгѣ не раздѣ-  
мѣватн шѣ скорѣи , рѣче , бывшей  
намъ бо акн , якѣ погѣмногѣ

шѣтаготѣхомѣа надѣнѣа : и по-  
казаѣа какѣа свобѣдѣа , и таже  
въ средѣ привложѣа , нѣжданѣ на-  
дѣатѣа пакн якѣа и инакѣа шѣкор-  
енѣа . Какѣа и коимъ образѣмъ :  
ѣже не шѣрѣстн тѣта . мѣто  
бо оуево , и доволно низринѣтн  
адѣшѣ , и ѣже напѣстн прѣтерпѣ-  
ватн : егда же и оутѣшѣемъ  
не едѣтѣа , и моимъ брѣмѣа спо-  
нѣтн , болшаа бывѣтѣа зѣмѣа .  
Тѣтѣ же сѣи еѣтѣ , егѣже глѣтѣ  
прѣанѣи шѣнѣхъ прѣнтн кѣа сѣеѣ ,  
и шѣнѣмъ многаа и вѣлаа по-  
вѣствѣтѣа похвала , и егѣже  
глаше послѣтн . Показѣтн прочѣе  
хотѣи якѣа и сѣмъ нѣхъ радн  
шѣкоренѣа , сѣа рѣче . якѣа оуево  
сравнаѣтѣа прѣжанимъ рѣченѣа ,  
мѣленнѣо шѣнѣхъ : а якѣа ниже павлѣ  
сѣтѣа недостѣннаа , и сѣе показѣтн  
покашѣа . не глѣтѣа бо , якѣа  
шѣствіе тѣтѣа возѣраніа ко  
спасенію прѣтѣдѣтн хотѣиѣхъ .  
ниже якѣа прѣзрѣа вѣровѣвшихъ  
егѣа радн , но якѣа не имѣаши  
покоа , сѣрѣчѣа шѣкоренѣа , погѣлѣ  
радн шѣствіа брѣтна , показѣа  
елнко еѣтѣа брѣтнѣе шѣствіе ,  
и егѣа

павлѣ

сѣеѣ

погѣлѣи  
шѣствіе  
брѣтнѣе

и егѣа радн шѣнде шѣтѣа . Чѣто  
же еѣтѣа , прѣшеѣа въ трѣахъ на  
блговѣстіе : не простѣа , рѣче ,  
прѣнаоуѣа , но ѣже проповѣда-  
тн . но оуево и егѣа радн прѣ-  
шеѣа , и шѣрѣтѣа дѣло прѣвѣліе  
( дѣри бо ми шѣрѣзентѣа бывшей  
шгдѣ ) не имѣхъ покоа , рѣче .  
Не оуево егѣа радн возѣранн  
дѣа . Какѣа оуево глѣтѣа , якѣа

но гѣ  
нмѣа в ма  
кѣдоніи

## Сѣрѣчѣа нзыдоуѣа :

Сѣрѣчѣа , не прѣвѣхъ множаніше  
врѣмѣа , егѣенѣмъ , болѣзненѣмъ .  
нѣгли же и возѣраннѣмъ дѣло ,  
ономъ не сѣиѣ . Сѣе же не мало  
блше и сѣмъ оутѣшеніе . лицѣ  
бо тамѣа дѣри шѣрѣзентѣа быв-  
шей , и на сѣе прѣшеѣа , понѣже  
брѣта не шѣрѣтѣа , шѣкочн скорѣа ,  
многѣа пачѣа вѣмъ , рѣче , процѣтн  
подобѣтѣа вѣцн нѣждамъ прѣ-  
водамъ и шѣводамъ ны вѣмѣа ,  
и не шѣтавлѣмъ , якѣаже хоцѣа ,  
ниже шѣходѣтн , ниже прѣбыватн  
въ нѣхъже лицѣа хоцѣмъ наипѣче .  
Тѣмъже и наводѣтѣа пакн , якѣаже  
сѣиѣа дхѣа , такожде и заѣа егѣа  
шѣствіаа возлагѣи , и глаи ,

зѣ рѣв  
вѣ дѣ  
творѣ-  
щѣмъ  
и нѣ

Бѣгѣа блгодареніе , [ниже]  
вѣгда наѣа побѣдн-  
телн мѣлаѣщѣмъ во  
хрѣтѣ , и вонѣа раздѣа  
егѣа мѣлаѣщѣа намн во  
вѣакомъ мѣстѣ .

Да не мнѣтѣа бо акн плачаа нѣхъ  
рыдѣтн , блгодареніеа возѣмѣтѣа  
егѣа . а ѣже глѣтѣа , сѣе еѣтѣа :

Вѣмѣа скорѣа , вѣмѣа тѣнѣа .  
Прѣнаоуѣа во акн : шѣтаготѣхѣа  
надѣнѣа . Прѣнаоуѣа въ трѣахъ :  
не шѣрѣтѣа брѣта . Не прѣнаоуѣа  
кѣа вѣмъ : не малѣа ми и сѣеа пѣлаа  
сѣтѣа , но и сѣмѣа вѣлн , и  
ѣже многимъ сѣгрѣшнтн оуа вѣа ,  
и ѣже егѣа радн вѣа не вѣдѣтн .  
шѣлааи бо вѣа , не котѣмъ прѣн-  
аоуѣа въ коринѣа , рѣче . Да оуево  
не мнѣтѣа рыдѣтн сѣа глаи ,  
наводѣтѣа . Якѣа не токѣа не  
болѣзненѣмъ въ скорѣхъ нѣхъ ,  
но и радѣемъ : и ѣже болше ,  
не едѣиѣхъ радн токѣа поѣ-  
етн , но и радн тамѣхъ настѣа-  
цнѣа . нѣбо заѣа еѣмъ свѣтлн шѣ  
нѣхъ и шѣмѣленнн . Толнко оуево  
шѣтонѣмъ ѣже плакатнѣа , якѣа  
и побѣдѣа мѣленіеа вѣцн наѣцѣа ,  
и хѣлаиѣа бывѣемъ . Тѣмъже  
и глаголаше , егѣа же блгодареніе  
вѣгда наѣа побѣдѣа мѣлаа  
нѣмъ : Сѣрѣчѣа , вѣмѣа тѣвѣа-  
щѣмъ наѣа свѣглѣа мѣленнѣхъ .  
ѣже бо безчѣстнѣа бытн мнѣтѣа ,  
ѣже шѣмѣа нзгонѣтнѣа , сѣе  
чѣстн наѣа бытн мѣлаѣтѣа прѣ-  
вѣлнѣа . Тѣмъже не рѣче , воз-  
вѣщнѣхъ тѣвѣащѣмъ , но ,  
побѣдѣа мѣлаѣщѣмъ : пока-  
зѣаи , якѣа гоннѣа сѣа побѣдн-  
телнѣа чѣстѣа на дѣааа вѣзѣа  
по землн возѣтавлѣтѣа . Таже  
ѣ побѣдѣа мѣленіеаа положнѣа  
и вѣнѣа , возѣтавлѣтѣа и шѣмѣа  
слѣшѣтѣа . не токѣа бо шѣа  
побѣдѣа мѣлаѣщѣмъ , но и во  
хрѣтѣ : Сѣрѣчѣа , хрѣта радн и пропо-  
вѣаи . Егда бо в побѣдѣа мѣленнѣа

в ко а

оудѣа

подо-



метафорѣ

мүро

а ко г

свѣтъ

ПОДОБАЕТЬ, НОЖДА ВЛАКА И НАМЪ  
НОСАЩИ ПОБѢДИТЕЛЬНОЕ ВОЗВѢЩЕННІЕ  
БЫТИ, ПОНЕЖЕ ТОГО НОСИМЪ. СЕГШ  
РАДИ ВЪДНИ БЕМЫ, И МІНИ.  
И ВОНИ РАЗЪМА ЕШО МВЛАЖИМЪ НАМИ  
ВО ВЛАКОМЪ МѢСТѢ. ВЫШШЕ РЧЕ,  
ВЪГДА ПОБѢДИТЕЛИ МВЛАЖИМЪ,  
ЗАТѢ ВО ВЛАКОМЪ МѢСТѢ ГЛѢТЪ:  
ПОКАЗАН, ЯКО И МѢСТО И ВРЕМЯ  
ВЛАКО ПОДВІГОДАРОВАНІИ НЕПОЛ-  
НИМЪ АПОСТОЛСКИХЪ. И ИНО ПАКИ  
ПРІЕМЛЕТЪ ПРИНЕСЕНІЕ ЕЖЕ БЛГОВО-  
НІА. ЯКОЖЕ БО МҮРО НОСАЩІИ,  
ТАКО ВРЕМЯ БЕМЫ МВЛЕНИ, РЧЕ:  
МҮРО МНОГОЦѢННО РАЗЪМА ГЛАИ.  
И НЕ РЧЕ, РАЗЪМА, НО, ВОНИ РАЗЪ-  
МА. ТАКОВЪ БО БІТЪ НАСТОЯЩІИ  
РАЗЪМА: НЕ СЛѢДЪ МВЛЕНІА, НИЖЕ  
ШКРОВЕНІА. ТѢМЖЕ И ВЪ ПЕРВОМЪ  
ГЛАШЕ ПОСЛАНИИ, ВЪДНИМЪ БО НАНѢ  
ЗЕРЦАЛО ВЪ ГАДАНІИХЪ: И ЗАТѢ ВОНИ  
ТАКОВОЕ НАРИЦЛЕТЪ. А ИЖЕ ВОНИ  
ВЪДНИ, ЯКО ОУБѢШО МҮРО ГДѢ БІТЪ  
ПОЛОЖЕНОЕ ВѢСТЪ: КАКОВО ЖЕ СДѢ-  
СТВОМЪ, НЕ Д, АЩЕ НЕ ПЕРВѢЕ ТО  
ВѢДѢВЫИ ВЪДЕТЪ. ТАКОЖЕ И МЫ,  
ЯКО ОУБѢШО БІТЪ БГЪ, ВѢМЫ: ЧТО  
ЖЕ БІТЪ СДѢСТВО, НЕ ОУ: ЯКОЖЕ  
ОУБѢШО КАДНИЦА БЕМЫ ЦРКАА,  
ИДѢЖЕ АЩЕ ШНДЕМЪ, НЕНЫМЪ ДЫ-  
ШЩЕ МҮРОМЪ, И ДХОВНЫМЪ БЛГО-  
ВОНІЕМЪ. СІА ЖЕ ГЛАШЕ, КДПКО  
И ПРОПОВѢДИ ПОКАЗЪА СІАДЪ (ЯКО  
ИМѢЖЕ НАВѢСТЪЕМИ СДѢТЪ, СІАМИ  
СІАДѢТЪ ПЧЕ ГОНАЩИХЪ А, И ВСЮ  
ВЪСЛЕННЮ ТВОРАЩИХЪ ВѢДАТИ,  
И ПОБѢДИТЕЛЬНОА ИХЪ И БЛГОВО-  
НІЕ) И МОЛА ИХЪ Ш СКОРЕБЪХЪ И  
ИСКЪШНІИХЪ, ЯКО ВСА ТЕРПѢТИ  
ДОБЛѢ, АЩЕ И ПРЕЖДЕ ВОЗДАНІА

НИЗГЛАННОЮ ПЛОДОПРІЕМЛЕТЪ СЛАВЪ.  
ЯКО ХРТОВО БЛГОДХАНІЕ БІ  
БЕМЫ БГОВИ, В СПАСАЕМЫ,  
И В ПОГИБАЕМЫХЪ: АЩЕ БО  
СПАСАЕТЪ КТО, РЧЕ, АЩЕ ЛИ ПО-  
ГИБАЕТЪ, БЛГОВѢСТВОВАНІЕ СВОЮ ДО-  
БРОДѢТЕЛѢ ИМѢЩЕ ПРИБЫВАЕТЪ.  
И ЯКОЖЕ СВѢТЪ АЩЕ И ПОМРАЧАЕТЪ  
НЕМОЩНЫА, СВѢТЪ БІТЪ, АЩЕ И  
ПОМРАЧААН: И МѢДЪ АЩЕ И ГОРЬКЪ  
БІТЪ НЕДЪЖНЫМЪ, СЛАДОКЪ ЖЕ  
БІТЪ БІТЪ БІТЪ: ТАКО И БЛГО-  
ВѢСТВОВАНІЕ БЛГОДХАННО БІТЪ,  
АЩЕ И ПОГИБАЕТЪ ИЩЕ НЕВѢР-  
НИИ. НЕ ЕШО ВО ДѢЛО БІТЪ  
ПОГИБЕЛЪ, НО ОНѢХЪ НЕБЛГОРАЗЪ-  
МІА. И СІАЖЕ НАИПЧЕ БЛГОДХАНІЕ  
ЕШО МВЛАЕТЪ, АЩЕ ИМЪ РАСТ-  
ЛЕННІИ И ЗЛІИ ПОГИБАЕТЪ. ТѢМЖЕ  
НЕ ТОЧІЮ Ш БЛГІХЪ СПАСЕНІА, НО  
И Ш ЗЛІХЪ ПОГИБЕЛИ ПОКАЗЪЕТЕА  
ЕШО ДОБРОДѢТЕЛѢ. ЗАНЕ И СІАЩЕ,  
ПОНЕЖЕ ВѢМЪ СВѢТЛО БІТЪ, СЕГШ  
РАДИ НАИПЧЕ МЗВІТЪ НЕДЪЖНЫХЪ  
ЗРАКИ: И СІАЩЕ НАПАДЕНІЕ МНОГИМЪ  
БІТЪ И НА ВОСТАНІЕ, НО ОБАЧЕ ПР-  
БЫВАЕТЪ СІАЩЕ СІА, И ВЪСІАЩИМЪ  
ПАДАЮЩИМЪ. И ПРИШЕСТВІЕ ЕШО  
БОЛЬШІИ МДЦѢ ПРѢДДЕ НЕВѢРОВАВ-  
ШИХЪ, НО ОБАЧЕ ПРИБЫВАЕТЪ СПА-  
СЕНІЕ СДѢШЕ. СЕГШ РАДИ И СІАМЪ  
ПЛУЕЛЪ ГЛѢТЪ, ЯКО БГЪ БЛГОДХАНІЕ  
БЕМЫ: СІРѢЧѢ, АЩЕ И ПОГИБАЕТЪ  
ИЩЕ, МЫ ПРИБЫВАЕ ТО СДѢШЕ ЕЖЕ  
БЕМЫ. И НЕ ПРОСТО РЧЕ, БЛГОДХА-  
НІЕ, НО, БГОВИ. ЕГДА ЖЕ БГОВИ БЛГО-  
ДХАНІЕ БЕМЫ, И ОНЪ СІА ШВѢЩАВАЕ,  
КТО СПРОТНВЪ РЧЕ ПРОЧЕ: А ЕЖЕ,  
ХРТОВО БЛГОДХАНІЕ, СДГВОВО МИ

ищѣ

блговѣстїи  
и проповѣ-  
данїи погн-  
бамїи не  
сдѣтъ вѣнѣ

солнцѣ

а б  
ма пѣ  
и а

ска-

есть

трѣмфѣ

и е д

блгов-  
ханїе

завѣшати

и сѣа а  
б со в

СКАЗАНІЕ ИМѢТИ МНІТЕА. ИЛИ БО  
СІЕ ГЛАГОЛЕТЪ, ЯКО СЕБѢ ЖЕРТВѢ  
ПРИНОСИ ОУМЕРЩЕ. ИЛИ ЯКО  
ХРТОВА ЗАКЛАНІА БЛГОДХАНІЕ БЕМЫ:  
ЯКОЖЕ АЩЕ БЫ КТО РЧЕ, СІА ЖЕР-  
ТВЫ БЛГОДХАНІЕ БІТЪ СІЕ КАДНО.  
ИЛИ СІЕ ОУБѢШО МВЛАЕТЪ БЛГОДХАНІА  
ИМЪ: ИЛИ (ЯКОЖЕ ПРЕЖДЕ РЧЕ) ЯКО  
НА ВСАКА ДЕНЬ ЖЕРМИ БЫ-  
ВЛЮГЪ РАДИ ХРТА. ВНАДѢЛЪ ЛИ БІИ  
ГДѢ НАИМѢТИ ВОЗВЕДѢ, ПОБѢДНОЕ  
МВЛЕНІЕ И БЛГОДХАНІЕ НАРИЦАН, И  
ЖЕРТВѢ БГЪ ПРИНОСИМЪ: ТАЖЕ,  
ПОНЕЖЕ РЧЕ, БЛГОДХАНІЕ БЕМЫ, И  
В ПОГИБАЕМЫ, ДА НЕ ИЩЕШИ ЯКО  
И ОНІИ БЛГОПРІАТНИ СДѢТЪ, НАВЕДѢ,  
СИ ОВЫМЪ ОУБѢШО, ВОНА  
СМЕРТИ ВЪ СМЕРТЬ: ОВЫ  
ЖЕ, ВОНА ЖИВОТА ВЪ ЖИВО.  
БЛГОДХАНІЕ БО СІЕ ОВІИ ОУБѢШО ТАКО  
ПРІЕМАЮ, ЕЖЕ СПАСЕНІА. ОВІИ ЖЕ  
ТАКО, ЕЖЕ ПОГИБЕДНИ. ТѢМЖЕ  
АЩЕ И ПОГИБАЕТЪ КТО, Ш НЕГШ  
ВНА. ЗАНЕ И СІАМЪ МҮРО ГЛѢТЕА  
ОУДАВЛАТИ, И СВѢТЪ (ЯКОЖЕ  
ПРЕЖДЕ РЧЕ) НЕДЪЖНЫА ПОМРАЧА-  
ТИ. И ТАКОВОЕ БЛГІХЪ БІТЪ БІТЪ:  
НЕ СВОА ТОЧІЮ ИСПЫВАЕ, НО И ПРО-  
ТНВНАА ПОГИБАЕ. И СІАМЪ НАИПЧЕ  
МВЛАЕТЪ ИХЪ СІА: ИБО И ОГНЬ  
НЕ ЕГДА ПРОСВѢЩАЕТЪ ТОКМО,  
НИЖЕ ЕГДА ЗЛАТО ШЧИЩАЕТЪ, НО  
И ЕГДА ТЕРНІЕ ИЗНОРАЕТЪ, НАИПЧЕ  
СВОЮ СІАДЪ ПОКАЗЪЕТЕА, И СІАМЪ  
МВЛАЕТЪ ОГНЬ. И ХРТОГЪ ЖЕ  
СІАМЪ ВЕЛІЧІЕ СВОЕ ПОКАЗЪЕТЕА,  
ЕГДА ОУБѢЩЕА АНТІХРІСТА ДХОМЪ  
ОУБѢЩЕА СВОИХЪ, И НЕПРАЗДНІТЪ  
МВЛЕНІЕМЪ ПРИШЕСТВІА СЕОГШ.

И К СІМЪ КТО ДОВОЛЕНЪ;  
ПОНЕЖЕ БО ВЕЛІЕ ПРОСВѢЩА, ЯКО  
ЖЕРТВА БЕМЫ ХРТОВА И БЛГОДХА-  
НІЕ, И В ПОБѢДИТЕЛНУХЪ МВЛАЕМЪ  
ВЪЗДѢ, ПАКИ СМІРАЕТЪ, БГОВИ  
ВСА ВОЗЛАГЛА. ТѢМЖЕ Ш ГЛѢТЪ,  
И КЪ СІМЪ КТО ДОВОЛЕНЪ; ВЕЕ БО  
ХРТОВО, РЧЕ, БІТЪ; НИЧТОЖЕ  
НАШЕ. ЗРИШИ ЛИ ПРОТНВНАА ЛЖЕ-  
АПОСТОЛОМЪ ВЪРІАЮЩЕГО; ОВІИ  
ОУБѢШО ХВАЛЕТЪ АКИ Ш СЕБѢ ВНО-  
САЩЕ НИЧТО КЪ ПРОПОВѢДИ: СІИ  
ЖЕ СЕГШ РАДИ ГЛѢТЪ ХВАЛІТЕА,  
ПОНЕЖЕ НИЧТОЖЕ СВОЕ ГЛѢТЪ БІТЪ.  
ПОХВАЛА БО НАША СІА БІТЪ, СІАДѢ-  
ТЕЛСТВО СОВѢТН НАШЕА, ЯКО НЕ  
В МѢСЕТН ПЛОТІТЪИ, НО ВЪ БЛГТИ  
ВЖІИ ВОСПИТАХОМЕА ВЪ МІРѢ.  
И ЕШОЖЕ РАДИ СТАЖАНІЕ ИЩЕВЛЮХЪ  
ОНИ БІТИ ПОХВАЛЪ, Ш ПРІМРОЕТИ  
ГЛАГОЛЪ ВРѢШНІА, СІИ РАЗОРЕНІЕ:  
ТѢМЖЕ И ЗАТѢ ГЛѢТЪ, И КЪ СІМЪ  
КТО ДОВОЛЕНЪ; АЩЕ ЛИ ЖЕ ИЩЕМА  
ДОВОЛИИ, БЛГТИ БІТЪ БЫВЛЕМОЕ.  
И БЕМЫ БО, ЯКО ПРОЧІИ,  
НЕ ЧІТО ПРОПОВѢДАЮЩЕ  
СЛОВО БЖІЕ. АЩЕ БО И ВЕЛІКАА  
ВѢЩАЕМЪ, НО НИКОЕЖЕ НАШЕ РЧЕОМЪ  
БІТИ ИСПРАВЛЕНІЕ, НО ВСА ХРТОВА,  
НИЖЕ БО ПОДРАЖАЕ ЛЖЕАПОСТОЛЫ,  
ИЖЕ МНОГАА СВОА БІТИ ГЛКЩИХЪ.  
СІЕ БО БІТЪ КОРѢМСТВОВАТИ, ЕГДА  
КТО РАСТЛѢВАЕТЪ ВІНО, ЕГДА КТО  
НА ИМѢНІИХЪ ПРОДАЕТЪ, ЕЖЕ ТДНѢ  
ПОДОВАШЕ ДАТИ. ЗАТѢ БО И БО  
ИМѢНІА КАСАТЕА ИМЪ МНІТЕА.  
И ЕЖЕ РЧЕ НАЗНАМІНОВАТИ ПАКИ,  
СІРѢЧѢ, ЯКО СВОА СЛѢДОВАЕТЪ  
БЖІЕ

б ко а

з  
мнози  
корин-  
тѣ

и е мѣ



въ вѣтѣхъ : еже и нѣма по-  
 рица глаше , корѣмницы твои  
 смѣшаванъ вѣно въ водѣ . Аще бо  
 и ѿ вѣнъ сѣ рече , не погрѣшитъ  
 кто и въ надѣнїе прїема то .  
 Но мы рече , не тако : но яко-  
 вѣла же оубѣрени быхомъ , снцевѣла  
 подаемъ , негнѣвно рабство-  
 рающе слово . Темже наведе .  
 Но якоже ѿ чистоты ,  
 но якоже ѿ бѣга , предъ  
 бгомъ во хртѣ глѣмъ .  
 Не прѣцѣмъ вѣсѣ , рече , тако  
 проповѣдаемъ , снрѣчь аки оубо-  
 жданіе вѣмъ , или ѿ сѣбѣ нѣчто  
 вносимъ и смѣшаваніе , но якоже  
 ѿ бѣга : снрѣчь , не глѣмъ яко  
 ѿ сѣбѣ нѣчто даемъ , но яко  
 вѣла бѣ даде . Се бо бѣтъ еже ,  
 ѿ бѣга , еже ничимже хвалити  
 аки свое имѣніемъ , но вѣла к бѣгу  
 приносити . Во хртѣ глаголемъ .  
 Ничтоже нашу мѣдѣростію , но  
 еже ѿ нѣго нѣмъ ѿглашаемъ .  
 Хвалѣніи же сѣ , не тако , но  
 якоже ѿ сѣбѣ нѣчто вносимъ .  
 Темже и нѣдѣ поимѣваемъ имъ  
 глаш , что бо имашн , еже не  
 прїамъ сѣн ; аще ли же и прїамъ  
 сѣн , что хвалишнѣа . аки не  
 прїемъ ; Се бѣтъ прѣвѣла довер-  
 дѣтель , еже бѣгъ вѣла возлагати ,  
 еже ничтоже свое быти несправ-  
 ти , еже ничтоже къ члвчѣстїи  
 глаш творити , но к бжїи воли .  
 Снї бо бѣтъ нѣже вѣнъ нѣстазданъ .  
 Нѣмъ же чїи прѣвѣтнѣа : и нѣже  
 оубо на вѣдѣнїи сѣбѣти хотѣмъ  
 го , и вѣнъ нѣстазати не сѣмъ

боимъ : а нѣже съ нами стоа-  
 щихъ и вѣдѣнїихъ трѣпѣмъ .

### Нравовѣніе б .

ѿ страбѣ бжїи : и еже никоимже нѣмъ  
 боатнѣа . И ѿ молитвѣ и жертвахъ .

Тѣмъ оубо неадѣтъ сѣн ; аще  
 въ нашн нападе дѣшн ; ѿ еже  
 не вѣнъ сѣцїа тѣмъ помыш-  
 лѣти , но к настоащымъ при-  
 гвождаѣтнѣа . Снѣмъ и вѣла  
 дѣлнѣа оубо вѣнѣ падаемъ :  
 аще и бѣго нѣчто содѣлаемъ ,  
 на оубоказанїе творимъ . яко и  
 снѣмъ вѣлаемъ на нѣмъ тѣща .  
 Вѣлаше оубо нѣкто невозаер-  
 жнымъ очима нѣкѣмъ многожды ,  
 и оубтанѣа и мѣлѣшнѣа и съ нѣмъ  
 нѣдѣнїи : но нѣдѣшнѣа не оубтанѣа  
 очнѣ . Оно бо и прѣжде даже  
 грѣхъ содѣлѣти , вѣдѣ дѣшн  
 невозаержнѣа , и нѣнѣство вѣн-  
 треннѣа , и помышлѣнїа ѿбрацѣн-  
 цѣмъ вѣ бѣрѣ и ѿбѣрѣнїи . не  
 трѣбѣтъ бо свѣдѣтелнѣа и зна-  
 мѣнїи нѣже вѣла вѣданн . Темже  
 не къ сравнѣмъ зрн . аще бо и по-  
 хвалнтъ члвкъ , ни каажѣ польза .  
 егда бѣ не прїимѣтъ : аще и ѿсѣ-  
 антъ члвчѣа , ни кнѣже вѣрѣа ,  
 егда бѣ не ѿсѣантѣа . не прогнѣванъ  
 оубо нѣмъ сѣдн , ѿ сравнѣхъ оубо  
 многогъ творѣннѣа слово , томѣжа  
 негоднѣа не боимъ и ни трѣпѣа .  
 Прѣзрн оубо ѿ члвкъ похвалѣ . до-  
 колѣ хѣдан сѣмъ и земленогъ мнѣннѣа  
 доколѣ бѣгъ къ нѣсн нѣмъ вѣмѣн-  
 цѣа , сѣмн долѣ ползати тѣщнѣа  
 ; Братѣа іосифовѣа , аще бжїи  
 страхъ прѣдъ очима нѣмѣаи быша ,  
 якоже

бѣ : а .  
 вѣ : а .  
 а : ко : з .  
 вѣ : а :  
 вѣ : а :  
 нѣ : а :

якоже налѣти подобаѣ , не быша  
 на пѣсѣннїи братѣа вѣзѣмше оубѣнн .  
 Кѣмъ пакн аще бы сѣдѣа онаго  
 оубоалѣа , якоже боатнѣа  
 подобашѣ , не бы рѣкѣа , прїданн , и  
 нѣзѣмѣа на полѣ . Почто бо ,  
 сѣбѣдѣннѣа и ѿкланнѣа раздѣчѣнн  
 егѣ ѿ роднѣшнѣа , и на пѣсѣнн  
 нѣзѣдѣнн ; сѣдѣа бо бѣгъ не вѣдантѣа  
 и на полн твоеа прѣдѣрзѣнн ;  
 ѿ нѣже оубѣдѣа твоемъ слѣчнѣннѣа  
 не наказѣа ли сѣ сѣн , яко вѣла  
 вѣсѣтъ , и вѣсѣ прѣдѣстѣнѣа бѣвѣ-  
 мѣмъ ; Нѣчѣа радн не рѣчѣ сѣгѣ  
 бѣгъ к нѣмъ ѿрицѣннѣа , мѣнѣа  
 крѣпѣннѣа нѣже вѣзѣа сѣцїаго , и  
 недовѣдомѣа вѣдѣшнѣа , яко не  
 оубѣа лѣвомъ дѣрѣтовати онѣа  
 вѣдѣашѣа доверѣ . Но что глѣтъ ;  
 Глѣтъ крове братѣа твоегѣа вопїѣтъ  
 ко мнѣ : Не аки крове глѣтъ  
 нѣдѣнн , но еже мѣ глѣтъ , яко  
 вѣнѣа вопїѣтъ ѿ мѣлннѣа и мѣнѣа .  
 Темже и ѿвѣрѣннѣа бжїи прѣдъ  
 очима нѣмѣнн подобаѣтъ , и вѣла  
 погнѣнѣа лѣтѣа . Такоже и  
 вѣа молитвѣахъ трѣзвѣннѣа може ,  
 аще помыслимъ ко мѣ бѣсѣдѣмъ ,  
 аще размыслимъ яко жертвѣа прѣ-  
 ногн , и ножѣа на рѣкѣахъ нѣмѣа ,  
 и оубнѣа , и дрова , аще распострѣмъ  
 нѣннѣа двѣрн помыслѣмъ : аще прѣ-  
 ставнѣа тѣмъ , и вѣзѣмше ножѣа  
 ахѣовннѣа водрѣзѣмъ вѣа гортѣа  
 жертвѣа , и пожрѣмъ емѣа трѣзвѣ-  
 ннѣа , и пролѣмъ емѣа слѣзы .  
 такова бо бѣтъ крове жертвѣа сѣа :  
 таковымъ зѣкланїѣа жертвѣннѣа  
 онѣа ѿбѣагѣтѣа . Никѣмѣаже  
 оубо да ѿставѣащнѣа ѿ члвчнѣахъ

помыслѣахъ содѣржѣннѣа дѣшн твоеа  
 тогда , помыслн яко и авраамъ  
 жертвѣа приносѣа , ни жѣнѣа , ни  
 рѣкѣа , ни нѣномъ ко мѣа ѿстаѣнн  
 тѣмъ быти . Ни , прочѣа нѣже тѣа  
 рѣкнѣа и невободинѣа нѣкѣнѣа  
 страстѣмъ да ѿстаѣащнѣа бѣсѣа  
 быти , но вѣзѣнн сѣмъ на горѣ ,  
 нѣдѣмъ онѣа вѣзѣа , нѣдѣмъ вѣзѣ-  
 ннѣа лѣтъ никоимѣаже нѣномъ .  
 Нѣмѣа понѣдѣтъ созыти нѣмѣа  
 ѿ таковыахъ помыслѣахъ , повѣнн  
 нѣмъ со вѣлѣтнѣа , и рѣцн : Сѣдѣннѣа  
 тѣа : аѣа же и ѿтракѣа поклоннѣа  
 шнѣа возвратнѣа : Нѣмѣа , и  
 ѿтракнѣа ѿстаѣаа долѣ , и нѣмѣа  
 что бѣсѣовѣно и немыслѣннѣа : аще  
 же что словѣно , по мѣа вѣзѣнн ,  
 якоже онѣа сѣлака , и жертвѣннѣа  
 созынѣа , такоже якоже онѣа , аки  
 ничтоже нѣмѣа члчѣко , но вѣнѣа  
 бѣсѣтѣа бѣвѣа . Знѣа и онѣа , аки  
 вѣа не вѣнѣа бѣсѣтѣа бѣвѣа , не вѣа нѣа  
 заклѣа , и ничтоже тн да  
 сѣдѣа тѣа тогда , но сѣмѣахъ нѣсѣа  
 вѣдн вѣсѣчѣннѣа . Постннѣа горькѣа ,  
 пожрн нѣповѣданнѣа ( Глн бо тѣа  
 рѣчѣа , вѣзѣако нѣа твоеа прѣжде , да  
 ѿправдѣннѣа ) пожрн сокрѣшннѣа  
 сѣа . Сѣа жертвѣа не вѣа пѣпѣа  
 скончѣаннѣа , нѣже вѣа дѣмъ рѣ-  
 ходѣа , нѣже аровѣа трѣбнѣа  
 нн оубнѣа , но едннѣа оубнѣа  
 помыслѣа . Се бѣтъ дрова , сѣ оубнѣа  
 пѣлѣннѣа тѣа , и не нѣпѣлѣннѣа .  
 нѣже бо сѣа тѣпѣлѣа мола нѣа ,  
 горнтѣа , и не сѣагѣа : но якоже  
 златѣа оубнѣа нѣкѣшнѣа , сѣа  
 тѣлнѣа бѣвѣа . Сѣа нѣмѣа же  
 и онѣа вѣданнѣа , еже мола  
 ничтоже

единъ

бѣ : кѣ .

нѣ : аѣ .  
гѣ : хн  
вѣ : ко нѣа .

рѣвности

бѣ : аѣ  
ѣ : аѣ

нѣ



ннѣ то же рѣши ѿ нѣже прогнѣвавши  
твоего вѣдо : ни же да на враги  
пристѣпѣши . Дѣле бо еже имѣти  
враги понозу естъ , а еже моли-  
тисѣ на нѣ помысли колѣнѣ .  
достѣмши бо ти ѿвѣщаваѣти ,  
за что враги имашѣ : ты же  
на нѣ и хѣлѣши . и кѣм полѣчиши  
милостѣ , и словесаи , и во  
время еицево , егда милости  
многа ти потреба ; не ѿ своихъ  
пристѣпѣлъ еси грѣшѣхъ молясѣ :  
не оубо да воспоминаѣши чѣждалѣ ,  
да не свои воспоминаѣши . аще бо  
речеши , порази врага , заградѣлъ  
еси оуста свои , не кѣмъ дерзно-  
веніе даде еси языку . Первое  
оубо , яко азѣ прогнѣвалѣ еси  
сѣдѣи значала : Второе , яко  
ничиши противнаго образѣ мѣтѣи .  
Дѣле бо ѿ ѿставленіи грѣшѣхъ  
пристѣпѣши и молишесѣ , кѣмъ  
ѿ мѣстѣ есѣдѣши ; противное  
оубо подобашѣ творити , и  
молишесѣ ѿ нихъ , да сего и  
ѿ сѣбѣ со дерзновеніемъ оумоли .  
Нынѣ же препрѣлае еси сѣдинно  
ѿвѣщаніе своимъ , моляи согрѣ-  
шѣицѣхъ мѣчѣти : еже ꙗко проще-  
ніа лишаѣтъ вѣлаго . аще ли же  
ѿ нихъ помолѣшисѣ , и ничѣго же  
ѿ своихъ глѣши , все совершилѣ  
жѣрѣвы . еси . Помысли колѣнѣ жѣрѣвы  
есть въ законѣ : жѣрѣва хвалѣніа ,  
жѣрѣва исповѣданіа , жѣрѣва  
спасѣніа , жѣрѣва ѿчищеніи , и  
иныя безчисленныя , и ни единая же  
на враги , но ѿ своихъ согрѣшеніи  
каждо , или и исправленіи . Егда  
бо ко иномѣ пристѣпѣши егда ;

Ономъ прістѣпашн рѣшамъ ,  
 молителѣ ѡ вразѣхъ вашихъ .  
 Какѡ ѡбѣсѣ на нѣ вопіешъ ; какѡ  
 молиши бѣга ; свои ли разорити  
 законъ ; нѣсть се молебнущъ  
 образъ : никтоже молителѣ да нѣтъ  
 погнѣнѣтъ , но да самъ спастелѣ .  
 Почто ѡбѣсѣ во образъ молебнущъ  
 ѡблекелъ еси , глѣ же имашн  
 клеветникѣ ; И егда ѡбѣсѣ ѡ себѣ  
 молима , и чѣшима , и зѣваѣ ,  
 и безчестилнѣ впадаемъ по-  
 мыслинѣ : егда же на врагѣ ,  
 трезваѣсѣ се творимъ . Понѣже  
 бо вѣсть діаволъ , какѡ на са-  
 мѣхъ истерзѣемъ , не ѡбвличѣтъ ,  
 ниже ѡбвѣдѣетъ тогда , да  
 болше насѣ погнѣн . Но ѡбидимъ  
 есѣмъ , рече , и скорѣмъ . Тѣмъ же  
 на діавола молима , наипачѣ вѣсѣхъ  
 ѡбидѣщаго ны . Се и повелѣно  
 естъ глѣти , и зѣвѣи насѣ  
 ѡ лѣкаваго . Онъ естъ не при-  
 миримъ врагъ : Человѣкъ же ,  
 елика лѣце творѣтъ , другъ естъ ,  
 и братъ . на онаго ѡбѣсѣ вѣн да  
 нѣвѣлемъ , на онаго да молима  
 глѣ , глѣще , сокровѣи сѣтанѣ под-  
 ѡгнѣ наша : сеи бо раждаѣтъ и  
 рагѣ . Яще ли же на врагѣ моли-  
 ма , молитвенъ , иже онъ  
 оцѣтъ , молишима : какоже ѡбѣсѣ  
 ѡ вразѣхъ , на нѣго . Почто  
 бо истиннаго врагѣ ѡстаѣлъ ,  
 даи грызѣши своѣ , зѣвѣи  
 стѣиши инѣ бывѣла ; Но  
 оудѣи естъ , рече , и имѣни  
 шнѣ . И коимъ подобѣтъ  
 акатнѣ , пострадѣшемъ ли  
 нѣ , или сотворшемъ слѣ ;  
 еимъ

4513

КЪ КОРИНѢЦАМЪ, ВЪ ГЛАВѢ: ПРАВОУ Б.

4XAH 3A: PVB

емоу мѣстѣ : ꙗкоу ѿмѣнѣи прѣсвѣтѣ ,  
 ѿ бж҃їа благоуѣи ѿзгналъ естъ  
 себѣ , ѿ бж҃иша погубѣи неже ли  
 взѣтъ . тѣмже онъ естъ ѿбѣди-  
 мыи . секоу радн не нѣмъ но ѿ немоу  
 подобаетъ молитисѣ , да бг҃ъ  
 мѣтивъ емоу вѣдѣтъ . Зри колѣко  
 пострадала тѣи отроцы , ни-  
 чтоже сотворше зло : ѿпалоша  
 ѿ чести , свободы , плѣнишасѣ ,  
 ѿ быша рабѣи , ѿ вѣждѣи ѿ вѣрвар-  
 екоу ѿведшасѣ странѣи , ѿ зклѣни  
 быти хотѣху ена радн , тѣне ѿ  
 вѣде . Что оубо вшедше еданїю ,  
 чкоу молаху ; чтоже ли рѣша ;  
 разрази навѣходоношѣи ; разари  
 екоу дѣданїю ; низложи еко  
 е престола ; Ничтоже таково , но  
 некаяша ѿ прогнѣи щедрытъ ѿ бг҃а .  
 ѿ бг҃а в пещи быша , подобнѣи .  
 Но вы не такоу : но многу  
 мѣниша паче онѣху страждѣи ,  
 ѿ множицеи праведнѣи , не прѣстѣи  
 безчисленноу проклѣнянѣи . ѿ овѣ  
 оубо глаголетъ , низложи врагѣи ,  
 ꙗкоже потопилъ еси кѣлици  
 фараоновѣи . Овѣ же , оуазви еко  
 плоть : инъ пики , воздаждѣи на  
 члѣбѣи . Или не раздѣмѣете еиху  
 словеса ; ѿждѣи оубо намѣи ѿ вѣмѣи  
 смѣху еси : Зриши ли како естъ  
 посмѣлѣтелнаа , егда безъ страсти  
 глѣтѣи ; ѿ вѣкѣи же грѣху тогда  
 показѣтѣи како естъ стѣдѣи ,  
 егда ѿбѣнѣиши ѿ оуѣтѣи  
 смѣлѣваши . ꙗже ѿ разгнѣваши  
 мѣи возпомѣниши слова , ꙗже  
 рече в ѣрости , постыдѣи , ѿ  
 посмѣтѣи себѣ , ѿ вохощѣи  
 безчисленнаа пострадати , неже ли

ОНѦА СЛЫШАТИ ЕГО БЫТИ СЛОВЕСА .  
 И ѿце НЕВОЗДѢРЖНИКІ ВВЕДЕШІ ПО  
 СЛѢДШІИИ КЪ БЛѢДНѢИ ЖИВѢ , И ТОИ  
 ОВРАТИТЕСѦ ЕМЪ АКИ СКВЕРНЫЯ .  
 ТАКОЖЕ И БЫ НЕ ОУЩІИ БѢСТІАСТІ ,  
 ПОСМѢВАТЕСѦ ННѢ . ПОСМѢЛѢАНІИ  
 БО СѢТЬ ГЛГОЛЫ ЕИ , И БѢБЛМЪ  
 ОУПІВАНІИ СМѢА ДОСТОИИ И ЖИВ-  
 КОМУ МАЛОДѢШІЮ . И ІОАНФЪ ЖЕ  
 ПРОДАНЪ , И РАБЪ БЫВЪ , И ВЪ ТЕМНИ-  
 ЦѢ ПОЖИВЪ , НИЖЕ ТАКО НЕПДѢТИ  
 ГЛГОЛЪ ГОРЯСЪ НА ОУПІВАНІИ СМѢА .  
 НО ЧТО ГЛѢТЬ : КРАДІИЕ ОУКРАДЕНЪ  
 БЫХЪ О ЗЕМЛИ ЕВРЕИКА : И НЕ ПРИ-  
 ЛГАЕТЪ ОКОГО . СРАМАЕТЪ БО ЕМЪ  
 О БРАТІИЦАХЪ СЛЫХЪ ПЛЧЕ ОНѢХЪ  
 СОТВОРИХЪ ЕМЪ . ТАКОЖЕ И  
 НАМЪ ПРИБЫВАТИ ПОДОБАЕТЪ , ПЛЧЕ  
 САМЫХЪ ИЖЕ НАПЛЕТИ ТВОРАЩИХЪ  
 БОЛѢЗНОВАТИ О НИХЪ . ВРЕДЪ БО  
 НА НА ПРХОДИТЪ . БѢКОЖЕ БО  
 ОУЕО ПРІЩІИ ГВОЗДѢ , И ВЕЛИКО-  
 МѢДРЕТВОЩІИ , МАТИ ДОСТОИИ  
 СѢТЬ И СЛѢЗЪ БѢБЕВАНІА ЕГО  
 РАДІ : ТАКОЖЕ ОУЕИЩІИ НИКОЖЕ  
 ТВОРАЩИХЪ ИМЪ СЛО , АКИ СВОА  
 ОУАЗВАНІЕ ДѢШЫ , МНОГИХЪ  
 СЛѢЗЪ ДОСТОИИ СѢТЬ И РАДІАНІИ  
 НЕ КЛАТЪ . НИЧТОЖЕ БО СѢТЬ  
 СКВЕРНАВѢ ДѢШІИ КЛИЩІА ,  
 НИЖЕ НЕЧИСТѢЙШЕ АЗЫКА ОУЦЕВЪ  
 ДВІЖДЦАГО . ЧЛѢВѢСЪ ЕИ : ДА НЕ  
 АСПІДЕИ МАЪ ИЗЛЕВѢШИ . ЧЛѢВѢСЪ  
 ЕИ , НЕ БѢДИ СВѢРЪ . ЕГО РАДІ  
 ТѢБѢ ОУСТА ВЫША , НЕ ДА ОУГРЫ-  
 ЗАШИ , НО ДА ИЩЕБЛШИ ИНЫХЪ  
 ЯЗЫ . ВОПОМАНИ ЧКОГО ТА  
 ПОДЧИХЪ , ГЛѢТЬ БГЪ : ПРОЩАТИ , И  
 ОУСТАВЛАТИ . ТЫ ЖЕ И МНѢ МОЛИ-  
 ШИ ОУБІЩНИКА БЫТИ ПРІВРАЩЕНІА  
 МОИХЪ

五：五

ДУША  
 КЛЕНУЩА  
 СВЕРНА  
 АКО: Н  
 Н АЛА





УСЛАЖДА

МОИХЪ ПОВЕЛЕНІЙ , И СНАБДЯШИ  
ВРАТА , И ОБЛАГЯШИ АЗЫКЪ , ЯКОЖЕ  
ВЪСНУДИШИ СВОИ ОУДОУВЪ ЗДЫ .  
КАКО НИЩЕДИШИ ДІАВОЛА ВЕСЕЛІТІА  
И СМѢЛІТІА , ЕГДА ТАКОВИ МЛТВЪ  
ОУЧЯШИ ; КАКО БГЪ ПРОГНѢВАТИСЯ ,  
И ОБРАЩАТИСЯ , И НЕНАВІДѢТИ ,  
ЕГДА ИЩЕВЛА ПРОСИШИ ; ЕГДЖЕ ЧТО  
ЕДАЕ ЛЮТІИШИ ; ЯЩЕ БО КЪ ТАИНА  
НЕ ПОДОБАЕ ПРИСТѢПАТИ ИМЪШИМЪ  
ВРАГИ : А ИЖЕ НЕ ИМЪЩАГО ТОКМО

НО И НА НА МОЛАЩАГОСЯ , КАКО НЕ  
ПОДОБАЕТЪ И СЪ САМЫХЪ ЦРКОВНЫХЪ  
ОГРАДЪ ИЗГНАТИ ; СІА ОУБО  
ПОМЫШЛЯЮЩЕ , И ЖЕРТВЫ ВЪДАЮЩЕ  
ВИНЪ , ЯКО СЪ ВРАЩЕХЪ ПОЖРЕСЯ ,  
НИЖЕ ИМЪНИМЪ ВРАГА : И ЯЩЕ ИМА-  
МЫ , СЪ НИХЪ МОЛИМЕСЯ : ДА И МЫ  
СОГРЕШЕННЫХЪ НАМЪ ПРИЕМШЕ ПРО-  
ЩЕНІЕ , СО ДІЗНОВЕНІЕМЪ ХРІТОВЪ  
ЕДИНЦЪ ПРЕСТАНИМЪ : ЕМДЖЕ СЛАВА  
ВО ВѢКИ ВѢКОВЪ : АМИНЪ .

ГЛА Г . БЕСѢДА ШЕСТАА .

НАЧННАЕМЪ ЛИ ПАКИ НАСЪ  
САМЪХЪ ИЗВѢЩАВАТИ ;  
ЕДАЛИ ТРЕБДЕМЪ , ЯКОЖЕ  
НѢЩЫН , ИЗВѢЩАТЕЛНЫ  
ПОСЛАНІЙ КЪ ВАМЪ , ИЛИ  
СЪ ВАСЪ ИЗВѢЩАТЕЛНЫ .



ЖЕ ХОТАШЕ ЕМДЪ СЪ ИНЫ  
СОПРОТИВО ВНЕСТИСЯ ,  
ЯКО ВЗНИМАШИ СЕБѢ ,  
СІЕ ПРЕДВАРИВЪ СЯМЪ  
ПОЛОЖИЛЪ ЕСТЬ : ЯЩЕ И ТОЛКО  
ИСПРАВЛЕНІЕ ПРИЕМЪ ПРЕЖДЕ , И РЕЧЪ ,  
КЪ НИМЪ КТО ДОВОЛЕНЪ ; И , ЯКО  
СЪ ЧИСТОТЫ ГЛѢМЪ : НО ОБАЧЕ НЕ  
ДОВАЛѢТСЯ ОНЫМИ . ТАКО БО  
ЕГДЖЕ ОБЫЧАИ : ЕЖЕ МНѢТИ СЪ СЕБѢ  
ВЕЛІЕ НѢЧТО ГЛАТИ , ДАЛЕЧЕ СЪ ЕГДЖЕ  
ОУСТОИТЪ , И СО МНОГИ ОБЕЛІЕМЪ  
И ПРОВОХОЖДЕНІЕМЪ , ВЪГЛАТЪ  
ЕГДЖЕ . ТАКЪ ЖЕ МНѢ И ШИНАДЪ  
СМОТРИ ОБЕЛІЕ МДРОСТИ ЕГДЖЕ :  
ВІЩЪ БО МЛАДЦѢКА БЫТИ РѢТОВ-  
НЪ , СКОРБИ ГЛѢ , ТАКО ВОЗВІДАЕ ,  
И ПОКАЗА СВѢТЛЪ БЫТИ И МНѢ ,  
ЯКО ЕМДЪ НЕДОБЛѢНІИ СЪ РЕЧНЫ

ВОЗНИКНУТИ ЕМДЪ . ТВОРИТЪ ЖЕ  
СІЕ И ПРИ КОНЦѢ . ПО ВНИГДА БО  
БЕСЧИСЛЕННЫА СІЕСТИ БѢДЫ , ДОБАДЫ , ИЗНИЛІА  
СТѢСНЕНІА , НУЖДА , И БЛІКА  
ТАКОВАА , НАВІДАЕ ГЛѢН ,  
САМЫХЪ СЕБѢ СОСТАВЛЯЕМЪ , НО  
ВНѢ ДАИЩЕ ВАМЪ ПОХВАЛЕНІА .  
И ПОЛАГАЕ СІЕ ПАКИ ТАКО СЪЛНГѢ ,  
И СО МНОЖАИШИМЪ ОУТѢШЕНІЕМЪ .  
ЗАДѢ БО ОУБЕО ЛНБЕ СЪТЪ ГЛѢ ,  
ЕДАЛИ ТРЕБДЕМЪ , ЯКОЖЕ НѢЩЫН ,  
СОСТАВИТЕЛНЫ ПОСЛАНІЙ : ТАМОЖДЕ  
ГЛѢМАА ИСПОЛНЪ СЪТЪ И МДРОВАНІА  
НѢКОЕГДЖЕ НУЖАНІЕ И ПОТРЕБНѢ , И  
МДРО-  
ВАНІА  
РОСТИ . НЕ ПАКИ БО , РЕЧЕ , СЕБѢ  
СОСТАВЛЯЕМЪ , НО ВНѢ ДАИЩЕ  
ВАМЪ ПОХВАЛЕНІА . И , ПАКИ ЛИ  
МНИТЕ ЯКО ОБВѢТЪ ВА ТВОРИМЪ ;  
ЯКО ПРЕ БОМЪ ВО ХРІТѢ ГЛѢМЪ .  
БОНЕА ДА НЕ КАКО ПРИШЕДАТЪ НЕ  
ЯЩЕХЪ ЖЕ ХСЦДЪ ОБРАЩЕВЪ ВАСЪ ,  
И АЗЪ ОБРАЩЕВЪ ВАМЪ , ЯКОВѢ ЖЕ  
НЕ ХОЩЕТЕ . ДА ОУБО НЕ МНИТЕА  
ЛІКАТЕЛСТВА МНѢНІЕ ПРИМАТИ ,  
ЯКИ ЖЕЛАМЪ СЪ НИХЪ ЧІСТН , СІА  
ГЛАТЪ , БОНЕА ДА НЕ КАКО ПРИШЕДАТЪ  
НЕ ЯЩЕХЪ ЖЕ ХОЩЕВЪ ОБРАЩЕВЪ ВАСЪ ,  
И АЗЪ

В ПОБѢДѢ  
ТРИУМФІ

СОСТАВЛѢ

ВОЗНОСИ

А КО Д

И АЗЪ ОБРАЩЕВЪ ВА , ЯКОВАКО ЖЕ  
НЕ ХОЩЕТЕ . НО СІА ОУБЕО СО МНОГИ  
ПОРЧЕНІЕМЪ : ВНАЧАЛѢ ЖЕ НЕ ТАКО ,  
НО КРОТЧАЕ . ЧТО ЖЕ ЕСТЬ ЕЖЕ  
ГЛАТЪ ; РЕЧЕ СЪ НАПАСТЕ И БѢДАХЪ ,  
И ЯКО ВЕЗДѢ ИМВАЛѢТСЯ СЪ БГѢ  
ВО ХРІТѢ , И ВСЕЛЕННАА ВЕА ВЪЕТЕ  
ИМВАЛЕНІА СІА . ПОНЕЖЕ ОУБЕО ВЕЛІА  
СЪ СЕБѢ ПРОВѢЩА , СОПРОТИВОВОИИ  
СЕБѢ ГЛѢН , НАЧННАЕМЪ ЛИ ПАКИ СЕБѢ  
ИЗВѢЩАВАТИ ; Я ЕЖЕ ГЛАТЪ СІЕ  
ЕСТЬ : НЕГДН НѢКТО НА СОПРОТИВЪ  
РЕЧЕТЪ . ЧТО СІЕ , СЪ ПАУЛЕ  
СІА ЛИ СЪ СЕБѢ ГЛАШИ , И САМЪ СЕБѢ  
ВЗНИМАШИ ; СІЕ ОУБЕО РАЗРѢШАА  
МНѢНІЕ , ГЛАТЪ , ЯКО НЕ ЕГДЖЕ  
ХОЩЕМЪ , СІРѢЧЕ ГОДИТИСЯ И СЕБѢ  
ВЗНИМАТИ : НО ТОЛКО ОУДАЛАЕМЕСЯ  
ЕЖЕ ПОТРЕБОВАТИ КЪ ВАМЪ ИЗВѢ-  
ЩАТЕЛНЫХЪ ПОСЛАНІЙ , ЯКО ВАСЪ  
ВМѢСТѢ ПОСЛАНІА ИМѢТИ .

В ПОСЛАНІЕ БО НАШЕ ВЫ  
ЕСТЕ , РЕЧЕ . ЧТО ЕСТЬ , ВЫ  
ЕСТЕ ; ЯЩЕ ДОСТОАШЕ КО ИНЫМЪ  
НАМЪ ИЗВѢЩАВАТИСЯ , ВАСЪ ПРИВЕЛИ  
БЫХОМЪ НА СРЕДЪ ВМѢСТѢ ПОСЛА-  
НІА : ЕЖЕ И ВЪ ПЕРВОМЪ ПОСЛАНІИ  
ГЛАШИ , ПРИАТЪ БО МОЕМЪ АПЛТЕВЪ  
ВЫ ЕСТЕ . НО ЗАДѢ ОУБЕО ИЩЕ НЕ  
ГЛАТЪ , СЪ ПОСЛАНИЕМЪ ЖЕ , ЯКО  
ИЗВѢЩАТЕЛНЫШЕ СОТВОРИТИ СЛОВО ,  
ИЛИ ЕДА ТРЕБДЕМЪ ИЗВѢЩАТЕЛНЫХЪ  
ПОСЛАНІЙ ; И НАЗНАМЕНДАА ЛЖЕ-  
АПОСТОЛЫ , НАВІДАЕ , ЯКОЖЕ  
НѢЩЫН , КЪ ВАМЪ , ИЛИ СЪ ВАСЪ  
ИЗВѢЩАТЕЛНЫ ПОСЛАНІИ КО ИНЫ .  
ТАКЪ , ПОНЕЖЕ ТЯЖКО БѢ РЕЧЕ-  
ННОЕ , ОУТѢШАЕТЪ ТО НАВОДАИ , И  
ГЛѢН , ПОСЛАНИЕ НАШЕ ВЫ ЕСТЕ ,

НАПИСАННОЕ ВЪ СЕРДЦАХЪ  
НАШИХЪ , ЗНАЕМО И ПРО-  
ЧИТАЕМО СЪ ВСѢХЪ ЧЛКЪ .  
И ВАЛАЕМИ ЯКО ЕСТЬ ПО-  
СЛАНИЕ ХРІТОВО . ЗАДѢ ИМЪ  
НЕ ТОКМО ЛНБОВЪ , НО И ИСПРАВЛЕНІА  
СВНАДѢТЕЛСТВУЕТЪ : ЯЩЕ ДОВОЛНИ  
СЪТЪ ПОКАЗАТИ ВРѢ ЧЛКОМЪ СВОИ  
ДОБРОДѢТЕЛІН , ОУЧІЛІВЪ СІНЪ .  
СЕ БО ЕСТЬ , ПОСЛАНИЕ НАШЕ ВЫ ЕСТЕ :  
ЕЖЕ ЯЩЕ СОТВОРИА БЫША ПОСЛАНИА  
ИЗВѢЩАВАИЩАА НА , И ЧІТНЫ ТВО-  
РАЩАА , СІЕ ВЫ ТВОРИТЕ , И ВНИМАИ  
И СЛЫШАИ СІРѢ . ОУЧІНКОВЪ БО  
ДОБРОДѢТЕЛЪ , ОУЧІЛА ОБАЧЕ ОУКРА-  
ШАТИ , И ХВАЛИТИ ПАЧЕ ВСАКИГДЖЕ  
ПОСЛАНИА . НАПИСАННОЕ ВЪ СРЦАХЪ  
НАШИХЪ : СІРѢЧЕ , ЕЖЕ ВЕН ВІДАА ,  
ИЩЕ ВАСЪ ВЕКАДЪ ОБЕНОСИМЪ , И  
ВО ОУМѢ ИМАМЫ : ЯКОЖЕ БА ЯЩЕ  
ГЛАЛЪ , ХВАЛЕНІЕ НАШЕ КЪ ИНЫМЪ ВЫ  
ЕСТЕ . НЕО ИМАМЫ ВАСЪ ВЪ СРЦѢ  
ВІНЪ , И КО ВЕЩЕ ВАША ПРОПОВѢДАЕ  
ИСПРАВЛЕНІА . НЕ ТАКО ОУБЕО ЗА ЕЖЕ  
И КО ИНЫМЪ ВАМЪ БЫТИ ХВАЛЕНІЕ  
НАШЕ , ТРЕБДЕМЪ ПОСЛАНИИ СЪ ВАСЪ :  
НО И ЗА ЕЖЕ СЪЛѢО ЛНБИТИ ВАСЪ ,  
НЕ ТРЕБДЕМЪ КЪ ВАМЪ ХВАЛЕНІА .  
КЪ НЕЗНАЕМЫМЪ БО НѢКТО ТРЕБДЕ  
ПОСЛАНИИ : ВЫ ЖЕ ВЪ ПОМЫСЛѢ НАШѢ  
ЕСТЕ . И НЕ РЕЧЕ , ЕСТЬ , ПРОСТѢО ,  
НО , НАПИСАННОЕ : СІРѢЧЕ , НИЖЕ  
ОУПАСТИ МОЖЕТЕ . ЯКОЖЕ БО  
СЪ ПОСЛАНИИ ЧІТАЮЩЕ , ТАКО  
СЪ СРЦА НАШЕГДЖЕ ЗНАЮЩІН , ВѢДАЕТЪ  
ВЕН ЛНБОВЪ НАШЪ , ИЖЕ ИМАМЫ  
СЪ ВАСЪ . ЯЩЕ ОУБЕО ПОСЛАНИА  
ЕГДЖЕ РАДН СЪТЪ , ДА МЛАТЪ ЯКО  
ОНИЦА



дѣрзно-  
беніе

Снища етъ ми дрѣтъ , и да  
воспріиметъ прѣдстѣлство ,  
довѣстъ ваша лѣвова все совер-  
шити . Аще бо и къ вамъ идемъ ,  
не трѣбѣе нѣмъ извѣщаніи нѣ ,  
дрѣстѣе вашемъ прѣдварившѣ :  
аще и къ нѣмъ , не трѣбѣемъ пакы  
посланіи , тоиже лѣви вѣстѣе  
снхъ довлѣнціи намъ пакы :  
іовнои бо посланіе въ срѣцѣхъ нашіхъ .  
Тѣмже на болше возводѣи ихъ ,  
и посланіе хрѣтово нарицае , глаголю ,  
мѣлѣи мѣло етъ посланіе хрѣтово .  
И сѣ рекъ , пріемлетъ прочее внидѣ  
и началъ шѣмъ нѣмъ зѣти тѣмже  
закона . И инако же ихъ свое  
зѣтъ глѣтъ быти посланіе : вышше  
бо оубо акы извѣщаваніихъ ,  
тѣмже посланіе нѣмъ : зѣтъ же  
посланіе хрѣтово , акы имѣицѣхъ  
закона бжїи написанъ . тѣмже бо  
хотѣше бгъ явити во бжїи , и  
ваши , сѣмъ написана быша въ срѣцѣхъ  
вашихъ . ми же прѣдготовихо васъ ,  
мѣло прѣдѣти посланіа . мѣкоже бо  
мѣмъ каменіе и скрыжали извѣмъ  
етъ , тѣмъ ми ваши дрѣши .

Тѣмже глѣ , **Служено нами .**  
Но все равно имѣхъ . нѣмъ оныа  
шѣмъ написанъ , и сѣмъ шѣмъ дхѣ .  
Глѣ оубо рѣчѣе ; **Написано ,**  
**не чернило , но дхѣмъ**  
**бгѣ жива : не на скрыжа-**  
**лахъ каменныхъ , но на**  
**скрыжалѣ срѣца плотны .**

Вѣмъ же сѣмъ дхѣ и чернило , и  
каменныи скрыжали , и плотныи ,  
толико различіе снхъ и оныхъ :

Тѣмже и послѣжившии , шѣмъ  
послѣжившаго оныа . снхъ же  
рѣчѣ , понѣмъ вѣлѣе провѣмъ ,  
скоро воспріемлетъ сѣмъ , глаголю ,

**Надѣаніе же таково**  
**имамы хрѣтомъ къ бгѣ .**

И пакы все возлагаетъ бгѣ . снхъ  
бо намъ хрѣтово виновнѣ , рѣчѣ .

**Не такъ доволни есмь**  
**шѣмъ себѣ что помыслити ,**

**такъ шѣмъ себѣ .** Зѣмъ пакы и  
дрѣгое исправленіе . нѣмъ сѣмъ премно-  
жѣе доводѣе сѣмъ наипаче

стѣмъ , смирномъ рѣчѣ . Зѣмъ же  
бгѣ рѣчѣ нѣмъ вѣлѣе шѣмъ себѣ ,  
все творитъ тираніе , такъ

сѣмъ оубѣшѣти рѣчѣе вѣлѣе  
образомъ . ежѣ и зѣмъ творитъ ,  
глаголю , не такъ доволни есмь

шѣмъ себѣ что помыслити , акы  
шѣмъ себѣ : снхъ , не такъ рѣчѣ ,  
надѣаніе имамы , акы ово оубо

наше етъ , ово же бжїе : но  
все томъ возлагю и вѣмъ наю .

**Довольство бо наше шѣмъ**  
**бгѣ : Иже и оудоволи**

**наше служителя быти**  
**новъ завѣтъ .** Чѣмъ етъ ,

оудоволи ; Сильны сотвори и  
ключимы . Не мало же сѣмъ , ежѣ  
принюмѣти таковыа скрыжали и по-

сланіа вселеннѣи , много болаша  
шѣмъ прѣданихъ . Тѣмже и наведе ,

**не писмене , но дхѣ .**  
сѣмъ пакы иное различіе . Чѣмъ оубо ;  
оныа ли не бѣ дхѣовныи законъ ;

какъ оубо рѣчѣ , вѣмъ такъ законъ  
дхѣовнѣ

34 рог  
жѣ , дѣ .

бѣ

снхъ бо-  
мѣдѣи

бѣ

и

жѣ

рѣ

зѣ

проходѣ

животво-

рѣтъ

жѣ

дхѣовнѣ етъ ; дхѣовнѣ оубо , но  
не дхѣа подамъ , не дхѣа бо принѣе  
мѣмъ , но писмена : дхѣа же  
оубѣрнѣи есмь дхѣа дѣмъ .  
тѣмже и содѣловатъ то глаголю ,

**Писмо бо оубѣваетъ :**  
**а дхѣ шживляетъ .**

Сѣмъ же не прѣмъ глаголю , но оныа  
назначенѣа великомѣдѣрствѣи  
шѣмъ іудѣи . Писмо же зѣмъ законъ  
глаголю , мѣмъ іудѣи согрѣшѣицѣхъ :  
а дхѣа блѣтъ крѣпѣи мѣмъ іудѣи иже  
грѣхми оумѣрѣнныи шживляи-  
цѣи . Рѣчѣ бо различіе ежѣ шѣмъ  
етѣстѣа скрыжѣи , не коимъ  
въ томъ , но прѣмъ е , сѣмъ  
наипаче содѣловатъ , и мѣмъ  
наипаче іудѣи слышѣтѣа можѣше ,  
шѣмъ полѣзнѣмъ и легкаго . нѣмъ бо  
трѣмъ имѣтъ , рѣчѣ , и болше  
подаѣтъ блѣтъ . Аще бо шѣмъ хрѣтѣ  
верба , оныа наипаче полагаѣ ,  
иже чѣмъ оубо етъ , паче сѣмъ ,  
нежелѣи догонѣтѣа , и дрѣмъ дрѣмъ  
сѣмъ зѣмъ : колми паче шѣмъ зѣмъ  
(нѣмъ) сѣмъ теорѣтъ . Чѣмъ  
оубо етъ сѣмъ , писмо оубѣваетъ ;  
рѣчѣ такъ на скрыжѣлахъ каменныи ,  
и срѣцѣхъ шѣмъ : не оубѣ  
вѣлѣе мѣмъ различіе глаголю .  
приложилъ етъ оубо такъ оное  
писменѣмъ или черниломъ , сѣмъ же  
дхѣомъ : нѣмъ сѣмъ вѣмъ воздѣмъ  
а . глаголю оубо прочее ежѣ  
доволно ихъ воспрѣити : такъ  
ово оубо оубѣваетъ , а оубо  
шживляетъ . Чѣмъ же сѣмъ етъ ;  
въ законѣ грѣхъ имѣи мѣмъ  
сѣмъ : а зѣмъ грѣхъ имѣи ,

прѣмъ крѣпѣи , и бѣмъ  
прѣмъ : Прѣмъ же бѣмъ живѣтъ ,  
сѣмъ грѣхъ освѣдѣи . Законъ  
лѣмъ похитѣтъ оубѣицѣ , оубѣицѣ :  
а блѣтъ лѣмъ поимѣтъ оубѣицѣ ,  
прѣмъ іудѣи и шживляетъ .  
И чѣмъ глаголю оубѣицѣ ; дрѣмъ  
въ сѣмъ законѣ законъ  
поимѣтъ , и каменіе поимѣтъ : сѣмъ етъ ,  
писмо оубѣваетъ . бѣмъ мѣмъ  
мѣмъ іудѣи и разсѣи мѣмъ поимѣтъ  
блѣмъ , и крѣпѣи освѣж-  
дѣмъ прѣмъ шѣмъ . сѣмъ етъ ,  
дхѣ шживотѣсрѣмъ . оныа шѣмъ  
живѣмъ мѣмъ дѣмъ іудѣи :  
сѣмъ шѣмъ мѣмъ живѣ оубѣицѣ  
поимѣтъ . Прѣмъ бо ко мѣмъ  
трѣмъ іудѣи и шѣмъ мѣмъ :  
И не рѣчѣ , мѣмъ прѣмъ васъ ,  
но , оубо васъ . Въ крѣпѣи бо  
погрѣмъ грѣи , шѣмъ мѣмъ  
прѣмъ , шѣмъ чѣмъ ,  
мѣмъ на скрыжѣи на сѣмъ срѣцѣ  
написѣтѣа вѣмъ блѣмъ .  
Помысли оубо бѣмъ дхѣа догонѣ-  
тѣа , бѣмъ скрыжѣи сѣмъ шѣмъ  
сѣмъ шѣмъ прѣмъ , бѣмъ болше  
нѣмъ и сѣмъ воскрѣи по-  
кѣмъ . нѣмъ и мѣмъ сѣмъ  
прѣмъ мѣмъ етъ , сѣмъ  
и освѣдѣтъ , и толико , бѣмъ  
дрѣмъ тѣмъ шѣмъ етъ : и сѣмъ  
оныа шѣмъ шѣмъ живѣтъ ,  
сѣмъ дхѣа дѣмъ . аще ли же  
сѣмъ мѣмъ дрѣмъ , колми  
паче мѣмъ . оныа бо оубо  
прѣмъ дѣмъ : сѣмъ же не оубо .  
Никтоже бо можѣтъ шѣмъ  
грѣи , тѣмъ бѣмъ . И нѣмъ  
оныа крѣмъ дхѣа подаѣтъ прѣмъ .

чѣмъ : бѣмъ  
рѣмъ кѣ

мѣмъ

крѣпѣи  
а кѣмъ : бѣмъ  
сѣмъ : бѣмъ

нѣ



ко: к.  
дх: 7:  
свѣства  
вѣстві-  
ннаго  
а ко: в:  
г: 3. н: 6:  
б: кн.

не сіе же токмо чѣно естъ, ꙗко  
ѡживлетъ, но ꙗко ꙗрѡмъ  
то подаетъ творити. Прїимите  
бо, рече, дѣла сѣго. Почто;  
Кромѣ дѣла бо не лѣтъ баше;  
но показѣ етъ, ꙗко сїи власти  
есть вѣсочашїа, и ѡщїстѣа  
цр҃квѣ о҃наго, и тѣмъже крѣпость  
имать, и сїе гл҃го. Тѣмъже  
и наводитъ, нѣже аще ѡбѣтитѣ  
грѣхѣ, ѡбѣщатѣа имъ:  
а нѣже держите, держатѣа.

**Нравовѣніе, 5.**

ѡ животѣ нѣже въ хр҃тѣ. И ꙗко  
мѣртѣ имать дѣшѣ питанїа,  
и стѣдана вѣщїа, и стѣдодѣнїе стѣдана.  
И ѡ ѡщїфѣ и егѣптанїнѣ.

Ама оубо ѡживотворїа ны  
есть, аа прѣбдаемъ живѡщїи,  
а не пакн на прѣжднїи возвра-  
щанїа мѣртѣ. Хр҃тоу  
бо не ктомѣ оумираетъ, еже бо  
оумре, грѣхѣ оумре еанноу:  
И не хоцетъ прїеми бл҃гѣи намъ  
спасїеа: зане тощїи вѣхъ ма  
бѣдѣ. тѣмъже и ѡ насъ внїстїа  
нѣчїемѣ хоце. Внїсїа проче,  
и дѣшѣ живѣ боладѣмъ. Что же  
есть дѣшїи живѣ, ѡ тѣла  
навыкнїи. Небѣ тѣло тогда гл҃емъ  
жити, егда шѣтѣтѣ заравїмъ  
нѣконїа шѣтѣмъ: егда же  
слѣжитъ разлаблїшїа, и чр҃зъ  
чїнъ движетѣа, аще и мнїтѣа  
жити, илїи ходити, вїакїа  
смертїи лїтѣшїи естъ шѣтѣнїи  
живѣ. и аще вѣщїае нїкоже  
зараво, но оума нѣтѣпашїи гл҃ы,  
и нїаа влѣетѣо нїнѣхъ вїдїтѣ,  
пакн шѣтѣнїи шѣтѣнїи етъ

н: 5:  
трѣхъ и  
нашего  
внѣшїа  
кбл҃гїи.

оумїлїнїишїи. Такожде и дѣшїа, ѡ  
еда нїчтоже зараво имать,  
аще и мнїтѣа жити, оумира  
есть: еда злато не вїдїтѣ аки  
злато, но аки вѣлїе нѣчїто и  
чїстїо, еда вѣдїшїи не помыш-  
лѣтѣ, но долѣ пѣжетѣ, еда  
влѣетѣо нїнѣхъ нїаа творїтѣ.  
ѡбѣдѣ бо ꙗвлїннѣ ꙗко дѣшѣ  
имамы; нїи лї ѡ дѣнїе тѣхъ; еда  
оубо ꙗже своѣ не дѣнїе тѣхъ,  
не оумира лї: шѣтѣа, еда  
не прїлѣжитѣ ѡ добродѣтїа,  
но похїцїае тѣ, и законопрѣтѣ-  
пѣтѣ. ѡбѣдѣ могѣ рїшїи ꙗко  
дѣшѣ имашїи; зане хоцїшїи;  
но сїе и вѣзлѣовїнїхъ етъ.  
Но ꙗко ꙗсїи и пїшїи: Но сїе  
и звѣрїко етъ. Но ꙗко лї  
пїавѣ стонїи на дѣхъ ногѣхъ;  
сїе лїи напѣче показѣтѣ, ꙗко  
звѣрѣ сїи чл҃коверѣзїи. еда бо  
нїаа оубо имашїи ꙗже о҃наго,  
востанїа же не ктомѣ, пѣче ма  
емѣщїашїи и оустрашїашїи, и  
пѣче чѣдо бытїи нїпїшїи ꙗвлѣ-  
моу. Небѣ аще звѣрѣ вїдѣа  
вїмъ чл҃овѣчїкїмъ вѣшїацїа  
гласомъ, не вїмъ за сѣмоу сїе  
рїкае чл҃овѣка бытїи, но за  
сѣмоу оубо сїе, звѣрѣ звѣрїи  
чѣднїишаго. ѡбѣдѣ оубо воз-  
могѣ навїкнїтїи ꙗко дѣшѣ  
имашїи чл҃овѣчїкѣ; еда прїшїи  
ꙗкоже о҃на, еда памѣто-  
злѣствїшїи ꙗкоже вѣлѣдѣа,  
еда оугрїзѣшїи ꙗкоже мѣдѣан,  
еда похїцїашїи ꙗкоже вѣлѣцїи,  
еда крадїшїи ꙗкоже лїи,  
еда лїстїи сїи ꙗкоже змїа,  
еда

дѣшїа  
мѣртѣ  
кѣа гл҃го  
нїи лїи  
а ко: в:  
н: 6:  
б: кн.

ма н: 5:

л: 5:  
а: ко:  
н: 6:  
н: 6:

на Нїшѣ:  
а: ко:  
н: 6:  
а: а:

еда вѣзѣтѣдѣтѣшїи ꙗкоже пїсѣ;  
ѡкѣдѣ возмогѣ навїкнїтїи ꙗко  
дѣшѣ имашїи чл҃чїкѣ; Хоцїте лї  
покажѣ мѣртѣ дѣшѣ, и живѣ;  
Прїнїсїа слово пакн къ дрѣвнїмъ  
о҃нїмъ мѣжѣмъ, и аще мнїтѣа,  
богѣтаго на срѣдѣ прѣдложїмъ нѣже  
прїи лїзари, и оубѣмъ что когда  
есть дѣшїи оумерцїаїнїе. Небѣ о҃нѣ  
мѣртѣ имашѣ дѣшѣ, и ꙗвлїннѣ  
есть ѡ нїхъже творїшѣ. дѣшїи  
бо оубо дѣлѣ нїкоже дѣлїшѣ:  
пѣдѣше же и пїлїшѣ и пїтїашїа  
токмѣ. Таковїи сїѣ и нїнѣ нѣже  
не мнїогтївїи и сѣровїи: мѣртѣ бо  
дѣшѣ нмѣтѣ и сїи, ꙗкоже о҃нѣ:  
Тїпїоу бо еа вѣе еже ѡ лїелїнїа  
къ блїжнїемѣ и знѣрїа, и етъ  
вѣзѣдїшїаго тѣла мѣртѣшїа.  
Нїшѣ же не таковѣ, но в сѣмомъ  
вѣрѣ лїеомїа, сѣавъ прїоїа: и  
с гл҃адоу борѣа вѣгдїшїи, и  
нїже нѣжданѣ ѡбнїаа пїшїи,  
нїже тѣкоу рїе нѣчїто чѣно на  
бѣа, но тѣрпїшѣ вѣа долѣ. Не  
мало же сїе етъ дѣло дѣшїи, но и  
бл҃гомошѣтѣа и заравїа зл҃амнїе  
прѣвѣлїе. еда же сїа не сѣтѣ, ꙗвлї-  
ннѣ ꙗко ѡ еже оумрїтїи погнѣе.  
Илїи не мѣртѣ о҃нѣ бытїи рїемъ,  
рїцїи мїи, сїиже нахѣдїтѣ оубо  
дїаволѣ оуазлѣан, оубодѣан,  
оугрїзѣан, перїи, о҃на же нї-  
чїошѣе сїхъ ѡщїцїае тѣ, но  
лїжитѣ оумерцїаїнїа, и богѣтѣтѣ  
еа ѡа тѣ вѣшѣ не болѣзнѣтѣ:  
но о҃нѣ оубо нахїае тѣ, прѣвѣлѣтѣ  
же сїа не дѣвїжїаа, ꙗкоже тѣло  
дѣшїи ѡшѣдїшїи, нїчтоже ѡщї-  
цїашїи; еда бо сѣрѣхъ блїи

не прѣбдѣтѣ со о҃пїаїтѣо, таковѣ  
сїи бытїи нѣжда етъ, и мѣртѣ  
о҃хїлнїишїи. нїже бо дѣшїа  
рїахѣдїтѣа в рѣпѣ и пїелѣ и прїахъ,  
ꙗкоже тѣло, но вѣ сїиже сїхъ  
злѣмрѣднїишїа, вѣ пїлнїтѣо,  
и прѣтѣ, и лїхѣомнїе, вѣ вѣз-  
мѣтнїа похѣтїи, и вѣзвѣмнїаа  
вожѣлїнїа. аще лїи же хоцїшїи  
тоа о҃пїаїтѣ вїдѣтїи злѣмрѣдїе,  
аждѣ мїи дѣшѣ чнїтѣ, и тогда  
оугрїшїи ꙗвѣ ꙗко етъ злѣмрѣ-  
ана сѣдана сїа и нѣнїстѣа. нїнѣ  
оубо не возмогѣшїи вѣдѣтїи.  
донѣлїе же бо сїе мїи во о҃бнїаа злѣ-  
мрѣдїа, не ѡщїцїае тѣ: еда же  
ахѣовнїи прїпїтїае тѣа словѣсїи,  
тогда познае тѣа о҃но злѣ. аще и  
мнїогнїаа нѣрѣзнѣтнїи сїе бытїи  
мнїтѣа. и не оубо гл҃и ѡ гнїнѣ:  
Но аще хоцїте, настѣмїаа  
нѣтѣжѣмъ, и не сѣданаа творї-  
цаго, но сѣданаа вѣшїацаго,  
ꙗко етъ пошѣлѣтїа, ꙗко  
сѣмъ сїе догѣдѣтѣа прѣвѣе,  
И ꙗкоже нѣкѣн тнїи ѡ оуѣтѣ  
нѣшїаа, тѣкоу сїе калѣтѣ:  
аще бо сѣрѣа тѣкоу нѣнїста,  
помышлїи ꙗкоже нѣтѣчнїкѣ тнїа  
сїа. ѡ нѣвѣтѣа бо сїа оуѣтѣ  
гласѣмъ. аждѣ же не сїе радн  
пѣчѣа токмѣ, но ꙗко нїже  
бытїи мнїтѣа сїе вѣзмѣтнѣ  
оубо нѣконѣхъ. ѡнѣдѣ вѣа рѣтѣтѣ  
злѣа, еда и сѣгнїаїмъ, и нїже  
сѣгнїаїтїи нѣшїае тѣ. Хоцїшїи  
лї оубо навїкнїтїи елїко етъ  
злѣ еже сѣданаа вѣшїа тѣ;  
Помыслїи блїшїаїнѣхъ, ꙗко чр҃-  
мнїтѣа ѡ вѣзѣдїи тѣоїа.

дѣшїа  
сѣрѣа  
блїа  
прѣшїа  
мѣртѣа  
есть  
нїи

нѣвѣтѣ

ма: в:  
л: 5:

Что бо







ЕДНІ

КАМЕННИ

ЕДНІ

ВОШЕРАЖЕ

ЗІМНОРІ-  
ВНОСТІА

Такожде и заде не той оубиваетъ ,  
но грѣхъ . сн и оубиваше и оуд-  
ждаше : мѣчн же сн , оуаго  
прещаше крѣпость , страхома  
мѣчнѣ оудержавалъ его . Не  
довѣжесл еимъ самымъ въ пред-  
ставленіе примѣтелства , но и нов  
прилагаетъ глаи , Писмени , обра-  
зованно на каменѣ . Зри како пакн  
прещаетъ мѣдрованіе ідаенкоу .  
ничтоже бо ино бѣ , законъ , развѣ  
писмени : ниже помощь клѣ ш  
писмени изкачѣи , и дышѣи по-  
ви записи мѣл , іакоже въ крѣпости : но  
доки и писаниа смѣрть приносѣла ,  
иже писмена прещѣи . Видѣлѣ  
ли сн како исправляа ідаенкоу  
ликопрѣнѣ , и имены еимѣи низ-  
лагаетъ догтоннѣство , каменъ рѣкъ ,  
и писмена , и сдѣженіе смѣрти ,  
и приложивъ іакъ ообразованно ,  
шѣдъ бо ничтоже ино гавлетъ ,  
развѣ іакъ на единомъ мѣстѣ  
законъ водрѣженъ бѣ , не іакоже  
ахъ вездѣ выстѣ , много вѣмъ  
дыша еилъ : или іакъ много прище-  
ніе писмена дышѣтъ , и прищѣнѣ  
ниже разоритнѣа могѣще , но вынѣ  
прѣвѣищѣе , аки въ каменѣ извѣл-  
ное . Таже и мнѣа похвалѣи  
дрѣвнѣа , хѣдъ пакн ідакоу  
сѣмѣшавлетъ . рѣкъ бо , писмени ,  
ообразованно , въ каменѣхъ , выстѣ  
въ славѣ , навѣдѣ , іакъ не моци  
взираѣи еиомъ инѣвымъ на лицѣ  
мѣчѣгоу : еже многѣа нхъ не-  
моци бѣ , и низъ смѣреніа . И пакн ,  
не славы радн скрижали , но славы  
радн лица егѣ прещѣи , рѣкъ .  
Показѣтъ бо новаго славнѣа ,

а не оныа . не рѣкъ бо , за еже не  
моци взираѣи на скрижали , но на  
лицѣ мѣчѣгоу . И пакн , не славы  
радн скрижали , но славы радн лица  
егѣ . Таже понѣже возвѣдъ ю ,  
зри како пакн низлагаетъ глаи ,  
прещѣи . Нѣтъ оубѣе сн сѣмѣ-  
вѣтнѣа , но оумалѣнѣа : ниже бо  
рѣкъ , рѣтлѣннѣа , сѣдн , но прѣ-  
стѣищѣи , и концѣ прѣмѣищѣи .  
Како не много паче сдѣженіе ахъ  
бѣдѣ въ славѣ : Навѣдѣ боа прочѣ  
іаже новаго заветѣа взимаетъ ,  
аки не сдѣлнтелнѣа . И смѣтри  
что творитъ : противѣ погѣвн  
каменъ рѣкъ , и писмо ахъ . Таже  
показѣтъ іаже ш оуои , не кто мѣ  
полагаетъ іаже ш оуои : но  
ш писмени положивъ , смѣрть и  
оудженіе , а еже ш ахъ , не кто мѣ  
полагаетъ , живѣтъ и правѣдъ , но  
самѣи ахъ . иже болше творѣше  
слово . Новѣи бо заветѣтъ не тоѣи  
живѣа далѣше , но и ахъ подава-  
ше , живо подаѣищаго : еже мно-  
го болше живѣа бѣ . тѣмѣже  
рѣкъ , сдѣженіе ахъ . Таже пакн  
тожде ообрацѣтъ глаголанъ :  
**Иже бо сдѣженіе оудѣ-  
нѣа , слава .** И казѣтъ  
гавленнѣе , что естѣ , писмо оуби-  
ваетъ , сн глаголанъ еже прѣжде  
рѣхомъ , іакъ показѣтелнѣа бѣ  
грѣхъ законъ , а не творителнѣа .  
**Много паче избыточѣ-  
ствѣ сдѣженіе правды  
въ славѣ .** Оныа оубѣа скрижали  
грѣшнѣхъ оуказѣвахъ , и мѣчѣхъ :  
сн же

АИЗНІА

А

ПОКА

І  
КО : ГІ :  
ИГБ : АД :  
І : БІ .

ІРАЗУ-  
ЕДАН

ШГАМОА

КО АІ

ЗА РОА  
І : БІ .

АГШ А  
ІПОТІЕЛА

сн же грѣшнѣи не токмо не мѣ-  
чаше , но и правѣднѣи творѣше .  
То бо крѣпостѣ дарѣаше .  
**Ибо не прославнѣа просла-  
вленное , въ частн сн , за  
превосходѣищѣу славѣ .**  
Въ прѣдѣищѣхъ оубѣа оуказѣа , іакъ  
и сн ш славѣ , и не прѣстѣа въ славѣ ,  
но и избыточѣствѣтъ . Не рѣкъ  
бо , іакъ не много паче сдѣженіе  
ахъ бѣдѣтъ въ славѣ , но , избы-  
точѣствѣтъ въ славѣ : ш прѣжде  
рѣченнѣа сѣмѣшлѣннѣа и мѣа оуказѣ-  
нѣа . а заѣ примѣтелство , елико  
естѣ , показѣтъ глаголанъ , іакъ  
аще сн сѣтѣвалъ бо оуои , ниже  
слава естѣ слава вѣтхѣаго заветѣа :  
не прѣстѣа еже не быри славѣ  
оустроѣа , но сѣтѣнѣа словѣмъ .  
тѣмѣже и навѣдѣ , въ частн сн :  
снрѣкъ , по сѣтѣнѣа словѣи . Не  
оубѣа сн шкавѣтѣтъ вѣтхѣаго  
заветѣа , но и сѣлѣа сѣтѣвалѣтъ  
и . Сѣтѣнѣа бо въ сѣлѣа шѣвѣко-  
ша бѣвѣти . Таже ш ино дѣиже  
сѣмѣшлѣнѣе , показѣищѣе примѣ-  
телство и шнѣдѣ . Которѣе же  
сн : еже ш врѣменѣ , глаголанъ :  
**Аще ли же прѣстѣищѣе ,  
славѣи : много паче прѣ-  
бѣищѣе , въ славѣ .**  
Ово оубѣа прѣтѣа : Ово же  
прѣбѣищѣе вынѣ . И мѣищѣе  
оубѣа снрѣкъ оупованіе ,  
многѣмъ дерзновѣннѣмъ  
дѣиствѣмъ . Понѣже бо

толика и такоа сѣмѣшлѣа сѣмѣш-  
телъ ш новѣмъ заветѣѣ , никише  
на оуоуленнѣе славѣ сн видѣти , и оубѣи  
зри гдѣ возмѣстѣтъ ш к бѣдѣ-  
щѣмъ вѣкъ . тѣмѣже и оупованіе  
на сѣдѣа положилѣ естѣ , глаи ,  
И мѣищѣе оубѣа снрѣкъ оупованіе :  
Какоа снрѣкъ : Занѣ болшнѣа  
сподобѣхомѣа нежеи мѣчѣи , не  
тоѣи мѣа апи , но и вѣи вѣрнѣи .  
Многѣмъ дерзновѣннѣа дѣиствѣѣ .  
Къ комѣ , рѣкъ ми : к вѣдѣ ли , или  
ко оуищѣмъ : Къ вѣмъ рѣкъ ,  
оуищѣмѣа , снрѣкъ , сѣа сѣвѣдон  
вездѣ вѣищѣе , нишѣищѣе крѣищѣе ,  
нишѣищѣе шѣищѣищѣе , нишѣищѣе  
бѣищѣищѣе , но іаищѣе глаголанъ .  
И не оубѣахомѣа да не оуазѣищѣе  
шѣищѣа вѣищѣе , іакоже мѣчѣи  
ідаищѣа . Іакъ бо сн назна-  
меновѣа , сѣищѣи прочѣищѣа : Пачѣ  
же іѣсторіа нѣждѣ естѣ прѣвѣи  
рѣи . Ибо тоѣи сн частѣа ообра-  
цѣтъ . Кѣа оубѣа іѣсторіа : вѣдѣа  
мѣчѣи вторѣа взѣмъ скрижали  
сѣищѣа , славѣищѣа изкачѣищѣи  
ш лица егѣ толико іѣищѣе ,  
іакъ не моци ідаищѣа прѣстѣищѣи  
къ немѣ и вѣищѣа , донѣищѣе  
возложѣи покрѣвъ на лицѣ . и на-  
писано выстѣ снрѣкъ во нѣхѣдѣ :  
вѣдѣа сѣищѣа мѣчѣи сѣа горы ,  
дѣищѣе скрижали бѣхъ въ рѣкъ егѣ ,  
и не вѣдѣищѣе мѣчѣи іакъ про-  
славнѣа плѣти лица егѣ шѣищѣе ,  
и оубѣаищѣеа прѣбѣищѣищѣеа  
къ немѣ . И призѣа нхъ мѣчѣи ,  
и глаголаше къ нимъ . И повнѣдѣа  
прѣтѣа мѣчѣи глаголанъ к нимъ ,  
возложѣи на лицѣ своѣ покрѣвало .  
вѣдѣа же

и оубѣи

іѣсторіа

нѣхѣдѣ

вѣдѣа же



Егда же вхождаше пред гдѣмъ глаголати, ѿнимаше покрывало до нѣмъ же вхождаше. Сіи оубо воспоманѣвъ історію, глаголетъ:

**ГІ** И не ꙗкоже мѡуѣи полагаше покрывало на лицѣ своѣ, за еже не взирати ѿ ѡмъ инавы на концѣ престоуцаго. А еже глеть, таково есть: не трѣбѣ покрывати насъ ꙗкоже мѡуѣи. можете вы на славѣ еіи взирати еже ѡблѣкохомъ, аще и многѡ болю и свѣтлѣишии есѣи, паче оныхъ. Видѣлъ ли еси пресѣбѣніе; и бо въ прѣжднемъ погланіи рече, малоумъ вы напону, а не брашноумъ, заѣ глеть, ꙗко мнози дерзновеіемъ дѣиствѣи: и мѡуѣи на средѣ приводишъ, по сѣтаніи производяи слово, и си слышаша возводи. И прѣжде ідаѡвъ предлагашъ ихъ гла, ꙗко не трѣбѣмъ покрывала, ꙗкоже онъ ѡ начинаніемъ: а ꙗже по сѣхъ, и въ самыи законоположнѣи возводи сѣнъ, или и многѡ болюи. Ещѣ же прочіихъ оуслышимъ.

**ДІ** Но ѡслѣпшасѣ помышленіа ихъ: даже бо до сего дне, тожде покрывало во чтеніи вѣтхаго заветѣ пребываетъ, не ѡкрывающе, зане ѡ хртѣ престаетъ: зри что оустроетъ сими: еже бо бытъ

на мѡуѣи тогда единси, не на законѣ бываетъ вѣнъ. Оубо нѣсть законъ клеветѣ реченно, ꙗкоже ниже мѡуѣи тогда покрывающе, но неразѣмнымъ ідаѡмъ. Онъ бо оубо имать свою славѣ: сѣи же сѣа видѣти не возмогоша. Почто оубо недоумѣваеши, рече, аще славѣ сѣа видѣти не могѣтъ еже блгти, и даѣже меншіа мѡуѣи не видѣхѣ, ниже на лицѣ егѡ [не] возмогоша взирати; Почто же смѣиаете, аще не вѣрѣхѣ ідаѣ хртѣ, и даѣже ниже законъ вѣрѣхъ; сѣгѡ бо радн и блгти не разѣмѣша, понеже ниже вѣтхаго видѣхѣ заветѣ, ниже есѣи въ немъ славѣ. слава бо закона, къ хртѣ ѡбратишасѣ. Зриши ли ꙗко и ѡнѣдъ низлагаетъ ідаѡвъ дмѣніе; ѡ ниже бо мнѣхѣ и ѡзвѣловати, сирѣчь, ꙗко мѡуѣи ѡблѣчѣ елѣтѣше, ѡ сѣхъ показѣхѣ ихъ дѣелѣе и низѣ смиренно. Тѣмже да не крадѣте сѣмъ. что бо сѣ ко ідаѡмъ иже тоа не наслѣдѣшасѣ; Тѣмже и чѣстѣ ѡбращае то, нынѣ оубо глаи, зане тожде покрывало во чтеніи вѣтхаго заветѣ пребываетъ не ѡкрывающе, зане ѡ хртѣ престаетъ: нынѣ же, ꙗко даже до днѣшнаго дне, егда читаете мѡуѣи, тожде покрывало на сѣрдцѣ ихъ лежишъ, и во чтеніи и въ сѣрдцѣ ихъ показѣа належѣи: вышше же, за еже не взирати ѿ ѡмъ инавы на лицѣ мѡуѣи, славѣ радн лица егѡ престѣи: егѡже что вѣдетъ хдѣе; егда

браздѣ

а глаи

обогдѣ

обогдѣ

ѡкрѣвно

ѡслѣпленіи

непрѣдѣлѣ

оудражѣ

Егда ниже престѣи сѣмѣ, паче же ниже есѣи сѣтаніе, могѣтъ зрѣтели быти, но покрываеши ѡ нихъ, во еже не взирати въ концѣ престоуцаго, сирѣчь, закона, ꙗко имать концѣ. Но ѡслѣпшасѣ помышленіа ихъ. И что сѣ къ покрывалѣ, рече, тогда; зане вѣдѣиша прописоваше. не токмо бо тогда не видѣхѣ, но ниже нынѣ видѣтъ закона. и вина, ѡ нихъ. ѡслѣпленіе бо разѣма есть неѣвѣстнаго и не блгѣразѣмнаго. Тѣмже мы есѣи иже и законъ вѣдѣи: онымъ же не точіи блгодѣти, но и сѣи соудѣи. Даже бо до днѣсѣ, тожде покрывало во чтеніи вѣтхаго заветѣ пребываетъ, рече, не ѡкрывающе, зане ѡ хртѣ престаетъ. А еже глеть, сѣ есть: тогѡже не могѣтъ видѣти зане прѣстѣ, понеже хртѣ не вѣрѣхѣ. аще бо хртѣмъ прѣстѣ, ꙗкоже оубо и прѣстѣ. И законъ сѣ прѣдваривъ рече, ꙗко иже не прѣемѣи хртѣ оупразднѣшаго законъ, могѣ видѣти ꙗко прѣстѣ законъ; не вѣдѣи же сѣгѡ вѣдѣти, блгѡвѣннѣ ꙗко и сѣмѣмъ закона иже сѣа глаголющаго крѣпости не разѣмѣи, и славѣ веліа. И гдѣ сѣ рече, глеть, ꙗко ѡ хртѣ престаетъ; Не рече токмо, но и вѣдѣи показѣ: и первѣе оубо, видѣа жертвы и стѣни веліа въ единомъ закахѣи мѣстѣ, сирѣчь въ цркви, и тѣмъ послѣжде разорити. Аще бо не хотѣлъ бы имъ прѣстѣти, и иже ѡ сѣхъ

законъ веліа, ѡ оуоихѣ единомъ бы сотворишъ, или не бы разорити цркви, или разорѣ, не ѡрѣкъ бы имѣти жити. Нынѣ же веліиимъ вѣи, и сѣмѣи ісрѣимъ, нешѣствѣи къ таковоимъ оустроитѣ есѣи ииномѣиствѣ: сѣмѣи же цркови имѣ ѡстѣвалъ и назнѣменовѣлъ. Тѣмже нѣтъ сѣи послѣжде разорѣ, и въ концѣ показѣ вѣдѣи сѣмѣи, ꙗко хртѣмъ прѣстѣа ꙗже закона. не оу цркови разорѣ хртѣмъ. Аще ли же хоуиши ꙗ глаи видѣти ꙗко хртѣмъ прѣстѣтъ, слыши сѣмѣмъ законоположника глѣнцаго сѣи: Прѣка вѣмъ воздѣвѣишъ гдѣ ѡбратишъ вѣшнихъ, ꙗко минѣ: тогѡ послѣишѣи во вѣмъ, елика аще заповѣдаеши вѣмъ: и вѣдѣтъ, веліа дѣишъ ꙗже аще не послѣишѣи прѣка оныхъ, потребитѣ. Видѣлъ ли еси ꙗко показѣа есѣи законъ, ꙗко ѡ хртѣ прѣстѣтъ; Прѣка бо сѣи (сирѣчь, хртѣмъ по плоти) егѡже послѣишѣи повѣлѣ мѡуѣи, и ѡбѣщѣи, и ѡбѣщѣи, и иишъ вѣа оупразднѣи. И даѣтъ же сѣ сѣмѣмъ глѣишъ, глѣишъ ѡ хртѣ, тѣмъ ісрѣи во вѣи, по чинѣ мелхѣедаковъ, а не по чинѣ лѣкѣи. Тѣмже и глѣишѣи павѣа сѣа, глаголетъ, ꙗко прѣлагѣмъ ииствѣи, по нѣждѣи закона прѣмѣнѣи бывѣи. И имѣти пакн глаголетъ, жертвѣи и приношѣи не восхотѣлъ еси, вѣсожжѣишъ и ѡ грѣбѣи блгѡволѣа еси: тогда рѣхѣ, сѣ прѣидѣ. И иишъ же многѡ сѣхъ мѣжѣишѣа моуѣи ѡ вѣтхаго заветѣ

едино

сѣмѣи

сѣмѣи: не аѣа: гдѣ и зѣи.

ѡзѣа аѣ: сѣи еи зѣи.

и ѡзѣа аѣ: сѣи еи зѣи.



НО БІ  
ВНЕГДА  
А КО ВЪ  
И СЕРБЪ

Завѣта привести свидѣтельства,  
являющаго какъ хитомъ претаетъ  
законъ. Темже егда шетѣиши  
въ законъ, тогда оузиши законъ  
добрѣ: а до нѣлже его содержиши,  
и не вѣрѣши хитѣ, не вѣи ниже  
самогъ закона. Темже и навде,  
являющаго еіе самое оустраша,  
**ДАЖЕ ДО ДНЕСЯ ЕГДА**  
**ЧТЕТСА МОУСІЕН, ПОКРЫ-**  
**ВАЛО НА СРЦѢ НХЪ ЛЕЖИ.**  
Понѣже бо рече, мѣо во чтѣніи  
вѣтхъ завѣта превываетъ по-  
крывало, да не испѣтѣ кто не-  
агленіа законъ быти реченное.  
И иними оубо еіе и прежде показа  
(внигда бо речіи, ѡсѣлпшаа по-  
мыслиніа нхъ, показѣтъ нхъ  
быти грѣхъ) и в самомъ же сѣмъ  
пакн. не рече бо, въ писменихъ  
превывѣ покрывало, но, бо чтѣніи.  
Чтѣніе же, дѣиство читанцихъ  
естъ. И пакн, егда чтеца  
моусїен. Явлѣніе же еіе реченіе  
прочимъ изъави, ѡкровеннѣ рекъ,  
Покрывало на срцѣ нхъ лежитъ.  
Занѣ и на ѡбличїи моусїевѣ, не  
моусїа рѣди лежалъ, но асѣлорѣи  
нхъ рѣди, и плотикагъ рѣзѣма.  
Посъ же а [и] доволнѣ, показѣ и  
обра исправленїа. кїи же сїи естъ;  
**ВНЕГДАЖЕ ОВРАТИТЕСЯ КО**  
**ГДѢ (ЕЖЕ ЕСТЬ ШЕТѢИТИ Ш**  
**ЗАКОНА) ВЗНМАЕТСА ПО-**  
**КРЫВАЛО.** Зриши ли пакъ не  
лица моусїева покрывало бѣ оно,  
но зрака ідаіиски; не бо да  
крытѣ слава моусїева, еіе

бытъ, но да онѣ не видѣтъ.  
ниже бо вѣщавѣхъ. Темже  
онѣхъ недостаюкъ естъ сїи.  
ниже бо сего твораше что не  
вѣдѣти, но онѣхъ. И не рече  
оубо, егда шетѣиши законъ,  
еіе же назнѣменови: Егда бо  
шѣратншесѣ ко гдѣ, взнмаетсѣ  
покрывало. даже до конца пре-  
бываетъ во історїи. Пѣо егда  
къ ідаіисомъ вѣрѣдоваше моусїен,  
покрываше свое лице: егда же  
къ гдѣ шѣратншесѣ, ѡкровенно  
бѣ. Сїе же образъ бѣ вѣдѣишѣ  
быти, пакъ егда шѣратншесѣ ко  
гдѣ, тогда оузи главоу закона,  
и нагѣе лице законоположнїе:  
паче же не еіе токмо, но тогда  
вѣдѣишѣ и въ чинѣ моусїевѣ.  
Видѣла ли сїи какъ призываетъ  
ідаіа на вѣрѣ, показѣ пакъ не  
точїи моусїа можѣтъ видѣти,  
къ блгодѣти пришедъ, но и  
въ самомъ томъ чинѣ законо-  
положнїа быти; не бо точїи  
рече, оузиши главоу нже тогда не  
видѣла сїи. но и самъ в тонїеде  
главѣ вѣдѣиши: паче же много  
бѣиши, и въ толїцѣи, пакъ  
ниже слава быти она являетсѣ  
къ сїи приложнїа. Какъ и  
конмъ образомъ; занѣ ко гдѣ  
шѣратншесѣ, и в блгодѣти бѣишѣ,  
онѣмъ насладншесѣ славы. къ нѣи  
же слава моусїева шѣтавѣишесѣ  
такъ мѣишаа естъ, пакъ ниже  
слава естъ. но ѡбаче лице и мѣла,  
и сѣлнко недостаіишѣ сїи онѣи,  
ідаіиски оубо сїи, ниже сѣмъ  
сподобншесѣ: вѣрнѣ же бѣишѣ,  
и много

ШЕТѢИТИ  
ШѣРАТИ

СРЦѢ  
ЖАДЕМА  
А КОНРАГІ

ОУПРАЖ-  
НАЕТСА

ЛОЗ: А.  
РН: А.  
БЕБ: Б.  
В: А.

и много болшѣ тоа сподобншесѣ  
оузрѣти. И егда оубо  
къ вѣрнѣмъ вѣрѣдоваше, не глаше  
проглатншесѣ проглатншесѣ: заѣ  
же не такъ, но какъ; егда  
шѣратншесѣ ко гдѣ, взнмаетсѣ  
покрывало, по мѣлѣ вѣдѣишѣ и,  
и въ чинѣ моусїевѣмъ, пѣрѣе  
поглатѣ, и тогда болшѣмъ  
творѣи и ѡбщнїа. Егда бо видѣи-  
ши моусїа в сѣлѣ, тогда проче  
и къ гдѣ шѣратншесѣ, и болшѣмъ  
насладншесѣ славы. Зри проче  
изначала колїа положнѣ естъ  
творѣишѣ различїе, и показѣи-  
шѣ новагъ завѣта къ вѣтхомъ  
примѣтелство, не рѣтъ, ниже  
сопротивленїе. Онѣи писмо,  
рече, и камѣнь, и смѣрти сѣлѣ-  
нїе, и прѣтѣтъ: и ѡбаче ниже  
сѣмъ славы сподобншесѣ ідаіе:  
сїи же плѣтна екрїжалъ, и дѣхъ,  
и правда, и превываетъ; и всѣ  
тоа сподоблѣишесѣ, не бѣишѣ сѣ,  
пакъ же моусїен тогда мѣншїа.  
Мѣи бо, рече, всѣ ѡкровеннѣмъ  
лицѣмъ на главоу гдѣишѣмъ,  
а не моусїевѣ. Но понѣже нѣцѣи  
еже, внигда шѣратншесѣ ко гдѣ,  
ѡ сѣи речнѣмъ глатѣ, иже сѣлѣ  
исповѣдѣишесѣ сопротивлѣишесѣ,  
ѡпѣишесѣ то не тѣжѣмъ, поло-  
живше онѣ пѣрѣе, ѡ негѣже  
мнѣтсѣ оустрашнѣ то. Что же  
естъ еіе; пакъ же бо, рече,  
глатѣ, дѣхъ егъ, такъ и заѣ,  
дѣхъ гдѣ. но не рече, дѣхъ гдѣ,  
но, гдѣ дѣхъ естъ. Многое же  
сего и онѣмъ сложенїа естъ  
сѣдѣнїе. егда бо хѣще сѣи глатн,  
и

пакъ же тѣ глаши, прилагѣишесѣ  
номъ различїа, не прилагѣишесѣ.  
Инакѣ же, оувишѣишесѣ всѣ елїа  
вѣрѣдоваше сѣишесѣ, ѡ коемъ  
рече: сѣрѣтъ, егда глаше, писмо  
оувишесѣ, а дѣхъ ѡживлѣетъ:  
И пакн, написанѣ, не чѣриломъ,  
но дѣомъ егѣ живѣа. Оубо ѡ сѣи  
нѣи ѡ дѣе; блгѣовѣннѣ пакъ  
ѡ дѣе. къ сѣмъ бо, ѡ писмени  
призываетъ а. да не слышѣтъ во  
нѣкто дѣа, тѣже помыслѣтъ, лице  
моусїен ко гдѣ шѣратн, тонїе  
къ дѣхъ, мѣнше имѣти вознїишесѣ,  
исправлѣишесѣ сѣишесѣ мѣнѣишесѣ, глатѣ.  
**ГДѢ ЖЕ ДѣХЪ ЕСТЬ: И СІИ**  
ГДѢ ЕСТЬ РЧЕ. И да навѣишесѣ пакъ  
ѡ параклїтѣ естъ слово, навде,  
**И НАДѢЖЕ ДѣХЪ ГДѢ, Тѣ**  
**СВОБОДА.** Не бо нѣгѣишесѣ  
речнѣишесѣ томъ глатн. а надѣже  
гдѣ гдѣ. Свободѣ же рече  
къ сѣишесѣ пѣрѣе работѣ.  
Тѣже, да не вознїишесѣ, пакъ  
ѡ вѣдѣишесѣ вѣмнїи глатѣ, рече:  
**МЫ ЖЕ ВСѢ ѡКРОВЕННЫ И**  
**ЛИЦЕ СЛАВѢ ГДѢ [ПАКЪ**  
**ВЪ ЗЕРЦАЛѢ] ВЗНРАЩЕ,**  
Не прѣтѣишесѣ онѣи, но превывѣи-  
шесѣ. **ВЪ ТОНѢЖЕ ОБРАЗѢ**  
**ПРЕШЕВРАЗДѢМЕСѣ ѡ СЛАВЫ**  
**ВЪ СЛАВѢ, ПАКЪ ЖЕ ѡ ГДѢ**  
**ДѣА.** Видѣла ли сїи какъ пакн  
въ чинѣ бѣишесѣ дѣа полагѣтъ,  
а нхъ въ чинѣ возводѣтъ апѣлїишесѣ;  
Нео пѣрѣе рече, посланїе естѣ  
хїтово

АРАРОНЪ

ЗІ

ШАД. П.

ГДѢ

ДѣА СѣИ  
ЕСТЪ И ГДѢ  
И ВЪ.



ХРІТОВО : И ЗАТѢ , МЫ ЖЕ БЫ  
 ШКРОВЕННЫМЪ ЛИЦЕМЪ . ЯЩЕ И  
 ТІИ ПРІДОША НОВАЩЕ ЗАКОНЪ  
 ЯКОЖЕ И МОУСІИ . НО ЯКОЖЕ МЫ  
 РЧЕ , НЕ ТРЕБОВАХОМЪ ПОКРЫВАЛА ,  
 ТАКЪ НИЖЕ ВЫ ПРИЕМАШИ . ЯЩЕ  
 И МНОГЪ БОЛЬШАА ЕСТЬ СІА СЛАВА .  
 НЕ НАШЕГЪ БО ЛИЦА СІА , НО АХОВА .  
 НО ОБАЧЕ НАМЪ ПОДОВНѢ ВЗІРАТИ  
 МОЖЕТЕ НА СІИ . СНИ БО ОУБѢ  
 НИЖЕ ХОДАТЪЕМЪ , ВЫ ЖЕ КРОМѢ  
 ХОДАТАА МОЖЕТЕ БОЛЬШІИ . СНИ  
 НА МОУСІЕВѢ НЕ ВОЗМОГОША :  
 ВЫ ЖЕ И НА АХОВѢ . И ЯЩЕ МЕНШІИ  
 БЫЛЪ БЫ АХЪ , НЕ БЫ ТАКЪ ОНЫХЪ  
 БОЛЬШАА СІА ПОЛОЖИЛЪ . ЧТО ЖЕ  
 ЕСТЬ , СЛАВѢ ГДНИ ЯКЪ ВЪ ЗЕРЦАЛѢ  
 ВЗІРАЮЩЕ , ВЪ ТОИЖДЕ ОБРАЗѢ ПРЕ-  
 ОБРАЗЪЕМАА ; ПЛАВНІЕ ОУБѢ СІЕ  
 ПОКАЗОВАШАА , ЕГДА ЗНАМІНІИ ДА-  
 РОВАНІА ДѢЙСТВОВАХЪ . ОБАЧЕ  
 НИЖЕ НЫНѢ НЕДОБНО ЕСТЬ СІЕ  
 ОУЗРѢТИ ИМѢЮЩЕ ВѢРНІА ОУСІА .  
 КОПИЮ БО КРИЧАЕМАА , И ПАЧЕ СІА  
 АДША СІАЕТЪ , АХОМЪ ОУЩІА  
 ЦЕНА . И НЕ ТОКМО ВЗІРАЮЩЕ НА  
 СЛАВѢ ВЖІИ , НО И ОУТѢДЪ ПРИЕМАЕ  
 НЕКОЕ СІАНИЕ : ЯКОЖЕ БЫ АЩЕ СРЕБРО  
 ЧИСТОЕ КЪ ЛЮДЯМЪ ЛЕЖАЩЕ , И ТО  
 ЛЮДЫ НЕ ПОЩІАЛО , НЕ ШЕ СВОЕГЪ  
 БІТІЕВЪ ТОКМО , НО И ШЕ СІАНИА  
 БЛАННАГО : ТАКОЖЕ И АДША ОУЩІ-  
 А ЦЕННА , И СРЕБРА СВѢТЛѢНІА ВЫВАН-  
 ЦИ , ПРИЕМАЕТЪ ЛЮДѢ ШЕ СЛАВЫ  
 АХЪ , И САМА НЕ ПОЩІАЕТЪ , И ПРОТИВЪ  
 ИЗВОДИТЪ Ю . ТѢМЖЕ И ГЛЕТЪ ,  
 ЯКЪ ВЪ ЗЕРЦАЛѢ ВЗІРАЮЩЕ ,  
 ВЪ ТОИЖДЕ ОБРАЗѢ ПРЕОБРАЗЪЕМАА  
 ШЕ СЛАВЫ ЯЩЕ АХЪ , ВЪ СЛАВѢ НАШѢ ,  
 ВНУТРЕ БЫВАЕМОИ , И ТАКОВИИ

ЯКОВОИ БЫТИ ЛѢПО ШЕ ГДА АХЪ . ЗРИ  
 КАКЪ И ЗАТѢ АХЪ ГДЕМЪ НАРІЦАЕТЪ .  
 И НІДѢ ЖЕ ЕГЪОВО ГАДСТВО ЕСТЬ  
 ВѢДѢТИ : СЛѢДЯЩИМЪ БО ИМЪ , И  
 ПОСТАЩИМЪ ГАВНІ , ГЛЕТЪ , РЧЕ  
 АХЪ , ШЕДЧИТЕ МИ ПАУЛА И ВАРНАВѢ .  
 СЕГЪ БО РАДН РЧЕ , СЛѢДЯЩИИ ИМЪ  
 ГАВНІ , ШЕДЧИТЕ МИ , ДА БАННО-  
 ЧНОЕ ПОКАЖЕТЪ . И ПАКИ , ХРІТОГЪ  
 ГЛЕТЪ , РАВЪ НЕ ВѢДѢТИ ЧТО ТВОРИТЪ  
 ГДА ЕГЪ . АХЪ ЖЕ , ЯКОЖЕ ЧЛВКЪ  
 ВѢДѢТИ СВОА , ТАКЪ ВѢДѢТИ ВЖІА ,  
 НЕДЧІМЪ СІИ : ЗАНЕ ОБРАЗЪ НЕ  
 ПРЕБЫВАЕТЪ . А И ЕЖЕ ДѢЙСТВОВАТИ  
 ЯКОЖЕ ХОЩЕТЪ , ПОКАЗЪЕТИ СВОИ  
 ВЛАСТЬ И ГАДСТВО . СІИ ПРИБРАЗОУ  
 НЫ , СІИ НЕ ОУСТАВЛЯЕТЪ СООБРАЗО-  
 ВАТИСЯ НАМЪ ВѢКЪ СЕИ , СІИ ЕСТЬ  
 ЗИЖДИТЕЛЬ СІЦЕВОИ ТВАРИ . ЯКОЖЕ  
 БО ГЛЕТЪ : СОЗДАНИ БЫВШЕ ВО ХРІТѢ  
 ІИЩЕ , ТАКЪ ГЛЕТЪ : СРЦЕ ЧИСТО  
 ВОЗІЖАН ВО МНѢ ВЖЕ , И АХЪ  
 ПРАВА ОУБОВИ ВО ОУТРОБА МОИХЪ .

ПРОВОДЧЕНІЕ , 3 .

НА АРІАНИ ШЕДѢ СІИМЪ . И ШЕ СВѢТЛОСТИ  
 ТѢЛЕСИ СІИХЪ . И ЕЖЕ НЕ ПОХОТЕТЪ ОУБОВИ  
 БЕЗЪСЪДНѢ , НО ЧУДИТСЯ ЗИЖДИТЕЛИ .

ХОЩЕШИ ЛИ ПОКАЖѢ ТѢБѢ СІЕ ,  
 И ШЕ АПЛА , ЧУВСТВЕНІЕ ;  
 ПОМЫСЛИ ПАУЛА , ЕГЪОЖЕ РІЗЫ  
 ДѢЙСТВОВАХЪ : ПЕТРА , ЕГЪОЖЕ  
 И ТѢНИ МОЖАХЪ . НЕО АЩЕ  
 БЫ НЕ ЦРКІИ НОСИША ОБРАЗЪ , И НЕ  
 ПРИСТѢПНИ БЫЛИ БЫША СІАНИА ИХЪ ,  
 НЕ БЫ ТОЛИКО РІЗЫ ИХЪ И СІИ  
 ДѢЙСТВОВАХЪ . ЦРКІА БО РІЗЫ ,  
 РАЗБОИНИКОМЪ СІТѢ СТРАШНА .  
 ХОЩЕШИ ЛИ ВІДѢТИ СІИ И ТѢЛОМЪ  
 СІАНИА ; ВОЗРѢВШЕ , РЧЕ , НА  
 ЛИЦЕ СТЕФАНОВО , ВІДѢША ЛИЦЕ ЕГЪО  
 ЯКИ

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

АХЪ СІИ  
ЕСТЬ СІА

ЯКИ ЛИЦЕ АГЛА . НО НИЧТОЖЕ СІЕ  
 КО ЕЖЕ ШЕДЧІИ СІАНИИ СІАВѢ .  
 ЕЖЕ БО МОУСІИ НА ЛИЦѢ ИМАШЕ ,  
 ТО СІИ НА ДШИ ОУНОШАХЪ : ПАЧЕ  
 ЖЕ И МНОГЪ ВЛІШЕ : МОУСІЕВО  
 БО , ЧУВСТВЕНІИШЕ БѢ : А СІЕ  
 БЕЗПЛОТНО . И ЯКОЖЕ ОГНИСТАА  
 ТѢЛЕСА ШЕ СВѢТЛЫХЪ ТѢЛЕСЪ НА  
 БЛИЖНЕИ ИСТКАНИАА , И ОНЫМЪ  
 ПРЕПОДАН ШЕ СВОА ЗРИ : ТАКОЖЕ  
 И НА ВѢРНЫ ПРИКЛАЧАЕТЪ . ЕГЪО ЖЕ  
 РАДН , ШЕ ЗЕМЛИ ОУСТРЕБЛЯЕТЪ И  
 СВОБОЖДАЕТЪ СІЕ ТРѢДАНІИИ ,  
 И ЯЩЕ НА НЕГѢХЪ МІГІАЕТЪ ВО  
 ОУМѢ . ОУВЫ МНѢ : ДОБРО БО  
 ЗАТѢ И ПОСТОЯТИ ГОРЦѢ , ЯКЪ  
 ТОЛИКАГЪ НАСЛАЖДАЮЩЕА БЛГО-  
 РОДІА , НИЖЕ ГДЕМЪХЪ ВѢМЫ ,  
 ЗА ЕЖЕ КОМУ ПОГИБАТИ ВІЩЕМЪ ,  
 И КЪ ЧУВСТВЕННЫМЪ ОУДНАВЛЯТИСЯ .  
 СІА БО СЛАВА ТАНІСТВЕННАА НЕДО-  
 ВѢДОМАА И СТРАШНАА , ДАЖЕ ОУБѢ  
 ДО БІАНАГО И ВТОРАГО ДНЕ В НАСѢ  
 ПРЕБЫВАЕ : ПРОЧЕ ЖЕ СІИ ПОГІШАЕ ,  
 ЗИМѢ НАВОДАЩЕ ЖИТІЕНКИ ВІЩИИ ,  
 И ЧАЩІИ ОБЛІКОВА ШЕ РАЖАЮЩЕ ЛЮДЫ .  
 ЗИМА БО СІТѢ ЖИТІЕНКАА , И  
 ЗИМА СѢТОВЕНІШАА . НЕ СІТѢДЕНЬ  
 БО РАЖДАЕТЪ ШЕДЧІИ , НИЖЕ  
 ДОЖДА , НИЖЕ БРІНІА ТВОРИТЪ  
 И ЛОГЪ ГЛБЕОКЪ , НО ЯЩЕ ВІЩЕХЪ  
 СІИХЪ ЛЮТѢНІШАА , СІЕННЪ СОСТА-  
 ВЛЯЕТЪ , И ЯЩЕ СІЕНІКАА ЗЛАА .  
 И ЯКОЖЕ СІТѢДАНІИ ЗѢЛНОЮ ІГДѢТИ-  
 ШЕА ВІА ОУДА , И СІТѢ МЕРТВЫ :  
 ТАКОЖЕ И ЗИМОН СОГРЕШЕНІИ  
 ТРЕПІЩУЩИ АДША , НИЧТОЖЕ СВОЕГЪ  
 ДѢЛАЕТЪ , ІГДѢТИШЕА ЯКОЖЕ  
 ШЕ СІТѢДАНІИ , ШЕ СІВѢТІИ . ЕЖЕ БО  
 ТѢЛѢ СІТѢДАНЬ , СІЕ ЗЛАА СІВѢТІА

АДШИ : ШЕДЧІИЖЕ И БОЛЗНѢ БЫВАЕ .  
 НИЧТОЖЕ БО БОЛЗАНІЕ ШЕ НИЖЕ  
 ЖИТІЕНКИМЪ ПРИГВОЗДАНІАГОУА .  
 КАІНОВО БО ЖИТІЕ ТАКОВИИ ЖИВѢ ,  
 НА ВІАКЪ ДЕНЬ ТРАСІНІА . И ЧТО  
 ГЛІИ СІМЕРТИ , И ТІРІТІИ , И ПРИРАЖЕ-  
 НІА , И ЛІКАНІА , И ОУГОЖДЕНІА :  
 НЕО И КРОМѢ СІИХЪ , БЕЗУМІАНЫХЪ  
 ОУБОВАА ПРЕМѢНІИИ . И КЛЕТЪ  
 ОУБѢ ИСПОЛНѢ ЕСТЬ ЗЛАТА : АДША  
 ЖЕ НЕ СВОБОДИСЯ НИЩЕТАА СТРАХА .  
 И ПАЧЕ ВЛѢПОТЪ . ЯКОЖЕ БО НА  
 ВІЩИИ ГНИЛЫА , И ОУДОВѢ ПРЕ-  
 МѢНІЕННЫА ОУСТРЕБЛЯЕТЪ , АЩЕ  
 И НЕ СІАМЪ ПРЕТІРПІТЪ ПРЕМѢНЪ ,  
 ВЪ ДРѢВІХЪ БЫВАЕМОИ ЗРАНИ , ПОГНЕЕ :  
 И МНОГАА ОУБѢ БОЛЗНѢ , МНОГЪ  
 ЖЕ НЕМѢЖЕСТВО . НЕ ТОКМО БО  
 КЪ ПОБѢДАМЪ НЕБѢТЪ ДѢЗОРІЕНІА  
 СІЦЕВАИИ , НО И КО ІИНЫМЪ ВРѢМЪ .  
 ЯЩЕ И ВЪ ЖЕЛАНІЕ ИМѢНІИ ВЛАДѢ ,  
 НЕ ЯКОЖЕ МѢЖЕ СВОБОДНЫИ ОУРА-  
 ЖАЕТЪ ПРИЛОГЪ , НО ЯКОЖЕ НА  
 СРЕБРѢ КОПАННЫИ ВІА ТВОРИТЪ .  
 ЯКИ ВЛАДЫЦѢ ЛЮТѢ СРЕБРОЛЮБИИ  
 РАБОТАА : И АЩЕ БЛГОЗРАЧНЪ  
 НЕКОИ ОУТРОКОВИЦЪ ОУВІДИТЪ ,  
 ВОСТІРІЕТЪ ЛБІЕ ПАЧЕ БЫТИ , И  
 ЯКИ ПІСЪ БІВІНІАА ПОГНЕДѢТЪ ,  
 ЕГДА ДОСТОАШИ ПРОТИВНОЕ ТВОРИ-  
 ТИ . ЕГДА БО ВІДІШИ ЖІВѢ КРАІНЪ ,  
 НЕ СІЕ СМОТРИ ЯКЪ ДА НАСЛАДИШЕА  
 ПОХОТИ , НО ЯКЪ ДА СВОБОДИШЕА  
 ПОХОТИ . И КАКЪ СІЕ МОЖЕТЪ  
 БЫТИ , РЧЕ , З НЕБѢТЪ БО ЕЖЕ  
 ПОХОТЕТИ МОЕ . НО ЧІЕ , РЦЫ МИ ;  
 БѢСОВІКАГЪ НАВАНДЕНІА . ВІАМИ  
 БѢСА БЫТИ НАПІЩЕШИ НАВѢТІИЩА  
 ТѢМЖЕ СІИ , И БОРИСЯ СІЕ НЕДОГО-  
 ВАНИМЪ . НО НЕ МОГЪ , РЧЕ

НИЧТОЖЕ  
ЧЕЛОВѢКА  
МІРУ ПРИ-  
ГВОЗДАНІА  
БОЛЗАНІЕ  
ВЪ КОИИ

ХРИСТИАН

АДША

БЛГОДѢ-  
ТЕЛСТА

ТІИИ  
Д

ІМІРЗО  
ЗЛАА  
СІВѢТІА

ШЕДЧІИ  
ЧІВШИ







пригвождаетъ зломъ : и якоже  
ОТРОЧА РАПОДЪТНОЕ , ВЛАКЪ ХОТАН  
ПЛЕЧЕ СИНЦЕВЪ ДШЪ . ПОНЕЖЕ БО  
ОБЫЧНО БЪТЪ ЕИ ДЪИСТВОВАТИ ,  
ЕГДА ТОА ПРИСТАТИ ДЪИСТВО ЕЖЕ  
ВЪ БЛГНУХЪ , ПОНЕЖЕ ПРАЗНОВАТИ НЕ  
МОЖЕ , ПОНЕЖЕ РАЖДА  
ТИ . ПКОЖЕ ЗЕМЛЪ , ЕГДА НЕБЪ  
ИНА БЫВАЕТЪ , НИЖЕ СЛЖДЕНА , ЗЕЛЪ  
ПРОСТО НЕПЦАЕТЪ : СИНЦЕ ДШЪ ,  
ЕГДА НЕ ИМАТЪ ЧТО СОТВОРИТИ Ш  
НЪЖДАНУХЪ , ВЛАКЪ ЕЖЕ ТВОРИТИ  
ЖЕЛАНН , ЛКЪВЪМЪ СЕБЕ ПИДАЕТЪ  
ВЪЩЕМЪ . И ЯКОЖЕ ОКО ЕЖЕ ОУБЕ  
ЗРЪТИ НЕ ПРЕСТАЕТЪ , И СГО РАДН  
ОУЗРН ЗЛАА , ЕГДА БЛГАА НЕ БДАЕТЪ  
ПРЕДЛЕЖАЩАА : ТАКЪ И ПОМЫСЛЪ ,  
ЕГДА Ш НЪЖДАНУХЪ СЕБЕ ШВЕДЪТЪ ,  
ОКРЕТЪ НЕПОТРЕБНЫ ШЕРАЩАЕТЪ  
ПРОЧЕ . ЕМАА ЖЕ ЯКО И ПЕРВАГО  
ПРИЛОГА МОЖЕТЪ ШРАЗИТИ НЕПРАЗ  
ДНОСТЪ , И ПОЛУЧЕНЕ , Ш МОГНУХЪ  
ПЛАВННО . ЕГДА ОУБЕ ОУВЪДИТИ И ЖЕН  
ДОБРОУ , И ПОСТРАЖДЕШИ ЧТО КНИИ ,  
НЕКТОМЪ ВЗИРАИ , И СВОБОДЪ БЫТИ .  
И КАКЪ МОГЪ КТОМЪ НЕ ВЗИРАТИ  
ПОХОТЪ ВЛАКОМЪ , РЕЧЕ : ИНЫ СЕБЕ  
ДАЖЕ ШЕВЛАЧАЩЕ ДШЪ , КНИГАМЪ ,  
ПОПЧЕНІАМЪ НЪЖДНЫ , ПРЕСТАТЕЛЬ  
СТВОМЪ , ПОМЩЕМЪ ШЕНДНЫ :  
МОЛІТВАМЪ , ЛКОМЪДРІУ ЕЖЕ  
ШЕБДЫН . СИНЦЕВЪМЪ ЕВЛЖИ ДШЪ :  
СИНЦЕ НЕ ТОКМО НОВЪН НЕПРАВНШ  
МЪЗЕД , НО ВОДРЪЖЕННЮ , И ВРЕМЕНИЮ  
ВЫВШЮ ШТРЫШ ОУДОБНЪ . АЩЕ БО  
ДОГАДА ПОХОТЪТЪ ШРАГО ОУВЪЩА  
ВЪ РАЗОРЪТИ ПОХОТЪ , ПО ПРИТЧН ,  
КАКЪ НЕ МОГШ ПАЧЕ ДХОВНАА СІА  
ШЕВАНІА ШДОЛЪТИ ЗЛОМЪ ,  
ТОЧІИ АЩЕ ВОХОЩЕМЪ ШТЪПТИ

АЩЕ ЛИ ЖЕ ПРИНКО ПРЕБЫВАЕ ОУННУХЪ ,  
И ЖИВЕМЪ СО ОУСТРЕБЛАНІЕМЪ НАГЪ  
СИНЦЕВЪМЪ СТРАБАНН , И ГЛКРЕ И  
СЛЫШАЩЕ ЯКЪ Ш ННУХЪ , ПИТАЕМЪ  
НЕДЪГОВАНІЕ . КАКЪ ОУБЕ НЕПЦАШН  
ПОГЛНТЪ А ОГНЬ , НА ВЛАКЪ ДНЪ  
ПЛАМНЪ ВОЗЖИЗААН : И СІА ОУБЕ  
НАМИ ЯКЪ ОБЫЧАА КО МЛАДЫМЪ  
РЕЧЕНА БЫША : ЗАНЪ МДЖЕМЪ , И  
ЛКОМЪДРСТВОВАТИ ЗНАКШЫМЪ ,  
ВРЕХЪ БОЛШІИ БІТЪ БЖІИ СТРАХЪ ,  
ЯКЪ ГЕННЫ ПАМАТЪ , ЦРТВА  
НЕНАГШ ЖЕЛАНІЕ . ДОВОЛНА БО СІА  
ПОГЛНТИ ОГНЬ . СІАМНЖЕ , И ОНО  
ПОМЫШААН , ЯКО НИЧТОЖЕ ИНО  
БІТЪ ЗРИМОЕ , РАЗВЪ ФЛЕГМА , И  
КРОВЪ , И ПИЩН СОГНИЛАА ГЛЕНЪ , НО  
ЕВЪТЕЛЪ БІТЪ ЦВЪТЪ ЗРАКА , РЕЧЕ .  
НО НИЧТОЖЕ Ш ЦВЪТШВЪ СІЩН НА  
ЗЕМЛН СЕВЪТЛЪЕ . НО И СІН СОГНИВАИ  
И ОУВДААНЪ . ТЕМЪЖЕ НИЖЕ ЗАТЪ  
ЦВЪТЪ ВНИМАИ , НО ВНДТРЪ ПРИДН  
ПОМЫСЛОМЪ , И КОЖДЪ ДОБРЮ ОНДН  
ШЕЕМЪ ПОМЫСЛОМЪ , НЕПЫТЪН ЯКЪ  
ПОД СІН ЛЕЖАЩАА . ЗАНЪ И ТРДО  
ВОДНЫМЪ НЕДЪГДЫШН ТЪЛО СІАЕТЪ  
СВЪТЛО , И НИКОЖЕ ЗЛО ИМАТЪ  
ПЛАВНІЕ , НО ПОМЫСЛОМЪ ВНДТРЪ  
ЩАДНМАГШ ГЛЕНА БІЕМН , ЛОБЫЗАТИ  
СИНЦЕВЪХЪ НЕ МОЖЕМЪ . НО БЛГО  
ОБРАЗНО БІТЪ ОКО , И СКОРО , И  
ДОБРЕ ПРОТЪЖЕННАА ЕРОВА , И  
ЧЕРНЫ ВЪЖДА , И КРОТКАА ЗЪНИЦА ,  
И ТНХІИ ВЗОРЪ : НО ЗРН ЯКО САМОЕ  
СІЕ ПАКИ НИЧТОЖЕ ИНО БІТЪ , РАЗВЪ  
ЖИЛЫ , И ФЛЕВЫ . И ПАЛЪВІ И  
АРТИРН . ТАІ ЖЕ МН ДОБРОЕ СІЕ ОКО  
ПОМЫСЛН НЕДЪГДЫШЕ , СОСТАРЪЕ  
ШЕА , ПЕЧАЛІИ ОУВДААМОЕ ,  
ГНЪВО НАДМННОЕ , КАКЪ ЗЛОВІДНО ,  
КАКЪ

ДОБРОТА  
ДШЕВНАА  
А КО НР ЛН

КАКЪ ИКОРШ ПОГНБАЕТЪ , И НАПИСА  
НАХЪ СКОРЪЕ ИСЧЕЗАЕТЪ . Ш ННУХЪ  
ПРЕБДН ПОМЫСЛЪ НА ДОБРОТЪ ИСТИ  
ННДН . НО НЕ ВІЖДЪ , РЕЧЕ , ДОБРОТЪ  
ДШЕВНДН . НО АЩЕ ХОЩЕШИ ,  
ОУЗРНШИ . И ЯКОЖЕ ТЪ СІЩЫМЪ  
ДОБРЫМЪ БІТЪ ОЧНМА НЕ ВІДЪВШЪ ,  
ПОЧУДАНІЕМЪ ОУМОМЪ : СІЩЕ МОЩНО  
ДШЕВНДН ДОБРОТЪ КРОМЪ ОУЧЕ  
ВІДЪТИ . НИ ЛН ПОДПИСАЛЪ ЕИ  
МНОЖИЦЮ ЗРАКЪ БЛГОВІДАНЪ , И  
ПОСТРАДА НЕЧТО В ПИИТВОРЕНІИ  
ИЗОБРАЗИ И НЫНЪ ДШЕВНДН ДОБРО  
ТЪ , И НАСЛАЖДАЕА ДОБРОЗРАЧІЕ .  
НО НЕ ВІЖДЪ , РЕЧЕ , БЕЗПЛОТНЫ .  
И ОУБЕ Ш ТЪЛЪ ПАЧЕ СІА ЗРИМЪ  
ОУМО . СІГШ РАДН ОУБЕ ЧДАНАА  
И АГГАШМЪ , И АРХАГГАШМЪ , АЩЕ  
И НЕ ЕИДАЩЕ НУХЪ , И ПРАВОШЪ ОБЫ  
ЧАЕМЪ , И ДШЕВНДН ДОБРОДЪТЕЛН .  
И АЩЕ ОУВІДАНШН ЧЕЛОВЪКА ТИХАГО

И СМІРЕННАГО , НАПЛАЧЕ ПОЧУДАНІЕМЪ  
ЕМЪ НЕЖЕЛИ ДОБРОВЗОРОМЪ ЗРАКЪ .  
И АЩЕ ОУВІДАНШН ДОГАДЪ ПРІЕММ  
ІРАГО , И ТЕРІЕЛНВА ШЕНДНАГО ,  
И ПОДАТЛНВА , СО ОУВАНІЕМЪ  
ВОЖДЕЛКЪ СИНЦЕВЪХЪ , АЩЕ И СО  
СТАРЪВШЕА БДАЕТЪ . НЕО ТАКОВА  
БІТЪ ДШЕВНАА ДОБРОТА , И В СТА  
РОСТИ МНОГІА ИМАТЪ РАЧНІЕЛН ,  
И НИКОГДА ЖЕ ОУВДААНЪ , НО ЦВЪТЪ  
ВЫНЪ . ДА ОУБЕ И МЫ САМИ СІЕ  
СТАЖЕ , ИМВІННУХЪ СІИ ОУЛОВІМЪ ,  
И РАЧНІЕЛН СІИ ВДАЕМЪ . ТАКЪ БО  
И САМИ ВОЗМОЖЕМЪ , СІЕ ПРІЕМШЕ  
БЛГООБРАЗІЕ , ВЪЧНУХЪ ПОЛУЧІТИ  
БЛГНУХЪ : НУЖЕ ВДАН ВРЕМЪ НАМЪ  
ПРИЧЕТИТІЕМЪ , БЛГОДАТІИ И ЧАКО  
ЛНБЕМЪ ГАА НАШЕГО ІНЕА ХРТА .  
І НИМЪЖЕ ОЦЪ СЛАВА , КЪПНКО СО  
СТАІМЪ ДХОМЪ , НАННЪ И ПРИНКО ,  
И ВО ВЪКН ВЪКШВЪ , АМИНЪ .

ГЛА Д .  
ЗА РОЕ  
СА .  
СГО РАДН  
Б  
ГРАМА  
А КО НР ГІ .

БЕЕДА  
ИМДЦЕ [ ОУБЕ ] СЛДЖЕНІЕ  
СІЕ , ЯКОЖЕ ПОМИЛОВАНН  
БЫХО , НЕ СТДЖАЕМЪ ЕИ :  
НО ШРЕКОХОСА [ ДЪЛЕСЪ ]  
ТАННУХЪ СТДДА .



ПОНЕЖЕ ВЕЛІА ПРОВІЩА ,  
И ПАЧЕ МОВОСА СЕБЕ ПР  
ЛОЖИЛЪ БІТЪ , И ВЪРНЫА  
ВЕА , ШЩДТИВЪ ПРЕМНО  
ЖИТВО И ВЕЛІЧЕСТВО РЕЧЕНУХЪ ,  
ЗРН КАКЪ СМІРАЕТЪА ПАКИ . НЕО  
ВОЗНІТИ ЕМЪ СЕБЕ ПОДОБАШЕ РАДН  
ЛЖЕЛПОСТОЛШВЪ , И СЛЫШАТЕЛН , И  
ПАКИ ОУТЪШІИТИ ГОРДОСТЪ , А НЕ НИЗ  
ЛОЖИТИ : ЗАНЪ СІЕ РДГАНЦАГШЕА БІЕ .

ОСМАА .  
ТЕМЪЖЕ ИНАКО ТО ОУХИЩРАЕТЪ  
ВНЕГАА ПОКАЗАТИ , ЯКО НЕ Ш СВОИХЪ  
НЕПРАВЛЕНІИ БЫТИ , НО ВСЕ Ш  
БЖІАГО ЧАКОМЪЕА . ТЕМЪЖЕ И  
ГЛЕТЪ , ИМДЦЕ ОУБЕ СЛДЖЕНІЕ СІЕ .  
НИЧТОЖЕ БО ВЛІРШЕ МЫ ВНЕГО  
ХОМЪ , НО РАЗВЪ СЛДЖИТЕЛІЕ  
ТОКМО ВЫХОМЪ , И ИЖЕ Ш БЛА  
ДАННЫМИ ПОСЛДЖИХО . ТЕМЪЖЕ НЕ  
РЕЧЕ ДААНІЕ , НИЖЕ ПОДААНІЕ , НО  
СЛДЖЕНІЕ . И НИЖЕ СІМЪ ДОВАЕА ,  
НО НАВЕДЪ , ЯКОЖЕ ПОМИЛОВАНН  
ВЫХОМЪ . НЕО САМОЕ СІЕ , РЕЧЕ ,  
ЕЖЕ ПОСЛДЖИТИ СІМН , Ш МАТИ  
И ЧАКОМЪЕА БЫТИ . АЩЕ И МАТИ  
БІТЪ ЕЖЕ ЗЛЫХЪ СВОБОДНТИ , А НЕ  
ЕЖЕ ТОЛНКА ДААТИ БЛГІА .

ВКРАТЦЕ  
ПОУЧАТИ  
НАЧИНА



НЕУСТА  
ВАНІА

НО БЖІА МЛТЬ І СІЕ ІМАТЬ .  
НЕ СТОЖАЕМЪ СІ : І СІЕ ЖЕ СГОВВ  
ЧАКОМБІИ ВМБНАТИ ЛПО БІТЬ .  
ЕЖЕ БО , ІАКОЖЕ ПОМИЛОВАНІ  
БЫХОМЪ , І О СЛЖЕНІИ , І О ЕЖЕ ,  
НЕ СТОЖАЕМЪ СІ , РІСІА НЕПІСІИ .  
І СМОТРИ КЛКШ ТРИТІА ЕЖЕ  
О СЕБЕ НИЗЛОЖИТИ . НЕО ТАКОВИУ  
ПОДОБЛЕННОМЪ , РГЕ , І ТОЛКІИ ,  
ДА ЕЩЕ О МЛТИ ТОКМО , І  
ЧАКОМБІА , НИЧТОЖЕ ВЕЛІКО БІТЬ  
ТОЛКІА ПОКАЗАТИ ТРДАИ , І БІД  
ПІАТИ , І НАПАСТИ ПРЕТЕРПІВАТИ .  
СГОВ РАДИ НЕ ТОЧІИ НЕ НИПАДАЕ , НО  
І РАДДЕМІА , І НЕ ОВЕНДЕМІА . РІКЪ  
ОУЕО , НЕ СТОЖАЕМЪ СІ , НАВЕДІ , НО  
ОУКОХОМІА ДІБІСЪ ТАІННИ СТОДА ,  
**НЕ БЛЖАВСТВІИ ХОДАЦЕ ,**  
**НИЖЕ ЛБСТАЦЕ СЛОВЕСЕ**  
**БЖІА .** І ЧТО БІТЬ ТАІННА  
СТОДА : НЕ ОВБТОВАЕМЪ , РГЕ , І  
ОВБЩІАЕ ВЕЛІА , І ІНАА ЖЕ В ДІАЛОХЪ  
ПОКАЗДЕМЪ , ІАКОЖЕ ОНИ ( ТЕМЖЕ  
І ГЛАСЕ , ІАЖЕ НА ЛИЦЕ ВІДИТЕ ) НО  
ТАКОВІ СЕМЫ ІАЦІИ ВІДИМІА , НЕ  
КОВАРСТВО НБКОЕ ІМДЦЕ , НИЖЕ  
ІНЦЕВАА ГЛКЦЕ І ТВОРАЦЕ ІАЖЕ  
ІКРІВАТИ ПОДОБІЕ , І СООВІНАТИ  
СРАМАЛІЦЫМІА І ЧЕРМІЦЫМІА .  
І СІЕ ІКАЗДА , НАВЕДІ , НЕ БЛЖАВ-  
СТВЕ ХОДАЦЕ . ЕЖЕ БО НЕПЦЕВАХЪ  
ПОХВАЛЪ БЫТИ ОНИ , СІЕ СТОДАНО  
ПОСМІАТЕЛНО ПОКАЗДЕ І ОВБЩІА-  
ВАЕТЪ . ЧТО ЖЕ БІТЬ , НЕ БЛЖАВ-  
СТВІИ : МНБІЕ ІМАХЪ НЕ ВЗИМАЮ-  
ЩІ ОНИ , ВЗИМАХЪ ЖЕ І КРАІАХЪ :  
МНБІЕ ІМАХЪ СТЫХЪ , І АПШОВЪ  
ІСКВІННУХЪ : БЫША ЖЕ БЕСЧІСЛЕННУХЪ  
ІСПОДІЕНІИ ЗОДЪ . НО МЫ , РГЕ ,

ІНХЪ ОУКОХОМІА ( СІА БО І  
СОКРОВЕННАА СТОДА НАРІЦАЕТЪ )  
ІНЦІИ ОУЩЕ ІАЦЫ ЖЕ ІАБЛАЕМІА ,  
І НИЧТОЖЕ ІМДЦЕ СООВІЕННО , І  
НЕ ТОЧІИ В ЖІТІИ СЕМЪ , НО І  
В САМОИ ПРОПОВІДІИ . СІЕ БО БІТЬ ,  
НИЖЕ ЛБСТАЦЕ СЛОВЕСЕ БЖІА ,  
**НО ІАВЛЕНІЕМЪ ІСТИНЫ :**  
**НЕ ЛИЦЕМЪ , І ПОКАЗАНІЕМЪ ,** НО  
**САМЫМЪ ВЩІИ ОУКАЗАНІЕМЪ .**  
**СОСТАВЛЯЮЩЕ СЕБЕ КО**  
**ВЕЛІКОИ СОВБСТИ ЧЛЧ-**  
**СТВІИ ПРД БГОМЪ .**  
НЕ ТОКМО БО ВБРНІА , НО І НЕВБРНІА  
ІАВЛЕНІИ СЕМЫ , ПРЕДЛАЖАЩЕ ВРБМЪ  
ВО ЕЖЕ МДЧИТИ НАША , ІАКШ АЩЕ  
ВОУХОЩІТЪ : І О СГОВ СОСТАВЛАЕ  
СЕБЕ , І НЕ О ЕЖЕ ЛИЦЕМІРНІА ,  
І ЛИЧІИ ОВНОІТИ СЕБІА . ГЛЕМЪ  
ОУЕО НИЧТОЖЕ ВЗИМАТИ , І ВІДІЕ-  
ТЕЛІИ ВІСЪ ПРИЗЫВАЕМЪ : ГЛЕМЪ  
НИЧТОЖЕ СЕБІА БІТИ В СЕБЕ ЗЛО , І  
СЕМЪ ПАКИ СЕБІА БІТЕЛСТВО О ВІСЪ  
ВІСЕМЪ : НЕ ІАКОЖЕ ОНИ СООВІНАЮ-  
ЩІ ІАЖЕ О СЕБЕ , МНОГІ ПРІЛІЦІА .  
МЫ ЖЕ І ЖІТІЕ НАШЕ ВРБМЪ  
НА СРЕДЪ ПРЕДЛАГАЕМЪ , І ПРОПОВІДА  
ОВЕНАЖАЕМЪ , ІАКОЖЕ ВРБМЪ ОУВБ-  
ДІТИ І . ТАЖЕ ПОІЖЕ НЕВБРНІИ  
НЕ РАЗДІАХЪ СГОВВ КРБПОСТЬ ,  
НАВЕДІ , ІАКШ НЕ НАШЕ СІЕ  
БІТЬ СООВІЕНІЕ , НО ОНБХЪ  
НИЧВБТВІА . ТЕМЖЕ І ГЛЕТЪ :  
**ІЩЕ ЛІ ЖЕ [ І ] БІТЬ ПО-**  
**КРОВЕННО БЛГОВБСТВОВА-**  
**НІЕ НАШЕ , В ГІБЕНДЦІИХЪ**  
**БІТЬ ПОКРОВЕННО :**  
В НІХЖЕ

НІ СІЕ

ПР

Г

А КО В

В БРБ

НБ : З

В КО : В

МАРКІАНО

МАНІХІИ

МА СІИ  
ФІ : Г

ІАТІЕ

**Д ВЪ НІИХЖЕ БГЪ ВБКА СГОВ**  
**ОУКБПІИ РАЗДМЫ НЕВБР-**  
**НЫХЪ .** ЕЖЕ І ПРЕЖДЕ РГЕ ,  
ОВБМЪ ОУЕО , ВОНА СМЕРТНАА  
ВЪ СМЕРТИ , ОВБМЪ ЖЕ , ВОНА  
ЖИВОТНАА ВЪ ЖИВОТЪ , СІЕ І ЗАБ  
ГЛЕТЪ . ЧТО ЖЕ БІТЬ БГЪ ВБКА  
СГОВ : ІЖЕ ОУЕО МАРКІОНІТЕКАА  
НЕДВГМІИ , ГЛАГОЛЕТЪ О ЗИЖА-  
ТЕЛІИ ПРВБДНОМЪ ТОКМО , І НЕ  
О БЛГОМЪ , ІА РІСІНА БЫТИ .  
ГЛАГОЛЕТЪ БО БЫТИ НБКОГО БОГА  
ПРВБДАА І НЕ БЛГА . МАНІХІИ  
ЖЕ РБША ДІАВОЛЪ ЗАБ ГЛАТИСІА ,  
О СГОВ ЗИЖАТЕЛАА ТВАРИ ІНАС  
ВВОІТИ ПАЧЕ СБЩАГО ХОТАЦЕ ,  
ЗБМЪ НЕСМЫСЛЕНІЕ . ВБЕТЪ БО  
ОУЕО МНОГАЖДЫ ПІСАНІЕ БОГА  
НАРІЦАТИ , НЕ О ДОСТОІНСТВЕ НАРІ-  
ЦАЕМАГО , НО О НЕМОЦІИ ПОКАРА-  
ЦІИХЪ : ІАКШ СГДАА МАМІОНЪ ,  
ГОСПОДА ГЛАГОЛЕТЪ , І ЧРІВО БОГА :  
НО НЕ СГОВ РАДИ , НИЖЕ ЧРІВО  
БГЪ , НИЖЕ МАМІОНА ГДА , НО  
ОНБХЪ ПОДКЛАНАЦІИХЪ ІМЪ СЕБЕ .  
МЫ ЖЕ ОНО ГЛАГОЛЕМЪ , ІАКШ НИЖЕ  
О ДІАВОЛБ СІЕ РІСІА , НО О ІЖЕ  
ВРБХЪ ВЗБ : І ТАКШ ЧІТАТИ  
ПОДОБІТЪ , ІАКШ НЕВБРНУХЪ ВБКА  
СГОВ ОУКБПІИ БГЪ РАЗДМЫ . БІДІІИ  
БО , НЕ ІМАТЬ НЕВБРНУХЪ , НО НА-  
СТОАЦІИ ТОКМО . ІЩЕ ЛІ ЖЕ І  
ІНАКШ КТО ЧІТАЕ , ІНБЦА , ІАКШ БГЪ  
ВБКА СГОВ , НИЖЕ СІЕ ІМАТЬ ВІНД  
НБКІИ , НЕ СІЕ БО ТОКМО ПОКАЗДЕТЪ  
І БЫТИ ВБКЪ СЕМЪ БГА . НЕО БГЪ  
НЕБЕ ГЛЕТІА , НО НЕБЕ НЕБЕ ТОКМО  
БГЪ . І БГЪ НАСТОАЦІАГО ДНЕ  
ГЛЕМЪ : І НЕ БО ОНОМЪ САМОМЪ

ЗАТВОРАЮЩЕ СГОВО НАЧАЛО , СІЕ  
ГЛЕМЪ . І БГЪ ЖЕ АБРААМО ГЛЕТІА ,  
І БГЪ ІСААКОВЪ , І БГЪ ІАКОВЪ :  
І НЕ ОНБХЪ ТОКМО БІТЬ БГЪ .  
І МНОГАА НБКТО І ІНАА ІНЦЕВАА  
В ПІСАНІИХЪ ОВРАЦЕ СЕБІА БІТЕЛСТВОА .  
КАКШ ОУЕО ОУКБПІИ : НЕ ДІКІЕТВОВА  
НА СІЕ : НЕ БІДІИ : НО ОСТАВІА І  
ПОДБІТИВЪ . НЕО ОБВЧНО БІТЬ  
ПІСАНІИ ІНЦЕ ГЛАТИ : ІАКШ СГДАА  
ГЛЕТЪ , ПРЕДЛАЕ ІНХЪ БГЪ ВЪ НЕІКІ-  
СІИ ОУМЪ . ПОІЖЕ БО ТІИ ПРВБЕ  
НЕ ВБРОВАША , І НЕДОСТОІННУХЪ СЕБЕ  
ОУСТРОІША ЕЖЕ ВІДІТИ ТАІННЫ , І  
ТОИ ПРОЧЕ ОУСТАВІА БІТЬ . НО ЧТО  
ДОСТОАЩЕ СОТВОРИТИ : ПО НБЖДІЕ  
ЛІ ВІЦІИ , І ОУКРІВАТИ НЕ ХОТАЦЫ  
ВІДІТИ : НО ПАЧЕ БЫ НЕБРЕГІИ , І НЕ  
БЫ ВІДІЕЛІ БЫША . ТЕМЖЕ І НАВЕДІ ,  
**БО ЕЖЕ НЕ ВОІАТИ ІМЪ**  
**СВБТЪ БЛГОВБСТВОВАНІА**  
**СЛАВЫ ХРТОВЫ :** НЕ ЗА ЕЖЕ  
НЕВБРОВАТИ БГЪ , НО ЗА ЕЖЕ НЕ-  
ВБРІЕ НЕ ВІДІТИ КІА БІТЬ ІАЖЕ  
ВІДІТЬ . ЕЖЕ І НАМЪ ЗАВБЦІА , НЕ  
ПОМІАТИ БІСІКОВЪ ПРБ СІНІІАМИ ,  
ПОВЕЛБЕВЪ . ІЩЕ БО І НЕВБРНЦЫМЪ  
ОУКРІМЪ БЫ , НАПЧЕ БЫ НЕДВГЪ ІНХЪ  
ВОЗРАІАТЪ : НЕО ІЩЕ ОЧІМА БОЛІ-  
ЦАГО ПОІДІТЪ КТО КЪ ЛДІАМЪ  
ВЗІРАТИ , ПРОСТІРАЕТЪ ПАЧЕ СГОВВ  
НЕМОЦІА . СГОВ РАДИ І ВО ТМБ  
ЗАТВОРАЮТЪ ІНХЪ ВІАЧІВІТИ ДБТИ ,  
ЕЖЕ НЕ ВОЗРАІТИТИ НЕДВГОВАНІЕ .  
ІНЦЕ ОУЕО І ЗАБ РАЗДМІТИ ДО-  
СТОИ , ІАКШ СІИ ОУЕО БЫША НЕВБРНІИ  
СІЕ РАДИ : БЫШЕ ЖЕ НЕВБРНІИ ,  
НЕ КТОМЪ ВІДІАХЪ ІАЖЕ НЕДВБДО-  
МАА БЛГОВБСТВОВАНІА , БГЪ ПРОЧЕ  
ПРД

НЕКО Г

ІН : КРАТ

А КО ІН КД

ІН : А

І

МАЗК



МА ГІ НА.  
МА А СІ.  
РН : АІ.  
И НРА КБ.

проевѣ-  
щенію

БГА НЕВН-  
ДИМАГО

пѣд нами затворившѣ своа лѣчи .  
 еже и оучникомъ глаше , ꙗкоже сего  
 ради въ притчахъ главоу , зане  
 слышати не слышатъ . Но да и  
 во оуказаніи ꙗвленіи бѣдетъ ꙗже  
 глаголю : Преложити некоего елика быти  
 бачни ꙗже наша несподѣяго . сн  
 оубо ꙗкоже полъзѣ приметъ паче  
 видѣти ли вшедъ , и видѣти тайны ,  
 или внѣ пребываа ; сего ради  
 глеть , во еже не возгнати имъ  
 свѣтъ , пребываа еи въ исторіи  
 мѡѡсовѣи . еже бо ꙗкоже  
 бысть при ономъ , сн на вѣхъ  
 невѣрныхъ бывае въ благоуговѣ-  
 ваніи . и что естъ совершенное ,  
 и еже имъ нѣсть провѣщеніе ,  
 слыши его глаголю : Во еже  
 не возгнати имъ свѣтъ благо-  
 уговѣваніа главы хр҃товы .  
**Иже естъ образъ бж҃іи .**  
 Сирѣчь , ꙗкоже кр҃тъ , вселеннѣи  
 естъ спасеніе , и сего слава , ꙗкоже  
 сама тои распныиа со многими  
 свѣтлоусланими хощетъ принти ,  
 инаа вса , настоѣщаа , бѣдѣщаа ,  
 видимаа , невидимаа , неизгла-  
 голинное чл҃вчѣхъ свѣтлоусланіе .  
 темже и возгнати рече , да не  
 сего заѣиши : ꙗкоже бо  
 зарѣ нѣкаа естъ токмо шѣхъ  
 данаа . сн оубо и вышше ꙗвланіа ,  
 вою рече , и пакн ѡбръченіе ,  
 показѣ ꙗкоже ващше тѣмъ  
 пребывае . но обаче сн вса  
 сокрыша шѣхъ : сокрыша же ,  
 понеже не вѣроваши первѣи . таже  
 показѣ , ꙗкоже не токмо хр҃тово  
 главо не видѣа , но и оубо , иже сн  
 невидѣвшн , наведе , иже естъ

образъ бж҃іи . Да не до хр҃та бо  
 станешн токмо . ꙗкоже бо снмъ  
 оца зриши , такоже не раздѣлѣвъ  
 сего снмъ , ниже онаго познаши .  
**Не себѣ бо проповѣдае ,**  
**но хр҃та іиса гда : себѣ же**  
**самѣ , рабы ваши іисомъ .**  
 И ко естъ сн поспѣдованіе ; что  
 сн къ реченымъ имать оури ;  
 Или оныхъ назнанимѣтъ , аки  
 взиманихъ сн , и оубѣщавани  
 оучни шѣхъ имѣтъ сн именован-  
 ти , еже въ первомъ посланіи глаголю .  
 азъ есмь павловъ , азъ же  
 апологовъ : Или ино нѣчто таж-  
 чаше . Каково же сн ; Понеже  
 снмъ нхъ рѣтовахъ , и на вѣтовахъ  
 на нѣ ѡбидѣ . еда бо нѣ  
 рѣдѣтъ , рече , и ѡполчаеца ,  
 или на иже нами проповѣдемаго ;  
 не себѣ бо проповѣдема . азъ  
 раба есмь , азъ слуга есмь и  
 прѣманихъ проповѣда , иномъ  
 вса строа , и ѡ онаго славо вса  
 леботора . темже на мѣ ѡпол-  
 чаа , ꙗже онаго низлагашн .  
 токмо бо ѡстѣи еже въ мѣ  
 нѣчто приевонти ѡ снхъ благо-  
 вѣстіа , ꙗкоже и ващъ не ѡрицанеа  
 быти раба хр҃та ради , понеже  
 ономъ изволенъ еице почитати  
 ващъ , понеже еице ващъ возлюбн .  
 и вса ѡ ващъ годѣа . Темже  
 и глеть . Себѣ же самѣхъ рабы  
 ваши хр҃та ради . Видѣа ли  
 еи адшѣ славы чл҃вчѣхъ ; не токмо  
 бо рече , ѡ ващхъ ничтоже  
 приевома сн , но и ващъ сн  
 самѣхъ покарѣма онаго ради .  
 ꙗкоже

У. О. О. О.  
В. А. М. А. И. А.  
[ГЛА] 10

10

**31 : 5 .** **свѣтъ возгнати , иже**  
**возгнати въ срѣцахъ ваши .**  
 Видѣа ли еи ꙗкоже пакн ирѣчи  
 славо ономъ премногѣи видѣти ,  
 мѡѡсовѣи глаголю , показѣтъ сн при-  
 ложніи еи бл҃гостѣи ; ꙗкоже  
 на лицѣ мѡѡсовѣи , тако  
 въ срѣцахъ вашихъ возгнати , рече .  
 И первѣи воспоминае ꙗже въ началѣ  
 созданіа бывшихъ , чл҃вчѣхъ ,  
 свѣтъ , и тѣмъ чл҃вчѣхъ , показѣа  
 ꙗкоже сн естъ болюи созданіе .  
 И гдѣ рече , изъ тмы свѣтъ воз-  
 гнати ; Иконн , и въ началѣ созда-  
 ніа . Тма бо бѣ , рече , всахъ  
 бездн . и рече бѣ , да бѣдетъ свѣтъ :  
 и бысть свѣтъ . Но тогда оубо  
 рече , да бѣдетъ , и бысть : Нѣ же  
 не рече , но сама бысть на свѣтъ .  
 Не рече бо , ꙗкоже и нѣ рече , но сама  
 вогнати . сн ради ниже чл҃вчѣхъ  
 ващхъ зримъ свѣтъ снмъ снмъ ,  
 но самаго бга хр҃тово . Зриши ли  
 не прѣмѣнное тѣло ; ѡ дѣ оубо  
 рече , мѣ же ви ѡкровнныиа лицемъ  
 главо гдн ꙗкоже въ зрѣлѣ  
 взираеца , въ тоиже образѣ  
 прѣобразѣма ѡ главо въ главо ,  
 ꙗкоже ѡ гдѣ дх҃а . ѡ сн же , во  
 еже не вогнати имъ свѣтъ благоу-  
 говѣваніа главы хр҃товы , иже естъ  
 образъ бж҃іи . ѡ оцѣ же , рече изъ  
 тмы свѣтъ вогнати , вогнати въ срѣ-  
 цахъ вашихъ , **Къ просвѣщенію**  
**ѡ раздѣла славы бж҃іа въ**  
**лицѣ хр҃тово .** ꙗкоже бо  
 рече , благоуговѣваніа главы

СТАА ТѢА.  
А КО : ГІ .  
СН : АІ .  
В : БІ .  
В КО : Б .  
БЕ : Е .  
В : АІ .  
И Г : Г .  
БЕ : Б .

хр҃товы , наведе , иже естъ образъ  
 бж҃іи , показѣа ꙗкоже и онаго  
 главо анишала : такоже рече ,  
 раздѣла бж҃іа , наведе , въ лицѣ  
 хр҃тово , показѣа ꙗкоже снмъ  
 оца познаваема , ꙗкоже оубо  
 и дх҃омъ томъ приводима .  
**И мамы же сокровище сн**  
**въ скдѣлныи создѣхъ ,**  
**да премножество бѣдетъ**  
**бж҃іа снлы , а не ѡнае .**  
 Понеже бо многѣи и веліа рече  
 ѡ недовѣдомѣи славо , да не глеть  
 кто , и ꙗкоже толкѣа славо наела-  
 жаицаа пребываема въ смѣртномъ  
 тѣлѣи ; рече , ꙗкоже сн оубо  
 самое напѣче естъ чдано , и оуказаніе  
 прѣвѣле бж҃іа снлы . ꙗкоже  
 скдѣлныи и толкѣа во мѣ  
 лостъ понести , и толкѣа сохрани  
 сокровище . еже оубо и чданаа ,  
 глаголю , да премножество снлы  
 бж҃іа бѣдетъ , а не ѡнае .  
 пакн оныхъ назнанимѣа  
 хл҃вчѣхъ ѡ снмъ . величество  
 бо даннѣхъ , и немоца  
 прѣманихъ , показѣтъ крѣпостъ ,  
 не ꙗкоже тои веліа дарѣа , но ꙗкоже  
 и малымъ ісѣхъ . Скдѣлно  
 бо , оубо тѣло смѣртнаго  
 бж҃іи назнанимѣа глаголаши ,  
 и плоти нашеа немоцное  
 излѣлаи . Скдѣли бо ничимъ  
 же лѣши сн пребываеца , еице  
 естъ оубо напѣтѣмо , и смѣртн . и  
 не дѣлами , и стрѣпотностіи  
 воздху слави работорѣи , и  
 ными бж҃іи разорѣица оубо  
 нѣ . сн же глаголю , и смѣла  
 оны

3

А КО НРА

САМЪ

оубо раз-  
бж҃іи моу  
нан сокрѣ-  
шамѣи .

юсннѣ















[illegible][illegible]

содѣлають , и да иже ѿ премѣненіа  
 иже аще нагво мѡгѡщнѣ спастисѧ не  
 предвохнѣтитѧ ѿ спасеніа . Аще бо  
 аще мѡчнѧ бы за грѣхѣ , и ѡуби-  
 вѧ бы , какѡ бы спасенѧ былѧ  
 павелъ , какѡ же пѣтрѡ , верховніи  
 вѣленнѣи ѡучителѣ ; какѡ же аба  
 еже ѿ покаяніа приидѡша бы  
 спасеніе ; какѡ галѧте ; какѡ ии  
 множайшіи ; Сего же ради , ниже  
 ѿ вѣхъ заѣ иже азъ бѣхъ мѣстѣ .  
 но ѿ вѣхъ нѣкѣа : ниже тѣмѡ  
 ѿ вѣхъ , но ѿ инагѡ ѡубѡ заѣ ,  
 ѿ инагѡ же тѣмѡ , да и сѣбѡ не  
 чѡвѣчествнѣхъ бѡдѡвнѣхъ и ниже  
 мѡчнѣхъ , и бѡдѡщнѣ чѡлѣнѣхъ сотвори  
 и ниже не мѡчнѣхъ . Иако не зрѣши  
 заѣ многѣхъ мѡчнѣхъ , иже  
 якѡ иже столпомъ приидѡши ,  
 якѡ оны иже кровь ѣ жертвѣми  
 смѣнѣи пѣлѣхъ , якѡ иже бѡгѡдѡнѡ  
 смѣртѣи ѡу коринѡланѣхъ сконча-  
 шѣхъ , за еже тѣмѣа недѡстоинѣ  
 причаститисѧ , якѡже флѡиѡна ,  
 якѡ ѿ іудѣи иже ѿ варварѣхъ заклѣ-  
 ны , якѡ иныѣхъ многѣхъ , и тогда ,  
 и нынѣ , и безпрестѡни ; А ии  
 же многа согрѣшнѣхъ , ѡидѡша ,  
 не прѣмѣши заѣ казни : якѡже  
 богѡдѡнѡ при лѡзѣри , якѡже ии  
 мнози . сѣа же твори и невѣрѡщнѣхъ  
 бѡдѡщнѣми воздѡвѡша , а вѣрѡщнѣхъ  
 и лѣнаѣхъ тѣмѣа нѣнѣи тво-  
 рѣнѣ . Бѣ бо еѣтѣ іудѡитѣль прѣнѣ ,  
 и крѣпокъ , и долготѣрпѣливъ , и  
 не гнѣвъ наводѣи на всѣхъ дѣнѣ .  
 Аще ли же долготѣрпѣніе заѣ прѣ-  
 имѣмъ , бѡдѣтъ врѣмѣ , егда  
 ниже мало долготѣрпѣнѣхъ  
 прѡчѣхъ , но аще навѣдѣтъ мѣстѣ .

Тѣмже да не наслаждаемся **57**  
едино мгновѣніи (себо естъ на-  
стоѣще житіе) да не како ннѣ-  
чѣтны вѣкѡвъ привлече мѡкъ, но  
мгновѣніе потрадимся, да вѣнъ **вмѣстѣ**  
вѣнчаемся. Не зрѣте ли, мѡкъ и  
в житенскѣ тако мнози ѿ члвкъ  
творятъ, и малъ трѡдъ и звола-  
нѣтъ ѿ долзѣмъ ѡупокѡніи, лице  
и противно имъ свѣдѣется; Злѣ бо  
ѡуѣшъ равна члстѣ и трѡдѡвъ и при-  
бытка: многажда же ѡпакн, **протѣвнѡ**  
трѡдъ ѡуѣшъ ннѣчѣтнѣ, плодъ же  
малъ: или ннже малъ множицѣю.  
в цркви же нѣмолѣ, протѣво-  
обратнѣ: малое ѡуѣшъ притрѡднѡе,  
многое же сладкое, и ннзчѣтное.  
Смотри же: земадѣлѣцъ чрѣзъ  
всѣ лѣто трѡдается, и при самѡ  
концѣ надежды ѡпадае множи- **прѣемка**  
цѣю плодѣ многихъ трѡдѡвъ.  
Кормчїи пакн, и воишъ, дѣже до  
послѣднѣмъ вѡзраста в брѣнѣхъ и  
трѡдѣхъ: и многажда каждо  
нхъ ѡнде, ѡвѣ ѡуѣшъ брѣмѣннѣ  
богатѣства, вѣи же с побѣдомъ и  
самѣмъ животѣ ѡпадѣ. Которыи  
ѡуѣшъ имѣти вѣдемъ ѡвѣтъ, рцы  
ми, в житенскѣ ѡуѣшъ притрѡднѣмъ  
препочитѣмъ, да малѡ ѡупокѡ-  
нимъ, или ннже малѡ (нбо вѣзъ-  
вѣетно естъ ѡупованіе) в дѡхѡвы  
же протѣвообратно сѣтворяще,  
и ннзглѣннѣю мѡкъ привлекаще  
радн малѣмъ лѣнѡсти; Тѣмже **повѣ**  
молю всѣхъ вѣсѣ, пѡздѣ ѡуѣшъ нѣ-  
когда ѿ ннѣшѡвѣства ннѡ воишъ-  
нѣти. Никтоже бо нѣгѣ и змѣтѣ  
во ѡно вѣремъ, ни брѣтъ, ни ѡцѣ,  
ни снѣ, ни дрѣгѣ, ни корѣдѣ,  
ни ннѣ



АВ  
А ПО  
И КГ

МА  
КЕ

СВ

УА  
ЧД

ни ннѣ никтоже : но аще ѿ дѣла  
предани бѣде , всѣмъ неизвѣдѣнъ , и  
погибне вѣчнѣи . Коликѣмъ богатѣи  
онѣ рѣдѣше , и патриарха молаше ,  
и полатиша лазарѣмъ : но  
слыши что к намъ глаголюще Авраамъ :  
Пропастъ между нами и нами , ꙗко  
ниже хотѣши лѣтъ бѣти прити  
тамъ . Коликѣмъ молиша оны  
дѣла единновозрастны ѿ маломъ  
бѣи ; но слыши и оны что глаголютъ :  
Да не когда не догнѣетъ вѣмъ и  
намъ : и никтоже возможе а в не-  
бѣстникъ вѣсти . Сѣмъ оуево по-  
мыслиши , и мы да прилежи ѿ  
нашихъ жини . Еликіа во аще речеши  
тѣмъ , и еликіа аще прилежиши  
мѣчѣмъ , ничтоже всѣмъ сѣмъ бѣдѣтъ  
к бѣдѣмъ бѣгнѣмъ . Положи оуево  
аще хоцѣши , оуево , и желѣзо ,  
и звѣри , и аще что ѿ инъ мѣстѣ-  
ши : но оуево ниже сѣмъ сѣмъ про-  
тивъ онымъ мѣчѣмъ . Сѣмъ во  
оуево егда вѣдѣнъ воложена бѣдѣ ,  
тогда наипаче бываи легка , скорѣе  
творяща своегождѣнѣ , тѣмъ не  
довѣнѣнѣ и в вѣдѣнѣ и в дол-  
готѣ мѣчѣмъ . Тамъ же не такъ ,  
но оуево стѣкѣнѣ , и прѣтѣжѣ-  
нѣ , и премножество , и в бѣгнѣхъ ,  
и в пѣмѣнѣхъ . Дснѣмъ оуево  
бѣтъ вѣмъ , прѣдѣрнѣмъ аще  
его во исповѣданѣи . да кротка  
его оуевои тогда и тиха , даже  
прѣтѣжѣнѣ оныхъ силъ оуебѣнѣ .  
Незриши ли зѣмѣмъ вѣнны ,  
ниже началникѣмъ слѣдѣнѣмъ , какъ  
вѣдѣтъ , какъ вѣжѣтъ , какъ  
мѣжѣтъ , какъ рѣбра прокопѣнѣ ,  
какъ вѣнны к мѣкамъ приносѣмъ .

какъ оуебѣнѣмъ ; но всѣмъ сѣмъ сѣмъ  
нигѣнѣмъ и смѣхъ противъ онымъ  
мѣчѣмъ . Нео прѣвѣрнѣмъ  
сѣмъ сѣмъ мѣчѣмъ : а тамъ ниже  
чѣмъ конѣртѣмъ , ниже оуево по-  
латѣтъ : нео тѣмъ не тѣмъ сѣмъ  
но не бѣди [ самѣмъ ] не кѣмъ сѣмъ  
на вѣннѣмъ на , но даже до слова  
да стѣнѣ в наѣмъ стѣнѣмъ : ниже  
прѣдѣнѣмъ мѣчѣмъ онымъ ,  
но оуево зѣмѣмъ оуебѣмъ .  
Колика тогда рече , сѣмъ оуево  
даже : коликѣмъ вѣмъ вѣмъ ,  
коликѣмъ вѣмъ вѣмъ ; но никѣмъ же  
польза прочѣмъ : зѣмѣмъ ниже пѣмъ вѣмъ ,  
кораблѣмъ развѣннѣмъ и погрѣжѣннѣмъ  
бывѣмъ , пользоваться что мѣмъ  
прочѣмъ : ниже вѣмъ , не дѣжнѣмъ  
оуево . но рече , оуево мѣмъ  
жѣмъ , ꙗко сѣмъ и сѣмъ сотворѣнѣмъ  
подобѣмъ : всѣмъ же тѣмъ , и вѣмъ .  
Дснѣмъ же во оуево ѿ неправѣнѣмъ  
оуевои прѣбывѣнѣмъ , и глаголютъ  
вѣмъ , и творѣнѣмъ подобѣмъ :  
внигдаже никтоуево вѣмъ нѣмъ  
чѣмъ же бѣмъ , всѣмъ растѣвѣ-  
шѣмъ , тѣмъ и глаголютъ всѣмъ и бѣмъ  
нѣмъ . Нео и оуево тогда рече ,  
Бѣмъ гѣмъ во нѣмъ ганѣ :  
но ничтоже возмѣмъ ѿ сѣмъ  
пользовѣнѣмъ глаголютъ , во ежѣ оуево  
жѣмъ мѣмъ . егда дснѣмъ  
рѣнѣ , не рѣмъ . да оуево и мы  
в житѣмъ не постражѣмъ сѣмъ ,  
оуево оуево прѣложѣмъ , да бѣмъ  
хѣмъ со дѣмъ прѣдѣнѣмъ  
вѣмъ : его же бѣмъ вѣмъ на  
полѣмъ , Бѣмъ и чѣмъ  
гѣмъ наѣмъ инѣ хѣмъ , сѣмъ же  
сѣмъ : во вѣмъ вѣмъ , аминѣ .  
Беседа

КОРІН-  
ДАНЮ  
УСЛѢ-  
ДІИ

УА  
ЕЗ  
МА  
НА  
МІ  
АІ  
АВ  
ДІ  
ІШ  
ВІ

В КО В

ГЛА БЕСЕДА ДЕСЯТА .

ЗА  
РОН  
ТѢЛА  
ЖА

Вѣмъ бо , ꙗко аще зем-  
ная наша хранина сѣмъ  
разорѣмъ , создѣнѣ ѿ  
вѣмъ нѣмъ , хранинѣ  
не рѣмъ , вѣмъ  
на нѣмъ .



Пѣмъ оуевои нѣмъ вѣмъ  
зѣмъ : за ежѣ мѣмъ  
наводѣнѣмъ напѣмъ .  
нео мѣмъ нѣмъ вѣмъ  
сѣмъ радѣмъ , к сѣмъ  
немоуевои быти . что оуево  
глаголютъ : Не подобѣмъ чѣмъ ,  
ꙗко сѣмъ стѣмъ , ниже сѣмъ  
нѣмъ : нео мѣмъ пѣмъ  
плодопрѣмъ . и оуево  
прѣмъ рече , сѣмъ , ꙗко и  
мѣмъ инѣмъ оуевои . и  
сѣмъ сѣмъ оуказѣмъ подѣмъ  
вѣмъ ( да во , рече , премножество  
сѣмъ вѣмъ бѣмъ ) и вѣмъ  
знамѣнѣ инѣмъ пѣмъ .  
да во , рече , Животъ инѣмъ  
пѣмъ в мѣмъ плѣмъ наѣмъ .  
сѣмъ же сѣмъ рече , ꙗко  
и вѣмъ наѣмъ чѣмъ лѣмъ  
бывѣмъ такъ ( аще бо и вѣмъ  
наѣмъ чѣмъ растѣмъ ,  
рече , но вѣмъ оуевои  
на всѣмъ дѣмъ ) показѣмъ пакѣ  
ꙗко толѣмъ потребно сѣмъ  
ежѣ оуевои быти , и инѣмъ  
наѣмъ , наводѣмъ глаголютъ , ꙗко  
егда вѣмъ сѣмъ бывѣмъ ,  
тогда безчѣмъмъ вѣмъ про-  
зѣмъ сѣмъ прѣмъ . да во  
не слыши , ꙗко растѣмъ чѣмъ

тѣмъ вѣмъ , болѣмъ ,  
глаголютъ ꙗко егда вѣмъ  
бѣмъ , тогда наипаче вѣмъ  
сѣмъ , и пѣмъ на лѣмъ  
чѣмъ . Тѣмъ же не токѣмъ вѣмъ  
новѣмъ не подобѣмъ , ѿ чѣмъ томъ  
растѣмъ нѣмъ , но и вѣмъ  
тѣмъ сѣмъ вѣмъ . то бо  
тѣмъ наипаче вѣмъ пѣмъ ,  
тѣмъ же и наѣмъ : Вѣмъ бо ꙗко  
аще земная наша хранина сѣмъ  
разорѣмъ , создѣнѣ ѿ вѣмъ нѣмъ ,  
хранинѣ не рѣмъ , вѣмъ  
на нѣмъ . Понеже бо ежѣ ѿ вѣмъ  
сѣмъ вѣмъ слово пакѣ , и мѣмъ  
наипаче не дѣмъ , прѣмъ и  
сѣмъ сѣмъ , и такъ то  
оуевои . но не подобѣмъ ꙗкоже  
прѣмъ , но ꙗко и нѣмъ на сѣмъ  
пѣмъ ( нео вѣмъ не правѣмъ  
оуево ) и глаголютъ , Вѣмъ ꙗко аще  
земная наша хранина сѣмъ разо-  
рѣмъ , ꙗко создѣнѣ ѿ вѣмъ нѣмъ ,  
хранинѣ не рѣмъ , вѣмъ  
на нѣмъ . Нѣмъ оуево хранинѣ  
земной мѣмъ сѣмъ глаголютъ : азъ же  
паче тѣмъ рече вѣмъ томъ на-  
знаменовѣмъ . Ты же ми вѣмъ ,  
какъ нѣмъ показѣмъ прѣмъ  
тѣмъ бѣмъ к наѣмъ .  
рече во земной , противѣмъ  
сѣмъ нѣмъ : рече хранинѣ сѣмъ ,  
и оуевои разорѣмъ и прѣмъ  
нѣмъ показѣмъ оуевои , противѣмъ  
положилъ сѣмъ вѣмъ . сѣмъ бо  
нѣмъ , прѣмъмъ мѣмъ по-  
казѣмъ . Тѣмъ же глаголютъ , вѣмъ  
оуевои оуевои мѣмъ сѣмъ .  
аще ли же нѣмъ и сѣмъ наѣмъ  
сѣмъ

ПОД  
ДІ







БЫТИ АДУШЕ БІТЬ . А ЕЖЕ ГЛЕТЪ СЕ  
 БІТЬ : НЕ ПОГАШАЮТЬ НАШЕ ЖИВО  
 ШПОЛІАЛІА . И ІУЕНВАЛІА : НЕ БОІА .  
 ДЕРЗАІ ПОГЕКАІМЪ . НЕ ТОЧІА БО  
 ТЛЕНІА ТА ІЗБЕВАІА И ТАГОТЪ .  
 НО И ГДІА ТА ПРІПРОВОЖАЮТЬ  
 ВКОРЪ : ТЕМЖЕ НИЖЕ РІЧЕ , ІЩЕ  
 В ТѢЛѢ , АКИ В ЧУЖДИИ И СТРАННОИ  
 [СТРАНѢ] ІЩЕШІА . ВЕДІАЩЕ ОУЕШ  
 ІАКО ЖИВІА В ТѢЛѢ , ШХОДІА  
 Ш ГАА . ДЕРЗАІ ЖЕ , И БЛАГОВОЛИА  
 ШІТИ Ш ТѢЛА , И ВІНІТИ КО ГАД .  
 ВНАДІА АН ЕІА КОЛІА ПІАЛІА  
 СКРІВІА ІМЕНА СМЕРТИ , И ІКОМА  
 НІА . ШКАІ АНІЗІА ВМІСТѢ  
 ТѢХА ПОЛОЖІА БІТЬ , ШІСТІА И  
 ПРІШІСТІА КЪ БІД ТА НАРЦАА :  
 И ІАЖЕ ЖИВОІА МНАЦІАА БІТИ  
 СЛАДКАА СОСТАВАІ , Ш ПІАЛІА ТА  
 ІМЕНОВА , ШІСТІА Ш ГАА ЗАБІШІА  
 НАРІА ЖИВОІА . СІЕ ЖЕ ІОТВОРІ ,  
 ДА НИКТОЖЕ НИЖЕ АНБЕ ВІААІА  
 В НАСТОАЩІА , НО ДА И ШТАГОТѢ  
 ВАІА : НИЖЕ ХОТІА ІКОМАІА  
 ДА ІКОРІА . НО И ДА РАЗДІА ,  
 АКИ НА БОЛІАА ШХОДІА БІАА .  
 ТАЖЕ ДА НИКТОЖЕ РІЧЕТЪ СЛІША ,  
 ІАКО ШХОДІА Ш ГАА , ЧТО ІА  
 ГЛІАШІ ; ШЧУЖАІА АН БІА ШІА  
 ЗАБІ ІЩЕ ; ПРІАІПРАВІА БІТЬ ІЕ  
 РІА , ВІПРО БО ХОДІА , А НЕ  
 ВІДОА . И ЗАБІ ОУЕШ ВІАА ЕГО .  
 НО НЕ ТАКО ІАВІ : ЕЖЕ И ІАДІ  
 ГЛЕТЪ , В ЗЕРЦАЛѢ , И В ГААІА ;  
 ДЕРЗАІА ЖЕ И БЛАГОВОЛИА . СІЕ  
 ГАБІ СЛОВО ШВЕДІ , В КРАІІА  
 ЖІАІА ІКОМАІА . ТАЖКО ,  
 СЛАДКО ПОКАЗАВІ , И СЛАДКО ,  
 ТАЖКО . ЕЖЕ БО , БЛАГОВОЛИА ,  
 ЖІАІА РІЧЕ . ЧІОГІА ЖІАІА ;

ШІТИ Ш ТѢЛА , И ВІНІТИ КО ГАД .  
 СІЕ ЖЕ ПРІАІА ТВОРІА . ЕЖЕ И  
 ПРІАІА ПОКАЗАІА , ВЪ СОПРОТІА  
 ІАА ШЕРАЦІАА СЛОВО СОПРОТІАА  
 ІАІА ЕМІА .  
**ТЕМЖЕ И [ІУТНОЮ АНБЕ-  
 ВІА] ТЦІАА , АЩЕ  
 ВХОДІАЩЕ АЩЕ ШХОДІАЩЕ ,  
 БЛАГОУДОІА ЕМІА БІТИ .**  
 ВІАІА БО ІЕ БІТЬ РІЧЕ :  
 АЩЕ ЖЕ ТАКО БІА , АЩЕ АН ЖЕ  
 ЗАБІ , ПО ВОІА ЕІА ЖІТИ . ІЕ БО  
 БІТЬ ПРІАІА . ТАКО ІАКО  
 ШІАД ОУЖЕ ЦРІА ІАА ІІЗ  
 ІАІА . ДА БО НЕ ПАКИ В ТОЛІА  
 ЖІАІА ПРІАІА ІКОРІА КО  
 ІУКОРІА ПРІАІА , ШІАД  
 ОУЖЕ ДІА ІАА ГЛІАІА БІАІА .  
 КАА ЖЕ ІА БІТЬ ; ЕЖЕ БЛАГОУДОІА  
 БІТИ . НИЖЕ БО ЕЖЕ ШІТИ ПРІАІА ,  
 ДОБРО БІТЬ : НО ЕЖЕ БІАІА  
 ІАІА , ЕІАЖЕ РАДІА БІАІА  
 ДОБРО І ОНО : НИЖЕ ПРІАІА ЗАБІ  
 БІТИ , ТАЖКО : НО ЕЖЕ ПРІАІА  
 ЦІА . НЕ ОУЕШ ІАІА ЕЖЕ Ш  
 ТѢЛА ШІАІА ДОВІАІА . ДОБРО  
 ДІАІА БО ВІАІА БІТЬ ПОТРЕА .  
 ІАКОЖЕ БО РІА ВІКРІА , НЕ ІАІА  
 ВІАІА БІТЬ НА ТО ІУПОІАІА ТОЧІА .  
 ГЛІА , АЩЕ И ШЕЛІАІА НЕ ІАІА  
 ШЕРАЦІАА : ТАКО И ШІАІА  
 ІУКАЗАВІ , ДА НЕ ВОІАІАІА ТО  
 ДОВІАІА ТІАІА КО ІАІАІА , ЕЖЕ  
 БЛАГОУДОІА БІТИ ПРІАІАІА  
 БІТЬ . ПОІАЖЕ БО ПРІАІАІА Ш ІАІА  
 ІАІА БІАІА , ПРІАІА И ШІАІАІА  
 ІАІА ІУТРАІАІА . ПОІАІА БО ,  
 И В ІАІАІА БІАІА , И В ІАІА  
 ІАІА ІАІАІА :  
 ЕЖЕ

А

ПОХВАІА  
НУ ПРІА

ЗАІОА

ІА  
А КО  
БІА  
ІА

ПРІАІА

ТІАІА  
АЩЕ  
ІАІА  
И ВІАІА  
ІАІА  
ВІАІА  
ТІАІА  
ІАІА

ЕЖЕ БІТЬ ГІАІА , И ЦРІА . БІАІА  
 ЖЕ ІЕ БОЛІА ІАІА КРІАІА ,  
 ЕЖЕ ІУБІАІА ІАІА ( ІАІА  
 ОУЕШ ДІА ДО ЕЖЕ ІАІАІА  
 БІАІА ТІАІА , ІУДОІА ІАІА  
 ІЕ ПРІАІА : АЩЕ АН ЖЕ И ДІА  
 ДОІАІАІА ІАІА , НЕ КТОІА .  
 ПОДОІАІА БО ОУЕШ ОІА ІАІА  
 ІАІА ІАІАІА : НО РАДІА НЕ ІАІА  
 ІАІАІА И ІАІАІА , ІЕ ІАІА  
 ІАІАІА ІАІАІА БІТИ ) ЗАІА  
 ОУЕШ НЕ ТАКО ВОІАІАІА ІАІА  
 ІАІА ІАІАІА БІАІА ІАІАІА ,  
 ІАКОЖЕ ІАІА ПРІАІА , ПО ІАІА  
 ЗАБІ ІКОМАІА . ГЛІАІА :  
**ВІАІА БО НАІА ІАІАІА  
 ПОДОІАІА ПРІА ІАІАІА  
 ХРІАІА . ТАЖЕ ІУТРАІАІА  
 И ПОТРАІА ІАІАІА ПІАІАІА  
 ОІАІА ІАІАІА , НИЖЕ ЗАБІ КРІАІА  
 БІАІА ПОЛОЖІА БІТЬ ПІАІАІА ,  
 НО ІАІА ІАІАІА СЛАДОІА , РІА .**  
**ДА ПОІАІАІА КТОДО ІАЖЕ  
 ТІАІА , БІАІА ІАІАІА ,  
 ІАІА БІАІА , ІАІА СЛОІА .**  
 СІА ЖЕ ГЛІА , ІАІАІАІА ЖЕ И  
 ІАІАІАІА ВОІАІАІА ІУПО  
 ІАІАІА : ШЕЛІАІАІА ЖЕ ІА .  
 ТІАІАІАІА ТВОРІАІА ІАІА .  
 И Ш ВІКРІАІА ЖЕ ТІАІАІА ІАІАІА  
 ІАІА СЛОВО . НЕ БО НЕ ІАІА ПІАІАІА  
 НА ІЕ И ОНО , ВОІАІАІА ІАІАІА  
 РІЧЕ : НО ІАІАІА , ОІА ОУЕШ ІАІА  
 ІАІА , ОІА ЖЕ ВІАІАІА . НО  
 ІАІАІА ШЕРАЦІА ГЛІАІАІА , ІАКО  
 ІАІА ВОІАІАІА ТІАІА . ШІАІА  
 РІА ІАІА ; ІАІА ІАІАІА , И ІАІА  
 АН ІАІАІА ; ІАІА ІАІАІА .

И ІАІАІА ВІАІАІА ; ЧТОЖЕ РІЧЕ  
 ГЛІАІАІА ІАІАІА : НЕ ХОІАІА ІАІАІА .  
 ІАІАІА ; НО ПРІАІАІА ; КАІА  
 ЖЕ ТІАІАІА ЖИВОІАІА ПОІАІА  
 БІАІА ; НЕ РІЧЕ БО , ДА ПОІАІА  
 БІАІА ІАІАІАІА , ІАІА ТІАІАІА  
 ТІАІА ІАІАІАІА ТІАІАІА : НО  
 ДА ТІАІАІА ЖИВОІАІА . ТОГІАІА  
 ІЕ БІАІАІА , ЕІАІА ТОІАІА ВОІАІАІА  
 ТІАІА : АЩЕ АН ЖЕ ОНО ІАІАІА , ІАІА  
 ІУТРАІАІА , НЕ КТОІА ПОІАІА  
 БІАІАІА , НО ТІАІАІА ПРІАІАІА  
 ШЕРАЦІАІА . ІЕІА РАДІА НЕ БІАІАІА  
 ІЕ : НО ПОДОІАІА ТІАІАІА ІАІАІА ,  
 ІАІАІА , ТІАІА , ШЕРАЦІАІА В ІАІАІА  
 ІЕ . ТІАІА БО , ІАІАІА БІТЬ : ІАІАІА  
 ОУЕШ В ІАІАІА БІАІАІА , ПОІАІА  
 ЖЕ ЖЕ БІТИ ХОІАІАІА ВО ІАІАІА .  
 И ІЕІА РАДІА В ІАІАІА ПРІАІА , ПОІАІА  
 ІАІАІА ІАІАІАІА НЕ ПОДОІАІА .  
 НЕ БО ТІАІАІА ІАІАІАІА ІАІАІА ,  
 РІЧЕ ( ЗАІА КАІА МОЖІАІА ІАІАІА  
 ІЕ ; ) НО СОПРОТІАІА , ПОІАІА  
 БІАІАІА ТІАІАІА ЖИВОІАІА . ІЕ БО  
 ОУЕШ ОІАІА ІАІАІАІА , ОНО ЖЕ  
 ІАІАІА НЕ КТОІА . ІАКОЖЕ БО БОІАІА  
 РАІАІА ОУЕШ Ш ОІАІА , ТОІА  
 ЖЕ НЕ КТОІА РАІАІАІА ОІАІА :  
 ТАКО И ТІАІАІА ІАІАІАІА НЕ  
 ТІАІАІА , И ІАІАІА , ІАКОЖЕ ОІА  
 ШЕРАЦІАІА ІАКОІАІА МОЖІАІА .

КО ІЕ

ІАІА

ІАІА

ПРІАІАІА , І .

Ш ІАІАІАІА : ІАІА .  
 ІАІАІА ПРІАІА ПІАІА ГЛІАІА  
 ГЛІАІАІА . ІАКО ПОДОІАІА ІАІАІА  
 ПРІАІАІА ІАІАІА ХРІАІАІА :  
 И ІАІАІА ОНО ІАІАІА , И  
 ДА ІАІАІА ТО ІАКО БІТЬ ОУЖЕ  
 ІАІАІА . И ІАІА ІАІАІА .

ІАІА

ІАІА

ІАІА





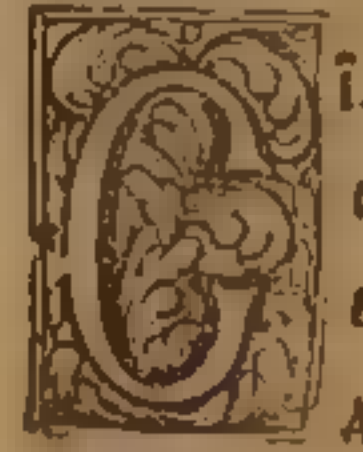


и бѣдѣщихъ возпалимъ. Возпалимъ  
то прочее, и возожжемъ. Иже  
бо ихъ размышленіе, аще и не  
явлено нѣкое сѣще, толико подде  
гладостъ: помысли елико саман  
нскѣхъ явленныхъ принесета намъ  
веселіе. Благеніи и требажени сѣтъ  
и многѣжды сѣ блгнхъ оныхъ  
наслаждающіеся: якоже оубо

бѣдѣхъ и трѣскавѣхъ сопротивля  
емъ перлаціи. Да оубо нѣтъ  
но оныхъ бѣдемъ наслѣдницѣхъ  
извернемъ добродѣтели, тѣмъ бо  
и бѣдѣщихъ полнѣмъ блгнхъ. Иже  
оубо вѣмъ намъ подчинити, благо  
дѣтніи и чинѣмъ гдѣ нашо  
иже хртѣ. Емже слава во  
вѣки вѣковъ, аминь.

Бесѣда первая надесятъ.

Вѣдѣще оубо страхъ  
гдѣ, чѣмъ оубѣщавае,  
бгови же явленни быхо:  
оуповаю же и въ совѣтѣ  
вашѣхъ явленнымъ быти.



Гдѣ оубо вѣдѣще, рече,  
сѣдѣще оно страшно,  
всѣ творимъ еже не  
дати вамъ видѣти. ниже  
претаканіе, ниже ложный нѣкинъ  
зазоръ на ны злагѣ дѣланіа.  
Видѣлъ ли еси жителства шпаса  
ство, и тѣмъ адиши промы  
слительныа; не токмо бо, аще  
зло нѣчто сотворимъ, рече,  
поручени есмы, но аще и не сотво  
римъ, въ зазорѣ же бѣдемъ, и  
властеліе сѣще зазоръ шрапити  
пренебрежемъ, казнь примемъ.

Не пакн себе юставае  
превами, но видѣ дающе  
вамъ похваленіа шнагъ.  
Зри како чѣсто исправае  
мѣнѣе еже мнѣтиса похвалити  
себе. ничто же бо такъ вобра  
настѣ слышавшимъ, яко еже

ш сѣбѣ глаголати нѣкая великая  
и чюдная. Елима оубо понѣжа  
шиса на гдѣ видѣ власти словъ,  
принесавленіе приводитъ глаголю  
якоже сѣ вѣтъ ради творимъ.  
а не насъ ради: да вы имате  
славитиса, а не мы. И ниже сѣ  
просто, но аже постоуль ради,  
тѣмъ же и наведе, къ хвалѣмъ  
в лицѣ, а не въ сѣраціѣ. Видѣлъ  
ли еси како ихъ лишилъ естъ  
оныхъ, и къ сѣбѣ привлече, пока  
завъ, яко и сами коринѣане  
желаютъ прѣити нѣкъю видѣ, еже  
возмогутъ ш сѣбѣ, и ш не глати,  
и швѣщаваши повнцѣмъ; но  
бо да мы похвалени бѣдемъ, рече,  
гдѣ глѣмъ, но да вы имате сво  
бодна оуета глати ш насъ: еже  
естъ многѣмъ имъ свидѣтелствѣ  
цагѣмъ любови: и да не просто похва  
литиса, но да не превратитѣ. но  
иже оубо не глѣтъ шавѣ. инако же  
и кротчай оушнѣмъ слово, и  
кроми еже оуазвѣити оны, глаголю:

Да имате [похвалитиса]  
ко иже въ лицѣ хвала  
щымъ. Но ниже сѣ простѣ  
повелѣвае

повелѣваеши творити, не сѣщи  
внѣ: но егда они сѣбѣ взиматъ.  
вздатъ бо вѣмѣне взыскѣтъ.  
Не оубо да сѣбѣ покажетъ свѣта,  
но да оныхъ оупоконтъ вмѣстѣ  
и на вѣдѣ ихъ вѣщѣ прѣмани,  
сѣ творитъ. Чѣто же естъ,  
в лицѣ, в видѣмъ, в сѣщѣхъ  
на показаніе. Таковы бо выша  
они, на лжеостѣе всѣхъ творѣще,  
а видѣти сѣще тѣмъ, и благо  
говѣніа оубо имѣще лицѣ, и  
чѣстни являющіеся, а тѣмъ же  
блгнхъ пѣсти сѣще.

Аще бо издѣмъ хомѣа,  
бгови: аще ли цѣло  
мѣдрѣтвѣмъ, вамъ.

Аще же нѣчто вѣліе провѣщае  
рече, (издѣмъ бо то нарицѣтъ,  
якоже оубо и инѣ бездѣмъ) бѣ  
ради сѣ творимъ: да не како вы  
нищѣмъ ны хваля, пренебрежете,  
и погнѣните. Аще ли же мѣрно  
нѣчто, и смиренное: вѣтъ ради,  
да навѣкѣте смиренномѣдрѣтво  
вати. Или и оно пакн глѣтъ, аще  
оубо ништовитиса нѣкто нищѣ  
ны, мы ш бѣ мзда ищѣмъ, еже  
ради ш ихъ въ зазорѣ приходимъ:  
аще ли же цѣломѣдрѣтовати  
вмѣнѣтъ, тои да наслаждѣтсѣ  
цѣломѣдріа нашо. И пакн  
инако: ништовити ли еа нѣкто  
глаголетъ ны; бѣ ради сѣщѣмъ  
ништовимъ. Тѣмъ же и наводи,

Ибо любовь бжѣа содер  
житъ ны, сѣдѣщихъ сѣ.  
Не токмо бо вѣдѣщихъ страхъ,

рече, но и оубо бывшаа не шоста  
влѣтъ намъ лѣнитиса, ниже  
оушнѣти, но воставае къ сѣщѣ  
ш вѣтъ трѣдомъ, и порѣвѣтъ.  
И кѣмъ сѣтъ оубо бывшаа;

Яко аще единъ ш вѣ  
оумре, то оубо вѣ  
оумроша. Оубо аки вѣмъ  
погнѣшимъ, глаголетъ. не  
бо аще бы не вѣ оумроша.

Зѣ вѣхъ оумрѣ. Зѣ  
бо сѣтъ спасеніа вѣны, тѣмъ же  
не ктомъ. сѣтъ ради глаголетъ,  
содержитъ ны аже бжѣа, и не  
шоставае насъ молчатѣ. По  
слѣдѣмъ бо естъ окаянѣтъ, и  
гнѣны самыа мѣтѣнше, толико  
вѣщѣ показавшѣ емѣ, швѣстиса  
нѣкинъ по тслицѣмъ егѣ промыслѣ  
ничтоже плодопрѣманимъ. Ибо  
многое привождѣніе лжебѣ, и  
еже оумрѣти ш толѣщѣи вѣлѣ  
ннѣи, и сѣще прѣбывающѣи оумрѣти.

Да живѣщи не ктомъ  
себѣ живѣтъ, но оумѣр  
шемъ за ны швоскршемъ.

Аще оубо не подобѣтъ намъ  
себѣ жити, не смѣцѣмъ рече,  
ниже крамолите вѣдѣмъ нахо  
щымъ, и смѣтѣмъ. И оумышленіе  
же полагаеши нешмнѣтѣное,  
намъ показѣтъ долгъ вѣщѣ  
сѣщѣ. аще бо тѣмъ оумишымъ  
живѣмъ, томъ жити должни  
есмы егѣмъ ради живѣ. И мнѣт  
сѣ оубо еанно быти речѣное: аще  
ли же ктѣ шласѣтѣ истажѣтъ,  
авѣ

имъ яко  
и есмы

попечѣ

Бѣ бо  
хвалѣмъ  
бы сѣбѣ  
сѣтъ а  
ни сѣбѣ ка  
сѣтъ б

швѣстѣ  
естъ ш

в ко а

а  
ни сѣбѣ  
сѣтъ а

и сѣбѣ  
сѣтъ а  
ни сѣбѣ

нео и  
хитѣ  
за рп  
сѣ  
и сѣбѣ  
сѣтъ а















Поспешествующе же и  
моли, не вотице блгть  
вжю прїати вамъ .

Глгъ бо, во время прї-  
ятно послышахъ тебе,  
и въ день спасенїа по-

могouxъ ти



онѣже бо рече, якъ вгъ  
молихъ, и мѣ моли,  
и просимъ, примирителъ

бгъ: да не обелѣнитъ,  
шнѣдъ нхъ пакн оустрашатъ и  
возставаютъ, глаш, молимъ,  
не вотице блгодѣти вжю прїати  
вамъ . Нижѣ бо, понѣже молихъ  
рече, и посла молихъ хотѣшъ,  
всгъ ради лѣнїи: но за самое  
оубо сѣ и да пойданїа ко еже  
оугоди бгъ, и аховнѣи обратн  
кхпн (еже и вышше глаш,  
ѣко ѣ пакъ лѣнїа ежїа, содѣржитъ насъ:  
нрѣчѣ, стѣнѣнѣтъ, порѣваѣтъ,  
понижаѣтъ) да не какъ по толн-  
цѣмъ промыслѣ обелѣнїи: и  
ничтоже хрѣвое показавше,  
толнїхъ шпадѣте блгнхъ . Да не  
оубо, понѣже посла молихъ хотѣ-  
шхъ, вознпшѣте сѣмъ прїенко  
быти . аажѣ до прїшїствїа бгъ  
вторгш сѣ бѣдетъ, аажѣ до-  
толѣ молихъ, донѣже есмѣ  
зѣт: понхъ же, казнѣ и мѣка .  
Сггъ ради содѣржїи есмѣ, рече,  
нижѣ бо ш блнчїства блгнхъ,  
и члвѣколюбїа токмш, но и  
ш краткостн вѣмїе понждаѣтъ

прїенко . Тѣмже и ннѣ глгъ,

Ннѣ бо блнжншїе намъ спасенїе:  
и пакн, гдѣ блнзъ . Зѣт же  
нѣчто и вѣшше творнтъ . нижѣ  
бо шнѣдъ пакъ шггѣточнѣе вѣмїе  
кратко и мало естѣ: но и шнѣдъ,  
пакъ сѣе малое вѣмїе клнчїмо  
естѣ на спасенїе, ввонїтѣ .

Сѣ [бо], рече, ннѣ  
вѣмїа блгпрїятно,  
сѣ дѣнь спасенїа,

Данѣ оубо преданїа блга вѣмїе,  
но да покажемъ достонное блго-  
дѣти тѣнїе . Сггъ бо радн и мѣ  
спѣшїи: вѣдѣшїи краткое и  
клнчїмо вѣмїе . Тѣмже и  
глашѣ, поспѣшествовѣще же и  
молимъ, поспѣшествовѣще вамъ .  
Вамъ бо поспѣшествовѣмъ пачѣ,  
нижѣ ли бгъ, ш немже молимъ .  
ничегош же бо онъ трѣбѣтъ:  
но спасенїе все на вы прїходнтъ .  
ѣще ли же и бгъ глгъ поспѣше-  
ствовати, нижѣ сггъ шрїцѣт-  
сѣ . Нѣо и ннѣ глгъ, Бжїи  
есмѣ поспѣшнїцы . Снмъ глгъ  
человѣки спасати пакн . и мо-  
лимъ . Онѣи бо оубо молихъ, не  
прїотш молихъ, но сѣа про-  
тѣзѣмъ шправданїа, пакъ гнѣ  
аажѣ прѣнаго, нижѣ грѣхѣ вѣдѣ-  
цаго . и грѣхѣ сотворнѣ естѣ и  
ш насъ грѣшнїцѣхъ, да мѣ бѣдемъ  
правднїи: таже нмѣшїмъ, и бгъ  
сѣшѣ, нижѣ молихъ подоваѣтъ,  
да ещѣ члїи, и прїразнѣшїа,  
но молимъ выти на всѣхъ дѣнь:  
но оубо

рече,  
фїлї,

ннѣ

ходатн-  
ствѣмъ

ако

его

но оубо молихъ . Мѣ же мо-  
лимъ, шправданїе оубо насъ  
ни блнно нмѣшїи рѣшї . нижѣ блго-  
дѣнїе, блнно же точнѣ, еже ш  
бзѣ, и такова показавшїа,  
молихъ . моли же да блгодѣнїе  
прїимѣте, а не да шрїзнтѣ дарова-  
нїа . Повннїтѣ оубо намъ, и  
не вотице блгть прїемнѣте . да не  
вознпшѣтъ бо пакъ сѣ естѣ  
точнѣ прїмнрїе, еже вѣровати  
прїзвѣнїемъ, наводнїа, ш жн-  
тїи тѣнїе нѣтазѣн . еже бо  
свободнѣшїа, грѣхѣвѣ, и дрѣдъ  
бывшѣ, вѣ прѣжншїхъ вѣлѣнїа,  
пакн на враждѣ вобратнїи естѣ,  
и вотице блгть прїати по жнтїа  
словнїи . ничтоже бо вѣлѣ ш блгн  
ползѣмѣ во спасенїе, нчнѣгш  
жнвѣще, но и вѣждаемѣ болше  
ш штѣгѣмн и во грѣсѣхъ, пакъ  
и по познанїи ннѣво и дарованїи,  
на прїжанѣа вобратнїи зѣлѣ .  
Но сггъ оубо не полагаѣ ещѣ, еже  
не жѣггко нтворнтн слово: а пакъ  
ничтоже ползѣмѣ глгъ токмш .  
Таже и прїотѣва вѣпомянѣтъ,  
понижаѣмъ нхъ, и порѣвалн во еже  
востѣти к свогш спасенїа зѣстѣ-  
пнїи . Глгъ бо, рече, во вѣмїа  
прїятно послыша тебѣ, и в дѣнь  
спасенїа помогouxъ ти . Сѣ ннѣ  
вѣмїа блгпрїятно, сѣ ннѣ дѣнь  
спасенїа . Вѣмїа блгпрїятно .  
Каково сѣ; еже дарованїа,  
еже блгодѣти, егдѣ нѣстѣ слово  
нѣтазѣти ш грѣсѣхъ, нижѣ казнн  
прїятн, но бо свовождѣнїемъ и  
вѣзчнѣннѣхъ, насладнїи влгн,  
правдѣ, стѣнн, и ннѣ вѣсѣхъ .

нчнѣгш  
жнтїи

ннѣ

Колнш бо достоннѣе потрѣдн-  
тнѣа, еже ползѣннїи вѣмїа ннѣ;  
но сѣ, ничтоже тѣдѣннѣмѣ на,  
прїнѣ штѣвлѣнїе носѣшо вѣлѣмъ  
прѣжннѣмъ . тѣмъ и блгпрїятно  
нарнцѣтъ, занѣ и вѣзчнѣннѣа  
свггѣшншїи прїятѣ, и не прїотш  
прїятѣ, но на вѣкочншїи вѣсѣдѣ  
чѣстѣ . ѣкоже егдѣ прїнѣтъ цѣа,  
нѣстѣ сѣднѣрѣ вѣмїа, но блгн и  
спасенїа: Тѣмже и блгпрїятно  
то нарнцѣтъ, донѣмѣ же ещѣ  
в подвижѣ есмѣ, донѣмѣже дѣлаѣ  
в вїноградѣ, донѣмѣже штѣвлѣннѣ  
естѣ и достѣтъ блннонадеждѣннѣ  
чѣстѣ . Понѣтѣпн, и жнтїе покажѣ  
блго . нѣо оубо естѣ . нижѣ бо  
в ннѣво вѣмїи подвижнїа,  
внѣмже толнко нзлїа дарова-  
нїе, внѣмже толнко блгть,  
оубо естѣ ползѣннѣ потнѣтн . И о  
в царѣхъ зѣмннѣхъ ннѣдѣ, во вѣмїа  
оубо прїаннїи нхъ, и егдѣ во  
впѣтїкомъ вѣвлнїи образѣ, и  
малое прїнѣшн вѣлїа прїемнѣтъ  
дарованїа: во днѣхъ же в ннѣхъ  
лїи сѣдѣтъ, многгш потрѣба  
естѣ шнѣствѣ, многгш нѣтазѣ-  
нїа . И мѣ прочѣ во вѣмїа даро-  
ванїа сггъ да подвижнѣмѣ . Дѣнь  
блгн естѣ, блгн блжтѣннѣа .  
тѣмже и оубо естѣ ползѣннѣ вѣнцѣ .  
лїи бо толннн непоннѣннѣа зѣлѣхъ  
и прїятѣ и своводн, вѣлѣшннѣ шлѣ  
свовождѣннѣмѣ на, и ннѣ ш нѣвѣ  
прїнѣшннѣ, не многш лї пачѣ прї-  
нѣмѣтъ; Таже, еже прїшн творн,  
нѣвѣ на сѣдѣ полагаѣнн, и шнѣдѣ  
повѣлѣвалн образѣ прїнѣмнн, сѣ  
и зѣт творнтѣ . тѣмже и наводн .

внѣа  
блгпрї-  
ятно

на тѣн-  
ннѣннѣ  
мѣ и

ннѣ







ПЕЧАЛОВА . НЕО ТАКОВА БѢТЬ НМѢ-  
ЩАА МЗДѢ . ЧѢШО ОУБѢШ РАДИ СІЦЕ  
НАРИЦАЕТЪ А ; ИЛИ ПО МНѢНІИ  
МНОГИ , ИЛИ ПОНЕЖЕ ПОВЕЛѢ БѢ  
МОЛІТИСЯ НЕ ВНИТИ ВЪ НАПАСТЬ .  
**И СЛАВОЮ И БЧЕСТІЕМЪ** .  
**ГЛАЗДЕНІЕ , НЕБЛОХВАЛЕНІЕ** .  
ЧТО ГЛАЗИ ; ТАКОВ СЛАВЫ НАСЛАЖДА-  
ШЕСЯ , ВЕЛИКО СІЕ ПОЛАГАШИ БЫТИ ;  
ЕИ , РЧЕ . ПОУТО ; ЕЖЕ БО ОУБѢШ БЧ-  
ЧЕСТІЕ ПРЕТЕРПѢТИ , ВЕЛИКО БѢТЬ :  
А ЕЖЕ СЛАВЫ ПРИЧАСТИСЯ , НЕ  
ИНЫЯ ЛИ ТРЕБЕЕТЪ ДУШИ . КРѢПКИА  
ОУБѢШ , И ЗНАЮ ВЕЛИКИА . ТАКОВ ДА  
ТОА НАСЛАДИШЕСЯ НЕ НИПАСТИ  
В ГОРАДИИ . ТѢМЖЕ И ШЕЛѢ  
МРТЕВѢТЬ , ТАКОВ ШЕ ОНОМЪ . НЕО  
БО ОБОНХЪ ПОДОВНѢ ГЛАЗИ .  
КАКОЖЕ СРЪЖІЕ БЫВАЕТЪ ПРАВАМЪ ;  
ЗАНЕ ВВОДИТЪ МНОГІА ВЪ БЛО-  
ЧЕСТІЕ ЕЖЕ БЧІТИ БЫТИ ОУЧТЕЛѢ ;  
И ДѢЛА ЖЕ БЛГІИ СЕ БѢТЬ ОУКАЗАНІЕ ,  
И БГА СІЕ ПРОСЛАВЛЯЕТЪ . И СІЕ ЖЕ  
БѢТЬ БЖІАГШ БЛОХУДОЖІСТВА ,  
ЕЖЕ СПРОТИВНЫМИ ВВОДИТИ ПРО-  
ПОВѢДЬ . СМОТРИ ЖЕ : ВЪЗАНЪ ЛИ  
ВЫЕШ ПАУКА ; И СЕ БѢ ШЕ БЛО-  
ФІ А ВБѢТВОВАНІИ . ЕЖЕ БО ШЕ МНѢ ,  
РЧЕ , БО ОУБѢШ БЛГСВѢТВОВАНІА  
ПРИДОША , ТАКОВ МНОЖАНИИМЪ  
ШЕ БРАТІИ НАДѢЛВШИМЪ ОУЗАМЪ  
МОИМЪ , ПРИЗАНІЕ ДЕРЗАТИ БО  
СТРАХА СЛОВО ГЛАТИ . СЛАВЫ ЛИ ПАКИ  
НАСЛАЖДАШЕСЯ ; И СІЕ ПАКИ ОНЫХЪ  
ОУСЕРДІИШИХЪ СОДѢЛОВАШЕ . ГАЖ-  
ДЕНІЕМЪ , И БЛОХВАЛЕНІЕМЪ . НЕ  
ТОКМО БО ОНАА ДСЕЛѢ ТЕРПАШЕ  
ТАКЕ ВЪ ТѢЛЕСИ , ІКШУРН , И БЛНКА  
БОУТЕ , НО И ТАКЕ САМОИ ДУШИ  
КАКАЦАШЕСЯ . И СІА БО НЕ ПРОЕТВО

ВОМѢЩАТИ ОБЫКОША . ІЕРИМІА ОУБѢШ  
МНОГІА ПРЕТЕРПѢВЪ НАПАСТИ , КЪ И  
ШЕЛЕСЯ : И ПОНЕЖЕ ПОНОШИМЪ БѢ ,  
ГЛАЗИ . НЕ ИМАМЪ ПРОУЧІТВОВАТИ ,  
НИЖЕ ИМЕНОВАТИ ИМА ГАНЕ . И  
ДВАА НАМНОЗІЕ ПОНОШЕНІА РАДАЕ .  
И НЕАІА ВО МНОГИ , ШЕЛѢ МОЛІТЪ  
ГЛАЗИ . ПОНОШЕНІА ЧЛВЧЕСКА НЕ  
БОНТІСЯ , И ХУДЛЕНІЕ НХЪ НЕ ПО-  
КАРАИТІА . И ХУТОГЪ ЖЕ ПАКИ  
ОУЧНІКШ , ЕГДА РЧДТЪ ВЕЛКЪ ЗОЛЪ  
ГЛАГОЛЪ НА ВЫ АЖДІЕ , РАДЫТІА  
И ВЕСЕЛІТІА , РЧЕ , ТАКОВ МЗДА  
ВША МНОГА НА НЕБѢХЪ . ИНАДѢ ЖЕ  
ГЛАЗИ , И ВЪЗГРАНІЕ . И НЕ БМ  
ТОЛІКЪ ПОЛОЖИЛЪ МЗДѢ , АЩЕ НЕ  
МНОГЪ БМ БЫМЪ ПОДВІГЪ . ВЪ МѢКА БО  
ОУБѢШ , И ТѢЛО РАЗДѢЛАЕ БОЛѢЗНИ  
Е ДУШІИ . НЕО ТѢЛА И ДУШІИ ТРѢДЪ  
И БОЛѢЗНЬ БѢТЬ : ТАМОЖЕ СЛАМЫ  
ДУШІИ : МНОЗІИ ОУБѢШ ШЕ СІХЪ  
ТОЧІИ ПАДОША , И ДУШѢ ШЕ ПО-  
ГВѢШИА . И ШЕВЪ ЖЕ ПАКЕ СТРОПОВЪ  
И ЧЕРВІА ТЛЖАНШАА ГВѢШИА  
ТАКЕ ШЕ ДРѢГОВА ОУНИЧЖЕНІА .  
НЕБѢТЬ БО , НЕБѢТЬ НИЧТОЖЕ НЕ-  
СТЕРПНѢИШЕ БОЛѢЗНИЦЫМЪ СЛОВЕ  
МОГѢЩАГШ ОУГРЫЗАТИ ДУШѢ .  
ТѢМЖЕ СЕ БѢДАА И ПОУТАМИ ,  
И СІА ПОЛАГАЕТЪ , ГЛАЗИ , СЛАВОЮ И  
БЧЕСТІЕМЪ . МНОЗІИ ОУБѢШ И ШЕЛІИ ,  
СЛАВЫ РАДИ ТАКЕ МНОГИ , НЕ БОУХО-  
ПѢША ВѢРОВАТИ . БОУХУБОВА НЕ  
ДА МѢЩЕ ПРЕДАДІТІА , НО ДА НЕ  
ШЕ СОМНИЦА ИЗГНАНИ БѢДѢТЬ .  
ТѢМЖЕ ГЛАЗИ , КАКОВ МОЖЕТЕ  
ВѢРОВАТИ , СЛАВѢ ДРѢГЪ ШЕ ДРѢГА  
ПРЕМАКІЕ ; И МНОГІА ЖЕ ВИДИМЪ  
ИЖЕ ШЕ ВЪСѢХЪ ОУБѢШ НЕРАДИША ЛІТЪ ,  
ШЕ СЛАВЫ ЖЕ ПОБѢДИШАА .

БѢКШ

**ТАКОВ ЛЕГЦЫ , И НЕТИННИ :**  
СІЕ БѢТЬ , ГАЖДЕНІЕ , И БЛОХВАЛЕНІЕ .  
**ТАКОВ НЕЗНАЕМЫ , И ПО-**  
**ЗНАВАЕМЫ :** СІЕ БѢТЬ ,  
СЛАВОЮ И БЧЕСТІЕМЪ . ОВЫМЪ  
БО ОУБѢШ БЫША ЗНАЕМЫ , И ПО-  
ТЦІАТЕЛИ . ИНИ ЖЕ НЕ ВѢДѢТИ  
НХЪ ДОСТОИНЫХЪ ТВОРАХЪ .  
**ТАКОВ ОУМІРАЮЩЕ , И СЕ**  
**ЖИВН БЕМЫ :** АКИ НАСМѢР-  
НИКИ , И ШЕДЖАЕННИКИ : ЕЖЕ И  
ТО БЧЕСТІА БѢ . СІЕ ЖЕ ГЛАЗИ ,  
ПОКАЗАН БЖІИ СЛАВЪ НИЗГЛАГОЛА-  
НИИ , И НХЪ ТЕРПЕНІЕ . ПО ЧАСТИ  
БО ОУБѢШ НАВѢТЦАНИХЪ , ОУМО-  
ХОМЪ , И СІЕ ВСИ НЕШІДНТЪ : БГА  
ЖЕ РАДИ ОУБѢЖАХОМЪ ВѢДЪ  
ТАКЕ ПЛАЛА , И ЧѢШО РАДИ СІА  
ШЕ ГЛАВЛЯЕТЪ БѢ , НАВЕДѢ  
**ТАКОВ НАКАЗАЕМЫ , А НЕ**  
**ОУМЕРЦАЕМЫ :** ВЕЛІЕ  
ШЕ НАПАСТИ , И ПРѢЖДЕ МЗДѢ ,  
ПОКАЗАН ПРІШЕРѢТНІЕ ВЪ НІХЪ  
БЫВАЕМОЕ , И ВРАГШЪ НЕ ВОЛИ  
НХЪ ПОЛЪЗЫЦЫМЪ .  
**ТАКОВ ІКОРЕАЩЕ , ПРИНШ**  
**ЖЕ РАДЮЩЕСЯ :** ОУВѢШНИ  
БО ОУБѢШ НЕПЦЕВІИ БЕМЫ , АКИ  
ВЪ ПЕЧАЛИ БЫТИ : МЫ ЖЕ НЕ ОНЫМЪ  
ВНИМАЕМЪ , НО СЛАДОСТЬ ЦВѢТѢ-  
ЦЫ ИМАМЪ . И НЕ РЧЕ , РАДЮЩЕСЯ  
ТОКМО , НО ПРИЛОЖИ И БЕЗПРЕ-  
СТАНОЕ : ПРИНШ БО РАДЮЩЕСЯ .  
РЧЕ . ЧТО ОУБѢШ СЕЛѢ РАВНО БѢДѢТЬ  
ЖИВОТѢ , ВЪ НЕМАЖЕ ТОЛІКІМЪ  
ЗЛЫМЪ НАХОДАЦЫМЪ , БОЛШАА  
РАДОСТЬ БЫВАЕТЪ ;

**ТАКОВ ОУБОЗІ , МНОГНХЪ ИНИ**  
**ЖЕ БОГАТАЩЕ :** НЕЦЫ  
ОУБѢШ ГЛАГОЛИТЪ , БОГАТИТЕШЪ ЗАЕ  
АХОВНОМЪ ГЛАГОЛИТІА : АЗЪ  
ЖЕ РЕКАЗЪ БЫМЪ , И ПЛОТКОМЪ .  
НЕО И ИМАМЪ БОГАТАХУБѢ , НОВЫМЪ  
НЕКІИМЪ ОБРАЗОМЪ ВРѢХЪ НЕБѢ  
ИМАЩЕ ДУШЫ ШЕВІТЫ . И СІЕ  
ИВН ПРОЧІИМЪ , РЧЕ .  
**ТАКОВ НИЧТОЖЕ ИМАЩЕ ,**  
**А ВСА СОДЕРЖАЩЕ :** И КАКОВ  
МОЩНО СІЕ ЗЪ КАКОВ ОУБѢШ ПРОТИВНОЕ  
МОЩНО ; ИЖЕ БО МНОГАА СОДЕР-  
ЖААИ , НИЧТОЖЕ ИМАТЬ : А ИЖЕ  
НИЧТОЖЕ ИМАЕИ , ВСА ІТАЖАЛЪ  
БѢТЬ . И НЕ ЗАЕ ТОКМО , НО И БО  
ИНЫХЪ ШЕ ПРОТИВНЫХЪ ПРОТИВНАА  
БЫША . АЩЕ ЛИ ЖЕ ЧДАНІИМЪ КАКОВ  
МОЩНО БѢТЬ НИЧТОЖЕ ИМАЩЕМЪ  
ВСА ИМАЕТИ , САМОГО ТОГО НА СРЕДѢ  
ПРИВЕДЕМЪ , ИЖЕ ВЕСЕЛЕНІИ ПОВЕЛѢ-  
ВШЕ , И НЕ ТОЧІИ ИМАЕИ СЛАМЫ ,  
НО И САМЫМЪ ОУБѢШ НХЪ ВЛАСТЕ-  
ЛІНЪ БѢ . АЩЕ МОЩНО , РЧЕ , ОУБѢШ  
ВША ИКОПАВШЕ ДАЛИ БЫТЕ МЫ .  
СІА ЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ , НАКАЗЪА НЕ  
СМѢЩАТИСЯ ЗА МНОГНХЪ МНѢНІА ,  
АЩЕ И ЛЕГЦА ГЛАГОЛИТЪ , АЩЕ И НЕ  
ЗНАИТЪ , АЩЕ И ШЕДЖАЕННЫХЪ НЕ-  
ЦДЮТЪ , АЩЕ И НАСМѢРНИКИ , АЩЕ  
И ШЕПЧАЛІТІА , АЩЕ И БО ОУБѢЖЕ-  
СТВѢ БЫТИ , АЩЕ И НИЧТОЖЕ ИМАЕТИ ,  
АЩЕ И СІЦЫМЪ ВЪ БЛОГДѢШТВІИ  
ПЕЧАЛОВАТИ : ТАКОВ ТАКЕ СЛѢПШЫМЪ  
ІАЩЕ ВИДИМО , НИЖЕ НИШТОВА-  
ЦЫМЪ . ЦѢЛОМЪДРѢХЪ СЛАДОСТЬ  
ПЛАЕННА . САМИ БО ВѢРНИИ БѢТЬ  
ПРАВІИ БѢДІИ ВПЦІИ , И НЕ ШЕ ТѢХЪ  
РАДЫТІА И БОЛѢЗНИЦЪ ШЕ ИНЫХЪ .  
НЕО

Х

ГАЛА А  
РЧЕ КД

В КО А  
БѢШ Е  
БѢ















Б КО Б  
БІР БІ  
СТІ І  
А СОЛ А  
Б ТІ А

ОУКА ВАША ИКОПАВШИ ДАЛИ БЫТЕ  
МИ. И К СОЛНАМЪ, КАКОВЪ ВХОДЪ  
НАМЪХОМЪ К ВАМЪ. И К ТІМОДИ  
ЖЕ, ВОПОМИНАА ТВОА СЛЗЫ,  
ДА РАДОСТИ ИСПОЛНИА. И ВНАД  
ЖЕ В ПОСЛАНИХЪ ШЕРАЦЕВЪ ЕГО  
НБКТО СІЕ ОУЧЕНИКЪМЪ СНАДБТЕЛ  
СТВНИЦА, И АКО АНЛАШЕ, И АКО  
АНЕМЪ БАШЕ: НЕ ОУШ ПОДОБНѢ.  
И ЗАБЕ ГЛЕТЪ, АЩЕ И ПРИЗАНЦІЕ  
БІ КО БІ  
БІЗЪ АНБАН, МЕНШЕ АНЕМЪ СІЕМЪ.  
НО СІЕ ОУШ ПРИ КОНЦѢ: НАИНѢ ЖЕ  
ЗБАНѢ, НЕ ТБЕНОВМІЩАТЕСА  
ВЪ НАСЪ, ОУТБЕНАТЕ ЖЕ СЯ ВО  
ОУТРОБАХЪ БАШНХЪ. ВЪ ЕДИНАГО  
ПРЕМАТЕ, РЧЕ: АЗЪ ЖЕ ГРАДЪ  
ВЕСЪ, И ТОЛКЪ НАРОДЪ. И НЕ  
РЧЕ, НЕ ПРЕМАТЕ НАСЪ, НО АКО  
ТБЕНОВМІЩАТЕ: ТОЖДЕ ОУШ  
НАЗНАМЕНА, СО ЦАДЕНІЕМЪ ЖЕ,  
И ЕЖЕ НЕ ЗБЛШ ПРИКОСНѢТІСЯ.

ГІ ТОЖДЕ [ЖЕ] ВОЗМЗДІЕ  
(АКОЖЕ ЧАДШМЪ ГЛЮ:)  
РАСПРОСТРАНІТЕСА И ВЪ.  
АЩЕ И НБЕТЪ РАВНО, ПЕРВѢ АНЕМЪ  
БЫТИ, ТАЖЕ АНЕНТИ. АЩЕ БО И  
РАВНО НБКТО ВНЕСЕТЪ МІРЪ, ОУМА  
ЛЕТСА АКО ПОСАЖДАЕ ПРІНАЕ.  
НО ОБАЧЕ НИЧТОЖЕ ИСПЫТОСЛОВАЮ,  
РЧЕ, АЩЕ И Ш МЕНЕ ПРЕМШЕ НАЧАЛА  
ТБНЖДЕ МІРЪ ПОКАЖЕТЕ, АНБАН  
И ЖЕЛАН. ТАЖЕ ДА ПОКАЖЕТЪ АКО  
И ДОЛГЪ ВІЩЪ БІ, И АКО ЛАСКАНІА  
КРОМѢ СЪТЪ РЕЧЕННАА, АКИ ЧАДШМЪ  
ГЛАГОЛЮ, РЧЕ. ЧТО БІТЪ, АКИ  
ЧАДШМЪ; НИЧТОЖЕ ВЕЛІЕ НІЩЪ,  
АЩЕ ОЦЪ БЫИ ХОЦІА АНЕМЪ БЫТИ.  
Ш ВАСЪ. И ЗРИ РАЗЪМА, И СМІРЕННО  
МДОРІА. НЕ ПОЛАГАЕТЪ ЗАБЕ ВЕДЪ

ТАЖЕ Ш НИХЪ, И ТРОВАШЪ, И СМІР  
ТІИ, АЩЕ И МНОГА ИМѢАН РЦІИ  
(ИЩЕ БІТЪ НЕГОРАСНВЫИ) НО ЕЖЕ  
АНЕНТИ: И СІЕШ РАДН МОЛНТЪ АНЕМЪ  
БЫТИ, АКО ОЦЪ ВАМЪ БІХЪ,  
РЧЕ, АКО ЗБЛШ Ш ВАСЪ ГОРН;  
ЕЖЕ НАИПАЧЕ ПРИРАЖАЕТСА АНЕМЪ  
МД МНОГАЖДЫ, ЕГАА КТО БІМЪ  
БІГОДѢАНІА ПРИНОСИТЪ. МННТВОА  
ПОНОШАТИ. ТЕМЖЕ НЕ ГВОРИТЪ  
СІЕШ ПАУЕЛЪ, НО АКОЖЕ ЧАДА ОЦА  
ВОЗАНЕНТЕ, РЧЕ: ЕЖЕ БІТБСТВІННО  
ПАЧЕ БІТЪ, И ДОЛЖНО КОГМДЖДО  
ОЦЪ. ТАЖЕ ДА НЕ МННТЕСА СЕБѢ РАДН  
ІА ГЛАТИ, ПОКАЗБЕТЪ АКО ОННХЪ  
РАДН ПРИВІТКА, И ЕЖЕ Ш НИХЪ АНЕМЪ  
НІЕ ПРИВЛАЧИТЪ. ТЕМЖЕ И НАВЕДѢ.

НЕ ВЫВАНТЕ ОУДОБЪ ПРЕЛО  
ЖЕНН КО ИНОМЪ ГАРМЪ,  
АКОЖЕ НЕВѢРНІИ. И НЕ РЧЕ,  
НЕ СМѢШАВАЙТЕСА С НЕВѢРНЫМИ, НО  
ПАЧЕ КАСАСА ИМЪ АКИ ШБНАДЦЫМИ  
ПРВНОЕ: НЕ ОУКЛАНАЙТЕ СЕБѢ, РЧЕ.

КОЕ БО ПРИЧАСТІЕ ПРВДѢ  
И БЕЗАКОНІЮ. ЗАБЕ ПРОЧЕЕ СО  
ЧЕТАНІЕ ТВОРИТЪ НЕ СВОЕА АНБЕ, И  
ОНН РАСТЛѢВАНЦІИ А, НО БІГОРОДІА  
НХЪ, И ОННХЪ БІТБСТІА. ТАКО БО И  
УТНБШЕЕ СЛОВО БЫТЪ, И БІМЪ ПРИ  
АЧНБШЕЕ, И ПАЧЕ ПРИВЛАЧАШЕ А.  
АКОЖЕ АЩЕ КТО ДѢТИЩЪ, РАДНТЕЛЖ  
ПРЕЗИРАНЦЕМЪ, И НЧНЕТЪ СЕБѢ ВААН  
ЦЕМЪ, ГЛАЛЪ БЫ, ЧТО ТВОРИШИ  
СО ОУТРОЧЕ; ОЦА ОУШ ПРЕНЕБРЕГАЮ  
ШИ; ПРЕПОЧИТАШИ ЖЕ НЕЧЕТЫА  
МДЖЕН, И БЕЗУЧІЛЕННЫ ИСПОЛНЕННЫХЪ  
СЛОМЪ; НЕ ВѢИ ЛИ КОЛІКЪ ПАЧЕ  
ТБХЪ ЛЮШІИ БІИ И УЧНБШІИ;  
ТАКО

ДІ

КЪ

РАЗЪМЪ

ТАКО БО НАИПАЧЕ ШТЕРЗАЕТЪ И  
СОЩЕЩІНІА НХЪ, НЕЖЕЛИ АЩЕ БЫ  
ОЦЪ ЧДАНІА. АЩЕ БО ОУШ ГЛАЛЪ  
БЫ, НЕ ВѢИ ЛИ КОЛІКЪ ОЦЪ ТВОИ  
ЛЮШІИ БІТЪ ОННХЪ; НИЧТОЖЕ  
ТОЛКЪ СОДѢЛАЕТЪ. АЩЕ ЛИ ЖЕ  
ОЦА ШІТАВА, САМОГО ПАЧЕ НХЪ  
ПРЕПОЧИТЕТЪ, ГЛАИ, НЕ ВѢИ ЛИ  
КТО ОУШ ТЫ, ЧТО ЖЕ ОНН;  
НЕ ПОМЫШЛАШИ ЛИ СВОЕШ БІГО  
РОДІА И СВОБОДЪ, И БЕЗУЧІТІЕ  
ОНН; КОЕ БО ПРИЩЕЩІНІЕ ТБѢ КО  
ОННЫМЪ ТАТІМЪ, ПРИВНОДІЕМЪ,  
ЧАРОДѢМЪ; ЕКОМЪ ПОХВАЛАМИ  
СВОИМИ ВОПЕРНВЪ И, ШТОРНДІСЯ  
Ш ОННХЪ ОУГОТОВИТЪ. ПЕРВОЕ БО  
ОУШ НЕ ЗБЛШ ПРИМЕТЪ СЛОВО,  
ЗАБЕ ХДАА БІМЪ БІТЪ ПРЕПОЧИТА  
НІЕ ОУЧІНКО, ЕГАА НЕ ТОКМЪ  
ПВАЛЕТСА ШПЧЛААН ОЦА, НО И  
ОЦА ТАКОВАГО: ЗАБЕ ЖЕ НЕ КТОМЪ  
НИЧТОЖЕ ТАКОВО ПОСТРАЖАЕТЪ.  
НИЧТОЖЕ БО ИЗВОЛИТЪ НЕ БЫТИ  
ХВАЛИМЪ: И СІМЪ ЖЕ, С ПОХВАЛАМИ  
СЛЫШАЦІАШЪ, ШБЛНЧНІЕ БЫВАЕТЪ  
БІГОПРІАТНО. ОУСТДПАЕТЪ ПРОШЕ  
СЛЫШАТЕЛЪ, И МДОРОВНІА ИСПО  
НАЕТСА ВЕЛИКАШЪ, И ШПВАЕТЪ  
ОННХЪ ГОДРАЖЕСТВО. НЕ СІЕ ЖЕ  
ТОКМЪ БІМЪ ЧДАНЕ БІТЪ, АКО  
СНЦЕ ПРОЗВЕДѢ СОЧЕТАНІЕ, НО АКО  
И ИНО НБЧТО БОЛШЕ И ИЗВІТЕЛ  
НБШЕЕ ОУМЫСЛАТЪ БІТЪ: ПЕРВѢ  
ОУШ ПО ВОПРОШЕНІИ ПРИВЕДЪ СЛОВО  
(ЕЖЕ Ш ПВАЛЕННЫ И ИСПОВѢДБЕМЫХЪ  
БІТЪ) ПОСЕМЪ ЖЕ РАЗШИРАА ЧАЦІИ  
И МНОЖЕСТВОМЪ ИМІНЪ. НЕ БАИНО  
БО, И ДВА, И ТРИ, НО МНОЖАНІА  
КЪ СІМЪ ВМѢСТЪ АНЦЪ ИМІНА  
ВІЩІИ ПОМАЕТЪ, И КРАМ ЗАБЕ

СТОБІИ

ДОБРОДѢТЕЛЪ, И ПОСЛѢДНН ЧАМЪ  
ЗЛОЕШ ПОДПИСБЕТЪ: И МНОШ  
СРЕДНН И НИЗЧЕТНОЕ ПОКАЗБЕТЪ,  
АКО НИЖЕ ТРЕБОВАТИ ОУСТРОІНІА.  
КОЕ БО, РЧЕ, ПРИЧАСТІЕ ПРВДѢ  
И БЕЗАКОНІЮ;  
КОЕ [ЖЕ] ШЩЕЩІЕ СВѢТЪ  
КО ТМѢ; КОЕ ЖЕ СОГЛАСІЕ  
ХРѢШ К ВЕЛІАРЪ, ИЛИ КАМ  
ЧАСТЬ ВѢРНОМЪ С НЕВѢР  
НЫМЪ; ИЛИ КОЕ СЛОЖЕНІЕ  
ЦРКВИ БЖІИ СО ІДШЫ;  
ВНАДѢА ЛИ БІИ КАКО НАГАА ИМІНА  
ПОМАЕТЪ, И ДОВѢЩАА БІМЪ  
НА ШВРАЩЕНІЕ; НИЖЕ БО РЧЕ,  
ЗАКОНОПРЕТДПАНІЮ, ЕЖЕ ВАЩШЕ  
БІ, НИЖЕ РЧЕ, СІЩЫ СВѢТА, И  
СІЩЫ ТМЫ: НО САМАА ПРОТНВНАА  
ПОМАЕТЪ, НЕ ПРИМАТЕЛНАА [Ш]  
ПРОТНВНЦЫХЪ, СВѢТА И ТМЫ. НИЖЕ  
РЧЕ, СІЩЫМЪ ХРѢШ, И СІЩАМЪ  
ДІАВОЛА, НО ЕЖЕ МНОЗЕМЪ БОЛШЕ  
ШТОМШЕ, ХРѢШ И ВЕЛІАРЪ: СВРГН  
ИМЪ ГЛГОМЪ ШТБДІНКА ТАКО  
НАРКЪ. ИЛИ КАМ ЧАСТЬ ВѢРНОМЪ  
С НЕВѢРНЫМЪ; ЗАБЕ ПРОЧЕ, ДА НЕ  
МННТЕСА ЗЛОЕМЪ ПРОШЪ ХДАА, И  
ДОБРОДѢТЕЛН ПОХВАЛЪ ПОВѢДАТИ.  
ВОПОМИНАЕТЪ И АНЦА НЕ ПРЕДБАНѢ.  
И НЕ РЧЕ ОБЩІНІЕ, НО ПОЧЕСТИ  
ПОЛОЖИЛЪ БІТЪ ЧАСТЬ, РЧЕ. КОЕ  
СЛОЖЕНІЕ ЦРКВИ БЖІИ СО ІДШЫ;  
БЫ БО БІТЪ ХРАМЪ БГА  
ЖИВА. А ЕЖЕ ГЛАГОЛЕТЪ,  
БІ БІТЪ: НИЖЕ ЦРЪ ВАШЪ ИМАЕТЪ  
НБЧТО ОБЩЕ КЪ НЕМЪ (КОЕ БО  
СОГЛАСІЕ ХРѢШ С ВЕЛІАРОМЪ);  
НИЖЕ

ПҫА ГІ

НАИ

БІ

СІ

ХРѢШ

НАИ

ВЕЛІАРЪ

ШТБДІН

ЦРКВИ

А КОЕ

И Б











и извѣстѣе инако слово творѣ .  
копко же и назнаменѣтъ лже-  
апостолы . Ни единого ѿвѣдѣхо  
гла , ни единого истинхома ,  
ни единого лихонимствовахомъ .  
Что естъ , истинхома ; сирѣчь ,  
ни единого прелстѣхома : якоже  
и ннѣ глаголетъ , да не когда  
якоже змѣлъ ево прелести ,  
такъ истинѣтъ и раздѣлы вѣша .  
Ни единого лихонимствовахомъ ,  
не похитѣхома , не навѣтѣвахомъ .  
И не глаголетъ еще , еими и еими  
пользовохомъ , но пограбительнѣ  
творѣи слово , не ѿвѣдѣхома ,  
рече : токмо не глаголетъ , яко аще  
и ничтоже благодѣтствовахо ,  
ниже такъ насъ ѿвращѣнѣ  
подобаше . ниже бо ни мало , ни  
велико имѣте намъ порчи .  
Таже понѣже ѿщѣти тѣжестъ ,  
исправлѣтъ пакы : и ниже ѿмолча  
единомъ ( не бо воставѣтъ бы нхъ )  
ниже несправѣтельное жестоко  
слова ѿстави : инако бо вѣщѣе  
бы ѿзвѣнѣтъ . И что глаголетъ ;  
не на ѿсѣжденіе глаголю . Сѣждѣ  
мѣлѣнно ; Прѣжде бо рѣхъ , рече ,  
яко въ сердцахъ наши естѣ , во  
еже ѿмрети съ вами и сожити .  
Превѣла сіа лжеовъ , егда и не  
брюгомъ быи , и ѿмрети съ ними  
и сожити изволаетъ : ниже бо  
просто естѣ въ сердцахъ наши ,  
но такъ , рече , якоже рѣхъ ,  
мощно бо и живѣти , и вѣдѣтъ  
бѣгати : но не мы такъ : и зри  
и заѣ раздѣла ннзглаголиннаго .  
не рече бо бывша ѿ нхъ , да  
не мнитѣ пакы поношати .

но ѿ вѣдѣнѣ ѿвѣтѣваетъ . аще  
бо елѣчѣнѣ , рече , ннстѣнѣ  
ебѣтъ , всѣ готовы есма по вѣгъ  
пострадаѣти . и ниже смѣръ ,  
ниже живѣтъ лнѣ чѣсѣ ѿ нѣгъ  
мѣлѣтъ : но ннѣже аще ебѣтъ  
вѣ , сіе мнѣ предпѣтѣнѣтъ , и  
смѣръ паче живѣтъ , и живѣтъ  
паче смѣрти . Но еже ѿвѣсѣ ѿмрѣ-  
ти , мѣлѣнно мнѣ ѿ мѣлѣ : а еже  
жити кто бы не изволаетъ и ѿ не  
ѿщѣи дрѣгѣвъ ; Чѣсѣ ѿвѣсѣ радн  
акы вѣлѣ то полагаѣтъ ; занѣ и  
сѣлѣмъ велико естъ . мнози бо ѿвѣсѣ  
сѣлѣ страждѣщѣмъ бололѣзѣнѣтъ  
дрѣгѣмъ : похваламъ же бывшѣ  
не ктомъ болажадѣнѣтъ , но  
завѣдѣа . Но не мы , но аще ли  
въ злополѣчѣніа естѣ , не боимѣ  
прѣвѣщѣнѣнѣ вѣшѣмъ злодѣнѣ-  
ствѣ : аще ли же блгополѣчѣтѣ .  
не ннзлагаемѣ завѣтѣн . Таже  
понѣже чѣстѣ сіа ѿвращѣнѣ ,  
глаголанѣ , не тѣнѣмъ вѣщѣетѣ  
въ насъ , и , ѿутѣнѣетѣа бо  
ѿутрѣвахъ вашѣ , и , вѣмѣтѣнѣ  
ны , и , разширѣтѣа и вѣ ,  
и , ни единого же ѿвѣдѣхома ,  
и всѣ сіа мнѣхѣа нмѣ быти  
ѿсѣжденіе : зри какъ тѣжко сіе  
и инако ѿутѣшѣетѣ , глаголетъ .  
**Многѣ мн дерзновѣніе**  
**къ вамъ .** Сего радн ещѣвѣа  
дерзанѣ , рече , не на ѿсѣжденіе глаголетъ ,  
но многѣмъ радн дерзновѣніа :  
еже и вѣшѣе мѣлѣа глаголетъ .  
**Многѣ мн хвалѣніе ѿ вѣ .**  
Ниже бо возннрѣнѣтъ , рече ,  
яко понѣже сіа глаголю ,  
акы

акы ѿсѣдѣвъ вѣгъ единомъ глаголю  
( сѣлѣмъ бо ѿ вѣгъ и крадѣнѣа и  
хвалѣнѣа ) но и пакѣнѣа и хотѣа ,  
прѣподати множагъ вѣгъ , къ до-  
бродѣтели . еже и ко еврѣомъ по  
многѣмъ запрѣщѣнѣи глаголаше ,  
еврѣи ѿповѣнѣмъ же извѣстѣхома  
ѿ вѣгъ лѣчѣа , и прѣдѣржаѣа  
спасѣнѣи , аще и такъ глаголетъ .  
Желѣмъ же комѣждо вѣ тожде  
показати тѣнѣнѣ , во извѣщѣнѣи  
ѿповѣнѣа даже до конца . ещѣ  
же и заѣ много мн хвалѣнѣ  
ѿ вѣгъ : Прѣнѣнѣи хвалѣнѣа , рече ,  
ѿ вѣгъ . Внѣдѣа ли еси какъ  
ѿутѣшѣа естъ прѣнѣнѣнѣ ; и не  
просто хвалѣнѣа рече , но и сѣлѣмъ :  
навѣдѣ прочѣе глаголанѣ , **Яко**  
**исполнѣхѣа ѿутѣхѣи .**  
Коемъ ѿутѣхѣи ; ѿщѣа ѿ вѣгъ ,  
яко неправѣнѣа , дѣлѣа ѿутѣ-  
шѣетѣ ма . се мѣлѣа естъ ,  
и порнѣати ѿ еже не живѣмъ быти ,  
и болаѣнѣа да не какъ , чрезъ  
мѣрѣ порнѣа , ѿпечѣа . сего радн  
глаголетъ , **исполнѣхѣа ѿутѣхѣи .**  
**Прензѣвѣтѣствѣю ра-**  
**достію .** Но сіа мнѣтѣа ,  
рече , прѣтивѣа быти первѣмъ :  
но не сѣтъ , но и сѣлѣмъ прѣклѣа-  
мѣа . сіа бо онаа блгопрѣатѣа  
творѣтъ , и еими похвала нже  
ѿ ѿвѣнѣнѣи ползѣ прѣнѣнѣнѣнѣнѣ-  
шѣи творѣтъ , подкрадаѣнѣи бо-  
лѣзѣнѣнѣи нхъ . тѣмъ же и сѣлѣмъ  
прѣнѣнѣнѣнѣи и лжечѣстѣнѣи прѣатѣа  
речѣнѣа сіа . не рече бо , исполнѣхѣа  
радѣстѣи , но , изѣвѣтѣствѣнѣи :  
паче же , ниже изѣвѣтѣствѣнѣи ,

но прензѣвѣтѣствѣнѣи . и ѿнѣдѣа  
пакы показѣа желѣнѣи , яко аще  
и такъ лнѣнѣмъ естъ , якоже  
радѣватѣнѣа и вѣселѣнѣа , не ѿ  
ннщѣнѣтъ лнѣнѣмъ быти , якоже  
лнѣнѣмъ быти подобѣтъ , ниже  
вѣ прѣатѣи : ещѣ неспѣтѣнѣ еѣ  
еже сѣлѣмъ лнѣнѣи нхъ . еже бо  
ѿ лнѣнѣмъ какъ лнѣо лнѣнѣмъ быти ,  
многѣ прнносѣтъ радѣстѣи , за  
еже сѣлѣмъ лнѣнѣи нхъ . тѣмъ же  
сіе пакы есѣвѣа лнѣнѣи знаменѣи  
еѣ . И ѿ ѿутѣшѣнѣи ѿвѣсѣ рече ,  
**исполнѣхѣа : прѣлѣхъ** еже мн  
должно вѣстѣ : ѿ радѣстѣи же ,  
прензѣвѣтѣствѣнѣи : сирѣчь ,  
ѿпечѣахѣа ѿ вѣгъ , но ѿвѣщѣетѣ  
довѣнѣи , и ѿутѣшѣетѣ . ниже бо  
точѣи ѿлѣгѣ мн внѣдѣ пѣчѣа ,  
но и радѣстѣи сотворѣетѣ болѣшѣи .  
Таже мѣлѣа вѣнѣчѣство еѣ ,  
не точѣи ѿнѣдѣа показѣтъ сіе  
внѣдѣа рѣнѣи , яко прензѣвѣтѣствѣнѣи  
радѣстѣи . Но и еже навѣстѣи ,  
**во великой скорѣи нашей .**  
Толѣка бо еѣ вѣгъ радн намъ  
слѣдѣстѣа бывшаа , яко ниже  
толѣкомъ помрачѣнѣа скорѣи .  
но ѿблѣмѣа сего вѣнѣчѣства  
ѿдолѣтѣи постѣнѣнѣи пѣчѣа ,  
и не ѿстѣвѣнѣи ѿщѣнѣнѣи нхъ  
прѣатѣи намъ .  
**Ибо прншѣдѣшы намъ въ**  
**македонію , ннѣдѣнѣа**  
**нмѣ покоа плѣтъ наша .**  
Понѣже бо рече , въ скорѣи , глаголетъ  
и въ кѣцѣи скорѣи : и возводѣтъ  
и словѣмъ , да показѣтъ вѣлѣи  
быти







или иже дасть неразрешеннаго  
 вина исполнитися, и на власти  
 повелеваетъ быти, и вса творити  
 также заравомъ подобаетъ; не сего  
 ли оубо и возражаетъ надбова-  
 ние, иже мнитъ чколичество-  
 вати, а оный ипсавлетъ;  
 Такожде и за еван. не о чколю-  
 ема естъ, еже не вѣдѣ оубождати  
 надбоныма, иже ласкати без-  
 мѣстныма нхъ вождѣніама.  
 Никтоже иже мѣлаше оу коринда  
 соелдѣвшаго, такоже павелъ.  
 иже повелѣ предати его сатанѣ:  
 никтоже иже ненавѣдѣ и, мѣко  
 иже пѣщѣи сз ни и оубождѣи  
 емъ. и конецъ оуказа. Они бо  
 оубо того и надѣла и крѣпнѣ  
 большѣи содѣлаша: сего же  
 оутолн, и не шѣтѣ, донѣже  
 на чистѣ заравѣ приведе. И тѣи  
 оубо ошѣмъ слѣ приложнша,  
 а сего и еже изъ начала бывше не-то-  
 гнѣль естъ. Сѣа и мы да навѣи  
 челоуколюбѣа законы. не о конѣ  
 егда видѣши на нѣзверѣ некома,  
 оузадъ влагѣши, и востагѣши  
 со сѣлостѣи, и мѣвиши мно-  
 гажѣи: аще и сѣ мѣка естъ:  
 но мѣка сѣа спасѣнѣа мати естъ.  
 Тако и на согрѣшѣи сотвори.  
 еважи согрѣшѣвшаго, донѣже  
 милостѣи сотворитъ ега: не  
 шѣтава разрѣшенна, да не  
 паче еважанъ едѣтъ ежѣимъ  
 гнѣвомъ. аще азъ еважѣ, егѣ  
 не ктомъ евазѣтъ: аще ли же  
 азъ не еважѣ, не разрѣшѣма  
 его жадѣтъ оузы. аще бо себе  
 шѣждали быхомъ, не быхомъ

шѣждали были. Не оубо оубождѣа  
 быти нешѣи шѣево е дѣло и  
 безчелоучѣа, но крайнѣа тѣхо-  
 сти, и нѣзѣишаго вѣаево, и  
 многоаго попечѣнѣа. Но доволнѣ  
 даша вѣма мѣчѣи рече. колѣко,  
 рцы ми: лѣто еанѣо, и дрѣгѣ,  
 и трѣтѣ; но не сѣи нѣшѣ. много-  
 стѣо вѣмѣне, но дрѣи ипсавле-  
 нѣ. сѣе прочѣе пскажи, аще  
 оумлишѣа, аще прѣложншѣа,  
 и вѣе бытъ: мѣко аще не сѣе  
 едѣтъ, ни еанѣа етъ польза  
 шѣ вѣмѣне. иже бо многоажѣи  
 вѣшѣма, аще еважѣа бытъ  
 рѣна, но аще польза что  
 еважанѣ. аще оубо польза и  
 вѣ кратѣцѣа вѣмѣни, не ктомъ  
 да прилагѣтъ: аще ли нѣктоже  
 польза, и по дрѣахъ лѣтѣхъ  
 егѣ да прилагѣтъ: прѣдѣла  
 сѣи да едѣтъ разрѣшенѣа: ева-  
 жанѣо прѣшѣрѣтѣнѣ. аще иже  
 и шѣ насъ самѣхъ, и шѣ прочѣихъ  
 прилѣжанѣе имѣемъ, и не кѣ  
 челоуколюбѣи вѣишемъ славе и  
 срамѣтѣ, но тѣамошнѣи мѣко  
 и поношѣнѣе помышлѣаще, и прѣ-  
 жде вѣхъ еже ега прогнѣванѣе,  
 егѣлаа быліа поканѣи при-  
 ложнѣа: и на чистѣе прѣдѣмъ  
 заравѣ екорѣ, и едѣцѣа полѣ-  
 чнѣа елаа: нѣже еданѣ вѣемъ  
 намъ полѣчнѣи, елагодѣтѣи и  
 челоуколюбѣемъ гда нашѣго іѣса  
 хрѣта: [Емѣже слава, во  
 вѣки вѣковъ,  
 аминѣ.]

то иже  
всѣхъ  
на  
нѣхъ

шѣи

в ко нѣ

а ко е  
и нѣ

пѣи

а ебѣ

мѣти ма-  
сѣи егѣ  
мѣка бо  
ишѣае

и 2 г

а ко а

Вѣда пѣтаа надѣсать.

и Тѣмже аще ишѣпѣалнхъ  
 вѣсѣ послѣнѣемъ, не  
 раскѣаеа, аще и рас-  
 кѣааеаеа.



Вѣтъ прочѣе дасть шѣ  
 послѣнѣи, егда без-  
 бѣано егѣ цѣлѣи нхъ,  
 грѣхъ ипсавленѣа бывшѣ:  
 и показѣтъ вѣи польза. Со-  
 твори бо оубо сѣе и прѣжде, рѣка:  
 Многѣа бо корѣи и тѣгѣи сѣа  
 пѣлѣхъ вѣамъ, не да шѣкорѣтѣа,  
 но да лѣовѣ познаѣте, иже и ма  
 прѣзлѣишѣе шѣ вѣа. Твориѣтъ же  
 сѣе и нѣнѣ, многожѣишѣи сѣе  
 оустроѣа то. И не рече, прѣвѣе  
 оубо раскѣахъ, нѣе же не раскѣа-  
 еа: но какѣ; Не раскѣаеа нѣе,  
 аще и раскѣаеаеа. аще и  
 такова еахъ, рече, написанѣа  
 шѣ мѣнѣ, мѣко прѣзѣиѣи мѣрѣ  
 запрѣциѣа, и сотвориѣи ма  
 раскѣаѣнѣа: но многѣа прѣвѣтокъ  
 иже шѣ нѣхъ, не шѣтаваеа ми  
 раскѣаѣнѣа. Сѣа же глаше, не акѣ  
 безмѣрѣи запрѣтѣа, но похвалѣ  
 нхъ вѣишѣа. Толѣко бо показѣте  
 ипсавленѣе, рече, мѣко, аще и по-  
 лѣчилъ бы егѣнѣе оуаэвѣа сѣе,  
 мѣкоже и шѣданѣи ми себе, похва-  
 лѣи ми нѣе себе шѣ скончанѣа.  
 Іѣкоже [бо] шѣ дрѣхъ вѣаеа,  
 егда прѣмаи цѣлѣа шѣпѣалнѣи,  
 мѣко егѣнѣе, или жѣнѣи, или горѣко  
 быліе, егѣ страха и оубоанѣе прочѣе  
 лѣкаеа: такожде и павелъ твори.

Вѣждѣ бо мѣко послѣнѣе  
 оно, аще и на чѣсѣ,  
 шѣпѣалнѣ вѣсѣ: Нѣнѣ  
 радѣеа, не мѣко пѣалнѣи  
 быѣте, но мѣко шѣпѣалнѣ-  
 егѣа вѣ поканѣе.  
 Рѣка мѣко не раскѣаеа, глагола и  
 вѣнѣ, поѣрѣвное поглѣа еже шѣ  
 пѣалнѣи, и развѣишѣе шѣеа дѣан,  
 и глагола, аще и на чѣсѣ. пѣалнѣе  
 бо оубо, кратѣко быѣтъ: полѣзное  
 же, вѣчно. послѣдовѣтѣлно  
 оубо егѣ рѣи, аще и на чѣсѣ  
 шѣпѣалнѣ вѣсѣ, но вѣнѣ возвѣеи  
 вѣа и польза. но не глаголаеа  
 сѣе: но прѣжде дрѣе прѣвѣтокъ  
 рѣи, прѣходѣтъ пакѣ на похвалѣ  
 нхъ, и оуказѣнѣе шѣеа пѣалѣ-  
 нѣа, глаголаи, Нѣнѣ радѣеа,  
 не мѣко пѣалнѣи быѣте (когѣо ми  
 прѣшѣрѣтѣнѣе шѣ еже шѣпѣалнѣи  
 вѣамъ; ) но мѣко шѣпѣалнѣи  
 на поканѣе, занѣ и маѣе нѣко  
 прѣшѣрѣтѣнѣе пѣалѣ. Понѣже и  
 оцѣ егда видѣтъ сѣа егѣкома,  
 не мѣко болѣтъ радѣеа, но мѣко  
 ипсавлѣтъ: такожде и сѣи.  
 Знѣ же какѣ шѣ вѣишѣи прѣношѣтъ  
 на нѣхъ вѣе ипсавленѣе, и пѣалѣ-  
 нѣе послѣнѣи вѣишѣа, мѣко  
 на чѣсѣ шѣпѣалнѣ вѣа, глаголаи,  
 а еже шѣ шѣе полѣзное быѣи нхъ  
 ипсавленѣе глаголаеа. не рече бо,  
 мѣко ипсавленѣо вѣа послѣнѣе ( аще  
 и такова и маѣе ) но мѣко шѣ-  
 пѣалнѣи вѣ поканѣе.

в  
а

шѣи



ШКОР-  
ЕСТЬЕ  
Ш **ШПЕЧАЛНІСТЬ БОГА ПО БЗЪ,  
ДА НИ БО ЕДИНО ШТИРТИ-**

**ТЕСА Ш НАСЪ .** Видѣлъ ли  
єи раздѣлъ ннзглаголаннѣи ; аще  
бо не єи сотворили быхомъ , рече ,  
штиртили быхо вѣзъ . и неправле-  
ніє юже нхъ рече быти , тцетѣже  
твою , аще бы оумолялъ . Аще бо  
хотѣли ш запрѣніа ипрѣвѣтн-  
га , аще быхомъ не запрѣтили ,  
штиртили быхомъ вѣзъ : и не ш  
вѣзъ токмо , но и ш нагъ вѣдъ бы  
былъ . Іакоже бо иже не дааи кѣпцѣ  
іаже на плаваніє , самъ єсть тон  
иже тцетѣ творѣи : такожде и  
мы , аще быхомъ не подали вамъ  
вины покааніа , штиртили быхомъ  
вѣзъ . Зриши ли іакъ еже не запре-  
щати согрѣшѣнцѣмъ , тцетѣ  
єсть и оучители , и оученикѣ ;

а прѣ  
ЗЛА рѣдъ **ПЕЧАЛЬ БО ІАЖЕ ПО БЗЪ,  
ПОКААНІЕ ВО СПАСЕНІЕ НЕ-**

**РАСКААННОЕ СОДѢЛОВАЕ .**  
Сего ради рече , аще и раскаяхѣ  
прежде даже плодъ видѣти и  
прішверѣтніє єлико , не раскаяхѣ  
ннѣ . Таково бо єсть іаже по БЗЪ  
печаль : и ш тонъ прѣче лнбомдар-  
єтѣвѣтъ , показѣа мѣко не вѣзѣ  
зло єсть печаль , но єгда по  
мірѣ вѣвѣтъ . Что же єсть ,  
по мірѣ ; аще шпечалишнєа  
нмѣннѣи радн , главы радн , шшѣд-  
шаго радн , вѣа онаа по мірѣ :  
тѣмже и смѣрть творѣтъ . иже бо  
главы радн шпечалѣннєа , забывѣи  
и понѣждѣетѣа множицю погн-  
єнѣти : іаковои и кѣнѣ шпечалнєа

печаль по  
мірѣ .  
а по нѣ ан

печалнѣи , іаковои нѣанѣ . По мірѣ  
оубо печаль глѣтъ єи іаже на вѣдъ  
печалннѣмъ . нѣо на грѣхѣи токмо  
печаль полєзна єсть . и єи єавлннѣно  
шшѣдѣ . шпечалѣннєа ш нмѣннѣи  
погѣблѣннѣи , тцетѣи не радѣшѣтъ :  
шпечалѣннєа ш скончѣвѣннєа ,  
лєжѣннѣи не востѣвѣшѣтъ : шпе-  
чалѣннєа ш нѣдѣзѣ , не токмо  
не ипрѣвѣлѣтѣа , но и радѣдѣтѣа  
нѣдѣгованіє : шпечалѣннєа ш  
грѣбѣхъ , єи сама совершѣтѣа  
нѣчто вѣлѣшнѣи ш скорѣи . и знѣ-  
рѣтѣа бо и погѣблѣтѣа грѣхѣи .  
Понѣже бо на єи оуготовѣа єаєиє  
єи , зѣтѣ точнѣи можѣтѣа и полєзѣ  
показѣтѣа : бо ннѣхъ же и вѣ-  
ждѣтѣа . нѣо кѣнѣ , рече , зѣ еже  
не оубѣа похвалнѣнѣи бытѣа , шпе-  
чалннѣи : не сего ради , но понѣже  
брѣта вѣдѣ єіаєица : занѣ аще бы  
сего ради болѣлѣ , рѣвноватн по-  
добѣшнѣи , и радѣватнєа ономѣ .  
ннѣ же болѣзнѣи , показѣвѣннєа  
по мірѣ шпечалѣннєа . но не  
єиє дѣдѣа , ннже пѣтрѣа , ннже  
ш прѣнѣхъ кождѣо . Тѣмже блго-  
похвалннѣи блѣхѣ , или ш євонѣхъ ,  
или ш чѣжднѣхъ болаєиєа грѣбѣхъ .  
аще и что печали тѣжѣннѣи ;  
но єгда по БЗЪ вѣвѣтѣа , ш  
іаже вѣ мірѣ радѣтн лѣчѣшѣа  
єсть . єіа бо оубѣи ннѣчтоже  
скончѣвѣтѣа : а онаа покааніє  
нераскааннѣи во спасеніє содѣло-  
вѣтѣа . нѣо чѣднѣи тоа єи єсть ,  
іакъ ннже бы кѣо кѣалѣа болѣз-  
новѣлѣ єиє , еже ннѣпѣче мѣрѣтѣи  
печали євонѣтѣннѣи єсть . Что бо  
єиа прѣнѣкрннѣиєа лнѣзѣннѣиєа ,  
что же

в нѣ нѣ  
єи нѣ  
нѣ єи

печаль  
поаннѣа

в по  
єиє єи  
єиє н  
нѣ єи  
а нѣ єи  
єиє єи  
єиє єи

что же болѣзнннѣиєиєа таковыа  
ікончѣннѣа ; но оєаєиєа нѣєа вѣамоєа  
вѣрѣа плача нн єаннѣа штѣхѣи  
прѣмѣннѣи шцѣи , и радѣннѣи  
єєи , єи по вѣєиєи кѣтѣа ,  
понѣже єєзѣмѣрнѣиєа вѣлѣшѣа , аєи  
ннѣтоже полєзовѣшннѣиєа шшѣдѣ .  
но и мѣожѣа єєиєа разѣзѣннѣиєа .  
Но іаже по БЗЪ печаль не такова :  
но нмѣтѣа дѣѣ полєзы , єже не  
зѣзрѣтн єєиєа ш ннѣже болѣтѣа  
нѣкѣто , и єже печали єи во спасѣ-  
ніє ікончѣтѣа : ннѣже оєонѣхъ  
онаа лншннѣа , нѣо на вѣдѣа  
болѣзннѣиєа , и по внѣдѣа болѣз-  
новѣтн єєа , ннѣдѣтѣа на  
єа , прѣвѣлѣєи єи знаменієа ннѣно-  
єлѣннѣиєа на вѣдѣа єиєа сотворѣтн .  
а іаже по БЗЪ , єопрѣтнѣиєа  
тѣмже и глаголашнѣи , покаан-  
нѣиєа во спасеніє не раскааннѣиєа со-  
дѣловѣтѣа . Ннѣтоже бо на єа  
возннѣдѣтѣа , аще шпечалннѣиєа  
ш грѣбѣ , аще вѣсплѣчѣтѣа , и єєи  
єорѣдннѣиєа . Єже и блѣжннѣиєа  
пѣвѣлѣа рѣкѣа , не трѣбѣтѣа шшѣдѣа  
оуказанієа прѣводнѣи ш ннѣже  
рече , ннже в дрѣвннѣхъ ієсторѣхъ  
шпечалннѣиєа прѣводнѣи на  
єрѣдѣ , но самыа коріндѣаннѣи прѣ-  
воднѣи : и ш ннѣже сотворнѣиєа ,  
ш ннѣхъ оуказанієа подѣтѣа , да и  
єа похвалами наєаєтѣа а , и пѣче  
прѣвѣлѣтѣа ннѣхъ . Сѣ бо , рече ,  
самѣиєа еже по БЗЪ шпе-  
чалннѣиєа вамъ , колнєко  
содѣла вѣ вѣзѣ тцѣанієа ;  
не токмо бо , рече , не вѣожнѣа  
вѣзѣ печаль бо еже шѣдѣтн єєиєа ,

воєрѣдѣ  
єи

шѣ  
печаль

лі  
шѣкорѣн-  
тнєа

шѣа

аєи тѣнѣи сотворннѣиєа єи : но  
ш тцѣаннѣиєа сотворнѣиєа . Тѣже  
глаголѣтѣа тцѣаннѣа знаменнѣа .  
**Но шѣтѣа :** Ко мнѣ .  
**Но ннѣдѣованіє :** Ко ономѣ  
єорѣшннѣиєа . **Но єтрахѣ :**  
нѣо єєа оубѣлѣннѣиєа єѣа тоєиєа  
тцѣанієа и єкорѣиєа ннѣправлѣннѣиєа . И аєи  
не мннѣтѣа вѣзнѣмѣтн єєиєа , зри  
кѣко то ієкорѣиєа штѣшнѣи , рѣкѣа .  
**Но вѣждѣлѣннѣиєа :** Єже ко  
мнѣ . **Но рѣвноєтѣа :** Єже  
ш БЗЪ . **Но шмѣннѣиєа :**  
нѣо шмѣннѣиєа заєонѣмъ єєиєа  
доєадннѣиєа . **Во єєаєа ш** прѣ  
**єтѣвнѣтѣа єєиєа чнєтѣхъ**  
**єлѣтн вѣєиєи .** Не зѣ еже  
не дрѣзнѣтн токмо ( єиєа бо прѣдѣ-  
єлннѣиєа єѣа ) но и зѣ еже не ннѣєаєа  
єдѣлѣтѣа . Понѣже бо в прѣєдѣннѣиєа  
поєлѣннѣиєа глашнѣи , и вѣи разєорѣ-  
єтѣа , зѣтѣа глаголѣтѣа . и єиєа  
єєиєа євѣдѣннѣиєа зѣєорѣа , не зѣ  
єже не похвалнѣтн токмо , но и зѣ  
єже запрѣтнѣтн и вѣзннѣдѣовѣтн .  
**Оубо аще и пнєа вѣамъ ,** вѣ  
**не шѣнѣдѣєаєаєа радн ,**  
**ннѣже шѣнѣдѣмаєаєа радн .**  
Да не глаголѣтѣа бо , что оубо  
нѣамѣа запрѣєлѣшнѣиєа , аще чнѣтѣи  
єєаєиєа вѣєиєи зѣ кѣ єєаєа єтѣа и  
вѣннѣиєа , и прѣдѣєрѣвѣлѣа то глаго-  
лашнѣиєа іаже глаголашнѣиєа , ннѣрѣчѣа , не  
раскаєлѣннѣиєа , аще и раскаєлѣєаєа .  
Тоєиєа бо шѣтѣиєа єже вѣлѣтнєа  
ннѣтѣа ш ннѣже пнѣєаєа тоєаєа ,  
рече

прѣ

тѣєа

вѣ











ПРОСЛАВЛЕНІЕ . НѢСТЬ ЛН ВОСКРЕСНІЕ  
ВѢЩЕ ; Н МНОГѢ НѢКТО ОУВНАВЛѢ  
ТЫ ВО ВЛАСТѢ СІА ШЕГЛА ВЛОЖИЛА  
ПРОМЫСЛА И МДЛОСТЬ , АЩЕ БЫ ВЛА  
ПОСТИГЛА . Но еже хотѣхъ яци ,  
яко сѧ оуево ѡ земли естъ и  
сѧдѣхъ : наша же ѡ дѣшѣ цѣлѣе .  
Елико же сѧдѣхъ и дѣшѣ сѧдѣе ,  
толкѡ сѧ дѣшѣ естъ оныа .  
Паки же настоишаго житіа  
кнѧзи , толкѡ тол хѣжашн  
ѣтъ , елико еже воли ѡ еже не  
воли ѡбладати . дѣшѣ . сѧ  
есть и поеститѣв властѣ . тамѡ  
бо оуево сѧ стѣхѡ бывае и  
нѣждѣ : заѣ же ѡ произволеніа  
и хотѣніа естъ и правленіе . И не  
имѣ токѡ сѧ дѣшѣ естъ  
оныа , но яко не токѡ властѣ  
есть , но и ѡтѣство , якоже бы  
кто рѣкѣ . нео оуѣ имѣтъ  
кротостѣ , и бошлаа забѣщанци  
оуѣщивае . Внѣшнѣ бо оуево  
кнѧзѣ глаголетѣ , аще прелѣны  
сѡтвориши . оумираѣ сѧ : сѧ  
же , аще и невоздержными оуима  
возрши , прѣошлаа заприцае .  
нео чѣтѡ сѧ сѧдѣе , и дѣшѣ ,  
не тѣла токѡ не правитѣльно  
есть . Елико оуево дѣшѣ и тѣла  
сѧдѣе , толкѡ паки сѧ властѣ  
сѧстѡнтѣ оныа . и оуѣ оуево  
мѣлѣнны сѧдѣа : паче же ниже  
сѧмѣ вѣмѣ , но ѡблѣчѣмѣмѣ :  
многажды же и сѧмѣ прѣдѣтелѣ  
бывае . сѧдѣе же сѧ наказѣе  
входѣмѣ , яко нѣже оу насѣ  
сѧдѣа , вѣла нагаа и ѡбѣнѣннаа  
на сѧдѣ прѣвѣе на ѡбѣмѣ  
вѣлѣнныа позорѣ , и оуѣтѣнѣ

немоцино . Тѣмже многѡ паче  
ѡ внѣшнѣхъ законѣ хрѣтіанство  
наши содержитѣ житіе . аще бо  
и еже ѡ кровѣннѣхъ трѣпѣтѣн  
ѡ еже ѡ мѣлѣнныа тоѣкѣ сѧстѣа  
оуѣтѣрѣдѣннѣша творитѣ чѣла .  
и ѡ еже болюшѣмѣ мѣлѣннѣ еже  
и ѡ хѣжашнѣхъ прѣлѣтѣ казнѣ паче  
востѣвѣае и къ добродѣтели :  
бл҃гоуѣннѣо яко вѣхѣ наипаче  
сѧ властѣ наши оуѣтѣрѣдѣа  
житіе . аще ли же хоѣши , и  
рѣкоположеніа кнѧзи оуѣдѣа . и  
заѣ бо много сѧдѣе оуѣрши .  
не имѣніа бо дѣшѣ естъ вѣзѣн  
сѧ властѣ , но ѡбразѣ показѣ  
вѣмѣ и заѣннѣ . нѣже ли на сѧдѣ  
чѣлѣчѣннѣ и ѡблѣчѣе , но яки  
на тѣдѣ и пѣтѣ и многѣ полѣзѣ  
такѡ на властѣ сѧ вѣдѣннѣ  
рѣкоположеннѣ . тѣмже и многѣ  
прѣлѣе вѣшнѣ помѡщѣ ѡ дѣла .  
И тамѡ оуево дѣже до повѣлѣніа  
дѣлѣтелнѣхъ токѡмѣ сѧ властѣ :  
а заѣ и еже ѡ молѣтѣ , и еже  
ѡ бл҃годѣти прилагѣа поговѣе .  
паче же тамѡ оуево нѣже слово  
ѡ лѣбомѣдѣн ( ни ) еаннѣ , нѣже  
сѧдѣа кто оуѣа что естъ дѣшѣ .  
и что когда мѣрѣ , и что хоѣмѣ  
быти по сѧмѣ , и вѣ кѣмѣ ѡнѣмѣ  
ѡнѣдѣ , и какѡ добродѣтелѣ прѣ  
ѡблѣчѣмѣ , но ѡ кѣмѣ оуево и  
нѣмѣнѣ и сѧжѣннѣхъ и нѣмѣннѣхъ  
многѡ слово , сѧмѣ же ни еаннѣ  
прѣлѣованіе : вѣ цркви же ѡ сѧмѣ  
вѣла словоа оуѣдѣа нѣкто бывае  
лаа . тѣмже и вѣлаа вѣлѣннѣа  
тѣ нагѣетѣ кто , и сѧдѣннѣ , и  
вѣлѣннѣхъ , и лѣомѣрѣа оуѣннѣе ,  
и дѣшѣ

сѧмѣ

сѧмѣ

сѧмѣ

сѧмѣ

сѧмѣ

сѧмѣ

сѧмѣ

и дѣшѣ наказѣтелнѣхъ . и ѡбѣ  
нѣ тѣннѣ на нѣла вѣдѣннѣ . а яки  
и кротѣннѣа вѣхѣ властѣ ,  
яко аще и вѣшнѣ оуѣство  
нѣтѣзѣннѣа , мѣлѣннѣ ѡнѣдѣ .  
Внѣшнѣ оуево кнѧзѣ , аще  
понмѣетѣ прѣмѣодѣла , аѣе  
мѣлѣннѣ , и оуево коѣ [ ѡнѣдѣ ]  
прѣѡрѣтѣннѣ ; сѧ бо нѣетѣ еже  
сѧстѣ ѡлѣтѣ , но еже нѣзѣ  
нѣмѣннѣ дѣшѣ ѡлѣтѣ . а нѣже  
заѣ кнѧзѣ ѡвѣтѣннѣ , не яки  
да мѣлѣннѣ , но яки да нѣмѣтѣ  
сѧстѣ , тѣннѣа . Ты бо оуево  
равнѣо творѣши , якоже вѣ глаѣ  
недѣгованнѣ бывѣшѣ , не недѣгованнѣ  
оуѣрѣннѣ , но глаѣ ѡрѣцѣннѣ .  
аѣ же не такѡ , но недѣгова  
ннѣ ѡрѣцѣннѣ . и нѣзѣннѣ оуево  
тогѡ тѣннѣ сѧлѣннѣхъ  
ѡграѣа : востѣннѣе же егѡ , и  
сѧѡѡдѣннѣа ѡ словоа , и дѣшѣ  
покалѣннѣ бывѣша воспрѣлѣннѣ  
паки . и какѡ моцино естъ нѣзѣннѣ  
прѣмѣодѣлѣннѣ , сѧмѣ ; моцино , и  
сѧмѣ моцино по законѣмѣ сѧмѣ  
бывѣшѣмѣ . Бѣла бо дѣшѣннѣа  
есть црковь , не тѣла нѣнѣтѣтѣ ,  
но дѣшѣ ѡмѣлѣннѣа кѣвѣннѣ ,  
многимѣ покалѣннѣа ѡбразѣ .  
Ты бо оуево аще ѡсѧтѣннѣ безѣ  
мѣлѣннѣ , горѣаго сѧдѣлаа сѧмѣ .  
аще ли же мѣлѣннѣ , нѣнѣцѣла  
ѡсѧтѣннѣ сѧмѣ . аѣ же ни бѣ мѣлѣннѣ  
ѡсѧтѣлаа , нѣже мѣлѣннѣ прѣдѣннѣ ,  
якоже ты : но и казнѣ нѣтѣзѣннѣ  
нѣе подѡѡннѣннѣ , и нѣправлѣннѣ  
бывѣшѣе . Хоѣши ли и инакѡ  
навѣкѣннѣ , какѡ оуево тѣ мѣлѣннѣ  
ѡбѣннѣа , и пламѣнѣ показѣа

сѧдѣннѣннѣмѣ , не многѣ дѣлѣннѣ  
цѣлѣе . аѣ же сѧмѣ кромѣ нѣ  
чѣннѣмѣ рѣководѣтѣвоа зѣрѣннѣ ,  
не тѣла ми словоа , нѣже глаѣ .  
но зѣлаи и морѣ на сѧдѣ прѣво  
жѣдѣ , и сѧмѣо чѣловѣчѣскѣ естѣ  
ство . и нѣтѣннѣ , прѣжѣ дѣже  
сѧдѣннѣ сѧмѣ сѧстѣ , какѡ чѣло  
вѣчѣскѣа налѣжѣхѣ вѣци , какѡ  
ни еаннѣ ѡ нѣже нѣе нѣправлѣннѣхъ  
нѣже дѣже до нѣмѣннѣ бѣ сѧмѣннѣ  
когда ; кто бо на сѧмѣтѣ дѣрѣннѣ ;  
кто ли нѣмѣннѣа прѣнѣрѣе ; кто  
сѧмѣ прѣзѣтѣ ; кто нѣже погѣдѣ  
плѣннѣ оуѣеѣтѣ , и пѣтѣннѣ мѣрѣ  
лѣомѣдѣннѣа лѣѡзѣа ; глаѣ дѣлѣтѣа  
нѣла когда бѣ ; сѧмѣ бо вѣла ,  
и сѧмѣа многѣннѣа , сѧмѣ сѧдѣннѣа  
нѣправлѣннѣ бытѣ , сѧмѣ властѣ  
дѣла . сѧмѣ оуево оуѣннѣннѣе и  
рѣсѣмѣтѣннѣе , яки ѡнѣдѣ вѣла  
полѣза житіа . и вѣлѣннѣа  
нѣправлѣннѣ , чѣстѣо прѣходѣтѣ на  
вѣжѣтѣннѣхъ словоа сѧмѣннѣ ,  
и сѧмѣннѣа сѧмѣа заѣ и молѣтѣа .  
аще бо сѧмѣ сѧмѣ оуѣправлѣтѣе  
возмѡжетѣ нѣеѣмѣа дѡстѡннѣо  
показѣннѣ житѣлѣство , полѣннѣннѣ  
ѡвѣтѣованнѣхъ бл҃гѣ , нѣже сѧдѣ  
вѣмѣа нѣмѣа полѣннѣннѣ . бл҃годѣтѣи  
и чѣловѣчѣскѣмѣа глаѣа нѣшѣа  
нѣла хрѣта : сѧмѣеа сѧмѣа  
бо вѣки вѣковѣ .  
амѣнѣ .

нѣсѣапа  
пѣтѣннѣ  
мѣтѣ  
фѣлоѡ  
фѣн  
рѣнѣ  
и кѣ  
ако нѣ  
вѣко нѣ





БРЕДНА ШЕСТАА НАДЕСАТЬ .

ГІ СЕГШ РАДИ ОУТѢШНОМЕСА  
Ш ОУТѢШЕНІИ ВЛШЕМЪ :  
ПРЕНЗАНШЕ ЖЕ ПАЧЕ ВО-  
РАДОВАНОМЕСА Ш РАДОСТН  
ТІТОВѢ, ІАКШ ОУПОКОНЕСА



ВѢДѢ СГШШ ВРѢВА .  
И ПАКИ КАКШ ВЗНАМАЕТЪ  
НХЪ ПОХВАЛѢ, И ПОКАЗѢ  
ЛЮБОВЬ : РЕКЪ БО , ІАКШ  
ВОЗВЕСЕЛНХСА ЗАНѢ ТОЛНКО  
ПОСЛАНИЕ СОВЕРШИЛО СЕГЪ , И ІАКШ  
ТОЛНКО ПРИОБРЕТѢОУТѢ ( РАДНЕСА  
БО , РЕЧЕ , НЕ ІАКШ ПРИАДНН БЫКТЕ ,  
НО ІАКШ ШПЧАЛНСТЕСА ВЪ ПОКАЛНІЕ )  
И ПОКАЗѢВЪ СВОЮ ЛЮБОВЬ ( ГАЛГОЛѢ  
БО ІАКШ АЩЕ И ПИСАХЪ ВАМЪ ,  
НЕ РАДН ШБНАДѢШАГО , НИЖЕ РАДН  
ШБНАДНМАГО , НО ЗА ЕЖЕ ПОВИТНКА  
ТЩАНІЮ НАШЕМЪ ЕЖЕ Ш ВАГЪ КЪ  
ВАМЪ ) ГЛѢТЪ ПАКИ ННО ЗНАМННІЕ  
НХЪ ПРИАЗНН , ЕЖЕ МНОГЪ НМЪ  
ПРННОСИТЪ ПОХВАЛѢ , И ПОКАЗѢТЪ  
ЛЮБЕВЪ НХЪ ПРНКРННОЕ . Ш ОУТѢШ-  
НН БО ВАШЕМЪ ПРНЗАНШЕ ВОЗ-  
РАДОВАНОМЕСА Ш РАДОСТН ТІТОВѢ ,  
РЕЧЕ . И ОУБЕ СІЕ НБЕТЕ ЛЮБЛЦАГО  
ЗБѢШО , ЕЖЕ Ш ОНО ПАЧЕ РАДОВА-  
ТНЕСА , НЕЖЕЛИ Ш ННХЪ . ЕН , РЕЧЕ .  
НИЖЕ БО ОНАГО РАДН ТОЛНКО ,  
БЛНКО ВАГЪ РАДН ВОЗВЕСЕЛНХСА .  
СГШ РАДН И ВИНѢ НАВОДН ГЛАН ,  
ІАКШ ОУТРОБА СГШ ПОКОНЕСА Ш ВРѢХЪ  
ВАГЪ , НЕ РЕЧЕ , ТОН , НО , ОУТРОБА  
СГШ : СРНБЪ , ЛЮБОВЬ СГШ ПАЧЕ  
КЪ ВАМЪ . И КАКШ ОУПОКОНЕСА ,  
Ш ВРѢХЪ . НЕО И СЕ ПРНВЕЛІА ПОХВАЛѢ .

ІАКШ АЩЕ ЧТО СМЪ ДІ  
Ш ВАГЪ ПОХВАЛНХСА .  
БЕЛІА ПОХВАЛѢ СГТА , ЕГДА ОУУТѢЛ  
ХВАЛНТЪ . ГАЛГОЛѢ БО ІАКШ .  
НЕ ПОСРАМНХСА . СГШ РАДН  
ВОЗРАДОВАХСА , ІАКШ ЛЮШН ПРН-  
СНЕСА , И ДѢЛЫ ПОКАЗѢТЕ МОА  
СЛОВЕСА . ТѢМЖЕ СГДБЕЛ СЕГЪ ОУТВАРѢ  
МНѢ , И ІАКШ ВЫ ПРНПОДАТЕ , И ІАКШ  
АЗЪ НЕ МЫХСА НЕТННЫ ШЛАДАН .  
НО ІАКШ ВСЕГДА ПРННТННѢ  
ГЛАХО ВАМЪ , ТАКШ И  
ПОХВАЛЕНІЕ НАШЕ , ЕЖЕ Ш  
ТІТѢ , НЕТННА БЫЕТЪ .  
ЗАТѢ И ННО НБЕЧТО НАЗНАМАЕТЪ :  
ЗАНѢ ІАКШ ОУ ВАГЪ БО НЕТННОЕ  
ВСА ПРНВѢЩАХЪ ( ЛѢПО БО СМЪ П  
Ш МНОГІА НМЪ РЕЧН ПОХВАЛѢ )  
ТАКОЖЕ И Ш ВАГЪ НАМЪ РЕЧННАА  
ТІТОМЪ , НЕТННАА ПРНШАСА .  
И ОУТРОБА СГШ ПРНЗ-  
АНШЕ ВЪ ВАГЪ СЕГЪ .  
СІЕ ПРОЧЕ ОНАГО ПОХВАЛНЦАГО  
СЕГЪ , АКИ ЗБѢШО РАСПАЛІМА И  
СВАЗАННА СЪ ННМН . И НЕ РЕЧЕ .  
ЛЮБОВЬ СГШ . ТАЖЕ , ДА НЕ МННТЕСА  
ЛАСКАТН , ВЕРАДЪ ПОЛАГАЕТЪ ДРѢ-  
ЖЕТВА ВННЫ : ДА , ЕЖЕ РЕХЪ .  
И ЛАСКАТЕЛСТВА ОУБЕЖНТЪ , И  
ОНѢХЪ ПАЧЕ ВОЗДВНГН . ПОХВАЛѢ  
НА НА ШБРАТНВЪ , И ПОКАЗѢ  
НАЧАЛО И ВИНѢ ТОЛНКІА ЛЮБЕВЪ  
ОНѢХЪ ВОНЪ ВЛОЖНВШНХЪ . РЕКЪ  
БО ІАКШ ОУТРОБА СГШ ПРНЗАНШЕ  
СЕГЪ ВЪ ВАГЪ , НАВБЕГ .

Воспо-

ВОСПОМННАЮЩЪ ВРѢХЪ  
ВАГЪ ПОСЛАДШАНІЕ .  
СІЕ ЖЕ И ТІТА БЛГОПРАВНА ПОКАЗѢ  
КЪ БЛГОДАТЕЛѢ , АЩЕ ПРНЕМЪ ВРѢХЪ  
НХЪ ВЪ ДѢШН ВОЗБРАТНЕСА , И  
ВННѢ ВОСПОМНАЕТЪ НХЪ , И ОНЫА  
ВО ОУТѢХЪ НМАТЪ И ВЪ МЫСЛН .  
И КОРІНДАНН ПАКИ ОУКРАШАЕТЪ  
МНОЖАЕ , ІАКШ СІЦЕ И ПОБѢДНВШЕ  
ШЛАША . ТАЖЕ И ПОСЛАДШАНІЕ НХЪ  
ГЛѢТЪ , ПРОСТНРАА НХЪ ТЩАНІЕ .  
ТѢМЖЕ И НАВОДНТЪ СІА .  
ІАКШ Ш СТРАХОМЪ И ТРЕ-  
ПЕТОМЪ ПРНМЕТЕ ЕГО .  
НЕ ТОКМО СЪ ЛЮБОВІН , НО И СЪ  
ЧІСТІН ПРОТѢЖЕННОЕ . ВНДѢЛЪ СІН  
КАКШ СГДБЕДН НМЪ ДОБРОДѢТЕЛѢ  
СВНДѢТЕЛЪСТВЕТЪ , И ЗАНѢ ІАКШ  
ОЦА ЛЕКАХЪ , И АКИ НАЧАЛННКА  
БОЛУХСА , НИЖЕ СТРАХА РАДН  
ПОМРАЧАЮЩЕ ЛЮБОВЬ , НИЖЕ ЛЮБЕВЪ  
РАДН РАЗГЛАБЛЮЩЕ СТРАХА ; СІЕ  
И ВАШШЕ ГАЛГОЛШЕ , ІАКШ ЕЖЕ  
ПО ВЗѢ ШПЧАЛНТНЕСА ВАМЪ ,  
КОЛНКО ВЪ ВАГЪ СОДѢЛА ТЩАНІЕ ,  
НО СТРАХЪ ; НО ЖЕЛАНІЕ ;  
РАДНЕСА ОУБЕШ , ІАКШ ВО  
ВСЕМЪ ДЕРЗАЮ ВЪ ВАГЪ .  
ЗРНШН ЛН ІАКШ НХЪ РАДН ПАЧЕ  
РАДѢТЕСА ; ІАКШ НИГДАЖЕ ОУЧѢЛА  
ПОСРАМНТЕ , РЕЧЕ , НИЖЕ НЕДОСТОИНН  
ПРНВНТЕСА МОГШ СВНДѢТЕЛЪСТВА .  
ТѢМЖЕ НЕ СІЦЕ ТІТА РАДН РАДО-  
ВАШЕСА , ІАКШ ТОЛНКІА ЧІСТН  
НАСЛАДНЕСА , ІАКШ НХЪ РАДН ; ЗАНѢ  
ТОЛНКО ПОКАЗѢША БЛГОРАЗДМІЕ .  
ДА БО НЕ ННЩѢТЕСА ОНАГО РАДН  
РАДОВАТНЕСА ПАЧЕ , ЗРН КАКШ И ЗАТѢ

ВННѢ ПОЛАГАЕТЪ . ІАКШ ОУБЕШ  
ВНШШЕ РЕЧЕ , ІАКШ АЩЕ ЧТО СМЪ  
Ш ВАГЪ ПОХВАЛНХСА , НЕ ПОСРАМНХСА ;  
ТАКОЖЕ И ЗАТѢ , ІАКШ ВО ВАГЪ  
ДЕРЗАЮ ВЪ ВАГЪ . АЩЕ И ЗАПРНТНТН  
ТРЕБѢ ВѢДѢТЪ , НЕ БОНЕСА ДА НЕ  
СГШ РАДН ШЛОМНТНЕСА : АЩЕ И  
ПОХВАЛНТНЕСА , НЕ СТРАДНЕСА , АКИ  
ШБЛНЧАЕМЪ СЫНЪ : АЩЕ И АКИ ПОКРНВША  
ПОХВАЛНТН , АЩЕ И АКИ ЛЮБОВННАА ,  
АЩЕ И АКИ РЕВНОСТЬ НМЦАА ,  
ДЕРЗАЮ ВЪ ВАГЪ . РЕХЪ ШРѢЩН ,  
И ШРѢКОСТЕ : РЕХЪ ПРНМТН , И  
ПРНМТЕ : РЕХЪ ІАКШ ВЕЛНЦЫ НБ-  
КАКОВН СЕГЪ , И ЧДАНН ПРН ТІТО ,  
И ОУТѢЛН ВѢДѢЩЕ СРАМАЛЕТНЕСА ,  
НЕТННАА ДѢЛЫ СІА ПОКАЗѢТЕ . И НЕ  
ТАКШ СІМЪ НАЧННТЕСА Ш МНѢ .  
ІАКШ ОУБЕШ . ВОБРАТНЕСА ОУБЕШ  
ШБЛННН РАЧНТЕЛѢ ВА БЫВЪ , МНО-  
ЖАНШАА СЛОВІА ПОКАЗѢВШЫ ВА .  
СКАЗѢЮ ЖЕ ВА , БРАТІЕ , ГЛА И  
БЛГОДАТЬ БЖІЮ , ДАННДЮ ЗА РПЕ  
ВЪ ЦРКВА МАКЕДОНЕКИ .  
ВОЗВѢА НХЪ ПОХВАЛАНН , ПОДЧННІЕ  
ПАКИ ОУГОТОВАЛЕТЪ . СЕГШ БО РАДН  
ЗАПРНЦННІЮ ПРНМБЕН ПОХВАЛѢ , ДА  
НЕ КАКШ Ш ЗАПРНЦННІА НА ПОДЧННІЕ  
СННЗШЕДЪ НЕ ОУДОБЪ ПРНМТНО СО-  
ТВОРНТЪ СЛОВО , НО ОУМАГНВЪ НХЪ  
СЛѢХЪ , ТАКШ ПРНДПТІЕ СОТВОРНТЪ  
ПОДЧННІЮ . ХОЩЕ БО Ш МИЛОСТАНН  
БЕГѢДОВАТН . ТѢМЖЕ И ПРНДВРНВЪ  
РЕЧЕ . РАДНЕСА ІАКШ ВО ВСЕМЪ  
ДЕРЗАЮ ВЪ ВАГЪ : Ш НПРНВАННХЪ  
ОУЖЕ , И НА СІЕ ОУПРНДВРНШНХЪ  
ТВОРНН . И НЕ РЕЧЕ ЛБІЕ , ДАДНТЕ  
ОУБЕШ МИЛОСТЫНН : НО ЗРН РАЗДМА ,  
КАКШ НЗДАЛНЕСА , И Ш ВЫСОКАГО  
ПРНД



макдо-  
нанъ  
похвалы

а бо к  
ри е  
ни е

евр  
и н

шійн  
бн

предвѣстовать слово . Сказан  
бо вамъ , рече , благодать ежѣ  
данна въ црквахъ македонски .  
Да бо не взимаются , благодать  
вещи нарицаются . и яже иныхъ  
повѣствалъ , иныхъ похвалами  
тщливыми ихъ родъсловалъ .  
И аще слагается похвалы македо-  
нанамъ , паче же и три : и  
яко иже иже дозрѣ терпѣтъ .  
и яко милостивъ вѣдалъ , и яко  
нищъ , еще нищадство показаша  
въ многотыни . не о расхищенны  
быша иже иже ихъ . И сѣ являхъ  
глаше , егда къ нимъ писалъ .  
Вы бо подражатели быте , рече ,  
црквамъ ежѣмъ общими во  
иданъ : яко тамъ же пострадае  
и вы ѿ своихъ племенихъ .  
якоже и они ѿ иданъ . Оутѣши  
что по ихъ къ евреомъ пиша  
глаголаше : Нео разглаголеніе иже  
ни влѣхъ къ радости пріятѣ .  
Благодать же вещь нарицается ,  
не токмо прѣдъ ихъ , но и  
изыскавъ , и не завистно слово  
творитъ : темъ и братѣ  
приобщилъ естъ имъ , да великъ  
шрѣтъ завистъ . Нео хощетъ  
къ премножеству хвалити ихъ .  
Оутѣши оубо похвалы . рече бо ,  
Сказанъ вамъ благодать ежѣмъ  
не рече . данна во оноу и во  
оноу градѣ , но всецѣлѣмъ  
похвалитъ языкъ , глаголанъ ,  
въ црквахъ македонскихъ . Также  
и самъ повѣстываетъ благодать :  
Яко во мнозѣ иже  
ствѣ коренъ избытокъ

радоути ихъ . Видѣхъ ли  
еи раздѣ , первѣ бо оно глѣтъ ,  
не еже хощитъ , но ино прѣже  
ствѣ , да не мнитъ изыскавъ сѣ  
творити , но ѿ него поглагола-  
нѣ на то пріити . Во мнозѣмъ  
иже иже коренъ : еже и къ  
самымъ македонскимъ похваламъ  
глаше , яко подобныи быте  
гдѣ , пріемши слово въ коренъ  
мнозѣмъ къ радости аха стѣго .  
И пакы : ѿ выхъ промучахъ слово  
гане , не токмо въ македонѣ и  
во ахѣи , но и во велико мѣстѣ  
вѣра вѣла яже къ егъ изыде :  
Что же естъ , во мнозѣмъ  
иже иже коренъ избытокъ ра-  
доути ихъ : Обоа къ премно-  
жеству выша имъ , рече , и  
коренъ , и радость . Темъ же и  
много иже иже естъ , яко  
только радости богатство ѿ  
коренъ имъ прозаетъ . не токмо  
бо печалъ не породъ , но и вина  
бытъ имъ великъ коренъ , да ещѣ  
много обща . Сѣ же глаше ,  
помазѣ ихъ въ напѣтъхъ быти  
храбры и непревратны . ниже бо  
просто корени быша , но тако  
яко и иже быти терпѣніемъ .  
паче же не глѣтъ , терпѣніемъ ,  
но , еже вырше етъ терпѣніа ,  
радость . и ниже просто радость  
глѣтъ , но , избытокъ радости .  
Нео много и низглаголанна  
прорече въ нихъ .  
И яже во гдѣннѣ оубо-  
жество ихъ изыскавъ  
въ богатство простоты и .  
Пакы

нищѣ  
иже иже  
жествомъ

Пакы обоа къ премноже-  
ство . якоже бо много коренъ  
много радости породъ , и изы-  
скавъ радости : Тако много  
нищѣ много богатство породъ  
милостыни . Сѣ бо яви рече ,  
изыскавъ въ богатство просто-  
ты ихъ . Не мѣромъ бо дѣлѣхъ ,  
но хощеніемъ подающихъ лебодѣ-  
ствѣ иданѣ . Темъ же иже иже  
глаголетъ богатство данныхъ ,  
но , богатство простоты ихъ .  
А еже глаголетъ иже иже естъ :  
не токмо имъ не возбранъ ко  
обща нищѣ , но и вина бытъ  
еже изыскавъ , якоже коренъ  
еже радостивъ . Елико бо  
выша нищъ , только паче велико  
дарованъ , и оубо иже подахъ .  
Темъ же и егъ иже имъ ,  
яко ѿ толкѣ нищѣ толкѣ  
показаша свобода . Иже  
во гдѣннѣ нищѣ ихъ ( иже ,  
много и низглаголанна ) показа  
ихъ простотѣ . но не рече ,  
показа , но , изыскавъ : и не  
рече , простотѣ , но , богатство  
простоты : иже , равное  
величество оубожества . паче же ,  
и много больше множество обща  
показаша . Также и казѣтъ  
то явленнѣ глаголанъ .  
Глаголю по силѣ , свидѣ-  
тельство . ( Достовернѣ  
свидѣтель ) и паче силы :  
иже , изыскавъ въ богатство  
простоты ихъ . Паче же не  
имъ токмо , но и прочими  
вѣми то являе .

а ко е  
бнъ ан  
е ан

Самовольнъ бо , рече , добо-  
сѣ и ино премножество .  
Со многи моленіемъ .  
Сѣ и третѣ , и четвѣто .  
Молите на , сѣ и паче .  
И въ коренъ ещѣ , и въ нищѣ :  
Сѣ шестѣ , и седмѣ , и къ пре-  
множеству даша . Также понеже  
еи иже хощетъ оустроити  
оу коринданъ , еже къ произвол-  
нѣмъ дати , въ томъ иже  
копнѣ глаголанъ , Со многи  
моленіемъ , и , молите на .  
Не мы ихъ молихомъ , но тѣ  
на . Что молите на :  
Благодать , и шещеніе  
сдѣженіа еже во стѣхъ .  
Видѣхъ ли еи како взимае  
вещи , честными и именъ нарицае ,  
нео понеже ревнителѣ выша  
ахомъ , благодать тѣ иже иже ,  
да стѣкается : и шещеніе пакы  
да оубѣждаетъ , яко взимае ,  
а не токмо дѣтъ . Сего оубо  
наша молахъ , рече , еже  
пріати на сицево сдѣженіе .  
И не якоже надѣахоса .  
Сѣ и къ количеству глаголетъ ,  
и къ корену . не бо надѣахъ  
выхомъ , рече , яко въ толкѣ  
коренъ ещѣ и нищѣ , и понданъ  
выша на , и только молила .  
и прочаго же житіа прилеж-  
ніе ихъ яви , рече ,  
Но себе вѣла первѣ  
гдѣ , и на болѣ ежѣю .  
Во вѣхъ бо поглагола паче .  
неже



ѡз

ѡ ѡбщани зли : на посли :

ѡн

блгоушас

нежели чаахомъ . ниже , понеже  
милыхъ , ѡ иныхъ не радыхъ  
добротелыхъ : Но первее себе  
ваши гдѣи . Что есть , ваши  
себе гдѣи ; возложиша , нехотѣи  
ѡ вѣрѣ явишиа , много мѣже  
ство въ напастѣхъ показаша ,  
цѣломудріе , кротость , любовь ,  
еже бо иныхъ вѣхъ блгнхъ ,  
оусердіе же и тицаніе . Что есть ,  
и намъ ; покоривъ быша намъ ,  
возлюбивша , полюбивша , и вѣи  
законы исполнати , и намъ  
любви сваздиреа . Смотри же ,  
како и заѣ протажіе показѣтъ  
глаголюи , ваши себе гдѣи .  
Но о выхъ оубо бѣа полюбивша ,  
во о выхъ же міра : но во вѣхъ  
тсгѡ , и вѣхъ себе ваши бгѡви .  
ниже бо , понеже милыхъ , раз-  
гордишиа : но много показавше  
емирномудріе , много полюбивше ,  
много чѣсть , много любовдіе ,  
Такъ и милостыни творяхъ .  
Что же есть , волю бжїю ;  
понеже рече , намъ ваши себе ,  
ниже намъ человѣчски , но и се  
по бжїю хотѣнію творяхъ .  
**Такъ какъ оумолити на**  
**тѣта , да какоже прежде**  
**начатъ , въ васъ , такоже**  
**зкончатъ и блгть сїю .**  
И какво се есть полюбѡваніе ;  
многсе и зѣло прѣданихъ дер-  
жащесѣ . понеже во вѣмъ а  
зѣлы , рече , и теплы во вѣхъ ,  
въ напастѣхъ , въ милостыни ,  
въ мѣже къ намъ любви , въ прочи  
житіа чистотѣ : да и вы

сравнитѣа нѣмъ , полюбѡ тѣта .  
но ище оубо не рече , сїе же яви .  
Смотри люблїа , премножество  
ѡ оныхъ бо молими едїе , рече ,  
и оубѣжїи , ѡ ваши полюбѡхѡ ,  
да не како ѡ нихъ оумолитѣа .  
Тѣмже и полюбѡхѡ тѣта , да  
и ѡида възвѣщати , воспоминаи  
бывше , поревнѣте македонскѡ .  
нео сдѡчїа глаголю сїи тѣта ,  
егда посланіе сїе писано бысть .  
показѣтъ же егѡ и начавши сїе  
прежде павла побуждїа . Да  
какоже прежде начатъ , рече . Тѣмже  
и вѣиа того глаголю похвалы ,  
Вначалѣ оубо , мѣко за еже не  
ѡвѣрѣти ми тѣта брата моего ,  
не имѣхъ покоа дхѡ моего :  
Заѣ же сїа мѣже рече вса , и сїе же  
истог . не мало бо и се похвала ,  
еже и прежде начати , теплы бо  
се и горячіа сдѡшї . Тѣмже и  
поги того , прѣвѣи въ на и ѡида  
вагга тицаніе , еже подати ,  
прїиствїе тїгово , сгѡ радїи и  
взнимаѣтъ и похвалами , прїиспїти  
зѣлїе хотѣа корїнданѡ чѣка .  
нео и сїе велико есть ко оубѣи-  
нію , еже прїевонте не належати  
совѣтѡицѣмъ . Добрѣ же и единомъ ,  
и дважды , и трижды , воспомина-  
нїа милостыни , блгодѣтъ вицѣ  
нарицѣтъ , нѣнѣ оубо глаи .  
Сказѡ же ва , братїе , блгть бжїю  
даннѡ въ црквахъ македонскїи :  
Нѣнѣ же , самоволни , ко многимъ  
моленїемъ молаще насъ блгть  
и ѡбщїи . И пакїи , да какоже  
прежде начатъ , такъ и совершитъ  
въ васъ и блгодѣтъ сїю .

ѡ ю

поу

овогд  
да прїи

Нраво-

ѡд

к корїнданѡ , в . гла и :

ѡи за рѣ

### Нравоученїе , сї .

мѣтина  
паче зли-  
мїи  
он по  
нї и бѣ  
а ко нѣ  
како мѣ

нѣтїа

ѡ во велико есть блго , и бжїи  
агга сїи . и самосѡ бѣ по  
сїа оуподоблѣтъ ны прїа-  
вїемьн : се бо напїче чѣкъ  
есть . глаголюи оубо нѣкто  
оказанїе чѣка , сїе положи есть :  
Вѣи бо , рече , чѣкъ , и чѣстно  
мѣже мѣтивъ . Сїа блгодѣтъ  
большаа есть , нежели мѣтивъхъ  
возвѣщати . ѡ еже бо ѡ имїи  
їиовѣ мѣтивъхъ возкрїати много  
болше есть еже лѣдїа хотѣа  
питати . Заѣ бо оубо тѣ хрїа  
блгодѣтелствашїи , тѣмо же тѣе  
сїа . и мзда же выгдїа творїти  
добрѣ , а не во еже прїимати добрѣ .  
Заѣ бо оубо , ѡ знаменїахъ глаи ,  
тѣ должнъ сїи бѣ : въ мѣтивън же  
бѣа должникїи имашїи . Мѣтина же  
есть , егда бо оусердіемъ вывѣтъ ,  
егда бо ѡбїае , егда не непрѣишїи  
даати , но взимати , егда мѣко  
блгодѣтелствѣмъ , егда мѣко прї-  
исвѣтѣа а не погублѣа : ема се  
ниже блгть . инаго бо милїицѣмъ ,  
радоватисѣ а не ѡслабѣтисѣ по-  
дѡблѣтъ . Кѣко бо нѣтъ взмѣ-  
стїю , аще инаго радїиша печаль ,  
сїа печальшїи ; не ктоиъ бо ѡста-  
ваши и мѣтивън быти . аще бо  
печальшїи мѣко инаго свободнѣ сїи  
печали , послѣднѣмъ сѡветѣа  
бѣчеловѣчїа оуказанїе и зоуишїи .  
лѣчїе бо есть не свобѡждати , неже-  
ли сїе свобѡждати . Что же вѣчѣ-  
сїи и печальшїи чѣкъ ; еда менше тї  
сѣвѣа златѡ ; вѣчѣски , аще сїево  
имашїи пронзѡленїе , ниже даванїа :

аще не надѣишесѣ нѣко много  
оубѣдѣлїтѣтїа на нѣвѣхъ , не  
подаванїа . Но заѣ нѣишїи возмѣ-  
нїа . почто ; ѡстави милостыни  
мѣтивън быти , а не кѡпїи . мѣкози  
оубо и заѣ воспріаши : но не тѣмъ  
прїаши , аки сїи вашии имѣи  
хотѣице ѡ нѣже не прїемшїи заѣ ,  
но нѣцїи ѡ нѣхъ лѣи немощнѣн-  
шїи , ема сдѡшїи тѣмъ не  
зѣко прївлѣчїи быши . И мѣкоже  
гортанѡвѣнїи и нѣнѣи дѡсрѣ  
и чрѣвѣ рабїи на цркви прїзванїи  
бывше тѣнїа , и подѡбїагѡ  
не ждѣице вѣмїе , мѣкоже дѣти  
малїи , погублѣтъ сїи вѣсїе ,  
прѣпрїемѣице , и нагѣрѣице себе  
брании хѡждашїи : такоже  
и сїи нѣже заѣ нѣдїе и воспрі-  
емѣице , мзда тѣмїишїи оуми-  
лѣтъ . Тѣмже оубо взамѣа даи ,  
по множанїемъ вѣмїи желанїи  
воспрїати главнѡе , не глаи же ѡи  
воспрїати , да законѣнїе мѣкожїи-  
шїи лѣхѡ сѡдѣлани : а заѣ лѣе  
ли нѣишїи , да вѣи не имѣи заѣ  
быти , но тѣмъ бїи , не имѣи заѣ  
сдѡшїи , но тѣмъ сдѡхъ вос-  
прїати ; И аще оубо нѣкто стрѡи  
бы тѣвѣ домы , нѣдѣже не имѣа  
бы сїи прїивѣти , тѣнїа вѣи не-  
прїивѣа бы сїи : нѣнѣ же заѣ  
хѡцїишїи ли ѡбогатїтисѣ , ѡидаже  
и прѣде вѣчѣа имѣишїи множицѣю  
ѡити ; Не вѣи ли мѣко на чѣтїи  
страни прѣивѣлѣмъ , мѣкоже страни  
и прїишїи ; не вѣи ли , мѣко прї-  
ишїи чѣко есть еже и зганѣмъ  
быти , егда ниже чѣкъ , ниже на-  
дѣтїа ; еже и мѣ страдѣмъ .

Сгѡ же



Сего же ради елика аще оустран  
Забѣ останаваема . не останаваема  
бо вѣка воспріемши тѣ шити ,  
аще дома вознижема , аще же  
вѣла купима , аще рабы , аще  
гоуды , аще ино что таково . не  
точію же не останаваема шити ,  
пріемшимы шити , но ниже  
вмѣнаема тѣмъ мзда . прежде  
рече бо тѣмъ , ꙗко да не знижеши ,  
ниже да изнѣраши чуждаа , но  
своа . Почто оубо своа останава  
в чуждыхъ дѣлаши , и изнѣраши ,  
да погубиши и тѣмъ и мзда ,  
и мѣждѣ поелѣднѣ претерпѣвши ,  
ни , молю : но понеже естествома  
есмаи пришелицы , бѣдема и произ  
воленіема , да не тамко бѣдема  
пришелицы , и бѣсѣстни , и швержини .  
Аще бо забѣ вохощема быти  
граждане , ниже забѣ бѣдема ,  
ниже тамко : аще ли же пришелицы

прѣбдема ещѣ , и прѣбываема  
ещѣ , ꙗкоже пришелицы прѣбывати  
лѣпо : гражданское и забѣ и тамко  
пріемема дерзновіе . Првѣи бо ,  
и ничтоже имѣаи , забѣ во  
вѣличіихъ , ꙗкоже в своихъ прѣ  
бдема , и к нѣмъ шидѣ , оузнѣма  
вѣчныа своа ебни : и ниже забѣ  
постраждѣма нѣчто ш пичалнѣма  
(ниже бо странна того сотвориши  
возможема кто иже вѣи земаи  
имѣцаго грядѣ ) и своа оубо  
воспріемѣ , пріемѣма истинное  
богатство . Да оубо своа прі  
шверцаема , и забѣшма , и тѣ  
мощнаа , въ потребѣ имѣніа  
пріемлемѣ . Тако бо бѣдема  
нѣи граждане , и многа на  
слади маа дерзновіа : ебоже бѣди  
вѣмаи на маа полѣтити , блгѣи  
и челоуколюбіема гдѣ на шигѣ іиса  
хрѣта : вѣмѣже слава во вѣки амин .

Бесѣда седмаа надесать .

34 рпс Но ꙗкоже во вѣе избы  
точествѣте , вѣроу ,  
и словомъ , и разѣмомъ ,  
и вѣщѣемъ тѣщаніемъ .  
и пакѣ съ похвалами ,  
побуеніе бывающе паче  
похвалѣ болшихъ . и не  
рече , да дадема , но да  
избыточествѣте , вѣроу  
добавіи , и слово прѣмрости , и  
разѣмомъ догмаѣ , и вѣщѣемъ  
тѣщаніемъ ко иноу добродѣтели .  
И любовію ꙗже ш вѣрѣ :  
Син ш нѣже прѣжде рѣхѣ , еажѣ

и оуказаніе сотвори хѣ .  
Да и вѣи блгѣи избы  
точествѣте . Видѣа ли еи  
ꙗко сего ради штѣдѣ начѣтѣ ш  
похвалѣ оны , да пѣте прѣходѣи ,  
в томѣже маи в тѣе привае тѣщаніе .  
Не по повелѣнію глаю . и  
Зри како чѣстѣи имѣ оубожаа ,  
како не таже чѣстѣи бываа , и не на  
прѣсѣнѣ , ниже понѣдѣтелѣ : паче же  
своа имѣама слово и не таже чѣстѣи ,  
и не понѣдѣтелѣ . понеже бо чѣстѣи  
побуае , и шѣа македонѣи хва  
лаше : да не мнѣама се нѣжда быти  
гастѣ

гастѣ , не по повелѣнію глаголю :  
34 Но ннѣхъ тѣщаніемъ , и  
истинноу вѣаша любви пріекренное  
нѣкѣшаа . Не аки вѣмѣама  
( не сѣ бо забѣ имѣама ) но нѣкѣ  
ное творѣи , и шѣщавѣи , и  
крѣпѣише оустроѣи . сего бо ради  
іиса глаголю , да воздѣише вѣрѣ  
к томѣже оуспѣаи : и воспоминаи  
онѣхъ тѣщаніе , провѣщаа ,  
оуспѣаи , разаражаи вѣше  
оустроѣи . Таже ш сего на ино  
болше пріде . ꙗко ни единаго  
останаваема оураза советѣа , но  
вѣако двѣи , и оустроѣама слово .  
нео ш чѣждѣ похвалѣ побуае естѣ  
глаи : вѣсте блгѣе ежѣи дѣиши  
в црквахъ македонѣи : и ш своихъ ,  
но ꙗкоже во вѣе избыточествѣте  
словомъ , и разѣмомъ . болше бо  
може оуспѣаи то , егда ш вѣе  
кто побѣждае , нежеи егда  
ш ннѣхъ . Таже прочѣе на главѣи  
и вѣрѣ советѣа прѣходѣи .

Вѣсте бо блгодѣа гдѣ  
на шигѣ , ꙗко на шѣ ради  
шѣниціа , богатѣа вѣи ,  
да маи нищѣтоу онаго  
шбогатѣма . Помысли  
бо , рече , воспоминаи . размы  
слите блгѣе ежѣи , и не простѣ  
лимотѣицеи и , но оуспѣаи  
тоа вѣличіе , еанко естѣ и  
коанко , и ни единаго же пощади  
ш вѣишѣ . онѣа главо не тоуи .  
не да вѣи богатѣевома сего .  
но оубоже чѣстѣи шбогатѣи .

Дѣи ли не вѣрѣиши ꙗко оубоже чѣстѣи  
богатѣевома естѣ творѣи .  
помысли своего вѣа , и не тоуи  
оубоже чѣстѣи . аще бо онѣа не вѣа  
бѣ оубоже , не бѣ еи тѣ вѣа  
богатѣ . сѣ бо чѣдно естѣ , ꙗко  
оубоже чѣстѣи шбогатѣи богатѣевома .  
Богатѣевома же забѣ гастѣ разѣма  
блгодѣи , согрѣшніи шѣни  
нѣ , правѣ , стѣи , бѣишнѣи ,  
иже подаа на маа блгаа , и хоуе  
подаи . и іиса вѣа оубоже чѣстѣи  
бѣи на маа . Конѣа оубоже чѣстѣи :  
чрезѣ ежѣ плѣтѣ воспріати и быти  
чѣстѣи , и пострадаи ꙗже по  
страа . аще и онѣа нѣхъ не долѣи  
бѣи : тѣ же долѣи еи еи .  
И советѣа [ вѣ ] сѣ даю ,  
сѣ бо естѣ вѣа на пользе .  
Зри како пакѣ пѣаае ежѣ  
бѣи не таже чѣстѣи : и двѣи  
и ми оуспѣаи слово , и  
за ежѣ рѣи советѣа даю . и  
на пользе вѣа . ниже бо понѣ  
жааи и на шѣи , рече , и ш  
нищѣишѣи не таже чѣстѣи : ниже ежѣ  
прѣмѣишѣи , ꙗко вѣа полѣи  
смаѣа , іиса гла . Таже и оука  
заніе шнѣхъ прочѣе , но и ш ннѣ .  
[ вѣ ] иже не тоуи ежѣ  
творѣи , но и ежѣ хо  
тѣи прѣжде начѣте  
ш прѣшедшаго лѣта .  
Зри како показѣи и нѣхъ воли и  
кроуе повелѣи на іиса шѣи .  
Понеже бо іиса вѣишнѣишѣишѣи  
амако , ꙗко самоволи іиса многи  
молима копѣиша многѣи ,  
хоуе



ХОИРѢТЬ И СИХЪ ПОКАЗАТИ ИСПРАВЛѢ-  
НІЕ СЕ БЫВШЕЕ . ТѢМЖЕ РЧЕ ,  
НЕ ТОКМО ЕЖЕ ТВОРИТИ , НО И ЕЖЕ  
ХОТѢТИ : И НЕ , НАЧАТЕ , НО ,  
ПРѢЖДЕ НАЧАТЕ ѿ ПРОШЕДШАГО  
ЛѢТА . НА СІА ОУБѸ ВАСЪ МОЛНЪ ,  
НА НАЖЕ СЕБѸ ДОСТИГШЕ ВОЗАВН-  
ГНѸТЕ СО ОУСЕРДІЕМЪ ВРАЩЕМЪ .

НѢИ<sup>Ѣ</sup> ЖЕ НѢЖЕ СОТВО-  
РѢИТИ ВЪСНУЮЩЕ : НѢЖЕ,  
СОТВОРИТЕ, НО ВОЛОЖИТЕ КОНЕЦЪ :

БЫСТЬ  
ДА БДАЕ  
И НЕПО-  
ЛНИТИ.

Да такоже оу̑сѣрдіе [ѡ̑бже]  
хотѣти . такожде и еже  
твори́ти ѡ̑бже имѣти :  
Да не до оу̑сѣрдіа станетъ доброе  
їе исправленіе , но и нже ѡ̑  
дѣла прїиметъ мзда .

БІ АЩЕ БО ОУСЕРДІЕ ПРЕДЛЕЖИ,  
 ПО ЕЛИКУ АЩЕ КТО ИМАТЬ,  
 БЛГОПРІАТЕНЪ ЕСТЬ, А  
 НЕ ПО ЕЛИКУ НЕ ИМАТЬ.  
 Зри мѣсть нинзгланнѣи. показавъ  
 чрезъ силъ творящихъ, солданы  
 глаголю, и похваливъ ихъ шъ селѣ,  
 и рече, яко свидѣтельствѣи имъ,  
 яко и паче силы: ихъ понѣже по  
 силѣ молитъ токмо, шъ ставъ  
 оуказаніе еже свое дѣлати (вѣда-  
 ше бо яко не тако побѣдѣи, якоже  
 ревность боавизающъ къ подобнымъ  
 подражанію) тѣмъ же глаголю, аще  
 БО ОУСЕРДІЕ ПРЕДЛЕЖИ, ПО ЕЛИКУ  
 АЩЕ ИМАТЬ, БЛГОПРІАТЕНЪ ЕСТЬ, А  
 НЕ ПО ЕЛИКУ НЕ ИМАТЬ. Да не оубоу-  
 шимъ, рече, понѣже оная ркоу.  
 Оныхъ бо свобобы похвалѣ естъ  
 речинное: бѣтъ же иже по силѣ

ВЗЫСКѢЮТЪ, И ПО БЛЖУ ИМАЮТЪ КТО,  
А НЕ ПО БЛЖУ НЕ ИМАЮТЪ. ЕЖЕ БО,  
БЛГОПРІАТЕНЪ, ЗАБЪ ЕЖЕ: НСТА  
ЗДѢЮТЪ, ПЛАЧУТЪ: И СЛѢДЪ ОУМА  
ЧАЮТЪ, СЛѢДЪ ОУПОВАЮ, ОУКАЗА  
НИНЪ, И ЕЖЕ ДАЮТЪ ВЛАСТЬ ПАЧЕ  
ПРЕВЛАЧА. ТЕМЪЖЕ И НАВЕДѢ:

НЕ БО ДА ИНЫМЪ ШРАДА,  
ВАМЪ ЖЕ БКОРБЬ . ЯЩЕ И  
ХРТОМЪ ПРОТИВНОЕ ПОХВАЛЛЪ БСТЬ  
Ш ВДОВЕ , ЯКШ ИМЕНИЕ ВЕ ИСТЦИН  
И Ш НЕДОСТАТКА ДАДЕ . Но понеже  
кориданшмъ бсбдоваше , и дѣже  
изволаше тлѣти гладо ( добро бо  
ми еже умрѣти , неже ли похвалѣ  
моу да кто упразднитъ ) иго  
радн коумѣрннот творитъ побѣ-  
нѣ , похваллѣн , оубо иже паче  
ины , не похваждалъ же ихъ со-  
творити ешъ : не понеже не хотѣше ,  
но понеже немоуиѣишии быша .  
Блама чшъ радн хвалитъ оныи ,  
якш во мнозѣмъ нексѣствѣ ескрѣн  
избытокъ радости ихъ , и яже  
вглубинѣ оубожество ихъ избыто-  
чествова въ богатство пресототъ  
ихъ , и якш паче ины даша ; Нѣтъ  
ли блгоувиенно , якш и ихъ на сѣл  
вводѣ ; тѣмъ же яще и минитѣл  
хвѣдаша штавлѣти : да онѣми  
на сѣл воведѣтъ , сѣе творитъ .  
Смотри оубо и прочѣи ми какш тѣмъ  
устроитъ то . рекъ бо сѣл , навѣде .

Наше избѣточество во  
 Оублаженіе. Не токмо во  
 реченнымъ, но и иными легкѣ хощетъ  
 сотворити заповѣдь. и не шинаѣ  
 токмо, но и шводаніа пакы оудѣ-  
 бытии, тѣ оустроѣ, и больша  
 ещѣ

вѣрѣ ꙗче достоинствъ нхъ, глаголюще.  
 ДѢ Да бѣдетъ равенство  
 въ нынѣшнемъ вѣмени,  
 но оныхъ избѣтокъ въ вѣ-

ЩЕ МѢ ЛИШЕНІИ • ЧТО́ же  
есть еже гл҃еть ; всг҃ати естѣ  
вы нмѣнми : богати сѣтъ онѣ  
жнтіемъ , и дѣрзновѣніемъ еже  
къ бг҃у . Дадѣте оубо нмѣ ѿ ннѣхъ  
избыточнствѣте нмѣнѣи , онѣ же  
не имѣтъ . да прїимѣте ѿ дѣрзнове-  
нїа нмѣхъ богати сѣтъ онѣ , лишени  
же естѣ вы . Знѣ какѡ еже на слѣдъ ,  
и еже ѿ лишениа даати оустранѣ  
естѣ тѣи . аще бо хоцѣши , рече .  
ѿ избытка взѣти , ѿ избытка  
даи : аще ли же всецѣлое привѣщи ,  
ѿ лишениа подаи , и на слѣдъ . но  
иѡ оубо не гл҃еть : ѡставляѣтъ  
же то оумышленїю сдѣшательнѣи .  
Сѣмѣ же предлежащее , и совѣще-  
нное побѣненїе прѣжде творитѣ , по  
являемому наводѣи и гл҃голюи .

НАКЪ ДА БЪДЕ РАВЕНСТВО

Въ нынѣшнемъ времени : како  
равнство : избытки воздающимъ  
намъ и онѣ , и лишніа исполна-  
ны . и когѣ равнство , влѣсто  
плотскихъ дѣла воздаѣти ;  
много бо здѣ примѣстѣство .  
Какѣ оубо равнство нарицаѣ ; или  
по ежѣ избыточествовати и лиша-  
тися , или по настолюще животѣ  
емѣ быти рече токмо . иго бо  
радѣ рекъ , равнство , наведѣ ,  
въ нынѣшнемъ времени . Сѣмъ же  
глаголюще , и богатыхъ оутолѣни  
мудрованіа : и показуаѣ , ико

[illegible]

Г҃АКОЖЕ ПИСАНО БѢТЬ, ИЖЕ  
МНОГОЕ, НЕ ПРЕМНОЖИЛЪ  
БѢТЬ: И МАЛОЕ, НЕ УМАЛИ.  
Сіе же ѿ мѣнѣ бысть. иже  
ко многаѣ собравшии, и иже  
мѣнше, тѣмже мѣрѣ шере  
тахѣмъ имѣюще, нисытоусть егѣ  
снмъ мѣчащѣ. Сіа же глаголаше,  
къпко и ѹстрашаа ихъ ѿ иже  
тогда бышихъ, и нигдѣже  
множаніаго жити ѹбѣща  
ванъ, ниже болѣзновати за  
ѣже мѣнше имѣти. Сіе же  
и нынѣ бываемо бѣть видѣти  
въ житіенскихъ вѣщихъ, не въ  
мѣнѣ токмо. аще ѹ  
ѣино чрево наполнаемъ, и  
тожде время живемъ, и ѣдинѣмъ  
тѣломъ ѡблагаемъ: нѣчтоже  
вѣцше ниже богѣтомъ едѣтъ  
ѿ богѣтства, ниже нищѣмъ  
ѿ нищѣти мѣшѣ.



# Правовучение , 31 .

Яко естественна отъ дщеря .  
и ѿ еже не боатиса нищиты , и со-  
держати богатство .

**П**ОУТО ѿбо трпещиши ни-  
щиты ; поштоже гоняши  
богатство ; бонимъ , рече ,  
да не помыслиши егда предъ  
бныхъ брата принти , и молиши  
никогого . Мнози же молещиша  
ѿ сѣмъ слышѣ частю , и гл҃аху ,  
да не ѿстаеши ми въ потребѣ  
человѣчтѣи быти когда : и  
сѣла смѣна ѿ слышан . Нео-  
дѣтншии естъ страхъ . На  
всѣхъ бо днѣ , и во вѣхъ ,  
якоже рци , въ потребѣ дрѣга-  
дрѣжнѣи поставленъ быхомъ .  
тѣмже несмотрителныи дѣши ,  
и гордѣиша ѿ сѣмъ глаголы ,  
и не познаваху мѣеи вици естѣ-  
ства . Не зрѣши ли яко вы дрѣга-  
дрѣга требемъ ; бонимъ рѣкохъ-  
дожника : рѣкохъ дожника ,  
кѣпца : кѣпца , земледѣлателя :  
рѣва , свободнаго : вѣка , рѣва :  
нищій , богатого : богатый ,  
нищего : иже ничтоже дѣлаи ,  
да цѣго мнѣмъ : подлинъ ,  
взимавшаго , не взимавши  
мнѣмъ , превѣи потребѣ  
исполнѣти , и вѣхъ болюи .  
Яко бо не были быши нищій ,  
мнѣмъ нашею спасѣи прѣ-  
вратилобѣи , не имѣиша гдѣ  
поврци , имѣиша . тѣмже и  
мнѣиша вѣхъ , непотребишии  
быти нищій , сѣи вѣхъ естъ  
потребишии . аще ли еже нѣмъ  
требовати , ямнѣи естъ : ѿмрѣти

недостатъ . нѣтъ бо мѣи жнѣи  
сѣи бонимъ . Но не могъ ,  
рече , понести вѣжа възвыше-  
нии . Почто нѣмъ ѿклевѣтъ  
въ величинѣ , сѣи порамлѣши  
ѿгдѣиша нѣмъ ; нео величѣи  
есть , еже не стѣи гордѣиша  
дѣши недѣгованѣи . И почто , яже  
ни единаго ѿцаа слова достоинна  
нѣхъ бонимъ , нѣхъ трпещиши ,  
и нѣхъ радн нищиты стѣишиша ;  
аще бо сѣи богатъ , во мнѣи-  
цихъ поставленъ едѣи потребѣ ,  
и мнѣишихъ , и хѣдѣишихъ .  
Елико бо аще богатѣиши , толико  
кактѣ сѣи сѣи подлагѣиши .  
Такъ не вѣи ѿ нѣмъ молишиша ,  
имѣиши ѿбо проли за еже  
никогоже требовати : якоже аще  
кто на починѣи приидѣи , наѣи и  
пловцовъ , и корабля , и безчѣи-  
наго потреба ѿстроѣиша , мо-  
лишѣиша ни въ единаго вѣи  
быти потребѣ . аще бо хоцѣиши  
ни единаго сѣи потребовати ,  
моли [и] нищѣи . нищѣи бо  
ѿбо сѣи , аще и когѣи востѣи-  
дѣиши , ѿ хѣдѣи токѣи потребѣ  
имѣиши , или за рѣва : богатѣи  
же , и за сѣи , и за домы ,  
и за дани , и за намы , и за  
достоинство , и за ѿтвержѣи-  
нѣи , и за славу , и за кнѣи .  
Потребѣи имѣи едѣиши : ни  
за нѣхъ же токѣи , но и  
подчинныхъ оныхъ . и иже  
во градѣ , и иже на сѣи ,  
и за кѣпца , и за корѣи-  
ковъ . Зрѣи ли яко погдѣиша  
нѣмъ ѿ сѣмъ глаголы ;  
вѣи

кадѣи

помолиши

нищѣи во  
вѣиши нѣи

нищѣи по-  
требѣиши

вѣи

всѣи бо аще стѣиши , бѣи  
мнѣиша тѣи еже требовати  
когѣи : ѿнѣи ѿбо немошно  
свободитѣи сѣи . аще ли хо-  
цѣиши народа ѿбѣжати ( нѣтъ  
бо естъ въ невлаиши нищиты  
прѣбѣиши прѣбѣиши ) мнози  
вѣиши мнѣиство прѣбѣиши , и  
нищѣи ямнѣи то нищѣи бѣи  
еже требовати нѣмъ , ни глаго-  
ланъ бо мѣиши бѣи сѣи  
бѣи дѣи . аще бо дрѣгадрѣга  
требемъ , и ниже требовѣи  
нѣмъ бонимъ нѣи въ дрѣже-  
ство : аще самодоволи быхомъ ,  
не были ли быхомъ звѣи не  
ѿкрѣиши . Насилѣи ѿбо и  
нѣмъ бѣи покорнѣи нѣи дрѣга-  
дрѣга , и на всѣхъ днѣи гражѣиша  
дрѣгадрѣга . и аще бы сѣи ѿмѣи  
ѿза , кто бы когѣи вождаѣи  
никогого дрѣжѣиша ; ниже сѣи  
ѿбо да нищѣи бѣи ямнѣи .  
ниже ѿмолишѣи и глаголемъ ,  
ни даждѣи нѣи въ требовѣи нѣи-  
когѣи бѣи : но молишѣи гл҃аи ,  
не ѿстаи , въ требовѣи ѿчѣи-  
нишѣи нѣи , возникѣиши могѣи-  
цихъ имъ пользовати , не еже  
въ требовѣи нѣи бѣи , но  
еже нѣи похѣиши , тѣмже  
есть . нѣи же ѿ оныхъ ѿбо  
никогда же молихомъ , ниже  
рѣхомъ , не даждѣи мѣи желати  
чѣиши : а еже въ требовѣи  
ѿстроѣиша , сѣи мнѣиша мѣи-  
чно бѣи . аще и паучѣи въ  
требовѣи бѣи мнѣи , и  
не срамлѣиша , но и красовѣиша ,  
и похѣиши погдѣишихъ .

ѿрѣи

глаголы , яко и единомъ . и  
дѣиши въ требовѣиши мнѣи  
погдѣи . и пакн , ѿ нѣи  
цѣиши ѿмѣи прѣиша ѿрѣи  
вашѣи сѣи . нѣтъ сѣи ѿбо  
свободѣи еже нѣи срамлѣиша .  
но мѣиши , и не вѣишиша  
дѣиши , и не мѣишиша . нео  
[ице] бѣи нѣишиша требовѣи  
нѣи дрѣга ѿ дрѣга имѣиши .  
тѣмже не мѣишиша вѣи  
мѣи . Но не могъ , рече , стѣиши  
человѣка молиши мнѣиши , и  
не повнѣишиша . и како тѣи стѣиши  
бѣи молиши ѿ нѣи , и не срамлѣи-  
шиша . и молиши ѿ погдѣишихъ  
тѣи ; вѣиши хѣи бо молиши  
рече , пакн бѣи молиши нѣи ,  
прѣишиша бѣи . и ѿбо рѣи  
бѣи , рече , сѣи . и что  
сѣи ; егда бо ты ѿбо рѣи бѣи  
ѿпнѣишиша , онѣи же лѣишиша  
бѣи , и ниже нѣишиша нагдѣишиша  
пѣиши , что тѣи рѣишиша  
застѣиши ; сѣи ѿбо сѣи и  
ѿтагѣиши тѣи болѣи : егда  
ѿбо ты въ тѣишиши прѣи-  
шиши , онѣи же ниже бѣиши  
нагдѣишиша крова , егда ты  
ѿбо въ мѣишиши потребѣи .  
онѣи же и ни возглавѣишиша .  
Но даждѣи , рече . но не подобѣиши  
ѿмѣишиши тѣиши . тогда  
бо точѣи ѿбѣишиши , егда не  
имѣиши , егда нищѣи едѣиши :  
а догдѣи же имѣиши , аще и без-  
чѣишишиша даждѣи сѣи , едѣиши же  
ниши лѣишиши , ни кѣи же тѣи естъ  
ѿбѣи . егда же и застѣишиши  
пѣиши , и цѣиши прѣишиши ,  
и нѣи

ѿрѣи

и нѣи



и нинаго коруемства станиша подти  
оумишлани . кѣмъ имѣти бѣ-  
дѣши прочее надежда спасеніа ;  
Тѣмъ повѣрено ти бысть даати  
любимѣмъ . а ты ниже со оумере-  
нною даши цѣною . тои тебе  
ради толкѣ славы игощи , а ты  
его ниже хлѣба подобалши .  
но пѣзъ оубо насмѣхъ бысть .  
а хрѣстоу глгома истаблѣтъ :  
и рѣзъ оубо разбѣдѣтъ ѿ на-  
смѣхеніа . твои же и оного вѣка  
наждаша кѣдѣмъ бѣтъ пиши .  
и гдѣ іа дѣгвоу вѣри ; При-  
мирѣна бѣ . іа вѣгвоу бѣтъ  
и оспотѣгвоу . постыдѣна  
прочее елици бѣгодѣтельствовани  
вѣхомъ . елици бѣгодѣтель-  
ствовани бѣти хоцѣмъ . И аще  
прѣгѣпѣтъ ниции моланіа , со  
многомъ прѣмлемъ и любовію ;  
оутѣшани , вѣгваблѣши слово :  
да и мы тѣхъже полчимъ . и  
ѿ бѣга , и ѿ челоуѣкъ . Елика бо  
аще хоцѣте да творѣтъ вамъ .  
и вы творѣте имъ . Ничтоже  
тажко , ниже тажкѣтно іа  
законъ имать . иже хоцѣши  
имѣти , іа твори , рѣ . равно  
воздаданіе . и не рѣ , иже не  
хоцѣте имѣти , ниже творѣте :  
но вѣщши . Оно бо оубо бѣтъ  
оудаленіе злыхъ , іа же дѣланіе  
блгнхъ : и оубо іа соубѣлѣто  
бѣтъ . И не рѣ , іа и вѣ  
хоцѣте , но , творѣте имъ .  
и кѣмъ прѣбытокъ ; іа бѣтъ законъ  
и процы . помилуванъ ли бѣти  
хоцѣши ; тѣмъже милѣи [и ты] .  
милостѣ хоцѣши полжити

тѣмъже прѣодѣи [и ты] . Хоцѣши  
ли не слышати злѣ ; тѣмъже  
и ты не галголи злѣ . желѣши  
ли хвалѣмъ бѣти ; тѣмъже  
хвали . хоцѣши ли не лихон-  
ствоватиса ; тѣмъже не похнѣи .  
Видѣлъ ли єи како показа  
бѣтѣтѣвнѣ бѣти доброе , и  
не потребѣмъ ни вѣнѣшнихъ  
законковъ , ниже оучитѣлѣ ;  
и ниже бо хоцѣмъ страдати ,  
и не страдати ѿ искрѣннихъ , за-  
конополагѣмъ вамъ сами собою .  
Тѣмъже аще хоцѣши оубо не  
страдати , творѣши же . и не  
аще хоцѣши же страдати , не  
творѣши же ; самоуѣдѣнѣ  
бѣмъ єи . и ни єдинаго проче  
имѣши ѿвѣта , аки не раз-  
мѣлѣи . и не вѣдѣи творѣти  
подобѣишихъ . Тѣмъже , моли  
єи въ себѣ себѣ ради возста-  
виши законъ , и іа чѣбѣ писѣ-  
ніа ивѣннѣи и сокращѣннѣи .  
ицѣвы ко искрѣннимъ бѣдѣмъ ,  
ицѣхъ же кѣ намъ тѣхъ бѣти  
хоцѣмъ . да и настоѣиѣ на-  
сладинѣмъ ѿрады , и бѣдѣишихъ  
полчимъ блгнхъ . Бѣгодѣти  
и челоуѣколюбѣмъ гдѣ нашегъ  
іа хрѣста : ємѣже слава со  
оубѣмъ и со стѣмъ ахѣмъ .  
наше и въ вѣзконѣчнѣи  
вѣки вѣвѣва ,  
аминѣ .



Бѣда ОМАНАДЕСАТЬ .

34 рѣ  
31 .

Бѣгодарѣніе же бѣови ,  
давшемъ тожде тѣнаніе  
ѿ вѣзъ вѣрце тѣтово .

**П**аки тѣта похвалѣтъ .  
понеже бо ѿ милостынѣ  
бѣрѣдовѣше , бѣрѣдѣтъ  
прочее и ѿ хотѣишихъ ѿ  
нихъ прѣлѣти имѣніа , и ѿнѣти а .  
іа бо слышѣмъ кѣ слаганію семѣ ,  
и ко єже болше сотворѣти оубѣрѣе  
внѣмѣишихъ . Нео дерзѣи ѿ слѣ-  
жнѣмъ , и не имѣи зазорны  
внѣмѣишихъ , со множаніи ѿнѣ-  
ліемъ прѣподѣтъ . єже да и тогда  
бѣдѣтъ , оубѣлѣи како оубѣтрѣтъ  
на се ѿходѣишихъ , ѿ нихъ же бѣ  
первыи тѣтъ . Тѣмъже и глѣтъ ,  
бѣгодарѣніе же бѣови давшемъ то-  
жде тѣнаніе вѣрце тѣтово . Чѣто  
бѣтъ . Тоже ; єже и ѿ солданѣхъ  
имѣше , и тоже мѣ . И смотри  
рѣзѣмъ . бѣже показѣ бѣти дѣло  
се , и бѣгодарѣтъ давшемъ , аки  
да и имѣмъ поубѣтитъ : аще бо  
возвѣиже и бѣтъ , и посла кѣ вамъ :  
тои оубѣмъ проситъ . да не оубо  
вознищѣте челоуѣческо бѣти  
бѣвшѣе . И ѿкѣдѣ іавлѣнно аки  
бѣтъ того поубѣтилъ бѣтъ ;

31 .

Аки молініе оубо прѣ-  
лѣтъ : тѣцѣлѣнѣиши же  
єи , своєю волею изыде  
[кѣ вамъ] . Зѣи како и  
того покладѣтъ иже своѣ ипо-  
наѣиго , и ихъ не требовѣши . и  
рѣкѣ вѣи бѣтъ , не ѿгваблѣтъ

бѣже вѣ бѣти : паки да и имѣ  
на болшеи прѣблѣтъ а . аки бо ,  
рѣкѣ аки и ѿ себѣ вѣтъ . Тѣцѣлѣ-  
нѣиши бо єи , своєю волею изыде .  
Похнѣлѣ бѣтъ вѣтъ , нахнѣи на  
скрѣнѣ , своєю ипѣрѣвѣ бѣти  
полѣзѣ вѣше слѣжѣніе : и за єже  
стѣмъ вѣтъ лѣнѣти , ниже требовѣше  
єже ѿ мене молініа : но молѣтъ  
оубо бѣтъ и ѿ мене , не оубо ѿкѣдѣ  
вѣтъ , но ѿ себѣ , и ѿ вѣи бѣтъ .

Послѣхомъ же єъ нимъ  
бѣрата , єгѣже похвала  
вѣ бѣговѣтѣи во вѣхъ  
цѣкѣвахъ . И кѣи єє бѣратъ ;  
ицѣи оубо лѣдѣ : и глѣолѣтъ ,  
иовѣтѣи ради иже написѣ : ицѣи  
же вѣрѣвѣ : иѣо и неписѣиши про-  
повѣдѣ бѣговѣтѣи нарицѣтъ .  
И чѣмъ ради не полагѣтъ ихъ  
имѣнѣ , но тѣта оубо по имени  
сказѣтъ , и ѿ єже вѣ бѣговѣтѣи  
иовѣишѣства нарицѣтъ ( аще то-  
лико бѣ потребѣи , аки ѿнѣ-  
стѣи ради єгѣ ниже возмѣи  
бѣлѣ іа что и хрѣво сотворѣти  
пѣвалъ : За єже бо не ѿвѣрѣти ми  
тѣта бѣрата моего , не имѣхъ  
пѣколѣ ахѣ моего ) И ѿ лѣвѣ  
иже кѣ нимъ ( оубѣрѣа бо єгѣ  
прѣнѣиши бѣтъ , рѣ , кѣ вамъ )  
и ѿ тѣцѣлѣнѣи єже ѿ вѣи ( своєю  
бо волею , рѣ , изыде ) а ихъ  
ниже подобѣи похвалѣтъ , ниже  
по имени полагѣтъ ; Чѣто оубо бѣтъ  
рѣи ; негли неѣвѣдѣиши ихъ вѣиша :  
тѣмъже не лѣвокоєи вѣ похвалѣтъ .

понеже



понеже не оу нехъ нхъ пріаша,  
но толику глеть, елику на го-  
ставленіе нмъ токму долаше,  
и еже оубежати змгш зазор.  
Но обаче да виднмъ шквдъ и  
самого того похвалаетъ. Сждъ  
оубо похвалаетъ; Перве ш про-  
повдан похвалан, не мкш про-  
повда тоуи, но мкш и мкоже  
потреба ет, и съ подовакцимъ  
тщаніемъ. не рге бо мкш про-  
повдаетъ и блговѣстуетъ: но  
мкш. Егшже похвала въ блго-  
вѣстїи. И да не мнитса ласкати  
емъ, не единого и два и три члн,  
но всецѣла црквн приводнтъ сви-  
дѣтельствующа емъ, глаи, по-  
вѣмъ црквмъ. Таже и ш сдла  
рѣкоположившхъ чѣстна твори и.  
Не мало же етъ и іе. сгш бо  
радн рекъ, Егшже похвала въ блго-  
вѣстїи по повѣмъ црквмъ. Наведѣ:  
**А. Не тоуи же.** Что етъ,  
не тоуи же; не тоуи ш сгш, рге,  
чѣстнъ етъ, мкш проповѣдан  
хвалнмъ, и похвалемъ етъ ш  
вѣхъ. Но и хиротонисанъ  
ш црквн і нами. шндже  
мнитмса варнаво назнаменовати:  
и много санъ егшвъ знаменуетъ.  
показуетъ бо и на что пощнмъ  
блгтъ. **Спдтешественни**  
**бо нашъ, рге, і блгтію**  
**сєю сдѣжимоу нами.**  
Видѣла ли еси елики іотъ егш  
похвалы; блговѣстван іаше,  
и црквн вса імаше ш сѣмъ сви-  
дѣтельствующа. шщнмъ блгтъ

ш насъ, и в нхъже павелъ: и вса  
общиннкъ емъ блгтъ, и в напастѣ,  
и въ бѣдахъ. не о нма шшествіа  
іе знаменуетъ. Что же етъ,  
сѣ блгодатїи сїи сдѣжимоу нами;  
Такш мкоже слово возвѣщати,  
рге, и блговѣстїе проповѣдати:  
или мкш во имѣніихъ послѣ-  
жити: паче же, ко оеомъ  
мнитса глати. Таже наводнтъ,  
**Къ самагш гда славіе и**  
**оусердію вашемъ.** А еже  
глетъ іе етъ: Оумолхомъ,  
рге, рѣкоположеннъ емъ быти  
съ нами, и на дѣло іе произве-  
стиса. Такш мкш стронтеа  
быти щенныхъ имѣніи діаконъ  
(ниже бо іе мало ет. Оумо-  
трите бо, рге, мѣжн ш всъ сви-  
дѣтельствующа сѣмъ) и шщнмъ  
блгтъ ш црквн, и нзреченіе вгш  
блгтъ говора. Что етъ, Къ са-  
магш гда славіе и оусердію вашемъ;  
да и бѣз проглавлетса, и въ  
оусердїишн бываете, прїемнцы  
имѣніа сїа іскденымъ бывшымъ, и  
ниединомъ же ложна когш зазора  
на нл породити могущъ. сгш радн  
снцвѣхъ взыскахомъ, и не еди-  
номъ самомъ вс повелѣхомъ, да  
и сгш оубежн зазоръ, но и тіта  
поглахомъ, и і снмъ иное. Таже  
сказан іе истое еже, Къ славіе  
гднн и оусердію вашемъ, Наведѣ,  
**Блудщеся сгш, да**  
**никто насъ поречетъ во**  
**шнлїи сѣмъ, сдѣжимо**  
**нами.** Что когда етъ глѣмое;  
достон-

достойной добродѣтели павловъ,  
и много того промыслъ явлѣ-  
ше, и низхожденіе. да бо  
ш насъ не вознищуетъ кто, рге,  
ниже малъ порокъ наны да имать.  
іскдѣвшыа ш вѣрунхъ, намъ  
имѣніи, сгш радн снцвѣхъ по-  
глахомъ, и не единого токму,  
но и два, и три. Видѣла ли еси  
какш нхъ свовождаетъ взыскаш  
зазора; не ш блговѣстїа, ни ш  
еже рѣкоположенн быти токму.  
но и ш еже, іскденымъ, и за іе  
истое рѣкоположитиса, да не бѣ-  
дѣтъ въ зазорѣ. И не рге, да  
не поречетъ вы, но, да не ннъ кто.  
іше и нхъ радн іе сотвори, и  
назнаменова рекъ, Къ самагш гда  
славіе и оусердію вашемъ: Но обаче  
не хочетъ нхъ гзвнтіи, но инакш  
глетъ, Блудщеся іе сотворити.  
И ниже снмъ довлѣетса, но и на-  
веденіемъ оугождаетъ пакн глаи,  
во шнлїи сѣмъ сдѣжимоу нами:  
И съ похвалоу тяжкое подгала.  
да бо не поволѣзндѣтъ, ниже  
рекѣтъ. насъ оубш зазорны быти  
нмашн, и такш ли сѣмъ бѣднн,  
мкш зазоръ имѣти когда ш  
снхъ; испралаа нхъ, глетъ,  
много имѣніа ш вса сѣтъ по-  
сылаема, и самое шнлїе, снрѣтъ,  
множество имѣніи, доволно  
етъ слымъ подати зазоръ,  
іше не покажемъ твердости.  
**Промышлѣмъ [бо]**  
**добраа, не тоуи предъ**  
**гдѣмъ, но і прѣі чїсн.**  
Чтѣ сдѣгъ равнос павлѣ; ниже бо

рге, да потянетъ и да плачетъ  
хотан ішцѣво ішчѣто нпщивати:  
донѣмъже іше не зазрнмъ ми го-  
вѣтъ, ни единого ми слово ш зази-  
раннхъ: но елику немощнѣишн  
бшмъ, толику сждѣше іше,  
недѣжнѣмъ бо, не нгодовати,  
но помогати подоварѣтъ, іше и  
когш грѣхъ сѣмъ далече, мкоже  
онъ снцвѣгш зазора: ниже бо,  
іше бы бѣзъ нѣкїи была, зазоръ  
бы имѣла на блженнго снмъ  
въ сдѣженїи сѣмъ. Но обаче и то-  
лику оудаламса мнѣніа сгш,  
всѣ творнтъ и оустрагѣтъ,  
такш мкш ниже сѣмъ кдн шста-  
вити іше и что ливо нѣкакш воз-  
мнѣти сло хоташымъ. и не  
токму шквѣтанїа бѣлетъ, но  
и порокшвъ, и приклякцигшмъ  
зазора, и хдѣгш мнѣніа.  
**Поглахомъ же съ нїмн**  
**брата нашего.** Сѣ пакн  
и ннго прилагетъ, и сгш съ по-  
хвалоу, и своимъ нзреченіемъ,  
и многшхъ ннхъ свидѣтелей.  
**Егшже нскднхомъ, рге,**  
**во многи многащн тѣла**  
**лїва едѣа, нкнѣ же**  
**многоу тѣлннѣнїа.**  
Похвалнвъ и ш своимъ исправи-  
нїи, и ш іше ко ошымъ лїбѣ  
взмнметъ. И еже ш ітѣк глѣше,  
мкш тѣлннѣнїшн снмъ своимъ вла-  
стїю нзыае, іе и ш сѣмъ, рекъ.  
Ннѣе же многоу тѣлннѣнїа:  
сѣмѣна в нхъ предложнвъ іше  
к корінданумъ лїбѣ. и проче,  
понеже

шнлїи

варнава

хонти

оутан  
похвала

дѣла 59.  
и шщнмъ

шщнмъ

шщнмъ

шщнмъ

к тоу

ка нѣ

бгомъ

рѣ б.

шщнмъ

кб

и

вѣтан-

лїва

сѣмъ

вѣтанн-

вѣнша



КГ . АЩЕ ЛИ ЖЕ Ш ТІТІЕ ,

ОБЩНИКЪ МОИ , И В ВАШЕ

ПОСПЕШНИКЪ . ЧТО ЕСТЬ ,

АЩЕ ЖЕ Ш ТІТІЕ , АЩЕ ПОДОВАЕТЪ

ЧТО РІЦІ , РІЦЕ , Ш ТІТІЕ , ІА

НАМАМЪ ГЛАТИ , ІАКШ ОБЩНИКЪ

МОИ , И В ВАШЕ СПОПЕШНИКЪ .

ИЛИ БО ІЕ ГАЛОЛЕТЪ . ИЛИ ІАКШ

Ш ТІТІЕ ЧТО СОТВОРИТЕ , ІАКШ НЕ

ВЪ ПРИКЛЮЧАЮЩАГО СОТВОРИТЕ .

ОБЩНИКЪ БО МОИ ЕСТЬ . И МНАГІА

ПОХВАЛІТИ ТОГО , ОНЫА ВЗИ

МАЕТЪ : ПОКАЗВА ТІАКШ Ш НЕМА ,

ПРЕБЫВАЮЩА , ІАКОЖЕ ДОВАТИ

ВЪ ВІНД ЧЕСТИ ОУ НИХЪ , ЕЖЕ

ОБЩНИКЪ ЕГШВЪ НЕКОМУ ПАЛА

ТИА . НО ОБАЧЕ НЕ ДОВАЛІА СІМЪ ,

НО И НИГО НАВДАЕ ГЛАИ , ВЪ ВАШЕ

СПОПЕШНИКЪ . НЕ ПРОСТШ СПОПЕШ

НИКЪ , НО ВЪ СІЦІНХЪ КЪ ВАМЪ ,

ВЪ ПРЕСТАВІІН НАШЕМА , ВЪ ПРЕ

ПОДАВІІН , ВЪ ДРЖЕТЕВЪ , ВО ТІЦІ

НІН ЕЖЕ Ш ВАШЕ : ЕЖЕ НАПЧАЕ

ПРИСВОІТИ ІАМЪ ТОГО МОЖАШЕ .

АЩЕ ЛИ БРАТІА НАША .

АЩЕ ЛИ Ш ІННХЪ , РЕЧЕ , СЛЫШАТИ

ЧТО ХОЩЕТЕ , И СІН ПРЕБЕЛІА ІАМЪ

Ш ПРАВДІА СОСТАВЛЕНІА ЕЖЕ КЪ ВАМЪ .

НЕО И ТІН , РЕЧЕ , БРАТІА НАША .

И ПОСЛАВНИЦЫ ЦРКВІИ :

СІРБЪ , Ш ЦРКВІИ ПОСЛАВНІИ . ТАЖЕ

БОЛШЕ ВЕЩЪ , СЛАВА ХРТОВА .

КО ОНОМЪ БО ВОЗВОДАЕТЪ ІАЖЕ

АЩЕ КЪ СІМЪ СДАЕТЪ , АЩЕ ОУБШ

АКИ БРАТІА ХОЩЕТЕ ПІАТИ , АЩЕ

АКИ ПОСЛАВНИКИ ЦРКВІИ , АЩЕ АКИ

В СЛАВЪ ХРТОВЪ ТВОРАЩІИ , МНОГІА

НАМАТЕ ВІННІ ІАЖЕ КЪ НИМЪ ПІАТИ .

ПО ТІТІЕ БО ОУБШ ІАМАМЪ ГЛАТИ ,

ІАКШ И МОИ ОБЩНИКЪ , И ВАШЕ

РАЧІТЕЛЪ : ПО СІНХЪ ЖЕ , ІАКШ

БРАТІА , ІАКШ ПОСЛАВНИЦЫ ЦРКВІИ ,

ІАКШ СЛАВА ХРТОВА . ЗРИШИ ЛИ

ІАКШ Ш ІАМЪ МВАІІНО , ІАКШ Ш

НЕЗНАЕМЫХЪ БЫША ІАМЪ ; НЕО И

ТІА Ш СІНХЪ ОУКРАШАЕ БІ , Ш

ІННХЪ И ТІТІА : ГЛА ЖЕ Ш АЖЕ

ІАЖЕ КЪ НИМЪ . НО ПОНЕЖЕ НЕ ОУ

ЗНАЕМІ БЫША , ІАКОЖЕ БРАТІИ

ПІІМАТЕ , РЕЧЕ , ІАКШ ПОСЛАВНИКИ

ЦРКВІИ , ІАКШ ВЪ СЛАВЪ ХРТОВЪ

ТВОРАЩІИ . ТЕМЖЕ НАВОДІТЪ ,

ПОКАЗАНІЕ ОУБШ ЛЮБВЕ

ВАШЕА , И НАШЕГШ ХВАЛЕ

НІА Ш ВАШЕ , ВЪ НИХЪ ПО

КАЖІТЕ , ВЪ ЛИЦЕ ЦРКВІИ .

НАМЪ ПОКАЖІТЕ , РЕЧЕ , КАКШ

ОУБШ НАСЪ ЛЮБИТЕ , КАКШ ЖЕ МЫ НЕ

ПРОСТШ НИЖЕ ТІНЕ ХВАЛИМА ВЪ ВАШЕ .

ПОКАЖЕТЕ ЖЕ СІЕ , АЩЕ ВЪ НИХЪ

ЛЮБОВЪ ПОКАЖЕТЕ . ТАЖЕ И СТРА

ШІВІШЕ ТВОРИТЕ СЛОВО , ГЛАИ ,

ВЪ ЛИЦЕ ЦРКВІИ . ВЪ СЛАВЪ , РЕЧЕ ,

ЦРКВІИ , ВЪ ЧЕСТИ . АЩЕ БО СІНХЪ

ПОУТЕТЕ , ПОСЛАВІША ЦРКВІИ ПО

ЧТОТЕ . НЕ НА НИХЪ БО ТОЦІН ПРЕ

ХОДІ ЧЕСТИ , НО И НА ШІСЛАВІШХЪ ,

ІАЖЕ РЪКОПОЛОЖІША ІНХЪ : А ПРЕЖДЕ

ОШХЪ НА СЛАВЪ БІЖІИ . ЕГДА БО

ОНОМЪ СЛЪЖАЩІХЪ ПОУТЕМА , НА

ТОГО ПРЕХОДІТЪ ІАЖЕ БІГОХВАЛЕ

НІА . КО ОБЩЕ ЦРКВІИ . НЕ МАЛО

ЖЕ ЕСТЬ И СІЕ . НЕО ВЕЛИКА

СІЛА СОБОРА , СІРБЪ ЦРКВІИ .

КД .

# Праводученіе ии .

Ш НЕЖДАНОМЪ МОЛІТВЕ , И ЕЖЕ НЕ РАСТЕ

ЗАТИСА ДРЪЗДРЪГА .

МОТРИ КАКШ ВЕЛИКА БІЕ СІЛА

СОБОРА . МОЛІТВА ЦРКОВІИ

СІПЕТРА Ш ОУЗЪ РАЗРІШІИ , ПАВЛА

ОУСТА ШВЕРЗЕ : СІНХЪ ИЗРЕЧЕНІЕ ,

НЕ ІАКОЖЕ ПРИКЛЮЧА , И ІАЖЕ

НА АХОВНАА НАЧАЛЕТВА ПРИХОДАЩІИ

ОУКРАШАЕТЪ . ОШВ БО РАДІИ ХОТАИ

РЪКОПОЛАГАТИ , И ОШВХЪ МОЛІТВЕ

ПРИЗЫВАЕТЪ ТОГДА , И ТІН ИЗВО

ЛАЮТЪ , И ВОІІНТЪ ІАЖЕ ВІДАТЪ

ТАВІІНІЦЫ . ІАЖЕ БО ЛЕТЕ ПРИ

ІАШВІННХЪ ШКРЫВАТИ ВСА . ЕСТЬ

ЖЕ НЕБГДІЕ НИЖЕ ШЛДЧАЕТЪ СІВІІННІКЪ

НАЧІНАЕМАГШ : СІРБЪ , ЕГДА ПІАТИ

ТРЕБЕ ВІДАЕТЪ СТРАШНХЪ ТАВІІНЪ :

РАВНО БО ВІН ПОДОВАЛЕМА ТІХЪ

ЖДЕ . А НЕ ІАКОЖЕ ВЪ ВЕТЕШЕ

ЗАВІТІЕ , ІАМА ОУБШ СІВІІННІКЪ

ІАДАШЕ , ІАМА ЖЕ НАЧІНАЕМЫИ :

И ЛЕТЕ НЕ БІЕ ЛЮДЕМЪ ПРИЧАЩІТИСА

ІНЖЕ ПРИЧАЩІШЕА СІВІІННІКЪ .

НО НЕ НАМЪ : НО ВРЕМЪ ЕДИННО ТІЛО

ПРЕДЛЕЖІТЪ , И ЧАША ЕДИНА :

И В МОЛІТВАХЪ ЖЕ МНОГШ ОУВІ

ДІТЪ ІРІКТО АКАН СОВНОСАЩІА .

НЕО Ш ДІВІШЕВІМАХЪ , Ш ІАЖЕ

В ПОКАЛІІИ , ОБІРЪА И Ш СІВІІННІКА ,

И Ш ІННХЪ БЫВАЮТЪ МЛТВЫ : И ВСИ

ЕДИННІ ГЛЮТЪ МЛТВЪ , МЛТВЪ МЛТИ

ІСПОЛНЕНЪ . ПІАКИ ВНЕГДА Ш СІВІІННІ

ШГРДЪ ІЗЖАЕНЕМА НЕМОГІЩІХЪ

СІВІІННІИ ПРИЧАЩІТИСА ТРАПЕЗЕ ,

И ДРЪГОИ ПОДОВАЕТЪ БЫТИ МЛТВЕ ,

И ВСИ РАВНО НА ЛИЦЕ ЗЕМЛІ ЛЕЖІ ,

И ВСИ РАВНО ВОСТАЕМЪ . ЕГДА МІРА

ПІАКИ ПРИЧАЩІТИСА И ПРЕПОДАТИ

ТРЕБА БІДЕ , ВСИ РАВНО ЦІБЛЕМА .

ПІАКИ ВО ВРЕМЪ СІМАХЪ СТРАШНІ

ТАВІІНЪ ПРИВІТІТЕВІТЪ ІІРІИ ЛЮДІ ,

ПРИВІТІТЕВІТЪ И ЛЮДІЕ ІІРІИ .

ЕЖЕ БО , СО АХОМЪ ТВОИМЪ ,

НИЧТОЖЕ ІІНО ЕСТЬ , РАЗВІ ІІЕ .

ІАЖЕ БІГОДАРЕНІА ПІАКИ ОБІМА .

НИЖЕ БО ОШЪ СІМЪ БІГОДАРІТЪ ,

НО И ЛЮДІЕ ВІН . ПІРВІЕ БО ІНХЪ

ПІЕМЪ ГЛАСЪ , ТАЖЕ СОГЛАСІВІШІМА

ІАКШ ДОСТОІНО И ПІРВЕДНО ІІЕ БЫ

ВІЕТЪ . ТОГДА НАЧІНАЕТЪ БІГОДАРЕ

НІЕ . И ЧТО ЧДАІШЕА , АЩЕ ІІБГДІЕ

СЪ СІВІІННІКОМЪ ЛЮДІЕ ВІЩАЮТЪ ,

ІАДІЖЕ И СЪ СІАМЫИ ХРІДІМЫ И

І ВІШІІННІИ СІЛАМИ ОБІРЕ СІВІІННІА

ОНЫА ПІБІІИ ВОЗВІАЮТЪ ; СІА ЖЕ

МІОШ ВСА ОІА РЕЧЕНА БЫША , ДА

КОЖДО И Ш НАЧІНАЕМЫ ТРЕЗВІТЕА ,

ДА ОУВІЕМЫ ІАКШ ТІЛО ЕСЕМЪ ВІН

ЕДИННО , ТОЛІКО ІІМІЩЕ КЪ ДРЪГЪ

ДРЪГЪ РАЗЛІЧІЕ , ЕЛІКШ ОУДЫ КО

ОУДОМЪ , И НЕ ВСЕ НА СІВІІННІИ

ВОЗВІРЗЕМА , НО И СІАМИ , ІАКОЖЕ

Ш ОБІРЕМА ТІЛО , Ш ЦРІИ ВСІИ

ТАКШ ДА ПІЧІЛЕМА . ІІЕ БО И

ОУТВЕРЖЕНІЕ БОЛШЕ , И НАМЪ И ВАМЪ

ПРЕПОДАЕТЪ МНОЖАЩІА ОУСТРОАТИ

КЪ ДОБРОДІТЕЛІИ . ОУСЛЫШИ ОУБО ПРИ

ІАПІХЪ , КАКШ ІІНДІЕ НАЧІНАЕМЫА

ОБЩНИКИ СОВІІТА ПІІМАХЪ . НЕО

ЕГДА СЕДМЪ ДІАКОНОВЪ РЪКОПОЛА

ГАХЪ , НАРОДЪ ПІРВІЕ ПІІШВІІША :

И ЕГДА МАТІА ПІТРЪ , НАСТОА

ЩІМЪ ВРЕМЪ ТОГДА , И МІЖЕМЪ

И ЖЕНАМЪ . ІІЕСТЪ БО НАЧІНАЮЩІХЪ

ГОРДОСТЪ ІАЖЕ ЗАІЕ , НИЖЕ НАЧІ

НАЕМАХЪ РАБОТІІЕ : НО ВІАЕТЪ

АХОВНАА , СІМЪ НАПІЧЕ ІІЗОВІ

ЛДІЦІИ , ЕЖЕ ВІІІШЕ ТРДІШВЪ

Ш ВАШЕМА ПІІМАТИ ПОУЧЕНІИ ,

А НЕ ЕЖЕ

ХРІДІМЫ  
І СІВІІННІИ  
И ЛЮДІИ  
ПОУТЪ .

ПОУЧАЮЩІ  
А КО ВІ .  
ВЪ СІІ .

НЕ ВСА НАСІІІ  
НИКИ ВОЗЛА  
САТИ ПО ВЕІ  
Ш ЦРІИ ПІ  
ЧАДІІІІІІ .

ДІА С  
И ІІІ .  
ДІА ІІ .  
ЛЮБІІІІІІ  
АН ВЪ СІІ .

НАЧАЛЕМА  
ХІІІІІІІІІІ

ВАШЕМА

ІАМЪ  
ВАША



В КЗ Г.  
В С НБ Б.

НЕХО ИИ НА.  
ОН БИ БЕРК КД  
В С ИИ А.

НАЧАЛНИЦЫ ДА  
НЕ ПРИЗВАЮТ  
МЕНШИХЪ СО-  
ВѢТА.

А КО ДІ.

СОВѢТОВАНИЕ

А НЕ ЕЖЕ ЧЕСТИ МНОЖАЙШИЯ ВЪЗЫ-  
КОВАТИ . НЕО ЯКОЖЕ ВЪ ЕДИННОМЪ  
ДОМѢ ПОДОВАЕТЪ ВЪ ЦРКВИ ЖИТИ ,  
ЯКОЖЕ ВЪ ЕДИННОМЪ ТѢЛѢ , ТАКЪ  
ПРЖИВАТИ ВРЕМЯ : ЯКОЖЕ ОУБШ  
И КРЩЕНІЕ ЕДИНО БУТИ , И ТРАПЕЗА  
ЕДИНА , И ИСТОЧНИКЪ ЕДИНЪ , И  
ТВАРЬ ЕДИНА , И ОЦЪ ЕДИНЪ .  
ПОЧТО ОУБШ РАЗДѢЛИХОМЪСЯ , ТО-  
ЛИКИМЪ СОВѢЩАНЫМЪ НАМЪ ; ПОЧТО  
РАЗТОРЖИХОМЪСЯ ; ПОИЖДАЕМЪСЯ  
БО ПЯКИ Ш ТѢХЖЕ ПЛАКАТИ ,  
Ш НИХЖЕ МНОЖИЦЕМЪ РЫДАХЪ .  
ПЛАЧЪ СЪТЪ ДОСТОИНА НАСТО-  
ЩА : ТАКЪ СЛѢШЪ ДРѢВЪ Ш  
ДРѢВЪ ШТОРЖЕНІЕ БЫМЪ , ПОДОВАШЕ  
ЕДИНАГО ТѢЛА ПОДРАЖАТИ СОВО-  
КЪПЛЕНІЕ . ТАКЪ БО И Ш МЕНШАГО  
БОЛШІЙ ПРШВЕРЖЕТИ ВОЗМОЖЕТЪ .  
ЯЩЕ БО МОУЩЕИ Ш ТѢСТА ИБУТО  
ПОЛЕЗНО НАВЫЧЕ ЕЖЕ ТОН НЕ СВѢ-  
ДАШЕ , КОЛИКЪ ПАЧЕ ВЪ ЦРКВИ СЕ  
БЫ БЫЛО . И ПОЧТО КОГДА , ЕЖЕ  
СВѢДАШЕ НЕВѢРНИЦЪ , НЕ СВѢДАШЕ  
АХОВНИЦЪ ; ДА ОУВѢДАТЪ ВСИ СДІЦІИ  
ТОГДА , ЯКЪ ЧЛВКЪ БІЕ , ЯЩЕ  
И МОРЕ ПРЕБЧЕ , ЯЩЕ И КАМЕНЬ  
ПРОТОРЖЕ , ВЖІА ПОМОЩИ ТРЕ-  
БОВАШЕ : И ЯКЪ ОНАА НЕ ЧЕЛО-  
ВѢЧЕКАГО ВЛХЪ БУТЕТЪСЯ , НО  
ВЖІА СИЛЫ . И НИШЕ ЯЩЕ НЕ ГЛЕТЪ  
ПОЛЕЗНЫХЪ ОШКИЦА , ИИЪ ВОСТАВЪ  
ДА РЕЧЕТЪ : ЯЩЕ И МЕНШІЙ ВЪ-  
ДЕТЪ , ГЛЕТЪ ЖЕ ИБУТО ПОЛЕЗНОЕ ,  
ОУТВЕРДИ РАЗДѢЛЪ : ЯЩЕ И Ш СЛѢШЪ  
ХЪВНИШНХЪ ВЪДЕТЪ , ДА НЕ ВЪЗЧЕ-  
СТВѢШИ . НИКТОЖЕ БО НИХЪ ШТОИ  
ИСКРЕННАГО , ЕЛИКЪ ТЕСТЪ МОУЩЕА :  
НО НЕ НЕДОСТОИНА СОТВОРИ СЛЫШАТИ ,  
НО И ПРІАТЪ СОВѢТЪ , И ПОВИДѢА ,

И НЕ НЕПИСАНЪ СОТВОРИ , И НЕ СРАМА-  
ШКА СІА ІСТОРИИ ПРЕДАТИ , МНО-  
ГИХЪ НИЗЛАГАНЪ ГОРДАНИ . ТѢМЖЕ  
И АКИ НА СТОЛПѢ ВЪ ЖИТИИ СІА  
НАПИСАВЪ ШТАБИ : ВѢДАШЕ БО  
МНОГИМЪ ПОТРЕБНЫ БУТИ ХОТѢ-  
ЩІЮ ІСТОРИИ . ДА НЕ ПРЕЗИРАЕМЪ ЖЕ  
ПОТРЕБНАА СОВѢТНИЦНХЪ , ЯЩЕ И  
Ш НАЧНАЕМЫХЪ КТО ВЪДЕТЪ , ЯЩЕ  
И Ш ХЪДАХЪ . НИЖЕ ЯЩЕ ЯЩЕ МЫ  
ПРИБНЕСЕМЪ , СІА ВСАЧЕКИ ДЕРЖАТИ  
ДОСТОИНАА БУТИ ДА СЪДАМЪ : НО  
ЯЩЕ ЯЩЕ ПОЛЕЗНАА ПЛАВІА ,  
СІА Ш ВЪБХЪ ДА ОУТВЕРЖДАЮТСЯ .  
МНОЗИ БО Ш ТѢПОЗРАНИХЪ , МНО-  
ГАА СВѢДАХЪ ПАЧЕ НЕЖЕЛИ БЫСТРО  
ВНАДЦІИ , ЗА ЕЖЕ ТЦІТИСЯ И  
ПРИГОВОРАТИСЯ . НИЖЕ ГЛАГОЛИ ,  
ПОЧТО МА ПРИЗЫВАЕШИ НА СОВѢТЪ ,  
ЯЩЕ НЕ СЛЫШИШИ ЕЖЕ ГЛАГОЛИ ;  
НЕ СЪТЪ СОВѢТНИЦА СІА ПОРИЦАНИА ,  
НО МДЧИТЕЛКА . СОВѢТНИЦЪ БО ,  
РЦИ ТРОКМО ЯЩЕ Ш СЕБѢ ВЛАТЕ-  
ЛИНАА БУТИ : ЯЩЕЛИ ЖЕ И ИНОЕ ПО-  
ЛЕЗНИШЕ ПЛАВІА , СІА ЖЕ ЯЩЕ  
Ш НЕГО РЕЧЕННАА ТВОРИТИ ХОЩЕ ,  
НЕ КТОМО СОВѢТНИЦЪ БУТИ , НО  
МДЧИТЕЛЬ , ЯКОЖЕ ПРЕЖДЕ РЕЧЪ .  
НЕ ТВОРИМЪ ОУБШ СІЩЕ , НО КИЧЕ-  
НИА ВСАКАГО И ГОРДАНИ СВОБОДНШЕ  
СІА ДШДЪ , СМОТРИМЪ ДА НЕ КАКЪ  
НАША ТОЧІЮ СТАНДЪ , НО ЯКЪ  
ПОЛЕЗНЫ СОВѢТЪ ВЛАДЕТЪ , ЯЩЕ  
И НЕ Ш НАГЪ ВВОДИТСЯ . НИЖЕ БО  
МАЛОЕ ПРШВЕРЖЕМЪ , ЯЩЕ И НЕ ЯЩЕ  
ПОТРЕБНАА СОВѢЩЕМЪ , САМИ ЯЩЕ  
Ш НИХЪ ПЛАВІААА ПРІЕМАЮЩЕ ,  
И Ш БГА МНОГЪ МЗДЪ ПРІИМАЕМЪ , И  
СЛАВЫ ЖЕ СІЩЕ НАИПЧЕ НАСЛАДИМЪСЯ .  
ЯКОЖЕ БО ОНАА ИЖЕ ПОЛЕЗНАА РЕКІИ ,

Ш СОВѢТЪ  
ВАНІИ .

СОВѢТЪ СО-  
ЛІЦНИИ ВЪ-  
ДѢТЪ .

МДАРЪ

МДАРЪ : СІЩЕ МЫ ПРІЕМИШЕ , И САМИ  
РАЗДѢЛА И БЛГОПРІАВІА ПЛОДОПРІИМЪ  
ПОХВАЛЪ : СІЩЕ И ДОМОВЕ , И ГРА-  
ДОВЕ , СІЩЕ И ЦРКОВЬ СТРОИМА ,  
МНОЖАЙШИИ ПРІИМЪ ПРИЛОГЪ : СІЩЕ  
И МЫ НАСТОЛЩЕ ЖИТИЕ ИЗАЩЕ

ОУСТРОИШЕ , ВЪДВЕРХЪ ПОЛУЧИМЪ  
БЛГНХЪ . НИЖЕ БѢАН ВРЕМЯ НАМЪ  
ПОЛУЧИТИ , БЛГОДАТИ И ЧЛКОМЪ  
БІЕМЪ ГЛА И БГА И СІА НАШЕГО  
ІНГА ХРІТА , ЕМДЖЕ СЛАВА , ВО  
ВѢКИ ВѢКОВЪ , АМИНЪ .

ГЛА Д  
ІА .  
НАСТАХЪ

## БРЕДА ДЕВЪТАНАДЕСЯТЬ .

Ш СЛДЖЕБЪ БО [ ОУБШ ]  
ЯЩЕ КЪ СТЫМЪ , АИШШЕ  
МИ БУТИ ПИСАТИ ВАМЪ .



ПОЛКА Ш ИИ РЕКЪ , ЗДѢ  
ГЛЕТЪ , АИШШЕ МИ БУТИ  
ПИСАТИ ВАМЪ . И НЕ СІ  
ТОЧІЮ БУТИ ЕГШ РАЗДѢЛЪ ,  
ЯКЪ ТОЛИКА РЕКЪ , ГЛЕТЪ , АИШШЕ  
МИ БУТИ ПИСАТИ ВАМЪ : НО ЯКЪ  
И ПЯКИ ГЛЕТЪ Ш ТОН . СІА БО ОУБШ  
ЯЩЕ МАЛО ПРЕЖДЕ РЕЧЕ , Ш ИЖЕ  
ИМѢНИА ПРІЕМИШНХЪ РЕЧЕ , ЕЖЕ  
ЧЕСТИ НАСЛАДИТИСЯ МНОГИА : А ЯЩЕ  
ПРЕЖДЕ ОНЫХЪ , ЯЩЕ Ш МАЛО-  
НАНѢХЪ ГЛШЩЕ , ЯКЪ ЯЩЕ ВЪ ГЛА-  
ВННѢ НИЩЕТА ИХЪ ИЗВЫТОЧЕСТВОВА  
ВЪ БОГАТСТВО ПРОИТОТЫ ИХЪ ,  
И НИАА ВСА , Ш ЧЕЛОВѢКОЛКЕИ И  
МИЛОСТЫНИ . НО ОБАЧЕ , И ПРЕЖДЕ  
СІА РЕКЪ , И ПЯКИ ХОТѢ РЦИ .  
АИШШЕ МИ БУТИ , РЕЧЕ , ЕЖЕ ПИ-  
САТИ ВАМЪ . ТВОРИТЪ ЖЕ СІЕ .  
АКИ ХОТѢИ ПАЧЕ ПРИВЛЕЦИ ИХЪ ,  
СРАМАЛЕТВОСА ЧЛВКЪ СЛАВЪ СІЩЕВЪ  
АМѢАИ , ЯКЪ НИЖЕ ПОТРЕБОВАТИ  
СОВѢТА , ХЪЖАШІИ МИБНИА ПЛА-  
ТИСЯ , И АИШТИСЯ . СІЩЕ И ВО  
Ш ГЛАГОЛАНІИ ТВОРИТЪ МНОГАДЫ ,  
МИМОХОЖАНИЕМЪ ГЛАИ . НЕО ВЕЛИИ  
ИМАТЪ КРѢПОТЪ . СЪДАА БО ЗРАИ  
ВЕЛИКОДШІЕ Ш ГЛАГОЛНИКА , НИЖЕ

ЗАЗОРА ИМАТЪ ПРОЧЕ . ПОМИШАА  
БО , ЯКЪ ИЖЕ МНОГАА ЛѢШАА ДО-  
СТОЛЩЕ РЦИ , НЕ РЕКЪ , КАКЪ БЫ  
ЯЩЕ НЕ СІЩАА ПРІТВОРИЛЪ ; И ДАЕТЪ  
И БОЛШЕ ЗАЗРѢТИ , НЕЖЕЛИ ГЛАТИ :  
И ОБЫЧАА БЛГА МИБНІЕ ВОЗЛАГѢТА  
СЕБѢ . СІЕ И ВЪ СОВѢТѢ И ВЪ ПОХВАЛА  
ТВОРИТЪ . РЕКЪ БО , АИШШЕ БУТИ  
ПИСАТИ . ЗРИ КАКЪ СОВѢТЪ :

ВЪЕМЪ БО ОУСЕРДІЕ ВАШЕ ,  
ИМЖЕ Ш ВАШЪ ХВАЛЕНА  
МАКЕДОНАШМЪ . [ ЯКЪ  
АХАІА ПРИГОВОРИА Ш МИ-  
МОШЕДНАГО ЛѢТА , И ]

ВЕЛИЕ ОУБШ И ЕЖЕ САМОМЪ ВІДѢТИ :  
МНОГО ЖЕ ВЛШШЕ И ЕЖЕ КО ИНЫМЪ  
ИЗНОСИТИ . БОЛШІИ БО ИМАТЪ  
КРѢПОТЪ . НЕ ВОХОТѢЛИ БО ВЪИЛА  
Ш ТОЛИЦѢ ПОСРАМИТИСЯ . ВНАДѢА  
ЛИ СІИ РАЗДѢЛЪ ПРИЗВОЛИА ;  
Ш НИХЪ , [ СІЩЕ ] Ш МАКЕДО-  
НАНЪ , ПОВНИЛЪ БУТИ . СКАЗЪ БО  
ВАМЪ , РЕЧЕ , БЛГОДАТЪ ВЖІЮ ДАНДЮ  
ВЪ ЦРКВАХЪ МАКЕДОНЕКИХЪ . ПОИВЪА  
Ш НИХЪ . ИЖЕ БО , РЕЧЕ , НЕ ТОЧІЮ  
СОТВОРИТИ , НО И ЕЖЕ ХОТѢТИ ПРІ-  
ЖДЕ НАЧАТЕ Ш ПРОШЕДШЕГО ЛѢТА .  
ПОВНИЛЪ БУТИ Ш ГЛА . ВѢСТЕ БО ,  
РЕЧЕ , БЛГОДАТЪ ГЛА НАШЕГО , ЯКЪ  
НАГЪ РАДИ ШЕНИЦІИ , БОГАТЪ СІИ .  
ПАКИ

Б .

І КО П .

ПРАВАУЩЕ  
ЕСТЬ ОБРАЗЪ  
ПРШВЕРЖІИ .



ПАКИ КЪ КРЕПКОИ ГЛАВНІЕ ПРН-  
ВІЕЛІЕ, ЕЖЕ ШІННІХЪ. РЕВНОСТІЕ  
БО ЕСТЬ ЧЛВКОВЪ РОДЪ. И ПОДО-  
БАШЕ ОУБЕ ГДНІ ОУКАЗАНІИ ПАЧЕ  
ПРНВІЦІИ НХЪ, А ПО ОНОМУ, ЕЖЕ  
ВОЗДААНІА. НО ПОНЕЖЕ НЕМОЦНІИ-  
ШІИ БЫША, ІНАМЪ ПАЧЕ ПРНВІЦІИ  
НИЧТОЖЕ БО ТОЛІКЪ, ЕЛІКЪ РЕВ-  
НОСТЪ, ТВОРИТЪ. СМОТРИ ЖЕ КАКЪ  
ТО И НОВІШІЕ ВВОДИТЪ. НЕ РЕЧЕ  
БО, СІНХЪ ПОДРАЖАНІЕ : НО ЧТО :

рнввввв а  
взввв

**ІАЖЕ ШІ ВАСЪ РЕВНОСТЪ,  
РАЗДРАЖИ МНОЖАНІИХЪ.**

ямошвв-  
пнпнп  
оутвв

ЧТО ГЛВІИ ; ПРЕЖДЕ МАЛА ГЛАЛЪ СІИ,  
КАКЪ СВОИ ВОЛИ, СО МНОГИ МОЛЕ-  
НІЕМЪ МОЛІЕ НАСЪ. КАКЪ ОУБЕ  
ІАЖЕ ШІ ВАСЪ РЕВНОСТЪ ; СІИ, РЕЧЕ :  
НИ СОВІЩАХО, НИ МОЛІХОМЪ, НО  
ПОХВАЛІХО ВАСЪ ТОКМЪ, ПОХВАЛІ-  
ХОМЪ ТОЧІИ, И СЕ ДОБЛЕЛО ІАМЪ НА  
ПОДВІЕНІЕ. ВІДІЕЛЪ ЛІ СІИ КАКЪ  
ДРВГДРВГО ВОЗДВІЗАНІЕ А ; СІНХЪ  
ОУБЕ ОНІЕМІ, ОНІХЪ ЖЕ СІИМИ, И  
РЕВНОСТИ И ПОХВАЛІ СМІБІЛЪ ЕСТЬ  
ВІЛІИ ; ТАЖЕ ДА НЕ ВЗІМАЕТЪ НХЪ,  
ХДАОЖІЕ ОУХІЦІАЕТЪ ГЛАИ, ІАЖЕ  
ШІ ВАСЪ РЕВНОСТЪ РАЗДРАЖИ МНОЖА-  
НІИХЪ. ПОМЫСЛИ ОУБЕ ЕЛІКЪ ЕСТЬ  
ІНІИМЪ БЫВШІИМЪ ВІНОВНІ СВОБОДІ  
СІА, ІНАМЪ ЛІШІИТІСЯ В ПРНШІЕНІИ  
СІЕМЪ. СІГЪ РАДИ НЕ РЕЧЕ, ПОДРАЖАНІЕ  
ОНІХЪ ( НЕ ТОЛІКЪ БО ІАМЪ БО БЫ  
РЕВНОСТЪ ) НО КАКЪ ; ОНИ ВАСЪ ПО-  
ДРАЖАША : НИЖЕ ІАВІАІТЕСЯ ОУЧІКЪ  
ХДЖАШІИ ОУЧІТЕЛІ СІЩЕ. И ЗРН  
КАКЪ ВОЗДВІЗАНІИ НХЪ И ВОСПАЛІА  
МНОЖАЕ, ЛІЦЕМІРІТЕСЯ СЪ ІНІИМИ  
СТОІТИ, ІАКОЖЕ В ЛІБОПРНІИ НІКОЕ  
И СПОРЪ, ЧАСТІ НХЪ ВІМІАЛІИ,

ІАКОЖЕ БО ВІШІЕ ГЛАШЕ, ІАКЪ СВОИ  
ВОЛИ СО МНОГИ МОЛЕНІЕМЪ ПРНДОША  
КЪ НАМЪ, ВО ЕЖЕ МОЛІТИ НАМЪ  
ТІТА, ДА ІАКОЖЕ ПРЕЖДЕ НАЧАТЕ,  
ТАКЪ СКОУАРЕТЕ БЛГТЪ СІИ : ТАКЪ  
И ЗАБЕ ГЛЕТЪ, ІАКЪ СІГЪ РАДИ.

**ПОСЛАХЪ БРАТІИ, ДА НЕ  
НЕПРАЗДНИТЕСЯ ПОХВАЛЕНІЕ  
НАШЕ.**

Г. ж

ВІДІЕЛЪ ЛІ СІИ ЕГО БОЛ-  
ЦІА И ТРНПЦІА ; ДА НЕ МНІТЕСЯ  
ПОДВІЕНІА РАДИ ГЛАТИ ТОЧІИ ІАЖЕ РЕЧЕ,  
НО ЗА ЕЖЕ СІЩЕ СЯ ІАМАТЪ, ГЛЕТЪ,  
ПОСЛАХЪ БРАТІИ : ТОЛІКО ШІ ВАСЪ  
ТВОРИ ТЦІАНІЕ, ДА НЕ НЕПРАЗДНИТЕСЯ  
ПОХВАЛІ НАША : И МНІТЕСЯ СЕБЕ ТВО-  
РИТИ ВЪ ЧАСТИ КОРНДАНЪ ВРЕМІ,  
ІЩЕ И ШІ ВРЕ ПОДОВЕНІЕ ПРОМЫШЛАНІИ.  
ІАЖЕ ГЛЕТЪ СЕ ЕСТЬ : ВІАМИ ПОЧИ-  
ТАНКА ШІ ВАСЪ, КРАСІКА ПРЕ ВРЕМІ,  
ПОХВАЛІХЕСЯ И ПРЕ ОНЫМИ. ТЕМЖЕ  
ІЩЕ ЛІШІТЕ, ОБІЦІА БІДІТЪ ІАЖЕ  
СІАМЪ. И СІЕ ЖЕ Я МІРЪ. ПРИЛО-  
ЖІА БО ЕСТЬ, **ВЪ ЧАСТИ СІИ :**

**НЕ ВІКАДЪ. ДА ( ІАКОЖЕ ГЛА )**

**ПРНДОТІАНИ БІДІТЕ.**  
НИЖЕ БО РЕЧЕ, ІАКЪ ХОТЪ, НО ІАКЪ  
ВІА ОУГОТОВАНІА СІТЪ, И НИЧТОЖЕ  
ІАМЪ НЕ ДІСТАНЕ ПРОЧЕЕ. СІЕ ОУБЕ ХСІРД-  
ДІБЫ ПОКАЗАНО БЫТИ, РЕЧЕ. ТАЖЕ И  
ВОЗРАЩАЕ СТРА НЕПОДВІЕНІА ГЛАИ :

**ДА НЕ КАКЪ, ІЩЕ ПРНДО  
СО МНОЮ МАКЕДОНАНЕ,**

ПОСТЫДІМЕСЯ МЫ ( ДА НЕ ГЛЕМЪ, ВЫ )  
В ЧАСТИ СІИ ПОХВАЛЕНІА. БОЛШІИ СІА,  
ЕГДА МНОГІА ПРЕДСТАВІШИ ЗРНТЕЛІ,  
САМЫА СЛЫШАВШЫА. И НЕ РЕЧЕ,  
ПРНВЕДЪ БО МАКЕДОНАНЫ СО МНОЮ,  
ПРНДОТІА

ЕЖЕ Ш  
ВІА

НО

А

ПРНДОТІА [ БО ] МАКЕДОНАНЕ СО  
МНОЮ : ДА НЕ МНІТЕСЯ ІЗ НАРСКА  
ТО ТВОРИТИ. НО КАКЪ ; ДА НЕ  
КАКЪ, ІЩЕ ПРНДОТІА СО МНОЮ МА-  
КЕДОНАНЕ, СЛЫШАТЕСЯ БОГА, РЕЧЕ,  
СЕМЪ БЫТИ. ЕЖЕ ПОДВІАКІИХЪ  
МІСТО ЕСТЬ. ТАКЪ БО И НЕЗА-  
ЗОРНО ТВОРАШЕ СЛОВО : ІЩЕ ЛІ  
ЖЕ ШІНІКЪ РЕКАЗЪ БЫ, И ЛІБОПРН-  
ТЕЛІИШІИХЪ БЫ СОТВОРИЛЪ. ЗРН  
КАКЪ НЕ ШІ АХОВНІХЪ ТОЧІИ ВВОДИ  
А, НО И ШІ ЧЕЛОВІЧІИХЪ, ІЩЕ БО  
И МНІЕ НИЧТОЖЕ ВІМЕ ПОЛАГАЕТЕ,  
РЕЧЕ, ОУПОВАЙТЕ ЖЕ АКИ ПРОЦІА-  
ЦІЕМЪ, НО ПОМЫШЛАНІЕ МАКЕДОНА-  
НЫ : ДА НЕ КАКЪ, ІЩЕ ПРНДОТІА,  
**И ШЕРАЦІДЪ ВАСЪ :**

И НЕ РЕЧЕ, НЕ ХОТІАЩІИХЪ, НО,  
**НЕПРНДОТІАНИХЪ,** НЕ ОУ-  
БЕ НІПІАШІИ. ІЩЕ ЛІ ЖЕ СЕ СІА, ЕЖЕ НЕ  
СКОРО ПРНІЕНІИ : А ЕЖЕ НИЖЕ ШІНІА  
ПРНІЕНІИ, ИЛИ МЕНШЕ ПОДОВАЩА-  
ГЪ, ПОМЫСЛИ КОЛІКЪ. ТАЖЕ КРОТЦЕ  
ЕЖЕ ШІ НІГЪ СЛЫЧІТЕСЯ ХОТІАЩЕ, И  
ІЗВІНІАТЕ ПОЛАГАЕТЕ, СІЩЕ РЕЧЕ :

**ПОСТЫДІМЕСЯ МЫ, ДА НЕ  
ГЛЕ, [ ВЫ. ] И МІЧІ ПАКИ ГЛАИ :**  
**В ЧАСТИ СІИ ПОХВАЛЕНІА :**

НЕ ЛІБНОСТІИШІИ ТВОРАИ, НО ПОКА-  
ЗІА, ІАКЪ ИЖЕ ВІНІИ ХВАЛІМЫ, И В СЕ  
ПОДОВАЕ МНОГО ІАМЪТИ ДЕРЗНОКІЕ.

**Е ПОТРЕБНО ОУБЕ ОУМЫ-  
СЛІХЪ ОУМОЛІТИ БРАТІИ,  
ДА ПРЕЖДЕ ПРНДОТІА КВА, И  
ПРНДОТІА ( СІЕ ) БЛГВІ-  
НІЕ ВАШЕ ГОТОВО БЫТИ**

преждево-  
вщннов  
а к в

**ТАКЪ ІАКОЖЕ БЛГВІНІЕ,  
А НЕ ІАКОЖЕ ЛІХОІМІТВО.**

НЕ СІА  
БІКА

ПАКИ ТО ПОВТОРИ ІНАКЪ : И ДА НЕ  
МНІТЕСЯ ПРОСТЪ СІА ГЛАТИ, И ВІНІ  
ПРНТИ НЕ НІД БЫТИ ГЛЕТЪ, НО ІАКЪ  
НЕ ПОСТЫДІТЕСЯ ІАМЪ. ЗРНІИ ЛІ  
ІАКЪ ЕЖЕ, ЛІШІЕ МІ ЕСТЬ ПРНІТИ  
КЪ ВАМЪ, НАЧАЛО СОВІТА БІЕ ; ЗРНІИ  
ЛІ ОУБЕ ЕЛІКА ШІ СІИ БІРБАДІТЪ  
СЛЫЖЕБЪ ; СІИМЖЕ, И ІНО ЕСТЬ РІЦІИ :  
ІАКЪ ДА НЕ МНІТЕСЯ ПРОТІВОСЛОВІТИ  
РЕЧЕ ЛІШІЕ, И ШІ СЕМЪ БІРБАДІАИ,  
КО ЕЖЕ ШІ СКОРОСТІ БІРБАДІАИ,  
И ОБІАИ, И ШІ ОУСІРАІИ, СІИМИ И  
ОНО ОУСТРОІА. ТРЕХЪ БО СІНХЪ  
ВЗЫКІДІТЪ, И ПОДВІЖЕ ОУБЕ СІА  
ГЛАВІИШАА, И ВЪ НАЧАЛІ. ( ЕГДА  
БО ГЛЕТЪ, ВО МНОЗІЕМЪ ІСКІДЕТЪ  
ІКОРІИ ІЗБЫТОКЪ РАДОСТІ НХЪ, И  
ІАЖЕ ВО ГЛВІНІЕ ОУБЕЖЕСТВО ІЗБЫ-  
ТОЧЕСТВОА ВЪ БОГАТІТВО ПРОСТО-  
ТАІ НХЪ, НИЧТОЖЕ ІНО ГЛАТЪ,  
РАЗВІ ІАКЪ И МНОГО ВІНОША, И  
Е РАДОСТІИ, И СКОРОСТІИ, И НЕ ТОЧІИ  
ЕЖЕ ДАДІТИ МНОГЪ НЕ ШІНІАМІ,  
НО НИЖЕ ЕЖЕ ВЪ НАПІСТІХЪ БЫТИ :  
ЕЖЕ ЕСТЬ ПАЧЕ ДААНІА ТІАЖЕСТІЕ.  
И ЕЖЕ, НАМЪ ВІАША СЕБЕ, И СІЕ И  
ОУСІРАІЕ НХЪ ІАВІАЕТЪ, И ЕЖЕ СІА  
ІАМЪ ВІКРОВАТИ ) ПАКИ ЖЕ И ЗАБЕ СІА  
ОУСТРОІАЕТЪ. ПОНЕЖЕ БО СІА ПРОТІ-  
ВІАА СІТЪ, ЛІБОВОСТІЕ И ОУСІРАІЕ.  
И ІЖЕ ОУБЕ МНОГЪ ДАВІИ МНО-  
ЖІЦЮ СКОРІАТЪ, А ІЖЕ ЗА ЕЖЕ  
НЕ БОЛІЗНОВАТИ МЕНШЕ ДІАТЪ, ЗРН  
КАКЪ ШІ ОБОНХЪ ПРНІЕЖІТЪ, И С ПО-  
ДОВАЩІИМЪ СМЪ РАЗДІОМЪ. НЕ  
РЕЧЕ БО, МАЛО ЛДЫШЕ ЕСТЬ ДІАТИ  
И СЪ ПРНІЗВОДІНІЕМЪ, НЕЖЕЛИ МНОГО  
СЪ НІД

БОПІА

БІС А

ПРНІА

В К И

В К И

ІСПРІВАА  
РІВНОСТЪ







вѣхъ бываеши оубоужаиши . и при-  
трапезники оубо питая и ласка-  
тели , якоже ѿ нѣточника ижан-  
ваа , еице радѣвшиа : аще ли же  
нѣгда оубогаго оубидаши , тогда  
на тѣ нищеты нападеши страхъ .  
Сего же ради , и ѿ насъ самѣхъ ,  
и ѿ иныхъ ѿбидиша тогда , и ѿ  
исправившихъ , и ѿ согрѣшившихъ .  
Рече бо тебе , почто не былъ  
еи такъ великодушнъ въ подо-  
банихъ ; но еи оубо блданнцѣ  
даа , ничтоже еихъ помышляше :  
ты же вѣще подаа , речеши не  
печаловати , страха исполнъ еи  
и трепета ; и кога едѣши мѣти  
достоннѣ ; аще бо чловѣкъ не-  
прѣзритъ взѣмъ , но воздастъ  
блгѣ , кольми паче хрѣтоу , иже  
бо и кроми прѣтѣ даа : какъ  
по внигда прѣти не дастъ ; что  
оубо , рече , егда мѣкога изнѣ-  
ривше нѣщын [ внигда не взати ]  
и дрѣгнхъ трѣбнхъ , ѿ иже всѣ  
ижданвшихъ глѣши , самъ же ни  
печалъ даа . Обѣщаннѣ нѣто-  
щити всѣ , и тогда и ѿ оныхъ  
вопрошан . донѣже оубо едѣ-  
стнѣ еи , и мамѣ ѿ оныхъ  
подаши , почто ми предлагаеши  
ложны извѣсты и нещеваннѣ ; ниже  
бо на крайнѣи нестѣжаниа вѣхъ  
приводи тѣ . но прежде тебе едѣи  
излишнѣа ѿбѣи , и довольства  
самаго желати . довольство же  
еихъ потребѣ оуставъ подаетъ ,  
иже кроми жити нѣбѣи .  
Никтоже тѣ ѿ еихъ ѿвѣщати ,  
ниже возбраняетъ повседнѣвнѣ  
лицѣ . ницѣ же , не питаннѣ глѣ :

ѿбѣаннѣ , а не оупрашнѣннѣ . паче  
же , аще кто опанѣи нестѣжѣ ,  
еи естѣ питаннѣ паче . Смотри же ,  
кого речеши питаннѣ паче ,  
иже зелии питаннѣагоа , и зарѣ-  
ствѣица , и ничтоже страждѣица  
печално , или еуберѣтѣиикѣи имѣ-  
цаго трапѣзѣ , а безчелнннхъ  
исполнѣ еица недрѣговѣ ; блгоав-  
ленно мѣко сего . Тѣмже ничтоже  
вѣщѣ сего да ищемъ , аще и  
питаннѣа хощемъ и со зарѣвѣемъ  
жити : и еимъ доволѣство оустав-  
ляемъ . и иже оубо ебѣицы мѣи  
довѣстнѣа и зарѣвѣствовати , ни-  
чтоже къ еимъ да ницѣтъ : а не-  
моуиѣишии , и иже зелии трѣбѣи  
цѣбѣи , да не возбраняетсѣ . аще  
ли же и сего кто немоуиѣишии  
есть , и мѣрныа ѿ мѣа помочи  
трѣбѣтъ , ниже того возбраняемъ  
емѣ . ниже бо да оубѣемъ члѣи ,  
и да растлѣмъ , сѣа совѣщаеама ,  
но да излишнѣа ѿбѣемъ : лишнее  
же естѣ , еже потребѣи вѣише  
есть . егда бо и кроми сего  
можемъ превѣвати зарѣво и блго-  
образно , лишнее вѣишнѣи оное  
есть приложнѣи . сѣи и ѿ ризахъ  
да помышляемъ , и ѿ трпѣзѣ ,  
и ѿ хрѣминѣ , и ѿ иныхъ вѣхъ :  
и трѣбованнѣ да вѣишемъ вѣдѣи .  
лишнѣи бо и непользно . егда в до-  
вольствѣи подѣишиа , тогда хо-  
таца тѣ быти вдовѣ ревнѣица ,  
на большаа паче еихъ вѣдѣмъ .  
еице бо не оу достигла еи в лѣво-  
мѣдѣи женѣ , донѣже ѿ доволѣ-  
ствѣи печалѣиши : онаа бо и сего  
выгнѣишаа бытъ . иже бо хотѣхъ

исполнѣи  
лазгоу

доволѣство  
ѿ ебѣи

або каа  
бамамѣ  
и мѣрнѣ  
аааааа  
рнѣкомѣ  
вопрѣи

занишии

або каа  
або каа

г чрѣи  
и нрѣи

ѿа рѣи

е

е

е

е

прѣитѣи , сѣа всѣ ѿложила . еице  
оубо недовѣишиа ѿ нѣжнѣхъ ,  
и неграмаишнѣаи женѣи повѣж-  
даемъ , и не точнѣ тоа неревнѣа ,  
но и сѣа ѿстѣаа еа ; онаа бо не  
рече еихъ иже ѿ всѣхъ глѣмаа етъ ,  
что же аще всѣ изнѣривши понѣж-  
аеа трѣбовати наго ; но лѣвоу-  
стнѣи и цѣдрѣи совлѣишиа имѣиши .  
что же кто речеа еже ѿ вѣтѣмъ  
завѣтѣи вдовѣ еици при прѣоцѣи  
илии ; онаа бо не ктома ѿ ни-  
щѣи , но и ѿ смѣрти и скончаннѣи  
ебѣа бѣише , не ѿ своаго точнѣ ,  
но и еже чадѣ . ниже бо чадѣи  
ѿ иныхъ прѣати , но оумѣрти лѣи ,  
но прѣока вѣдѣи , рече , и ѿида  
цѣара бытъ . вы же илии зрите  
безчелнннхъ етихъ ; и что глѣи  
етихъ ; прѣокаагоа вѣкѣи зрите  
просѣи , и ниже такъ чловѣ-  
коуици вывѣсте : но хранилица  
имѣиши ѿрыгнѣица ѿ сего въ сѣи ,  
ниже ѿ извѣтка прѣодеи . что  
глѣиши ; прѣокаа бѣи тѣи еи , и сѣи  
ли оубѣишии и великодушнѣствовати  
толѣи ; сѣи оубо самого многа  
чдѣи доуиѣи , мѣко оубѣицаа  
великаа того быти и чдѣи . какъ  
бо не рече , мѣкоаа же лѣпо вѣи  
варварѣи женѣи и иноплѣмѣннѣи  
помѣишнѣи , мѣко аще вы быи  
прѣокаа , не быи ѿ мене просѣи , аще  
вы быи ебѣи дрѣгѣ , не быи того  
прѣзрѣи ; ебѣи . мѣкоаа идаеа за  
грѣхѣи еи прѣемнѣи казнь : еи  
же ѿидаа . и почто ; но ничтоже  
еихъ ( не ) помышлѣи , но ѿвѣрзе еи  
домѣ , а прѣже домѣ хотѣише ,  
и всѣа ебѣи на средѣи прѣложнѣи .

и естѣство ѿстѣишии , и дѣти  
прѣиерѣишии , странника паче вѣхъ  
прѣоцѣи , помышлѣи оубо еанка  
мѣка едѣтъ , егдаа женѣи вдовѣи  
нищѣи , иноплѣмѣннѣи , варварѣи ,  
мѣтере дѣтѣи , еихъ ничтоже  
вѣдѣишиа мѣи мѣи , мѣише  
нонѣи , и немоуиѣишии ебѣи ,  
не бо , аще тѣло имѣишии крѣпко .  
мѣжествѣишии нѣщын ебѣи . не  
онаа самаа еи имѣиши доволѣствѣи ,  
аще и на ложнѣи повѣжнѣи едѣтъ ,  
иже крѣпостѣи ѿ сѣи имѣиши .  
мѣкоже сѣа кроми , аще и горѣ  
кто развалнѣишиа тѣла , ни-  
чимѣи и вѣишии и вѣишиа ебѣи рѣи  
бѣи крѣпѣишиа быти . онаа бо оубо  
еи безплѣтнѣи вѣишиа злѣи ,  
а еи ниже возрѣишии смѣи . и да  
оубѣишии мѣко еи естѣ мѣжества  
оубѣи , ѿ самаго сего оубѣи . прѣдѣи  
заниаа совѣишии . что бо сѣа мѣ-  
жествѣишии бытъ женѣи , иже и  
к мѣишнѣишии естѣство , и къ на-  
еишии глада , и къ прѣишнѣи скончѣ-  
ниа етѣи довлѣи , и вѣхъ бытъ  
крѣпѣишиаа ; оубѣишии оубо какъ  
хрѣтоу прѣоудѣишии . Многаа бо ,  
рече , быишиа вдовѣи во дни илии ,  
и ни къ еишнѣи прѣокаа послѣи  
бытъ , но развѣи ко онаи . рече  
нѣчто вѣише неначѣи . сѣа оца  
нашѣи авраама вѣишии еи странно-  
мѣишии принѣи . ни бо в етѣдо тѣи ,  
мѣкоже онаа , но ѿ онаа горѣи  
прѣзидѣи всѣи иже ѿ страннѣишии  
прѣишнѣи . онаа бо оубо повѣжѣи  
ше , мѣко на сѣи сѣи оубѣишии : а сѣи ,  
зании ниже дѣтѣи пощѣишии стрѣи-  
ника ради , и ниже чадѣи едѣишии .

исполнѣи  
лазгоу

доволѣство  
ѿ ебѣи

або каа  
бамамѣ  
и мѣрнѣ  
аааааа  
рнѣкомѣ  
вопрѣи

занишии

або каа  
або каа

е



мы же цркви едемъ , есмы прѣ-  
таци , еже вѣхъ естъ болюе ,  
въ толика по насъ годѣвшѣ ,  
и оныхъ вѣлацѣмъ и радѣмъ ,  
свѣтѣнхомъ . Ни , молю : но  
расточимъ , дадимъ нищѣмъ ,  
даати подобаетъ . еже бо многу  
и еже мало не мѣрю даемъхъ  
есть оуставляетъ , но илю и мѣ-  
нѣа даицаго . многажды оуево  
и еже единъ точио ввергаго  
пѣназъ , меньше ты ввергаъ еси ,  
иже статирѣи злата ввергѣи сто-  
и избытка во вложилъ еси . Обаче  
поне иже твори , и приндеши скоро  
и на обѣнѣише . расточи имѣ-  
нѣа , да соберѣши правдѣ . ниже  
бо хощетъ да со имѣнѣми . сѣа  
приходитъ , но темъ оуево .

а не съ тѣмъжде намъ предтъ .  
нѣтъ бо вѣдѣи имѣнѣи жел-  
нѣи . и правдѣ жити . оудѣнѣи  
бо имѣтѣ есмы . Не либопрѣа  
оуево неимѣнѣа . собирати : но  
оуженѣи мѣнѣилицѣи среброакеи ,  
аще хощеши црцѣи прѣати . сѣа  
бо естъ црца , и свободныи о  
равѣвъ творѣи : есмыже про-  
тивное она . Темъже со вѣдѣи  
тицѣи сѣа оуево да оуебѣиимъ ,  
онѣи же да цѣлѣмъ , да и за-  
шнѣи полѣчимъ свободѣ , и цртво  
полѣчимъ немо : вѣиже и едѣи вѣи  
намъ полѣчѣи , вѣгѣи и чѣко-  
любѣи гдѣа нашѣи ина хрѣта ,  
есмыже слава и держава кѣпѣи оцѣи  
и стѣи ахѣ : нѣи и приево ,  
и во вѣки вѣкѣвъ , аминѣ .

прѣд-  
ставѣ

вѣдѣи

мѣи

## БЕБЕДА

## ДВАДЕСЯТАА .

Аминѣ . Подавѣи же сѣа сѣ-  
оуево , и хлѣвъ вѣдѣи  
да подаетъ , [да] оумно-  
жи сѣа вѣи , и да вора-  
сти житѣи правды вѣи .



Нѣи паче нѣкто о сѣи  
пучѣи сѣа павловѣ ра-  
зѣи , аки пучѣи о  
ахѣи , о плѣтѣи ,  
и въ воздѣи пѣи тожде нѣи  
творѣи , овоа полагѣи воз-  
дѣи . еже оуево , расточи ,  
даде нищѣи , правдѣ егѣи прѣ-  
бываетъ во вѣки , ахѣи естъ  
воздѣи : а еже , да оумножи  
сѣа вѣи , плѣтѣи естъ  
воздѣи : но обаче не статѣи

заѣ , но и пакѣи на ахѣи  
прѣходитъ , частѣи подобѣи та  
полагѣи . не еже , да вѣи  
житѣи правды вѣи , ахѣи  
есть . сѣа же и творѣи и раз-  
личѣи оуицѣи слово ,  
неимѣи оуицѣи и разѣи  
елѣи помыслѣи изъ корѣи нѣи  
зѣи , и ницѣи страхъ разѣи  
сѣи и оуказѣи сѣи нѣи  
шнѣи . аще бо (и) сѣи зѣи  
дастѣи егѣи , аще иже тѣи  
подастѣи обѣи , колѣи паче иже  
нео аѣи , иже оуи приѣ-  
жѣи : не сѣа хощѣи паче  
промысла насладѣи . Но сѣи  
тѣи оуево сѣи не полагѣи , нѣи  
иже , аки рѣи , вѣи же  
мѣи , вѣи и сѣи нѣи

прѣдѣи

мѣи  
вѣи  
вѣи  
вѣи

творѣи , и паче на оуи оуи  
дѣи нѣи , не оуи сѣи , но  
и оуи сѣи . Да подаетъ  
бо , рѣи , и да оумножитъ сѣа  
вѣи , и да вѣи житѣи  
правды вѣи . Пакѣи заѣи обѣи  
назначѣи нѣи [еже бо  
да оумножитъ и да вѣи ,  
еѣ естъ оуказѣи] кѣи же  
и нѣи вѣи нѣи оуи  
дастѣи нѣи , хлѣвъ рѣи вѣи .  
нео и сѣи егѣи нѣи по-  
чѣи [еже и прѣи оуи]  
аки вѣи нѣи оуи нѣи  
вѣи потребности оуи нѣи  
ти : вѣи ахѣи же многое бо-  
гѣи творѣи .  
тѣи и вѣи глаголаше , да до-  
волеи имѣи , и зѣи во  
вѣи дѣи бѣи : и заѣи дѣи  
хлѣвъ вѣи , да оумножитъ  
сѣа вѣи : сѣи ахѣи .  
ниже простѣи ницѣи мѣи , но  
сѣи нѣи . тѣи и сѣи  
то частѣи нарицѣи . аки же бо  
пшеница порѣи цѣи  
сѣа показѣи : такѣи и мѣи  
дѣи многоа рѣи правды .  
и показѣи нѣи житѣи .  
прѣи же имѣи гѣи  
нѣи толико , показѣи пакѣи гѣи  
то и зѣи подобѣи , гѣи .  
аи да оуи богатѣи  
во вѣи простѣи , аки  
сѣи нами бѣи  
нѣи . не да вѣи нѣи  
рѣи , но во онаи аки много прѣ-  
воа егѣи бѣи . не велики нѣи

вѣи творѣи егѣи : и  
мѣи сѣи оуи , нѣи болюи  
оуи . чѣи бо оуи  
пшеница сѣи вѣи : оуи  
же оуи нѣи . нео мѣи сѣи  
вѣи сѣи нѣи показѣи цѣи  
тицѣи . ниже бо дождѣи тѣи  
и вѣи растѣи , но сѣи  
прѣи , и сѣи тѣи  
нѣи . простѣи же заѣи нѣи  
нарицѣи , еже сѣи нами  
бѣи бѣи . ниже бо мѣи  
есть толико вѣи , но бѣи  
дарѣи многоа вѣи : паче же  
не толико бѣи , но и нѣи  
многоа нѣи . и полагѣи а прѣ-  
и , да показѣи многоа вѣи  
нѣи , оуи сѣи . Кѣи оуи сѣи  
многоа ; оуи сѣи :  
аки сѣи сѣи  
сѣи , нѣи толико нѣи  
нѣи лишенѣи сѣи ,  
но и нѣи нѣи  
многоа бѣи  
бѣи (нѣи сѣи сѣи)  
жѣи сѣи , сѣи бѣи  
вѣи нѣи нѣи  
вѣи вѣи бѣи ,  
и простѣи сѣи  
[еже] кѣи и ко вѣи )  
и тѣи моленѣи вѣи ,  
вѣи нѣи вѣи ,  
за прѣи бѣи  
бѣи вѣи . а еже гѣи

вѣи

вѣи  
вѣи  
вѣи  
вѣи

вѣи

хрѣи

вѣи

на



















Оу еше бо и се твори, помышленіа  
низлагати, и вѣско возвышеніе  
взимати на раздѣлѣ бжій.  
И аще мнози еретіцы поискаху  
его пресѣци: но обаче и на суды  
порѣши въи много показѣтъ  
и на. Пріемле бо его маркіонъ,  
и маіхъ: но пресѣцѣ, но обаче  
и тако шепчѣхъ оу оуавъ.  
небо и сама рѣка изащника егѡ  
вѣщи оу нхъ, шнѣтъ изганае а:  
и нога сама оу дрѣгнхъ гонитъ и  
низлагаетъ, да оу вѣи богатство  
и на, и на оу пресѣцаемъ плотіи,  
вѣа противныа изрѣнѣти воможе.  
И оуево пѣ, превращеніа, рече,  
еже вѣмъ того пріимати междѣ  
говою борщымъ. превращеніа  
оуево, еже павлова не бѣди, но еже  
пріемлюци. неразлучнѣ бо бѣ, но  
простѣ и явлѣнѣ: сн же на свѡмъ  
раздѣленіа превратнѣа словеса егѡ.  
И чекѡ радн тако речеа, глѣтъ,  
нако даати винѣ хотѣщѣ; не  
тои даде, но онѣхъ нѣстоуство.  
не въ потребѣ бо еѣа, пріимѣхъ,  
понеже и мѣръ сн вѣе и чѣденѣ  
вѣанкѣ, и вѣіа премроети знаме-  
нѣ, и неса повѣдану славу вѣіи,  
и дѣнь дѣвѣи шрѣглетъ глаголю, и  
нощѣ ноци возвѣщаетъ раздѣлѣ:  
Но обаче мнози оу семѣ погрѣши-  
ша, и сопротивно дрѣгдарѣдъ:  
и ннѣи оуево тако томоу пате  
достоннѣа почѣданнѣа, нако  
того ннѣвѣати быти бѣа: ннѣи  
же тако егѡвѣ доврѣтъ не  
раздѣлѣша, нако недостоннѣ быти  
мѣвѣтнѣа бжій гозданіи, и  
вѣиствѣ нѣкогѣмъ зломъ вѣищѣ

того боложити. Аще и оеомъ бѣтъ  
оутверданѣ еѣтъ, добра оуево  
сѡтворивѣ и вѣанкѣ, да не чѣжда  
егѡ премроети быти ннѣвѣтѣа:  
вѣдана же и не доволна вѣеѣ, да  
не бѣтъ мнѣмъ вѣдѣтъ. Но обаче  
шѣлѣплени оу вѡнхъ помышленіи,  
въ противныа шѣпадоша раздѣлѣ-  
нѣа, дрѣгдарѣа шѣблѣнѣнѣ, и  
дрѣгдарѣа вѣише кѣвѣтнѣицы, и  
оу вѣіи премроети шѣвѣтъ даи-  
ще и самыа ннѣже зѣлѣданнѣа  
оумышленіи. И что глаголю  
солнце и небо; предъ очима чѣдѣа  
толика бѣвѣша вѣданѣхъ ідае,  
и телѣа лѣіе покоснишѣа. накіи  
вѣданѣхъ хрѣа бѣемъ изгонѣнѣа,  
и вѣищѣнѣа того нарицахъ. но  
не изгонѣнѣагоу сн вѣищѣ погрѣ-  
нѣ, но шѣлѣплени мѣсли шѣглаго-  
ланіе. Тѣмъ же ннѣже павла порѣцае  
радн иже вѣіе пріемшѣхъ раздѣла,  
но оу вѣждае сокровищѣ егѡ добрѣ,  
и богатство разгнѣ, и ко вѣмъ  
стѣанѣи довлѣ, шѣ онагоу  
шѣгражданѣа оу вѣіи: тако и  
еланнѣ, и ідаеи забгнѣти воз-  
можѣи. И нако, рече, не-  
вѣрѣнѣи хъ емо; шѣ иже вѣишѣхъ  
нѣмъ нхъ радн, шѣ еже по вѣи-  
нѣи исправнѣа. не чѣловѣчѣи  
бо нѣа бѣ толикаа возмоци,  
но распѣтагоу крѣпѡстѣа дышѣцѣа  
въ нѣмъ, такоаа сѡдѣла егѡ,  
и вѣіи, и лѣбомѣдарѣцѡвѣ,  
и мѣчѣи, и царѣи, и вѣіхъ  
нѣлѣнѣа того показа. Сн  
не тои оу вѣіа вѣзлѣти доволнѣ,  
и ннѣа оу вѣіи противнѣа, но  
и ннѣа оу вѣіи ннѣвѣи.

шѣглаго

шѣа кѣ  
шѣи бѣ  
шѣи кѣ

павла  
ннѣи  
шѣи

Да

Да оуево и сѣбѣ и дрѣгнѣмъ бѣдѣмъ  
потребнѣ, чѣстѡ держимъ и  
въ рѣкѣ, вѣиствѣ сѣла и раа  
цѣвѣщагоу пнѣанѣи егѡ накла-  
жащѣа. Тако бо воможе  
и слово шѣвѡдѣнѣа, и доврѣ-  
дѣтѣа нѣвѣрѣти, и шѣвѣишѣхъ

пнѣанѣ  
павла  
вѣиствѣ  
раа  
шѣа  
шѣа  
шѣа  
шѣа

Зар  
З  
шѣа  
шѣа  
шѣа  
шѣа

ВЕРБА ДВАДЕСЯТЬ ВТОРАА.

Иже ли на лицѣ зрѣте;  
аще кто надѣтѣа сѣбѣ  
хрѣова быти, [сѣ] да  
помышлѣа пакн шѣ сѣбѣ,  
зане іакоже онѣ хрѣовѣ,  
такоже и мы хрѣовѣ.



немаже наипаче нѣкто  
почѣданѣа павла ко  
ннѣи, сѣ еѣтъ, нако  
въ нѣжда вѣіи вѣдѣа,  
еже вѣзлѣти сѣбѣ оеомъ  
дѣластѣ, сѣ же самѡе, и еже  
не мнѣтнѣа тажѣтно быти мно-  
гимъ за еже шѣ сѣбѣ похвалѣнѣ сѣ.  
еже и въ посланіи къ галѣтѡмъ  
наипаче оу вѣданѣтъ кто. Небо тамо  
вѣдѣа въ такоаа вѣишѣ, шѣ оеонѣхъ  
прѣлѣжнѣтъ нхъ (еже шѣлѣ не-  
дѡвѣнѣишѣхъ еѣтъ, и многагоу  
трѣбѣишѣхъ раздѣла) и смѣрастѣ-  
а, и шѣ сѣбѣ вѣіе нѣчѣто глѣтъ.  
Смотри же како и заѣ вѣанкѣ то  
творитѣ. на лицѣ ли зрѣте; Зрѣ  
и заѣ раздѣла. Запрѣтивѣа бо  
прѣлѣжнѣцѣмъ а, не даже до онѣи  
слово погѣавнѣ, но шѣ онѣи и на сѣа  
наклакае. и чѣстѡ сѣе такоу твори.  
не тои бо приражанѣишѣа, но  
и прѣлѣжнѣишѣа касѣтѣа. Аще бо

получнѣти блѣнхъ: Иже бѣди  
вѣмъ наѣмъ получнѣти, блѣгодѣтнѣ  
и чѣловѣкомѣіемъ глѣа бѣа и  
сѣа нашіаго іна хрѣа: вѣмъ же  
слава ко оу вѣмъ и ко сѣіамъ  
ахѡмъ, ннѣѣ, и прѣнѣко и во  
вѣи вѣіхѡвѣа аминѣ.

шѣтѣвѣлѣа бѣи и нхъ непѡвиннѣ,  
не бѣи такоу оу вѣищѣ шѣ іаже ннѣмъ  
речеишѣхъ нѣсправнѣа, но и шѣлѣ  
вѣзлѣнѣа бѣишѣа. не сѣише грѣхѡмъ  
пѡвиннѣи. егѡ радн и тѣхъ ка-  
сѣтѣа. и не сѣе тои тогѡ еѣтъ  
чѣданѣ, но нако и по дрѣгдарѣнѣѣ  
оу оишѣа запрѣцѣтѣа. Слѣиши оуево  
что снѣмъ глѣтъ: іаже на лицѣ  
зрѣте; не малѣ грѣхъ, но и шѣлѣ  
вѣанкѣ. Како; нако оу вѣищѣ прѣлѣ-  
стѣищѣа чѣлѡвѣа родѣ, рече. а еже  
глѣтъ сѣ еѣтъ: шѣ явлѣмѣи ннѣа  
шѣищѣа; шѣ плотѣишѣхъ; шѣ тѣлѣишѣхъ;  
Что еѣтъ, шѣ явлѣмѣи; аще кто  
бога еѣтъ, аще кто надѣнѣа, аще  
кто многаа шѣвѣлѣи сн лѣкѣтѣи,  
аще кто вѣіа шѣ сѣбѣ глѣтъ, аще  
кто тѣишѣлѣищѣа, аще кто  
лицѣмѣищѣа доврѣдѣтѣи, не  
нѣмѣа доврѣдѣтѣи. сѣ бо еѣтъ,  
іаже на лицѣ зрѣте; Аще кто  
надѣтѣа сѣбѣ хрѣова быти, сѣ  
да помышлѣа пакн шѣ сѣбѣ, зане  
іакоже онѣ хрѣова, такоже  
и мы. Не хоцѣтъ бо ннѣа  
шѣлѣнѣа быти, но помѣлѣа воз-  
рѣстѣа и на вѣіхъ вознонѣтъ.  
Смотри же заѣ многаа жѣсто-  
кѡтѣа, и многаа прѣкрѡвѣнѣа бѣишѣа.  
еже бо, шѣ сѣбѣ, сѣ еѣтъ явлѣнѣаго.

да не



да не ѡжидаетъ бо , рече , ѡ насъ  
навыкнѣти ( сирѣчь , заприцѣнѣмъ  
ѣже на насъ ) но ѡ себѣ сѣ да по-  
мышляеть , зане ꙗкоже онъ  
хртовъ , такъ и мы . Не по-  
неже такъ бѣ хртовъ , ꙗкоже  
онъ : но зане ꙗкоже онъ хртовъ ,  
такъ и азъ хртовъ . по сѣмъ  
бѣтъ ѡбщїе . не бо онъ оубо  
хртовъ : азъ же иного когѡ .  
И положи въ сѣ равное , прилагають  
и преимѣтельство глаголю .  
И **Аще** бо и лишше что по-  
хвалюа ѡ власти нашей ,  
ѡже дастъ мигдѣ в сода-  
нїе а не на разоренїе , не  
постыждѣа . Понеже бо  
вѣлїе нечто глѣти хотѣше , зри  
какъ то оутѣшаетъ . Ничтоже  
бо такъ возбраняеть многѣмъ  
ѡ слышатели , ꙗкоже еже себѣ ко мѣ  
хвалити . Тѣмже прѣбѣа та-  
жко , сѣ глѣтъ . аще бо и лишше  
что похвалиа . И не рече , ꙗко  
аще кто надѣется быти хртовъ ,  
да помышляеть ꙗко много  
насъ ѡтгонѣтъ : азъ бо вѣстѣ  
имамъ ѡ негѡ много , такъ  
ꙗко и хъже аще хоцѣ , мѣчїти и  
оубѣти . Но что , аще бо и лишше  
что . аще и незлїанное имаше ,  
но ѡвѣче спрѣдѣтъ словомъ .  
И не рече , ꙗко хвалиа . но ,  
аще похвалиа , аще вохощѣ :  
кѣпко и смиренїа , и преимѣ-  
тельство показѣа . аще оубо  
похвалиа , рече , ѡ власти ,  
ѡже даде ми гдѣ . Паки всѣ

томъ возлагаетъ , и ѡбщїи  
творитъ даръ . въ созданїе , а не  
на разоренїе . Вѣдѣа ли сѣи како  
паки оутѣшаетъ завити ѡже  
ѡ похвалѣ , и слышатели прї-  
вличитъ , требованїе рекъ егѡже  
радї прїаѣтъ ; И какъ рече , по-  
мышленїа низлагаетъ , ꙗко сѣ  
самое наипаче созданїа видѣ бѣтъ ,  
еже прїшны разорѣти , и не-  
моцїа ѡблїчїти , и истиннаа  
слагати в созданїи . на сѣ оубо  
прїахома , да создаема . аще ли  
же кто бѣтъ , и ѡполчается ,  
и нещѣлнѣ бѣтъ : и ино го-  
творимъ дѣїство ; разорѣе  
его , и низлагаетъ . Тѣмже и ,  
не постыждѣа , рече : сирѣчь ,  
не ꙗвїаа ложъ , ниже величавъ .  
**Да** не ꙗвїаа , ꙗкѣ стра-  
на васъ посланїи .  
ꙗко посланїа оубо рече ,  
тажки и крѣпки : прїше-  
ствїе же тѣла , немоцїно ,  
и слово оунїчїенно .  
Сѣ да помышляеть ꙗ-  
ковїи , ꙗко ꙗцы ѣсмы  
[ словомъ ] посланїи ѡ  
стоаще : таковїи и тѣ  
сѣе ѣсмы дѣломъ .  
А еже глѣтъ сѣ бѣтъ : можахъ  
оубо хвалѣтиа : но да не  
тажде паки глаголютъ , ꙗко  
величїаа пишай , и оубо прїе-  
брѣомъ ѣсмы тѣ сѣи , ничтоже вѣлїе  
рекъ , и оубо похвалѣа прѣвѣща :  
но не

ѡтѣ  
ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ  
ѡтѣ

ѡтѣ  
ѡтѣ

ѡтѣ  
ѡтѣ

но не ѡ сѣи сїаѣ еѣже бѣ стра-  
шнѣ , но ѡ ѡкровенїихъ , и еѣже  
вѣщїе ѡ наплѣтъхъ . Да оубо  
не ꙗвїаа оутѣшити васъ . сѣ  
да помышляеть сїцѣбїи , ꙗко  
ꙗцы ѣсмы посланїи тѣ не сѣще ,  
таковїи тѣ сѣе дѣломъ . Понеже  
бо глаголахъ , ꙗко пишеть вѣлїа  
ѡ себѣ , сѣи же оу нїхъ ни бѣннѣа  
слова достоннѣ бѣтъ , сѣи рѣан  
сїа глѣтъ , и тѣ паки опрѣтїе .  
не рече бо , зане ꙗко вѣлїа пише ,  
вѣлїа и творимъ сѣе оу васъ :  
но смиренїе паче . егда бо оубо  
ко онѣмъ бѣе доваше , сѣ зѣло-  
стїи то положиа бѣтъ глѣи ,  
молю же еже не сѣи оу васъ держати  
надѣанїе , и ꙗже помышляа смѣти  
на некіа : егда же к сѣи смиренїа .  
тѣмже и глѣтъ , ꙗцы ѣсмы тѣ  
сѣще , таковїи и ѡстоаще . Сирѣчь ,  
смирени , и спрѣтїи , нигдаже  
гордїиа . и ꙗвїанно ѡ прочїихъ .  
**Не** смѣе бо едїти , ни  
прикладовати себѣ некіи  
хвалѣщїи себѣ самѣхъ .  
Здѣ онѣи и величавы быти по-  
казѣтъ , и вѣлїа ѡ себѣ вѣ-  
щїиа : и похвалѣтъ имъ  
ꙗкѣ самѣмъ себѣ хвалѣщїи .  
но мы ничтоже таково : но  
аще что и вѣлїе содѣлаема , на  
бѣааа возвылаема . и догдѣрѣ  
себѣ прилагаема . тѣмже и наведе .  
**Но** сами в себѣ себе из-  
мѣрающе , и прилагающе  
себѣ себе не раздѣлаю-  
щїи . а еже глѣтъ сѣ бѣтъ ,

не ко онѣмъ себѣ прилагаема ,  
но къ догдѣрѣ . не бо прѣ-  
данїи глаголаше , ни нїмже лишихъ  
сѣ ѡ прѣданїихъ сѣлѡ ꙗпова .  
И въ первомъ посланїи , лишише же  
вѣхъ нїхъ потѣданїа : и паки ,  
знаменїа оубо ꙗпова содѣлаша  
въ васъ во вѣщїахъ терпѣнїи .  
Тѣмже прилагаема сїаѣ себѣ ,  
не онѣмъ ничтоже имѣщїи .  
таковаа бо гордїиа ѡ бездѣлїа  
бѣтъ . или ѡ себѣ оубо сѣ глѣтъ ,  
или ѡ онѣхъ , ꙗко не смѣема  
прикладовати себѣ онѣмъ иже  
междѣ собою рѣспрѣдѣщїи ,  
и велии гордїиаа , и не раздѣ-  
лѣнїиа , сирѣчь , не ѡцѣнѣн-  
щїиа како сѣтъ похвалѣтелнїи  
сїцѣ величїиаа , и междѣ догдѣ-  
рѣа самѣхъ себѣ взимѣе .  
**Мы** же не вѣемъ брѣнаа по-  
хвалїа , [ ꙗкоже сїи . ]  
не бо лѣпо бѣ имъ гордїиаа  
глѣти , ꙗко вселенїю ѡбратїхо ,  
в концы земли достїгохомъ , и  
многоаа нїаа сїцѣлаа велерѣчїи :  
но мы не такъ , рече .  
**Но** по мѣрѣ правїаа , сїеже  
радѣлїиамъ бѣтъ мѣроу ,  
достїзати даже и до ва-  
тѣмже ѡвѣдаа смиренїаа рѣ  
егѡ ꙗвїанно : и ꙗко ничтоже  
вѣщїе содѣлаа , рече , и ꙗко  
сѣ нїтоѣ егѡви возлагаетъ . По-  
мѣрѣ бо , рече , правїаа , егѡже  
радѣлїиамъ бѣтъ безмѣрноу  
мѣроу , достїзати даже и до  
васъ . ꙗкоже дѣлѣтелнѣа вїногра-  
дѣлааа , такъ намъ ѡлѣнїи .  
до

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ

ѡтѣ











Видѣлъ ли еси раздѣлы : еже бо  
оуево рци , **С** да , властителн  
тыя творящаго естъ : а еже и  
шѣщивати , **С**лѣо дѣрзакцаго  
есть нѣхъ лжеви , и показѣщаго  
яко и любитъ и любима естъ : паче  
же не шъ лжеви хѣдыа простѣ , но  
шъ нѣкогш желаніа тѣлаго и не-  
нѣтоваго глѣтъ , яко подобаетъ  
имъ подати и несмыслищаго .  
Тѣмже и наведе :

**Р**евнѣю бо вѣмъ бжїею  
ревностію . Не рче , любя бо  
вѣтъ , но еже много сегш зѣланіе  
бѣ , полагае . Ревностношразныа  
бо сѣтъ дѣшн яже зѣло шъ любима  
распалаемін : и неинако ражааетъ  
ревностношразіе , но развѣ шъ зѣла-  
наго любленія . Таже да не воз-  
непцѣтъ яко могѣтства радн ,  
или чести , или имѣніи радн , или  
инаго радн чегш таковаго , ли-  
бленія нѣхъ желаніе , приложи етъ ,  
бжїею ревностію . Нео бѣ глѣтел  
ревновати , не да стѣтъ нѣкто воз-  
непцѣтъ ( нео безстрастное етъ  
бжтвиное ) но да навѣкнѣтъ вѣн ,  
яко ни заштоже ино , но развѣ  
самѣхъ радн ревнѣмы вса твори :  
не да тѣмъ что прѣсвѣщаетъ , но да  
оныа спаетъ . Вѣщъ бо оуево  
не тако ревнѣтъ бывае , но своегш  
радн оупокѣнїа : не за еже до  
сажааемымъ быти любимымъ , но  
за еже не мзвѣнимымъ быти люб-  
чимъ , и избыточествовати в по-  
хвалѣ , и не хѣжаши имѣти  
оулюбимыхъ . Заѣ же не тако .  
Нѣсть бо ми шъ семъ радѣніе , рче ,

да не како хѣжаши имѣти оулюб-  
но да не виждѣ вѣтъ растлѣвшихся .  
такова бо етъ бжїа ревнѣтъ ,  
такова и моа , зѣланна кѣшкѣ  
и чистаа . Таже и вина нѣжданаа .  
**Ш**ердчнхъ бо вѣтъ едн-  
номъ мѣждѣ двѣ чнстѣ .  
Тѣмже не самомъ мнѣ , но оному  
ревнѣю , емѣже шердчнхъ . Шердч-  
нїа бо етъ вѣтъ настоаще  
вѣтъ : чѣртогшвъ же ино , егда  
глаголетъ , вѣтъ жннхъ . **С**ла  
новыхъ вири . В мѣрѣ семъ дѣви  
превываютъ прѣдѣ брака , по брацѣ  
же не котомъ . Заѣ же не тако :  
но аще и не сѣтъ дѣви прѣдѣ брака  
сегш , послѣдн же брака дѣви бы-  
вѣтъ . Тако вса црковь дѣва  
есть . Нео ко вѣтъ бѣдѣдѣн  
сїа глаголетъ , и к мѣжѣмъ , и  
жннмъ полагшымъ . Но видимъ  
что нѣтъ , шердчнхъ етъ ны ,  
[ которо вѣно ] каковыа дѣры :  
не злато , ни сребро , но цртво  
нѣное . Тѣмже и глаше , шъ хртѣ  
молнмъ : и молнтъ , егда не-  
вѣтъ хотѣше взѣти . Сегш  
образъ вѣхъ яже при абраамѣ .  
нео онъ отрока вѣрнаго посла  
шѣршнхъ хотѣщаго отроковнцѣ  
мзачекѣн . и заѣ посла бѣ рабы  
егоа шѣршнхъ еновн црковь , и  
прокнъ вышше сїа глѣцыа . Слышн  
дѣн , и вижда , и забѣдн лѣдн твоа  
и домъ отца твоегш , и вожа-  
летъ црѣ добротѣ твои . Видѣ  
ли еси и прока шѣршнхъ : вижда  
и апла , со многнмъ дѣрзновнїе  
сїа глаголѣ вѣщанца , и глѣца :  
шѣршн

вѣтъ на  
стоаще  
шѣршнхъ  
бѣдѣн  
же брака

ма не

црковь  
дѣва

бъ ко е  
и нѣ зѣ

сїа ка

и нѣ лѣ  
уа ма

ы а

шѣршнхъ вѣтъ еднномъ мѣждѣ двѣ  
чнстѣ прѣдѣстѣвнхъ хртѣ .  
Видѣлъ ли еси пакн раздѣлы :  
рче бо пакн должн етъ ма  
прїимати , не рче , оутѣлъ бо  
вѣтъ сѣмъ , и не сѣбѣ радн глн :  
но еже наипаче сїмъ приношаше  
достѣннѣство , сїе полагѣтъ ,  
сѣбѣ оуево вѣ странѣ прѣсвѣщнїа .  
оныа же вѣ чннѣ невѣсты по-  
стѣвѣ , и наводнтъ глаголанн .  
**Г** бою же еа , да не како  
яко змїи еуѣ прѣлѣтн  
лѣкавѣствомъ своимъ ,  
такѣ нѣстѣютъ раздѣ-  
мы вѣша шъ простоты ,  
яже во хртѣ . Аще бо и  
вѣша погнѣель , но печаль ошцаа .  
И смотрїи раздѣла . не явѣлетъ бо  
сегш ( аще и вѣша растлѣннн , и сїе  
явѣланн глаше , егда непѣлннѣтъ  
вѣше полагшаніе , и восплачѣмъ  
многн прѣдѣ согрѣшнхъ ) но  
обѣче не шѣстѣветъ нѣхъ бѣстѣдѣ-  
ествовати : Тѣмже глѣтъ , да не  
когда . Нижѣ бо шѣждѣтъ , нижѣ  
молнѣтъ . Обѣ бо бѣзѣлазнннѣ  
етъ , нижѣ рци явленно , нижѣ  
скрїпн вѣнѣ . Тѣмже ерднѣ  
полагѣ глн , да не како . Сїе бо  
ниже зѣло дѣрзакцаго , ниже  
зѣло дѣрзакцаго , но посрѣдѣ  
снхъ обѣнхъ стоащаго . Тако бо  
оутѣши : пѣмѣтн же історїн ,  
шѣтрѣхъ ннзгланннхъ вѣрже ,  
вѣакїа многн лншѣтъ нѣхъ .  
Аще бо и змїи злодѣнѣтвнннн ,

а мѣтѣ  
нѣ бѣсѣ  
вѣ : а .  
рнїа . и  
вѣсѣ не  
а тѣ е .

нѣ : бї .

покрѣстѣ-  
ннѣ бо  
тѣбѣдо

и оныа несмыслилаа , но обѣче ни  
едннѣ нѣхъ нѣхнїи жннѣ . Блѣднѣ  
оуево да не сїа погрѣждѣтъ ,  
рче , и ннчтоже вѣтъ застѣпнѣтъ .  
нео и онъ многаа шѣстѣовавшнн ,  
такѣ прѣлѣтн . **С**ннѣдѣ же явѣ-  
ннѣ яко и сїн гордѣлннѣ .  
надымакннѣнѣ , сѣбѣ самѣхъ  
прѣлѣтѣхъ . и сїе не шѣдѣ тошн  
мошнѣ етъ оуемѣтрннн , но и  
шъ ннхъ же по нѣхъ глѣтъ . **Б**ко  
Аще бо оуево граднн  
ннаго ннѣдѣа проповѣ-  
дѣтъ , егѣже не пропо-  
вѣдахомъ , нлн дѣха  
ннаго прїемлетѣ , егѣже  
не прїаѣтъ , нлн блговѣ-  
ествованїе ннѣ , еже не  
прїаѣтъ , добрѣ бѣѣтъ  
подѣлн . И не глѣтъ , да потѣпѣмъ  
не како якоже адамъ прѣлѣтнѣа .  
но псказѣтъ жннѣ быти сїа  
страждѣнн . жннѣ бо етъ еже  
прѣмѣтнѣа . И не рче , такѣ и  
вѣ прѣлѣтнѣа : но сїе прѣвылаи  
в прнѣшннн , глѣтъ , да не како  
нѣстѣютъ раздѣлы вѣша шъ просто-  
тѣи яже во хртѣ : шъ простотѣи .  
а не шъ злодѣнѣтѣа глн : нижѣ и  
злохнѣтѣа , нижѣ шъ еже не  
вѣрѣвати вѣмъ , но нѣз простотѣи .  
но обѣче нижѣ шѣдѣ многн  
достѣннн сѣтъ прѣлѣтѣамнн : и  
явѣла етъ еуа . Аще лн же сїе  
мѣтн недѣстѣннѣ , кольмн пачѣ .  
егда тѣшѣлавлн радн ктѣ сїе  
страждѣтъ . Аще бо оуево граднн  
ннаго

Д

пѣтѣпѣмъ

мѣтѣпѣ







и показуе лѣхоникѣство еѣ  
 бѣжѣи ѿ вышѣмоу : И егда оубо ни бѣннѣ  
 нѣжда понѣждаше , и ни мѣнѣшаго  
 ѿ апла глѣтъ быти себѣ , и ниже  
 наречѣнѣа тогѣ доутоина :  
 Заѣ же пакѣ , егда время прѣ-  
 зывашѣ , глѣтъ ни мѣнѣша ни мѣнѣша  
 прѣжани зѣло апла . Рѣдѣше бо  
 еѣ наипачѣ пользоваться хотѣщие  
 оубѣнѣи : Тѣмже и наводѣ глѣнѣ ,  
 вѣдѣѣ **Но во всемъ являшесѣ**  
 ѿ вѣ вѣ **во вѣхъ оубѣнѣ** . Ибо  
 заѣ пакѣ ѿгладѣтъ лѣхоникѣство ,  
 аки въ лѣхоникѣхъ ходѣши .  
 Сѣмъ же и прѣжде ѿ себѣ глѣше ,  
 ѿко не на лицѣ живѣше , ниже  
 лѣтѣи и корѣмѣтѣи слово прѣ-  
 повѣдаше , онѣ же инѣи оубо  
 бѣиша , инѣи же являхуся , но  
 не тои . Тѣмже и вѣдѣѣ вѣлѣ-  
 мѣдѣрѣствѣи ѿ еѣ ни что же  
 к ѣловѣчѣствѣи славы творити ,  
 ниже скрѣпѣти ѿ еѣ в себѣ . еѣ  
 бѣ ко : а . и прѣжде глѣше , ѿко явлѣнѣи  
 нестѣны составѣише себѣ ко вѣлѣнѣи  
 совѣтѣи чѣстѣи . И нынѣ же  
 глѣтъ , во всемъ явѣшесѣ в вѣхъ .  
 Что же сѣ еѣ : Невѣжды , рече ,  
 еѣмы , и не крѣпѣи . Прѣмѣи  
 ѿ нѣкѣхъ , и не молчѣи . ѿ вѣхъ  
 оубо прѣмѣи , и не прѣтворѣи  
 не прѣмѣи , ѿкоже онѣ прѣмѣи  
 ше , но вѣлѣ творѣи явлѣнѣи  
 вѣмъ . и зѣло бѣ онѣмъ дерзѣнѣи  
 цѣи и со истѣноу вѣлѣ вѣлѣнѣи  
 цѣи . Тѣмже и вѣдѣи нѣхъ  
 призываетѣ , и нынѣ рѣка , во всемъ  
 бѣ ко : а . оубо вѣхъ , и прѣжде глѣнѣ , не нѣмѣ  
 бо пишѣмъ вѣмъ , но развѣѣѣѣ

чѣтѣи , или развѣи . Тѣмже  
 понѣже ѿ сѣи хъ ѿ себѣ ѿвѣи ,  
 тѣмже прѣи наводѣ глѣнѣ ,  
 Или грѣхъ сотвори хъ ,  
 еѣе смѣи , да вѣ  
 бонѣи . И казѣи то ,  
 глѣтъ , **ѿ нѣхъ цѣи**  
**ѿвѣи , прѣи ѿвѣи ,**  
**кѣ вѣи сѣи .**  
 И еѣ глѣтъ сѣ еѣ : Рѣи  
 прѣи . То бо еѣ еѣ ,  
 смѣи себѣ . Сѣи оубо нѣмѣ  
 ми порѣи : и сѣи ли рѣи  
 вѣи мѣи на мѣ , понѣже  
 смѣи себѣ , прѣи , сѣи мѣи ,  
 глѣдо тѣи , да вѣи вѣи мѣи .  
 И како вѣи мѣи бѣи сѣи , сѣи  
 сѣи в тѣи мѣи : пакѣ сѣи мѣи  
 хѣи , а не сѣи мѣи : еѣ  
 и прѣи нѣмъ вѣи бѣи ѿгладѣи ,  
 и немоуи нѣхъ порѣи , ѿко  
 немоуи вѣи нѣхъ подвѣи  
 ти , развѣи прѣи смѣи .  
 Порѣи ми оубо ѿко смѣи  
 бѣи : но сѣи рѣи вѣи вѣи  
 еѣи . Понѣже бо и вѣи глѣи ,  
 занѣ ѿкѣи хѣи еѣи , ѿко сѣи  
 оубо оубо нѣхъ смѣи еѣи , не сѣи  
 же дерзѣи , ѿвѣи мѣи сѣи  
 нѣхъ пакѣ заѣ глѣи , ѿко и сѣи  
 вѣи рѣи . ѿ нѣи цѣи оубо .  
 Заѣ прѣи оубо нѣи . но  
 прѣи не ѿвѣи тѣи тѣи мѣи  
 тѣи мѣи . рече бо , прѣи  
 мѣи мѣи мѣи вѣи : И прѣи  
 нѣи сѣи исправѣи , в сѣи прѣи  
 хѣи мѣи . сѣи бо наипачѣ нѣи  
 житѣи , и в сѣи и онѣи ,  
 прѣи

и сѣи  
лѣи

прѣи вѣи мѣи мѣи .  
 сѣи рѣи не прѣи сѣи мѣи  
 слово , ниже в знамѣи , но во  
 еѣи нѣи прѣи , понѣже  
 ѿ сѣи мѣи мѣи . кѣи же  
 и нѣи мѣи а богѣи .  
 И еѣ чѣи еѣи сѣи : ѿко  
 нѣи рѣи ѿко и ѿ рѣи пѣи  
 шеи , не рече сѣи , но еѣи наипачѣ  
 погладѣи а , и ниже еѣи  
 похвала бѣи , сѣи глѣтъ , ѿко ѿ  
 нѣи вѣи . И не рече , вѣи ,  
 но , оубо : сѣи , ѿвѣи ,  
 и ницыи сотвори хъ а . и еѣи  
 вѣи , ѿко не в богѣи ,  
 но в нѣи мѣи . егда бо  
 речеи , ѿвѣи , нѣи глѣтъ  
 ницыи . И еѣи лѣи , к вѣи  
 сѣи вѣи вѣи прѣи : и  
 ѿ вѣи долѣи сѣи пѣи ,  
 ѿ нѣи сѣи прѣи . сѣи  
 грѣхъ , наипачѣ же трѣи : ѿко  
 и оубо нѣи , и нѣи сѣи , и  
 нѣи нѣи ницыи , нѣи нѣи  
 подвѣи . и много оубо прѣи  
 мѣи кѣи онѣи . онѣи бо оубо  
 бѣи , сѣи же вѣи : онѣи  
 бѣи и далѣи сѣи погладѣи ,  
 сѣи же ниже оубо нѣи  
 пѣи . Тѣмже понѣже сѣи  
 кѣи нѣи , тѣи пакѣ ѿвѣи  
 мѣи сѣи запрѣи , глѣи ,  
 И прѣи к вѣи , и  
 в сѣи бѣи , не  
 сѣи ни еѣи .  
 Не рече бо , не далѣи ми , но ,  
 лѣи не вѣи , цѣи бо нѣи  
 еѣи . но сѣи и вѣи  
 слова , тѣи пакѣ сѣи .

еѣи бо прѣи , сѣи мѣи ,  
 и еѣи , в нѣи бѣи . да бо не  
 глѣтъ , что оубо , лѣи нѣи  
 наведѣи , и кѣи бѣи не сѣи  
 ни еѣи . Заѣ пакѣ мѣи  
 нѣи сѣи , аки лѣи тѣи  
 погладѣи сѣи , аки ѿвѣи  
 тѣи . Тѣмже и вѣи ,  
 ѿгладѣи полѣи , и рѣи сѣи  
 сѣи нѣи . Тѣмже и положѣи  
 еѣи и не прѣи , но ѿкоже  
 оубо нѣи , и ѿ кѣи пѣи  
 сѣи , еѣи вѣи вѣи  
 пакѣ на милѣи слово .  
**Сѣи кѣи моу нѣи**  
**ниша бѣи прѣи**  
**ѿ македонѣи** . Вѣи ли  
 сѣи како погладѣи пакѣ , на сѣи  
 прѣи погладѣи ; прѣи бо  
 кѣи прѣи а еѣи наведѣи  
 ти кѣи сѣи онѣи , егда глѣи .  
 ѿ нѣи цѣи оубо , тогда и  
 по нѣи погладѣи нѣи : еѣи и на  
 милѣи вѣи а . повѣи  
 шѣи бо еѣи не прѣи  
 апла , оубо мѣи и во еѣи  
 не повѣи мѣи . сѣи же  
 и кѣи македонѣи пиша  
 глѣтъ , ѿко в тѣи моу  
 погладѣи ми , и еѣи , и вѣи ,  
 и в началѣ вѣи . еѣи  
 и похвала нѣи прѣи бѣи , ѿко  
 ѿ сѣи началѣ прѣи . но зѣи  
 вѣи тѣи сѣи погладѣи ,  
 а нѣи нѣи . вѣи оубо  
 рѣи , ѿко прѣи и в сѣи  
 бѣи , показѣи ѿко ѿ корѣи  
 подобѣи пѣи быти . вѣи  
 же рѣи , ѿко кѣи моу  
 нѣи

лишии

ф : 1 .

сѣи



ш҃аготи

ѣе ст҃же  
нїа вѣмъ

нїтаже  
ст҃аго  
а ко д

ш҃а мнѣ

исполниша, показѹетъ, ꙗко нѣ  
проси, и вѣнѣ полагае не бывшю.  
Кѹ же сїю : еже ш҃и ны прїати.  
Скѹдога мои, рече, исполниша  
прїшедши. Сего ради, гл҃е, не  
стѹжнѹ, не за еже не дерзати.  
и оуеко за сїе, то творитъ :  
и показѹетъ прочїимъ. но не  
гл҃е сего мѣе, но соотѣнѣтъ,  
сѹтѣвалъ совѣсти слышати. и тѣмъ  
показѹетъ то прочїимъ, гл҃ан,  
**И во все не тяжестна себе**  
**соблюдохъ, и соблюдохъ.**  
Да не вознищѹете бо, рече, сїа  
гл҃ати ми да возмѹ. а еже,  
соблюдохъ, тяжѹе, аще ниже ещѣ  
нѣмъ дерзѹтъ, но единомъ ш҃а  
чтѹ взати ш҃и. показѹетъ же  
ꙗко сїе и тяжестъ нещѣвахъ  
быти. Тѣмъ же гл҃аше, безъ стѹжѣ  
нїа соблюдохъ, и соблюдохъ. Сїе и  
в прїданїемъ погланїи гл҃е,  
не писѹхъ, да тако бѹде ш҃и мнѣ.  
добро бо ми бѣтъ оумрѣти, нежелѣ  
да кто похвалѹ мой испразни.  
И за тѣ пакн, безъ стѹженїа вѣмъ  
себе соблюдохъ, и ещѣ соблюдохъ.  
Тѣмъ же да не мнѣтъ за еже паче  
прївѣщїи нѣхъ сїа гл҃ати, рече,  
**Бѣтъ истинна хр҃това во**  
**мнѣ.** Да не вознищѹете ꙗко  
сего ради рѣхъ, да возмѹ, да паче  
прївѣщѹ. Бѣтъ бо, рече, истинна  
во мнѣ, ꙗко похваленїе  
[мое] сїе не заграднѣтъ  
в странахъ аханѣтѣхъ.  
Да бо нищѹетъ кто его пакн

воиъзновати ш҃и сїмъ, нѣмъ гл҃ебамъ  
цѣмъ нѣмъ гл҃ати, и похваленїе  
вѣнѣ нарицѣтъ. И в прївомъ же  
погланїи подобнѣ то оустроѹше.  
ꙗкоже бо ни тамъ мѣзвнѣи нѣхъ,  
рече, ꙗко оуеко ми бѣтъ мзда за  
блговѣстванїе безмѣзано положѹ  
блговѣствованїе хр҃тово. И ꙗкоже  
тамъ мзда, тако за тѣ похвалѹ  
нарицѣ, да не сѣмъ погланїемъ  
гл҃емъ, ꙗкн прогланїемъ не по  
данце. Чтѹ бо аще и вы даѣте,  
рече, но азъ не прїимѹ. и сїе еже,  
не заграднѣтъ, ш҃и прїемнїа рѣхъ,  
нѣмъ тогѹ сѣмъ ꙗкн вѣмъ тѣмъ  
ꙗко не прїемлетъ. Не заграднѣтъ  
данїемъ дерзновнїа моего. Но  
не рече, не заграднѣтъ (еже бѣ  
мѣзвнѣи) но не заграднѣтъ  
в странахъ аханѣтѣхъ. Сїе пакн  
тѣмъ же мѣзв даицаго бѣ, и  
сѣмъ доволно низринѹти нѣхъ и  
ш҃и гл҃ати, занѣ самѹхъ нѣхъ  
ш҃и гл҃аше, аще бо хвалнѣ бы сѣ,  
вѣмъ подобашѣ хвалнѣе : аще  
ли же в вѣсѣ самѹхъ, за немошѣ  
нѣмъ вѣмъ, да не ꙗко оуеко  
сїа помышлѣше ш҃и гл҃аше,  
зри ꙗко то не правнѣтъ :  
**Почтѹ, занѣ не ꙗбѹ ли а**  
**вѣсѣ, бѣтъ вѣсѣ :**  
Скорѹ разрѣшнїе навѣдѹ, и  
блгопрїимнѣе. но ниже тако  
свободнѣ бѣтъ нѣхъ грѣхѹвъ.  
ниже бо рече, ꙗко нѣмъ немошнїи,  
ниже ꙗко бѣтъ крѣпцы, но ꙗко  
ꙗбѹ вѣсѣ. еже напаче прѣмъ  
зашѣ нѣхъ ш҃и гл҃анїе. сїе бо ш҃и еже  
напаче лѣннѣи нѣхъ бѣ, еже

а по  
нѣмъ

ѣмъ

не взимати ш҃и нѣхъ, понеже сѣмъ  
оуазвѣхъ. Тѣмъ же прѣвнѣмъ  
творашѣ ш҃и еже лѣннѣи, и взн  
машѣ, и не взимашѣ. сопротив  
лѣнїе же, сѣмъ ради даицнхъ.  
И не рече оуеко, сего ради не  
взимамъ, понеже сѣмъ вѣсѣ  
лѣннѣи. занѣ ш҃и гл҃анїе нѣмъ  
нѣхъ немошнїи, и в недовѣннѣи  
вмѣтѣше, но ш҃и гл҃аше бѣтъ  
на нѣмъ вѣнѣ слово. Кѹ же сїю :  
**Бѣ да ш҃и вѣнѣ, хотѣ**  
**цнхъ вѣнѣ, да ш҃и еже**  
**хвалнѣе, ш҃и гл҃аше**  
**ꙗкоже и мы.** Понеже бо  
ш҃и сїмъ тѣмъ, вѣнѣ нѣмъ  
ш҃и гл҃аше, и сїи ш҃и гл҃ати подобнѣ.  
сїе бо бѣтъ нѣмъ почитѹхъ  
точїи. да оуеко нѣмъ вѣсѣ  
нѣмъ, и то не правнѣи подобнѣ  
ше. во нѣмъ оуеко повѣсѣемнѣи  
быша. Нѣмъ же бо (еже прѣмъ  
рѣхъ) тако созидѣтъ житїи  
ꙗкн, ꙗко еже не взимати. ꙗбѹ  
оуеко сїи дѣволъ, сїи напаче  
лѣнѣ вѣсѣ, хотѣи нѣхъ во  
нѣмъ повѣсѣи. Мнѣ же мнѣ  
и сїе ш҃и лѣннѣи быти. тѣмъ же  
ниже рече, ш҃и нѣмъ не правнѣи,  
но чтѹ : ш҃и нѣмъ хвалнѣе :  
еже и ш҃и вѣннѣи погланїемъ  
вѣ, хвалнѣе и сїмъ нѣмъ  
не быша. хвалнѣе же мѣмъ не  
точїи ш҃и тѣмъ нѣмъ не имѣтъ  
хвалнѣи не подобнѣ, но ниже  
в тѣмъ нѣмъ сѣмъ. ꙗкоже  
блженнїи сїи творашѣ, ꙗкоже  
патрїархъ аврамъ, гл҃ан,

мъ  
ѣ ко вѣсѣ  
вѣсѣ : а  
нѣмъ : ꙗ  
вѣсѣ : ꙗ

ш҃а

нѣхъ

азъ сѣмъ землѣ и пѣсѣ.  
Понеже бо не имѣше грѣхн рѣн,  
но сїмъ ш҃и не правнѣи, вѣмъ  
ш҃и гл҃аше, и не ш҃и гл҃аше ꙗко  
прѣвнѣи вѣнѣ, къ бѣсѣмъ  
прнѣсѣтъ. и понеже нѣмъ землѣ  
нѣмъ чѣннѣи, и пѣсѣ приложн.  
тѣмъ же дѣмъ нѣмъ гл҃аше,  
почтѹ горднѣи землѣ и пѣсѣ :  
сїа, тѣ.

**Правѹчѣнїе, кѣ.**  
ш҃и еже не взимѣи ни горднѣи, и не  
вѣсѣи ш҃и чѣннѣи пѣсѣи, и ш҃и дѣмъ  
и ш҃и сѣмъ.

а не гл҃аше ми оуеко цѣмъ  
зрѣа, ниже прѣмъ жѣннѣи вѣнѣ,  
ниже чѣннѣи и кѣннѣи, и  
богѣмъ, но гл҃аше коннѣи  
вѣнѣ сїа вѣмъ помышлѣи и прн  
лѣннѣи. аще ли вѣмъ гл҃аше, и  
азъ тѣмъ в пѣсѣи рѣн, многѹ  
паче нѣхъ свѣтлѣиша. но ꙗкоже  
онѣмъ зрѣа ради не чѣннѣи.  
сѣмъ нѣхъ зрѣа ꙗко вѣннѣи  
вѣсѣ бѣтъ : сїе ниже сїмъ. нѣмъ  
и сїа бѣтъ вѣннѣи. паче же, и  
прѣмъ даже разорнѣи, и быти  
пѣсѣ, покажи ми сего прѣмъ  
ннѣи огнѣмъ жѣмъ, и дѣмъ  
нѣмъ : и тогѹ сѣмъ тобѹ  
повѣсѣи, и вопрошѹ тѣмъ чтѹ  
вѣсѣ многѹ мѣмъ онѣ, гл҃аше же  
погнѣи многѹ лѣннѣи, и  
оугождѣи рѣннѣи, и богѣмъ  
нѣмъ, сѣмъ, которнѣи  
вѣсѣи нашѣмъ издѣмъ бѣтъ вѣмъ.  
Но рѣннѣи, ꙗко и на сѣмъ лѣннѣи  
нѣмъ богѣмъ и горднѣи знамѣ  
ннѣи, сѣмъ свѣтлѣи вѣсѣи  
бывшн, ннѣи и богѣмъ  
пѣсѣи. народѹмъ гл҃аше.  
напаче

вѣсѣ : нѣ  
ако : ꙗ

блгопѣ  
чннѣи



погибѣ-  
ша  
бѣе града  
погибѣша.

якоу

нанпаче оубо и сѣлѣ бытъ погнѣхъ .  
 Но оубо и сѣлѣ дѣе шевнѣются  
 якоже цвѣтъ растисащаа .  
 егда бо пѣтъ привзидѣмъ градски  
 вратѣ , ■ достигнемъ гроба , ■  
 червѣи предавши тѣло возвратимъ  
 ел , пакн тѣа вопрошѣ . Гдѣ  
 ндѣтъ многѣи онѣ народѣ ; что  
 бытъ вопль , ■ плнцѣ ; гдѣ же  
 свѣщн ; гдѣ лица жнѣ ; оубо  
 ли не сонѣ сѣлѣ бытъ ; что же и  
 быша вопнѣнѣа ; гдѣ оубѣтъ многа  
 онаа зовѣщаа , и повелѣващаа  
 дерзати , ꙗкоу ничтоже естъ  
 смертъ ; никтоже безсмертенъ ;  
 не нынѣ сѣлѣ подобаше глати не  
 слышашемъ : но егда похнцаше ,  
 егда лнхонмѣгвоваше , тогда  
 маау нзмѣнашымъ словеса  
 подобаше глати , не подобаетъ  
 дерзати , никтоже естъ безсмер-  
 те , оудержн ннѣтвоество , погаси  
 похоть , ниже дерзан на обнѣн-  
 маго , занѣ сѣе же ннѣваа нынѣ  
 прнпѣваши , и скѣпы естъ и рѣган-  
 цнхѣа : не сѣгѣ бо ради подобаетъ  
 емѣ проче дерзати , но боащнѣа  
 и трепѣтати . Но аще и оноу сѣлѣ  
 нползнаа сѣтъ проче нзшѣдшемѣ  
 поприце , понѣ нже нмн нѣдѣгнѣн  
 шѣ богатыцнхѣа , и за гробомъ  
 послѣднѣе , да слышатъ . понѣже  
 бо прѣжде шѣплѣнства нмѣнн  
 ничтоже таково помышлѣнѣа ,  
 но во время оно , егда и зракъ  
 лежашаго оубѣрѣтъ глѣмоу , да  
 оубѣлоидарѣнѣа , да наказѣнѣ-  
 ел , помышлѣнѣе ꙗкоу маау  
 послѣжде и нхѣ прнѣдѣтъ шѣвола-  
 цнн на страшнѣа онаа казни ,

и еже прѣлѣти мѣста за нѣже  
 похнцашѣ , за нѣже лнхонмѣтво-  
 вахѣ . И что сѣлѣ к ннѣннѣа ,  
 рнѣ ; Нанпаче оубо многнѣа и сѣ  
 сладо естъ , еже видѣти мѣннѣа  
 шѣнѣдѣваго . но нѣмѣа нѣсладо ,  
 но еже не страдати слѣ .  
 Похвалѣа вы шѣло и прѣмѣа ,  
 шѣчѣдан пѣлѣе нѣвѣсѣащнѣа ,  
 но сѣогѣо ннѣннѣа оубѣрѣннѣа .  
 Принѣи оубо и сѣе вѣмѣа спорѣнѣ-  
 ел . Аще бо шѣчѣа страданнѣа  
 сло , шѣрѣцаѣмѣа долга не маау ,  
 нѣмѣае долѣе бывѣмаа . оубо  
 нѣсѣмѣа обнѣннѣа . вѣмѣнѣае бо  
 нѣмѣа бѣа напѣае въ долѣа , не по  
 правѣнаго словеса , но по чѣкоу-  
 бѣа . ꙗкоу сѣгѣо радн и свѣннѣе  
 не шѣмѣннѣа естъ страданнѣа  
 сло . шѣждѣ сѣе нѣвѣннѣо , рнѣ ;  
 Пострадаша сло нѣкогда шѣваву-  
 лѣннѣа іѣдѣе : и бѣа не возераннѣа ,  
 но шѣвѣннѣа быша дѣтн и жнѣа . но  
 по нн плѣнѣа сѣн по мѣрѣ грѣхѣа  
 бытъ нмѣа оубѣннѣе . сѣгѣо радн  
 нсѣаа глѣа , оубѣннѣае , нсѣа : мѣ .  
 оубѣннѣае лѣан моа , шѣнннѣа ,  
 глѣнѣе въ грѣцѣ іѣрѣмѣа , ꙗкоу прѣлѣ  
 нзрѣкн гдѣа сѣгѣваа грѣхн своа .  
 И пакн , дажда на мнѣа : вѣа бо  
 волааа сѣн нѣмѣа . И дѣваа глѣа ,  
 внѣжа врагн моа , ꙗкоу оубѣннѣа  
 шѣа , и шѣтавн вѣа грѣхн моа .  
 И егда семн прѣклннѣаго  
 терпѣаше , глѣа , шѣтавн егѣ ,  
 ꙗкоу да внѣнѣа гдѣа сѣмнѣнѣе  
 моу , и возаѣае мн за дѣнѣ сѣн .  
 егда бо не шѣмѣннѣа шѣнѣащнѣа ,  
 тогда нанпаче полѣзѣмаа . не  
 вѣмѣнѣае бо нѣмѣа въ грѣхѣа ,  
 аще

обнѣннѣа  
въ долѣ  
рѣнѣа .

ннѣ : ннѣ : з  
а ннѣ : бн .

ннѣ : аѣ : ннѣ  
ннѣ : ннѣ : ннѣ  
ннѣ : ннѣ : ннѣ

ннѣ : мѣ .

ннѣ : ннѣ .

ннѣ : ннѣ .

ннѣ : ннѣ : з  
ннѣ : ннѣ : з

ннѣ : ннѣ : з  
ннѣ : ннѣ : з

аще съ благодарѣннѣа терпѣнѣа .  
 Тѣмѣе егда внѣннѣа богатыаго  
 ꙗкоу похнцашѣ ннѣаго , шѣтаваа  
 напѣствѣмаго , прѣлѣннѣа шѣ по-  
 хнцашѣ : онѣ бо оубо шѣагѣа  
 еквѣрнѣа , сѣн же разараѣа еквѣрнѣа .  
 Такожде и елѣсѣовъ оутокъ по-  
 страдаа прн нѣмѣнѣа . аще бо и не  
 похнцн , но обнѣае лѣтнѣа взѣмѣа :  
 еже бо лѣтнѣа взѣа , обнѣае естъ .  
 что оубо бытъ ; взѣае : обнѣае  
 и прѣсказѣа : и обнѣае оубо прѣмѣа ;  
 полѣовашѣа , а обнѣае вѣа , вѣа  
 повѣдѣа . сѣе и нынѣ шѣа дѣннѣа  
 бывѣае : и тоако сѣе естъ ,  
 ꙗкоу сѣе самое маажады мѣтнѣа  
 бѣа сотворн . Аще и нѣдостѣннѣа  
 бѣаеа поаоуцн слаотраданнѣа .  
 егда съ прѣмножнѣаеа то стра-  
 даннѣа , въ мѣае сѣе бѣа прн-  
 вѣащн , и во шѣмѣннѣе тѣващнѣа  
 шѣнѣае тоако . Тѣмѣе и к вѣр-  
 варѣае бѣа глаголаше свѣннѣе ,  
 іѣзѣ оубо прѣаахѣ нхѣ на маааа :  
 тнѣ же сѣовозложнѣа на слаа ,  
 сѣгѣо радн нѣтерпнѣааа постраданнѣа .  
 нѣеае бо , нѣеае ничтоже бѣа  
 такоу прѣнѣващнѣе , ꙗкоу еже по-  
 хнцати , и наснѣствѣати , и лнхон-  
 мѣствѣати . Почѣо ; ꙗкоу шѣло  
 оубѣнѣо естъ ннѣа оубѣащнѣа  
 грѣхѣа . нѣеае бо еѣтнѣащнѣа  
 еѣдѣащнѣа похоть , но шѣ лѣнѣа  
 бывѣаеа . Какоу оубо тоакоу  
 злѣмѣа нарнѣаеа аплѣа : нѣо ■  
 аѣзѣ сѣе глѣа . но шѣ нѣаъ коуѣнѣа  
 сѣн , не шѣ еѣтнѣа внѣннѣа . и ,  
 аще хоуѣае , сотворнѣа гнѣащнѣа ,  
 и оубѣннѣа каа естъ мѣннѣа  
 нѣннѣа . нмѣннѣа лн , нлн тѣлѣа

похоть . еже бо аще шѣрѣннѣа похоть  
 вѣннѣа мѣа ннѣннѣа , сѣе  
 естъ мѣннѣащнѣа . Тѣмѣе  
 да внѣннѣа коуѣа вѣннѣа оубѣрѣа  
 похоть нмѣннѣа , ннѣааго : но  
 оубѣннѣа шѣло , и шѣрѣннѣа ,  
 Гнѣа , аѣлава , іѣдѣа , вѣащннѣа лѣкоуѣа :  
 іѣдѣннѣа : Похоть же тѣлѣа , похоть  
 вѣннѣа прѣоуѣа шѣоуѣа дѣа . тѣлѣа  
 и сѣа глѣа , не даа прѣннѣа ннѣа  
 шѣ похотн сѣа елѣмѣа , но паѣе  
 трѣащнѣа нмѣа оубѣовааа ,  
 егда бо покажѣа вѣннѣа бытъ  
 страдѣа , тогда нанпаче показѣа  
 нхѣ мѣа вѣащнѣа лншнѣащнѣа .  
 аще бо оубо не вѣдааеа бы сѣн  
 шѣрѣа , нмѣаеа бы сѣн кѣ сѣмѣа  
 нѣтомѣа прнѣннѣа : ннѣае вѣащн  
 и вѣащн , не бѣащн нмѣащн  
 шѣвѣаа ннѣоуѣае . По сѣмѣа , ннѣе  
 сѣгѣо сѣа сѣащннѣа взѣаеа прѣ-  
 множнѣаеа . аще и мааѣннѣа  
 онагоу ннѣннѣаеа же бытъ , и вѣащнѣа  
 же ннѣа поѣтнѣаеа дѣоуѣащнѣа . но  
 оубѣае шѣ сѣгѣо такоу шѣлоу нѣа  
 бытъ , ꙗкоу и въ сѣмѣащнѣа прѣлѣтн  
 мѣа . и оуѣа оубо воуѣа , и  
 возвратн поѣаа . и пакн вѣннѣа .  
 а сѣн ничтоже такоу показѣа .  
 сѣгѣо радн и паѣаеа глаголаше ,  
 лѣащнѣа естъ поаагати , нежѣа  
 разжнѣащнѣа : И хрѣтоуѣа , мааа  
 вѣмѣащнѣа да вѣмѣащнѣа . шѣ нмѣ-  
 ннѣаеа же не тако . но , ннѣе  
 шѣтавнѣа нмѣннѣа своа , сѣо  
 кратнѣа прнѣмѣа . Какоу оубо ,  
 глѣа , шѣ богатыахѣ рнѣ , ꙗкоу  
 не оубѣа полѣааеа црѣао ; пакн  
 лѣнѣаеа нхѣ назнѣащнѣа , не  
 мааѣннѣа нмѣннѣа , но шѣащнѣа  
 тѣа

лѣкоуѣа : аї :

похоть  
ннѣннѣа  
шѣа .  
тѣлѣа  
бѣа : аї .  
бѣа : з .  
бѣа : бн .  
бѣа : бн .

лѣкоуѣа : з .  
лѣа : аї

ннѣа : з .

лѣа : аї .







Б К О Б : КЕ .  
 В С : КА .  
 Ф М Д Б : СИ .  
 В С : Г . Н  
 А Б К Б : КЕ .  
 В С : КА .  
 А (К) : Д .  
 Б К Б : КГ .  
 В С : КЕ . И  
 М А : КЕ .

Да не вомнитъ ма кто  
 безѣмна быти : сѣ бо  
 онѣхъ бѣ дѣло , еже , винѣ не  
 вѣдѣи , хвалитиса . Ты же ми  
 смотри како едижады нанти , хоще  
 на своя похвалы , предвѣтроути .  
 вѣрь бо оубо естъ безѣмн , рече ,  
 еже хвалитиса . азъ же не аки не  
 смислан сѣ творю , но понуждаема  
 быи . аще ли же не повинѣтиса ,  
 но и нѣжаѣ ■■■■ зраще , по-  
 зазрите : ниже иже шрѣхъ .  
 Вѣдѣа ли сѣи како показа много  
 быти нѣжаѣ еже глѣти ; ниже во  
 ниже сего мнѣнѣа боленѣа , помѣ-  
 ли елико насилѣе подѣтъ во еже  
 глаголати , и како болюше и  
 понуждашесѣ рѣци . но обаче и  
 како смиреннѣ вещь прѣмлетъ .  
 не рече бо , да похвалѣа . И мало  
 смѣлан похвалитиса , пакы и иное  
 отвори шрѣщѣнѣ глаголан :  
 еже глѣю , не погдѣ глѣю ,  
 ю како в безѣмн , в сѣи  
 асти похвалы . Зриши ли  
 како еже хвалитиса нѣстъ по-  
 дѣ ; вѣдѣа бо всѣ сотворитѣ , рече ,  
 лите како непотребѣи равѣи есмы .  
 ю самое оубо , шрѣбѣ нѣстъ по-  
 дѣ : шрѣмысли же сѣе бываеъ .  
 глѣо ради рече , еже глѣю : Не винѣ  
 клѣветѣан , но глѣю . Занѣ разѣмнѣ  
 како чѣдѣнѣ , како и глаголы  
 читати . Екоже бо оубица  
 аѣаѣ возбранѣны быи , шрѣмысли  
 ношценѣ похвалѣнѣ быетѣ , и  
 же шрѣбѣзатисѣ не вѣдѣе погдѣ :  
 мысли то быетѣ : иже и еже

[illegible]

不

Д  
САДОСТ  
БО

и бездѣмъ, аще бо ѿ нѣже вѣриши  
бл҃гнѣхъ хвалитисѧ бездѣмъ естъ,  
когда паче ѿ нѣже ничтоже сѣи .  
и сѣ естъ еже, не по гдѣ, нарицае .  
Нѣсть бо долъ евреанинъ быти, и  
елѣка такова . да не вознищѣете  
ѹбо, ꙗко аки добродѣтель гдѣ  
полаганъ : но понеже онѣ хвалити  
сѧ, понуждаеи и азъ ѿиждѣ  
сѣи сѣи сотворити . еже и нѣдѣ  
творитъ гдѣ, аще кто мнитсѧ  
надѣатисѧ во плоти, азъ паче :  
и тѣмъ, надѣирихѧ ради на сѣ .  
ꙗкоже аще кто роде свѣта бы, и  
ижемоу избравъ житіе, видѣлъ  
бы великомрѣтѣицыи ны ѿ бл҃го  
родѣи, и хотѣи низложити нѣхъ  
дмѣи, понуждаеи свѣтлостъ  
свою сѣи, не сѣе похваляа,  
но онѣхъ смирѣа . сѣе и паула  
твори . Тѣ же ѿтѣиѣ ѿ онѣхъ,  
на коринѣиѣхъ всецѣи исто  
щѣтъ виждѣ, гдѣи,  
**Дѣи прѣимаете бездѣмныа :**  
Тѣмъ же вы естѣ  
виновни нѣхъ, и паче, нежели онѣи .  
аще бо не вы прѣи выете нѣхъ и  
повредаи ꙗже онѣ часть, ничто  
же вымъ провѣиѣа : но вашею  
цѣи спасѣи, и снѣхождѣ .  
и зрѣи ꙗко и запрѣи сѣ похвалою  
полагѣтъ . рѣкъ бо, Дѣи  
прѣимаете бездѣмныа, наведѣ,  
**Мѣи сѣи .** Бездѣмъ бо  
есть еже хвалитисѧ и ѿ сѣи .  
аще и подобашѣ запрѣити, и  
рѣи, не прѣимаете немыслѣиѣхъ :  
но бо множиши то творитъ обѣ  
иѣмъ . ѿ ꙗко бо ѹбо мѣи

аки лици-нѣ сѣи и хъ заприцати ;  
 нѣмѣ же показавъ себе и въ тѣхъ  
 владѣніяхъ , и нѣмѣ же быти нѣ  
 прѣмѣраго тѣ , болѣе и прѣмѣра  
 жъ . Но ещѣ прѣжде да же въ похвалѣ  
 вложити и сѣтаніе , и много  
 корінданъ раболѣпіе поношѣтъ  
 нѣмъ , яко съ прѣмножествомъ  
 подклонишаго нѣмъ : и смотри  
 како поспѣваетъ .  
**Пріемлетъ бо , рече , аще**  
**кто вѣсѣ подаетъ .**  
 Како оубо гл҃авъ еси , да ѿ нѣмъ  
 хвалѣтѣ , шѣраѣтѣ , якоже и  
 мы ; Зриши ли яко показѣтъ жъ  
 взимавшыя , и не простѣ взимав-  
 шыя , но и съ прѣмножествомъ ,  
 еже бо подати , то являютъ .  
**Аще кто въ порабоицае .**  
 И нѣмѣнѣ вѣши , рече , и тѣлѣи ,  
 и свободѣ предаѣте . Иѣ бо еста  
 болѣе ѿ еже взимати , еже не  
 точіи нѣмѣнѣ , но и самыхъ вѣсѣ  
 во вѣсти нѣмѣти . еже и прѣжде  
 являютъ глаголанъ , **Аще нѣи**  
 вѣсти вѣши прѣмѣраѣтѣ , не  
 много ли паче мы ; Та же мѣтѣи-  
 шѣ прилагѣтъ глаголанъ ,  
**Аще кто величается .**  
 Нѣмѣ бо мѣрѣи вѣмъ работа ,  
 нѣмѣ тѣи владыки , но тѣмъ  
 и прѣкорѣни . **Аще кто по**  
**лицѣ бѣтъ вы .** Видѣи  
 ли еси пѣи прѣмѣнѣ мѣнѣи-  
 стѣи ; Сѣи же глаголанъ , не яко  
 по шѣнѣи бѣахъ . но яко  
 шѣнѣи нѣи и сѣнѣи .  
 Тѣмъ же цѣнѣи еста .

110



КА ПО ДОСАЖДЕНІИ ГЛАГОЛЮ .

ВЗУЕШЬ ОНѢ БО ПО СЕЛЕНІИ ВІСМІХЪ НЕ МЕНШЕ СТРАЖАЕ . ЧТО ОУБѢ РАДѢ БДАЕТЪ КРЕПЧЕ ; КОТОРОЕ ЖЕ ВЛАДЫЧЕСТВО БІТЬ ГОРЧАШЕЕ СЕГѢ , ЕГДА И НАМѢНІА ВАША , И СВОБОДѢ , И ЧЕСТЬ ШЕЛШЕ , НИЖЕ ТАКѢ БДАЕТЪ КРОТЦЫ , НИЖЕ ВЪ ЧИНѢ РАБѢВЪ ШТАВАЕТЪ ВАШЪ ПРЕБЫВАТИ , НО И ВРАКАГѢ ПРЕВОЗЪ КОПЛАНАГО ДОСАДНІЕЛНѢ БДАЕТЪ ВАМЪ ТВОРАЩЕ ;

ЗАНЕ ТАКѢ МЫ ИЗНЕМОГОХО . НЕ ІАВЛЕННО РЕЧЕНОЕ . ПОНЕЖЕ БО ТАЖКО БѢ , СЕГѢ РАДѢ ТАКѢ ТО ПОЛОЖИЛЪ БІТЬ , ДА ОУКРАДЕТЪ ТАЖЕШЕ НЕАВЛЕНІЕМЪ . ЕЖЕ БО ХОЦЕШЪ РАДИ , СІЕ БІТЬ : БАА БО НЕ МОГОХО И МЫ СІА ТВОРИТИ ; НО НЕ ТВОРИМЪ . ЧЕШЪ РАДѢ ПРИЕМЛЕТЕ НУХЪ , АКИ НЕ МОГЪШЫМЪ НАМЪ СІА ТВОРИТИ ; ГРѢХЪ ОУБѢ БІТЬ И ЕЖЕ БІХЪ ПРИЕМЛЕТЕ : А ЕЖЕ И ТАКѢ ПРИСВЕРЖАЮЩИХЪ ВЫ , ПОХИЩАЮЩИ , ВЗИМАЮЩИЕ , БІЮЩИ , НИЖЕ ВЫ ШЕЛТА ИМѢЛО , НИЖЕ БАА СЛОВА КОГѢ . НОВЫН БО СІИ БІТЬ ВІДЪ ПРЕЛІЕТИ . ОВІН БО ОУБѢ ПРЕЛІАЮЩИ И ДАЮ ; И ЛІАКАНТЪ : СІИ ЖЕ И ПРЕЛІАЮТЪ , И ВЗИМАЮТЪ , И ДОСАЖДАЮТЪ . ШЕЛТАЖЕ НИЖЕ СІИ ИМѢАН БЫ СІЕ МАТИ : ІАКѢ НИЖЕ ОУБѢ СМІРАЮЩИХЪ СЕБѢ ВАШЪ РАДѢ ДА ВЫ ВОЗНИТЕША , ШПЛЕВАЕТЕ , ВОЗНОСАЮЩИ ЖЕ СЕБѢ , ДА ВЫ СМІРНІЕША , ЧДАНТЕША . БАА БО И МЫ НЕ МОГОХОМЪ СІХЪ ТВОРИТИ ; НО НЕ ХОЦЕ ; ПОЛЕЗНОЕ ВАМЪ СМОТРАЮЩИ . ОНІИ БО ОУБѢ ВАША РАЗОРАКЦЕ , СВОИ СМАТРАЮТЪ . ЗРИШИ ЛИ ВІДАВЪ ,

ТО НИЖЕ НИКѢНІЕШЕ КЪ НИМЪ ; ТО СІХЪ И СТРАШНІЕШЕ А ; АЦЕ БО СЕГѢ РАДѢ ПОЧИТАЕТЕ НУХЪ , РЕЧЕ , ПОНЕЖЕ БІЮТЪ , ДОСАЖДАЮТЪ : МОЖЕМЪ И МЫ СІА СОТВОРИТИ , ПОРАБОЩАТИ , БІТИ , ВЗИМАТИЕША НА БАА . ВІДАЕШЪ ЛИ СІИ КАКѢ ВСЮ ВІНѢ НА НУХЪ ПРИВОДИТЪ , И НА ВЕЛІЧАНІЕ НУХЪ , И ЛІАКАШЕША БІТИ БЕЗЪМІЕ СВОЕ ; НЕ БО ДА СЕБѢ ПОКАЖЕ ШЕЛТАШЕШЕГО , НО ДА ВАШЪ СВОБОДѢ СІА ГОРЬКІА РАБОТА , ПОНДЖАДЕША МАЛО НѢЧТО ПОХВАЛНІЕША . ПОДОБАЕТЪ ЖЕ НЕ ПРОСТО ГЛѢМА ИСТАЗАТИ , НО И ВІНѢ ПРИЛАГАТИ . ЗАНЕ И СІАМЪНЪ ПОХВАЛЪ ШЕБѢ СЛОЖИ ВЕЛІИ , ЕГДА СІАЛА ПОМАЗОВАШЕ , ГЛАН , БАА ОСТА КОГѢ ШЕБѢ ВЗАХЪ , ИЛИ ТЕЛЦА , ИЛИ ОБЕЩЪ ; ИЛИ ТАИНШО НАСІАШЕШЕШЕ КОГѢ ШЕБѢ ; НО ОБАЧЕ НИКТОЖЕ ПОРИЦАЕ . ВІНОВНОЕ ЖЕ , ІАКѢ НЕ ХВАЛАН СЕБѢ ГЛАНЕ , НО ПОНЕЖЕ ЦРѢ ПОСТАВІТИ ХОТАШЕ . ВЪ ЧИНѢ ШЕЛТА ХОЦЕШЪ НАКАЗАТИ ОНАГО КРОТКА И ТИХА БІТИ . ИМОТРИ ПРОЧА РАЗЪМА : ПАЧЕ ЖЕ ЕЖІА ЧЛѢВКОЛІЕША . ІАКѢ БО ОУБѢ ШЕЛТАТИ НУХЪ ХОТАШЕ , МНОГА ТАЖКА СОВРАВЕ , ГЛАНЕ ШЕ ХОТАШЕ ЦРѢТВОВАТИ : СІРѢЧЕ , ІАКѢ МЕЛНІЧУКИ ЖЕНЫ НУХЪ СОТВОРИТЪ , МІЖЫ ПАЕШЪН , МІЖОМЪ ПРИСТАВНИКИ . НЕО БО ШПЛЕШЕШЕ СОУМЕЛАНШЕ ЦРѢВІА СІАЖЕНІЕ . А ПОНЕЖЕ ВІДАШЕ НИЧІАЖЕ СІХЪ ВОЗБРАНАЕМЫ , НО НЕІЗЦѢЛНАМЪ НЕАДГЪНІЕМЪ , И ТАКѢ ЦІАДНІЕШЕ НУХЪ , И ОУПРАВЛЯЕШЕ ЦРѢ КРОТКА БІТИ . СЕГѢ РАДѢ СМОТРИ И ТОГО ПРИВОДИТЪ СІАДІТЕША . НИЖЕ БО ВІДАШЕШЕ КТО СЪ НИМЪ ТОГДА ,

ВІДАШЕШЕ

А ЦРѢ ВІ .  
РН НО : ДІ .  
Б ПО НРѢ .

А ЦРѢ .

НИЖЕ ПОТАЗАШЕ ДА ШЕЛТАШЕ : НО ДА ОНАГО СОТВОРИТЪ ЛЮША , СІА ГЛАГОЛАНШЕ . ТЕМЖЕ И НАВЕДѢ НИЗАГЛА СЕГѢВО ДМІНІЕ , АЦЕ ОУГЛАШНТЕ БАА , И ЦРѢ ВАШЪ , СІА И СІА БДАЕТЪ ВАМЪ СІАЛА : АЦЕ ЛИ ЖЕ НЕ ПОГЛАШАЕТЕ , ПРОТИВНАА ВІА . И АММІШЕ ЖЕ ГЛАГОЛАНШЕ , НЕ БІХЪ ПРОКЪ , НИЖЕ СІНЪ ПРОЧЪ , НО РАЗВѢ ПАСТЫРѢ БІХЪ СУКАМІНЫ ЧІША . И ПОАТЪ МА СЕГѢ . НЕ ВЗИМАА СЕБѢ ГЛАНЕ СІА . НО ЗАДІША НЕПЦІЮЩИ И НЕ БІТИ АКИ ПРОКА , И ДА ПОКАЖЕ ІАКѢ НЕ ПРЕЛІАЮТЪ . НИЖЕ ШЕБѢ ГЛАНЕ СІА ІАЖЕ ГЛАНЕ . И НІНЪ ЖЕ ПАКИ ТОЖДЕ ИСТОЕ ІАВЛАНІА ГЛАНЕ .

НО АЗЪ ОУБѢ НЕПОЛНІЕША КРЕПОСТИ ГАНИ , ВАШѢ И МОГЪТЕШЕШЕ . НАВАЖЕ , ЕГДА ІАЖЕ ШЕ МЕДВЕДАНЦЕ И ЛВѢ ПОВѢДАШЕ , НЕ СЕБѢ ХВАЛАН , НО НАЗНАДАНІА НѢЧТО ВЕЛІЕ И ЧДАНОЕ , ГЛАНЕ . ПОНЕЖЕ БО НЕВѢРОВАШЕША , ІАКѢ ШЕДОЛѢШЕШЕ ВАРВАРНѢ НАГЪ , И НИЖЕ ОРЪЖІА НОСИТИ МОГІИ , ПОІЗАНІА ПОДАТИ ОУКІЗАНІА СВОГОШЕ МІЖЕШЕ . И КРАИ РІЗЫ ЕГДА ОУРѢЗА СІАЛОВИ , НЕ ПОКАЗДАШЕ СЕБѢ ГЛАНЕ ІАЖЕ ГЛАНЕ , НО ЗЛОЕ РАЗВІВАШЕ МНѢНІЕ , ЕЖЕ ВОЗНАША НАНЪ ГЛАГОЛАНЦІИ ІАКѢ ХОТАШЕ И ОУБІТИ . ПОДОБАЕТЪ ПРОЧЕ ВЕЗДѢ ВІНѢ ІАКАТИ . НИЖЕ БО К ПОЛЕЗНОМЪ СІАМІАЮЩИХЪ ЗРАИ , АЦЕ И СЕБѢ ПОХВАЛАЕ , НЕ ТОЧІЮ НѢШЕШЕ ПОРИЦАТИЕША ДОСТОИШЕ , НО И ВЕЧНАТИЕША : И АЦЕ ОУМОЛЧИ ТОГДА , ПОРИЦАТИЕША ПО ІЗЖАШЕ ДОСТОИШЕ БІТЬ . ЗАНЕ И АВАТЪ ТОГДА ПРИ ГОЛІАДѢ АЦЕ БИ ОУМОЛЧАНЪ , НЕ ШЕЛТАВІАН БАША ИЗЫТИ ЕМЪ ВО ШПОЛАНІЕ , НИЖЕ

ВІДАШЕШЕ  
ВІДАШЕШЕ  
ВІДАШЕШЕ  
ВІДАШЕШЕ  
ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

ВІДАШЕШЕ

СЕБѢ ГЛАН ОНѢ ПОСТАВІ БИ ПОГЕДѢ . СЕГѢ ЖЕ РАДѢ ГЛАГОЛАНШЕ ПОНДЖАНЪ БІВЪ , И НЕ БРАТІАМЪ , НО ЦРѢВІ . НЕО ОУ НИХЪ НЕВѢРОВАШЕ БАША , НО ЗАВІЕШЕ БО ЗАГРАЖДАШЕ СІАХЪ НУХЪ . ТЕМЖЕ ОНЫА ШЕЛТАВАШЕ , НИЖЕ НЕ ОУ ЗАВІДАШЕШЕ СЕБѢДОЕТЪ .

ПРАВОДЧЕНІЕ , КД .

ШЕЛТАШЕШЕ .

ІАКѢ ОУБѢ БІТЬ ЗАВІЕШЕ , ЛІТО : И СВОЕ ПРИПІРАЕТЪ ПРЕЗІРАТИ СПАСЕНІЕ . ТАКѢ И КАІНЪ СІАМЪ ШЕЛА ПОГДѢИ , И ПРЕЖДЕ СЕГѢ ПАКИ ШЕЛА ОУБІВЪ АІАВО . ТАКѢ СІАЛА ШЕЛА ВІА ПРИЗВА НА СВОЮ АШЕШЕ , И ПРИЗВАВЪ , ПАКИ ВРАЧЕВІ ЗАВІДАШЕ . ТАКѢ БО БІТЬ ЗАВІЕШЕ . ВІДАШЕ ІАКѢ СПАСЕНЪ БІТЬ , И ПОГІБЕНДІИ ПАЧЕ ХОТАШЕ , НЕЖЕЛИ СПАСІАГО ХВАЛІМА ВІДАТИ . ЧТО СІА ЛІТѢШЕШЕ БДАЕ СТРАШТИ ; НЕ БИ КТО ПОГРЕШІАШЕ АІАВОЛЕ ІАКАДЕ ТЪН НАРѢКЪ : И БО ОНО ОУБѢ ТЦІАЛІАВІА ПЛОДЪ , ПАЧЕ ЖЕ И КОРЕНЪ , ОВОА БО СІА ЗЛАА , СЕБѢ СІАМИ СОТРОАТИ ОБЫКОША . ТАКѢЖЕ И ТОГДА ЗАВІДАШЕ СІАЛА , ПОНЕЖЕ РІКЪ , ПОРАЗІ АВАТЪ ВО ТМА : СЕГѢЖЕ ЧТО БДАЕТЪ БЕЗЪСРѢВІЕНІЕ ; ЧТО БО , РЦЫ МИ . ЗАВІДАШИ ; ІАКѢ ПОХВАЛАН БІТЬ ОНІЦА ; И ОУБѢ РАДОВАТИЕША ПОДОБАШЕ . ИНАКѢ ЖЕ , НИЖЕ ВІЕШ , АЦЕ НЕІТІНАА БІТЬ ПОХВАЛА . [ И ] СЕГѢ ЛИ РАДѢ РІДАШЕШЕ , ІАКѢ НЕ БІИ ЧДАНЪ ПОХВАЛАНЪ БІТЬ ; И ОУБѢ МІАОВАТИ ПОДОБАШЕ . НЕО АЦЕ БАГЪ БІТЬ , НИКТОЖЕ ЗАВІАН ПОХВАЛАЕМѢШЕ , НО ПОХВАЛАЕШЕ ХВАЛАЦІИМИ : АЦЕ ЛИ ЖЕ НЕ ТАКѢВЪ , ПОУТО ОУГРІЗАНІЕША ; ПОУТО НА СІА МІГЪ ПОРѢВІАШИ ;

А ПО : Г .  
СІА : Н .  
СІА : Г .  
НРА : ЛА .  
В КО : З .  
СІА : СІА .  
СІА : СІА .

ЗАВІЕШЕ  
АІАВОА І  
НЕІАДІО .

А ЦРѢ : НІО

ІАКѢ











Л ми    АЩЕ ХВАЛИТСЯ ПОДО-  
БЯТЬСЯ, ИЖЕ Ш НЕМОЦИН

МОЕЙ ПОХВАЛЮСА. Зриши ли  
яко нигдѣже ш знаменій, но ш  
гоненій хвалителъ, и ш напастей;  
се бо есть: рече, немоцин.  
И различныи брань показуетъ.  
ибо идаетъ нанъ шполучахъ, и  
языцы противъ немъ восталахъ,  
и лжебратіа с нимъ вѣхъ, и  
братіа немоцини и совлажнати  
шполучахъ и. швидъ емъ  
плещи и матежъ, ш своихъ,  
ш чужихъ. сн есть аплкинъ  
образъ: сими тѣмъ евоиъ.

Зарѣ.    БГЪ И ОЦЪ ГДА НАШЕГО  
ИСА ХРТА ВѢСТЬ, ЯКШ  
НЕ ЛЖЪ. ГИЗЫЧЕСКІИ  
КНАЗЪ АРЕДЫ ЦАРЯ,  
СТРЕЖАШЕ ДАМАСКЪ ГРА,  
ЯТИ МА ХОТАН.

ЧТО ЮБЕ ЗАѢ ИЗВѢСТИЕТЪ И  
ЮВЕРИТЕЪ, ни ш единомъ же  
шпрежанихъ то сотвори; яко  
еіе негли дрвѣише бѣ и безвѣ-  
стнѣише: она же и имъ зна-  
ма, попеченіе ш црквахъ, и ннаа  
вса. Зри прочее брань елика,  
аще же егш раан грааъ стрежаше.  
Егда же брань рекъ, ревность гли  
павловъ. аще бо не зѣло бы  
дыхалъ, не бы в толнко нислов-  
ство воспали гизычскаго кназа.  
Сіа дши аплкиа, еже страдати  
толнкіа, и нигдѣже превращати-  
са, но долѣе носити нападаніа,  
а не дерзостно в вѣдѣ ходити,

ниже наскакати. Зри юбесъ заѢ  
яко приимаше ювѣжати шбелже-  
ніа, оконце свѣше бывъ в кошни-  
цѣ. аще бо и желаше еже швидъ  
ѹхо каеніа, но обаче и члчскаго  
вждаѣ спасеніа. Тѣже множицею  
и еце вѣа юхнцрмше, гоблада  
себе проповѣди: и не шрицаша  
ниже члчскаа творити юхнцре-  
ніа, егда взыковаше время:  
такш бѣ вѣа и трезваса. Наѣже  
бо юбесъ неизбѣжнаа бахъ зліа,  
самыа влгти требоваше: а наѣже  
мѣрнаа напастъ, многаа и шсе  
юмышлетъ: и заѢ пакн бгови  
вѣ вѣнѣаи. И якоже нѣкаа икра  
огна нѣдгаи маго в пдчнѣ рпа-  
ши, многи волнамъ нахощащи  
погрѣжаетъ, и пакн вохощаи свѣ-  
тлаа: такоже и блженныи павелъ,  
нынѣ юбесъ погрѣжаша бѣдѣ  
пріемлаи, ннѣ же шнихъ выныр-  
нѣвъ, свѣтлѣиши вохощаши,  
заѣже зло страдати шдолѣваи.

**Нравовѣніе, кѣ.**  
Пхвалаа блженному павлу. И шмирно-  
мудрин.

Сіа етъ свѣтлаа побѣда, е  
цркви шдолѣніе, такш діаво  
прогнанаа бываеъ, зло-  
стрѣжащыи намъ. Намъ бо  
шстрѣжащыи плѣнаеъ, и  
страдаеъ зло, егда намъ творити  
хошеть. еже и на павлѣ прикли-  
чса: и елико болше наводаше  
шѣаъ, толнко паче побѣждашса.  
Ниже бо еднѣ вѣаъ икшснн  
юустроаше, но многообразныи и  
рличныи. ннаа юбесъ тѣаъ и махъ.  
ннаа же пѣаа, ннаа же стра-  
ннаа

ннаа же болѣзнь, и ннаа по-  
печеніе, ннаа же глѣаъ, ннаа же  
вса кѣпко. но обаче во вѣхъ  
шдолѣваши. И якоже воннъ  
еднѣ вселеннѣи вш шполучахъ  
имѣаи, в средннхъ чинахъ шпо-  
статни шполучаеъ. и ничтоже  
страждетъ люто. Такш и павелъ  
самъ в варварѣхъ, во еланнѣхъ,  
по всѣи земли, по всѣмъ морн  
швлѣаи, не емлемъ пребыть.  
И якоже нѣкаа икра в тростѣ и  
сѣно впадши, в своѣ естество  
шбращаетъ горѣлаа: такш и сн  
на вѣхъ нашѣаъ, вса прѣставляше  
ко истинѣ. якоже потоку на вса  
нахощаи, и превращаа прѣшны.  
И якоже нѣкинъ страдалецъ борѣ-  
са, тѣаи, вѣаи, или воннъ етѣны  
ратѣаи, пѣшо ратѣаи, по морн  
ратѣаи, такш всаъ вѣаъ рати  
швхощаши, и огнемъ дышаши,  
и вѣмъ непретѣпнѣ бѣ, еднѣ  
тѣломъ постижаа вселеннѣи:  
еднѣмъ азыко вса превращаа.  
Не такш многиа тѣбѣ раваниша  
каминіе іеріхонскаго граа, и  
разориша а, яко егш глааъ  
шдмаи тѣран діаволіа и долъ  
мщетъ, и противныа к себѣ пре-  
ставляше. и егда собра плѣнникъ  
множество, са вооруживъ ихъ,  
своѣ пакн твораше воинство, и  
тѣмн шдолѣваше днѣко. Дѣаъ  
голіада каменѣ точіи еднѣмъ  
низложи: но аще павлова непра-  
вленіа не тѣжешн, дѣтично  
етъ діаво оно: ш елико пѣахъ  
и вооводѣ еднѣе, толнко снхъ  
юузриши рличноа. сн бо не каменъ

вѣргъ низложилъ етъ голіада,  
но вѣщааи точіи всаъ діаволь-  
скіи разоршии пламени, и якоже  
лѣвъ рѣчани, и пламени ш азыки  
испощааи, такш вѣмъ бѣ не-  
стерпи, и вѣаъ прѣскакаше члстѣ.  
Тѣе на снхъ, пріае на оннхъ,  
прѣставша кѣ имъ, шкочи  
к дѣвнмъ, екорѣ вѣтра нахощаи,  
и якоже еднѣ домъ, или еднѣ  
корабль, вселеннѣи вш праван,  
погрѣжаемыхъ юбесъ извѣааи.  
и змѣвакии же са юутверждааи,  
пловцѣмъ повелѣваи, на выхъ  
сѣаи, нога корабляго ема-  
трааи, юужа прѣааи, вѣло  
юустроаи, платно влѣаи, пѣаъ  
к нѣи взнрааи, вса самъ сн,  
и корабельникъ, и кормчій, и  
правитель, и платно, и корабль.  
ш вса страдаи, да обоннхъ  
разрѣшнѣа зліа. Смотри же:  
пріаъ шроверженіе корабля, да  
шроверженіе вселенныа юуствн.  
Ношденіево во глѣбнѣ сотвори,  
да члн из глѣбныи прѣлети извѣ-  
чѣа. В тѣаѣ выстъ, да  
тѣждаицыаа юпокоитъ. Раны  
прѣтерпѣ, да иже ш діавола юура-  
неныа исцѣлитъ. В темнищахъ  
прѣбыть, да самыа в темницѣ  
и мѣацѣ сѣащыа на свѣтъ из-  
вѣаъ. В смѣртѣхъ многааи,  
да ш смѣртн лютахъ извѣаъ.  
Пѣаъкраты чѣтыреааъ развѣ  
едныа пріаъ, да самыхъ тѣхъ  
иже сіа творѣишъ швободитъ  
діаволіа шзвы. Пѣааи еіаи  
выстъ, да под жѣзлѣ и пѣаи  
хѣтовъ приваеъ. Каминѣмъ  
наметанъ

Бѣааи  
вѣра ра-  
етѣаъ.

и оконце  
в кошнѣ  
свѣшъ бѣ  
по стѣнѣ,  
и извѣго  
и рѣкъ егѣ.

аплкиа  
аши долѣе  
поити, а не  
макаати.

Павелъ  
вселеннѣи  
праванъ  
вѣаи нѣа  
сн.

пѣаъ

Е  
...  
...  
кѣ

кѣ, и  
кѣ

ка

кѣ



НАМЕТАНЪ БЫТЬ, ДА СВОБОДНЪ  
 ИЗВѢСТНАГО КАМЕНІА. ВЪ ПОСТЫНИ  
 БЫТЬ, ДА ИЗ ПОСТЫНИ ИЗМѢТЪ.  
 КЗ. ВЪ ПОСТЫНѢ ШЕСТВІИ, ДА ПОСТАВИ  
 ЗАВѢЩАНІА, И НА НБѢ ВЕДОЩІИ  
 ПОТЪ ШЕРЗЕ. ВО ГРАДѢХЪ БѢД  
 ПРІАТЪ, ДА ВЫШНІИ ГРАДЪ ОУКАЖЕ.  
 ВО ЛУЧЕБНЪ ЖАЖДѢ, ДА ИЗБАВИТЪ  
 АНГЕЛШАГО ГАДА. ВЪ НАГОТѢ, ДА  
 БЕЗЪСѢДНЫА ОУБЛЮЧЕТЪ ОДЕЖДЮ  
 ХРІТОВОУ. ВЪ НАПАДЕНІИ НАРОДА, ДА  
 ОУБѢТОУНІА БѢГОВЕКАГО ШВЕДѢ.  
 КВ. РАЗЖЕБѢ, ДА ПОГАИ РАЖДЕЖЕНЫА  
 И АГ. СТРЕЛЫ ДІАВОЛА. ОКОНЦЕ ПО СТѢНѢ  
 СВѢЩЕНЪ БЫТЬ, ДА ОУНИЗЪ ГОРѢ  
 ПРЕПОШЛЕ ПОВЕРЖЕНЫА ДОЛѢ. БЦЕ  
 ЛН ОУБЕ ПРОРЧЕ, НИЖЕ ВѢДЦЕ МЖЕ  
 ПОСТРАДА ПАУЕЛЪ; БЦЕ ЛН ИМѢНІА  
 ВОПОМАНЕ; БЦЕ ЛН ЖЕНѢ, И ГРАДЪ,  
 И СВОБОДѢ, ОНАГО САМЫН ЖИВОТЪ  
 БЕЗЪЧИСЛЕННѢ ПРЕЗИРАЮЩА ВІДѢШЕ;  
 МЧНѢ ЕДИНОУ ОУМІРАЕ: БЛАЖЕННЫИ  
 ЖЕ ОНЪ, ЕДИНѢМЪ ТѢЛО И ЕДИНОУ  
 АШІИ ТОЛІКІА БѢДЫ ПРЕТЕРПѢ, И  
 АДАМАНТОВѢ МОГЦІА ВОМЪТНІИ  
 АШІИ. И МЖЕ ВІИ СТІИ ВЪ ТОЛІЦѢХЪ  
 ТѢЛѢХЪ ПОСТРАДАША, СІА ТОИ  
 ВЪ ЕДИНО ТѢЛѢ ВѢА ПОНЕГЕ: ИАКОЖЕ  
 ПОЗОРИЩЕ ВО ВЕЛЕНІИ ВШЕДЪ, И  
 ВѢГОВАНІА, ТАКО ДОБЛЕ СТОИ.  
 НЕО ЗНААШЕ БІКІРИА НАНѢ БѢБЫ:

ТѢМЖЕ И СВѢТЕЛЪ АШЕ ИЗ НАЧАЛА  
 НАВИСА. О САМЫА ЧЕРТЫ ДАЖЕ ДО  
 КОНЦА ПОДОВЕНЪ ПРИБАЕ: ПЛАЧЕ ЖЕ  
 И ПРОГЛАЗШЕ ГОНЕНІЕ БАН ПОЧЕСТИ  
 БЫВЪ. И БЖЕ УДНОЕ, ИАКО ТОЛІКА  
 СТРАЖАНІИ ТВОРАИ, ЗЕЛѢ СМІ-  
 РАТИСА ВѢДАШЕ. НЕО ВЪНЖДѢ  
 ВПЛАДЪ ПОВѢСТИ СВОИХЪ НЕПРАВЛЕНІИ,  
 ЕКОЖЕ ВѢА МИМО ТЧЕ. АЩЕ И  
 БЕЗЪЧИСЛЕННЫА БЫ ИСПОАНИЛЪ КНИГИ,  
 АЩЕ БЫ РЕЧЕНЫ КОЕЖДО РАСПРОСТРЕТИ  
 ХОТѢЛЪ, И ЦРКВИ БЫ РЕКЪ ОУНИЖЕ  
 ИГНАШЕ, АЩЕ ТЕМНИЦЫ И МЖЕ  
 ВЪ НИХЪ НЕПРАВЛЕНІА, АЩЕ ИНЫА  
 КАЖДО ОУБѢТОУНІА, НАШЕШЕВІА,  
 НО НЕ ХОТѢШЕ. СІА ОУБЕ И МЫ  
 ВѢДАШЕ, И СМІРАТИСА ДА НАВЫКНЕ,  
 И НИКОГДАЖЕ О БОГЛѢТѢВѢ ХВАЛИ-  
 ТИСА, НИЖЕ ВО ИНЫХЪ ЖИТІЕНСКИ,  
 НО О ДОСАДАХЪ БЖЕ ЗА ХРТА, И  
 О СІХЪ, ЕГДА НЖДА БѢДЕТЪ: ЗАНЕ  
 АЩЕ НИЧТОЖЕ БѢДЕ ПОНДЖАКІЩЕ,  
 НИЖЕ СІХЪ ДА ВОПОМИНАЕМЪ, ДА  
 НЕ КАКО ВЗЕМАЕМЪ, НО САМЫА  
 ГРѢХИ. ТАКО БО СВОБОДИМЪ НХЪ  
 ОУДОБНѢ, И БГЛА МЛТИВА ИМѢТИ  
 БѢДЕМЪ, И БѢДЦЫ ПОЛУЧИМЪ  
 ЖИЗНЬ: ИЖЕ БѢДН ВѢМЪ НАМЪ  
 ПОЛУЧИТИ, БЛАГОДАТІИ И ЧАКОЛІ-  
 БІЕМЪ ГАА НАШЕГО ІІСА ХРТА.  
 [БМДЖЕ СЛАВА ВО ВѢКН АМИНЬ.]

ХВАЛИТИСА  
 О ДОСАДА  
 ХРТА БЫ:  
 ЕГДА НЖДА.

Б И Н КВ.

ГЛА ВІ.  
 А. ДѢА КВ  
 А И БІ

БЕБѢДА ДВАДЕСЯТЬ ШЕСТАА.  
 ПОХВАЛИТИЖЕБѢ НЕ ПОЛЪЗЕТЪ МН, ПРІИДѢ ВО  
 ВѢА ВІДѢНІА И ШКРОВЕНІА ГДА.



ТО СІЕ: БЖЕ ТОЛІКАА  
 РЕКЪ, ГЛѢТЪ, ХВАЛИТИ  
 ЖЕ СѢ НЕ ПОЛЪЗЕТЪ МН  
 РЕЧЕ, АКО НИЧТОЖЕ  
 РЕКІИ: НЕ АКИ НИЧТОЖЕ РЕКІИ,

НО ПОНЕЖЕ ХОЦЕТЪ ПРІИТИ НА ИНЪ  
 ВІДѢА ХВАЛЕНІА, БЖЕ МЗДѢ ОУБЕ  
 НЕ ИМАТЪ ТОЛІКѢ, СВѢТЛѢШЕ  
 ЖЕ МНІТЕА ПОКАЗАТИ МОГОИМЪ,  
 НЕ ИЖЕ ОУПАШЕ НЕТАЗДКІИ, РЕЧЕ,  
 ХВАЛИТИ

ХВАЛИТИ ЖЕ СѢ НЕ ПОЛЪЗЕТЪ МН.  
 НЕО ВѢАА ПОХВАЛЫ СѢТЪ, СІА МЖЕ  
 СОУТѢ, МЖЕ ОУПАШЕТИ. ИМАТЪ ЖЕ  
 И ИНЫА ГЛѢТИ, МЖЕ ШКРОВЕНІИ,  
 МЖЕ НЕДОУБѢДОМАХЪ ТАИНА. И ЧЕКО  
 РАДН ГЛѢТЪ, НЕ ПОЛЪЗЕТЪ МН;  
 ДА НЕ КАКО ВЪ ВЕЛІЧАНІЕ ВОЗМѢТЪ  
 МН, РЕЧЕ. ЧТО ГЛѢШИ, АЩЕ ВО  
 СІХЪ НЕ РЕЧЕШИ, НЕ ВѢИ ЛН СІХЪ;  
 НО НЕ РАВНО ВЪЗІМАЕМЪ САМИ  
 ВѢДАШЕ СІА, И ВО ИНЫ ИЗНОСАШЕ.  
 НЕ БО НЕПРАВЛЕНІИ БѢТІЕСТВО ВЪЗІ-  
 МАТИ ОБЫЧЕ, НО МОГОИХЪ СВИДѢ-  
 ТѢЛСТВО И ВѢДЦІЕ. СІГШ РАДН  
 ОУБЕ ГЛѢТЪ, НЕ ПОЛЪЗЕТЪ МН, И  
 ДА НЕ БОЛЬШІИ ВЛОЖЪ ВЪ СЛЫШАЮЩІХЪ  
 ИЖЕ ОУМНѢ СМЫСЛЪ. ИНИ БО ОУБЕ  
 ЛЖЕ ПОСТУПОИ, И НЕ ОБЦАА ОУБѢ  
 ГЛАХЪ: СІИ ЖЕ И ОБЦАА СОКРЫВАЕ,  
 ДА БЦЕ НЖДАТЪ ТОЛІЦѢИ НАЛЕЖА-  
 ЦИИ. И ГЛѢТЪ, НЕ ПОЛЪЗЕТЪ МН,  
 НАКАЗѢА ВѢХЪ МОГОИ ОБІЛІЕМЪ  
 ТАКОВАГО БѢГАТИ. НИ ЕДИНО БО  
 ПРІСОВѢТЕНІЕ ИМАТЪ ВѢЩЕ, НО  
 И ВРЕДЪ, РАЗВѢ АЩЕ НЖДАНО НЕКОЕ  
 БѢДЕТЪ ИЩЕВАНІЕ И ПОЛЕЗНОЕ БЖЕ  
 НА ТО ВЕДЦІЕ. РЕКЪ ОУБЕ ВѢДЫ,  
 НАПАСТИ, НАВѢТЫ, ПЧАЛИ,  
 НЕТОПАНІА, НА ИНЪ ПРЕСТАВАЕТЪ  
 СѢА ПОХВАЛЫ ВІДѢА, ГЛАГОЛІИ,  
 ВѢМЪ ЧІКА ПРЕЖДЕ ЛѢТЪ  
 ЧЕТЫРЕНАДЕСАТЕ: (АЩЕ  
 ВЪ ТѢЛѢ, НЕ ВѢМЪ: АЩЕ  
 ЖЕ КРОМѢ ТѢЛА, НЕ ВѢ:  
 БГЪ ВѢЕТЪ:) ВОСХИЩЕ-  
 ННА БЫВША ТАКОВАГО  
 ДО ТРЕТІАГО НБѢ.

Б КО АІ

В  
 ОУХРѢ  
 Б КО І Б НБ  
 І: НІ.

И ВѢМЪ ИАКО ВОСХИЩЕНЪ Г  
 БЫТЬ ВЪ РАИ (АЩЕ ВЪ ТѢ-  
 ЛѢ, НЕ ВѢМЪ: АЩЕ ЖЕ  
 КРОМѢ ТѢЛА, НЕ ВѢМЪ.)  
 [БГЪ ВѢЕТЪ.] И СЛЫШАА  
 НЕЗРЕЧЕННЫА ГЛЫ, МЖЕ  
 НЕ ЛѢТЪ БѢТЪ ЧІКО ГЛѢТИ.  
 О ТАКОВО ПОХВАЛИСА:  
 ОУБѢК ЖЕ НЕ ПОХВАЛИСА.  
 ВѢЛІЕ ОУБЕ СІЕ БѢТЪ ОУКРОВЕНІЕ. НЕ  
 СІЕ ЖЕ БЫТЬ САМОЕ, НО И ИНАА  
 МОЖАИШАА: ТОИЖЕ ЕДИНО О  
 МОГОИ ПОЛАГАЕ. БІКО БО МОГОАА  
 БЫША, СЛЫШИ ЧТО ГЛѢТЪ: Пре-  
 МОЖЕСТВО ШКРОВЕНІИ ДА НЕ ПРЕ-  
 ВОЗНОШЕА. И ОУБЕ РЕКЪ БЫ КТО,  
 АЩЕ СОКРЫТИ ХОТѢШЕ, ШНДЪ  
 НЕ ПОДОВАШЕ ДЛАТИ ПРИКРОВЕНІА,  
 НИЖЕ РЕЦИИ ЧТО ТАКОВО: АЩЕ ЛН ЖЕ  
 РЕЦИИ ХОТѢШЕ, ПЛАВЕНІИ РЕЦИИ. ЧЕКО  
 ОУБЕ РАДН НИЖЕ ПЛАВЕНІИ РЕЧЕ, НИЖЕ  
 ОУМОЛЧА: ДА И ШЕКАЗЪ ПОКАЖЕ ИАКО  
 НЕВОЛІИ НА ВѢЩЕ ПРИХОДИ. СІГШ РАДН  
 И ВРЕМѢ ПОЛОЖИ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТИХЪ  
 ЛѢТЪ. НИЖЕ БО ПРОСТѢ ЕГО ВОПО-  
 МИНАЕ, НО ПОКАЗАИ ИАКО НЕ БЫ ИЖЕ  
 ТОЛІКО ПРЕТЕРПѢВЪ ВРЕМѢ, НАНѢ  
 БЫ ИЗРІКЪ, АЩЕ НЕ МОГОАА БЫШЕ  
 НЖДА: НО ОБАЧЕ ОУМОЛЧАЛЪ БЫ,  
 АЩЕ НЕ БЫ ЗРѢАВЪ БРАТІИ ПОГНЕБІ-  
 ЦЮ. АЩЕ ЛН ЖЕ ОУ НАЧАЛА ТАКОВА  
 БѢ ПАУЕ, ИАКОЖЕ ТОЛІКАГО ПОДОВЕ-  
 ТИСА ШКРОВЕНІА ЕГДА НЕ ОУ ТОЛІКА  
 ИМАШЕ НЕПРАВЛЕНІА: ПОМЫСЛИ  
 КОЛІКЪ БЫТЬ ВЪ ЧЕТЫРЕНАДЕСАТИ  
 ЛѢТѢХЪ. ЗІИ ЖЕ КАКО И Б САМОМЪ  
 ТОМЪ СМІРАТИСА, ЗА БЖЕ ОБА  
 ОУБЕ

ТОКМО  
 ОУНИЖЕ  
 МОИХЪ.

БІ С НБ  
 НІ: З.







ГЛАВА  
ВВЕДЕНИЕ

BT: A.  
H B.

\* 1  
 ΔΔ ΩΕΤΩΠΗ  
 Ω ΜΕΝΕ  
 44. 5. 6.  
 2: 1. 5. 41.  
 5. 105. 11  
 5. 11. 12. 13.

А К А Б Б.  
 С : КН.  
 А К Г С Д.

и въ книзѣ третій црствъ , го-  
противники такъ нарече писаніе .  
и ѿ соломоу повѣданіе гл҃еть ,  
Не бѣ сатанъ во дни бг҃ѡ : сирѣчь ,  
сопротивляаіа , ѡполчааіа ,  
или стѣжааіа . Еже ѡубо гл҃еть  
ѣсть : Не ѡставилъ ѣсть бг҃ъ  
пріостѣпнѣти проповѣданіа , мѣдрова-  
ніа наше востагааіа : но ѡставилъ  
ѣсть сопротивнымъ нападаѣти на  
ны . Сіе бо ѡубо довольно бѣ  
расторгнѣти мѣдрованіе : оно же  
не к томѣ , еже главоболѣніа .

Аггела прочее сатаниина глаголетъ  
 Александръ Ковача, иже ѿ ѹмненъ  
 и Филнѣ, велъ сопротивляющыяся  
 слову, либопрѣлыя въ нимъ  
 и ѿполчашыяся, вметѣиша  
 въ темницѣ, вѣиша, ѿводѣиша:  
 понеже ѿже сатаниинскѣ творѣху.  
 Ёжеже ѹсвои сыны діаволи нари-  
 цѣтъ іудаи ѿже онаго ревнѣи,  
 тако и аггела сатаниина великого  
 сопротивляющагося. Сіе ѹсво,  
 глетъ, даде ми се пакостникъ,  
 да ми пакости дѣтъ. Не аки  
 бѣ такоу въ оружани (не  
 вѣди) ни казнаи, ниже мѣи,  
 но поубиѣи и ѿгавѣи си.

ШЕ СЕМЪ ТРИКРАТЫ ГДА  
МОЛИХЪ: СРЪЧЪ, МНОЖИЦЮ.  
И ПЕ МНОГАШО БЪТЬ СМІРЕНІА.  
ЕЖЕ НЕ СОКРЫВАТИ ТАКШО НЕ ПОНЕСЕ  
НАВѢТЫ, ТАКШО ТРЪЖДАШЕСА, И  
МОЛЕНІА ТРЕБОВАШЕ ШЕ ИЗБАВЛЕНІИ.

И рече ми : довабѣтъ ти  
благъ мой : Слабо мой  
въ немощи совершается .

Сирѣчь , доваѣтъ ти ѿко мѣ-  
твѣхъ возрѣшаши , ѿко сѣпѣхъ  
ищѣлаши , ѿко прокаженныхъ  
очищаеши , ѿко иная чюдодѣ-  
ствѣши . не ищѣи и безвѣднаго ,  
и безвозвѣннаго , и еже кромѣ  
недоуѣства проповѣдати . Но  
болѣзньши ли , и печальши з не-  
мни то немоути быти можѣ , еже  
мнѣи быти навѣстѣицыми , и  
бѣицыми тѣ , и изгоняицыми ,  
и оуазвѣицы . Сѣе оуѣво самов  
покажетъ мою силѣ . Сила же  
моѣ , рече , въ немоути совершаетъ  
ся , егда гонѣи гоняицыми  
одоуѣветъ , егда прогонѣи  
прогоняицыхъ оуладѣетъ , егда  
вѣзѣи оуѣе бѣицыхъ побѣждае-

те . не ниш проче излишнихъ .  
 Зри како инѣи виждѣхъ тои  
 полагаѣтъ , инѣи же бѣтъ ; Тои бо  
 оубо глѣтъ , да не превозношѣа ,  
 ааде ми сѧ пакостникъ плоти :  
 бѣ же ризѣи глѣтъ , ѡ еже по-  
 казѣти силу свою , сѣи изволаѣтъ .  
 не оубо лишшѣи тоѣи нишѣи виждѣ ,  
 но и ѡмрачѣи силю мога славѣ .  
 еже бо , довлѣѣтъ ти , сѣи глѣтъ  
 цаго еѣтъ , аки не должнѣи сѣи .  
 приложитѣа иномѣ чюмѣ , но аки  
 всемѣ совершѣшѣа . Тем же и  
 ѡидаѣ глѣнно , аки не главоболѣ-  
 нѣ глѣтъ , не бо неадѣице пропо-  
 вѣдахѣ ( ни бо могли быша пропо-  
 вѣдати немоуци сѣи ) но аки про-  
 гонѣми , изгонѣми бѣѣ ѡдолѣ-  
 вахѣ . Понѣ же оубо сѧ слыша , рече ,

СЛАДЦѢ ОУБѢ ПОХВАЛЮЕА \* ПАЧЕ  
ВЪ НЕМОЩЕХЪ МОИХЪ .

AYE

Да не

Да не низпаде́тъ бо, оны́мъ лѡжны́мъ  
а́посто́ломъ сопроти́вными хва-  
ла́щимся, а́иже същымъ  
въ гонѣ́нїихъ, показѣ́тъ ꙗко́ всѣ́хъ  
ради́ свѣтлѣ́нїи бýváетъ, и  
тако́ паче́ е́ла бѣ́га возбáваетъ,  
и хва́ленїа до́стойнаа сѣ́тъ бы-  
вѣ́маа, тѣ́мже глѣ́тъ, Сладце́  
ѡ́бо похв́аленїа. Не сынъ похв́аленъ  
ѡ́а рѣ́хъ ꙗ́же сочнелѣ́хъ, ꙗ́ли е́е  
ѡ́же рѣ́хъ ны́нѣ, ꙗ́ко даде́ мнѣ́  
пакостни́къ, но хва́лїи́а и большѣ́и  
ѡ́а прѣ́влачїа. Тѣ́мже и навѣ́е,

ДѢВЕСЛИТЕСѢ ВЪ МѢСЦѢ  
ХРІТОВА . ЗДѢ И ИНО НЕЧТО  
НАЗНАМЕНУЕТСѢ : МѢСЦѢ БЛГѢ МѢ  
НАПІСѢИ ПРОТѢЗДѢХѢ , ТОЛКѢ  
МѢ БЛГѢИ РАСТАХѢ И ПРЕВЫХѢ .

3а рче Тѣмже бѣговолю въ немощи [мнози.] въ конѣ рцы ми; въ досажденіихъ, въ изгнаніихъ, въ бѣдахъ, въ тѣнотахъ. Видѣла ли еси како сіе шкрялъ есть превлеченъ; глаголю во немощи видѣ, не рче огнивице, или шехожденіе нѣкое таково, или инъ тѣлесный недѣгъ, но досажденіа, изгнаніа, тѣноты. Видѣла ли еси дѣшъ бѣгонравнѣ; желаетъ свободити млытыхъ. Егда же оуслыша шѣга, како не подобаетъ ему быти, не точію не шкорѣе не полдичива млытвы, но и возвысился. Тѣмже глаголаше, бѣговолю, радуюся, желаю досаждаема быти, изгнаняема, шотѣняема по хрѣтѣ.

СѢ́ же глаго́люще , и о́ныхъ ꙗ́вилъ е́.  
о́утолмаи , и си́хъ возвышаи  
мудро́ваніа , да не погрѣша́тъ  
пауловыми страда́ніи . довле́тъ  
бо сѣ́ подложі́ти паче всѣ́хъ  
[члѣкѣ] сотвори́ти свѣта́ишши .  
Та́же и ны́нѣ ви́нѣ помага́тъ .  
Ѣ́гда бо немо́ществу́ю ,  
тогда́ си́ленъ бѣ́мъ .  
Что́ уда́ишиа , а́ще бѣ́ша си́ла  
тогда́ ѡ́казѣ́тся ; и а́зѣ тогда́  
си́ленъ бѣ́мъ . Тогда́ бо наи́паче  
благодѣ́тъ нахожда́иши . ꙗ́коже бо  
и́збыточеству́и страда́ніа бѣ́го ,  
и́збыточеству́е и о́утѣше́ніе наше .

Правосудііе , къ .  
 Ылико скорѣе ѡчищаѣтъ дѣла ѡ стрелѣи ;  
 и ѡта прѣсѣдѣи : Ѣ ѡ александѣ ,  
 Ѣ слава стѣхъ .

И да́же скорѣѣ , тѣмѣ и ѡутѣ-  
шѣнїе : и да́же ѡутѣшѣнїе ,  
тѣмѣ и бл҃гѣ . Егда ѡубо дѣла ѿ  
вѣржѣнъ бысть въ темницѣ .  
Тогда днѣнаа сотвори ѡнаа :  
егда ѡпрѣвержѣа съ кораблемъ  
и на варварикѣхъ и знесѣнъ бысть  
въ странѣ , тогда нѣмѣше прославиа :  
егда на евангѣи вниде евангѣла ,  
тогда и евангѣи ѡдолѣ . Тѣмѣ и  
въ вѣстѣмъ заветѣхъ приключиа :  
въ напастьхъ процвѣтахъ прѣвнѣи .  
Тѣмѣ трѣ ѡтроцы , тѣмѣ дѣнїа ,  
и мѡуїсѣи , и ѡсѣи : вѣи ѡнаа  
свѣтлѣи , и великѣхъ сподобишаа  
вѣнцѣвъ . Тогда бо и дѣша ѡчи-  
щѣтѣа , егда бѣа раба скорѣнѣа .  
Тогда бо и дѣша насаждаѣтѣа по-  
мѣи , боишаа тридѣи поговѣи :  
и боишаа











надеже и винѣ подлежащѣ, неммы-  
сленна себе павелъ именовалъ. Также  
и винѣ реченны, не на лжеапостола,  
но на ученики обращае винъ. Вы бо,  
рече, понздаете ма. Аще бо, оубо  
хвалинае быша, и не творили бы  
себо е. вѣшен прелестію, ниже вѣзъ  
погубеніи быша, не бы тако про-  
извѣзъ быхъ е. вѣи себе штавити  
словесѣхъ. Елма же вѣи црковъ  
растанша, пользы ради вѣи  
зраи. Понздаете неммысленъ быти.  
И не рече, оубо хубога да не первен-  
ства оу вѣзъ принесше, таже ш себе  
набѣи : но іе оубо вѣише положи  
рекъ, бога да не кѣко, таже  
амин прелстіи е. тако не блѣнъ  
раздѣлы вѣи. Заѣ же не тако,  
но господствениче, и го множан-  
шен властїю, и мѣи ш реченныхъ  
дрзновіе : азъ бо должнъ  
быхъ ш вѣзъ хвалимъ быти.  
Также и винѣ полагае : и не  
глаголетъ пакн шкровіи, ниже  
знаменіа точіи, но и напастн.  
**Ничимъ же бо лишнѣа**  
**стѣи прѣданихъ аплз.**  
Зри како пакн и заѣ властители  
вѣиаетъ, прѣде бо оубо глаше,  
нещди ничимъ лишитица :  
Заѣ же швѣцители тако, еже  
рѣхъ, по оуказаніихъ, дрзали  
вѣцлѣтъ проче : но ниже тако  
швѣцлѣтъ ш мѣи, ниже своѣи  
обыча. Таже бо вѣи нешто  
рекъ, и догонитѣ егѣ прѣ-  
воходѣи, таже бо аплз себе  
гоиетъ, тако таируетъ пакн,  
и наводитъ глаголы.

догматы]  
вко: аі.

первѣиши  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.

вѣи

**Аще и ничтоже есмь, вѣ**  
**знаменіа оубо аплова**  
**содѣлаша вѣ вѣзъ.**  
Не іе да видѣши, рече. таже хубъ  
есмь и малъ, но аще вѣхъ на-  
сладѣа еи, нѣже ш апла на-  
сладѣица подобаше. и не рече,  
хубъ, но еже нижаише бѣ,  
ничтоже. Кѣм бо польза великъ  
быти, и ницаннаго же пользовати,  
таже оубо ниже врачъ никѣи  
присверѣтїе, ницаннаго же недр-  
гѣиныхъ цѣлѣи. Не іе оубо  
нѣтази, рече, таже ничтоже азъ,  
но оно смотри, таже вѣи нѣже  
вѣи блготради подѣлаше,  
Ничимъ же лишнѣа. Но азъ ико  
подахъ моги аплства. не треба  
оубо бѣ словеса таже ш мене. Елма  
же глаше, не еже хвалимъ быти  
требаи (како бо, иже и не  
мало быти вѣицаи противо  
хрѣовъ желаніи ; ) но спленіа еже  
оны желаніи. Также да не глѣтъ,  
и что кѣ намъ, аще и ничимъ  
лишнѣа еи прѣданихъ аплз,  
егѣ ради наведе, таже вѣи  
содѣлаша знаменіа аплова.  
**Во велико терпѣніи, [и]**  
**в знаменіи, и чюдесѣхъ.**  
Слава коликъ пѣчинъ исправленіи  
в малыхъ глѣхъ прѣи. И зри  
каково первое полагаетъ, терпѣніе.  
Се бо есть аплово оуказаніе, еже  
вѣи терпѣти до блѣ. іе бо оубо  
вкрѣпѣ малы реченіи шѣлѣтѣ:  
еже знаменіи, таже не блѣхъ  
егѣи исправленіа, множаніи.  
Помысли

вѣ  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.

вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.

вѣи

вѣи бѣи ш.  
вѣи бѣи ш.

и надухъ

Помысли бо колики темницы, ко-  
лики пѣзы, колики бѣды, ко-  
лики наветы, колики заметы  
напастн заѣ назнѣинова, ко-  
лики междоубоенѣа бранн, вѣи-  
шныа, колики болѣзны, колики  
прилоги именовѣа терпѣніа на-  
чѣта : Знаменіи пакн, колики  
мѣтѣицы востѣишыа, колики  
слѣпцы ищѣлѣишыа, колики про-  
каженныа шчнцѣиныа бышыа,  
колики вѣи изгнанны. Сіа  
слышѣи, да навѣиимъ, аще  
вѣи нажда владѣи шцѣиныхъ по-  
вѣиен, сокращѣи нашіа испра-  
вленіа : еже и тои сотвори.  
Также да не глѣтъ нѣцѣи, аще бо  
и великъ, и многоа годѣлаа  
еи. но не толѣка, елма в про-  
чѣиныхъ црковѣхъ аплн, наведе,  
**Что бо есть егѣже**  
**лишнѣа паче прочѣиныхъ**  
**цркви.** Не хубѣи рече,  
причастнѣа блгтїи прочѣи. Но  
нѣли речеи нѣкто, почто ко аплѣ  
швѣцлѣтъ слово, иже к ложны  
апостола рѣи штавалъ ; Овиано  
востѣити хотѣи мѣдрованіа  
нѣхъ, и показѣи, таже не точіи  
оныхъ лѣиши, но ниже великихъ  
аплова менши еѣ. Сіа же  
ради, егда оубо ш оныхъ вѣ-  
сѣлѣтъ, глѣтъ, паче азъ : егда  
же ко апломъ себе приклядеи,  
возмѣленно быти глѣтъ еже не  
лишнѣица, аще и вѣиши нѣхъ по-  
тѣиаетъ. Показѣи же шѣица,  
како и онымъ дождаиетъ, и егда  
рѣицаи нѣхъ бо второи нѣицаи.

вѣи бѣи ш.

**Развѣ точіи таже азъ**  
**самъ не стѣиныхъ вѣи.**  
Со многои пакн тажити  
положенъ еѣ заплѣи.  
и проче, тажитиши :  
**Дадѣи ми неправдѣи.** прѣи-  
Но оубо тажити и лѣи словеса,  
и похваля оныхъ нѣмѣ : аще ли  
же овица [свои] быти нещдѣи  
еже не изволѣи аплз вѣици что  
ш нѣ, нѣже дрзѣи прѣицлѣица  
шѣица. аще іе, рече, порицѣи  
(не рече, таже вѣи порицѣи, но  
бо многои сладоетїи) прѣици  
прѣи. Дадѣи ми согрѣшеніе іе.  
И зри раздѣла. понѣже бо чѣицѣи  
еи швѣицаиши поногѣи нѣхъ при-  
ношѣи, чѣицѣи шѣицаи егѣ.  
Вѣиши бо оубо глаи, таже еѣ  
нѣици хрѣова во мнѣ, таже по-  
хвалѣи моѣи не заградѣица ш  
мнѣ. Также рече пакн, таже не  
лѣи ли вѣи ; вѣица еѣ : но да  
шѣицаи винѣ хотѣиши винѣ, и да  
ш нѣмѣ хвалѣица, швѣицаи  
таже и мы. и в перво поглѣи :  
Кѣм ми оубо еѣ мѣица ; да  
блгѣицаицаи вѣицаицаи положѣ  
блгѣицаицаи. и заѣ, дадѣи ми  
неправдѣи. вѣицаицаи еѣ  
показѣи, таже нѣмѣи нѣхъ ради  
не вѣицаицаи : Темъ же и заѣ  
таже глѣтъ, аще то грѣхъ быти  
вѣицаицаи, прѣици прѣи. Сіа  
же глаше, и оуказѣи нѣхъ, и  
шѣицаицаи. нѣже бо иго да рѣи-  
ши, аще оуказѣи хотѣиши, по-  
што шѣицаицаи : аще нещдѣици  
почто иѣиши ; іе бо еѣ раздѣла.  
и шѣицаи

вѣи  
нѣицаи  
ти вѣи

прѣи

вѣи бѣи ш.

вѣи

вѣи бѣи ш.

и заѣи  
оуказѣи



и сѣцати , и шбазати .  
 Также , да не мнитеа ( еже и  
 преже глаху ) чисту шбращати  
 то за еже взати , нецѣлаетъ  
 оубо то и в перво посланіи глаи ,  
 не писахъ же . да такъ бѣдетъ ш  
 мнѣ ( доврѣ бо ми естъ оумрѣти ,  
 ниже ли да похвалю мою кто испра-  
 днитъ ) сладчае же заѣ и тишае .  
 какъ , и конанъ образомъ ;

дѣ се , третіе [ се ] готовъ  
 есмь принти вѣмъ : и  
 не стѣждѣ вѣмъ . не ищѣ  
 бо вѣшихъ , но вѣсѣ . не  
 должна бо естъ чада

окровни-  
 ствоба  
 имѣніа

родителемъ снискати ,  
 но родителе чадамъ .  
 а еже глеть се естъ : не понеже  
 не взимаю , сего ради не при-  
 хождѣ : но и второе приадо , и  
 третіе се оуготовиха принти , и  
 не стѣждѣ вѣмъ . и вина чинаа . не  
 рече бо , понеже ехдани , понеже  
 оуазваеа , понеже немоцни  
 есте : но что ; не ищѣ бо вѣшихъ ,  
 но вѣсѣ . болшихъ ищѣ , дѣшъ  
 вѣстѣ имѣніа ; спасеніа вѣстѣ  
 злата . Также , понеже вѣщѣ имаше  
 еще зазоръ , аки болѣзнькѣ  
 емѣ к нимъ , сего ради и оумышле-  
 ніе полагаютъ . понеже бо лепо бѣ  
 имъ рещи . нили бо доистѣтъ и  
 намъ имѣти и таже наша ; наводн  
 шѣтъ бо многоу блгѣтѣмъ гла ,  
 не должна бо естъ чада родите-  
 лемъ снискати , но родителе чадоу :  
 вѣстѣ оучителѣ и оучникѣ , родн-  
 тели и чада положивъ , и показавъ

такъ долгъ вещь твори . таже не бѣ  
 долгъ . не такъ бо повелѣ хрѣтоу :  
 но онѣхъ шдаа , сѣмъ глеть  
 тѣмъ же и вѣщѣе нѣчто прилагае .  
 не рече бо точіи , такъ не должна  
 естъ чада снискати , но такъ и  
 родителѣе должни естъ сѣе творити .  
 тѣмъ же понеже дати подобае ,

азъ сладоу нжданѣ ,  
 и нжданѣмъ бѣдѣ ш  
 дѣшахъ вѣшихъ .

ѣи  
 же вѣмъ  
 доетъ

естественный оубо законъ повелѣ  
 даа родителѣе чадоу собиранъ : азъ же  
 не сѣе твори точіи , но и себе при-  
 ваю . и сѣе премножество , еже не  
 точіи не взимати , но и припода-  
 лти , не простѣ , но бо многи любо-  
 чѣстїемъ , и ш лишніа . еже бо ,  
 и жанвѣмъ бѣдѣ , сѣе естъ напаминѣ-  
 нїаго . аще бо и самѣи трїе  
 бѣдетъ и здриати плоть , не шажѣ  
 за спасеніе вѣше . и наводимое ,  
 е пореченїемъ кѣпкѣ и лѣбовїи :

аще и презанѣше вѣсѣ  
 лѣбан , менше лѣбимъ

лѣбан  
 б ко в  
 бѣсѣ а  
 бѣсѣ г  
 бѣсѣ н  
 бѣсѣ н  
 бѣсѣ н  
 бѣсѣ н  
 бѣсѣ н  
 бѣсѣ н  
 бѣсѣ н

есмь . и сѣмъ твори , рече ,  
 ш лѣбимъ , и не лѣбаци подобнѣ .  
 смотри оубо прочее колѣки степенѣ  
 имать вѣрѣ . Подобаше взимати ,  
 тои же не взимае . се первое  
 исправленіе . и в ехдѣсти сынъ , се  
 второе . и приповѣдаа имъ , третіе .  
 и приподае , четвертое . и не  
 простѣ приподае , но и е прѣтѣже-  
 нїемъ , пѣтое . и не имѣніа  
 точіи , но и себе , шетое . и ш иже  
 не шѣмъ лѣбацихъ его , седмоє .  
 и по иже шѣмъ лѣбимыхъ , шмоє .

Нравовѣніе кз

в по  
 ка ка

оубо прочее и мѣ да поревнѣмъ ,  
 великѣ бо оуево естъ грѣхъ ,  
 [ и еже ненавнѣти ] и еже  
 не лѣбнѣти : болшіи же бывае ,  
 егда и лѣбимъ сынъ кто не  
 лѣбнѣтъ . аще бо иже лѣбациаго  
 лѣбнѣтъ , нѣчто вѣщѣе мытарѣи  
 имать : а иже ни сего имѣаи ,  
 свѣрѣи хѣжашѣи бѣдетъ . что  
 глѣши , чѣловѣче ; не лѣбнѣши ли  
 лѣбациаго ; и чѣмъ ради живѣши ;  
 гдѣ же потребѣмъ бѣдѣши прочее ;  
 в каковыхъ вѣщѣхъ ; в граждѣн-  
 кихъ ли ; или во оубоныхъ ; ни-  
 какоже . нѣчтоже бо естъ не по-  
 требнѣише мѣжа невѣдѣагоу лѣ-  
 бнѣти . сего и разбѣишнцы многа  
 жаа закона вохотѣша , и  
 мѣжебѣицы , и стѣнокѣпѣтеле ,  
 и солѣмъ прѣвѣнѣшнѣмъ точіи :  
 премѣнѣшнѣмъ , трапѣзои нравѣ  
 прѣложнѣше : ты же не солѣмъ  
 точіи , но и словесѣмъ , и вѣщѣмъ  
 прѣвѣнѣшнѣмъ , и вхѣмъ , и нѣхѣ-  
 дамъ , не лѣбнѣши ли ; но иже оуево  
 ерамотнѣ лѣбацин , и цѣлаа  
 и здриатъ имѣніа на вѣдѣнѣмъ  
 жены : Ты же чѣнѣи имѣаи лѣбовѣ  
 такъ стѣдѣнѣ еси , и немоцнѣ ,  
 и немѣжествнѣ , такъ ниже и збо-  
 лѣти безъ и жанвѣніа лѣбнѣти ;  
 и кто , рече , такъ бѣдетъ окая-  
 ннѣ , кто ли такъ свѣрѣ , такъ  
 лѣбациаго шбращатѣа и ненавнѣ-  
 дѣти ; ты оуево доврѣ твориши  
 невѣрѣаи ми забезмѣстїе вѣщи :  
 азъ же аще покажѣ многихъ  
 шцихъ и цѣвѣхъ , какъ понѣмъ

не лѣбнѣти  
 лѣбацин  
 свѣрѣи  
 хѣжашѣи  
 естъ  
 ма е е  
 и бѣсѣ в  
 и бѣсѣ в  
 и бѣсѣ в  
 и бѣсѣ в

патрїи  
 гла

рачнїи

прочее ерамотъ ; егда бо злобѣннѣи шѣи  
 лѣбнѣмаго , егда слыша инаго слѣ  
 глаголицаго не шмѣлѣши , егда  
 блгѣпоувааа мѣ шѣмъ забвѣннѣи ,  
 каа е естъ лѣбовѣ ; аще и сѣе дрѣ-  
 жствѣ не доврѣе показати , еже  
 не забвѣти , какоже оуево ниже  
 еже не враждѣвати , ниже еже не  
 шполчатнѣа : но и застѣпати , и  
 рѣстїи лѣбациаго . егда же вѣмъ  
 твори и глеть , такъ какъ ни зло-  
 жнѣти некрѣннаго , что сѣмъ окая-  
 ннѣе дрѣшъ ; вѣра и мнѣмошнѣаго  
 дрѣ дрѣгъ , и словесѣ прѣвѣнѣшнѣмъ  
 еси , и трапѣзы : таже внѣзѣнѣ ,  
 понеже похвалѣа мѣ вѣдѣ еси оуаъ  
 твои , повергъ дрѣжствѣ личнѣи ,  
 таже во враждѣ шблѣкѣа еси , пачѣ  
 же таже нѣнѣтовѣтѣа . нѣнѣтовѣтѣа  
 бо лѣвѣннѣе , еже некрѣннѣи добрымъ  
 оугрѣзѣтнѣа : се бо нѣнѣтовѣнѣхъ  
 еа естъ , и вѣнѣнѣнѣхъ лѣбовѣ .  
 какоже бо они , на вѣе наскѣдѣтъ  
 шблѣнѣа , такъ и сѣи забвѣтїи  
 раздѣражѣа мѣ . дѣшѣ естъ смѣмъ  
 имѣти во оутрѣа вѣлѣнѣагоу ,  
 нежели забвѣтъ вѣдѣтрѣ ползѣкѣнѣи :  
 онаго бо множицѣи и и зблѣвати  
 моцно быаи , и пицѣи оутѣши-  
 ти : а забвѣтъ не во оутрѣахъ  
 вѣлѣтѣа , но в нѣдрѣ дѣшнѣмъ  
 прѣвѣнѣтѣа , и нѣдрѣ шмѣтнѣа  
 естъ стѣрасть . и смѣи оуево вѣдѣтрѣ  
 сынъ , не прикѣснѣтѣа тѣлѣсѣмъ  
 чѣчѣскимъ , пици прѣлѣжѣнѣи : а  
 забвѣтъ , аще и бѣчнѣлнѣнѣи прѣ-  
 ложнѣи еи трапѣзѣ , самѣи егда  
 дрѣшъ , оугрѣзѣнѣи шблѣа , рѣ-  
 терзѣнѣи , вѣлѣнѣи : и нѣетѣ  
 еи шблѣтнѣи оутѣшнѣи коє .  
 нѣмѣ

и

и

и

Звѣст-  
 ющи прѣ  
 сѣа стѣнѣ-  
 нїеа

Звѣнѣнѣи  
 во оутрѣахъ  
 нежели  
 забвѣтъ

нѣтрѣнѣа







БЕЕДА ДВАДЕСЯТЬ ОУМА

ЕДИНЪ ЖЕ ПОСЛА-  
ННУХЪ  
НО ДАБДЕТЪ, [САМЪ] АЗЪ НЕ ШТАГЧНУХЪ ВАШЪ: НО  
КОВАРЕНЪ СЫНЪ, ЛЕСТІЮ ВАШЪ ПРІАХЪ. ЕДА КОНМЪ  
Ш НИХЪЖЕ ПОСЛА КЪ ВАМЪ, [ТЪМЪ] АНХОНМЕТЬСВАХЪ  
ВАШЪ; ОУМОЛНУХЪ ТІТА, И СНИ ПОСЛАХЪ БРАТА: ЕДА  
АНХОНМЕТЬСВА ЧИМЪ ВАШЪ ТІТА, НЕ ТЪМЪЖЕ АН  
ДХОМЪ ХОДНХОМЪ; НЕ ТЪМЪЖЕ АН ЕШПАМИ;

СИ  
ЗІ

НИ



ЕВАНГЕЛІЕ СЕДШО РЕЧЕННА  
БЫША ПАУЛОМЪ СІА ГЛЫ,  
НО НЕ ТЪНЪ, НИЖЕ ВІДЪ.  
ПОНЕЖЕ БО Ш ИМЪНІАХЪ  
СЛОВО, И ШВЪТІЕ ЕЖЕ Ш НУХЪ,  
ВЛЪПОТЪ СОУЩЕННА БЫША РЕЧЕ-  
ННА. ЧТО ОУШЕ ЕСТЬ РЕЧЕНО;  
РЧЕ, АЖЕ НЕ ВЗАХЪ, НО ГОТОВЪ  
ЕМА И ПРИДАТИ, И ИЖДИТИ. И  
АЖЕ ГЛА Ш СЕМА И В ПЕРВОМЪ И  
В СЕМА БЕРЕДОВА ПОСЛАНИИ. НИЖЕ ЖЕ  
ИНО НЪЧТО ГЛЕТЪ, АЖЕ Ш СПРОТИВЪ.  
РЧЕІА ВВОДАИ СЛОВО, И РАЗ-  
РЪШАИ ПРІАХЪ. А ЕЖЕ  
ГЛАГОЛЕТЪ ТАКОВО ЕСТЬ: АЗЪ  
ОУШЕ ВАШЪ НЕ АНХОНМЕТЬСВАХЪ.  
ИМАТЬ ЖЕ НЪКТО НЕГЛН РЧН,  
АЖЕ САМЪ ОУШЕ НЕ ПРІАХЪ, КО-  
ВАРЕНЪ ЖЕ СЫНЪ ОУГОТОВАХЪ ИЖЕ  
Ш МИНЪ ПОСЛАНИА ВЪ СВОЕ ЛИЦЕ  
ИСПРОСИТИ НЪЧТО Ш ВАШЪ, И ОНЪМН  
САМЪ ПРІАХЪ, ЕЖЕ МНЕТН ПРІ-  
АТИ СЕБЕ ВНЪ ПОЛАГАИ, ИНЪМН  
ПРІМАИ. НО НИЖЕ СЕГШ ИМАТЬ  
НЪКТО РЧН: И ВЫ СВИДѢТЕЛІЕ.  
ТЪМЪЖЕ И ПО ВОПРОШЪ ИЗВОДИТЪ  
СЛОВО ГЛАГОЛН, ОУМОЛНУХЪ ТІТА,  
И СНИМЪ ПОСЛАХЪ БРАТА: ЕДА  
АНХОНМЕТЬСВА ЧИМЪ ВАШЪ ТІТА; НЕ  
РАВНО АН И ТОИ СО МНОЮ ХОЖДАШЕ

СРЪЧЕ, НИЖЕ ТОИ ПРІАТЪ; ВНАБЪ  
АН СНИ КОЛІКО ПРОТАЖЕНІЕ ШПА-  
СТВА, ЕЖЕ НЕ ТЪСІЮ СЕБЕ ЧИСТА  
ВЛАСТИ Ш ВЗАТИА, НО И Ш СЕБЕ ПО-  
БЛАГОВА ТАКШ НАПРАВЛАТИ, АЖЕ  
ДА НИЖЕ МАЛЫ ПОДАЕТЪ ВНИДЪ ПОР-  
ЦАТИ ХОТЪЩИМЪ; СІЕ БО МНОГО  
ВОЛШЕ НЕЖЕЛИ ЕЖЕ СОТВОРИ ПАТРІ-  
АРХЪ: ОНЪ ОУШЕ Ш ПОБѢДЫ ВОВРА-  
ТИСЯ, ЦАРЮ АНЦІУ КОРИСТИ, НЕ  
РЧЕ ВЗАТИ, РАЗВѢ Ш НИХЪЖЕ ІАДОША  
ОНИ. СНИ ЖЕ НИЖЕ ИЖДИТИ ПИЦЪ  
НИЖЕ САМЪ ПРІА, НИЖЕ ОБЩНИКОВЪ  
ШТАВЛА ЕСТЬ ПРИЧАСТИТИСЯ, Ш  
МНОГАШ ПРЕВХОЖАНИА ЗАДЦАИ  
ВЪЗЪДЪНУХЪ ОУСТА. СЕГШ РАДИ  
НИЖЕ ШВЪЩАВАТЪ, НИЖЕ ГЛЕТЪ  
АЖЕ НИЖЕ ОНИ ПРІАХЪ, НО ЕЖЕ  
МНОГОВОЛШЕ ЕСТЬ, САМЫА КОРИ-  
ДАНЪ ПРИВОДИТЪ СВИДѢТЕЛІЕ, АЖЕ  
НИЧТОЖЕ ТІН ВЗАША, ДА НЕ И Ш  
СВОЕШО ЛИЦА МНІТЕА СВИДѢТЕЛ-  
СТВОВАТИ, НО Ш ОНАХЪ ШВЪЩАНИА.  
ЕЖЕ ОБЪКОХОМЪ Ш СЪЛШ ИПО-  
ВѢДЪМЫХЪ, И Ш НИХЪЖЕ ДЕРЗАЕМЪ,  
ТВОРИТИ. РЧНТЕ БО, ГЛЕТЪ,  
ДА НЕ КТО ИЖЕ Ш НАШЪ ПОСЛАНИИХЪ  
АНХОНМЕТЬСВА ЕСТЬ ВАШЪ; НЕ  
РЧЕ, ЕДА КТО ПРІАТЪ ЧТО Ш ВАШЪ,  
НО АНХОНМЕТЬСВА ВЪЩЕ НАРЦАЕТЪ,

БІА ДІ  
В КО НУ  
А  
ЗРІТЕ  
ГРОПОВЪ  
НИЦЫ  
А КО  
НУ

КАЛААНГА НУХЪ, И СЪЛШ ПОСЛА-  
МАЛН, И ПОКАЗЪЛН, АЖЕ ЕЖЕ НЕ  
Ш ВОЛАЩАГО ВЗАТИ, АНХОНМЕТЬСВА  
ЕСТЬ. И НЕ РЧЕ, ЕДА ТІТА, НО,  
ЕДА ИТО; НИЖЕ БО ИГШ ИМАТИ  
РЧН, РЧЕ, АЖЕ ОНЦА ОУШЕ НЕ  
ВЗАТЪ, ИНЪ ЖЕ ВЗАТЪ. НИЖЕ  
ЕДИНЪ Ш ПРИХОДЪЩИХЪ. ОУМОЛНУХЪ  
ТІТА; И СІЕ ИЗВЪЩАТЕЛІЕ. НЕ РЧЕ БО,  
ПОСЛАХЪ ТІТА, НО, ОУМОЛНУХЪ, ПО-  
КАЗЪЛН АЖЕ И ВЗАТЪ ВЫ,  
ПРЕНЕ БЫ ВЗАТЪ, НО ОБАЧЕ И ТАКШ  
ЧИСТЪ БЫ ПРЕБЫА. ТЪМЪЖЕ ПАКИ  
ВОПРОШАЕТЪ НУХЪ ГЛАИ, ЕДА АНХО-  
НМЕТЬСВА ЧИМЪ ВАШЪ ТІТА; НЕ  
ТЪМЪЖЕ АН ДХОМЪ ХОДНХО; ЧТО  
ЕСТЬ, ТЪМЪЖЕ АН ДХО ВЛГТИ ВЪ ВО-  
ЛАГЕТЪ; И ПОКАЗЪЕТЪ, АЖЕ ВЪЛ  
СІА ПОХВАА, НЕ НАШНХЪ ЕСТЬ ТРЪ-  
ДШВЪ, НО ДХОВНАГО ДАРОВАНИА И  
ВЛГТИ ИСПРАВЛЕНІЕ ЕСТЬ. ИСО ВЛГТЪ  
ЕСТЬ ПРЕБЫА, ЕЖЕ И В СЪДОСТИ ОБЩІИ  
И ГЛАДОМЪ ТАКШЫМЪ НЕ ПРІМАТИ  
РАДИ НАЗДАНІА ОУЧНКО. НЕ ТЪМЪ-  
ЖЕ АН ШТОПАМИ; СРЪЧЕ, НИЖЕ  
МАЛО ИЗМЪНИША ОНИ ШПАСЕНІА  
ИГШ, НО ТОДЕ ПРАВИЛО СОВЛАДОША.

А ПАКИ АН МНІТЕ, АЖЕ  
ШВЪТЪ ВАМЪ ТВОРИ;  
ВНАБЪ АН СНИ КАКШ ВНАДЪ БОИТЕА  
ДА НЕ ЛАСКАТЕЛЪСВА МНЕНІЕ ПРІИМЕ;  
ВНАБЪ АН СНИ РАЗВЪЩА ПЛАСКІИ,  
КАКШ ЧАСТШ ПОЛАГАЕТЪ ТО; ИБО  
ПРЕЖДЕ ГЛАШЕ, ВЕ ПАКИ СЕБЕ ХВАИ,  
НО ВНИДЪ АНЦЕ ВАМЪ ХВАИНИА.  
И ВНАЧАЛѢ ПОСЛАНИА. ЕДА ТРЪБЪ-  
ЕМА ИЗВЪЩАВАТЕЛНХЪ ПОСЛАНИИ;  
БЕА ЖЕ Ш СОДАНІИ ВАШЕ.  
ПАКИ ОУПОКОЛЕТЪ НУХЪ, И НИЖЕ ЗАТѢ

В КО Г  
СІЕ  
В КО ЕНГ

ИВАНІЕ ГЛЕТЪ, АЖЕ ИГШ РАДИ  
НЕ ПРІМАЕМЪ. ЗА НЕМОЩЬ ВАШЪ,  
НО ДА ІОЗИЖАЕМЪ ВАШЪ; ИВАНІЕ  
ОУБО НЕЖЕЛИ ПРЕЖДЕ РЧЕ, И ШКРІВЪ  
ЕЖЕ КОЛШЕ, НО НЕ ИЗВЪЩАТЕЛІЕ.  
НЕ РЧЕ БО, ЗА НЕМОЩЬ ВАШЪ,  
НО ДА ІОЗИЖАТЕА.

БОИ БО СІА ЕДА КАКШ ПРИ-  
ШЕДЪ, НЕ ІАЦЪХЪЖЕ ХОЦЪ,  
ШВРЦЪ ВАШЪ, И АЗЪ  
ШВРЦЪСЯ ВАМЪ ІАКОВА

ЗА РЧЕ  
ЖЕ К  
ИНРА А

НЕ ХОЦЕТЕ. ХОЦЕТЕ ВІДЪ  
НЪЧТО И ТАЖКОЕ ГЛАТИ. ИГШ  
РАДИ И ШВЪТЪ ПОЛАГАЕТЪ, ЗА ЕЖЕ  
РЧН, АЖЕ ВЪЛ Ш ВАШЕМЪ ІОЗДА-  
НИИ, И ЗА ЕЖЕ ПРИАЖИТИ, АЖЕ  
БОИА, ЖЕСТОКОЕ ОУТРОЛАНІЕ ЕДА-  
ЩИХЪ ІАЖЕ РЧН ХОЦЕТЕ. СІЕ БО НЕ  
КТОМЪ ПРЕЗОРЕТВА ЕСТЬ, НИЖЕ  
ВЛАСТИ ОУЧТАСКІА, НО ПРОМЫСЛА  
ОУА, ЕДА ПАЧЕ СОГРѢШИВШНХЪ  
БОИТЕА, И ТРІПЦЕТЪ ХОТЪЩАГО  
ИСПРАВЛАТИ А. НО НИЖЕ ТАКШ НА-  
КАКЪЕТЪ ИМЪ, НИЖЕ ШВЪЩАВАТЪ.  
НО ІОМНАНІА ГЛЕТЪ, ЕДА КАКШ  
ПРІШЕ НЕ ІАЦЪХЪ ЖЕ ХОЦЪ ШВРЦЪ  
ВАШЪ. НЕ РЧЕ, ДОГОВОДЪТЕЛНЫ, НО  
НЕ ІАЦЪХЪ ЖЕ ХОЦЪ, ВЪЕМН ІАЖЕ  
ДРЪЖИТЕА ПОКАЗЪЛН ИМНА. И  
ЕЖЕ, ШВРЦЪ ЖЕ, ЕЖЕ ПАЧЕ ЧАЛ-  
НІА ИВАНІАГО ЕСТЬ, АЖЕ ОУШЕ  
И ЕЖЕ. ШВРЦЪСЯ ШМА. НЕ  
ПРОЗВОЛІНИА БО ВЪЩЕ, НО НЪЖАТЪ  
ВНИДЪ Ш ВАШЪ ПРІМАЩИИ. ТЪМЪЖЕ  
ГЛЕТЪ, ШВРЦЪСЯ ВАМЪ ІАКОВАЖЕ  
НЕ ОУЩЕ. ЗАТѢ НЕ РЧЕ, ІАКОВА НЕ  
ХОЦЪ. НО ИЗВЪЩАТЕЛІЕ, ІАКОВЪ НЕ  
ХОЦЕТЕ. ПРОЧЕ БО ЕМА ХОТЕНІЕ  
ЕСТЬ. ИСПРАВЛАТИ ОУШЕ,  
ХОТЕНІЕ

ЕДА



хотѣніе же оубо обаче . можаше бо  
оубо пакы рещи , ꙗкова не хощу  
и тако показати любве . но не  
хощеть свидетелѣ слышати .  
паче же и житочайшее слово тако  
было бы . нѣже и оумзвѣствѣ  
болюще , и кротчайша себе показѣ .  
се во еговѣи премудрости еднѣстве-  
нно естъ , гласоче еднѣщѣ , крот-  
чайе мзвѣсти . Таже понеже не ꙗвле-  
ннѣ рече , ошкрывають то глаголюще ,

Да не какоу рвеніе, За-  
внети, жарости, клеветаніа,  
шептаніа, киченіа. Неже перве хотѣ-  
ше положить, то погубѣде пола-  
гати. нѣмъ бо гораахѣмъ. да оубо  
не мнѣмъ превдигати своє некаті,  
оуше глѣтъ перве. еѣмъ бо всѣ ѿ  
завнети ражаахѣмъ, ѿклеветаніа,  
ѿглаголаніа, нестроеніа.  
Іѣкоже бо нѣкій корень золъ, за-  
внеть, жареть, похѣленіе, превоз-  
ношеніе, инаа всѣ пороки, и  
ѿ нихъ растае больше.

Да не паки пришедшаго  
 ма смири бгъ мой оу ва  
 и ѿ, паки, еицаго бгъ. довлѣи  
 во прѣданаа, рече: еже и начина  
 глаше, якоу шаданъ вѣсѣ не прѣдо  
 в коринадъ. Видѣлъ ли еси какоу  
 и негодобаніе показѣ, и лелѣніе;  
 что же естъ, смиритъ; и ѿзо  
 слава еи естъ, потазиати, еже  
 мѣчити, еже вины истазовати,  
 еже в чинѣ сѣдѣи рѣсти: но обаче  
 смиреніе то нарицають. Толикоу  
 шестоуше срамлятися смиреніемъ

ОНѢМЪ, АКИ ПРИЩЕСТВІЕ ДУША НЕ  
 МОЩНО, И СЛОВО ОУНИЧЖЕНО, АКИ  
 И БЫЛО ХОТАЩЕ, ТО БЫТИ ДО  
 ПРОТИВНАГО СМОЛАННА. И ПУ  
 ИДЫ ГЛАЗЕ ТО СМАННІЕ, И АКИ  
 НЕ БЫТИ ТО НАПЛАЧЕ НАЩЕСТВІЕ,  
 ЕЖЕ В ТОЛКѢ ВЛАСТИ НОЖДО, ЕЖЕ  
 МОУЧТИ, ЕЖЕ МОУЧІИ ПРАДАТИ,  
 И ЧЕГО РАДИ НЕ РЧЕ, АА НЕ ПРИЩАТ  
 СМАННА. НО, АА НЕ ПРИЩАТЦА МО  
 СМАННѢ БѢЗ МОИ, АКИ АЩЕ НЕ БА  
 ЕГО РАДИ, НЕ БЫМЪ ОБРАТИЛЪ, НЕ  
 БЫМЪ ПРАДОВАЛЪ. НИЖЕ ДО ИКИ  
 ВЛАСТЬ ИМѢАН И ГОРАДІИ ВЪЗКР  
 КАЗНЬ. НО ЕГОВА РАДИ ЗАВѢЩАНІА.  
 ВЪШШЕ ОУЩЕ ПОЛАГАЕТЪ ТО ГЛАН,  
 ОБРАТИТЕСЯ АКОВАЖЕ НЕ ХОЩЕ,  
 И ЗАБѢЩАЕТЪ, И ТИШАЕ И НИХУДИ  
 КРОУЧАЕ ВЪЩАЕТЪ ГЛАН.

И ВОСПЛАЧЕША МНОГІХЪ  
ПРЕЖДЕ СОГРѢШИХЪ .  
НЕ ПРОСТО СОГРѢШИХЪ ,  
НО НЕ ПОКАЯВИХСЯ .

И не рече, вѣхъ , но , ликогнхъ :  
и ниже сихъ творить явленныхъ ,  
дланъ имъ и шенду оудобное къ  
покаянію возвращеніе : и явлено  
творанъ , какъ можетъ покая-  
ніе исправить согрѣшеннаго , не  
канциса рыдаетъ , нещелная  
недогншихъ , въ мзвъ пребываю-  
щихъ . Помысли оуешъ аплкди  
добродетель , егда никоеже  
въ себѣ свѣды зло . ѿ ужайхъ  
плачетъ слыхъ , и ѿ нже ными  
согрѣшенныхъ смрадетъ . Сіе бо  
наипаче оучителево есть , еже  
такъ говолѣзновати оученически  
злополычїамъ , еже рыдати  
и плакати

и, паікатн ѿ ѿзвахъ начинаныхъ.  
Таже глаголетъ ꙗко възвѣстѣхъ :  
Ѿстоудоложитѣ ѿ не-

и блв- чистотѣ юже содѣлаша.  
 жєніи И тои ѹбо заѣ блвдодѣланіе  
 на знаменуетъ . аще ли же кто  
 опаснѡ истажеть , и вѣкъ видѣ  
 грѣхѡ имѣ нарицаѣтсѡ можетъ  
 имѣнѣмъ . Ищѣбо и поизащиствѡ  
 блвдникъ и прѣаводѣи глаголетсѡ  
 нечистъ , но оубо и инѣи грѣи  
 нечистотѡ творѣтъ въ души .  
 Сего же ради и хрѣтоу нечисты  
 нарицаѣтъ іудаи , не тоѣю блвдо-  
 дѣланіе имѣ порицаѣи , но и инѣи  
 словѣ . тѣмже и глаголетъ , сотво-  
 рити и вѣшнѣе чистѡ : И , ꙗко  
 не вхождаша ѡсквернаютъ чѣка ,  
 но нехождаша : И инѣе речеа ,  
 нечистъ оу гдѣ блв высокогєради .

Правовѣніе ки .

ВѢЩАЮЩЕ ИАКО ВСАКА ГРѢХЪ, НЕЧЕСТОТѢ ГЛ҃ИТСЯ :  
И ѿ ПЛАНІЕ КР҃ИТЕСЯ , КЪ ЦР҃КВѢ .

Догро-  
дѣтѣмъ  
та, а  
а злоба  
нечиста.  
в ко  
бѣ зѣ  
аі.

И вѣпотѣ. Ничтоже во добро-  
дѣтели чистѣйше, ничтоже  
злѣбы нечистѣйше. Она ѹбо  
паче слнца свѣтаѣишаа есть,  
сія же тины злогмрадиѣи-  
шаа. и сіа свидѣтелствуетъ  
самѣи же въ тинѣ валакциеи.  
и же во тмѣ пребывающіи, егда  
ѹбо кто мало ихъ возрѣти  
ѹготовитъ. Донелѣже во ѹбо  
въ робѣи іѣтъ, и ѹпиваетъ  
страстіи, ꙗкоже во тмѣ пребыва-  
юще въ зображеніи лежатъ во мнози  
ствѣомъ, ѡщущающе ѹбо  
и тогда иаѣже іѣтъ, не ѡписно  
же. Егда же ѹвѣдаютъ коѹбо

[illegible]

ПОДМАШИНО

一六四

ЕДИН

5 110 154

MA 11  
MA 5

155







сѣбѣ страхъ и непостыжнѣи воззнь :  
и никтоже ѿгнати страха ѿ сѣбѣ  
ети возмоще , но превъсть онъ  
сѣбѣ немыслима оудавалъ и  
и на всакъ дѣнь мѣсть взысканъ  
ѿ закланіи . Сѣа ѿбо вѣдѣше  
да не ѿвѣстима еже сло страдаши  
но еже сло творити . сѣе бо естъ  
ѿвѣш побѣда , оно же покореніе .  
Тѣмже и пауча гласи . Почто  
не вѣче ѿвѣданимъ естъ : но вы ѿвѣ-  
дите и лншасте , да еше братіи .  
Ибо въ слоотраданіи , вѣнцы

и лютеи . и проповѣданіи сѣе во  
вѣхъ етъ видѣти етъ [мощно]  
Вѣма ѿбо ѿн пакко вѣнчанинъ  
такко проповѣданіи быша , и мы  
сѣмъ да шѣтвѣмъ . пѣтѣмъ . и  
ди молнма ѿвѣш не вѣнчѣи вѣнчѣи  
пакъ : аще ли же прїидѣтъ , со  
многими вѣдѣше мѣжѣтвомъ .  
подобаніе да покажемъ ѿвѣдѣи :  
да вѣдѣмъ полнчѣмъ . вѣдѣмъ .  
вѣдѣтѣи . и чѣколивѣмъ . гласи  
нашего іиса хрѣта , емѣже слава  
во вѣки . вѣкѣмъ . аминъ .

ГЛАГОЛѢ

Бесѣда двадцать девѣтаа .

Третицею се градъ къ ва :  
во оустѣхъ двѣхъ или  
трѣхъ свидѣтели етѣне  
всакъ глаголъ .



многихъ ѿвѣш и ѿнѣдѣи  
наипаче же и ѿ сѣго .  
павлово лѣомрѣ видѣти  
есть , и многое лѣеліе :  
како много етъ вѣ заѣчаніи  
и сѣлѣи . лѣнѣи же и коенѣи вѣ  
чѣнѣи . не аѣе бо согрѣшѣицѣхъ  
мѣцѣ предаде , но заповѣдаше  
единомъ и вторицею : и ниже такко  
пресѣдѣвшихъ мѣчѣи , но пакки  
возвѣщѣетъ глагола . Третицею  
градъ се къ вамъ , и прѣжде  
аже прїидѣ , пишѣ пакки : Таже  
да не ѿкоуѣнѣи лѣнѣи . со-  
дѣлѣтъ , зри како и еже ѿнѣдѣи  
неправдѣтъ , чѣстѣи заѣчѣмъ ,  
и прѣдѣмъ мѣзѣи , и глагола .  
аже прїидѣ пакки , не пощаждѣ :  
и да не како прїидѣи возмѣдѣи

многихъ . сѣа же творитъ и гласи ,  
и сѣмъ вѣкѣ вѣхъ подражаи : занѣ  
и бѣ чѣстѣи ѿвѣш заѣчѣтъ ,  
и многожды заѣчѣлѣтъ , не  
многожды же мѣчѣи и мѣцѣ  
предаѣтъ . сѣе же и тои творитъ .  
И сѣго ради и прѣжде гласи , Еѣко  
щѣмъ вѣтъ , не кѣомѣ прїидѣи  
вѣкорнѣа . Чѣо етъ . щѣмъ вѣтъ :  
да не ѿвѣдѣи согрѣшѣицѣхъ , и  
неисправленѣи превѣшѣи , наведѣи  
мѣчѣи и казнѣи : И заѣи (третицею  
се градъ къ вамъ . во оустѣхъ двѣхъ  
и трѣхъ свидѣтели етѣнѣи всакъ  
глагола ) . Неписанѣи написанѣи  
сочѣтаѣтъ . еже и инѣи сотворѣи  
етъ рекъ . Еѣко прїидѣмъ лѣи  
вѣдѣицѣи , едино тѣдо етъ :  
Бѣдѣтъ во , рече , двоѣ вѣмъ  
едино . аще ѿ законномъ брѣцѣи  
сѣе речеи . но прїидѣи сѣе на  
сѣе полѣзнѣи , пакко ѿстрашѣи  
больше . Таже и заѣи творитъ ,  
вѣмѣтѣи свидѣлѣтѣи прїидѣи  
своѣи полѣмъ и возмѣдѣи .  
а еже

а еже гласи , сѣе етъ : единомъ  
рѣхъ , и вторицею еѣа прїидѣи :  
гласи и нынѣ посланѣи . и ѿвѣш аще  
ѿвѣшѣи мѣа , еже вѣжѣлѣхъ ,  
вѣстѣи : аще ли же прѣдѣшѣи ,  
нѣжда прочѣи поставѣи речеи ,  
и наѣи мѣкѣ . Тѣмже гласи :  
Прѣжде рѣхъ , и прѣдѣла-  
голю , пакко ѿвѣш бѣвѣи  
вторѣи , и не сѣи нынѣ  
пишѣ , прѣжде согрѣш-  
шѣи , и прочѣи вѣмъ ,  
пакко , аще прїидѣ пакки ,  
не пощаждѣ . аще бо во  
ѿвѣтѣхъ двоѣи свидѣтели и трѣхъ  
етѣнѣи всакъ глагола , прїидѣи  
вторицею и рѣхъ , глаголю же и  
нынѣ посланѣи , нѣжда ми прочѣи  
нѣтѣнѣи творити . не бо да не воз-  
нѣдѣи пакко мѣнѣи и мѣцѣи по-  
сѣмъ нежелѣи прїидѣи . Еѣкоже  
бо сѣи ѿвѣш гласи , такко и не сѣи  
нынѣ пишѣ . вѣдѣи ли еѣи поѣчѣи  
нѣи оѣкоѣи : вѣдѣи ли еѣи ѿчѣи  
лѣи подобаніи и промысѣи : ниже  
ѿмолѣи , ниже мѣцѣи предаѣи , но  
и прѣдѣи многожды , и превѣи  
вѣнѣи заѣчѣи , и ѿлѣгѣи мѣчѣи  
нѣи : и аще превѣи быша не испра-  
вленѣи , тогда заѣчѣи и кѣи  
чѣстѣи . Чѣо же прѣжде рекѣи еѣи  
тѣи сѣи , и не сѣи нынѣ пишѣи :  
Еѣко , аще прїидѣ пакки , не пощаждѣ .  
Псѣдѣи прѣвѣи пакко не можѣи ,  
аще не понѣи , сотворѣи сѣго .  
и рыданіе вѣи нарекѣи , и смиреніе .  
Да не како бо , рече , прїидѣи мѣа  
еѣи мѣи смиренѣи ѿвѣи , и возмѣдѣи

многихъ прѣжде согрѣшѣицѣхъ , и  
не покѣи . И ѿвѣи подѣи  
и мѣи , пакко и единомъ и вторицею и  
третицею прѣдѣи , и пакко вѣи  
творѣи и ѿчѣи рѣи , еже ѿра-  
зѣи мѣчѣи , и страхомъ гласи  
лѣи сотворѣи , тогда тѣмже  
сѣи и страшнои поѣи , гласи , Еѣко ,  
аще прїидѣ пакки , не пощаждѣ . Не  
рече , мѣцѣи прѣдѣи и мѣчѣи и  
нѣгѣи казнѣи , но пакки оѣкими  
гласи и самое мѣчѣи полагѣи , по-  
казѣи своѣи ѿчѣи , и сѣомѣи  
знѣи и мѣи мѣи , занѣи прѣи  
щѣи , ѿлѣгѣи . Таже , да не и  
нынѣ не вознѣдѣи , пакко пакки  
заѣчѣи и прѣи заѣчѣи гласи ,  
сѣи ради и прѣжде рече : во ѿвѣтѣхъ  
двоѣи и трѣхъ свидѣтели етѣнѣи  
всакъ гласи , и , Еѣко , аще прїидѣ  
пакки , не пощаждѣ . а еже гласи , сѣе  
есть : не кѣомѣ ѿлѣи , аще не  
исправленѣи ѿвѣи , еже не сѣи ,  
но наведѣи вѣи , и поставѣи еже  
рѣи . Таже бо многои прѣи и  
сѣи не голованіи кѣи на мѣи  
вѣи емѣи акки немоѣи ,  
и прїидѣи сѣи порѣи ,  
и глаголюи , прїидѣи не-  
мощно , и слово ѿчѣи , акки  
кѣи сѣи прѣи , гласи :  
Понѣи и кѣи и прѣи  
гласи хрѣта во мѣи .  
сѣе бо кѣи ѿвѣи вѣи , кѣи  
же и онѣи касѣи рече . а еже  
гласи сѣе етъ : понѣи хѣи  
и кѣи аще во мѣи хрѣи прѣи  
вѣи , и вѣи и кѣи , и  
сѣи ради мѣи полагѣи .  
акки

лцѣ 31 рѣ



аки хѣдоумъ и оудовъ пренебреже-  
 нномъ, аки пѣтъ оцѣ еилы оныя :  
 оубѣте ꙗко нѣмъ пѣты, аще  
 подасте винѣ, еже не бѣди. Чѣто  
 оубо, рцы ми з сего ли ради мѣцѣ  
 предаши, понеже нехѣшеніа нѣцѣ ;  
 Ни, рече. аще бо сего нехѣлъ бымъ,  
 иже нѣ мѣцѣ бымъ предавъ со-  
 грѣшанихъ, и не бымъ ѿлагалъ.  
 а ꙗко не сего нѣцѣ, предавъ  
 ѿвѣннѣ то показъ, рече: Молюже-  
 ся не сотвори ти вѣмъ ни единого  
 зла, не ꙗко да мѣ нехѣни ѿвѣмъ  
 ся, но да и въ нехѣни бѣдете,  
 мы же ꙗко нехѣни бѣдемъ.  
 Не оубо винословнѣ то полагаемъ,  
 но паче негодѣи, паче же ксѣян-  
 ся пренебрегати нѣ. азъ бо  
 оубо не хощу рече, дати вѣмъ  
 нехѣи такова. аще ли же сами  
 подасте винѣ, и вохощете мѣ  
 возвати, оубѣте самими дѣлы.  
 И зри како тѣжко творитъ  
 слово, не рече бо, понеже нехѣ-  
 нѣи нѣцѣ мѣмъ, но, глѣцаго  
 во мнѣ хртѣ, показѣи ꙗко во  
 онаго согрѣшѣхъ, и не прѣсто рече,  
 живѣцаго, но, глѣцаго, По-  
 казѣи дѣхъныа быти глѣ. аще  
 ли же не показѣтъ своеа крѣпости,  
 ниже мѣчитъ (прочее бо ѿ себе слово  
 тѣмъ превѣе, страшиише твораи  
 Запрещеніе) не немоци ради (може  
 бо) но ради долготерпѣніа. да  
 не оубо терпѣніе егѣ немоци  
 быти кѣо вѣнѣмъ. Чѣто бо  
 чѣдѣише, аще нынѣ не мѣчитъ  
 согрѣшанихъ, ниже нехѣтъ  
 казни прѣмѣи и долготерпѣи,  
 иже и распѣтъ быти самъ

претерпѣлъ, и сицевѣа страданіи  
 не мѣчаше. Тѣмъ же и навѣе :  
**Иже вѣсѣ не иже немогае,**  
**но можетъ вѣсѣ. Нео**  
**аще распѣтъ бытъ**  
**ѿ немоци, но живѣтъ**  
**ѿ еилы бжїа.** Много не-  
 авленіе имѣтъ глѣ, и въ немоци нѣ-  
 шихъ пѣнѣ влагантъ. Тѣмъ же  
 нѣждано тѣа распостѣрѣи ѿвѣннѣ,  
 и реченіа сего рцы знаменѣмаа.  
 ѿ неможи етъ неавленіе, да ни-  
 ктоже соблажнѣетъ, ниже ѿ  
 прѣтѣишихъ. Чѣто оубо етъ  
 реченное, и чѣто ѿвѣмъ немоци  
 нѣма, и по коемъ знаменѣмомъ  
 рече, нѣждано навѣнѣти.  
 Едино бо оубо реченіе, многа же  
 етъ иже ѿ того ѿвѣмаа. Нео  
 немоци глѣтъ, тѣмъ нехѣтъ.  
 Тѣмъ же и во еѣлѣи рече, Се  
 егѣже лѣнѣи неможитъ, ѿ  
 лазарѣ : и тои глѣше, Сѣа немоци  
 нѣтъ к смѣрти. И ѿ еѣлѣи рече  
 пѣвелъ : Нео неможе близъ  
 смѣрти, но вѣтъ помилова егѣ.  
 И ѿ тѣмѣи, Вѣна мѣмъ пѣи  
 етомаха ради тѣвогѣ, и чѣстѣхъ  
 ради твоихъ немоци. Сѣа оубо  
 вѣа тѣлѣнѣи немоци ѿвѣмъ.  
 Глѣолѣтъ пакѣ немоци, еже  
 нехѣтъ быти вѣрѣ прѣсто,  
 ниже конѣнѣ быти и совершѣнѣ.  
 и сѣ ѿвѣмъ пѣвелъ глѣолѣше :  
 Иже немогаѣи же вѣрѣ прѣмѣ-  
 лѣ, не в сомнѣніа помышленіи :  
 И пакѣ : Оубо оубо вѣрѣтъ мѣти  
 вѣа, а иже немогаи зѣлѣ да мѣтъ :  
 Въ вѣрѣ

и  
 живѣтъ

немоци  
 тѣмъ

ѿвѣа

фѣлѣ

а тѣе  
 ѿнѣ  
 аѣ

немоци  
 вѣрѣ

прѣсто :  
 на рѣ

Въ вѣрѣ нехѣнѣиго ѿвѣмъ. и  
 авѣ знаменѣмомъ ѿ немоци етъ :  
 и третѣи нѣо, еже нарицѣетъ  
 немоци. Которѣ же сѣ : Изгнѣ-  
 нѣа, навѣты, вѣаи, напѣти,  
 навѣнѣи. и сѣ ѿвѣмъ пѣвелъ  
 глѣше, ѿ сѣмъ трикратѣ глѣ  
 молѣхъ, и рече ми, Довѣтъ ти  
 бѣлодѣтъ мѣа : сѣа бо мѣа въ  
 немоци совершѣетъ. Чѣто етъ,  
 въ немоци ; Во изгнѣнѣхъ, въ вѣ-  
 ахъ, въ напѣтѣхъ, въ навѣгахъ,  
 въ смѣртѣхъ. и сѣ ѿвѣмъ глѣше,  
 Тѣмъ же бѣловоли въ немоци. Тѣмъ же  
 показѣи како глѣтъ немоци,  
 не оубѣнѣ рече, ни сомнѣнѣ еже  
 ѿ вѣрѣ, но чѣто ; Вѣа ѿвѣнѣхъ,  
 во изгнѣнѣхъ, въ вѣахъ, въ тѣ-  
 енѣахъ, въ рѣахъ, въ темнищахъ.  
 Да вѣнѣтъ в мѣа сѣа хртѣа.  
 Егда бо иже немогаи, тогда сѣа  
 еѣмъ, сѣрѣтъ, егда гонѣмъ,  
 егда изгнѣмъ, егда навѣтъмъ  
 вѣаи, тогда сѣа еѣмъ, тогда  
 вѣа ѿвѣаи и ѿдолѣаи навѣтънѣ-  
 цѣмъ, бѣлодѣти ѿвѣнѣ еѣа  
 еѣи во мнѣ. поѣмъ оубо третѣи  
 [знаменѣмомъ] немоци положиъ  
 етъ пѣвелъ. а еже глѣтъ, сѣ етъ :  
 ко ономъ пакѣ прѣтѣрѣнѣа, еже  
 и прѣже рѣхъ, ꙗко хѣа мѣа  
 и мѣ быти, и оубо пренебрегомъ.  
 не хотѣше бо горѣтѣи, ниже  
 еже вѣ, быти мѣнѣи себе, ниже  
 сѣа показѣати, иже имѣше  
 во еже казнѣти и мѣчѣти : ѿнѣа  
 же и мѣа хѣа быти.  
 Еѣа оубо сѣ нехѣнѣи во  
 мнозѣи лѣнѣи вѣаи и нехѣ-  
 еѣи, и не прѣмѣахъ ѿ рѣхъ

вѣмъ прѣнѣи прѣмъ, и ѿ нѣхъ  
 тѣрѣа зѣлѣа вѣвѣа, по-  
 казѣи ꙗко не немоци ради  
 нѣчѣгоже твораише, но ради долго-  
 терпѣніа. Тѣмъ (еже рѣхъ) ѿ  
 себе сѣа на хртѣа превѣа, про-  
 еѣрѣтъ еѣахъ, растѣтъ прѣ-  
 шѣнѣ. а еже глѣтъ, сѣ етъ :  
 еѣа бо, аще и сотвори чѣто, и  
 казни и мѣцѣ прѣаи согрѣшѣ-  
 шихъ, азъ еѣмъ казнѣи и мѣчѣи ;  
 еѣа иже во мнѣ живѣи, сѣа  
 хртѣа. аще ли не вѣрѣте сѣа,  
 но хощете нехѣа прѣаи, дѣаи  
 иже во мнѣ живѣцаго, оубѣте  
 еѣа, не иже немогае бо вѣа,  
 но сѣа етъ. И чѣо ради  
 приложѣа етъ, **Вѣ вѣа,**  
 аще и вѣа сѣа етъ ; аще бо  
 и нехѣнѣа вохощѣтъ мѣцѣ прѣ-  
 ати, можетъ : аще и вѣа, аще  
 и чѣо лѣо. Чѣто оубо хощѣтъ  
 приложѣи, зѣлѣа погѣмѣнѣа  
 глѣолѣ етъ, ѿ нѣхъ оубо  
 нехѣа прѣаи, и мѣ сѣа ѿвѣа  
 ꙗко нынѣ вѣа показѣтъ сѣа  
 долѣнѣмъ еѣаи испѣрѣнѣа.  
 еже и нѣа глѣше, Чѣто бо ми и  
 вѣнѣнѣхъ еѣаи ; ѿ вѣнѣнѣхъ бо  
 оубо, рече, тогда нехѣтъ казни  
 въ дѣнѣ еѣа : ѿ вѣа же и нынѣ,  
 ꙗко да ѿ онаго иже мѣтъ мѣнѣа.  
 Но оубо и прѣмѣнѣнѣи сѣ, и  
 лѣаи ради вѣаише, зри како  
 ѿ еѣахъ полагаемъ, и со мнози  
 прѣтѣи, глѣи, иже вѣа не иже  
 немогае, но можетъ вѣа. Нео  
 аще распѣтъ бытъ ѿ немоци, но  
 живѣтъ ѿ еилы бжїа. Чѣто етъ,  
 аще распѣтъ бытъ ѿ немоци

ако е  
 нехѣа

Нео























лице

стиго шана зла и на поел

лице

всѣхъ матѣрѣхъ. И пакы днѣи пашнѣ  
 акы сѣнь оукленишася. И инѣ  
 дѣмъ и цвѣтъ травныи наицѣстѣ  
 чавѣчскѣмъ. не точио вѣгъа егѣ  
 сѣнь, но и пѣламаа аще и вѣрѣ  
 рѣшнѣ, аще и нирѣтѣ, аще и не  
 дѣгъ, аще и что либо инѣ. Каковѣ  
 оубо сѣтъ прѣбывающа, и багѣа,  
 и прикормѣа. црѣво вѣчно  
 [мѣ] и глѣна безпрѣстѣнна  
 нѣже бо червѣ скончѣтѣ, и огнь

не вѣгъае сѣнь, востѣнѣтъ сѣнь вѣжнѣ. мѣ мѣ  
 вѣтъ вѣчнѣи, аще и мѣжѣ вѣчнѣи.  
 Ди оубо сѣмъ оубѣжнѣмъ, онѣмъ же  
 наладнѣмъ, и вѣстѣа сѣнь,  
 держнѣмъ, и сѣнѣи ю вѣстѣ  
 тѣнѣмъ. Тѣмъ бо, полѣнѣмъ  
 црѣво немѣо, егѣже вѣан вѣмъ  
 нѣмъ полѣнѣти, багѣи, и члѣвѣко  
 лѣтѣмъ глѣа егѣ и сѣа наишѣо,  
 и инѣа хрѣта, егѣже слава  
 во вѣкѣи вѣкѣвъ, аминѣ.

БЕСѢДА ТРИДЕСѢТА

Сегѣ ради не сынъ оубѣ васѣ  
 сѣа пѣшѣ, да пришедѣ,  
 не безцѣднѣи сотвори,  
 по властѣи, юже даде ми  
 глѣа вѣзданіе, а не ца  
 разореніе.



вѣстѣа сѣтъ сѣа егѣ  
 вѣдѣвавшѣа, а наипачѣ  
 при концѣ погнѣи. нѣо  
 прѣжде глѣше, самѣ же  
 азъ павѣлъ молю васѣ крѣсто  
 стѣи и тѣхѣстѣи хрѣтовои:  
 иже на лицѣ оубѣ смирѣнѣ вѣ васѣ,  
 не сынъ же оубѣ васѣ дерзѣи вѣ васѣ.  
 молю же егѣ не сынъ вѣ васѣ дерзѣти  
 надѣлѣтѣмъ, иже помышлѣю  
 дерзѣти на нѣкѣа непѣвѣи на  
 по плѣти ходѣи. и, Готѣо  
 имѣицѣи вѣмѣицѣи вѣско прѣдѣи  
 нѣ, егѣа исполнѣтѣа вѣско послѣ  
 шѣицѣи. и, вѣскѣа да не какѣи пѣ  
 шѣдѣ, не мѣцѣхъ же хоцѣ, вѣрацѣ  
 пѣдѣ, и азъ вѣрацѣа вѣмъ,  
 яковѣже не хоцѣтѣ. И пакы,

Вѣа какѣи пришедѣа мѣ смирѣи егѣ  
 молю оубѣ васѣ, и вѣпѣа мѣно  
 шѣ прѣжде согрѣшнѣи, и не покѣлѣ  
 шнѣхъ, шѣ стѣдѣоуѣнѣтѣи и нѣнѣ  
 тоуѣ сѣже сотворишѣа. и пошѣхъ,  
 Прѣрѣко, и прѣ глѣа какѣи сынъ оубѣ  
 вѣторѣи, и не сынъ нѣтъ пѣшѣ, какѣи  
 яче прѣдѣ пакы, не поцѣжѣ:  
 понеже нѣкѣшнѣи нѣцѣи глѣицѣи  
 во мѣнѣ хрѣта. Вѣма оубѣ сѣа же,  
 и инѣа мѣножѣишѣа рѣче, оубѣтра  
 шѣаи, погнѣмѣаи, поношѣаи,  
 касѣаицѣа, вѣстѣа дѣаи шѣ вѣхѣ,  
 глѣтѣа, Сегѣ ради не сынъ оубѣ васѣ сѣа  
 пѣшѣ, да не какѣи пришедѣа без  
 цѣднѣи сотвори. Хоцѣ бо вѣ по  
 гнѣицѣи лѣжѣти нѣцѣдѣтѣ, но не  
 вѣицѣхъ: хоцѣ сѣлаа быти  
 погнѣицѣа, да прѣдѣдѣтѣ прѣцѣицѣа,  
 а не вѣ дѣло изѣмѣтѣ. Пакы и вѣ  
 шѣвѣтѣи стѣрѣицѣишѣе тѣвори слово,  
 и показѣа мѣкѣи не сѣа сѣтъ хоцѣи  
 мѣчѣи, но егѣ: (на вѣа егѣ,  
 по властѣи иже даде ми глѣа.)  
 и пакы, показѣа мѣкѣи не желѣтѣ  
 властѣи на оубѣхъ прѣлѣти мѣчѣи.

приложилъ

лице

к корин. днѣи, а: гла глѣ: бесѣда а.

лице 31 рѣ

ли  
же

приложилъ во сѣтъ, не на разореніе,  
 но вѣзданіе. И на знаменѣа оубѣ  
 сѣи нѣнѣ, егѣ рѣхъ: но шѣтѣи  
 нѣмъ размыслишѣи, мѣкѣи аще не прѣ  
 вѣнѣи прѣдѣдѣтѣ, итѣ пакы вѣздан  
 нѣ сѣтъ, егѣ такѣи прѣбывѣицѣи  
 мѣчѣи, нѣо такѣи имѣтѣ, и самѣ  
 сѣи вѣдѣшѣ, и дѣлѣи показѣа.  
 Прѣче, брѣтѣе, радѣи  
 тѣа, совершѣицѣа,  
 оубѣшѣицѣа, тожде  
 мѣдрѣтѣицѣа, мирѣ  
 имѣицѣа: и егѣ любѣи и  
 мѣра вѣдѣтѣ сѣа вѣмѣи.  
 Чѣо сѣтъ, прѣче, брѣтѣе, радѣи  
 тѣа, шѣкорѣнѣа сѣи, оубѣтрашнѣа  
 сѣи, а тѣдѣи вѣложнѣа сѣи, тѣрѣ  
 тѣи сотворишѣа сѣи и вѣотѣицѣа,  
 и какѣи повѣлѣвѣицѣи радѣицѣа:  
 За самѣо оубѣ сѣи повѣлѣвѣи радѣ  
 ицѣа. аще бо сѣа вѣ васѣ, рѣче,  
 погнѣдѣаи бышѣа сѣицѣи шѣ мѣнѣ,  
 нѣчтоже вѣдѣтѣ возѣрѣнѣицѣе  
 радѣицѣа. сѣа же бо оубѣ моа вѣа  
 бышѣа: долготѣрѣхѣа, шѣлагѣа,  
 не прѣвѣкоуѣа, молюхѣа, совѣтѣоа,  
 оубѣтрашнѣа, запрѣтихѣа, егѣ шѣвѣа  
 вѣратѣи васѣ на покѣлѣицѣа плѣа.  
 подобѣа же прѣче быти сѣа вѣ васѣ:  
 и такѣи нѣвѣдѣа мѣа вѣ радѣицѣа.  
 Совершѣицѣа. Чѣо сѣтъ, совер  
 шѣицѣа, совершѣннѣи вѣвѣицѣа,  
 исполнѣицѣа недостатѣи. Оубѣ  
 шѣицѣа. Понѣже бо мѣнои бышѣа  
 напѣи, и вѣнѣицѣа вѣдѣи, рѣче:  
 Оубѣшѣицѣа, и шѣ арѣгѣарѣга,  
 и шѣ нагѣ, и шѣ егѣ на лѣушѣи

приложѣицѣа. аще бо шѣ совѣсѣи бышѣа  
 вѣ радѣицѣа, и совершѣннѣи бышѣа,  
 нѣчтоже недостатѣицѣа вѣмѣи на вѣго  
 дѣшѣи и оубѣшѣицѣа. нѣчтоже бо  
 такѣи тѣворишѣа оубѣшѣицѣа, яковѣ  
 чѣицѣа совѣсѣи, аще и вѣнѣицѣа  
 шѣвѣицѣа напѣи. Тоже мѣдрѣ  
 тѣицѣа, мирѣ имѣицѣа. Егѣ и  
 вѣ первомѣи погнѣи шѣначѣа нѣпрѣи.  
 сѣтъ бо и тоже мѣдрѣтѣоа,  
 а не имѣицѣа мѣра, егѣа вѣогмѣицѣа  
 соглѣшѣицѣа нѣцѣи, а вѣ сѣицѣа  
 мѣжѣа сѣоуѣи разпрѣдѣицѣа. но  
 пѣвѣа оубѣицѣа шѣицѣа. И вѣгѣ  
 лѣвѣи, и мѣра вѣдѣтѣ сѣа вѣмѣи.  
 Не точио бо поѣлѣтѣи и совѣсѣа  
 вѣицѣа, но и багѣицѣа вѣицѣа,  
 илѣи бо сѣи багѣицѣа вѣицѣа, илѣи  
 прѣдѣлѣтѣ вѣдѣицѣа: пѣче же оубѣи.  
 аще бо сѣа тѣворишѣа, рѣче, сѣицѣа,  
 аще тоже мѣдрѣтѣицѣа, и мирѣ  
 имѣицѣа, вѣдѣтѣ нѣгѣ сѣа вѣмѣи. Лѣвѣи  
 бо сѣтъ егѣ и мѣра, шѣицѣа радѣи  
 цѣа, шѣицѣа вѣицѣа. шѣицѣа  
 вѣмѣи и мирѣ шѣ лѣвѣи егѣ: шѣицѣа  
 вѣицѣа шѣицѣа оубѣицѣа. Та  
 вѣицѣа шѣицѣа, та долѣи вѣицѣа  
 разорѣи, та сѣицѣа зѣмѣи сѣицѣа,  
 та чѣицѣа аггѣи сотвори. Тѣи прѣче  
 и мѣи подѣицѣа и возѣицѣа.  
 вѣицѣа вѣицѣа вѣицѣа мѣи сѣтъ  
 лѣвѣи. Тѣи сѣицѣа вѣицѣа, тѣи  
 нѣмѣи нѣицѣа багѣи вѣицѣа.  
 Тѣа же подѣицѣа нѣицѣа, глѣтѣ:  
 Цѣлѣицѣа арѣгѣарѣга  
 лѣвѣицѣа сѣицѣа.  
 Чѣо сѣтъ, сѣицѣа, не прѣицѣа,  
 не лѣицѣа, яковѣ тѣа хрѣта  
 лѣвѣа. сѣицѣа бо рѣи, лѣвѣицѣа  
 лѣицѣа.

Совѣсѣи  
та оубѣ  
оубѣицѣа  
и конѣи.

Лѣвѣи  
чѣо со  
тѣицѣа  
шѣицѣа

Лѣвѣи  
мѣи  
сѣицѣа  
и нѣи

Лѣвѣи  
чѣицѣа  
и нѣи



31A073

ВТОМЪ  
ДОБРАНИ

ЕФ И  
НЕ  
БКОИТ.

Б. КО Н. Т.

БЕЧЕЛЕННАЯ НЕДОВѢДОМАЯ. МОЖЕ  
БѢ ВЪ ПРОЩАТЕЛНИЦѢ ПРИХОДИТЬ  
КО ОУСТАМЪ ЦЪРКВНИКИМЪ ИЖЕ  
ТАИНСТВОВАТИИ ХОТѢИ. ОУСЛЫ-  
ШАМЪ БѢИКА БѢТЬ ТРѢПѢТИ ИСПОЛ-  
НИМАЯ. НЕО ПОГВѢНА БѢТЬ СВОЮ  
ЖИЗНЬ О ПРЮДИТЕЛИ, И ГРАДѢТЬ  
ВЗЫКАТИ И ХОТѢ, И ВОПРОСИТИ  
КАКШ БЫ И ОШЕБѢЛЪ И НАЗДАЛЪ.  
ТАКЖЕ БѢТЬ ВЪПРАСИТИ ЕМУ КАКШ БЫ  
И ОШЕБѢЛЪ, И ВЫВѢСТИ ОУСТА ЕМУ  
ЛЮБЕ ЖЕРТОВНИКА СТРАШНЫШАА.  
ОНО БО ОУСѢ ОУЧИТИЛИСЯ НИГДѢЖЕ  
ТАКОВА ИСПЫШАШИ ГЛАСА, НО МНОГО  
О ХЪЖДАЩИХЪ БЕСѢДОВАШЕ ВЪЩЕХЪ.  
ОБРАНЕХЪ И О МНѢ ДОЛНѢМЪ: ЕМУ  
ЖЕ БЛАГОУМѢИ, И О БѢДѢИИ ЖИЗНИ,  
И О ВЪЩЕХЪ НОВАХЪ ■ МЫСЛИ ПРОВО-  
ХОДЯЩИ. РѢКА ЖЕ, ЦѢЛЮЩИ ДРѢВЪ,  
ДРѢГА ЛЮБЗАНІЕМЪ СТѢИМЪ, НАВѢДѢ.  
**ЦѢЛЮЩИ ВАСЪ СТѢИ ВЪИ:**  
И ОУЧѢДЪ ДАА ИМЪ БЛАГОУПОВАНИЕ.  
ЕМУ ПРѢДНАНІЕ ВМѢСТѢ ЛЮБЗАНІА.  
ПРѢВѢСТОМУ СОВОКУПЛААИ ИХЪ. О  
ТѢХЪЖЕ БО ОУСТѢИ, О НИХЪЖЕ  
ЛЮБЗАНІЕ. ПРОИХОДЯТЬ И ГЛЫ.  
ВѢДѢЛЪ ЯИ ЕМУ КАКШ ВЪЩЕХЪ СОВѢ-  
РАЕТЪ, И ИЗДААЧА РАСТОМЩИХЪ  
ТѢЛЕСЫ, И ИЖЕ БЛИЗЪ, ОВѢХЪ ОУСѢ  
ЛЮБЗАНІЕМЪ, ОВѢХЪ ПОСЛАНЫМИ З  
**БЛАГОДАТЬ ГДА НАШЕГО**  
**ИИКА ХРТА, И ЛЮБОВЬ БѢА,**  
**[И ОЦА,] И ОБЩЕИЕ СТѢАГО**  
**ДХА СЕ ВѢБЛИ ВАМИ, АМИИ.**  
ПОНѢЖЕ ГОУТАМЪ БѢТЬ А, ДРѢВЪ,  
ДРѢВЪ ЦѢЛЮАНИИ И ЛЮБЗАНІИ,  
ПАКИ ВЪ МЛѢТѢ СКОУМАЕТЪ ГЛОВО.

ТО ЛНОГН

Б К Ш Г.  
В И Т И С

ШИНТН-  
 АНЦА  
 ЗРИСКАА  
 ОУСТА  
 ШИНТН-  
 АНЦА ГТОА  
 ПЛЕНШАА

77  
 A KO H  
 2  
 517 K  
 66 S.

A KO H  
2  
EIT K  
12  
56 S.

КОМА А.

4 KO 2

CH 51

во многѣхъ шпактвомъ соутваа  
 нхъ и бговн . Гдѣ ннѣ сѣтъ гла-  
 голнн , понѣже не вчннѣхъ бытъ  
 ахъ стын в началѣхъ посланнй ,  
 нѣтъ тогѣжде шпактвѣ ; кѣ бо  
 ннѣ со оцѣмъ тогѣ сѣлъ сѣтъ ,  
 и ннѣ . кромѣ же сѣгѣ , и оно  
 сѣтъ рцн : кѣкѣ к коллснмъ  
 пншнн , и глаголнн , Блгодѣтъ  
 вѣмъ и мнрѣ ш бга оца нашнго ,  
 снѣ оумолчѣ , и не приложнл сѣтъ ,  
 кѣкѣ во вѣхъ посланнхъ , и  
 гдѣ ннѣ хртѣ : тѣмъ же оубо  
 ннѣ снѣ вѣдѣтъ тогѣжде шпак-  
 твѣ сѣгѣ радн ; но нѣ послѣ-  
 даннго сѣтъ ннѣзмѣ . нбо сѣмѣ  
 кѣ ннѣпачѣ показѣтъ тогѣжде  
 шпактвѣ быти томъ , занѣ  
 павѣлъ разннѣ то прѣмѣтъ .  
 и кѣкѣ нѣтъ оумстрѣннѣ рчѣннѣ ,  
 вѣншн кѣкѣ снѣ ахѣ воспомн-  
 нѣтъ , а оца оумолчѣвѣтъ .  
 кѣ корнн дѣннѣмъ бо пншнн глѣтъ ,  
 Но шмыстѣа , но штнѣстѣа ,  
 но шпавѣдѣнн бытъ ннѣнѣмъ гдѣ  
 ннѣ хртѣ , и ахѣмъ бга нашнго .  
 Чѣто оубо , рцѣ мн , нн лн кртн-  
 шлѣ снѣ во оца ; оубо ннѣ  
 шмышлѣа , ннѣ штншлѣа .  
 но кртншлѣа : кѣкѣ оубо и кртн-  
 шлѣа . Кѣкѣ оубо не рчѣ , кѣкѣ  
 шмыстѣа ннѣнѣмъ оцнмъ ;  
 занѣ нѣтъ разннѣ сѣмѣ , нногдѣ  
 оубо снѣ , нногдѣ же онѣ воспомн-  
 нѣтъ шпактвѣ : и шѣрѣщнн снѣ  
 на ннѣзѣ в посланнхъ обѣчѣнн .  
 Нѣо к рнмѣлнѣмъ пншнн глѣтъ ,  
 Молю оубо ва щѣдрѣтѣмъ бжнннмъ :  
 нѣще и ннѣнѣ сѣтъ щѣдрѣтѣ .

И, Молю же васъ любови а҃хѣ : и еѣ .  
 Аще и о҃ца естъ любовь . Чего ѿбо  
 ради не воспоминаѣ ꙗже щедротехъ  
 снѣ , ниже въ любви о҃ца : За не ꙗко  
 ꙗвленнаѣ , и ꙗко ѿповѣдала  
 ѿмолѣ . Ѿбращетъ же сѣ пакѣ  
 и самыѣ дары протнвообратно  
 полагаѣ . ꙗкъ бо , Бл҃гѣ хр҃това ,  
 и любовь б҃га и о҃ца . и Ѿщеніе  
 ст҃аго а҃хѣ , И нѣ Ѿщеніе снѣ ,  
 и любовь а҃хѣ гл҃етъ . Молю бо васъ  
 любови а҃хѣ , рече , и во еже  
 к корінѣаномъ , погнѣи , вѣрнѣ  
 б҃гъ , и ꙗже званіи бысте во Ѿщеніе  
 снѣ б҃го . Тако сѣ неразбѣлаѣ ,  
 ꙗже ст҃аѣ трѣ : и нѣже а҃хѣ  
 естъ Ѿщеніе , Ѿбращетъ и  
 нѣво : и нѣже снѣва естъ  
 бл҃годѣть , и о҃ца , и ст҃аго а҃хѣ .  
 Бл҃гѣ бо вѣмъ , рече , ѿ б҃га  
 о҃ца . И нѣ многа сѣ видѣ  
 сочтѣвъ , наведе , всѣ же сѣ дѣи-  
 ствѣтъ снѣи и тожде а҃хѣ ,  
 разбѣлаѣ ѿбоено коимъждо  
 ꙗкоже хошетъ , И сѣ гл҃ю , не  
 снѣлаѣ ѿпостѣи , не бѣи : но  
 вѣдѣи и еже снѣ ѿбоено , и  
 разбѣлно , и ѿщетѣ снѣнство .

ПРАВОУЧЕНІЕ Л

Ѡ еже лихвити бѣа не токмоу словесѣ  
 но и Ѡ еже безъ извѣста по силѣ творити  
 іакѣ повѣстѣ .

**П**РЕБДАЕМЪ ПРОЧЕЕ ■ ДОГМАТЪ  
 БНУХЪ СОПЛАСЕВО ИМЯЩЕ, ■ И  
 БЖІИ АНГОВЪ ПРИВЛАЧУЩЕ.  
 ПЕРВЫЕ БО ОУЧЕО НЕНАВИДЯЩУХЪ  
 ВОЛКЕНАЪ БУТЬ, ■ БРАГІИ СЪЩЫА  
 ПРИМИРИ : ПРОЧЕЕ ЖЕ АНГЕЛЦНУХЪ  
 АНГЕЛТИ ХОЩЕУЪ. ПРЕБДАЕМЪ ПРОЧЕЕ  
 АНГЕЛЦНУХЪ

Приста  
 тца  
 в ко  
 сестъ н  
 в с  
  
 а ко в  
 рт  
 сестъ н  
 в с

A NO BT  
 PT BT  
 REC KA  
 4 X  
 6 S



любимъ его , такъ какъ и въ  
немъ любимымъ быть , аще бо  
въ члвчкѣ снаныхъ любими едше ,  
страшны есмы всѣмъ : колми  
паче шбга . аще имѣнїа трева  
вѣдетъ , аще и тѣлеса , или  
сладко дѣшъ за тѣмъ дати любовь ,  
да не пощадимъ . Не доведетъ бо  
еже словеса глати , какъ любимъ :  
но подобаетъ и вѣщѣи подати  
оуказанїе , ниже бо тои словеса  
точїи , но и дѣла показана любовь .  
Покажи прочее и тѣмъ сїе дѣла ,  
и твори оугодная емѣ . такъ  
бо сама приплодиши пакы прѣвѣ-  
токъ . Онъ бо ницегоу же трѣбѣ  
едшихъ ш насъ : еже и наипаче  
прїискрениа естъ лжеве , еже не-  
трѣбѣмъ , ниже въ трѣбованїи  
едши , вса творити за еже любя-  
тиса ш насъ . тѣмъ же и мѡуїїи  
глаголю , что бо ницетъ гдѣ бѣ  
ш насъ , но развѣ любити его ,  
и готовѣ быти еже ходити  
б слѣдъ его ; такъ какъ , егда  
себѣ повелѣваетъ любити , тогда  
наипаче показѣтъ какъ тебе  
любитъ . ничтоже бо такъ  
составляетъ спасенїа нашего ,  
какъ еже его любити . Зри  
оушо , какъ и заповѣдан егѡ вса ,  
въ наше оупокоенїе и спасенїе и  
хваленїе спрота заимѣ . не бо  
егда глѣтъ , блжени мѡтивїи ,  
блжени чїстїи срцѣмъ , блжени  
крѡтцыи , блжени нищїи дхѡмъ ,  
блжени миротворцы , тои оушо  
ничтоже шнѣдъ плодотворитъ ,  
но насъ оукрашала и направляла

їа заповѣдлетъ . негда глѣтъ ,  
взлѣкаша : не трѣбѣи ш насъ  
сладженїа , но тебе помазѡмъ на  
члвчнѣе . можаше бо и кромѣ  
тебе ницего питати : но искро-  
вице ти дарами прѣвѣлїе , їа  
заповѣда . аще бо снцы , создани  
едши , не трѣбѣтъ нашихъ оушъ  
( прѣбываетъ во своѣмъ свѣтлостѣ  
имѣще , аще и никтоже на не [не]  
взираетъ ) прїоврѣтанїи же ма  
есмы , егда егѡвы лѣчи насла-  
димся : колми паче ш вѣ  
сладчѣетъ сїе . Но да и шнѣдъ  
навыкнѣши то , слыши , колко  
быти хоцетъ среднее бжїе и наше ;  
оушо ли елико комарѡмъ и намъ  
много вѣщше . благомѣнно какъ  
много вѣщше , и неизчѣтно .  
аще оушо мы тѣмъ снѣмъ иже  
ш комарѡвъ не трѣбѣмъ сладжеи  
помощи , или славы , много паче  
бжїеиственное , и безетрастное едше  
и не трѣбователное . Толїкѡ оушо  
насъ наслаждается , елико благо-  
дѣтелствѣмъ есмы , елико насла-  
ждается въ нашихъ спасенїи . сїгѡ  
ради множицеи и своа штавѣ ,  
твоихъ ницетъ . аще бо ктѡ ,  
рече , жнѣ имать не вѣрнѣ , и та  
блговолитъ жити с нимъ , да  
не штавѣетъ еа . шнѣдѣмъ же  
жнѣ развѣ словеса прѣлюбоуїїи ,  
творитъ и прѣлюбоуїїствовати .  
Видѣла ли еси неизглаголаннѡ  
влгостыню ; аще вѣдетъ вѣданица  
женѣ , рече , не понѣждѣи с нею жити  
аще ли не вѣрна , не вѣрѣнѣ . Паки ,  
аще шпѣдѣнїемъ на нѣкогого ,  
повелѣван

повелѣван штавити мое приноше-  
нїе , и прїици к шпѣдѣнїемъ .  
аще бо принѣеши даръ твои ,  
рече , и тѣмъ воспоманѣши ,  
какъ братъ твои имать нешто  
на тѣ , штави даръ твой прѣ-  
жертвенникомъ , и наи , прѣвѣ  
емнїемъ с братомъ своимъ , и  
тогда прїица принѣи даръ твои .  
чтоже , прїица иже вса шнѣд-  
шаго неїе ли показѣтъ ; егда  
бо оушо тѣмъ талантъ шнѣдѣ ,  
помилова егѡ , и штави : егда же  
сто пѣназы взыкаше шкѣверѣта ,  
и лѣкава нарече , и мѡцѣ прѣдѣ .  
такъ много емѣ слово естъ  
ш оупокоенїи твоѣмъ . Въ жнѣ  
правѣнаго хоташе шогрѣшїи  
варварнѣ , и рече , Пощадѣмъ тѣ  
еже не шогрѣшїи въ ма . апи  
изганаше павла , и глаголетъ  
къ нимъ : что ма гонїши ;  
шнїи лѣдѣтъ , а тои сама глѣтъ

лѣкати , и насъ шбходити .  
и стрѣнѣтъ , хотѣи тѣбѣ погра-  
мити , и имъ въ мѡтїи слово  
воверїи . Помышляи оушо  
любѡвъ , елико всѣмъ показа и  
показѣтъ , и сказати намъ себѣ  
шподѡвѣтъ ( иже прѣвѣла етъ  
блгнѣмъ главнїи , и свѣтъ  
мысли , и оушнїе доврѣдѣтели ) и  
житїе оугоднои сн законѡполо-  
женъ , и вса насъ ради шдѣлавъ ,  
и снѣ дѣвъ , и црѣтѣ шбѣщѣвъ ,  
и на нїи зрѣннѣмъ прїица блгѣ ,  
и вѣвѣжѣннѣмъ жнѣ оуготовѣвъ  
намъ , вса творимъ и глѣмъ ,  
еже и любѣ егѡ догѡвннѣмъ  
мѣнїемъ , и полѣнїи бѣдѣмъ  
блгѣ . иже бѣдѣмъ всѣмъ намъ  
полѣнїи , блгодѣтїи и члвчѡ-  
любїемъ гдѣ нашѣмъ іиса хрїста :  
снїи же , оцѣ слава , со снѣмъ  
дхѡмъ , на нѣ и прїицу , и во  
вѣки вѣкѡвъ : аминѣ .

Конецъ първѣмъ книгѣ толкѡснїа , стаго златѡвѣстѣмъ  
на посланїа стаго павла апгла .







# ОГЛАВЛЕНІЕ ИЗРАДНИШЫХЪ ВЕЩЕЙ ИЗЪ КНИЖЪ СЕИ .

Часть первая значить : А . Вторая же : В .

**А**  
Часть Б : Аметъ . Додъ . И Довъ .

**Ааринъ**  
Рукосложъ . Ч Б : Ашг . Пошаже . Шне .  
Аарина сътабша сотвори зависть .  
Часть А . Аметъ . Аше . Числа . 51 . Г .  
Аариновъ жезлъ . Ч А : Ашкс . Чн . 31 . Б .  
Аоса . Часть А : Тнг . Ч Б : Аюв .  
Азбакъмъ . Часть А : Ркм .  
Аванасъ . Часть Б : Еп .

**Авиль** . Ч А : Рп . Ч Б : Агг .  
Въ части пріатъ воздааніе . Часть Б : Додъ .  
Проникъ быти свидѣтельствъ . Ч Б : Додъ .  
Саміа възы неа дозрѣтель . Ч Б : Тонжъ .  
Авель не оу воздадеа . Часть Б : Досъ .  
Авесаашъ . Часть А : Хлв . Ч Б : Хма .  
Авіа . Часть Б : Чо . Авиронъ . Ч Б : Аупн .

**Авраамъ** . Часть Б : Двв .  
Извоан шендѣтиса ѿ братанча . Ч Б : Аргъ .  
Сѣга пошто нѣкышамъ . Часть Б : Вреі .  
Нѣвѣдаши събитіа ѿ сааце . Ч Б : Аудъ .  
На надеждѣ ісаіа цѣла пріа . Ч Б : Ахчс .  
Съ дозрѣтели чюднъ . Часть Б : Юв .  
Ннже авраамъ . Ннже сѣма есѡ не оу  
пріаша воздааніа . Ч Б : Впс . Авраамови  
судѣсѡ ѡсѣтованіе ѡ сѣа състь . Ч Б : Ацк .  
Агаръ . Ч Б : Рд . Аггенъ . Ч А : С .

**Аггъ** . Аинра . Часть А : Афодъ .  
Колѣждо прісѣднтъ . Ч Б : Ацпа .  
Кинждо имать чакъ . Ч Б : Ннв .  
Аггъ . Алаахю нарицайтъ . Ч Б : Ацосъ .  
Н сценника . Рн : Нга : А . Вн .  
И духовнаго чакъ . Ч А : Та .  
Аггъ . Бистъ сатана . Часть А : Ацп .

**Аггъ**  
При дааніи закона твѣи огнь и ннаа  
творяхъ . Часть Б : Аупн .  
Съ чакъ іна сѣа ѡсѣдѣша . Ч Б : Атигъ .  
Бодомъ сѣин прістоатъ цѣи . Ч Б : Ацѣ .  
Тайнѣи сѣжатъ трапезѣ . Ч Б : Рнзъ .  
Аггъ на земан съть . Ч Б : Дв .  
Вмѣстѣ странникъ : Еврей . Гі Б : Нвс .  
Кромѣ сѣгъ ѡсходѣ вселеннѣю . Ч Б : Довъ .  
Шполахѣга на мамъ . Ч Б : Ика .

Аггасіа чини . Ч Б : Аупн . Ашгъ .  
Аггаскоу пѣнѣ . Часть Б : Цпн .  
Аггасмъ не бѣ іаванна тайна . Ч А : Фнр .  
Упе . И часть Б : Атигъ .

**Аггаско** сѣдженіи чакъмъ . Езѣ . А А .  
Аггасовъ стидѣтиса . Часть А : Аргъ .  
Аггаскаго сѣществѣ . Нма не ѡсрашѣса .  
Часть Б : Ашзс . Агкѣра . Ч А : Осъ .

**Адамъ** . Часть Б : Шп . Аиона .  
Глава . Ч А : Атигъ . Пріжде гѣха . Ч А : Члзъ .  
Жааісѡ не полуѣи . И еже ннѣ погѣи . Ч А :  
Аргъ . Паотъ своѡ поагнѣ жнѣ . Ч Б : Ула .  
Адамъ . Часть А : Ашзс .  
Адамъ . Рукосписаніе . Часть Б : Шне .  
Адамъ что побѣди . Часть Б : Аке .  
Съ адама вѣи воокнѣнтъ . Часть Б : Ачъ .  
Адамантовѣи чакъ . Часть Б : Фддъ .  
Адамантова дѡша . Часть Б : Хндъ .  
Адамантови братѣ . Часть Б : Амѡ .  
Адамантъ чирѡ не касаетса . Часть А :  
Фѣи . И часть Б : Фнр .

**Адіафорѡсъ** . Часть Б : Ндъ .  
Адіанъ . Часть А : Ацѣ . Ч Б : Аупн .  
Адиона . Часть Б : Фгп .  
Азѣука . Часть Б : Цѣи . Аиупн .  
Бгѡсловѣи . Часть Б : Ашп .  
Акрѣманъ . Ч Б : Ка . Акула . Ч А : Хма .  
Алаастѡзъ . Часть Б : Шне .  
Аликтѡвонъ . Часть А : Нзъ . Тлѣ .  
Александаръ . Часть А : Ацмѡ .  
Александѡва дѣаніа прѣвохѡнаа . Ч Б : Члзъ .  
Аалигѡра . Часть Б : Рн . Гі А . Ндъ .  
Аашнъ . Часть Б : Дрнѣ .

**Амаанкъ** . Часть Б : Асдъ .  
Аматтарн . Ч Б : Сидъ . Ефѣ Г . Ка .  
Амазѡвѣсъ . Часть А : Ашчъ .  
Аминъ . Бѣа нѣ . Ч А : Ашпн . Хлв . Хозъ . Асѡс .  
Ампай . Ч А : Хнн . Амфора . Ч Б : Упг .  
Анагопъ . Часть Б : Учн .  
Анадіа . Часть А : Афаі . Ч Б : Ке .  
Павла . Ч А : Тогъ . Анадіа . Ч Б : Ашъ .  
Ананіа . Ч Б : Длгъ . Андронікъ . Ч А : Хнѡ .  
Анѣуѣи . Часть Б : Цма . Анна . Ч Б : Тн .  
Антидотонъ . Часть Б : Удп .  
Антиѡра . Ч А : Ацмѡ . Антиѡхіанъ . Ч А : Ао .  
Антиѡхъ нѣчѣтѣи . Часть А : Унзъ . Хзѡ .  
Антихристъ



АХАВЪ, Ч А : ЦО. АХАМ, ПЕРВЫ СЛАДА,  
Ч А : ХНА. Ч Б : ЦО. АХАЪ, Ч : А ЦОБ.

1) ки<sup>н</sup>х<sup>з</sup> , ч б : цк<sup>д</sup> . За бб<sup>н</sup>и<sup>л</sup>у , ч б : ун<sup>т</sup> .  
 Не

161

БЛАГЪ ПОДОБАВЪ БЫТИ : ЖИЗНЬ НА ПУТИ

Бѣзъ ꙗже въ нѣмъ ꙗкоже  
Почина въ нѣмъ ꙗкоже. (Чѣ: 140)















ЧѢСТНОСТЬ И ЧИСТОТА ЛИБЕЗНИЦЫА , Ч Б : ЧОЗ .  
 ЧИСТА , ЗЛОБА И ЧИСТА , ЧАСТЬ А : АЦА  
 ЧУВНЫ ТЕОРИТЪ , ЧАСТЬ Б : ЧОВ  
 В ДОБРОДѢТЕЛИ { ВАИИ ПЕРЕМѢНИ , Ч Б : ТМЕ  
{ ШХОДАЦИИ , Ч А : ЧУЗ  
 ДОБРОДѢТЕЛИ И БЕРЫ РОДЕСТВО , Ч А : ЧОН  
 ДОБРОДѢТЕЛИ АСРААНЪ ЧУДЕНЪ . Ч Б : ЧОВ

ВСЯ СЪЖИТИ , ЧАСТЬ Б : СД .  
 КАКШ БЕСПРИМАТИ , ЧАСТЬ В : МВ .  
 КАЖИВОТУ ПРЕХОДАТЪ , ЧАСТЬ Б : МТНЪ .  
 КОНЦЪ НАЧАЛУ ДА БОГАМИ БЪТЪ , Ч Б : БН .  
 ДОБРОДѢТЕЛИ КРОМѢ , БЕЗСЛОВЕСНЫХЪ ГОРШИМЪ ,  
 ЧАСТЬ А : БАА . ЧАСТЬ Б : ХАА .  
 ДОБРОДѢТЕЛЬНЫМЪ , ЧАСТЬ В : СЧЕ .  
 ДОБРОДѢТЕЛИ И ПОДЪЖИМЪ КТО БЪТЪ , Ч Б : ПКС .  
 ДОБРОДѢТЕЛИ И ПОДЪЖИМЪ КТО БЪТЪ , Ч Б : ПКС .

Доброта дивѣнная ꙗко : ꙗкозъ .  
 ѿ здравіе души . чѣсть бѣ : фѣи .  
 Добротѣ дущаню ꙗко , ꙗ не тѣши ,  
 чѣсть бѣ : ꙗкозъ .  
 Довольство ѿ рѣмизъ , ꙗко : ашанъ .  
 Догмѣтъ , чѣсть ꙗко фѣи . аранъ . ашанъ .  
 Раднѣ дѣланнѣ оутверждати и еже естъ  
 и наше , чѣсть бѣ : ꙗкозъ .  
 Общники многіа имѣти , многыхъ оутвер-  
 ждѣтъ , чѣсть бѣ : ꙗкозъ .

И МАШНЫ СЪ КСЕ : ЧАСТЬ А : АУНЕ .  
И ЖИТІЕ ПРАВОЕ НАСТІ ГИ : И НАУЧАТИ .  
ЧАСТЬ А : АФСЕ . ЧАСТЬ Б : АТАД . ФМЗ :

ПАВЛА ПОСЛАНИЕМЪ СЛОВОБАЩЕ  
 ЧАСТЬ Б : Ф1  
 ДОГМАТЫ ИДЕННІА , ЧАСТЬ Б : ШАЗ  
 ВЪ ДОГМАТЪХЪ ШАТИ УТО , ИЛИ ПРИЛОЖИТИ ПРЕ-  
 АВОДЪНО БЕСТЬ , ЧАСТЬ Б : АШПЕ  
 Ш ДОГМАТЪХЪ ЗАРАДЪХЪ И РАСТАЕННЫХЪ  
 ВЪДАТИ , ЧАСТЬ Б : АШПГ  
 ДОЖДЪ ОУЧЕНІЕ ГЛТЪ , ЧАСТЬ Б : АЦБ  
 ДОМАНЦА , АШБ , З : ЧАСТЬ А : ТЛА  
 ДОЛГОЛЕТНОСТЬ СЪ ЖЕНОЮ ПОЧТО : Ч Б : АД  
 ДОЛГОТЕРПЕНІЕ , Ч А : АШБ , Ч Б : АПБ  
 И ТЕРПЕНІЕ ЧТО БЕСТЬ , ЧАСТЬ Б : ЧЧЗ  
 ДОЛГОТЕРПЕНІЯ АНОГЪ Б ОДЪШЕ  
 ЧАСТЬ Б : АПГ

Долѣнія бгъ свѣтеламз } ЧАСТЬ Б : УОД .  
Грѣхъ зб чинь .  
Дома ꙗко цсе есть } греховно . ꙑбо : чинь  
црквь жалаа  
ЧАСТЬ Б : УМЗ .

МАТИ.

МѢТЕННИИ НЕ СТРАЖАТЕ , Ч Б : ѿѢГ .  
 ДОМУ ГЛАГО ЦАРЬ ЕСТЬ , Ч Б УПЪ .  
 ДОМЫ БЗ НѢ , ЧАСТЬ Б : МУКЕ .  
 ДОМОЗДАТЕЛСТВО , ЧАСТЬ А : МУЧ .  
 ДОИДИТЕ , УТО ЗНАЛИНУТА , Ч Б : АШЕ .  
 ДОКАЖЕНІЕ , Ч Б : КОЕ .  
 ДОКАЗНАТЕЛЬ СВѢДСКО НАБѢТОВАНІЕ , Ч А : ФКД .  
 ДОГОНѢНІЕ ЕДИННО И ТОЖДА ВЪ АПАН  
 ИМУТА , ЧАСТЬ Б : НД .  
 ДОГОНѢНІЕ АНЦЪ НЕ ПРИМАЕТА ЕГДА ВЪРЪ  
 ПИБРАНИЮТА , ЧАСТЬ Б : КЗ .  
 ДРАКОНЪ ИАН ЗМІИ , ЧАСТЬ Б : ХАІ .  
 ДРАКОНОПО Ч Б УПА . ДРОВО ЗЛО , Ч А : ГЪЗ .  
 ДРЕВНУХЪ ИНОКУХЪ ДѢЛО , Ч А : УОД .  
 ДРОВОЕ БѢ ДАРЪ КЪТИ : ДИМЪ ГЛАГО ИГЕМИ  
 ОДЪХИКИ , ЧАСТЬ А : ГЕАІ .  
 ДРОВОЕ Ч У ХРГІАНЪ ЕДИННО БУДЕ , НЕ ДАННА ДУША  
 БАНІЕ , ЧАСТЬ А : АРЪА .

БѢРІНЪ ЧТО 1 ЧАСТЬ Б : АБ :  
 ДРУЖЕСТВА СЛАДОСТЬ . ДРУГА РАДН МѢСТА И  
 ВРІМІНА ЛЮБИМА СѢТЬ 1 ЧАСТЬ Б : АБ :  
 ДРУЖЕСТВА МЗАА НІНЗГАРНІАА 1 ЧАСТЬ Б : АБ :  
 СЛАДОСТЬ БЛАГІА СЛАДОСТИ ПРИ-  
 БОСХОДІТЪ . СЪ ДРУГОМЪ СТИПІМА НІЩІТА 1  
 ЧАСТЬ Б : АБ :  
 ДРУГЪ ШЕГІАТЪ РАДН ШКОРІНІА ТАНІЗ 1  
 ЧАСТЬ Б : АБ :  
 ДРУГДРУГА ТРЕБУНІЗ 1 ЧАСТЬ Б : АБ :  
 ЛУЧІИ ПОГАСНУТИ ГАНЦЪ 1 НЕЖІАН ДРУГІВЪ  
 ЛІШІНІКА 1 ЧАСТЬ Б : АБ :

БѢЖИ , ЧАСТЬ Б : РѢ  
 ДУХОВНОЕ ПРИБЫШАЮЩЕ СЕА ИНАА ДРУЖЕСТВО  
 ЗАБЕ СЗ НЕСЕ БЕСТЬ , ЧАСТЬ Б : УП .  
 СПАСЕННОВ , ЧАСТЬ Б : ДБД  
 ЧУВАНОВ ПОМАДАНА И ДБДА , ЧАСТЬ Б : ДБД  
 ДРУЗН БЖИМ , ЧАСТЬ Б : ДРН  
 Ш ДРУЖЕСТВѢ ПЛОТЕКОМЪ И ДУХОВНОМЪ  
 ЧАСТЬ Б : УП .

ДѢИТЕЛЬНЪЯ ТАКОЖЕ УОДИТЪ , Ч А : АКА  
ЕСТЬ ГДЬ , ЧАСТЬ А : АХМ  
ЕСТЬ И ГДЬ И БГЪ , ЧАСТЬ А : АХМЗ  
СУЩЕСТВА ЕСТЬ БЖІАГО , ЧАСТЬ А : АХМЗ  
АХЪ ПОДОЛОЖЕНІА , Ч А : ТДІ . Ч В ЧЗ  
АХА БЖІАГО , И НА ЕДИНА ВЛАСТЬ ,

ЛХЗ НА ПРЕДЛОЖЕННАЯ СЕГЛАМЪ  
 ЧАСТЬ А : (ЗН) ТЩА СТАМ

ПОГЛАСѢТЪ И ВОДВЗЯТІА : ЧАСТЬ А : ДУХА .  
 ШЮЩАТЪ , ЧАСТЬ Б : ЦАД .  
 ДУХОВИ ДУША ПОДАНА , ЧАСТЬ А : ТАД .  
 ВЪ ДѢЛѢ КАКШУ УГОДАНІИ БУДЪ , ЧАСТЬ Б : ДУХА .  
 ДУХОВИ ДУШУ ПРИДАТИ , ЧАСТЬ А : ДУХА .  
 ДУХИ { ДАДОВАНИИ , ЧАСТЬ А : ТАД .  
 ДУХОВНАГО ДѢЛАНІА , ЧАСТЬ Б : ДУХА .  
 ДУХОВНОЕ ЧТО БУДЪ , ЧАСТЬ А : ДУХА .  
 ДУХОВНАА ПРИБЛИЖЕНІИ ДУХА БУДЪ  
 ПЛОТСКАА , ЧАСТЬ Б : ДУХА .  
 Ш ДУХОВНАА ИМѢНІА ПРАВЕ ТРАДИТИ ТРАДИТИ  
 ЧАСТЬ Б : ДУХА .  
 ДУХОВНЫХЪ НЕ ПОДЪИМИТИ ДУХА ПРАВЕ ПЛОТНИХЪ  
 НЕ ШЕСТЬПНИМЪ , ЧАСТЬ Б : ДУХА .  
 ДУХОВНОЕ ДѢЛО БУДЪ , БУДЪ ДѢЛАНІИ ИМѢНІИ  
 ПОДАТИ , ЧАСТЬ Б : ДУХА .  
 ДУХОВНОЕ { МУДРОВАНІИ , ЧАСТЬ А : ДУХА .  
 И ТѢЛЕСНОЕ ДУХОВНОЕ , ЧАСТЬ Б : ДУХА .

ДѢЛОВИИ ЧАСТЬ АТАЗЪ ЕСТЬ , ЧАСТЬ А : ТА .  
 ДѢЛЪ ШЕ МОЗГА . ЧАСТЬ Б : ТѢЛ .  
 ДѢЛЪ БОЛѢЗНИ НА БРАНИХЪ , ЧАСТЬ Б : АУОМ .  
 ДѢША . ЧА : МѢ . ТА . ЧИИ .  
 ЧѢСЪ . И Ч Б : МѢ : МѢ : ЧАБЕ . АПЕ .  
 ВОДОУВѢЖИНА СТРАХУ БЖИИ , Ч Б : АДА .  
 ВОСКОСА , Ч А : УЕ : ВѢРНАГО ЧА : МѢ .  
 ДѢЛОВИ ПОДДАНА , ЧАСТЬ А : ТА .  
 ДѢЛОМЪ ВОДИМА НЕ ТРЕБУЕТЪ ЗАКОНА , Ч Б : МѢ .  
 ЕСТЬ АКИ ВОСКЪ , ЧАСТЬ Б : МОЕ .  
 КРИЩИННАГО , ЧАСТЬ А : АУНЪ .  
 КРОМѢ ТѢЛА НИ ВѢННАЕТСА НИЖЕ МЫЧЕТСА ,  
 ЧАСТЬ А : АКИ .

[illegible]











İçindekiler







































СОЛНЕЧНИЙ

СТАРОСТЬ      ЧАСТЬ 5      ХОН

WILLIAM E. BATES



Судный день : часть а : рз . тмз .  
 Зри страшный  
 На Судномъ дни возмани :  
 часть б : мучи  
 Суть { есть человекъ . ч б : мпс .  
 немисленнаа . ч а : мучмз .  
 Сутьноу что , часть б : тки .  
 Сутьнаа настоящаа . ч б : муче .  
 Сутьна { суть иже не имѣ конца багаву  
 бнѣшнаа философіа . ч б : тки .  
 Сумантанна . часть а : хмд .  
 Сумз , часть б : рпв .  
 Сумнѣніе баовъ мѣнитъ человека  
 часть а : рз . зри совѣсть .  
 Сумнѣтиса немощныа есть мысан  
 часть б : мшчг .  
 Существо { бѣгаву нѣтъмъ . ч а : мхпз .  
 еанночѣствъ , зри тоуа стаа  
 бѣгаву . зри дхз стѣи .  
 Не два существа гдѣ и гдѣ : зри лица :  
 Существо души , и плоти . ч а : рпв .  
 зри д . и п :  
 Сфера , или сферовидное нео , ч б : дри  
 зри нео  
 Сходнѣствъ быти : зри нисхожденіе :  
 Сократъ . ч а : чмѣ . ч б : цла  
 Сократеа Лоза , часть б : хмт .  
 Сокленъ . часть а : хмд .  
 Сокроніи . часть б : хз .  
 Сокраніа хртіанъ : крѣпкаа и полезнаа .  
 часть б : фнѣ  
 Илѣже нѣсть согласіа тамъ бѣдъ  
 въ погѣданихъ есть . часть б : фчс .  
 Сокъз { величєихъ багнхъ . ч а : мфое .  
 мысан трагедіа гана . ч а : араа .  
 Сынъ , гречески о ѡнъ , еже на вѣнцѣ  
 епсоль есть , часть б : хсг .  
 Іоаннъ бгъ : еі . зри о ѡнъ :  
 Снъ вѣиъ , часть б : хсд . хлѣ .  
 Спз бгъ , часть б : мте .  
 Вездѣ есть первынъ . ѡ немъ величєнаа  
 состоатеа какъ , часть а : шзг .  
 зри члвчъ радн .  
 Во образѣ закланъ , ерѣчь во овиѣ :  
 часть б : дрзг .  
 И дхз стѣи : иже нз бга оца есть :  
 залогъ суть мира и примиреніа нз бгъ .  
 часть б : роа  
 Снабѣи { поправіе что есть . ч б : смн .  
 нѣтъдѣиъ . часть б : чмн .  
 багодѣаніе . ч б : бг . зри багть .  
 Сна

[illegible]



















И

Ибо злати, ч б: шд. Иже око не видѣ,  
часть а: ѱч. и часть б: рнд.  
Иль, часть а: фни.  
Исти колнко, ч а: аумд. и ч б: апв.  
Ико чакъ, часть а: ашнд. Сира ла.  
И исти нехоташемъ тѣхъ, часть б: ацзс.  
Изыи { ашнениа, часть б: уэ.  
{ родатъ смръть, часть б: тос.  
Изва смрътнаа, часть б: аа.  
Изыкз, часть а: ха.  
Изыкшвз алаз павелз, ч а: уэв. хнг,  
и часть б: атв.  
Ирма, часть а: ацз.  
Ироств, [ есть страсть ш н злобныхъ ]  
аукаство нащатъ, часть б: цб.  
Родитъ гнѣвъ, часть б: тос. ахне.  
Сѣвъ есть, часть б: ашлс.  
Ичашниа хлѣбъ пріемааше хртогъ, ч а: фнз.

Л

Азыкз, ч а: ход. афки. и ч б: тос.  
И оуста пошто бгъ даае, ч б: тин.  
Азыкз паваль, часть а: ашд.  
Хранити, часть б: ашд.  
Азыка блграца нмчтоже стѣише, ч б: цд.  
Велерѣче, часть а: рке.  
Не балотъ тскмш боазнь, ч б: афб.  
Азыка свогш не срамлѣтиса, ч а: ашд.  
Азыкомъ еврѣишкимъ маранафа, афд.

Азыки,  
Различныа,

часть а: ати.  
часть б: агаи.

У

Уаатиръ { дѣтии оуити, часть б: цб.  
{ вѣмъ ко спасенію безумелно по-  
агзвнъ, часть а: уэ.  
Уаамшпѣте, часть б: ути. цб.  
Уаамы { бгд нмѣтз, часть б: цб.  
{ законъ нащитъ, часть а: рка.  
Ушвз безвѣдѣишии содомитѣ, ч а: о.  
Уи кин, ч б: хпе. атпз. Зин члцаи.

Ф

Фвда, ч а: уэ. ч б: ав. афзе.  
Феофанктъ, часть а: ашд.  
Фессалоникшмъ посланіе, Зин солваншмъ,  
Фшма, часть а: уоэ.  
Фшминъ грѣшъ, часть б: ашд.  
Фракіа, ч б: ахпд. Фракіане, ч а: хмз.  
Фустова вѣтра, часть б: уо.

У

Уадрѣшвз, часть б: уэа.  
Уадропки, часть а: хаг.  
Уамни, часть б: ашд.  
Уаархъ, часть а: к. ашд.  
Уаина, часть а: аткз.  
Упатъ, ч а: к. и ч б: уаа. ашд.  
Упатъ дѣлатъ лѣтъ не бывае, ч б: ашд.  
Уперворен, часть б: ашд.  
Упортасъ, часть а: ашд. аа. ба.

К О Н Е Ц



ЕВ